

Шримад Бхагаватам 5 в переводе Его Божественной Милости А. Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

В первом томе Шримад Бхагаватам 5 рассказывается о деяниях Махараджи Приявраты, а также его потомков. Приводятся подробные описания жизни и учения Господа в облике Ришабхадевы, совершенного царя-подвижника. Также рассказывается о царе Бхарате, чьим именем был назван весь мир. Его печальная история о том, как, привязавшись к олененку, он был вынужден в следующей жизни стать оленем, весьма поучительна. В конце повествуется о его следующей жизни, где он достиг совершенства, практикуя йогу безумцев.

Вторая часть Шримад Бхагаватам 5, пожалуй, самая загадочная часть "Шримад-Бхагаватам". Здесь материальный мир сравнивают с огромным лесом наслаждений, где на каждом шагу путника подстерегают разнообразные опасности. Здесь также рассказывается о потомках царя Приявраты и приводится подробное описание устройства планетных систем вселенной с точки зрения ведической астрономии. В конце даются сведения об адских планетах и причинах, по которым туда попадают грешные души.

Глава первая. Деяния Махараджи Приявраты 3

Глава вторая. Деяния Махараджи Агнидхры 57

Глава третья. Как явился Господь Ришабхадева, сын царя 78

Набхи и Мерудеви 78

Глава четвертая. Совершенства Господа Ришабхадевы 98

Глава пятая. Господь Ришабхадева дает наставления 116

Своим сыновьям 116

Глава шестая. Господь Ришабхадева покидает Свое тело 156

Глава седьмая. Деяния Махараджи Бхараты 176

Глава восьмая. Как Махараджа Бхарата в следующей жизни стал 191

Оленем. 191

Глава девятая. Величие Джады Бхараты 215

Глава десятая. Джада Бхарата встречается 234

с Махараджей Рахуганой 234

Глава одиннадцатая. Джада Бхарата дает наставления Махарадже Рахугане 260

Глава двенадцатая. Беседа Джады Бхараты и Махараджи Рахуганы 279

Глава тринадцатая. Продолжение беседы Джады Бхараты 297

и Махараджи Рахуганы 297

Глава четырнадцатая. Материальный мир как огромный лес наслаждений 322

Глава пятнадцатая. Великие потомки царя Приявраты 366

Глава шестнадцатая. Описание Джамбудвипы 376

Глава семнадцатая. Нисшествие Ганги 395

Глава восемнадцатая. Молитвы жителей Джамбудвипы 415

Глава девятнадцатая. Величие Бхарата-варши 455

Глава двадцатая. Устройство вселенной 485

Глава двадцать первая. Движение Солнца 512

Глава двадцать вторая. Орбиты планет 522

Глава двадцать третья. Планетная система Шишумара 531

Глава двадцать четвертая. Подземные райские планеты 540

Глава двадцать пятая. Величие Господа Ананты 562

Глава двадцать шестая. Описание адских планет 574

ГЛАВА ПЕРВАЯ. Деяния Махараджи Приявраты

В этой главе рассказывается о Махарадже Прияврате, который стал великим правителем мира и долгие годы наслаждался богатством и роскошью царской жизни, а затем вновь обрел совершенное знание. Прияврату смолodu не привлекали богатства этого мира, и все же в какой-то момент у него возникла привязанность к своему царству. Но в конце концов он полностью избавился от желания наслаждаться в материальном мире и достиг освобождения.

Услышав эту историю, Махараджа Парикшит изумился. Ему было непонятно, как у преданного, которого не привлекало ничто мирское, могла возникнуть привязанность к удовольствиям материального мира. Крайне удивленный, он решил спросить об этом Шukaдеву Госвами.

В ответ Шukaдева Госвами сказал, что никакие внешние обстоятельства не могут помешать преданному служению, ибо оно по природе своей духовно. Прияврату, который получил духовное знание от самого Нарады, вовсе не привлекала жизнь царя со всеми ее наслаждениями. Он согласился править царством только потому, что его попросили об этом такие великие полубоги, как Господь Брахма и Господь Индра, царь небес.

Все находится во власти Верховной Личности Бога. Господь - верховный повелитель, и выполнять Его волю должен каждый. Как погонщик управляет быком с помощью веревки, продетой быку в нос, так и Господь управляет всеми обусловленными душами с помощью гун природы. Развитые люди понимают это и строят свою жизнь в соответствии с системой варн и ашрамов. Впрочем, даже если человек не живет по правилам этой системы и поглощен материальной жизнью, он все равно не может делать все, что ему вздумается. По воле Верховного Господа все мы вынуждены получать определенные тела и, находясь в них, испытывать уготованные нам радости и страдания. Вот почему человека, который преждевременно оставляет семью ради того, чтобы поселиться в лесу и вести жизнь отшельника, спустя какое-то время вновь начинает привлекать мирская жизнь. Семью сравнивают с крепостью, находясь в которой можно научиться владеть своими чувствами. Тому, кто обуздал чувства, все равно где жить, дома или в лесу.

Когда Махараджа Прияврата по велению Господа Брахмы вошел на престол, отец Приявраты, Сваямбхува Ману, покинул царство и удалился в лес. После этого Махараджа Прияврата взял в жены Бархишмати, дочь Вишвакармы. Она родила ему десять сыновей: Агнидхру, Идхмаджихву, Ягьябаху, Махавиру, Хираньярету, Гхритаприштху, Савану, Медхатитхи, Витихотру и Кави, а также дочь, которую называли Урджасвати. Махараджа Прияврата прожил с женой и детьми много тысяч лет. Объехав мир, он создал семь океанов (которые появились в бороздах, проложенных колесами его колесницы) и семь островов. Трое из десяти сыновей Приявраты - Кави, Махавира и Савана - приняли санньясу, то есть поднялись на четвертую, высшую ступень духовной жизни, а остальные семеро стали правителями семи островов. У Махараджи Приявраты

была еще одна жена, и она родила ему трех сыновей: Уттаму, Райвату и Тамасу. Каждый из них впоследствии стал Ману.

Итак, в этой главе Шукадева Госвами описывает жизненный путь Махараджи Приявраты - великого царя, который обрел освобождение.

ТЕКСТ 1

раджовача
прияврато бхагавата атмарамах катхам муне
грхе 'рамата йан-мулах карма-бандхах парабхавах

раджа увача - царь Парикшит сказал; прия-вратах - царь Прияврата; бхагаватах - великий преданный; атма-арамах - черпающий удовольствие в самом себе; катхам - почему; муне - о великий мудрец; грхе - дояма; арамата - наслаждался; йат-мулах - что является главной причиной; карма-бандхах - рабства кармической деятельности; парабхавах - поражение на пути к цели жизни.

Царь Парикшит спросил Шукадеву Госвами: Скажи, о мудрейший, почему царь Прияврата - великий преданный Господа, достигший духовного совершенства, - так долго жил с семьей? Ведь именно дом и семья делают человека рабом кармы [деятельности ради ее плодов] и не дают ему достичь истинной цели жизни.

КОММЕНТАРИЙ: В Четвертой песни "Шримад-Бхагаватам" Шрила Шукадева Госвами говорит, что Нарада Муни подробно объяснил царю Прияврате, в чем истинная цель человеческой жизни. Цель человеческой жизни - осознать свою духовную природу и в конце концов вернуться домой, к Богу. Почему же царь, выслушав наставления Нарады Муни и зная, что семейная жизнь - основная причина материального рабства души, все-таки обзавелся семьей и очень долго оставался семейным человеком? Махараджу Парикшита это крайне удивило, тем более что царь Прияврата был не только осознавшей себя душой, но и великим преданным Господа. Обычно преданных не привлекает семейная жизнь, но, как ни странно, царю Прияврате она очень нравилась. Кто-то может спросить: "А что, собственно, плохого в семейной жизни?" Ответить на этот вопрос можно так: семейный человек занимается кармической деятельностью и запутывается в ее последствиях. Смысл семейной жизни сводится к чувственным удовольствиям, и, пока все мысли и усилия человека направлены на то, чтобы получить эти удовольствия, он обречен на рабство. Такой человек не стремится к духовному самопознанию и потому не способен достичь цели человеческой жизни. Человеческая жизнь предоставляет нам редкую возможность вырваться из рабства кармической деятельности, но, если человек не помнит о своем истинном предназначении и, подобно животному, только и делает, что ест, спит, совокупляется и защищается, он вынужден влачить обусловленное, материальное существование. Такое существование называется сварупа-

вismрити, что значит "забвение своего истинного, изначального положения". Поэтому в ведическом обществе человека с детства воспитывали как брахмачари. Брахмачари должен жить аскетичной жизнью и хранить целомудрие, и тот, кто хорошо усвоил принципы брахмачарьи, как правило, не обзаводится семьей. Такого человека, который хранит целомудрие в течение всей жизни, называют найштхика-брахмачари, и Махараджу Парикшита очень удивило, что великий царь Прияврата, хотя и был воспитан как найштхика-брахмачари, решил обзавестись семьей.

Особое значение в этом стихе имеют слова бхагавата атмарамах. Так называют того, кто, подобно Верховной Личности Бога, черпает удовлетворение в самом себе. Источники удовлетворения бывают разными. Карми находят удовлетворение в том, чтобы трудиться ради материальной выгоды; гьяни ищут его, пытаются погрузиться в сияние Брахмана, а для преданных источником удовлетворения является служение Господу. Господь черпает удовлетворение в Самом Себе, ибо Он обладает всеми совершенствами, и того, кто обрел удовлетворение в служении Господу, называют бхагавата атмарамах. Манушьянам сахасрешу: из многих тысяч людей едва ли один пытается достичь освобождения, а из многих тысяч стремящихся к освобождению едва ли одному удастся избавиться от всех тревог материальной жизни и обрести внутреннее удовлетворение. Однако даже такое удовлетворение не является высшим достижением. У гьяни и карми много разных желаний, есть они и у йогов, но у преданных нет желаний. Удовлетворение, которое человек обретает в служении Господу, называется акамой, свободой от желаний, и это и есть подлинное удовлетворение. Вот почему Махараджа Парикшит спросил: "Как мог человек, который уже обрел высшее удовлетворение, находить удовольствие в семейной жизни?"

Большое значение здесь также имеет слово парабхавах. Человек, ищущий удовлетворения в семейной жизни, обречен на жалкое существование, потому что он забыл о своих отношениях с Господом. Семейные дела все сильнее затягивают его. Прахлада Махараджа говорит об этом так: атма-патам грхам андха-купам - "Семейная жизнь подобна темному колодезю". Тот, кто упал в этот колодезь, обречен на духовную смерть. Однако Махараджа Прияврата, даже ведя семейную жизнь, оставался парамахамсой, освобожденной душой. Как ему это удавалось, объясняется в следующем стихе.

ТЕКСТ 2

на нунам мукта-санганам тадршанам двиджаршабха
грхешв абхинивешо 'йам пумсам бхавитум архати

на - не; нунам - конечно; мукта-санганам - свободных от привязанностей; тадршанам - таких; двиджа-ршабха - о лучший из брахманов; грхешу - в семейной жизни; абхинивешах - чрезмерная привязанность; айам - эта; пумсам - людей; бхавитум - быть; архати - может.

О лучший из брахманов, преданные Господа полностью свободны от привязанности к материальному миру, поэтому семейные заботы не могут поглотить их.

КОММЕНТАРИЙ: В "Бхакти-расамрита-синдху" сказано, что тот, кто преданно служит Господу, постигает трансцендентную природу индивидуального живого существа и Верховной Личности Бога. Познать Верховную Личность Бога можно только с помощью бхакти, и никак иначе. В "Шримад-Бхагаватам" (11.14.21) это подтверждает Сам Господь: бхактйахам экайа грахйах - "Постичь Меня может только тот, кто преданно служит Мне". Точно так же в "Бхагавад-гите" (18.55) Господь Кришна говорит: бхактйа мам абхиджанати - "Чтобы познать Меня, нужно преданно служить Мне". У бхакты не может возникнуть привязанность к семейной жизни, поскольку и сам бхакта, и те, с кем он общается, - освобожденные души. Каждое живое существо ищет ананды, блаженства, однако в материальной жизни блаженства нет и быть не может. Обрести блаженство можно, только служа Господу. Преданное служение и привязанность к семейной жизни несовместимы. Поэтому Махарадже Парикшиту показалось странным, что царя Прияврату одновременно привлекали и преданное служение, и семейная жизнь.

ТЕКСТ 3

махатам кхалу виप्रарше уттамашлока-падайох
чхайа-нирврта-читтанам на кутумбе спрха-матих

махатам - великих преданных Господа; кхалу - несомненно; ви-пра-рше - о мудрейший из брахманов; уттама-шлока-падайох - лотосных стоп Верховной Личности Бога; чхайа - сенью; нирврта - полностью удовлетворено; читтанам - тех, чье сознание; на - никогда не; кутумбе - к членам семьи; спрха-матих - привязанность в сознании.

Найдя прибежище под сенью лотосных стоп Верховного Господа, возвышенные души, махатмы, обрели полное удовлетворение. В их сознании нет места семейным привязанностям.

КОММЕНТАРИЙ: В одной из песен Шрилы Нароттамы даса Тхакура есть такие слова: нитаи пада-камала, коти-чандра сушитала, йе чхайайа джагат джудайа. Лотосные стопы Господа Нитьянанды источают живительную прохладу. Они - единственное спасение для тех, кого мучит жар бурной мирской деятельности. Любой человек, укрывшись под сенью лотосных стоп Господа, обретает покой и удовлетворение. Те из нас, кому довелось иметь семью, по собственному опыту знают, насколько семейная жизнь со всеми ее тяготами отличается от духовной жизни. Человека, который ищет прибежища под сенью лотосных стоп Господа, семейная

жизнь нисколько не привлекает. В "Бхагавад-гите" (2.59) сказано: парам дрштва нивартате - чтобы избавиться от низменных желаний, нужно обрести вкус к высшему. Иначе говоря, чтобы избавиться от привязанности к семейной жизни, нужно укрыться под сенью лотосных стоп Господа.

ТЕКСТ 4

самшайо 'йам махан брахман дарагара-сутадишу
сактасйа йат сиддхир абхут кршне ча матир ачйута

самшайах - сомнение; аям - это; махан - очень большое; брахман - о брахман; дара - к жене; агара - дому; сута - детям; адишу - и т. д.; сактасйа - человека, привязанного; йат - потому что; сиддхих - совершенство; абхут - стало; кршне - к Кришне; ча - тоже; матих - привязанность; ачйута - неослабевающая.

Царь продолжал: О брахман, возможно ли, чтобы человек, который, подобно Махарадже Прияврате, привязан к жене, детям и дому, достиг высочайшего совершенства в сознании Кришны? У меня это вызывает очень большие сомнения.

КОММЕНТАРИЙ: Царю Парикшиту было непонятно, как человек, привязанный к жене, детям и дому, мог достичь высшего совершенства в сознании Кришны. Прахлада Махараджа говорил:

матир на кршне паратах свато ва
митхо 'бхипадйета грха-вратанам

Грхаврата, то есть "человек, давший обет выполнять семейные обязанности", никогда не сможет обрести сознание Кришны. Как правило, грихавраты идут на поводу у своих чувств, которые постепенно затягивают их в самые мрачные области материального мира (аданта-гобхир вишатам тамисрам). Разве могут такие люди достичь совершенства в сознании Кришны? У Махараджи Парикшита это вызывало серьезные сомнения, и он попросил Шукрадеву Госвами рассеять их.

ТЕКСТ 5

шри-шука увача
бадхам уктам бхагавата уттамашлокасйа шримач-чарана-
равинда-макаранда-раса авешита-четасо бхагавата-парамахамса-
дайита-катхам кинчид антарайа-вихатам свам шиватамам
падавим на прайена хинванти.

шорд бй шорд = шри-шуках увача - Шри Шукрадева Госвами сказал; бадхам - правильно; уктам - сказанное тобой; бхагаватах - Верховного Господа; уттама-шлокасйа - восплаемого в прекрасных стихах; шримат-чарана-аравинда - стоп, подобных прекраснейшим благоухан-

ным лотосам; макаранда - в медовый; расе - нектар; авешита - погружены; четасах - те, чьи сердца; бхагавата - преданным; параммахамса - освобожденным душам; дайита - доставляющее радость; катхам - прославление; кинчит - иногда; антарайа - препятствиями; вихатам - преграждаемую; свам - свою; шива-тамам - самую возвышенную; падавим - стезю; на - не; прайена - почти всегда; хинванти - покидают.

Шри Шукадева Госвами сказал: Твои слова справедливы. Великие преданные Господа и освобожденные души испытывают огромное удовольствие, слушая, как Брахма и другие возвышенные преданные воспевают Верховную Личность Бога в прекрасных, возвышенных стихах. И хотя на пути того, кто размышляет лишь о величии Господа и вечно жаждет сладостного меда Его лотосных стоп, порой могут возникать препятствия, такой преданный никогда не покинет обретенных им высот.

КОММЕНТАРИЙ: Шри Шукадева Госвами согласился с обоими доводами Махараджи Парикшита: во-первых, тот, кто достиг высот сознания Кришны, уже никогда не вернется к мирской жизни, и во-вторых, тот, кто поглощен мирскими делами, никогда не сможет обрести сознание Кришны. Но затем Шукадева Госвами добавил, что, хотя человек, который погрузился в мысли о величии Верховной Личности Бога, никогда не сходит с возвышенного пути преданного служения, все же иногда он сталкивается с препятствиями.

Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур объясняет, что препятствия на пути преданного служения бывают двух видов. К первому относится вайшнава-апарадха, оскорбление лотосных стоп вайшнава. Шри Чайтанья Махапрабху, предостерегая преданных от вайшнава-апарадхи, сравнивал ее с бешеным слоном. Когда бешеный слон врывается в прекрасный сад, он крушит и топчет все на своем пути. Столь же разрушительна и вайшнава-апарадха: каких бы высот преданного служения ни достиг человек, если он нанесет оскорбление вайшнав, то, по сути дела, поставит крест на своей духовной жизни. Конечно, полностью уничтожить сознание Кришны невозможно, поскольку оно вечно, однако духовное развитие такого человека может остановиться очень надолго. Итак, вайшнава-апарадха - это первый вид препятствий на пути преданного служения. Кроме того, бывает, что преграды на этом пути создает Сам Верховный Господь или кто-то из Его преданных. Хираньякашипу и Хираньякша, к примеру, до того как воплотились в материальном мире, были Джаей и Виджаей, привратниками на Вайкунтхе, но по желанию Господа на три жизни стали Его врагами. Таким образом, желание Господа тоже может стать препятствием на пути преданного служения. Но в любом случае чистый преданный, достигший высот сознания Кришны, не сходит с духовного пути. Выполняя волю старших (Сваямбхувы Ману и Господа Брахмы), Прияврата стал супругом и отцом, но, несмотря на это, он отнюдь не лишился своих заслуг в преданном служении. Сознание Кришны вечно и совершенно, поэтому его невозможно утратить ни при ка-

ких обстоятельствах. В материальном мире на пути того, кто практикует сознание Кришны, может возникать много помех, и иногда преданному кажется, что этот путь очень труден. Однако Кришна, Верховная Личность Бога, провозглашает в "Бхагавад-гите" (9.31): каunteйа пратиджанихи на ме бхактах пранашийти - тот, кто укрылся под сенью лотосных стоп Господа, никогда не погибнет.

Очень важную роль в этом стихе играет слово шиватамам. Шиватамам значит "приносящий самое большое благо". Преданное служение несет живому существу огромное благо: тому, кто встал на этот путь, не грозит духовная смерть. В "Бхагавад-гите" об этом говорит Сам Господь: партха наивеха намутра винашас тасйа видйате - "О Арджуна, Мой преданный никогда не погибнет, ни в этой жизни, ни в следующей" (Б.-г., 6.40). А в другом стихе (Б.-г., 6.43) Господь объясняет, что Он имеет в виду:

татра там буддхи-самйогам
лабхате паурва-дехикам
йатате ча тато бхуйах
самсиддхау куру-нандана

Бывает, что чистый преданный по воле Господа рождается в материальном мире, подобно обыкновенному человеку. Но поскольку в прошлом он уже занимался преданным служением, у него само собой, без видимой причины, возникает желание служить Господу. Несмотря на внешние препятствия, он уверенно продвигается по пути преданного служения и со временем достигает совершенства. Так, Билвамангала Тхакур некогда находился на высокой ступени преданного служения, но в следующей жизни столь низко пал, что связался с продажной женщиной. Он был очень привязан к ней, но однажды всего несколько слов этой женщины резко изменили всю его жизнь, и он снова стал великим преданным Господа. Подобные случаи, происходившие и со многими другими возвышенными преданными, доказывают, что тот, кто нашел прибежище у лотосных стоп Господа, никогда не погибнет (каunteйа пратиджанихи на ме бхактах пранашийти).

Необходимо, однако, отметить, что человек может стать преданным Господа лишь после того, как полностью избавится от последствий своих грехов. Кришна говорит об этом в "Бхагавад-гите" (7.28):

йешам тв анта-гатам папам
джананам пунйа-карманам
те двандва-моха-нирмукта
бхаджанте мам дрдха-вратах

"Тот, кто совершал благочестивые поступки в этой и в прошлых жизнях, кто полностью отрекся от греха и вышел из-под власти иллюзорной двойственности, с решимостью посвящает себя служению Мне". И наоборот, как сказал Прахлада Махараджа:

матир на кршне паратах свато ва
митхо 'бхипадйета грха-вратанам

Тот, кто слишком привязан к мирской семейной жизни: к своему дому, жене, детям и т. д., - не способен обрести сознание Кришны.

Иначе говоря, духовная жизнь и привязанность к семье несовместимы. Однако если человек занимается преданным служением, то по милости Верховного Господа это кажущееся противоречие в его жизни благополучно разрешается. Поэтому можно утверждать, что преданный никогда не сходит с пути освобождения, который в этом стихе описывается словами шиватамам падавим.

ТЕКСТ 6

йархи вава ха раджан са раджа-путрах прийавратах парама-бха-
гавато нарадасйа чаранопасевайанджасавагата-парамартха-са-
таттвo брахма-сатрена дикшишйамано 'вани-тала-парипала-
найамната-правара-гуна-ганаиканта-бхаджанатайа сва-питропа-
мантрито бхагавати васудева эвавайавадхана-самадхи-йогена
самавешита-сакала-карака-крийа-калапо наивабхйанандад йа-
дйапи тад апратйамнатавйам тад-адхикарана атмано 'нйасмад
асато 'пи парабхавам анвикшаманах.

йархи - потому что; вава ха - поистине; раджан - о царь; сах - он; раджа-путрах - царевич; прийавратах - Прияврата; парама - величайший; бхагаватах - преданный; нарадасйа - Нарады; чарана - лотосным стопам; упасевайа - служением; анджаса - быстро; авагата - постигший; парама-артха - трансцендентную науку; сататтвах - досконально; брахма-сатрена - благодаря постоянным беседам о Всевышнем; дикшишйаманах - желающий полностью посвятить себя; авани-тала - всей землей; парипаланайа - для правления; амната - как указано в священных писаниях; правара - самых возвышенных; гуна - качеств; гана - совокупностью; эканта - без исключения; бхаджанатайа - обладанием; сва-питра - своим отцом; упамантритах - тот, к которому была обращена просьба; бхагавати - в Верховной Личности Бога; васудеве - во всепроникающем Госпoде; эва - несомненно; авйавадхана - непрерывной; самадхи-йогена - практикой йоги с полным сосредоточением; самавешита - полностью себя посвятивший; сакала - всех; карака - органов чувств; крийа-калапах - вся деятельность; на - не; эва - таким образом; абхйанандат - приветствовал; йадйапи - хотя; тат - это; апратйамнатавйам - то, что нельзя было отвергнуть ни под каким предлогом; тат-адхикаране - на этом посту; атманах - своих; анийасмат - из-за других дел; асатах - мирских; апи - несомненно; парабхавам - деградацию; анвикшаманах - предвидящий.

О Махараджа Парикшит, царевич Прияврата был великим преданным, ибо, служа лотосным стопам духовного учителя, Нарады, он в совершенстве постиг трансцендентную науку. Познания его

были глубоки, а речи - только о духовном, и ни о чем ином. Однажды отец сказал царевичу, что настало время принять бразды правления миром. Он убеждал его, что таков его долг, указанный в богооткровенных писаниях. Однако Прияврата, поглощенный практикой бхакти-йоги, постоянно думал о Верховной Личности Бога, и все его органы чувств были заняты служением Господу. Поэтому слова отца, которого он не мог послушаться, не доставили ему никакой радости. Прияврата честно признался отцу в своих опасениях: он боялся, что, став правителем мира, сойдет с пути преданного служения.

КОММЕНТАРИЙ: В одной из песен Шрилы Нароттамы даса Тхакура говорится: чхадийа вайшнава-сева нистара пайечхе кеба - "Тем, кто не служил лотосным стопам чистого вайшнава, духовного учителя, никогда не удавалось полностью освободиться от материального рабства". Царевич Прияврата ревностно служил лотосным стопам Нарады и благодаря этому постиг все трансцендентные истины (са-таттвах). Слово са-таттвах указывает на то, что Прияврата обрел полное знание о вечной душе, о Верховной Личности Бога, об отношениях между душой и Богом, а также о материальном мире и об отношениях между душой и Богом в этом мире. Обретя это знание, царевич решил целиком посвятить себя служению Господу.

Когда отец Приявраты, Сваямбхува Ману, попросил его взойти на трон и править миром, Прияврата не обрадовался этой просьбе. Вот признак, по которому можно распознать великого преданного, освобожденную душу: даже если такой преданный занимается мирскими делами, он не стремится получить от этого какое-то удовольствие, ибо всегда поглощен служением Господу. Он служит Господу, а мирскими делами занимается лишь формально, без всякой привязанности. Например, он не питает сильной привязанности к своим детям, хотя и заботится о них, воспитывая так, чтобы они стали преданными. Не привязан он и к жене, хотя говорит ей ласковые слова. Служа Господу, преданный обретает Его качества. У Господа Кришны было шестнадцать тысяч прекраснейших жен, и с каждой Он вел себя как любящий муж, однако при этом не испытывал к ним ни влечения, ни привязанности. Так и преданный может обзавестись семьей и быть нежным супругом и отцом, но при этом оставаться непривязанным к семейной жизни.

В этом стихе сказано, что, служа лотосным стопам духовного учителя, царевич Прияврата очень быстро достиг вершин сознания Кришны. Это единственный путь к духовному совершенству. В Ведах говорится:

йасйа деве пара бхактир
йатха деве татха гурау
тасйаите катхита хй артхах
пракашанте махатманах

"Тому, кто обладает непоколебимой верой в Верховного Госпо-

да и духовного учителя, открывается самая суть ведического знания" (Шветашватара-упанишад, 6.23). Преданный всегда, непрерывно думает о Господе. Когда он повторяет мантру Харе Кришна, стоит ему произнести "Кришна" или "Харе", как он сразу вспоминает деяния Господа. Вся жизнь преданного посвящена служению Господу, поэтому он ни на миг не забывает о Господе. Подобно тому как обыкновенный человек всегда думает о мирских делах, преданный всегда сосредоточен на духовной деятельности. Это называется брахма-сатра, что значит "непрерывные размышления о Верховном Господе", и царевич Прияврата под руководством Шри Нарады в совершенстве овладел искусством такой медитации.

ТЕКСТ 7

атха ха бхагаван ади-дева этасйа гуна-висаргасйа парибрмхананудхйана-вйавасита-сакала-джагад-абхипрайа атма-йонир аксила-нигама-ниджа-гана-паривештитах сва-бхаванад авататара.

атха - и тогда; ха - поистине; бхагаван - самый могущественный; ади-девах - первый полубог; этасйа - этой вселенной; гуна-висаргасйа - сотворенной тремя гунами материальной природы; парибрмхана - о благополучии; анудхйана - всегда думающий; вйавасита - тот, кого знают; сакала - всей; джагат - вселенной; абхипрайах - ради высшей цели; атма - Высшая Душа; йоних - источник происхождения которого; аксила - всеми; нигама - Ведами; ниджа-гана - своими приближенными; паривештитах - окруженный; сва-бхаванат - из собственной обители; авататара - нисшел.

Шри Шукадева Госвами продолжал: Первое сотворенное существо, Господь Брахма, - это самый могущественный полубог во вселенной, вершащий всеми ее делами. Он появился на свет от Самого Бога, Верховной Личности, и с тех пор, зная, для чего создана вселенная, неустанно заботится о благе всех ее обитателей. И вот однажды великий Брахма покинул высшую планетную систему, в которой находится его обитель, и в сопровождении олицетворенных Вед и других приближенных прибыл туда, где предавался медитации царевич Прияврата.

КОММЕНТАРИЙ: Источником всего сущего является Господь Вишну, Высшая Душа (атма). Об этом сказано в "Веданта-сутре": джанмадй асйа йатах. И поскольку Брахма родился от Самого Господа Вишну, его называют атма-йони. Кроме того, он назван здесь бхагаваном, хотя обычно слово бхагаван употребляется по отношению ко Всевышнему (Господу Вишну или Кришне). Великих преданных Господа, таких, как Господь Брахма, Нарада или Господь Шива, иногда тоже называют словом бхагаван, ибо они воплощают в жизнь замысел Верховной Личности Бога. Господа Брахму величают бхагаваном за то, что он осуществляет вторичное творение

вселенной. Он всегда думает о том, как спасти обусловленные души, которые пришли в этот мир ради материальных наслаждений. Именно с этой целью Брахма распространяет по всей вселенной ведическое знание. Веды состоят из двух разделов: правритти-марга и нивритти-марга. Нивритти-маргом называют путь отречения от чувственных удовольствий, а правритти-марг - это путь, который позволяет людям наслаждаться жизнью и в то же время направляет их деятельность таким образом, чтобы они в конце концов вернулись домой, к Богу.

Править вселенной - дело очень трудное и ответственное, поэтому каждую эпоху Брахме приходится буквально принуждать различных Ману брать на себя эти обязанности. Каждому Ману подчиняются многочисленные цари, которые тоже осуществляют замысел Господа Брахмы. Как уже говорилось, Прияврата с юных лет посвятил себя аскезе, и потому вселенной стал править его младший брат, царь Уттанапада - отец Махараджи Дхрувы. Все последующие правители вселенной вплоть до Прачетов были потомками Махараджи Уттанапады. Однако у Прачетов не оказалось достойного преемника, поэтому Сваямбхуве Ману пришлось отправиться за своим старшим сыном, Приявратой, который медитировал на горе Гандхамадана. Сваямбхува попросил Прияврату стать правителем вселенной, но тот не согласился, и тогда, чтобы уговорить Прияврату выполнить волю отца, с высшей планеты вселенной, Сатьялоки, спустился сам Господь Брахма. Он прибыл не один: с ним были великие мудрецы, в частности Маричи, Атрея и Вашишта. Кроме того, Брахму сопровождали его неизменные спутники - олицетворенные Веды, присутствие которых должно было убедить Прияврату последовать ведическим предписаниям и взять на себя роль правителя вселенной.

В этом стихе следует обратить внимание на слово сва-бхаванат, указывающее на то, что Господь Брахма спустился из собственной обители. У каждого полубога есть своя обитель. Так, существует обитель Индры (царя полубогов), обитель Чандры (ладыки Луны), обитель Сурьи (полубога, управляющего Солнцем) и т. д. В нашей вселенной миллионы полубогов, и каждый из них живет на своей планете или звезде. Подтверждением этому служат слова "Бхагавад-гиты": йанти дева-врата деван - "Те, кто поклоняется полубогам, попадают на планеты, где живут эти полубоги". Обитель Господа Брахмы - высшую планетную систему вселенной - называют Сатьялокой, а иногда Брахмалокой. Чаще всего Брахмалокой называют духовный мир, а обитель Господа Брахмы - Сатьялокой, но иногда по имени Господа Брахмы ее тоже называют Брахмалокой.

ТЕКСТ 8

са татра татра гагана-тала уду-патир ива виманавалибхир ану-патхам амара-париврдхаир абхипуджйаманах патхи патхи ча варутхашах сиддха-гандхарва-садхйа-чарана-муни-ганаир упасасарпа.

сах - он (Господь Брахма); татра татра - здесь и там; гагана-тале - под небесным сводом; уду-патих - луна; ива - как; вимана-авалибхих - своими воздушными кораблями; анупатхам - по пути; амара - полубогов; париврдхаих - предводителями; абхипуджайманах - чествуемый; патхи патхи - один за другим на протяжении всего пути; ча - а также; варутхашах - группами; сиддха - жителями Сиддхалоки; гандхарва - жителями Гандхарвалоки; садхья - жителями Садхьялоки; чарана - жителями Чараналоки; муни-ганайих - и великими мудрецами; упагийаманах - приветствуемый; гандха-мадана - планеты, на которой находится гора Гандхамадана; дроним - к границам; авабхасайан - сияющий; упасасарпа - он приблизился.

Пока Господь Брахма спускался на своем исполинском лебеде, все жители Сиддхалоки, Гандхарвалоки, Садхьялоки и Чараналоки, а также великие мудрецы и полубоги, паря в небе на воздушных кораблях, приветствовали Господа Брахму и выражали ему почтение. Принимая почести от жителей разных планет, Господь Брахма был подобен полной луне в окружении сияющих звезд. Наконец огромный лебедь Господа Брахмы приблизился к горе Гандхамадана, на которой медитировал царевич Прияврата.

КОММЕНТАРИЙ: Из этого описания можно понять, что для полубогов межпланетные путешествия не являются чем-то необычным. Здесь также упоминается планета, значительная часть которой покрыта огромными горами. Одна из этих гор называется Гандхамадана, и в тот момент, когда туда прибыл Господь Брахма, на ней находилось трое великих преданных: Прияврата, Нарада и Сваямбхува Ману. Согласно "Брахма-самхите", в каждой вселенной множество планетных систем и у каждой из них свои уникальные особенности. Например, у тех, кто живет на Сиддхалоке, очень развиты мистические способности. Жители Сиддхалоки могут перелетать с одной планеты на другую без помощи ракет или других летательных аппаратов. На Гандхарвалоке живут виртуозные музыканты, а на Садхьялоке - великие святые. Система межпланетного сообщения, безусловно, существует, и обитатели разных планет могут летать друг к другу. Но на Земле еще не изобрели корабль, на котором можно было бы путешествовать с планеты на планету; пока мы лишь предприняли неудачную попытку долететь до Луны.

ТЕКСТ 9

татра ха ва энам деваршир хамса-йанена питарам бхагавантам
хиранья-гарбхам упалабхаманах сахасаивоттхайарханена саха
пита-путрабхйам авахитанджалир упатастхе.

татра - там; ха ва - конечно; энам - его; дева-рших - великий святой Нарада; хамса-йанена - по лебедю, на котором он путеше-

твует; питарам - отца; бхагавантам - могущественнейшего; хирания-гарбхам - Господа Брахму; упалабхаманах - узнавший; саха-са эва - сразу же; уттхайа - встав; арханена - с тем, что предназначалось для поклонения; саха - вместе; пита-путрабхйам - с Приявратой и его отцом, Сваямбхувой Ману; авахита-анджалих - почтительно сложивший ладони; упатастхе - поклонился.

Господь Брахма, отец Нарады Муни, - верховный повелитель вселенной. Увидев огромного лебедя, Нарада понял, что это прибыл Господь Брахма, и сразу поднялся ему навстречу. Сваямбхува Ману и его сын Прияврата, до этого внимавший Нараде, тоже встали. Сложив ладони, они благоговейно приветствовали Господа Брахму и начали совершать обряд поклонения ему.

КОММЕНТАРИЙ: Как уже говорилось, Господа Брахму сопровождали другие полубоги, а нес его гигантский лебедь. Увидев этого лебедя, Нарада Муни понял, что к ним пожаловал его отец, Господь Брахма, которого еще называют Хираньягарбхой. Нарада, Сваямбхува Ману и его сын Прияврата тут же встали, чтобы приветствовать Господа Брахму и оказать ему подобающие почести.

ТЕКСТ 10

бхагаван апи бхарата тад-упанитарханах сукта-вакенатитарам удита-гуна-ганаватара-суджайах прийавратам ади-пурушас там садайа-хасавалока ити ховача.

бхагаван - Господь Брахма; апи - к тому же; бхарата - о царь Парикшит; тат - ими; упанита - тот, для которого было вынесено; арханах - используемое при поклонении; сукта - положенной по ведическому этикету; вакена - речью; атитарам - очень; удита - воспета; гуна-гана - благодаря качествам; аватара - нисшедший; су-джайах - тот, чья слава; прийавратам - на Прияврату; ади-пурушах - изначальная личность; там - того; са-дайа - сочувственный; хаса - с улыбкой; авалоках - тот, чей взгляд; ити - так; ха - конечно; увача - сказал.

Нарада Муни, царевич Прияврата и Сваямбхува Ману встретили Господа Брахму, как предписывают Веды. Они поднесли ему, спустившемуся с Сатьялоки на Бхулоку, ритуальные предметы и восславили его в изысканных речах. Тогда Господь Брахма, первое существо во вселенной, сочувственно глядя на Прияврату, улыбнулся и произнес такие слова.

КОММЕНТАРИЙ: Тот факт, что сам Господь Брахма спустился с Сатьялоки, чтобы увидеться с Приявратой, показывает, насколько серьезным был решавшийся тогда вопрос. Нарада Муни давал Прияврате наставления о важности духовной жизни. Он говорил, что нужно обрести знание, отречься от всего мирского и посвятить себя бхакти, и Господь Брахма знал силу наставлений На-

рады. Ему было ясно, что Прияврата не послушается отца, если только сам Брахма не появится на горе Гандхамадана и не попросит его об этом. Господь Брахма намеревался сломить решимость Приявраты - вот почему он посмотрел на царевича с сочувствием. Кроме того, своей улыбкой и сочувственным взглядом Брахма дал понять, что, даже став по его просьбе семейным человеком, Прияврата не потеряет возможность заниматься преданным служением. Для того, кто получил благословение вайшнава, нет ничего невозможного. В "Бхакти-расамрита-синдху" это называется крипа-сиддхи: человек может достичь совершенства, просто получив благословение возвышенного преданного. Как правило, чтобы достичь духовного совершенства и обрести освобождение, необходимо выполнять предписания шаштр. Однако многие достигли совершенства просто по благословию духовного учителя или другого возвышенного вайшнава.

Прияврата приходился Господу Брахме внуком. Иногда между дедами и внуком завязывается шуточное состязание. Так было и в этом случае - Прияврата хотел продолжать медитацию, а Брахма хотел, чтобы он стал правителем вселенной. С любовью глядя на Прияврату и улыбаясь ему, Господь Брахма как бы говорил: "Дорогой Прияврата, ты решил, что никогда не будешь вести семейную жизнь, но мне придется переубедить тебя". В сущности, Брахма пришел к Прияврате для того, чтобы похвалить его, потому что благодаря аскетическим подвигам Приявраты развил такое самоотречение и преданность Всевышнему, что, даже обзаведясь семьей, не сошел бы с пути преданного служения.

Особого внимания в этом стихе заслуживает слово сукта-вакена ("ведическими гимнами"). В Ведах есть молитвы, обращенные к Господу Брахме, например: хирания-гарбхах самавартатагре бхутасйа джатах патир эка асит. Брахму приветствовали по всем правилам ведического этикета, гимнами из Вед, и он остался очень доволен.

ТЕКСТ 11

шри-бхагаван увача
 нибодха татедам ртам бравими
 масуйитум девам архасй апрамейам
 вайам бхавас те тата эша махаршир
 вахама сарве виваша йасйа диштам

шри-бхагаван увача - Господь Брахма, верховная личность, сказал; нибодха - послушай, пожалуйста; тата - дитя мое; идам - это; ртам - истинно; бравими - говорю; ма - не; асуйитум - роптать; девам - на Верховного Господа; архаси - ты должен; апрамейам - недоступного познанию, основанному на опыте; вайам - мы; бхаваш - Господь Шива; те - твой; татах - отец; эшах - этот; махарших - Нарада; вахамах - исполняем; сарве - все; виваших - не способные уклониться; йасйа - которого; диштам - приказ.

Господь Брахма, владыка вселенной, сказал: Выслушай меня внимательно, о Прияврата. Не ропщи на Верховного Господа, ибо Он выше нашего разумения. Все мы - и Господь Шива, и твой отец, и Махарши Нарада - должны исполнять волю Всевышнего и не вправе ослушаться Его.

КОММЕНТАРИЙ: Перед Приявратой стояли сразу четверо из двенадцати великих наставников в науке преданного служения: Господь Брахма, Нарада, Сваямбхува Ману и Господь Шива. Там были также другие знаменитые мудрецы, и первым делом Брахма решил объяснить Прияврате, что эти великие души, несмотря на все свое могущество и авторитет, не могут ослушаться Верховной Личности Бога. В этом стихе Брахма называет Верховного Господа словом дева, что значит "тот, кто славен во веки веков". Слава и могущество Верховной Личности Бога никогда не убывают. В "Ишопанишад" при описании Господа используется слово апапа-виддха, указывающее на то, что, какие бы действия ни совершал Господь, материальная скверна, или скверна греха, не может коснуться Его. В "Шримад-Бхагаватам" говорится то же самое: некоторые действия мы считаем греховными, но, когда их совершает всемогущий Господь, они не оскверняют Его. Иногда, чтобы это пояснить, приводят такой пример: солнце испаряет мочу, но само при этом не оскверняется. Подобно этому, Верховного Господа никогда нельзя обвинять в том, что Он поступает неправильно.

Отправляясь к Прияврате, чтобы убедить его взять на себя бразды правления вселенной, Господь Брахма действовал отнюдь не самовольно: он исполнял волю Всевышнего. Брахма, равно как и другие истинные представители Бога, никогда ничего не делает без Его дозволения. Верховный Господь пребывает в сердце каждого. В начале "Шримад-Бхагаватам" сказано: тене брахма хрда йа адикавайе - Брахма получил ведическое знание из сердца, от Самого Господа. Чем больше живое существо очищается в процессе преданного служения, тем более тесными становятся его отношения с Верховной Личностью Бога. В "Бхагавад-гите" Верховный Господь говорит:

тешам сатата-йуктанам
 бхаджатам прити-пурвакам
 дадами буддхи-йогам там
 йена мам упайанти те

"Тех, кто неустанно служит и поклоняется Мне с любовью, Я надеюсь разумом, который помогает им прийти ко Мне" (Б.-г., 10.10). Итак, Брахма прибыл к Прияврате не по собственной прихоти. Сам Верховный Господь (которого в этом стихе называют апрамеей, что значит "тот, чьи деяния невозможно постичь с помощью материальных органов чувств") велел Брахме убедить Прияврату занять трон правителя вселенной. Поэтому Господь Брахма начал с того, что попросил Прияврату выслушать его внимательно и не роптать.

В этом стихе объясняется, почему иногда нам приходится по-

ступать вопреки своим желаниям. Никто не может нарушить волю Верховной Личности Бога, даже величайшие из великих, такие, как Господь Шива, Господь Брахма, Ману и великий мудрец Нарада. Их могущество огромно, однако оно - ничто по сравнению с могуществом Всевышнего. Господь Брахма прибыл к Приявроте по велению Верховной Личности Бога и в первую очередь решил позаботиться о том, чтобы Прияврота не заподозрил его во враждебных намерениях. Брахма действовал от имени Верховного Господа, и Приявроте следовало исполнить его просьбу, ибо этого желал Сам Всевышний.

ТЕКСТ 12

на тасйа кашчит тапаса видйайа ва
 на йога-вирийена манишайа ва
 наивартха-дхармаих паратах свато ва
 кртам вихантум тану-бхрд вибхуйат

на - никогда не; тасйа - Его; кашчит - кто бы то ни было; тапаса - подвижничеством; видйайа - знанием; ва - или; на - никогда не; йога - мистических способностей; вирийена - силой; манишайа - разумом; ва - или; на - никогда не; эва - конечно же; артха - материальным богатством; дхармаих - религиозными заслугами; паратах - с посторонней помощью; сватах - собственными усилиями; ва - или; кртам - приказ; вихантум - не исполнить; тану-бхрт - живое существо, получившее материальное тело; вибхуйат - не сможет.

Воле Верховной Личности Бога покорны все: и суровый подвижник, и тот, кто владеет знанием Вед, и достигший совершенства йог, и великий мыслитель, и великий силач. Никто не может противиться Господу ни в одиночку, ни в союзе с другими, ни силой богатства, ни силой обрядов. Никто - ни крошечный муравей, ни сам Брахма.

КОММЕНТАРИЙ: В "Брихад-араньяка-упанишад" (3.8.9) великий мудрец Ягьявалкья говорит своей жене: этасйа ва акшарасйа прашасане гарги сурйа-чандрамасау видхртау тиштхатах - "Верховная Личность Бога повелевает всем, о Гарги. Даже Солнце, Луна и такие великие полубоги, как Господь Брахма и царь Индра, подвластны Всевышнему". И уж тем более обыкновенные существа, которые получили материальное тело, будь то тело человека или животного, не могут преступить законы, установленные Верховной Личностью Бога. Материальное тело наделено органами чувств, и, сколько бы ни пытались так называемые ученые выйти с помощью своих органов чувств из-под власти законов Бога, или законов природы, все их попытки обречены на неудачу. В "Бхагавад-гите" (7.14) это объясняется так: мама майа дуратйайа - выйти из-под власти материальной природы невозможно, ибо ею управляет Сам Бог, Верховная Личность. Мы можем сколько угодно гор-

даться своими аскетическими подвигами или мистическими способностями, однако здесь Господь Брахма совершенно ясно говорит: ни мистическое могущество, ни научные познания, ни суровая аскеза не позволяют нам нарушать волю Всевышнего. Подчиняться Верховной Личности Бога вынужден каждый.

Особую смысловую нагрузку в этом стихе несет слово манишайа ("с помощью разума"). Прияврата мог возразить: Господь Брахма убеждает его стать правителем и семейным человеком, но Нарада Муни учил его не обременять себя мирскими заботами и не обзаводиться семьей. Таким образом, Прияврате предстоял нелегкий выбор, ведь и Нарада, и Господь Брахма - оба достойны повиновения. Слово манишайа указывает, как надлежало поступить Прияврате: Нарада Муни и Господь Брахма - авторитетные наставники и пренебрегать их словами нельзя, поэтому Прияврата должен был, используя разум, последовать наставлениям обоих. Как поступать разумному человеку, перед которым стоит подобный выбор, хорошо объяснил Шрила Рупа Госвами:

анасактасйа вишайан
йатхархам упайунджатах
нирбандхах кршна-самбандхе
йуктам ваирагйам учйате

"Занимаясь мирскими делами (вишайан), избегай привязанности к ним и старайся все использовать для служения Господу". Такова истинная разумность (маниша). Если человек все использует для служения Кришне, то, даже став главой семьи или правителем в этом мире, он не нанесет ущерба своей духовной жизни. Для этого и нужен ясный разум. Философы-майявади заявляют: брахма сатйам джаган митхйа - материальный мир иллюзорен, реально существует только Абсолютная Истина. Однако разумные последователи Господа Брахмы и великого мудреца Нарады - преданные, которые принадлежат к Брахма-сампрадае - не считают этот мир иллюзорным. То, что создал Верховный Господь, не может быть иллюзорным, иллюзорны лишь наши попытки наслаждаться в этом мире. Всем, что существует, должен наслаждаться Всевышний. Это подтверждается в "Бхагавад-гите" (5.29): бхоктарам йаджна-тапасам сарва-лока-махешварам. Бог, Верховная Личность, - это верховный повелитель и наслаждающийся. Поэтому нужно все направлять на служение Ему, чтобы доставить Ему удовольствие. Независимо от обстоятельств мы должны использовать все, что у нас есть, для служения Верховному Господу - вот наилучшее применение разума.

ТЕКСТ 13

бхавайа нашайа ча карма картум
шокайа мохайа сада бхайайа
сукхайа духкхайа ча деха-йогам
авйакта-диштам джанатанга дхатте

бхавайа - для рождения; нашайа - для смерти; ча - также; карма - действия; картум - чтобы совершать; шокайа - для тяжелых утрат; мохайа - для иллюзии; сада - всегда; бхайайа - для страха; сукхайа - для счастья; духкхайа - для горя; ча - и; деха-йога - связь с материальным телом; авйакта - Верховной Личностью Бога; диштам - направляемое; джаната - все живое; анга - о Прия-врата; дхатте - принимает.

О Прияврата, по воле Верховной Личности Бога все живые существа воплощаются в различных телах и, попав в плен иллюзии, радуются, скорбят, страдают, совершают всевозможные поступки, испытывают страх и терпят муки рождения и смерти.

КОММЕНТАРИЙ: Все живые существа, которые оказались в материальном мире, пришли сюда для того, чтобы наслаждаться, и в соответствии со своей кармой, то есть поступками, вынуждены получать те или иные тела. Эти тела предоставляет им материальная природа, исполняющая волю Верховной Личности Бога. В "Бхагавад-гите" (3.27) сказано: пракртех крийаманани гунаих кармани сарвашах - все действия в этом мире совершает пракрити, материальная природа, которой повелевает Верховный Господь. Современные ученые недоумевают, откуда в природе такое многообразие: 8 400 000 видов жизни. Причина этого многообразия в том, что по воле Верховной Личности Бога каждое живое существо получает то тело, которое соответствует его желаниям. Верховный Господь позволяет живым существам действовать по своему усмотрению, но при этом каждый получает такое тело, какое заслужил своими поступками. Вот почему существует столько самых разнообразных тел. У одних существ продолжительность жизни очень мала, а у других - невероятно велика, однако все они, будь то Брахма или крошечный муравей, действуют, повинаясь указаниям Верховного Господа, пребывающего в сердце каждого. В "Бхагавад-гите" (15.15) Господь говорит:

сарвасйа чахам хрди саннивишто
маттах смртир джнанама апоханама ча

"Я пребываю в сердце каждого, и от Меня исходит память, знание и забвение". Это, однако, не значит, что Верховная Личность Бога навязывает нам Свою волю: одному велит делать одно, а другому - другое. Вовсе нет. Просто у каждого из нас есть те или иные желания, и Господь позволяет нам осуществить их. Поэтому лучше всего, если мы вручим себя Верховному Господу и станем выполнять Его желания - тогда мы обретем освобождение.

ТЕКСТ 14

йад-вачи тантйам гуна-карма-дамабхих
судустараир ватса вайам суйоджитах

сарве вахамо балим ишварайа
 прота насива дви-паде чатуш-падах

йат - которого; вачи - в форме ведических наставлений; тан-
 тйам - к длинной веревке; гуна - качеств; карма - и деятельности;
 дамабхих - веревками; су-дустараих - такими, от которых очень
 трудно уклониться; ватса - дитя мое; вайам - мы; су-йоджитах -
 связанные; сарве - все; вахамах - выполняем; балим - приказ, что-
 бы доставить Ему удовольствие; ишварайа - к Верховному Господу;
 протах - привязанные; наси - в носу; ива - как; дви-паде - к дву-
 ногому (погонщику); чатух-падах - четвероногие (быки).

Дитя мое, Веды гласят, что каждый из нас по своим качест-
 вам и роду занятий принадлежит к той или иной варне и ашра-
 му. Деление общества на варны и ашрамы неизбежно, ибо так уж
 устроен этот мир. Мы вынуждены выполнять свои обязанности,
 предусмотренные варнашрама-дхармой, так же как бык вынужден
 слушаться погонщика, который управляет им с помощью веревки,
 продетой быку в нос.

КОММЕНТАРИЙ: Очень важную роль в этом стихе играют слова
 тантйам гуна-карма-дамабхих. В зависимости от того, с какими
 гунами, или качествами материальной природы, мы соприкасаем-
 ся, нам дается то или иное тело, которое, в свою очередь, опреде-
 ляет характер нашей деятельности. В "Бхагавад-гите" говорится,
 что в основе деления общества на четыре сословия - брахманов,
 кшатриев, вайшьев и шудр - лежит гуна и карма, то есть качества
 людей и их деятельность. Это наставление, однако, стало предме-
 том споров. Одни считают, что, поскольку каждый получает тело
 в соответствии с гуной и кармой, которые были у него в предыду-
 щей жизни, общественное положение человека должно определять-
 ся его происхождением. Другие же утверждают, что происхождение
 не может быть здесь решающим фактором, так как гуну и карму
 можно изменить даже в течение одной жизни. По мнению послед-
 них, чтобы определить, к какому сословию (брахманов, кшатриев,
 вайшьев или шудр) принадлежит тот или иной человек, нужно исхо-
 дить из его нынешней гуны и кармы. В "Шримад-Бхагаватам" эту
 точку зрения выразил Нарада Муни. Объясняя Махарадже Юдхиш-
 тхире признаки разных варн и ашрамов, он сказал, что при делении
 общества на сословия нужно руководствоваться именно этими при-
 знаками. Иными словами, если человек родился в семье брахмана,
 но проявляет качества шудры, его следует считать шудрой. И нао-
 борот, если шудра обладает качествами брахмана, его следует счи-
 тать брахманом.

Деление общества по принципу варнашрамы является неизбеж-
 ным и закономерным, и, если мы последуем этому принципу, изло-
 женному в ведических писаниях, наша жизнь увенчается успехом.
 Без варнашрамы ни одно общество не может быть совершенным.
 В "Вишну-пуране" (3.8.9) сказано:

варнашрамачаравата
 пурушена парах пуман
 вишнур арадхйате пантха
 нанйат тат-тоша-каранам

"Поклоняться Личности Бога, Господу Вишну, - значит должным образом выполнять свои обязанности, предусмотренные системой четырех варн и четырех ашрамов. Нет иного способа удовлетворить Верховного Господа. Поэтому каждый человек должен занимать свое место в этой системе". Предназначение человека - поклоняться Господу Вишну, но в наши дни люди не знают, что именно в этом смысл и совершенство жизни. Их учат поклоняться не Господу Вишну, а материи, поэтому они считают, что прогресс цивилизации заключается в том, чтобы строить небоскребы, прокладывать магистрали, конструировать автомобили - одним словом, использовать возможности, предоставляемые материей. Такое общество сугубо материалистично, ибо его члены не знают, в чем истинная цель жизни. Цель жизни - постичь Вишну, но люди, зачарованные проявлениями внешней, материальной, энергии, не стремятся к Вишну. Это доказывает, что идущие путем материального прогресса слепы. Слепы и их лидеры - они ведут людей по ложному пути.

Лучше всего следовать наставлениям Вед (в этом стихе на них указывает слово йад-вачи). Веды учат, что каждый человек должен выяснить, кто он: брахман, кшатрий, вайшья или шудра, - и пройти соответствующее обучение, тогда его жизненный путь увенчается успехом. В противном случае в обществе будет царить хаос. Если в обществе существует естественное деление на варны и ашрамы и все члены общества выполняют предписания Вед, тогда у каждого человека, независимо от его общественного положения, есть возможность достичь цели жизни. Было бы ошибкой считать, что подняться на духовный уровень могут только брахманы, а для шудр этот путь закрыт. Нет. Любой, кто живет в согласии с предписаниями Вед, будь то брахман, кшатрий, вайшья или шудра, обязательно поднимется на духовный уровень и таким образом достигнет цели жизни. Наставления Вед - это наставления Самого Бога, Верховной Личности, и в этом стихе объясняется, что мы должны повиноваться Господу, подобно тому как быки повинуются погонщику, который управляет ими с помощью веревки, продетой быкам в нос. Другими словами, тот, кто руководствуется наставлениями Вед, идет верным путем и непременно достигнет совершенства. Тот же, кто не следует этим наставлениям, а поступает, как ему заблагорассудится, не знает, в чем истинное совершенство, и в конце жизни его ждет лишь разочарование. В наши дни никто не придает значения словам Вед, поэтому все люди сбиты с толку. Итак, мы должны последовать указанию, которое Господь Брахма дал Прияврате, ибо это единственно верный путь к высшей цели жизни. Подобное указание есть и в "Бхагавад-гите" (16.23):

йах шастра-видхим утсрджайа

вартате кама-каратах
 на са сиддхим авапноти
 на сукхам на парам гатим

Если мы пренебрегаем наставлениями шастр (Вед), то никогда не станем счастливыми, не поднимемся на более высокий уровень бытия и, уж конечно, не достигнем истинной цели жизни.

ТЕКСТ 15

ишабхисрштам хй аварундхмахе 'нга
 духкхам сукхам ва гуна-карма-сангат
 астхайа тат тат йад айункта натхаш
 чакшушматандха ива нийаманах

иша-абхисрштам - созданное или посланное Господом; хи - конечно; аварундхмахе - принимаем; анга - дорогой Прияврата; духкхам - горе; сукхам - счастье; ва - или; гуна-карма - с качествами и действиями; сангат - из-за соприкосновения; астхайа - занимая; тат тат - то положение; йат - то тело, которое; айункта - дал; натхах - Верховный Господь; чакшушмата - зрячим; андхах - слепые; ива - как; нийаманах - ведоемые.

Дорогой Прияврата, в зависимости от того, под влиянием каких гун материальной природы мы находимся, Верховный Господь дает нам то или иное тело и посылает те или иные радости и страдания. Поэтому нужно всегда занимать свое естественное положение и повиноваться Верховной Личности Бога, подобно тому как слепой повинуетя поводырю.

КОММЕНТАРИЙ: С помощью материальных средств невозможно избежать тех радостей и страданий, которые нам суждено испытать в нашем нынешнем теле. В каждом из 8 400 000 видов жизни живые существа испытывают отведенное им количество радостей и страданий. Изменить это не в наших силах, потому что и радости, и страдания посылает нам Сам Бог, Верховная Личность, по велению которого мы получили свои тела. А раз уж нам все равно не избежать того, что предначертано Всевышним, значит, мы должны согласиться, чтобы Он вел нас, как зрячий ведет слепых. В каком бы положении по воле Господа мы ни оказались, если мы будем оставаться в этом положении и всегда следовать наставлениям Всевышнего, то достигнем совершенства. Вот наше предназначение - следовать наставлениям Всевышнего. Именно из Его наставлений складывается религия, определяющая обязанности человека.

В "Бхагавад-гите" Господь Кришна говорит: сарва-дхарман паритйаджйа мам экам шаранам враджа - "Оставь все прочие занятия. Просто предайся Мне и следуй за Мной" (Б.-г., 18.66). Предаться Верховному Господу и следовать Его наставлениям может любой, независимо от вероисповедания или касты: как брахман, так и кшатрий, вайшья или шудра. Этот путь открыт для всех. Гос-

подь Брахма говорит здесь, что нужно идти за Верховным Господом так же, как слепой идет за поводырем (чакшушматандха иванийамапах). Если мы будем идти за Господом, следуя наставлениям, которые Он дает в Ведах и в "Бхагавад-гите", наша жизнь непременно увенчается успехом. Господь говорит:

ман-мана бхава мад-бхакто
 мад-йаджи мам намаскуру
 мам эвайшйаси сатйам те
 пратиджане прийо 'си ме

"Всегда думай обо Мне, стань Моим преданным, в глубоком почитении склоняйся предо Мною, и ты непременно вернешься домой, к Богу. Я обещаю тебе это, ибо ты очень дорог Мне" (Б.-г., 18.65). Эти слова Господа обращены ко всем: и к брахманам, и к кшатриям, и к вайшьям, и к шудрам. Какое бы положение в обществе человек ни занимал, если он предастся Верховному Господу и будет следовать Его наставлениям, то обязательно достигнет высшей цели жизни.

В предыдущем стихе приведена аналогия с запряженными в повозку быками, которыми правит погонщик. Во всем покорные погонщику, быки останавливаются там, где он считает нужным, и едят только то, чем он их кормит. Так и мы должны полностью покориться воле Бога, Верховной Личности, и довольствоваться тем, что Он нам посылает, а не искать каких-то радостей или сокрушаться о потерях. Наша главная обязанность - стараться удовлетворить Господа. Нужно идти путем преданного служения и терпеливо, без всякого недовольства переживать любые радости и страдания, которые уготованы нам по воле Всевышнего. Люди в гунах страсти и невежества неспособны постичь замысел Верховной Личности Бога, согласно которому каждое живое существо попадает в то или иное тело и испытывает определенное количество страданий и наслаждений. Всего существует 8 400 000 типов тел, однако только человеческое тело дает душе особое преимущество - возможность понять замысел Господа, посвятить себя преданному служению и, следуя наставлениям Господа, взойти на высшую ступень совершенства. Весь мир находится во власти гун материальной природы, главным образом гун страсти и невежества, но, если люди станут слушать о Верховном Господе и прославлять Его, их жизнь изменится к лучшему и они смогут достичь высшего совершенства. В "Брихан-нарадия-пуране" сказано:

харер нама харер нама
 харер намаива кевалам
 калау настй эва настй эва
 настй эва гатир аниатха

"В нынешний век, Кали-югу, нет иного пути, нет иного пути, нет иного пути к духовному совершенству, кроме святого имени, святого имени, святого имени Господа". Надо каждому дать возмож-

ность слушать святые имена Верховной Личности Бога. Слушая святые имена, человек постепенно осознает свое истинное предназначение и, поднявшись над гуной благодати, достигнет трансцендентного уровня. Таким образом все преграды на его духовном пути будут разрушены. Итак, мы должны довольствоваться тем положением, которое определил нам Верховный Господь, и стараться преданно служить Господу. Тогда мы непременно достигнем высшей цели жизни.

ТЕКСТ 16

мукто 'пи тавад бибхрйат сва-дехам
арабдхам ашнанн абхимана-шунйах
йатханубхутам пратийата-нидрах
ким тв аниа-дехайа гунан на врнкте

муктах - освобожденный; апи - даже; тават - до тех пор пока; бибхрйат - должен поддерживать; сва-дехам - свое тело; арабдхам - полученное в результате прошлой деятельности; ашнанн - принимающий; абхимана-шунйах - свободный от ошибочных представлений; йатха - как; анубхутам - воспринятое; пратийата-нидрах - проснувшийся; ким ту - но; аниа-дехайа - для нового материального тела; гунан - материальные качества; на - никогда не; врнкте - использует.

Даже человек, достигший освобождения, не отвергает тело, которое он получил в соответствии со своей прошлой кармой. Но, несмотря на это, он свободен от заблуждений: все радости и страдания, что приходят к нему по карме, он воспринимает так же, как, проснувшись, мы воспринимаем свои недавние сновидения. Поэтому он уверенно идет по духовному пути и тщательно избегает тех действий, которые вынуждают живое существо попадать под влияние трех гун природы и получать материальное тело.

КОММЕНТАРИЙ: Разница между обусловленной и освобожденной душой состоит в том, что обусловленная душа отождествляет себя с материальным телом, тогда как освобожденная душа твердо знает, что она не тело, а бессмертный дух, не имеющий с телом ничего общего. Судя по всему, Прияврата думал, что ему, глубоко постигшему духовную науку, нет смысла уподобляться обусловленным душам, которые вынуждены действовать, повинаясь законам природы. Зачем ему возводить преграды на своем духовном пути и становиться пленником материального мира? Чтобы рассеять эти сомнения, Господь Брахма сказал Прияврате, что даже освобожденные души, пока они находятся в материальном теле, безропотно пожинают плоды своих прошлых действий. Когда мы спим, нам может присниться много такого, чего на самом деле не существует, но, проснувшись, мы возвращаемся к реальной жизни и не придаем большого значения своим снам. Так и тот, кто обрел освобождение, то есть полностью осознал, что он не тело, а вечная душа,

не придает значения поступкам, которые по неведению совершил в прошлом, а нынешнюю свою деятельность строит так, чтобы она не влекла за собой кармических последствий. Как ему это удастся, объясняется в "Бхагавад-гите" (3.9): йаджнартхат карmano 'нйатра локо 'йам карма-бандханах - тот, кто действует ради удовлетворения ягья-пуруши, Верховной Личности, не создает никакой кармы, тогда как карми, или те, кто трудится ради собственной выгоды, своими действиями обрекают себя на рабство в материальном мире. Итак, освобожденная душа не думает о своих прошлых поступках, совершенных под влиянием невежества, а в настоящем действует так, чтобы не создавать кармы и никогда больше не рождаться в материальном теле. В "Бхагавад-гите" ясно сказано:

мам ча йо 'вйабхичарена
 бхакти-йогена севате
 са гунан саматитйаитан
 брахма-бхуйайа калпате

"Тот, кто целиком посвящает себя преданному служению и никогда не сходит с этого пути, поднимается над гунами материальной природы и достигает уровня Брахмана" (Б.-г., 14.26). Какие бы поступки мы ни совершали в прошлых жизнях, если в этой жизни мы посвятим себя чистому преданному служению Господу, то всегда будем находиться на уровне брахма-бхуты, то есть в освобожденном состоянии. Наши действия не будут создавать кармических последствий, и нам больше не придется получать материальное тело. Тйактва дехам пунар джанма наити мам эти со 'рджуна (Б.-г., 4.9). Когда чистому преданному приходит время расстаться с телом, он не получает новое материальное тело, а возвращается домой, к Богу.

ТЕКСТ 17

бхайам праматтасйа ванешв апи сйад
 йатах са асте саха-шат-сапатнах
 джитендрийасйатма-ратер будхасйа
 грхашрамах ким ну каротй авадайам

бхайам - страх; праматтасйа - того, кто сбит с толку; ванешу - в лесах; апи - даже; сйат - будет; йатах - потому что; сах - он (тот, кто не владеет своими чувствами); асте - является; саха - вместе; шат-сапатнах - живущий вместе с шестью женами; джита-индрийасйа - того, кто уже обуздал чувства; атма-ратех - черпающего удовлетворение в самом себе; будхасйа - такого знающего человека; грха-ашрамах - семейная жизнь; ким - какой; ну - поистине; кароти - наносит; авадайам - вред.

Тому, кто не владеет своими чувствами, всегда угрожает опасность стать жертвой материальной энергии, ведь, даже если он скитается по лесам, ведя жизнь отшельника, его сопровождают

шесть жен - ум и познающие органы чувств. Но для человека, который обуздал чувства и, постигнув духовную науку, черпает удовлетворение в самом себе, даже семейная жизнь не представляет никакой опасности.

КОММЕНТАРИЙ: В одной из песен Шрилы Нароттамы даса Тхакура есть такие слова: грхе ва ванете тхаке, `ха гауранга' бале даке - где бы человек ни жил, дома или в лесу, если он преданно служит Господу Чайтанье, его следует считать освобожденной душой. То же самое говорит в этом стихе Господь Брахма. Человек, не обуздавший чувства, может уйти в лес и попытаться стать йогом, однако у него ничего не получится. Даже оставив семью и поселившись в лесу, он ничего не достигнет в духовной жизни, потому что его необузданные чувства и ум отправятся вместе с ним. В прежние времена многие торговцы из центральных районов Индии ходили в Бенгалию. Тогда в народе появилась поговорка: "Если пойдешь в Бенгалию, удача отправится следом за тобой". Итак, прежде всего мы должны обуздать свои чувства, а этого можно добиться, только вовлекая их в преданное служение Господу. Поэтому наша первейшая обязанность - занять органы чувств преданным служением. Хршикена хршикеша-севанам бхактир учйате: бхакти - это служение Господу с помощью очищенных чувств.

Из наставлений Господа Брахмы следует, что, вместо того чтобы отправляться с необузданными чувствами в лес, гораздо лучше и безопаснее занять их служением Верховной Личности Бога. Действуя таким образом, человек сможет подчинить чувства своей воле, и тогда даже семейная жизнь не будет представлять для него опасности; он никогда не станет жертвой материальных привязанностей. Слово развивая эту мысль, Шрила Рупа Госвами провозгласил:

иха йасйа харер дасйе
кармана манаса гира
никхиласв апй авастхасу
дживан-муктах са учйате

"Тот, кто каждым своим поступком, мыслью и словом преданно служит Господу, является освобожденной душой, в каком бы положении он ни находился". Шрила Бхактивинода Тхакур был семейным человеком и занимал важный государственный пост, но это не помешало ему сделать так много для распространения учения Господа Чайтаньи Махапрабху. Шрила Прабодхананда Сарасвати Тхакур говорит: дурдантендрийа-кала-сарпа-патали проткхата-дамштрайате. Безусловно, органы чувств - наши злейшие враги, поэтому их сравнивают с ядовитыми змеями. Однако змея, у которой вырваны ядовитые зубы, уже не опасна. И точно так же, если органы чувств заняты служением Господу, их можно не бояться. Хотя преданные, участники Движения сознания Кришны, живут и действуют в материальном мире, они никогда не попадают под влияние материальной энергии, потому что их органы чувств пол-

ностью заняты служением Господу.
дятся на трансцендентном уровне.

Такие преданные всегда нахо-

ТЕКСТ 18

йах шат сапатнан виджигишамано
грхешу нирвишйа йатета пурвам
атйети дургашрита урджитарин
кшинешу камам вичаред випашчит

йах - который; шат - шесть; сапатнан - противников; виджигишаманах - желающий одолеть; грхешу - в семейную жизнь; нирвишйа - вступив; йатета - пусть старается; пурвам - прежде всего; атйети - побеждает; дурга-ашритах - укrywшийся в крепости; урджита-арин - грозных врагов; кшинешу - в утратившем силу; камам - вождение; вичарет - пусть идет; випашчит - искушенный, знающий.

Семейный человек, неустанно обуздывающий свой ум и пять органов чувств, подобен царю, который, укrywшись в крепости, побеждает могущественных врагов. Когда такой человек пройдет школу семейной жизни и его плотские желания ослабеют, он может отправляться куда угодно, ничего уже не опасаясь.

КОММЕНТАРИЙ: Предписанное Ведами деление общества на четыре варны и четыре ашрама естественно и закономерно. Такое общественное устройство призвано помочь каждому человеку обуздать свои чувства. Еще на стадии ученичества, то есть прежде чем обзавестись семьей, человек должен пройти надлежащую подготовку и стать джитендрией, "победителем чувств". Ученику, получившему такую подготовку, разрешается вступить в грихастха-ашрам и создать семью, и, поскольку его с самого детства учили владеть своими чувствами, в пятьдесят лет или немного позже, когда молодость с ее бурными желаниями пройдет и приблизится старость, он оставит семейную жизнь и станет ванапрастхой, а затем, завершив этот этап своего духовного развития, примет санньясу. Такой человек, в совершенстве постигший духовную науку и отрешившийся от всего мирского, может отправляться куда угодно, не боясь стать невольником материальных желаний. Чувства - наши злейшие враги, но как царь, укrywшись в надежной крепости, способен победить могущественных врагов, так и семейный человек, находясь в грихастха-ашраме, способен справиться с плотскими желаниями (которые особенно сильны в молодости) и уже без всякого риска принять ванапрастху и санньясу.

ТЕКСТ 19

твам тв абджа-набхангхри-сароджа-коша-
дургашрито нирджита-шат-сапатнах
бхункшвеха бхоган пурушатидиштан

вимукта-сангах пракритим бхаджасва

твам - ты; ту - тогда; абджа-набха - Верховного Господа, пупок которого подобен цветку лотоса; ангхри - стоп; сароджа - лотоса; коша - отверстия; дурга - в крепости; ашритах - укрывшийся; нирджита - тот, кем побеждены; шат-сапатнах - шесть врагов (ум и пять органов чувств); бхункшва - вкушай; иха - в материальном мире; бхоган - все то, что приносит наслаждение; пуруша - Верховной Личностью; атидиштан - указанное, что само по себе необычно; вимукта - свободный; сангах - от мирского общения; пракритим - изначальную природу; бхаджасва - используй для наслаждения.

Господь Брахма продолжал: О Прияврата, стопы Господа, как и Его пупок, подобны цветкам лотоса. Укройся же в чашечке лотоса Его стоп, и тогда ты сумеешь одолеть шестерых врагов [ум и познающие органы чувств]. Не отказывайся от материальных наслаждений, ибо, как ни удивительно, Сам Господь повелевает тебе испытать их. По Его милости ты всегда будешь в стороне от мирского общения и сможешь исполнять волю Господа, действуя согласно своей изначальной природе.

КОММЕНТАРИЙ: В материальном мире есть три типа людей. Тех, кто стремится получить как можно больше чувственных удовольствий, называют карми. На более высоком уровне находятся гьяни - они учатся владеть своими чувствами, а еще более высокое положение занимают йоги, то есть те, кто уже обуздал чувства. Однако никто из них не находится на трансцендентном уровне. Этот уровень доступен только преданным Господа, которые не относятся ни к одному из этих типов. В "Бхагавад-гите" (14.26) об этом сказано так:

мам ча йо 'вйабхичарена
бхакти-йогена севате
са гунан саматитйаитан
брахма-бхуйайа калпате

"Тот, кто целиком посвящает себя преданному служению и никогда не сходит с этого пути, поднимается над гунами материальной природы и достигает уровня Брахмана". Объясняя Прияврата, как всегда оставаться на трансцендентном уровне, Господь Брахма советует ему укрыться в крепости, но в данном случае он говорит не о грихастха-ашраме, а о лотосных стопах Господа (абджа-набхангхри-сароджа). Пчелу, которая сидит в чашечке лотоса и пьет его нектар, надежно защищают лепестки этого цветка. Они закрывают ее от солнечных лучей и ограждают от всевозможных опасностей. И точно так же тот, кто всегда укрывается под сенью лотосных стоп Личности Бога, защищен от любых опасностей. В "Шримад-Бхагаватам" (10.14.58) говорится:

самашрита йе пада-паллава-плавам
 махат-падам пунйа-йашо мурарех
 бхавамбудхир ватса-падам парам падам
 падам падам йад випадам на тешам

Перед человеком, который нашел прибежище под сенью лотосных стоп Господа, отступают любые трудности. Пересечь бескрайний океан неведения (бхавамбудхи) для него все равно что перешагнуть след от телячьего копытца (ватса-падам). Живя в мире, где на каждом шагу подстерегает опасность, такой преданный не испытывает никаких беспокойств.

Наш истинный долг заключается в том, чтобы исполнять волю Верховной Личности Бога. Те, кто полон решимости исполнять волю Всевышнего, всегда находятся в безопасности, будь то в аду или в раю. Особого внимания в этом стихе заслуживают слова пракртим бхаджасва. Слово пракртим указывает на изначальную природу живого существа. Каждое живое существо по своей изначальной природе является вечным слугой Бога. Вот почему Господь Брахма посоветовал Прияврате: "Всегда оставайся в своем изначальном положении - положении вечного слуги Всевышнего. Если ты будешь исполнять волю Бога, тебе не грозит падение, какие бы богатства этого мира тебя ни окружали". Существует разница между тем, кто наслаждается материальными благами, полученными по карме, и тем, кому материальные наслаждения дарует Сам Верховный Господь. Преданный может жить в роскоши, однако он соглашается на это только ради того, чтобы служить Верховной Личности Бога. Поэтому он не подвержен влиянию материальной энергии. Исполняя наказ Шри Чайтаньи Махапрабху, преданные, участники Движения сознания Кришны, проповедуют во всех уголках земли. Им приходится постоянно встречаться с карми, но по милости Шри Чайтаньи Махапрабху эти преданные не попадают под влияние материальной энергии. Господь благословил их, и это благословение приводится в "Чайтанья-чаритамрите" (Мадхья, 7.129):

кабху на бадхибе томара вишайа-таранга
 пунарапи эи тхани пабе мора санга

Искренний преданный, который служит Господу Шри Чайтанье Махапрабху, повсюду проповедуя Его учение, никогда не попадет в сети вишайа-таранги, мирских соблазнов. Напротив, в свой срок он вернется под кров лотосных стоп Шри Чайтаньи Махапрабху и будет жить вечно, наслаждаясь общением с Господом.

ТЕКСТ 20

шри-шука увача
 ити самабхихито маха-бхагавато бхагаватас три-бхувана-
 гурор анушасанам атмано лагхутайаваната-широдхаро бадхам
 ити сабаху-манам уваха.

шорд бй шорд = шри-шуках увача - Шри Шукадева Госвами сказал; ити - так; самабхихитах - получивший подробные наставления; маха-бхагаватах - великий преданный; бхагаватах - от Господа Брахмы, обладающего огромной властью; три-бхувана - трех миров; гурах - духовного учителя; анушасанам - повеление; атманах - сам; лагхутайа - поскольку занимал более низкое положение; аваната - склонивший; широдхарах - голову; бадхам - конечно, о повелитель; ити - так; са-баху-манам - очень почтительно; уваха - выполнил.

Шри Шукадева Госвами продолжал: Получив от Господа Брахмы, духовного учителя трех миров, подробные наставления, Прияврата поклонился ему как старшему и с глубоким почтением согласился исполнить его волю.

КОММЕНТАРИЙ: Шри Прияврата был внуком Господа Брахмы, поэтому, согласно этикету, Господь Брахма занимал более высокое положение. Долг младшего - беспрекословно и с почтением выполнять волю старшего. Вот почему Прияврата не колеблясь ответил Господу Брахме: "Да будет по-твоему. Я исполню все, о чем ты меня просишь". В этом стихе Шукадева Госвами называет Прияврату маха-бхагаватой, великим преданным. Великие преданные посвящают жизнь исполнению воли своего духовного учителя или его духовного учителя. Таков принцип парампары. В "Бхагавад-гите" (4.2) говорится: эвам парампара праптам - наставления Верховного Господа нужно получать от гуру, принадлежащего к цепи духовных учителей. Настоящий преданный всегда считает себя слугой слуги слуги Господа.

ТЕКСТ 21

бхагаван апи мануна йатхават упакалпитапачитих прийаврата-
нарадайор авишамам абхисамикшаманайор атмасам авастханам
аван-манасам кшайам авйавахртам правартайанн агамат.

бхагаван - Господь Брахма, самый могущественный из полубогов; апи - также; мануна - Ману; йатхават - по заслугам; упакалпита-апачитих - тот, которому было выражено почтение; прийаврата-нарадайох - присутствовавших там Приявраты и Нарады; авишамам - без неприязни; абхисамикшаманайох - глядевших; атмасам - соответствующую его положению; авастханам - в свою обитель; авак-манасам - которую нельзя описать словами или постичь умом; кшайам - на планету; авйавахртам - необыкновенную; правартайан - отправившийся; агамат - вернулся.

Затем Ману, желая убогаторить Господа Брахму, стал оказывать ему подобающие почести. При этом и Прияврата, и Нарада смотрели на Брахму без тени недовольства. Убедив Прияврату выполнить просьбу отца, Господь Брахма вернулся в свою обитель, на Сатьялоку, которую невозможно постичь материальным умом или описать словами.

КОММЕНТАРИЙ: Ману, конечно же, был очень доволен, что Господь Брахма убедил его сына стать правителем вселенной. Впрочем, Прияврата и Нарада тоже были удовлетворены. До этого Прияврата решил всю жизнь оставаться брахмачари и целиком посвятить себя преданному служению, но, хотя Брахма, по сути дела, вынудил его взять на себя обязанности правителя, а значит, нарушить свой обет, Нарада и Прияврата смотрели на него без всякого недовольства. Нарада нисколько не сожалел, что ему не удалось сделать Прияврату своим учеником. Такие возвышенные души, как Прияврата и Нарада, прекрасно знают, что к Господу Брахме следует относиться очень уважительно. Поэтому они не стали бросать на Брахму недовольные взгляды, а наоборот, искренне выразили ему почтение. Затем Господь Брахма вернулся в свою небесную обитель, на Сатьялоку, которую называют совершенной и не поддающейся описанию.

В этом стихе говорится, что обитель Господа Брахмы играет в жизни вселенной такую же важную роль, как и он сам. Господь Брахма - творец нашей вселенной, поэтому он самый возвышенный из всех ее обитателей. В "Бхагавад-гите" (8.17) описывается продолжительность одного дня Брахмы. Сахасра-йуга-парйантам ахар йад брахmano видух. Период, состоящий из четырех юг, продолжается 4 320 000 земных лет, а тысяча таких периодов равна одному дню Брахмы. Наше воображение неспособно охватить даже один день Брахмы, не говоря уже о всей его жизни, которая длится сто лет по его времяисчислению. Как же мы сможем понять, что такое обитель Брахмы? В Ведах сказано, что на Сатьялоке нет ни рождения, ни смерти, ни старости, ни болезней. Иными словами, поскольку Сатьялока находится в непосредственной близости от Брахмалоки (сияния Брахмана), она почти не отличается от Вайкунтхалоки. В нашем нынешнем положении мы едва ли можем сказать что-то определенное о планете Господа Брахмы. Вот почему ее называют аван-манаса-гочара, не поддающейся описанию и недоступной воображению. В "Шримад-Бхагаватам" (2.2.26-27) содержатся следующие сведения об этой планете: йад дваи-парардхйам тад у парамештхйам на йатра шоко на джара на мртйур нартир на чодвегах - "На Сатьялоке, где продолжительность жизни составляет многие миллиарды лет, нет ни скорби, ни старости, ни смерти, ни тревог, ни вражды".

ТЕКСТ 22

манур апи паренаивам пратисандхита-маноратхах сурарши-
варануматенатмаджам акхила-дхара-мандала-стхити-гуптайа
астхапйа свайам ати-вишама-вишайа-виша-джалашайашайа
упарама.

манух - Сваямбхува Ману; апи - тоже; парена - с помощью Господа Брахмы; эвам - так; пратисандхита - исполнивший; манах-ратхах - свой замысел; сура-рши-вара - великого мудреца Нара-

ды; анулатена - дозволением; атма-дхам - своего сына; акхила - всей вселенной; дхара-мандала - планет; стхити - благосостояния; гуптайе - для защиты; астхапйа - поставив; свайам - сам; ати-вишама - очень опасного; вишайа - мирских дел; виша - от ядовитого; джала-ашайа - океана; ашайах - желания; упарарама - избавился.

Так с помощью Господа Брахмы Сваямбхува Ману исполнил свой замысел. С дозволения великого мудреца Нарады он передал сыну бразды правления вселенной и велел ему защищать обитателей всех ее планет и удовлетворять их нужды. И тогда он наконец сбросил бремя материальных желаний, бушевавших в сердце, подобно ядовитому, полному опасностей океану.

КОММЕНТАРИЙ: Сваямбхува Ману утратил было всякую надежду исполнить свой замысел, ибо сам великий Нарада дал его сыну наказ избегать мирских дел. Поэтому Ману очень обрадовало вмешательство Господа Брахмы, который убедил Прияврату взойти на трон и править вселенной. Из "Махабхараты" мы знаем, что Махараджа Икшваку - сын Вайвасваты Ману (который, в свою очередь, является сыном бога Солнца) - был правителем всей Земли. Но, как объясняется в этом стихе, Сваямбхува Ману правил целой вселенной, и теперь он переложил ответственность за поддержание и защиту всех ее планет на своего сына, Махараджу Прияврату. Дхара-мандала значит "планета". Например, дхара-мандалой называют Землю. А акхила значит "все" или "вся вселенная". И хотя нам трудно установить, на какой планете жил Махараджа Прияврата, из "Шримад-Бхагаватам" можно понять, что, поскольку ему было доверено заботиться обо всех планетах вселенной, он занимал гораздо более высокое положение, чем Вайвасвата Ману.

Стоит также отметить, что Сваямбхува Ману был очень рад сложить с себя обязанности правителя вселенной. Современные политики все как один рвутся к власти и разворачивают огромные предвыборные кампании, чтобы набрать как можно больше голосов и занять кресло президента или какой-нибудь другой высокий пост. Здесь же картина совершенно иная: Господу Брахме пришлось буквально упрашивать Прияврату стать императором вселенной, а отец Приявраты, Сваямбхува Ману, передав ему бразды правления миром, почувствовал огромное облегчение. Это доказывает, что в ведические времена цари занимали свой трон отнюдь не ради того, чтобы наслаждаться жизнью. Этих великих царей называли раджарши, ибо они видели свое предназначение в том, чтобы защищать своих подданных и заботиться об их благополучии. Образцовые монархи, которые, подобно Прияврате и Сваямбхуве Ману, сознавали свою ответственность, не преследовали никаких корыстных целей и потому всегда были свободны от скверны материальных привязанностей.

Мирские занятия сравниваются в этом стихе с океаном яда. Такое же сравнение есть в одной из песен Шрилы Нароттамы даса Тхакура:

самсара-вишанале, дива-ниши хийа джвале,
джудаите на каину упайа

"И днем и ночью яд мирской суеты жжет мне сердце, а я даже не пытаюсь избавиться от этих страданий".

голокера према-дхана, хари-нама-санкиртана,
рати на джанмила кене тайа

"Единственное спасение - это хари-нама-санкиртана, пение Харе Кришна маха-мантры, принесенное из духовного мира, с Голоки Вриндаваны. Но почему же это пение не привлекает меня?" Сваямбхува Ману хотел обрести прибежище под сенью лотосных стоп Господа, поэтому, когда его сын Прияврата взял на себя мирские заботы отца, Ману почувствовал огромное облегчение. Таково одно из правил ведического общества: в конце жизни человек должен оставить все мирские занятия и целиком посвятить себя служению Господу.

Кроме того, особого внимания в этом стихе заслуживает фраза сурарши-вара-ануматена. Ману передал сыну бразды правления вселенной с разрешения великого святого Нарады. Упоминание об этом не случайно, ведь Нарада желал, чтобы Прияврата держался в стороне от мирских дел. И все же, когда Прияврата по просьбе Господа Брахмы и Ману стал правителем вселенной, Нарада остался им доволен.

ТЕКСТ 23

ити ха вава са джагати-патир ишвареччхайадхинивешита-
кармадхикаро 'кхила-джагад-бандха-дхвамсана-паранубхавасйа
бхагавата ади-пурушасйангхри-йугаланаварата-дхйананубхавена
парирандхита-кашайашайо 'вадато 'пи мана-вардхано махатам
махиталам анушашаса.

ити - так; ха вава - поистине; сах - он; джагати-патих - император вселенной; ишвара-иччхайа - волей Верховной Личности Бога; адхинивешита - полностью поглощенный; карма-адхикарах - материальной деятельностью; акхила-джагат - всей вселенной; бандха - оковы; дхвамсана - разбивающим; пара - трансцендентным; анубхавасйа - обладающего влиянием; бхагаватах - Верховного Господа; ади-пурушасйа - изначальной личности; ангхри - на лотосные стопы; йугала - две; анаварата - постоянной; дхйана-анубхавена - медитацией; парирандхита - уничтоживший; кашайа - все нечистое; ашайах - в своем сердце; авадатах - безусловно чистый; апи - хотя; мана-вардханах - почитающий; махатам - старших; махиталам - материальным миром; анушашаса - управлял.

Послушно исполняя волю Верховной Личности Бога, Махара-

джа Прияврата отдался мирским делам, но при этом он неустанно думал о лотосных стопах Господа, дарующих избавление от всех материальных привязанностей. Сердце Махараджи Приявраты было безупречно чистым, и он правил миром лишь из уважения к старшим.

КОММЕНТАРИЙ: Очень важную роль в этом стихе играют слова мана-вардхано махатам ("только для того, чтобы оказать почитение старшим"). Махараджа Прияврата уже был освобожденной душой, и ничто материальное его не привлекало, однако из уважения к Господу Брахме он посвятил себя управлению вселенной. Подобным же образом поступил Арджуна. Он не хотел участвовать ни в политических делах, ни в сражении на Курукшетре, но, когда Сам Кришна, Верховный Господь, велел ему сражаться, Арджуна в совершенстве исполнил свой долг. Материальная скверна никогда не может коснуться того, кто постоянно думает о лотосных стопах Господа. В "Бхагавад-гите" (6.47) сказано:

йогинам апи сарвешам
мад-гатенантаратмана
шраддхаван бхаджате йо мам
са ме йуктатамо матах

"Из всех йогов тот, кто всегда погружен в мысли обо Мне и, исполненный непоколебимой веры, поклоняется и служит Мне с трансцендентной любовью, связан со Мной самыми тесными узами и достиг высшей ступени совершенства". Итак, Махараджа Прияврата был величайшим йогом, освобожденной душой, и тем не менее, повинаясь воле Господа Брахмы, он стал исполнять обязанности императора вселенной. Оказав таким образом почитение старшему, он лишь еще раз проявил свое величие. В "Шримад-Бхагаватам" (6.17.28) говорится:

нарайана-парах сарве
на куташчана бибхйати
сваргапаварга-наркешв
апи тулийартха-даршинах

Преданный, достигший духовных высот, свободен от страха. Он готов отправиться куда угодно, лишь бы у него была возможность служить Верховному Господу. Вот почему Прияврата, освобожденная душа, согласился заниматься мирскими делами. Точно так же маха-бхагавата, несколько не привязанный к материальному миру, нисходит на вторую ступень преданного служения только ради того, чтобы везде и всюду проповедовать славу Господа.

ТЕКСТ 24

атха ча духитарам праджапатер вишвакармана упайеме бархиш-
матим нама тасйам у ха вава атмаджан атма-самана-шила-гу-

на-карма-рупа-вирийодаран даша
вийасим урджасватим нама.

бхавайам бабхува канийам ча йа-

атха - затем; ча - также; духитарам - дочь; праджапатех - Праджапати, (одного из тех, кому поручено увеличивать число обитателей вселенной); вишвакарманах - Вишвакармы; упайеме - взял в жены; бархишматим - Бархишмати; нама - по имени; та-сйам - в ней; у ха - как известно; вава - удивительно; атма-джан - сыновей; атма-самана - в точности таких же, как он; шила - по характеру; гуна - по качествам; карма - по поступкам; рупа - по красоте; вирийа - по доблести; ударан - по великодушию; даша - десять; бхавайам бабхува - породил; канийам - дочь; ча - также; йа-вийасим - самую младшую из их детей; урджасватим - Урджасвати; нама - по имени.

Спустя некоторое время Махараджа Прияврата взял в жены Бархишмати, дочь Праджапати Вишвакармы. Она родила ему десяти сыновей, каждый из которых не уступал отцу по красоте, благонравию, великодушию и другим достоинствам. А последним их ребенком была девочка, которую называли Урджасвати.

КОММЕНТАРИЙ: Исполняя наказ Господа Брахмы, Махараджа Прияврата не только стал правителем, но и женился на Бархишмати, дочери Вишвакармы, одного из Праджапати. Вообще-то, поскольку Махараджа Прияврата в совершенстве постиг трансцендентную науку, он вполне мог вернуться домой и править миром, оставаясь брахмачари. Однако, вернувшись домой, он женился. Дело в том, что человек, ставший грихастхой, должен следовать всем правилам этого ашрама: жениться, обзавестись детьми и жить мирной семейной жизнью. Когда первая жена Чайтаньи Махапрабху умерла, мать попросила Его жениться во второй раз. В то время Господу Чайтанье было двадцать лет, а в двадцать четыре Он собирался принять санньясу, но, несмотря на это, по просьбе Своей матери Он женился. "Пока Я остаюсь в грихастха-ашраме, - сказал Он матери, - у Меня должна быть жена. Быть грихастхой - не значит просто жить дома. Настоящий грихастха - это тот, кто живет дома с женой".

В этом стихе следует особо отметить фразу у ха вава. Она выражает удивление. Махараджа Прияврата давно уже избрал путь отречения от мира, а идущие этим путем, в отличие от тех, кто идет путем наслаждений, не женятся и не заводят детей. Поэтому очень многих удивляло, что Махараджа Прияврата, который всегда шел путем отречения, вдруг решил встать на путь наслаждений.

Иногда меня критикуют за то, что я, будучи санньяси, провожу для своих учеников свадебные обряды. Однако нужно понять, что я основал Общество сознания Кришны и в нем, как и в любом обществе, будут возникать семьи. В идеальном обществе должны быть идеальные семьи, и, чтобы наше Общество стало идеальным, мне, хотя сам я избрал путь отречения от мира, приходится проводить для некоторых учеников ведические свадебные обряды.

Есть люди, которым то, что я делаю, кажется недопустимым, поскольку сами они не стремятся возродить дайва-варнашраму (трансцендентную систему четырех сословий и четырех духовных укладов). Но Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур хотел, чтобы дайва-варнашрама была восстановлена. Согласно принципам дайва-варнашрамы, общественное положение человека не должно определяться его происхождением, так как в "Бхагавад-гите" сказано, что деление на варны производится на основе гуны и кармы, то есть качеств человека и его деятельности. Эту систему, дайва-варнашраму, нужно ввести во всем мире, чтобы возродить совершенную цивилизацию, дающую каждому человеку возможность обрести сознание Кришны. Хотя недалеким критикам это кажется немыслимым, возрождение дайва-варнашрамы является одной из задач общества, состоящего из преданных Кришны.

ТЕКСТ 25

агнидхредхмаджихва-йаджнабаху-махавира-хиранийарето-гхрта-прштха-савана-медхатитхи-витихотра-кавайа ити сарва эвагни-наманах.

агнидхра - Агнидхра; идхма-джихва - Идхмаджихва; йаджна-баху - Ягьябаху; маха-вира - Махавира; хирания-ретах - Хираньярета; гхртапрштха - Гхритаприштха; савана - Савана; медха-титхи - Медхатитхи; витихотра - Витихотра; кавайах - Кави; ити - так; сарве - все; эва - конечно; агни - полубога, который управляет стихией огня; наманах - имена.

Сыновей Приявраты и Бархишмати звали Агнидхра, Идхмаджихва, Ягьябаху, Махавира, Хираньярета, Гхритаприштха, Савана, Медхатитхи, Витихотра и Кави. Этими именами называют также бога огня Агни.

ТЕКСТ 26

этешам кавир махавирах савана ити трайа асанн урдхва-ретасас та атма-видйайам арбха-бхават арабхйа крта-паричайах парамахамсйам эвашрамам абхаджан.

этешам - среди этих; кавих - Кави; махавирах - Махавира; саванах - Савана; ити - так; трайах - трое; асан - были; урдхва-ретасах - всегда хранившими целомудрие; те - они; атма-видйайам - в трансцендентной науке; арбха-бхават - с детства; арабхйа - начиная; крта-паричайах - весьма сведущи; парамахамсйам - который представляет собой высшую ступень духовного совершенства; эва - несомненно; ашрамам - уклад; абхаджан - соблюдали.

Трое сыновей Махараджи Приявраты - Кави, Махавира и Савана - всю жизнь хранили целомудрие. С раннего детства они

воспитывались как брахмачари, отчего были очень сведущи в трансцендентной науке и достигли высшей ступени духовного совершенства, которую именуют парамахамса-ашрамом.

КОММЕНТАРИЙ: Особого внимания в этом стихе заслуживает слово урдхва-ретасах. Урдхва-ретах - это тот, кто обуздал свое половое желание и, вместо того чтобы испускать семя, хранит эту ценнейшую субстанцию, обогащая тем самым свой мозг. Человек, полностью обуздавший половое желание, развивает поразительные умственные способности, особенно память. Так, в древности ученикам, чтобы слово в слово запомнить наставления Вед, достаточно было один раз услышать их от учителя. Им не нужно было читать книги, поэтому и книг тогда не было.

Следует также отметить слово арбха-бхават, что значит "с самого детства". Другое его значение - "из любви к детям". Парамахамса всю свою жизнь посвящает служению другим. Подобно родителям, которые ради своих детей готовы отказаться от многого, великие святые, заботясь о человечестве, отказывались от всех материальных благ. В стихах, прославляющих шестерых Госвами, есть такие строки:

тйактва турнам ашеша-мандала-пати-
шрением сада туччхават
бхутва дина-ганешакау карунайа
каупина-кантхашритау

Движимые состраданием к несчастным падшим душам, Рупа и Санатана Госвами ушли с высоких государственных постов и дали обет отречения от мира. Они отказались от всего, оставив себе лишь набедренную повязку и кувшин для сбора подаяний. Исполняя наказ Шри Чайтаньи Махапрабху, они поселились во Вриндаване и написали множество трудов, которые стали классикой вайшнавской литературы.

ТЕКСТ 27

тасминн у ха ва упашама-шилах парамаршайах сакала-джива-
никайавасасйа бхагавато васудевасйа бхитанам шарана-бхутасйа
шримач-чаранаравиндавирата-смаранавигалита-парама-бхакти-
йоганубхавена парибхавитантар-хрдайадхигате бхагавати сар-
вешам бхутанам атма-бхуте пратйаг-атманй эватманас тадат-
мйам авишешена самийух.

тасмин - в нем (в парамахамса-ашраме); у - конечно; ха - как известно; ва - поистине; упашама-шилах - отрешившиеся от всего мирского; парама-ршайах - великие мудрецы; сакала - всех; джива - живых существ; никайа - вместе взятых; авасасйа - место пребывания; бхагаватах - Верховной Личности Бога; васудевасйа - Господа Васудевы; бхитанам - тех, кто боится материального существования; шарана-бхутасйа - Того, кто является единственным

прибежищем; шримат - Верховной Личности Бога; чарана-аравинда - о лотосных стопах; авирата - с постоянным; смарана - памятованием; авигалита - свободного от всякой скверны; парама - высочайшего; бхакти-йога - преданного служения; анубхавена - силой; парибхавита - очищенного; антах - внутри; хрдайа - сердца; адхигате - в воспринятой; бхагавати - Верховной Личности Бога; сарвешам - всех; бхутанам - живых существ; атма-бхуте - пребывающей в телах; пратйак - непосредственно; атмани - в Высшей Душе; эва - несомненно; атманах - самих себя; тадатмйам - качественное равенство; авишешена - без различий; самийух - осознали.

Так, с самого начала жизни отрешившись от всего мирского и полностью обуздав свои чувства, трое братьев стали великими святыми. Их ум был постоянно сосредоточен на лотосных стопах Верховного Господа, которого называют Васудевой, ибо в Нем находят приют все живые существа. Господь Васудева - единственное прибежище для тех, кто воистину страшится материального бытия. Всегда думая о лотосных стопах Господа, эти сыновья Махараджи Приявраты достигли высот в чистом преданном служении. Благодаря своему служению они могли воочию видеть Господа, пребывающего в сердце каждого в образе Сверхдуши, и осознали свое качественное тождество с Ним.

КОММЕНТАРИЙ: Парамахамса - это высшая ступень отречения от мира. Путь отречения от мира (санньяса) делится на четыре ступени: кутичака, бахудака, паривраджакачарья и парамахамса. По ведическим правилам человек, принявший санньясу, должен поселиться в хижине неподалеку от своей деревни и получать все необходимое (главным образом еду) из дома. Эта ступень называется кутичакой. Поднявшись на следующую ступень, санньяси перестает принимать что-либо из дома: теперь он живет за счет подаяния, прося его в разных местах. Такой образ жизни называется мадхукари, что буквально означает "занятие пчелы". Пчелы собирают нектар с разных цветков, с каждого понемногу, а санньяси должен ходить по домам и просить подаяние, беря в каждом доме лишь понемногу еды: брать много ему не разрешается. Эта ступень называется бахудакой. Санньяси, который поднялся на еще более высокую ступень, постоянно путешествует, проповедуя славу Господа Васудевы. Такого санньяси называют паривраджакачарьей. А на следующей ступени, которая называется парамахамсой, санньяси прекращает проповедовать и, остановившись в каком-то месте, целиком сосредоточивается на собственном духовном развитии. Истинный парамахамса - это тот, кто полностью обуздал свои чувства и посвятил себя чистому преданному служению Господу.

Трое сыновей Приявраты (Кави, Махавира и Савана) с юных лет были парамахамсами. Они не испытывали ни малейшего беспокойства со стороны своих органов чувств, так как всегда вовлекали их в служение Господу. Поэтому здесь Шукадева Госвами описывает трех братьев словами упашама-шилах. Упашама значит

"полностью обуздали". Поскольку Кави, Махавира и Савана полностью обуздали свои чувства, их почитали как великих святых и мудрецов.

Подчинив себе чувства, каждый из трех братьев сосредоточил ум на лотосных стопах Васудевы, Господа Кришны. В "Бхагавад-гите" (7.19) сказано: васудевах сарвам ити. Лотосные стопы Васудевы есть все сущее. Господь Васудева вмещает в Себя все живые существа. Когда материальное творение разрушается, все его обитатели входят в тело Верховного Господа, Гарбходакашайи Вишну, а Он, в Свою очередь, погружается в тело Маха-Вишну. Обе эти вишну-таттвы являются васудева-таттвами. Кави, Махавира и Савана прекрасно знали об этом и постоянно думали о лотосных стопах Господа Васудевы, Кришны. Так эти великие мудрецы осознали, что Сверхдуша, пребывающая в сердце каждого, суть Верховная Личность Бога и что сами они в качественном отношении неотличны от Господа. Их пример свидетельствует о том, что, просто занимаясь чистым преданным служением, можно в совершенстве постичь свою духовную природу. Слова парама-бхакти-йога в этом стихе указывают на ступень чистого преданного служения, на которой у живого существа уже не осталось никаких других желаний, кроме желания служить Господу. Вот в чем смысл слов "Бхагавад-гиты" васудевах сарвам ити. Тот, кто достиг уровня парама-бхакти-йоги, высшей ступени любовного служения Господу, сразу избавляется от телесных представлений о жизни и обретает способность воочию видеть Верховную Личность Бога. Это подтверждается в "Брахма-самхите":

преманджана-ччхурита-бхакти-вилочанена
 сантах садаива хрдайешу вилокайанти
 йам шьямасундарам ачинтйа-гуна-сварупам
 говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

Преданный, достигший совершенства в служении Господу (такого преданного называют сат, святым), способен видеть в своем сердце Верховную Личность Бога. Кришна, Шьямасундара, проявляется у него в сердце в образе Своей полной экспансии, и преданный может постоянно лицезреть Его.

ТЕКСТ 28

анйасйам апи джайайам трайах путра асанн уттамас тамасо
 раивата ити манвантарадхипатайах.

анйасйам - в другой; апи - кроме того; джайайам - своей же-
 не; трайах - три; путрах - сына; асан - были; уттамах тамасах
 раиватах - Уттама, Тамаса и Райвата; ити - таким образом; ма-
 ну-антара - периода, который называется манвантарой; адхипа-
 тайах - правители.

Другая жена Махараджи Приявраты родила ему трех сыновей,

которых называли Уттамой, Тамасой и Райватой. Со временем каждый из них стал Ману и правил миром целую манвантару.

КОММЕНТАРИЙ: Один день Брахмы состоит из четырнадцати манвантар. Манвантара, то есть жизнь одного Ману, состоит из семидесяти одной юги, каждая из которых длится 4 320 000 лет. Почти все Ману, правящие миром в течение манвантары, происходят из семьи Махараджи Приявраты, и в этом стихе упоминаются трое из них: Уттама, Тамаса и Райвата.

ТЕКСТ 29

эвам упашамайанешу сва-танайешв атха джагати-патир джа-
гатим арбуданй экадаша париватсаранам авйахатакхила-пуруша-
кара-сара-самбхрта-дор-данда-йугалапидита-маурви-гуна-стани-
та-вирамита-дхарма-пратипакшо бархишматйаш чанудинам
эдхамана-прамода-прасарана-йаушинья-врида-прамушита-хаса-
валока-ручира-кшвелй-адибхих парабхуйамана-вивека иванавабу-
дхйамана ива махамана бубхудже.

эвам - так; упашама-айанешу - когда получили должную подготовку; сва-танайешу - его сыновья; атха - затем; джагати-патих - владыка вселенной; джагатим - вселенную; арбудани - арбуд (арбуда значит "сто миллионов"); экадаша - одиннадцать; париватсаранам - лет; авйахата - не встретивший никаких препятствий; акхила - вселенской; пуруша-кара - доблестью; сара - силой; самбхрта - наделенных; дох-дандах - могучих рук; йугала - парой; апидита - натягиваемой; маурви-гуна - тетивы; станита - громким звуком; вирамита - победивший; дхарма - устоев религии; пратипакшах - противника; бархишматйах - из-за своей жены Бархишмати; ча - и; анудинам - с каждым днем; эдхамана - возрастающей; прамода - радостью от отношений; прасарана - нежностью; йаушинья - женственностью; врида - застенчивостью; прамушита - удерживаемый; хаса - смехом; авалока - взглядами; ручира - удовольствиями; кшвели-адибхих - любовными шутками и другим; парабхуйамана - побеждено; вивеках - тот, чье истинное знание; ива - как; анавабудхйаманах - неразумный человек; ива - словно; маха-манах - великая душа; бубхудже - управлял.

После того как его сыновья Кави, Махавира и Савана стали настоящими парамахамсами, Махараджа Прияврата правил вселенной долгие годы, число которых равнялось одиннадцати арбудам. Стоило ему взять своими могучими руками лук и, положив на тетиву стрелу, натянуть его, как все противники устоев религии обращались в бегство, страшась невиданной доблести правителя вселенной. Он души не чаял в своей жене Бархишмати, а она отвечала ему взаимностью, и с каждым днем их любовь усиливалась. Женственность царицы, ее походка, манера одеваться и каждый взгляд или улыбка придавали Махарадже Прияврате сил и, казалось, полностью очаровывали его, заставляя забыть

обо всем. И хотя Махараджа Прияврата был воистину великой душой, рядом с Бархишмати он словно становился обыкновенным человеком.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе словосочетание дхарма-пратипахшах ("противники устоев религии") указывает не просто на какое-то вероисповедание, а на варнашрама-дхарму, систему деления общества на четыре варны, или сословия (брахманы, кшатрии, вайшьи и шудры), и четыре ашрама, или уклада духовной жизни (брахмачарья, грихастха, ванапрастха и санньяса). Чтобы в обществе царил мир и покой и чтобы все люди могли постепенно достичь высшей цели жизни, то есть осознать свою духовную природу, жизнь общества должна строиться на принципах варнашрама-дхармы. И Махараджа Прияврата следил за этим так строго, что любой противник варнашрамы, стоило царю вызвать его на бой или просто пригрозить легким наказанием, сразу обращался в бегство. По сути дела, Махарадже Прияврате даже не приходилось вступать в бой, так как, видя его непреклонную решимость защищать законы варнашрама-дхармы, никто не осмеливался нарушать их. В шастрах говорится, что общество, в котором не следуют принципам варнашрама-дхармы, ничем не лучше стада животных. Поэтому Махараджа Прияврата бдительно охранял устои варнашрама-дхармы, проявляя при этом невиданную доблесть и могущество.

Чтобы успешно справляться с такими нелегкими обязанностями, мужчине нужна поддержка жены. В обществе варнашрама-дхармы брахманы и санньяси не нуждаются в помощи представительниц прекрасного пола, однако кшатриям и грихастхам поддержка жены необходима. Без такой поддержки они просто не смогут как следует выполнять свои обязанности. Сам Шри Чайтанья Махапрабху признал, что у грихастхи должна быть жена. Кшатриям даже разрешалось иметь много жен, чтобы с бо́льшим воодушевлением выполнять обязанности правителя. Если человек занимается политикой и прочей мирской деятельностью, ему нужна жена, которая вдохновляла бы и поддерживала его. И Махараджа Прияврата получал эту поддержку от Бархишмати, достойной жены, которая замечательно умела вдохновлять своего великого мужа. Своей улыбкой, нарядами, женственностью царица Бархишмати всегда радовала Махараджу Прияврату, и благодаря этому он прекрасно справлялся с обязанностями правителя вселенной. В этом стихе дважды употребляется слово ива, чтобы подчеркнуть, что Махараджа Прияврата вел себя так, словно находился под каблуком у жены и забыл об истинной цели человеческой жизни. Но хотя казалось, что он, подобно обыкновенному человеку, карми, пляшет под дудку жены, на самом деле Махараджа Прияврата никогда не забывал, что он - вечная душа. Он правил вселенной, и число лет, проведенных им на этом посту, превысило одиннадцать арбуд. Арбуда значит "сто миллионов", таким образом, правление Махараджи Приявраты продолжалось больше чем 11 × 100 000 000 лет.

ТЕКСТ 30

йавад авабхасайати сура-гирим анупарикраман бхагаван адитйо
 васудха-талам ардхенаива пратапатй ардхенаваччадайати тада
 хи бхагавад-упасанопачитати-пуруша-прабхавас тад анабхинан-
 дан самаджавена ратхена джйотирмайена раджаним апи динам
 каришйамити сапта-крт вастараним анупарйакрамад двитийа
 ива патангах.

йават - пока; авабхасайати - освещает; сура-гирим - гору Суме-
 ру; анупарикраман - объезжающий; бхагаван - необычайно могу-
 щественный; адитйах - бог Солнца; васудха-талам - низшую пла-
 нетную систему; ардхена - наполовину; эва - несомненно; прата-
 пати - озаряет; ардхена - наполовину; аваччадайати - погружа-
 ет во тьму; тада - тогда; хи - конечно; бхагават-упасана - бла-
 годаря поклонению Верховному Господу; упачита - и тому, что
 доставил Ему полное удовлетворение; ати-пуруша - сверхчелове-
 ческой; прабхавах - обладающий силой; тат - то; анабхинандан -
 не одобряющий; самаджавена - столь же могучей; ратхена - колес-
 ницей; джйотих-майена - сияющей; раджаним - ночь; апи - тоже;
 динам - день; каришйамаи - сделаю; ити - так; сапта-крт - семь
 раз; вастараним - точно по солнечной орбите; анупарйакрамат -
 объехал вокруг; двитийах - второе; ива - как; патангах - Солнце.

Однажды славному правителю мира Махарадже Прияврате не понравилось, как великий и могущественный бог Солнца освещает вселенную. Объезжая на колеснице гору Сумеру, бог Солнца дарует свет всем планетным системам, расположенным вокруг этой горы. Однако, когда Солнце находится к северу от Сумеру, южные планеты получают света меньше, чем северные, а когда оно находится на юге, меньше света получают северные планеты. Махараджа Прияврата счел это несправедливым и решил сделать так, чтобы в той части вселенной, где была ночь, стало светло как днем. Проехав по орбите Солнца на своей сияющей колеснице, он рассеял тьму и тем самым исполнил свой замысел. Такие удивительные подвиги Махараджа Прияврата мог совершать благодаря небывалому могуществу, которое он обрел, поклоняясь Верховной Личности Бога.

КОММЕНТАРИЙ: В Бенгалии о могущественном человеке говорят, что он способен превратить ночь в день, а день в ночь. Эта поговорка связана с удивительными деяниями Приявраты. Его подвиги показывают, какого могущества он достиг, поклоняясь Верховной Личности Бога. Господа Кришну называют Йогешварой, повелителем всех мистических сил. В "Бхагавад-гите" (18.78) сказано, что там, где присутствует повелитель всех мистических совершенств (йатра йогешварах кршнах), всегда будет победа, богатство, необыкновенная сила и нравственная чистота. Таково могущество преданного служения. Когда преданному удастся чего-то достичь, это происходит не благодаря его собственным мистическим силам, а по милости Господа Кришны, повелителя всех мистических сил.

По милости Господа преданные способны творить чудеса, которые покажутся невероятными даже самым великим ученым.

Из этого стиха явствует, что Солнце движется. Современные астрономы утверждают, что Солнце зафиксировано в одной точке, а вокруг него вращаются планеты Солнечной системы, однако здесь сказано, что Солнце не стоит на месте. Оно движется по своей орбите, и это также подтверждает "Брахма-самхита" (5.52). Йасйаджнайа бхрамати самбхрта-кала-чакрах: Солнце вращается по строго определенной орбите под надзором Верховной Личности Бога. Согласно джьотир-веде, ведической астрономии, шесть месяцев в году Солнце движется вдоль северной стороны горы Сумеру, а следующие шесть месяцев - вдоль ее южной стороны (вот почему, когда в северном полушарии Земли лето, в южном - зима, и наоборот). Некоторые современные ученые-материалисты утверждают, что им известен химический состав Солнца, однако, в отличие от Махараджи Приявраты, они не способны создать еще одно Солнце.

Махараджа Прияврата сотворил гигантскую колесницу, от которой исходило такое же сияние, как от Солнца, но при этом он вовсе не собирался соперничать с богом Солнца, ибо вайшнав никогда не стремится занять место другого вайшнава. Он создал эту колесницу лишь для того, чтобы улучшить условия жизни во вселенной. Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур пишет, что в апреле-мае солнцеподобная колесница Махараджи Приявраты излучала такой же мягкий свет, как луна, а в октябре-ноябре утром и вечером она давала больше тепла, чем солнце. Одним словом, Махараджа Прияврата обладал огромным могуществом, которое проявлялось в его невиданных деяниях.

ТЕКСТ 31

йе ва у ха тат-ратха-чарана-неми-крта-парикхатас те сапта
синдхава асан йата эва кртах сапта бхуво двипах.

йе - которые; ва у ха - конечно же; тат-ратха - его колесницы;
чарана - колес; неми - ободами; крта - сделанные; парикхатах -
борозды; те - те; сапта - семь; синдхавах - океанов; асан - стали;
йатах - откуда; эва - несомненно; кртах - сделаны; сапта - семь;
бхувах - Бху-мандалы; двипах - островов.

Когда Прияврата совершал свой путь вслед за Солнцем, колеса его колесницы проложили борозды, которые превратились со временем в семь океанов, разделивших планетную систему Бху-мандалу на семь островов.

КОММЕНТАРИЙ: Иногда планеты, парящие в космическом пространстве, называют островами. Острова есть в любом океане, и точно так же в космическом океане много самых разнообразных островов - планет, относящихся к четырнадцати локам. Проезжая на своей колеснице вслед за Солнцем, Прияврата создал семь оке-

анов и семь планетных систем, которые в совокупности образуют Бху-мандалу, или Бхулоку. В мантре гаятри есть такие слова: ом бхур бхувах свах тат савитур варенйам. Над Бхулокой расположена планетная система Бхуварлока, а над ней - Сваргалока, райские планеты. Все эти планетные системы подвластны богу Солнца, которого зовут Савитой. Ему поклоняются, произнося рано утром, сразу после пробуждения, мантру гаятри.

ТЕКСТ 32

джамбу-плакша-шалмали-куша-краунча-шака-пушкара-самджнас
тешам париманам пурвасмат пурвасмад уттара уттарао йатха-
санкхйам дви-гуна-манена бахих самантата упаклптах.

джамбу - Джамбу; плакша - Плакша; шалмали - Шалмали; куша - Куша; краунча - Краунча; шака - Шака; пушкара - Пушкара; самджнах - известные как; тешам - их; париманам - размер; пурвасмат пурвасмат - по сравнению с предыдущим; уттарых уттарых - следующий; йатха - как; санкхйам - порядковый номер; дви-гуна - вдвое больше; манена - размером; бахих - снаружи; самантатах - вокруг; упаклптах - созданные.

Эти острова называются Джамбу, Плакша, Шалмали, Куша, Краунча, Шака и Пушкара. Каждый из них по размеру вдвое больше предыдущего и окружен океаном, за которым находится следующий остров.

КОММЕНТАРИЙ: Океаны, относящиеся к разным планетным системам, заполнены разными жидкостями, которые перечислены в следующем стихе.

ТЕКСТ 33

кшародекшу-расода-сурода-гхртода-кширода-дадхи-мандода-шуд-
дходах сапта джаладхайах сапта двипа-парикха ивабхйантара-
двипа-самана экаикашйена йатханупурвам саптасв апи бахир
двипешу пртхак парита упакалпитас тешу джамбв-адишу бар-
хишмати-патир анувратанатмаджан агнидхредхмаджихва-йа-
джнабаху-хиранйарето-гхртапрштха-медхатитхи-витихотра-
самджнан йатха-санкхйенаикаикасминн экам эвадхи-патим ви-
дадхе.

кшара - соленой; уда - воды; икшу-раса - сока сахарного тростника; уда - вместо воды; сура - вина; уда - вместо воды; гхрта - топленого масла; уда - вместо воды; кшира - молока; уда - вместо воды; дадхи-манда - пахты; уда - вместо воды; шуддха-удах - и пресной воды; сапта - семь; джала-дхайах - океанов; сапта - семь; двипа - островов; парикхах - рвы; ива - как; абхйантара - внутренним; двипа - островам; саманах - равные; эка-экашйена - один за другим; йатха-анупурвам - по порядку; саптасу - на семи;

апи - хотя; бахих - снаружи; двипешу - островах; пртхак - отдельно; паритах - вокруг; упакалпитах - расположенные; тешу - на них; джамбу-адишу - на Джамбу и остальных; бархишмати - Бархишмати; патих - муж; анувратан - верных делу своего отца; атма-джан - сыновей; агнидхра-идхмаджихва-йаджнабаху-хиранийретах-гхртапрштха-медхатитхи-витихотра-самджнан - которых звали Агнидхра, Идхмаджихва, Ягьябаху, Хираньярета, Гхритаприштха, Медхатитхи и Витихотра; йатха-санкхйена - тем же числом; эка-экамин - на каждом острове; экам - одного; эва - несомненно; адхи-патим - царем; видадхе - он сделал.

Один из семи океанов заполнен соленой водой, другой - соком сахарного тростника, третий - вином, а остальные соответственно топленным маслом, молоком, пахтой и пресной водой. Каждый остров со всех сторон окружен одним из этих океанов, и каждый океан равен по ширине острову, вокруг которого он расположен. Править этими островами Махараджа Прияврета, супруг царицы Бархишмати, поручил своим сыновьям Агнидхре, Идхмаджихве, Ягьябаху, Хираньярете, Гхритаприштхе, Медхатитхи и Витихотре. Так по воле отца каждый из них стал царем.

КОММЕНТАРИЙ: Из этого стиха мы узнаём, что семь двип (островов) окружены различными океанами и что каждый океан по ширине равен острову, вокруг которого расположен. Но протяженность океанов отличается от протяженности островов. По словам Вирарагхавы Ачарьи, ширина первого острова составляет 100 000 йоджан. Одна йоджана равна тринадцати километрам, следовательно, ширина первого острова - 1 300 000 километров. Окружающий его океан имеет такую же ширину, но протяженность его больше, чем у острова.

ТЕКСТ 34

духитарам чорджасватим намошанасе прайаччхад йасйам асид
девайани нама кавйа-сута.

духитарам - дочь; ча - также; урджасватим - Урджасвати; нама - по имени; ушанасе - великому мудрецу Ушане (Шукрачарье); прайаччхат - отдал; йасйам - у которой; асит - была; девайани - Деваяни; нама - по имени; кавйа-сута - дочь Шукрачарьи.

Затем царь Прияврета отдал свою дочь, Урджасвати, в жены Шукрачарье. У Шукрачарьи и Урджасвати родилась дочь, которую называли Деваяни.

ТЕКСТ 35

наивам-видхах пуруша-кара урукрамасйа
пумсам тад-ангхри-раджаса джита-шад-гунанам
читрам видура-вигатах сакрд ададита

на - не; эвам-видхах - такого рода; пуруша-карах - могущество; уру-крамасйа - Верховного Господа; пумсам - преданных; тат-ан-гхри - с Его лотосных стоп; раджаса - пылью; джита-шат-гуна-нам - победивших шесть бичей материального мира; читрам - удивительно; видура-вигатах - представитель пятого сословия (неприкасаемый); сакрт - всего раз; ададита - если произнесет; йат - которого; намадхейам - святое имя; адхуна - тотчас же; сах - он; джахати - сбрасывает с себя; бандхам - путы материи.

О царь, над преданным, который избрал своим прибежищем пыль с лотосных стоп Господа, уже не властны шесть грозных бичей материального мира - голод, жажда, скорбь, иллюзия, старость и смерть. Такой преданный побеждает свой ум и пять чувств. Впрочем, для чистого преданного это неудивительно, ведь даже неприкасаемый, стоящий ниже четырех сословий, освобождается из материального плена, стоит ему лишь раз произнести святое имя Господа.

КОММЕНТАРИЙ: Деяния царя Приявраты, о которых рассказывал Шукадева Госвами, настолько удивительны, необычны, что Махараджа Парикшит мог усомниться в достоверности его рассказов. И чтобы заранее рассеять возможные сомнения, Шукадева Госвами говорит: "О царь Парикшит, нет никаких сомнений в том, что Прияврата совершал эти удивительные деяния. Для того, кто предан Верховной Личности Бога, нет ничего невозможного, ведь недаром Господа называют Урукрамой". Урукрама - одно из имен Господа Ваманадевы. Оно напоминает о небывалом подвиге Господа, который тремя шагами занял все три мира. Господь Ваманадева попросил у Махараджи Бали земли столько, сколько можно отмерить тремя шагами, и, когда тот удовлетворил Его просьбу, Господь двумя шагами пересек всю вселенную, а третий раз ступил на голову Махараджи Бали. Вот как прославляет это деяние Господа Шри Джаядева Госвами:

чхалайаси викрамане балим адбхута-вамана
пада-накха-нира-джанита-джана-павана
кешава дхрта-вамана-рупа джайа джагадиша харе

"Слава Господу Кешаве, принявшему облик карлика! О владыка вселенной, Ты забираешь у Своих преданных все, что мешает им служить Тебе. О удивительный Ваманадева! Ты обманул великого демона Махараджу Бали, попросив у него три шага земли. Вода, что коснулась ногтей на Твоих лотосных стопах, когда Ты пробил оболочку вселенной, - это река Ганга, очищающая всех живых существ".

Верховный Господь всемогущ, поэтому Он может вершить деяния, которые людям кажутся невероятными. И преданный, избравший своим прибежищем лотосные стопы Господа, по милости пыли

с этих стоп тоже становится способным на удивительные деяния, поражающие воображение обыкновенных людей. Чайтанья Махапрабху Своим примером учил нас искать прибежища под сенью лотосных стоп Господа:

айи нанда-тануджа кинкарам
патитам мам вишаме бхавамбудхау
крпайа тава пада-панкаджа-
стхита-дхули-садршам вичинтайа

"О сын Махараджи Нанды, я - Твой вечный слуга, но так уж случилось, что я пал в океан рождения и смерти. Смиловись надо мной, вызволи меня из этого океана и позволь стать песчинкой у Твоих лотосных стоп". Если нас коснется пыль с лотосных стоп Господа, мы непременно достигнем высшего совершенства - в этом смысл наставлений Шри Чайтаньи Махапрабху.

Каждое живое существо, воплощенное в материальном теле, жизнь за жизнью страдает от шад-гуны, шести бичей этого мира: голода, жажды, скорби, иллюзии, немощности и смерти. Есть еще и другая шад-гуна - ум и пять органов чувств. Но чистый преданный не подвержен влиянию шад-гуны. Более того, даже чандал, то есть неприкасаемый, стоящий ниже четырех каст, если хотя бы раз произнесет святое имя Господа, немедленно освободится от материального рабства. Некоторые так называемые кастовые брахманы заявляют, что брахманом можно считать только потомственного брахмана. Каждый получает то тело, которое заслужил своими поступками в прошлой жизни, и тот, кто поступал, как подобает брахману, рождается в семье брахмана. Поэтому, говорят они, если человек родился не в брахманской семье, он не может быть брахманом. Однако, как сказано в этом стихе, даже видура-вигата, то есть неприкасаемый, представитель пятого сословия, лишь раз произнеся святое имя, сбрасывает материальные путы. А это значит, что тело его сразу меняется. Санатана Госвами объясняет:

йатха канчанатам йати
камсйам раса-видханатах
татха дикша-видханена
двиджатвам джайате нрнам

Если человек, будь он даже чандалом, получает духовное посвящение от чистого преданного и, следуя его наставлениям, начинает повторять святое имя Господа, тело такого человека меняется. Хотя эти перемены происходят незаметно, мы должны без всяких споров, положившись на мнение шаштр, признать этот факт. Шукадева Госвами здесь ясно говорит: са джахати бандхам - "Он освобождается от материального рабства". Тело, полученное нами по карме, является символом материального рабства, и, когда мы произносим святое имя Господа, наше тонкое тело сразу меняется. Так мы освобождаемся из плена материальной жизни, хотя с нашим грубым телом может и не происходить видимых изменений.

Ведь именно от состояния тонкого тела зависит то, каким будет наше грубое тело в следующей жизни. Со смертью грубого тела тонкое тело переносит душу в следующее грубое тело. В тонком теле главную роль играет ум, поэтому, если ум человека постоянно сосредоточен на деяниях Господа или на Его лотосных стопах, следует понимать, что этот человек уже очистился и сменил тело. Итак, не подлежит сомнению, что даже чандал - иными словами, любой, каким бы падшим он ни был или каким бы низким ни было его происхождение - может стать брахманом, если получит посвящение от истинного духовного учителя.

ТЕКСТ 36

са эвам апаримита-бала-паракрама экада ту деварши-чарананушайанану-патита-гуна-висарга-самсаргенанирврттам иватманам манйамана атма-нирведа идам аха.

сах - он (Махараджа Прияврата); эвам - так; апаримита - беспримерной; бала - силой; паракрамах - и могуществом обладающий; экада - однажды; ту - тогда; дева-рши - великого святого Нарады; чарана-анушайана - преданного лотосным стопам; ану - после; патита - падшего; гуна-висарга - с мирскими делами (которые есть порождение трех гун материальной природы); самсаргена - соприкосновением; анирврттам - неудовлетворенного; ива - как; атманам - себе; манйаманах - представивший таким образом; атма - душой; нирведах - непривязанный ни к чему материальному; идам - это; аха - сказал.

Так Махараджа Прияврата, чьи богатства были несметны, а сила и власть - безграничны, правил вселенной, пока вдруг не задумался о том, что было время, когда он, всецело преданный великому святому Нараде, шел путем сознания Кришны, но потом почему-то погряз в мирских делах. Однажды появившись, эта мысль уже не давала ему покоя, и он стал говорить об отречении от мира.

КОММЕНТАРИЙ: В "Шримад-Бхагаватам" (1.5.17) сказано:

тйактва сва-дхармам чаранамбуджам харер
бхаджанн апакво 'тха патет тато йади
йатра ква вабхадрам абхуд амушйа ким
ко вартха апто 'бхаджатам сва-дхарматах

"Человек, который оставил свои мирские обязанности ради того, чтобы преданно служить Господу, но еще не достиг духовной зрелости, может пасть, однако при этом он ничего не теряет. Тот же, кто не предан Господу, как бы добросовестно он ни выполнял свои обязанности, не получит от этого никакой пользы". Если человек, движимый эмоциями или же стремящийся постичь истину, встает на путь сознания Кришны и принимает покровительство великого

вайшнава, но спустя какое-то время из-за недостатка опыта падает, его нельзя считать падшим в полном смысле слова, ибо все его духовные достижения останутся с ним навсегда. Падение означает, что духовное развитие человека на какое-то время прекращается, но настанет день, и он продолжит свой путь. Махараджа Прияврата под руководством Нарады Муни занимался преданным служением, стремясь вернуться к Богу, и все же по просьбе отца ему пришлось посвятить себя мирским делам. Но пришло время, и по милости духовного учителя, Нарады, у Приявраты вновь пробудилось стремление служить Кришне.

В "Бхагавад-гите" (6.41) сказано: шучинам шриматам гехе йога-бхрашто 'бхиджайате - человек, который сошел с пути бхакти-йоги, в следующей жизни попадает на планеты полубогов, чтобы еще раз вкусить материальных наслаждений, а затем рождается в семье благородного брахмана или же в богатой семье и получает возможность пробудить в себе сознание Кришны. Это, по сути дела, и произошло с Приявратой. Его жизнь - замечательный пример возвращения на духовный путь. В свой срок жена, дети, царская власть и мирские блага перестали привлекать Прияврату, и он захотел оставить все это. И теперь Шукадева Госвами, рассказав о богатстве и могуществе Махараджи Приявраты, начинает описывать, как он отрекся от мира.

Слова деварши-чарананушайана указывают на то, что Махараджа Прияврата полностью вручил себя великому мудрецу (деварши) Нараде и под его руководством следовал всем принципам преданного служения. Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур, объясняя, как важно следовать этим принципам, говорит: дандават-пранамас тан анупатитах. Ученик, который строго следует всем указаниям духовного учителя и, едва завидев его, падает ниц (дандават), достигает совершенства в преданном служении. И Махараджа Прияврата неукоснительно выполнял эти требования.

Пока живое существо находится в материальном мире, оно вынуждено попадать под влияние гун материальной природы (гуна-висарга). Было бы ошибкой думать, что, раз Махараджа Прияврата владел всеми богатствами мира, значит, он был свободен от влияния гун. В материальном мире и богатые, и бедные находятся во власти майи, потому что и богатство, и бедность являются порождением гун материальной природы. В "Бхагавад-гите" (3.27) сказано: пракртех крийаманани гунаих кармани сарвашах. В зависимости от того, с какими гунами мы соприкасаемся, материальная природа предоставляет нам те или иные возможности для наслаждения в этом мире.

ТЕКСТ 37

ахо асадхв ануштхитам йад абхинивешито 'хам индрийаир авидйа-рачита-вишама-вишайандха-купе тад алам алам амушйа ванитайа винода-мргам мам дхиг дхиг ити гархайам чакара.

ахо - увы; асадху - нехорошо; ануштхитам - содеянное; йат -

которое; абхинивешитах - полностью поглощенный; ахам - я; индрийаих - чувственными удовольствиями; авидйа - по неведению; рачита - созданном; вишама - причиняющих страдания; вишайа - чувственных наслаждений; андха-купе - в темном колодце; тат - то; алам - ничтожное; алам - ненужное; амушйах - этой; вани-тайах - жены; винода-мргам - словно танцующей обезьяне; мам - мне; дхик - позор; дхик - позор; ити - так; гархайам - осуждению; чакара - подвергал.

Царь корил себя: О горе мне! Как низко я пал! Вот до чего меня довели мои необузданные чувства. Поглощенный мирскими наслаждениями, я словно провалился в заброшенный колодец. Довольно с меня наслаждений! Вы только посмотрите: жена обращается со мной, как с ручной обезьянкой. Какой позор!

КОММЕНТАРИЙ: Эти слова Махараджи Приявраты помогают нам осознать всю никчемность достижений материальной науки. Махараджа Прияврата поистине творил чудеса: он создал гигантскую колесницу, которая, словно второе солнце, рассеивала ночной мрак, а в бороздах, проложенных ее колесами, возникли вселенские океаны. Эти деяния беспримерны, и современные ученые не могут даже представить, как такое вообще возможно. Но сам Махараджа Прияврата, несмотря на все свои неслыханные материальные достижения, осуждал себя за то, что, правя вселенной, шел на поводу у своих чувств и потворствовал капризам красавицы-жены. Размышляя о его деяниях, мы можем понять, в каком жалком положении находятся современные люди с их научно-техническим прогрессом. В наши дни так называемые ученые и прочие материалисты очень гордятся тем, что научились строить огромные мосты, прокладывать магистрали и конструировать автомобили, однако все эти достижения просто смехотворны в сравнении с подвигами Махараджи Приявраты. И если даже он, несмотря на все свои заслуги, осуждал себя, то какого же осуждения заслуживаем мы со своим ничтожным прогрессом! Ясно, что такой прогресс никоим образом не поможет нам освободиться из материального плена. К сожалению, современный человек не понимает, что он запутался в сетях материальной жизни и обречен на страдания. Он не знает, какое тело ему придется получить в следующей жизни. С духовной точки зрения такие блага, как царский трон, красавица-жена и способность творить материальные чудеса, являются препятствиями на духовном пути. Но Махараджа Прияврата в свое время искренне служил великому мудрецу Нараде и потому, даже окруженный всеми мирскими благами, не мог забыть об истинной цели жизни. И вот мы видим, как в нем вновь пробудилось сознание Кришны. В "Бхагавад-гите" (2.40) сказано:

нехабхикрама-нашо 'сти
 пратйавайо на видйате
 свалпам апй асйа дхармасйа
 трайате махато бхайат

"Вставший на путь преданного служения не знает потерь, и, даже если он пройдет по нему совсем немного, это спасет его от величайшей опасности". Отречься от мира, занимая такое положение, как Махараджа Прияврата, можно только по милости Верховной Личности Бога. Как правило, если человек стоит у кормила власти, если у него красивая жена, богатый дом и высокое положение в обществе, он все глубже увязает в материальной жизни. Но Махараджа Прияврата в совершенстве знал духовную науку, которую постиг под руководством великого мудреца Нарады, и, несмотря на все препятствия, вернулся на путь сознания Кришны.

ТЕКСТ 38

пара-девата-прасададхигататма-пратйавамаршенануправртте-
бхйах путребхйа имам йатха-дайам вибхаджйа бхукта-бхогам
ча махишим мртакам ива саха маха-вибхутим апахайа свайам
нихита-нирведо хрди грхита-хари-вихаранубхаво бхагавато на-
радасйа падавим пунар эванусасара.

пара-девата - Верховной Личности Бога; прасада - по милости; адхигата - достигнутому; атма-пратйавамаршена - благодаря самоосознанию; ануправрттебхйах - во всем следующими ему; путребхйах - между своими сыновьями; имам - эту (Землю); йатха-дайам - по праву наследства; вибхаджйа - разделив; бхукта-бхогам - подарившую ему столько наслаждений; ча - также; махишим - царицу; мртакам ива - словно мертвое тело; саха - вместе; маха-вибхутим - огромное богатство; апахайа - оставив; свайам - сам; нихита - полностью; нирведах - отрешенный; хрди - в сердце; грхита - принявший; хари - Верховной Личности Бога; вихара - игры; анубхавах - тот, у кого такой образ мыслей; бхагаватах - великого святого; нарадасйа - Нарады; падавим - положение; пунах - снова; эва - конечно; анусасара - начал следовать.

По милости Верховной Личности Бога Махараджа Прияврата словно очнулся от сна. Все свои земные владения он разделил между послушными ему сыновьями. Полностью избавившись от мирских привязанностей, он расстался с женой, подарившей ему столько наслаждений, и отрекся от огромного процветающего царства. И тогда сердце его очистилось и превратилось в место игр Верховной Личности Бога. Так Махараджа Прияврата вернулся на путь сознания Кришны и, снова посвятив себя духовной жизни, занял то же самое положение, которого когда-то достиг по благословению великого святого Нарады.

КОММЕНТАРИЙ: В одном из стихов "Шикшаштаки" Шри Чайтанья Махапрабху провозглашает: чето-дарпана-марджанам бхава-маха-давагни-нирвапанам - когда мы очистим свое сердце, бушующий в нем пожар материальной жизни погаснет. Наше сердце должно быть местом игр Верховной Личности Бога. А это значит,

что нам нужно постоянно находиться в сознании Кришны, думать о Кришне, как Он Сам нам советует (ман-мана бхава мад-бхакто мад-йаджи мам намаскуру). Больше от нас ничего не требуется. Тот, чье сердце нечисто, не способен думать о трансцендентных играх Верховной Личности Бога. Но если человек откроет свое сердце для Верховного Господа, то очень скоро избавится от всех материальных привязанностей. Йоги и гьяни, исповедующие учение майявады, пытаются отринуть материальный мир. Они говорят: брахма сатйам джаган митхйа - "Этот мир нереален. Для чего он вообще нужен? Давайте лучше растворимся в Брахмане". Однако подобные теории не принесут нам никакой пользы. Если мы и в самом деле верим, что истина - это Брахман, мы должны поместить в свое сердце лотосные стопы Шри Кришны, как это сделал Махараджа Амбариша (са ваи манах кршна-падаравиндайох). Нужно сделать так, чтобы лотосные стопы Господа навсегда остались в нашем сердце. Тогда мы обретем силу, которая позволит нам разорвать путы материальной жизни.

Махараджа Прияврата отказался от процветающего царства, более того, он расстался со своей прекрасной женой так, будто ее больше не было в живых. Какой бы красивой жена ни была, когда она умирает, ее тело теряет всякую привлекательность. Люди воспевают красоту женского тела, но, когда из этого тела уходит душа, оно уже не может пробудить желания ни в одном мужчине. По милости Господа Махараджа Прияврата обладал огромной духовной силой: хотя его красавица-жена была жива, он отказался от общения с ней так, словно внезапно овдовел. Шри Чайтанья Махапрабху говорил:

на дханам на джанам на сундарим
 кавитам ва джагадиша камайе
 мама джанмани джанманишваре
 бхаватад бхактир ахаитуки твайи

"О всемогущий Господь, мне не нужно ни богатства, ни прекрасных женщин, ни последователей. Единственное, чего я хочу, - это жизнь за жизнью бескорыстно служить Тебе". Привязанность к богатству и к красивой жене - вот два серьезных препятствия на духовном пути. Говорится, что сохранять эти привязанности еще хуже, чем совершить самоубийство. Поэтому каждый, кто хочет пересечь океан неведения, должен искать милости Кришны, чтобы избавиться от привязанности к женщинам и к деньгам. И когда Махараджа Прияврата полностью избавился от этих привязанностей, он снова смог без помех следовать наставлениям великого мудреца Нарады.

ТЕКСТ 39

тасйа ха ва эте шлоках -
 прияврата-кртам карма ко ну курйад винешварам
 йо неми-нимнаир акароч чхайам гхнан сапта варидхин

тасйа - его; ха ва - несомненно; эте - все эти; шлоках - стихи; прийаврата - царем Приявратой; кртам - совершенное; карма - деяния; ках - кто; ну - затем; курйат - осуществит; вина - без; ишварам - Верховную Личность Бога; йах - тот, кто; неми - ободьев колес своей колесницы; нимнаих - отпечатками; акарот - создал; чхайам - тьму; гхнан - рассеивающий; сапта - числом семь; варидхин - океаны.

Есть много известных стихов, прославляющих деяния Махараджи Приявраты, например:

"Б""Лишь Сам Бог, Верховная Личность, способен творить то, что совершил Махараджа Прияврата. Этот великий царь рассеял ночной мрак и колесами своей могучей колесницы проложил борозды, в которых возникли семь океанов".

КОММЕНТАРИЙ: Есть много прекрасных, знаменитых стихов, описывающих деяния Махараджи Приявраты. Эти деяния принесли ему такую славу, что их сравнивают с деяниями Верховной Личности Бога. Иногда искреннего преданного, слугу Господа, тоже величают бхагаваном. Например, бхагаваном называют Шри Нарадду, а также Господа Шиву и Вьясадеву. Этим титулом Верховный Господь награждает Своего чистого преданного, желая прославить его. Именно таким преданным и был Махараджа Прияврата.

ТЕКСТ 40

бху-самстханам кртам йена сарид-гири-ванадибхих
сима ча бхута-нирвртйаи двипе двипе вибхагашах

бху-самстханам - облик Земли; кртам - сформирован; йена - которым; сарит - реками; гири - горами и холмами; вана-ади-бхих - лесами и т. д.; сима - граница; ча - также; бхута - между различными народами; нирвртйаи - для прекращения раздоров; двипе двипе - на разных островах; вибхагашах - раздельно.

"Чтобы народы мира не враждовали между собой и никто не посягал на чужие владения, Махараджа Прияврата разделил землю на разные страны, проведя границы вдоль рек, лесов и гор".

КОММЕНТАРИЙ: Примеру Махараджи Приявраты, обозначившего границы государств, следуют до сих пор. Как здесь отмечается, разным группам людей для проживания отведены разные участки суши, которые в этом стихе названы островами, и эти земли должны отделяться друг от друга естественными границами, такими, как реки, леса и горы. Об этом также упоминается в истории о Махарадже Притху, который благодаря умелым действиям великих мудрецов родился из мертвого тела своего отца. Отец Махараджи Притху был отъявленным грешником, отчего первым из его мертвого тела родился черный человек, которого называли Ни-

шадой. Все его потомки - найшады - были ворами и разбойниками, поэтому жить им разрешили только в лесу. Леса и горы - это места обитания животных, и там же должны жить люди, которые находятся на уровне животных. Природа помещает нас в те или иные условия жизни в соответствии с нашей кармой и гунами, так что, пока человек не разовьет в себе сознание Кришны, он не сможет жить, как подобает человеку. Всем, кто стремится к миру и гармонии в обществе, необходимо встать на путь сознания Кришны, иначе люди будут оставаться во власти телесных представлений о жизни и так и не узнают ни мира, ни гармонии. Махараджа Прияврата разделил поверхность земного шара на острова, чтобы разные группы людей могли жить на них, не враждуя между собой. Популярная в наши дни идея, согласно которой у каждого народа должно быть свое государство, зародилась именно после этого раздела.

ТЕКСТ 41

бхаумам дивйам манушам ча махитвам карма-йогаджам
йаш чакре нирайаупамйам пурушануджана-приях

бхаумам - область низших планет; дивйам - рай; манушам - человека; ча - также; махитвам - все достояние; карма - кармической деятельностью; йога - мистической силой; джам - порожденное; йаш - тот, кто; чакре - сделал; нирайа - с адом; аупамйам - сравнение или уравнивание; пуруша - Верховной Личности Бога; ануджана - преданный; приях - который очень дорог.

"Махараджа Прияврата был всем сердцем предан мудрецу Нараде и усердно исполнял его наказания. Своими кармическими жертвоприношениями и йогическими подвигами он снискал несметные богатства во всех трех мирах: на низших планетах, на планетах людей и полубогов. Однако все эти богатства царь Прияврата считал порождениями ада".

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Рупа Госвами объяснил, что служение Господу приносит преданным ни с чем не сравнимую радость, поэтому их не привлекают никакие богатства этого мира. На Земле, на райских планетах и даже на низших планетах системы Патала много всевозможных богатств, но преданный знает, что все они материальны, и остается к ним равнодушен. В "Бхагавад-гите" сказано: парам дрштва нивартате. Йоги и гьяни добровольно отказываются от всего материального, чтобы достичь освобождения и познать духовное блаженство. Но многие из них падают, потому что такое отречение от мирских благ является формальным, а значит, временным. Человек должен обрести вкус к высшему, к духовной жизни, - тогда он по-настоящему сможет отказаться от всего материального. Махараджа Прияврата уже изведal вкус духовного блаженства, поэтому его не привлекали никакие материальные блага, будь то на низших, средних или высших планетах.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к первой главе Пятой песни "Шримад-Бхагаватам", которая называется "Деяния Махараджи Приявраты".

ГЛАВА ВТОРАЯ. Деяния Махараджи Агнидхры

В этой главе речь пойдет о старшем сыне Махараджи Приявраты - Махарадже Агнидхре. Когда царь Прияврата оставил все мирские дела и вернулся к духовной практике, Агнидхра, исполняя отцовскую волю, стал править Джамбудвипой. Он заботился о ее жителях, как о родных детях. Однажды Махараджа Агнидхра решил, что настала пора продолжить свой род. Уединившись в пещере на горе Мандара, он стал предаваться аскезе, чтобы получить хорошую жену. Господь Брахма, зная, чего хочет Агнидхра, послал к нему небесную танцовщицу Пурвачитти. Нарядившись как можно привлекательнее, Пурвачитти появилась перед жилищем Агнидхры. Своими телодвижениями, улыбками, взглядами, ласковыми словами она очаровала Агнидхру, он же, в свою очередь, в совершенстве владел искусством лести, и небожительница, покоренная его медоточивыми речами, с радостью согласилась стать его женой. Окруженная царской роскошью, Пурвачитти счастливо прожила с Агнидхрой много лет, а потом вернулась в свою обитель, на райскую планету. Она родила ему девятерых сыновей: Набхи, Кимпурушу, Хариваршу, Илавриту, Рамьяку, Хиранмаю, Куру, Бхадрашву и Кетумалу. Каждому из них Агнидхра дал во владение по острову, и эти девять островов были названы именами своих правителей. И все же Агнидхра не чувствовал удовлетворения. Он постоянно думал о своей жене и в следующей жизни родился на райской планете, где жила Пурвачитти. После смерти Агнидхры его девять сыновей женились на девяти дочерях Меру, которых звали Мерудеви, Пратирупа, Уградамштри, Лата, Рамья, Шьяма, Нари, Бхадра и Дежавити.

ТЕКСТ 1

шри-шука увача

эвам питари самправртте тат-анушасане вартамана агнидхро
джамбудвиपाукасах праджа аурасавад дхармавекшаманах парйаго-
пайат.

шорд бй шорд = шри-шуках - Шри Шукадева Госвами; увача - сказал; эвам - таким образом; питари - когда его отец; самправртте - встал на путь, ведущий к освобождению; тат-анушасане - по его указанию; вартаманах - занимающий положение; агнидхрах - царь Агнидхра; джамбу-двипа-окасах - обитающих на Джамбудвипе; праджах - подданных; аураса-ват - словно это были его сыновья; дхарма - законы религии; авекшаманах - неукоснительно соблюдающий; парйагопайат - надежно защищал.

Шри Шукадева Госвами продолжал: После того как Махараджа Прияврата, отец Агнидхры, вернулся на духовную стезю и покинул дом, чтобы посвятить себя аскезе, царь Агнидхра послушно исполнял его волю. Строго следуя религиозным заповедям, он за-

ботился о жителях Джамбудвипы так, словно это были его дети.

КОММЕНТАРИЙ: Выполняя наказ своего отца, Махараджи Приявраты, Махараджа Агнидхра правил Джамбудвипой так, как того требуют законы религии. Эти законы - полная противоположность законам, по которым живет современное атеистическое общество. В этом стихе ясно сказано, что Махараджа Агнидхра заботился о своих подданных, как о родных детях, и правил ими в строгом соответствии с законами религии (дхармавекшаманах). Глава государства обязан следить за тем, чтобы его подданные всегда следовали заповедям религии. Ведическая религия - это варнашрама-дхарма, свод обязанностей для четырех варн и четырех ашрамов. Дхармой называют законы, установленные Верховной Личностью Бога, и первая заповедь дхармы, религии, гласит: всем людям надлежит выполнять обязанности, предписанные Господом для различных варн и ашрамов. В соответствии с качествами и деятельностью людей общество должно делиться на брахманов, кшатриев, вайшьев и шудр, а также на брахмачари, грихастх, ванапрастх и санньяси, и каждый человек должен выполнять обязанности, предписанные для его варны и ашрама. Это и есть законы религии, и глава государства обязан следить за тем, чтобы все его подданные неукоснительно соблюдали их. При этом он должен действовать не просто как лицо, облеченное властью, но и как отец, всегда желающий добра своим детям. Такой отец строго следит за тем, чтобы его дети добросовестно выполняли свои обязанности, а если дети не слушаются - наказывает их.

В эпоху Кали главы государств поступают вопреки заповедям религии, о которых говорится в этом стихе. Нынешние президенты превратились в обычных сборщиков налогов; они не заботятся о том, чтобы люди исполняли свой религиозный долг. Более того, они поощряют всевозможные греховные действия, в частности недозволенный секс, употребление одурманивающих веществ, убийство животных и азартные игры. Эти четыре основных порока распространились ныне по всей Индии. Еще сто лет назад совершать подобные грехи считалось среди индийцев недопустимым, но теперь их совершают в каждой индийской семье. Это доказывает, что люди больше не склонны следовать заповедям религии. Руководители современных государств заботятся лишь о том, как бы собрать побольше налогов. Их, в отличие от царей прошлого, совершенно не беспокоит духовное благополучие людей. В наши дни государство стало светским, чуждым религиозных принципов. В "Шримад-Бхагаватам" предсказывается, что в Кали-югу основным занятием глав государств станет дасью-дхарма - воровство и грабеж. Современные правители - это разбойники с большой дороги. Они не защищают своих подданных, а только грабят. Обычно воровство и грабеж считаются противозаконными, однако теперь, в век Кали, как и предсказано в "Шримад-Бхагаватам", людей грабят сами законодатели. Согласно другому предсказанию "Шримад-Бхагаватам" (которое тоже сбывается), многочисленные грехи правителей и их подданных приведут к тому, что будет вы-

падать все меньше дождей. Со временем из-за постоянной засухи станет невозможно выращивать злаки, и людям придется есть лишь мясо и семена сорняков. Многие добродетельные, религиозные люди будут покидать свои дома, потому что засуха, голод и высокие налоги сделают их жизнь невыносимой. Единственной силой, способной спасти человечество от всех этих бедствий, является Движение сознания Кришны. Это Движение следует авторитетной духовной традиции, и вся деятельность его построена на научной основе и направлена на благо всех людей.

ТЕКСТ 2

са ча кадачит питрлока-камах сура-вара-ванитакридачала-дрон-
йам бхагавантам вишва-срджам патим абхрта-паричарйопака-
рана атмаикагрйена тапасвй арадхайам бабхува.

сах - он (царь Агнидхра); ча - также; кадачит - однажды; питрлока - на планету Питрилока; камах - желающий; сура-вара - великих полубогов; ванита - женщин; акрида - место развлечений; ачала-дронйам - в одну из долин у горы Мандара; бхагавантам - самому могущественному (Господу Брахме); вишва-срджам - тех, кто создал эту вселенную; патим - повелителю; абхрта - собравший; паричарйа-упакаранах - все необходимое для проведения обрядов; атма - с умом; эка-агрйена - полностью сосредоточенным; тапасви - предающийся аскезе; арадхайам бабхува - стал поклоняться.

Махараджа Агнидхра хотел попасть на Питрилоку и потому решил поклоняться Господу Брахме, главному из творцов этого мира, чтобы тот даровал ему достойного сына. Он отправился в долину у подножия горы Мандара, где любят прогуливаться небожительницы, собрал цветы и все остальные необходимые предметы и стал поклоняться Брахме и совершать аскетические подвиги.

КОММЕНТАРИЙ: Царь Агнидхра стал питрилока-камой: у него возникло желание попасть на планету, которая называется Питрилока. Эта планета упоминается в "Бхагавад-гите" (йанти деваврата деван питрн йанти питр-вратах). Жить на Питрилоке могут только те, у кого есть хорошие, праведные сыновья, которые делают подношения Господу Вишну, а затем предлагают остатки этих подношений (прасад) своим предкам. Цель обряда шраддха - умиловить Господа Вишну, Верховную Личность, а удовлетворив Господа, человек может поднести прасад предкам, и это делает их счастливыми. Большинство обитателей Питрилоки относятся к категории карма-кандия, иначе говоря, они занимались кармической деятельностью и попали на эту планету в награду за свои благочестивые дела. Они могут оставаться там до тех пор, пока их потомки предлагают им вишну-прасад. Однако рано или поздно, насладившись плодами своих благочестивых поступков, обита-

тели всех райских планет, в том числе Питрилоки, должны будут вернуться на Землю. В "Бхагавад-гите" (9.21) об этом сказано так: кшине пунйе мартйа-локам вишанти - те, кто творит дела благочестия, попадают на райские планеты, но затем, когда запас их хорошей кармы подходит к концу, возвращаются на Землю.

Махараджа Прияврата был великим преданным - как же тогда объяснить, что у его сына возникло желание отправиться на Питрилоку? Господь Кришна говорит: питрн йанти питр-вратах - тем, кто стремится на Питрилоку, дается возможность попасть туда. И точно так же те, кто ставит своей целью достичь Вайкунтхалок, духовных планет, непременно достигнут их (йанти мад-йаджино 'пи мам). Казалось бы, Махарадже Агнидхре как сыну вайшнава следовало стремиться в духовный мир, на Вайкунтхалоку. Почему же он все-таки захотел родиться на Питрилоке? Отвечая на этот вопрос, Госвами Гиридхара, один из комментаторов "Бхагаватам", объясняет, что во время зачатия Агнидхры Махараджа Прияврата был охвачен вожделением. У нас есть все основания согласиться с ним, ибо наклонности и склад ума будущего ребенка во многом зависят от состояния ума его родителей в момент зачатия. Вот почему, согласно ведическим предписаниям, перед зачатием ребенка будущие родители должны совершить гарбхадхана-самскару. Этот обряд приводит ум отца в надлежащее состояние, и, когда отец вносит семя в лоно жены, состояние его ума передается будущему ребенку, который благодаря этому станет преданным Господа. Сейчас гарбхадхана-самскары не проводятся, поэтому, как правило, в момент зачатия детей родители охвачены вожделением. Такая ситуация характерна для нынешнего века, Кали-юги, когда люди, подобно кошкам и собакам, вступают в половые отношения лишь ради наслаждения. Поэтому в шастрах говорится, что почти все в этот век рождаются шудрами. Но что касается Махараджи Агнидхры, то, хотя он и стремился попасть на Питрилоку, сознание его, безусловно, отличалось от сознания шудры: он был настоящим кшатрием.

Махараджа Агнидхра захотел попасть на Питрилоку, а для этого ему нужна была жена, потому что человек, желающий родиться на Питрилоке, должен оставить после себя достойного сына, который будет ежегодно подносить ему пинду, прасад Господа Вишну. Чтобы у него родился такой сын, Махараджа Агнидхра решил жениться на девушке из семьи полубогов. Поэтому он отправился на гору Мандара, которую часто посещают небожительницы, и стал поклоняться Господу Брахме. В "Бхагавад-гите" (4.12) сказано: канкшантах карманам сиддхим йаджанта иха деватах - те, кто хочет быстро добиться успеха в мирских делах, поклоняются полубогам. То же самое говорится в "Шримад-Бхагаватам": шри-аишварйа-праджепсавах - человек, желающий разбогатеть, иметь красивую жену и много сыновей, поклоняется полубогам. Однако разумные люди, преданные Господа, не становятся рабами материального счастья, олицетворением которого является красивая жена, дети и богатство. Вместо этого они стараются как можно скорее вернуться домой, к Богу, и потому поклоняются Верховному

Господу, Вишну.

ТЕКСТ 3

тад упалабхйа бхагаван ади-пурушах садаси гайантим пурвачит-
тим намапсарасам абхийапайам аса.

тат - то; упалабхйа - поняв; бхагаван - самый могуществен-
ный; ади-пурушах - первое существо в этой вселенной; садаси - в
своем собрании; гайантим - танцовщицу; пурвачиттим - Пурва-
читти; нама - по имени; апсарасам - небесную танцовщицу; абхйа-
пайам аса - послал.

И тогда первый из сотворенных, великий и могущественный
Брахма, зная о желании царя Агнидхры, послал к нему одну из
лучших в райском царстве танцовщиц, которую звали Пурва-
читти.

КОММЕНТАРИЙ: Особого внимания здесь заслуживают слова
бхагаван ади-пурушах. Бхагаван ади-пурушах - это Господь Криш-
на. Об этом говорится в "Брахма-самхите": говиндам ади-пурушам
там ахам бхаджами - Господь Кришна является изначальным су-
ществом. В "Бхагавад-гите" Арджуна тоже называет Кришну из-
начальным существом (пурушам адйам), а Санджая называет Его
Бхагаваном. Однако в этом стихе слова бхагаван ади-пурушах от-
носятся к Господу Брахме. Его называют Бхагаваном потому, что
он первое существо во вселенной и, будучи представителем Вер-
ховной Личности Бога, наделен огромным могуществом. Господь
Брахма обладает теми же способностями, что и Господь Вишну,
поэтому он сразу узнал о желании Махараджи Агнидхры. Господь
Вишну знает желания всех живых существ, ибо в образе Парамат-
мы находится в сердце каждого из них, и Господу Брахме тоже из-
вестны их желания, так как он узнаёт об этом от Вишну. В "Шри-
мад-Бхагаватам" (1.1.1) сказано: тене брахма хрда йа ади-кавайе -
Господь Брахма получает все необходимое знание от Господа Виш-
ну, пребывающего в его сердце. Брахма остался доволен тем, как
Махараджа Агнидхра поклонялся ему, и велел апсаре Пурвачитти
отправиться к Агнидхре и исполнить его желание.

ТЕКСТ 4

са ча тад-ашрамопаванам ати-раманийам вивидха-нибида-витапи-
витапа-никара-самшлишта-пурата-латарудха-стхала- вихангама-
митхунаих прочйамана-шрутибхих пратибодхйамана-салила-кук-
кута-карандава-калахамсадибхир вичитрам упакуджитамала-джа-
лашайа-камалакарам упаббхрама.

са - она (Пурвачитти); ча - также; тат - Махараджи Агнидхры;
ашрама - места для медитации; упаванам - в рощу; ати - очень;
раманийам - красивую; вивидха - на разнообразных; нибида - гус-

тых; витапи - деревьев; витапа - ветвях и побегах; никара - множеством; самшлишта - обвитых; пурата - золотых; лата - лиан; арудха - уходящих ввысь; стхала-вихангама - птицами, живущими на суше; митхунаих - парами; прочйамана - издающими; шрутибхих - приятные звуки; пратибодхйамана - перекликающимися; салила-куккута - водоплавающими птицами; карандава - утками; кала-хамса - разными видами лебедей; адибхих - и прочими; ви-читрам - пеструю; упакуджита - оглашаемую; амала - у чистого; джала-ашайа - озера; камала-акарам - с зарослями лотосов; упа-бабхрама - вошла.

Апсара, посланная Господом Брахмой, стала прогуливаться по живописной роще, неподалеку от места, где медитировал и совершал обряды поклонения царь Агнидхра. Там в густых зарослях деревьев, увитых золотыми лианами, парами расхаживали павлины и другие птицы, а по глади озера скользили лебеди и утки. Все они оглашали воздух благозвучными криками. Пышные зеленые кроны, прозрачная вода, благоуханные лотосы и мелодичное пение птиц делали рощу сказочно красивой.

ТЕКСТ 5

тасйах сулалита-гамана-пада-винйаса-гати-виласайаш чану-падам кхана-кханайамана-ручира-чаранабхарана-сванам упакарнйа нарадева-кумарах самадхи-йогенамилита-найана-налина-мукула-йугалам ишад викачаййа вйачашта.

тасйах - ее (Пурвачитти); сулалита - с изящными; гамана - телодвижениями; пада-винйаса - походкой; гати - приближения; виласайах - игры; ча - также; анупадам - с каждым шагом; кхана-кханайамана - звенящий; ручира - очень приятный; чарана-абхарана - ножных украшений; сванам - звук; упакарнйа - услышав; нарадева-кумарах - молодой царь; самадхи - в экстатическом трансе; йогена - благодаря овладению чувствами; амилита - полужакрытые; найана - глаза; налина - лотоса; мукула - словно бутоны; йугалам - словно два; ишат - слегка; викачаййа - открыв; вйачашта - поглядел.

Пурвачитти грациозно шествовала по тропинке, и при каждом шаге украшения на ее лодыжках мелодично позванивали. Юный царь Агнидхра в то время был погружен в йогический транс и держал чувства в повиновении, но, хотя его лотосоподобные глаза были полуприкрыты, он заметил апсару. Услышав нежный звон колокольчиков, он открыл глаза шире - и увидел, что она уже совсем рядом.

КОММЕНТАРИЙ: Истинный йог всегда погружен в мысли о Верховной Личности Бога. Дхйанавастхита-тад-гатена манаса пашйанти йам йогиах (Бхаг., 12.13.1). Йог, обуздавший чувства, которые подобны ядовитым змеям, постоянно созерцает Верховную

Личность Бога у себя в сердце. В "Бхагавад-гите" йогам рекомендуется держать глаза полуоткрытыми: сампрекшйа настикаграм. Если йог совсем закроет глаза, его будет клонить в сон. Те, кто увлекается новомодными системами йоги, любят медитировать с закрытыми глазами, однако я сам видел, как такие, с позволения сказать, йоги во время медитации спят и даже похрапывают. Разумеется, их "медитация" не имеет с йогой ничего общего. Тот, кто хочет по-настоящему заниматься йогой, должен держать глаза полуоткрытыми, сосредоточив взгляд на кончике носа.

Агнидхра, сын Приявраты, занимался мистической йогой, пытаясь обуздать свои чувства, но звон ножных колокольчиков Пурвачитти заставил его прервать медитацию. Йога индрийа-самйамах: задача практики йоги - обуздать чувства. Тот, кто занимается мистической йогой, должен всегда держать чувства в повиновении. Но преданные Господа занимают все свои чувства служением Господу (хршикена хршикеша-севанам), и благодаря этому их чувства очищаются и больше не причиняют им никаких беспокойств. Шрила Прабодхананда Сарасвати описал это так: дурдантендрийа-кала-сарпа-патали проткхата-дамштрайате (Чайтанья-чандрамрита, 5). Практика йоги, безусловно, полезна: она позволяет обуздать чувства, которые сравнивают с ядовитыми змеями. Но что касается преданного, то, поскольку он использует свои чувства только для служения Господу, они становятся совершенно безопасными. Змея опасна потому, что у нее есть ядовитые зубы, если же их вырвать, то, какой бы страшной она ни казалась, ее уже можно не бояться. Поэтому преданный может оставаться невозмутимым даже в обществе сотен и тысяч очаровательных женщин, но, если их соблазнительные формы увидит обыкновенный йог, для него это кончится падением. Даже такой великий йог, как Вишвамित्रа, соблазненный красотой Менаки, не смог удержаться и, выйдя из транса, вступил с ней в связь, в результате чего у них родилась девочка, которую назвали Шакунталой. Иначе говоря, практика мистической йоги не позволяет полностью обуздать чувства. Другой тому пример - Махараджа Агнидхра. Стоило ему услышать звон колокольчиков на лодыжках Пурвачитти, как все его внимание переключилось на нее. Подобно Вишвамित्रе Муни, которого привлек звон ножных браслетов Менаки, Агнидхра, услышав звон украшений прекрасной Пурвачитти, сразу открыл глаза, чтобы полюбоваться ее грациозной походкой. Молодой царь тоже был очень хорош собой: в этом стихе его глаза сравниваются с бутонами лотоса. Открыв свои лотосоподобные глаза, он увидел, что Пурвачитти уже совсем близко.

ТЕКСТ 6

там эвавидуре мадхукарим ива суманаса упаджигхрантим дивиджа-мануджа-мано-найанахлада-дугхаир гати-вихара-врида-винайавалока-сусваракшаравайаваир манаси нрнам кусумайудхасйа видадхатим виварам ниджа-мукха-вигалитамртасава-сахаса-бхашанамода-мадандха-мадхукара- никаропародхена друта-пада-ви-

нийасена валгу-спандана-стана-калаша- кабара-бхара-рашанам
 девим тад-авалоканена виврта-авасарасйа бхагавато макара-дхва-
 джасйа вашам упанито джадавад ити ховача.

там - ее; эва - поистине; авидуре - невядалеке; мадхукарим ива -
 подобную пчеле; суманасах - прекрасные цветы; упаджигхран-
 тим - нюхающую; дивиджа - тех, кто родился на райских пла-
 нетах; ману-джа - тех, кто родился среди людей; манах - уму;
 найана - глазам; ахлада - наслаждение; дугхаих - доставляющими;
 гати - своими движениями; вихара - играми; врида - застенчивос-
 тью; винайа - скромностью; авалока - взглядами; су-свара-акша-
 ра - нежным голосом; авайавайх - и членами своего тела; мана-
 си - в уме; нрнам - мужчин; кусума-айудхасйа - Купидона, кото-
 рый держит в руке цветочную стрелу; видадхатим - делающую;
 виварам - слух; ниджа-мукха - из ее уст; вигалита - изливающим-
 ся; амрта-асава - медовым нектаром; са-хаса - в ее улыбке; бха-
 шана - и речи; амода - от наслаждения; мада-андха - слепых от
 опьянения; мадхукара - пчел; никара - из множества; упародхе-
 на - в окружении; друта - торопливой; пада - ног; винйасена -
 изящной поступью; валгу - ту, у которой слегка; спандана - дви-
 жушиеся; стана - грудяи; калаша - как кувшины; кабара - косы;
 бхара - от тяжести; рашанам - и поясок на бедрах; девим - богиню;
 тат-авалоканена - лицезрением ее; виврта-авасарасйа - воспользо-
 зовавшегося возможностью; бхагаватах - очень могущественного;
 макара-дхванджасйа - Купидона; вашам - во власть; упанитах - от-
 данный; джада-ват - словно окаменевший; ити - так; ха - несо-
 мненно; увача - сказал.

Апсара, словно пчела, собирающая мед, наслаждалась благоу-
 ханием прекрасных цветов. Своей резвостью и грацией, своей за-
 стенчивостью, скромностью, чарующими взглядами и сладкозвуч-
 ным голосом она способна была пленить умы и взоры как людей,
 так и полубогов. Своими чарами она как будто призывала вой-
 ти в ум мужчины самого бога любви с цветочной стрелой в ру-
 ке. Когда она начинала говорить, казалось, из ее уст изливается
 нектар. Перед ее прекрасными, похожими на цветки лотоса оча-
 ми кружились пчелы, опьяненные ароматом ее дыхания. Пыта-
 ясь уйти от пчел, она ускоряла шаги, и ее тяжелые косы, поясок
 на бедрах и пышные груди, подобные кувшинам, двигались в такт
 шагам, придавая ей еще больше прелести и очарования. Прибли-
 жаясь к Агнидхре, Пурвачитти словно прокладывала дорогу все-
 сильному Купидону, и молодой царь, покоренный ее красотой, об-
 ратился к ней с такими словами.

КОММЕНТАРИЙ: Как явствует из этого выразительного описа-
 ния, движения красивой женщины, ее волосы, грудь, бедра и дру-
 гие части тела пленяют умы не только людей, но и полубогов.
 Слова дивиджа и мануджа употребляются здесь специально, чтобы
 подчеркнуть, что в материальном мире женским чарам подвластны
 все мужчины, будь то на Земле или на высших планетах. Из веда-

ческих писаний известно, что условия жизни на высших планетах в тысячи раз лучше, чем на Земле. А значит, и женщины там в тысячи раз красивее, чем здесь. Создавая женщин, творец позаботился о том, чтобы их нежный голос и телодвижения, а также бедра, грудь и другие части тела привлекали представителей противоположного пола как на этой, так и на других планетах и возбуждали в них желание. Мужчина, очарованный женской красотой, становится пленником Купидона и словно каменеет, забыв обо всем на свете. Привлеченный изящными женскими формами, он хочет навеки оставаться в материальном мире. Другими словами, тот, кто наслаждается, созерцая красивую женскую фигуру, сам ставит себе преграды на пути в духовный мир. Вот почему Шри Чайтанья Махапрабху наказывал всем преданным держаться подальше от красивых женщин и прочих мирских соблазнов. Он даже отказался встречаться с Махараджей Пратапарудрой, поскольку тот обладал огромными богатствами. Господь Чайтанья объяснил Свое решение так: нишкинчанасйа бхагавад-бхаджанонмукхасйа - тот, кто идет путем преданного служения и искренне желает вернуться домой, к Богу, никогда не должен созерцать красивые женские формы и общаться с богатыми людьми.

нишкинчанасйа бхагавад-бхаджанонмукхасйа
 парам парам джигамишор бхава-сагарасйа
 сандаршанам вишайинам атха йошитама ча
 ха ханта ханта виша-бхакшанато 'пй асадху

"Для того, кто серьезно намерен переправиться через океан материального бытия и, избавившись от эгоистических желаний, посвятить себя трансцендентному любовному служению Господу, смотреть на мужчину или женщину, живущих ради чувственных удовольствий, страшнее, чем пить яд" (Ч.-ч., Мадхья, 11.8). Итак, тот, кто по-настоящему хочет вернуться домой, к Богу, не должен созерцать красоту женского тела или восторгаться богатствами состоятельных людей, ибо это помешает его духовному развитию. Впрочем, преданного, который утвердился в сознании Кришны, эти соблазны больше не привлекают.

ТЕКСТ 7

ка твам чикиршаси ча ким муни-варйа шаиле
 майаси капи бхагават-пара-деватайах
 виджйе бибхарши дхануши сухрд-атмано 'ртхе
 ким ва мрган мргайасе випине праматтан

ка - кто; твам - ты; чикиршаси - пытаешься сделать; ча - и;
 ким - что; муни-варйа - о лучший из муни; шаиле - на этой горе;
 майа - иллюзорной энергией; аси - являешься ли; капи - какой-ли-
 бо; бхагават - Верховной Личности Бога; пара-деватайах - транс-
 цендентного Господа; виджйе - лишённые тетивы; бибхарши - не-
 сешь; дхануши - два лука; сухрт - друга; атманах - себя; артхе -

ради; ким ва - или; мрган - на диких зверей; мргайасе - охотишься; випине - в лесу; праматтан - охваченных безумием.

Не понимая, что перед ним апсара, Агнидхра обратился к ней так: О лучший из святых, кто ты? Что привело тебя сюда? Быть может, ты воплощение иллюзорной энергии Верховной Личности Бога? Я вижу, ты несешь два лука без тетивы. Зачем они тебе? Ты сам будешь стрелять из них или отдашь их кому-то из друзей? Должно быть, ты хочешь истребить бешеных зверей, обитающих в этом лесу.

КОММЕНТАРИЙ: Агнидхру, который предавался в лесу суровой аскезе, пленила красота Пурвачитти - небесной девы, посланницы Господа Брахмы. В "Бхагавад-гите" сказано: камаис таис таир хрта-джнанах - когда человека охватывает вождление, он теряет рассудок. Так и Агнидхра, потеряв рассудок, не мог понять, мужчина перед ним или женщина, и по ошибке принял Пурвачитти за мун-путру, сына святого, живущего в лесу; он назвал ее мун-варьей. И все же ему не верилось, что перед ним юноша - уж слишком красива была апсара. Поэтому он стал всматриваться в ее черты, и первым, на что он обратил внимание, были брови - такие живые и выразительные, что Агнидхра подумал: может быть, к нему явилась сама майя, иллюзорная энергия Верховной Личности Бога? Верховный Господь в этом стихе описывается словами бхагават-пара-деватайах. Все деваты, полубоги, принадлежат к материальному миру, но Бхагаван, Кришна, находится за его пределами, поэтому Верховную Личность Бога называют пара-деватой. Материальный мир, безусловно, является порождением майи, но создается он под надзором пара-деваты, Верховной Личности Бога. Как объясняется в "Бхагавад-гите", майя не является высшим творцом этого мира, она лишь исполняет волю Кришны (майадхьякшена пракртих суйате са-чараচারам).

Брови Пурвачитти были необычайно прекрасны, поэтому Агнидхра сравнил их с луками без тетивы и спросил, нужны ли эти луки ей самой, или же она собирается отдать их кому-то другому. Ее брови напоминали луки, с которыми охотятся на диких животных. Материальный мир подобен огромному лесу, а его обитатели - обреченным на гибель диким животным, таким, как олени, тигры и т. п. Этих животных убивают из луков, которыми являются брови красивых женщин. Очарованные женской красотой, все мужчины в материальном мире становятся жертвами этих луков без тетивы. Так майя убивает их, но они этого не понимают. Рано или поздно им всем суждено погибнуть (бхутва бхутва пралийате). Благодаря своей тапасье Агнидхра понимал, как действует майя, и знал, что она исполняет волю Верховной Личности Бога.

Кроме того, важную роль в этом стихе играет слово праматтан. Праматтой называют того, кто не владеет чувствами. Праматты, или, как их еще называют, вимудхи, пытаются наслаждаться в материальном мире. Вот что говорит о них Махараджа Прахлада:

шоче тато вимукха-четаса индрийартха-
майа-сукхайа бхарам удвахато вимудхан

"Жизнь таких людей проходит впустую, ибо они погрязли в мирских делах и день и ночь трудятся ради мимолетных чувственных удовольствий. Они даже не пытаются обрести любовь к Богу. Мне очень жаль их, поэтому я всегда думаю о том, как вызволить их из когтей майи" (Бхаг., 7.9.43). Итак, слова вимукха, вимудха и праматта употребляются в шастрах для обозначения карми, то есть тех, для кого главное в жизни - удовлетворять потребности своих чувств. Такие люди становятся жертвами майи. Прямая противоположность им - апраматты или дхиры, то есть люди трезвомыслящие, способные владеть чувствами. Они прекрасно знают, что первейшая обязанность человека - служить Верховной Личности. Апраматты неподвластны майе, тогда как праматты в любой момент могут пасть жертвой ее невидимых стрел. Вот что имел в виду Агнидхра, когда спросил Пурвачитти, зачем ей луки без тетивы.

ТЕКСТ 8

банав имау бхагаватах шата-патра-патрау
шантав апункха-ручирав ати-тигма-дантау
касмаи йуйункшаси ване вичаран на видмах
кшемайа но джада-дхийам тава викрамо 'сту

банау - две стрелы; имау - эти; бхагаватах - твои, о могущественнейший; шата-патра-патрау - оперение которых подобно лепесткам лотоса; шантау - мирные; апункха - не имеющие древка; ручирау - очень красивые; ати-тигма-дантау - у которых очень острые наконечники; касмаи - кого; йуйункшаси - хочешь пронзить; ване - в лесу; вичаран - бродящие; на видмах - не понимаем; кшемайа - на благо; нах - нам; джада-дхийам - неразумным; тава - твоя; викрамах - доблесть; асту - пусть будет.

Когда Агнидхра увидел, что взгляд Пурвачитти устремлен на него, он произнес: Друг мой, твои глаза - словно две разящие без промаха стрелы, оперенные лепестками лотоса. Хотя у этих стрел нет древка, они удивительно красивы, а их наконечники очень острые и способны пронзить любого. Сами по себе твои стрелы выглядят так, будто от них не исходит никакой угрозы, но, должно быть, ты бродишь по лесу, чтобы кого-то ими сразить - мне только непонятно кого. Разум мой помутился, и я не могу быть тебе достойным соперником, да и никто не может сравниться с тобой в доблести. Так пусть же твоя доблесть принесет мне счастье.

КОММЕНТАРИЙ: Поймав неотразимый взгляд Пурвачитти, Агнидхра сравнил ее глаза с острыми стрелами. Глаза Пурвачитти были прекрасны, как лотосы, но в то же время их можно было сравнить со стрелами без древка, и это настораживало Агнидхру.

Он надеялся прочесть в глазах Пурвачитти благосклонность, ибо уже был очарован ею, и чем больше он пленялся ее красотой, тем яснее понимал, что уже не сможет жить без нее. Тогда Агнидхра стал молить Пурвачитти, чтобы ее взгляды принесли ему счастье, а не разочарование. Иными словами, он хотел, чтобы она стала его женой.

ТЕКСТ 9

шишйа име бхагаватах паритах патханти
гайанти сама сарахасйам аджасрам ишам
йушмач-чхикха-вилулитах сумано 'бхиврштих
сарве бхаджантй рши-гана ива веда-шакхах

шишйах - ученики; име - эти; бхагаватах - твои, о досточтимый; паритах - вокруг; патханти - декламируют; гайанти - поют; сама - "Сама-веду"; са-рахасйам - и сокровенную часть; аджасрам - непрерывно; ишам - Господу; йушмат - с твоих; шикха - кос; вилулитах - падающие; суманах - цветов; абхиврштих - потоки; сарве - все; бхаджанти - используют для наслаждения (находят прибежище); рши-ганах - мудрецы; ива - как; веда-шакхах - разные отрасли ведического знания.

Заметив выующихся вокруг Пурвачитти пчел, Махараджа Агнидхра продолжал: Мой повелитель, пчелы сопровождают тебя, словно ученики, выражающие почтение гуру. Они неустанно молятся тебе, декламируя мантры из "Сама-веды" и Упанишад. Подобно тому как великие мудрецы наслаждаются, изучая различные разделы Вед, эти пчелы блаженствуют, купаясь в потоках цветов, осыпающихся с твоих волос.

ТЕКСТ 10

вачам парам чарана-панджара-титтиринам
брахманн арупа-мукхарам шрнавама тубхйам
лабдха кадамба-ручир анка-витанка-бимбе
йасйам алата-паридхих ква ча валкалам те

вачам - звучание; парам - только; чарана-панджара - колокольчиков на лодыжках; титтиринам - подобным птицам титтири; брахман - о брахман; арупа - не имеющее формы; мукхарам - очень ясно слышимое; шрнавама - хотел бы услышать; тубхйам - твое; лабдха - приобретенная; кадамба - как у цветка кадамба; ручих - имеющая нежный цвет; анка-витанка-бимбе - на прекрасном округлом бедре; йасйам - на котором; алата-паридхих - кольцо из тлеющих угольков; ква - где; ча - и; валкалам - одеяние; те - твое.

О брахман, я ничего не слышу, кроме звона твоих ножных колокольчиков. Кажется, будто в этих колокольчиках сидят и пере-

свистываются птички титтири. Я слышу, как они щебечут, хотя и не вижу их. Твоя талия перехвачена поясом из тлеющих угольков, а прекрасные округлые бедра своим нежным цветом напоминают цветы кадамбы. Но где же ты оставил свои одежды?

КОММЕНТАРИЙ: Охваченный страстью, Агнидхра продолжал разглядывать Пурвачитти, и теперь его внимание привлекли ее соблазнительные бедра и тонкая талия. Когда вожделем мужчина видит женщину, он прежде всего смотрит на ее лицо, грудь и талию, потому что прекрасные черты лица женщины, ее пышные груди и тонкая талия - это первое, что привлекает того, кто стремится удовлетворить свою страсть. На Пурвачитти было одеяние из тончайшего желтого шелка, поэтому бедра ее цветом напоминали цветы кадамбы. Пояс, который перетягивал ее талию, казался кольцом из тлеющих угольков. Она была полностью одета, однако вождение настолько овладело Агнидхрой, что ему показалось, будто Пурвачитти стоит перед ним обнаженной.

ТЕКСТ 11

ким самбхртам ручирайор двиджа шрнгайос те
мадхйе кршо вахаси йатра дрших шрита ме
панко 'рунах сурабхир атма-вишана идрг
йенашрамам субхага ме сурабхи-кароши

ким - какое; самбхртам - содержимое; ручирайох - очень красивых; двиджа - о брахман; шрнгайох - двух рогов; те - твоих; мадхйе - в середине; кршах - тонкая; вахаси - несешь; йатра - где; дрших - взгляд; шрита - прикован; ме - мой; панках - порошок; арунах - красный; сурабхих - ароматный; атма-вишане - на двух рогах; идрк - такой; йена - которым; ашрамам - жилище; субхага - о счастливцев; ме - мое; сурабхи-кароши - наполняешь благоуханием.

Затем Агнидхра стал восхвалять высокую грудь Пурвачитти: О брахман, твоя талия очень тонка, и все же тебе как-то удается бережно нести два тяжелых рога, привлечшие мой взор. Чем же наполнены эти два прекрасных рога? Кажется, ты посыпал их алой, цвета восходящего солнца, ароматной пудрой. Скажи, о счастливцев, откуда у тебя эта пудра, наполнившая благоуханием мою обитель?

КОММЕНТАРИЙ: Агнидхра любовался грудью Пурвачитти. Завидев высокий женский бюст, он едва не лишился рассудка, но при этом по-прежнему не мог понять, что перед ним не юноша, а девушка. Дело в том, что благодаря своей аскезе он перестал видеть различия между живыми существами и потому, обращаясь к Пурвачитти, назвал ее словом двиджа ("о брахман"). Но зачем двидже, юноше-брахману, нести за пазухой два рога? Агнидхра подумал, что, раз юноше с такой тонкой талией тяжело нести эти

два больших рога, значит, они наполнены чем-то очень ценным - а иначе зачем бы он нес их? Тонкая талия и пышная грудь делают женщину неотразимой. Агнидхре, взгляд которого был прикован к Пурвачитти, казалось, что для ее изящной фигуры такая тяжелая грудь - непосильная ноша. Он вообразил, будто ее грудь - это два рога, которые она прикрыла тканью, чтобы не было видно их драгоценного содержимого. Ему очень хотелось увидеть, чем же они наполнены, поэтому он попросил апсару: "Открой же их, покажи мне, что ты несешь. Не беспокойся, я ничего у тебя не возьму. Если тебе неудобно, я могу помочь: я сам открою эти два рога, чтобы посмотреть, что за драгоценности в них спрятаны". Кроме того, Агнидхру удивило, что грудь Пурвачитти посыпана красной пудрой - ароматизированной кункумой. Но, несмотря на все это, он продолжал считать Пурвачитти юношей и называл юного мунисубхагой, "счастливчиком". "Юноша" и вправду был удачлив - иначе как бы ему удалось, просто стоя перед Агнидхрой, наполнить его ашрам благоуханием?

ТЕКСТ 12

локам прадаршайа сухрттама тавакам ме
йатратйа иттхам урасавайавав апурвау
асмад-видхасйа мана-уннайанау бибхартि
бахв адбхутам сараса-раса-судхади вактре

локам - место жительства; прадаршайа - покажи, пожалуйста;
сухрт-тама - о лучший друг; тавакам - твое; ме - мне; йатра-
тйах - тот, кто родился там; иттхам - так; ураса - грудной клет-
кой; авайавау - две части тела (груди); апурвау - необыкновенные;
асмат-видхасйа - такого человека, как я; манах-уннайанау - будо-
ражащие ум; бибхарти - поддерживает; баху - многое; адбхутам -
удивительное; сараса - нежные слова; раса - сладостная улыбка;
судха-ади - и нектару подобное; вактре - во рту.

О лучший из моих друзей, прошу тебя, покажи мне, где ты живешь. Неужели у всех обитателей тех мест такая же дивная грудь, которая притягивает взоры и будоражит умы людей, подобных мне? Наверное, уста жителей твоей страны источают нектар, поэтому у них такая приятная речь и очаровательная улыбка.

КОММЕНТАРИЙ: Все еще не понимая, кто перед ним, Агнидхра пожелал увидеть место, откуда пришел юноша-брахман. "В той стране люди необычайно красивы, - думал молодой царь, глядя на прекрасную грудь Пурвачитти. - Наверное, они очень праведны и заслужили такую красоту аскетическими подвигами". Чтобы Пурвачитти не отказалась проводить его к себе, он назвал девушку сухриттамой, "лучшим другом". Его очаровала не только ее высокая грудь, но и сладкозвучная речь. Казалось, что из ее уст изливается нектар, и чем больше Агнидхра слушал ее, тем сильнее изумлялся.

ТЕКСТ 13

ка ватма-врттир аданад дхавир анга вати
 вишнох каласй анимишонмакарау ча карнау
 удвигна-мина-йугалам двиджа-панкти-шочир
 асанна-бхрнга-никарам сара ин мукхам те

ка - какая; ва - и; атма-врттих - пища для поддержания тела; аданат - от жевания (бетеля); хавих - набор чистых продуктов для жертвоприношения; анга - друг мой; вати - исходит; вишнох - Господа Вишну; кала - экспансией тела; аси - являешься; анимиша - немигающие; унмакарау - две сверкающие акулы; ча - также; карнау - два уха; удвигна - неугомонными; мина-йугалам - с двумя рыбками; двиджа-панкти - ровных зубов; шочих - красота; асанна - находящийся рядом; бхрнга-никарам - пчелиный рой; сарах ит - словно озеро; мукхам - лицо; те - твое.

Любезный друг, какой пищей ты поддерживаешь жизнь в теле? Ты жуешь бетель, и уста твои источают нежный аромат. Должно быть, ты питаешься только тем, что было принесено в жертву Вишну. Судя по всему, ты сам - воплощение Господа Вишну. Твое лицо подобно живописному озеру. Драгоценные серьги в твоих ушах, похожие на серьги Вишну, напоминают двух акул с немигающим взглядом, а глаза плавают в этом озере, как две игривые рыбки. Ряды твоих зубов - словно белоснежные лебеди, а разметавшиеся волосы - словно рой пчел, вьющийся вокруг твоего прелестного лица.

КОММЕНТАРИЙ: Преданные Господа Вишну также относятся к Его воплощениям. Их называют вибхиннамша. Господу Вишну приносят в жертву разнообразные подношения, и, поскольку преданные едят только прасад - остатки трапезы Господа или остатки трапезы Его преданных, - аромат этих подношений исходит как от Вишну, так и от преданных. От тела Пурвачитти исходило благоухание, поэтому Агнидхра решил, что перед ним воплощение Господа Вишну. Ее драгоценные серьги по форме напоминали акул, разметавшиеся волосы были похожи на пчел, опьяненных ароматом ее тела, а ровные белые зубы - на плывущих вереницей лебедей. Очарованный этими лебедями, пчелами, рыбами и лотосами, Агнидхра сравнил лицо Пурвачитти с живописным озером.

ТЕКСТ 14

йо 'сау твайа кара-сароджа-хатах патанго
 дикшу бхраман бхрамата эджайате 'кшини ме
 муктам на те смараси вакра-джата-варутхам
 кашто 'нило харати лампата эша нивим

йах - который; асау - тот; твайа - тобой; кара-сароджа - лото-

соподобной ладонью; хатах - ударяемый; патангах - мяч; дикшу - во все стороны; бхраман -двигающийся; бхраматах - неугомонный; эджайате - беспокоит; акшини - глаза; ме - мои; муктам - на рассыпавшуюся; на - не; те - твою; смараси - обращаешь ли внимание; вакра - вьющихся; джата - волос; варутхам - копну; каштах - лукавый; анилах - ветер; харати - уносит; лампатах - словно сластолюбивый мужчина; эшах - этот; нивим - одежду на нижней половине тела.

Ум мой и так уже охвачен волнением, а теперь еще и глаза потеряли покой: они мечутся, пытаюсь уследить за мячом, который ты подбрасываешь своей подобной лотосу ладонью. Твои черные локоны разметались, но ты не обращаешь на них внимания. Не собираешься ли ты привести их в порядок? Лукавый ветер, точно сластолюбивый мужчина, пытается сбросить с тебя одежды - неужели и этого ты не замечаешь?

КОММЕНТАРИЙ: Пурвачитти играла с мячом, и казалось, будто она ловит цветок лотоса рукой, тоже похожей на лотос. Волосы играющей девушки разметались, а поясok все слабее удерживал ее одежды, как будто лукавый ветер пытался раздеть ее. Однако она нисколько не заботилась о том, чтобы привести в порядок свой наряд и прическу. Глаза Агнидхры, который сгорал от желания увидеть прекрасную Пурвачитти обнаженной, едва успевали за ее движениями.

ТЕКСТ 15

рупам таподхана тапаш чаратам тапогхнам
хй этат ту кена тапаса бхаватопалабдхам
чартум тапо 'рхаси майа саха митра махйам
ким ва прасидати са ваи бхава-бхавано ме

рупам - красота; тапах-дхана - о лучший из мудрецов-подвижников; тапах чаратам - тех, кто предаются подвижничеству; тапах-гхнам - препятствующее подвижничеству; хи - несомненно; этат - это; ту - ведь; кена - каким; тапаса - подвижничеством; бхавата - тобой; упалабдхам - приобретено; чартум - совершать; тапах - аскезу; архаси - должна; майа саха - со мной; митра - милый друг; махйам - мне; ким ва - а может быть; прасидати - радуется; сах - он; ваи - конечно; бхава-бхаванах - создатель вселенной; ме - мне.

О лучший из аскетов, откуда у тебя эта несравненная красота, которая мешает подвижникам хранить свои обеты? От кого ты научилась этому искусству, милый друг мой, и какой аскезой заслужила свою красоту? Я желаю, чтобы мы предавались аскезе вместе, ибо вполне возможно, что это Господь Брахма, творец вселенной, довольный мною, прислал тебя, чтобы ты стала мне по-другой жизни.

КОММЕНТАРИЙ: Агнидхра по достоинству оценил удивительную красоту Пурвачитти и решил, что она заслужила эту красоту тем, что совершала в прошлых жизнях аскетические подвиги. Он даже спросил Пурвачитти, не для того ли ей понадобилась такая красота, чтобы заставляя подвижников нарушать свои обеты. "Наверное, - подумал он, - Господь Брахма, творец вселенной, остался мною доволен и прислал эту девушку, чтобы она стала моей женой". Агнидхра предложил Пурвачитти стать его спутницей жизни, чтобы они могли вместе совершать аскетические подвиги. Иначе говоря, семейные люди тоже могут предаваться аскезе, и хорошая жена всегда будет помогать мужу исполнять его обеты, однако для этого оба они должны находиться на достаточно высоком духовном уровне. Если муж и жена не обладают духовным знанием, их совместные попытки совершать аскезу не увенчаются успехом. Господь Брахма, творец вселенной, хочет, чтобы в мире рождались благочестивые живые существа, и, пока мужчина не заслужит его благосклонность, он не сможет получить хорошую жену. Поэтому ведический свадебный обряд включает в себя поклонение Господу Брахме. Даже в наши дни в Индии Брахму изображают на приглашенных свадебных открытках.

ТЕКСТ 16

на твам тйаджами дайитам двиджа-дева-даттам
 йасмин мано дрг апи но на вийати лагнам
 мам чару-шрнгй архаси нетум анувратам те
 читтам йатах пратисаранту шивах сачивйах

на - не; твам - тебя; тйаджами - отвергну; дайитам - дорогого; двиджа-дева - Господом Брахмой (полубогом, которому поклоняются брахманы); даттам - посланного; йасмин - у которого; манах - ум; дрк - взор; апи - также; нах - наши; на вийати - не уходит; лагнам - прочно привязанного; мам - меня; чару-шрнги - о женщина с прекрасной высокой грудью; архаси - должна; нетум - вести; анувратам - последователя; те - твоего; читтам - по желанию; йатах - куда бы ни; пратисаранту - пусть следуют; шивах - благосклонные; сачивйах - подруги.

Господь Брахма, почитаемый всеми брахманами, даровал мне тебя - и вот мы встретились. Ты пленила мой ум и навсегда приковала к себе мои глаза. О красавица с восхитительной высокой грудью, я готов идти за тобой, куда ты пожелаешь, и пусть нас сопровождают твои подруги.

КОММЕНТАРИЙ: Агнидхра честно признался в своей слабости. Он был без ума от Пурвачитти и боялся, что она откажется стать его женой, поэтому он объявил, что не может жить без нее. Его влечение к Пурвачитти было таким сильным, что он готов был отправиться за ней куда угодно, даже в ад. Когда мужчину охватыва-

ет вожделение, он буквально становится рабом женщины. Шрила Мадхвачарья замечает по этому поводу, что, когда человек шутит или бредит, он может наговорить всяких глупостей, но его слова не следует принимать всерьез.

ТЕКСТ 17

шри-шука увача

ити лалананунайати-вишарадо грамйа-ваидагдхйайа парибхашайа там вибудха-вадхум вибудха-матир адхисабхаджайам аса.

шорд бй шорд = шри-шуках увача - Шукадева Госвами сказал; ити - так; лалана - женщин; анунайа - благосклонности; ати-вишарадах - прекрасно умеющий добиваться; грамйа-ваидагдхйайа - знанием о том, как исполнить свои материальные желания; парибхашайа - изысканной речью; там - ее; вибудха-вадхум - небесную деву; вибудх-матих - Агнидхра, обладающий разумом полубога; адхисабхаджайам аса - расположил к себе.

Шукадева Госвами продолжал: Махараджа Агнидхра, который разумом своим мог сравниться с полубогами, прекрасно умел завоевывать сердца женщин. Своими льстивыми речами он покориł небесную деву и добился ее благосклонности.

КОММЕНТАРИЙ: Царь Агнидхра был преданным, поэтому его не привлекали материальные наслаждения. Но, поскольку он хотел оставить после себя потомство, ему нужна была жена, и, когда Господь Брахма послал к нему Пурвачитти, Агнидхра сумел льстивыми речами добиться ее благосклонности. Женщинам нравится, когда мужчины им льстят. Того, кто владеет искусством лести, называют видагдхой.

ТЕКСТ 18

са ча татас тасйа вира-йутха-патер буддхи-шила-рупа-вайах-шрийаударйена паракшипта-манас тена сахайутайута-париватсаропалакшанам калам джамбудви-пати-на бхаума-сварга-бхоган-бубхудже.

са - она; ча - тоже; татах - затем; тасйа - его; вира-йутха-патех - предводителя героев; буддхи - разумом; шила - поведением; рупа - красотой; вайах - молодостью; шрийа - богатством; аударйена - и великодушием; паракшипта - привлечен; манах - та, чей ум; тена саха - с ним; айута - десять тысяч; айута - десять тысяч; париватсара - лет; упалакшанам - продолжавшееся; калам - время; джамбудви-пати-на - с царем Джамбудви-патей; бхаума - земные; сварга - райские; бхоган - удовольствия; бубхудже - вкушала.

Очарованная блистательным умом, обширными познаниями, юношеской красотой, манерами, богатством и великодушием Аг-

нидхры, царя Джамбудвипы и предводителя всех героев, Пурвачитти стала его женой и прожила с ним многие тысячи лет, вкушая все земные и небесные наслаждения.

КОММЕНТАРИЙ: По милости Господа Брахмы союз царя Агнидхры и небесной девы Пурвачитти оказался счастливым, и они прожили вместе много тысяч лет, вкушая все земные и небесные удовольствия.

ТЕКСТ 19

тасйам у ха ва атмаджан са раджа-вара агнидхро набхи-кимпу-
руша-хариваршелаврта-рамйака-хиранмайа-куру-бхадрашва-кету-
мала-самджнан нава путран аджанайат.

тасйам - в ней; у ха ва - несомненно; атма-джан - сыновей;
сах - он; раджа-варах - лучший из царей; агнидхрах - Агнидхра;
набхи - Набхи; кимпуруша - Кимпуруша; хари-варша - Харивар-
ша; илаврта - Илаврита; рамйака - Рамьяка; хиранмайа - Хиран-
мая; куру - Куру; бхадрашва - Бхадрашва; кету-мала - Кетума-
ла; самджнан - названных; нава - девять; путран - сыновей; аджа-
найат - зачал.

Лучший из царей, Махараджа Агнидхра, зачал в лоне Пурвачит-
ти девять сыновей, которым дали имена Набхи, Кимпуруша, Ха-
риварша, Илаврита, Рамьяка, Хиранмайя, Куру, Бхадрашва и Ке-
тумала.

ТЕКСТ 20

са сутватха сутан навануватсарам грха эвапахайа пурвачит-
тир бхуйа эваджам девам упатастхе.

са - она; сутва - родив; атха - затем; сутан - сыновей; нава -
девять; ануватсарам - каждый год; грхе - доЯма; эва - несомнен-
но; апахайа - оставив; пурвачиттих - Пурвачитти; бхуйах - сно-
ва; эва - несомненно; аджам - к Господу Брахме; девам - полубогу;
упатастхе - приблизилась.

Одного за другим Пурвачитти родила этих девятерых сыновей,
а когда они выросли, оставила их и, вернувшись в райское царст-
во, снова стала поклоняться Господу Брахме.

КОММЕНТАРИЙ: Известно немало случаев, когда апсары, пре-
красные небожительницы, исполняя волю кого-нибудь из главных
полубогов (например, Господа Брахмы или Господа Индры), спу-
скались на Землю, становились женами земных людей, рожали де-
тей, а затем возвращались в свою небесную обитель. Например,
Менака, спустившаяся с небес, чтобы заставить Вишвамित्रу Му-
ни нарушить свои обеты, родила Шакунталу, после чего, покинув

мужа и ребенка, вернулась на райские планеты. Так и Пурвачитти не осталась с Махараджей Агнидхрой навсегда. Она помогла ему выполнить обязанности грихастхи, а потом покинула мужа и девяти сыновей, вернулась на райские планеты и снова стала поклоняться Господу Брахме.

ТЕКСТ 21

агнидхра-сутас те матур ануграхад аутпаттикенаива самханана-
балопетах питра вибхакта атма-тулья-намани йатха-бхагам
джамбудвипа-варшани бубхуджух.

агнидхра-сутас - сыновья Махараджи Агнидхры; те - они; матух - матери; ануграхат - благодаря милости (потому что пили ее молоко); аутпаттикена - естественным образом; эва - несомненно; самханана - крепкое тело; бала - силу; упетах - приобретшие; питра - отцом; вибхактах - поделенные; атма-тулья - такие же, как у них; намани - носящие имена; йатха-бхагам - в должном порядке; джамбудвипа-варшани - разные части Джамбудвипы (вероятно, это название относится к Евразии); бубхуджух - правили.

Вскормленные материнским молоком, девять сыновей Агнидхры выросли сильными и статными. Каждому из них отец отдал во владение часть Джамбудвипы. Так сыновья Агнидхры стали править царствами, которые были названы их именами.

КОММЕНТАРИЙ: Комментируя слова матух ануграхат ("по милости матери"), ачарьи отмечают, что речь здесь идет о материнском молоке. В Индии считается, что, если мать хотя бы полгода кормит ребенка грудью, он вырастет очень крепким. Кроме того, в этом стихе сказано, что все сыновья Агнидхры унаследовали качества своей матери. В "Бхагавад-гите" (1.40) сказано: стришу душтасу варшнея джайате варна-санкарах - когда женщины развращаются, у них рождается варна-санкара, порочные дети, а когда число порочных людей в обществе возрастает, жизнь в мире превращается в ад. Поэтому, согласно "Ману-самхите", женщин нужно тщательно оберегать и следить, чтобы они хранили целомудрие - тогда их дети станут достойными членами общества.

ТЕКСТ 22

агнидхро раджатрптах каманам апсарасам эванудинам адхи-манийаманас тасйах салокатам шрутибхир аварундха йатра питаро мадайанте.

агнидхрах - Агнидхра; раджа - царь; атрптах - не насытившийся; каманам - чувственных удовольствий; апсарасам - небесную деву (Пурвачитти); эва - конечно; анудинам - ежедневно; адхи - усиленно; манийаманас - вспоминающий; тасйах - ее; са-локатам - возможность жить на одной планете; шрутибхих - в соответствии

с Ведами; аварундха - получил; йатра - где; питарах - предки; ма-
дайанте - наслаждаются.

После того как Пурвачитти покинула его, царь Агнидхра, так и не утоливший свое желание, все время думал о ней. Поэтому, как обещают Веда, после смерти он вознесся на ту планету, где жила его жена-апсара. На этой планете, которая называется Питрилокой, наслаждаются жизнью питы (предки).

КОММЕНТАРИЙ: Если человек постоянно думает о чем-то, его следующая жизнь обязательно будет связана с объектом его размышлений. Махараджа Агнидхра постоянно думал о Питрилоке, планете, на которую вернулась его жена. Поэтому после смерти он перенесся туда и, по всей вероятности, вновь встретился с Пурвачитти. В "Бхагавад-гите" (8.6) говорится:

йам йам вапи смаран бхавам
тйаджатй анте калеварам
там там эваити каунтейа
сада тад-бхава-бхавитах

"О каком бы состоянии бытия ни помнил человек, покидая тело, этого состояния он и достигнет в следующей жизни". Таким образом, если мы всегда будем думать о Кришне, то есть полностью погрузимся в сознание Кришны, мы перенесемся в вечную обитель Кришны, на Голоку Вриндавану.

ТЕКСТ 23

сампарете питари нава бхратаро меру-духитрр мерудевим прати-
тирупам уградамштрим латам рамйам шйамам нарим бхадрам
дежавитим ити самджна наводавахан.

сампарете питари - после ухода отца; нава - числом девять;
бхратарах - братья; меру-духитрх - дочерей Меру; мерудевим -
Мерудеви; прати-рупам - Пратирупу; угра-дамштрим - Уградам-
штри; латам - Лату; рамйам - Рамью; шйамам - Шьяму; нарим -
Нари; бхадрам - Бхадру; дева-витим - Дежавити; ити - так; сам-
джнах - названных; нава - девять; удавахан - взяли в жены.

После смерти отца девять братьев взяли в жены девять дочерей Меру, которых звали Мерудеви, Пратирупа, Уградамштри, Лата, Рамья, Шьяма, Нары, Бхадра и Дежавити.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты ко второй главе Пятой песни "Шримад-Бхагаватам", которая называется "Деяния Махараджи Агнидхры".

**ГЛАВА ТРЕТЬЯ. Как явился Господь Ришабхадева, сын царя
Набхи и Мерудеви**

В этой главе рассказывается о праведном царе Набхи, старшем сыне Агнидхры. Когда Махараджа Набхи захотел продолжить свой род, он стал предаваться суровой аскезе. Вместе с женой он совершил много жертвоприношений, поклоняясь Господу Вишну, владыке жертвоприношений. Верховный Господь очень любит Своих преданных, поэтому, довольный аскезой Махараджи Набхи, Он предстал перед ним в Своем четырехруком образе. Увидев Господа, жрецы, проводившие жертвоприношения, стали возносить Ему молитвы. Они молили Его даровать Махарадже Набхи сына, подобного Господу. И тогда Господь Вишну сказал, что Он Сам войдет в лоно Мерудеви, жены царя Набхи. Так явился Ришабхадева.

ТЕКСТ 1

шри-шука увача

набхир апатйа-камо 'праджайа мерудевйа бхагавантам йаджна-пурушам авахитатмайаджата.

шорд бй шорд = шри-шуках увача - Шукрадева Госвами сказал; набхих - сын Махараджи Агнидхры; апатйа-камах - желающий иметь сыновей; апраджайа - с той, у которой не было детей; мерудевйа - с Мерудеви; бхагавантам - Богу, Верховной Личности; йаджна-пурушам - Господу Вишну, который повелевает и наслаждается всеми жертвоприношениями; авахита-атма - с огромным вниманием; айджата - молился и поклонялся.

Шукрадева Госвами продолжал: Однажды Махараджа Набхи, сын Агнидхры, желая, чтобы у него родились достойные сыновья, стал сосредоточенно молиться Верховному Господу Вишну, владыке всех жертвоприношений, и совершать обряды поклонения Ему. Жена Махараджи Набхи, Мерудеви, у которой в то время еще не было детей, поклонялась Господу Вишну вместе с мужем.

ТЕКСТ 2

тасйа ха вава шраддхайа вишуддха-бхавена йаджатах праваргйешу праچارатсу дравйа-деша-кала-мантрартвиг-дакшина-видхана-йогопапаттйа дурадхигамо 'пи бхагаван бхагавата-ватсалйатайа супратика атманам апараджитам ниджа-джанабхи-претартха-видхитсайа грхита-хрдайо хрдайангамам мано-найа-нананданавайавабхирамам авишчакара.

тасйа - его (Набхи); ха вава - конечно же; шраддхайа - с глубокой верой и преданностью; вишуддха-бхавена - с чистым, неоскверненным умом; йаджатах - поклонявшегося; праваргйешу - в

то время как кармический ритуал, называемый праваргьей; праচারатсу - совершался; дравйа - компонентов; деша - места; кала - времени; мантра - гимнов; ртвик - жрецов, проводящих обряд; дакшина - даров жрецам; видхана - регулирующих принципов; йога - и средств; упаттйа - применением; дурадхигамах - недостижимый; апи - хотя; бхагаван - Верховный Господь; бхагавата-ватсалйатайа - с любовью к Своим преданным; су-пратиках - тот, чей образ прекрасен; атманам - Себя; апараджитам - непобедимого; ниджа-джана - Своего преданного; абхипрета-артха - желание; видхитсайа - с желанием исполнить; грхита-хрдайах - поступающий так, как подсказывает Его сердце; хрдайангамам - чарующего; манах-найана-анандана - радующего ум и взгляд; авайава - частями тела; абхирамам - прекрасными; авишчакара - явил.

Тот, кто совершает жертвоприношение, должен: 1) приносить в жертву ценности или снедь; 2) проводить обряд в подобающем месте; 3) проводить обряд в подходящее время; 4) возносить молитвы в форме ведических гимнов; 5) пользоваться услугами жрецов; 6) вознаграждать жрецов и 7) следовать всем предписаниям. Таковы семь трансцендентных правил, помогающих снискать милость Верховной Личности Бога. И все-таки даже среди тех, кто выполняет эти правила, далеко не все могут воочию увидеть Верховного Господа. Впрочем, к Своим преданным Господь особенно милостив. Поэтому, когда Махараджа Набхи, чей ум был безупречно чист, стал с глубокой верой и преданностью возносить Господу молитвы и поклоняться Ему (хотя со стороны казалось, что он просто совершает ритуальное жертвоприношение под названием праваргья), непобедимый Верховный Господь из любви к Своим преданным явил царю Набхи Свой пленительный четырехрукий образ. Чтобы исполнить желание преданного, Сам Бог, Верховная Личность, предстал перед ним в Своем прекрасном образе, радующем умы и взоры преданных.

КОММЕНТАРИЙ: В "Бхагавад-гите" (18.55) ясно сказано:

бхактйа мам абхиджанати
йаван йаш часми таттватах
тато мам таттвато джнатва
вишате тад-анантарам

"Постичь Верховного Господа таким, как Он есть, можно, только занимаясь преданным служением. И тот, кто, преданно служа Господу, полностью осознал Его, получает доступ в царство Бога".

Познать и увидеть Верховную Личность Бога можно только с помощью преданного служения, и никак иначе. Махараджа Набхи выполнял предписания шастр и проводил различные жертвенные обряды, однако Господь предстал перед ним не потому, что царь совершал все эти ритуалы, а лишь в награду за его преданное служение. Именно по этой причине Господь согласился явить Махарадже Набхи Свой прекрасный облик. В "Брахма-самхите" (5.30)

говорится, что Верховный Господь в Своем изначальном облике необычайно красив. Венум кванантам аравинда-далайатакшам бархаватамсам аситабудда-сундарангам: темное тело Господа отличается удивительной красотой.

ТЕКСТ 3

атха ха там авишкрта-бхуджа-йугала-двайам хиранмайам пуруша-вишешам капиша-каушейамбара-дхарам ураси виласач-чхриватса-лаламам даравара-ванаруха-вана-малаччхурй-амрта-манигададибхир упалакшिताм спхута-кирана-правара-мукута-кундала-катака-кати-сутра-хара-кейура-нупурадй-анга-бхушана-вибхушिताм ртвик-садасйа-грха-патайо 'дхана ивоттама-дханам упалабхйа сабаху-манам арханенаваната-ширшана упатастхух.

атха - после этого; ха - конечно; там - Ему; авишкрта-бхуджа-йугала-двайам - явившему Свой четырехрукий образ; хиранмайам - излучающему яркое сияние; пуруша-вишешам - величайшему из всех живых существ, Пурушоттаме; капиша-каушейамбара-дхарам - носящему одежды из желтого шелка; ураси - на груди; виласат - прекрасный; шриватса - называемый Шриватсой; лаламам - имеющему знак; дара-вара - раковиной; вана-руха - цветком лотоса; вана-мала - гирляндой из лесных цветов; аччхури - диском; амрта-мани - драгоценным камнем Каустубха; гададибхих - а также булавой и другими атрибутами; упалакшिताм - отличаемому; спхута-кирана - сияющим; правара - великолепным; мукута - шлемом; кундала - серьгами; катака - браслетами, которые носят на запястье; кати-сутра - поясом; хара - ожерельем; кейура - браслетами, которые носят выше локтя; нупура - колокольчиками на лодыжках; ади - и другими; анга - теЯла; бхушана - украшениями; вибхушिताм - украшенному; ртвик - жрецы; садасйа - приближенные; грха-патайах - и царь Набхи; адханах - бедняки; ива - как; уттама-дханам - величайшее сокровище; упалабхйа - обретя; са-баху-манам - с огромным почтением; арханена - с набором предметов, используемых при поклонении; аваната - склонив; ширшанах - гоЯловы; упатастхух - поклонялись.

Господь Вишну предстал перед царем Набхи в Своем четырехруком облике. От Него исходило яркое сияние, и не было никаких сомнений в том, что Он превосходит всех на свете. Нижнюю часть Его тела облекали одежды желтого шелка, грудь украшали неизменный знак Шриватсы и драгоценный камень Каустубха, а в руках Господь держал раковину, цветок лотоса, диск и булаву. На шее Господа висела гирлянда из лесных цветов, а голову Его венчал великолепный шлем. Кроме того, на Нем были серьги, перстни, браслеты, пояс, жемчужное ожерелье, ножные колокольчики и другие украшения, усыпанные сверкающими драгоценными камнями. Когда царь Набхи, его жрецы и приближенные увидели перед собой Господа, они почувствовали себя, как чувствует бедняк, который вдруг стал обладателем сказочных богатств. Желая ока-

зять Господу достойный прием, они в почтении склонились перед Ним и поднесли Ему подобающие случаю дары.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе подчеркивается, что, когда Верховный Господь явился на жертвоприношение, Его нельзя было спутать с обыкновенным человеком. Махараджа Набхи и его приближенные увидели перед собой величайшего из всех живых существ (Пурушоттаму). В Ведах сказано: нитйо нитйанам четанаш четананам. Верховный Господь тоже живое существо, однако Он - величайший из всех. В "Бхагавад-гите" (7.7) Сам Господь Кришна говорит: маттах паратарам нанйат кинчид асти дхананджайа - "О завоеватель богатств [Арджуна], нет истины превыше Меня". Нет никого более привлекательного или могущественного, чем Господь Кришна. Таково одно из качеств Господа, отличающее Его от обыкновенных существ. Как явствует из приведенного в этом стихе описания трансцендентного тела Господа Вишну, Бога нетрудно отличить от любого другого существа. Поэтому Махараджа Набхи, его жрецы и все остальные, кто там был, сразу поняли, что перед ними Сам Господь. Они склонились перед Ним и начали проводить богослужение, поднося Господу различные ритуальные предметы. Йам лабдхва чапарам лабхам манйате надхикам татах: "Обретя это благо, человек понимает, что большего блага быть не может" (Б.-г., 6.22). Тот, кто постиг Бога, кто воочию увидел Его, твердо убежден в том, что обрел величайшее сокровище. Расо 'пй асйа парам дрштва нивартате: у человека, который развил в себе вкус к высшему, пропадает интерес ко всему остальному. Иначе говоря, того, кто хоть раз увидел Верховную Личность Бога, перестает привлекать материальная жизнь. Такой человек никогда не сходит с пути служения Господу.

ТЕКСТЫ 4 - 5

ртвиджа учух

архаси мухур архаттамарханам асмакам анупатханам намо
нама итй этават сад-упашикшитам ко 'рхати пуман пракрти-
гуна-вйатикара-матир аниша ишварасйа парасйа пракрти-пуру-
шайор арвактанабхир нама-рупакртибхи рупа-нирупанам. сакала-
джана-никайа-врджина-нирасана-шиватама-правара-гуна-
ганаика-деша-катханад рте.

шорд бй шорд = ртвиджах учух - жрецы сказали; архаси - пожалуйста (заслуживаешь); мухух - снова и снова; архат-тама - о самый возвышенный, достойный поклонения; арханам - почитание; асмакам - наше; анупатханам - Твоих слуг; намах - низкий поклон; намах - низкий поклон; ити - так; этават - насколько; сат - великими душами; упашикшитам - было поведано; ках - что; архати - может (сделать); пуман - человек; пракрти - материальной природы; гуна - гун; вйатикара - изменениями; матих - тот, чей ум (поглощен); анишах - ни к чему не пригодный; ишварасйа - Верховного Господа; парасйа - запредельного; пракрти-пурушайох - сферы влияния

трех гун материальной природы; арвактанабхих - не выходящими за пределы (принадлежащими к материальному миру); нама-рупа-акртибхих - именами, формами и качествами; рупа - Твоей природы или Твоего положения; нирупанам - определение, восприятие; сакала - все; джана-никайа - человечества; врджина - грехи; нирасана - уничтожающих; шиватама - приносящих величайшее благо; правара - превосходных; гуна-гана - трансцендентных качеств; эка-деша - одной части; катханат - описания; рте - кроме.

Жрецы начали возносить Господу молитвы: О Господь, Ты - единственный, кто воистину достоин поклонения, а мы - Твои покорные слуги. Ты ни в чем не нуждаешься, и все же, уповая на Твою беспричинную милость, мы молим Тебя: прими от нас, Твоих вечных слуг, наши скромные подношения. Хотя Твой трансцендентный образ непостижим для нас, мы можем снова и снова склоняться перед Тобой, как учат Веды и все истинные ачарьи. Те живые существа, что стремятся к материальному счастью, неспособны достичь совершенства, ибо их слишком привлекают гуны материальной природы. Ты же стоишь выше всех материальных представлений. Твое имя, образ и качества всецело духовны и недостижимы для материальных органов чувств. Кому под силу постичь Тебя? Живя в материальном мире, мы воспринимаем только материальные имена и качества. Поэтому нам остается лишь кланяться и молиться Тебе, о трансцендентный. Воспевание Твоих благодатных, божественных качеств изгоняет из этого мира все грехи. Вот самое лучшее занятие, ибо оно позволяет нам хотя бы отчасти понять Твое трансцендентное положение.

КОММЕНТАРИЙ: Верховного Господа невозможно постичь с помощью материального ума и органов чувств. Даже Шанкарачарья, основоположник философии имперсонализма, признал: нарайанах паро 'вйактат - "Нараяна, Верховный Господь, стоит выше всех материальных представлений". Человек не способен вообразить облик и качества Верховной Личности Бога. Мы должны просто принять то, что говорится о деяниях и облике Господа в ведических писаниях. Так, в "Брахма-самхите" (5.29) сказано:

чинтамани-пракара-садмасу калпа-вркша-
лакшавртешу сурабхир абхипалайантам
лакшми-сахасра-шата-самбхрама-севйаманам
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

"Я поклоняюсь Говинде - предвечному Господу, прародителю всех живых существ, который пасет коров, исполняющих любые желания. Он живет в обители из философского камня, окруженной миллионами деревьев желаний. Там Ему с любовью и благоговением служат тысячи богинь процветания". Чтобы получить некоторое представление о качествах и образе Абсолютной Истины, нужно читать авторитетные описания Господа, которые приводятся в ведической литературе, изобилующей высказываниями таких ве-

ликих душ, как Брахма, Нарада, Шукадева Госвами и другие. Шрила Рупа Госвами говорит: атах шри-кршна-намади на бхавед грахйам индрийаих - "Имя, образ и качества Шри Кришны невозможно постичь с помощью материальных органов чувств". Недаром Господь носит имена Адхокшаджа и Апракрита, которые указывают на то, что Он недостижим для материальных органов чувств. Однако к Своим преданным Господь очень милостив: именно поэтому Он предстал перед Махараджей Набхи. И точно так же, когда мы преданно служим Господу, Он по Своей беспричинной милости открывается нам. Севонмукхе хи джихвадау свайам эва спхуратй адах. Это единственный способ познать Верховную Личность Бога. То же самое говорится в "Бхагавад-гите": бхактйа мам абхиджанати йаван йаш часми таттватах - постичь Верховного Господа можно, только преданно служа Ему. Иного способа нет. Мы должны познавать Господа, слушая, что говорят о Нем шастры и авторитетные духовные наставники. Нет смысла выдумывать что-то или пытаться вообразить облик и качества Господа.

ТЕКСТ 6

париджананурага-вирачиташабала-самшабдасалила-ситакисалайя-туласика-дурванкураир апи самбхртайа сапарйайа кила парама паритушйаси.

париджана - Твоими слугами; анурага - в экстатическом состоянии; вирачиташабала - совершаемым; шабала - с дрожью в голосе; самшабда - молитвами; салила - водой; сита-кисалайя - молодыми побегами с листьями; туласика - листьями туласи; дурва-анкураих - и молодой травой; апи - также; самбхртайа - проводимым; сапарйайа - поклонением; кила - поистине; парама - о Верховный Господь; паритушйаси - бываешь доволен.

О Верховный Господь, Ты самодостаточен, и все же Тебе очень нравится, когда Твои преданные с дрожью в голосе поют Тебе хвалу и, охваченные духовным экстазом, подносят Тебе листья туласи, воду, молодые побеги и свежую траву. Несомненно, это доставляет Тебе большое удовольствие.

КОММЕНТАРИЙ: Чтобы добиться благосклонности Верховной Личности Бога, вовсе не обязательно быть очень богатым или образованным. Тому, кто поглощен экстатической любовью к Господу, достаточно поднести Ему цветок и немного воды. В "Бхагавад-гите" (9.26) об этом говорится так: патрам пушпам пхалам тойам йо ме бхактйа прайаччхати - "Если человек с любовью и преданностью предложит Мне листок, цветок, плод или воду, Я приму их".

Удовлетворить Верховного Господа может только тот, кто преданно служит Ему. Как сказано в этом стихе, истинное удовольствие Господу доставляет только чистая преданность, и ничто другое. В "Хари-бхакти-виласе" приводится следующая цитата из "Гаута-

мия-тантры":

туласи-дала-матрена
джаласйа чулукена ва
викрините свам атманам
бхактебхйо бхакта-ватсалах

"Шри Кришна так любит Своих преданных, что готов отдать им всего Себя за листок туласи и пригоршню воды". Беспричинная милость Верховного Господа к Своим преданным столь велика, что даже последний бедняк может ублажить Его, если поднесет Ему с любовью и преданностью цветок и немного воды. Таковы любовные отношения, связывающие Верховного Господа и Его преданных.

ТЕКСТ 7

атханайапи на бхавата иджаййору-бхара-бхарайа самучитам
артхам ихопалабхамахе.

атха - а иначе; анайа - этим; апи - даже; на - не; бхаватах - Твою, о великий; иджаййа - жертвоприношением; урубхара-бхарайа - со множеством предметов поклонения; самучитам - требую; артахм - пользу; иха - здесь; упалабхамахе - видим.

Поклоняясь Тебе, о великий, мы совершали жертвенные обряды со множеством разных подношений, однако, чтобы угодить Тебе, вовсе не нужна вся эта пышность.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Рупа Госвами говорит, что нет смысла предлагать роскошные яства тому, у кого нет аппетита. Во время большого жертвоприношения жрецы могут преподносить Верховной Личности Бога много самых разных даров, но если эти подношения делаются без любви и преданности, то все они бесполезны. Господь самодостаточен, и Ему ничего от нас не нужно. И тем не менее, когда мы с любовью предлагаем Ему немного воды, цветок, листок туласи, Он принимает наши подношения. Иначе говоря, удовлетворить Верховную Личность Бога можно только с помощью бхакти, преданного служения. Для этого вовсе не обязательно устраивать богатые жертвоприношения. Поэтому жрецы, считая себя далекими от преданного служения, сокрушались о том, что их жертвенные дары неуютны Господу.

ТЕКСТ 8

атмана эванусаванам анджасавйатирекена бобхуйаманашеша-
пурушартха-сварупасйа кинту натхашиша ашасананам этад
абхисамрадхана-матрам бхавитум архати.

атманах - Себя Самого (самодостаточного); эва - несомненно;

анусаванам - ежесекундно; анджаса - непосредственно; авйатирекена - безостановочно; бобхуйамана - возрастающие; ашеша - неограниченно; пуруша-артха - цели жизни; сва-рупасйа - того, чья сущность; кинту - но; натха - о Господь; ашишах - благословение, позволяющее наслаждаться материальной жизнью; ашасананам - тех, что постоянно желают (нас); этат - это; абхисамрадхана - чтобы снискать Твою милость; матрам - только; бхавитум архати - может быть.

Все богатства и совершенства, к каким только может стремиться человек, возрастают в Тебе с каждым мгновением. Воистину, Ты - само безграничное наслаждение и исполненное блаженства бытие. Мы же, о Господь, поглощены поисками мирских удовольствий. Все эти жертвенные обряды нужны не Тебе, а нам, ибо мы желаем получить от Тебя благословение. Мы совершаем эти жертвоприношения ради того, чтобы наслаждаться их плодами, но Тебя все эти блага нисколько не привлекают.

КОММЕНТАРИЙ: Верховный Господь самодостаточен, поэтому Ему не нужны пышные жертвоприношения. Различные обряды и ритуалы, цель которых - обрести материальные блага, предназначены для тех, кто жаждет наслаждаться этими благами. Йаджнартхат кармано 'нйатра локо 'йам карма-бандханах: если мы не пытаемся удовлетворить Верховного Господа, значит, нашими действиями руководит майя. Мы можем возвести великолепный храм, потратив на это тысячи долларов, но было бы ошибкой считать, что Господь нуждается в этом храме. У Господа миллионы храмов, и Он вполне может обойтись без наших усилий. Ему вовсе не нужно, чтобы мы шли на такие траты. Эта деятельность нужна только нам, ибо, занимаясь ею, мы получаем благо. Если мы потратим заработанные деньги на то, чтобы построить величественный храм, наши действия не повлекут за собой кармических последствий, а это уже большое благо. Кроме того, когда мы стараемся сделать для Верховного Господа что-то приятное, Он, довольный нами, дарует нам благословения. Одним словом, все наши усилия и роскошные подношения нужны не Господу, а нам самим. Если нам удастся снискать милость Господа, наше сознание очистится и мы получим право вернуться домой, к Богу.

ТЕКСТ 9

тад йатха балишанам свайам атманах шрейах парам авидушам
парама-парама-пуруша пракарша-карунайа сва-махиманам чапа-
варгахйам упакалпайишйан свайам напачита эветаравад ихо-
палакшитах.

тат - то; йатха - как; балишанам - глупцов; свайам - Сам;
атманах - Себя Самого; шрейах - благо; парам - высшее; авидушам - тех, кому неизвестно; парама-парама-пуруша - о Бог богов;
пракарша-карунайа - безграничной беспричинной милостью; сва-

махиманам - Свою славу; ча - и; апаварга-акхйам - называемую апаваргой (освобождением); упакалпайишйан - желающий дать; свайам - Сам; на апачитах - тот, кому не было оказано должного почтения; эва - хотя; итара-ват - подобный обычному человеку; иха - здесь; упалакшитах - (Ты) присутствующий и видимый (нами).

О Бог богов, мы - невежды, не знающие истинной цели жизни, поэтому мы неспособны идти путем дхармы, артхи, камы и мокши, который ведет к освобождению. Ты Сам предстал перед нами, словно требуя почестей, но на самом деле Ты появился здесь только ради того, чтобы мы смогли увидеть Тебя. По Своей безграничной беспричинной милости Ты явился на это жертвоприношение, чтобы исполнить наши желания и наградить нас апаваргой, освобождением, символом Твоей славы. Ты явил Себя нам даже несмотря на то, что мы по своему невежеству не можем оказать Тебе должного почтения.

КОММЕНТАРИЙ: Господь Вишну Сам присутствовал на жертвоприношении, однако это не значит, что Он явился туда с какой-то корыстной целью. Господь явил Себя Махарадже Набхи и всем остальным по той же причине, по которой Он принимает облик арча-виграхи, Божества в храме. Верховный Господь являет Себя нашему взору только лишь по Своей беспричинной милости. Поскольку мы не обладаем духовным видением и не можем лицеизреть Господа в Его вечном, духовном теле, сач-чид-ананда-виграхе, Он милостиво соглашается предстать перед нами в том облике, который мы способны видеть. Наши глаза могут видеть только различные проявления материи, например камень или дерево, поэтому Господь предстает перед нами в форме изваяния из камня или дерева и тем самым дает нам возможность служить Ему в храме. Это не что иное, как Его беспричинная милость. Он делает это не из корыстных побуждений, а лишь для того, чтобы мы могли с любовью служить Ему. Из-за нашего дремучего невежества мы не можем поклоняться Господу как полагается, так что дарованная нам возможность созерцать образ Господа в храме - это проявление Его беспричинной милости. И точно так же Господь появился на месте жертвоприношения, устроенного Махараджей Набхи, исключительно по Своей беспричинной милости.

ТЕКСТ 10

атхайам эва варо хй архаттама йархи бархиши раджаршер варадаршабхо бхаван ниджа-пурушекшана-вишайа асит.

атха - тогда; айам - это; эва - несомненно; варах - благословение; хи - поистине; архат-тама - о величайший из всех, кто достоин поклонения; йархи - поскольку; бархиши - во время жертвоприношения; раджа-ршех - царя Набхи; варада-ршабхах - лучший из благодетелей; бхаван - Твоя Милость; ниджа-пуруша - Своих пре-

данных; икшана-вишайах - объект

созерцания; асит - стал.

О величайший из благодетелей, Ты достоин поклонения больше, чем кто бы то ни было. Твое пришествие на жертвоприношение, которое проводит праведный царь Набхи, - великое благо для нас. Ты позволил нам лицезреть Тебя, а это - наивысшее благословение.

КОММЕНТАРИЙ: Ниджа-пуруша-икшана-вишайа. Господь Кришна говорит в "Бхагавад-гите" (9.29): само 'хам сарва-бхутешу - "Я никому не завидую и ко всем беспристрастен. Я одинаково отношусь ко всем живым существам. Но тот, кто преданно служит Мне и считает Меня своим другом, всегда пребывает во Мне, и Я ему тоже друг".

Верховный Господь ко всем относится одинаково, и в этом смысле у Него нет ни врагов, ни друзей. Все живые существа хотят наслаждаться плодами своих действий, и Господь, находясь у них в сердце, наблюдает за ними и позволяет получить то, к чему они стремятся. Но что касается преданных, они всегда стараются всячески удовлетворить Господа, а Господь, в Свою очередь, всегда готов явить Себя Своим преданным. Шри Кришна провозглашает в "Бхагавад-гите" (4.8):

паритранайа садхунам
винашайа ча душкртам
дхарма-самстхапанартхайа
самбхавами йуге йуге

"Чтобы спасти праведников и уничтожить злодеев, а также восстановить законы религии, Я прихожу на землю из века в век".

Итак, Кришна нисходит в этот мир для того, чтобы принести избавление и радость Своим преданным. Цель Его прихода не только в том, чтобы уничтожить демонов: с демонами могут расправиться и Его представители. Господь Вишну явился на жертвоприношение, которое проводил Махараджа Набхи, просто чтобы порадовать царя и его слуг - иначе Господу не было нужды там появляться.

ТЕКСТ 11

асанга-нишита-джнананала-видхуташеша-маланам бхават-свабхаванам атмараманам мунинам анаварата-паригунита-гуна-гана парама-мангалайана-гуна-гана-катхано 'си.

асанга - отрешенностью; нишита - усиленным; джнана - знания; анала - огнем; видхута - устранена; ашеша - безграничная; маланам - тех, чья скверна; бхават-свабхаванам - развивших такие же качества, как у Тебя; атма-араманам - черпающих удовольствие в самих себе; мунинам - великих мудрецов; анаварата - непрерывно; паригунита - перечисляемые; гуна-гана - о Господь,

чьи божественные качества; парамангала - высочайшее блаженство; айана - порождающее; гуна-гана-катханах - тот, воспевание качеств которого; аси - являешься.

О Господь, все истинно великие мыслители и святые без усталости повествуют о Твоих божественных качествах. Огнем трансцендентного знания они выжгли у себя в сердце всю скверну бесчисленных грехов и закалили свою отрешенность от материального мира. Полностью очистившись, они обрели такие же качества, какими обладаешь Ты, и черпают удовлетворение в самих себе. Однако даже те, кто, воспевая Твои добродетели, испытывает духовное блаженство, очень редко удостоиваются права воочию видеть Тебя.

КОММЕНТАРИЙ: Жрецы, проводившие ягью по просьбе Махараджи Набхи, понимали, какую милость оказал им Господь Вишну, явившись на жертвоприношение, и чувствовали себя очень обязанными Господу. Даже для великих святых, которые, постоянно прославляя Верховного Господа, очистили свое сердце и полностью избавились от привязанности к материальному миру, возможность воочию видеть Господа - редкая удача. Они получают удовлетворение от того, что воспевают трансцендентные качества Господа, но Сам Господь, как правило, не открывает Себя их взору. В этом стихе подчеркивается, что даже такие возвышенные мудрецы очень редко удостоиваются возможности лицезреть Господа. Вот почему жрецы, увидев Господа, чувствовали себя очень обязанными Ему.

ТЕКСТ 12

атха катханчит скхалана-кшут-патана-джрмбхана-дурава-
стханадишу вивашанам нах смаранайа джвара-марана-дашайам
апи сакала-кашмала-нирасанани тава гуна-крта-намадхейани ва-
чана-гочарани бхаванту.

атха - и все же; катханчит - так или иначе; скхалана - спотыкаясь; кшут - голодая; патана - падая; джрмбхана - зевая; дурава-стхана - в затруднительном положении; адишу - и в других случаях; вивашанам - неспособных; нах - нас; смаранайа - на памятование; джвара-марана-дашайам - охваченных предсмертным жаром; апи - также; сакала - все; кашмала - грехи; нирасанани - которые могут рассеять; тава - Твои; гуна - качества; крта - деяния; намадхейани - имена; вачана-гочарани - произносимые; бхаванту - пусть станут.

О повелитель, может случиться так, что в трудную минуту мы не сумеем вспомнить о Тебе. Когда человек спотыкается, падает или испытывает сильный голод, когда он лежит на смертном одре и тело его измучено недугами и охвачено жаром или даже когда он просто зевает, ему нелегко помнить Твое имя, образ и качества. Поэтому, о Господь, мы молим Тебя: Ты очень любишь Сво-

их преданных, так помоги же нам всегда помнить о Тебе, помоги произносить Твои святые имена и прославлять Твои качества и деяния, способные смыть всю скверну наших грехов.

КОММЕНТАРИЙ: Подлинного успеха в жизни достигает тот, кому удастся в момент смерти вспомнить святое имя, качества, деяния и образ Господа (анте нараяна-смерти). Власть законов материальной природы настолько сильна, что, даже если мы живем в храме и занимаемся преданным служением, в момент смерти из-за телесных или душевных мук мы можем забыть о Господе. Поэтому надо молить Его о том, чтобы, когда за нами придет смерть и мы будем тяжело страдать, ничто не помешало нам помнить о Его лотосных стопах. Об этом также говорится в других стихах "Шримад-Бхагаватам" (например, 6.2.9 - 10 и 14 - 15).

ТЕКСТ 13

кинчайам раджаршир апатйа-камах праджам бхавадршим ашасана ишварам ашишам сваргапаваргайор апи бхавантам упадхавати праджайам артха-пратйайо дханадам ивадханах пхаликаранам.

кинча - сверх того; айам - этот; раджа-рших - праведный царь (Набхи); апатйа-камах - желающий иметь потомство; праджам - сына; бхавадршим - точно такого же, как Ты; ашасанах - надеющийся; ишварам - на верховного повелителя; ашишам - благословение; сварга-апаваргайох - райских планет и освобождения; апи - хотя; бхавантам - Тебе; упадхавати - поклоняется; праджайам - в потомстве; артха-пратйайах - видящий высшую цель жизни; дхана-дам - тому, кто способен одарить несметными богатствами; ива - как; адханах - бедный человек; пхаликаранам - немного шелухи.

О Верховный Владыка, взгляни на славного царя Набхи. Он обращается к Тебе с просьбой исполнить его самое сокровенное желание - наградить его сыном, подобным Твоей Милости. Однако это все равно что попросить у богача пригоршню зерна. Желание Махараджи Набхи иметь достойного сына столь велико, что он больше ни о чем не просит, хотя Ты можешь даровать ему любые благословения, в том числе и право подняться на райские планеты или же получить освобождение и вернуться в царство Бога.

КОММЕНТАРИЙ: Жрецам было неловко за царя Набхи: он затеял такое грандиозное жертвоприношение только лишь ради того, чтобы Господь дал ему сына. Господь вполне мог бы наградить царя правом попасть на райские планеты или даже на Вайкунтху. Шри Чайтанья Махапрабху Своим примером учил нас, что к Господу нужно обращаться только за самым высшим благословением. На дханах на джанах на сундарим кавитам ва джагад-иша камайе. Он не желал просить Господа ни о чем материальном.

Как правило, люди хотят, чтобы Бог исполнил их материальные желания: даровал им богатство, хорошую жену, семейное благополучие, множество последователей, однако разумный преданный не просит у Верховного Господа никаких материальных благ. Мама джанмани джанманишваре бхаватад бхактир ахаитуки твайи: он молит Всевышнего лишь о том, чтобы всегда быть занятым любовным служением Ему. Преданный не стремится попасть в райское царство или получить мукти, освобождение из материального плена. Шри Чайтанья Махапрабху не стал бы говорить: мама джанмани джанмани. Для преданного не имеет значения, будет он еще рождаться в этом мире или нет, главное для него - оставаться преданным Господа. Истинное, окончательное освобождение получает только тот, кто возвращается домой, к Богу. Итак, преданные никогда не ставят перед собой материальных целей. Махараджа Набхи хотел, чтобы у него был сын, подобный Вишну, однако желание иметь сына, пусть даже подобного Богу, тоже не лишено корысти. Чистый преданный хочет только одного: с любовью служить Господу.

ТЕКСТ 14

ко ва иха те 'параджито 'параджитайа майайанавасита-пада-
вйанаврта-матир вишайа-виша-райанаврта-пракртир анупасита-
махач-чаранах.

ках ва - кто же; иха - здесь, в материальном мире; те - Тебе; апараджитах - не побежден; апараджитайа - непобедимой; майайа - иллюзорной энергией; анавасита-падавйа - той, пути которой проследить невозможно; анаврта-матих - тот, чей разум не затуманен; вишайа-виша - материальных наслаждений, которые подобны яду; райа - потоком; анаврта - не скрыта; пракртих - чья природа; анупасита - не поклоняющийся; махат-чаранах - лотосным стопам великих преданных.

О Всевышний, тот, кто не поклоняется лотосным стопам великих преданных, непременно станет жертвой иллюзорной энергии, которая украдет его разум. Найдется ли хоть кто-нибудь в этом мире, кого не унесли бы волны подобных яду мирских наслаждений? Твоя иллюзорная, материальная энергия неодолима. Никто не в силах постичь, как она действует.

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Набхи очень хотел иметь наследника и ради этого готов был совершать пышные жертвоприношения. Желание обрести сына - пусть даже такого, который подобен Верховной Личности Бога - материально, и, как всякое материальное желание, оно возникает под влиянием майи. Преданный никогда не идет на поводу у своих чувств. Поэтому говорится, что преданность Господу подразумевает свободу от всех материальных желаний (анйабхилашита-шунйа). У всех, кто находится под влиянием майи, есть те или иные материальные желания, и Махараджа На-

бхи не был исключением. Сбросить оковы майи способен лишь тот, кто служит великим преданным (махач-чарана-сева). Не поклоняясь лотосным стопам великого преданного, невозможно избавиться от влияния майи. Шрила Нароттама дас Тхакур говорит: чхадийа ваишнава-сева нистара пайечхе кеба - "Тем, кто не служит лотосным стопам вайшнава, никогда еще не удавалось вырваться из когтей майи". Майю называют апараджита, неодолимой. В "Бхагавад-гите" (7.14) об этом сказано так:

даиви хй эша гунамайи
мама майа дуратйайа

"Преодолеть влияние Моей божественной энергии, состоящей из трех гун материальной природы, невероятно трудно".

Преодолеть могущественное влияние майи может только преданный. Нет ничего предосудительного в том, что Махараджа Набхи мечтал о сыне. Он хотел, чтобы у него был сын, подобный Верховному Господу - лучшему из сыновей. Однако общение с преданными Господа позволяет человеку избавиться от любых материальных желаний. В "Чайтанья-чаритамрите" (Мадхья, 22.54, 51) говорится:

`садху-санга', `садху-санга' сарва-шастре кайа
лава-матра садху-санге сарва-сиддхи хайа

махат-крпа вина кона карме `бхакти' найа
кршна-бхакти дуре раху, самсара нахе кшайа

Тому, кто серьезно намерен спастись от губительного влияния майи и вернуться домой, к Богу, следует общаться с садху (преданным) - так утверждают все богооткровенные писания. Даже очень непродолжительное общение с преданным способно освободить человека из плена майи. Без милости чистого преданного об освобождении не может быть и речи. А чтобы получить право с любовью служить Господу, тем более необходимо общаться с чистым преданным. Без садху-санги, без благословения великого преданного, никто не может вырваться из когтей майи. В "Шримад-Бхагаватам" (7.5.32) Махараджа Прахлада говорит:

наишам матис тавад урукрамангхрим
спршатй анартхапагамо йад артхах
махийасам пада-раджо-'бхишекам
нишкинчананам на врнита йават

Чистым преданным Господа становится только тот, кто посыпает свою голову пылью со стоп великого преданного (пада-раджо-'бхишекам). Чистого преданного называют нишкинчаной, ибо он свободен от желания наслаждаться в материальном мире. Нужно искать покровительства такого преданного, чтобы развить в себе те же качества, которыми обладает он. Чистый преданный ни-

когда не попадает в сети майи, он не подвластен ее влиянию.

ТЕКСТ 15

йад у ха вава тава пунар адабхра-картар иха самахутас татрар-
тха-дхийам манданам нас тад йад дева-хеланам дева-девархаси
самйена сарван пративодхум авидушам.

йат - поскольку; у ха вава - поистине; тава - Твоя; пунах -
снова; адабхра-картах - о Господь, совершающий многие дея-
ния; иха - здесь, на жертвоприношении; самахутах - приглашен-
ный; татра - поэтому; артха-дхийам - стремящихся осуществить
материальные желания; манданам - не очень разумных; нах - нас;
тат - то; йат - которое; дева-хеланам - неуважение к Верховному
Господу; дева-дева - Бог богов; архаси - можешь; самйена - уравни-
вешенностью; сарван - все; пративодхум - стерпеть; авидушам -
нас, погрязших в невежестве.

О Господь, Твои бесчисленные деяния воистину удивительны.
Мы провели это великое жертвоприношение лишь ради того, что-
бы Ты дал нашему царю сына. Это показывает, что мы не отли-
чаемся разумом и не понимаем, в чем истинная цель жизни. Наше
жертвоприношение не достойно Твоего внимания, ибо оно про-
водится с корыстной целью, и, пригласив Тебя на него, мы, ко-
нечно же, нанесли Твоим лотосным стопам тяжкое оскорбление.
О Бог богов, Ты всегда сохраняешь самообладание и готов проя-
вить Свою беспричинную милость, поэтому мы молим Тебя: про-
сти нам это прегрешение.

КОММЕНТАРИЙ: Жрецы искренне сожалели, что ради такого
пустяка они попросили Верховного Господа спуститься с Вайкун-
тхи. Чистый преданный никогда не хочет зря беспокоить Господа.
Господь занят Своими делами, и чистый преданный не стремится
увидеть Его лишь ради того, чтобы удовлетворить прихоти своих
чувств. Он просто уповаet на милость Господа и лицезреет Его
только тогда, когда Господь, довольный им, открывает ему Себя.
Даже такие великие полубоги, как Господь Брахма и Господь Ши-
ва, не часто удостоиваются возможности видеть Верховного Госпо-
да. Позвав Верховного Господа на жертвоприношение, жрецы Ма-
хараджи Набхи поступили неразумно, и все же Господь по Своей
беспричинной милости пришел к ним. Жрецы признавали свою ви-
ну и просили у Господа прощения.

Священные писания и духовные наставники не одобряют, ког-
да кто-либо поклоняется Верховному Господу, стремясь к матери-
альной выгоде. В "Бхагавад-гите" (7.16) говорится:

чатур-видха бхаджанте мам
джанах сукртино 'рджуна
арто джиджнасур артхартхи
джнани ча бхаратаршабха

"О лучший из Бхарат [Арджуна], четыре типа благочестивых людей встанут на путь служения Мне: страждущие, ищущие богатства, любознательные и те, кто стремится постичь Абсолютную Истину".

Люди встанут на путь бхакти, когда сильно страдают или нуждаются в деньгах или когда стремятся познать Абсолютную Истину. Однако тех, кто обратился к Верховному Господу из таких побуждений, еще нельзя назвать настоящими преданными. Их называют благочестивыми людьми (сукртинах), ибо они проявляют интерес к Абсолютной Истине, Верховной Личности Бога. Не зная обо всем многообразии игр и деяний Господа, такие люди постоянно докучают Ему просьбами даровать им те или иные материальные блага. Подобные просьбы не очень нравятся Господу, и все же Он, будучи всемилостивым, исполняет их. Но чистый преданный поклоняется Господу без всякой корысти (анйабхилашита-шунйа). Он не подвержен влиянию майи, которое проявляется в форме кармы или гьяны. У него нет вообще никаких желаний, кроме желания исполнять волю Господа. Жрецы (ритвики) прекрасно знали, в чем разница между кармой и бхакти, и, поскольку они считали, что занимаются кармой, то есть действуют из корыстных побуждений, то умоляли Господа простить их. Они понимали, что им не следовало приглашать Его ради каких-то пустяков.

ТЕКСТ 16

шри-шука увача

ити нигаденабхиштуйамано бхагаван анимишаршабхо варша-
дхарабхивадитабхивандита-чаранах садаям идам аха.

шорд бй шорд = шри-шуках увача - Шри Шукадева Госвами сказал; ити - так; нигадена - молитвой в прозе; абхиштуйаманах - воспетый; бхагаван - Бог, Верховная Личность; анимиша-ршабхах - глава всех полубогов; варша-дхара - царем Набхи, императором Бхарата-варши; абхивадита - почитаемые; абхивандита - к которым он склонялся; чаранах - тот, чьи стопы; садаям - благожелательно; идам - это; аха - сказал.

Шри Шукадева Госвами сказал: Жрецы, которых почитал сам царь Набхи, император Бхарата-варши, вознесли Господу молитвы в прозе [обычно молитвы возносили в стихах] и склонились к Его лотосным стопам. Верховный Господь, повелитель полубогов, остался очень доволен жрецами и ответил им так.

ТЕКСТ 17

шри-бхагаван увача

ахо батахам ршайо бхавадбхир авитатха-гирбхир варам асу-
лабхам абхийачито йад амушйатмаджо майа садршо бхуйад ити
мамахам эвабхирупах каивалйад атхапи брахма-вадо на мрша бха-

витум архати мамаива хи мукхам йад

двиджа-дева-кулам.

шорд бй шорд = shri-бхагаван увача - Верховный Господь сказал; ахо - увы; бата - конечно же, доволен; ахам - Я; ршайах - о великие мудрецы; бхавадбхих - вами; авитатха-гирбхих - теми, чьи слова всегда истинны; варам - благословение; асулабхам - обретаемое с трудом; абхийачитах - у которого попросили; йат - которое; амушйа - того (царя Набхи); атма-джах - сын; майа садршах - подобный Мне; бхуйат - да будет; ити - так; мама - Мой; ахам - Я; эва - только; абхирупрах - равный; каивалйат - из-за отсутствия равного; атхапи - тем не менее; брахма-вадах - речь возвышенных брахманов; на - не; мрша - впустую; бхавитум - стать; архати - должна; мама - Мои; эва - несомненно; хи - поскольку; мукхам - уста; йат - которое; двиджа-дева-кулам - сословие чистых брахманов.

Верховный Господь сказал: О мудрейшие, Я очень доволен вашими молитвами. Уста ваши всегда изрекают истину. Вы попросили у Меня благословение для царя Набхи, который пожелал зачать такого сына, как Я. Однако исполнить его желание непросто, ибо Я - Верховная Личность, единственная и неповторимая. Мне нет равных, и найти другого такого, как Я, невозможно. Но поскольку все вы - достойные брахманы, нельзя допустить, чтобы слова ваши были сказаны впустую. Для Меня брахманы, наделенные всеми брахманскими добродетелями, - все равно что Мои собственные уста.

КОММЕНТАРИЙ: Слово авитатха-гирбхих буквально означает "те, чьи слова нельзя отменить". Если брахманы, или двиджи ("дваждырожденные"), следуют предписаниям шастр, они становятся почти такими же могущественными, как Верховный Господь. Когда брахман что-то говорит, сказанное им уже невозможно отменить или изменить. Веды учат, что брахманы - это уста Верховной Личности Бога, вот почему во время любых обрядов брахманам предлагают пищу (брахмана-бходжану); считается, что, когда брахманы едят, через них эту пищу принимает Сам Верховный Господь. И точно так же, поскольку брахманы - это уста Господа, все, что они говорят, непременно сбывается. Мудрецы, проводившие жертвоприношение, которое устроил Махараджа Набхи, были не просто учеными брахманами: их сравнивали с деватами, полубогами, и в каком-то смысле даже с Самим Богом - а иначе как бы им удалось пригласить на жертвоприношение Господа Вишну? Бог один, Он не принадлежит той или иной религии. В Калиюгу представители разных религиозных групп считают, что их Бог отличается от Бога, которому поклоняются другие. Однако это не более чем недоразумение: Бог един, просто разные священные книги описывают Его по-разному. Слово каивалйат в этом стихе указывает на то, что у Бога не может быть соперников. Бог только один. В "Шветашватара-упанишад" (6.8) сказано: на тат-самаш чабхйадхикаш ча дршйате - "Нет никого равного Ему или более

великого, чем Он". Таково определение Бога.

ТЕКСТ 18

тата агнидхрийе 'мша-калайаватаришйамй атма-тулйам ану-
палабхаманах.

татах - поэтому; агнидхрийе - в жену Набхи, сына Агнидхры;
амша-калайа - полной экспансией Моего тела; аватаришйами -
Я низойду; атма-тулйам - равного Себе; анопалабхаманах - не на-
ходящий.

Я не нахожу равного Себе, поэтому Я Сам в образе Своего
всемоущего воплощения войду в лоно Мерудеви, жены Махара-
джи Набхи.

КОММЕНТАРИЙ: Вот пример всемоущества Верховной Личнос-
ти Бога. Господь один и только один, но Он распространяет Себя
в Свои личные экспансии, свамши, а также в отделенные экспан-
сии, вибхиннамши. В этом стихе Господь Вишну говорит, что Его
личная экспансия станет сыном Мерудеви, жены Махараджи На-
бхи (сына Агнидхры). Сами жрецы (ритвики) прекрасно знали, что
Бог один, однако они молили Верховного Господа стать сыном Ма-
хараджи Набхи и показать всему миру, что, хотя Абсолютная Ис-
тина, Верховная Личность, одна и только одна, нисходя в матери-
альный мир, Господь распространяет Себя в различные экспансии.

ТЕКСТ 19

шри-шука увача
ити нишамаянтйа мерудевйах патим абхидхайантардадхе бха-
гаван.

шорд бй шорд = шри-шуках увача - Шри Шукадева Госвами сказал; ити - так;
нишамаянтйах - слушавшей; мерудевйах - Мерудеви; патим - ее
мужу; абхидхайа - сказав; антардадхе - исчез; бхагаван - Верхов-
ный Господь.

Шукадева Госвами продолжал: Произнеся эти слова, Верхов-
ный Господь исчез. Царица Мерудеви, жена Махараджи Набхи,
сидела рядом с мужем и слышала все, что сказал Господь.

КОММЕНТАРИЙ: Согласно предписаниям Вед, жена должна по-
мочь мужу совершать жертвоприношения. Сапатнико дхармам
ачарет: религиозные обряды нужно проводить вместе с женой. По-
этому, когда Махараджа Набхи совершал то великое жертвоприно-
шение, его жена находилась рядом.

ТЕКСТ 20

бархиши тасминн эва вишнудатта бхагаван парамаршибхих пра-
сидито набхех прийа-чикиршайа тад-авародхайане мерудевйам
дхарман даршайиту-камо вата-рашананам шрамананам ршинам
урдхва-мантхинам шуклайа танувавататара.

бархиши - на месте жертвоприношения; тасмин - тот; эва - так; вишну-датта - о Махараджа Парикшит; бхагаван - Бог, Верховная Личность; парама-ршибхих - великими риши; прасадитах - довольный; набхех прийа-чикиршайа - к радости царя Набхи; тат-авародхайане - в его жену; мерудевйам - Мерудеви; дхарман - заповеди религии; даршайиту-камах - пожелавший показать, как нужно исполнять; вата-рашананам - санньяси (тех, кто не носит почти никакой одежды); шрамананам - ванапрастх; ршинам - великих мудрецов; урдхва-мантхинам - брахмачари; шуклайа танува - Своим вечным, духовным телом, которое неподвластно гунам материальной природы; авататара - нисшел.

О Вишнудатта [Махараджа Парикшит], Верховный Господь остался доволен великими мудрецами, проводившими это жертвоприношение, и согласился исполнить желание Махараджи Набхи. Кроме того, Он решил Сам показать, как нужно следовать заповедям религии [предназначенным для брахмачари, санньяси, ванапрастх, а также грихастх, совершающих различные обряды]. И тогда Он нисшел в этот мир в Своем нетленном, духовном теле, которое неподвластно гунам материальной природы, и стал сыном Мерудеви.

КОММЕНТАРИЙ: Верховному Господу, чтобы прийти в материальный мир, не нужно получать тело, состоящее из трех гун материальной природы (саттва-, раджо- и тамо-гуны). Философы-майявади говорят, что Бог безличен и что Он воплощается в этом мире в теле, состоящем из саттва-гуны. Однако Шрила Вишванатха Чакраварти объясняет, что слово шукла означает "состоящее из шуддха-саттвы". Тело, в котором нисходит Господь Вишну, состоит из шуддха-саттвы. Шуддха-саттвой называют саттва-гуну, которая неподвержена осквернению. В материальном мире даже гуна благости (саттва-гуна) осквернена примесями раджо-гуны и тамо-гуны. Но шуддха-саттва - это саттва-гуна, свободная от этих примесей. Саттвам вишуддхам васудева-шабдитам (Бхаг., 4.3.23). Уровень шуддха-саттвы называют уровнем васудевы: поднявшись на него, можно постичь Верховную Личность Бога, Васудеву. В "Бхагавад-гите" (4.7) Сам Шри Кришна говорит:

йада йада хи дхармасйа
гланир бхавати бхарата
абхйуттханам адхармасйа
тадатманам срджамй ахам

"Всякий раз, когда религия приходит в упадок и воцаряется безбожие, Я Сам нисхожу в материальный мир, о потомок Бхараты".

В отличие от обыкновенных живых существ Верховный Господь воплощается в этом мире не потому, что Его к этому вынуждают гуны материальной природы. Он приходит, чтобы показать людям, как они должны выполнять свои обязанности (дхарман даршайиту-кама). Слово дхарма указывает на обязанности человека, оно никогда не употребляется по отношению к животным и другим низшим существам. К сожалению, иногда люди, вместо того чтобы следовать наставлениям Верховного Господа, выдумывают какую-то другую дхарму. Однако истинная дхарма не может быть создана человеком. Дхармам ту сакшад бхагават-пранитам (Бхаг., 6.3.19). Дхарму устанавливает Бог, Верховная Личность, так же как законы страны устанавливает правительство. Дхарма, придуманная людьми, не принесет им никакого блага. "Шримад-Бхагаватам" называет такую дхарму кайтава-дхармой, лжерелигией. Верховный Господь посылает Свои аватары (воплощения), чтобы научить людей следовать заповедям истинной религии. Эти заповеди составляют бхакти-марг. В "Бхагавад-гите" Верховный Господь Кришна говорит: сарва-дхарман паритйаджйа мам экам шаранам враджа. Ришабхадева, сын Махараджи Набхи, пришел на землю, чтобы проповедовать истинную религию. Наставления Господа Ришабхадевы изложены в пятой главе этой песни.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к третьей главе Пятой песни "Шримад-Бхагаватам", которая называется "Как явился Господь Ришабхадева, сын царя Набхи и Мерудеви".

В этой главе рассказывается о Господе Ришабхадеве, сыне Махараджи Набхи, а также о ста сыновьях Ришабхадевы. Когда Его сыновья правили миром, на земле царило всеобщее благоденствие и все люди были счастливы.

Вскоре после рождения Ришабхадевы стало ясно, что нет на свете никого более красивого и добродетельного, чем Он. Своим самообладанием, силой, доблестью, красотой, способностью влиять на окружающих и другими выдающимися качествами Он затмил всех Своих современников. Видя необыкновенные качества своего сына, Махараджа Набхи назвал Его Ришабхой, что значит "лучший" или "величайший". Ришабхадева обладал небывалым могуществом. Когда по вине небесного царя Индры на Аджанабхе случилась сильная засуха, Господь Ришабхадева с помощью Своей собственной энергии оросил эту планету обильными дождями и тем самым показал, что Он нисколько не зависит от повелителя дождей.

Царь Набхи окружал своего сына, который был воплощением Верховной Личности Бога, неустанной заботой и вниманием. Когда Ришабхадева вырос, Набхи короновал Его на царство, а сам, оставив семейную жизнь, поселился в Бадарикашраме и целиком посвятил себя поклонению Господу Васудеве. Какое-то время Господь Ришабхадева, как это было тогда принято, учился в гурукуле, а затем по указанию гуру вернулся домой и женился. Его жена, Джаянти (которую Он получил в дар от царя Индры), родила Ему сто сыновей. Старшим из них был Бхарата. Со времен правления Махараджи Бхараты наша планета стала называться Бхарата-варшей. Из остальных ста сыновей Ришабхадевы старшими были Кушаварта, Илаварта, Брахмаварта, Малая, Кету, Бхадрасена, Индрасприк, Видарбха и Киката. Следующие девять Его сыновей - Кави, Хави, Антарикша, Прабуддха, Пиппалайна, Авирхотра, Друмила, Чамаса и Карабхаджана - исповедовали учение "Бхагаватам" и стали не правителями, а странствующими проповедниками сознания Кришны. Качества и деяния этих сыновей Господа Ришабхадевы описываются в Одиннадцатой песни "Шримад-Бхагаватам", в главе, где приводится беседа Нарады и Васудевы на Курукшетре. Уча людей собственным примером, царь Ришабхадева совершил много жертвоприношений и дал Своим сыновьям подробные наставления о том, как править царством.

ТЕКСТ 1

шри-шука увача

атха ха там утпаттйаивабхивйаджйамана-бхагавал-лакшанам
самйопашама-ваирагйаишварйа-маха-вибхутибхир анудинам эдха-
мананубхавам пракртайах праджа брахмана деваташ чавани-та-
ла-самаванайатитарам джагрдхух.

шорд бй шорд = шри-шуках увача - Шри Шукадева Госвами сказал; атха ха - за-

тем (после явления Верховного Господа); там - Его; утпаттйа - с рождением; эва - уже; абхивйаджйамана - отчетливо проявленные; бхагават-лакшанам - имевшего признаки Верховной Личности Бога; самйа - беспристрастного; упашама - полностью умиротворенного, владеющего Своим умом и чувствами; ваирагйа - отрешенностью; аишварйа - богатством; маха-вибхутибхих - обладавшего выдающимися качествами; анудинам - с каждым днем; эдхамана - возрастающее; анубхавам - того, чье могущество; пракртайах - министры; праджах - простые жители; брахманах - мудрецы, в совершенстве постигшие Брахман; деватах - полубоги; ча - и; аванитала - поверхностью земного шара; самаванайа - для управления; атитарам - очень; джагрдхух - хотели.

Шри Шукадева Госвами сказал: Господь Ришабхадева, сын Махараджи Набхи, с самого рождения носил на Своем теле божественные знаки [например, знаки на ступнях: флаг, молнию и т. д.]. Этот ребенок ко всем относился одинаково и был необычайно спокойным и умиротворенным. Он в совершенстве владел Своими чувствами и умом и, хотя Его окружали несметные богатства и роскошь, был равнодушен к мирским удовольствиям. Сила и могущество сына Махараджи Набхи росли с каждым днем, и, видя Его замечательные качества, ученые брахманы, полубоги, царедворцы, простые люди - все хотели, чтобы Землей правил именно Он.

КОММЕНТАРИЙ: В наши дни, когда вокруг столько самозванных "богов", полезно знать, каковы признаки истинного воплощения Бога. С самого рождения Ришабхадевы на Его стопах были видны трансцендентные знаки (флаг, молния, цветок лотоса и т. д.). А по мере того, как Господь подрастал, Он все больше проявлял Свои выдающиеся качества. Он ко всем относился одинаково: Его нельзя было упрекнуть в том, что к одним Он благоволит, а другими пренебрегает. Любое воплощение Бога должно обладать шестью совершенствами: богатством, силой, славой, красотой, знанием и отрешенностью. В этом стихе говорится, что, хотя Ришабхадева был окружен богатством и роскошью, Его нисколько не привлекали удовольствия материального мира. Он в совершенстве владел Своим умом и чувствами, и за это все любили Его. Видя незаурядные качества Ришабхадевы, все хотели, чтобы именно Он правил Землей. Установить, что та или иная личность является воплощением Бога, можно только по признакам, указанным в шастрах, и делать это должны люди сведущие. В таких вопросах нельзя полагаться на восторженные сентименты каких-то глупцов.

ТЕКСТ 2

тасйа ха ва иттхам варшмана вариyаса брхач-чхлокена чауджаса
балена шрийа йашаса вирийа-шаурийабхйам ча пита ршабха итидам

нама чакара.

тасйа - Его; ха ва - конечно; иттхам - так; варшмана - совокупностью телесных признаков; варийаса - самый возвышенный; брхат-шлокена - (украшенного) всеми добродетелями, которые воспевают поэты; ча - также; оджаса - доблестью; балена - силой; шрийа - красотой; йашаса - славой; вирйа-шаурйабхйам - мужеством и могуществом; ча - и; пита - отец (Махараджа Набхи); ршабха - лучший; ити - так; идам - это; нама - имя; чакара - дал.

Вскоре после того, как сын Махараджи Набхи появился на свет, стало ясно, что Он наделен всеми совершенствами, которые воспевают великие поэты. Тело Его, отмеченное всеми божественными знаками, было прекрасно сложено. Ему сопутствовала слава, и Он обладал силой, красотой, отвагой и могуществом. Увидев все эти достоинства, Махараджа Набхи решил, что его сын - лучший из людей и величайшее из живых существ. Поэтому он назвал Его Ришабхой.

КОММЕНТАРИЙ: Прежде чем признать кого-то воплощением Бога, нужно убедиться, что эта личность обладает соответствующими признаками. Необыкновенно могущественный сын Махараджи Набхи обладал всеми этими признаками. Он был идеально сложен и проявлял всевозможные трансцендентные качества. Например, Он оказывал на всех огромное влияние и всегда держал в подчинении Свой ум и чувства. За все эти достоинства отец дал Ему имя Ришабха, что значит "верховное живое существо".

ТЕКСТ 3

йасйа хиндрах спардхамано бхагаван варше на ваварша тад ава-
дхарйа бхагаван ршабхадево йогешварах прахасйатма-йогамайайа
сва-варшам аджанабхам намабхйаваршат.

йасйа - которого; хи - поистине; индрах - царь небес Индра; спардхаманах - завидующий; бхагаван - очень могущественный; варше - на Бхарата-варшу; на ваварша - не проливал дождей; тат - то; авадхарйа - узнав; бхагаван - Верховная Личность Бога; ршабхадевах - Ришабхадева; йога-ишварах - повелитель всех мистических сил; прахасйа - улыбаясь; атма-йога-майайа - собственной духовной энергией; сва-варшам - на Свое царство; аджанабхам - Аджанабхой; нама - именуемое; абхйаваршат - проливал дожди.

Как-то раз могущественный царь небес Индра, владыка несметных богатств, позавидовал царю Ришабхадеве и перестал проливать дожди на Его царство, планету, которая сейчас называется Бхарата-варшей. В ответ на это Ришабхадева - Верховный Господь, повелитель всех мистических сил - лишь слегка усмехнулся. Понимая, какую цель преследовал Индра, Господь решил явить

собственное могущество и с помощью Своей внутренней энергии, йогамайи, оросил все Свое царство, Аджанабху, щедрыми дождями.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе дважды встречается слово бхагаван. Шукадева Госвами употребляет его как по отношению к Ришабхадеве, Верховному Господу, так и по отношению к царю Индре. Иногда Нараду или Господа Брахму тоже называют словом бхагаван. Бхагаван - это тот, кто обладает огромным богатством и могуществом, например, Господь Брахма, Господь Шива, Нарада или Индра. Каждого из них величают бхагаваном за необыкновенное могущество. Царь Ришабхадева был воплощением Верховного Господа, значит, Он - изначальный Бхагаван. Поэтому Его здесь описывают словом йогешвара, которое указывает на то, что Он - повелитель самой могущественной, духовной, энергии. Ему не нужно ждать, пока царь Индра пошлет на Землю дождь. Верховный Господь может Сам обеспечить живые существа водой, и в данном случае Он так и поступил. В "Бхагавад-гите" сказано: йаджнад бхавати парджанйах. Когда люди совершают ягьи, в небе появляются дождевые тучи. За образование туч и выпадение дождей отвечает Индра, царь небес, но, когда он не выполняет свои обязанности, за него это делает Сам Верховный Господь (которого еще называют Ягьей или Ягья-пати). Господь Ришабхадева лично позаботился о том, чтобы на Аджанабхе не было недостатка в дождях. При желании Ягья-пати может выполнить любую задачу Сам, без помощи Своих подчиненных, ведь недаром Верховного Господа называют всемогущим. Люди, живущие в нынешнюю эпоху, Кали-югу, будут все больше страдать от засухи (анавришти), потому что из-за своего невежества, а также из-за недостатка всего, что необходимо для жертвоприношений, они перестанут совершать ягьи. Поэтому "Шримад-Бхагаватам" рекомендует: йаджнаих санкиртана-прайаих йаджанти хи сумедхасах. Конечная цель любой ягьи - удовлетворить Верховную Личность Бога. Сейчас, в век Кали, подавляющее большинство людей пребывает в невежестве и испытывает постоянную нужду, и тем не менее каждый человек способен совершать санкиртана-ягью. В любой стране любая семья может проводить санкиртана-ягью, хотя бы по вечерам. Благодаря этому люди навсегда забудут о засухе и прочих бедах. Санкиртана-ягья необходима современным людям: она принесет им материальное благополучие и поможет достичь духовного совершенства.

ТЕКСТ 4

набхис ту йатхабхилашитам супраджаствам аварудхйати-пра-
мода-бхара-вихвало гадгадакшарайа гира сваирам грхита-нара-
лока-садхармам бхагавантам пурана-пурушам майа-виласита-
матир ватса татети санурагам упалалайан парам нирвртим
упагатах.

набхих - царь Набхи; ту - конечно же; йатха-абхилашитам -

такого, какого хотел; су-праджаствам - прекраснейшего сына; аварудхйа - получив; ати-прамода - огромной радости; бхара - избытком; вихвалах - переполненный; гадгада-акшарайа - дрожащим от экстаза; гира - голосом; сваирам - по собственной воле; грхита - принявшего; нара-лока-садхармам - поведение человека; бхагавантам - Бога, Верховную Личность; пурана-пурушам - старейшего из живых существ; майа - йогамайей; виласита - введено в заблуждение; матих - тот, чье сознание; ватса - сынок; тата - дорогой мой; ити - так; са-анурагам - с величайшей нежностью; упалалайан - заботящийся; парам - трансцендентную; нирвртим - радость; упагатах - обретший.

Мечты Махараджи Набхи сбылись: у него родился идеальный сын. Переполненный отцовской нежностью, царь все время был погружен в духовное блаженство. "Сыночек мой ненаглядный", - звал он Его дрожащим от радости голосом. Эти чувства Махараджи Набхи были вызваны йогамайей, под влиянием которой он считал Верховного Господа, отца всех живых существ, своим сыном. Господь Сам, по Своей высшей, божественной воле стал сыном Махараджи Набхи и играл роль обыкновенного ребенка. Так царь Набхи, испытывая невиданное блаженство, с великой любовью и преданностью растил своего трансцендентного сына.

КОММЕНТАРИЙ: Слово майа в данном случае означает "иллюзия". Считая Верховного Господа своим сыном, Махараджа Набхи, безусловно, находился во власти иллюзии, однако такая иллюзия духовна. Она была необходима, а иначе как еще возможно принять верховного отца за своего сына? Верховный Господь часто становится сыном Своих преданных, например, Господь Кришна стал сыном Яшоды и Махараджи Нанды. Они никогда не думали о своем сыне как о Верховной Личности Бога, потому что это помешало бы им относиться к Нему с родительской любовью.

ТЕКСТ 5

видитанурагам апаура-пракрти джана-падо раджа набхир атмаджам самайа-сету-ракшайам абхишичйа брахманешупанидхайа саха мерудевйа вишалайам прасанна-нипунена тапаса самадхи-йогена нара-нарайанакхйам бхагавантам васудевам упасинах калена тан-махиманам авапа.

видита - хорошо известна; анурагам - того, любовь и уважение к которому; апаура-пракрти - среди простых людей и среди министров; джана-падах - желающий сделать для своих подданных доброе дело; раджа - царь; набхих - Набхи; атмаджам - сына; самайа-сету-ракшайам - защищать людей, как предписывают Веды; абхишичйа - возводя на престол; брахманешу - среди ученых брахманов; упанидхайа - вверив; саха - с; мерудевйа - своей женой, Мерудеви; вишалайам - в Бадарикашраме; прасанна-нипунена - умело и с радостью (совершаемой); тапаса - аскезой; са-

мадхи-йогена - полным самадхи; нара- нараяна-акхйам - именуемому Нарой-Нараяной; бхагавантам - Богу, Верховной Личности; васудевам - Кришне; упасинах - поклоняющийся; калена - через некоторое время; тат-махиманам - Его славную обитель, духовный мир, Вайкунтху; авапа - обрел.

Когда царь Набхи увидел, что его сына любят и уважают как простые подданные, так и государственные мужи, он возвел Ришабхадеву на престол и сделал Его императором мира. Он поручил Ему защищать Своих подданных, как предписывают Веды, и верил Его заботам ученых брахманов, чтобы они своими наставлениями помогали Ему править царством. После этого Махараджа Набхи вместе с женой, Мерудеви, ушел в Гималаи, в Бадарикашрам, и, словно искушенный подвижник, с радостью в сердце посвятил себя аскезе. Погрузившись в самадхи, он поклонялся Верховному Господу в образе Нары-Нараяны, всемогущего воплощения Кришны, и спустя некоторое время вознесся в духовный мир, на Вайкунтху.

КОММЕНТАРИЙ: Увидев, что Ришабхадева пользуется любовью и уважением как простых людей, так и министров, Махараджа Набхи решил возвести Его на императорский трон. Кроме того, он поручил своего сына заботам ученых брахманов. Это показывает, что в те времена монарх должен был неукоснительно выполнять предписания Вед и действовать под руководством ученых брахманов, которые давали ему советы, опираясь на признанные ведические шастры, в частности на "Ману-смрити". Долг царя - править своими подданными в соответствии с наставлениями Вед. Согласно Ведам, общество должно делиться на четыре сословия: брахманов, кшатриев, вайшьев и шудр. Чатур-варнйам майа срсхам гуна-карма-вибхагашах. И царь должен заботиться о том, чтобы такое деление существовало и чтобы представители каждого из этих сословий выполняли свои обязанности, указанные в Ведах. Так, брахману надлежит добросовестно выполнять обязанности брахмана, а не обманывать людей. Человек не имеет права называться брахманом, если не обладает соответствующими качествами. Каждый должен выполнять предписанные Ведами обязанности, а ближе к концу жизни человеку следует оставить все мирские дела. Поэтому Махараджа Набхи, хотя и был царем, вместе с женой ушел из дома и отправился в Бадарикашрам - место в Гималаях, где поклоняются Верховному Господу в образе Нары-Нараяны. Слова прасанна-нипунена тапаса указывают на то, что царь очень умело совершал всевозможные аскетические подвиги и чувствовал при этом огромную радость. Он нисколько не сожалел о том, что лишился домашнего уюта и роскоши, которая окружала его в императорском дворце. Хотя жизнь в Бадарикашраме полна суровых лишений, царю там очень нравилось, и он должным образом исполнял все свои обеты. Так, целиком находясь в сознании Кришны (самадхи-йогена), постоянно думая о Кришне, Васудеде, Махараджа Набхи достиг высшей цели жизни и вознесся в духовный мир,

на Вайкунтхалоку.

Таков путь, указанный в Ведах. Веды учат, что высшая цель жизни - вырваться из круговорота рождения и смерти и вернуться домой, к Богу. Особого внимания в этой связи заслуживают слова тан-махиманам авапа. Шрила Шридхара Свами говорит, что махима значит "освобождение еще при жизни". Мы должны строить свою жизнь так, чтобы, когда она закончится, навсегда сбросить с себя оковы повторяющихся рождений и смертей. Такая жизнь называется дживан-мукти. В своем комментарии Шрила Вирарагхава Ачарья приводит описанные в "Чхандогья-упанишад" восемь признаков дживан-мукты, человека, который обрел освобождение, еще находясь в материальном теле. Первый признак такого человека заключается в том, что он полностью перестал грешить (апахата-папа). Люди, находящиеся во власти майи, материальной энергии, не могут не грешить. В "Бхагавад-гите" Кришна называет их словом душкртинах: это значит, что они постоянно грешат. Тот, кто еще при жизни обрел освобождение, не совершает вообще никаких грехов. Основные грехи - это вступать в недозволенные половые отношения, есть мясо, употреблять одурманивающие вещества, участвовать в азартных играх. Вторым признаком называется виджара: достигший освобождения не подвержен мукам старости. Третий признак - вимритью. Дживан-мукта действует так, чтобы никогда больше не получать бренное, обреченное на смерть материальное тело. Иными словами, он больше не попадает в круговорот рождения и смерти. Четвертый признак - вишока: такой человек равнодушен к материальному горю и счастью. Пятый признак - виджигхатса: такая душа уже не ищет материальных наслаждений. Шестым признаком называется апипата: у дживан-мукты нет никаких желаний, кроме желания преданно служить единственному объекту своей любви, Господу Кришне. Седьмым признаком - сатья-кама: все желания такого человека направлены на Высшую Истину, Кришну. И наконец, восьмым признаком - сатья-санкалпа: по милости Кришны все желания такого человека исполняются. Материальных желаний у него, разумеется, нет. Единственное, чего он желает, - это служить Верховному Господу, и Господь по Своей милости исполняет это желание. Вот что значит сатья-санкалпа. Шрила Вишванатха Чакраварти отмечает, что слово махима указывает на возвращение в духовный мир, домой, на Вайкунтху. А по мнению другого комментатора "Бхагаватам", Шри Шукадевы, слово махима означает, что преданный обретает качества Верховной Личности Бога. Это называется садхарма ("такие же качества"). Кришна никогда не рождается и не умирает, и Его преданные, вернувшись к Нему, тоже никогда не умирают и не рождаются в материальном мире.

ТЕКСТ 6

йасйа ха пандавейа шлокав удахаранти -
 ко ну тат карма раджаршер набхер анв ачарет пуман
 апатйатам агад йасйа хариш шуддхена кармана

йасйа - которого; ха - поистине; пандавейа - о Махараджа Парикшит; шлокау - две шлоки; удахаранти - поют; ках - кто; ну - тогда; тат - то; карма - деяние; раджа-ршех - праведного царя; набхех - Набхи; ану - после; ачарет - совершит; пуман - человек; апатйатам - роль сына; агат - принял; йасйа - которого; харих - Бог, Верховная Личность; шуддхена - чистой, в духе преданного служения; кармана - деятельностью.

О Махараджа Парикшит, в честь царя Набхи мудрецы древности сложили два стиха. Вот первый из них: "Кто еще способен достичь такого же совершенства, как Махараджа Набхи? Кому под силу совершить подобные деяния? В награду за его преданное служение Сам Бог, Верховная Личность, согласился стать его сыном".

КОММЕНТАРИЙ: Особого внимания в этом стихе заслуживают слова шуддхена кармана. Действия, которые мы совершаем не для служения Господу, осквернены гунами материальной природы. В "Бхагавад-гите" об этом сказано так: йаджнартхат кармано 'нйатра локо 'йам карма-бандханах. Действия, совершаемые только для того, чтобы удовлетворить Верховного Господа, чисты: их не затрагивает скверна гун материальной природы. Все прочие действия осквернены гунами невежества, страсти и благости. Любые материальные действия, то есть действия, направленные на удовлетворение потребностей своих чувств, являются оскверненными. Махараджа Набхи никогда не занимался оскверненной деятельностью. Проводя ягью, он был поглощен трансцендентной деятельностью, и потому Верховный Господь согласился стать его сыном.

ТЕКСТ 7

брахманйо 'нйах куто набхер випра мангала-пуджитах
йасйа бархиши йаджнешам даршайам асур оджаса

брахманйах - почитатель и слуга брахманов; анях - другой такой; кутах - где; набхех - кроме Махараджи Набхи; випрах - брахманы; мангала-пуджитах - полностью удовлетворенные его служением; йасйа - которого; бархиши - на месте жертвоприношения; йаджна-ишам - Верховного Господа, который наслаждается всеми жертвоприношениями; даршайам асух - показали; оджаса - брахманским могуществом.

[А второй стих таков:] "Найдется ли кто-нибудь, кто служил бы брахманам лучше, чем Махараджа Набхи? Поклоняясь достойным брахманам, Махараджа Набхи полностью удовлетворил их, и они, явив свое брахманское могущество, показали ему Самого Нараяну, Верховного Господа".

КОММЕНТАРИЙ: Брахманы, которых Махараджа Набхи пригласил провести жертвоприношение, не были обыкновенными жреца-

ми. Они обладали таким могуществом, что могли своими молитвами призвать Самого Бога, Верховную Личность. Благодаря им Махараджа Набхи смог воочию увидеть Господа. Призвать Верховного Господа способен только вайшнав, ибо Господь не откликается на зов тех, кто не предан Ему. В "Падма-пуране" сказано:

шат-карма-нипуно випро
мантра-тантра-вишарадах
аваишнаво гуру на сйад
ваишнавах шва-пачо гурух

"Ученый брахман, сведущий во всех областях ведического знания, не может быть духовным учителем, если не является вайшнавом. Но вайшнав, будь он даже самого низкого происхождения, имеет право стать духовным учителем". Безусловно, брахманы, проводившие это жертвоприношение, прекрасно умели декламировать ведические мантры и совершать ведические обряды. Но самое главное - они были вайшнавами. Именно поэтому они обладали духовной силой, которая позволила им призвать Верховного Господа и дать их ученику, Махарадже Набхи, возможность лицезреть Его. В своей комментарии к этому стиху Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур говорит, что слово оджаса означает "благодаря преданному служению".

ТЕКСТ 8

атха ха бхагаван ршабхадевах сва-варшам карма-кшетрам ану-
манйаманах прадаршита-гурукула-васо лабдха-вараир гурубхир
ануджнато грхамедхинам дхарман анушикшамано джайантйам
индра-даттайам убхайа-лакшанам карма самамнайамнатам
абхийунджанн атмаджанам атма-самананам шатам джанайам
аса.

атха - затем (после ухода Своего отца); ха - поистине; бхагаван - Бог, Верховная Личность; ршабха-девах - Ришабхадева; сва - Свое; варшам - царство; карма-кшетрам - поле деятельности; ану-манйаманах - считающий; прадаршита - показанное в качестве примера; гуру-кула-васах - тот, чье жилище - гурукула; лабдха - обретенными; вараих - дарами; гурубхих - духовными учителями; ануджнатах - получивший указание; грха-медхинам - домохозяев; дхарман - обязанности; анушикшаманах - учащий личным примером; джайантйам - в Своей жене, Джаянти; индра-даттайам - полученной Им в дар от Господа Индры; убхайа-лакшанам - обоих видов; карма - действие; самамнайамнатам - упомянутое в священных писаниях; абхийунджан - совершающий; атмаджанам - сыновей; атма-самананам - точно таких же, как Он; шатам - сто; джанайам аса - породил.

После того как Махараджа Набхи ушел в Бадарикашрам, Верховный Господь Ришабхадева вступил на престол и ощутил Себя

полноправным императором. Теперь у Него было царство, где Он мог вершить Свои деяния. Тогда Он начал собственным примером показывать людям, как нужно выполнять обязанности семейного человека. Прежде всего Он поселился в гурукуле, ашраме, где живут духовные учителя, и под их руководством стал вести жизнь брахмачари. А когда Его учеба в гурукуле подошла к концу, Он поднес Своим наставникам дары [гуру-дакшину] и затем обзавелся семьей. Его женой стала Джаянти, которую Он получил в дар от Индры, царя небес. Она родила Ему сто сыновей таких же могущественных и добродетельных, как Он Сам. Ришабхадева и Джаянти явили миру образец идеальной семейной жизни, совершая все обряды, указанные в шрути- и смрити-шастрах.

КОММЕНТАРИЙ: Деяния Ришабхадевы, который был воплощением Верховной Личности Бога, не имеют ничего общего с обычной, мирской жизнью. В "Бхагавад-гите" сказано: паритранайа садхунам винашайа ча душкртам - Верховный Господь нисходит в материальный мир для того, чтобы освободить Своих преданных и прекратить демоническую деятельность непреданных. Таковы две цели каждого воплощения Господа. Шри Чайтанья Махапрабху говорил, что проповедник должен личным примером учить людей правильно строить свою жизнь. Апани ачари' бхакти шикхаиму сабаре. Невозможно научить других тому, чему не следуешь сам. Ришабхадеве, всеведущему Верховному Господу, не было нужды чему-то учиться, и все же, как идеальный царь, Он прошел обучение в гурукуле. Он учился там лишь для того, чтобы показать людям, что знания нужно получать из истинного источника - от ведических учителей. Затем Он обзавелся семьей и стал править миром, руководствуясь предписаниями Вед, изложенными в шрути и смрити. В "Бхакти-расамрита-синдху" (1.2.10) Шрила Рупа Говсвами приводит следующую цитату из "Сканда-пураны":

шрути-смрти-пуранадипанчаратра-видхим вина
аикантики харер бхактир
утпатайаива калпате

Люди должны следовать наставлениям ведических писаний, шрути и смрити. Применительно к повседневной жизни это означает, что нужно поклоняться Верховной Личности Бога в соответствии с правилами "Панчаратры". Каждый человек должен заниматься духовной практикой и в конце жизни вернуться домой, к Богу. Махараджа Ришабхадева неукоснительно соблюдал все эти правила. Он вел жизнь идеального грихастхи и учил Своих сыновей, как достичь духовного совершенства. Эти стихи дают нам представление о том, как Махараджа Ришабхадева, воплощение Бога, правил Землей и осуществлял Свою миссию.

ТЕКСТ 9

йешам кхалу маха-йоги бхарато джйештхах шрештха-гуна асид
йенедам варшам бхаратам ити вйападишанти.

йешам - из которых; кхалу - поистине; маха-йоги - очень возвышенный преданный Господа; бхаратах - Бхарата; джйештхах - старший; шрештха-гунах - наделенный самыми лучшими качествами; асит - был; йена - по которому; идам - эту; варшам - планету; бхаратам - Бхарату; ити - так; вйападишанти - называют.

Старший сын Ришабхадевы, Бхарата, был великим преданным Господа и обладал всеми возвышенными качествами. В его честь эту планету стали называть Бхарата-варшей.

КОММЕНТАРИЙ: Эту планету, Бхарата-варшу, называли также пунья-бхуми, "благочестивой землей". В настоящее время название "Бхарата-бхуми", или "Бхарата-варша", относится лишь к тому участку суши, который лежит между Гималаями и мысом Кумари. Иногда этот полуостров называют пунья-бхуми. Шри Чайтанья Махапрабху говорил, что на жителей этих земель возложена особая миссия:

бхарата-бхумите хаила манушйа-джанма йара
джанма сартхака кари' кара пара-упакара

"Тот, кому довелось родиться человеком на земле Индии (Бхарата-варши), должен сделать свою жизнь совершенной и трудиться на благо всех остальных людей" (Ч.-ч., Ади, 9.41). Жителям этой страны необычайно повезло. Присоединившись к Движению сознания Кришны, они могут полностью очистить свое сердце, а затем отправиться за пределы Бхарата-бхуми (Индии) и проповедовать учение Господа Чайтаньи на благо всего мира.

ТЕКСТ 10

там ану кушаварта илаварто брахмаварто малайях кетур бхадрасена индраспрк видарбхах киката ити нава навати прадханах.

там - за ним; ану - следом; кушаварта - Кушаварта; илавартах - Илаварта; брахмавартах - Брахмаварта; малайях - Малая; кетух - Кету; бхадра-сенах - Бхадрасена; индра-спрк - Индра-сприк; видарбхах - Видарбха; кикатах - Киката; ити - так; нава - девять; навати - девяносто; прадханах - старшие.

После Бхараты у Ришабхадевы и Джаянти родилось еще девяносто девять сыновей. Девять старших из них звали Кушаварта, Илаварта, Брахмаварта, Малая, Кету, Бхадрасена, Индрасприк, Видарбха и Киката.

ТЕКСТЫ 11 - 12

кавир хавир антарикшах прабуддхах пиппалайанах
авирхотро 'тха друмилаш чамасах карабхаджанах

ити бхагавата-дхарма-даршана нава маха-бхагаватас тешам
сучаритам бхагаван-махимопаб্রмхитам васудева-нарада-самвадам
упашамайанам упариштад варнайишйамах.

кавих - Кави; хавих - Хави; антарикшах - Антарикша; прабуддхах - Прабуддха; пиппалайанах - Пиппалайна; авирхотрах - Авирхотра; атха - затем; друмилах - Друмила; чамасах - Чамаса; карабхаджанах - Карабхаджана; ити - так; бхагавата-дхарма-даршанах - признанные проповедники учения "Шримад-Бхагаватам"; нава - девять; маха-бхагаватах - преданные высочайшего уровня; тешам - их; сучаритам - добродетель; бхагават-махима-упабрмхитам - а также славу Верховного Господа; васудева-нарада-самвадам - о которой говорилось в беседе Васудевы с Нарадой; упашамайанам - приносящую уму полное удовлетворение; упариштад - позже (в Одиннадцатой песни); варнайишйамах - подробно опишем.

Следующие сыновья - Кави, Хави, Антарикша, Прабуддха, Пиппалайна, Авирхотра, Друмила, Чамаса и Карабхаджана - стали очень возвышенными преданными, признанными проповедниками учения "Шримад-Бхагаватам". Они достигли высочайшего духовного уровня и славились своей непоколебимой преданностью Васудеве, Верховной Личности Бога. Описание их качеств приносит уму полное удовлетворение, и я [Шукадева Госвами] поведаю об этих девяти преданных позже, когда буду пересказывать беседу Нарады и Васудевы.

ТЕКСТ 13

просе = йавийамса экашитир джайантейах питур адешакара маха-шалина маха-шротрийа йаджна-шилах карма-вишуддха брахмана бабхувух.

йавийамсах - младшие; экашитих - восемьдесят один; джайантейах - сыновья Джаянти, жены Ришабхадевы; питух - своего отца; адешакарах - выполняющие указание; маха-шалинах - благонравные, хорошо воспитанные; маха-шротрийах - очень глубоко изучившие Веды; йаджна-шилах - умеющие совершать обряды; карма-вишуддхах - чистые во всех своих поступках; брахманах - достойные брахманы; бабхувух - стали.

Младшие сыновья Ришабхадевы и Джаянти [родившиеся после девятнадцати уже перечисленных] по воле отца получили самое лучшее образование и воспитание. Они глубоко изучили Веды, знали, как проводить ведические обряды, и все их поступки были чисты. Иными словами, все они (восемьдесят один сын) стали настоящими брахманами.

КОММЕНТАРИЙ: Из этого стиха явствует, что деление общества на сословия производится на основе качеств людей и рода их деятельности. Сам Ришабхадева был царем, кшатрием. Из ста Его сыновей десять тоже были кшатриями и правили миром. Другие девять сыновей стали признанными проповедниками "Шримад-Бхагаватам" (маха-бхагаватами) и потому занимали даже более высокое положение, чем брахманы. А остальные стали достойными, опытными брахманами. На примере сыновей Ришабхадевы мы видим, что человек становится способным к той или иной деятельности именно благодаря своим качествам, а не происхождению. По происхождению все сыновья Махараджи Ришабхадевы были кшатриями, но по своим качествам одни из них были кшатриями, другие - брахманами. А еще девять Его сыновей стали проповедниками "Шримад-Бхагаватам" (бхагавата-дхарма-даршанах) и таким образом поднялись выше и кшатриев, и брахманов.

ТЕКСТ 14

бхагаван ршабха-самджна атма-тантрах свайам нитйа-ниврт-
танартха-парампарах кевалананданубхава ишвара эва випарита-
ват карманй арабхаманах каленанугатам дхармам ачараненопа-
шикшайанн атад-видам сама упашанто маитрах карунико дхар-
мартха-йашах-праджанандамртавародхена грхешу локам нийа-
майат.

бхагаван - Верховный Господь; ршабха - Ришабха; самджнах - называемый; атма-тантрах - полностью независимый; свайам - Сам; нитйа - вечно; нивртта - свободный; анартха - нежела-
тельных явлений (рождения, старости, болезней и смерти); парам-
парах - от непрерывной череды; кевала - одного; ананда-анубха-
вах - исполненный трансцендентного блаженства; ишварах - Вер-
ховный Господь, повелитель; эва - поистине; випарита-ват - по-
добно тем, кто является Его противоположностью; кармани - ма-
териальные действия; арабхаманах - совершающий; калена - со
временем; анугатам - которой стали пренебрегать; дхармам - вар-
нашрама-дхарму; ачаранена - исполнением; упашикшайан - уча-
щий; а-тат-видам - тех, кто находится в невежестве; самах - бес-
пристрастный; упашантах - не испытывающий беспокойства от
материальных чувств; маитрах - дружелюбно относящийся к каж-
дому; каруниках - очень сострадательный ко всем; дхарма - религи-
озных принципов; артха - благосостояния; йашах - доброго име-
ни; праджа - сыновей и дочерей; ананда - материального счастья;
амрта - вечной жизни; авародхена - обретением; грхешу - жизнь
семейного человека; локам - простого народа; нийамайат - упоря-
дочил.

Господь Ришабхадева, воплощение Верховной Личности Бога, был совершенно независим, ибо Он пришел на землю в Своем вечном, духовном теле, исполненном трансцендентного блаженст-

ва. Неподвластный рождению, смерти, старости и болезням, Он всегда оставался свободным от материальных страданий и привязанностей. Неизменно беспристрастный, Он одинаково относился ко всем живым существам. Несчастья других огорчали Его, и Он каждому желал только добра. Верховный Господь, владыка всего сущего, стоит выше любых несовершенств, однако Он играл роль обыкновенной, обусловленной души и потому строго выполнял все предписания варнашрама-дхармы. В те времена кое-кто пренебрегал этими предписаниями, и Господь Ришабхадева собственным примером учил невежественных людей выполнять свои обязанности в обществе варнашрамы. Так Он упорядочил жизнь Своих подданных, дав им возможность стать более религиозными, обрести богатство, доброе имя, хороших сыновей и дочерей, изведать материальное счастье и в конце концов вступить в вечную жизнь. Он показал им, что, если следовать заповедям варнашрама-дхармы, можно достичь совершенства, даже оставаясь семейным человеком.

КОММЕНТАРИЙ: Варнашрама-дхарма предназначена для несовершенных, обусловленных душ. Следуя ее принципам, они могут подняться на высокий уровень духовного развития и вернуться домой, к Богу. Общество, в котором люди ничего не знают о высшей цели жизни, ничем не лучше стада животных. В "Шримад-Бхагаватам" говорится: на те видух свартха-гатим хи вишнум. В цивилизованном обществе у всех есть возможность обрести духовное знание и сбросить с себя оковы рождения, смерти, старости и болезней. Чтобы люди могли вырваться из когтей майи, им нужна варнашрама-дхарма. Выполняя предписания варнашрама-дхармы, каждый человек может достичь совершенства. Этот вопрос также обсуждается в "Бхагавад-гите" (3.21 - 24).

ТЕКСТ 15

йад йач чхиршанийачаритам тат тад анувартате локах.

йат йат - то, которое; ширшанья - те, кто стоит во главе; ачаритам - совершают; тат тат - тому; анувартате - следует; локах - народ.

Какие бы действия ни совершал великий человек, обыкновенные люди следуют его примеру.

КОММЕНТАРИЙ: Похожий стих есть в "Бхагавад-гите" (3.21). Очень важно, чтобы в обществе был класс настоящих, опытных брахманов - людей, получивших всестороннее ведическое образование и живущих в соответствии с учением Вед. Те, кто не обладает качествами брахманов - правители, торговцы и рабочие, - должны следовать наставлениям этих идеальных людей, истинных представителей интеллектуального сословия. Таким образом все люди смогут избавиться от материальных привязанностей и поднять-

ся на высочайший трансцендентный уровень. Сам Господь Кришна называет материальный мир полным страданий и преходящим (духкхалайам ашашватам). Какое бы положение человек ни занимал, рано или поздно он лишится его. Даже если он примирился со страданиями этого мира, в конце концов ему придется покинуть свое нынешнее тело и получить новое, причем нет никакой гарантии, что это будет человеческое тело. Получая материальное тело, живое существо становится деха-бхрит, или дехи. Иными словами, оно оказывается во власти законов материальной природы. Чтобы люди могли вырваться из материального плена, лидеры общества должны вести их по пути к освобождению, подавая идеальный пример.

ТЕКСТ 16

йадйапи сва-видитам сакала-дхармам брахмам гухйам брахманаир
даршита-маргена самадибхир упайаир джанатам анушашаса.

йадйапи - хотя; сва-видитам - известное Ему; сакала-дхармам - включающее в себя знание о всех видах обязанностей; брахмам - учение Вед; гухйам - очень сокровенное; брахманаих - брахманами; даршита-маргена - путем, указанным; сама-адибхих - самой, дамой, титикшей (владением умом, владением чувствами, терпением) и т. д.; упайаих - средствами; джанатам - общество; анушашаса - управлял.

Господу Ришабхадеве были известны все сокровенные истины Вед, в том числе знание обо всех видах предписанных обязанностей, и тем не менее, играя роль кшатрия, Он следовал наставлениям брахманов, учивших Его владеть умом и чувствами, проявлять терпение и т. д. Так он правил царством в полном соответствии с законами варнашрама-дхармы, которые гласят, что брахманы должны поучать кшатриев, а кшатрии - заботиться о благополучии всего общества, направляя деятельность вайшьев и шудр.

КОММЕНТАРИЙ: Ришабхадева прекрасно знал все наставления Вед, и тем не менее, чтобы поддерживать в обществе порядок, Он подавал людям пример, внимая поучениям брахманов. В былые времена брахманы давали людям советы, основанные на мудрости шастр, и представители всех других сословий следовали этим советам. Слово брахма означает "совершенное знание о всех видах деятельности". Это знание представляет собой сокровенную часть Вед. Настоящие брахманы должны в совершенстве знать ведические писания и обеспечивать людей всем необходимым знанием, почерпнутым из этих писаний. А люди, в свою очередь, должны следовать наставлениям, которые дают истинные брахманы. Так можно научиться владеть своим умом и чувствами и постепенно достичь духовного совершенства.

ТЕКСТ 17

дравйа-деша-кала-вайах-шраддхартвиг-вивидходдешопачитаих
сарваир апи кратубхир йатхопадешам шата-кртва ийаджа.

дравйа - со всем необходимым для проведения яги; деша - в определенном месте, в священной земле или в храме; кала - в подходящее время, например, весной; вайах - с подходящего возраста, главным образом юными; шраддха - с верой в гуне благости, а не в гуне страсти или невежества; ртвик - жрецами; вивидх-уддеша - поклонением разным полубогам для различных целей; упачитаих - обогащенными; сарваих - всевозможными; апи - конечно; кратубхих - жертвоприношениями; йатха-упадешам - в соответствии с наставлениями; шата-кртвах - сто раз; ийаджа - поклонялся.

Господь Ришабхадева по сто раз совершил все жертвоприношения, описанные в Ведах, и тем самым полностью удовлетворил Господа Вишну. Все жертвенные дары, священная утварь и прочие предметы, необходимые для этих жертвоприношений, были самого высокого качества. Каждый из этих обрядов проводился в священном месте и в благоприятное время, и все жрецы, проводившие их, были юными, исполненными чистой веры в Верховную Личность Бога. Они делали подношения Господу Вишну, а затем предлагали вишну-прасад полубогам. Все эти пышные, праздничные церемонии принесли желаемые плоды.

КОММЕНТАРИЙ: Каумара ачарет праджно дхарман бхагаватан иха (Бхаг., 7.6.1). Чтобы цель того или иного обряда была достигнута, его должны проводить молодые жрецы, лучше всего юноши. Нужно с самого детства воспитывать людей в традициях ведической культуры и прежде всего обучать их преданному служению - тогда их жизнь станет совершенной.

Вайшнав всегда с почтением относится к полубогам, но при этом не допускает той ошибки, которую совершают недалекие люди, считающие каждого из полубогов Всевышним. Верховный Господь - повелитель всех полубогов, а они - Его слуги. Вайшнав признает полубогов слугами Верховного Господа и поклоняется им косвенно. В "Брахма-самхите" есть такие слова: говиндам адипурушам там ахам бхаджами. В них возносится хвала Говинде и тем самым косвенно выражается почтение главным полубогам (Господу Шиве и Господу Брахме), а также всем воплощениям и экспансиям Господа Кришны, таким, как Маха-Вишну, Гарбходакашайи Вишну и все остальные вишну-таттвы, и всем шакти-таттвам (Дургадеви и др.). Вайшнав поклоняется полубогам как слугам Говинды, а не как независимым владыкам. Вайшnavы не глупцы: они не считают полубогов независимыми от Верховной Личности Бога. В "Чайтанья-чаритамрите" сказано: экале ишвара кршна, ара саба бхртйа. Кришна - верховный повелитель, а все остальные - Его слуги.

ТЕКСТ 18

бхагаватаршабхена париракшйамана этасмин варше на кашчана
 пурушо ванчхатй авидйаманам иватмано 'нйасмат катханчана
 кимапи кархичид авекшате бхартарй анусаванам виджрмбхита-
 снехатишайам антарена.

бхагавата - Самим Верховным Господом; ршабхена - царем Ришабхой; париракшйамане - на защищаемой; этасмин - на этой; варше - на планете; на - не; кашчана - любой; пурушах - даже обыкновенный человек; ванчхати - желает; авидйаманам - реально не существующее; ива - словно; атманах - для себя; аниасмат - от кого бы то ни было; катханчана - каким бы то ни было путем; кимапи - чего бы то ни было; кархичит - когда бы то ни было; авекшате - видит, испытывает; бхартари - к господину; анусаванам - постоянно; виджрмбхита - возрастающую; снехатишайам - очень сильную любовь; антарена - внутри себя.

Едва ли кто-нибудь захочет стать обладателем чего-то вымышленного, нереального, например цветка в небе или миража. Когда правителем этой планеты, Бхарата-варши, был Господь Ришабхадева, все Его подданные, даже простые люди, имели все желаемое и никогда ни о чем не просили. Какой смысл беспокоиться о том, чего не существует? Иными словами, все жители Земли были полностью удовлетворены и ни в чем не нуждались. Все они очень любили царя, и эта их любовь усиливалась день ото дня, так что у них не осталось никаких желаний.

КОММЕНТАРИЙ: В Бенгалии есть выражение: гхода-димба. Оно значит "яйцо, которое снесла лошадь". Лошади, разумеется, не несут яиц, стало быть, гхода-димба - это нечто несуществующее, бессмысленное. Сходное по смыслу выражение есть и в санскрите - кха-пушпа, "цветок в небе". На небе цветы не растут. Таким образом, кха-пушпа или гхода-димба - это то, что никому не нужно. При Махарадже Ришабхадеве люди были всем обеспечены и ни в чем не нуждались. Ришабхадева так умело правил Своим царством, что у каждого подданного всего было вдоволь. Поэтому все были полностью удовлетворены и ничего не желали. Вот что значит быть хорошим правителем. Если по вине правительства подданные несчастны, такие правители заслуживают самого сурового наказания. Сейчас, в эпоху демократии, людям не нравится монархия, но вот перед нами пример монарха, императора целой планеты, при котором не было недовольных, ибо Он удовлетворял все нужды Своих подданных и правил миром по ведическим законам. Итак, царствование Махараджи Ришабхадевы, воплощения Верховной Личности Бога, вошло в историю как эпоха всеобщего счастья и процветания.

ТЕКСТ 19

са кадачид атамано бхагаван ршабхо брахмаварта-гато брахмар-
 ши-правара-сабхайам праджанам нишамайантинам атмаджан ава-
 хитатманах прашрайа-пранайа-бхара-суйантритан апй упашик-
 шайанн ити ховача.

сах - Он; кадачит - однажды; атаманах - путешествуя; бхага-
 ван - Бог, Верховная Личность; ршабхах - Господь Ришабха; брах-
 маварта-гатах - прибыв в область, которая называлась Брахма-
 вартой (одни источники утверждают, что это Бирма, другие -
 что это место находится в Уттар-Прадеше, неподалеку от Кан-
 пура); брахма-рши-правара-сабхайам - в собрании достойных брах-
 манов; праджанам - жителей; нишамайантинам - слушавших; ат-
 маджан - Своих сыновей; авахита-атманах - внимательных; пра-
 шрайа - благонравия; пранайа - преданности; бхара - изобилием;
 су-йантритан - полностью владеющих собой; апи - хотя; упа-
 шикшайан - наставляющий; ити - так; ха - несомненно; увача -
 сказал.

Как-то раз, объезжая Свои владения, Господь Ришабхадева,
 Верховная Личность, прибыл в страну под названием Брахмавар-
 та. В то время там собралось много ученых брахманов. Они дели-
 лись друг с другом мудростью, и все сыновья Ришабхадевы, тоже
 бывшие в том собрании, внимали их словам. Тогда Господь в при-
 сутствии местных жителей дал Своим сыновьям наставления. Хо-
 тя Его сыновья и без того отличались благонравием, религиознос-
 тью и другими добродетелями, Ришабхадева решил наставить их,
 чтобы в будущем они стали достойными правителями мира. Гос-
 подь обратился к ним с такими речами.

КОММЕНТАРИЙ: Наставления, которые Господь Ришабхадева
 дал Своим сыновьям, имеют огромное значение для тех, кто хо-
 чет обрести покой в этом полном страданий мире. Эти бесценные
 наставления изложены в следующей главе.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к четвертой
 главе Пятой песни "Шримад-Бхагаватам", которая называется
 "Совершенства Господа Ришабхадевы".

Своим сыновьям

В этой главе дается подробное описание бхагавата-дхармы, преданного служения. Преданное служение стоит выше религиозных заповедей, цель которых - привести человека к освобождению или помочь ему облегчить свои материальные страдания. Здесь Господь Ришабхадева говорит, что человек не должен с утра до ночи трудиться ради чувственных наслаждений, подобно свиньям и собакам. Человеческая жизнь дается нам для того, чтобы мы возродили свои отношения с Верховным Господом, а это требует от нас самоограничения и аскетизма. С помощью аскезы человек может очистить свое сердце от материальной скверны и подняться на духовный уровень. Чтобы достичь этого совершенства, нужно принять покровительство преданного и служить ему - тогда перед нами откроются врата освобождения. Те, кто привязан к женщинам и мирским удовольствиям, деградируют, запутываясь в сетях материального существования, и вынуждены снова и снова испытывать муки рождения, болезней, старости и смерти. Человека, который заботится о благе всех живых существ и не привязан к семейной жизни, называют махатмой. Те, кто идет на поводу у своих чувств, совершая различные благочестивые или неблагочестивые поступки, неспособны постичь истинное предназначение души. Таким людям необходимо найти возвышенного преданного, духовного учителя, и стать его учеником. Благодаря общению с духовным учителем можно понять, в чем смысл жизни. Следуя его наставлениям, человек встанет на путь преданного служения Господу, избавится от мирских привязанностей и научится стойко переносить все горести и страдания материального мира. Тот, кто уже поднялся на этот уровень, видит духовное равенство всех живых существ и горит желанием постичь трансцендентную науку. Постоянно стремясь удовлетворить Кришну, он избавляется от привязанности к жене, детям и дому. Он не хочет тратить время впустую. Такой человек приходит к пониманию своей духовной природы. Тот, кто глубоко постиг духовную науку, никогда не побуждает других совершать материальные действия. Тот же, кто не в силах освободить других, кто не способен обучать людей науке преданного служения, не имеет права становиться духовным учителем, отцом, матерью, полубогом или мужем. Давая наставления Своим ста сыновьям, Господь Ришабхадева посоветовал им выбрать своим господином и наставником старшего из них, Бхарату, и служить ему. Служа Бхарате, сказал Он, они тем самым будут служить своему отцу. Лучшими из всех живых существ являются брахманы, но вайшнавья превосходят даже брахманов. Служить вайшнаву - значит служить Самому Богу, Верховной Личности. Упомянув о достоинствах Махараджи Бхараты, Шукадева Госвами стал рассказывать об аскетических подвигах, которые в назидание всем людям совершил Господь Ришабхадева.

ТЕКСТ 1

ршабха увача
 найам дехо деха-бхаджам нрлоке
 каштан каман архате вид-бхуджам йе
 тапо дивйам путрака йена саттвам
 шуддхйед йасмад брахма-саукхйам тв анантам

ршабхах увача - Господь Ришабхадева сказал; на - не; айам - это; дехах - тело; деха-бхаджам - из всех живых существ, получивших материальные тела; нр-локе - в этом мире; каштан - связанные со страданиями; каман - чувственные наслаждения; архате - за-служивает; вит-бхуджам - тех, кто поедает испражнения; йе - ко-торые; тапах - подвижничество; дивйам - божественное; путра-ках - дорогие Мои сыновья; йена - которым; саттвам - сердце; шуддхйет - пусть будет очищено; йасмат - от которой; брахма-саукхйам - духовное счастье; ту - ведь; анантам - бесконечное.

Обращаясь к Своим сыновьям, Господь Ришабхадева сказал: Де-ти Мои, все живые существа в этом мире получают материальное тело, однако тем из них, кому посчастливилось родиться челове-ком, не подобает день и ночь трудиться ради чувственных удо-вольствий, доступных даже пожирателям испражнений - собакам и свиньям. Человек должен предаваться аскезе, чтобы вступить на божественную стезю преданного служения. Благодаря аскезе сердце его очистится, и он обретет вечную жизнь, исполненную непреходящего духовного блаженства, которое неизмеримо выше любого материального счастья.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе Господь Ришабхадева говорит Своим сыновьям о важности человеческой жизни. Слово деха-бхак обозначает любое живое существо, воплотившееся в материальном теле. Из всех воплощенных существ те, кому выпала удача родить-ся в теле человека, не должны вести себя подобно животным. Жи-вотные вроде собак и свиней наслаждаются жизнью, поедая ис-пражнения, и точно так же люди после изнурительного рабочего дня пытаются наслаждаться едой, выпивкой, сексом и сном. При этом они вынуждены постоянно заботиться о своей безопасности. Однако такую жизнь нельзя назвать человеческой. Человек дол-жен стремиться к духовному совершенству и ради этого подвергать себя страданиям. Безусловно, живые существа в телах животных и растений тоже страдают, но их страдания вынужденные: они вы-званы прошлыми грехами этих живых существ. Люди же должны страдать добровольно, то есть предаваться аскезе, цель которой - обрести духовное бытие. Поднявшись на духовный уровень, они смогут наслаждаться вечным счастьем. Стать счастливым пытает-ся каждый, но, пока живое существо находится в темнице матери-ального тела, ему не избежать всевозможных страданий. Из всех живых существ человек наделен наиболее развитым интеллектом.

Поэтому он должен действовать под руководством духовных наставников, чтобы обрести вечное счастье и вернуться в царство Бога.

Кроме того, здесь Господь Ришабхадева личным примером показывает, что правитель, равно как и отец (которого сама природа побуждает заботиться о своем потомстве), должен воспитывать своих подопечных так, чтобы пробудить в них сознание Кришны. Все, кто не обладает сознанием Кришны, обречены на нескончаемые страдания в круговороте рождения и смерти. Чтобы вызволить живые существа из этого рабства и помочь им стать по-настоящему счастливыми, необходимо обучить их методу бхакти-йоги. Общество, в котором царит невежество, в котором никто не объясняет людям, как практиковать бхакти-йогу, мало чем отличается от стада животных. Иначе говоря, человек, не обладающий сознанием Кришны, ничем не лучше свиньи или собаки. Поэтому для современных людей наставления Ришабхадевы имеют особое значение. В наши дни человека воспитывают и обучают так, чтобы он всю жизнь трудился не покладая рук ради чувственных удовольствий. Никакой возвышенной цели у него нет. Чтобы заработать себе на жизнь, рано утром он выходит из дому, втискивается в вагон переполненного пригородного поезда и час или два стоя едет до города, где находится его учреждение. Затем он пересаживается в набитый автобус, который в конце концов привозит его к месту работы. Там он усердно трудится с девяти до пяти, потом два-три часа добирается домой, дома ужинает, ложится в постель с женой, занимается сексом и засыпает. Единственная награда, которую он получает за все свои мытарства, - это немного сексуального наслаждения. Йан маитхунади-грхамедхи-сукхам хи туччхам.

Ришабхадева прямо говорит, что человеку не пристало влачить такое существование, ведь подобные наслаждения доступны даже собакам и свиньям. Им, кстати, чтобы наслаждаться сексом, не нужно прилагать столько усилий. Человек создан не для того, чтобы подражать собакам и свиньям, - его жизнь должна быть иной. Как следует жить человеку, объясняется в этом же стихе. Человеческая жизнь предназначена для тапасы, аскезы. С помощью тапасы можно вырваться из оков материальной природы. Тот, кто занимается преданным служением в сознании Кришны, непременно обретет вечное счастье. Когда человек встает на путь преданного служения, бхакти-йоги, его жизнь очищается. Пытаясь найти счастье, живые существа снова и снова рождаются в этом мире, однако, чтобы решить все свои проблемы, им достаточно начать заниматься бхакти-йогой. Тогда они очень быстро получают право вернуться домой, к Богу. В "Бхагавад-гите" (4.9) сказано:

джанма карма ча ме дивйам
эвам йо ветти таттватах
тйактва дехам пунар джанма
найти мам эти со 'рджуна

"Тот, кто постиг трансцендентную природу Моего явления и дея-

ний, покинув тело, никогда больше не родится в материальном мире, но вернется в Мою вечную обитель, о Арджуна".

ТЕКСТ 2

махат-севам дварам ахур вимуктес
тамо-дварам йошитама санги-сангам
махантас те сама-читтах прашанта
виманьявах сухрдах садхаво йе

махат-севам - служение махатмам, душам, достигшим духовного совершенства; дварам - путь; ахур - называют; вимуктес - освобождения; тамах-дварам - путь, ведущий в темницу ада; йошитама - женщин; санги - с теми, кто общается; сангам - общение; махантах - глубоко постигшие духовную науку; те - они; сама-читтах - те, кто в каждом видит душу; прашантах - умиротворенные, постигшие Брахман или Бхагавана; виманьявах - свободные от гнева (проповедуя сознание Кришны, не надо гневаться на тех, кто воспринимает эту проповедь враждебно); сухрдах - желающие всем добра; садхавах - обладающие всеми качествами преданного, не совершающие дурных поступков; йе - которые.

Встать на путь освобождения из материального плена можно, только служа великим душам, достигшим духовного совершенства. К ним относятся имперсоналисты и преданные Господа. Тот, кто желает общаться с Самим Богом, равно как и тот, кто хочет слиться с Его бытием, должны служить махатмам. Если человек не желает служить им и общается с теми, кто привязан к женщинам и сексу, перед ним открывается прямая дорога в ад. Великие души ко всем относятся одинаково. Они всегда уравновешенны, умиротворены и целиком отдают себя преданному служению. Они свободны от гнева и заботятся о благе каждого. Они никогда не совершают дурных поступков. Таких людей называют махатмами.

КОММЕНТАРИЙ: Получив человеческое тело, душа оказывается на перепутье: один путь ведет к освобождению, другой - в адские миры. В этом стихе Господь Ришабхадева описывает оба этих пути. Идущий путем освобождения общается с махатмами, а тот, кто избрал путь рабства, общается с людьми, привязанными к женщинам и чувственным наслаждениям. Махатмы делятся на две категории: имперсоналистов и преданных. Хотя конечные цели у них разные, методы, с помощью которых они достигают освобождения, схожи. Как имперсоналисты, так и преданные хотят обрести вечное счастье. Первые ищут его в безличном Брахмане, а вторые - в общении с Верховной Личностью Бога. Именно об этом счастье (брахма-саукхьям) говорилось в предыдущем стихе. Брахман значит "духовное" или "вечное". И преданные, и имперсоналисты стремятся к вечной, исполненной блаженства жизни, а чтобы достичь этой цели, нужно стать совершенным. В этой связи "Чайтанья-чаритамрита" (Мадхья, 22.87) дает следующий совет:

асат-санга-тйага, - эи ваишнава-ачара
 `стри-санги' - эка асадху, `кршнабхакта' ара

Чтобы не попасть в сети гун материальной природы, необходимо избегать общения с асат, материалистичными людьми. Есть два типа материалистов: одни из них привязаны к женщинам и чувственным удовольствиям, а другие просто не преданы Господу. Итак, нужно общаться с махатмами и избегать общения с распутниками и непреданными.

ТЕКСТ 3

йе ва майише крта-саухрдартха
 джанешу дехамбхара-вартикешу
 грхешу джайатмаджа-ратиматсу
 на прити-йукта йавад-артхаш ча локе

йе - которые; ва - или; майи - ко Мне; ише - Верховной Личности Бога; крта-саухрда-артхах - очень хочет развить в себе любовь (установив со Мной такие отношения, как дасья, сакхья, ватсалья или мадхурья); джанешу - к людям; дехамбхара-вартикешу - заботящимся только об удовлетворении своих телесных потребностей, а не о спасении души; грхешу - к домам; джайа - из жен; атма-джа - детей; рати - имущества или друзей; матсу - состоящим; на - не; прити-йуктах - очень привязаны; йават-артхах - довольствующиеся лишь самым необходимым; ча - и; локе - в материальном мире.

Того, кто старается пробудить в себе сознание Кришны и развить любовь к Богу, не привлекают занятия, которые не связаны с Кришной. Такой человек не общается с теми, кто думает только о том, как удовлетворить свои телесные потребности - в еде, сне, сексе и самозащите. Он может вести семейную жизнь, однако он не привязан к своему дому, жене, детям, друзьям и имуществу. В то же время он не пренебрегает своими обязанностями. Он трудится, но при этом не стремится заработать денег больше, чем необходимо, чтобы поддерживать жизнь в теле.

КОММЕНТАРИЙ: Если человек, будь то имперсоналист или преданный, по-настоящему заботится о своем духовном развитии, он не должен общаться с материалистами, которых интересует лишь то, как с помощью так называемых благ цивилизации удовлетворять свои телесные потребности. Ему также следует избегать привязанности к домашнему уюту, к жене, детям, друзьям и т. д. Даже если он грихастха и вынужден содержать себя и свою семью, он должен зарабатывать столько, сколько нужно для поддержания жизни в теле - не больше и не меньше. Кроме того, из этого стиха следует, что семейный человек должен тратить свои доходы на занятия бхакти-йогой: шраванам киртанам вишнох смаранам пада-

севанам / арчанам ванданам дасйам сакхйам атма-ниведанам. Ему
 надо строить свою жизнь так, чтобы всегда иметь возможность
 слушать о Господе и прославлять Его. Семейные люди должны по-
 кланяться дома Божествам, отмечать духовные праздники, пригла-
 шать к себе друзей и угощать их прасадом. Зарабатывать деньги
 нужно именно для этого, а не для того, чтобы удовлетворять при-
 хоти своих чувств.

ТЕКСТ 4

нунам праматтах куруте викарма
 йад индрийа-притайа апрноти
 на садху манье йата атмано 'йам
 асанн апи клешада аса дехах

нунам - конечно; праматтах - безумный; куруте - совершает;
 викарма - греховные действия, запрещенные в священных писа-
 ниях; йат - когда; индрийа-притайе - ради чувственных наслаж-
 дений; апрноти - занимается; на - не; садху - подобает; манье -
 думаю; йатах - отчего; атманах - душиЯ; айам - это; асан - брен-
 ное; апи - хотя; клеша-дах - приносящее страдания; аса - стало;
 дехах - тело.

Человек, который видит смысл жизни в чувственных наслажде-
 ниях, лишается рассудка. Словно одержимый, он бросается в омут
 материальной жизни и не задумываясь совершает самые тяжкие
 грехи. Он не знает, что получил свое тело в наказание за прошлые
 прегрешения и что именно это тело, хоть оно и не вечно, являет-
 ся причиной всех его страданий. На самом деле душе лучше было
 бы не воплощаться в материальном теле, но она все же получила
 его, чтобы испытывать в нем чувственные наслаждения. Поэтому
 Я считаю, что разумному человеку не подобает предаваться чув-
 ственным наслаждениям, ибо, стремясь к ним, он обрекает себя
 на бесконечные рождения в материальных телах.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе осуждается безумная погоня за
 чувственными наслаждениями. Идя на поводу у своих чувств, чело-
 век готов делать все, что угодно: влезать в долги, попрошайничать
 и даже воровать. Стремление наслаждаться ведет его в мучитель-
 ные, адские условия жизни. Четыре основных греха - это вступать
 в недозволенные половые отношения, употреблять в пищу мясо,
 употреблять одурманивающие вещества и участвовать в азартных
 играх. Совершая эти грехи, живое существо обрекает себя на но-
 вое рождение в материальном теле, которое является источником
 бесконечных страданий. В Ведах сказано: асанго хй айам пурушах.
 По своей природе живое существо никак не связано с материаль-
 ным миром, однако из-за стремления к чувственным удовольстви-
 ям оно запуталось в сетях материальной жизни. Чтобы вырваться
 из этих сетей и достичь совершенства, человек должен общаться
 с преданными и избегать действий, которые заставят его получить

новое материальное тело.

ТЕКСТ 5

парабхавас тавад абодха-джато
 йаван на джиджнасата атма-таттвам
 йават крийас тавад идам мано ваи
 карматмакам йена шарира-бандхах

парабхавах - поражение, страдание; тават - до тех пор; абодха-джатах - порожденное невежеством; йават - пока; на - не; джиджнасате - хочет выяснить; атма-таттвам - правду о себе самом; йават - пока; крийах - кармическая деятельность; тават - до тех пор; идам - этот; манах - ум; ваи - поистине; карма-атмакам - поглощенный материальной деятельностью; йена - из-за которой; шарира-бандхах - заточение в материальном теле.

До тех пор пока человек не начнет интересоваться духовными ценностями, он будет терпеть поражения на жизненном пути и испытывать страдания, порожденные невежеством. Любые корыстные действия (карма), как греховные, так и благочестивые, влекут за собой последствия. Ум того, кто совершает такие действия, называется карматмака, что значит "ум, оскверненный кармической деятельностью". Оскверненный ум затуманивает сознание живого существа, поэтому все, кто поглощен кармической деятельностью, обречены оставаться в темнице материального тела.

КОММЕНТАРИЙ: Многие думают, что, просто ведя праведную жизнь, человек может избавиться от всех страданий, однако такое мнение ошибочно. Даже те, кто совершает праведные поступки и предается философским размышлениям, терпят поражения на жизненном пути. Единственной целью человека должно быть освобождение из плена майи, а для этого необходимо прекратить всякую материальную деятельность. Философскими изысканиями и благочестивыми поступками не решить главных проблем материальной жизни. Человек должен стремиться постичь свою духовную природу. В "Бхагавад-гите" (4.37) говорится:

йатхаидхамси самиддхо 'гнир
 бхасма-сат куруте 'рджуна
 джнанагних сарва-кармани
 бхасма-сат куруте татха

"Пламя костра превращает дрова в пепел, о Арджуна, и точно так же огонь знания сжигает дотла все последствия материальной деятельности".

Тот, кто не обладает знанием о душе и духовной деятельности, находится в материальном рабстве. В Десятой песни "Шримад-Бхагаватам" (2.32) сказано: йе 'нйе 'равиндакша вимукта-манинас твайй аста-бхавад авишуддха-буддхайах. Имперсоналисты, кото-

рым неизвестна наука преданного служения Господу, могут считать себя освобожденными душами, но на самом деле они заблуждаются. Арухья крччхрена парам падам татах патантй адхо 'надрта-йушмад-ангхрайах: даже если они достигают сияния безличного Брахмана, спустя некоторое время, лишённые знания о преданном служении, они падают и снова начинают искать мирских наслаждений. Пока человека привлекает карма и гьяна, он будет влачить материальное существование, испытывая муки рождения, старости, болезней и смерти. Карми просто получают одно материальное тело за другим. Что же касается гьяни, то они будут возвращаться в материальный мир до тех пор, пока не обретут высшее знание. Это объясняется в "Бхагавад-гите" (7.19): бахунам джанманам анте джнанавам мам прападйате. Нужно понять, что Кришна, Васудева, есть все сущее, и предаться Ему. Карми не обладают этим знанием, зато чистый преданный, целиком, без остатка, посвятивший себя служению Господу, прекрасно знает, что такое карма и гьяна, и не проявляет к ним никакого интереса: аниабхилашита-шунйам джнана-кармадй-анавртам. Преданное служение истинного бхакты полностью свободно от примесей кармы и гьяны. Единственная цель его жизни - служить Господу.

ТЕКСТ 6

эвам манах карма-вашам прайункте
 авидйайатманй упадхийамане
 притир на йаван майи васудеве
 на мучйате деха-йогена тават

эвам - так; манах - ум; карма-вашам - поглощенный кармической деятельностью; прайункте - действует; авидйайа - невежеством; атмани - когда живое существо; упадхийамане - покрыто; притих - любовь; на - не; йават - пока; майи - ко Мне; васудеве - Васудеве, Кришне; на - не; мучйате - освобождается; деха-йогена - от связи с материальным телом; тават - до тех пор.

Когда душа окутана пеленой гуны невежества, все ее помыслы устремляются к кармической деятельности и она не понимает, в чем разница между индивидуальным и верховным живым существом. Поэтому до тех пор, пока в ней не пробудится любовь к Господу Васудеве, то есть ко Мне, она будет вынуждена снова и снова рождаться в материальном теле.

КОММЕНТАРИЙ: Живое существо, ум которого осквернен кармической деятельностью, постоянно стремится занять как можно более высокое положение в материальном мире. Большинство людей дено и ночью трудятся лишь ради того, чтобы добиться материального благополучия. Даже те, кто знаком с ведическими обрядами, стремятся попасть на райские планеты, не зная, что истинное счастье можно обрести, только вернувшись домой, к Богу. Так из-за своей привязанности к кармической деятельности обусловлен-

ная душа скитается по всей вселенной, воплощаясь в различных видах жизни. Желание служить Господу Васудеве может возникнуть у нее только тогда, когда она встретит преданного Господа, который станет ее гуру. Чтобы познать Васудеву, требуется много жизней. В "Бхагавад-гите" (7.19) сказано: васудевах сарвам ити самахатма су-дурлабхах. Проведя множество жизней в борьбе за существование, душа решает укрыться под сенью лотосных стоп Васудевы, Кришны. Тогда она обретает истинную мудрость и целиком вручает себя Господу. Это единственный способ вырваться из круговорота рождения и смерти. Шри Чайтанья Махапрабху, давая наставления Шриле Рупе Госвами у Дашашвамедха-гхата, сказал об этом так:

брахманда бхрамите кона бхагйаван джива
гуру-кршна-прасаде пайа бхакти-лата-биджа

версе реф = Ч.-ч., Мадхья, 19.151

Обусловленная душа странствует с одной планеты на другую, падая в разные тела, но, если ей посчастливится встретить истинного духовного учителя, по его милости она обретет покровительство Господа Кришны и посвятит себя преданному служению.

ТЕКСТ 7

йада на пашйатй айатха гунехам
свартхе праматтах сахаса випашчит
гата-смиртир виндати татра тапан
асадыа маитхунйам агарам аджнах

йада - когда; на - не; пашйати - видит; айатха - неправильно; гуна-ихам - усилие, направленное на удовлетворение чувственных инстинктов; сва-артхе - ради собственной выгоды; праматтах - сумасшедший; сахаса - сейчас же; випашчит - обладающий обширными познаниями; гата-смиртих - забывчивый; виндати - обретает; татра - там; тапан - материальные страдания; асадыа - получив; маитхунйам - основанный на половых отношениях; агарам - дом; аджнах - глупый.

Каким бы образованным и мудрым человек ни был, если он не понимает, что в погоне за чувственными наслаждениями впустую растрчивает свое драгоценное время, значит, он просто безумец. Забыв о своем подлинном благе, он пытается найти счастье в материальном мире. Все его внимание приковано к дому и семейной жизни, которая зиждется на половых отношениях и приносит ему неисчислимые страдания. Такой человек мало чем отличается от неразумного животного.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто находится на начальной ступени преданного служения, не является чистым преданным. Анябхилаши-

та-шунйам джнана-кармадй-анавртам: чтобы стать чистым преданным, нужно полностью избавиться от материальных желаний и не иметь ничего общего с кармической деятельностью и абстрактными философскими рассуждениями. Начиная преданные порой увлекаются философскими изысканиями, пытаются как-то увязать их со служением Господу. На этом уровне человек все еще осквернен гунами материальной природы и сохраняет привязанность к чувственным удовольствиям. Майя очень сильна, и под ее влиянием даже умный, образованный человек забывает, что он вечный слуга Кришны, и ищет удовлетворения в семейной жизни, которая строится вокруг половых отношений. Ради сексуального наслаждения он готов терпеть любые страдания. Из-за своего невежества он остается в плену законов материальной природы.

ТЕКСТ 8

пумсах стрийа митхуни-бхавам этам
тайор митхо хрдайа-грантхим ахух
ато грха-кшетра-сутапта-виттаир
джанасйа мохо 'йам ахам мамети

пумсах - мужчины; стрийах - женщиной; митхуни-бхавам - половое влечение; этам - это; тайох - их обоих; митхах - вместе; хрдайа-грантхим - узел, связывающий сердца; ахух - называют; атах - отсюда; грха - домом; кшетра - землей; сута - детьми; апта - родственниками; виттаих - и деньгами; джанасйа - живого существа; мохах - самообман; айам - этот; ахам - я; мама - мое; ити - так.

Основой материального существования является взаимное влечение мужского и женского начала. Это иллюзорное влечение тугим узлом связывает вместе сердца мужчины и женщины и порождает привязанность к своему телу, дому, имуществу, детям, родственникам и деньгам. Так человек оказывается во власти иллюзорных понятий "я" и "мое".

КОММЕНТАРИЙ: Между мужчиной и женщиной существует естественное сексуальное влечение, и, когда они вступают в брак, их взаимная привязанность усиливается. Так возникает иллюзия, под влиянием которой они думают: "Этот мужчина - мой муж", "Эта женщина - моя жена". Такая привязанность называется хрдайа-грантхи, "тугой узел в сердце". Развязать этот узел очень трудно. Даже если мужчина и женщина расстанутся - либо мужчина, следуя правилам варнашрамы, принимает санньясу и уходит из дома, либо они разводятся, - все равно мужчина продолжает думать о женщине, а женщина - о мужчине. Этот узел в сердце является источником привязанности к жене, детям, родственникам, имуществу, деньгам и т. д. Несмотря на то что все эти объекты привязанности преходящи, человек считает их своей собственностью и не мыслит жизни без них. Иногда даже у санньяси, давшего обет

отречения от мира, возникает привязанность к тем немногим вещам, что составляют его собственность, или к храму, в котором он останавливается. Конечно, эти привязанности не так сильны, как привязанность к семье. Семейные привязанности - самое сильное проявление иллюзии. В "Сатья-самхите" говорится:

брахмадйа йаджнавалкадйа
мучйанте стри-сахайинах
бодхйанте кечанайтешам
вишешам ча видо видух

Известно, что для великих душ, подобных Господу Брахме, жена и дети не являются причиной рабства. Наоборот, жена помогает им идти по духовному пути и достичь освобождения. Но для обыкновенного человека семейные отношения - это путы, которые удерживают его в материальном рабстве, не давая вспомнить о своих отношениях с Кришной.

ТЕКСТ 9

йада мано-хрдайа-грантхир асйа
карманубаддхо дрдха ашлатхета
тада джанах сампаривартате 'смад
муктах парам йатй атихайа хетум

йада - когда наконец; манах - ума; хрдайа-грантхих - узел в сердце; асйа - этого (человека); карма-анубаддхах - завязанный последствиями его прошлых поступков; дрдхах - очень тугой; ашлатхета - ослабеет; тада - тогда; джанах - обусловленная душа; сампаривартате - отворачивается; асмад - от этого (влечения к сексу); муктах - освобожденная; парам - в духовный мир; йати - идет; атихайа - оставив; хетум - то, что служит первопричиной.

Когда тугой узел в сердце ослабевает, человек, вынужденный из-за своих прошлых поступков влечь материальную жизнь, избавляется от привязанности к дому, жене и детям. Так, отбросив ложные понятия "я" и "мое", которые являются причиной всех заблуждений, он обретает освобождение и попадает в духовное царство.

КОММЕНТАРИЙ: Общаясь с садху и занимаясь преданным служением, человек развивает в себе знание и отрешенность от мира, и, по мере того как он избавляется от материальных представлений о жизни, узел привязанностей в его сердце ослабеет. Такой человек освобождается от рабства обусловленности и получает право вернуться домой, к Богу.

ТЕКСТЫ 10 - 13

хамсе гурау майи бхактианувртйа

витршна́йа двандва-титикшайа ча
сарватра джантор вйасанавагатйа
джиджнасайа тапасеха-ниврттйа

санскрит = мат-кармабхир мат-катхайа ча нитйам
мад-дева-сангад гуна-киртанан ме
нирваира-самйопашамена путра
джихасайа деха-гехатма-буддхех

санскрит = адхйатма-йогена вивикта-севайа
пранендриятмабхиджайена садхрйак
сач-чхраддхайа брахмачарйена шашвад
асампрамадена йамена вачам

санскрит = сарватра мад-бхава-вичакшанена
джнанена виджнана-вираджитена
йогена дхртй-удйама-саттва-йукто
лингам вйапохет кушало 'хам-акхйам

хамсе - тому, кто является парамахамсой, то есть достиг духовного совершенства; гурау - духовному учителю; майи - Мне, Верховной Личности; бхактйа - преданным служением; анувртйа - следованием; витршна́йа - отсутствием влечения к чувственным наслаждениям; двандва - к проявлениям двойственности материального мира; титикшайа - терпеливым отношением; ча - также; сарватра - везде; джантох - живого существа; вйасана - жалкого состояния; авагатйа - пониманием; джиджнасайа - желанием вопрошать об истине; тапаса - подвижничеством; иха-ниврттйа - отказом от стремления к чувственным наслаждениям; мат-кармабхих - трудом во имя Меня; мат-катхайа - повествованиями обо Мне; ча - также; нитйам - всегда; мат-дева-сангат - общением с Моими преданными; гуна-киртанат ме - воспеванием Моих трансцендентных качеств; нирваира - отсутствием враждебности к кому бы то ни было; самйа - и пониманием того, что все существа духовно равны; упашамена - победой над гневом, скорбью и т. д.; путрах - о сыновья; джихасайа - стремлением отказаться; деха - с телом; геха - с домом; атма-буддхех - от отождествления себя; адхйатма-йогена - изучением богооткровенных писаний; вивикта-севайа - жизнью в уединенном месте; прана - жизненного воздуха; индрийа - чувств; атма - ума; абхиджайена - подчинением себе; садхрйак - вместе; сат-шраддхайа - укреплении веры в священные писания; брахмачарйена - целомудрием; шашват - всегда; асампрамадена - отсутствием заблуждений; йамена - обузданием; вачам - речи; сарватра - везде; мат-бхава - мыслей обо Мне; вичакшанена - соблюдением; джнанена - обретением знания; виджнана - знанием, примененным в жизни; вираджитена - озарением; йогена - практикой бхакти-йоги; дхрти - терпением; удйама - энтузиазмом; саттва - благоразумием; йуктах - наделенный; лингам - причину материального рабства; вйапохет - устранил; кушалах - благополучный; ахам-акхйам - ложное эго (отождествле-

ние себя с материей).

Дети Мои, вы должны принять покровительство возвышенного духовного учителя - парамахамсы, который достиг духовного совершенства. Служа ему, вы сможете посвятить Мне, Верховной Личности Бога, всю свою веру и любовь. Воспитайте в себе отвращение к чувственным удовольствиям и научитесь терпеливо переносить любые проявления двойственности (такие, как счастье и горе), которые сменяют друг друга подобно временам года. Постарайтесь понять, что все живые существа в этом мире, даже те, кто обитает на высших планетах, находятся в жалком положении. Задавайте разумные вопросы об Абсолютной Истине и неустанно подвергайте себя аскезе, чтобы достичь совершенства в преданном служении. Откажитесь от попыток наслаждаться и целиком посвятите себя служению Господу. Слушайте повествования о Верховной Личности Бога и всегда общайтесь с преданными Господа. Повторяйте то, что услышали о Господе, прославляйте Его и помните о духовном равенстве всех живых существ. Избавьтесь от злобы и зависти, одолейте гнев и скорбь, перестаньте отождествлять себя с телом и домом. Регулярно читайте богооткровенные писания, живите в уединенном месте и с помощью метода йоги полностью подчините себе жизненный воздух, ум и чувства. Укрепляйте свою веру в священные Веды и всегда храните целомудрие. Выполняйте предписанные обязанности, избегайте пустых разговоров, непрестанно думайте о Верховной Личности Бога и получайте знания из верного источника. Так, терпеливо и с воодушевлением идя путем бхакти-йоги, вы сумеете глубоко постичь духовную науку и избавиться от ложного эго.

КОММЕНТАРИЙ: В этих четырех стихах Ришабхадева учит Своих сыновей, как избавиться от ложного эго, или ложного отождествления себя с материальным, обусловленным существованием. Следуя этим наставлениям, можно постепенно освободиться из плена материальной жизни. Перечисленные здесь методы позволяют живому существу навсегда расстаться с материальным телом (лингам вйапохет) и обрести вечную жизнь в своем изначальном, духовном теле.

Прежде всего человек должен принять покровительство истинного духовного учителя. В "Бхакти-расамрита-синдху" Шрила Рупа Госвами говорит: шри-гуру-падашрайах. Чтобы освободиться из материального плена, нужно обратиться к духовному учителю. Тад-виджнанартхам са гурум эвабхигачхет. Задавая духовному учителю вопросы и служа ему, ученик начинает духовно развиваться. По мере того как он занимается преданным служением, у него сама собой ослабевает привязанность ко всему, что приносит удовольствие телу: к еде, сну, красивой одежде и т. д. Общение с преданными помогает ученику выполнять все правила духовной жизни. В этой связи особого внимания заслуживает слово мад-дева-сангат. Есть много так называемых религий, основанных на поклонении полубогам, однако здесь ясно сказано, что нужно общаться с теми, кто

поклоняется Кришне.

Другое важное слово в этом стихе - двандва-титикша. Пока живое существо находится в материальном мире, оно неизбежно будет испытывать радости и страдания, связанные с материальным телом. Поэтому Кришна советует в "Бхагавад-гите": тамс титикшасва бхарата. Испытывая преходящие горести и радости материального мира, нужно научиться оставаться невозмутимым. Кроме того, человек должен быть свободным от семейных привязанностей и хранить целомудрие. Того, кто вступает в половые отношения только со своей женой, соблюдая при этом предписания шастр, тоже следует считать брахмачари (хранящим целомудрие). Что касается недозволенных половых отношений, то они идут вразрез с религиозными нормами и препятствуют духовному развитию. Еще здесь стоит обратить внимание на слово виджнана-вираджита. Заниматься духовной практикой нужно осознанно, опираясь на разум и стремясь постичь свою духовную природу. Действуя таким образом, человек сможет освободиться от материального рабства.

Как отмечает в своем комментарии Шри Мадхвачарья, суть этих четырех шлок заключается в том, что человек должен полностью отдавать себя любовному служению Господу и воздерживаться от любых действий, продиктованных стремлением к чувственным удовольствиям. Иными словами, бхакти-йога - это общепризнанный путь к освобождению. Шрила Мадхвачарья приводит цитату из "Адхьятмы":

атмано 'вихитам карма
варджайитванйа-карманах
камасйа ча паритйаго
нирихетй ахур уттамах

Человек должен совершать только те действия, которые несут ему духовное благо; от всех прочих действий нужно отказаться. Тех, кто следует этому принципу, называют свободными от желаний. Разумеется, вообще не иметь желаний живое существо не может, но, если оно желает только того, что приносит ему духовное благо, его называют свободным от желаний.

Духовное знание описывают словом джнана-виджнана-саманвита. Когда человек в полной мере овладевает гьяной и вигьяной, он достигает совершенства. Гьяна - это понимание того, что Вишну, Верховная Личность Бога, является Верховным Существом. А вигьяной называют действия, которые выводят живое существо на свет из тьмы невежества, окутывающей материальный мир. В "Шримад-Бхагаватам" (2.9.31) сказано: джнанама парама-гухйам ме йад виджнана-саманвитам. Знание о Верховном Господе очень возвышенно и сокровенно. Только оно может привести всех живых существ к освобождению. И процесс обретения этого знания называется вигьяной. Та же самая мысль выражена в "Бхагавад-гите" (4.9):

джанма карма ча ме дивйам

эвам йо ветти таттватах
 тйактва дехам пунар джанма
 наити мам эти со 'рджуна

"Тот, кто постиг трансцендентную природу Моего явления и деяний, покинув тело, никогда больше не родится в материальном мире, но вернется в Мою вечную обитель, о Арджуна".

ТЕКСТ 14

кармашайам хрдайа-грантхи-бандхам
 авидйайасадитам апраматтах
 анена йогена йатхопадешам
 самйаг вйапохйопарамета йогат

карма-ашайам - желание заниматься кармической деятельностью; хрдайа-грантхи - из-за узла в сердце; бандхам - рабство; авидйайа - невежеством; асадитам - причиненного; апраматтах - благоразумный, свободный от невежества, иллюзии; анена - этим; йогена - практикой йоги; йатха-упадешам - как рекомендовано; самйак - должным образом; вйапохйа - устранив; упарамета - должен отказаться; йогат - от практики йоги, которая приводит к освобождению.

Дорогие сыновья, ревностно исполняйте Мои указания и будьте благоразумными. Практикуя описанную Мной систему йоги, вы избавитесь от невежества, порожденного стремлением к кармической деятельности, и разрубите тугой узел в сердце, который служит причиной вашего рабства в материальном мире. А потом, чтобы достичь еще более высокого уровня, вы должны будете отринуть и эту практику йоги. Иначе говоря, у вас не должно остаться привязанности даже к самому методу освобождения.

КОММЕНТАРИЙ: Путь освобождения носит название брахма-дджигьяса, что значит "поиск Абсолютной Истины". Чаще всего под брахма-дджигьясой подразумевают метод нети нети, позволяющий постичь Абсолютную Истину посредством аналитического изучения материального мира. Идущий путем освобождения пользуется этим методом до тех пор, пока не достигнет духовного бытия. Духовное бытие - это уровень брахма-бхуты, на котором человек сознает свою духовную природу. В "Бхагавад-гите" (18.54) сказано:

брахма-бхутах прасаннатма
 на шочати на канкшати
 самах сарвешу бхутешу
 мад-бхактим лабхате парам

"Достигнув трансцендентного уровня, человек сразу познаёт природу Верховного Брахмана, и сердце его наполняется радостью. Он

ни о чем не скорбит, ничего не желает и одинаково относится ко всем живым существам. На этом уровне человек приходит к чистому преданному служению Мне".

Конечной целью духовного пути является пара бхакти, трансцендентное преданное служение Верховному Господу. Чтобы достичь этой цели, человек может воспользоваться методом аналитического изучения мира. Но тому, кто уже встал на путь преданного служения, нет нужды заниматься философскими поисками. Просто служа Господу и не отвлекаясь ни на что другое, он всегда будет оставаться освобожденной душой.

мам ча йо 'вйабхичарена
бхакти-йогена севате
са гунан саматитйаитан
брахма-бхуйайа калпате

версе реф = Б.-г., 14.26

Тот, кто неуклонно занимается преданным служением, уже достиг уровня браhma-бхуты. В этой связи важную роль играют слова анена йогена йатхопадешам. Нужно беспрекословно выполнять все указания духовного учителя. Не следует игнорировать их или пытаться обойти, считая себя умнее своего гуру. Одного изучения книг недостаточно - одновременно с этим нужно трудиться, выполняя наказ духовного учителя (йатхопадешам).

Мистические способности помогают человеку избавиться от материальных представлений о жизни, однако тому, кто уже обратился к преданному служению, незачем заниматься мистической йогой. Иными словами, практику йоги можно оставить, но преданное служение нельзя оставлять ни в коем случае. В "Шримад-Бхагаватам" (1.7.10) сказано:

атмарамаш ча мунайо
ниргрантха апй урукраме
курвантй ахаитуким бхактим
иттхам-бхута-гуно харих

Даже освобожденные души (атмарамы) всегда занимаются преданным служением. Постигнув свою духовную природу, человек может отказаться от практики йоги, но он не должен отказываться от преданного служения. Все другие методы духовного самопознания, в том числе йогу и философские поиски, можно отвергнуть, но преданное служение нельзя отвергать ни при каких обстоятельствах.

ТЕКСТ 15

путрамш ча шишйамш ча нрпо гурур ва
мал-лока-камо мад-ануграхартхах
иттхам виманйур анушишйад атадж-джнан
на йоджайет кармасу карма-мудхан

кам йоджайан мануджо 'ртхам лабхета
 нипатайан нашта-дршам хи гарте

путран - сыновей; ча - и; шишйан - учеников; ча - и; нрпах - царь; гурух - духовный учитель; ва - или; мат-лока-камах - желающий попасть в Мою обитель; мат-ануграха-артхах - считающий обретение Моей милости целью жизни; иттхам - так; виманйух - свободный от гнева; анушишйат - пусть наставляет; а-тат-джнан - не обладающих духовным знанием; на - не; йоджайет - пусть занимает; кармасу - в кармической деятельности; карма-мудхан - поглощенных благочестивой или неблагочестивой деятельностью; кам - кого; йоджайан - занимающий; ману-джах - человек; артхам - благо; лабхета - получит; нипатайан - заставляющий падать; нашта-дршам - того, кто утратил трансцендентное видение; хи - поистине; гарте - в яму.

Тот, кто серьезно намерен вернуться домой, к Богу, должен жаждать милости Верховного Господа, считая ее величайшим благом, высшей целью жизни. Каждый отец, духовный наставник или царь обязан учить своих сыновей, учеников или подданных тому же, чему учу вас Я. Даже если они порой не способны следовать его наставлениям, он должен не гневаться, а продолжать вразумлять их. Невежественных людей, совершающих праведные и неправедные поступки, нужно всеми способами вовлекать в преданное служение Господу, чтобы они навсегда оставили кармическую деятельность. Что хорошего ждет того, кто ввергает своих лишенных духовного видения учеников, сыновей или подданных в рабство кармической деятельности? Ведь это все равно что подвести слепого к краю глубокой ямы и столкнуть вниз.

КОММЕНТАРИЙ: В "Бхагавад-гите" (3.26) говорится:

на буддхи-бхедам джанайед
 аджнанам карма-сангинам
 джошайет сарва-кармани
 видван йуктах самачаран

"Мудрец не должен вносить смятение в умы невежд, привязанных к кармической деятельности. Нужно побуждать их не отказываться от всякой деятельности, а трудиться в духе преданного служения Господу".

ТЕКСТ 16

локах свайам шрейаси нашта-дршти
 йо 'ртхан самихета никама-камах
 анионйа-ваирах сукха-леша-хетор
 ананта-духкхам ча на веда мудхах

локах - людской род; свайам - сам; шрейаси - на пути, ведущем

к цели жизни; нашта-дрштих - утративший зрение; йах - который; артхан - то, что дарует чувственные наслаждения; самихета - будет желать; никама-камах - охваченный вожделением; анионья-ваирах - внутри охваченный враждой; сукха-леша-хетох - из-за преходящего материального счастья; ананта-духкхам - безмерное страдание; ча - также; на - не; веда - знает; мудхах - глупый.

Коснеющие в невежестве материалистичные люди не ведают, в чем их подлинное благо и как достичь истинной цели жизни. Они опутаны сетями вожделения, и все помыслы их устремлены к материальным наслаждениям. В погоне за призрачными чувственными удовольствиями они сеют вокруг себя зависть и вражду. Такие люди низвергаются в океан страданий, но по глупости своей даже не понимают этого.

КОММЕНТАРИЙ: Особую роль в этом стихе играет выражение нашта-дрштих, "тот, кто не способен видеть будущее". Живое существо не умирает - оно просто переходит из одного тела в другое, и в следующей жизни, а может быть, даже и в этой ему придется страдать или наслаждаться, пожиная плоды своих нынешних действий. Глупцы, не способные видеть будущее, в погоне за чувственными удовольствиями наживают себе врагов и борются с ними. В следующей жизни им придется расплачиваться за свои преступления, но они не понимают этого и совершают новые и новые грехи, которые станут причиной их бесчисленных страданий. Такие люди - мудхи: они впустую растрачивают свое время и ничего не знают о преданном служении Господу. В "Бхагавад-гите" (7.25) сказано:

нахам пракашах сарвасйа
йога-майа-самавртах
мудхо 'йам набхиджанати
локо мам аджам авйайам

"Я никогда не появляюсь перед глупцами и невеждами. От них Меня скрывает Моя вечная созидательная энергия (йогамайя). Поэтому весь мир пребывает в заблуждении и не знает Меня, нерожденного и непогрешимого".

А в "Катха-упанишад" есть такое изречение: авидйайам антаре вартаманах свайам дхирах пандитам маниамахах. Невежественные, слепые люди избирают своими лидерами таких же, как они, слепцов. В результате и тем и другим приходится страдать. Если один слепец поведет за собой других слепцов, в конце концов все они упадут в канаву.

ТЕКСТ 17

кас там свайам тад-абхиджно випашчид
авидйайам антаре вартаманам
дрштва пунас там сагхрнах кубуддхим

прайоджайед утпатхагам йатхандхам

ках - кто; там - его; свайам - сам; тат-абхиджнах - сведущий в духовной науке; випашчит - мудрец; авидйайам антаре - в невежестве; вартаманам - пребывающего; дрштва - увидев; пунах - снова; там - его; са-гхрнах - сострадательный; ку-буддхим - приверженного к пути самсары; прайоджайет - станет занимать; утпатха-гам - сбившегося с пути; йатха - как; андхам - слепого.

Разве станет милосердный, сведущий в духовной науке человек вовлекать идущего путем самсары невежду в кармическую деятельность, тем самым помогая ему еще больше запутываться в сетях материального бытия? Если слепой сбился с пути и идет навстречу опасности, неужели порядочный человек, видя это, не остановит его? Неужели он позволит ему продолжать свой путь? Мудрые и добросердечные люди никогда не допустят подобного.

ТЕКСТ 18

гурур на са сйат сва-джано на са сйат
пита на са сйадж джанани на са сйат
даивам на тат сйан на патиш ча са сйан
на мочайед йах самупета-мртйум

гурух - духовный учитель; на - не; сах - он; сйат - да будет; сва-джанах - родственник; на - не; сах - тот (человек); сйат - да будет; пита - отец; на - не; сах - он; сйат - да будет; джанани - мать; на - не; са - она; сйат - да будет; даивам - божество, которому поклоняются; на - не; тат - то; сйат - пусть будет; на - не; патиш - муж; ча - также; сах - он; сйат - пусть будет; на - не; мочайет - спасет; йах - который; самупета-мртйум - того, кто возвращается в круговороте рождения и смерти.

Тот, кто не способен вызволить своих подопечных из круговорота рождения и смерти, не имеет права становиться духовным учителем, мужем, отцом, матерью или полубогом, которому поклоняются простые смертные.

КОММЕНТАРИЙ: Вокруг так много духовных учителей, однако, как утверждает Господь Ришабхадева, человек не должен становиться духовным учителем, если он не способен вызволить своих учеников из круговорота рождения и смерти. В сущности, тот, кто не является чистым преданным Кришны, не в состоянии вызволить из этого круговорота даже самого себя. Тйактва дехам пунар джанма наити мам эти со 'рджуна. Единственный способ положить конец рождению и смерти - это вернуться домой, к Богу. Но как можно вернуться к Богу, не познав Его? Джанма карма ча ме дивйам эвам йо ветти таттватах.

В этой связи можно привести немало примеров из истории. Так, Махараджа Бали отверг своего гуру, Шукрачарью, поскольку тот

оказался не способен вызволить его из круговорота рождения и смерти. Шукрачарья не был чистым преданным Господа, он шел путем кармической деятельности и стал возражать, когда Махараджа Бали решил отдать все, чем владел, Господу Вишну. На самом деле отдать все Господу - долг каждого, ибо Господу принадлежит все сущее. В "Бхагавад-гите" (9.27) Верховный Господь говорит:

йат кароши йад ашнаси
йадж джухоши дадаси йат
йат тапасйаси каунтейа
тат курушва мад-арпанам

"О сын Кунти, что бы ты ни делал, что бы ни ел, что бы ты ни приносил в жертву и ни отдавал, какую бы аскезу ни совершал, - делай это как подношение Мне". Это и есть бхакти. Отдать все Верховному Господу способен лишь тот, кто предан Ему. Тот же, кто не предан Господу, не вправе становиться духовным учителем, мужем, отцом или матерью.

Другой подобный случай произошел с женами брахманов, проводивших жертвоприношения. Ради того чтобы удовлетворить Кришну, эти женщины оставили свои семьи. Вот пример того, как жена отвергает мужа, который не в состоянии спасти ее из когтей рождения и смерти. По этой же причине Махараджа Прахлада отверг своего отца, а Махараджа Бхарата*"\$Ф" - свою мать (джанани на сйат).

фоотноте = * Имеется в виду брат Господа Рамачандры. (Прим. переводчика.)

Слово даивам указывает на полубога, а также на любого, кто является объектом поклонения или почитания. Обычно объектами почитания становятся духовный учитель, муж, отец, мать, старшие члены семьи, однако, по словам Ришабхадевы, занимать такое положение позволено далеко не каждому. Тот, кто хочет стать мужем, отцом или духовным учителем, должен прежде всего быть способным избавить своих подопечных от необходимости снова и снова рождаться и умирать. Иначе он станет обманщиком и покроет свое имя позором. Каждый, кто становится отцом или духовным учителем, должен очень хорошо сознавать свою ответственность за детей или учеников. Добросовестно выполнять эти обязанности может только тот, кто знает, как вызволить своих подопечных из круговорота рождения и смерти.

ТЕКСТ 19

идам шарирам мама дурвибхавйам
саттвам хи ме хрдайам йатра дхармах
прштхе крто ме йад адхарма арад
ато хи мам ршабхам прахур арийах

идам - это; шарирам - трансцендентное тело (сач-чид-ананда-виграха); мама - Мое; дурвибхавйам - непостижимое; саттвам - ли-

шенные малейшей примеси гун материальной природы; хи - поистине; ме - Мое; хрдайам - сердце; йатра - где; дхармах - истинная основа религии, бхакти-йога; прштхе - на спине; кртах - сделано; ме - у Меня; йат - потому что; адхармах - безбожие; арат - далеко; атах - поэтому; хи - поистине; мам - Меня; ршабхам - лучшим из живых существ; прахух - называют; арийах - достойные уважения, духовно развитые люди.

Мое трансцендентное тело [сач-чид-ананда-виграха] непостижимо. Оно не материально, хотя и очень похоже на тело человека. Нисходя в этот мир, Я принимаю тот или иной образ не по принуждению материальной природы, а по Своей собственной воле. Сердце Мое, так же как и все Мое тело, духовно, и Я всегда пекусь о благе Своих преданных. Именно ради них Я храню в Своем сердце путь преданного служения. Что же касается безбожия [адхармы] и всех тех действий, которые не связаны с преданным служением, то им Я отвел место далеко от Моего сердца, ибо они Меня нисколько не привлекают. Зная Мои трансцендентные качества, люди в молитвах называют Меня, Верховного Господа, Ришабхадевой, величайшим из всех существ.

КОММЕНТАРИЙ: Очень важное значение в этом стихе имеют слова идам шарирам мама дурвибхавйам. Есть два основных вида энергии: материальная и духовная. С материальной энергией мы до какой-то степени знакомы, потому что все тела в этом мире состоят из материальных элементов: земли, воды, огня, воздуха, эфира, ума, интеллекта и эго. Но духовную искру, душу, которая находится внутри материального тела, невозможно увидеть обычным, материальным зрением. Даже когда мы видим тело, исполненное духовной энергии, нам очень трудно понять, как духовная энергия может принять форму тела. В этом стихе говорится, что тело Господа Ришабхадевы всецело духовно, но материалисту совершенно непонятно, как такое возможно. Для материалистичного человека полностью духовное тело - это загадка. Если мы не можем постичь что-то на основе своего непосредственного опыта, нам следует принять точку зрения Вед. В "Брахма-самхите" сказано: ишварах парамах кршнах сач-чид-ананда-виграхах. У Верховного Господа есть тело, которое имеет определенную форму, однако оно состоит не из материальных элементов. Оно состоит из духовного блаженства, вечности и жизненной силы. С помощью Своей непостижимой энергии Господь может предстать перед нами в Своем изначальном, духовном теле, но, поскольку мы не знаем, что такое духовное тело, под влиянием иллюзии нам порой кажется, что тело Господа материально. Для философов-майявади духовное тело - это нечто совершенно немыслимое. По их мнению, дух может быть только безличным, а все, что относится к личности, они считают материальным. В "Бхагавад-гите" (9.11) про них говорится:

аваджананти мам мудха
манушим танум ашритам

парам бхавам аджананто
мама бхута-махешварам

"Глупцы насмежаются надо Мной, когда Я нисхожу в этот мир в облике человека. Они не знают, что Я по природе трансцендентен и что Я - верховный владыка всего сущего".

Недалекие люди, мудхи, думают, что Верховный Господь воплощается в теле, состоящем из материальной энергии. Понять, что такое материальное тело, нетрудно, но духовное тело выше нашего понимания. Поэтому Ришабхадева говорит: идам шарирам мама дурвибхавйам. В духовном мире все тела духовны. Ничего материального там нет. В духовном мире есть только то, что связано со служением: сеवья, сева и севака - объект служения, само служение и слуга. Эти три начала чисто духовны, поэтому духовный мир называют абсолютным. В нем нет ни грана материальной скверны.

Господь Ришабхадева стоит выше любых материальных представлений. Он говорит, что сердце Его состоит из дхармы. Что такое истинная дхарма, объясняется в "Бхагавад-гите" (18.66): сарва-дхарман паритйаджйа мам экам шаранам враджа. В духовном мире каждое живое существо предано Верховному Господу и всегда пребывает на духовном уровне. Там есть те, кто служит, те, кому служат, само служение - и все это духовно и исполнено разнообразия. Сейчас, поскольку мы находимся во власти материальных представлений, все духовное для нас непостижимо (дурвибхавйа). Господь - Верховное Существо, поэтому Его называют Ришабхой, величайшим из всех. В Ведах говорится: нитйо нитйанам. Мы по своей природе тоже духовны, но наше положение подчиненное. Кришна, Верховный Господь, - величайшее из всех живых существ. Слово ршабха означает "главный" или "верховный" и указывает на Верховное Существо, то есть на Самого Бога.

ТЕКСТ 20

тасмад бхаванто хрдайена джатах
сарве махийамсам амум санабхам
аклишта-буддхйа бхаратам бхаджадхвам
шушрушанам тад бхаранам праджанам

тасмат - поэтому (поскольку Я - Всевышний); бхавантах - вы; хрдайена - Моим сердцем; джатах - рожденные; сарве - все; махийамсам - лучшему; амум - тому; са-набхам - брату; аклишта-буддхйа - разумом, не оскверненным материей; бхаратам - Бхарате; бхаджадхвам - служите; шушрушанам - служение; тат - то; бхаранам праджанам - управление подданными.

Дети Мои, все вы родились из Моего сердца, источника всех духовных качеств. Поэтому вы не должны подражать материалистичным, завистливым людям. Действуйте под началом старшего из вас, Бхараты, который достиг высот преданного служения. Служа Бхарате, вы тем самым будете служить Мне и без труда смо-

жете править своими подданными.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе слово хрдайа означает "сердце". Иногда в этом значении также используется слово урах (буквально "грудная клетка"). Сердце находится в грудной клетке, и, хотя формально зачатие осуществляется с помощью половых органов, на самом деле ребенок рождается из сердца. Какое тело разовьется из семени, зависит от состояния сердца родителей в момент зачатия. Вот почему, согласно ведическим предписаниям, прежде чем зачать ребенка, родители должны очистить свое сердце с помощью обряда гарбхадхана. Сердце Ришабхадевы полностью духовно и свободно от всякой скверны, поэтому все сыновья, рожденные из сердца Господа, имели духовные наклонности. И все же Ришабхадева сказал, что Его старший сын превосходит всех остальных братьев, и посоветовал им подчиняться ему. Иначе говоря, все братья должны были стать верными слугами Махараджи Бхараты. Может показаться, что этим наставлением Господь Ришабхадева поощряет семейные привязанности, хотя вначале Он говорил, что не следует привязываться к дому и семье. Однако, как сказано в другом стихе "Шримад-Бхагаватам", каждый должен служить махияну, то есть преданному, достигшему духовного совершенства (махийасам пада-радждо-'бхишекам). Махат-севам дварам ахур вимуктех: перед теми, кто служит махатме, возвышенному преданному, открывается дорога к освобождению. Семью Ришабхадевы нельзя сравнивать с семьями обыкновенных людей, материалистов. Из всех Его сыновей старший, Махараджа Бхарата, был самым возвышенным. Поэтому Ришабхадева посоветовал остальным сыновьям служить Бхарате и считать своим долгом исполнять все его желания.

Господь Ришабхадева предложил Махарадже Бхарате править всей планетой. Таков был замысел Верховного Господа. А много лет спустя, после битвы на Курукшетре, Господь Кришна хотел, чтобы императором этой планеты стал Махараджа Юдхиштира. Господь не мог допустить, чтобы миром правил Дурьйодхана. В предыдущем стихе Господь Ришабхадева описывал Свое сердце словами хрдайам йатра дхармах. Суть дхармы, как объясняется в "Бхагавад-гите", - предаться Верховной Личности Бога. Заботясь, чтобы дхарма всегда была под защитой (паритранайа садхунам), Господь желает, чтобы Землей правил Его преданный. При таком правлении в обществе царит мир и все люди счастливы. Но когда правителем Земли становится демон, в мире воцаряется хаос. Сейчас, в дни демократии, главу государства избирают большинством голосов, и, поскольку люди осквернены гунами страсти и невежества, они не в состоянии выбрать на этот пост достойную личность. Выбирая президента, невежественные люди, шудры, отдают свои голоса за такого же шудру, и когда он становится во главе правительства, то своим влиянием оскверняет всю его деятельность. Если бы люди строго следовали принципам, изложенным в "Бхагавад-гите", они выбирали бы в правители того, кто предан Господу. При таком правителе благополучие государства обеспечено. Поэтому Ришабхадева хотел передать бразды правления ми-

ром Махарадже Бхарате. Служить преданному - значит служить Самому Верховному Господу, ибо преданный - это представитель Господа. Когда такой человек стоит у власти, он всегда защищает интересы своих подданных и действует на благо каждого.

ТЕКСТЫ 21 - 22

бхутешу вирудбхйа удуттама йе
сарисрпас тешу сабодха-ништхах
тато манушйах праматхас тато 'пи
гандхарва-сиддха вибудхануга йе

санскрит = девасуребхйо магхават-прадхана
дакшадайо брахма-сутас ту тешам
бхавах парах со 'тха виринча-вирйах
са мат-паро 'хам двиджа-дева-девах

бхутешу - среди всего сотворенного (как обладающего признаками жизни, так и не обладающего ими); вирудбхйах - чем растения; удуттамах - находящиеся на гораздо более высокой ступени; йе - которые; сарисрпах - существа, способные передвигаться, например черви и змеи; тешу - среди них; са-бодха-ништхах - те, кто обладает развитым сознанием; татах - затем; манушйах - люди; праматхах - духи и привидения; татах апи - дальше; гандхарва - обитатели Гандхарвалоки (певцы на планетах полубогов); сиддхах - обитатели Сиддхалоки, обладающие всеми мистическими способностями; вибудха-анугах - киннары; йе - которые; дева - полубогов; асуребхйах - асуров (которые стоят ниже); магхават-прадханах - возглавляемые Индрой; дакша-адайах - Дакша и другие; брахма-сутах - сыновья Брахмы; ту - но; тешам - среди; бхавах - Господь Шива; парах - лучший; сах - он (Господь Шива); атха - к тому же; виринча-вирйах - происходящий от Господа Брахмы; сах - он (Брахма); мат-парах - Мой преданный; ахам - Я; двиджа-дева-девах - почитатель или покровитель брахманов.

Из всех проявлений обеих энергий [материи и духа] те, в которых присутствует жизненная сила [трава, овощи, деревья и другие растения], занимают более высокое положение, чем неодушевленная материя [камни, земля и пр.]. Выше растений и других неподвижных существ - черви и змеи, ибо они способны передвигаться. Выше червей и змей стоят животные, обладающие более развитым сознанием. Выше животных - люди, но еще более высокое положение занимают привидения, потому что у них нет грубого материального тела. Выше привидений стоят гандхарвы, а выше их - сиддхи. Выше сиддхов - киннары, выше их - асуры, выше асуров - полубоги, а из полубогов главный - Индра, царь небес. Выше Индры стоят сыновья Господа Брахмы, такие, как царь Дакша, а среди них величайший - Господь Шива. Поскольку Господь Шива - сын Господа Брахмы, считается, что Брахма занимает более высокое положение. Однако сам Брахма

подчиняется Мне, Верховному Господу. А выше всех стоят брахманы, ибо они особенно дороги Мне.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе брахманам отводится даже более высокое положение, чем Самому Верховному Господу. Тем самым Ришабхадева подчеркивает, что правители всегда должны действовать под руководством брахманов. Он Сам предложил Своему старшему сыну, Бхарате, занять трон императора Земли, и тем не менее, чтобы наилучшим образом выполнять эти обязанности, Бхарата должен был следовать наставлениям брахманов. Вознося Господу молитвы, мы называем Его брахманья-девой. Это слово указывает на то, что Он очень любит Своих преданных, брахманов. Имеются в виду не так называемые кастовые брахманы, а истинные, достойные представители этого сословия. Настоящий брахман должен обладать восемью качествами, которые перечислены в двадцать четвертом стихе этой главы (шама, дама, сатья, титикша и т. д.). К брахманам нужно относиться с огромным почетом, и каждый правитель должен руководить государством, следуя их наставлениям. К сожалению, сейчас, в век Кали, правителей выбирают не слишком разумные люди, и такие правители не следуют наставлениям истинных брахманов. Из-за этого в мире царит хаос. Необходимо преподавать людям науку сознания Кришны, тогда они демократическим путем выберут в правители совершенного преданного, подобного Махарадже Бхарате. Если глава государства будет действовать под руководством истинных брахманов, он сможет выполнять свои обязанности идеальным образом.

Кроме того, здесь затрагивается тема эволюции. Этот стих в какой-то степени соответствует современной теории, согласно которой жизнь возникла из материи, потому что в нем сказано: бхутешу вирудбхйах. Из всего сотворенного живые существа, начиная с травы, овощей, деревьев и других растений, занимают более высокое положение, чем неодушевленная материя. Иначе говоря, материя способна проявлять растительные и другие формы. В этом смысле можно сказать, что материя дает начало жизни, однако источником самой материи является жизнь. В "Бхагавад-гите" (10.8) Кришна говорит: ахам сарвасйа прабхаво маттах сарвам правартате - "Я - источник всех духовных и материальных миров. Все берет начало во Мне".

Существует две энергии - материальная и духовная, и обе они берут начало в Кришне. Кришна - верховное живое существо. Можно считать, что в материальном мире источником живых существ является материя, однако сама материя исходит от верховного живого существа. Нитйо нитйанам четанаш четананам. Таким образом, от Верховного Существа исходит все сущее - и материальное, и духовное. Достичь совершенства в процессе эволюции - значит стать брахманом. Брахманы поклоняются Верховному Брахману, а Верховный Брахман поклоняется брахманам. Другими словами, преданные всегда уповают на Верховного Господа, а Господу нравится заботиться о Своих преданных. Брахманов называют двиджа-девами, а Господа - двиджа-дева-девой, покрови-

телем брахманов.

Процесс эволюции описывается также в "Чайтанья-чаритамрите" (Мадхья, 19.144 - 148). Там сказано, что есть два типа живых существ: движущиеся и неподвижные. К движущимся относятся птицы, звери, рыбы, люди и т. д. Считается, что наилучшее положение среди них занимают люди, однако они немногочисленны. По сравнению с другими живыми существами людей мало, причем многие из них, в частности млеччхи, пулинды, бауддхи и шабары, стоят на низших ступенях эволюции. На более высоком уровне находятся люди, которые признают принципы, изложенные в Ведах. Однако даже среди тех, кто признает ведические принципы - систему варнашрамы, известную в наши дни как "индуизм", - следуют им лишь немногие. А из тех, кто следует этим принципам, большинство занимаются кармической деятельностью, стремясь в награду за свои благочестивые поступки достичь более высокого положения в этом мире. Манушйанам сахасрешу кашчид йатати сиддхайе: среди множества людей, привязанных к кармической деятельности, быть может, найдется один гьяни - человек, который склонен к философским размышлениям и потому стоит выше, чем карми. Йататам апи сиддханам кашчин мам ветти таттватах: из множества гьяни едва ли одному удастся освободиться от материального рабства, а из миллионов освобожденных гьяни едва ли один достигает положения преданного Кришны.

ТЕКСТ 23

на брахманаис тулайе бхутам анят
 пашйаами випрах ким атах парам ту
 йасмин нрбхих прахутам шраддхайахам
 ашнами камам на татхагни-хотре

на - не; брахманаих - с брахманами; тулайе - уравниваю; бхутам - существо; анят - другое; пашйаами - вижу; випрах - о брахманы; ким - что-либо; атах - затем (по сравнению с брахманами); парам - высшее; ту - несомненно; йасмин - в котором; нрбхих - людьми; прахутам - пищу, предлагаемую после правильно проведенных обрядов; шраддхайа - с верой и любовью; ахам - Я; ашнами - ем; камам - с большим удовольствием; на - не; татха - так; агни-хотре - в огненном жертвоприношении.

Затем Господь Ришабхадева обратился к собравшимся брахманам: О досточтимые, Я считаю, что нет в этом мире существа более великого, чем брахманы, или равного им. Я не нахожу никого, кто мог бы сравниться с брахманами. И тот, кто знает, как Мне угодить, совершает предписанные Ведами обряды, а в конце с верой и любовью подносит Мне угощение через уста брахмана. Таковую пищу Я съедаю с гораздо большим удовольствием, чем ту, что предлагают Мне во время огненного жертвоприношения.

КОММЕНТАРИЙ: По ведическому обычаю после жертвоприноше-

ния нужно угощать брахманов пищей, предложенной Верховному Господу. Считается, что устами брахманов ест Сам Господь. Вот почему никто не может сравниться с истинным брахманом. Достичь положения брахмана - значит подняться на высшую ступень эволюции. Любое общество, в котором не развита брахманская культура, в котором люди не следуют наставлениям брахманов, обречено на жалкое существование. В современном мире все стремятся к чувственным наслаждениям, поэтому сейчас все шире распространяются всевозможные пагубные привычки и ни у кого нет уважения к брахманской культуре. В демоническом обществе людей привлекает отвратительная деятельность, угра-карма. Пытаясь удовлетворить свое ненасытное вожеление, они строят огромные заводы и в результате сами же страдают от непомерных налогов. Они не верят в Бога и не совершают жертвоприношений, рекомендованных в "Бхагавад-гите". Йаджнад бхавати парджанйах: когда люди совершают жертвоприношения, в небе образуются тучи и выпадают дожди. А если выпадает много дождей, значит, будут богатые урожаи. Итак, общество должно следовать принципам "Бхагавад-гиты" и действовать под руководством брахманов - тогда все будут счастливы. Аннад бхаванти бхутани: когда люди и животные получают достаточно пищи из зерна, они становятся сильными и крепкими, из их сердца уходят тревоги и ум успокаивается. Хорошее здоровье и душевный покой помогают человеку достичь духовного совершенства, которое является высшей целью жизни.

ТЕКСТ 24

дхрта танур ушати ме пурани
 йенеха саттвам парамам павитрам
 шамо дамах сатйам ануграхаш ча
 тапас титикшанубхаваш ча йатра

дхрта - живущее трансцендентным знанием; танух - тело; ушати - неподвластное материальной скверне; ме - Мое; пурани - вечное; йена - чем; иха - здесь, в материальном мире; саттвам - гуна благости; парамам - высшая; павитрам - чистая; шамах - владение умом; дамах - владение чувствами; сатйам - правдивость; ануграхах - милосердие; ча - и; тапах - аскетичность; титикша - терпение; анубхавах - постижение Бога и индивидуальной души; ча - и; йатра - где.

Веды представляют собой Мое вечное, трансцендентное воплощение в звуке, поэтому их называют шабда-брахмой. Из всех обитателей этого мира только брахманы глубоко изучают Веды, и, поскольку они усваивают самую суть ведического знания, их следует считать олицетворением Вед. Брахманы пребывают в высшей гуне природы (саттва-гуне). Потому им присущи такие качества, как владение своим умом (шама) и владение чувствами (дама). Будучи правдивыми (сатья), они объясняют истинный смысл Вед и из сострадания (ануграха) проповедуют ведическое учение всем обу-

словленным душам. Они предаются аскезе (тапасья), воспитывают у себя терпение (титикша) и постигают истинную природу индивидуальной души и Верховного Господа (анубхава). Таковы восемь добродетелей брахмана. Вот почему Я провозглашаю, что нет ни одного живого существа, которое превосходило бы брахманов.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе описываются качества настоящего брахмана. Брахман - это тот, кто обуздал свой ум и чувства и усвоил важнейшие ведические истины. Он объясняет людям подлинный смысл всего ведического знания. Как сказано в "Бхагавад-гите" (15.15), цель изучения Вед - понять трансцендентное положение Господа Шри Кришны (ведаиш ча сарваир ахам эва ведйах). Тот, кто постиг суть Вед, способен проповедовать истинное знание. Такой человек сочувствует обусловленным душам, которые, утратив сознание Кришны, попали в материальный мир и подвергаются тройственным страданиям. Настоящий брахман должен испытывать сострадание к другим живым существам и проповедовать им сознание Кришны, чтобы они могли подняться на духовный уровень. Сам Шри Кришна, Верховная Личность Бога, нисходит в эту вселенную из духовного царства, чтобы поведать обусловленным душам о преимуществах духовной жизни. Он побуждает эти души предаться Ему, и то же самое делают брахманы. Они усвоили наставления Вед и помогают Верховному Господу освобождать обусловленные души. Итак, брахманы очень дороги Верховному Господу, ибо они находятся в саттва-гуне, обладают возвышенными качествами и заботятся о благе всех обусловленных душ, обитателей материального мира.

ТЕКСТ 25

матто 'пй анантат паратах парасмат
сваргапаваргадхипатер на кинчит
йешам ким у сйад итарена тешам
акинчананам майи бхакти-бхаджам

маттах - от Меня; апи - даже; анантат - обладающего безграничной силой и богатством; паратах парасмат - величайшего из великих; сварга-апаварга-адхипатех - способного даровать райское счастье, счастье освобождения, а также возможность наслаждаться мирскими благами и затем обрести освобождение; на - не; кинчит - что бы то ни было; йешам - которых; ким - зачем; у - же; сйат - может быть; итарена - кем-либо другим; тешам - их; акинчананам - ни в чем не нуждающихся (или ничего не имеющих); майи - Мне; бхакти-бхаджам - занятых преданным служением.

Я всемогущ и владею всеми богатствами мира. Мне подчиняются даже Господь Брахма и царь Индра, владыка райских планет. Именно Я дарую живым существам райское счастье и счастье освобождения. Однако брахманы не просят у Меня никаких мате-

риальных благословений. Безупречно чистые и свободные от любых притязаний, они просто служат Мне с любовью и преданностью. Так неужели они станут просить о материальных благах кого-то другого?

КОММЕНТАРИЙ: Здесь продолжается описание качеств истинного брахмана: акинчананам майи бхакти-бхаджам. Брахманы всегда преданно служат Господу, поэтому у них нет ни материальных желаний, ни материальной собственности. В "Чайтанья-чаритамрите" (Мадхья, 11.8) Чайтанья Махапрабху объясняет, как должен вести себя чистый вайшнав, стремящийся домой, к Богу. Нишкинчанасйа бхагавад-бхаджанонмукхасйа. Тот, кто по-настоящему хочет вернуться к Богу, не ищет никаких материальных благ (нишкинчана). Господь Чайтанья предостерегает: сандаршанам вишайинам атха йошитама ча ха ханта ханта виша-бхакшанато 'пй асадху - "Для преданного мирские богатства и общение с женщинами ради чувственных наслаждений страшнее, чем яд". Поэтому брахманы, которые являются чистыми вайшнавами, всегда служат Верховному Господу и полностью свободны от стремления к материальной выгоде. Брахманы не обращаются за материальными благами к Господу Брахме, Индре, Шиве или другим полубогам. Они не просят ничего материального даже у Верховного Господа. Поэтому есть все основания утверждать, что брахманы - величайшие из обитателей этого мира. То же самое говорит в "Шримад-Бхагаватам" (3.29.33) Шри Капиладева:

тасман майй арпиташеша-
крийартхатма нирантарах
майй арпитатманах пумсо
майи санниаста-карманах
на пашйама парам бхутам
акартух сама-даршанат

Брахман использует свое тело, ум и речь только для служения Господу. Нет никого более великого, чем брахман, который всего себя вручил Верховному Господу.

ТЕКСТ 26

сарвани мад-дхишнйатайа бхавадбхиш
чарани бхутани сута дхрувани
самбхавитавйани паде паде во
вивикта-дргбхис тад у харханама ме

сарвани - все; мат-дхишнйатайа - Моим местом пребывания; бхавадбхих - вами; чарани - движущиеся; бхутани - живые существа; сутах - дорогие сыновья; дхрувани - неподвижные; самбхавитавйани - те, кого следует почитать; паде паде - каждое мгновение; вах - у вас; вивикта-дргбхих - обладающими ясным видением и пониманием (того, что Верховная Личность Бога в образе Па-

раматы пребывает повсюду); тат у - то косвенно; ха - конечно; арханам - выражение почтения; ме - Мне.

Итак, дорогие Мои сыновья, не питайте злобы ни к кому из живых существ, будь то движущихся или неподвижных. Знайте, что Я пребываю в каждом из них, и всегда выражайте им почтение - тем самым вы будете выражать почтение Мне.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе слово вивикта-дргбхих указывает на того, в ком нет ни капли злобы на других живых существ. Каждое живое существо - это обитель Бога, Верховной Личности, в образе Параматы. Это подтверждается в "Брахма-самхите": андантара-стха-параману-чайантара-стхам. Господь присутствует в материальной вселенной в образе Гарбходакашайи Вишну и Кширодакашайи Вишну. Он также находится в каждом атоме. Веды гласят: ишавасйам идам сарвам. Верховный Господь пребывает повсюду, и где бы Он ни был - там Его храм. Увидев издалека храм Господа, мы почтительно склоняем голову, и точно так же следует выражать почтение всем живым существам. Это не имеет ничего общего с философией пантеизма, согласно которой все сущее есть Бог. Нет. Все сущее и Бог - не одно и то же. Однако все так или иначе связано с Богом, ибо Он присутствует везде. В этом смысле мы не должны проводить различий между бедными и богатыми, как это делают глупцы, которые поклоняются даридра-нараяне. Нараяна находится в сердце и у богатых, и у бедных. Нелепо думать, будто Нараяна присутствует только в сердцах бедняков. Он везде. Поэтому тот, кто поднялся на высокую ступень преданного служения, выражает почтение всем, даже кошкам и собакам.

видйа-винайа-сампанне
брахмане гави хастини
шуни чаива шва-паке ча
пандитах сама-даршинах

"Смиренный мудрец, обладающий истинным знанием, не видит разницы между ученым благовоспитанным брахманом, коровой, слоном, собакой и собаководом [неприкасаемым]" (Б.-г., 5.18). Такое одинаковое отношение ко всем (сама-даршинах) не подразумевает, однако, что индивидуальная душа тождественна Верховному Господу. Между ними всегда существует различие. Каждая индивидуальная душа отлична от Верховного Господа. Было бы ошибкой приравнивать обыкновенное живое существо к Верховному Господу, ссылаясь на такие выражения, как вивикта-дрк и сама-дрк. Хотя Господь соглашается присутствовать везде и всюду, Он всегда при этом сохраняет Свое особое положение. В этой связи Шрила Мадхвачарья приводит следующее высказывание из "Падма-пураны": вивикта-дршти-дживанам дхишнйатайа парамешварасйа бхеда-дрштих - "Тот, кто обладает ясным видением и свободен от злобы, сознает, что Верховный Господь отличен от живых существ, хотя и находится в каждом из них". Продолжая цитировать

"Падма-пурану", Мадхвачарья говорит:

упападайет паратманам
дживебхйо йах паде паде
бхеденаива на чаитасмат
прийо вишнос ту кашчана

"Тот, кто понимает, что индивидуальное живое существо и Верховный Господь всегда отличны друг от друга, очень дорог Господу". И еще одна цитата из "Падма-пураны": йо хареш чаива дживанам бхеда-вакта харех приях - "Любой, кто распространяет знание о том, что живые существа отличны от Верховного Господа, очень дорог Господу Вишну".

ТЕКСТ 27

мано-вачо-дрк-каранехитасйа
сакшат-кртам ме парибарханам хи
вина пуман йена маха-вимохат
кртанта-пашан на вимоктум ишет

манах - ума; вачах - речи; дрк - зрения; карана - органов тела; ихитасйа - всякого действия (совершаемого ради своего тела, общества, друзей и т. д.); сакшат-кртам - непосредственно предложенное; ме - Мне; парибарханам - поклонение; хи - ведь; вина - без; пуман - человек; йена - которым; маха-вимохат - от великой иллюзии; кртанта-пашат - подобной неодолимой петле Ямараджи; на - не; вимоктум - освободиться; ишет - сможет.

Свой ум, зрение, речь, все познающие органы и органы действия нужно использовать только для служения Мне. Иначе живому существу нечего и думать о том, чтобы сбросить с себя путы материального бытия, которые подобны неодолимой петле Ямараджи.

кееп = КОММЕНТАРИЙ: В "Нарада-панчаратре" сказано:

сарвопадхи-винирмуктам
тат-паратвена нирмалам
хршикена хршикеша-
севанам бхактир учйате

В этом суть метода бхакти. С самого первого Своего наставления Господь Ришабхадева подчеркивал важность преданного служения, и теперь в заключение Он говорит, что живое существо должно использовать все органы своего тела для служения Господу. Существует пять органов, с помощью которых мы получаем знание, и пять органов, с помощью которых мы совершаем действия. Эти десять органов, а также ум нужно полностью занять служением Господу. В противном случае живое существо никогда не вырвется из пле-

на майи.

ТЕКСТ 28

шри-шука увача

эвам анушасйатмаджан свайам анушиштан апи локанушаса-
нартхам маханубхавах парама-сухрд бхагаван ршабхападеша упаша-
шама-шиланам упарата-карманам маха-мунинам бхакти-джнана-
ваирагйа-лакшанам парамахамсйа-дхармам упашикшаманах сва-
танайа-шата-джйештхам парама-бхагаватам бхагавадж-джана-
парайанам бхаратам дхарани-паланайабхишичйа свайам бхавана
эворварита-шарира-матра-париграха унматта ива гагана-пари-
дханах пракирна-кеша атманй аропитахаванийо брахмавартат
прававраджа.

шорд бй шорд = шри-шуках увача - Шрила Шукадева Госвами сказал; эвам - так; анушасйа - дав наставления; атма-джан - Своим сыновьям; свайам - Сам; анушиштан - уже получившим прекрасное воспитание и образование; апи - хотя; лока-анушасана-артхам - лишь для того, чтобы научить людей; маха-анубхавах - великая душа; парама-сухрт - величайший доброжелатель каждого; бхагаван - Сам Бог, Верховная Личность; ршабха-ападешах - тот, которого знают и прославляют как Ришабхадеву; упашама-шиланам - тех, кто не стремится к материальным наслаждениям; упарата-карманам - тех, кого уже не привлекает кармическая деятельность; маха-мунинам - тех, кто стал санньяси; бхакти - преданное служение; джнана - совершенное знание; ваирагйа - отречение от мира; лакшанам - те, для которых характерны; парамахамсйа - лучшего среди людей; дхармам - долг; упашикшаманах - объяснивший; сватанайа - из Своих сыновей; шата - ста; джйештхам - старшего; парама-бхагаватам - величайшего преданного; бхагават-джана-парайанам - последователя преданных Господа: брахманов и вайшнавов; бхаратам - Махараджу Бхарату; дхарани-паланайа - ради управления миром; абхишичйа - возведя на трон; свайам - Сам; бхаване - дома; эва - хотя; урварита - оставшееся; шарира-матра - только тело; париграхах - тот, чье одеяние; унматтах - безумец; ива - словно; гагана-паридханах - одетый в небо; пракирна-кешах - у которого растрепаны волосы; атмани - в Себе; аропита - поддерживаемый; ахаванийах - у которого ведический огонь; брахмавартат - из страны, которая называлась Брахмавартой; прававраджа - начал странствовать по всему миру.

Шукадева Госвами сказал: Так величайший доброжелатель каждого, Верховный Господь Ришабхадева, наставлял Своих сыновей. Хотя они до этого уже получили прекрасное воспитание и образование, Он решил собственным примером показать всем, как должен напутствовать своих сыновей человек, который собирается оставить семейную жизнь. Наставления Ришабхадевы особенно важны для санньяси - тех, кто уже не связан путами кармической деятельности и кто, полностью избавившись от материальных

желаний, посвятил себя преданному служению. Из ста сыновей Ришабхадевы, внимавших Его поучениям, старший, Бхарата, был великим преданным, истинным вайшнавом. Ему отец передал императорский трон и дал наказ править всем миром. Затем, еще до того как уйти из дома, Господь Ришабхадева стал вести себя как безумец: Он сбросил с Себя царские одежды и ходил обнаженный, с растрепанными волосами. Спустя некоторое время Он возжег в Своем сердце жертвенный огонь и, покинув Брахмаварту, начал странствовать по свету.

КОММЕНТАРИЙ: Сыновья Господа Ришабхадевы с детства получили превосходное образование и обладали глубокими познаниями в духовной науке, поэтому Его наставления предназначались не столько для них, сколько для санньяси, стремящихся к высшим ступеням преданного служения. Санньяси, идущие путем преданного служения Господу, должны строго следовать этим наставлениям. Дав напутствия сыновьям, Господь Ришабхадева оставил семейную жизнь и, еще до того как покинуть Свою семью, стал ходить обнаженным и вести Себя подобно безумцу.

ТЕКСТ 29

джадандха-мука-бадхира-пишачонмадакавад-авадхута-вешо 'бхи-
бхашйамано 'пи джананам грхита-мауна-вратас тушним бабхува.

джада - бесчувственный; андха - слепой; мука - немой; бадхира - глухой; пишача - призрак; унмадака - сумасшедший; ват - точно; авадхута-вешах - выглядящий как авадхута (равнодушный к окружающему миру); абхибхашйаманах - тот, к которому так обращались ("глухой", "немой", "слепой" и т. п.); апи - хотя; джананам - людей; грхита - давший; мауна - молчания; вратах - обет; тушним бабхува - хранил безмолвие.

Приняв облик авадхуты, великого святого, полностью равнодушного к материальной жизни, Господь Ришабхадева бродил по миру. Он казался слепым, немым, глухим, бесчувственным, словно камень, и люди, видя Его, думали, что это привидение или сумасшедший. Они называли Его разными обидными прозвищами, но Господь ни словом не отвечал им; Он всегда хранил молчание.

КОММЕНТАРИЙ: Авадхутой называют того, кто игнорирует правила поведения в обществе (в частности, правила варнашрамадхармы), но при этом полностью погружен в себя и черпает удовлетворение в мыслях о Верховной Личности Бога. Иначе говоря, авадхута - это человек, который стоит выше правил варнашрамадхармы. Он уже освободился из плена майи и живет совершенно обособленно, ни от кого не завися.

ТЕКСТ 30

татра татра пура-грамакара-кхета-вата- кхарвата-шибира-враджа-гхоша-сартха-гири-ванашрамадишв анопатхам аваничара-пасадаих парибхуйамано макшикабхир ива вана-гаджас тарджана-таданавамехана-штхивана-грава-шакрд-раджах-пракшепа-пути-вата-дуруктаис тад авиганайанн эвасат-самстхана этасмин дехопалакшане сад-ападеша убхайанубхава-сварупена сва-махима-вастханенасамаропитахам-мамабхиманатвад авикхандита-манах пртхивим эка-чарах парибабхрама.

татра татра - здесь и там; пура - в городах; грама - в деревнях; акара - на рудниках; кхета - в полях; вата - в рощах; кхарвата - в деревнях, расположенных в долинах; шибир - в военных лагерях; враджа - на пастбищах; гхоша - в жилищах пастухов; сартха - в местах для отдыха паломников; гири - в горах; вана - в лесах; ашрама - в обителях отшельников; адишу - и в других (местах); анопатхам - по пути (Его следования); аваничара-апасадаих - нечестивцами, отбросами общества; парибхуйаманах - окруженный; макшикабхих - мухами; ива - словно; вана-гаджах - слон, выходящий из леса; тарджана - угрожавшими; тадана - бившими; авамехана - мочившимися на Его тело; штхивана - плывавшими на Его тело; грава-шакрт - камни и испражнения; раджах - пыль; пракшепа - швырявшими; пути-вата - испускавшими перед Ним газы; дуруктаих - и злословившими; тат - то; авиганайан - оставляющий без внимания; эва - так; асат-самстхана - в жилище, не пригодном для порядочного человека; этасмин - этом; деха-упалакшане - в материальном телесном облике; сат-ападеше - называемом реальным; убхайа-анубхава-сварупена - пониманием истинной природы тела и души; сва-махима - в Своей славе; авастханена - пребыванием; асамаропита-ахам-мама-абхиманатват - будучи свободным от ложных понятий "я" и "мое"; авикхандита-манах - ничем не обеспокоенный; пртхивим - по всему миру; эка-чарах - одинокий; парибабхрама - бродил.

Путь Ришабхадевы пролегал через города и деревни, поля, рощи, долины, горы и леса. На пути Ему встречались рудники, пастбища, хижины пастухов, постоянные дворы, обители отшельников. И где бы Он ни появлялся, Его сразу окружали низкие люди всех мастей, подобно рою мух, что вьется вокруг выходящего из леса слона. Они угрожали Ришабхадеве, били Его, мочились на Него и плевали. Кто-то швырял в Него камни, испражнения, осыпал пылью, а кто-то выпускал перед Ним газы. Люди всячески издевались над Ним и поносили Его непристойными словами, но Он не обращал на это никакого внимания, ибо считал, что Его тело лучшего и не заслуживает. Всегда пребывая на духовном уровне, Он был окружен ореолом Своей нетленной славы и просто не замечал всех этих оскорблений. Другими словами, Он полностью составлял различие материи и духа и был свободен от телесных представлений о жизни. Так Он, ни на кого не гневаясь, в одиночку странствовал по всей земле.

КОММЕНТАРИЙ: Нароттама дас Тхакур говорит: деха-смерти на-
хи йара, самсара бандхана кахан тара. Человек, осознавший брен-
ность материального тела и материального мира, не придает значе-
ния страданиям и наслаждениям, которые связаны с телом. В "Бха-
гавад-гите" (2.14) Шри Кришна говорит:

матра-спаршас ту каунтейа
 шитошна-сукха-духкха-дах
агамапайино 'нитйас
 тамс титикшасва бхарата

"О сын Кунти, преходящие радости и страдания сменяют друг дру-
га подобно тому, как на смену зиме приходит лето. Их источником,
о потомок Бхараты, являются ощущения, возникающие в органах
чувств, поэтому нужно научиться терпеливо переносить их, оста-
ваясь невозмутимым".

Что же касается Ришабхадевы, то, как Он Сам объяснил, Его
тело было не материальным (идам шарирам мама дурвибхавйам).
Вот почему Он спокойно переносил все злобные выходки негодя-
ев. Его нисколько не беспокоило, когда они швыряли в Него грязь,
испражнения и даже били Его. У Ришабхадевы было трансцендент-
ное тело, которое вообще не испытывало боли, поэтому Он всегда
оставался погруженным в духовное блаженство. В "Бхагавад-ги-
те" (18.61) сказано:

ишварах сарва-бхутанам
 хрд-деше 'рджуна тиштхати
бхрамайан сарва-бхутани
 йантрарудхани майайа

"Верховный Господь находится в сердце каждого, о Арджуна, и на-
правляет скитания всех живых существ, которые словно сидят в ма-
шине, созданной из материальной энергии".

Господь находится в сердце каждого, даже в сердце свиньи и со-
баки. Но, хотя свиньи и собаки живут в грязи, это вовсе не зна-
чит, что Бог, Верховная Личность, пребывающий у них в сердце
как Параматма, тоже живет в грязи. Подонки глумились над Гос-
подом Ришабхадевой, но Он оставался безмятежным. Сва-махима-
авастханена: "Он был окружен ореолом Своей славы". Все эти
оскорбления Его ничуть не задевали.

ТЕКСТ 31

ати-сукумара-кара-чаранорах-стхала-випула-бахв-амса-гала-вада-
надй-авайава-винйасах пракрти-сундара-свабхава-хаса-сумукхо
нава-налина-далайамана-шишира-тарарунайата-найана-ручирах
садрша-субхага-капола-карна-кантха-насо вигудха-смиита-вадана-
махотсавена пура-ванитанам манаси кусума-шарасанам упада-
дханах параг-аваламбамана-кутила-джатила-капиша-кеша-бхури-
бхаро 'вадхута-малина-ниджа-шарирена граха-грхита ивадр-

шйата.

ати-су-кумара - утонченные; кара - кисти рук; чарана - стопы; урах-стхала - грудь; випула - длинные; баху - руки; амса - плечи; гала - шея; вадана - лицо; ади - и т. д.; авайава - члены; винйа-сах - у которого гармонично расположены; пракрти - по природе; сундара - очаровательный; сва-бхава - с естественной; хаса - улыбкой; су-мукхах - тот, у которого красивый рот; нава-налина-да-лайамана - словно лепестки молодого лотоса; шишира - уносящие все беды; тара - с радужными оболочками; аруна - красноватыми; айата - раскрытые; найана - у которого глаза; ручирах - дивные; садрша - у которого такие же; субхага - красивые; капола - лоб; карна - уши; кантха - шея; насах - нос; вигудха-смиа - широкой улыбкой; вадана - на лице; маха-утсавена - словно большим праздником; пура-ванитанам - замужних женщин; манаси - в сердце; кусума-шарасанам - Купидона; упададханах - пробуждающий; парак - со всех сторон; аваламбама - ниспадающих; кутила - вьющихся; джатила - спутанных; капиша - темно-русых; кеша - волос; бхури-бхарах - имеющий очень много; авадхута - которым пренебрегают; малина - грязным; ниджа-шарирена - Своим телом; граха-грхитах - одержимый привидением; ива - будто; адршйата - выглядел.

Лицо Господа Ришабхадевы, Его длинные руки, грудь, ладони, ступни, плечи и все остальные части тела отличались гармонией и изяществом. Уста Его украшала непринужденная улыбка, а широко раскрытые красноватые глаза напоминали блестящие от росы лепестки только что распустившегося лотоса и придавали лицу Господа особое очарование. Любой, кому доводилось увидеть зрачки Его глаз, испытывал такую радость, что тотчас избавлялся от всех тревог. Все черты Господа Ришабхадевы: Его лоб, нос, шея, уши - поражали своей красотой. Даже замужние женщины, плененные Его обаятельной улыбкой, не могли оторвать взгляд от Его лица, как будто их сердце пронзали стрелы Купидона. Вьющиеся темные волосы ниспадали с Его головы густыми космами. Они были спутанными, неухоженными, потому что Ришабхадева совсем не заботился о Своей внешности. Тело Его было покрыто грязью, и казалось, что в Него вселилось привидение.

КОММЕНТАРИЙ: Хотя Господь Ришабхадева совсем не следил за Своей внешностью, Его трансцендентные черты привлекали даже замужних женщин. Это сочетание красоты и неухоженности создавало впечатление, будто Ришабхадева одержим злыми духами.

ТЕКСТ 32

йархи вава са бхагаван локам имам йогасйаддха пратипам ива-
чакшанас тат-прастикрийа-карма бибхатсита ити вратам
аджагарам астхитах шайана эвашнати пибати кхадатй ава-
мехати хадати сма чештамана уччарита адигдходдешах.

йархи вава - когда; сах - Он; бхагаван - Личность Бога; локам - народ; имам - этот; йогасйа - практики йоги; аддха - явно; пратипам - настроенный против; ива - как; ачакшанах - видящий; тат - то; пратикрийа - чтобы прекратить; карма - деяние; бибхатсита - отвратительное; ити - тогда; вратам - поведение; аджагарам - питона (оставаться на одном месте); астхитах - избравший; шайанах - лежавший; эва - поистине; ашнати - ест; пибати - пьет; кхадати - жуёт; авамехати - мочится; хадати - испражняется; сма - так Он делал; чештаманах - катающийся; учарите - в испражнениях и моче; адигдха-уддешах - тот, у которого тело вымазано.

Увидев, что Его практика мистической йоги вызывает у людей лишь неприятие и злобу, Господь Ришабхадева решил избежать столкновений с ними и избрал образ жизни питона. Он перестал путешествовать и все время лежал на одном месте. Лежа Он ел, пил, отправлял естественные нужды, а потом, катаясь в Своих испражнениях и моче, обмазывал ими все тело, чтобы никакие злопыхатели не подходили близко и не тревожили Его.

КОММЕНТАРИЙ: Радости и беды, уготованные человеку судьбой, приходят к нему, даже если он всегда остается на одном месте. Так утверждают шастры. Вишайах кхалу сарватах сйат (Бхаг., 11.9.29). Поэтому тот, кто посвятил себя духовной практике, может оставаться на одном месте и ни о чем не беспокоиться. Верховный Господь Сам позаботится о том, чтобы такой человек был обеспечен всем необходимым. Если человек не проповедует, ему незачем путешествовать. Он может поселиться в каком-нибудь месте и, учитывая время и обстоятельства, заниматься тем или иным видом преданного служения. Когда Ришабхадева увидел, что, странствуя по миру, Он все время подвергается нападкам и оскорблениям, то решил оставаться на одном месте и жить, подобно питону. Лежа на земле, Он ел, пил, отправлял естественные надобности и обмазывал Себя Своими испражнениями и мочой, чтобы никто не приближался к Нему и не мешал заниматься йогой.

ТЕКСТ 33

тасйа ха йах пуриша-сурабхи-саугандхйа-вайус там дешам даша-йоджанам самантат сурабхим чакара.

тасйа - Его; ха - поистине; йах - который; пуриша - испражнений; сурабхи - благоуханием; саугандхйа - приятно пахнущий; вайух - воздух; там - ту; дешам - страну; даша - до десяти; йоджанам - йоджан (одна йоджана равна тринадцати километрам); самантат - со всех сторон; сурабхим - благоухающую; чакара - делал.

Когда Господь Ришабхадева стал вести Себя таким образом, люди оставили Его в покое. Однако от Его испражнений и мочи не исходило зловония, напротив, они источали изумительное благоухание, разносившееся на десять йоджан вокруг.

КОММЕНТАРИЙ: Из этого описания можно с уверенностью сделать вывод, что тело Господа Ришабхадевы было полностью духовным: оно состояло из трансцендентного блаженства. Его испражнения и моча не имели ничего общего с материальными экскрементами - здесь говорится, что они источали благоухание. Даже в материальном мире испражнения могут быть чистыми: коровий навоз, например, абсолютно чист, более того, он обладает антисептическими свойствами. Его можно хранить в больших количествах, и от него не будет исходить дурного запаха. Поэтому нет ничего удивительного в том, что в духовном мире испражнения и моча пахнут очень приятно. Пример тому - испражнения и моча Господа Ришабхадевы, наполнявшие все вокруг дивным ароматом.

ТЕКСТ 34

эвам го-мрга-кака-чарйайа врадхамс тиштханн асинах шайанах
кака-мрга-го-чаритах пибати кхадатй авамехати сма.

эвам - так; го - коров; мрга - оленей; кака - ворон; чарйайа - движением; враджан - идущий; тиштхан - стоящий; асинах - сидящий; шайанах - лежащий; кака-мрга-го-чаритах - подражающий повадкам ворон, оленей и коров; пибати - пьет; кхадати - ест; авамехати - мочится; сма - делал.

Господь Ришабхадева подражал повадкам зверей и птиц. Иногда Он двигался, ходил, а иногда сидел или лежал на одном месте, в точности как ворона, олень или корова. Так Он ел, пил, отправлял естественные нужды, и Его действия сбивали людей с толку.

КОММЕНТАРИЙ: Господь Ришабхадева - воплощение Бога, Верховной Личности, и тело Его было трансцендентным, духовным. Однако невежественные люди враждебно реагировали на Его поведение и мешали Ему заниматься мистической йогой. Тогда Он, чтобы сбить их с толку, стал подражать повадкам ворон, коров и оленей.

ТЕКСТ 35

ити нана-йога-чарйачарано бхагаван каивалйа-патир ршабхо 'вирата-парама-махананданубхава атмани сарвешам бхутанам атмабхуте бхагавати васудева атмано 'вйавадханананта-родара-бхавена сиддха-самастартха-парипурно йогаишварйани ваихайасамано-джавантардхана-паракайа-правеша-дура-граханадини йадрч-чхайопагатани нанджаса нрпа хрдайенабхйанандат.

ити - так; нана - различные; йога - относящиеся к мистической йоге; чарйа - действия; ачаранах - выполняющий; бхагаван - Бог, Верховная Личность; каивалйа-патих - владыка кайвальи, или тот, кто дарует саюджья-мукти, освобождение в слиянии с Абсолютом; ршабхах - Господь Ришабха; авирата - непрерывно; парамма - наивысшее; маха - высочайшее; ананда-анубхавах - испытывающий трансцендентное блаженство; атмани - в Высшей Душе; сарвешам - всех; бхутанам - живых существ; атма-бхуте - в сердце; бхагавати - в Верховной Личности Бога; васудеве - в Кришне, сыне Васудевы; атманах - Себя; авйавадхана - благодаря тождественности; ананта - безграничными; родара - такими, как слезы, смех и дрожь; бхавена - признаками любви; сиддха - совершенный; самаста - всех; артха - совершенств; парипурнах - исполненный; йога-аишварйани - мистические способности; ваихайаса - способность летать; манах-джава - способность путешествовать со скоростью мысли; антардхана - способность исчезать; паракайа-правеша - способность входить в чужие тела; дура-грахана - способность воспринимать то, что находится на очень большом расстоянии; адини - и другие; йадрчхайа - естественным образом; упагатани - приобретенные; на - не; анджаса - прямо; нрпа - о царь Парикшит; хрдайена - сердцем; абхйанандат - принимал.

О царь Парикшит, чтобы указать всем мистикам путь истинной йоги, Господь Ришабхадева, всемогущее воплощение Господа Кришны, совершал удивительные деяния. Будучи владыкой освобождения, Он всегда оставался погруженным в трансцендентное блаженство, которое с каждым мгновением тысячекратно возрастало. Господь Кришна, Васудева, сын Васудевы, является источником Господа Ришабхадевы. По природе Своей Они неотличны друг от друга, и Господь Ришабхадева проявлял все признаки любви к Кришне, такие, как плач, смех и дрожь. Благодаря тому что Он всегда был охвачен трансцендентной любовью, к Нему сами собой пришли все мистические способности, в том числе способность путешествовать в космическом пространстве со скоростью мысли, способность появляться и исчезать, входить в тела других, видеть то, что находится на очень большом расстоянии, и т. д. Но хотя Господь Ришабхадева обладал всеми этими способностями, Он не пользовался ими.

КОММЕНТАРИЙ: В "Чайтанья-чаритамрите" (Мадхья, 19.149) говорится:

кршна-бхакта - нишкама, атаэва `шанта'
 бхукти-мукти-сиддхи-ками - сакали `ашанта'

Слово шанта означает "исполненный покоя". Пока у человека есть хоть одно желание, ему не обрести покоя. Каждый стремится осуществить свои желания, будь то материальные или духовные. Обитатели материального мира лишены покоя (ашанта), так как у них очень много желаний. Но у чистого преданного нет жела-

ний. Анябхилашита-шунья: чистый преданный Господа полностью свободен от материальных желаний. Карми, в отличие от преданных, ищут чувственных удовольствий, поэтому их раздирают на части бесчисленные желания. Таким людям не видать покоя ни в настоящем, ни в будущем, ни в этой жизни, ни в следующей. Есть желания и у гьяни: они стремятся к освобождению, которое видят в слиянии с Абсолютом. А йоги хотят приобрести различные сиддхи, или мистические совершенства: аниму, лагхиму, прапти и т. д. Но преданного такого рода способности нисколько не привлекают - он во всем полагается на милость Кришны. Кришну называют Йогешварой, повелителем всех мистических способностей, а также Атмарамой, ибо Он находит полное удовлетворение в Самом Себе.

В этом стихе упоминаются йога-сиддхи. Есть йоги, которые могут перемещаться в космическом пространстве без помощи летательных аппаратов, причем скорость их передвижения равна скорости мысли. Это значит, что такой йог способен мгновенно перенестись в любое место во вселенной или даже за ее пределами. Скорость мысли столь велика, что мы не в силах даже представить: за считанные секунды ум может преодолеть миллионы километров. Некоторые йоги, чье тело по той или иной причине утратило способность нормально функционировать, входят в тела других людей и распоряжаются ими по своему усмотрению. Когда тело совершенного йога состарится, он может покинуть его и, войдя в тело молодого, здорового человека, жить в свое удовольствие. Будучи воплощением Господа Васудевы, Господь Ришабхадева обладал всеми этими способностями, но Он не пользовался ими, ибо черпал полное удовлетворение в Своей безраздельной любви к Кришне, которая внешне проявлялась в таких признаках экстаза, как плач, смех и дрожь.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к пятой главе Пятой песни "Шримад-Бхагаватам", которая называется "Господь Ришабхадева дает наставления Своим сыновьям".

В этой главе рассказывается о том, как Господь Ришабхадева покинул Свое тело. Он не испытывал привязанности к нему, даже когда оно горело в лесном пожаре.

Когда семя кармической деятельности сгорает в огне знания, у человека сами собой проявляются духовные качества и мистические способности. Для того, кто идет путем бхакти-йоги, мистические способности не помеха, но обыкновенный йог, как правило, увлекается ими, и на этом его духовное развитие останавливается. Вот почему совершенные йоги не особенно радуются появлению этих способностей. Ум очень непостоянен, и доверяться ему нельзя; нужно всегда держать его в повиновении. Даже такой великий йог, как Саубхари, попав в ловушку своего ума, полностью утратил мистические способности. Таким образом, беспокойный ум становится причиной падения даже очень возвышенных, совершенных йогов, вынуждая их подчиниться требованиям чувств. Поэтому Господь Ришабхадева в назидание всем йогам на Своем примере показал, как нужно покидать тело. Странствуя по Южной Индии, Он прошел через области Карната, Конка, Венка и Кутака и оказался в лесу недалеко от Кутакачалы. Внезапно в лесу вспыхнул страшный пожар, и весь лес, а вместе с ним и тело Господа Ришабхадевы сгорели дотла. Впоследствии о деяниях Господа Ришабхадевы, игравшего роль освобожденной души, услышал правитель Конки, Венки и Кутаки, которого звали Архат. Под влиянием иллюзорной энергии царь Архат стал проповедовать свое собственное религиозное учение, называемое джайнизмом. Господь Ришабхадева учил людей религиозным заповедям, которые ведут к освобождению из материального плена, и тем самым положил конец всем проявлениям атеизма. Самой благословенной страной на всей земле является Бхарата-варша, ибо, когда Верховный Господь приходил в этот мир, Он избирал местом Своего явления именно Бхарата-варшу.

Господь Ришабхадева не придавал никакого значения мистическим способностям, о которых мечтают так называемые йоги. Преданное служение очень возвышенно, поэтому тех, кто занимается им, эти пресловутые мистические способности нисколько не привлекают. Господь Кришна - повелитель всех йогических совершенств, и Ему ничего не стоит проявить их через Своего преданного. Таким образом, право преданно служить Господу гораздо ценнее всех йогических способностей. Некоторые преданные забывают об этом и начинают искать освобождения или мистического могущества. Верховный Господь дает таким преданным то, чего они хотят, однако самого главного - возможности заниматься чистым преданным служением - они не получают. Настоящими преданными Господа становятся только те, кто полностью изжил в себе желание освободиться из материального плена или обрести мистические способности.

ТЕКСТ 1

раджовача

на нунам бхагава атмараманам йога-самирита-джнанавабхар-
джита-карма-биджанам аишварйани пунах клешадани бхавитум
архантйа йадрччхайопагатани.

шорд бй шорд = раджа увача - царь Парикшит спросил; на - не; нунам - поистине; бхагавах - о могущественнейший (Шукадева Госвами); атмараманам - чистых преданных, полностью посвятивших себя служению Господу; йога-самирита - полученным благодаря практике йоги; джнана - знанием; авабхарджита - сожжены; карма-биджанам - те, семена кармической деятельности которых; аишварйани - мистические способности; пунах - снова; клешадани - источниками страданий; бхавитум - стать; арханти - способны; адрччхайа - сами собой; упагатани - приобретенные.

Царь Парикшит спросил Шукадеву Госвами: О мой господин, те, кто чист сердцем, обретают истинное знание, занимаясь бхакти-йогой, и благодаря этому их привязанность к кармической деятельности сгорает дотла. У таких людей мистические способности проявляются сами собой и не приносят им беспокойств. Почему же тогда Ришабхадева отрекся от этих способностей?

КОММЕНТАРИЙ: Чистый преданный непрерывно служит Верховной Личности Бога. Все необходимое для этого служения приходит к нему само собой, так что может показаться, будто он проявляет мистические способности. Иногда какой-нибудь йог, демонстрируя свои ничтожные мистические способности, создает из ничего крупицу золота, и тут же находится немало глупцов, привлеченных блеском золота, которые становятся последователями этого йога и готовы признать его, жалкого смертного, Верховной Личностью Бога. Нередко такие йоги сами объявляют себя Бхагаваном. Но преданному незачем демонстрировать подобного рода "чудеса". Не прибегая к помощи мистической йоги, он обретает еще бо́льшие богатства. Поскольку Господь Ришабхадева не стал проявлять Свои мистические способности, Махараджа Парикшит спрашивает, почему Ришабхадева отрекся от них, ведь для преданного эти способности вовсе не являются источником беспокойств. Когда к преданному приходят какие-то материальные блага, он не радуется и не огорчается. Он заботится лишь о том, чтобы удовлетворить Верховную Личность Бога. Если по милости Верховного Господа преданный становится обладателем огромного богатства, он не впадает в беспокойство, а использует это богатство для служения Господу.

ТЕКСТ 2

ршир увача

сатйам уктам кинтв иха ва эке на манасо 'ддха вишрамбхам
анавастханасйа шатха-кирата ива сангаччханте.

шорд бй шорд = рших увача - Шукрадева Госвами сказал; сатйам - истина; уктам - произнесена; кинту - но; иха - здесь (в материальном мире); ва - или; эке - некоторые; на - не; манасах - ума; аддха - со всем; вишрамбхам - с доверием; анавастанасйа - непостоянного; шатха - очень осторожный; киратах - охотник; ива - как; сангаччханте - становятся.

Шрила Шукрадева Госвами ответил: О царь, ты говоришь истину. Но, с другой стороны, опытный охотник знает, что, если отпустить пойманных зверей, они непременно убегут, и потому не теряет бдительности. Так и тот, кто достиг совершенства в духовной практике, не доверяет своему уму и бдительно следит за каждым его шагом.

КОММЕНТАРИЙ: В "Бхагавад-гите" (18.5) Господь Кришна говорит:

йаджна-дана-тапах-карма
на тйаджйам карйам эва тат
йаджно данам тапаш чаива
паванани манишинам

"Не следует отказываться от жертвоприношений, раздачи милостыни и аскезы. Нужно совершать эти действия, ибо они очищают сердце даже великих душ".

Даже тот, кто принял санньясу и живет отрекшись от мира, не должен отказываться от повторения и пения Харе Кришна махамантры. Отречение от мира вовсе не означает, что нужно отречься от санкиртана-ягьи. Не следует отречься и от раздачи пожертвований, а также от тапасы. Чтобы держать в повиновении свой ум и чувства, человек должен заниматься йогой, строго следуя всем регулирующим принципам. И Господь Ришабхадева Своим примером показал, что значит совершать суровую тапасью.

ТЕКСТ 3

татха чоктам -
на курйат кархичит сакхйам манаси хй анавастанхите
йад-вишрамбхач чирач чирнам часканда тапа аишварам

татха - так; ча - и; уктам - сказано; на - никогда не; курйат - пусть делает; кархичит - когда бы то ни было или с кем бы то ни было; сакхйам - дружбу; манаси - с умом; хи - несомненно; анавастанхите - очень непостоянным; йат - которому; вишрамбхат - из-за доверия; чират - долго; чирнам - совершавшееся; часканда - нарушилась; тапах - подвижничество; аишварам - таких выдающихся личностей, как Господь Шива и великий мудрец Саубхари.

Все истинные мудрецы сходятся в том, что ум по своей природе очень непостоянен и потому не следует заводить с ним дружбу. Если мы доверимся нашему уму, он в любую минуту может нас обмануть. Даже Господь Шива потерял самообладание, когда увидел Мохини, воплощение Господа Кришны. Не избежал падения и такой великий йог, как Саубхари Муни.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто хочет добиться успеха в духовной жизни, должен прежде всего научиться обуздывать свой ум и чувства. В "Бхагавад-гите" (15.7) Шри Кришна говорит:

мамаивамшо джива-локе
 джива-бхутах санатанах
 манах шаштханиндрийани
 пракрти-стхани каршати

Все живые существа, будучи неотъемлемыми частицами Верховного Господа, по природе своей трансцендентны, духовны. Но когда живое существо находится в материальном мире, оно вынуждено страдать, ведя нелегкую борьбу за существование, в которую его втягивают собственные чувства и ум. Чтобы прекратить эту бессмысленную борьбу и жить счастливо в этом мире, нужно обуздать свой ум и чувства и избегать привязанности к внешним обстоятельствам. Этой аскезой нельзя пренебрегать ни в коем случае, и Господь Ришабхадева личным примером показал нам, как ее совершать. В "Шримад-Бхагаватам" (9.19.17) дается такое наставление:

матра свасра духитра ва
 навивиктасано бхавет
 балаван индрийа-грамо
 видвамсам апи каршати

Каждый мужчина, будь то грихастха, ванапрастха, санньяси или брахмачари, должен быть очень осмотрительным в общении с женщинами. Шастры не рекомендуют мужчине оставаться наедине и сидеть рядом даже со своей матерью, сестрой или дочерью. В нашем Движении сознания Кришны, особенно в странах Запада, мужчинам не удастся полностью избегать общения с женщинами, и иногда нас за это критикуют. Но мы все равно продолжаем свои попытки дать всем людям возможность повторять маха-мантру, чтобы они таким образом духовно развивались. Если мы будем регулярно и без оскорблений повторять Харе Кришна маха-мантру, то по милости Шрилы Харидаса Тхакура сумеем избежать ловушки женских чар. Но если мы относимся к повторению маха-мантры не очень добросовестно, то в любой момент можем стать жертвой женской красоты.

ТЕКСТ 4

нитйам дадати камасйа ччхидрам там ану йе 'райах
йогилах крта-маитрасйа патйур джайева пумшчали

нитйам - всегда; дадати - дает; камасйа - вожделения; чхид-
рам - возможность; там - тем (вожделением); ану - за; йе - те;
арайах - враги; йогилах - йога, или того, кто старается духовно
развиваться; крта-маитрасйа - доверившегося уму; патйух - му-
жа; джайа ива - как жена; пумшчали - неверная, или та, которую
легко могут увести другие мужчины.

Неверная жена может не задумываясь изменить мужу и завести
себе любовников, и иногда случается, что любовники такой жен-
щины безжалостно убивают ее мужа. Точно так же и ум: если йог
доверится ему и даст свободу, ум заключит союз с врагами - вож-
делением, гневом, жадностью, - и они непременно убьют йога.

КОММЕНТАРИЙ: Словом пумшчали называют женщину, кото-
рую легко соблазнить. Такой женщине никогда нельзя доверять.
К несчастью, современные женщины предоставлены самим себе
и могут делать все, что заблагорассудится. Однако в шастрах сказа-
но, что женщине нельзя давать неограниченную свободу. В детстве
за ней должен строго следить отец, в молодости - муж, а в старос-
ти она должна находиться под опекой взрослых сыновей. Если пре-
доставить женщине полную независимость и позволить свободно
общаться с мужчинами, она развратится. Развращенная женщина
способна по наущению любовников даже убить своего мужа. Этот
пример приводится здесь для того, чтобы подчеркнуть, что йог,
стремящийся освободиться от материального рабства, должен все-
гда держать свой ум в повиновении. Шрила Бхактисиддхант Сара-
свати Тхакур говорил, что, проснувшись утром, мы первым делом
должны сто раз ударить свой ум башмаком, а на ночь ему нужно
дать сто палок. Это поможет нам держать ум в узде. Необузданный
ум - все равно что неверная жена. Распутница-жена может не за-
думываясь погубить своего мужа, и точно так же необузданный ум
вместе со своими сообщниками - вожделением, гневом, жаднос-
тью, безумием, завистью и иллюзией - непременно погубит йога.
Оказавшись во власти ума, йог падет в океан материального бы-
тия. Поэтому нужно всячески остерегаться своего ума, так же как
муж должен остерегаться неверной жены.

ТЕКСТ 5

камо манйур мадо лобхах шока-моха-бхайадаях
карма-бандхаш ча йан-мулах свикурйат ко ну тад будхах

камах - вожделение; манйух - гнев; мадах - гордыня; лобхах -
алчность; шока - скорбь; моха - иллюзия; бхайа - страх; адаях - и
другие; карма-бандхах - рабство кармической деятельности; ча - и;
йат-мулах - источник которого; свикурйат - принял бы; ках - ка-
кой; ну - же; тат - тот (ум); будхах - мудрец.

Именно ум является корнем вождления, гнева, гордости, жадности, скорби, иллюзии и страха - оков, что удерживают душу в рабстве кармической деятельности. Так разве станет мудрый человек доверять уму?

КОММЕНТАРИЙ: Ум является первопричиной материального рабства души. Именно он виной тому, что у души появляются такие враги, как гнев, гордость, жадность, скорбь, иллюзия и страх. Лучший способ держать ум в повиновении - это постоянно занимать его деятельностью в сознании Кришны (са ваи манах кршна-падаравиндайох). Зная, что спутники ума ввергают душу в материальное рабство, мы должны быть очень осторожными и никогда не доверять уму.

ТЕКСТ 6

атхаивам акхила-лока-пала-лаламо 'пи вилакшанаир джадавад
авадхута-веша-бхаша-чаритаир авилакшита-бхагават-прабхаво
йогинам сампарайа-видхим анушикшайан сва-калеварам джихасур
атманй атманам асамвйавахитам анартхантара-бхавенанвик-
шамана упаратануврттир упарама.

атха - затем; эвам - так; акхила-лока-пала-лаламах - глава всех самодержцев во вселенной; апи - хотя; вилакшанаих - различными; джада-ват - подобно слабоумному; авадхута-веша-бхаша-чаритаих - одеждой, речью и поведением авадхуты; авилакшита-бхагават-прабхавах - тот, чье божественное величие сокрыто (кто играет роль обыкновенного человека); йогинам - йогов; сампарайа-видхим - тому, как оставлять материальное тело; анушикшайан - обучающий; сва-калеварам - Свое тело, хотя оно не материально; джихасух - желающий покинуть, как обыкновенный человек; атмани - Васудеве, изначальной личности; атманам - Сам (Господь Ришабхадева) будучи авеша-аватарой Господа Вишну; асамвйавахитам - без вмешательства иллюзорной энергии; анартхантара-бхавена - Себя как Вишну; анвикшаманах - всегда видящий; упарата-ануврттих - действовавший так, будто покидал материальное тело; упарама - завершил Свои божественные игры в качестве правителя этой планеты.

Господь Ришабхадева был главой всех самодержцев вселенной, но, несмотря на это, облачившись в одежды авадхуты, Он говорил и поступал подобно слабоумному, как будто был связан законами материального мира. Поэтому никто не видел Его божественного величия. Он вел Себя так лишь ради того, чтобы научить йогов покидать тело. При этом Он всегда оставался всемогущим воплощением Господа Васудевы, Кришны. Сохраняя это Свое изначальное положение, Господь Ришабхадева завершил Свою лилу в материальном мире. И тому, кто, следуя Его примеру, сумеет избавиться от своего тонкого тела, никогда больше не придется

воплощаться в материальном теле.

КОММЕНТАРИЙ: В "Бхагавад-гите" (4.9) Господь Кришна говорит:

джанма карма ча ме дивйам
эвам йо ветти таттватах
тйактва дехам пунар джанма
найти мам эти со 'рджуна

"Тот, кто постиг трансцендентную природу Моего явления и Моих деяний, покинув тело, никогда больше не родится в материальном мире, но вернется в Мою вечную обитель, о Арджуна".

Чтобы достичь этого совершенства, достаточно всегда оставаться слугой Верховного Господа. Мы должны осознать свое изначальное положение, а также положение Господа. Живое существо и Господь имеют единую духовную природу. И если живое существо утвердилось в положении слуги Верховного Господа, оно сможет вырваться из круговорота рождений в материальном мире. Тот, кто всегда сосредоточен на духовном и никогда не забывает, что он - вечный слуга Верховного Господа, в момент смерти достигнет высшего совершенства.

ТЕКСТ 7

тасйа ха ва эвам мукта-лингасйа бхагавата ршабхасйа йога-
майа-васанайа деха имам джагатим абхиманабхасена санкрама-
манах конка-венка-кутакан дакшина-карнатакан дешан йадрч-
чхайопагатах кутакачалопавана асйа крташма-кавала унмада
ива мукта-мурдхаджо 'самвита эва вичачара.

тасйа - Его (Господа Ришабхадевы); ха ва - поистине; эвам - так; мукта-лингасйа - не отождествлявшего Себя с грубым или тонким телом; бхагаватах - Бога, Верховной Личности; ршабхасйа - Господа Ришабхадевы; йога-майа-васанайа - действием йога-майи ради игр Господа; дехах - тело; имам - эту; джагатим - Землю; абхимана-абхасена - с мыслью о том, что Его тело состоит из материальных элементов; санкрамаманах - проходящий; конка-венка-кутакан - Конку, Венку и Кутаку; дакшина - в Южной Индии; карнатакан - находящиеся в той части, которая называлась Карнатой; дешан - страны; йадрччхайа - Сам по Себе; упагатах - пришел; кутакачала-упаване - в лес неподалеку от Кутакачалы; асйа - рот; крта-ашма-кавалах - наполнивший камнями; унмадах ива - словно сумасшедший; мукта-мурдхаджах - с разметавшимися волосами; асамвитах - обнаженный; эва - просто; вичачара - бродил.

Хотя тело Господа Ришабхадевы было всецело духовным, под влиянием йогамайи Он считал его материальным. И поскольку Господь играл роль человека, Он перестал отождествлять Себя

с телом и вновь начал странствовать. Он достиг той части Южной Индии, что называлась Карнатой, и прошел через Конку, Венку и Кутаку. Он шел куда глаза глядят, не разбирая дороги, и оказался в лесу близ Кутакачалы. Набрав в рот камней, Он, обнаженный, с разметавшимися волосами, стал, подобно безумцу, бродить по лесу.

ТЕКСТ 8

атха самира-вега-видхута-вену-викаршана-джатогра-даваналас
тад ванам алелиханах саха тена дадаха.

атха - затем; самира-вега - силой ветра; видхута - раскачиваемых; вену - стволов бамбука; викаршана - трением; джата - рожденный; угра - неистовый; дава-аналах - лесной пожар; тат - тот; ванам - лес вблизи Кутакачалы; алелиханах - пожирающий все вокруг; саха - с; тена - тем (телом); дадаха - сжег дотла.

Пока Он так бродил, в лесу занялся страшный пожар. Он возник из-за трения бамбуковых стволов, которые раскачивал ветер, и весь лес у Кутакачалы, а вместе с ним и тело Господа Ришабхадевы сгорели в этом пожаре дотла.

КОММЕНТАРИЙ: В лесном пожаре могут сгореть физические тела животных и других существ, но телу Господа Ришабхадевы такая опасность не грозила. Хотя внешне казалось, что оно тоже сгорело, на самом деле это было не так. Господь Ришабхадева - Сверхдуша всех живых существ, а Сверхдушу не может сжечь никакой огонь. Огонь не может причинить вреда даже обыкновенной душе. Это подтверждает "Бхагавад-гита": адахйо 'йам - душу сжечь нельзя. Благодаря присутствию Господа Ришабхадевы все животные в лесу освободились от материального рабства.

ТЕКСТ 9

йасйа киланучаритам упакарнйа конка-венка-кутаканам рад-
джархан-намопашикшйа калав адхарма уткршйамане бхавита-
вйена вимохитах сва-дхарма-патхам акуто-бхайам апахайа ку-
патха-пакхандам асаманджасам ниджа-манишайа мандах сампра-
вартайишйате.

йасйа - которого (Господа Ришабхадевы); кила анучаритам - об играх, в которых Господь выступал в роли парамахамсы, человека, стоящего выше всех предписаний варнашрама-дхармы; упакарнйа - услышав; конка-венка-кутаканам - Конки, Венки и Кутаки; раджа - царь; архат-нама - имя которого Архат (сейчас он известен под именем Джайн или Джина); упашикшйа - подражая деяниям Господа Ришабхадевы, игравшего роль парамахамсы; калау - в нынешнюю Кали-югу; адхарме уткршйамане - когда воцарилось безбожие; бхавитавйена - тем, что вскоре должно прои-

зойти; вимохитах - сбитый с толку; сва-дхарма-патхам - путь религии; акутах-бхайам - на котором нет никаких опасностей; апахайа - отвергнув (перестав следовать таким принципам, как чистота, правдивость, владение чувствами и умом, прямота, религиозность, применение знания на практике); ку-патха-пакхандам - ложный, атеистический путь; асаманджасам - неверный, противоречащий ведической литературе; ниджа-манишайа - своим собственным умом; мандах - глупейший; самправартайишйате - начнет.

Шукадева Госвами продолжал: О царь Парикшит, правитель Конки, Венки и Кутаки по имени Архат, услышав о деяниях Ришабхадевы, станет подражать Его поведению авадохуты и даже положит начало своей религии. Околдованный иллюзорной энергией, царь Архат отклонится от ведических предписаний, которые ограждают человека от всех опасностей, и, воспользовавшись тем, что в Кали-югу, век пороков, люди очень низко пали, создаст религию, противоречащую Ведам. Так возникнет джайнизм. Вслед за этим безбожным учением появится много других лжерелигий.

КОММЕНТАРИЙ: Когда Господь Шри Кришна проводил Свои игры на Земле, некто по имени Паундрака пытался изображать из себя четырехрукого Нараяну и объявил себя Богом. Он хотел соперничать с Кришной, Верховной Личностью Бога. Подобным же образом правитель Конки, Венки и Кутаки стал подражать Господу Ришабхадеве, выдавая себя за парамахамсу. Воспользовавшись тем, что в век Кали люди духовно слепы, он создал свою религию. В ведических писаниях сказано, что в Кали-югу люди будут склонны признавать Богом кого им вздумается и исповедовать религиозные учения, которые противоречат Ведам. Мандах сумандаматайах. Подавляющее большинство людей, живущих в нынешнюю эпоху, лишены духовной культуры и потому очень низко пали. Эти люди готовы исповедовать какие угодно религии, но, к несчастью, забывают о ведических принципах. Действуя вопреки предписаниям Вед, они считают Богом самих себя и распространяют по всему миру атеистические учения.

ТЕКСТ 10

йена ха вава калау мануджапасада дева-майа-мохитах сва-видхинийога-шауча-чаритра-вихина дева-хелананй апавратани ниджаниджеччхайа грхнана аснананачаманашауча-кешоллунчанadini калинадхарма-бахуленопакхата-дхийо брахма-брахмана-йаджнапуруша-лока-видушаках прайена бхавишйанти.

йена - которой (лжерелигией); ха вава - несомненно; калау - в нынешний век Кали; мануджа-апасадах - ничтожнейшие из людей; дева-майа-мохитах - введенные в заблуждение внешней, иллюзорной энергией Верховной Личности Бога; сва-видхинийога-шауча-чаритра-вихинах - не отличающиеся чистотой и благонравием и не выполняющие предписанные им обязанности; дева-

хеланани - не связанные с Верховной Личностью Бога; апавратани - порочные обеты; ниджа-ниджа-иччхайа - по собственному желанию; грхнахах - принимающие; аснана-аначамана-ашауча-кеша-уллунчана-адини - выдуманные религиозные принципы, как-то: не совершать омовений, не полоскать рот, все время находиться в оскверненном состоянии, вырывать свои волосы и пр.; калина - веком Кали; адхарма-бахулена - процветанием безбожия; упахата-дхийах - те, чье чистое сознание погублено; брахма-брахмана-йаджна-пуруша-лока-видушаках - хулители Вед, а также истинных брахманов, религиозных обрядов (в частности, жертвоприношений), Верховной Личности Бога и преданных; прайена - почти полностью; бхавишйанти - станут.

Введенные в заблуждение иллюзорной энергией Верховного Господа, ничтожнейшие из рода человеческого отвергнут предписания истинной религии, варнашрама-дхармы. Они перестанут совершать омовение три раза в день и поклоняться Господу. Пренебрегая элементарной чистотой и забыв о Верховном Господе, они будут слепо выполнять правила, лишённые всякого смысла. Не считая нужным регулярно совершать омовение и полоскать рот, они будут все время осквернены; кроме того, они станут вырывать свои волосы. Они будут исповедовать лжерелигию, и у них появится великое множество последователей. В век Кали людей больше привлекают безбожные учения. Поэтому неудивительно, что эти люди будут поносить Веды, последователей Вед, брахманов, Верховного Господа и Его преданных.

КОММЕНТАРИЙ: В современном западном мире этому описанию соответствуют хиппи. Они ведут беспорядочную жизнь, не моются и пренебрежительно относятся к учению Вед. Они создали свой стиль жизни и то и дело выдумывают новые "религии". В наши дни существует много разновидностей хиппи, и всех их можно назвать последователями царя Архата, который подражал поведению Господа Ришабхадевы, находившегося на уровне парамахамсы. Правда, царь Архат не учитывал, что, хотя Господь Ришабхадева вел себя как умалишенный, от Его испражнений и мочи исходило дивное благоухание, разносившееся на много километров вокруг. Прямых последователей царя Архата называют джайнистами, а позже им стали подражать многие другие, в том числе хиппи, которых в каком-то смысле можно также назвать последователями философии майявады, поскольку они считают себя Богом, Верховной Личностью. Такие люди выказывают неуважение к истинным последователям Вед, идеальным брахманам. Нет у них уважения и к Верховной Личности Бога, Верховному Брахману. Под влиянием века Кали они склонны выдумывать разного рода лжерелигии.

ТЕКСТ 11

те ча хй арвактанайа ниджа-лока-йатрайандха-парампарайа-швастас тамасй андхе свайам эва прапатишйанти.

те - те, кто не следует ведическим принципам; ча - и; хи - в самом деле; арвактанайа - отклонившись от вечных принципов ведической религии; ниджа-лока-йатрайа - путем, который они сами выдумали; андха-парампарайа - цепью учителей, состоящей из слепых, невежественных людей; ашвастах - ободряемые; тамаси - во тьму невежества; андхе - в слепоте; свайам эва - конечно же; прапатишйанти - будут падать.

Сбившиеся с пути, невежественные люди начнут создавать религиозные заповеди, идущие вразрез с учением Вед. Принимая свои измышления за истину, эти слепцы в итоге низвергнутся в темнейшие области мироздания.

КОММЕНТАРИЙ: Падение асуров описывается также в "Бхагавад-гите" (16.16 и 16.23).

ТЕКСТ 12

айам аватаро раджасопаплута-каивалйопашикшанартхах.

айам аватарах - это воплощение (Господь Ришабхадева); раджаса - гунной страсти; упаплута - охваченных; каивалйа-упашикшана-артхах - цель которого - научить людей, как обрести освобождение.

Люди века Кали целиком находятся во власти гун страсти и невежества. И Господь Ришабхадева пришел на землю для того, чтобы вызволить их из плена майи.

КОММЕНТАРИЙ: Признаки Кали-юги описываются во второй главе Двенадцатой песни "Шримад-Бхагаватам". Там предсказано, как будут вести себя падшие люди этого века. Лаванийам кешадхаранам. Они будут отращивать длинные волосы, думая, что это очень красиво, либо вырывать их, как делают джайнисты. Они откажутся от элементарных правил гигиены и не будут даже полоскать рот после еды. Джайнисты называют Господа Ришабхадеву своим первоучителем. Однако настоящими последователями Ришабхадевы они станут лишь в том случае, если будут прислушиваться к Его наставлениям. Эти наставления, которые Ришабхадева дал Своим ста сыновьям, объясняя им, как освободиться из плена майи, приводятся в пятой главе этой Песни. И те, кто неукоснительно следует этим наставлениям, непременно вырвутся из плена майи и вернутся домой, к Богу. Верному последователю Ришабхадевы освободиться от материального рабства не составит труда. Господь Ришабхадева для того и пришел в этот мир, чтобы спасти падшие души Кали-юги.

ТЕКСТ 13

тасйанугунан шлокан гайанти -
 ахо бхувах сапта-самудраватйа
 двипешу варшешв адхипунйам этат
 гайанти йатратйа-джана мурарех
 кармани бхадранй аватараванти

тасйа - Его (Господа Ришабхадевы); анугунан - соответствующие наставлениям о том, как обрести освобождение; шлокан - стихи; гайанти - декламируют; ахо - о; бхувах - Земли; сапта-самудра-ватйах - имеющей семь океанов; двипешу - среди островов; варшешу - из всех мест; адхипунйам - самое благочестивое; этат - это (Бхарата-варша); гайанти - поют; йатратйа-джанах - живущие там люди; мурарех - Мурари, Верховной Личности Бога; кармани - деяния; бхадрани - приносящие благо всем и каждому; аватараванти - принадлежащие различным воплощениям Верховного Господа, в частности Ришабхадеве.

Вот как воспевают божественные деяния Господа Ришабхадевы великие мудрецы: "На Земле, омываемой семью океанами, много островов и стран, но самая праведная из них - Бхарата-варша. Жители Бхарата-варши испокон веков прославляют деяния многих воплощений Верховной Личности Бога, и среди них - Господа Ришабхадевы. Все деяния Верховного Господа несут людям великое благо".

КОММЕНТАРИЙ: Шри Чайтанья Махапрабху сказал:

бхарата-бхумите хаила манушйа-джанма йара
 джанма сартхака кари' кара пара-упакара

версе реф = Ч.-ч., Ади, 9.41

Бхарата-варша - благословенная страна. Ее жители знакомы с ведическими писаниями, знают о различных воплощениях Верховной Личности Бога и имеют возможность прославлять Господа, строя свою жизнь в соответствии с учением Вед. Осознав, что человеческая жизнь имеет высшее предназначение, они должны взять на себя задачу донести эту истину до людей всего мира. Такова воля Шри Чайтанья Махапрабху. Слово адхипунйам указывает на то, что, хотя в других частях мира тоже много благочестивых людей, самыми благочестивыми являются жители Бхарата-варши. Поэтому они способны принести человечеству огромное благо, проповедуя по всему миру сознание Кришны. Шрила Мадхвачарья тоже утверждает, что Бхарата-варша - особая страна: вишешад бхарате пунйам. В других странах люди ничего не знают о бхагавад-бхакти, преданном служении, но тому, кто родился в Бхарата-варше, совсем не трудно понять науку преданного служения Господу. Таким образом, каждый житель Бхарата-варши должен сделать свою жизнь совершенной, практикуя бхагавад-бхакти, а затем проповедовать это учение на благо всего человечества.

ТЕКСТ 14

ахо ну вамшо йашасавадатах
 праийаврато йатра пуман пуранах
 кртаватарах пурушах са адйаш
 чачара дхармам йад акарма-хетум

ахо - о; ну - поистине; вамшах - династия; йашаса - славой;
 авадатах - целиком очищенная; праийавратах - ведущая начало
 от царя Приявраты; йатра - где; пуман - Верховный Господь; пу-
 ранах - изначальный; крта-аватарах - воплотившийся; пурушах -
 Верховный Господь; сах - Он; адйах - изначальная личность; ча-
 чара - соблюдал; дхармам - религиозные заповеди; йат - на самом
 деле; акарма-хетум - причину прекращения действий, создающих
 карму.

"Найдутся ли слова, способные передать величие и чистоту
 славной династии Приявраты? Сам Верховный Господь, изначаль-
 ная Личность Бога, пришел на землю как один из царей этой ди-
 настии и соблюдал религиозные заповеди, позволяющие избавить-
 ся от последствий своих поступков".

КОММЕНТАРИЙ: Есть много царских родов, в которых появля-
 лись воплощения Верховного Господа. Так, Господь Кришна поя-
 вился в одной из семей рода Яду, а Господь Рамачандра - в роде
 Икшваку (который еще называют родом Рагху). И точно так же
 Господь Ришабхадева был потомком рода царя Приявраты. Все это
 великие, славные династии, и династия Приявраты среди них осо-
 бенно знаменита.

ТЕКСТ 15

ко нв асйа каштхам апаро 'нугаччхен
 маноратхенапй абхавасйа йоги
 йо йога-майах спрхайатй удаста
 хй асаттайа йена крта-прайатнах

ках - кто; ну - поистине; асйа - Его (Господа Ришабхадевы);
 каштхам - примеру; апарах - другой; анугаччхет - последует; ма-
 нах-ратхена - умом; апи - даже; абхавасйа - нерожденного; йоги -
 мистик; йах - который; йога-майах - мистические совершенства
 йоги; спрхайати - желает; удастах - отвергнутые Ришабхадевой;
 хи - безусловно; асаттайа - нереальностью; йена - которым (Ри-
 шабхадевой); крта-прайатнах - пытающиеся служить.

"Есть ли на свете йог, способный хотя бы мысленно последо-
 вать примеру Господа Ришабхадевы? Господь Ришабхадева отрек-
 ся от всех мистических способностей, которые так жаждут обрес-
 ти йоги. Так кто же из йогов может сравниться с Ним?"

КОММЕНТАРИЙ: Большинство йогов стремятся развить у себя мистические способности, к которым относятся анима, лагхима, махима, пракамья, прапти, ишитва, вашитва и камавасаита. Но Господь Ришабхадева не проявлял к этим материальным достижениям ни малейшего интереса. Эти сиддхи (совершенства) являются порождением иллюзорной энергии Господа. Истинная цель йоги - снискать благосклонность Верховного Господа и укрыться под сенью Его лотосных стоп. Однако иллюзорная энергия, йогамайя, скрывает от людей эту цель, и потому так называемые йоги устремляются к мнимым, материальным совершенствам: аниме, лагхиме, прапти и т. п. Вот почему обыкновенных йогов нельзя ставить в один ряд с Господом Ришабхадевой, воплощением Верховной Личности Бога.

ТЕКСТ 16

ити ха сма сакала-веда-лока-дева-брахмана-гавам парама-гурор
бхагавата ршабхакхйасйа вишуддхачаритам иритам пумсам
самаста-душчаритабхихаранам парама-маха-мангалайанам идам
анушраддхайопачитайанушрнотй ашравайати вавахито бха-
гавати тасмин васудева экантато бхактир анайор апи саману-
вартате.

ити - так; ха сма - поистине; сакала - всего; веда - знания; лока - обыкновенных людей; дева - полубогов; брахмана - брахманов; гавам - коров; парама - верховного; гурах - наставника; бхагаватах - Бога, Верховной Личности; ршабха-акхйасйа - пришедшего под именем Господа Ришабхадевы; вишуддха - чистые; ачаритам - деяния; иритам - описанные; пумсам - каждого живого существа; самаста - все; душчарита - греховные действия; абхихаранам - уничтожающее; парама - высочайшее; маха - великое; мангала - всего благоприятного; айанам - прибежище; идам - это; анушраддхайа - с верой; упачитайа - растущей; анушрноти - слушает от сведущих людей; ашравайати - пересказывает; ва - или; авахитах - внимательный; бхагавати - Верховной Личности Бога; тасмин - Ему; васудеве - Господу Васудеве, Господу Кришне; эка-антатах - безраздельная; бхактих - преданность; анайох - и у тех, и у других (и у слушающих, и у рассказывающих); апи - несомненно; саманувартате - возникает.

Шукадева Госвами продолжал: Господь Ришабхадева - высший духовный наставник, господин и покровитель всего ведического знания, полубогов, коров, брахманов и обыкновенных людей. Я поведал о Его чистых, трансцендентных деяниях, которые положат конец грехам всех живых существ. Описания божественных игр Господа Ришабхадевы - неисчерпаемый источник благословений. Каждый, кто, идя по стопам ачарьев, внимательно слушает или пересказывает эти повествования, непременно возвысится до чистого преданного служения лотосным стопам Господа Васудевы,

Верховной Личности Бога.

КОММЕНТАРИЙ: Наставления Господа Ришабхадевы очень важны для людей во все эпохи: в Сатья-югу, Трета-югу, Двапара-югу и особенно в Кали-югу. В этих наставлениях заключена такая сила, что даже сейчас, в век Кали, можно достичь совершенства, просто объясняя их по примеру ачарьев или очень внимательно слушая. Так человек возвысится до чистого преданного служения Господу Васудеве. Деяния Верховного Господа и Его великих преданных описаны в "Шримад-Бхагаватам" специально для того, чтобы, слушая и рассказывая о них, люди очищались. Нитйам бхагавата-севайа. Преданные должны взять себе за правило читать, слушать и пересказывать "Шримад-Бхагаватам" как можно больше - хоть круглые сутки. Именно к этому призывал Шри Чайтанья Махапрабху. Киртаниях сада харих. Нужно повторять и петь Харе Кришна маха-мантру, а также читать "Шримад-Бхагаватам", стараясь постичь качества Верховного Господа и понять наставления, которые Он дает, когда приходит в этот мир как Господь Ришабхадева, Господь Капила, Господь Кришна. Таким образом человек получит полное представление о трансцендентной природе Верховной Личности Бога. В "Бхагавад-гите" сказано, что тот, кто постиг трансцендентную природу явления и деяний Господа, освобождается из материального плена и возвращается в царство Бога.

ТЕКСТ 17

йасйам эва кавайа атманам авиратам вивидха-врджина-сам-
сара-паритапопатапйаманам анусаванам снапайантас тайаива
парайа нирвртйа хй апаваргам атйантикам парама-пурушартхам
апи свайам асадитам но эвадрийанте бхагавадийатвенаива
парисамапта-сарвартхах.

йасйам эва - в котором (в сознании Кришны или в нектаре преданного служения); кавайах - духовно развитые мудрецы, философы; атманам - себя (душу); авиратам - постоянно; вивидха - различных; врджина - полного грехов; самсара - материального существования; паритапа - от невзгод; упатапйаманам - страдающего; анусаванам - безостановочно; снапайантах - купаясь; тайа - той; эва - поистине; парайа - огромной; нирвртйа - с радостью; хи - несомненно; апаваргам - освобождение; атйантикам - непрерывное; парама-пуруша-артхам - лучшее из всего, что может обрести человек; апи - хотя; свайам - само собой; асадитам - приобретаемое; но - не; эва - конечно; адрийанте - пытаются достичь; бхагавадийатвена эва - своими отношениями с Верховной Личностью Бога; парисамапта-сарва-артхах - те, кто избавился от всех материальных желаний.

Преданные постоянно купаются в нектаре служения Господу и благодаря этому избавляются от всех невзгод материального бытия. Служа Господу, они испытывают высочайшее блаженст-

во, и освобождение само приходит к ним, предлагая свои услуги. Однако преданные не хотят освобождения, даже если его предлагает Сам Бог, Верховная Личность. Для преданных освобождение [мукти] не представляет никакой ценности, ибо, получив возможность заниматься трансцендентным любовным служением Господу, они уже обрели все, о чем только можно мечтать, и возвысились над любыми материальными желаниями.

КОММЕНТАРИЙ: Преданное служение Господу - вот величайшее из всех благ, которые может обрести человек, стремящийся избавиться от страданий материального бытия. В "Бхагавад-гите" (6.22) сказано: йам лабдхва чапарам лабхам манйате надхикам татах - "Обретя это благо, человек понимает, что большего блага быть не может". Тот, кто обрел служение Господу, которое неотлично от Самого Господа, уже не стремится ни к чему материальному. Освобождение от материального рабства называется мукти. Билвамангала Тхакур говорит: муктих мукулитанджалих севате 'сман. Преданный не считает мукти великим достижением. Получить мукти - значит занять свое изначальное, естественное положение. В своем изначальном положении каждое живое существо является слугой Господа, стало быть, те живые существа, которые посвятили себя любовному служению Господу, уже достигли мукти. Вот почему преданные не стремятся обрести мукти, даже если его предлагает Сам Верховный Господь.

ТЕКСТ 18

раджан патир гурур алам бхаватам йадунам
даивам приях кула-патих ква ча кинкаро вах
аств эвам анга бхагаван бхаджатам мукунд
муктим дадати кархичит сма на бхакти-йогам

раджан - о царь; патих - хранитель; гурух - духовный учитель; алам - несомненно; бхаватам - вашего; йадунам - рода Яду; даивам - Божество, которому вы поклоняетесь; приях - очень близкий друг; кула-патих - глава семьи; ква ча - иногда даже; кинкарах - слуга; вах - ваш (Пандавов); асту - да будет; эвам - так; анга - о царь; бхагаван - Верховная Личность Бога; бхаджатам - тех, кто поклоняется Ему; мукундах - Бог, Верховная Личность; муктим - освобождение; дадати - дает; кархичит - когда угодно; сма - поистине; на - не; бхакти-йогам - любовное преданное служение.

Шукадева Госвами продолжал: О царь, Верховный Господь, Мукунда, Сам заботится о членах семьи Яду и обо всех потомках Панду. Он для вас и духовный наставник, и Божество, которому вы поклоняетесь, и друг. Именно Он направляет все ваши действия. Мало того, иногда Он становится вашим посланником или слугой и выполняет те же обязанности, что и простая прислуга. Тем, кто стремится заслужить Его благосклонность, Господь очень

скоро дарует освобождение, но мало кто получает от Господа возможность служить Ему с любовью.

КОММЕНТАРИЙ: Давая наставления Махарадже Парикшиту, Шукадева Госвами решил воодушевить царя, чтобы тот не подумал, будто его династия чем-то уступает другим прославленным царским династиям, таким, как династия Приявраты, которая знаменита прежде всего тем, что в одной из ее семей явился Верховный Господь Ришабхадева. Точно так же в семье Махараджи Уттанапеды, отца Махараджи Дхрувы, родился царь Притху. А род Махараджи Рагху славится тем, что в нем явился Господь Рамачандра. Что же касается династий Яду и Куру, то они существовали в одно время, однако династия Яду была более знаменита, ибо среди Ядавов явился Господь Кришна. И Махарадже Парикшиту могло показаться, что роду Куру повезло меньше других, так как Верховный Господь не появлялся в нем ни в образе Кришны, ни в образе Рамачандры, ни в образе Ришабхадевы или Махараджи Притху. Поэтому здесь Шукадева Госвами воодушевляет Махараджу Парикшита, напоминая ему о величии его династии.

Род Куру не уступает в славе другим царским родам, потому что к нему принадлежат такие возвышенные преданные, как пятеро Пандавов, которые служили Господу с чистой любовью. Господь Кришна не был потомком рода Куру, но Он чувствовал Себя настолько обязанным Пандавам за их бескорыстное служение, что лично заботился обо всей их семье и выступал в роли их духовного учителя. Хотя Сам Кришна принадлежал к династии Яду, Он больше любил Пандавов. Поступки Господа свидетельствуют о том, что династия Куру была Ему ближе, чем династия Яду. Чувствуя Себя должником Своих верных слуг, Пандавов, Господь Кришна спасал их от многочисленных опасностей и иногда даже становился их посланником. Поэтому Махарадже Парикшиту не стоило огорчаться из-за того, что Господь Кришна не был отпрыском его рода.

Верховная Личность Бога всегда проявляет о Своих чистых преданных особую заботу. Своими действиями Господь показывает, что освобождение само по себе не привлекает Его преданных. Получить освобождение, поклоняясь Господу Кришне, нетрудно, но право стать Его чистым преданным Он дает далеко не каждому. Муктим дадати кархичит сма на бхакти-йогам. Таким образом, есть и прямые, и косвенные доказательства того, что самые возвышенные отношения с Верховным Господом складываются на основе бхакти-йоги, преданного служения, которое намного выше, чем освобождение. Освобождение (мукти) приходит к чистому преданному само собой.

ТЕКСТ 19

нитйанубхута-ниджа-лабха-нивртта-тршнах
 шрейасй атад-рачанайа чира-супта-буддхех
 локасийа йах карунайабхайам атма-локам
 акхйан намо бхагавате ршабхайа тасмаи

нитйа-анубхута - поскольку всегда создавал Свою истинную природу; ниджа-лабха-нивртта-тршнах - который был самодостаточным и не имел никаких желаний; шрейаси - в том, что составляет подлинное благо; а-тат-рачанайа - из-за ошибочного отождествления себя с телом, что было причиной материальной деятельности; чира - долгое время; супта - спящий; буддхех - того, чей разум; локасьа - человечества; йах - который (Господь Ришабхадева); карунайа - беспричинной милостью; абхайам - бесстрашию; атма-локам - пониманию истинной природы души; акхйат - учил; намах - почтительные поклоны; бхагавате - Богу, Верховной Личности; ршабхайа - Господу Ришабхадеве; тасмаи - Ему.

Господь Ришабхадева прекрасно знал, что Он - Сам Бог, Верховная Личность, и, будучи полностью самодостаточным, не стремился к наслаждениям, которые сулит внешняя энергия. У Него не было никаких желаний, ибо Он ни в чем не знал недостатка. Люди, зараженные ложными, телесными представлениями, все глубже погружаются в пучину материализма и не ведают, где искать высшее благо. Господь Ришабхадева по Своей беспричинной милости объяснил им, какова истинная природа души и в чем смысл жизни. Я в глубоком почтении склоняюсь перед Верховным Господом, явившимся в образе Ришабхадевы.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь изложена суть всей этой главы, повествующей о деяниях Господа Ришабхадевы. Господь Ришабхадева - Сам Бог, Верховная Личность, поэтому Он ни в чем не знает недостатка. И мы, живые существа, неотъемлемые частицы Верховного Господа, должны следовать наставлениям Господа Ришабхадевы, тогда мы тоже станем самодостаточными. Не следует создавать искусственные потребности, основанные на телесных представлениях о жизни. Тот, кто осознал свою духовную природу, всегда удовлетворен, поскольку находится в своем изначальном, духовном положении. В "Бхагавад-гите" (18.54) об этом сказано так: брахма-бхутах прасаннатма на шочати на канкшати. Вот истинная цель, к которой должны стремиться все живые существа. Даже здесь, в материальном мире, можно быть полностью удовлетворенным, то есть ничего не желать и ни о чем не скорбеть. Для этого нужно просто следовать наставлениям Господа, изложенным в "Бхагавад-гите" и "Шримад-Бхагаватам". Удовлетворение, которое человек обретает, постигнув свою духовную природу, называется сварупананда.

Обусловленные души, вечно спящие во мраке невежества, не понимают, в чем их истинное благо, и пытаются обрести счастье различными материальными способами, однако это невозможно. В "Шримад-Бхагаватам" говорится: на те видух свартха-гатим хи вишнум - погрязшие в невежестве, обусловленные души не знают, что истинное благо обретает только тот, кто укрылся под сенью лотосных стоп Господа Вишну. Те, кто пытаются стать счастливыми, окружая себя материальными удобствами, напрасно тратят

силы: им не видать счастья. Поэтому Господь Ришабхадева Своим примером и наставлениями показал обусловленным душам, как выбраться из тьмы невежества, осознать свою духовную природу и стать самодостаточным.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к шестой главе Пятой песни "Шримад-Бхагаватам", которая называется "Господь Ришабхадева покидает Свое тело".

пурп лине = Ниже приводится примечание Его Божественной Милости Бхактисиддханты Сарасвати Госвами Махараджи Прабхупады, которое вошло в его "Гаудия-бхашью" - комментарий к "Шримад-Бхагаватам".

Мудрецы, глубоко изучившие все ведические писания, сходятся в том, что воплощения Верховной Личности Бога бесчисленны. Эти воплощения делятся на две категории: прабхава и вайбхава. Воплощения категории прабхава, согласно шастрам, тоже делятся на два типа: вечные и малоизвестные. В Пятой песни "Шримад-Бхагаватам" (гл. 3 - 6) повествуется о Ришабхадеве, однако подробного описания Его божественных деяний не приводится. Поэтому Его относят ко второму типу воплощений категории прабхава. В Первой песни "Шримад-Бхагаватам" (3.13) сказано:

аштаме мерудевйам ту
набхер джата урукрамах
даршайан вартма дхиранам
сарвашрама-намаскртам

"Восьмым воплощением Господа Вишну был сын Махараджи Набхи [сына Агнидхры] и его жены Мерудеви. Он указал путь к совершенству, которым идут истинные парамахамсы, почитаемые всеми последователями варнашрама-дхармы". Ришабхадева - это Сам Бог, Верховная Личность, и тело Его духовно (сач-чид-ананда-виграха). Может возникнуть вопрос: раз так, то почему же Он мочился и испражнялся? Баладева Видьябхушана, веданта-ачарья нашей Гаудия-сампрадаи, в своей книге "Сиддханта-ратна" (часть первая, тексты 65 - 68) отвечает на этот вопрос. Далекие от совершенства люди, в которых нет преданности Господу, заостряют внимание на том, что Ришабхадева испражнялся и мочился. Они увлеченно обсуждают эту тему, не понимая, что тело Господа по природе духовно. Положение таких людей - материалистов нынешней эпохи, сбитых с толку иллюзорной энергией, - подробно описывается в Пятой песни "Шримад-Бхагаватам" (6.10). А в другом стихе Пятой песни (5.19) Сам Ришабхадева говорит: идам шарирам мама дурвибхавйам - "Для материалистов Мое тело остается непостижимым". То же самое утверждает в "Бхагавад-гите" (9.11) Господь Кришна:

аваджананти мам мудха

манушим танум ашритам
 парам бхавам аджананто
 мама бхута-махешварам

"Глупцы насмеются надо Мной, когда Я нисхожу в этот мир в человеческом облике. Они не знают, что Я по природе трансцендентен и что Я - верховный владыка всего сущего". Постичь, каким образом Верховный Господь воплощается в человеческом облике, чрезвычайно трудно. Его явление недоступно пониманию обыкновенных людей. Поэтому Ришабхадева объясняет, что Его тело полностью духовно. А значит, на самом деле Он не мочился и не испражнялся. Хотя со стороны казалось, что Он отправляет естественные нужды, эти Его действия трансцендентны, и ни один обыкновенный человек не способен им подражать. В "Шримад-Бхагаватам" сказано, что испражнения и моча Ришабхадевы источали божественное благоухание. Кто-то может попытаться подражать тем или иным деяниям Ришабхадевы, но едва ли ему удастся сделать свои испражнения благоуханными.

Существует религиозная группа, известная под названием "архат". Иногда ее члены объявляют себя последователями Ришабхадевы, однако их действия не имеют ничего общего с деяниями Господа. Как могут эти люди называть себя последователями Ришабхадевы, если они нарушают предписания Вед? Шукадева Госвами рассказал о том, как правитель Конки, Венки и Кутаки [царь Архат], услышав о деяниях Господа Ришабхадевы, придумал свою религию, которая получила название "архат". Поскольку принципы этой религии противоречат Ведам, она является пашанда-дхармой [безбожным учением]. Последователи учения Архата считают деяния Ришабхадевы материальными. Но на самом деле Ришабхадева, воплощение Верховной Личности Бога, находится на трансцендентном уровне, и Ему нет равных.

Деяния Ришабхадевы - это деяния Самого Верховного Господа. В "Шримад-Бхагаватам" (5.6.8) сказано: даваналас тад ванам аделиханах саха тена дадаха - чтобы завершить Свои земные игры, Ришабхадева вошел в огромный лесной пожар, в котором весь лес, а вместе с ним и тело Господа сгорели дотла. Подобным же образом Ришабхадева сжег дотла все людское невежество. Являя качества истинного парамахамсы, Он наставлял Своих сыновей в духовной науке. Что же касается учения Архата, то оно в корне расходится с учением Ришабхадевы.

Шрила Баладева Видьябхушана отмечает, что в Восьмой песни "Шримад-Бхагаватам" тоже упоминается Ришабхадева, однако это не тот Ришабхадева, о котором говорится здесь.

В этой главе описываются деяния Махараджи Бхараты, императора всего мира. Махараджа Бхарата поклонялся Господу, совершая всевозможные ведические обряды (ягьи), и таким образом удовлетворил Его. Когда пришло время, император покинул свой дворец и, удалившись в Хардвар, посвятил себя преданному служению Господу.

Исполняя волю своего отца, Господа Ришабхадевы, Махараджа Бхарата взял в жены Панчаджани, дочь Вишварупы, и мирно правил всей Землей. До него эта планета называлась Аджанабха, а после его царствования стала называться Бхарата-варша. Махараджа Бхарата зачал в лоне Панчаджани пятерых сыновей и дал им имена Сумати, Раштрабхрита, Сударшана, Аварана и Дхумракету. По примеру отца Махараджа Бхарата неукоснительно соблюдал религиозные заповеди и благодаря этому как нельзя лучше справлялся с обязанностями правителя. Он проводил различные ягьи, чтобы удовлетворить Верховного Господа, и сам получал от этого огромное удовлетворение. Махараджа Бхарата был всегда спокоен и умиротворен, и его преданность Господу Васудеве возрастала день ото дня. Он прекрасно понимал истины, которыми руководствуются такие мудрецы и святые, как Нарада, и шел по стопам этих великих душ. При этом он всегда хранил в сердце образ Господа Васудевы. Исполнив долг правителя, он разделил царство между своими пятью сыновьями, а затем ушел из дома и отправился в Хардвар, в место, которое называется ашрамом Пулахи. Там он жил, питаясь лесными плодами и кореньями, и поклонялся Господу Васудеве, используя для поклонения все, что было доступно. Продвигаясь по пути преданного служения Васудеве, он все глубже постигал свою духовную, исполненную блаженства природу. И поскольку Махараджа Бхарата достиг высочайшего духовного уровня, у него стали проявляться признаки экстатической любви к Богу (ашта-саттвика), такие, как слезы, дрожь и др. Махараджа Бхарата поклонялся Верховному Господу, произнося мантры из "Риг-веды", которые известны под общим названием "Гаятри" и обращены к Господу Нараяне, пребывающему в недрах Солнца.

ТЕКСТ 1

шри-шука увача

бхаратас ту маха-бхагавато йада бхагаватавани-тала-парипаланайа санчинтитас тад-анушасана-парах панчаджаним вишварупа-духитарам упайеме.

шорд бй шорд = шри-шуках увача - Шukaдева Госвами сказал; бхаратах - Махараджа Бхарата; ту - но; маха-бхагаватах - маха-бхагавата, очень возвышенный преданный Господа; йада - когда; бхагавата - отцом, Господом Ришабхадевой; авани-тала - поверхностью земного шара; парипаланайа - для управления; санчинтитах - в отно-

шении которого было решено; тат-анушасана-парах - послушный этому решению (стал править Землей); панчаджаним - Панчаджани; вишварупа-духитарам - дочь Вишварупы; упайеме - взял в жены.

Шукадева Госвами продолжал: О царь Парикшит, Махараджа Бхарата был величайшим преданным Господа. Исполняя волю отца, который решил возвести его на императорский трон, Махараджа Бхарата стал правителем Земли и взял в жены Панчаджани, дочь Вишварупы.

ТЕКСТ 2

тасйам у ха ва атмаджан картснийенанурупан атманах панчаджанайам аса бхутаадир ива бхута-сукшмани суматим раштра-бхртам сударшанам аваранам дхумракетум ити.

тасйам - в ней; у ха ва - поистине; атма-джан - сыновей; картснийена - полностью; анурупан - в точности подобных; атманах - себе; панча - пятерых; джанайам аса - зачал; бхута-адих ива - как ложное эго; бхута-сукшмани - пять тонких объектов чувственного восприятия; су-матим - Сумати; раштра-бхртам - Раштрабхриту; су-даршанам - Сударшану; аваранам - Аварану; дхумракетум - Дхумракету; ити - так.

Подобно тому как ложное эго порождает пять тонких объектов чувств, Махараджа Бхарата зачал в лоне своей жены, Панчаджани, пятерых сыновей. Им дали имена Сумати, Раштрабхрита, Сударшана, Аварана и Дхумракету.

ТЕКСТ 3

аджанабхам намаитад варшам бхаратам ити йата арабхйа вйападишанти.

аджанабхам - Аджанабха; нама - под названием; этат - этот; варшам - остров; бхаратам - Бхарата; ити - так; йатах - откуда; арабхйа - начав; вйападишанти - называют.

Раньше эта планета называлась Аджанабха-варша, но со времен царствования Махараджи Бхараты ее стали называть Бхарата-варша.

КОММЕНТАРИЙ: Раньше, со времен правления царя Набхи, эта планета называлась Аджанабха. А после того, как ее императором стал Махараджа Бхарата, она получила название Бхарата-варша.

ТЕКСТ 4

са бахувин махи-патих питр-питамахавад уру-ватсалатайа

све све кармани вартаманах праджах
парйапалайат.

сва-дхармам анувартаманах

сах - он (Махараджа Бхарата); баху-вит - обладавший обширными познаниями; махи-патих - правитель Земли; питр - отец; питамаха - дед; ват - в точности как; уру-ватсалатайа - с огромной любовью к своим подданным; све све - каждый при своем; кармани - деле; вартаманах - остающихся; праджах - подданных; сва-дхармам анувартаманах - сам наилучшим образом выполняющий свои обязанности; парйапалайат - управлял.

Махараджа Бхарата был очень мудрым и дальновидным монархом, идеальным императором Земли. Он наилучшим образом выполнял обязанности правителя и, так же как его отец и дед, очень любил своих подданных. Правя планетой, он заботился о том, чтобы все ее жители добросовестно выполняли предписанные обязанности.

КОММЕНТАРИЙ: Глава государства должен следить за тем, чтобы все подданные добросовестно выполняли предписанные обязанности. Кто-то из них должен выполнять обязанности брахманов, кто-то - кшатриев, кто-то - вайшьев, а кто-то - шудр. Долг правительства - заботиться о том, чтобы каждый человек занимал свое место в этой системе и таким образом имел возможность удовлетворять свои материальные потребности и в то же время развиваться духовно. В обществе не должно быть безработных или бездельников. Каждый должен выполнять свои материальные обязанности, действуя как брахман, кшатрий, вайшья или шудра, а также духовные обязанности, ведя образ жизни брахмачари, грихастхи, ванапрастхи или санньяси. В прежние времена формой правления была монархия, но, поскольку цари очень любили своих подданных и строго следили за тем, чтобы они выполняли предписанные обязанности, в обществе всегда был мир и все были счастливы.

ТЕКСТ 5

идже ча бхагавантам йаджна-крату-рупам кратубхир уччаваचाих
шраддхайахртагнихотра-дарша-пурнамаса-чатурмасйа-пашу-
соманам пракрти-викртибхир анусаванам чатурхотра-видхина.

идже - поклонялся; ча - также; бхагавантам - Верховной Личности Бога; йаджна-крату-рупам - в образе, олицетворяющем жертвоприношение животных, а также бескровные яги; кратубхих - такими жертвоприношениями; уччаваचाих - как пышными, так и скромными; шраддхайа - с верой; ахрта - совершаемых; агни-хотра - агнихотра-яги; дарша - дарша-яги; пурнамаса - пурнамаса-яги; чатурмасйа - чатурмасья-яги; пашу-соманам - яги, на которых приносят в жертву животных, а также яги, в которых используется сома-раса; пракрти - проведением по полному ритуалу, как указано в шрути; викртибхих - а также проведением по со-

кращенному ритуалу, как указано в других писаниях; анусаванам - почти всегда; чатух-хотра-видхина - в соответствии с правилами жертвоприношений, проводимых четырьмя категориями жрецов.

Исполненный веры в Верховного Господа, царь Бхарата совершал различные жертвоприношения: агни-хотру, даршу, пурнама-су, чатурмасью, пашу-ягью [жертвоприношение коня] и сома-ягью [во время которой в качестве подношения используется напиток сома-раса]. Иногда эти жертвоприношения совершались по полному ритуалу, а иногда - по сокращенному, но и в том и в другом случае их проводили в строгом соответствии с правилами чатурхотры. Так Махараджа Бхарата поклонялся Верховной Личности Бога.

КОММЕНТАРИЙ: Животных, в частности коней и коров, приносили в жертву не для того, чтобы их убить, а чтобы проверить правильность проведения обряда. При этом животное, принесенное в жертву огню, сразу же получало новое тело. Как правило, в жертву приносили старое животное, и оно выходило из жертвенного огня в молодом теле. Кроме этих жертвоприношений были еще и другие, не связанные с закланием животных. Что касается нынешней эпохи, то сейчас приносить в жертву животных запрещено. Шри Чайтанья Махапрабху сказал:

ашвамедхам гаваламбхам
саннийасам пала-паитркам
деварена сутотпаттим
калау панча виварджайет

"В век Кали запрещается совершать следующие пять действий: приносить в жертву коня, приносить в жертву корову, принимать санньясу, делать подношения мяса предкам и зачинать детей в лоно жены брата" (Ч.-ч., Ади, 17.164). В этот век нельзя приносить в жертву животных, потому что не осталось жрецов-брахманов, способных правильно проводить такие жертвоприношения. Вместо этого рекомендуется совершать санкиртана-ягью. Йаджнаих санкиртана-прайаир йаджанти хи сумедхасах (Бхаг., 11.5.32). Конечная цель любого жертвоприношения - удовлетворить Верховную Личность Бога. Йаджнартхат-карма: совершать жертвоприношения нужно ради того, чтобы доставить удовольствие Верховному Господу. В нынешнюю Кали-югу Верховный Господь пришел на землю в образе Шри Чайтаньи Махапрабху, поэтому люди должны поклоняться Ему и Его спутникам, проводя санкиртана-ягью. Иначе говоря, они должны собираться вместе и петь мантру Харе Кришна. Разумные люди именно так и поступают. Йаджнаих санкиртана-прайаир йаджанти хи сумедхасах. Словом сумедхасах называют человека с хорошо развитым интеллектом.

ТЕКСТ 6

сампрачаратсу нана-йагешу вирачитанга-крийешв апурвам йат
 тат крийа-пхалам дхармакхйам паре брахмани йаджна-пуруше
 сарва-девата-линганам мантранам артха-нийама-катайа сакшат-
 картари пара-деватайам бхагавати васудева эва бхавайамана ат-
 ма-наипунйа-мрдита-кашайо хавихшв адхварйубхир грхйаманешу
 са йаджамано йаджна-бхаджо девамс тан пурушавайавешв абхйа-
 дхйайат.

сампрачаратсу - в начинающихся; нана-йагешу - разнообразных жертвоприношениях; вирачита-анга-крийешу - проводимых вместе с дополнительными обрядами; апурвам - отдаленный; йат - который; тат - тот; крийа-пхалам - результат такого жертвоприношения; дхарма-акхйам - называемый религией; паре - Трансцендентному; брахмани - Верховному Господу; йаджна-пуруше - наслаждающемуся всеми жертвоприношениями; сарва-девата-линганам - представляющих всех полубогов; мантранам - ведических гимнов; артха-нийама-катайа - будучи повелителем тех, к кому обращены; сакшат-картари - непосредственному исполнителю; пара-деватайам - источнику всех полубогов; бхагавати - Верховной Личности Бога; васудеве - Кришне; эва - несомненно; бхавайаманах - всегда думающий; атма-наипунйа-мрдита-кашайах - полностью избавившийся от вожделения и гнева благодаря такому образу мыслей; хавихшу - в жертвенных дарах; адхварйубхих - жрецами, искушенными в жертвоприношениях, которые упомянуты в "Атхарва-веде"; грхйаманешу - в принимаемых; сах - он (Махараджа Бхарата); йаджаманах - совершающий жертвоприношение; йаджна-бхаджах - получающий плоды жертвоприношения; деван - всех полубогов; тан - тех; пуруша-авайавешу - в разных частях тела Верховной Личности Бога, Говинды; абхйадхйайат - мыслил.

В начале каждого жертвоприношения Махараджа Бхарата во имя дхармы предлагал все плоды этого жертвоприношения Верховной Личности Бога, Васудеве. Иными словами, он совершал все ягьи ради удовлетворения Господа Васудевы, Кришны. Махараджа Бхарата знал, что все полубоги, к которым обращены ведические гимны, подвластны Васудеве, ибо являются различными частями Его тела. Это знание помогало царю всегда оставаться свободным от привязанностей, жадности, вожделения и прочей материальной скверны. Видя, как жрецы готовятся принести жертвы огню, он понимал, что все эти дары, приносимые полубогам, на самом деле предлагаются разным частям тела Верховной Личности Бога, Господа Васудевы. [Например, Индра - это рука Верховного Господа, Сурья (солнце) - глаз Верховного Господа, и т. д.]

КОММЕНТАРИЙ: Верховная Личность Бога говорит, что, до тех пор пока человек не посвятит себя чистому преданному служению, шраванам киртанам (слушанию и повторению), он должен выполнять свои обязанности в системе варнашрама-дхармы. Поскольку Махараджа Бхарата был великим преданным, может воз-

никнуть вопрос: зачем он совершал все эти жертвоприношения, которые вообще-то предназначены для карми? Следует понимать, что таким образом Махараджа Бхарата исполнял волю Васудевы. Сам Кришна призывает в "Бхагавад-гите" (18.66): сарва-дхарман паритйаджйа мам экам шаранам враджа - "Оставь любые религии и просто предайся Мне". Чем бы мы ни занимались, мы должны постоянно помнить о Васудеве - вот в чем смысл любого жертвоприношения. Многих людей привлекает поклонение полубогам, но Махараджа Бхарата хотел доставить удовольствие Господу Васудеве. В "Бхагавад-гите" (5.29) сказано: бхоктарам йаджна-тапасам сарва-лока-махешварам. Любая ягья, даже если она посвящена тому или иному полубогу, включает в себя поклонение ягья-пуруше, Нараяне, и, когда ягья-пуруша принимает жертвенные дары, полубоги испытывают удовлетворение. Иначе говоря, истинная цель любой ягьи - умиловить Верховного Господа. Можно посвящать жертвоприношение полубогам, а можно - прямо Верховному Господу. Когда мы делаем подношение непосредственно Верховной Личности Бога, то одновременно удовлетворяем и всех полубогов. Это подобно тому, как, поливая корень дерева, мы тем самым насыщаем водой все его ветви, листья, плоды и цветки. Делая подношения полубогам, нужно помнить, что полубоги - всего лишь части тела Всевышнего. Когда мы служим чьей-то руке, мы стремимся удовлетворить хозяина этой руки. Массируя человеку ноги, мы служим не столько ногам, сколько самому человеку. Таким же образом, все полубоги - это части тела Господа, и, служа им, мы на самом деле служим Господу. Во многих шлоках "Брахма-самхиты" говорится о поклонении полубогам, но при этом объясняется, что истинным объектом поклонения является Верховная Личность Бога, Говинда. Например, о поклонении богине Дурге в "Брахма-самхите" (5.44) сказано так:

сршти-стхити-пралайя-садхана-шактир эка
 чхайева йасйа бхуванани бибхарти дурга
 иччханурупам апи йасйа ча чештате са
 говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

Исполняя волю Шри Кришны, богиня Дурга создает, поддерживает и уничтожает все мироздание. Это подтверждает Господь Кришна в "Бхагавад-гите" (9.10): майадхйакшена пракритих суйате са-чарачарам - "Материальная природа, которая дает начало всем движущимся и неподвижным существам, действует под Моим надзором, о сын Кунти".

Именно таким пониманием нужно руководствоваться, выражая почтение полубогам. Мы приносим дань уважения богине Дурге, потому что она исполняет волю Кришны, а Господу Шиве - потому что он является своего рода телом Кришны, предназначенным для выполнения особых функций в материальном мире. Подобным же образом нужно почитать Брахму, Агни, Сурью и других полубогов. Есть много жертвенных обрядов, посвященных различным полубогам, и мы должны всегда помнить, что главная цель этих

обрядов - удовлетворить Верховную Личность Бога. Махараджа Бхарата не стремился получить благословение от полубогов, он проводил все яги только ради того, чтобы доставить удовольствие Верховному Господу. В "Махабхарате" (в той части, где перечисляется тысяча имен Вишну) сказано: йаджна-бхуг йаджна-крд йаджнах. Наслаждающийся ягьей, совершающий ягью и сама ягья суть Верховный Господь. Верховный Господь является исполнителем всех действий, однако невежественные живые существа думают, что это они совершают действия. Если мы считаем, что действуем сами по себе, наши действия заковывают нас в кандалы кармы (карма-бандха). Если же мы посвящаем свои действия Ягье, Кришне, они не поработают нас. Йаджнартхат кармано 'нйатра локо 'йам карма-бандханах: "Любые действия нужно совершать как подношение Вишну, иначе они станут причиной нашего рабства в материальном мире" (Б.-г., 3.9).

Следуя примеру Махараджи Бхараты, мы должны действовать не ради собственного удовлетворения, а ради того, чтобы удовлетворить Верховную Личность Бога. Другой стих "Бхагавад-гиты" (17.28) гласит:

ашраддхайа хутам даттам
тапас таптам кртам ча йат
асад итй учйате партха
на ча тат претйа но иха

Если жертвоприношение, аскеза или раздача милостыни совершаются без веры в Верховную Личность Бога, плоды таких действий преходящи (асат). Все эти обряды и ритуалы не принесут никакой пользы ни в этой жизни, ни в следующей.

Цари, которые были чистыми преданными Господа, например Махараджа Амбариша и многие другие раджарши, все свое время посвящали служению Верховному Господу. Иногда чистый преданный поручает те или иные дела другим людям, среди которых могут быть даже карми, однако его не следует за это порицать, ибо он делает это ради удовлетворения Верховного Господа. Например, чтобы провести жертвоприношение, преданный может пригласить опытного жреца, который всю жизнь проводил обряды, относящиеся к карма-канде. Этот жрец не является чистым вайшнавом, но, поскольку, приглашая его, преданный стремится доставить удовольствие Верховному Господу, нельзя говорить, что он поступает неправильно.

Очень важную роль в этом стихе играет слово апурва. Апурвой называют кармические последствия. Какие бы действия, благочестивые или неблагочестивые, мы ни совершали, их последствия дают о себе знать не сразу, а через какое-то время, и потому их называют апурвой. Даже смарты признают этот факт. Все действия чистых преданных направлены на то, чтобы доставить удовольствие Верховной Личности Бога. Поэтому плоды их действий (в отличие от тех плодов, что получают карми) духовны, то есть непреходящи. Подтверждением этому служат слова "Бхагавад-ги-

ты" (4.23):

гата-сангасйа муктасйа
джнанавастьхита-четасах
йаджнайачаратах карма
самаграм правирийате

"Действия человека, который избавился от привязанности к гунам материальной природы и утвердился в духовном знании, не оставляют после себя никакого следа, растворяясь в трансцендентном".

Преданный неподвластен материальной скверне. И поскольку он обладает совершенным знанием, все жертвоприношения, которые он совершает, направлены на удовлетворение Верховной Личности Бога.

ТЕКСТ 7

эвам карма-вишуддхйа вишуддха-саттвасйантар-хрдайакаша-
шарире брахмани бхагавати васудеве маха-пуруша-рупопалакшане
шриватса-каустубха-вана-малари-дара-гададибхир упалакшите
ниджа-пуруша-хрл-ликхитенатмани пуруша-рупена вирочамана
уччаистарам бхактир анудинам эдхамана-райаджайата.

эвам - так; карма-вишуддхйа - деятельностью, в которой все отдается для служения Верховной Личности Бога без стремления наслаждаться плодами благочестивой деятельности; вишуддха-саттвасйа - Махараджи Бхараты, полностью очистившего свою жизнь; антах-хрдайа-акаша-шарире - Сверхдуше, которая пребывает в сердце и является объектом медитации йогов; брахмани - безличному Брахману, которому поклоняются гьяни-имперсоналисты; бхагавати - Верховной Личности Бога; васудеве - сыну Васудевы, Господу Кришне; маха-пуруша - Верховной Личности; рупа - телесными; упалакшане - обладающему признаками; шриватса - по знаку на груди Господа; каустубха - по драгоценному камню Каустубха; вана-мала - по гирлянде из цветов; ари-дара - по диску и раковине; гада-адибхих - по булаве и другим символам; упалакшите - узнаваемому; ниджа-пуруша-хрт-ликхитена - образом, запечатленным в сердце преданного; атмани - в его уме; пуруша-рупена - Своей личностной формой; вирочамане - излучающему сияние; уччаистарам - на очень высоком уровне; бхактих - преданное служение; анудинам - с каждым днем; эдхамана - нарастающая; райа - сила которого; аджайата - появилось.

С помощью этих жертвенных обрядов Махараджа Бхарата полностью очистил свое сердце от материальной скверны. С каждым днем он все больше сил отдавал преданному служению Господу Васудеве, Кришне. Господь Кришна, сын Васудевы, - это изначальная Личность Бога, источник Сверхдуши (Параматмы) и безличного Брахмана. Йоги медитируют на Параматму, пребывающую в их сердце, гьяни поклоняются Высшей Абсолютной Истине как

безличному Брахману, а преданные поклоняются Васудеве, Верховному Господу, чье трансцендентное тело описывается в шастрах. Тело Господа украшает знак Шриватса, драгоценный камень Каустубха и гирлянда из цветов; в руках у Него раковина, диск, булава и цветок лотоса. Преданные Господа, такие, как Нарада, всегда хранят этот образ в своем сердце.

КОММЕНТАРИЙ: Господь Васудева, то есть Шри Кришна, сын Васудевы, - это Верховная Личность Бога. Именно Он в образе Параматмы проявляется в сердце йогов, и именно Ему как безличному Брахману поклоняются гьяни. В шастрах говорится, что у Господа в образе Параматмы четыре руки, в которых Он держит диск, раковину, цветок лотоса и булаву. Это описание приводится, в частности, в "Шримад-Бхагаватам" (2.2.8):

кечит сва-дехантар-хрдайавакаше
прадеша-матрам пурушам васантам
чатур-бхуджам канджа-ратханга-шанкха-
гада-дхарам дхаранайа смаранти

Господь в образе Параматмы пребывает в сердце каждого живого существа. В Своих четырех руках Он держит четыре вида оружия - Свои неизменные атрибуты. Все преданные, которые приходят в храм и поклоняются Верховной Личности Бога в образе Божества, все время думают о Параматме в своем сердце. Они также обладают совершенным знанием о безличном проявлении Господа, сиянии Брахмана, исходящем от Его тела.

ТЕКСТ 8

эвам варшайута-сахасра-парйантавасита-карма-нирванавасаро
'дхибхуджйаманам сва-танайебхйо риктхам питр-паитамахам
йатха-дайам вибхаджйа свайам сакала-сампан-никетат сва-ни-
кетат пулахашрамам прававраджа.

эвам - таким образом (постоянно занимаясь такой деятельностью); варша-айута-сахасра - тысячу раз по десять тысяч лет; парйанта - до конца; авасита-карма-нирвана-авасарах - Махараджа Бхарата, определивший срок окончания своего царствования; адхи-бхуджйаманам - доставлявшее ему наслаждение все это время; сва-танайебхйах - своим сыновьям; риктхам - богатство; питр-паитамахам - нажитое его предками и полученное им от отца; йатха-дайам - по законам дая-бхак, которые дал Ману; вибхаджйа - распределив; свайам - сам; сакала-сампат - полной всевозможных богатств; никетат - из обители; сва-никетат - из отчего дома; пулаха-ашрамам прававраджа - отправился в ашрам Пулахи, находящийся в Хардваре (там, где собирают шалаграма-шилы).

Судьба определила Махарадже Бхарате наслаждаться благами этого мира десять миллионов лет. Когда этот срок истек, вели-

кий император разделил между сыновьями все богатства предков, которые он унаследовал от отца, и отрекся от семейной жизни. Покинув полный роскоши и изобилия отчий дом, он отправился в ашрам Пулахи, что находится в Хардваре [там, где собирают шалаграма-шиллы].

КОММЕНТАРИЙ: По закону, который называется дая-бхак, каждый человек должен передать унаследованную им собственность своим потомкам. Махараджа Бхарата поступил в полном соответствии с этим законом. Сначала он десять миллионов лет наслаждался богатствами, которые достались ему от отца, а затем, решив отойти от мирской жизни, разделил их между своими сыновьями и удалился в ашрам Пулахи.

ТЕКСТ 9

йатра ха вава бхагаван харир адйапи татратйанам ниджа-джананам ватсалиена саннидхапйата иччха-рупена.

йатра - где; ха вава - конечно же; бхагаван - Верховная Личность Бога; харих - Господь; адйа апи - по сей день; татратйанам - живущих там; ниджа-джананам - Своих преданных; ватсалиена - с трансцендентной любовью к ним; саннидхапйате - являет; иччха-рупена - тот образ, который они желают видеть.

В ашраме Пулахи Верховный Господь, Хари, движимый трансцендентной любовью к Своим преданным, предстает перед ними в том образе, который они желают видеть.

КОММЕНТАРИЙ: Господь вечно являет Себя во множестве трансцендентных форм. В "Брахма-самхите" (5.39) говорится:

рамади-муртишу кала-нийамена тиштхан
 нанаватарам акарод бхуванешу кинту
 кршнах свайам самабхават парамах пуман йо
 говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

Изначальный образ Господа - это образ Шри Кришны, Верховной Личности Бога, а от Него исходят экспансии: Господь Рама, Баладева, Санкаршана, Нараяна, Маха-Вишну и др. Каждый преданный поклоняется Господу в том образе, который его больше привлекает, и Господь, движимый любовью к Своим преданным, принимает облик арча-виграхи. А иногда, чтобы исполнить желание Своих преданных, Господь предстает перед ними Сам, лично. Преданный целиком посвящает себя любовному служению Господу, и Господь появляется перед ним в том образе, который этот преданный хочет видеть. Он может появиться в образе Господа Рамы, Господа Кришны, Господа Нрисимхадевы и т. д. Таковы любовные отношения между Господом и Его преданными.

ТЕКСТ 10

йатрашрама-паданий убхайато набхибхир дршач-чакраиш чакра-
нади нама сарит-правара сарватах павитри-кароти.

йатра - где; ашрама-падани - все обители отшельников; убхайа-
тах - сверху и снизу; набхибхих - подобными символическому изо-
бражению пупка; дршат - выглядящие; чакраих - с кругами; ча-
кра-нади - река Чакра (обычно ее называют Гандаки); нама - под
названием; сарит-правара - главная из рек; сарватах - повсюду;
павитри-кароти - освящает.

Ашрам Пулахи находится на берегу лучшей из рек - Гандаки.
В ней можно найти священные шалаграма-шилы - мраморные го-
лыши, которые очищают все те места. Каждый такой камень от-
мечен кольцами, похожими на пупок.

КОММЕНТАРИЙ: Шалаграма-шилами называют небольшие круг-
лые камни, на которых с разных сторон видны кольцевые отмети-
ны. Найти такие камни можно в реке Гандаки. Вода из этой реки
способна очистить любое место.

ТЕКСТ 11

тасмин вава кила са экалах пулахашрамопаване вивидха-кусума-
кисалайя-туласикамбубхих канда-мула-пхалопахараиш ча сами-
хамано бхагавата арадханам вивикта упарата-вишайабхилаша
упабхртопашамах парам нирвртим авапа.

тасмин - в том (ашраме); вава кила - поистине; сах - он (Ма-
хараджа Бхарата); экалах - один; пулаха-ашрама-упаване - в роще
ашрама Пулахи; вивидха-кусума-кисалайя-туласика-амбубхих - со
всевозможными цветами, побегами, листьями туласи, а также во-
дой; канда-мула-пхала-упахараих - подношениями из корней, лу-
ковиц и плодов; ча - и; самахаманах - совершающий; бхагаватах -
Верховной Личности Бога; арадханам - поклонение; вивиктах -
очистившийся; упарата - прекращено; вишайа-абхилашах - тот,
чье стремление к материальным наслаждениям; упабхрта - воз-
росшее; упашамах - тот, чье спокойствие; парам - трансцендент-
ное; нирвртим - удовлетворение; авапа - обрел.

Живя один в рощах ашрама Пулахи, Махараджа Бхарата пи-
тался лесными корнями, плодами и луковичками. Он собирал их
и вместе с цветами, молодыми побегами, листьями туласи и водой
из Гандаки предлагал Верховной Личности Бога, Васудеве. Покло-
няясь Господу, Махараджа Бхарата был доволен и счастлив. Серд-
це его было безупречно чистым: в нем не осталось и следа матери-
альных желаний. Полностью изжив в себе стремление к мирским
удовольствиям, он обрел душевный покой, удовлетворение и уве-
ренно продолжал служить Господу.

КОММЕНТАРИЙ: Каждый ищет душевного покоя, однако обрести его может лишь тот, кто полностью избавился от стремления к чувственным удовольствиям и посвятил себя преданному служению Господу. В "Бхагавад-гите" (9.26) говорится: патрам пушпам пхалам тойам йо ме бхактйа прайаччхати. Поклонение Господу не требует больших затрат: достаточно предложить Ему лист, цветок, плод или немного воды. Верховный Господь принимает эти скромные подношения при условии, что мы делаем их с любовью и преданностью. Такое служение Господу помогает нам избавиться от материальных желаний. Если мы будем держаться за свои материальные желания, то никогда не сможем стать счастливыми. Но, посвятив себя преданному служению Господу, мы очень быстро очистим свой ум от всех материальных желаний и обретем подлинное удовлетворение.

са ваи пумсам паро дхармо
 йато бхактир адхокшадже
 ахаитукй апратихата
 йайатма супрасидати

васудеве бхагавати
 бхакти-йогах прайоджитах
 джанайатй ашу ваирагйам
 джнанам ча йад ахаитукам

"Высшей обязанностью [дхармой] для всех людей является та деятельность, которая приводит их к любовному преданному служению трансцендентному Господу. Чтобы полностью удовлетворять душу, это служение должно быть бескорыстным и непрерывным. К тому, кто преданно служит Личности Бога, Шри Кришне, очень скоро само собой приходит истинное знание и отрешенность от мира" (Бхаг., 1.2.6 - 7).

Таковы наставления "Шримад-Бхагаватам", величайшего из всех произведений ведической литературы. Не у каждого есть возможность уйти в ашрам Пулахи, но это не беда: где бы человек ни находился, он всегда может преданно служить Господу с помощью методов, описанных выше, и стать по-настоящему счастливым.

ТЕКСТ 12

тайеттхам авирата-пуруша-паричарйайа бхагавати правардхамананурага-бхара-друта-хрдайа-шаитхилйах прахарша-вегенатманй удбхидйамана-рома-пулака-кулака ауткантхйа-правртта-пранайа-башпа-нируддхавалока-найана эвам ниджа-раманаруна-чаранаравинданудхйана-паричита-бхакти-йогена париплута-па-рамахлада-гамбхира-хрдайа-храдавагадха-дхишанас там апи крийаманам бхагават-сапарйам на сасмара.

тайа - тем; иттхам - так; авирата - непрерывным; пуруша -

Верховному Господу; паричарйайа - служением; бхагавати - Верховной Личности Бога; правардхамана - постоянно растущей; анурага - привязанности; бхара - от груза; друта - в растаявшем; хрдайа - сердце; шаитхильях - у которого пренебрежение; прахарша-вегена - силой трансцендентного экстаза; атмани - на его теле; удбхидйамана-рома-пулака-кулаках - тот, у которого волосы вставали дыбом; ауткантхйа - неудержимым стремлением; правртта - вызванные; пранайа-башпа-нируддха-авалока-найанах - у которого появились слезы любви, застилавшие его глаза; эвам - так; ниджа-рамана-аруна-чарана-аравинда - на красноватые лотосные стопы Господа; анудхйана - благодаря медитации; паричита - возросшим; бхакти-йогена - преданным служением; париплута - в широко разливавшееся; парама - высочайшее; ахлада - духовное блаженство; гамбхира - очень глубокое; хрдайа-храда - в сердце, которое сравнивается с озером; авагадха - погружен; дхишанах - тот, чей разум; там - то; апи - хотя; крийаманам - исполняемое; бхагават - Верховной Личности Бога; сапарйам - поклонение; на - не; сасмара - помнил.

Так этот величайший преданный, Махараджа Бхарата, всегда оставался погруженным в служение Господу. Его любовь к Васудеде, Кришне, усиливалась день ото дня, пока сердце его наконец не растаяло. Постепенно Махараджа Бхарата утратил всякий интерес к разного рода предписаниям и ритуалам. Волосы на его теле вставали дыбом, проявлялись и все остальные признаки духовного экстаза. Порой он ничего не мог видеть, потому что слезы ручьями лились из его глаз. Не прерываясь ни на минуту, он мысленно созерцал красноватые лотосные стопы Господа. К тому времени сердце Махараджи Бхараты превратилось в озеро экстатической любви, и, погрузив свой ум в это озеро, он даже забыл о правилах поклонения Господу.

КОММЕНТАРИЙ: В теле человека, который испытывает экстатическую любовь к Кришне, проявляется восемь признаков трансцендентного блаженства. Они свидетельствуют о том, что этот человек, благодаря своему любовному служению Верховной Личности Бога, достиг совершенства. И поскольку Махараджа Бхарата всего себя отдавал преданному служению, у него проявлялись все признаки экстатической любви к Богу.

ТЕКСТ 13

иттхам дхрта-бхагавад-врата аинейаджина-васасанусаванабхишекардра-капиша-кутила-джата-калапена ча вирочаманах сурийарча бхагавантам хиранмайам пурушам уджджихане сурийа-мандале 'бхйупатиштханн этад у ховача.

иттхам - так; дхрта-бхагават-вратах - давший обет служить Верховной Личности Бога; аинейа-аджина-васаса - с одеждой из оленьей шкуры; анусавана - три раза в день; абхишека - из-за омо-

вения; ардра - влажных; капиша - каштановых; кутила-джата - вьющихся, спутанных волос; калапена - узлом; ча - и; вирочама-нах - украшенный; сурйарча - ведическими гимнами, которые обращены к воплощению Нараяны, пребывающему внутри Солнца; бхагавантам - Богу, Верховной Личности; хиранмайам - Господу, чье тело золотого цвета; пурушам - Богу, Верховной Личности; уджджихане - при восходящем; сурйа-мандале - солнечном диске; абхйупатиштхан - поклоняющийся; этат - это; у ха - конечно же; увача - произносил.

Махараджа Бхарата был очень красив. Его пышные вьющиеся волосы обычно были влажными: он совершал омовение три раза в день. Одеждой ему служила оленья шкура. Он поклонялся Верховному Господу, пребывающему в недрах Солнца, - Нараяне, чье тело соткано из золотого сияния. Поклоняясь Ему, Махараджа Бхарата пел гимны из "Риг-веды". По утрам, на восходе солнца, он произносил такой стих.

КОММЕНТАРИЙ: Верховным Божеством Солнца является Хиранмайя, Господь Нараяна. Ему поклоняются, произнося мантру гаятри: ом бхур бхувах свах тат савитур варенйам бхарго девасйа дхимахи. В "Риг-веде" приводятся и другие гимны, обращенные к этому воплощению Господа, например: дхйейах сада савитр-мандала-мадхйа-врти. В глубине Солнца находится Господь Нараяна, чье тело золотого цвета.

ТЕКСТ 14

паро-раджах савитур джата-ведо
 девасйа бхарго манаседам джаджана
 суретасадах пунар авишйа чаште
 хамсам грдхранам нршад-рингирам имам

парах-раджах - трансцендентного к гуне страсти (то есть пребывающего в чистой благодати); савитух - того, кто озаряет всю вселенную; джата-ведах - тот, благодаря которому исполняются все желания преданных; девасйа - Господа; бхаргах - свет; манаса - размышлением; идам - это (вселенную); джаджана - создал; суретаса - духовной энергией; адах - туда (в этот сотворенный мир); пунах - опять; авишйа - войдя; чаште - видит или обеспечивает всем необходимым; хамсам - живое существо; грдхранам - ищущее материальных наслаждений; нршат - разум; рингирам - перед тем, кто приводит в движение; имам - я склоняюсь.

"Верховная Личность, Бог, пребывает в чистой благодати. Своим сиянием Он озаряет весь мир и исполняет все желания тех, кто предан Ему. Своей духовной энергией Господь создал эту вселенную и затем по собственному желанию вошел в нее в образе Сверхдуши. С помощью Своих разнообразных энергий Он заботится обо всех живых существах, которые ищут материальных

наслаждений. Я в глубоком почтении склоняюсь перед Ним, Господом, дарующим разум".

КОММЕНТАРИЙ: Божество, которое управляет Солнцем и освещает всю вселенную, - это воплощение Нараяны. В образе Сверхдуши Господь входит в сердца всех живых существ, а также дает им разум и исполняет их материальные желания. То же самое говорится в "Бхагавад-гите" (15.15): сарвасйа чахам хрди саннивиштах - "Я пребываю в сердце каждого". Сверхдуша пребывает не только в сердцах всех живых существ, но и в каждом атоме творения. В "Брахма-самхите" (5.35) сказано: андантара-стха-параману-чайантара-стхам - "Господь входит во вселенную, а также в каждый атом". В "Риг-веде" для поклонения Божеству Солнца дана следующая мантра: дхйейях сада савитр-мандала-мадхйа-вартинрайанах сарасиджасана-саннивиштах. В недрах Солнца восседает на лотосе Сам Нараяна. Каждое живое существо должно искать покровительства Нараяны, произнося на восходе солнца эту мантру. Современные ученые утверждают, что весь мир зависит от света солнца. Благодаря солнечному свету движутся планеты и развиваются растения. (Известно также, что рост овощей, трав и других растений во многом зависит от света луны.) Пребывая внутри Солнца, Нараяна поддерживает существование всей вселенной, поэтому ее обитатели должны поклоняться Нараяне, произнося мантру гаятри или приведенную выше мантру из "Риг-веды".

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к седьмой главе Пятой песни "Шримад-Бхагаватам", которая называется "Деяния Махараджи Бхараты".

Оленем.

Махараджа Бхарата достиг очень высокой ступени преданного служения, и тем не менее из-за привязанности к олененку он сошел с духовного пути. Однажды, совершив омовение в реке Гандаки, он повторял мантру на берегу и увидел беременную олениху, которая пришла на водопой. Внезапно из лесной чащи раздался громозвучный львиный рык. Перепуганная олениха бросилась в реку, и в этот самый миг у нее родился детеныш. Она достигла другого берега, но, едва выбравшись на сушу, испустила дух. Пожалевав оставшегося без матери олененка, Махараджа Бхарата спас его, принес к себе в ашрам и стал за ним ухаживать. Постепенно он привязался к своему питомцу и всегда с любовью думал о нем. Когда олененок подрос, он ни на шаг не отходил от Махараджи Бхараты, и тот неустанно окружал его заботой и вниманием. Постоянно думая об олененке, царь утратил душевный покой. Эта привязанность все росла, и он стал меньше внимания уделять преданному служению Господу. Хотя Махараджа Бхарата смог отречься от процветающего царства, он привязался к олененку и из-за этого в конце концов оставил практику мистической йоги. Как-то раз олененок ушел в лес и долго не возвращался, и Махараджа Бхарата, встревоженный, пошел его искать. Бродя по лесу в поисках олененка и скорбя о нем, он сорвался со скалы и разбился. В момент смерти мысли его были сосредоточены на олененке, поэтому в следующей жизни Махараджа Бхарата родился в теле оленя. Однако поскольку до этого он уже достиг высокого духовного уровня, то, даже оказавшись в теле оленя, он не забыл свою предыдущую жизнь. Помня роковую ошибку, из-за которой ему пришлось получить тело оленя, он ушел от матери-оленихи и вернулся в ашрам Пулахи. Живя там, он исчерпал карму, которая заставила его родиться оленем, и в конце концов покинул это тело.

ТЕКСТ 1

шри-шука увача

экада ту маха-надйам кртабхишека-наййамикавашйако брах-
макшарам абхигрнано мухурта-трайам удаканта упавивеша.

шорд бй шорд = шри-шуках увача - Шри Шукадева Госвами сказал; экада - однажды; ту - но; маха-надйам - в великой реке Гандаки; крта-абхишека-наййамика-авашйаках - омывшийся после отправления естественных потребностей и чистки зубов; брахма-акшарам - пранава-мантру (ом); абхигрнанах - повторяющий; мухурта-трайам - на три минуты; удака-анте - там (на берегу реки); упавивеша - присел.

Шри Шукадева Госвами продолжал: Однажды утром Махара-

джа Бхарата отправил естественные нужды, омылся в реке Гандаки и, присев на берегу, стал повторять мантру, начинающуюся с омкары.

ТЕКСТ 2

татра тада раджан харини пипасайа джалашайабхйашам эка-ивопаджагама.

татра - там (на берегу реки); тада - тогда; раджан - о царь; харини - олениха; пипасайа - от жажды; джалашайа-абхйашам - близко к реке; эка - одна; эва - несомненно; упаджагама - пошла.

О царь, пока Махараджа Бхарата сидел на берегу реки, туда, мучимая жаждой, пришла олениха.

ТЕКСТ 3

тайа пепийамана удаке тавад эвавидурена надато мрга-патер уннадо лока-бхайанкара удапатат.

тайа - ею (оленихой); пепийамане - жадно выпиваемой; удаке - у воды; тават эва - именно в это время; авидурена - неподалеку; надатах - рык; мрга-патех - льва; уннадах - очень громкий звук; лока-бхайам-карах - наводящий ужас на всех живых существ; удапатат - раздался.

Она стала жадно пить речную воду, и вдруг совсем рядом раздался громовой львиный рык, наводящий трепет на всех обитателей леса.

ТЕКСТ 4

там упашрутйа са мрга-вадхух пракрти-виклава чакита-нирикшана сутарам апи хари-бхайабхинивеша-вйагра-хрдайа париплава-дрштир агата-трша бхайат сахасаивоччакрама.

там упашрутйа - услышав этот (оглушительный звук); са - та; мрга-вадхух - самка оленя; пракрти-виклава - пугливая по природе; чакита-нирикшана - с мечущимися глазами; сутарам апи - почти сразу; хари - перед львом; бхайа - страха; абхинивеша - возникновением; вйагра-хрдайа - ум которой был возбужден; париплава-дрштих - глаза которой бегали взад-вперед; агата-трша - не успевшая утолить жажду; бхайат - от страха; сахаса - вдруг; эва - несомненно; уччакрама - бросилась через реку.

Пугливая по природе, олениха то и дело озиралась по сторонам. Услышав леденящее душу рычание льва, она встрепенулась, глаза ее заметались, и, не успев напиться, она стремглав бросилась по

мелководью на другой берег.

ТЕКСТ 5

тасйа утпатантйа антарватнйа уру-бхайавагалито йони-
ниргато гарбхах сротаси нипапата.

тасйах - ее; утпатантйах - рванувшейся с места; антарват-
нйах - беременной; уру-бхайа - из-за очень сильного страха; ава-
галитах - выпавший; йони-ниргатах - появившийся из чрева; гар-
бхах - детеныш; сротаси - в воду; нипапата - упал.

Олениха была беременна, и, когда она в страхе прыгнула в ре-
ку, детеныш выпал из ее чрева прямо в воду.

КОММЕНТАРИЙ: Если во время беременности женщина испыты-
вает сильные эмоции, будь то радость или испуг, у нее может слу-
читься выкидыш. Поэтому беременных женщин нужно ограждать
от всего, что может вызвать подобные эмоции.

ТЕКСТ 6

тат-прасавотсарпана-бхайа-кхедатура сва-ганена вийуджйа-
мана касйанчид дарйам кршна-сарасати нипапататха ча мамара.

тат-прасава - от преждевременных родов; утсарпана - от рез-
кого скачка; бхайа - от страха; кхеда - от усталости; атура - стра-
дающая; сва-ганена - с оленьим стадом; вийуджйамана - разлучен-
ная; касйанчит - в какой-то; дарйам - горной пещере; кршна-са-
расати - черная олениха; нипапата - рухнула; атха - поэтому;
ча - и; мамара - погибла.

Мучимая болью от преждевременных родов и разлукой со сво-
им стадом, черная олениха была на последнем издыхании. Кое-
как выбравшись на другой берег, она добрела до горной пещеры
и упала там замертво.

ТЕКСТ 7

там тв эна-кунакам крпанам сротасанухйаманам абхивикшйа-
павиддхам бандхур иванукампайа раджаршир бхарата адайа мрта-
матарам ити ашрама-падам анайат.

там - того; ту - но; эна-кунакам - олененка; крпанам - беспо-
мощного; сротаса - течением; анухйаманам - уносимого; абхивикш-
йа - увидев; апавиддхам - разлученного со своими сородичами;
бандхух ива - как друг; анукампайа - с жалостью; раджа-рших
бхаратах - великий праведный царь Бхарата; адайа - взяв; мрта-
матарам - мать которого погибла; ити - таким образом; ашрама-
падам - в ашрам; анайат - принес.

Великий царь Бхарата увидел, как река уносит оставшегося без матери олененка, и сжалился над ним. Как истинный благодетель, он подобрал олененка из воды и, видя, что тот совершенно беспомощен, принес его в свой ашрам.

КОММЕНТАРИЙ: Законы природы неисповедимы. Махараджа Бхарата был великим царем, он достиг очень высокой ступени преданного служения и уже почти развил в себе любовь к Верховному Господу, и тем не менее он пал с духовных высот и опустился на материальный уровень. В этой связи "Бхагавад-гита" (2.15) дает нам следующие наставления:

йам хи на вйатхайантй эте
пурушам пурушаршабха
сама-духкха-сукхам дхирам
со 'мртатвайа калпате

"О лучший из людей [Арджуна], тот, кого не выводят из равновесия радости и невзгоды, кто всегда остается невозмутимым, несомненно, достоин освобождения".

Тому, кто пытается освободиться от материального рабства и обрести духовное просветление, нужно быть очень осмотрительным, иначе из-за малейшей оплошности он может вновь скатиться на материальный уровень. История Махараджи Бхараты помогает нам понять, как важно избавиться от всех материальных привязанностей. Из последующих стихов этой главы мы узнаем, что из-за чрезмерной жалости к олененку Махарадже Бхарате пришлось самому родиться оленем. Наше сострадание к другим должно проявляться в том, что мы помогаем им подняться с материального уровня на духовный, в противном же случае, если мы испытываем обычную, материальную жалость, наше духовное развитие может в любой момент прекратиться, и мы сами окажемся на материальном уровне. Падение Махараджи Бхараты началось именно с того, что он исполнился материальной жалости к олененку.

ТЕКСТ 8

тасйа ха ва эна-кунака уччаир этасмин крта-ниджабхиманасйа-
хар-ахас тат-пошана-палана-лалана-принананудхйаненатма-
нийамах саха-йамах пуруша-паричарйадайа экаикашах катипайе-
нахар-ганена вийуджйамахах кила сарва эводавасан.

тасйа - того (царя); ха ва - поистине; эна-кунаке - в олененке;
уччаих - очень; этасмин - этом; крта-ниджа-абхиманасйа - считавшего олененка своим сыном; ахах-ахах - ежедневно; тат-пошана - заботой об олененке; палана - защитой от опасностей; лалана - возвращением или проявлениями любви к нему (в поцелуях и т. д.); принана - лаской; анудхйанена - такой привязанностью; атма-нийамах - забота о собственном теле; саха-йамах - а также

следование духовным принципам, таким, как отказ от насилия, терпение, прямотушение и т. д.; пуруша-паричарйа-адаях - поклонение Верховной Личности Бога и выполнение других обязанностей; эка-экашах - каждый день; катипайена - некоторым; ахах-ганена - количеством дней; вийуджйаманах - заброшенные; кила - поистине; сарве - все; эва - конечно; удавасан - прекратились.

Махараджа Бхарата очень любил этого олененка. Он растил его, кормил травой и зорко следил, чтобы на олененка не напал тигр или другие хищники. Он часто гладил олененка, почесывал, стремясь избавить его от любых беспокойств, а иногда в порыве любви к своему питомцу целовал его. Так, увлекшись заботой об олененке, Махараджа Бхарата забыл о своих духовных обязанностях и вскоре перестал поклоняться Верховной Личности Бога. В конце концов он полностью оставил духовную практику.

КОММЕНТАРИЙ: Из этой истории можно понять, как важно для нас неуклонно выполнять свои духовные обязанности: ежедневно повторять мантру Харе Кришна, следовать всем регулирующим принципам и т. д. Если мы пренебрегаем этими обязанностями, нас ждет падение. Мы должны вставать рано утром, совершать омовение, приходить на мангала-арати, поклоняться Божествам, повторять мантру Харе Кришна, изучать ведические писания и следовать всем остальным наставлениям духовного учителя и предыдущих ачарьев. Игнорируя эти наставления, мы можем пасть, даже если находимся на очень высоком духовном уровне. В "Бхагавад-гите" (18.5) говорится:

йаджна-дана-тапах-карма
на тйаджйам карйам эва тат
йаджно данам тапаш чаива
паванани манишинам

"Никогда не отказывайся от жертвоприношений, раздачи милостыни и аскезы. Совершай эти действия, ибо они очищают сердце даже великих душ". Даже тому, кто отрекся от мира, не следует избегать правил, регулирующих духовную жизнь. Он должен вести аскетический образ жизни, поклоняться мурти Господа и все свое время посвящать служению Кришне. От этих правил нельзя отказываться. Человек не должен считать, что, если он принял санньясу, значит, он уже достиг духовного совершенства. Тем, кто хочет продвигаться по духовному пути, нужно внимательно изучить историю Махараджи Бхараты и сделать соответствующие выводы.

ТЕКСТ 9

ахо батайам харина-кунаках крпана ишвара-ратха-чарана-парибхрамана-райена сва-гана-сухрд-бандхубхйах париварджитах шаранам ча мопасадито мам эва мата-питарау бхратр-джнатин йаутхикамш чаивопейайа нанйам канчана веда майй ати-висраб-

дхаш чата эва майа мат-парайанасйа пошана-палана-принана-
лаланам анасуйунануштхейам шаранийопекша-доша-видуша.

ахо бата - увы; айам - этот; харина-кунаках - олененок; крпа-
нах - беспомощный; ишвара-ратха-чарана-парибхрамана-райена -
силой времени, которое является представителем Верховного Гос-
пода и сравнивается с колесом Его колесницы; сва-гана - свои-
ми сородичами; сухрт - друзьями; бандхубхйах - родственниками;
париварджитах - оставленный; шаранам - в прибежище; ча - и;
ма - ко мне; упасадитах - пришедший; мам - меня; эва - лишь;
мата-питарау - отца и мать; бхратр-джнатин - братьев и дру-
гих родственников; йаутхикан - принадлежащих к стаду; ча - так-
же; эва - несомненно; упейайа - получил; на - не; аням - другого;
канчана - кого-либо; веда - знает; майи - в меня; ати - огромную;
висрабдхах - имеющий веру; ча - и; атах эва - поэтому; майа -
мной; мат-парайанасйа - того, кто настолько зависит от меня;
пошана-палана-принана-лаланам - возвращение, заботу, ласку и за-
щиту; анасуйуна - свободным от враждебности; ануштхейам - то,
что следует выполнять; шаранйа - к тому, кто избрал своим прибе-
жищем; упекша - пренебрежение; доша-видуша - знающим, какой
это грех.

Великий царь Бхарата думал: Увы, по воле времени, представи-
теля Верховной Личности Бога, этот беспомощный олененок ли-
шился всех своих близких и нашел прибежище у меня. Кроме ме-
ня, он никого не знает, ибо я заменил ему и отца, и мать, и брата,
и остальных сородичей. Он полностью доверился мне, поэтому
я должен быть добр к нему и не думать, что забота о нем угро-
жает моему благополучию. Конечно же я обязан растить его, за-
щищать, ласкать, исполнять его желания. Как я могу бросить его
на произвол судьбы, если он избрал меня своим прибежищем? Да,
забота об олененке помешает моей духовной практике, но ведь
отвергнуть беспомощное существо, которое просит у меня защи-
ты, - очень тяжкий грех.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто развил в себе духовное сознание, созна-
ние Кришны, проникается состраданием ко всем живым существ-
вам, что томятся в материальном мире. Для такой возвышенной
души вполне естественно думать, как облегчить страдания обык-
новенных людей. Если же человек не понимает, какие муки испы-
тывают падшие души в материальном мире, и, подобно Махарадже
Бхарате, проявляет сочувствие к близким, заботясь лишь об их те-
лесных нуждах, такое сочувствие приведет его к падению. Тот, кто
хочет по-настоящему помочь падшим, страждущим людям, должен
стараться поднять их сознание с материального уровня на духов-
ный. Махараджа Бхарата проникся состраданием к олененку, но
при этом забыл, что не сможет поднять его сознание на духовный
уровень, ведь олень - это всего лишь животное. Пожертвовав сво-
ей духовной жизнью ради заботы о животном, Махараджа Бхара-
та поступил очень неосмотрительно. Нужно всегда следовать на-

ставлениям "Бхагавад-гиты": йам хи на вйатхайантй эте пурушам пурушаршабха. Заботясь о чьем-то материальном теле, мы, по сути дела, не приносим никакой пользы обладателю этого тела. Однако мы можем по милости Кришны помочь человеку развить духовное сознание, при условии, что сами будем строго следовать всем правилам духовной жизни. Если же мы оставим свою духовную практику и будем просто заботиться о материальном благополучии других, то окажемся в очень опасном положении.

ТЕКСТ 10

нунам хй арьях садхава упашама-шилах крпана-сухрда эвам-видхартхе свартхан апи гурутاران упекшанте.

нунам - конечно; хи - ведь; арьях - высокоразвитые люди; садхавах - святые; упашама-шилах - пусть даже полностью отрехшись от мира; крпана-сухрдах - друзья обездоленных; эвам-видхартхе - во имя этих принципов; сва-артхан апи - даже собственные интересы; гуру-таран - очень важные; упекшанте - оставляют без внимания.

Духовно развитый, благородный человек никогда не остается равнодушным к страданиям живых существ, даже если он отрехся от мира. Какими бы важными ни были для нас наши собственные интересы, мы должны без колебаний пожертвовать ими ради тех, кто нуждается в нашей защите.

КОММЕНТАРИЙ: Майя очень сильна. В мире много филантропов, альтруистов, коммунистов, которые пытаются помочь страждущему человечеству. Они не знают, что улучшить материальные условия жизни людей невозможно. Условия, в которых человек живет, определяются свыше в соответствии с его кармой, и изменить их нам не под силу. Единственное, что мы можем сделать для страждущих, - это попытаться помочь им развить в себе духовное сознание. А что касается материальных благ, то каждое живое существо получит их ровно столько, сколько ему суждено - не больше и не меньше. В "Шримад-Бхагаватам" (1.5.18) сказано: тал лабхйате духкхавад анятах сукхам - "Материальное счастье приходит к нам само, так же как сами собой приходят беды". Каждый испытывает материальные удовольствия и страдания, даже если не прилагает к этому никаких усилий. Поэтому нет смысла тратить время на материальную деятельность. Если мы и в самом деле сочувствуем другим и хотим сделать для них что-то хорошее, то должны стараться привести их на путь сознания Кришны. Тогда и они, и мы по милости Господа будем духовно развиваться. Ошибка Махараджи Бхараты должна послужить для нас уроком. Нам нужно быть очень осторожными, чтобы не увлечься так называемой деятельностью на благо других, или деятельностью на телесном уровне. Мы ни в коем случае не должны отказываться от своей цели: снискать благосклонность Господа Вишну. Боль-

шинство людей не знают, что именно в этом истинная цель жизни, либо забывают о ней. Поэтому они жертвуют своими высшими интересами и, вместо того чтобы искать благосклонности Вишну, занимаются мирской благотворительностью, цель которой - удовлетворить нужды материального тела.

ТЕКСТ 11

ити кртанушанга асана-шайанатана-снана-шанадишу саха
мрга-джахуна снеханубаддха-хрдайа асит.

ити - так; крта-анушангах - развивший в себе привязанность; асана - когда он сидел; шайана - когда лежал; атана - во время хождения; снана - во время омовения; ашана-адишу - за едой и т. д.; саха мрга-джахуна - с олененком; снеха-анубаддха - опутано нежными чувствами; хрдайах - тот, чье сердце; асит - стал.

Привязавшись к олененку, Махараджа Бхарата ни на минуту не разлучался с ним. Он ложился отдыхать вместе с ним, ходил в лес, омылся в реке и даже ел вместе с ним. Так сердце его опутали узы любви к олененку.

ТЕКСТ 12

куша-кусума-самит-палаша-пхала-мулодаканй ахаришйамано врка-
сала-вркадибхйо бхайам ашамсамано йада саха харина-кунакена
ванам самавишати.

куша - траву, которая нужна для проведения обрядов; кусума - цветы; самит - дрова; палаша - листья; пхала-мула - плоды и корни; удакани - а также воду; ахаришйаманах - желающий набрать; вркасала-врка - от волков и собак; адибхйах - и других животных (например, тигров); бхайам - опасность; ашамсаманах - ожидающий; йада - когда; саха - с; харина-кунакена - олененком; ванам - в лес; самавишати - входит.

Когда Махараджа Бхарата отправлялся в лес, чтобы набрать травы куша, цветов, дров, листьев, а также плодов и корней, или шел к реке за водой, он, боясь, как бы в его отсутствие дикие собаки, шакалы, тигры или другие хищники не загрызли олененка, всегда брал его с собой.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь описывается, как росла привязанность Махараджи Бхараты к олененку. Даже такой возвышенный преданный, который уже развил в себе любовную привязанность к Верховной Личности Бога, не удержался на духовном уровне и пал из-за привязанности к животному. Далее в этой главе объясняется, что из-за привязанности к олененку Махарадже Бхарате пришлось самому родиться оленем. Если такое произошло даже с Махараджей Бхаратой, что же тогда говорить о тех людях, которые привяза-

ны к своим кошкам и собакам, но ничего не достигли в духовной жизни? Из-за любви к своим четвероногим друзьям они вынуждены будут в следующей жизни сами стать кошками или собаками. Если мы не развиваем в себе любовь к Верховному Господу, если не укрепляем свою веру в Него, у нас непременно будут возникать те или иные материальные привязанности. Именно они - причина нашего материального рабства.

ТЕКСТ 13

патхишу ча мугдха-бхавена татра татра вишакта-мати-пра-
найа-бхара-хрдайах карпанйат скандхенодвахати эвам утсанга
ураси чадхайопалалайан мудам парамам авапа.

патхишу - на лесных тропинках; ча - также; мугдха-бхавена -
детским поведением олененка; татра татра - здесь и там; ви-
шакта-мати - из-за того, что ум его был слишком увлечен; пра-
найа - любовью; бхара - отягощенное; хрдайах - тот, чье сердце;
карпанйат - от любви и нежности; скандхена - на плече; удва-
хати - несет; эвам - так; утсанге - иногда на коленях; ураси - на
груди (когда спал); ча - тоже; адхайа - поместив; упалалайан -
ласкающий; мудам - радость; парамам - огромную; авапа - испы-
тывал.

Царю Бхарате очень нравилось смотреть, как олененок резвится в лесу. Иногда, охваченный нежностью к олененку, он даже носил его на плечах. Сердце Махараджи Бхараты наполняла любовь к другу, и он время от времени сажал его к себе на колени, а ложась спать, укладывал к себе на грудь. Лаская олененка, он испытывал огромную радость.

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Бхарата оставил дом, жену, детей, целое царство - одним словом, все, что у него было - и ушел в лес, чтобы достичь духовного совершенства, и тем не менее он снова оказался во власти материальных чувств, привязавшись к какому-то олененку. Стоило ли ради этого покидать семью? Тот, кто серьезно относится к своей духовной жизни, должен быть очень осторожным и избегать любых привязанностей, кроме привязанности к Кришне. Иногда в целях проповеди нам приходится заниматься самой разной материальной деятельностью, но мы не должны забывать, что все это делается для Кришны. Если мы всегда будем помнить об этом, наши материальные действия не нанесут ущерба нашей духовной жизни.

ТЕКСТ 14

крийайам нирвартйаманайам антарале 'пй уттхайоттхайа йа-
даинам абхичакшита тархи вава са варша-патих пракрти-стхена
манаса тасма ашиша ашасте свасти стад ватса те сарвата
ити.

крийайам - когда действия, совершаемые при поклонении Господу и при проведении различных обрядов; нирвартйаманайам - даже не были завершены; антарале - в середине; апи - даже; уттхайа уттхайа - вставая снова и снова; йада - когда; энам - этого (олenenка); абхичакшита - если видел; тархи вава - тогда; сах - он; варша-патих - Махараджа Бхарата; пракрти-стхена - счастливым; манаса - с умом; тасмаи - ему; ашишах ашасте - дарует благословения; свасти - все благополучно; стат - пусть будет; ватса - дорогой олененок; те - у тебя; сарватах - во всех отношениях; ити - так.

Совершая обряды поклонения Господу, Махараджа Бхарата то и дело прерывался и вставал, чтобы проверить, где олененок. Он оглядывался по сторонам, искал своего любимца и, убедившись, что тот на месте, успокаивался и с радостью в сердце благословлял его: "Мой милый олененок, пусть у тебя все будет благополучно".

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Бхарата так привязался к олененку, что уже не мог сосредоточиться на поклонении Господу. Из-за этой чрезмерной привязанности ум его был постоянно охвачен беспокойством, даже когда он старался сосредоточиться на образе Божества. Пытаясь размышлять о Господе, Махараджа Бхарата не мог избавиться от мыслей об олененке и все время думал, где он и что с ним. Иначе говоря, если человек делает вид, что поклоняется Господу, но на самом деле его мысли заняты чем-то другим, никакого толку от такого поклонения не будет. Тот факт, что во время поклонения Господу Махараджа Бхарата вставал, чтобы взглянуть на олененка, говорит о его падении с духовного уровня.

ТЕКСТ 15

анйада бхршам удвигна-мана нашта-дравина ива крпанах са-
карунам ати-таршена харина-кунака-вираха-вихвала-хрдайа-сан-
тапас там эванушочан кила кашмалам махад абхирамбхита ити
ховача.

анйада - иногда (не видя олененка); бхршам - очень; удвигна-манах - ум которого обеспокоен; нашта-дравинах - потерявший свои богатства; ива - как; крпанах - бедняк; са-карунам - жалостливо; ати-таршена - с великой тревогой; харина-кунака - с олененком; вираха - от разлуки; вихвала - взволнованном; хрдайа - в сердце, или в уме; сантапах - тот, чье горе; там - того (олenenка); эва - только; анушочан - постоянно держащий в мыслях; кила - несомненно; кашмалам - иллюзию; махат - огромную; абхирамбхитах - обретший; ити - так; ха - поистине; увача - сказал.

Когда Махараджа Бхарата не видел перед собой олененка, его охватывало сильное беспокойство. Он становился похожим на бед-

няка, который скопил немного денег, а потом потерял их и сокрушается об утрате. Однажды олененок куда-то исчез, и Махараджа Бхарата не находил себе места, скорбя из-за разлуки с ним. По-мрачившись рассудком, он заговорил сам с собой.

КОММЕНТАРИЙ: Если бедняк теряет хотя бы часть своих сбережений, для него это будет тяжелым ударом. Так и Махараджа Бхарата, не видя рядом с собой олененка, сразу начинал тревожиться. Вот пример того, как меняется объект привязанности. Если объектом нашей привязанности станет служение Господу, мы будем духовно развиваться. В своих молитвах Шрила Рупа Госвами говорил, что мечтает о том, чтобы его привязанность к служению Господу стала такой же сильной и естественной, как взаимное влечение юноши и девушки. Такую привязанность к Господу испытывал Шри Чайтанья Махапрабху: из-за разлуки с Кришной Он плакал ночами, а иногда в порыве любви к Нему бросался в океан. Однако если вместо привязанности к Господу мы будем развивать в себе привязанность к чему-то материальному, то погубим свою духовную жизнь.

ТЕКСТ 16

апи бата са ваи крпана эна-балако мрта-харини-суто 'хо маманарйасйа шатха-кирата-матер акрта-сукртасйа крта-висрамбха атма-пратйайена тад авиганайан суджана ивагамишйати.

апи - поистине; бата - увы; сах - он (олененок); ваи - конечно; крпанах - опечаленный; эна-балаках - детеныш оленя; мрта-харини-сутах - сын погибшей оленихи; ахо - о; мама - мой; анарйасйа - низкого; шатха - обманщика; кирата - или дикаря; матех - имеющего нрав; акрта-сукртасйа - никогда не совершавшего благочестивых поступков; крта-висрамбхах - полностью доверившийся; атма-пратйайена - с уверенностью в том, что я такой же, как он; тат авиганайан - не думающий обо всем этом; су-джанах ива - как очень порядочный человек; агамишйати - вернется.

Махараджа Бхарата говорил: Увы, теперь у моего олененка не стало покровителя, а я лишился счастья и покоя. Мой ум, словно коварный охотник, вероломен и жесток. Олененок доверился мне, как чистый сердцем, благородный человек доверяется своему коварному другу, забывая о его недостойных поступках. Вернется ли мой олененок? Поверит ли он мне снова, несмотря на мое вероломство?

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Бхарата был очень возвышенным, благородным человеком и, когда олененок исчез, стал корить себя за то, что не смог как следует о нем позаботиться. Из-за привязанности к этому животному Махараджа Бхарата думал, что оно обладает такими же возвышенными качествами, как и он сам. Есть такой афоризм: атмаван манйате джагат - каждый судит о дру-

гих по себе. Махараджа Бхарата считал: "Олененок ушел из-за того, что я не уделял ему достаточно внимания, но, поскольку у этого олененка благородное сердце, он может вернуться".

ТЕКСТ 17

апи кшеменасминн ашрамопаване шашпани чарантам дева-гуптам дракшйами.

апи - возможно; кшемена - безбоязненно (поскольку здесь нет ни тигров, ни других зверей); асмин - в этом; ашрама-упаване - саду, где находится уединенное жилище; шашпани чарантам - ходящего и щиплющего нежную траву; дева-гуптам - хранимого полубогами; дракшйами - увижу.

Суждено ли мне вновь увидеть моего олененка, хранимого полубогами? Увижу ли я опять, как он, не боясь тигров и других зверей, бродит по этой роще и щиплет молодую траву?

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Бхарата решил, что, поскольку он плохо заботился об олененке, тот покинул его и принял покровительство кого-нибудь из полубогов. Ему очень хотелось снова увидеть, как олененок, не боясь тигров и других зверей, ходит по его ашраму и щиплет траву. Махараджа Бхарата не мог больше думать ни о чем, кроме как об олененке и о том, как уберечь его от опасностей. С мирской точки зрения такие мысли достойны похвалы, однако с духовной точки зрения они указывают лишь на то, что из-за слепой привязанности к животному царь лишился своего возвышенного духовного положения. Это привело к тому, что Махарадже Бхарате самому пришлось родиться животным.

ТЕКСТ 18

апи ча на врках сала-врко 'нйатамо ва наика-чара эка-чаро ва бхакшайати.

апи ча - или; на - не; врках - волк; сала-врках - дикая собака; анийатамах - любой из многих; ва - или; на-эка-чарах - дикий кабан вместе со стадом; эка-чарах - тигр, который бродит в одиночку; ва - или; бхакшайати - пожирает (это несчастное существо).

Кто знает, быть может, его уже растерзали волки или дикие собаки. А вдруг его сожрал кровожадный тигр, что в одиночку бродит по лесу? А может, на него напало стадо кабанов?

КОММЕНТАРИЙ: Тигры никогда не ходят по лесу стаями. Каждый тигр охотится в одиночку, тогда как кабаны, волки и дикие собаки держатся вместе. Махараджа Бхарата думал, что кто-нибудь из этих зверей напал на олененка и убил его.

ТЕКСТ 19

нимлочати ха бхагаван сакала-джагат-кшемодайас трайй-ат-
мадйапи мама на мрга-вадху-нйаса агаччхати.

нимлочати - заходит; ха - увы; бхагаван - солнце, представитель
Верховной Личности Бога; сакала-джагат - всей вселенной; кше-
ма-удайах - которое приносит счастье; трайи-атма - состоящее из
трех Вед; адйа апи - до сих пор; мама - мой; на - не; мрга-вадху-
нйасах - олененок, которого вверила мне его мать; агаччхати -
вернулся.

С восходом солнца весь мир наполняется радостью, и лишь моя
душа полна печали. Бог Солнца олицетворяет Веды, но ведь я от-
ступил от ведических предписаний. И вот солнце уже садится,
а несчастный олененок, которого поручила мне его умирающая
мать, так и не вернулся.

КОММЕНТАРИЙ: В "Брахма-самхите" (5.52) говорится, что солн-
це - это глаз Верховной Личности Бога:

йач-чакшур эша савита сакала-граханам
раджа самаста-сура-муртир ашеша-теджах
йасйаджняйа бхрамати самбхрта-кала-чакро
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

На восходе солнца нужно повторять ведические мантры, начиная
с мантры гаятри. Солнце олицетворяет глаза Верховного Господа.

Близился закат, а бедный олененок все не возвращался, и Маха-
раджа Бхарата горевал. Он чувствовал себя глубоко несчастным,
и в разлуке с другом даже солнце не радовало его.

ТЕКСТ 20

апи свид акрта-сукртам агатйа мам сукхайишйати хари-на-ра-
джа-кумаро вивидха-ручира-даршанийа-ниджа-мрга-дарака-вино-
даир асанташам сванам апанудан.

апи свит - быть может; акрта-сукртам - никогда не совершав-
шего благочестивых поступков; агатйа - вернувшись; мам - ме-
ня; сукхайишйати - будет радовать; хари-на-раджа-кумарах - олене-
нок, который подобен царевичу, потому что я заботился о нем, как
о родном сыне; вивидха - разнообразными; ручира - очень прият-
ными; даршанийа - на которые стоит посмотреть; ниджа - своими;
мрга-дарака - подобающими олененку; винодаих - милыми забава-
ми; асанташам - печаль; сванам - своих близких; апанудан - про-
гоняющий.

Этот олененок - словно царевич. Когда же, когда он вернется?
Когда снова порадует меня своими невинными забавами? Когда

прольет бальзам на мое израненное сердце? Конечно же, я растерял все свое благочестие, иначе олененок давно бы уже вернулся ко мне.

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Бхарата так сильно любил олененка, что относился к нему как к царевичу. Это называется моха. Тревожась за своего питомца, царь говорил о нем, как о родном сыне. Человек, охваченный любовью, нередко заблуждается относительно предмета своей любви.

ТЕКСТ 21

кшвеликайам мам мрша-самадхинAMILITA-дршам према-самрамбхена чакита-чакита агатйа пршад-апаруша-вишанагрена лутхати.

кшвеликайам - в игре; мам - ко мне; мрша - притворным; самадхина - трансом в медитации; амилита-дршам - с закрытыми глазами; према-самрамбхена - гневом, вызванным любовью; чакита-чакитах - боязливый; агатйа - подходя; пршат - словно капля воды; апаруша - очень нежным; вишана - рояга; агрена - кончиком; лутхати - касается моего тела.

Иногда, играя со мной, олененок видел, как я закрыл глаза и притворяюсь, будто медитирую. Из любви ко мне он начинал сердиться и, ходя вокруг меня, робко бодал меня своими нежными рожками. Их прикосновение было подобно падающим каплям воды.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь царь Бхарата сам признается, что его медитация была сплошным притворством. Закрывая глаза, он думал об олененке и испытывал наслаждение, когда тот играючи бодал его своими рожками. Махараджа Бхарата только притворялся, что размышляет о Господе, - на самом деле он думал об олененке и, стало быть, уже сошел с духовного пути.

ТЕКСТ 22

асадита-хавиши бархиши душите майопалабдхо бхита-бхитах сападй упарата-раса рши-кумаравад авахита-карана-калапа асте.

асадита - разложенные; хавиши - все предметы, необходимые для жертвоприношения; бархиши - на траве куша; душите - когда осквернял; майа упалабдхах - получивший от меня внушение; бхита-бхитах - очень испуганный; сапади - сразу; упарата-расах - прекративший играть; рши-кумарават - словно сын или ученик святого мудреца; авахита - полностью обузданы; карана-калапах - все чувства которого; асте - стоят.

Бывало, я раскладывал на траве куша все, что нужно для жерт-

воприношения, а олененок, резвясь, хватал траву своими зубками и осквернял ее. Тогда я наказывал его, отгонял прочь, и он, испугавшись, сразу прекращал играть и замирал, кроткий, как сын святого.

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Бхарата не переставая думал об олененке. Он сосредоточил на нем все свое внимание и совсем упустил из виду, что такая "медитация" губительна для духовной жизни.

ТЕКСТ 23

ким ва аре ачаритам тапас тапасвиньянайа йад ийам аваних
савинайа-кршна-сара-танайа-танутара-субхага-шиватамакхара-
кхура-пада-панктибхир дравина-видхуратурасйа крпанасйа мама
дравина-падавим сучайантй атманам ча сарватах крта-каутукам
двиджанам сваргапаварга-каманам дева-йаджанам кароти.

ким ва - какое; аре - о; ачаритам - совершенно; тапах - подвижничество; тапасвинья - очень удачливой; анайа - этой (Землей); йат - что; ийам - эта; аваних - Земля; са-винайа - очень кроткого и благонравного; кршна-сара-танайа - детеныша черного оленя; танутара - маленьких; субхага - красивых; шива-тама - несущих величайшее благо; акхара - нежных; кхура - копыт; пада-панктибхих - цепочкой следов; дравина-видхура-атурасйа - опечаленного потерей богатства; крпанасйа - несчастнейшего создания; мама - мой; дравина-падавим - путь к этому богатству; сучайантй - указывают; атманам - ее тело; ча - и; сарватах - со всех сторон; крта-каутукам - украшенное; двиджанам - брахманов; сваргапаварга-каманам - желающих достичь райских планет или освобождения; дева-йаджанам - место, где можно проводить жертвоприношения полубогам; кароти - делает.

После этих безумных речей Махараджа Бхарата встал и вышел из своего жилища. Увидев на земле следы олененка, он в порыве любви стал восхвалять их: О злосчастный Бхарата, чего стоят все твои аскетические подвиги в сравнении с аскезой, которой подвергала себя Земля! Благодаря суровому подвижничеству эта удачливая планета получила право хранить на себе изящные, приносящие счастье следы, которые оставил своими нежными копытцами мой олененок. Цепочка его следов показывает мне, горящему из-за разлуки с ним, куда идти, чтобы отыскать мое утерянное сокровище. Эти следы освящают землю, поэтому брахманы, желающие попасть на райские планеты или обрести освобождение, могут проводить здесь жертвоприношения полубогам.

КОММЕНТАРИЙ: Человек, которого охватила сильная любовь к кому-либо, теряет способность трезво оценивать свое положение, равно как и положение других, и начинает говорить и поступать подобно безумцу. Рассказывают даже, что некто из любви к свое-

му сыну назвал его Падмалочаной, "лотосооки́м", хотя тот родился слепым. Вот до чего доводит безрассудная любовь. В таком же положении из-за слепой любви к олененку в конце концов оказался и Махараджа Бхарата.

кееп пара = В смрити-шастре говорится:

йасмин деше мргах кршнас
тасмин дхарманн иводхата

"Участок земли, где отпечатались следы черного оленя, - подходящее место для проведения религиозных обрядов".

ТЕКСТ 24

апи свид асау бхагаван уду-патир энам мрга-пати-бхайан мрта-матарам мрга-балакам свашрама-парибхраштам анукампайа крпана-джана-ватсалах парипати.

апи свит - может быть; асау - тот; бхагаван - могущественнейший; уду-патих - лунный диск; энам - этого; мрга-пати-бхайат - от страха перед львом; мрта-матарам - потерявшего мать; мрга-балакам - оленьего детеныша; сва-ашрама-парибхраштам - который ушел из дому и заблудился; анукампайа - с состраданием; крпана-джана-ватсалах - тот, кто очень милостив к несчастным (луна); парипати - защищает.

Затем Махараджа Бхарата увидел восходящую луну. Ему показалось, что темные пятна на ней своими очертаниями напоминают оленя, и он сказал: А может быть, луна, которая так милостива к обездоленным, сжалилась над моим олененком и, зная, что он остался без матери и потерял свой дом, приютила его, чтобы спасти от свирепого льва.

ТЕКСТ 25

ким ватмаджа-вишлеша-джвара-дава-дахана-шикхабхир упатапйамана-хрдайа-стхала-налиникам мам упасрта-мрги-танайам шишира-шантанурага-гунита-ниджа-вадана-салиламртамайа-габхастибхих свадхайатити ча.

ким ва - а может быть; атма-джа - с сыном; вишлеша - из-за разлуки; джвара - лихорадки; дава-дахана - лесного пожара; шикхабхих - языками пламени; упатапйамана - сжигаемое; хрдайа - сердце которого; стхала-налиникам - подобно красному лотосу; мам - меня; упасрта-мрги-танайам - того, кому был так покорен сын оленя; шишира-шанта - спокойными и прохладными; анурага - от любви; гунита - льющимися; ниджа-вадана-салила - водой из ее уст; амрта-майа - нектарными; габхастибхих - лунными лучами; свадхайати - доставляет удовольствие; ити - так; ча - и.

Стоя под луной, Махараджа Бхарата продолжал безумствовать: Сын оленя был так покорен и так дорог мне, что, разлучившись с ним, я как будто расстался с сыном. Огонь этой разлуки сжигает меня, точно лесной пожар. Он иссушает мое сердце, которое стало подобно лотосу, растущему на суше. Чтобы подарить мне утешение, луна окропляет меня нектаром своих лучей, как человек брызгает водой на своего друга, охваченного жаром. Так она старается сделать меня счастливым.

КОММЕНТАРИЙ: Согласно "Аюр-веде", если у человека высокая температура, кто-нибудь должен набрать в рот воды и побрызгать на него - тогда температура спадет. Махараджа Бхарата очень горевал об утрате своего "сына", олененка, и ему казалось, будто луна набрала в рот воды и брызгает на него, отчего жар разлуки с олененком спадает.

ТЕКСТ 26

эвам агхатамана-маноратхакула-хрдайо мрга-даракабхасена
сварабдха-кармана йогарамбханато вибхрамшитах са йога-тапасо
бхагавад-арадхана-лакшанач ча катхам итаратха джати-антара
эна-кунака асангах сакшан нихшрейаса-пратипакшатайа прак-
паритйакта-дустйаджа-хрдайабхиджатайсйа тасйаивам анта-
райа-вихата-йогарамбханасйа раджаршер бхаратасйа таван
мргарбхака-пошана-палана-принана-лалананушангенавиганайата
атманам ахир ивакху-билам дуратикрамах калах карала-рабхаса
ападйата.

эвам - так; агхатамана - неосуществимых; манах-ратха - полное желаний, которые подобны воображаемым колесницам; акула - полное печали; хрдайах - тот, чье сердце; мрга-дарака-абхасена - похожим на олененка; сва-арабдха-кармана - результатом своих давних грехов; йога-арамбханатах - с пути йоги; вибхрамшитах - сбившийся; сах - он (Махараджа Бхарата); йога-тапасах - посвятивший себя мистической йоге и подвижничеству; бхагават-арадхана-лакшанат - от преданного служения Верховной Личности Бога; ча - и; катхам - как; итаратха - иначе; джати-антаре - принадлежащему к другому виду жизни; эна-кунаке - к олененку (к его телу); асангах - такая сильная привязанность; сакшат - непосредственно; нихшрейаса - достижению высшей цели жизни; пратипакшатайа - мешающей; прак - ранее; паритйакта - оставленные; дустйаджа - с которыми очень трудно расстаться; хрдайа-абхиджатайсйа - того, чьи сыновья рождены из его сердца; тасйа - его; эвам - так; антарайа - этим препятствием; вихата - прегражден; йога-арамбханасйа - тот, чей путь мистической йоги; раджа-ршех - великого праведного царя; бхаратасйа - Махараджи Бхараты; тават - так; мрга-арбхака - сына оленя; пошана - к тому, чтобы заботиться; палана - к тому, чтобы защищать; принана - к тому, чтобы доставлять радость; лалана - к лас-

кам; анушангена - пристрастием; авиганайатах - оставивший без внимания; атманам - свою душу; ахих ива - как змея; акху-би-лам - в мышиную нору; дуратикрамах - неотвратимая; калах - смерть; карала - ужасно; рабхасах - стремительная; ападйата - явилась.

Шукадева Госвами сказал: О Махараджа Парикшит, так царь Бхарата оказался во власти неодолимого желания, которое воплотилось в образе оленя. Под влиянием последствий каких-то своих прошлых поступков он сошел с духовного пути и перестал заниматься йогой, подвергать себя аскезе и поклоняться Верховной Личности Бога. Чем еще объяснить то, что Махараджа Бхарата вдруг привязался к олененку? Ведь до этого он отверг и жену, и сыновей, ибо считал общение с ними препятствием на духовном пути. Так как же могла у него возникнуть такая безрассудная любовь к животному? Несомненно, виной тому прошлые прегрешения царя. Из-за них Махараджа Бхарата стал лелеять олененка, ласкать его и так увлекся заботой о нем, что в конце концов совсем забыл о духовной жизни. Но вот настал день, и к царю Бхарате, словно ядовитая змея, вползающая в мышиную нору, пришла неотвратимая смерть.

КОММЕНТАРИЙ: Из последующих стихов мы узнаем, что из-за привязанности к олененку Махараджа Бхарата был вынужден получить после смерти тело оленя. В этой связи может возникнуть вопрос: почему Махарадже Бхарате, преданному, пришлось пожинать плоды своих прошлых грехов? В "Брахма-самхите" (5.54) сказано: кармани нирдахати кинту ча бхакти-бхаджам - "Те, кто посвятил себя бхакти-бхаджане, преданному служению, больше не несут ответственности за свои прошлые действия". Значит, Махараджа Бхарата не должен был подвергаться наказанию за свои давние проступки. Ответ на этот вопрос таков: Махараджа Бхарата слишком привязался к олененку и сознательно пренебрег духовной практикой, поэтому, чтобы помочь ему сразу исправить свою ошибку, Господь ненадолго поместил его в тело оленя. Он сделал это лишь для того, чтобы Махарадже Бхарате сильнее захотелось достичь совершенства в преданном служении. Хотя Махараджа Бхарата родился в теле животного, он помнил и свою сознательную ошибку, и то, к чему она привела. Он с нетерпением ждал, когда же он сможет покинуть оленьё тело, и это говорит о том, что его желание заниматься преданным служением резко усилилось. Благодаря этому желанию, в следующей жизни он получил тело брахмана и быстро достиг совершенства.

История Махараджи Бхараты дала мне основания утверждать на страницах журнала "Бэк ту Годхед" "\$Ф", что преданные (в частности, госвами), которые живут во Вриндаване и умышленно совершают грехи, рождаются на этой святой земле в облике собак, обезьян или черепах. Они ненадолго попадают в низшие формы, а затем, покинув тело животного, возвращаются в духовный мир. Срок такого наказания невелик, и оно не является следствием кармы. Мо-

жет показаться, что это карма, но на самом деле Господь помещает преданного в такие условия для того, чтобы помочь ему исправить-ся и вернуться к чистому преданному служению.

фоотноте = * "Обратно к Богу", журнал, основанный Шрилой Прабхупадой в 1944 г. (Прим. переводчика.)

ТЕКСТ 27

таданим апи паршва-вартинам атмаджам иванушочантам абхи-
викшамано мрга эвабхинивешита-мана висрджйа локам имам саха
мргена калеварам мртам ану на мрта-джанманусмртир итараван
мрга-шарирам авапа.

таданим - тогда; апи - поистине; паршва-вартинам - стоящего у его смертного одра; атма-джам - родного сына; ива - словно; анушочантам - скорбящего; абхивикшаманах - видящий; мрге - об олене (в мысли); эва - несомненно; абхинивешита-манах - тот, чей ум погружен; висрджйа - покинув; локам - мир; имам - этот; саха - вместе с; мргена - оленем; калеварам - теЯла; мртам - умершего; ану - после; на - не; мрта - пропала; джанма-анусмртих - тот, чья память о том, что произошло в предыдущей жизни; итарават - как у других; мрга-шарирам - тело оленя; авапа - получил.

Умирая, царь увидел, что олененок стоит рядом с ним и скорбит о его смерти, как сын, оплакивающий смерть отца. Все помыслы царя были сосредоточены на олененке, и потому он покинул этот мир подобно тем, кто не обладает сознанием Кришны. Расставшись и с олененком, и со своим телом, он затем родился оленем. Однако у него было одно преимущество: хотя Махараджа Бхарата лишился человеческого тела и получил тело оленя, он, в отличие от других, не забыл своей предыдущей жизни.

КОММЕНТАРИЙ: Каждый получает в следующей жизни то тело, которое соответствует его образу мыслей в момент смерти. Не избежал этой участи и Махараджа Бхарата. Однако его рождение в теле оленя отличалось от рождения других существ. Как правило, рождаясь, живые существа полностью забывают свою предыдущую жизнь, но Махараджа Бхарата помнил ее. В "Бхагавад-гите" (8.6) сказано:

йам йам вапи смаран бхавам
тйаджатй анте калеварам
там там эваити каунтейа
сада тад-бхава-бхавитах

"О каком бы состоянии бытия ни помнил человек, покидая тело, этого состояния он и достигнет в следующей жизни".

Каким будет наше следующее тело, зависит от того, на чем со-

средоточены наши мысли в момент смерти. Обычно мысли умирающего сосредоточены на том, что больше всего занимало его в течение жизни. Таков закон природы. Вот почему Махараджа Бхарата, который постоянно думал об олененке и забыл о поклонении Верховному Господу, получил тело оленя. Но, поскольку прежде он находился на высшей ступени преданного служения, у него сохранилась память о предыдущей жизни. Это особое благословение спасло Махараджу Бхарату от дальнейшего падения. Раньше он уже шел путем преданного служения и теперь, хоть и находился в теле оленя, твердо решил достичь на этом пути высшего совершенства. Он умер (мртам), но после этого (ану) не забыл свою предыдущую жизнь, хотя другие ее забывают (на мрта-джанманусмртир итарават). В "Брахма-самхите" (5.54) говорится: кармани нирдахати кинту ча бхакти-бхаджам. Пример Махараджи Бхараты доказывает, что преданному не грозит духовная смерть, ибо Господь всегда милостиво защищает его. Если преданный сознательно пренебрегает служением Господу, Господь может наказать его, однако срок такого наказания невелик. Вскоре он снова встанет на путь преданного служения и вернется домой, к Богу.

ТЕКСТ 28

татрапи ха ва атмано мргатва-каранам бхагавад-арадхана-самиханубхавенанусмртиа бхршам анутапйамана аха.

татра апи - в этой (жизни); ха ва - поистине; атманах - сам; мргатва-каранам - причину, по которой получил тело оленя; бхагават-арадхана-самиха - преданного служения, которым он занимался в прошлом; анубхавена - следствием; анусмртиа - забыв; бхршам - накрепко; анутапйа-манах - раскаивающийся; аха - сказал.

Махараджа Бхарата стал оленем, но, благодаря тому что в предыдущей жизни он ревностно служил Господу, ему было известно, за что он получил такое тело. Размышляя над своей прошлой и нынешней жизнью, он горько раскаивался в своей ошибке.

КОММЕНТАРИЙ: Преданным даровано особое благословение. Даже получив тело, относящееся к низшим формам, они по милости Верховной Личности Бога все равно продолжают идти путем преданного служения. Такие преданные либо помнят свою предыдущую жизнь, либо их нынешняя жизнь складывается так, что они естественным образом начинают служить Господу. Обыкновенным существам не под силу вспомнить, что они делали в предыдущей жизни, но Махараджа Бхарата помнил. Эта память сохранилась у него потому, что в прошлом он совершал великие жертвоприношения и занимался преданным служением.

ТЕКСТ 29

ахо каштам бхрашто 'хам атмаватам анопатхад йад-вимукта-самаста-сангасйа вивикта-пунйаранйа-шаранасйатмавата атмани сарвешам атманам бхагавати васудеве тад-анушравана-манана-санкиртанарадхананусмаранабхийогенашунйа-сакала-йамена калена самавешитам самахитам картснйена манас тат ту пунар мамабудхасйаран мрга-сутам ану парисусрава.

ахо каштам - увы, какое несчастье; бхраштах - сбившийся; ахам - я; атма-ватам - великих преданных, достигших совершенства; анопатхат - с пути жизни; йат - который; вимукта-самаста-сангасйа - покинувшего дом и расставшегося с родными детьми; вивикта - уединенный; пунйа-аранйа - священный лес; шаранасйа - того, кто сделал своим прибежищем; атма-ватах - того, кто утвердился на духовном уровне; атмани - в Сверхдуше; сарвешам - всех; атманам - живых существ; бхагавати - в Верховной Личности Бога; васудеве - в Господе Васудеве; тат - о Нем; अनुशравана - постоянным слушанием; манана - размышлением; санкиртана - воспеванием; арадхана - поклонением; анусмарана - постоянным памятованием; абхийогена - поглощенностью; ашунйа - заполненных; сакала-йамена - состоящим из промежутков; калена - временем; самавешитам - утвержденный в таком положении; самахитам - сосредоточенный; картснйена - полностью; ма-нах - ум; тат - тот (ум); ту - но; пунах - опять; мама - мой; абудхасйа - величайшего глупца; арат - с огромного расстояния; мрга-сутам - сына оленя; ану - из-за; парисусрава - упал.

Воплотившись в облике оленя, Махараджа Бхарата сокрушался: Какое несчастье постигло меня! Я сбился с пути, которым идут осознавшие себя души. Чтобы достичь духовного совершенства, я покинул свой дом, жену, сыновей и поселился в лесу, в уединенном святом месте. Там я обуздал чувства, постиг свою духовную природу и неустанно служил Верховной Личности, Господу Васудеве. Я слушал о Нем, размышлял и памятовал, воспевал Его, поклонялся Ему, и в конце концов мои усилия принесли успех: ум мой всегда был поглощен преданным служением. Но потом из-за моей глупости у меня вновь возникла материальная привязанность - на этот раз к олененку. И теперь я получил тело оленя и погубил свое преданное служение.

КОММЕНТАРИЙ: В прошлой жизни Махараджа Бхарата усердно занимался преданным служением и благодаря этому теперь, в теле оленя, помнил, что раньше находился на духовном уровне. Совершив большую ошибку - привязавшись к олененку, - он сошел с пути преданного служения и вынужден был получить тело оленя. Об этом важно помнить каждому преданному. Если мы будем совершать действия, недостойные преданного, думая, что полностью посвятили себя преданному служению и потому имеем право делать все, что угодно, тогда нам придется страдать. Подобно Махарадже Бхарате, мы получим тело, которое сильно ограничит наши воз-

можности служить Господу. По-настоящему заниматься преданным служением можно только в человеческом теле; если же мы, идя на поводу у своих чувств, откажемся от служения Господу, то, несомненно, будем наказаны. Разумеется, наказание, которое Господь посылает преданному, отличается от наказания, которому подвергаются обыкновенные люди, материалисты. По Своей беспричинной милости Господь Васудева наказывает провинившихся преданных так, чтобы им еще сильнее захотелось вернуться к Его лотосным стопам. Развив в себе это желание, такие преданные в следующей жизни возвращаются домой, к Богу.

В этом стихе очень подробно описывается процесс преданного служения: тад-анушравана-манана-санкиртанарадхананусмара-набхийогена. Нужно непрерывно прославлять Господа и слушать повествования о Его славе. О том же самом говорится в "Бхагавад-гите" (9.14): сататам киртайанто мам йатанташ ча дрдхавратах. Человек, вставший на путь сознания Кришны, должен строго следить, чтобы ни одно мгновение его жизни не проходило впустую: каждую минуту нужно помнить и прославлять качества и деяния Верховной Личности Бога. На примере Своих преданных, а также на собственном примере Кришна учит нас правильно относиться к преданному служению. Так, история Махараджи Бхараты показывает нам, что, занимаясь преданным служением, нужно быть чрезвычайно осторожным. Если мы хотим, чтобы наш ум не отвлекался ни на что постороннее, то должны непрестанно занимать его преданным служением. Члены Международного общества сознания Кришны полностью посвящают себя проповеди сознания Кришны, и все же им следует извлечь урок из истории Махараджи Бхараты и быть очень осмотрительными. Они не должны тратить ни минуты на пустые разговоры, чрезмерный сон или чревоугодие. Есть не запрещается, но если мы станем есть сверх меры, то, естественно, и спать будем больше, чем требуется. Это усилит в нас желание наслаждаться материальной жизнью, а значит, мы рискуем попасть в низшие формы и стать оленем, собакой или кошкой. В этом случае наше духовное развитие на какое-то время остановится. Поэтому лучше всего - последовать совету Шрилы Рупы Госвами: авйартха-калатвам. Мы должны построить свою жизнь так, чтобы каждое ее мгновение использовать только для преданного служения. Тогда мы можем быть уверены, что в конце жизни вернемся домой, к Богу.

ТЕКСТ 30

итй эвам нигудха-нирведо висрджйа мргим матарам пунар бхагават-кшетрам упашама-шила-муни-гана-дайитам шалаграмам пуластйа-пулахаштрамам каланджарат пратйаджагама.

ити - итак; эвам - таким образом; нигудха - скрывающий; нирведах - что он лишен всякой привязанности к материальной деятельности; висрджйа - оставив; мргим - олениху; матарам - мать; пунах - снова; бхагават-кшетрам - туда, где поклоняются Верхов-

ному Господу; упашама-шила - изживших в себе все материальные привязанности; муни-гана-дайтам - которая дорога сердцу живущих там великих святых; шалаграмам - в деревню под названием Шалаграма; пуластья-пулаха-ашрамам - в ашрам великих мудрецов Пуластья и Пулахи; каланджарат - с горы Каланджара (где он родился у оленихи); пратйаджагама - вернулся.

Хотя Махараджа Бхарата получил тело оленя, в конце концов благодаря своему раскаянию он полностью избавился от материальных привязанностей. Ничем не выдавая своего внутреннего состояния, он оставил мать-олениху и место своего рождения, гору Каланджара, и вернулся в лесную деревню Шалаграма, в ашрам Пуластья и Пулахи.

КОММЕНТАРИЙ: По милости Господа Васудевы Махараджа Бхарата помнил свою предыдущую жизнь и потому не теряя времени вернулся в деревню Шалаграма, в ашрам Пулахи. Общение со святыми людьми играет в духовной жизни очень важную роль, поэтому мы хотим, чтобы каждый, кто присоединяется к нашему Движению, ИСККОН, старался достичь совершенства. Все преданные (члены ИСККОН) должны всегда помнить, что центры нашего Общества - это не бесплатные ночлежки. Каждый преданный должен ревностно выполнять свои духовные обязанности, чтобы люди брали с него пример и тоже становились преданными - тогда они смогут вернуться к Богу уже в этой жизни. Примечательно, что Махараджа Бхарата, хотя и находился в теле оленя, снова покинул родной дом, гору Каланджара, и ушел в ашрам Пулахи, где живут святые люди. Точно так же и мы не должны всю жизнь сохранять привязанность к своей так называемой семье и месту рождения. Нужно найти прибежище в обществе преданных, развивать в себе сознание Кришны и таким образом сделать свою жизнь совершенной.

ТЕКСТ 31

тасминн апи калам пратикшаманах сангач ча бхршам удвигна
атма-сахачарах шушка-парна-трна-вирудха вартамано мргатва-
нимиттаवासанам эва ганайан мрга-шарирам тиртходака-клиннам
утсасарджа.

тасмин апи - в том (ашраме Пулахи); калам - конец жизни (в оленьем теле); пратикшаманах - всегда ожидающий; сангат - от общения; ча - и; бхршам - очень; удвигнах - пребывающий в страхе; атма-сахачарах - тот, чьим единственным постоянным спутником была Сверхдуша (никто не должен думать, будто он один); шушка-парна-трна-вирудха - (питаюсь) сухими листьями и травами; вартаманах - существующий; мргатва-нимитта - причины своего рождения оленем; авасанам - исчезновение; эва - только; ганайан - обдумывая; мрга-шарирам - оленьё тело; тиртха-удака-клиннам - омытое в водах этого святого места; утса-

сарджа - покинул.

Теперь великий царь Бхарата, боясь стать жертвой дурного общения, вел себя очень осторожно. Он жил в ашраме, ел только сухие листья и внешне никак не обнаруживал, кто он такой на самом деле. Впрочем, ему не было одиноко: он общался со Сверхдушой. Живя в теле оленя, он просто ждал смертного часа. И вот настал день, когда он зашел в священные воды, чтобы совершить омовение, и, стоя там, покинул это тело.

КОММЕНТАРИЙ: Святые места, такие, как Вриндаван, Хардвар, Праяг, Джаганнатха-Пури, предназначены исключительно для того, чтобы заниматься там преданным служением. Особое положение среди них занимает Вриндаван. Преданные Господа Кришны, вайшнав, которые готовятся к возвращению в царство Бога, предпочитают именно это место, считая его самым священным. Многие преданные, живущие во Вриндаване, каждый день совершают омовения в Ямуне и таким образом смывают с себя всю скверну материального бытия. Постоянно повторяя святые имена Верховного Господа и внимая повествованиям о Его играх, человек, несомненно, очищается и становится достойным возвращения домой, к Богу. Однако если он сознательно идет на поводу у своих чувств и опускается до материальных наслаждений, то будет наказан по крайней мере на одну жизнь, как Махараджа Бхарата.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к восьмой главе Пятой песни "Шримад-Бхагаватам", которая называется "Как Махараджа Бхарата в следующей жизни стал оленем".

Из этой главы мы узнаем, что в следующей жизни Махараджа Бхарата родился в семье брахмана и с самого рождения притворялся глухонемым и слабоумным. Даже когда его схватили разбойники и хотели убить, принеся в жертву богине Кали, он не проронил ни слова и не выразил никакого протеста.

Покинув тело оленя, Махараджа Бхарата родился в семье брахмана, у которого было две жены; он стал сыном младшей из них. У него и на этот раз сохранилась память о прошлой жизни, и потому, опасаясь попасть под дурное влияние окружающих, он изображал из себя глухонемого. Боясь снова сбиться с духовного пути, он старательно избегал общения с мирскими людьми. Этого правила должен придерживаться каждый преданный. Шри Чайтанья Махапрабху говорил: асат-санга-тйага, - эи ваишнава-ачара. Человек, вставший на путь преданного служения, должен тщательно избегать общения с непреданными, даже если это члены его семьи. Получив тело брахмана, Махараджа Бхарата внешне вел себя так, что окружающие считали его недоразвитым, но в уме он всегда хранил образ Верховного Господа, Васудевы, и прославлял Его. Отец хотел дать Бхарате хорошее образование и надеть на него священный шнур, чтобы сын очистился и стал настоящим брахманом, но Бхарата всем своим поведением показывал родителям, что он слабоумный и что его нисколько не привлекают очистительные обряды. Ему не нужны были эти формальности, ибо он всегда пребывал в сознании Кришны.

Поскольку Джада Бхарата постоянно молчал, те из людей, что были ничем не лучше животных, всячески издевались над ним, но он покорно сносил все их выходки. Когда отец и мать Бхараты умерли, его мачеха и сводные братья стали обращаться с ним очень плохо. Они кормили его негодной пищей, однако он не возражал - ум его был всецело поглощен сознанием Кришны. Мачеха и братья велели Джаде Бхарате сторожить рисовое поле, и однажды ночью шайка разбойников захватила Бхарату. Они хотели принести его в жертву Бхадре Кали. Усадив сына брахмана перед изваянием богини, они уже было занесли над ним меч, как вдруг сама богиня Кали, возмущенная таким обращением с чистым преданным Господа, вышла из своей статуи и тем же самым мечом отрубила головы всем разбойникам. Таким образом, хотя чистый преданный Верховной Личности Бога может безропотно сносить враждебные действия непреданных, Господь устраивает так, что разбойники и прочие нечестивцы, которые глумятся над преданными, в конце концов получают по заслугам.

ТЕКСТЫ 1 - 2

шри-шука увача

атха касйачид двиджа-варасянгирах-праварасйа шама-дама-
тапах-свадхйайадхйайана-тйага-сантоша-титикша-прашрайа-

видйанасуйатма-джнана-ананда- йуктасйатма-садрша-шрута-шила-
 чара-рупаударйа-гуна нава содарйа ангаджа бабхувур митхунам
 ча йавийасйам бхарйайам. йас ту татра пумамс там парама-
 бхагаватам раджарши-праварам бхаратам утсршта-мрга-шари-
 рам чарама-шарирена випратвам гатам ахух.

шорд бй шорд = шри-шуках увача - Шукадева Госвами продолжал; атха - затем;
 касйачит - некоего; двиджа-варасйа - брахмана; ангирах-правара-
 сйа - происходившего из рода великого святого Ангирсы; шама -
 владение умом; дама - владение чувствами; тапах - подвижничес-
 тво; свадхйайа - декламирование ведических писаний; адхйайана -
 изучение; тйага - отрешенность; сантоша - удовлетворенность;
 титикша - терпение; прашрайа - благовоспитанность; видйа -
 знание; анасуйа - независтливость; атма-джнана-ананда - способ-
 ность черпать удовлетворение в самоосознании; йуктасйа - то-
 го, кому были свойственны; атма-садрша - равные ему; шрута -
 образованности; шила - благонравия; ачара - умения себя вести;
 рупа - красоты; аударйа - великодушия; гунах - обладавшие качес-
 твами; нава са-ударйах - девять братьев, родившихся из одного ло-
 на; анга-джах - сыновья; бабхувух - родились; митхунам - двойня
 (брат и сестра); ча - и; йавийасйам - у младшей; бхарйайам - у же-
 ны; йах - который; ту - но; татра - там; пуман - ребенок муж-
 ского пола; там - его; парама-бхагаватам - великого преданного
 Господа; раджа-рши - из праведных царей; праварам - самого до-
 стойного; бхаратам - Махараджу Бхарату; утсршта - оставивше-
 го; мрга-шарирам - тело оленя; чарама-шарирена - с последним те-
 лом; випратвам - положение брахмана; гатам - обретшего; ахух -
 обсуждают.

Шрила Шукадева Госвами продолжал: О царь Парикшит, поки-
 нув тело оленя, Махараджа Бхарата родился в семье достойнейше-
 го брахмана, потомка рода Ангирсы. Этот брахман обладал всеми
 брахманскими добродетелями. Он владел своим умом, чувствами
 и изучил все Веда и дополняющие их писания. Всегда удовлетво-
 ренный, терпеливый, обходительный, он отличался мудростью, ни-
 кому не завидовал и щедро раздавал милостыню. Он постиг свою
 духовную природу и, посвятив себя преданному служению Госпо-
 ду, всегда пребывал в духовном трансе. Одна его жена родила ему
 девять сыновей, таких же добродетельных, как и он. А другая ро-
 дила двойню - мальчика и девочку, - и мальчиком был не кто
 иной, как величайший преданный и лучший из праведных царей,
 Махараджа Бхарата. Итак, сейчас я расскажу, что с ним было по-
 сле того, как он покинул тело оленя.

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Бхарата был великим преданным
 Господа, и все же он не сумел достичь конечной цели духовного
 пути за одну жизнь. В "Бхагавад-гите" (6.41) сказано, что предан-
 ный, которому не удалось достичь совершенства в служении Гос-
 поду за одну жизнь, получает возможность родиться в семье до-
 стойного брахмана либо в семье богатого кшатрия или вайшьи:

шучинам шриматам гехе. Махараджа Бхарата принадлежал к богатой кшатрийской семье (он был старшим сыном Махараджи Ришабхи), однако из-за сознательной небрежности в преданном служении и сильной привязанности к олененку ему пришлось родиться оленем. Но поскольку в душе он всегда оставался преданным, у него сохранилась память о предыдущей жизни. Горько сожалея о своей оплошности, он жил один в лесу и всегда думал о Кришне. Поэтому в следующей жизни он родился в семье достойного брахмана.

ТЕКСТ 3

татрапи сваджана-сангач ча бхршам удвиджамано бхагаватах карма-бандха-видхвасана-шравана-смарана-гуна-виварана-чаранаравинда-йугалам манаса видадхат атманах пратигхатам ашанкамано бхагавад-ануграхенанусмрта-сва-пурва-джанмавалир атманам унматта-дждандха-бадхира-сварупена даршайам аса локсийа.

татра апи - там (в теле брахмана) тоже; сва-джана-сангат - от общения с родственниками и друзьями; ча - и; бхршам - очень; удвиджаманах - постоянно опасющийся нового падения; бхагаватах - Верховной Личности Бога; карма-бандха - рабство кармы; видхвасана - уничтожающее; шравана - слушание о которых; смарана - памятование которых; гуна-виварана - слушание о качествах (Господа); чарана-аравинда - лотосных стоп; йугалам - пару; манаса - умом; видадхат - всегда удерживающий; атманах - своей души; пратигхатам - того, что препятствует преданному служению; ашанкаманах - всегда опасющийся; бхагават-ануграхена - по особой милости Верховной Личности Бога; анусмрта - помнящий; сва-пурва - своих прошлых; джанма-авалих - вереницу рождений; атманам - себя; унматта - сумасшедшего; джда - слабоумного; андха - слепого; бадхира - и глухого; сварупена - видом; даршайам аса - показывал; локсийа - на людях.

Махарадже Бхарате была дарована особая милость Господа: он помнил свои прошлые жизни. Поэтому он, хотя и родился брахманом, стороной обходил тех своих родственников и знакомых, которые не были преданными. Он всячески избегал общения с ними, боясь снова стать жертвой материальных привязанностей. Оттого на людях он изображал из себя слепого, глухого, слабоумного и вообще вел себя как безумец, лишь бы никто не вступал с ним в разговор. Это спасало его от дурного общения. Он всегда думал о лотосных стопах Господа и мысленно прославлял Его деяния, способные выволить душу из рабства кармы. Так Махараджа Бхарата оберегал свою духовную жизнь от губительного влияния непреданных.

КОММЕНТАРИЙ: Каждое живое существо, соприкасаясь с различными гунами природы, вынуждено совершать те или иные действия, и их последствия связывают его. В "Бхагавад-гите" (13.22)

об этом говорится так: каранам гуна- санго 'сйа сад-асад-йони-джан-масу. Соприкасаясь с материальной природой, живое существо попадает в разные виды жизни и встречается на своем пути добро и зло. Существует 8 400 000 видов жизни, и каждое живое существо в зависимости от своей кармы воплощается в определенном теле. Кармана даива-нетрена: оскверненные соприкосновением с тремя гунами, мы действуем под влиянием материальной природы и по воле высших сил получаем различные тела. Это называется карма-бандхой, рабством кармы. Чтобы вырваться из этого рабства, мы должны посвятить себя преданному служению. Тогда гуны материальной природы больше не будут властвовать над нами.

мам ча йо 'вйабхичарена
 бхакти-йогена севате
 са гунан саматитйаитан
 брахма-бхуйайа калпате

"Тот, кто целиком посвящает себя преданному служению и никогда не сходит с этого пути, поднимается над гунами материальной природы и достигает уровня Брахмана" (Б.-г., 14.26). Чтобы не оскверниться гунами, нужно всегда заниматься преданным служением - шраванам киртанам вишнох. Это и есть совершенство. Хотя Махараджа Бхарата родился в семье брахмана, он пренебрегал обязанностями этого сословия. Будучи чистым вайшнавом, он постоянно думал о лотосных стопах Господа. В "Бхагавад-гите" (18.65) Кришна советует все время думать о Нем: ман-мана бхава мад-бхакто мад-йаджи мам намаскуру. Вот единственный способ вырваться из круговорота рождения и смерти.

ТЕКСТ 4

тасйапи ха ва атмаджасйа випрах путра-сниханубаддха-мана
 асамавартанат самскаран йатхопадешам видадхана упанитасйа
 ча пунах шаучачаманадин карма-нийаман анабхипретан апи са-
 машикшайад анушиштена хи бхавйам питух путренети.

тасйа - его; апи ха ва - хотя, конечно; атма-джасйа - своего сына; випрах - брахман, отец Джады Бхараты (то есть слабоумного Бхараты); путра-сниха-анубаддха-манах - связанный путами любви к своему сыну; а-сама-авартанат - до конца периода брахмачарьи; самскаран - очистительные обряды; йатха-упадешам - как предписывают шастры; видадханах - совершающий; упанитасйа - того, кто носит священный шнур; ча - также; пунах - снова; шауча-ача-мана-адин - правилам гигиены: полосканию рта, мытью рук и ног и т. п.; карма-нийаман - правилам кармической деятельности; анабхипретан апи - тому, чего Джада Бхарата не желал; самашикшайат - учил; анушиштена - в соответствии с регулирующими принципами; хи - поистине; бхавйам - тому, что должно; питух - от отца; путрена - сыном; ити - так.

Брахман, отец Джады Бхараты [Махараджи Бхараты], всем сердцем любил своего сына и был очень привязан к нему. Поскольку было ясно, что Джада Бхарата совершенно неспособен вести жизнь грихастхи, отец проводил для него только те очистительные обряды, которые относятся к ашраму брахмачарьи. Джада Бхарата не желал подчиняться отцу, но тот против воли учил его соблюдать правила чистоты, ибо считал, что, как отец, он обязан дать сыну эти знания.

КОММЕНТАРИЙ: Джада Бхарата был не кто иной, как Махараджа Бхарата в облике брахмана, и, хотя он притворялся слепым, глухонемым и слабоумным, на самом деле он обладал ясным сознанием. Он прекрасно знал, какие плоды приносит кармическая деятельность, а какие - преданное служение. Родившись брахманом, Махараджа Бхарата был полностью поглощен преданным служением и потому не чувствовал никакой необходимости выполнять предписания, касающиеся кармической деятельности. Это вполне соответствует наставлениям "Шримад-Бхагаватам" (1.2.13): свануштхитасйа дхармасйа самсиддхир хари-тошанам. Человек должен удовлетворить Хари, Верховную Личность Бога. Вот к чему нужно стремиться, выполняя предписания карма-канды. Кроме того, в "Шримад-Бхагаватам" (1.2.8) говорится:

дхармах свануштхитах пумсам
вишваксена-катхасу йах
нотпадайед йади ратим
шрама эва хи кевалам

"Если, выполняя предписанные обязанности, человек не развивает в себе желание слушать слова Верховной Личности Бога, значит, вся его деятельность - напрасный труд". Выполнять обязанности, относящиеся к карма-канде, нужно лишь до тех пор, пока человек не обретет сознание Кришны. Для того, кто уже обладает сознанием Кришны, кармическая деятельность - пройденный этап, поэтому ему незачем выполнять связанные с ней предписания. Шрила Мадхавендра Пури говорил: "О предписания карма-канды, простите меня. Я больше не могу вам следовать, ибо полностью посвятил себя преданному служению". Он хотел просто сидеть под деревом и повторять Харе Кришна маха-мантру, его нисколько не привлекали все эти предписания. Другой пример - Харидас Тхакур. Он родился в мусульманской семье, и его вообще никто не учил следовать предписаниям карма-канды. Но поскольку он всегда повторял святое имя Господа, Шри Чайтанья Махапрабху дал ему титул нама-ачарьи, что значит "тот, кто своим примером учит других повторять святое имя". Так и Махараджа Бхарата, которого теперь звали Джадой Бхаратой, в мыслях постоянно служил Господу. Несколько жизней подряд он выполнял предписания карма-канды, и больше ему не хотелось этим заниматься, несмотря на все попытки отца-брахмана приобщить его к такого рода деятельности.

ТЕКСТ 5

са чапи тад у ха питр-саннидхав эвасадхричинам ива сма кароти
чхандамси адхйапайишйан саха вйахртибхих сапранава-ширас
трипадим савитрим граишма-васантикан масан адхийанам апи
асамавета-рупам грахайам аса.

сах - он (Джада Бхарата); ча - также; апи - поистине; тат у
ха - то самое (чему его учил отец); питр-саннидхау - в присутст-
вии отца; эва - даже; асадхричинам ива - неправильно, словно ни-
чего не понимал; сма кароти - делал; чхандамси адхйапайишйан -
желающий обучить его ведическим мантрам во время чатурмасьи,
четырёх месяцев, начиная с месяца шравана; саха - вместе; вйа-
хртибхих - с произнесением названий трех планетных систем
(бхух, бхувах, свах); са-пранава-ширах - начиная с омкары; три-
падим - трехстопную; савитрим - мантру гаятри; граишма-васан-
тикан - четыре месяца, начиная с чайтры (март-апрель); масан -
месяцы; адхийанам апи - хотя изучал в полном объеме; асамавета-
рупам - неполную форму; грахайам аса - преподавал.

Отец по всем правилам учил Джаду Бхарату ведической науке,
но сын казался сущим глупцом. Чтобы отец понял, что его бес-
полезно чему-то учить, и прекратил эти попытки, Джада Бхарата
все время поступал наперекор его наставлениям. Например, отец
говорил ему, что после опорожнения кишечника нужно омываться,
но Джада Бхарата делал все наоборот: сначала омывался, а по-
том шел отпраивать нужды. Несмотря на это, отец упорно хотел
дать ему основы ведического знания. Всю весну и начало лета он
пытался научить его повторять мантру гаятри, начиная с омкары
и названий трех планетных систем, однако за четыре месяца Джа-
да Бхарата так ничему и не научился.

ТЕКСТ 6

эвам сва-тануджа атманй анурагавешита-читтах шауча-
дхйайана-врата-нийама-гурв-анала-шушрушанадй-аупакурванака-
карманй анабхийуктанй апи саманушиштена бхавйам итй асад-
аграхах путрам анушасйа свайам тавад анадхигата-манораттах
каленапраматтена свайам грха эва праматта упасамхртах.

эвам - так; сва - к своему; тану-дже - сыну, Джаде Бхарате; ат-
мани - тому, кого он считал неотличным от себя самого; анурага-
авешита-читтах - брахман, охваченный отеческой любовью; шауча-
ча - правила чистоты; адхйайана - изучение Вед; врата - испол-
нение всевозможных обетов; нийама - следование регулирующим
принципам; гуру - духовному учителю; анала - огню; шушрушана-
ади - служение и прочее; аупакурванака - предписанной брахмача-
ри; кармани - все виды деятельности; анабхийуктани апи - хотя
и не нравившиеся сыну; саманушиштена - подробно объяснен-

ным; бхавйам - которое должно быть; ити - так; асат-аграхах - не в меру упрямый; путрам - своего сына; анушасйа - наставляя; свайам - сам; тават - таким образом; анадхигата-маноратхах - так и не добившийся желаемого; калена - временем; апрамат-тена - ничего не забывающим; свайам - сам; грхе - к своему дому; эва - конечно; праматтах - сильно привязанный; упасамхртах - умерший.

Как бы то ни было, брахман души не чаял в своем сыне и по-прежнему желал дать ему подобающее образование. Увлеченный этой безнадежной затеей, он объяснял сыну, что нужно следовать правилам брахмачарьи: исполнять предписанные Ведами обеты, соблюдать чистоту, изучать Веды, всячески ограничивать себя, служить духовному учителю, проводить огненные жертвоприношения и т. д. Но, хотя он изо всех сил старался внушить Джаде Бхарате эти истины, его попытки были тщетны. Он лелеял надежду воспитать из сына ученого брахмана, но у него так ничего и не получилось. Как и всякий, брахман был привязан к своему дому и совсем забыл, что однажды ему придется умереть. Однако смерть ничего не забывает: в положенный срок она пришла к брахману и забрала его.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто слишком увлечен семейной жизнью, кто забывает, что рано или поздно за ним придет смерть, запутывается в сетях мирских привязанностей и не достигает конечной цели человеческой жизни. Цель эта состоит в том, чтобы раз и навсегда избавиться от всех страданий материального бытия, но люди не помнят о ней, потому что погрязли в семейных делах. Они забывают о смерти, но смерть о них не забудет и однажды вырвет их из круга семьи. Человек не помнит, что ему предстоит умереть, но смерть всегда помнит и приходит в положенный срок.

Брахман, отец Джады Бхараты, пытался научить сына вести жизнь брахмачари, однако у него ничего не получалось, ибо Джаду Бхарату несколько не привлекал описанный в Ведах путь постепенного духовного развития. Он хотел лишь заниматься преданным служением (шраванам киртанам вишнох) и вернуться домой, к Богу, и поэтому игнорировал наставления отца. Тому, кого и в самом деле не интересует ничего, кроме преданного служения, необязательно выполнять все ведические предписания. Безусловно, для обыкновенных людей наставления Вед должны быть законом. Но для преданного, который достиг совершенства в служении Господу, ведические наставления утрачивают свою значимость. В "Бхагавад-гите" (2.45) Господь Кришна советует Арджуне подняться над предписаниями Вед и достичь трансцендентного уровня (нистраигунья):

траи-гунья-вишайа веда
нистраи-гунйо бхаварджуна
нирдвандво нитйа-саттва-стхо
нирйога-кшема атмаван

"В Ведах главным образом говорится о трех гунах материальной природы. Поднимись же над этими гунами, о Арджуна. Перестань зависеть от всех проявлений двойственности, избавься от стремления приобрести или сохранить что-либо в этом мире и утвердись в своем истинном ĩЯ ".

ТЕКСТ 7

атха йавийаси двиджа-сати сва-гарбха-джатам митхунам сапат-
нйа упанийасйа свайам анусамстхайа патилокам агат.

атха - затем; йавийаси - младшая; двиджа-сати - жена брахмана; сва-гарбха-джатам - родившуюся из ее лона; митхунам - двойню; сапатнйаи - другой жене; упанийасйа - поручив; свайам - сама; анусамстхайа - следовавшая (за мужем); пати-локам - на ту же планету, куда и он; агат - отправилась.

Младшая жена брахмана, поручив своих детей-близнецов заботам старшей жены, добровольно приняла смерть и отправилась на ту же планету, что и ее муж.

ТЕКСТ 8

питарй упарате бхратара энам атат-прабхава-видас траййам
видйайам эва парйавасита-матайо на пара-видйайам джада-матир
ити бхратур анушасана-нирбандхан нйавртсанта.

питари упарате - после смерти отца; бхратарах - единокровные братья; энам - этого (Джаду Бхарату); а-тат-прабхава-видах - которые не поняли, какое возвышенное положение он занимает; траййам - относящемся к трем Ведам; видйайам - в знании материальной, обрядовой стороны; эва - поистине; парйавасита - укрепились; матайах - те, чьи умы; на - не; пара-видйайам - в трансцендентном знании о духовной жизни (преданном служении); джада-матих - недоразвитый ум; ити - поэтому; бхратух - брата (Джаду Бхарату); анушасана-нирбандхат - от попыток научить; нйавртсанта - отказались.

После смерти отца девять старших сыновей не стали продолжать его попытки дать Джаде Бхарате образование, ибо считали своего единокровного брата недоразвитым. Братья Джады Бхараты хорошо знали три Веда, которые поощряют кармическую деятельность: "Риг-веду", "Сама-веду" и "Яджур-веду". Однако в духовной науке, науке преданного служения Господу, они были совсем несведущи. Поэтому они не могли понять, что Джада Бхарата - очень возвышенная душа.

ТЕКСТЫ 9 - 10

са ча пракртаир двипада-пашубхир унматта-джада-бадхира-му-
кетй абхибхашйамано йада тат-анурупани прабхашате кармани
ча карйамапах пареччхайа кароти виштито ветанато ва йа-
чнайа йадрччхайа вопасадитам алпам баху мрштам каданнам
вабхйавахарати парам нендрийа-прити-нимиттам. нитйа-ни-
вртта-нимитта-сва-сиддха-вишуддханубхавананда-сватма-ла-
бхадхигамах сукха-духкхайор двандва-нимиттайор асамбхавита-
дехабхиманах. шитошна-вата-варшешу врша иванавртангах
пинах самхананангах стхандила-самвешананунмарданамаджджа-
на-раджаса махаманир иванабхивйакта-брахма-варчасох купа-
таврта-катир упавитенору-машина двиджатир ити брахма-
бандхур ити самджнайатадж-джнаджанавамато вичачара.

сах ча - к тому же он; пракртаих - простыми людьми, лишен-
ными духовного знания; дви-пада-пашубхих - теми, кто все равно
что двуногое животное; унматта - сумасшедший; джада - слабо-
умный; бадхира - глухой; мука - немой; ити - так; абхибхашйама-
нах - тот, к которому обращались; йада - когда; тат-анурупани -
соответствующие тому (слова); прабхашате - произносит; карма-
ни - действия; ча - также; карйамапах - побуждаемый совершать;
пара-иччхайа - желанием других; кароти - делает; виштитах -
насильно; ветанатах - за какую-то плату; ва - либо; йачнайа -
милостыней; йадрччхайа - без лишних усилий; ва - или; упасади-
там - получаемое; алпам - очень немного; баху - в большом ко-
личестве; мрштам - очень вкусную; кат-аннам - несвежую, без-
вкусную пищу; ва - или; абхйавахарати - ест; парам - только; на -
не; индрийа-прити-нимиттам - ради удовлетворения чувств; ни-
тйа - навечно; нивртта - у которого прекращена; нимитта -
кармическая деятельность; сва-сиддха - развившемуся спонтанно;
вишуддха - благодаря трансцендентному; анубхава-ананда - испол-
ненному блаженства восприятию; сва-атма-лабха-адхигамах - ко-
торый обрел знание о своей душе; сукха-духкхайох - и в радос-
ти, и в горе; двандва-нимиттайох - в причинах двойственности;
асамбхавита-деха-абхиманах - не отождествляющий себя с телом;
шита - зимой; ушна - летом; вата - под ветром; варшешу - под
дождем; вршах - бык; ива - как; анаврта-ангах - тот, чье тело ни-
чем не прикрыто; пинах - очень сильный; самханана-ангах - члены
которого крепки; стхандила-самвешана - от того, что он ложился
прямо на землю; анунмардана - без всякого массажа; амаджджа-
на - без омовений; раджаса - грязью; маха-маних - редкий драго-
ценный камень; ива - как; анабхивйакта - непроявленным; брахма-
варчасох - обладающий духовным сиянием; ку-пата-аврта -
покрыты грязной тканью; катих - тот, чьи бедра; упавитена - со
священным шнуром; уру-машина - почерневшим от грязи; дви-джа-
тих - родившийся в семье брахмана; ити - так (говоря с презре-
нием); брахма-бандхух - друг брахмана; ити - так; самджнайа -
именем; а-тат-джна-джана - людьми, не знавшими его истинного
положения; аваматах - презираемый; вичачара - бродил.

Люди, лишённые духовного знания, в сущности, ничем не лучше

животных. Единственное различие между ними в том, что у животных четыре ноги, а у людей две. Такие двуногие животные дразнили Джаду Бхарату, называя его полоумным, безмозглым тупицей, глухим как пень. Они всячески издевались над ним, а он именно так себя и вел - словно безумец, который вдобавок глух, нем или слеп. Он ничуть не обижался на них, не пытался никого убедить, что на самом деле он в здравом уме, и покорно делал все, что от него хотели. Иногда пища доставалась ему без всяких усилий, иногда его кормили за какую-нибудь работу, а иногда ему приходилось просить подаяние. Джада Бхарата довольствовался любой, даже самой скудной пищей, и его не беспокоило, вкусная она или нет, свежая или испорченная. Он никогда не ел лишь ради наслаждения, ибо уже избавился от телесных представлений, заставляющих человека различать вкусную и невкусную пищу. Сосредоточив все свои помыслы на преданном служении, он пребывал на трансцендентном уровне, и потому его, в отличие от тех, кто отождествляет себя с телом, несколько не тревожили противоположности этого мира. Тело его было, как у быка, сильное, мускулистое. И зимой и летом, не боясь ветра и дождя, он ходил полуобнаженным и спал на голой земле. Он никогда не мылся и не умащал свое тело маслами. Из-за того что оно всегда выглядело грязным, люди не видели исходящего от него духовного сияния и не понимали, что Джада Бхарата обладает совершенным знанием. Он был подобен драгоценному камню, блеск и величие которого скрыты под слоем грязи. На нем всегда была только нестираная набедренная повязка и почерневший брахманский шнур. Видя, что он по происхождению брахман, люди называли его брахма-бандху и другими обидными прозвищами. Так он и бродил повсюду, терпеливо снося насмешки и презрение невежественных обывателей.

КОММЕНТАРИЙ: В одной из песен Шрилы Нароттамы даса Тхакура есть такие слова: деха-смерти нахи йара, самсара-бандхана кахан тара. Если человек не заботится о своем теле, но при этом всегда удовлетворен, значит, он либо сумасшедший, либо освобожденная душа. Джада Бхарата - так теперь звали Махараджу Бхарату - не зависел от противоположностей материального мира. Он был парамахамсой и потому несколько не беспокоился о своем теле.

ТЕКСТ 11

йада ту парата ахарам карма-ветаната ихаманах сва-бхратрбхир
апи кедара-кармани нирупитас тад апи кароти кинту на самам
вишамам нйунам адхикам ити веда кана-пинйака-пхали-карана-
кулмаша-стхалипуришадинй апй амртавад абхйавахарати.

йада - когда; ту - но; паратах - от других; ахарам - пищу; карма-ветанатах - вместо платы за работу; ихаманах - желающий получать; сва-бхратрбхих апи - даже своими единокровными братья-

ми; кедара-кармани - на работе в поле; нирупитах - занятый; тат апи - тогда тоже; кароти - делает; кинту - но; на - не; самам - ровно; вишамам - неровно; нйунам - недостаточно; адхикам - выше; ити - так; веда - знает; кана - дробленный рис; пинйака - жмых; пхали-карана - рисовую мякину; кулмаша - зерно, поеденное червями; стхали-пуриша-адини - рис, пригоревший ко дну горшка и т. п.; апи - даже; амрта-ват - словно нектар; абхйавахарати - ест.

Джада Бхарата готов был работать просто за кусок хлеба. Братья пользовались этим и заставляли его работать в поле, давая взамен немного еды, однако работник из него был никудышный. Он не знал, где надо насыпать землю, где - разровнять, а где - вспахать. Братья кормили его рисовой сечкой, жмыхом, мякиной, зерном, поеденным червями, а также пригорелым рисом, который соскребали со дна горшка, но Джаде Бхарате эта пища казалась нектаром. Нисколько не обижаясь на братьев, он с благодарностью съедал все, что ему давали.

КОММЕНТАРИЙ: В "Бхагавад-гите" (2.15) внутреннее состояние парамахамсы описывается так: сама-духкха-сукхам дхирам со 'мрта-твайа калпате. Тот, кого не выводят из равновесия проявления двойственности материального мира, такие, как счастье и горе, достоин вечной жизни (амртатва). Махараджа Бхарата твердо решил вырваться из оков этого мира и никак не реагировал на проявления двойственности. Он всецело пребывал в сознании Кришны, и для него не существовало добра и зла, счастья и горя. В "Чайтанья-чаритамрите" (Антъя, 4.176) сказано:

`дваите' бхадрабхадра-джнана, саба - `манодхарма'
 `эи бхала, эи манда', - эи саба `бхрама'

"Представления о хорошем и плохом, бытующие в материальном мире, - всего лишь порождение ума. Поэтому тот, кто говорит: 'Это хорошо, а это плохо', заблуждается". Мы должны понять, что в материальном мире, мире противоположностей, нет ничего хорошего или плохого - все это лишь игра воображения. Такой образ мыслей, однако, не следует имитировать; сначала нужно подняться на духовный уровень и стать по-настоящему безразличным к любым проявлениям двойственности.

ТЕКСТ 12

атха кадачит кашчид вршала-патир бхадра-калийаи пуруша-
 пашум алабхатапатйа-камах.

атха - затем; кадачит - как-то раз; кашчит - некий; вршала-патих - главарь шайки разбойников-шудр; бхадра-калийаи - богине Бхадре Кали; пуруша-пашум - животное в человеческом облике; алабхата - стал приносить в жертву; апатйа-камах - желающий

иметь сына.

Как-то раз главарь шайки разбойников-шудр, желая умили-
вить богиню Бхадру Кали, чтобы она наградила его сыном, решил
принести ей в жертву получеловека - того, кто мало чем отлича-
ется от животного.

КОММЕНТАРИЙ: Люди, стоящие на низших ступенях развития,
в частности шудры, ради исполнения своих материальных жела-
ний поклоняются богине Кали (Бхадре Кали) и другим полубогам.
Иногда они даже приносят в жертву полубогам людей. Обычно они
выбирают для этого какого-нибудь примитивного дикаря, иными
словами животное в человеческом облике.

ТЕКСТ 13

тасйа ха даива-муктасйа пашох падавим тат-анучарах паридха-
ванто ниши нишитха-самайе тамасавртайам анадхигата-пашава
акасмикена видхина кедаран вирасанена мрга-варахадибхйах сам-
ракшаманам ангирах-правара-сутам апашйан.

тасйа - его (главаря разбойников); ха - несомненно; даива-мук-
тасйа - того, которому посчастливилось спастись; пашох - по-
лучеловека; падавим - путем; тат-анучарах - последователи, или
помощники; паридхавантах - разыскивающие повсюду; ниши -
ночью; нишитха-самайе - в полночь; тамаса авртайам - скрыто-
го темнотой; анадхигата-пашавах - не поймавшие получеловека;
акасмикена видхина - непредсказуемой волей providения; кеда-
ран - поляя; вира-асанена - положением на высоком месте; мрга-
вараха-адибхйах - от оленей, диких свиней и т. д.; самракшама-
нам - сторожившего; ангирах-правара-сутам - сына брахмана из
рода Ангирсы; апашйан - увидели.

Главарь разбойников поймал такого получеловека и уже было
собирался принести его в жертву, однако тот сбежал. Тогда гла-
варь велел своей шайке найти его. Они стали рыскать повсюду, но
так его и не нашли. Темной ночью, бродя в поисках беглеца, они
очутились на рисовом поле и увидели там благородного отпрыска
рода Ангирсы [Джаду Бхарату], который, сидя на бугре, сторожил
поле от набегов оленей и диких свиней.

ТЕКСТ 14

атха та энам анавадйа-лакшанам авамршйа бхартр-карма-ниш-
паттим манйамана баддхва рашанайа чандика-грхам упанинйур
муда викасита-ваданах.

атха - тогда; те - они (слуги главаря шайки); энам - этого
(Джаду Бхарату); анавадйа-лакшанам - похожего на неразумное
животное, поскольку он был тучен, как бык, глух и нем; ава-

мршйа - сочтя; бхартр-карма-нишпаттим - завершение дела, которое поручил им их господин; манйаманах - полагающие; бад-дхва - надежно связав; рашанайа - веревками; чандика-грхам - в храм богини Кали; упанинйух - привели; муда - с огромной радостью; викасита-ваданах - лица которых сияют.

Разбойники решили, что Джада Бхарата очень похож на полужеловека, а значит, его вполне можно принести в жертву. Возликовав, они связали его и привели в храм богини Кали.

КОММЕНТАРИЙ: В некоторых районах Индии и по сей день в жертву богине Кали приносят дикарей, подобных животным. Такие жертвоприношения совершают только бандиты-шудры. Они занимаются грабежом и, чтобы им сопутствовала удача, поклоняются богине Кали, принося человеческие жертвы. Надо заметить, что они никогда не выбирают жертву из числа людей разумных, цивилизованных. Безусловно, Махараджа Бхарата в теле брахмана был самым разумным на свете, но внешне он изображал из себя глухонемого дурачка и, когда его привели в храм богини Кали, чтобы убить, не воспротивился и не изменил своего поведения. Он во всем уповал на Верховную Личность Бога. Как уже говорилось, Джада Бхарата обладал огромной физической силой и, стало быть, легко мог вырваться из рук разбойников, однако он не стал этого делать. Он знал, что Верховный Господь, если Ему будет угодно, защитит его. Вот как Шрила Бхактивинода Тхакур описывает настроение души, вручившей себя Господу:

мараби ракхаби - йо иччха тохара
нитйа-даса-прати туйа адхикара

"О Господь, я Твой вечный раб и во всем покорен Тебе. Хочешь - убей меня, а хочешь - защити. Что бы Ты ни сделал со мной, я целиком отдаюсь на Твою волю".

ТЕКСТ 15

атха панайас там сва-видхинабхишичйахатена васасаччхадйа
бхушаналепа-срак-тилакадибхир упаскртам бхуктавантам дхупа-
дипа-малйа-ладжа-кисалайанкура-пхалопахаропетайа ваишаса-
самстхайа махата гита-стути-мрданга-панава-гхошена ча пу-
руша-пашум бхадра-калйах пурата упавешайам асух.

атха - затем; панайах - разбойники; там - его (Джаду Бхарату);
сва-видхина - в соответствии с правилами своего ритуала; абхи-
шичйа - испував; ахатена - новой; васаса - одеждой; аччхадйа -
одев; бхушана - украшениями; алепа - умащением тела сандало-
вой пастой; срак - гирляндой из цветов; тилака-адибхих - знаками
на теле и т. д.; упаскртам - разукрашенного; бхуктавантам - по-
евшего; дхупа - благовониями; дипа - светильниками; малйа - гир-
ляндами; ладжа - поджаренными зернами; кисалайа-анкура - вет-

ками и побегами; пхала - плодами; упахара - другими подношениями; упетайа - полностью обеспеченным; вайшаса-самстхайа - со всем необходимым для жертвоприношения; махата - с великим; гита-стути - песен и молитв; мрданга - барабанов; панава - рожков; гхошена - звучанием; ча - также; пуруша-пашум - получеловека; бхадра-кайях - богиней Кали; пуратах - прямо перед; упавешайам асух - усадили.

Затем разбойники начали придуманный ими ритуал заклания получеловека. Они искупали Джаду Бхарату, облачили его в новые одежды, надели на него гирлянды из цветов и украшения, что обычно надевают на животных, умастили его тело благовонными маслами и украсили тилаком и сандаловой пастой. Досыта накормив Джаду Бхарату, они подвели его к алтарю богини Кали и стали предлагать ей благовония, светильники, гирлянды, поджаренные зерна, молодые побеги, плоды и цветы. Так разбойники поклонялись своему божеству и, готовясь убить жертву, пели молитвы и песни, трубили в рожки и били в барабаны. Наконец они усадили Джаду Бхарату прямо перед изваянием богини.

КОММЕНТАРИЙ: Особую роль в этом стихе играет слово сва-видхина ("согласно своему ритуалу"). В шастрах говорится, что все свои действия человек должен согласовывать с предписаниями Вед, однако эти разбойники сами придумали ритуал заклания человека. В шастрах, которые предназначены для людей в гуне невежества, есть предписания, разрешающие приносить в жертву богине Кали животных, в частности козлов и буйволов, но никаких предписаний, допускающих убийство человека, каким бы примитивным он ни был, там нет. Этот ритуал разбойники придумали сами, на что указывает слово сва-видхина. В наши дни тоже проводится много жертвоприношений, не упомянутых в ведических писаниях. Например, недавно в Калькутте одну скотобойню объявили храмом богини Кали. И одураченные любители мяса покупают продукцию этой бойни, думая, что это не обычное мясо, а прасад богини Кали. Предписания, позволяющие приносить в жертву богине Кали козлов и других низших животных, даны в шастрах специально, чтобы люди не покупали мясо со скотобойни - иначе на них ложится ответственность за убийство животных. Поскольку обусловленным душам присуще желание наслаждаться сексом и есть мясо, шастры делают для них некоторые уступки. Истинная цель шастр - побудить человека полностью оставить эти отвратительные привычки, но они подводят его к отказу от них постепенно, с помощью определенных ограничений, которые помогают любителям мяса и тем, кто привязан к сексу, осознать всю пагубность своих пристрастий.

ТЕКСТ 16

атха вршала-раджа-паних пуруша-пашор асрг-асавена девим бхадра-калим йакшйаманас тад-абхиманритам асим ати-карала-

нишита́м упада́де.

атха - затем; вршала-раджа-паних - "жрец", подручный главаря шайки; пуруша-пашох - получеловека, которого собирались принести в жертву (Джады Бхараты); асрк-асавена - хмельным напитком из крови; девим - божеству; бхадра-калим - богине Кали; йакшйама́нах - желающий выразить почтение; тат-абхимантри-там - освященный мантрой, которая обращена к Бхадре Кали; асим - меч; ати-ка́рала - наводящий ужас; нишита́м - остро отточенный; упада́де - взял.

Тогда один из разбойников, игравший роль главного жреца, приготовился предложить богине Кали вместо вина кровь Джады Бхараты, которого они считали получеловеком. Взяв огромный, устрашающего вида наточенный меч, он освятил его мантрой, обращенной к Бхадре Кали, и занес над Джадой Бхаратой.

ТЕКСТ 17

ити тешам вршаланам раджас-тамах-пракртинам дхана-мада-раджа-утсикта-манасам бхагават-кала-вира-кулам кадартхи-кртйотпатхена сваирам вихаратам химса-вихаранам кармати-дарунам йад брахма-бхутасйа сакшад брахмарши-сутасйа нирваирасйа сарва-бхута-сухрдах сунайам апй анануматам аламбханам тад упалабхйа брахма-теджасати-дурвишахена дандахйаманена вапуша сахасоччачата саива деви бхадра-кали.

ити - так; тешам - тех; вршаланам - шудр, разрушающих устои религии; раджах - страсти; тамах - невежеству; пракртинам - тех, кто по природе подвержены; дхана-мада - в виде безрассудного стремления к наживе; раджах - из-за страсти; утсикта - возгордившиеся; манасам - тех, чьи умы; бхагават-кала - имеющих отношение к экспансии полной экспансии Верховной Личности Бога; вира-кулам - к сообществу возвышенных личностей (брахманов); кат-артхи-кртйа - неуважения; утпатхена - неверным путем; сваирам - самовольно; вихаратам - тех, кто идет; химса-вихаранам - тех, кому нравится совершать насилие; карма - действие; ати-дарунам - очень страшное; йат - которое; брахма-бхута-сйа - человека, который родился в брахманской семье и достиг самоосознания; сакшат - непосредственно; брахма-рши-сутасйа - сына брахмана, обладающего высокоразвитым духовным сознанием; нирваирасйа - того, у кого не было врагов; сарва-бхута-сухрдах - того, кто каждому желал только добра; сунайам - в последний момент; апи - хотя; анануматам - не разрешенное законом; аламбханам - противоречащее желанию Господа; тат - то; упалабхйа - восприняв; брахма-теджаса - духовным сиянием; ати-дурвишахена - ослепительным; дандахйаманена - сжигающим; вапуша - с физическим телом; сахаса - неожиданно; уччачата - расколола (мурти); са - она; эва - поистине; деви - богиня; бхадра-кали - Бхадра Кали.

Разбойники, что поклонялись богине Кали, были людьми низкими, жестокими и находились в плену гун страсти и невежества. Охваченные стремлением к наживе, они осмелились нарушить предписания Вед и приготовились убить Джаду Бхарату, который родился в семье брахмана и был осознавшей себя душой. Злодеи решили принести его в жертву богине Кали. Такие люди всегда готовы чинить зло, поэтому они посмели поднять руку на друга всех живых существ, который не питал зла ни к кому и постоянно думал о Верховной Личности Бога. Джада Бхарата был сыном достойного брахмана, и его запрещалось убивать, даже если бы он сам стал чьим-то врагом и напал на кого-нибудь. Одним словом, разбойники не имели никакого права убивать Джаду Бхарату. Богиня Кали сразу поняла, что эти грешники собираются принести в жертву великого преданного Господа, и не могла этого допустить. Изваяние Бхадры Кали вдруг расколосось, и из него, испуская ослепительное сияние и жар, появилась сама богиня.

КОММЕНТАРИЙ: В Ведах говорится, что убить человека можно, только если он на вас нападет. Если кто-то пытается лишить вас жизни, вы имеете право защищаться и убить его. Также разрешается убить на месте того, кто пытается поджечь ваш дом либо обесчестить или похитить вашу жену. Так, Господь Рамачандра истребил всю семью Раваны за то, что тот похитил Его жену, Ситу-деви. Но убивать людей по каким-то другим причинам шастры не позволяют. Что касается убийства животных, то оно разрешается, только если их приносят в жертву полубогам (которые являются представителями Верховной Личности Бога). Это предписание служит своего рода ограничением для тех, кто ест мясо. Иначе говоря, Веда не позволяют свободно убивать даже животных, не говоря уже о людях. Стало быть, разбойники, которые собирались убить Джаду Бхарату, не имели на это никакого права. Джада Бхарата принадлежал к знатному, уважаемому брахманскому роду, он осознал Бога и желал блага всем живым существам. Поэтому убить его означало бы попать все ведические законы. И богиня Бхадра Кали, видя, что преданному Господа угрожает опасность, сразу вышла из своей статуи, чтобы защитить его. Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур поясняет, что статуя раскололась от духовного сияния, которое исходило от великого преданного, Джады Бхараты.

Итак, приносить людей в жертву богине Кали - это преступление, на которое идут только последние из нечестивцев, находящиеся под влиянием гун страсти и невежества и ослепленные жадой материального богатства. Веда строго запрещают подобного рода жертвоприношения. В наши дни алчные, самонадеянные люди открывают по всему миру тысячи и тысячи скотобоев. Совершенно очевидно, что эта деятельность идет вразрез с наставлениями "Шримад-Бхагаватам".

ТЕКСТ 18

бхршам амарша-рошавеша-рабхаса-виласита-бхру-кути-витапа-кутила-дамштрарунекшанатопати-бхайанака-вадана ханту-камеведам махатта-хасам ати-самрамбхена вимунчанти тата утпатйа папийасам душтанам тенаивасина вивркна-ширшнам галат сравантам асрг-асавам атйушнам саха ганена нипийати-пана-мада-вихвалоччаистарам сва-паршадаих саха джагау нанарта ча виджахара ча ширах-кандука-лилайа.

бхршам - очень сильно; амарша - негодование на преступников; роша - яростью; авеша - поглощенность; рабхаса-виласита - являющее силу; бхру-кути - бровей; витапа - ветвям; кутила - с кривыми; дамштра - зубами; аруна-икшана - с красноватыми глазами; атопа - от возбуждения; ати - очень; бхайанака - страшное; вадана - та, у которой лицо; ханту-кама - желающая разрушить; ива - словно; идам - эту (вселенную); маха-атта-хасам - ужасающий смех; ати - великим; самрамбхена - с гневом; вимунчанти - издающая; татах - оттуда (с алтаря); утпатйа - сойдя; папийасам - всех грешников; душтанам - святотатцев; тена эва асина - тем же самым мечом; вивркна - отделены; ширшнам - тех, чьи головы; галат - от шеи; сравантам - сочащуюся; асрк-асавам - кровь, которая сравнивается с хмельным напитком; ати-ушнам - горячую; саха - со; ганена - своей свитой; нипийа - питья; ати-пана - из-за того что так много выпила; мада - опьянением; вихвала - охваченная; уччаих-тарам - очень громко; сва-паршадаих - своими спутницами; саха - со; джагау - пела; нанарта - танцевала; ча - также; виджахара - развлекалась; ча - также; ширах-кандука - головами, как мячами; лилайа - игрой.

Возмущенная творящимся беззаконием, Бхадра Кали пришла в ярость: она гневно сверкнула глазами и хищно оскалила кривые зубы. Красноватые глаза богини пылали, и уже сам вид ее наводил трепет. Приняв этот зловещий облик, она словно собиралась разрушить все мироздание. Она молниеносно соскочила с алтаря, бросилась на поклонявшихся ей разбойников и тут же одного за другим обезглавила их тем самым мечом, которым они хотели убить Джаду Бхарату. Отрубив головы всем злодеям, она стала пить, как вино, горячую кровь, льющуюся у них из шеи. Вместе с ней это вино пили ее спутницы - ведьмы и демоницы. Захмелев от выпитой крови, они громко запели и начали неистово танцевать, как будто готовились уничтожить вселенную. При этом они, как мячами, играли головами убитых разбойников.

КОММЕНТАРИЙ: Этот эпизод показывает, что богиня Кали (Дурга) отнюдь не благосклонна к своим почитателям. Ее призвание - карать безбожников. Она сносит головы многим демонам, разбойникам и прочим нечестивцам. Глупцы отвергают сознание Кришны и пытаются умиловить богиню Кали. Они устраивают для нее разные отвратительные жертвоприношения, но стоит им допустить малейшую оплошность в поклонении, как богиня в наказание

лишает их жизни. Демоничные люди поклоняются богине Кали, надеясь получить от нее те или иные материальные блага, однако с них вовсе не снимается ответственность за грехи, которые они совершают во имя такого поклонения, принося в жертву божеству людей или животных.

ТЕКСТ 19

эвам эва кхалу махад-абхичарати-крамах картснийенатмане пхалати.

эвам эва - так; кхалу - поистине; махат - к великим душам; абхичара - в виде ненависти; ати-крамах - самое страшное преступление; картснийена - всегда; атмане - самому же; пхалати - приносит плоды.

Подобное наказание ожидает всякого, кто осмелится поднять руку на великого преданного Господа.

ТЕКСТ 20

на ва этад вишнудатта махад-адбхутам йад асамбхрамах свашираш-чхедана апатите 'пи вимукта-деха-атма-бхава-судрдх-хрдайа-грантхинам сарва-саттва-сухрд-атманам нирваиранам сакшад бхагаватанимишари-варайудхенапраматтена таис таир бхаваих париракшйамананам тат-пада-мулам акуташчид-бхайам упасртанам бхагавата-парамахамсанам.

на - не; ва - или; этат - это; вишну-датта - о Махараджа Парикшит (которого всегда оберегает Господь Вишну); махат - великое; адбхутам - чудо; йат - которое; асамбхрамах - невозмутимость; сва-ширах-чхедане - когда отсечение головы; апатите - может произойти; апи - даже; вимукта - полностью избавившиеся; деха-ади-атма-бхава - от ложных, телесных представлений о жизни; су-дрдха - очень прочных и тугих; хрдайа-грантхинам - тех, кто от узлов в сердце; сарва-саттва-сухрт-атманам - у людей, которые в душе всегда желают добра всем живым существам; нирваиранам - тех, которые никого не считают своим врагом; сакшат - непосредственно; бхагавата - Верховной Личностью Бога; анимиша - неодолимое время; ари-вара - у самого лучшего оружия, Сударшаны-чакры; айудхена - Им, обладателем оружия; апраматтена - никогда не впадающим в беспокойство; таих таих - какими-либо из этих; бхаваих - проявлениями Верховной Личности Бога; париракшйамананам - у тех, кто защищен; тат-пада-мулам - лотосных стоп Верховной Личности Бога; акуташчит - не откуда; бхайам - страх; упасртанам - у тех, кто укрылся под сенью; бхагавата - у преданных Господа; парама-хамсанам - у самых возвышенных из освобожденных душ.

Шукадева Госвами сказал Махарадже Парикшиту: О Вишнудат-

та, тот, кто уже понял, что душа не имеет с телом ничего общего, и разрубил тугой узел в сердце, кто заботится о благе всех живых существ и даже в мыслях никому не причиняет вреда, всегда находится под покровительством Верховного Господа. Чтобы защищать Своих преданных и убивать демонов, Господь держит наготове Свой диск [Сударшану-чакру], а также проявляется в образе всемогущего времени. Что бы ни случилось, преданные всегда ищут прибежища под сенью лотосных стоп Господа и потому остаются невозмутимыми, даже когда им грозят отрубить голову. В этом нет ничего удивительного.

КОММЕНТАРИЙ: Чистый преданный Верховной Личности Бога обладает замечательными качествами, и некоторые из них перечислены в этом стихе. Прежде всего, преданный твердо знает, что он - душа. Он никогда не отождествляет себя с телом, так как уверен, что вечная душа отлична от тела. Поэтому преданный ничего не боится. Даже если его жизнь в опасности, он не испытывает страха. Кто-то может относиться к нему враждебно, но он никого не считает своим врагом. Таков настоящий преданный. Преданные во всем уповают на Верховного Господа, и Господь всегда, при любых обстоятельствах, готов прийти к ним на помощь.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к девятой главе Пятой песни "Шримад-Бхагаватам", которая называется "Величие Джады Бхараты".

ГЛАВА ДЕСЯТАЯ. Джада Бхарата **встречается**
с Махараджей Рахуганой

В этой главе рассказывается о том, как царь Рахугана, правитель государств Синдху и Саувира, признал возвышенное положение Махараджи Бхараты, ставшего Джадой Бхаратой. А началось все с того, что Джаду Бхарату заставили нести царский паланкин, но он плохо справлялся с этой работой, и царь разгневался на него.

Чтобы нести царский паланкин, нужен был еще один человек, и носильщики нашли Джаду Бхарату. Им казалось, что он очень подходит для такой работы, и они велели ему присоединиться к ним. Джада Бхарата покорно подчинился их высокомерному требованию, однако, неся паланкин, он все время смотрел, как бы не наступить на муравьев. Стоило ему увидеть муравья, как он приостанавливался и ждал, пока муравей отползет в сторону. Из-за этого ему не удавалось идти в ногу с остальными носильщиками. Царь, недовольный тем, что паланкин движется неровно, рассердился и стал бранить Джаду Бхарату, но того несколько не задело грубые слова царя, потому что Джада Бхарата не отождествлял себя с телом. Он молча продолжал нести паланкин. Видя, что Джада Бхарата по-прежнему то и дело останавливается, царь пригрозил ему наказанием. И тогда Джада Бхарата заговорил. Он сказал, что царю не подобает грубо ругать его. Услышав наставления Джады Бхараты, Махараджа Рахугана одумался. Он понял, что оскорбил великую душу, святого, который в совершенстве постиг духовную науку. Царь тут же сошел с паланкина и очень смиренно и почтительно стал возносить Джаде Бхарате молитвы. Он просил Джаду Бхарату объяснить глубинный смысл его философских наставлений и очень искренне молил о прощении. Махараджа Рахугана знал, что оскорбитель лотосных стоп чистого преданного будет непременно наказан трезубцем Господа Шивы.

ТЕКСТ 1

шри-шука увача

атха синдху-саувира-пате рахуганасйа враджата икшуматйас
 тате тат-кула-патина шибика-ваха-пурушанвешана-самайе
 даивенопасадитах са двиджа-вара упалабдха эша пива йува сам-
 ханананго го-кхаравад дхурам водхум алам ити пурва-вишти-
 грхитаих саха грхитах прасабхам атад-арха уваха шибикам са
 маханубхавах.

шорд бй шорд = шри-шуках увача - Шукадева Госвами сказал; атха - затем; синдху-саувира-патех - правителя государств Синдху и Саувира; рахуганасйа - царя по имени Рахугана; враджатах - направлявшегося (в ашрам Капилы); икшу-матйах тате - на берегу реки Икшумати; тат-кула-патина - старшим носильщиком; шибика-ваха - чтобы нести паланкин; пуруша-анвешана-самайе - в поисках человека;

даивена - случайно; упасадитах - подошедший близко; сах - тот; двиджа-варах - Джада Бхарата, сын брахмана; упалабдхах - взятый; эсах - этого человека; пива - очень крепкий и сильный; йува - молодой; самханана-ангах - тот, у кого очень сильные руки и ноги; го-кхара-ват - как вол или осел; дхурам - груз; водхум - нести; алам - способный; ити - так (думая); пурва-вишти-грхита-их - с другими, которые заставили его выполнять эту работу; са-ха - вместе с; грхитах - взятый; прасабхам - силой; а-тат-архах - хотя и не подходил для роли носильщика паланкина; уваха - понес; шибикам - паланкин; сах - он; маха-анубхавах - великая душа.

Шукадева Госвами продолжал: В то время Махараджа Рахугана, правитель государств Синдху и Саувира, держал путь в ашрам Капилы. Когда носильщики его паланкина вышли к берегам реки Икшумати, им понадобилось заменить одного из них. Они стали искать кого-нибудь, кто мог бы нести паланкин, и натолкнулись на Джаду Бхарату. Носильщики увидели, что Джада Бхарата молод, крепок, силен, и решили, что он способен носить тяжести не хуже вьючного животного - вола или осла. И хотя Джада Бхарата, великая душа, совсем не подходил для роли носильщика, они недолго думая заставили его нести царский паланкин.

ТЕКСТ 2

йада хи двиджа-варасйешу-матравалоканугатер на самахита
пуруша-гатис тада вишама-гатам сва-шибикам рахугана упадхар-
йа пурушан адхивахата аха хе водхарах садхв атикрамата ким
ити вишамам ухйате йанам ити.

йада - когда; хи - несомненно; двиджа-варасйа - из-за Джады Бхараты; ишю-матра - на одну стрелу (около метра) вперед; авалока-анугатех - двигавшегося только после того, как окинет взглядом дорогу; на самахита - несогласованное; пуруша-гатих - движение носильщиков; тада - тогда; вишама-гатам - неровно движущийся; сва-шибикам - свой паланкин; рахуганах - царь Рахугана; упадхарйа - ощутив; пурушан - людям; адхивахатах - которые несли паланкин; аха - сказал; хе - эй; водхарах - носильщики; садху атикрамата - идите ровно (чтобы паланкин не трясло); ким ити - почему; вишамам - неровно; ухйате - движется; йанам - паланкин; ити - так.

Джада Бхарата, однако, нес паланкин не самым лучшим образом. Он заботился о том, чтобы не причинить вреда ни одному живому существу, и, прежде чем сделать шаг, внимательно оглядывал дорогу перед собой, боясь наступить на муравьев. Оттого что он не мог идти в ногу с другими носильщиками, паланкин все время сотрясался, и вскоре царь Рахугана крикнул носильщикам: "Почему вы так плохо несете паланкин? Несите как следует!"

КОММЕНТАРИЙ: Джаду Бхарату заставили нести паланкин, но

ему было жалко наступать на муравьев. Преданный никогда, даже оказавшись в очень тяжелом положении, не прекращает служить Господу и не отступает от нравственных принципов. Джада Бхарата был настоящим брахманом, он глубоко постиг духовную науку, и однако его заставили нести паланкин. Он согласился, но при этом ни на минуту не забывал, что нельзя убивать даже муравьев. Вайшнав ни к кому не питает недобрых чувств и всегда старается по возможности избегать насилия. На пути Джаде Бхарате то и дело попадались муравьи, поэтому он внимательно оглядывал дорогу перед собой и делал шаг, только когда был уверен, что не наступит на муравья. У вайшнава очень доброе сердце, он желает блага всем живым существам. Об этом говорит Господь Капиладева, излагая Свое учение (санкхья-йогу): сухрдах сарва-дехинам. Живые существа воплощаются в самых разнообразных телах. Тот, кто не является вайшnavом, дорожит только жизнью человека, однако Кришна провозглашает Себя отцом всех живых существ, в каких бы телах они ни находились. Поэтому вайшнав никогда не станет без крайней необходимости отнимать жизнь даже у самого ничтожного создания. Каждое живое существо в этом мире отбывает свой срок заключения в том или ином материальном теле. И только когда этот срок истечет, оно сможет получить тело, относящееся к более развитому виду жизни. Убить животное или любое другое существо - значит не дать ему полностью отбыть срок заточения в его теле. Поэтому человек не имеет права ради своего наслаждения убивать тела других живых существ. Это грех, за который ему придется отвечать.

ТЕКСТ 3

атха та ишвара-вачах сопаламбхам упакарнйопайа-турийач
чханкита-манасас там виджнапайам бабхувух.

атха - тогда; те - они (носильщики паланкина); ишвара-вачах - слова своего господина, царя Рахуганы; са-упаламбхам - с упреком; упакарнйа - услышав; упайа - средства; турийат - четвертого; шанкита-манасах - те, чьи умы охватил страх; там - ему (царю); виджнапайам бабхувух - сообщили.

Услышав грозные слова Махараджи Рахуганы, носильщики паланкина испугались наказания и отвечали своему господину так.

КОММЕНТАРИЙ: Царь, овладевший наукой управления государством, правит подданными по-разному в зависимости от обстоятельств: иногда он успокаивает их приятными словами, иногда награждает, иногда действует по принципу "разделяй и властвуй", а иногда прибегает к наказанию. Таковы средства, которыми должен пользоваться правитель. И сейчас носильщики паланкина поняли, что царь разгневался и собирается наказать их.

ТЕКСТ 4

на вайам нара-дева праматта бхаван-нийаманупатхах садхв эва вахамах. айам адхунаива нийукто 'пи на друтам враджати нанена саха водхум у ха вайам парайама ити.

на - не; вайам - мы; нара-дева - о бог среди людей (царь считается представителем девы, Верховного Господа); праматтах - пренебрегающие своими обязанностями; бхават-нийама-анупатхах - всегда послушные твоим приказаниям; садху - как положено; эва - разумеется; вахамах - несем; айам - этот (человек); адхуна - только сейчас; эва - поистине; нийуктах - занятый этой работой вместе с нами; апи - хотя; на - не; друтам - очень быстро; враджати - идет; на - не; анена - с ним; саха - вместе с; водхум - нести; у ха - о; вайам - мы; парайамах - можем; ити - так.

О владыка, не подумай, что мы служим тебе нерадиво. Послушные твоей воле, мы несли паланкин как подобает, пока не появился этот человек. Он идет очень медленно, и из-за него мы не можем нести паланкин так, чтобы ты был доволен.

КОММЕНТАРИЙ: В отличие от носильщиков паланкина, которые были шудрами, Джада Бхарата принадлежал к роду возвышенных брахманов и к тому же был великим преданным Господа. У шудр нет сострадания к другим живым существам, но вайшнав никогда не станет поступать как шудра. Если поручить шудре и брахману-вайшnavу вместе выполнять какую-либо работу, они не смогут делать это согласованно. Шудры несли паланкин, несколько не заботясь о ползающих по дороге муравьях, но Джада Бхарата не мог вести себя как шудра, и из-за этого возник конфликт.

ТЕКСТ 5

самсаргико доша эва нунам экасыапи сарвешам самсаргиканам бхавитум архатити нишчитйа нишамйа крпана-вачо раджа рахугана упасита-врддхо 'пи нисаргена балат крта ишад-уттхита-манйур ависпашта-брахма-теджасам джата-ведасам ива раджа-саврта-матир аха.

самсаргиках - случившийся из-за тесного общения; дошах - проступок; эва - поистине; нунам - конечно; экасыа - одного; апи - хотя; сарвешам - всех остальных; самсаргиканам - связанных с ним; бхавитум - стать; архати - способный; ити - так; нишчитйа - определив; нишамйа - выслушав; крпана-вачах - слова несчастных слуг, очень испугавшихся наказания; раджа - царь; рахуганах - Рахугана; упасита-врддхах - служивший многим мудрым старцам и внимавший их наставлениям; апи - хотя; нисаргена - кшатрийской природой; балат - силой; кртах - побуждаемый; ишат - слегка; уттхита - пробудился; манйух - тот, чей гнев; ависпашта - слабо различимое; брахма-теджасам - духовное сияние (Джady Бхараты); джата-ведасам - огонь, скрытый пеплом (во время

проведения ведических обрядов); ива - как; раджаса аврта - окутан гуной страсти; матих - тот, чей ум; аха - сказал.

Со слов носильщиков, испугавшихся царского гнева, Махараджа Рахугана понял, что они не могут нести паланкин как следует по вине лишь одного из них. Выслушав их жалобы и убедившись в справедливости их слов, царь, хотя и был очень искусен в дипломатии, слегка рассердился. Как и все кшатрии, он от природы имел склонность легко приходить в гнев. Не видя исходившего от Джады Бхараты духовного сияния - оно было едва заметным, подобно огню, скрытому пеплом, - царь Рахугана, чьим умом владела гуна страсти, обратился к Джаде Бхарате с такими словами.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих помогает нам понять разницу между раджо-гуной и саттва-гуной. Хотя Махараджа Рахугана был праведным царем, искусным дипломатом и прекрасно разбирался в государственных делах, он находился в гуне страсти. Поэтому малейшее беспокойство тут же вывело его из себя. В противоположность ему, Джада Бхарата, которого всячески оскорбляли и унижали из-за того, что он притворялся глухонемым, благодаря своей духовной силе способен был молча сносить любые нападки. От него исходило духовное сияние (брахма-теджас), однако заметить его мог далеко не каждый.

ТЕКСТ 6

ахо каштам бхратар вйактам уру-паришранто диргхам адхванам
эка эва ухиван сучирам нати-пива на самханананго джараса
чопадруто бхаван сакхе но эвапара эте сангхаттина ити баху-
випралабдхо 'пй авидйайа рачита-дравйа-гуна-кармашайа-сва-
чарама-калеваре 'вастуни самстхана-вишеше 'хам маметй ана-
дхйаропита-митхйа-пратйайо брахма-бхутас тушним шибикам
пурвавад уваха.

ахо - увы; каштам - как тяжело; бхратах - дорогой брат; вйактам - ясно; уру - очень; паришрантах - уставший; диргхам - длинный; адхванам - путь; эках - один; эва - конечно; ухиван - несущий; су-чирам - так долго; на - не; ати-пива - очень плотный и сильный; на - не; самханана-ангах - имеющий крепкое, выносливое тело; джараса - старостью; ча - также; упадрутах - мучимый; бхаван - ты; сакхе - друг мой; но эва - наверное, не; апаре - другие; эте - эти; сангхаттинах - те, кто трудится вместе с тобой; ити - так; баху - в большом количестве; випралабдхах - осыпaeмый насмешками; апи - хотя; авидйайа - неведением; рачита - созданном; дравйа-гуна-карма-ашайа - сочетанием материальных элементов, материальных качеств, а также плодов прошлых действий и желаний; сва-чарама-калеваре - в теле, которым движут тонкие элементы (ум, интеллект и ложное эго); авастуни - среди всех этих осязаемых предметов; самстхана-вишеше - в особом положении;

ахам мама - "я" и "мое"; ити - так; анадхйаропита - не покрыта;
 митхйа - ложно; пратйайах - тот, чья вера; брахма-бхутах - на-
 ходящийся на уровне Брахмана, то есть осознавший свою духов-
 ную природу; тушним - молча; шибикам - паланкин; пурва-ват -
 как раньше; уваха - нес.

Царь Рахугана сказал: Бедный брат, я понимаю, как тебе тя-
 жело. Ты один, без посторонней помощи, прошел с этим палан-
 кином такой длинный путь. Ты несешь его очень долго и, конеч-
 но же, изрядно утомился. К тому же, друг мой, ты уже стар, не
 слишком упитан, страдаешь от разных недугов и не отличаешься
 силой и выносливостью. Почему же другие носильщики не помо-
 гают тебе?

"Б"Так полными желчи словами царь отчитывал Джаду Бхарату,
 однако тот смотрел на мир с позиции души, а не тела. Джада Бха-
 рата находился на духовном уровне и понимал разницу между те-
 лом и своим "Я". Он знал, что он не худой и не тучный и что это
 тело с двумя руками и ногами есть не что иное, как комок мате-
 рии: оно состоит из пяти грубых и трех тонких элементов и не
 имеет к нему, обладателю тела, никакого отношения. Иначе го-
 воря, он полностью сознавал свою духовную природу [ахам брах-
 масми], поэтому его несколько не задели ядовитые насмешки ца-
 ря. Ничего не отвечая, Джада Бхарата продолжал нести паланкин
 по-прежнему.

КОММЕНТАРИЙ: Джада Бхарата был полностью свободен от
 отождествления себя с телом. Даже когда разбойники пытались
 убить его, он оставался безмятежным, ибо прекрасно знал, что он
 не тело. Он был твердо убежден: на ханйате ханйамане шарире
 (Б.-г., 2.20) - даже если тело убьют, сам он никогда не будет убит.
 Но хотя Джада Бхарата не пытался вырваться из рук головорезов,
 Верховный Господь, действуя через Своего представителя, богиню
 Кали, не допустил злодеяния. По милости Кришны Джада Бхарата
 был спасен, убитыми же оказались разбойники. Так и теперь, неся
 паланкин, Джада Бхарата помнил, что он душа, а не тело. Что ка-
 сается его тела, то оно было очень сильным, крепким, дородным
 и вполне способным нести паланкин. И поскольку Джада Бхара-
 та не отождествлял себя с телом, он вовсе не обиделся на издев-
 ки царя. Тело создается в соответствии с кармой живого сущест-
 ва из компонентов, которые предоставляет материальная природа.
 Вечная душа, находящаяся в телесной оболочке, отлична от тела,
 и, что бы ни случилось с телом, будь то хорошее или плохое, ее
 это никак не затрагивает. Веды учат: асанго хй айам пурушах -
 вечная душа не зависит от материальных обстоятельств.

ТЕКСТ 7

атха пунах сва-шибикайам вишама-гатайам пракупита увача
 рахуганах ким идам аре твам дживан-мрто мам кадартхи-кртйа
 бхартр-шасанам атичараси праматтасйа ча те кароми чикит-

сам данда-панир ива джанатайа йатха пракртим свам бхаджи-
шйаса ити.

атха - затем; пунах - снова; сва-шибикайам - в своем паланки-
не; вишама-гатайам - который сотрясаясь, из-за того что Джада
Бхарата шел не в ногу с остальными носильщиками; пракупи-
тах - очень разгневанный; увача - сказал; рахуганах - царь Раху-
гана; ким идам - это что такое; аре - глупец; твам - ты; дживат -
живой; мртах - мертвый; мам - мной; кат-артхи-кртйа - прене-
брегая; бхартр-шасанам - распоряжение господина; атичараси -
нарушаешь; праматтасйа - сумасшедшего; ча - также; те - тебя;
кароми - проведу; чикитсам - хорошее лечение; данда-паних ива -
как Ямараджа; джанатайах - большинства людей; йатха - так
что; пракртим - естественное положение; свам - свое; бхаджишйа-
се - займешь; ити - так.

Когда царь увидел, что паланкин продолжает сотрясаться, он
в ярости закричал на Джаду Бхарату: Ах ты негодяй, ты что де-
лаешь?! Быть может, ты уже мертвец, хоть еще и шевелишься?
Или ты не знаешь, что я твой господин? Как ты посмел послушать-
ся меня? За такую дерзость я сейчас накажу тебя не хуже, чем
повелитель смерти Ямараджа наказывает грешников. Я пропишу
тебе хорошее лекарство, которое приведет тебя в чувство и нау-
чит вести себя как положено.

ТЕКСТ 8

эвам бахв абаддхам апи бхашаманам нара-девабхиманам раджаса
тамасанувиддхена мадена тираскрташеша-бхагават-прийа-ни-
кетам пандита-манинам са бхагаван брахmano брахма-бхута са-
рва-бхута-сухрд-атма йогешвара-чарйайам нати-вйутпанна-ма-
тим смайамана ива вигата-смайа идам аха.

эвам - так; баху - много; абаддхам - вздор; апи - хотя; бхаша-
манам - говорящему; нара-дева-абхиманам - царю Рахугане, возо-
мнившему себя правителем; раджаса - материальной гуной страсти;
тамаса - материальной гуной невежества; ануvidдхена - усиливае-
мой; мадена - сумасшествием; тираскрта - бранившего; ашеша -
без конца; бхагават-прийа-никетам - дорогого Господу преданно-
го; пандита-манинам - считавшего себя большим знатоком шастр;
сах - тот; бхагаван - обладавший огромным духовным могущест-
вом (Джада Бхарата); брахманах - достойнейший брахман; брахма-
бхута - благодаря полному осознанию своей духовной природы;
сарва-бхута-сухрт-атма - друг всех живых существ; йога-ишва-
ра - величайших йогов-мистиков; чарйайам - в поведении; на ати-
вйутпанна-матим - не очень-то разбавившемуся (царю Рахугане);
смайаманах - с легкой улыбкой; ива - как; вигата-смайах - свобод-
ный от всякой гордыни; идам - это; аха - сказал.

Находясь под влиянием низших гун материальной природы (гун

страсти и невежества), Махараджа Рахугана отождествлял себя с телом. Он мнил себя великим самодержцем и в безумстве своем стал бранить Джаду Бхарату вздорными, грубыми словами. Джада Бхарата, величайший преданный, был очень дорог Верховному Господу, Личности Бога. Он всегда хранил образ Господа в своем сердце. И хотя царь считал себя очень сведущим в духовной науке, на самом деле он ничего не знал о высших ступенях преданного служения и о том, как отличить человека, достигшего этих ступеней. Джада Бхарата искренне желал добра всем живым существам и никогда не опускался до телесных представлений о жизни. Поэтому в ответ он лишь улыбнулся и сказал царю следующее.

КОММЕНТАРИЙ: Этот эпизод показывает, насколько отличаются друг от друга тот, кто отождествляет себя с телом, и тот, кто свободен от такого отождествления. Махараджа Рахугана, находясь во власти телесных представлений, считал себя великим царем и грубо бранил Джаду Бхарату. Но Джада Бхарата, который постиг свое истинное "Я", всецело пребывал на духовном уровне и нисколько не рассердился на царя; напротив, он улыбнулся и стал давать ему наставления. Достигший совершенства вайшнав дружески расположен ко всем живым существам, в том числе и к своим врагам. По сути дела, он никого и не считает своим врагом. Сухрдах сарвадехинам. Иногда со стороны может показаться, что вайшнав гневается на кого-то из непреданных, однако его гнев несет им благо. Тому есть немало примеров в ведических писаниях. Как-то раз Нарада разгневался на сыновей Куверы, Налакувару и Манигриву, и превратил их в деревья. Благодаря этому наказанию они потом получили возможность встретиться с Господом Шри Кришной, который освободил их. Иначе говоря, преданный находится на абсолютном уровне, поэтому и те, на кого он гневается, и те, кем он доволен, получают его благословения.

ТЕКСТ 9

брахмана увача
 твайодитам вйактам авипралабдхам
 бхартух са ме сйад йади вира бхарах
 гантур йади сйад адхигамйам адхва
 пивети рашау на видам правадах

брахманах увача - ученый брахман (Джада Бхарата) промолвил;
 твайа - тобой; удитам - объяснено; вйактам - очень ясно; авипралабдхам - без противоречий; бхартух - несущего (теЯла); сах - тот; ме - мой; сйат - был бы; йади - если; вира - о великий герой (Махараджа Рахугана); бхарах - груз; гантур - идущего (тоже теЯла); йади - если; сйат - была бы; адхигамйам - к цели, которой нужно достичь; адхва - путь; пива - очень упитанный и сильный; ити - поэтому; рашау - в теле; на - не; видам - тех, кто осознал свою духовную природу; правадах - тема для обсуждения.

Джада Бхарата, достойнейший из брахманов, отвечал царю: О великий герой и правитель, своими язвительными речами ты не только выразил недовольство мной, но и прекрасно объяснил истинное положение вещей. Ведь на самом деле паланкин несущий не я, а мое тело. Я - вечная душа, а не тело, поэтому груз, который несет тело, не имеет ко мне никакого отношения. В твоих словах нет противоречия, ибо я и мое тело - отнюдь не одно и то же. Именно тело несет твой паланкин, а поскольку я отличен от тела, меня, как ты и намекнул, эта работа ничуть не утомила. Ты сказал, что я не слишком упитан и не отличаюсь силой, однако утверждать такое может лишь тот, кто не понимает различия между телом и душой. Полным или худым может быть только тело - ни один образованный человек не станет приписывать эти качества душе. Но с другой стороны, ты прав: я, душа, не тучный и не худой, поэтому вполне можно сказать, что я не слишком упитан. Кроме того, если бы весь этот путь с паланкином должен был проделать я, мне пришлось бы немало потрудиться, однако этот путь прошел не я, а мое тело; от меня же вообще не потребовалось никаких усилий.

КОММЕНТАРИЙ: В "Бхагавад-гите" сказано, что человека, сведущего в духовной науке, не выводят из равновесия радости и страдания, связанные с его материальным телом. Душа не имеет с материальным телом ничего общего, поэтому телесные страдания ее не затрагивают. Весь смысл аскетической практики заключается в том, чтобы понять, что душа отлична от тела и что страдания и наслаждения, которые испытывает тело, к ней не относятся. Джада Бхарата полностью сознавал свою духовную природу. Ему были чужды телесные представления о жизни. Поэтому он отвечал царю с позиции души и убедительно доказал, что все замечания, которые царь высказал по поводу его тела, к самому Джаде Бхарате, то есть к вечной душе, не относятся.

ТЕКСТ 10

стхаулиам каршйам вйадхайа адхайаш ча
 кшут трд бхайам калир иччха джара ча
 нидра ратир манйур ахам мадах шучо
 дехена джатасийа хи ме на санти

стхаулиам - упитанность и сила; каршйам - худоба и слабость; вйадхайах - страдания тела, например болезнь; адхайах - страдания ума; ча - и; кшут трт бхайам - голод, жажда и страх; калих - ссора; иччха - желание; джара - старость; ча - и; нидра - сон; ратих - привязанность к чувственным удовольствиям; манйух - гнев; ахам - ложное самоотождествление (основанное на телесных представлениях о жизни); мадах - иллюзия; шучах - скорбь; дехена - с телом; джатасийа - того, кто родился; хи - несомненно; ме - меня; на - не; санти - существуют.

Полнота, худоба, телесные и психические страдания, жажда, голод, страх, разногласия, стремление к мирскому счастью, старость, сон, привязанность к материальной собственности, гнев, скорбь, иллюзия и отождествление себя с телом - все это различные порождения материальной оболочки души. Они служат источником беспокойства для тех, кто находится во власти материальных, телесных представлений. Что до меня, то я полностью свободен от таких представлений и потому не считаю себя ни тучным, ни худым. То же самое касается и всех остальных качеств, которые ты назвал.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Нароттама дас Тхакур говорил: дехасмрти нахи йара, самсара-бандхана кахан тара. Человек, достигший духовного совершенства, не зависит ни от своего тела, ни от телесной деятельности и ее последствий. Тот, кто понял, что он не тело, что он не толстый и не худой, достигает высшей ступени духовного самопознания. Пока человек не осознал свою духовную природу, он будет оставаться в плену телесных представлений, которые приковывают его к материальному миру. Телесные представления лежат в основе всей деятельности современного общества, поэтому шастры называют людей нынешней эпохи словом *двипада-пашу*, что значит "двуногое животное". Общество, которым руководят животные, не может быть счастливым. Наше Движение сознания Кришны пытается помочь людям выбраться из этого жалкого состояния, давая им духовное знание. Конечно, это не значит, что все они сразу осознают свою духовную природу, как Джада Бхарата. И все же, как утверждает в "Шримад-Бхагаватам" (1.2.18) - *нашта-прайешв абхадрешу нитйам бхагавата-севайа*, - слушая проповедь учения "Бхагаватам", люди могут сделать свою жизнь совершенной. Если человек не сбит с толку телесными представлениями, он сможет уверенно идти по пути преданного служения Господу.

нашта-прайешв абхадрешу
 нитйам бхагавата-севайа
 бхагаватй уттама-шлоке
 бхактир бхавати наиштхики

Чем глубже мы осознаём разницу между телом и душой, тем серьезнее становимся в преданном служении, а когда мы сосредоточены на преданном служении, наше сердце наполняется счастьем и покоем. Шрила Мадхвачарья говорит по этому поводу, что те, кто слишком привязан к материальной жизни, не желают отказываться от телесных представлений. Такие люди придают большое значение различным качествам, связанным с телом. С другой стороны, тот, кто свободен от телесных представлений, уже избавился от материального тела, даже несмотря на то, что еще живет в материальном мире.

ТЕКСТ 11

дживан-мртатвам нийамена раджан
 адйантавад йад викртасйа дрштам
 сва-свамйа-бхаво дхрува идйа йатра
 тархй учйате 'сау видхикртйа-йогах

дживат-мртатвам - "живой мертвец"; нийамена - по законам природы; раджан - о царь; ади-анта-ват - имеющее начало и конец (все материальное); йат - потому что; викртасйа - изменчивого (подобно телу); дрштам - видимое; сва-свамйа-бхавах - положение слуги и господина; дхрувах - неизменное; идйа - о достойный; йатра - где; тархи - тогда; учйате - говорится; асау - та; видхи-кртйа-йогах - польза от распоряжений и обязанностей.

О досточтимый царь, ты упрекнул меня, назвав живым мертвецом. На это могу лишь заметить, что то же самое можно сказать о каждом: все материальное имеет начало и конец. Кроме того, ты считаешь себя господином, царем, и пытаешься приказывать мне, однако это тоже заблуждение, ибо наши земные отношения преходящи. Сегодня ты царь, а я твой слуга, но завтра все может измениться, и ты станешь моим слугой, а я - твоим господином. Все эти временные обстоятельства возникают по воле провидения.

КОММЕНТАРИЙ: Все наши страдания в материальном мире происходят оттого, что мы отождествляем себя с телом. Особенно сейчас, в Кали-югу, люди очень невежественны: они не могут понять даже то, что с каждым мгновением тело меняется и что смерть - это его последнее изменение. По закону кармы кто-то может в этой жизни сидеть на царском троне, а в следующей - стать собакой. Находясь в плену материальной природы, душа спит непробудным сном. Ее помещают то в одни условия жизни, то в другие, и, пока она не постигнет свою истинную природу, не обретет духовное знание, она будет оставаться в обусловленном состоянии и считать себя царем, слугой, кошкой, собакой и т. д. Все эти бренные тела - лишь оболочки, в которых душа оказывается по воле провидения, поэтому не следует отождествлять себя с ними. На самом деле ни одно живое существо в этом мире не является господином, ибо всеми управляет материальная природа, которой, в Свою очередь, управляет Бог, Верховная Личность. Истинный господин - это Всевышний, Кришна. В "Чайтанья-чаритамрите" об этом сказано так: экале ишвара кршна, ара саба бхртйа - единственный господин - это Кришна, а все остальные - Его слуги. Мы забыли о своих отношениях с Верховным Господом, и именно в этом причина всех наших страданий в материальном мире.

ТЕКСТ 12

вишеша-буддхер виварам манак ча
 пашйама йан на вйавахарато 'нйат
 ка ишварас татра ким иштавайам

татхапи раджан каравама ким те

вишеша-буддхех - понимания, согласно которому кто-то является господином, а кто-то - слугой; виварам - сферу применения; манак - немного; ча - также; пашйамах - видим; йат - которое; на - не; вйавахаратах - временно используемого или условного; анийат - другое; ках - кто; ишварах - повелитель; татра - там; ким - что; иштавйам - то, чем следует повелевать; татхапи - тем не менее; раджан - о царь (если ты все еще считаешь себя господином, а меня слугой); каравама - сделаем; ким - что; те - для тебя.

О царь, если ты все еще считаешь себя повелителем, а меня - слугой, тогда приказывай мне, и я буду повиноваться. На самом деле различие между господином и слугой временно, условно, и мы признаем его только потому, что так принято. Другой причины я не вижу. Разве можно кого-то в этом мире назвать господином или слугой? Каждый находится во власти законов материальной природы, поэтому нет здесь ни слуг, ни господ. Но если ты все-таки считаешь себя господином, а меня слугой - повелевай мной. Чем я могу служить тебе?

КОММЕНТАРИЙ: Как объясняется в "Шримад-Бхагаватам", живое существо отождествляет себя с материальным телом и строит свои отношения с окружающими на основе телесных представлений (ахам мамети). Оно думает: "Вот я, а вот мой господин, вот мой слуга, моя жена, мой сын и т. д.". Все эти отношения временны: в свой срок по законам материальной природы нам придется покинуть нынешнее тело, и тогда этим отношениям придет конец. Мы встречаемся, как соломинки, гонимые океанскими волнами, и рано или поздно эти волны неминуемо разлучат нас. Все обитатели материального мира носятся по волнам океана неведения. В одной из песен Бхактивиноды Тхакура есть такие слова:

(мичхе) майара ваше, йаччха бхесе',
кхаччха хабудубу, бхаи
(джива) кршна-даса, э вишваса,
карле та' ара духкха наи

Шрила Бхактивинода говорит, что каждый человек, будь то мужчина или женщина, словно соломинка, беспомощно плывет по волнам материальной природы. Но, если люди поймут, что они - вечные слуги Кришны, им больше не придется плыть по этим волнам. В "Бхагавад-гите" (3.37) сказано: кама эша кродха эша раджогуна-самудбхавах. Под влиянием гуны страсти наш ум возбуждается и у нас возникает множество желаний, и в соответствии с этими желаниями материальная природа по воле Верховного Господа дает нам определенное тело. В этом теле мы какое-то время играем роль господина или слуги, подобно актерам на сцене, которые играют свои роли в спектакле под руководством режиссера. Родив-

шись в теле человека, мы должны прекратить участвовать в этом бессмысленном спектакле и вернуться в наше изначальное, естественное состояние, которое называется сознанием Кришны. В материальном мире господствует материальная природа. Даиви хй эша гунамайи мама майа дуратйайа (Б.-г., 7.14). Повинуясь ее диктату, мы принимаем роли слуг и господ, но если мы покоримся воле Верховного Господа и будем действовать под началом Его вечных слуг, то положим конец этому жалкому временному существованию.

ТЕКСТ 13

унматта-матта-джадават сва-самстхам
 гатасйа ме вира чикитситена
 артхах кийан бхавата шикшитена
 стабдха-праматтасйа ча пиштапешах

унматта - безумцу; матта - пьянице; джада-ват - как тупица; сва-самстхам - изначального, естественного положения; гатасйа - того, кто достиг; ме - меня; вира - о царь; чикитситена - наказанием; артхах - смысл или цель; кийан - какой; бхавата - тобой; шикшитена - образованный; стабдха - безнадежно; праматтасйа - безумного; ча - также; пишта-пешах - перемалывание смолотого.

Ты назвал меня негодяем, полоумным, тупицей и пообещал наказать, чтобы привести в чувство. Да будет тебе известно, о царь, что, хоть я и веду себя как глухонемой и слабоумный, на самом деле я - осознавшая себя душа. Чего ты добьешься, наказывая меня? Даже если, как ты говоришь, я сумасшедший, то наказывать меня - все равно что стегать дохлую лошадь. Никакого толку от этого не будет, ибо наказанием сумасшедшего не вылечишь.

КОММЕНТАРИЙ: Все обитатели материального мира, словно сумасшедшие, одержимы различными ложными идеями, которые возникли у них под влиянием материальных обстоятельств. Например, вор: он знает, что воровство - грех, знает, что за это его накажет царь или Бог, видит, как ловят и наказывают других воров, - и все равно продолжает воровать. Он внушил себе, что воровство сделает его счастливым. Это верный признак безумия. Сколько бы вора ни наказывали, он не может избавиться от привычки воровать, стало быть, наказанием его не исправишь.

ТЕКСТ 14

шри-шука увача
 этавад анувада-парибхашайа пратйудирйа муни-вара упашама-шила упаратанатмйа-нимитта упабхогена кармарабдхам вйа-панайан раджа-йанам апи татховаха.

шорд бй шорд = шри-шуках увача - Шukaдева Госвами сказал; этават - так мно-

го; анувада-парибхашайа - повторяя слова царя, чтобы объяснить их смысл; пратйудирйа - последовательно ответив на каждое из них; муни-варах - великий мудрец Джада Бхарата; упашама-шилах - всегда спокойный и невозмутимый; упарата - прекращена; анатмйа - того, что не имеет отношения к душе; нимиттах - причина (отождествления себя с тем, что не имеет отношения к душе), то есть невежество; упабхогена - пожиная (плоды своей кармы); карма-арабдхам - последствия действий, совершѐнных в прошлом; вйапанайан - устраняющий; раджа-йанам - царский паланкин; апи - опять; татха - как и прежде; уваха - понес.

Шукадева Госвами сказал: Святой, безгрешный Джада Бхарата, возвышенный преданный Господа, невозмутимо выслушал все грубые упреки, которые бросал ему царь Рахугана, а затем дал царю логичный и последовательный ответ. Люди, находящиеся в невежестве, отождествляют себя с телом, но Джада Бхарата был свободен от этого заблуждения. Скромный и кроткий от природы, он никогда не считал себя великим преданным и безропотно переносил страдания, порожденные его прошлой кармой. Джада Бхарата думал, что, неся паланкин, он, как и любой другой человек, тем самым уничтожает последствия своих прошлых грехов. С этими мыслями он продолжил свой путь, неся паланкин точно так же, как и прежде.

КОММЕНТАРИЙ: Возвышенный преданный Господа не считает себя парамахамсой, освобожденной душой. Он всегда остается смиренным слугой Господа и готов терпеть любые невзгоды, видя в них последствия своих прошлых грехов. Он никогда не винит в своих страданиях Господа. Таковы признаки, по которым можно отличить возвышенного преданного. Тат те 'нукампам су-самикшаманах. Какие бы трудности ни выпали на его долю, преданный думает, что по милости Господа он испытывает лишь малую часть тех страданий, которые заслужил. Он никогда не ропщет на своего господина и не противится Его воле. В каких бы условиях ни оказался преданный, он продолжает исполнять свой долг - служить Господу. Такой человек, несомненно, вернется домой, к Богу. В "Шримад-Бхагаватам" (10.14.8) об этом сказано так:

тат те 'нукампам су-самикшамано
 бхунджана эватма-кртам виपाкам
 хрд-ваг-вапурбхир видадхан намас те
 дживета йо мукти-падае са дайа-бхак

"О Господь, тот, кто терпеливо ждет, пока Ты одаришь его Своей беспричинной милостью, и, страдая за совершенные в прошлом грехи, в сердце своем снова и снова склоняется перед Тобой, безусловно, достоин освобождения: оно становится его законным правом".

ТЕКСТ 15

са чапи пандавейа синдху-саувира-патис таттва-джиджнасайам
самйак-шраддхайадхикртадхикарас тад дхрдайа-грантхи-мочанам
двиджа-вача ашрутйа баху-йога-грантха-самматам тварайава-
рухйа шираса пада-мулам упасртах кшамапайан вигата-нрпа-дева-
смайа увача.

сах - он (Махараджа Рахугана); ча - также; апи - поистине; пан-
давейа - о лучший из потомков Панду (Махараджа Парикшит);
синдху-саувира-патих - правитель государств Синдху и Саувира;
таттва-джиджнасайам - в метод философского поиска Абсолют-
ной Истины; самйак-шраддхайа - благодаря вере, проявлявшейся
как способность владеть умом и чувствами; адхикрта-адхикарах -
который стал достойным; тат - то; хрдайа-грантхи - от узла за-
блуждений в сердце; мочанам - избавление; двиджа-вачах - слова
брахмана (Джады Бхараты); ашрутйа - услышав; баху-йога-гран-
тха-самматам - соответствующие всем школам йоги и их писа-
ниям; тварайа - очень поспешно; аварухйа - спустившись (с па-
ланкина); шираса - головой; пада-мулам - к лотосным стопам; упас-
ртах - упавший ниц; кшамапайан - молящий о прощении за нане-
сенное оскорбление; вигата-нрпа-дева-смайах - отбросивший свою
царскую гордыню и привычку к почестям; увача - сказал.

Шукадева Госвами продолжал: О лучший из потомков рода
Панду [Махараджа Парикшит], правитель государств Синдху
и Саувира [Махараджа Рахугана] свято верил в метод философ-
ского поиска Абсолютной Истины. Поэтому, услышав от Джа-
ды Бхараты философское объяснение, которое соответствует всем
трактатам по мистической йоге и помогает человеку развязать ту-
гой узел в своем сердце, он избавился от материальных представ-
лений о жизни. Не считая себя более царем, он немедленно спустил-
ся с паланкина и распростерся перед Джадой Бхаратой, припав
головой к его лотосным стопам в надежде, что великий брахман
простит его за нанесенное оскорбление. Затем он заговорил.

КОММЕНТАРИЙ: В "Бхагавад-гите" (4.2) Господь Кришна го-
ворит:

эвам парампара-праптам
имам раджаршайо видух
са каленеха махата
його наштах парантапа

"Эта высшая наука передавалась от учителя к ученику, и так по-
стигали ее праведные цари прошлого. Однако со временем цепь
духовных учителей оборвалась, и теперь это знание кажется утра-
ченным".

Получая духовное знание от гуру, стоящего в цепи духовных учи-
телей, цари достигали того же уровня, что и великие святые; та-
ких царей называли раджа-риши. В былые времена правители по-

нимали, в чем истинная цель жизни, и знали, как привить это понимание своим подданным. Иначе говоря, они были способны выволить своих подданных из круговорота рождения и смерти. Однажды к правителю Айодхьи, Махарадже Дашаратхе, пришел великий мудрец Вишвамित्रа. Он хотел забрать с собой сыновей царя, Господа Рамачандру и Лакшману, чтобы Они пошли в лес и убили там одного демона. И когда Вишвамित्रа вошел в царский дворец, Махараджа Дашаратха, оказывая святому подобающий прием, спросил его: аихиштам йат тат пунар-джанма-джайайа - "Увенчались ли успехом твои попытки сбросить путы рождения и смерти?" Именно в этом состояла цель жизни каждого в ведическом обществе - вырваться из круговорота рождения и смерти. Махарадже Рахугане тоже была известна высшая цель жизни, и когда он услышал слова Джады Бхараты, то сразу понял: вот истинная философия. Такие отношения правителей и брахманов лежали в основе всего ведического общества. Ученые брахманы, святые и мудрецы прекрасно знали суть ведических наставлений и объясняли правителям, как лучше всего заботиться о подданных. А правители, в свою очередь, прислушивались к словам мудрецов, и это помогло им успешно справляться с государственными делами и приносило всем их подданным огромную пользу. Махараджа Рахугана ясно сознавал ценность человеческой жизни, поэтому он тут же раскаялся в том, что оскорбил Джаду Бхарату, и, спустившись с паланкина, упал к его лотосным стопам. Царь очень хотел, чтобы Джада Бхарата простил его и более подробно рассказал о высшей цели жизни, которая называется брахма-дживьяса ("поиск Абсолютной Истины"). Современным правителям неведома истинная цель жизни, поэтому, когда святые люди начинают широко распространять ведическое знание, так называемые должностные лица, вместо того чтобы выражать проповедникам почтение, пытаются чинить им препятствия. В ведические времена, когда миром правили великие цари, люди жили как в раю, при нынешних же правителях жизнь на земле превратилась в ад.

ТЕКСТ 16

кас твам нигудхаш чараси двиджанам
 бибхарши сутрам катамо 'вадхутах
 касйаси кутратйа ихапи касмат
 кшемайа нах чед аси нота шуклах

ках твам - кто ты; нигудхах - сокрытый; чараси - странствуешь (по свету); двиджанам - среди брахманов и святых; бибхарши - ты также носишь; сутрам - священный шнур, который носят лишь достойные брахманы; катамах - который; авадхутах - очень возвышенная душа; касйа аси - чей ты (ученик или сын); кутратйах - откуда; иха апи - сюда (в эти края); касмат - из-за чего; кшемайа - ради блага; нах - нас; чет - если; аси - являешься; на ута - или нет; шуклах - олицетворением чистой благодати (Капиладевой).

Царь Рахугана сказал: О брахман, ты странствуешь по свету, тщательно скрывая от всех, кто ты такой. Так кто же ты? Наверное, человек очень праведный и сведущий в духовной науке, ведь ты носишь священный шнур. Быть может, ты - один из великих, освобожденных святых, таких, как Даттатрея и другие мудрецы? Позволь спросить, кто твой наставник? Где ты живешь? Что привело тебя в наши края? Я думаю, ты пришел сюда лишь ради нашего блага, не так ли? А может, ты - Сам Капиладева? Открой же мне правду о себе.

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Рахугана понял, что Джада Бхарата - брахман: либо он ученик гуру, стоящего в цепи духовных учителей, либо сын потомственного брахмана. Поэтому царь очень хотел, чтобы Джада Бхарата подробнее объяснил ему суть ведического знания. В Ведах сказано: тад-виджнанартхам са гурум эва-бхигаччхет. Рахугана считал Джаду Бхарату гуру, а настоящий гуру должен не только носить священный шнур, но и глубоко знать духовную науку. Важно отметить, что царь спросил Джаду Бхарату, из какой тот семьи. Семьи бывают двух типов: в обычной семье людей связывают родственные узы, а в духовной семье - цепи духовных учителей - учеников объединяют отношения с гуру, который дает им духовное посвящение. Брахманом считается тот, кто родился в брахманской семье, либо тот, кто получил посвящение от гуру, стоящего в цепи духовных учителей. И в том и в другом случае человек может обрести духовное просветление. Слово шуклах, употребленное в этом стихе, означает "лучший из тех, кто находится в гуне благодати". Чтобы обрести духовное знание, необходимо обратиться к истинному гуру - брахману, который либо принадлежит к цепи духовных учителей, либо родился в семье ученых брахманов.

ТЕКСТ 17

нахам вишанке сура-раджа-ваджран
 на трийакша-шулан на йамасйа дандат
 нагнй-арка-соманила-виттапастрач
 чханке бхршам брахма-кулаваманат

на - не; ахам - я; вишанке - боюсь; сура-раджа-ваджрат - молнии Индры, царя небес; на - ни; трийакша-шулат - остроконечного трезубца Господа Шивы; на - ни; йамасйа - повелителя смерти, Ямараджи; дандат - наказания; на - ни; агни - огня; арка - палящего солнца; сома - луны; анила - ветра; витта-па - владыки сокровищ, то есть Куверы, хранителя богатств полубогов; астрат - оружия; шанке - боюсь; бхршам - очень; брахма-кула - общины брахманов; аваманат - оскорбления.

О мой повелитель, я не боюсь ни молнии царя Индры, ни безжалостного, как змея, трезубца Господа Шивы, ни наказаний, ко-

торым подвергает грешников владыка смерти Ямараджа. Меня не страшит ни огонь, ни палящее солнце, ни луна, ни ветер, ни оружие Куверы. Единственное, чего я боюсь, так это оскорбить брахмана. Одна лишь мысль об этом повергает меня в трепет.

КОММЕНТАРИЙ: Шри Чайтанья Махапрабху, давая наставления Рупе Госвами у Дашашвамедха-гхата в Праяге, ясно сказал, что того, кто наносит оскорбление вайшнав, ожидают самые суровые последствия. Господь Чайтанья сравнил вайшнава-апарадху с бешеным слоном (хати мата). Если бешеный слон ворвется в сад, он погубит в нем все: и плоды, и цветы, и деревья. Подобно этому, тот, кто нанесет оскорбление вайшнав, погубит все свои духовные достижения. Оскорблять брахмана очень опасно, и Махараджа Рахугана знал об этом. Потому он искренне раскаивался в своей ошибке. В материальном мире много такого, чего можно испугаться - молния, огонь, гнев Ямараджи, наказание трезубцем Господа Шивы и многое другое, - но еще страшнее то, что ожидает человека, оскорбившего такого брахмана, как Джада Бхарата. Вот почему Махараджа Рахугана без промедления спустился со своего паланкина и бросился к лотосным стопам Джады Бхараты, вымаливая прощение.

ТЕКСТ 18

тад брухй асанго джадаван нигудха-
виджнана-вирийо вичарасй апарах
вачамси йога-гратхитани садхо
на нах кшаманте манасапи бхеттум

тат - поэтому; брухи - говори, пожалуйста; асангах - кто не соприкасается с материальным миром; джада-ват - подобный глухонемому; нигудха - сокровенную; виджнана-вирийах - в совершенстве постигший духовную науку и потому обладающий огромным могуществом; вичараси - ты странствуешь; апарах - тот, чье духовное величие беспредельно; вачамси - слова (произнесенные тобой); йога-гратхитани - полностью объясняющие смысл мистической йоги; садхо - о великий святой; на - не; нах - из нас; кшаманте - может; манаса апи - даже умом; бхеттум - постичь.

О господин, твое духовное могущество и мудрость не заметны постороннему глазу. Ты порвал все связи с окружающим миром и всецело погружен в мысли о Всевышнем. Значит, ты обладаешь безграничными познаниями в духовной науке. Так почему же ты скитаешься по свету, точно безумный? О великий святой, твои слова в полном согласии с учением йоги, однако я не способен постичь их. Поэтому прошу тебя, раскрой их смысл.

КОММЕНТАРИЙ: Святые, подобные Джаде Бхарате, никогда не пустословят. Каждое их изречение подтверждается опытом великих йогов и трансценденталистов. Этим святые отличаются от обык-

новенных людей. Чтобы понимать слова таких возвышенных душ, как Джада Бхарата, нужно самому находиться на высоком духовном уровне. "Бхагавад-гиту", например, Кришна поведал не кому-то, а Арджуне. Господь решил объяснить духовную науку именно ему, ибо тот был великим преданным и очень близким другом Господа. Точно так же великие духовные наставники объясняют эту науку только тем, кто способен ее понять, а не шудрам, вайшьям, женщинам и другим неразумным людям. Объяснять возвышенную философию обыкновенным людям - дело неблагодарное, а иногда даже опасное, однако Шри Чайтанья Махапрабху, заботясь о падших душах Кали-юги, дал нам замечательный метод - повторение и пение мантры Харе Кришна. Подавляющее большинство современных людей стоит на уровне шудр или еще ниже, но, повторяя мантру Харе Кришна, они смогут очиститься, и тогда им станет доступна божественная философия "Бхагавад-гиты" и "Шримад-Бхагаватам". Вот почему участники нашего Движения сознания Кришны призывают каждого повторять и петь Харе Кришна махамантру. Когда человек до какой-то степени очищается, мы объясняем ему учение "Бхагавад-гиты" и "Шримад-Бхагаватам". Хотя для людей с мирским складом ума (стри, шудр и двиджа-бандху) духовная наука слишком сложна, им следует принять покровительство вайшнава, ибо он умеет объяснять возвышенные духовные истины "Бхагавад-гиты" и "Шримад-Бхагаватам" даже шудрам.

ТЕКСТ 19

ахам ча йогешварам атма-таттва-
видам мунинам парамам гурум ваи
праштум праврттах ким ихаранам тат
сакшад дхарим джнана-калаватирнам

ахам - я; ча - и; йога-ишварам - повелителя всех мистических сил; атма-таттва-видам - среди тех, кто глубоко постиг духовную науку; мунинам - среди святых; парамам - лучшего; гурум - наставника; ваи - поистине; праштум - спрашивать; праврттах - продолжающий; ким - что; иха - в этом мире; аранам - самое надежное убежище; тат - то; сакшат харим - Самого Бога, Верховную Личность; джнана-кала-аватирнам - нисшедшего в материальный мир в образе Капиладевы, который является воплощением Бога и олицетворением совершенного знания.

Ты величайший владыка мистических сил, тебе известны все тайны духовной науки. Самый возвышенный из мудрецов, ты воплотился на земле на благо всего человечества. Как посланник Господа Капиладевы, воплощения Бога, которое олицетворяет духовное знание, ты пришел, чтобы нести это знание людям. Вот почему, о духовный наставник, я вопрошаю тебя. Скажи, какое прибежище в этом мире самое надежное?

КОММЕНТАРИЙ: В "Бхагавад-гите" (6.47) Господь Кришна про-

возглашает:

йогинам апи сарвешам
 мад-гатенантаратмана
 шраддхаван бхаджате йо мам
 са ме йуктатамо матах

"Из всех йогов тот, кто всегда погружен в мысли обо Мне и с непоколебимой верой поклоняется Мне, занимаясь трансцендентным любовным служением, связан со Мной самыми тесными узами и достиг высшей ступени совершенства".

Джада Бхарата был совершенным йогом. Когда-то как Махараджа Бхарата он правил всем миром, а в этой жизни родился лучшим из мудрецов и святых и обладал всеми мистическими способностями. Хотя Джада Бхарата был всего лишь обыкновенным живым существом, он усвоил все те знания, что принес в этот мир Господь Капиладева. Поэтому к Джаде Бхарате можно было относиться как к Самому Богу, Верховной Личности. Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур в своих молитвах, прославляющих духовного учителя, говорит: сакшад-дхаритвена самаста-шастраих. Такие возвышенные души, как Джада Бхарата, находятся на одном уровне с Верховным Господом, ибо действуют от Его имени, давая другим духовное знание. В этом стихе царь Рахугана называет Джаду Бхарату посланником Верховной Личности Бога. Джада Бхарата исполнял волю Господа, неся людям знание, поэтому царь счел вполне уместным попросить его объяснить духовную науку, атмататтву. Именно к этому призывают Веды: тад-виджнанартхам са гурум эвабхигачхет. Каждый, у кого есть хоть какое-то желание постичь духовную науку (брахма-джигьяса), должен обратиться к истинному гуру, такому, как Джада Бхарата.

ТЕКСТ 20

са ваи бхаваП лока-нирикшанартхам
 авйакта-линго вичаратй апи свит
 йогешваранам гатим андха-буддхих
 катхам вичакшита грханубандхах

сах - Он (Капиладева, воплощение Верховной Личности Бога);
 ваи - поистине; бхаван - ты, о досточтимый; лока-нирикшана-артхам - чтобы изучить людей, живущих в этом мире; авйакта-лингах - не проявляющий своей истинной природы; вичарати - странствует (по свету); апи свит - ли; йога-ишваранам - всех великих йогов; гатим - подлинные качества или поведение; андха-буддхих - погружившийся в иллюзию и ослепший духовно; катхам - как; вичакшита - постигнет; грха-анубандхах - находящийся в рабстве мирской, семейной жизни.

О досточтимый, разве не правда, что тебя послал сюда Сам Капиладева, воплощение Верховной Личности Бога? Чтобы изучить

людей и понять, кого из них и в самом деле можно называть человеком, а кого нет, ты странствуешь, притворяясь глухонемым. Разве не с этой целью ты ходишь по земле? Я погряз в семейной жизни и прочих мирских делах, поэтому в духовном отношении я слеп. Но вот я встретил тебя - так помоги же мне прозреть! Что нужно мне для духовного просветления?

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Рахугана считал себя царем, но Джада Бхарата объяснил ему, что он вовсе не царь, так же как и сам Джада Бхарата - не глухонемой. Все эти понятия относятся не к душе, а лишь к ее оболочкам. Это знание необходимо каждому. В "Бхагавад-гите" (2.13) сказано: дехино 'смин йатха дехе. Обусловленная душа находится в теле, словно в клетке. Тело по природе своей принципиально отличается от души, поэтому вся телесная деятельность, по сути дела, иллюзорна. Общаясь с таким садху, как Джада Бхарата, Махараджа Рахугана понял, что все его царские регалии, вся его власть - не более чем иллюзия. Это понимание побудило его получить наставления от Джады Бхараты, и таким образом он начал свой путь к совершенству. Тад-виджнанартхам са гурум эвабхигачхет. Тем, кто, подобно Махарадже Рахугане, искренне стремится постичь духовную науку и узнать, в чем смысл жизни, следует найти наставника, такого, как Джада Бхарата. Тасмад гурум прападйета джиджнасух шрейя уттамам (Бхаг., 11.3.21). Нужно обратиться к гуру, который, как и Джада Бхарата, является представителем Верховной Личности Бога, и вопрошать его о высшей цели человеческой жизни.

ТЕКСТ 21

дрштах шрамах кармата атмано ваи
 бхартур гантур бхаваташ чануманье
 йатхасатоданайанадй-абхават
 самула ишто вйавахара-маргах

дрштах - очевидна (для каждого); шрамах - усталость; карма-тах - от какой-либо деятельности; атманах - души; ваи - поистине; бхартух - того, кто несет паланкин; гантух - того, кто движется; бхаватах - тебя; ча - и; ануманье - полагаю; йатха - как; асата - чем-то реально не существующим; уда - воды; анайана-ади - принесение и т. п.; абхават - из-за отсутствия; са-мулах - доказанное; иштах - почитаемое; вйавахара-маргах - явление.

Ты сказал, что не утомился от работы. Но ведь, несмотря на то что душа отлична от тела, когда тело устает, кажется, что это устает душа. Когда ты несешь паланкин, душе, несомненно, приходится прилагать какие-то усилия. По крайней мере, такова моя точка зрения. Кроме того, ты сказал, что внешние, материальные отношения господина и слуги нереальны. Но, хотя сами по себе подобные явления материального мира нереальны, мы видим и знаем по опыту, что они оказывают на нас и на других вполне ре-

альное воздействие. Стало быть, хотя материальная деятельность преходяща, это не значит, что ее вообще не существует.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе отвлеченная, умозрительная философия майявади сопоставляется с реалистической философией вайшнавов. Философы-майявади называют материальный мир несуществующим, но философы-вайшnavы не соглашались с ними. Они знают, что, хотя этот мир преходящ, он реально существует. Например, то, что мы видим во сне, конечно же, нельзя назвать нашей реальной жизнью, однако, если нам снятся кошмары, это оказывает на нас вполне реальное воздействие. Подобно этому, в реальности душа не устает, но если она находится во власти иллюзорных, телесных представлений, то все, что происходит с ее телом, влияет на нее, так же как на спящего влияют его сны. Спящий человек не может избежать того, что происходит с ним во сне, и точно так же обусловленная душа вынуждена страдать из-за своей иллюзии, которая подобна сну. Можно привести другой пример. Кувшин, в котором держат воду, сделан из глины, и его существование временно. По сути дела, это не кувшин, а просто глина. Но пока эта глина сохраняет форму кувшина, в ней можно держать воду. Поэтому было бы неверным утверждать, что кувшина вообще не существует.

ТЕКСТ 22

стхаль-агни-тапат пайасо 'бхитапас
тат-тапатас тандула-гарбха-рандхих
дехендрийасвашайа-санникаршат
тат-самсртих пурушасйануродхат

стхали - в глиняном горшке; агни-тапат - от жара огня; пайасах - молока (налитого в горшок); абхитапах - нагревание; тат-тапатах - из-за нагревающегося (молока); тандула-гарбха-рандхих - рис, варящийся в молоке; деха-индрийа-асвашайа - с органами тела; санникаршат - из-за связи; тат-самсртих - ощущение усталости и других страданий; пурушасйа - души; ануродхат - из-за податливости, порожденной сильной привязанностью к телу, чувствам и уму.

Царь Рахугана продолжал: О мудрейший, ты говоришь, что понятия, связанные с телом, например полнота и худоба, к душе не относятся. Но ведь существуют такие понятия, как страдание и наслаждение, которые, безусловно, применимы и к душе. Если поставить на огонь горшок с молоком и рисом, то вслед за молоком нагреется и рис. Точно так же страдания и наслаждения, которые испытывает тело, воздействуют на чувства, ум и душу. Они просто не могут не затрагивать душу.

КОММЕНТАРИЙ: Это рассуждение Махараджи Рахуганы справедливо с точки зрения нашего повседневного опыта, однако за таким

образом мыслей стоит отождествление себя с телом. Рассмотрим следующий пример. Владелец машины и сама машина не одно и то же - это очевидный факт. Но, несмотря на это, когда машина получает повреждение, ее владелец, оттого что он привязан к ней, чувствует боль. Повреждение получила машина, а не владелец, но, поскольку он отождествляет себя с ней, она становится для него причиной радостей и страданий. Чтобы избавиться от этой нелепой зависимости, нужно отказаться от привязанности к машине. Тогда человек не будет страдать из-за того, что пострадала его машина. То же самое можно сказать и о душе. Хотя она не имеет ничего общего с телом и органами чувств, из-за невежества она отождествляет себя с телом и принимает связанные с ним радости и страдания за свои собственные.

ТЕКСТ 23

шастабхигопта нрпатих праджанам
 йах кинкаро ваи на пинашти пиштам
 сва-дхармам арадханам ачйутасйа
 йад ихамано виджахати агхаугхам

шаста - правитель; абхигопта - заботящийся о благе подданных, как отец о благе своих детей; нр-патих - царь; праджанам - подданных; йах - тот, кто; кинкарах - слуга; ваи - поистине; на - не; пинашти пиштам - мелет уже смолотое; сва-дхармам - свой долг; арадханам - поклонение; ачйутасйа - Верховной Личности Бога; йат - которое; ихаманах - проводящий; виджахати - оставляет; агха-огхам - вереницу грехов.

О наставник, ты сказал, что отношения между царем и подданными или между господином и слугой не вечны. Это несомненно. И все же тот, кто взошел на царский трон, обязан править своими подданными и карать нарушителей закона. Наказывая преступников, он учит подданных чтить законы государства. Конечно, как ты говорил, наказывать неменяемого бесполезно - это все равно что стегать дохлую лошадь или толочь воду в ступе. Однако те, кто, повинаясь воле Верховного Господа, добросовестно выполняют свои обязанности, постепенно перестают грешить. Стало быть, заставляя подданных выполнять предписанные обязанности, царь приносит им благо, ибо побуждает полностью отречься от греха.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь Махараджа Рахугана приводит очень веский довод. В "Бхакти-расамрита-синдху" (1.2.4) Шрила Рупа Госвами говорит: тасмат кенапй упайена манах кршне нивешайет - нужно привести на путь сознания Кришны каждого, не одним, так другим способом. По своей природе все живые существа - вечные слуги Кришны, но когда они забывают об этом, то становятся, по сути дела, вечными слугами майи. Служа майе, живое существо не может быть счастливо. Поэтому наше Движение сознания Кришны призвано вовлекать людей в служение Господу Кришне. Это

служение позволит им очиститься от всей материальной скверны и перестать грешить. В "Бхагавад-гите" (4.10) об этом сказано так: вита-рага-бхайа-кродхах. Если мы избавимся от желания заниматься материальной деятельностью, то уже не будем подвержены страху и гневу. Добровольно отказываясь от мирских удовольствий, человек очищается и становится достойным вернуться домой, к Богу.

Царь должен править своими подданными, побуждая их развивать в себе сознание Кришны. От такого правления все получают огромное благо. К сожалению, нынешние цари и президенты, вместо того чтобы занимать людей служением Господу, вовлекают их в деятельность ради чувственных наслаждений, и это, конечно же, никому не приносит блага. Царь Рахугана поначалу хотел, чтобы Джада Бхарата нес его паланкин и таким образом доставлял царю чувственное наслаждение. Однако та же самая работа - несение паланкина - может быть связана и со служением Господу; тогда человек, занятый ею, несомненно, получит благо. Если в нынешнем атеистическом обществе президент какой-нибудь страны будет теми или иными способами занимать людей преданным служением, то есть пробуждать в них сознание Кришны, он принесет своей стране величайшее благо.

ТЕКСТ 24

тан ме бхаван нара-девабхимана-
мадена туччхикрта-саттамасйа
кршишта маитри-дршам арта-бандхо
йатха таре сад-авадхйанам амхах

тат - поэтому; ме - ко мне; бхаван - о почтенный; нара-дева-абхимана-мадена - безумием, порожденным гордостью от того, что получил тело царя; туччхикрта - оскорбивший; сат-тамасйа - лучшего из людей; кршишта - пусть милостиво явит; маитри-дршам - свою беспричинную милость, вызванную дружескими чувствами; арта-бандхо - о друг страждущих; йатха - как; таре - преодолею; сат-авадхйанам - непочтительное обращение с такой великой личностью, как ты; амхах - грех.

Поэтому, о почтенный, твои слова кажутся мне противоречивыми. О лучший друг страждущих, оскорбив тебя, я совершил тяжкий грех. Я кичился своим царским происхождением и, ослепленный гордыней, стал величайшим грешником. И сейчас я молю тебя: обрати на меня свой благосклонный взор и одари беспричинной милостью. Тогда я освобожусь от греха, который навлек на себя, нанеся тебе обиду.

КОММЕНТАРИЙ: Чайтанья Махапрабху говорил, что оскорбить вайшнава - значит перечеркнуть всю свою духовную жизнь. Он сравнивал такое оскорбление с бешеным слоном. Бешеный слон способен вытоптать целый сад, выращенный ценой немалых усилий. Поднимаясь по лестнице преданного служения, человек может

достичь высочайшей ступени, но, если он по той или иной причине вдруг нанесет оскорбление вайшнаву, вся эта лестница под ним рухнет. Не зная, кто такой Джада Бхарата, царь Рахугана оскорбил его, но после этого, будучи достаточно разумным, взмолился о прощении. Только так можно спастись от последствий вайшнава-апарадхи. Вайшnavы, преданные Кришны, по природе своей скромны и милосердны. Человек, оскорбивший вайшнава, должен тут же попросить у него прощения, иначе такой человек не сможет продолжать свой духовный путь.

ТЕКСТ 25

на викрийа вишва-сухрт-сакхасйа
самйена витабхиматес тавапи
махад-виманат сва-кртад дхи мадрн
нанкшйатй адурат апи шулапаних

на - не; викрийа - материальное преобразование; вишва-сухрт - Верховного Господа, друга каждого; сакхасйа - друга (тебя); самйена - невозмутимостью; вита-абхиматех - того, кто полностью избавился от телесных представлений о жизни; тава - тебя; апи - поистине; махат-виманат - из-за оскорбления великого преданного; сва-кртат - совершУнного мной; хи - несомненно; мадрк - такой человек, как я; нанкшйати - погибнет; адурат - очень скоро; апи - даже; шула-паних - обладающий могуществом Господа Шивы (Шулапани).

О мой господин, ты - близкий друг Верховного Господа, блажелателя всех живых существ. Поэтому ты ко всем относишься одинаково и полностью сознаешь различие между телом и духом. Я возвел на тебя хулу, но ты не принял обиду близко к сердцу, ибо ничто и никто не может смутить твоего спокойствия. Однако меня это вовсе не оправдывает. Даже если человек обладает могуществом Господа Шивы, нанося оскорбление лотосным стопам вайшнава, он обрекает себя на скорую гибель.

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Рахугана был очень разумен и знал, к каким тяжелым последствиям приводит оскорбление вайшнава. Вот почему он так хотел, чтобы Джада Бхарата простил его. На примере Махараджи Рахуганы каждый должен понять, насколько опасно оскорблять лотосные стопы вайшnavов, и всеми силами избегать подобных оскорблений. В "Чайтанья-бхагавате" (Ма-дхья, 13.388, 390) Шрила Вриндаван дас Тхакур говорит:

шулапани-сама йади бхакта-нинда каре
бхагавата прамана - татхапи шигхра маре

хена ваишнавере нинде сарваджна ха-и
се джанера адхах-пата сарва-шастре ка-и

"Даже тот, кто не уступает в силе Господу Шиве, держащему в руке трезубец, непременно лишится своего духовного положения, если посмеет оскорбить вайшнава. Так утверждают все ведические писания". То же самое сказано в других стихах "Чайтанья-бхагаваты" (Мадхья, 22.128, 55, 56):

ваишнавера нинда карибека йара гана
тара ракша самартхйа нахика кона джана

шулапани-сама йади ваишнавере нинде
татхапиха наша йайа - кахе шастра-врнде

иха на манийа йе суджана нинда каре
джанме джанме се папиштха даива-доше маре

"Того, кто возводит хулу на вайшнава, никто и ничто не спасет. Пусть даже человек силой может поспорить с самим Господом Шивой, но, если он поносит вайшнавов, его ожидает верная гибель. В этом сходятся все шастры. Тот, кто пренебрегает словами шастр и осмеливается хулить вайшнавов, будет страдать за это многие и многие жизни".

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к десятой главе Пятой песни "Шримад-Бхагаватам", которая называется "Джада Бхарата встречается с Махараджей Рахуганой".

**ГЛАВА ОДИННАДЦАТАЯ. Джада
Махарадже Рахугане**

Бхарата дает наставления

В этой главе приводятся подробные наставления, которые великий брахман Джада Бхарата дал Махарадже Рахугане. Джада Бхарата сказал царю: "Ты не слишком сведущ в духовной науке, однако гордишься своими познаниями и изображаешь из себя ученого человека. Тот, кто и в самом деле находится на трансцендентном уровне, не станет жертвовать своей духовной жизнью в угоду мирским условностям. Соблюдать мирские условности обычно стараются те, кто жаждет материальных благ и ради них посвящает себя карма-канде. Но с духовной точки зрения все эти условности бессмысленны: они нисколько не помогают продвигаться по духовному пути. Обусловленное живое существо всегда находится во власти гун материальной природы, а потому ищет лишь материальных благ и судит о том, что для него выгодно, а что нет, сугубо с материальной точки зрения. Иначе говоря, сколько бы такие существа ни рождались в этом мире, их ум, которому подчиняются органы чувств, всегда поглощен материальной деятельностью. Именно поэтому живые существа получают все новые и новые материальные тела различных типов и подвергаются многочисленным страданиям. Все мирские условности - не более чем порождения ума, и, пока ум живого существа поглощен ими, оно вынуждено влачить обусловленное существование в материальном мире. Существует одиннадцать (или, согласно другим источникам, двенадцать) основных видов деятельности ума, и каждый из этих видов может принимать сотни тысяч форм. Тот, кто не обладает сознанием Кришны, увлекается порождениями своего ума и оттого все время находится во власти материальной энергии. Но, избавившись от привязанности к ним, живое существо сразу достигает положения чистой души, не оскверненной материей. Есть два типа живых существ: дживатма и параматма, или индивидуальная душа и Высшая Душа. Те, кто в совершенстве постиг Высшую Душу, знают, что это Господь Васудева, Кришна. Он входит в сердце каждого и руководит всеми действиями живых существ. Высшая Душа - это высшее убежище для всех индивидуальных душ. Постичь Высшую Душу и свои отношения с Ней может только тот, кто полностью отказался от общения с мирскими людьми. Такой человек становится способным переправиться через океан неведения. Причиной обусловленного существования души является привязанность к внешней энергии. Эта привязанность коренится в уме, и, пока мы не избавимся от нее, нас будут преследовать мирские тревоги и беспокойства. Хотя порождения ума иллюзорны, они оказывают на нас огромное влияние. Поэтому нужно всегда держать ум в повиновении и ни в коем случае не давать ему поблажек. Иначе ум возьмет над нами верх и заставит нас забыть о своем истинном предназначении. Когда живые существа забывают, что они - вечные слуги Кришны и что служить Кришне - это их единственный долг, материальная природа вынуждает их служить объектам чувств. Итак,

нужно уничтожить порождения своего ума, разрубить их на куски мечом служения Верховному Господу и Его преданному [гуру-кршна-прасаде пайа бхакти-лата-биджа]".

ТЕКСТ 1

брахмана увача
 аковидах ковида-вада-вадан
 вадасй атхо нати-видам вариштхах
 на сурайо хи вйавахарам энам
 таттвавамаршена сахамананти

брахманах увача - брахман сказал; аковидах - не обладающий подлинным знанием; ковида-вада-вадан - слова знающих людей; вадаси - произносишь; атхо - поэтому; на - не; ати-видам - тех, чьи познания очень глубоки; вариштхах - самое важное; на - не; сурайах - такие люди, отличающиеся мудростью; хи - поистине; вйавахарам - то, что относится к мирским делам и обычаям; энам - это; таттва - истины; авамаршена - ясным пониманием; саха - с; амананти - обсуждают.

Брахман [Джада Бхарата] сказал: О царь, ты вовсе не обладаешь глубокими познаниями, хотя и пытаешься говорить языком мудрецов. Истинный мудрец никогда бы не стал придавать отношениям господина и слуги или же материальным страданиям и удовольствиям такого значения, какое придаешь ты. Все это лишь различные проявления внешней энергии, и те, кто сведущ в духовной науке, кто познал Абсолютную Истину, объясняют их совсем с другой точки зрения.

КОММЕНТАРИЙ: Подобным же образом Кришна отчитывал Арджуну. Ашочйан анвашочас твам праджна-вадамш ча бхашасе - "Ты пытаешься говорить как ученый человек, но при этом скорбишь о том, что недостойно скорби" (Б.-г., 2.11). Подавляющее большинство людей любят с умным видом давать советы, но, как правило, они не обладают духовным знанием, а потому их слова - сущий вздор, подобный детской болтовне. Таким словам не стоит придавать большое значение. Нужно внимать речам Кришны или Его преданных. Если человек будет говорить, опираясь на духовное знание, тогда его слова приобретут вес. В современном мире очень много глупцов. "Бхагавад-гита" называет таких людей мудхами. Они пытаются руководить обществом, но, поскольку у них нет духовного знания, в мире царит хаос. Чтобы спастись от несчастий, которые несет этот хаос, человек должен развивать в себе сознание Кришны и получать наставления от таких возвышенных личностей, как Джада Бхарата, Господь Кришна и Капиладева. Вот единственный способ решить все проблемы материального существования.

ТЕКСТ 2

татхаива раджанн уру-гархамедха-
 витана-видйору-виджрмбхитешу
 на веда-вадешу хи таттва-вадах
 прайена шуддхо ну чакасти садхух

татха - поэтому; эва - поистине; раджан - о царь; уру-гарха-ме-
 дха - ритуалов, связанных с мирской, семейной, жизнью; вита-
 на-видйа - подробное знание; уру - очень; виджрмбхитешу - среди
 тех, кого интересует; на - не; веда-вадешу - среди тех, кто излагает
 точку зрения Вед; хи - поистине; таттва-вадах - духовная наука;
 прайена - обычно; шуддхах - свободный от всякой скверны; ну -
 поистине; чакасти - проявляется; садхух - человек, достигший вы-
 сокой ступени преданного служения.

Объясняя отношения господина и слуги или царя и подданных,
 ты попросту говоришь о материальной деятельности. Эта деятель-
 ность подробно описана в Ведах, и те, кого она привлекает, склон-
 ны совершать жертвоприношения ради мирских целей. Такие лю-
 ди уповают лишь на свои материальные действия, поэтому их
 жизнь не озарена светом духовного знания.

КОММЕНТАРИЙ: Особого внимания в этом стихе заслуживают
 слова веда-вада и таттва-вада. Словом веда-вада-ратах в "Бха-
 гавад-гите" Кришна называет тех, кто проявляет большой интерес
 к наставлениям Вед, но при этом не понимает сути Вед и "Веданта-
 сутры".

йам имам пушпитама вачам
 правадантй авипашчитам
 веда-вада-ратах партха
 нанйад астити вадинах

каматманах сварга-пара
 джанма-карма-пхала-прадам
 крийа-вишеша-бахулам
 бхогаишварйа-гатим прати

"Людей с ограниченным знанием очень привлекает цветистый язык
 Вед, которые призывают их совершать кармические обряды и ри-
 туалы ради того, чтобы подняться на райские планеты, родиться
 в знатной семье, обрести могущество и многое другое. Стремясь
 к чувственным наслаждениям и роскошной жизни, такие люди го-
 воряют, что нет ничего превыше этого" (Б.-г., 2.42 - 43).

Таких последователей Вед (веда-вади) больше всего привлекают
 ведические жертвоприношения, описанные в разделе Вед карма-
 канда. Совершая эти жертвоприношения, они рассчитывают до-
 стичь высших планет. Многие из них дают обет чатурмасьи. В Ве-
 дах сказано: акшаййам ха ваи чатурмасьйа-йаджинах сукртам бха-
 вати - тот, кто совершает чатурмась-ягью, обретает благочес-

тие. Став благочестивым, человек получает право подняться на высшие планеты (урдхвам гаччханти саттва-стхах). Итак, одних последователей Вед привлекает карма-канда - ведические ритуалы, с помощью которых можно улучшить условия своей жизни в материальном мире. Другие же говорят, что суть Вед не в этом. Тад йатхаивеха карма-джитах локах кшийате эвам эвам утра пунья-джитах локах кшийате. Мы можем занять в этом мире очень высокое положение: родиться в знатной семье, иметь красивую внешность, получить блестящее образование, сказочно разбогатеть. Все эти блага приходят к человеку в награду за праведные поступки, которые он совершал в прошлой жизни. Однако, когда запас хорошей кармы, созданной этими поступками, иссякнет, нам придется расстаться со своими приобретениями. Если мы склонны к благочестивой деятельности, то в следующей жизни нас, скорее всего, будут окружать различные мирские блага; может быть, мы даже родимся на райской планете. Но пройдет время, и мы лишимся всех этих благ. Кшине пунье мартья-локам вишанти (Б.-г., 9.21): когда запас хорошей кармы заканчивается, живое существо падает с райских планет на мартья-локу.

Как объясняют шастры, цель изучения Вед вовсе не в том, чтобы посвятить себя благочестивой деятельности. "Бхагавад-гита", например, раскрывает суть Вед так: ведаиш ча сарваир ахам эва ведйах. Цель изучения Вед - постичь Кришну, Верховную Личность Бога. Таким образом, познания, которыми обладают ведавади, весьма и весьма ограничены. Не очень велики они и у приверженцев гьяна-канды - тех, кто стремится постичь безличный Брахман. Человек достигает совершенства только тогда, когда поднимается на уровень упасаны и начинает поклоняться Верховной Личности Бога (арадхананам сарвешам вишнор арадханам парам). Безусловно, Веда говорят о поклонении полубогам (которое включает в себя разнообразные жертвоприношения), однако те, кто идет этим путем, находятся на низших ступенях духовного развития, поскольку не знают, что истинная цель жизни - достичь Вишну (на те видух свартха-гатим хи вишнум). Если человек начал поклоняться Господу Вишну (вишнор арадханам), то есть встал на путь бхакти-йоги, значит, он уже достиг цели жизни. Тех же, кто не поднялся на этот уровень, "Бхагавад-гита" называет ведавади, слепыми последователями ведических предписаний. Таких людей нельзя назвать таттва-вади. Веда-вади не сможет очиститься от материальной скверны, пока не получит право называться таттва-вади, что значит "тот, кто познал таттву, Абсолютную Истину". Существует три уровня постижения таттвы: брахмети параматмети бхагаван ити шабдйате. Даже тот, кто уже постиг таттву, должен поклоняться Бхагавану - Господу Вишну и Его различным воплощениям, иначе такого человека нельзя считать достигшим совершенства. Бахунам джанманам анте джнанавам мам прападйате: пройдя через множество рождений и смертей, человек, который обрел подлинное знание, вручает себя Кришне. Из всего сказанного можно сделать вывод: неразумные люди, не способные постичь Бхагавана, Брахман и Параматму, обладают скудным за-

пасом знаний; совершенным знанием обладает только тот, кто, изучив Веды, постиг Абсолютную Истину, Верховную Личность Бога.

ТЕКСТ 3

на тасйа таттва-граханайа сакшад
 варийасир апи вачах самасан
 свапне нируктйа грхамедхи-саукхйам
 на йасйа хейанумитам свайам сйат

на - не; тасйа - его (того, кто изучает Веды); таттва-граханайа - чтобы постичь суть ведического знания; сакшат - непосредственно; варийасих - очень возвышенные; апи - хотя; вачах - слова Вед; самасан - становятся достаточными; свапне - во сне; нируктйа - объяснением; грха-медхи-саукхйам - счастье в материальном мире; на - не; йасйа - которого; хейа-анумитам - лишенным ценности; свайам - само собой; сйат - станет.

Проснувшись, мы не придаем своим снам большого значения, ибо понимаем, что сон - это призрак, иллюзия. И точно так же рано или поздно душа осознаёт призрачность материального счастья, будь оно в этой жизни или в следующей, на этой планете или на высших. Такая душа стремится постичь саму суть истины, и для этого ей уже недостаточно Вед, хотя они и содержат очень много важных наставлений.

КОММЕНТАРИЙ: В "Бхагавад-гите" (2.45) Господь Кришна советует Арджуне возвыситься над деятельностью, берущей начало в трех гунах материальной природы (траи-гунйа-вишайа веданистраи-гунйо бхаварджуна). Именно ради этого нужно изучать Веды - чтобы подняться над деятельностью в трех гунах. Безусловно, в материальном мире гуна благодати (саттва-гуна) считается лучшей: с ее помощью можно попасть на высшие планеты. Однако родиться на высшей планете - еще не значит достичь совершенства. Необходимо понять, что даже саттва-гуна не принесет нам истинного блага. Человеку может присниться, что он стал царем, что у него замечательная жена и дети, но, проснувшись, он сразу понимает, что это был всего лишь сон. Подобно этому, те, кто стремится к духовному просветлению, не ищут счастья в материальном мире. Если человек не понимает, что материальное счастье чуждо его истинной природе, он не сможет обрести таттва-гьяну, то есть постичь Абсолютную Истину. Такие люди - карми, гьяни и йоги - преследуют материальные цели. Карми целыми днями трудятся в поте лица, чтобы окружить свое тело всевозможными удобствами, гьяни размышляют о том, как выпутаться из сетей кармы и слиться с сиянием Брахмана, а йоги прилагают огромные усилия, чтобы приобрести мистические способности. Эти три группы людей стремятся к материальному совершенству, тогда как преданные, служа Господу, без труда достигают уровня ниргуны, и потому все плоды кармы, гьяны или йоги не представляют для

них никакой ценности. Таким образом, на уровне таттва-гьяны находятся только преданные, и никто иной. Конечно, гьяни занимают лучшее положение, чем карми, однако это положение еще не совершенство. Сначала гьяни должен навсегда освободиться из материального плена - тогда он сможет встать на путь преданного служения (мад-бхактим лабхате парам).

ТЕКСТ 4

йаван мано раджаса пурушасйа
саттвена ва тамаса вануруддхам
четобхир акутибхир атаноти
ниранкушам кушалам четарам ва

йават - до тех пор, пока; манах - ум; раджаса - гуной страсти; пурушасйа - живого существа; саттвена - гуной благости; ва - или; тамаса - гуной тьмы; ва - или; ануруддхам - сдерживаемый; четобхих - органами познания; акутибхих - органами действия; атаноти - распространяется; ниранкушам - непокорный, словно слон, которого не сдерживают стрекалом; кушалам - хорошее; ча - также; итарам - другое, то есть плохое, греховное; ва - или.

До тех пор пока ум живого существа осквернен тремя гунами материальной природы (благостью, страстью и невежеством), он подобен дикому, непокорному слону. Такой ум постоянно расширяет сферу своего влияния, побуждая органы тела совершать различные благочестивые и греховные действия. Из-за этого живое существо вынуждено оставаться в материальном мире и пожинать плоды своей материальной деятельности в виде разнообразных удовольствий и страданий.

КОММЕНТАРИЙ: В "Чайтанья-чаритамрите" сказано, что любая материальная деятельность - и благочестивая, и неблагочестивая - дает результат прямо противоположный результату преданного служения. Преданное служение приносит человеку мукти - свободу от оков материи, тогда как материальная деятельность, будь то благочестивая или нет, заковывает живое существо в кандалы материального рабства. В Ведах описываются разные виды благочестивой и неблагочестивой деятельности, и, если ум живого существа поглощен такой деятельностью, оно обречено оставаться во тьме; ему не достичь абсолютного уровня. Чтобы исправить положение, недостаточно подняться с уровня невежества на уровень страсти или с уровня страсти на уровень благости. Как объясняется в "Бхагавад-гите" (14.26), человек должен подняться на трансцендентный уровень (са гунан саматитйаитан брахма-бхуйайа калпате). Только тогда он сможет достичь высшей цели жизни.

ТЕКСТ 5

са васанатма вишайопаракто
 гуна-правахо викртах шодашатма
 бибхрат пртхан-намабхи рупа-бхедам
 антар-бахиштвам ча пураис таноти

сах - он; васана - наполненный желаниями; атма - ум; вишайа-упарактах - привязанный к материальному счастью, то есть к чувственным удовольствиям; гуна-правахах - движимый саттва-гуной, раджо-гуной или тамо-гуной; викртах - искаженный вождением и пр.; шодаша-атма - главный из шестнадцати материальных элементов (к которым относятся пять грубых первоэлементов, десять органов тела и ум); бибхрат - странствующий; пртхак-намабхих - отдельными именами; рупа-бхедам - разнообразие обликов; антах-бахиштвам - самое лучшее или самое худшее; ча - и; пураих - с разными телами; таноти - проявляет.

Ум полон желаний, связанных с праведными и неправедными делами, поэтому им легко овладевает вождение и гнев. Так в уме рождается привязанность к материальным чувственным удовольствиям, иначе говоря, он попадает под власть гун благости, страсти и невежества. Из шестнадцати материальных элементов, к которым относятся одиннадцать органов тела и пять стихий, ум главный. Именно он вынуждает живое существо рождаться в разных телах: полубогов, людей, животных, птиц и т. д. В зависимости от состояния своего ума живое существо получает тело, относящееся к высшим или низшим видам жизни.

КОММЕНТАРИЙ: Живое существо рождается в теле, принадлежащем к тому или иному виду жизни (которых всего насчитывается 8 400 000), из-за того что ум его оскверняют определенные материальные качества. Именно ум ввергает душу в водоворот благочестивой и неблагочестивой деятельности. Живя в этом мире, мы словно барахтаемся в волнах материальной природы. Шрила Бхактивинода Тхакур говорит об этом так: майара ваше йаччха бхесе', кхаччха хабудубу, бхаи - "Брат мой, ты - вечная душа, но сейчас ты во власти майи, и тебя уносят ее волны". То же самое утверждает "Бхагавад-гита" (3.27):

пракртех крийаманани
 гунаих кармани сарвашах
 аханкара-вимудхатма
 картахам ити манйате

"Введенная в заблуждение ложным эго, душа считает себя совершающей действия, которые на самом деле совершают три гуны материальной природы".

Все, кто ведет материальное существование, полностью зависят от материальной природы. Она навязывает душе свою волю, действуя через ум. Подчиняясь ее распоряжениям, живые существа постоянно меняют свои тела и скитаются по материальному миру

на протяжении многих миллионов лет.

кршна бхули' сеи джива анади-бахирмукха
атаэва майа таре дейа самсара-духкха

версе реф = Ч.-ч., Мадхья, 20.117

Забыв о Кришне, душа оказывается во власти законов материальной природы.

ТЕКСТ 6

духкхам сукхам вйатириктam ча тиврам
калопапаннам пхалам авйанакти
алингйа майа-рачитантаратма
сва-дехинам самсрти-чакра-кутах

духкхам - несчастье, порожденное грехами; сукхам - счастье, порожденное праведными делами; вйатириктam - иллюзию; ча - также; тиврам - очень суровое; кала-упапаннам - получаемое в должный срок; пхалам - последствие; авйанакти - создает; алингйа - принимая; майа-рачита - созданный материальной природой; антах-атма - ум; сва-дехинам - само живое существо; самсрти - материальными действиями и их последствиями; чакра-кутах - который обманом завлекает живое существо в круговорот.

Привязанный к материальному, ум обволакивает душу и переносит ее из одного вида жизни в другой. Это называется круговоротом материального бытия. Ум заставляет живое существо испытывать материальные страдания и наслаждения и, ввергнув его в иллюзию, подталкивает на все новые и новые праведные и греховные поступки, которые каждый раз порождают новую карму. Так душа становится обусловленной.

КОММЕНТАРИЙ: Счастье и горе, которые живое существо испытывает в этом мире, являются продуктом деятельности ума, находящегося под влиянием материальной природы. Окутанные иллюзией, живые существа вечно остаются в обусловленном состоянии, отождествляя себя с различными материальными телами. Такие души называются нитья-баддхами, вечно обусловленными. Причиной обусловленного существования души является ум, поэтому основная цель практики йоги - обуздать ум и чувства. Если человек обуздает свой ум, его чувства успокоятся сами собой, а значит, ему больше не придется совершать благочестивые и греховные поступки и пожинать их плоды. Когда наш ум устремлен к лотосным стопам Господа Кришны (са ваи манах кршна-падаравиндайох), то чувства сами вовлекаются в служение Господу. А если ум и чувства заняты преданным служением, у нас естественным образом развивается сознание Кришны. В "Бхагавад-гите" сказано, что тот, кто постоянно думает о Кришне, является совер-

шенным йогом (йогинам апи сарвешам мад-гатенантар-атмана).
Итак, ум (антаратма) подчиняется диктату материальной природы. Майа-рачитантаратма сва-дехинам самсрти-чакра-кутах: необычайно могущественный, ум обволакивает живое существо и низвергает его в волны материального бытия.

ТЕКСТ 7

таван айам вйавахарах садавих
кшетраджна-сакшйо бхавати стхула-сукшмах
тасман мано лингам адо ваданти
гунагунатвасйа параварасйа

таван - до тех пор; айам - эта; вйавахарах - временная роль (быть полным или худым, полубогом или человеком); сада - всегда; авих - явно; кшетра-джна - живого существа; сакшйах - свидетельство; бхавати - является; стхула-сукшмах - полный или худой; тасмат - поэтому; манах - ум; лингам - причина; адах - то; ваданти - говорят; гуна-агунатвасйа - увлеченности материальными качествами или свободы от них; пара-аварасйа - а также более высокого или более низкого положения.

Ум обрекает живое существо на скитания по материальному миру. Он ведет его через различные виды жизни, и под его началом живое существо совершает всевозможные материальные действия и считает себя человеком, полубогом, худым, тучным и т. д. Мудрые говорят, что именно от ума зависит, какое тело получает душа; он является причиной как ее рабства, так и освобождения.

КОММЕНТАРИЙ: Ум служит причиной материального рабства души, и он же может стать причиной ее освобождения. В этом стихе ум назван словом пара-авара. Пара значит "трансцендентный", а авара - "материальный". Если ум занят служением Господу (са ваи манах кршна-падаравиндайох), его называют пара, трансцендентным, если же он занят поисками чувственных наслаждений, его называют авара, материальным. Сейчас мы находимся в обусловленном состоянии, и наш ум поглощен материальными, чувственными наслаждениями, но, если мы будем использовать ум для преданного служения, он очистится и вернется в свое первоначальное состояние, то есть всегда будет поглощен сознанием Кришны. В этой связи я часто привожу пример Махараджи Амбариши. Са ваи манах кршна-падаравиндайор вачамси ваикунтха-гунануварнане. Чтобы обуздать ум, нужно полностью занять его деятельностью в сознании Кришны. Тогда мы с легкостью сможем обуздать и чувства. Например, язык можно использовать для того, чтобы прославлять Господа Кришну и проповедовать Его учение, а также принимать прасад - остатки пищи, предложенной Кришне. Севонмукхе хи джихвадау: тому, кто использует язык для служения Господу, не составит труда очистить от материальной скверны и остальные органы чувств. В "Нарада-панчаратре" ска-

зано: сарвопадхи-винирмуктам тат- паратвена нирмалам - очис-
тив свой ум и чувства, человек таким образом очистит всю свою
жизнь и избавится от всех ложных самоотождествлений. Такая ду-
ша уже не считает себя человеком, полубогом, кошкой, собакой,
индусом, мусульманином и т. п. Итак, тот, кто полностью очистил
ум и чувства и посвятил себя служению Кришне, обретает осво-
бождение и возвращается домой, к Богу.

ТЕКСТ 8

гунанурактам вйасанайа джантох
кшемайа наиргунйам атхо манах сйат
йатха прадипо гхрта-вартим ашнан
шикхах садхума бхаджати хй аняда свам
падам татха гуна-карманубаддхам
врттир манах шрайате 'нийатра таттвам

гуна-анурактам - привязанный к гунам материальной природы;
вйасанайа - для материального, обусловленного существования;
джантох - живого существа; кшемайа - ради высшего блага; на-
иргунйам - свободный от влияния гун природы; атхо - так; ма-
нах - ум; сйат - станет; йатха - как; прадипах - лампада; гхрта-
вартим - фитиль в топленном масле; ашнан - горящий; шикхах -
языки пламени; садхумах - с дымом; бхаджати - вкушает; хи - не-
сомненно; аняда - иначе; свам - своим первоначальным; падам -
положением; татха - так; гуна-карма-анубаддхам - связанный гу-
нами природы и последствиями материальной деятельности;
врттих - различные занятия; манах - ум; шрайате - делает сво-
им прибежищем; анийатра - иначе; таттвам - изначальное состо-
яние.

Когда ум поглощен поисками чувственных удовольствий в ма-
териальном мире, душа вынуждена вести обусловленную жизнь
и подвергаться страданиям. Но когда ум очищается от привязан-
ности к материальным удовольствиям, он приносит душе освобож-
дение. Если в лампаде не хватает масла, она будет коптить, но,
если лампада наполнена маслом и фитиль горит как следует, она
дает яркий свет. Подобно этому, если ум погружен в материаль-
ные, чувственные наслаждения, душа страдает, а если эти наслаж-
дения его не привлекают, тогда душа сияет своим изначальным
светом, светом сознания Кришны.

КОММЕНТАРИЙ: Итак, ум может стать причиной как материаль-
ного существования души, так и ее освобождения от оков материи.
Каждый, кто находится в материальном мире, страдает именно из-
за своего ума. Чтобы избавиться от этих страданий, необходимо
обуздать ум: очистить его от материальных привязанностей и пол-
ностью занять служением Господу. Это и есть духовная деятель-
ность. В "Бхагавад-гите" (14.26) сказано:

мам ча йо 'вйабхичарена
 бхакти-йогена севате
 са гунан саматитйаитан
 брахма-бхуйайа калпате

"Тот, кто целиком посвящает себя преданному служению и никогда не сходит с этого пути, поднимается над гунами материальной природы и достигает уровня Брахмана".

Мы должны всегда занимать свой ум деятельностью в сознании Кришны. Тогда он приведет нас к освобождению, и мы вернемся домой, к Богу. Но если наш ум занят материальной деятельностью, то есть деятельностью ради чувственных наслаждений, он будет удерживать нас в плену материальной жизни. В результате нам придется получать все новые и новые тела и пожинать плоды своих действий.

ТЕКСТ 9

экадашасан манасо хи врттайа
 акутайах панча дхийо 'бхиманах
 матрани кармани пурам ча тасам
 ваданти хаикадаша вира бхумих

экадаша - одиннадцать; асан - были; манасах - ума; хи - несомненно; врттайах - занятия; акутайах - органов действия; панча - пять; дхийах - познающих органов; абхиманах - ложное эго; матрани - объекты чувств; кармани - разные виды материальной деятельности; пурам ча - а также тело, общество, страна, семья или место рождения; тасам - этих (факторов); ваданти - называют; ха - о; экадаша - одиннадцать; вира - о герой; бхумих - сферы действия.

Пять органов действия, пять познающих органов и ложное эго - таковы одиннадцать факторов, влияющих на деятельность ума. О великий герой, те, кто сведущ в духовной науке, называют объекты чувств [например, звук и осязательное ощущение], процессы жизнедеятельности [например, опорожнение кишечника], а также различные тела и типы характера, общество, дружбу и т. д. сферами действия этих факторов.

КОММЕНТАРИЙ: Существует пять познающих органов и пять органов действия. Все они подчиняются уму, и у каждого из них свое поле деятельности. Ум - полновластный хозяин органов чувств. А ложное эго заставляет живое существо считать себя тождественным телу и мыслить такими понятиями, как "мое тело", "мой дом", "моя семья", "мой народ", "моя страна" и т. д. Все эти ошибочные самоотождествления возникают в результате расширения ложного эго. Так, сбитое с толку понятиями "я" и "мое", живое существо запутывается в сетях материального бытия.

ТЕКСТ 10

гандхакрти-спарша-раса-шравамси
 висарга-ратй-артй-абхиджалпа-шилпах
 экадашам свикаранам мамети
 шаййам ахам двадашам эка ахух

гандха - запах; акрти - форма; спарша - осязательное ощущение; раса - вкус; шравамси - и звук; висарга - опорожнение кишечника; рати - половой акт; арти - передвижение; абхиджалпа - речь; шилпах - хватание или выпускание; экадашам - одиннадцатый; свикаранам - принятие в качестве; мама - моего; ити - так; шаййам - тело; ахам - я; двадашам - двенадцатый; эке - некоторые; ахух - говорят.

Объектами органов познания являются звук, осязательное ощущение, форма, вкус и запах. Функции органов действия - это речь, прикосновение, передвижение, опорожнение кишечника и половой акт. А одиннадцатый фактор заставляет живое существо думать: "Вот мое тело, моя семья, моя страна, мой народ" и т. д. Этот фактор деятельности ума называется ложным эго. Некоторые философы говорят, что этот фактор двенадцатый и что сферой его действия является тело.

КОММЕНТАРИЙ: У каждого из одиннадцати факторов своя сфера действия. С помощью носа мы воспринимаем запахи, с помощью глаз - формы, с помощью ушей - звуки. Так мы получаем знание об окружающем мире. Кармендрии - руки, ноги, рот, гениталии и прямая кишка - это органы, с помощью которых мы выполняем различные действия. А ложное эго, расширяя сферу своего влияния, заставляет живое существо думать: "Вот мое тело, моя семья, общество, страна" и т. д.

ТЕКСТ 11

дравйа-свабхавашайа-карма-калаир
 экадашами манасо викарах
 сахасрашах шаташах котишаш ча
 кшетраджнато на митхо на сватах сйух

дравйа - физическими элементами; сва-бхава - природой как причиной развития; ашайа - окружающей обстановкой; карма - поступками, которые предопределены деятельностью в прошлом; калаих - временем; экадаша - одиннадцать; ами - эти; манасах - ума; викарах - преобразования; сахасрашах - тысячами; шаташах - сотнями; котишаш ча - и миллионами; кшетра-джнатах - благодаря изначальной личности, Верховному Господу; на - не; митхах - вместе; на - не; сватах - сами собой; сйух - будут.

К материальным причинам всех изменений в этом мире относят-

ся физические элементы, окружающая обстановка, судьба, время, а также природа, которая является первопричиной. Под их влиянием одиннадцать видов деятельности ума принимают сотни, тысячи и миллионы форм. Однако это происходит не само собой, не потому, что материальные элементы случайно соединяются друг с другом. Все эти преобразования происходят под надзором Верховной Личности Бога.

КОММЕНТАРИЙ: Взаимодействие грубых и тонких материальных элементов, ведущее к преобразованию ума и сознания, происходит отнюдь не само собой. За всем этим следит Верховная Личность Бога. В "Бхагавад-гите" (15.15) Кришна говорит, что Он пребывает в сердце каждого (сарвасйа чахам хрди саннивишто маттах смртир джнанам апоханам ча). А здесь сказано, что Сверхдуша (кшетрагья) управляет всем сущим. Живое существо тоже называют кшетрагьей, но верховный кшетрагья - это Бог, Верховная Личность. Он - верховный повелитель, и ничто не может укрыться от Его взора. Все подчиняется Его воле. Все живые существа в зависимости от своих индивидуальных качеств и желаний, с которыми они пришли в материальный мир, склонны к той или иной деятельности. И Верховная Личность Бога через посредство материальной природы побуждает их к этой деятельности. Шрила Мадхвачарья отмечает, что слово дравйа ("физические элементы") в этом стихе указывает на материальное тело, а сва-бхава ("природа") - на способность живого существа действовать, находясь в теле. Таким образом, и тела живых существ, и их природные склонности подвластны Верховному Господу. Живые существа не могут действовать сами по себе. Точно так же природа действует не самостоятельно и не механически. Как объясняется в "Бхагавад-гите" (9.10), природой повелевает Верховная Личность Бога:

майадхйакшена пракртих
суйате са-чарачарам
хетунанена каунтейа
джагад випаривартате

"Материальная природа, о сын Кунти, действует под Моим надзором, производя на свет все движущиеся и неподвижные существа. Под ее началом материальный космос снова и снова создается и уничтожается".

ТЕКСТ 12

кшетраджна эта манасо вибхутир
дживасйа майа-рачитасйа нитйах
авирхитах квапи тирохитах ча
шуддхо вичаште хй авишуддха-картух

кшетра-джнах - индивидуальная душа; этах - эти; манасах - ума; вибхутих - различные виды деятельности; дживасйа - живо-

го существа; майа-рачитасйа - созданного внешней, материальной энергией; нитйах - существующие с незапамятных времен; авирхитах - иногда проявленные; квапи - где-то; тирохитах ча - и не проявленные; шуддхах - очистившийся; вичаште - видит; хи - несомненно; авишуддха - неочистившегося; картух - вершителя действий.

Под влиянием внешней энергии в уме индивидуальной души, утратившей сознание Кришны, возникает множество идей и желаний. Они существуют с незапамятных времен и иногда [во время бодрствования или сна] проявляются, а иногда [в глубоком сне (в бессознательном состоянии) либо в состоянии транса] исчезают. Человек, достигший освобождения еще при жизни [дживан-мукта], ясно видит все это.

КОММЕНТАРИЙ: В "Бхагавад-гите" (13.3) говорится: кшетраджнам чапи мам виддхи сарва-кшетрешу бхарата. Живые существа (кшетраджна) бывают двух типов. К первому относятся индивидуальные живые существа, а ко второму - верховное существо. Обыкновенные существа знают только свое собственное тело, и то лишь до какой-то степени, но верховное существо, Параматма, знает все обо всех телах. Каждое индивидуальное живое существо находится только в каком-то одном месте, тогда как Всевышний, Параматма, пребывает повсюду. В этом стихе из "Шримад-Бхагаватам" слово кшетраджна обозначает не Всевышнего, а обыкновенное живое существо. Обыкновенные существа тоже подразделяются на два типа: нитья-баддха и нитья-мукта. Нитья-баддхи - это вечно обусловленные души, а нитья-мукты - вечно свободные. Вечно свободные души живут в духовном мире (вайкунтхаджагат) и никогда не падают в материальный. Те же, кто находится в материальном мире, - это обусловленные души, нитья-баддхи. Нитья-баддхи смогут обрести освобождение, если обуздают свой ум, так как именно ум является причиной их обусловленной жизни. Если душа обуздала свой ум и больше не находится в его власти, она может быть свободной, даже оставаясь в материальном мире. Такую душу называют дживан-муктой. Дживан-мукты прекрасно понимают, из-за чего они оказались в обусловленном состоянии, поэтому они стараются полностью очиститься и вернуться домой, к Богу. Обусловленная душа вынуждена вечно влачить материальное существование потому, что она подчиняется приказам своего ума. Обусловленное состояние можно сравнить со сном или с бессознательным состоянием, а свободу от обусловленности - с бодрствованием. Вечно обусловленные души спят либо находятся в бессознательном состоянии, те же, кто бодрствует, сознают себя вечными частицами Верховной Личности Бога, Кришны. Поэтому даже здесь, в материальном мире, они служат Кришне. Шрила Рупа Госвами говорит: иха йасйа харер дасйе. Те, кто посвятил себя служению Кришне, являются освобожденными душами, даже если со стороны кажется, что они ничем не отличаются от обусловленных душ материального мира. Дживан-муктах са учйате. В каких

бы условиях ни находилось живое существо, если оно всего себя отдает служению Кришне, его следует считать освобожденным.

ТЕКСТЫ 13 - 14

кшетраджна атма пурушах пуранах
 сакшат свайам джйотир аджах парешах
 нарайано бхагаван васудевах
 сва-майайатманй авадхийаманах

санскрит = йатханилах стхавара-джангаманам
 атма-сварупена нивишта ишет
 эвам паро бхагаван васудевах
 кшетраджна атмедам ануправиштах

кшетра-джнах - Верховная Личность Бога*"\$Ф"; атма - всепроникающий, вездесущий; пурушах - повелитель, обладающий неограниченной властью и могуществом; пуранах - изначальный; сакшат - которого можно постичь, слушая, как о Нем рассказывают сведущие люди, а также увидеть собственными глазами; свайам - Сам; джйотих - проявляющий лучи (Брахман), которые исходят от Его тела; аджах - никогда не рождающийся; парешах - Верховная Личность Бога; нарайанах - место успокоения всех живых существ; бхагаван - Личность Бога, исполненная шести совершенств; васудевах - прибежище всего сущего, проявленного и непроявленного; сва-майайа - посредством Своей энергии; атмани - в Самом Себе или в обыкновенных живых существах; авадхийаманах - присутствующий в качестве повелителя; йатха - как; анилах - воздух; стхавара - в неподвижных существах; джангаманам - и в движущихся существах; атма-сварупена - Сверхдушой, Своим проявлением; нивиштах - вошедший; ишет - будет управлять; эвам - так; парах - трансцендентный; бхагаван - Верховный Господь; васудевах - прибежище всего сущего; кшетра-джнах - тот, кого называют кшетрагьей; атма - жизненная сила; идам - в этот (материальный мир); ануправиштах - вошедший.

фоотноте = * В тексте 12 слово кшетраджна указывает на индивидуальную душу (дживу), но в данном случае, так же как и в тексте 11, это слово обозначает Верховного Господа.

Как я уже говорил, кшетрагьей называют индивидуальное живое существо, а кроме того, этим словом описывают Верховную Личность Бога. Верховный Господь - это всепроникающее начало мироздания. Он самодостаточен и полностью независим. Его можно постичь как слушая о Нем, так и увидев Его воочию. Он излучает духовное сияние и не подвержен рождению, смерти, старости и болезням. Он - повелитель всех полубогов, в том числе Господа Брахмы. Его именуют Нараяной, ибо Он - убежище, в котором после разрушения материального мира укрываются все

живые существа. Господь в полной мере обладает всеми богатствами и совершенствами. В Нем покоится вся материальная энергия, поэтому одно из имен Верховной Личности Бога - Васудева. Проявляя Свое могущество, Он присутствует в сердце каждого, подобно тому как в телах всех движущихся и неподвижных существ присутствует воздух или жизненная сила. Так Господь повелевает всеми телами: входит в каждое из них в образе Своего частичного проявления и направляет их деятельность.

КОММЕНТАРИЙ: То же самое утверждается в "Бхагавад-гите" (15.15): сарвасйа чахам хрди саннивишто маттах смртир джнанам апоханам ча. Все индивидуальные живые существа подчиняются верховному существу - Параматме, пребывающей в их сердцах. Параматма - это пуруша, Она относится к пуруша-аватарам, воплощениям Господа, которые создают материальный мир. Первая пуруша-аватара, Маха-Вишну, - это экспансия полной экспансии Верховной Личности Бога, Кришны. Первая экспансия Кришны - Баладева, а последующие экспансии - это Васудева, Санкаршана, Анируддха и Прадьюмна. Васудева является источником брахмаджьюти: брахмаджьюти - это лучи, что исходят от тела Васудевы. Об этом сказано в "Брахма-самхите" (5.40):

йасйа прабха прабхавато джагад-анда-коти-
котишв ашеша-васудхади-вибхути-бхиннам
тад брахма нишкалам анантам ашеша-бхутам
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

"Я поклоняюсь Говинде, предвечному всемогущему Господу. Ослепительное сияние Его трансцендентного тела - это безличный Брахман, абсолютный, всеобъемлющий и беспредельный; в нем проявлены миллионы вселенных с бесчисленными планетами, каждая из которых наделена уникальными богатствами". А в "Бхагавад-гите" (9.4) о Верховной Личности Бога говорится так:

майа татам идам сарвам
джагад авйакта-муртина
мат-стхани сарва-бхутани
на чахам тешв авастхитах

"В Своей непроявленной форме Я пронизываю всю вселенную. Все существа пребывают во Мне, но Я остаюсь вне их".
Все эти описания относятся к всепроникающим полным экспансиям Кришны: Васудеве, Санкаршане, Прадьюмне и Анируддхе.

ТЕКСТ 15

на йавад этам тану-бхрн нарендра
видхуйа майам вайунодайена
вимукта-санго джита-шат-сапатно
ведатма-таттвам бхраматиха тават

на - не; йават - пока; этам - это; тану-бхрт - тот, кто получил материальное тело; нарендра - о царь; видхуйа майам - смыв всю скверну материальной жизни; вайуна удайена - пробуждением трансцендентного знания (благодаря общению со святыми людьми и изучению Вед); вимукта-сангах - порвавший все связи с материальным; джита-шат-сапатнах - победивший шестерых врагов (пять органов познания и ум); веда - знает; атма-таттвам - духовную истину; бхрамати - скитается; иха - здесь (в материальном мире); тават - до тех пор.

О царь Рахугана, до тех пор пока обусловленная душа не прекратит переселяться из одного материального тела в другое, пока она не стряхнет с себя скверну материальных наслаждений, не одолеет своих шестерых врагов и не пробудит в себе знание о своей истинной, духовной природе, - до тех пор она будет скитаться по материальному миру и рождаться в самых разных формах жизни.

КОММЕНТАРИЙ: Человек, ум которого находится во власти материальных представлений, относит себя к определенной нации, семье, стране или вероисповеданию. Все это ложные самоотжествления (упадхи), и от них нужно избавиться (сарвопадхи-винирмуктам). До тех пор пока живое существо не сделает этого, оно вынуждено будет вести обусловленную жизнь в материальном мире. Человеческая жизнь дается нам именно для того, чтобы избавиться от всех этих заблуждений. Пока мы сохраняем их, нам придется возвращаться в круговороте рождения и смерти и испытывать всевозможные материальные страдания.

ТЕКСТ 16

на йавад этан мана атма-лингам
самсара-тапавапанам джанасйа
йач чхока-мохамайа-рага-лобха-
ваиранубандхам маматам видхатте

на - не; йават - до тех пор, пока; этат - этот; манах - ум; атма-лингам - как объект ложного самоотжествления души; самсара-тапа - муки материального бытия; авапанам - почва, на которой произрастают; джанасйа - живого существа; йат - что; шока - скорби; моха - иллюзии; амайа - болезни; рага - привязанности; лобха - жадности; ваира - вражды; анубандхам - последствие; маматам - чувство собственности; видхатте - дает.

Итак, ложное "я" обусловленной души - ее ум - является причиной всех ее несчастий в материальном мире. Пока душа не поймет этого, ей придется и дальше бродить по вселенной и страдать, получая все новые и новые материальные тела. В уме коренятся болезни, скорбь, иллюзия, привязанность, жадность, вражда, и из-

за этого душа томится в плену материи и ошибочно считает себя частью этого мира.

КОММЕНТАРИЙ: Ум может быть как причиной рабства живых существ, так и причиной их освобождения из плена материи. Те, чей ум чист, знают, что они и их материальное тело - не одно и то же, но оскверненный ум заставляет человека думать: "Я - тело". Вот почему ум называют источником всех материальных самоотжествлений. Пока живое существо не откажется от оскверняющего душу мирского общения, его ум будет поглощен мыслями, связанными с рождением, смертью, болезнями, иллюзией, привязанностью, жадностью, враждой и прочими порождениями материи. Из-за этого оно будет оставаться в обусловленном состоянии и терпеть муки материального бытия.

ТЕКСТ 17

бхратрвйам энам тад адабхра-вирйам
упекшайадхйедхитам апраматтах
гурор хареш чаранопасанастро
джахи вйаликам свайам атма-мошам

бхратрвйам - грозного врага; энам - этого (ум); тат - того; адабхра-вирйам - обладающего громадным могуществом; упекшайа - пренебрежением; адхйедхитам - который обрел чрезмерную силу; апраматтах - тот, у кого нет иллюзий; гурох - духовного учителя; харех - Верховной Личности Бога; чарана - лотосным стопам; упасана-астрах - тот, чье оружие - поклонение; джахи - победы; вйаликам - ложного; свайам - сам; атма-мошам - скрывающего истинную природу живого существа.

Необузданный ум - злейший враг живого существа. Если дать уму волю, если не следить за ним, он будет становиться все более могущественным и в конце концов полностью подчинит себе живое существо. При всей своей эфемерности он обладает огромной силой и способен полностью скрыть истинную природу души. О царь, срази же этого врага оружием служения лотосным стопам духовного учителя и Верховной Личности Бога. Служи им очень усердно, не жалея сил.

КОММЕНТАРИЙ: Есть простой прием, с помощью которого можно победить ум, - не обращать внимание на то, что он нам говорит. Ум постоянно требует: "Сделай это. Сделай то", - но мы должны научиться игнорировать его распоряжения. Нужно не подчиняться уму, а, наоборот, постепенно приучать его подчиняться душе. Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур говорил, что очень полезно каждый день, рано утром и на ночь, хорошенько колотить свой ум башмаком. Тогда мы сможем обуздать его. Именно к этому призывают все шастры. Иначе мы обречены всю жизнь плясать под дудку своего ума. Еще один надежный способ обуз-

дать ум - это служить Господу, неукоснительно выполняя указания духовного учителя. В этом случае ум сам будет подчиняться нам. Шри Чайтанья Махапрабху, давая наставления Шриле Рупе Госвами, сказал:

брахманда бхрамите кона бхагйаван джива
гуру-кршна-прасаде пайа бхакти-лата-биджа

версе реф = Ч.-ч., Мадхья, 19.151

Наша истинная жизнь начинается тогда, когда гуру и Кришна, Верховная Личность Бога, сажают в нашем сердце семя преданного служения. И если мы будем повиноваться указаниям духовного учителя, Кришна избавит нас от необходимости служить уму.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к одиннадцатой главе Пятой песни "Шримад-Бхагаватам", которая называется "Джада Бхарата дает наставления Махарадже Рахугане".

У Махараджи Рахуганы все еще оставались сомнения по поводу духовных истин, которые он услышал от Джады Бхараты, поэтому он попросил его повторить и пояснить некоторые из своих высказываний. А начинается глава с того, что Махараджа Рахугана выражает глубокое почтение этому брахману, скрывающему свое величие. Слушая Джаду Бхарату, царь понял, что перед ним настоящий святой, глубоко постигший духовную науку, и горько раскаялся в том, что оскорбил его. Махараджа Рахугана был отравлен ядом невежества, но подобные бальзаму слова Джады Бхараты исцелили его. Позже, чтобы рассеять свои сомнения, он задал Джаде Бхарате еще несколько вопросов. Но прежде всего царь хотел загладить оскорбление, которое он нанес лотосным стопам Джады Бхараты.

Махараджа Рахугана был расстроен тем, что не смог уловить смысл наставлений Джады Бхараты. Материалистичному человеку едва ли под силу понять такие глубокие истины. Поэтому Джада Бхарата изложил их в более доступной форме. Он сказал, что все организмы, которые живут на земле, будь то движущиеся или неподвижные, - это не более чем земля, принявшая разные формы. Царь очень гордился своим телом, однако царское тело - та же самая земля. Охваченный гордыней, царь думал, что носильщики паланкина - его слуги, и потому он может делать с ними все, что угодно. Он жестоко обращался со своими подданными, а значит, не был их истинным защитником. Нельзя было назвать его и настоящим философом, ибо он находился во власти невежества.

Все, что мы видим в материальном мире, - это земля, принявшая разные формы. Все они, по сути дела, отличаются друг от друга только лишь названиями и в конце концов распадаются на атомы. Ничто в этом мире не вечно. Все многообразие материальных форм иллюзорно. Реально существует только Абсолютная Истина. Неподвластная иллюзии, Она проявляет Себя как безличный Брахман, как Параматма в сердце каждого живого существа и как Верховная Личность Бога. Высшее проявление Абсолютной Истины - это Сам Верховный Господь, которого преданные называют Васудевой. Стать преданным Верховной Личности Бога способен только тот, кто посыплет свою голову пылью со стоп великого преданного.

Кроме того, Джада Бхарата рассказал царю о своей предыдущей жизни, упомянув, что по милости Господа до сих пор помнит ее во всех подробностях. Наученный горьким опытом прошлого падения, в этой жизни он вел себя очень осмотрительно и, чтобы избежать оскверняющего влияния материального мира, притворился глухонемым. Влияние гун материальной природы необычайно сильно. Чтобы избежать нежелательного общения с материалистичными людьми, нужно общаться только с преданными. Тот, кто общается с преданными, получает возможность служить Гос-

поду девятью различными способами: шраванам киртанам вишнох
смаранам пада-севанам / арчанам ванданам дасйам сакхйам атма-
ниведанам. Так, общаясь с преданными, человек может вырваться
из сетей мирского общения, пересечь океан неведения и вернуться
домой, к Богу.

ТЕКСТ 1

рахугана увача
намо намах карана-виграхайа
сварупа-туччхикрта-виграхайа
намо 'вадхута двиджа-бандху-линга-
нигудха-нитйанубхавайа тубхйам

рахуганах увача - царь Рахугана сказал; намах - мой почтитель-
ный поклон; намах - поклон; карана-виграхайа - тому, чье тело
исходит от Верховной Личности, причины всех причин; сварупа-
туччхикрта-виграхайа - кто, проявив свою истинную природу,
устранил все противоречия писаний; намах - почтительный поклон;
авадхута - о повелитель всех мистических сил; двиджа-бандху-
линга - признаками человека, родившегося в брахманской семье,
но не выполняющего обязанностей брахмана; нигудха - скрыта;
нитйа-анубхавайа - тому, чья неизменная способность сознать
свою духовную природу; тубхйам - тебе.

Царь Рахугана сказал: О великий, ты неотличен от Самого Бога,
Верховной Личности. Явив свою истинную природу, ты устранил
все противоречия, какие только можно найти в шастрах. Ты ис-
полнен трансцендентного блаженства, но скрываешь его под обли-
ком недостойного сына брахмана. Я склоняюсь перед тобой в глу-
боком почтении.

КОММЕНТАРИЙ: В "Брахма-самхите" говорится, что Верховная
Личность Бога - это причина всех причин (сарва-карана-каранам).
Ришабхадева был воплощением Верховной Личности Бога, причи-
ны всех причин. Таким образом, Его сын, Махараджа Бхарата,
ставший теперь брахманом Джадой Бхаратой, получил свое тело
от причины всех причин. Вот в чем смысл употребленного здесь
слова карана-виграхайа.

ТЕКСТ 2

джварамайартасйа йатхагадам сат
нидагха-дагдхасйа йатха химаамбхах
кудеха-манахи-видашта-дрштех
брахман вачас те 'мртам аушадхам ме

джвара - жаром; амайа - болезнью; артасйа - расстроенного;
йатха - как; агадам - лекарство; сат - верное; нидагха-дагдха-
сйа - иссушенного палящим солнцем; йатха - как; хима-амбхах -

ледяная вода; ку-деха - в этом теле, состоящем из материи и полном нечистот (кала, мочи и пр.); мана - гордости; ахи - змеей; ви-дашта - ужалено; дрштех - того, чье зрение; брахман - о лучший из брахманов; вачах - слова; те - твои; амртам - нектар; ауша-дхам - лекарство; ме - для меня.

О лучший из брахманов, мое тело - вместилище нечистот, а взор мой помутился, оттого что меня ужалила змея гордыни. Я тяжело болен, ибо смотрю на все с материальной точки зрения. Но твои наставления, подобные чудодейственному эликсиру, способны умерить мой жар, так же как холодная вода приносит облегчение путнику, измученному зноем.

КОММЕНТАРИЙ: Тело обусловленной души представляет собой вместилище всевозможных нечистот: костей, крови, мочи, испражнений и пр. И тем не менее даже самые умные люди этого мира думают: "Я - не более чем сочетание всех этих компонентов". Почему бы им тогда не взять эти столь доступные компоненты и не сделать из них других умных людей? Такие представления о жизни больше подходят животному, чем человеку. Сейчас под влиянием телесных представлений весь мир превращается в ад, и порядочный человек уже не находит себе здесь места. В этой связи наставления, которые Джата Бхарата дал царю Рахугане, представляют огромную ценность. Они подобны эликсиру, исцеляющему от змеиного укуса. Мудрость Вед избавляет человека от страданий, так же как прохладная вода снимает усталость путника, измученного зноем.

ТЕКСТ 3

тасмад бхавантам мама самшайартхам
 пракшйамаи пашчад адхуна субодхам
 адхйатма-йога-гратхитам тавоктам
 акхйахи каутухала-четасо ме

тасмат - поэтому; бхавантам - тебе; мама - мои; самшайа-артхам - вопросы, которые не ясны; пракшйамаи - спрашиваю; пашчат - потоям; адхуна - сейчас; су-бодхам - так, чтобы было ясно; адхйатма-йога - из наставлений о йоге и самоосознании; гратхитам - состоящие; тава - твои; уктам - слова; акхйахи - объясни; каутухала-четасах - тому, чей ум стремится постичь тайну этих изречений; ме - мне.

У меня еще остались кое-какие сомнения, но, прежде чем раскрыть их, я должен признать, что твои наставления о том, как осознать свою духовную природу с помощью мистической йоги, показались мне слишком сложными. Будь милостив, повтори их и поясни так, чтобы я смог понять. Я горю желанием проникнуть в тайну твоих слов.

КОММЕНТАРИЙ: Ведические писания учат: тасмад гурум прапа-
дйета джиджнасух шрейа уттамам. Разумный человек должен
стремиться глубоко постичь трансцендентную науку. А для этого
необходимо обратиться к гуру, духовному учителю. Джада Бхарата
дал Махарадже Рахугане подробные наставления, но тот, как выяс-
нилось, был не настолько умен, чтобы сразу их понять. Царь попро-
сил Джаду Бхарату пояснить свои слова. В "Бхагавад-гите" (4.34)
сказано: тад виддхи пранипатена парипрашнаена севайа. Нужно
найти духовного учителя, полностью предаться ему (пранипатена)
и задавать вопросы (парипрашнаена), чтобы лучше понять его на-
ставления. Ученик должен не только предаться духовному учителю,
но и с любовью служить ему (севайа) - тогда духовный учитель,
довольный им, раскроет ему суть трансцендентного знания. Тот,
кто хочет глубоко постичь смысл ведических наставлений, должен
обращаться к духовному учителю смиренно и никогда не спорить
с ним.

ТЕКСТ 4

йад аха йогешвара дршйаманам
крийа-пхалам сад-вйавахара-мулам
на хй анджаса таттва-вимаршанайа
бхаван амушмин бхрамате mano me

йат - которое; аха - сказал; йога-ишвара - о повелитель мисти-
ческих сил; дршйаманам - отчетливо видимое; крийа-пхалам -
следствие перемещения тела (например, ощущение усталости);
сат - существующее; вйавахара-мулам - коренящееся в традиции;
на - не; хи - конечно; анджаса - непосредственно; таттва-вимар-
шанайа - для постижения истины с помощью вопросов и ответов;
бхаван - ты; амушмин - в том (объяснении); бхрамате - блуждает;
манах - ум; ме - мой.

О владыка йогических сил, ты сказал, что, хотя мы иногда испы-
тываем усталость, вызванную перемещениями тела, на самом деле
ее не существует: мы говорим о ней лишь потому, что так приня-
то. Мне кажется, что подобные объяснения, так же как и вопро-
сы на такие темы, не помогают постичь Абсолютную Истину, по-
этому твои слова немного смутили меня.

КОММЕНТАРИЙ: Вопросы и ответы, основанные на телесных
представлениях о жизни, не ведут к постижению Абсолютной Ис-
тины. Знание о природе Абсолюта лежит далеко за пределами по-
верхностного понимания причин, по которым тело наслаждается
или страдает. В "Бхагавад-гите" Господь Кришна объяснил Арджу-
не, что страдания и наслаждения, связанные с телом, временны:
они приходят и уходят. Поэтому нужно не обращать на них вни-
мания и стойко продолжать свою духовную практику.

ТЕКСТЫ 5 - 6

брахмана увача
 айам джаном нама чалан пртхивйам
 йах партхивах партхива касйа хетох
 тасйапи чангхрийор адхи гулпха-джангха-
 джануру-мадхйора-широдхарамсах

амсе 'дхи дарви шибика ча йасйам
 саувира-раджетй ападеша асте
 йасмин бхаван рудха-ниджабхимано
 раджасми синдхушв ити дурмадандхах

брахманах увача - брахман сказал; айам - этот; джанах - человек; нама - именуемый; чалан - движущийся; пртхивйам - по земле; йах - кто; партхивах - результат преобразования земли; партхива - о царь, чье тело тоже состоит из земли; касйа - кого; хетох - причины; тасйа апи - того тоже; ча - и; ангхрийох - стоп; адхи - выше; гулпха - лодыжки; джангха - икры; джану - колени; уру - бУдра; мадхйора - талия; ширах-дхара - шея; амсах - на плече; амсе - плечу; адхи - на; дарви - деревянный; шибика - паланкин; ча - и; йасйам - на котором; саувира-раджа - царь Саувиры; ити - так; ападешах - указанный; асте - есть; йасмин - в котором; бхаван - о господин; рудха - навязанное; ниджа-абхиманах - имеющий большое самомнение; раджа асми - (я) есть царь; синдхушв - государства Синдху; ити - так; дурмада-андхах - ослепленный гордыней.

Великий брахман Джада Бхарата, который познал свою духовную природу, сказал: Взаимодействуя друг с другом, различные проявления материи соединяются и образуют всевозможные тела. Многие из этих тел состоят из земли. И сейчас по той или иной причине такие тела движутся по земной тверди и зовутся носильщиками паланкина. Среди грубых материальных тел есть и неподвижные, например камни. В любом случае, материальное тело - это всего лишь земля в форме стоп, лодыжек, икр, колен, бедер, туловища, шеи и головы. На плечи таких тел опирается деревянный паланкин, а в паланкине сидит так называемый царь Саувиры. Царское тело - это всего лишь еще один комок земли, однако в этом теле находишься ты, мой господин, и мнишь себя правителем Синдху и Саувиры.

КОММЕНТАРИЙ: Объяснив, из чего состоят материальные тела, в частности тела носильщиков и пассажира паланкина, Джада Бхарата делает вывод: эти тела движутся только потому, что в них присутствует жизненная сила, то есть живое существо. Каждое живое существо - это частица Господа Вишну, стало быть, Господь Вишну является основой существования всех движущихся и неподвижных объектов материального мира. Именно благодаря Его присутствию все в этом мире приходит в движение и совершаются действия, влекущие за собой последствия. Те, кому известно, что

Господь Вишну - изначальный источник всего сущего, обладают совершенным знанием, а все остальные пребывают в невежестве.

Махараджа Рахугана, непомерно гордый своей царской властью, не обладал истинным знанием, поэтому он стал бранить носильщиков паланкина, среди которых был Джада Бхарата - брахман, осознавшая себя душа. И прежде всего Джада Бхарата упрекнул царя в том, что он посмел спорить с ученым брахманом, опираясь на зыбкую почву невежественных, материальных представлений. Махараджа Рахугана утверждал, что, когда тело устает, находящееся в нем живое существо страдает. Из последующих стихов станет ясно, что на самом деле живое существо не страдает из-за усталости своего тела. Шрила Вишванатха Чакраварти сравнивает душу с ребенком, на которого надели много украшений. Хотя тело ребенка хрупкое, слабое, оно не устает под тяжестью этих украшений, и родители не думают, что лучше бы их снять. Подобно этому, живое существо всегда стоит в стороне от телесных страданий и наслаждений. Они, по сути дела, не более чем порождение ума. Разумный человек старается проникнуть в суть любого явления, найти его первопричину. Хотя с точки зрения мирской деятельности различные сочетания и взаимодействия материальных элементов имеют вполне реальное значение, к самому живому существу, к душе, все это не относится. Те, кого слишком огорчают мирские невзгоды, посвящают себя заботе о теле. Такие люди даже выдумали теорию даридра-нараяны ("бедного Нараяны"). Однако нельзя считать, что, когда тело находится в бедственном положении, душа или Сверхдуша тоже бедствуют. Такое могут утверждать только круглые невежды. На самом деле ни душа, ни Сверхдуша не имеют ничего общего с телесными наслаждениями и страданиями.

ТЕКСТ 7

шочйан имамс твам адхикашта-динан
виштйа нигрхнан нирануграхо 'си
джанасйа гоптасми викаттхамано
на шобхасе врддха-сабхасу дхрштах

шочйан - достойных жалости; иман - этих; твам - ты; адхи-кашта-динан - несчастных людей, страдающих от бедности; виштйа - силой; нигрхнан - хватающий; нирануграхах аси - тот, чье сердце безжалостно; джанасйа - народа; гопта асми - я защитник (царь); викаттхаманах - похваляющийся; на шобхасе - выглядишь не лучшим образом; врддха-сабхасу - в обществе образованных людей; дхрштах - бесстыдный.

Эти несчастные, которые не получают ни гроша за то, что несут твой паланкин, конечно же, страдают от такой несправедливости. Они достойны жалости - ведь ты силой заставил их служить тебе. Ты очень жестоко обходишься с подданными и в то же время, ослепленный гордыней, считаешь себя их защитником. Это просто смешно. Ты ведешь себя настолько глупо, что, окажись ты в об-

ществе ученых людей, никто не выразил бы тебе почтения.

КОММЕНТАРИЙ: Возгордившись своей властью, царь Рахугана решил, что может всячески помыкать подданными. Но на самом деле никто не давал ему права заставлять их бесплатно нести его паланкин. Он притеснял подданных и при этом мнил себя их защитником. Настоящий царь должен действовать как представитель Верховной Личности Бога. Поэтому царя называют нара-деватой, "богом среди людей". Но если царь думает, что ему, как главе государства, позволено использовать труд подданных ради собственного наслаждения, он заблуждается. Те, кто владеет знанием Вед, не одобряют такого поведения. Согласно Ведам, царь должен прислушиваться к советам ученых брахманов и великих мудрецов. Они дают царю наставления на основе дхарма-шастр, и его долг - следовать этим наставлениям. Брахманы и мудрецы осуждают правителя, который присваивает плоды труда подданных. Царь должен защищать подданных, заботиться о них, а не становиться тираном-эксплуататором.

В "Шримад-Бхагаватам" предсказывается, что в Кали-югу главами государств будут воры и грабители. Раджанйаир ниргхрнаир дасйу-дхармабхих. Они будут отбирать у людей деньги и имущество либо силой, либо с их молчаливого согласия. И мы видим, что уже сейчас, по мере того как век Кали вступает в свои права, эти пророчества сбываются. Можно лишь представить, что будет с человечеством к концу Кали-юги. К тому времени в мире уже не останется разумных людей, способных постичь Бога и свои отношения с Ним. Иными словами, люди будут ничем не лучше животных. И тогда, чтобы очистить разложившееся человечество, Господь Кришна явится в этот мир в образе Калки-аватары и уничтожит всех безбожников. Только Вишну, Кришна, способен по-настоящему защитить религию.

Когда недостойные правители начинают открыто попирать законы религии, Господь нисходит в материальный мир и восстанавливает в нем порядок. Йада йада хи дхармасйа гланир бхавати бхарата. Конечно, Сам Кришна появляется в этом мире нечасто, но атеистам все равно не избежать наказания. Когда какой-нибудь царь или президент нарушает законы религии, его наказывает природа, насылая на его страну голод, войны или другие бедствия. Поэтому тот, кто не знает, какова высшая цель жизни, не должен становиться правителем. Истинный владыка всего сущего - Господь Вишну. Именно Он обеспечивает живые существа всем необходимым. Царь, отец и другие защитники и опекуны - всего лишь представители Господа Вишну, через которых Он повелевает живыми существами и обеспечивает их нужды. Поэтому обязанность главы государства - заботиться, чтобы все его подданные знали, в чем истинная цель жизни. На те видух свартха-гатим хи вишнум. К сожалению, недалекие правители, так же как и простой народ, не знают, что цель жизни - постичь Господа Вишну и вернуться к Нему. Лишенные этого знания, люди пребывают в невежестве, и все общество сейчас состоит из обманщиков и обманутых.

ТЕКСТ 8

йада кшитарэва чара-ачарасйа
 видама ништхам прабхавам ча нитйам
 тан намато 'нйад вйавахара-мулам
 нирупйатам сат-крийайанумейам

йада - поэтому; кшитау - в земле; эва - конечно; чара-ачарасйа - различных тел, движущихся и неподвижных; видама - узнаем; ништхам - уничтожение; прабхавам - появление; ча - и; нитйам - постоянно (в соответствии с законами природы); тат - та; наматах - именем; анийат - по-другому; вйавахара-мулам - причина материальной деятельности; нирупйатам - пусть будет определена; сат-крийайа - реальным применением; анумейам - которая должна быть выведена.

Все мы, обитатели этой планеты, суть живые существа, пребывающие в разных телах. Одни из нас способны перемещаться, другие - нет, но в любом случае каждый появляется на свет, какое-то время существует, а затем его тело уничтожается и обращается в землю. Так что все живые организмы - это просто земля, принявшая разные формы. Все эти тела, наделенные разнообразными качествами и способностями, возникают в результате различных преобразований земли, а затем, разрушаясь, вновь смешиваются с ней. Поэтому можно сказать, что существуют не сами тела, а лишь их названия. Иными словами, все мы - прах и в прах возвратимся. Любой, кто хорошо подумает, придет к такому же выводу.

КОММЕНТАРИЙ: В "Брахма-сутре" (2.1.14) сказано: тад-ананйатвам арамбхана-шабдадибхйах. Сотворенный мир - это сочетание материи и духа, а причиной его возникновения является Верховный Брахман, Верховная Личность Бога. В "Шримад-Бхагаватам" (1.5.20) об этом сказано так: идам хи вишвам бхагаван иветарах. Вся вселенная создается из энергии Верховной Личности Бога, но, поскольку живые существа находятся под влиянием иллюзии, они думают, что мироздание отлично от Самого Бога. На самом же деле оно не что иное, как результат преобразования различных энергий Бога (парасйа шактир вивидхаива шруйате), и потому неотлично от Него. Та же самая мысль выражена в известном ведическом афоризме: сарвам кхалв идам брахма - материя и дух неотличны от Верховного Брахмана, Бхагавана. Господь Шри Кришна подтверждает это в "Бхагавад-гите" (7.4): ме бхинна пракритир аштадха. Материальная энергия принадлежит Кришне, но существует отдельно от Него. Духовная энергия тоже принадлежит Кришне, но не отделена от Него. Если энергию, условно называемую материальной, использовать для служения Высшему Духу, она превращается в духовную энергию, подобно тому как железный прут, помещенный в огонь, приобретает свойства огня.

Тот, кто в ходе философских поисков пришел к заключению, что Верховная Личность Бога - это причина всех причин, обладает совершенным знанием. Знание о различных проявлениях энергий Господа не является полным. Нужно постичь высшую причину этих проявлений. На те видух свартха-гатим хи вишнум. Если человек не стремится постичь первопричину всего сущего, Вишну, его знание никогда не будет совершенным. Все, что существует в проявленном мире, есть порождение всемогущей энергии Верховной Личности Бога. Благоухание земли складывается из множества запахов, каждый из которых имеет свое назначение, но источником всех этих запахов является именно земля. Глиняный кувшин состоит из земли, и в нем можно какое-то время держать воду, но в конце концов кувшин вновь превратится в землю. Стало быть, кувшин неотличен от материала, из которого он создан, то есть от земли. Это просто одно из проявлений энергии Господа. Таким образом, Верховная Личность Бога - это первопричина, или исходный материал, из которого создается все сущее; именно Господь - источник всего многообразия форм и явлений. Об этом говорится в "Чхандогья-упанишад": йатха саумй экена мрт-пиндена сарвам мрнмайам виджнатам сйад вачарамбханам викаро намадхейам мрттикетй эва сатйам. Изучая землю, человек постигает и все, что из нее образуется. Подобно этому, Веды призывают нас постичь Кришну, причину всех причин, ибо, познав Его, мы сможем познать и все Его разнообразные проявления: йасмин виджнате сарвам эвам виджнатам бхавати. Постигнув первопричину любых проявлений, мы постигнем и сами эти проявления. Другими словами, тому, кто постиг Кришну, первопричину всего сущего, незачем отдельно изучать Его проявления. Поэтому в самом начале "Шримад-Бхагаватам" сказано: сатйам парам дхимахи. Нужно направить все свои помыслы на постижение Высшей Истины - Кришны, Васудевы. Слово "Васудева" указывает на Верховную Личность Бога, причину всех причин. Мат-стхани сарва-бхутани на чахам тешв авастхитах (Б.-г., 9.4). Эта шлока вкратце объясняет, как соотносятся между собой проявленное и непроявленное. В основе проявленного мира лежит непроявленное бытие, и точно так же все сущее покоится на энергии Верховного Господа - просто мы из-за своего невежества не видим, что Господь присутствует во всем.

ТЕКСТ 9

эвам нируктам кшити-шабда-врттам
 асан нидханат параманаво йе
 авидйайа манаса калпитас те
 йешам самухена крто вишешах

эвам - так; нируктам - неверно объясненного; кшити-шабда - слова "земля"; врттам - существование; асат - нереальное; нидханат - вследствие распада; парама-анавах - атомы; йе - которые; авидйайа - из-за недостатка разума; манаса - умом; калпи-

тах - воображаемые; те - они; йешам - которых; самухена - объединением; кртах - создана; вишешах - особенность.

Кто-то может сказать, что источником всего многообразия тел является сама планета Земля. Однако даже всю вселенную нельзя считать реально существующей, хоть и кажется, что она существует какое-то время. Вселенная возникла в результате соединения атомов, но сами атомы не вечны. Поэтому, хотя некоторые философы считают атом причиной возникновения вселенной, на самом деле это не так. Как можно думать, что весь этот мир со всем его многообразием возник только лишь благодаря соединению атомов?

КОММЕНТАРИЙ: Приверженцы атомистической теории считают, что весь мир обязан своим существованием протонам и электронам, которые определенным образом сочетаются в атомах. Однако обнаружить источник самих протонов и электронов ученым не удастся. Поэтому мы никак не можем согласиться с утверждением, что атом является причиной возникновения вселенной. Подобные теории - плод воображения недалеких людей, разумный же человек понимает, что истинной причиной возникновения вселенной является Верховный Господь. Джанмадй асйа йатах: Господь - первоисточник всего мироздания. В "Бхагавад-гите" (10.8) сказано: ахам сарвасйа прабхаво маттах сарвам правартате. Кришна - это начало бытия. Сарва-карана-каранам: Он - причина всех причин. Именно благодаря Кришне существуют атомы и вообще вся материальная энергия.

бхумир апо 'нало вайух
кхам мано буддхир эва ча
аханкара итийам ме
бхинна пракритир аштадха

версе реф = Б.-г., 7.4

Высшая, изначальная причина бытия - это Верховная Личность Бога, и только невежды пытаются найти какие-то другие причины, выдумывая всевозможные теории.

ТЕКСТ 10

эвам кршам стхулам анур брхад йад
асач ча садж дживам адживам анийат
дравйа-свабхавашайа-кала-карма-
намнаджайавехи кртам двитийам

эвам - так; кршам - худое или низкорослое; стхулам - толстое; анух - крошечное; брхат - большое; йат - которое; асат - непостоянное; ча - и; сат - существующее; дживам - живое существо; адживам - неодушевленная материя; анийат - другие причины; дра-

вйа - явления; сва-бхава - природа; ашайа - расположение; кала - время; карма - деятельность; намна - только подобными названиями; аджайа - материальной природой; авехи - пойми; кртам - сделанное; двитийам - двойственность.

Итак, в высшем смысле вселенной не существует, поэтому все, что можно встретить в ее пределах, в том числе различия между высоким и низким, худым и тучным, малым и большим, а также всевозможные причины и следствия, признаки жизни, вещества, - это не более чем плод воображения. Все это горшки, которые сделаны из одного и того же материала - земли, но носят разные названия. Хотя они различаются по своему назначению, свойствам, положению, сроку существования и характеру деятельности, знай, что каждый из них - всего лишь продукт механического творения материальной природы.

КОММЕНТАРИЙ: Все многообразные проявления этого мира переходящи; они - всего лишь порождения материальной природы, возникающие в разных условиях (пракртех крийаманани гунаих кармани сарваших). Иногда люди обнаруживают какое-нибудь доселе невиданное явление природы и объявляют, что совершили научное открытие. Они считают это открытие собственной заслугой и тем самым отрицают существование Бога. В "Бхагавад-гите" (3.27) об этом говорится так: аханкара-вимудхатма картахам ити манйате - сбитое с толку иллюзорной, внешней энергией, живое существо провозглашает себя творцом различных объектов материального мира. На самом же деле все эти объекты создаются силами материальной природы, которые направляет энергия Верховной Личности Бога. Стало быть, высшей причиной всех преобразований материи является Верховный Господь. В "Брахмасамахите" (5.1) сказано:

ишварах парамах кршнах
сач-чид-ананда-виграхах
анадир адир говиндах
сарва-карана-каранам

Господь - высшая причина, причина всех причин. Шрила Мадхвачарья поясняет: эвам сарвам татха пракртвайайи калпитама вишнор аният. эвам пракртйадхарах свайам ананийадхаро вишнур эва. атах сарва-шабдаш ча тасминн эва. Истинная первопричина бытия - это Господь Вишну, но люди из-за своего невежества думают, что первопричиной является материя.

раджа гопташрайо бхумих
шаранам чети лаукиках
вйавахаро на тат сатйам
тайор брахмашрайо вибхух*"\$Ф"

фоотноте = * Этот и три приведенных ниже стиха взяты из "Бхагават-татпарьи", комментария к "Шримад-Бхагаватам", написанного Мадхвачарьей. (Прим. переводчика.)

Люди судят обо всем с точки зрения внешнего, эфемерного бытия, однако их представления не соответствуют истине. Подлинным защитником и прибежищем каждого является не царь, а Брахман, Всевышний.

гоптри ча тасйа пракртис
тасйа вишнух свайам прабхух
тава гоптри ту пртхиви
на твам гопта кшитех смртах

атах сарвашрайаиш чаива
гопта ча харир ишварах
сарва-шабдабхидхейаш ча
шабда-врттер хи каранам
сарвантарах сарва-бахир
эка эва джанарданах

Обо всех обитателях этого мира заботится материальная природа, а она, в свою очередь, подчиняется Господу Вишну. Он - влады-ка всего сущего. Господь Джанардана повелевает всем и вся как извне, так и изнутри. Лишь благодаря Ему существует речь и все, что выражено в звуке.

ширасодхарата йадвад
гривайас тадвад эва ту
ашрайатвам ча гоптртвам
анийешам упачаратах

Господь Вишну - убежище всего мироздания: брахмано хи пратиштхахам (Б.-г., 14.27). Все сущее покоится в Брахмане. Все все-ленные плавают в брахмаджьоти, а все планеты - в космическом пространстве внутри вселенной. На каждой планете есть океаны, горы и различные государства, и все они дают прибежище огромному множеству живых существ. Живые существа стоят на земле. Их ноги держат на себе туловище и голову. Таким образом, все в конечном счете покоится на энергии Верховной Личности Бога. Вот почему Господа называют сарва-карана-каранам, причиной всех причин.

ТЕКСТ 11

джнанам вишуддхам парамартхам экам
анантарам тв абахир брахма сатйам
пратйак прашантам бхагавач-чхабда-самджнам
йад васудевам кавайо ваданти

джнанам - о высшем знании; вишуддхам - неоскверненном; парамартхам - приводящем к высшей цели жизни; экам - о едином; анантарам - о не имеющем внутренней стороны, неделимом; ту - также; абахих - о не имеющем внешней стороны; брахма - о Высшей; сатйам - Абсолютной Истине; пратйак - внутри; прашантам - о безмятежном (Верховном Господе, которому поклоняются йоги); бхагават-шабда-самдджнам - которого постигают в Его высшем проявлении Бхагавана (обладателя всех богатств и совершенств); йат - о том; васудевам - о Господе Кришне, сыне Васудевы; кавайах - великие мудрецы; ваданти - говорят.

Так что же такое высшая истина? Высшая истина - это недвойственное знание, которого не может коснуться скверна материальных качеств. Это знание приводит человека к освобождению. Оно единственное в своем роде, недоступное воображению и всепроникающее. На первом этапе обретения этого знания человек постигает Брахман. Второй этап - постижение Параматмы, Сверхдуши. Ее способны увидеть йоги, свободные от всех мирских тревог и печалей. А полностью обрести это высочайшее знание может только тот, кто постиг Верховную Личность. Все великие мудрецы утверждают, что Верховная Личность - это Господь Васудева, источник Брахмана, Параматмы и всех остальных проявлений.

КОММЕНТАРИЙ: В "Чайтанья-чаритамрите" сказано: йад адвайтам брахмопанишади тад апй асйа тану-бха. Безличный Брахман, сияние Абсолютной Истины, состоит из лучей, которые исходят от тела Верховной Личности Бога. Йа атмантарйаами пуруша ити со 'сйамша-вибхавах. А Сверхдуша, которую называют атмой или антарьями, - это экспансия Верховной Личности Бога. Шад-аишварйаих пурно йа иха бхагаван са свайам айам. Верховный Господь, в полной мере обладающий всеми шестью совершенствами, - это Васудева, и Шри Чайтанья Махапрабху неотличен от Него. Понять эту истину способны лишь великие мудрецы и философы, которые постигали духовную науку на протяжении многих жизней. Васудевах сарвам ити са махатма су-дурлабхах (Б.-г., 7.19). В конце концов мудрец понимает, что Васудева, Кришна, является источником и Брахмана, и Параматмы, а значит, Он, Васудева, - причина всех причин (сарва-карана-каранам). То же самое объясняется в "Шримад-Бхагаватам": Абсолютная Истина, таттва, - это Бхагаван, однако те, кто еще не до конца познал Его, иногда говорят о том же самом Бхагаване, то есть Васудеве, Кришне, как о безличном Брахмане или о Параматме в сердце каждого.

ваданти тат таттва-видас
 таттвам йадж джнанам адвайам
 брахмети параматмети
 бхагаван ити шабдйате

версе реф = Бхаг., 1.2.11

С самого первого стиха "Шримад-Бхагаватам" призывает нас полностью сосредоточиться на постижении высшей истины: сатйам парам дхимахи. А здесь Джада Бхарата описывает высшую истину словами джнанам вишуддхам сатйам. Абсолютная Истина трансцендентна: в Ней нет ни малейшей примеси материальных качеств. Она дарует успех тем, кто стремится к духовному совершенству и освобождению от оков материального мира. Эта Высшая Абсолютная Истина есть Сам Господь Кришна, Васудева. "Внутренняя" сущность Кришны неотлична от Его "внешнего" тела. Он - пурна, абсолютное целое. В отличие от нас, Его тело и душа суть одно. Некоторые так называемые знатоки Вед не понимают абсолютной природы Кришны и вводят людей в заблуждение, заявляя, что внутренняя сущность Кришны отлична от Его внешнего облика. Комментируя слова Кришны - ман-мана бхава мад-бхакто мад-йаджи мам намаскуру, - такие умники советуют читателю вручить себя не Самому Кришне, а Его "внутренней сущности". Эти псевдофилософы, майявади, не знают духовной науки и не способны постичь Кришну. Поэтому нет никакого смысла обращаться к ним за знанием. Чтобы постичь Кришну, нужно обратиться к истинному духовному учителю. Духовный учитель видел Кришну собственными глазами и может дать подлинное знание о Нем.

тад виддхи пранипатена
парипрашна севайа
упадекшйанти те джнанам
джнанинас таттва-даршинах

версе реф = Б.-г., 4.34

Без помощи истинного духовного учителя никто не способен постичь Кришну, Абсолютную Истину.

ТЕКСТ 12

рахуганаитат тапаса на йати
на чеджйайа нирвапанат грхат ва
на ччхандаса наива джалагни-сурйаир
вина махат-пада-раджо-'бхишекам

рахугана - о царь Рахугана; элат - это (знание); тапаса - благодаря суровой аскезе; на йати - не открывается; на - ни; ча - также; иджйайа - благодаря пышному поклонению Божествам; нирвапанат - или прекращению всякой материальной деятельности и принятию санньясы; грхат - благодаря безупречной семейной жизни; ва - или; на - ни; чхандаса - с помощью обета безбрачия или изучения ведических писаний; на эва - ни; джала-агни-сурйаих - благодаря долгому стоянию в ледяной воде или сидению под палящим солнцем в окружении костров; вина - без; махат - великих преданных; пада-раджах - пылью с лотосных

стоп; абхишекам - посыпания всего

тела.

О царь Рахугана, лишь тот способен постичь Абсолютную Истину, кому выпала удача осыпать свое тело пылью с лотосных стоп великих преданных. Чтобы приблизиться к Абсолютной Истине, недостаточно хранить обет безбрачия [брахмачарью], добросовестно выполнять обязанности домохозяина, покинуть дом и стать ванапрастхой, принять санньясу или же предаваться суровой аскезе (например, зимой стоять в ледяной воде, а летом сидеть под палящим солнцем в окружении костров). Есть еще много методов, с помощью которых люди пытаются постичь Абсолютную Истину, однако Абсолютная Истина открывается только тому, кто удостоился милости великого преданного.

КОММЕНТАРИЙ: Без милости чистого преданного невозможно обрести истинное знание и трансцендентное блаженство. Ведешу дурлабхам адурлабхам атма-бхактау. Чтобы достичь духовного совершенства, недостаточно следовать ведическим предписаниям. Нужно обратиться к чистому преданному (анйабхилашита-шунйам джнана-кармадй-анавртам) и заслужить его милость. Только тогда человек сможет познать Абсолютную Истину, Кришну, и свои отношения с Кришной. Некоторые материалистичные люди думают, что Абсолютную Истину можно постичь, просто живя дома и совершая благочестивые поступки, однако этот стих показывает, что они заблуждаются. Хранить брахмачарью (обет безбрачия) тоже недостаточно. Главное, что нам нужно, - это служить чистому преданному. Тогда мы непременно постигнем Абсолютную Истину.

ТЕКСТ 13

йатроттамашлока-гунанувадах
 прастуйате грамйа-катха-вигхатах
 нишевйамано 'нудинам мумукшор
 матим сатим йаччхати васудеве

йатра - где (в присутствии возвышенных преданных); уттама-шлока-гуна-анувадах - беседы о славных деяниях Верховной Личности Бога; прастуйате - происходят; грамйа-катха-вигхатах - полностью вытесняющие мирские разговоры; нишевйаманах - которые слушают со всей серьезностью; анудинам - ежедневно; мумукшох - тем, кто серьезно намерен освободиться из материального плена; матим - медитацию; сатим - чистую и простую; йаччхати - даруют; васудеве - на лотосные стопы Господа Васудевы.

Кто же эти великие чистые преданные, о ком мы говорим? В кругу таких преданных никогда не услышишь разговоров на мирские темы - о политике, жизни общества и т. п. Чистые преданные беседуют только о качествах, воплощениях и деяниях Верховной Личности Бога. Они всегда прославляют Господа и поклоняются Ему с неослабным вниманием. Общаясь с чистыми

преданными и смиренно внимая их беседам, даже тот, кто желает слиться с бытием Абсолютной Истины, со временем откажется от этого намерения и посвятит себя служению Господу Васудеве.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе приводятся отличительные признаки чистого преданного. Такого преданного нисколько не привлекают мирские разговоры. Шри Чайтанья Махапрабху строго запретил Своим преданным беседовать на мирские темы. Грамйаварта на кахибе: преданному не подобает без особой необходимости слушать и пересказывать всякого рода светские новости, ибо это пустая трата времени. Вот один из главных признаков преданного: у него нет никаких других желаний, кроме желания служить Кришне, Верховной Личности Бога. Мы основали Общество сознания Кришны именно для того, чтобы дать людям возможность круглые сутки служить Господу и прославлять Его. Члены этого Общества занимаются практикой сознания Кришны с раннего утра и до позднего вечера. Им просто некогда вести пустые разговоры о политических и прочих мирских новостях. Людей, которые интересуются политикой, и так много, преданные же заботятся только о том, чтобы искренне, добросовестно служить Кришне.

ТЕКСТ 14

ахам пура бхарато нама раджа
вимукта-дршта-шрута-санга-бандхах
арадханам бхагавата ихамано
мрго 'бхавам мрга-сангад дхатартхах

ахам - я; пура - раньше (в одной из прошлых жизней); бхаратах нама раджа - царь по имени Бхарата; вимукта - освобожденный; дршта-шрута - благодаря знанию, обретенному на собственном опыте, а также почерпнутому из Вед; санга-бандхах - от пут мирского общения; арадханам - к поклонению; бхагаватах - Верховной Личности Бога, Васудеве; ихаманах - стремящийся; мргах абхавам - стал оленем; мрга-сангат - из-за дружбы с оленем; хата-артхах - погубивший свое преданное служение.

В одной из прошлых жизней я был царем, меня звали Махараджей Бхаратой. Познав на собственном опыте всю тщетность и бессмысленность мирских дел, я полностью отрешился от них и с помощью знаний, полученных из Вед, достиг духовного совершенства. Я был поглощен служением Господу, но случилось так, что на свою беду я привязался к олененку. Эта привязанность оказалась такой сильной, что из-за нее я оставил духовную практику. За это в следующей жизни мне пришлось родиться оленем.

КОММЕНТАРИЙ: История Махараджи Бхараты очень поучительна. В одном из предыдущих стихов говорилось: вина махат-падараджо-'бхишекам - достичь совершенства может только тот, кто посыпает свою голову пылью с лотосных стоп возвышенного пре-

данного, духовного учителя. Если ученик всегда следует указаниям духовного учителя, ему не грозит падение. Но если какой-нибудь глупый ученик пытается добиться превосходства над духовным учителем и занять его место, он неминуемо падет. Йасйа прасадад бхагават-прасадо йасйапрасада на гатих куто 'пи. Тот, кто пренебрегает духовным учителем, считая его обыкновенным человеком, лишает себя возможности духовно развиваться. Махараджа Бхарата строго следовал принципам преданного служения, однако, прежде чем заводить дружбу с олененком, он не посоветовался с духовным учителем. Так он привязался к животному и из-за этой чрезмерной привязанности забросил свою духовную практику и сошел с пути служения Господу.

ТЕКСТ 15

са мам смртир мрга-дехе 'пи вира
кршна-рчана-прабхава но джахати
атхо ахам джана-сангад асанго
вишанкамано 'виврташ чарами

са - та; мам - меня; смртих - память (о прошлой жизни); мрга-дехе - в теле оленя; апи - хотя; вира - о великий герой; кршна-арчана-прабхава - появившаяся благодаря искреннему служению Кришне; но джахати - не покидает; атхо - потому; ахам - я; джана-сангад - от общения с обыкновенными людьми; асангах - полностью отказавшийся; вишанкаманах - боящийся; авивртах - неузнаваемый; чарами - странствую (по свету).

О доблестный царь, даже оказавшись в теле оленя, я помнил всю свою предыдущую жизнь, потому что прежде искренне служил Господу. И сейчас, зная причину своего прошлого падения, я всегда сторонюсь обыкновенных, материалистичных людей. Я очень боюсь попасть под их дурное влияние и потому странствую в одиночестве, скрывая от всех, кто я такой.

КОММЕНТАРИЙ: В "Бхагавад-гите" (2.40) сказано: св-алпам апй асйа дхармасйа. Если человек в следующей жизни становится животным - это, безусловно, огромная потеря. Однако преданное служение не пропадает даром, и это можно видеть на примере Махараджи Бхараты. Как объясняется в "Бхагавад-гите" (8.6), по законам природы ум живого существа в момент смерти сосредоточивается на чем-то одном, и этот образ мыслей определяет, какое тело душа получит в следующей жизни (йам йам вапи смазан бхавам тйаджатй анте калеварам). Так человек вполне может стать животным. Но что касается преданного, то, даже оказавшись в теле животного, он не теряет плодов своего служения Господу. Хотя Махараджа Бхарата родился оленем, он не забыл свою предыдущую жизнь. Поэтому, находясь в теле оленя, он помнил причину своего падения и вел себя очень разумно. Это позволило ему в следующей жизни родиться в семье достойного брахмана. Таким обра-

зом, мы видим, что преданное служение Махараджи Бхараты не прошло впустую.

ТЕКСТ 16

тасман наро 'санга-сусанга-джата-
джнанасинехаива вивркна-мохах
харим тад-иха-катхана-шрутабхйам
лабдха-смертир йатй атипарам адхванах

тасмат - поэтому; нарах - каждый человек; асанга - отказом от мирского общения; су-санга - общением с преданными; джата - порожденным; джнана-асина - мечом знания; иха - здесь (в материальном мире); эва - даже; вивркна-мохах - все иллюзии которого разбиты вдребезги; харим - к Верховному Господу; тад-иха - о Его деяниях; катхана-шрутабхйам - повествованием и слушанием; лабдха-смертих - тот, чья память вновь обретена; йати - приходит; атипарам - к высшей цели; адхванах - пути, ведущего домой, к Богу.

Просто общаясь с возвышенными преданными, любой сможет обрести совершенное знание и мечом этого знания разрубить пути иллюзорного, мирского общения, что удерживают душу в плену материи. Общение с преданными дарует человеку возможность служить Господу, слушая о Нем и прославляя Его [шраванам киртанам]. Так можно пробудить в себе сознание Кришны и, уверенно идя по этому пути, уже в нынешней жизни вернуться домой, к Богу.

КОММЕНТАРИЙ: Чтобы освободиться из материального плена, необходимо прекратить общение с мирскими людьми и начать общаться с преданными. Общение с преданными позволяет человеку пробудить в себе сознание Кришны, и сейчас Движение сознания Кришны дает такую возможность каждому. Наше Движение берет на себя заботу обо всех, кто искренне хочет продвигаться по пути сознания Кришны. Мы обеспечиваем таких людей пищей и жильем, чтобы они могли, ни о чем не беспокоясь, развивать в себе сознание Кришны и вернуться домой, к Богу, уже в этой жизни.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к двенадцатой главе Пятой песни "Шримад-Бхагаватам", которая называется "Беседа Джады Бхараты и Махараджи Рахуганы".

ГЛАВА ТРИНАДЦАТАЯ.
Бхараты

Продолжение беседы Джады

и Махараджи Рахуганы

Проникшись состраданием к Махарадже Рахугане, Джада Бхарата решил освободить его от привязанности к материальному миру и рассказал притчу о живом существе, бродящем по лесу. Брахман объяснил царю, что материальный мир подобен огромному лесу, в котором блуждают души, привязанные к материальной жизни. В этом лесу на душу нападают разбойники (шесть органов чувств), а также хищные звери: шакалы, волки и тигры (то есть жена, дети и другие родственники, всегда готовые пить кровь главы семьи). Лесные разбойники вместе с кровожадными хищниками отнимают у заблудившегося путника всю жизненную силу. Кроме того, в этом лесу можно провалиться в глубокую яму, заросшую высокой травой. Придя в лес материального мира, душа оказывается в плену его соблазнов. Она считает себя неотъемлемой частью этого мира, и вся ее жизнь неразрывно связана с обществом, дружбой, любовью и семьей. Заблудившаяся душа стоит в растерянности, не зная, куда идти, а на нее со всех сторон набрасываются дикие звери и хищные птицы. В довершение всего, ее одолевают бесчисленные желания, и тогда она отправляется бродить по лесу, без устали собирая лесные дары. Ее радуют мимолетные удачи и огорчают мнимые несчастья. В сущности, все так называемые удачи и несчастья, что поджидают обусловленную душу в этом лесу, приносят ей одни лишь страдания. Иногда на нее нападает змея (глубокий сон), и от укуса этой змеи душа теряет сознание. Сбитая с толку, она перестает понимать, в чем заключаются ее обязанности. Порой обусловленный человек вступает в связь с чужой женой и думает, что эти незаконные отношения сделают его счастливым. В конце концов он навлекает на себя всевозможные болезни и погружается в скорбь. Его мучит летний зной и зимняя стужа. Так, скитаясь по этому лесу, живое существо терпит страдания материального бытия. В поисках счастья оно то и дело меняет свое положение, но ему так и не удастся стать счастливым, ибо для материалиста в этом мире нет счастья. Поглощенное материальной деятельностью, живое существо не знает покоя. При этом оно не понимает, что рано или поздно ему придется умереть. Сколько бы обусловленная душа ни страдала, околдованная материальной энергией, она не теряет надежды обрести счастье в этом мире. Таким образом она полностью забывает о своих отношениях с Верховной Личностью Бога.

Когда Махараджа Рахугана услышал эти наставления Джады Бхараты, в нем пробудилось сознание Кришны. Общение с великим брахманом принесло царю огромное благо. Все его иллюзии рассеялись, и он снова стал просить у Джады Бхараты прощения за недостойное поведение. Обо всем этом Шукадева Госвами поведал Махарадже Парикшиту.

ТЕКСТ 1

санс уваца = брахмана увача
 дуратйайе 'дхванй аджайа нивешито
 раджас-тамах-саттва-вибхакта-кармадрк
 са эша сартхо 'ртха-парах парибхраман
 бхаватавим йати на шарма виндати

брахманах увача - брахман Джада Бхарата продолжал; дуратйайе - с которого очень трудно сойти; адхвани - на пути кармы (совершая в этой жизни действия, которые создают тело для следующей жизни, и таким образом оставаясь в круговороте рождения и смерти); аджайа - майей, внешней энергией Верховной Личности Бога; нивешитах - побуждаемая войти; раджах-тамах-саттва-вибхакта-карма-дрк - обусловленная душа, которая видит только действия, быстро приносящие материальную выгоду, и их плоды, подразделяемые на три группы: в гуне благости, страсти и невежества; сах - он; эшах - это; са-артхах - живое существо, которое под влиянием иллюзии ищет чувственных удовольствий; артха-парах - стремящееся к богатству; парибхраман - странствуя повсюду; бхава-атавим - в лес под названием бхава, то есть в круговорот рождения и смерти; йати - входит; на - не; шарма - счастье; виндати - обретает.

Джада Бхарата, в совершенстве познавший природу Брахмана, продолжал: О Махараджа Рахугана, блуждая в лабиринте материального мира, живое существо терпит муки повторяющихся рождений и смертей. Околдованное тремя гунами природы (саттва-, раджо- и тамо-гуной), оно видит плоды только тех действий, которые совершаются под влиянием материальной энергии. Эти плоды бывают трех видов: благие, дурные и смешанные. Так у живого существа возникает привязанность к религиозным обрядам, материальному благополучию, чувственным удовольствиям и учению монизма, сулящему освобождение (слияние со Всевышним). Живое существо трудится не покладая рук, подобно торговцу, который приходит в лес и до поздней ночи собирает лесные дары, чтобы потом выгодно их продать. Но, несмотря на все свои усилия, живое существо так и не находит в этом мире истинного счастья.

КОММЕНТАРИЙ: Из этого описания явствует, что путь чувственных наслаждений нелегок: он подобен лабиринту. Не зная, как найти выход из этого лабиринта, живое существо запутывается в нем и оказывается в круговороте рождения и смерти. Переселяясь из одного тела в другое, оно постоянно терпит муки материального бытия. В этой жизни кто-то может думать: "Я американец", "Я индеец" или "Я русский" - и считать себя вполне счастливым, однако в следующей жизни ему придется получить какое-то другое тело. Существует 8 400 000 типов тел, и после смерти душа в соответствии со своей кармой сразу же получает новое тело. Она вы-

нуждена получить именно то тело, которое заслужила, и не может от него отказаться. Законы природы неумолимы. Забыв о своей вечной, исполненной блаженства жизни, живое существо оказывается во власти майи и устремляется к материальной деятельности. Ему никогда не найти счастья в этом мире, и тем не менее оно усердно трудится в надежде обрести его. Такова сила майи.

ТЕКСТ 2

йасйам име шан нара-дева дасйавах
сартхам вилумпанти кунайакам балат
гомайаво йатра харанти сартхикам
праматтам авишйа йатхоранам врках

йасйам - в котором (в лесу материального бытия); име - эти; шат - шестеро; нара-дева - о царь; дасйавах - грабителей; са-артхам - обусловленную душу, которую привлекают ложные идеи; вилумпанти - постоянно грабят, отбирая у нее все имущество; ку-найакам - которую постоянно вводят в заблуждение так называемые гуру, духовные учителя; балат - силой; гомайавах - ли-сицы; йатра - там (в лесу); харанти - отнимают; са-артхикам - обусловленная душа, которая ищет материальных приобретений, чтобы поддерживать жизнь в теле; праматтам - обезумевшую, не знающую, что ей на самом деле нужно; авишйа - войдя (в сердце); йатха - словно; уранам - ягненка (которого хорошо охраняют); врках - тигры.

О царь, в лесу материального бытия душу поджидают шесть сильных и ловких разбойников. Когда обусловленная душа в поисках материальной выгоды заходит в этот лес, разбойники вводят ее в заблуждение. Она, словно неопытный торговец, не знает, куда вложить свои деньги, и разбойники отбирают их. А иногда на нее нападают близкие родственники. Подобно тиграм, шакалам и другим свирепым хищникам, которые только и ждут удобного случая, чтобы похитить ягненка у стерегущего стадо пастуха, жена и дети находят путь к сердцу обусловленной души и немилосердно грабят ее.

КОММЕНТАРИЙ: В лесу живет много разбойников, а также шакалов и тигров. С шакалами сравнивают жену и детей. По ночам шакалы громко воют, и в материальной жизни настойчивые просьбы жены и детей подобны этому вою. Например, ребенок говорит: "Папа, я хочу вон ту игрушку. Купи мне ее, ведь ты меня так любишь". Или жена: "Дорогой, дай мне денег на новое платье. Неужели ты откажешься выполнить просьбу своей любимой жены?" Так лесные разбойники грабят обусловленную душу. Забыв об истинной цели жизни, человек всегда пребывает в заблуждении. Цель жизни - постичь Вишну. На те видух свартха-гатим хи вишнум. Люди трудятся в поте лица, зарабатывая деньги, однако им неведомо, что истинное счастье можно обрести, только служа Верховной

Личности Бога. Вместо того чтобы жертвовать на развитие Движения сознания Кришны, они тратят тяжким трудом заработанные деньги на содержание ночных клубов, домов терпимости, винных заводов, скотобоен и пр. Из-за своих грехов такие души попадают в круговорот рождений и смертей и вынуждены получать одно тело за другим. Они терпят бесконечные страдания и никогда не обретают счастья.

ТЕКСТ 3

прабхута-вирут-трна-гулма-гахваре
 катхора-дамшаир машакаир упадрутах
 квачит ту гандхарва-пурам прапашйати
 квачит квачич чашу-райолмука-грахам

прабхута - множество; вирут - лиан; трна - разных трав; гулма - из зарослей; гахваре - в чаще; катхора - жестокими; дамшаих - укусами; машакаих - комаров; упадрутах - тревожимый; квачит - иногда; ту - но; гандхарва-пурам - иллюзорный дворец, созданный гандхарвами; прапашйати - видит; квачит - иногда; квачит - иногда; ча - и; ашу-райа - очень быстрого; улмука - как метеор; грахам - злого духа.

Все дальше забираясь в этот лес, обусловленная душа попадает в непроходимые заросли кустарников, лиан и высоких трав. Там ее непрестанно кусают безжалостные комары [недоброжелатели]. Иногда она видит в лесу призрачный дворец, а иногда перед ее изумленным взором, словно метеор в небе, проносится злой дух или привидение.

КОММЕНТАРИЙ: Семейная жизнь материалистов - это западня, попав в которую человек вынужден заниматься кармической деятельностью. Он зарабатывает себе на жизнь торговлей и разными ремеслами, а иногда проводит пышные жертвоприношения, чтобы в следующей жизни попасть на высшие планеты. Так или иначе у каждого есть какое-то занятие, дающее средства к существованию. Зарабатывая на жизнь, человек нередко сталкивается с недоброжелателями, чьи слова и поступки, подобно укусам комаров, причиняют ему множество неприятностей. Но, несмотря на все страдания и тяготы, он мечтает построить роскошный дом и жить в нем вечно, хотя и знает, что это невозможно. Золото сравнивают со злым духом, который проносится, словно метеор в небе. Оно появляется на какое-то мгновение и исчезает. Карми, как правило, мечтают накопить побольше золота или денег, однако здесь материальные богатства сравниваются с привидениями и ведьмами.

ТЕКСТ 4

ниваса-тойа-дравинатма-буддхис
 татас тато дхавати бхо атавйам

квачич ча ватйоттхита-памсу-дхумра
дишо на джанати раджас-валакшах

ниваса - жилище; тойа - вода; дравина - имущество; атма-буд-
дхих - который считает эти порождения материи атмой, то есть
своим "Я"; татах татах - туда-сюда; дхавати - бегаает; бхох -
о (царь); атавайам - по лесной тропе материального бытия; квачит
ча - а иногда; ватйа - смерчем; уттхита - поднятой; памсу -
пылью; дхумрах - кажутся подернутыми дымкой; дишах - сторо-
ны света; на - не; джанати - знает; раджах-вала-акшах - тот, чьи
глаза застилает пыль, поднятая ветром (то есть тот, для кого же-
на становится особенно привлекательной во время менструально-
го периода).

О царь, оказавшись на лесной тропе материального мира, тор-
говец, поглощенный мыслями о доме, имуществе и родственниках,
переходит с места на место в надежде совершить выгодную сдел-
ку. Иногда глаза ему застилает пыль, поднятая смерчем, - други-
ми словами, под влиянием вожеления красота жены, особенно во
время менструального периода, кружит ему голову. Ослепленный
этим смерчем, он уже не видит перед собой дороги и не понима-
ет, что делает.

КОММЕНТАРИЙ: Семейная жизнь кажется человеку привлека-
тельной только благодаря жене, так как все семейные отноше-
ния строятся вокруг секса: йан маитхунади-грхамедхи-сукхам хи
туччхам. Материалист целыми днями трудится не разгибая спины
и при этом все время думает о жене и чувствует влечение к ней.
Для него секс - единственная утеха в жизни. Вот почему карми
так привязаны к женщинам: либо к своей жене, либо к любовнице.
Без секса они просто не могут нормально работать. В этом сти-
хе жена (особенно во время менструального периода) сравнивает-
ся со смерчем. Те, кто строго следует ведическим предписаниям,
регулирующим семейную жизнь, вступают в половые отношения
только раз в месяц, по окончании менструального периода жены.
Мужчину, который с нетерпением ждет этого часа, красота жены
буквально сводит с ума, поэтому говорится, что смерч застилает
ему глаза пылью. Охваченный вожелением, такой человек не зна-
ет, что полубоги (прежде всего бог Солнца) следят за всеми его
материальными действиями и что эти действия создают карму, от
которой зависит, каким будет его тело в следующей жизни.

Трактаты, где объясняется, как производить астрологические
вычисления, называют джьоти-шастрой. В материальном мире
джьоти (свет) исходит от планет и звезд, поэтому астрология назы-
вается джьоти-шастрой, "наукой о светилах". Производя расчеты,
связанные с расположением светил, можно предсказать, что ожи-
дает нас в будущем. Иными словами, небесные светила - Солн-
це, Луна, звезды - являются свидетелями каждого поступка обу-
словленной души, и по этим поступкам определяется, какое тело
она получит в следующей жизни. Похотливый человек, чьи глаза

застилает пыль, поднятая смерчем материального бытия, не придает никакого значения тому, что звезды и планеты наблюдают за его действиями и ведут им учет. Поэтому, стремясь удовлетворить свое вожеление, он совершает всевозможные грехи.

ТЕКСТ 5

адршйа-джхилли-свана-карна-шула
улука-вагбхир вйатхитантаратма
апунйа-вркшан шрайате кшудхардито
маричи-тойанй абхидхавати квачит

адршйа - невидимых; джхилли - сверчков или пчел; свана - звуки; карна-шулах - тот, чьим ушам причиняют боль; улука - сов; вагбхих - крики; вйатхита - очень встревожен; антах-атма - тот, чей ум и сердце; апунйа-вркшан - к неблагочестивым деревьям (не дающим ни плодов, ни цветов); шрайате - идет, ища прибежища; кшудха - от голода; ардитах - страдающий; маричи-тойани - к водам, которые всего лишь мираж в пустыне; абхидхавати - бежит; квачит - порой.

Скитаясь по лесу материального мира, обусловленная душа то и дело слышит терзающий слух стрекот невидимого сверчка. А иногда сердце ей ранит уханье совы, подобное жестоким словам врагов. Время от времени душа ищет прибежища у дерева, на котором не растет ни плодов, ни цветов. Страдая от голода, она подходит к такому дереву в надежде сорвать какой-нибудь плод, однако ее ждет разочарование. А когда ее мучит жажда, она ищет воду, но воды нигде нет. Есть только мираж - и она бежит за этим миражом.

КОММЕНТАРИЙ: В "Шримад-Бхагаватам" сказано, что постичь философию бхагаваты способен только тот, кто полностью избавился от зависти (парамо нирматсаранам). В материальном мире завистники встречаются на каждом шагу. Даже самые близкие люди нередко говорят о нас плохо, особенно за нашей спиной, и их слова сравнивают со стрекотанием лесного сверчка. Хотя самого сверчка не видно, его стрекот доносится до нашего слуха и навеивает неприятные мысли. Когда мы начинаем практиковать сознание Кришны, нам то и дело приходится выслушивать упреки от своих родственников. Так уж устроен этот мир: каждый здесь страдает от злословия завистников. Иногда, попав в беду, человек обращается за помощью к какому-нибудь грешнику, который не способен ему помочь, потому что не обладает разумом. Так постепенно живое существо разочаровывается в жизни. Вся жизнь в этом мире подобна погоне за миражом в пустыне: ничего, кроме разочарования, она не приносит. Повинуясь диктату иллюзорной энергии, обусловленная душа подвергается бесчисленным страданиям.

ТЕКСТ 6

квачид витойах сарито 'бхийати
 параспарам чалашате нирандхах
 асайдйа давам квачид агни-тапто
 нирвидйате ква ча йакшаир хртасух

квачит - иногда; витойах - к мелким; саритах - рекам; абхийа-ти - идет (купаться или нырять); параспарам - друг друга; ча - и; алашате - желает; нирандхах - не имеющий запаса пищи; асайдйа - испытывает; давам - лесной пожар (в семейной жизни); квачит - иногда; агни-таптах - опаляемый огнем; нирвидйате - приходит в уныние; ква - где-то; ча - и; йакшаих - царями, подобными ворами и разбойникам; хрта - отнято; асук - богатство, которое дорого ему, как жизнь.

Иногда, спасаясь от жары, обусловленная душа прыгает в обмелевшую реку, а иногда, измученная голодом, она просит поесть у людей, которые никогда не подадут милостыни. Иногда она корчится в огне семейной жизни, что подобна лесному пожару, или горюет, оттого что правители облагают ее непомерными налогами и отнимают все сбережения, которые дороги ей, как сама жизнь.

КОММЕНТАРИЙ: Чтобы спастись от палящего солнца, можно прыгнуть в реку, но, если эта река очень мелкая, почти высохшая, вы рискуете поломать себе кости. Обусловленную душу постоянно преследуют страдания. Порой, обращаясь к друзьям за помощью, человек словно прыгает в пересохшую реку. Ничего хорошего он не добивается - только ломает себе кости. Время от времени он страдает от голода и просит поесть у тех, кто не может или не хочет помогать другим. А иногда его поглощает семейная жизнь, которая сравнивается с лесным пожаром (самсара-даванала-лидхалока). Когда правительство облагает человека высокими налогами, он очень расстраивается. Жесткая налоговая политика заставляет его скрывать свои доходы, но сборщики налогов не дремлют: они приходят к нему и отбирают деньги силой. Лишившись всех своих сбережений, он впадает в отчаяние.

Люди пытаются найти счастье в материальном мире, однако это все равно что искать его посреди лесного пожара. Лес никто специально не поджигает - пожар начинается сам собой. И точно так же никто не старается стать несчастным в мирской семейной жизни - несчастья приходят к нам сами, по законам природы.

Тот, кто в материальном отношении зависит от других, утрачивает хорошие качества и развивает в себе низменные наклонности. Поэтому в ведическом обществе каждый должен обеспечивать себя сам. Только шудры не способны обеспечить себя самостоятельно: они должны служить высшим сословиям, а те - содержать их. В шастрах говорится: калау шудра-самбхавах. Сейчас, в век Кали, никто не способен прокормить себя сам. Каждый от кого-то зависит, поэтому считается, что все люди в этот век - шудры. В Двенадцатой песни "Шримад-Бхагаватам" предсказывается, что

в Кали-югу правители будут взимать с людей налоги, ничего не давая взамен. Анаврштйа винанкшйанти дурбхикша-кара-пидитах. Кроме того, в эту эпоху будет выпадать слишком мало дождей. Урожаи станут низкими, а налоги - непомерно высокими, и доведенные до отчаяния люди, видя, что они не могут спокойно жить у себя дома, будут покидать родные очаги и уходить в леса.

ТЕКСТ 7

шураир хрта-свах ква ча нирвинна-четах
шочан вимухйанн упайати кашмалам
квачич ча гандхарва-пурам правиштах
прамодате нирвртаван мухуртам

шураих - очень могущественными врагами; хрта-свах - тот, все имущество которого отнято; ква ча - иногда; нирвинна-четах - с печалью в сердце; шочан - скорбящий; вимухйан - впадающий в замешательство; упайати - приходит; кашмалам - в бессознательное состояние; квачит - иногда; ча - также; гандхарва-пурам - в воображаемый город в лесу; правиштах - вошедший; прамодате - наслаждается; нирврта-ват - словно человек, добившийся успеха; мухуртам - всего мгновение.

Иногда на обусловленную душу нападает могущественный враг. Он побеждает ее и грабит, отбирая последнее имущество. Из-за этого она впадает в уныние и, сокрушаясь об утрате, может даже лишиться чувств. Временами обусловленная душа создает в своем воображении целый город с роскошными дворцами и мечтает зажить в нем богато и счастливо вместе со своей семьей. Иногда ей кажется, что она полностью удовлетворена, однако ее так называемое счастье длится всего мгновение.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе особого внимания заслуживает слово гандхарва-пурам. Иногда, идя по лесу, человек вдруг видит огромный замок. Такой замок называют воздушным, потому что он существует только в воображении того, кто его видит. Это явление называется гандхарва-пура. Порой в воображении обусловленной души, блуждающей по лесу материального мира, возникает огромный замок или небоскреб, и она растрчивает свою энергию на то, чтобы его построить, надеясь жить в нем вечно и счастливо вместе со своей семьей. Однако по законам природы этим мечтам не суждено сбыться. Когда человек поселяется в таком замке, ему кажется, что он наконец-то обрел долгожданное счастье, но на самом деле его счастье быстротечно. Быть может, ему удастся сколько-то лет счастливо прожить в своем замке, но рано или поздно либо он потеряет его из-за юридических или финансовых проблем, либо к нему придет смерть и отнимет этот замок, и тогда счастьем наступит конец. Видьяпати сравнивает такое счастье с каплей воды в пустыне. Палящее солнце раскаляет песок, поэтому в пустыне стоит невыносимый зной, и, если мы хотим, чтобы

зной спал, нам понадобится огромное количество воды - миллионы тонн. Что толку от одной капли? Вода, несомненно, может спасти от жары, однако от одной ее капли в пустыне не станет прохладнее. В материальном мире каждый стремится к своей цели, но при этом все страдают от нестерпимой жары. Разве можно укрыться от нее в иллюзорном, воздушном замке? Шрила Видьяпати пишет: татала саикате, вари-бинду-сама, сутта-мита-рамани-самадже. Счастье, которое мы испытываем в кругу семьи или друзей, подобно капле воды в раскаленной пустыне. Все обитатели материального мира ищут счастья, потому что быть счастливым - это законное право живого существа. Но, к сожалению, каждому в этом мире постоянно приходится вести борьбу за существование. Даже если человек на какое-то время становится счастливым, могущественные враги могут отнять все, что у него есть. Нередко бывает, что крупный бизнесмен вдруг лишается всех своих богатств и становится уличным попрошайкой. Так устроен материальный мир. Но, несмотря на все неудачи, люди по глупости своей увлекаются мирскими делами и забывают, что истинная цель человеческой жизни - постичь свою духовную природу.

ТЕКСТ 8

чалан квачит кантака-шаркарангхрир
 нагарурукшур вимана ивасте
 паде паде 'бхйантара-вахниардитах
 каутумбиках крудхйати ваи джанайа

чалан - блуждающий; квачит - иногда; кантака-шаркара - пронзаемые колючками и камешками; ангхрих - тот, чьи ступни; нага - на горы; арурукшух - желающий забраться; виманах - разочарованный; ива - как; асте - становится; паде паде - с каждым шагом; абхйантара - в животе; вахнина - сильным огнем в желудке; ардитах - утомленный и расстроенный; каутумбиках - человек, живущий с семьей; крудхйати - гневается; ваи - несомненно; джанайа - на членов своей семьи.

Иногда, бродя по лесу, путник пытается взобраться на холм или гору, но, из-за того что обувь его недостаточно прочная, колючки и острые камешки ранят ему ноги, и это очень угнетает его. А иногда он, обезумев от голода, срывает гнев на членах своей семьи, хотя и очень привязан к ним.

КОММЕНТАРИЙ: Идя на поводу у своих желаний, обусловленные души надеются жить счастливо в этом мире вместе со своими семьями, однако в данном стихе такие души сравниваются с путником, который хочет взойти на гору, склоны которой усыпаны острыми камнями и колючками. Как уже говорилось, счастье, которое люди ищут в дружбе, любви, общении с близкими, подобно капле воды в знойной пустыне. Человек, стремящийся занять высокое положение в обществе, идет к вершине по тропе, заросшей колючка-

ми. Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур говорит, что высокие горы символизируют семейную жизнь. Пытаться обрести счастье в кругу семьи - все равно что голодному взбираться на гору, где растет множество колючек. Подавляющее большинство людей несчастливы в семейной жизни, несмотря на все попытки удовлетворить своих домочадцев. В странах Запада, из-за того что люди не находят удовлетворения в семье, семейной жизни, по сути дела, нет. Многие супруги, недовольные друг другом, разводятся, а дети не могут найти общего языка с родителями и нередко уходят из дома. Особенно сейчас, в век Кали, благополучных семей становится все меньше и меньше. Каждый склонен думать только о себе - таков закон природы. Даже тем, у кого достаточно денег, чтобы содержать семью, семейная жизнь не приносит счастья. Поэтому, согласно правилам варнашрамы, ближе к концу жизни человек должен оставить семью: панчашордхвам ванам враджет. В пятьдесят лет нужно добровольно отказаться от семейной жизни и уйти в лес, лучше всего во Вриндаван. Такой же совет дает Шрила Прахлада Махараджа:

тат садху манийе 'сура-варйа дехинам
сада самудвигна-дхийам асад-грахат
хитватма-патам грхам андха-купам
ванам гато йад дхарим ашрайета

версе реф = Бхаг., 7.5.5

Нет никакого смысла просто скитаться по лесам. Нужно отправиться в лес Вриндавана и найти прибежище у Говинды. Так можно стать по-настоящему счастливым. Международное общество сознания Кришны построило во Вриндаване храм Кришны-Баларамы, чтобы члены этого Общества, а также другие люди могли приезжать туда и спокойно жить в духовной атмосфере. Живя во Вриндаване, можно подняться на духовный уровень и вернуться домой, к Богу.

Кроме того, особого внимания в этом стихе заслуживают слова каутумбиках крудхйати ваи джанайа. Человек, снедаемый тревогами, срывает зло на своей несчастной жене и детях. Жена и дети во всем зависят от главы семьи, и если он не в состоянии содержать своих домочадцев, то становится очень раздражительным и без всякой причины бранит их. В "Шримад-Бхагаватам" (12.2.8) сказано: аччхинна-дара-дравина йасйанти гири-кананам. Разочаровавшись в жизни, многие супруги рано или поздно разводятся либо просто уходят из дома. Но раз уж они так и так расстаются, то почему бы не делать это по доброй воле? Добровольное расставание, регламентированное Ведами, куда лучше, чем вынужденное. Вынужденное расставание не приносит людям ничего, кроме страданий. Но если человек в соответствующем возрасте, заручившись согласием членов семьи или просто повинаясь предписаниям Вед, добровольно оставляет семейные дела и полностью отдает себя на волю Кришны, тогда его жизнь непременно увенчается успехом.

ТЕКСТ 9

квачин нигирно 'джагарахина джано
 наваити кинчид випине 'павиддхах
 даштах сма шете ква ча данда-шукаир
 андхо 'ндха-купе патитас тамисре

квачит - иногда; нигирнах - проглоченная; аджагара-ахина - огромным питоном; джанах - обусловленная душа; на - не; аваити - понимает; кинчит - ничего; випине - в лесу; апавиддхах - пронзаемая (стрелами страданий); даштах - кусаемая; сма - поистине; шете - лежит; ква ча - иногда; данда-шукаих - другими змеями; андхах - слепая; андха-купе - в прикрытый сверху колодец; пати-тах - упавшая; тамисре - в ад.

В лесу материального мира на обусловленную душу нападает питон. Он либо заглатывает ее, либо давит в своих кольцах, и тогда она лежит в лесу, словно мертвая, забыв себя и ничего не понимая. Временами ее жалят ядовитые змеи. От их укусов она слепнет и, потеряв сознание, проваливается в темный колодец адской жизни, откуда ей уже никогда не выбраться.

КОММЕНТАРИЙ: От укуса ядовитой змеи человек теряет сознание и уже не видит, что происходит вокруг. Это состояние идентично глубокому сну. В подобном же состоянии находятся все обусловленные души, спящие в объятиях иллюзорной энергии. В одной из песен Бхактивиноды Тхакура есть такие слова: ката нидра йао майа-пишачира коле - "О живое существо, доколе ты будешь спать в объятиях иллюзорной энергии?" Лишенные духовного знания, люди не понимают, что их жизнь в материальном мире подобна сну. Поэтому Чайтанья Махапрабху говорит им:

эначхи аушадхи майа нашибара лаги'
 хари-нама-маха-мантра лао туми маги'

"Я принес лекарство, способное пробудить от долгого сна все живые существа. Примите же святое имя Господа, Харе Кришна маха-мантру, и просыпайтесь!" Такой же призыв содержится в "Катха-упанишад": уттиштха джаграта прапйа варан нибодхата - "О живое существо, придя в материальный мир, ты погрузилось в глубокий сон. Проснись же и воспользуйся даром человеческой жизни!" Погрузиться в сон - значит перестать понимать, что происходит вокруг. В "Бхагавад-гите" (2.69) сказано: йа ниша сарва-бхутанам тасйам джагарти самйамаи - "То, что для всех существ - ночь, для владеющего своими чувствами - время бодрствования". Все в этом мире, даже обитатели высших планет, находятся во власти иллюзорной энергии. Никого по-настоящему не интересует, в чем смысл жизни. Кала-сарпа (время) усыпляет обусловленные души и держит их в невежестве, не давая проявиться

их чистому сознанию. В лесу много ям и заброшенных колодцев, и тому, кто провалился в такой колодец, неоткуда ждать помощи. Человек остается там навсегда: он лежит в забытии и его со всех сторон кусают змеи и другие существа.

ТЕКСТ 10

кархи сма чит кшудра-расан вичинвамс
тан-макшикабхир вйатхито виманах
татрати-крччхрат пратилабдхамано
балад вилумпантй атха там тато 'нйе

кархи сма чит - иногда; кшудра - ничтожные; расан - сексуальные наслаждения; вичинван - ищущий; тат - тех женщин; макшикабхих - пчелами, то есть мужьями или же другими членами семьи; вйатхитах - удрученный; виманах - оскорбляемый; татра - в том; ати - огромными; крччхрат - с трудностями (поскольку эти наслаждения требуют денег); пратилабдхаманах - получающий сексуальные удовольствия; балат - насильно; вилумпантй - похищают; атха - затем; там - то (объект чувственного наслаждения, то есть женщину); татах - у него; анйе - другие (распутники).

Ради мимолетного полового наслаждения человек ищет общества распутных женщин, и нередко ему приходится сносить оскорбления и побои от родственников этих женщин. Это все равно что пытаться набрать меда из улья и страдать от укусов пчел. А бывает, что он покупает женщину за немалые деньги, но какой-нибудь другой распутник отбивает или похищает у него этот объект наслаждений.

КОММЕНТАРИЙ: Мед диких пчел очень ценится, поэтому многие ходят за ним в лес, и зачастую пчелы нападают на таких людей и больно жалят. Подобно этому, те, кто не обладает сознанием Кришны, остаются в лесу материальной жизни, чтобы вкушать мед половых наслаждений. Распутный мужчина не довольствуется своей женой, ему нужно много женщин. Изо дня в день, невзирая на трудности, он ищет этот "мед", и случается, что родственники женщин нападают на такого человека и жестоко избивают его. Иногда ему удается подкупить их и получить возможность безнаказанно наслаждаться сексом, однако какой-нибудь другой распутник может похитить у него женщину или переманить, предложив ей что-нибудь получше. В лесу материального мира постоянно - как законными, так и незаконными способами - ведется эта охота за женщинами. Участникам Движения сознания Кришны запрещается вступать в половые отношения вне брака. Следуя этому правилу, преданные избавляют себя от множества неприятностей. Мужчина должен довольствоваться одной женщиной - своей законной женой. Без половых отношений вполне можно обойтись, но, если кто-то не может, ему позволяется удовлетворять свое вожделение

с собственной женой. Тех же, кто распутничает, тем самым принося обществу беспокойства, ожидает суровое наказание.

ТЕКСТ 11

квачич ча шитатапа-вата-варша-
 пратикрийам картум аниша асте
 квачин митхо випанан йач ча кинчид
 видвешам рччхатй ута витта-шатхйат

квачит - иногда; ча - также; шита-атапа-вата-варша - сильно-му холоду, невыносимой жаре, ураганному ветру и проливному дождю; пратикрийам - противодействие; картум - оказать; анишах - неспособный; асте - бедствует; квачит - иногда; митхах - один другому; випанан - продающий; йат ча - что-нибудь; кинчит - немного; видвешам - взаимную вражду; рччхати - приобретают; ута - как говорится; витта-шатхйат - оттого, что из-за денег обманывают друг друга.

То и дело живое существо борется с сильным холодом, жарой, ураганным ветром, проливным дождем и другими силами природы. Терпя поражение в борьбе со стихиями, оно чувствует себя глубоко несчастным. А иногда, заключая торговые сделки, оно становится жертвой мошенничества. Так, обманывая друг друга, живые существа сеют между собой вражду.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих показывает, как обусловленные души ведут борьбу за существование: они пытаются противостоять силам природы и, кроме того, враждуют между собой. Сейчас в обществе царит вражда, люди ненавидят друг друга - таков материальный мир. Цель нашего Движения сознания Кришны - создать общество, в котором не будет вражды. Разумеется, мы не рассчитываем, что каждый в этом мире обретет сознание Кришны, но, по крайней мере, сами участники Движения сознания Кришны должны образовать идеальное общество, где все служат Господу и никто ни с кем не враждует, - тогда люди всего мира смогут брать с нас пример.

ТЕКСТ 12

квачит квачит кшина-дханас ту тасмин
 шаййасана-стхана-вихара-хинах
 йачан парад апратилабдха-камах
 паракйа-дрштир лабхате 'ваманам

квачит квачит - иногда; кшина-дханах - лишенный всех богатств; ту - но; тасмин - в том (лесу); шаййа - постели, на которую можно прилечь; асана - места, где можно присесть; стхана - жилища; вихара - семейных радостей; хинах - лишенный; йачан - просящий милостыню; парат - у других (знакомых и родственни-

ков); апрагилабдха-камах - тот, чьи желания не удовлетворяются; паракйа-дрштих - жадный до чужого богатства; лабхате - обретает; аваманам - презрение.

Блуждая по тропинкам в лесу материального бытия, человек нередко остается без средств к существованию. У него нет ни дома, ни места, где можно присесть или прилечь, ни семейных радостей. Тогда он начинает попрошайничать, а если не добивается желаемого, то входит в долги или встает на путь воровства. За это его всячески унижают и поносят.

КОММЕНТАРИЙ: "Попрошайничай, бери займы или воруй" - вот девиз многих обитателей материального мира. Нужда гонит человека просить милостыню, а если ему не подают, он берет деньги в долг. Позже, неспособный расплатиться с долгами, он начинает воровать, а когда его ловят на краже, терпит муки унижения. Так уж устроен материальный мир: здесь невозможно быть абсолютно честным. Пытаясь удовлетворить потребности своих чувств, люди лгут, мошенничают, выпрашивают деньги, влезают в долги или воруют. В результате никто в этом мире не знает покоя.

ТЕКСТ 13

анийонйа-витта-вйатишанга-врддха-
ваиранубандхо вивахан митхаш ча
адхванй амушминн уру-крччхра-витта-
бадхопасаргаир вихаран випаннах

анийонйа - между собой; витта-вйатишанга - из-за денежных отношений; врддха - усиливающейся; ваира-анубандхах - на людей ложится бремя вражды; вивахан - вступая в брак; митхах - друг с другом; ча - и; адхвани - на тропе материального бытия; амушмин - на той; уру-крччхра - из-за огромных трудностей; витта-бадха - из-за недостатка денег; упасаргаих - из-за болезней; вихаран - блуждающий; випаннах - полностью запутавшийся.

Из-за денег отношения между людьми становятся напряженными и в конце концов перерастают в открытую вражду. Обычно муж и жена идут путем материального процветания и, чтобы сохранить свой союз, трудятся не покладая рук, но подчас из-за нужды или болезни они оказываются в очень тяжелом положении, на грани смерти.

КОММЕНТАРИЙ: В этом мире отдельные люди, различные сообщества, а также целые страны вступают в деловые связи, однако их отношения зачастую становятся враждебными. Во многих семьях материальное благополучие нестабильно, и нередко превратности судьбы ставят его под угрозу. Например, кто-то из супругов может заболеть или лишиться своего состояния. В большинстве современных стран очень развита экономика, но из-за рыночной конку-

ренции в отношениях между ними царит напряженность. В конце концов эта напряженность перерастает в войны, которые влекут за собой массовые разрушения и тяжкие людские страдания.

ТЕКСТ 14

тамс тан випаннан са хи татра татра
вихайа джатам паригрхйа сартхах
авартате 'дйапи на кашчид атра
вирадхванах парам упаити йогам

тан тан - всех тех; випаннан - сталкивающихся с многочисленными трудностями; сах - он (живое существо); хи - несомненно; татра татра - здесь и там; вихайа - оставив; джатам - новорожденного; паригрхйа - взяв; са-артхах - живое существо, которое ищет выгоды; авартате - бродит (по этому лесу); адйа апи - по сей день; на - не; кашчит - кто-либо; атра - здесь (в этом лесу); вира - о герой; адхванах - пути материальной жизни; парам - к высшей цели; упаити - приходит; йогам - к преданному служению Верховной Личности Бога.

О царь, вступив на лесную тропу материальной жизни, живое существо лишается отца с матерью. После их смерти оно чувствует особенно сильную привязанность к собственным детям. Оно бредет дорогой материального процветания и в конце концов оказывается полностью сбитым с толку. Оно умирает, так и не узнав, как вырваться из этого заколдованного круга.

КОММЕНТАРИЙ: Основой семейной жизни в материальном мире является секс. Йан маитхунади-грхамедхи-сукхам (Бхаг., 7.9.45). Мужчина и женщина вступают в половые отношения, и у них рождаются дети. Дети вырастают, женятся и тоже зачинают детей. Когда отец и мать умирают, дети вынуждены сами нести тяжелое бремя семейных забот. Так из поколения в поколение люди продолжают делать одно и то же, и никто из них не освобождается от оков материальной жизни. Они даже не пытаются встать на духовный путь, ведущий к знанию, отречению от мира и наконец к бхакти-йоге. Истинный смысл человеческой жизни состоит именно в том, чтобы обрести гьяну и вайрагью - знание и отрешенность, которые помогают прийти к преданному служению. К сожалению, в нынешнюю эпоху люди избегают садху-санги, общения с освобожденными душами, и не желают сворачивать с проторенной дороги мирской семейной жизни. Поэтому они постоянно сталкиваются с проблемами, возникающими вокруг денег и секса.

ТЕКСТ 15

манасвино нирджита-диг-гаджендра
мамети сарве бхуви баддха-ваирах
мрдхе шайиран на ту тад враджанти

йан нйаста-дандо гата-ваиро 'бхийати

манасвинах - великие герои (мыслители); нирджита-дик-гаджендрах - победившие много других героев, могучих, как слоны; ма-ма - "мое" (моя земля, моя страна, моя семья, мой народ, моя религия); ити - так; сарве - все (выдающиеся политические и религиозные деятели); бхуви - в этом мире; баддха-ваирах - посеявшие между собой вражду; мрдхе - в битве; шайиран - пусть падают (замертво); на - не; ту - но; тат - обители Верховной Личности Бога; враджанти - достигают; йат - которой; нйаста-дандах - санньяси; гата-ваирах - который никогда и ни с кем не враждует; абхийати - достигает этого совершенства.

На свете было и есть немало героев, которые прославились на поприще политики или служения обществу и победили не уступавших им в силе врагов. Однако все эти герои по своему невежеству думают, что земля, где они родились, принадлежит им. Поэтому они сражаются друг с другом и погибают на поле битвы. Такие люди не способны идти духовным путем, который избирают те, кто отрекся от мира. Они могут быть великими народными кумирами и вождями, но встать на путь духовного самопознания им не под силу.

КОММЕНТАРИЙ: Крупные политики нередко побеждают своих могущественных противников, но, к сожалению, они не способны одолеть собственные чувства - врагов, которые преследуют их повсюду. Будучи не в силах совладать с чувствами, эти люди сражаются с другими своими врагами и в конце концов гибнут в борьбе за существование. Они не встают на путь духовного самопознания и не принимают санньясу. Иногда такие деятели переодеваются в одежды санньяси и называют себя махатмами, но при этом они стремятся лишь к победе над своими политическими противниками. Находясь во власти иллюзии, они думают: "Вот моя страна, моя семья" Поглощенные этими мыслями, такие люди впустую растрачивают свою жизнь: они не развиваются духовно и не освобождаются из плена майи.

ТЕКСТ 16

прасаджджати квапи лата-бхуджашрайас
тад-ашрайавйакта-пада-двиджа-спрхах
квачит кадачид дхари-чакратас трасан
сакхйам видхатте бака-канка-грдхраих

прасаджджати - привязывается (все сильнее и сильнее); квапи - иногда; лата-бхуджа-ашрайах - тот, кто укрывается в объятиях своей прекрасной жены, нежные руки которой подобны лианам; тат-ашрайа - которым эти лианы служат прибежищем; авйакта-пада - в чьих песнях невозможно разобрать слов; двиджа-спрхах - желающий слушать пение птиц; квачит - где-нибудь; кадачит -

иногда; хари-чакратах трасан - боясь львиного рыка; сакхйам - дружбу; видхатте - заводит; бака-канка-грдхраих - с журавлями, цаплями и стервятниками.

Иногда живое существо, блуждающее по лесу материального бытия, укрывается в зарослях лиан и слушает пение обитающих там птиц. А иногда, испугавшись львиного рыка, оно заводит дружбу с журавлями, цаплями и стервятниками.

КОММЕНТАРИЙ: В лесу материального мира много разных зверей и птиц, а также деревьев и лиан. Иногда человек пытается укрыться в зарослях лиан, другими словами, он ищет счастья в объятиях своей жены, чьи руки подобны лианам. В этих зарослях обитают птицы, и человеку нравится слушать их пение, то есть нежный голос жены. А в старости у него возникает страх перед надвигающейся смертью, которую сравнивают с грозно рычащим львом. Спасаясь от этого льва, человек обращается к разным обманщикам - свами и йогам, которые выдают себя за воплощения Бога. Так, введенный в заблуждение иллюзорной энергией, он проживает жизнь впустую. Харим вина наива мртим таранти. Без помощи Верховной Личности Бога никому не спастись от надвигающейся смерти. Слово хари означает "лев", а также "Верховный Господь". Чтобы спастись от льва Хари, олицетворяющего смерть, нужно обратиться за защитой к верховному Хари, Верховной Личности Бога. Однако невежественные люди предпочитают обращаться ко всякого рода обманщикам, непреданным, надеясь, что те спасут их от смерти. Итак, человек, блуждающий по лесу материального мира, первым делом пытается укрыться в объятиях своей жены, руки которой подобны лианам, и наслаждаться ее нежным голосом. А позже, с годами, он обращается за помощью к самозванным гуру и садху, которые ничем не лучше журавлей, цапель и стервятников. И в том и в другом случае он оказывается обманутым, ибо ищет прибежища не у Верховного Господа, а у кого-то другого.

ТЕКСТ 17

таир ванчито хамса-кулам самавишанн
арочайан шилам упаити ванаран
тадж-джати-расена сунирвртендрийах
параспародвикшана-висмртавадхих

таих - ими (обманщиками, выдающими себя за йогов, свами, аватары и гуру); ванчитах - обманутый; хамса-кулам - в обществе великих преданных, парамахамс; самавишан - войдя; аroachайан - тот, кого не удовлетворяет; шилам - образ жизни; упаити - идет; ванаран - к обезьянам, то есть к распутникам, лишенным всяких добродетелей; тат-джати-расена - предаваясь вместе с этими распутниками чувственным наслаждениям; сунирврта-индрийах - очень довольный тем, что испытывает чувственные удовольствия; параспара - друг друга; удвикшана - видя лица; висмрта - забыт;

авадхих - конец жизни которого.

Поняв, что все эти так называемые йоги, свами и аватары обманывают его, живое существо решает расстаться с ними. Оно идет к тем, кто по-настоящему предан Господу. Однако и здесь его преследует злой рок: будучи не в силах придерживаться наставлений духовного учителя и других возвышенных преданных, спустя какое-то время живое существо покидает их и возвращается к обезьянам - к тем, кого интересуют только женщины и чувственные удовольствия. В кругу повес и распутников оно ищет наслаждения в вине и сексе и, предаваясь этим порокам, прожигает свою жизнь. Глядя на лица других прожигателей жизни, оно забывает обо всем на свете и мчится навстречу смерти.

КОММЕНТАРИЙ: Бывает, что даже глупцу надоедает дурная компания, и он начинает общаться с преданными, брахманами и получает посвящение у духовного учителя. Такой человек пытается выполнять указания духовного учителя, но, к сожалению, он неспособен следовать регулирующим принципам. Поэтому он оставляет общество преданных и возвращается к обезьяноподобным людям, для которых главное в жизни - это вино и секс. Мнимые трансценденталисты ничем не лучше обезьян. Обезьяны чем-то похожи на садху: они тоже живут в лесу, не носят никакой одежды и питаются дикими плодами. Однако единственное, чего они хотят, - это наслаждаться сексом со многими самками. Иногда у мнимых трансценденталистов возникает некоторый интерес к духовной жизни и желание общаться с преданными, но идти путем сознания Кришны и следовать регулирующим принципам такие люди неспособны. Поэтому они покидают общество преданных и возвращаются к прожигателям жизни, которые в своем развитии недалеко ушли от обезьян. Они снова начинают заниматься сексом, пить вино или принимать наркотики и, глядя друг на друга, испытывают удовлетворение. Так и проходит их жизнь вплоть до самой смерти.

ТЕКСТ 18

друмешу рамсйан сута-дара-ватсало
вйавайа-дино вивашах сва-бандхане
квачит прамадад гири-кандаре патан
валлим грхитва гаджа-бхита астхитах

друмешу - на деревьях (или в домах, подобных деревьям, на которых обезьяны прыгают с ветки на ветку); рамсйан - наслаждающийся; сута-дара-ватсалах - привязанный к детям и жене; вйавайа-динах - который несчастен, поскольку действует, движимый половым желанием; вивашах - безвольный; сва-бандхане - связанный последствиями своих действий; квачит - иногда; прамадат - от страха (перед надвигающейся смертью); гири-кандаре - в горную пещеру; патан - падающий; валлим - ветку ползучего растения; грхитва - схватив; гаджа-бхитах - боясь слона (олицетворяющего

смерть); астхитах - пребывающий (в этом положении).

Став в точности как обезьяна, что прыгает с ветки на ветку, человек до самой смерти остается на дереве семейной жизни, и единственная его отрада - это секс. Ради сексуального наслаждения он, подобно ослу, готов сносить пинки жены. Он не в состоянии выбраться из этой западни и продолжает влачить жалкое существование. Подчас его одолевает неизлечимая болезнь, и он словно проваливается в горную пещеру. В страхе перед смертью, которая подобна дикому, свирепому слону в глубине пещеры, он висит над пропастью, судорожно цепляясь за ветки и лианы.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе описывается незавидное положение семейного человека. Семейная жизнь полна страданий, и единственное, чем она привлекает мужчину, - это возможность вступить со своей женой в половые отношения, причем жена то и дело норовит больно лягнуть его, точно ослица осла. Из-за половой неводержанности человек становится жертвой многих неизлечимых болезней. В страхе перед могучей, как слон, смертью он по-обезьяньи цепляется за ветви своего дерева, не желая расставаться с ним.

ТЕКСТ 19

атах катханчит са вимукта ападах
пунаш ча сартхам правишатй ариндама
адхванй амушминн аджайа нивешито
бхраман джано 'дйапи на веда кашчана

атах - этой; катханчит - как-нибудь; сах - он; вимуктах - избавившийся; ападах - от опасности; пунах ча - и снова; са-артхам - с интересом к той жизни; правишати - вступает; ариндама - о царь, сокрушающий врагов; адхвани - на тропу наслаждений; амушмин - на ту; аджайа - из-за влияния иллюзорной энергии; нивешитах - поглощенная; бхраман - странствуя; джанах - обусловленная душа; адйа апи - до самой смерти; на веда - не понимает; кашчана - хоть что-то.

О сокрушитель врагов [Махараджа Рахугана], если обусловленной душе каким-то образом удастся спастись от грозящей беды, она сразу устремляется домой, чтобы опять наслаждаться сексом, - такова природа материальной привязанности. Околдованные материальной энергией Господа, души продолжают скитаться по лесу материального бытия и, даже когда им приходит пора покинуть тело, так и не вспоминают о своем истинном предназначении.

КОММЕНТАРИЙ: Такая участь ждет всех, кто влачит материальное существование. Обусловленная душа опутана сетями полового влечения и не способна понять, в чем заключается истинная

цель жизни. В "Шримад-Бхагаватам" (7.5.31) сказано: на те видух свартха-гатим хи вишнум - как правило, люди не знают высшей цели жизни. Веды гласят: ом тад вишнох парамам падам сада пашйанти сурайах - взоры тех, кто достиг духовных высот, всегда устремлены к лотосным стопам Вишну. Но обыкновенные, обусловленные души не горят желанием возродить свои отношения с Вишну. Они увлекаются материальной деятельностью и, сбивые с толку слепыми вождями, остаются в вечном рабстве.

ТЕКСТ 20

рахугана твам апи хй адхвано 'сйа
саннийаста-дандах крта-бхута-маитрах
асадж-джитатма хари-севайа шитам
джнанасим адайа тарати-парам

рахугана - о царь Рахугана; твам - ты; апи - тоже; хи - несомненно; адхванах - пути материального существования; асйа - этого; саннийаста-дандах - тот, кто отказался от жезла, которым царь карает преступников; крта-бхута-маитрах - ставший другом каждого; асат-джита-атма - тот, чей ум не привлекают мирские удовольствия; хари-севайа - любовным служением Верховному Господу; шитам - заостренный; джнана-асим - меч знания; адайа - взяв; тара - пересеки (океан неведения); ати-парам - к высшей цели (духовной жизни).

И ты, о царь Рахугана, - одна из этих заблудших душ, которые попали под влияние внешней энергии и идут путем материальной жизни, влекомые чувственными удовольствиями. Итак, если ты хочешь стать другом каждого живого существа и ко всем относиться одинаково, вот тебе мой совет: отрекись от царской власти и оставь жезл, которым ты караешь преступников. Избавься от влечения к объектам чувств, вооружись мечом знания, нати этот меч преданным служением Господу, и тогда ты сумеешь разрубить тугой узел иллюзорной энергии и пересечь океан неведения.

КОММЕНТАРИЙ: В "Бхагавад-гите" (15.3 - 4) Господь Кришна сравнивает материальный мир с иллюзорным деревом и советует срубить это дерево, чтобы избавиться от привязанности к нему:

на рупам асйеха татхопалабхйате
нанто на чадир на ча сампратиштха
ашваттхам энам сувирудха-мулам
асанга-шастрена дрдхена чхиттва

татах падам тат паримаргитавайам
йасмин гата на нивартанти бхуйах
там эва чадйам пурушам прападйе
йатах праврттих прасрта пурани

"Находясь в материальном мире, невозможно постичь истинный облик этого дерева. Никто не знает, где его конец, где начало и откуда оно вырастает. Это дерево пустило глубокие корни, но, несмотря ни на что, человек должен решительно срубить его топором отречения от всего мирского, а затем найти то место, откуда он уже никогда не вернется в этот мир, и там вручить себя Верховной Личности Бога, предвечному началу и вместилищу всего сущего".

ТЕКСТ 21

раджовача
ахо нр-джанмакхила-джанма-шобханам
ким джанмабхис тв апараир апй амушмин
на йад дхршикеша-йашах-кртатманам
махатманам вах прачурах самагамах

раджа увача - царь Рахугана сказал; ахо - увы; нр-джанма - ты, родившийся человеком; акхила-джанма-шобханам - лучшая из всех форм жизни; ким - зачем; джанмабхих - рождения в более высоких формах, например среди полубогов на райских планетах; ту - но; апараих - не превосходящими; апи - поистине; амушмин - в следующей жизни; на - не; йат - которых; хршикеша-йашах - славой Верховной Личности Бога, Хришикеша (повелителя чувств); кртатманам - с теми, чьи сердца очищены; маха-атманам - подлинно великими душами; вах - вас; прачурах - обильное; самагамах - общение.

Царь Рахугана сказал: Ни одна форма жизни в этом мире не может сравниться с человеческой. Куда лучше родиться человеком на Земле, чем полубогом на райских планетах. Чего достигнет душа, возвысившись до положения полубога? Обитатели райских планет окружены всеми мирскими благами и утопают в роскоши, поэтому у них нет возможности общаться с преданными.

КОММЕНТАРИЙ: Родившись человеком, живое существо получает редчайшую возможность - возможность постичь свою духовную природу. Те, кто родился полубогом на высших планетах, купаются в богатстве и роскоши и потому не могут освободиться из материального плена. Даже здесь, на Земле, очень богатые люди, как правило, не стремятся встать на путь сознания Кришны. Если человек разумен, если он искренне хочет вырваться из оков материи, ему необходимо общаться с чистыми преданными. Благодаря такому общению он постепенно избавится от тяги к деньгам и женщинам. Женщины и деньги - вот два основных объекта материальных привязанностей. Поэтому Шри Чайтанья Махапрабху советовал всем, кто серьезно намерен вернуться к Богу, отречься от женщин и денег; иначе мы не получим права войти в духовное царство. Все деньги нужно использовать для служения

Господу, и то же самое касается женщин: их следует вовлекать в служение Господу. Только так можно освободиться от материального рабства. Сатам прасанган мама вирйя-самвидо бхаванти хрт-карна-расайанах катхах (Бхаг., 3.25.25). Даже непродолжительное общение с чистым преданным позволит обусловленной душе благополучно вернуться в царство Бога.

ТЕКСТ 22

на хй адбхутам твач-чаранабджа-ренубхир
хатамхасо бхактир адхокшадже 'мала
маухуртикад йасйа сагагамач ча ме
дустарка-муло 'пахато 'вивеках

на - не; хи - конечно же; адбхутам - удивительно; тват-чарана-абджа-ренубхих - пылью с твоих лотосных стоп; хата-амхасах - того, чьи последствия грехов уничтожены; бхактих - любовь и преданность; адхокшадже - Богу, Верховной Личности, которого невозможно постичь экспериментальным путем; амала - очищенный от всякой скверны; маухуртикат - от кратковременного; йасйа - которого; сагагамат - визита и общения; ча - тоже; ме - мой; дустарка - ложных доводов; мулах - корень; апахатах - полностью уничтожен; авивеках - неспособность распознавать.

Нет ничего удивительного в том, что, просто осыпав себя пылью с твоих лотосных стоп, человек сразу получает право заниматься чистым преданным служением Адхокшадже, которое недоступно даже Брахме и другим великим полубогам. Мимолетное общение с тобой подрубило корни моего материального рабства: гордыню, пристрастие к порочным доводам и неспособность отличать истинное от ложного. Теперь я свободен от этих пут, что удерживают душу в плену материи.

КОММЕНТАРИЙ: Тот, кто общается с чистым преданным, непременно освободится от материального рабства. Именно это и произошло с царем Рахуганой: слушая Джладу Бхарату, он быстро избавился от всех заблуждений, возникших под влиянием мирской жизни. Доводы чистого преданного необычайно убедительны. Услышав их, даже бестолковый ученик избавляется от всех иллюзий и постигает тайны духовной науки.

ТЕКСТ 23

намо махадбхйо 'сту намах шишубхйо
намо йувабхйо нама аватубхйах
йе брахмана гам авадхута-лингаш
чаранти тебхйах шивам асту раджнам

намах - поклоны; махадбхйах - великим душам; асту - да будут; намах - поклоны; шишубхйах - великим, которые выглядят как

мальчики; намах - низжайшие поклоны; йувабхйах - тем, кто принимают облик юношей; намах - низжайшие поклоны; а-ватубхйах - тем, кто выглядят как дети; йе - которые; брахманах - познавшие свою духовную природу; гам - землю; авадохута-линггах - скрытые под разными телесными оболочками; чаранти - обходят; те-бхйах - благодаря им; шивам асту - пусть все будет благополучно; раджнам - у правящих династий или царей (которые всегда очень горды).

Я в глубоком почтении склоняюсь перед всеми святыми, которые странствуют по земле в облике детей, юношей, авадохут или возвышенных брахманов. Я приношу поклоны каждому из них, даже если они скрывают свое истинное величие. Пусть же эти души прольют милость на несчастных царей, которые нередко наносят им обиды.

КОММЕНТАРИЙ: Царь Рахугана горько сожалел, что заставил Джаду Бхарату нести паланкин. Поэтому он стал возносить молитвы всем брахманам и осознавшим себя душам, в том числе и тем, кто скрывает свое величие под внешностью детей или авадохут. Четыре Кумара, например, всюду путешествуют в облике пятилетних мальчиков, и точно так же многие брахманы (те, кто постиг природу Брахмана) странствуют по свету в облике детей, юношей или авадохут. Цари, гордые своей властью, нередко оскорбляют их, и Махараджа Рахугана, почтительно склонившись перед всеми великими душами, просит их простить членов царских династий, чтобы те не попали из-за своих оскорблений в ад. Сами великие души могут и не считать себя оскорбленными, но Верховный Господь не прощает тех, кто наносит им оскорбление. Оскорбив Махараджу Амбаришу, Дурваса молил о прощении Самого Господа Вишну. Однако Господь не простил его, и Дурвасе пришлось припасть к лотосным стопам Махараджи Амбариши, хотя тот был кшатрием и грихастхой, то есть формально занимал более низкое положение, чем Дурваса. Нужно всегда быть очень осторожным и ни в коем случае не оскорблять лотосные стопы вайшнавов и брахманов.

ТЕКСТ 24

шри-шука увача

итй эвам уттара-матах са ваи брахмарши-сутах синдху-патайа атма-сататтвам виганайатах паранубхавах парама-каруникатайопадишйа рахуганена сакарунам абхивандита-чарана апурнарнава ива нибхрта-каранормй-ашайо дхараним имам вичачара.

шорд бй шорд = шри-шуках увача - Шри Шukaдева Госвами сказал; ити эвам - так; уттара-матах - о сын Уттары (Махараджа Парикшит); сах - тот (брахман); ваи - поистине; брахма-рши-сутах - Джада Бхарата, сын мудреца-брахмана; синдху-патайе - правителю государства Синдху; атма-са-таттвам - истинную природу души; виганайа-

тах - хотя он оскорбил (Джаду Бхарату); пара-анубхавах - достигший очень высокой ступени духовного самопознания; парама-каруникатайа - исполненный сострадания к падшим душам; упадишйа - дав наставления; рахуганена - царем Рахуганой; са-карунам - жалобно; абхивандита-чаранах - тот, чьим лотосным стопам было выражено почтение; апурна-арнавах ива - словно полный океан; нибхрта - полностью успокоены; карана - чувств; урми - волны; ашайах - в сердце которого; дхараним - по земле; имам - этой; вичачара - продолжил странствовать.

Шрила Шукадева Госвами продолжал: О сын Уттары, когда царь Рахугана оскорбил Джаду Бхарату, заставив его нести паланкин, в уме Джады Бхараты поднялись были волны недовольства, однако он не дал воли чувствам, и тогда сердце его успокоилось и вновь стало безмятежным, подобно огромному океану. Царь Рахугана вел себя очень грубо, но Джада Бхарата, будучи великим парамахамсой и мягкосердечным вайшнавом, проникся к нему состраданием и поведал ему об истинной природе души. А когда царь Рахугана припал к его лотосным стопам и стал молить о прощении, Джада Бхарата и вовсе забыл нанесенную обиду. Расставшись с царем, он продолжил свои странствия по свету.

КОММЕНТАРИЙ: В Третьей песни "Шримад-Бхагаватам" (25.21) Капиладева называет признаки, по которым можно распознать великую душу: титикшавах каруниках сухрдах сарва-дехинам. Настоящий святой, преданный Господа, всегда очень терпелив. Он дружелюбно относится ко всем живым существам и ни с кем не враждует. Чистый преданный обладает всеми качествами садху, и Джада Бхарата - пример такого преданного. Поскольку Джада Бхарата находился в материальном теле, чувства его, несомненно, пришли в беспокойство из-за оскорбления, которое нанес ему царь Рахугана. Однако стоило царю смиренно склониться перед Джадой Бхаратой, как тот простил его. Если мы хотим вернуться к Богу, то должны стать такими же смиренными, как царь Рахугана: случись нам оскорбить вайшнава, нужно тут же молить его о прощении. Обычно вайшnavы очень мягкосердечны, поэтому любой, кто припадет к лотосным стопам вайшнава, сразу будет прощен и избавится от последствий своего оскорбления. Но тому, кто, оскорбив вайшнава, не молит его о прощении, предстоит пожинать плоды своего проступка, и плоды эти будут не из приятных.

ТЕКСТ 25

саувира-патир апи суджана-самавагата-параматма-сататтва
атманй авидйадхйаропитам ча дехатма-матим висасарджа. эвам
хи нрпа бхагавад-ашриташританубхавах.

саувира-патих - правитель государства Саувира; апи - конечно; су-джана - от возвышенной личности; самавагата - полностью усвоено; параматма-са-таттвах - знание об истинной природе ин-

дидивидуальной души и Сверхдуши; атмани - себе; авидйа - из-за неведения; адхйаропитам - ошибочно воспринятое; ча - и; деха - в теле; атма-матим - представление о себе; висасарджа - полностью отбросил; эвам - так; хи - ведь; нрпа - о царь; бхагават-ашрита-ашрита-анубхавах - следствие того, что он обрел покровительство преданного, который, в свою очередь, обрел покровительство духовного учителя, принадлежащего к парампаре (те, кому это удалось, непременно избавятся от оков невежества, а именно от телесных представлений о жизни).

Благодаря наставлениям, полученным от великого преданного Джады Бхараты, Махараджа Рахугана, правитель Саувиры, в совершенстве постиг природу души и полностью избавился от телесных представлений о жизни. О царь, всякий, кто обрел покровительство слуги слуги Господа, достоин славы, ибо очень скоро он перестанет отождествлять себя с телом.

КОММЕНТАРИЙ: В "Чайтанья-чаритамрите" (Мадхья, 22.54) сказано:

`садху-санга', `садху-санга' - сарва-шастре кайа
лава-матра садху-санге сарва-сиддхи хайа

Человек, принявший покровительство чистого преданного, непременно достигнет высшего совершенства, даже если их общение было непродолжительным. Садху значит "чистый преданный Господа", и общение с таким преданным играет огромную роль в духовной жизни. По собственному опыту могу сказать, что, когда я встретил своего духовного учителя, первое же его наставление заронило в мое сердце семя сознания Кришны, благодаря чему я до сих пор продолжаю идти путем сознания Кришны и сохраняю понимание вайшнавской философии. И сейчас это семя выросло в Движение сознания Кришны, которое успешно развивается и насчитывает много преданных. Весь мир находится во власти телесных представлений о жизни, поэтому так важно, чтобы в каждом уголке земли появлялись преданные, которые избавляли бы людей от этих ложных представлений и вовлекали их в служение Кришне.

ТЕКСТ 26

раджовача

йо ха ва иха баху-вида маха-бхагавата твайабхихитах парокше-
на вачаса джива-лока-бхавадхва са хй арья-манишайа калпита-
вишайо нанджасавйутпанна-лока-самадхигамах. атха тад эваи-
тад дуравагамам самаветанукалпена нирдишйатам ити.

шорд бй шорд = раджа увача - царь Парикшит сказал; йах - который; ха - несомненно; ва - или; иха - здесь (в этом повествовании); баху-вида - которому известны многие тонкости трансцендентной науки; маха-бхагавата - о великий мудрец и преданный; твайа - тобой; абхи-

хитах - описанный; парокшена - образным; вачаса - словом; джи-ва-лока-бхава-адхва - путь материального существования обусловленной души; сах - тот; хи - поистине; арья-манишайа - разумом тех, кто достиг высокой ступени преданного служения; калпита-вишайах - созданная неясность; на - не; анджаса - прямо; авйут-панна-лока - не очень искушенных или не очень разумных людей; самадхигамах - полное понимание; атха - поэтому; тат эва - то же самое; этат - этот предмет; дуравагамам - трудный для понимания; самавета-анукалпена - с объяснением смысла этих историй; нирдишйатам - пусть будет изложен; ити - так.

Царь Парикшит сказал Шukaдеве Госвами: О мой господин, о великий мудрец и преданный, ты всеведущ. Ты замечательно описал положение обусловленной души, сравнив ее с торговцем в лесу. Разумные люди поймут из твоих наставлений, что у того, кто отождествляет себя с телом, чувства подобны лесным разбойникам, а жена и дети - шакалам и другим кровожадным хищникам. Однако для тех, кто не отличается разумом, эта притча останется загадкой, ибо понять иносказание нелегко. Поэтому я прошу тебя, о великий святой, объяснить ее скрытый смысл.

КОММЕНТАРИЙ: Многие истории и примеры, которые мы встречаем в "Шримад-Бхагаватам", представляют собой иносказания. Неразумные люди не способны проникнуть в суть аллегорий, поэтому каждый, кто желает постичь духовную науку, должен обратиться к истинному духовному учителю, чтобы он растолковал скрытый смысл этих иносказаний.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к тринадцатой главе Пятой песни "Шримад-Бхагаватам", которая называется "Продолжение беседы Джады Бхараты и Махараджи Рахуганы".

Глава четырнадцатая. Материальный мир как огромный лес наслаждений

В предыдущей главе было дано иносказательное описание леса материального существования, и теперь Шukaдева Госвами подробно объясняет смысл этой аллегии. Иногда торговцы, чтобы запастись редкими товарами, которые можно с прибылью продать в городе, отправляются в лес, невзирая на то что путешествие по лесу сопряжено со многими опасностями. Подобно этому, когда душа, желая наслаждаться материальной жизнью, отказывается служить Кришне, Он позволяет ей отправиться в полный опасностей материальный мир. Кришна-бахирмукха хана бхога ванчха каре (Према-виварта). Вот причина падения чистой души в материальный мир. Действуя под влиянием трех гун материальной природы, она занимает разные положения в разных формах жизни. Иногда она становится полубогом на райских планетах, а иногда — жалким обитателем низших планет. Шрила Нароттама дас Тхакур говорит: нана йони сада пхире — живое существо

проходит через разные формы жизни; кардарйа бхакшана каре — ему приходится есть отвратительную пищу и предаваться порочным наслаждениям; тара джанма адхах-пате йайа — так оно губит свою жизнь. Без помощи всемилостивого вайшнава обусловленная душа не способна вырваться из сетей майи. В «Бхагавад-гите» сказано: манах- шаштханиндрийани пракрити-стхани каршати — душа вступает в материальную жизнь, имея ум и пять познающих органов чувств, с помощью которых она ведет в этом мире борьбу за существование. Органы чувств сравнивают с лесными разбойниками. Они отбирают у души духовное знание и опутывают ее сетями неведения. Кроме того, на обусловленного человека нападают члены его семьи, подобные лесным хищникам. Хищники очень любят пожирать человеческую плоть. Живое существо само отдает себя на растерзание шакалам и лисицам (жене и детям) и тем самым губит свою истинную, духовную жизнь. Все обитатели леса материального бытия зловредны, подобно комарам, крысам или мышам, которые постоянно причиняют нам неприятности. Каждый здесь находится в неестественном для себя положении, страдая от происков завистников или нападения диких зверей. Таким образом, в материальном мире живое существо постоянно грабят или кусают другие живые существа. Но, несмотря на все эти страдания, оно не хочет оставлять семейную жизнь и продолжает заниматься кармической деятельностью, надеясь когда-нибудь стать счастливым. Так оно все больше запутывается в последствиях своей кармы и из-за этого вынуждено совершать грехи. Днем за его действиями наблюдает солнце, а ночью — луна. За ним также наблюдают полубоги, однако обусловленное живое существо думает, что никто не видит, как оно предается чувственным наслаждениям. Иногда, уличенное в запретных действиях, оно на какое-то время отрекается от всех наслаждений, но потом из-за слишком сильной привязанности к телу забывает об отречении, так и не достигнув совершенства. В материальном мире много злых и завистливых людей, как, например, сборщики налогов и правительственные чиновники. Такие люди подобны совам, а также невидимым сверчкам, терзающим слух своим невыносимым стрекотом. Эти представители материальной природы доставляют обусловленной душе немало неприятностей, но она, лишившись разума из-за дурного общения, не способна это понять. Пытаясь уйти от материальных страданий, люди обращаются к мнимым йогам, садху и воплощениям Бога, которые показывают разные магические фокусы, но ничего не знают о преданном служении. Иногда человек остается совсем без денег и вымещает зло на членах своей семьи. Итак, хотя обусловленная душа жизнь за жизнью ищет истинного счастья, в материальном мире его нет и быть не может. Государственные чиновники (их еще сравнивают с людоедами-ракшасами) облагают людей непомерными налогами, которые уходят на содержание правительства. Отдав сборщикам налогов почти все с трудом заработанные деньги, обусловленная душа чувствует себя глубоко несчастной.

Путь кармической деятельности лежит через высокие горы, и порой обусловленная душа хочет перейти через них, однако все ее попытки заканчиваются неудачей. Так она все больше разочаровывается в жизни и непрестанно скорбит. Не имея в кармане ни гроша, она терпит жестокую нужду и без всякой причины бранит своих домочадцев.

У тех, кто ведет материальную жизнь, есть четыре основные потребности, одну из которых — потребность во сне — сравнивают с питоном. Погрузившись в сон, обусловленная душа полностью забывает об окружающей ее реальности и не чувствует материальных страданий. Иногда, нуждаясь в деньгах, человек ворует и

обманывает даже несмотря на то, что общается с преданными и, казалось бы, пытается духовно развиваться. Вместо того чтобы вырваться из плена майи, он, сбивший с толку ложными наставлениями, еще больше запутывается в сетях материальной жизни. Материальный мир — это лабиринт, в котором душу не ждет ничего, кроме мучений, принимающих форму счастья, горя, привязанности, вражды и зависти. По сути дела, он весь соткан из невзгод и страданий. Из-за привязанности к жене и сексу человек теряет рассудок, и его сознание оскверняется. День и ночь он думает только о женщинах. Время, которое сравнивают со змеей, забирает жизнь у каждого, будь то Господь Брахма или крошечный муравей. Иногда обусловленная душа в страхе перед неумолимым временем обращается за помощью к какому-нибудь мнимому спасителю. Но беда в том, что этот «спаситель» не в силах спасти даже самого себя, — как же он сможет защитить других? Лжеспасителей не интересует истинное знание, которое можно получить из ведических писаний и от настоящих брахманов. Эти «спасители» только и делают, что предаются разврату и пропагандируют сексуальную свободу, поэтому они ничем не лучше обезьян. Так Шрила Шукадева Госвами поведал Махарадже Парикшиту о нелегком пути, которым идет каждый, кто оказался в лесу материального мира.

ТЕКСТ 1

са ховача

йа эша дехатма-манинам саттвади-гуна-вишеша-викалпита- кушалакушала-
самавахара-винирмита-вивидха-дехаваалибхир вийога-самйогадй-анади-
самсаранубхавасйа двара-бхутена шад-индрийа-варгена тасмин дургадхвават
асугаме 'дхванй апатита ишварасйа бхагавато вишнор ваша-вартинйа майайа джива-
локо 'йам йатха ваник-сартхо 'ртха-парах сва-деха-нишпадита-карманубхавах
шмашанавад ашиватамайам самсаратавйам гато надйапи випхала-баху-пратийогехас
тат-тапопашаманим хари- гуру-чаранаравинда-мадхукаранупадавим аварундхе.

сах — он (Шри Шукадева Госвами, великий преданный, осознавшая себя душа); ха — поистине; увача — сказал; йах — который (обусловленная душа); эшах — этот; деха-атма-манинам — тех, кто по глупости отождествляет себя с телом; саттва-ади — саттва, раджас и тамас; гуна — из гун; вишеша — определенных; викалпита — неправильно составленных; кушала — иногда хороших поступков; акушала — иногда дурных поступков; самавахара — из сочетания (хороших и дурных поступков); винирмита — созданных; вивидха — разнообразных; деха-аваалибхих — вереницами тел; вийога-самйога-ади — который заключается в оставлении одного тела (вийога) и получении другого (самйога); анадй-самсара-анубхавасйа — восприятия безначального процесса переселения души; двара- бхутена — существующим в качестве дверей; шад-индрийа-варгена — набором шести органов чувств (умом и пятью органами познания: глазами, ушами, языком, носом и кожей); тасмин — на том; дурга-адхва-ват — подобном очень тяжелому пути; асугаме — по которому трудно идти; адхвани — лесном пути; апатитах — оказавшееся; ишварасйа — повелителя; бхагаватах — Бога, Верховной Личности; вишнох — Господа Вишну; ваша-вартинйа — послушной воле; майайа — материальной энергией; джива-локах — обусловленное живое существо; аям — это; йатха — словно; ваник — торговец; са-артхах — имеющий цель; артха-парах — очень привязанный к деньгам; сва-деха-нишпадита — совершаемых своим телом; карма — плоды действий; анубхавах — который ощущает; шмашана-ват ашивата-майам — подобный зловещему кладбищу или крематорию; самсара-атавйам — в лес материальной жизни; гатах — вошедший;

на — не; адйа апи — до сих пор; випхала — бесплодна; баху-пратийога — сопряжена с многочисленными трудностями и страданиями; ихах — тот, чья деятельность здесь, в материальном мире; тат-тапа-упаша-маним — прекращающая страдания (испытываемые в лесу материального мира); хари-гуру- чарана-аравинда — к лотосным стопам Господа и Его преданного; мадхукара-анупадавим — дорогу, по которой идут вслед за преданными, влекомыми, словно пчелы; аварундхе — обретает.

Когда Махараджа Парикшит попросил Шukaдеву Госвами объяснить смысл притчи о лесе материального мира, Шukaдева сказал: О царь, торговец постоянно думает, как заработать побольше денег. Иногда он приходит в лес запастись дешевыми товарами — дровами, глиной и прочим, чтобы потом выгодно продать их в городе. Точно так же обусловленная душа, снедаемая алчностью, приходит в этот мир в поисках материальной выгоды. Зайдя далеко в лес, торговец не всегда может найти дорогу назад, и, подобно этому, чистая душа, придя в материальный мир, оказывается во власти его законов, созданных внешней энергией по воле Господа Вишну. Так живое существо становится пленником внешней энергии Господа, дайви-майи. Пытаясь вести независимый образ жизни, оно блуждает по лесу материального бытия и избегает встречи с преданными, которые посвятили себя служению Господу. Одержимая телесными представлениями о жизни, обусловленная душа получает одно за другим тела различных типов, каждое из которых находится под влиянием материальной энергии и приводится в действие тремя гунами природы (саттва-, раджо- и тамо-гуной). Переселяясь из тела в тело, душа попадает то на райские планеты, то на средние (типа земли), то на низшие. Иногда она воплощается в высших формах жизни, а иногда в низших. В каждом теле ей приходится страдать. Эти страдания бывают разными: иногда очень суровыми, а иногда нет. Телесные страдания приходят к обусловленной душе в результате деятельности ее ума. Она использует ум и пять органов чувств, чтобы познавать окружающий мир, и эта деятельность определяет, в каком теле и в каких условиях жизни душа окажется. Таким образом, подчиняясь диктату внешней энергии, майи, обусловленная душа действует с помощью своих органов чувств и испытывает страдания материального бытия. Она пытается избавиться от страданий, но, как правило, безуспешно, хотя иногда ценой огромных усилий ей удается достичь временного облегчения. Поглощенная борьбой за существование, душа не способна обрести покровительство чистых преданных, которые, словно пчелы, собирающие нектар с прекрасных цветов, с любовью служат лотосным стопам Господа Вишну.

КОММЕНТАРИЙ: Самая важная мысль в этом стихе выражена словами хари-гуру-чарана-аравинда-мадхукара-анупадавим. Большинство действий обусловленной души в материальном мире заканчивается неудачей. Лишь изредка ценой огромных усилий ей удается достичь какого-то временного успеха, но в основном обусловленная душа не бывает счастлива: все свое время она проводит в борьбе за существование. Единственное для нее спасение — это принять покровительство гуру, духовного учителя, и с его помощью найти прибежище под сенью лотосных стоп Господа. Об этом говорил Шри чайтанья Махапрабху: гуру-кришна-прасаде пайа бхакти-лата-биджа. Люди, ведущие борьбу за выживание в лесу материального мира, то есть в своих огромных городах, думают, что наслаждаются жизнью, но на самом деле это не так. Они просто испытывают различные страдания и удовольствия (чаще всего страдания) и всегда остаются несчастными. Они пытаются избавиться от страданий, но не могут, потому что погрязли в невежестве. Таким людям Веды

дают следующее наставление: тад- виджнанартхам са гурум эвабхигаччхет. Прежде всего обусловленной душе, которая заблудилась в лесу материального мира и непрестанно борется за существование, нужно найти истинного гуру — того, кто всегда служит лотосным стопам Верховного Господа, Вишну. Если человек действительно устал от этой бессмысленной борьбы, он должен найти истинного гуру и, припав к его лотосным стопам, внимать его наставлениям. Тогда он сможет вырваться из этого заколдованного круга.

Кто-то может сказать, что в наше время сравнивать материальный мир с лесом не имеет смысла, так как в Кали-югу большинство людей живет в городах. Но ведь огромный город ничуть не лучше дремучего леса. На самом деле жить в городе даже опаснее, чем в лесу. Если человек оказался в чужом городе, где у него нет друзей или знакомых, ему будет еще труднее выжить, чем в лесу. На земле много больших городов, и в каждом из них люди день и ночь борются за выживание. Они носятся взад-вперед на машинах со скоростью сто километров в час лишь ради того, чтобы заработать на кусок хлеба. Каждое утро человеку приходится рано вставать, садиться в машину и с бешеной скоростью мчаться на работу. При этом он все время рискует попасть в аварию и нервы его напряжены до предела. Он сидит в своей машине, охваченный беспокойством, и постоянная борьба за выживание угнетает его. Представители других форм жизни, например кошки и собаки, тоже непрестанно борются за существование. Их жизнь несчастна и убога: она сводится к тому, чтобы найти себе пропитание. Или деревья — о них никто не заботится, поэтому они непрестанно страдают. В ходе борьбы за существование положение обусловленной души постоянно меняется. Сначала она живет в детском теле, затем детство сменяется юностью, юность — зрелостью, а зрелость — старостью. В конце концов тело приходит в негодность, и тогда душа вынуждена покинуть его и получить новое, относящееся к другой форме жизни.

Только человеческая форма жизни позволяет душе найти истинного духовного учителя и под его руководством обрести покровительство Верховного Господа. Движение сознания Кришны было начато специально, чтобы дать эту возможность всем людям, сбившим с толку недалекими лидерами общества. Только тот, кто принял покровительство чистого преданного, может положить конец своей борьбе за существование, которая приносит душе бесконечные муки. От этих мук невозможно избавиться, пытаясь улучшить свое материальное положение. Единственный выход — это служить лотосным стопам истинного духовного учителя и по его милости найти прибежище под сенью лотосных стоп Господа.

ТЕКСТ 2

йасйам у ха ва эте шад-индрийа-наманах кармана дасйава эва те. тад йатха пурушасйа дханам йат кинчид дхармаупайикам баху- криччхрадхигатам сакшат парама-пурушарадхана-лакшано йо 'сау дхармас там ту сампарайа удахаранти. тад-дхармйам дханам даршана-спаршана-шраванасваданавагхрана-санкалпа-вйавасайа-гриха-грамйопабхогена кунатхасйаджитатмано йатха сартхасйа вилумпанти.

йасйам — в которой; у ха — несомненно; ва — или; эте — эти; шат-индрийа-наманах — именуемые шестью органами (ум и пять органов познания); кармана — деятельностью; дасйавах — грабители; эва — поистине; те — они; тат — то; йатха — как; пурушасйа — человека; дханам — богатство; йат — любое; кинчит — какое-

нибудь; дхарма-аупайикам — являющееся средством выполнения религиозных предписаний; баху-криччхра-адхигатам — обретенное ценой многих усилий; сакшат — непосредственно; парама-пуруша-арадхана-лакшанах — тот, признаком которого является поклонение Верховному Господу, включающее в себя жертвоприношения и т.д.; йах — который; асау — тот; дхармах — закон религии; там — то; ту — но; сампарайе — для блага живого существа после смерти; удахаранти — мудрые провозглашают; тат-дхармйам — религиозное (предназначенное для варнашрама-дхармы); дханам — богатство; даршана — созерцанием; спаршана — осязанием; шравана — слушанием; асвадана — пробованием на вкус; авагхрана — обонянием; санкалпа — намерением; вйавасайа — решимостью; гриха — в материальном доме; грамйа-упабхогена — стремлением к материальным удовольствиям; кунатхасйа — живого существа, имеющего дурного покровителя; аджита-атманах — не обуздавшего себя; йатха — как; сартхасйа — живого существа, которое ищет чувственных удовольствий; вилумпанти — грабят.

В лесу материального бытия живут разбойники — необузданные чувства. Иногда человеку удастся скопить денег, и, стремясь развить в себе сознание Кришны, он хочет пожертвовать их на духовные цели, но, как ни печально, необузданные чувства отбирают у него все деньги, вовлекая его в погоню за материальными удовольствиями. Чувства-грабители заставляют его растрачивать заработанные тяжким трудом деньги в попытках удовлетворить свои прихоти и наслаждаться с помощью зрения, вкуса, слуха, обоняния и осязания. Так обусловленный человек, вынужденный удовлетворять потребности своих чувств, теряет все свои сбережения. Эти деньги должны были помочь ему идти путем религии, но алчные чувства присваивают их.

КОММЕНТАРИЙ: Пурва-джанмарджита видйа пурва-джанмарджитам дханам / агре дхавати дхавати. Строго следуя заповедям варнашрама-дхармы, человек получает возможность занять более высокое положение в материальном мире: в следующей жизни он может стать богатым, образованным, красивым, знатным. Однако он должен понимать, что все эти преимущества даются ему для того, чтобы он развивал в себе сознание Кришны. К сожалению, нередко бывает, что люди, лишённые истинного знания, используют материальные блага для удовлетворения своих чувственных инстинктов. Вот почему необузданные чувства называют разбойниками. Они грабят человека, отнимая у него все, чего он достиг своей религиозностью и благочестием. Соблюдая законы религии, в частности предписания варнашрама-дхармы, можно получить все, что надо для безбедной жизни, и благодаря этому без помех заниматься практикой сознания Кришны. Важно понять, что материальные блага даются нам не для того, чтобы мы предавались чувственным наслаждениям, а для того, чтобы помочь нам идти путем сознания Кришны. Поэтому Движение сознания Кришны предлагает людям практический метод, позволяющий обуздать ум и пять познающих органов чувств. Нужно просто отказаться от излишней роскоши, вести упорядоченную жизнь и тратить деньги только на то, что связано с преданным служением Господу. У каждого органа чувств есть свои потребности. Например, глаза хотят видеть что-то красивое, и, чтобы удовлетворить эту потребность, надо жертвовать на украшения для Божеств в храме. Язык хочет ощущать приятный вкус, поэтому нужно покупать хорошие продукты, готовить вкусные блюда и предлагать их Господу. Носом можно вдыхать аромат цветов, поднесенных Божествам, а ушами — слушать звуки мантры Харе Кришна. Таким образом можно обуздать свои чувства и с их помощью развить в себе

сознание Кришны. В этом случае человек правильно употребит дарованные ему материальные блага, а не растратит их на чувственные удовольствия, такие, как недозволенный секс, мясная пища, одурманивающие вещества и азартные игры. Обычно люди склонны выбрасывать деньги на ветер, разъезжая на шикарных машинах, проводя время в ночных клубах и посещая рестораны, где им подают отвратительную пищу. Так чувства-разбойники грабят обусловленную душу, отнимая у нее блага, нажитые тяжким трудом.

ТЕКСТ 3

атха ча йатра каутумбика дарапатйадайо намна кармана врика- сригала эваничхато
'пи кадарйасйа кутумбина уранакават самракшйаманам мишато 'пи харанти.

атха — затем; ча — также; йатра — где; каутумбиках — члены семьи; дара-апатйа-адаях — жена, дети и прочие; намна — (только) названием; кармана — действием; врика-сригалах — тигры и шакалы; эва — ведь; аниччхатах — у того, кто не хочет тратить свои деньги; апи — только; кадарйасйа — чрезмерно скупого; кутумбинах — окруженного членами семьи; уранака-ват — словно ягненка; самракшйаманам — охраняемого; мишатах — видящего (это); апи — даже; харанти — отнимают.

О царь, в материальном мире члены семьи, хоть и зовутся женой и детьми, ведут себя в точности как тигры и шакалы. Как бы бдительно пастух ни стерег свое стадо, тигры и шакалы все равно крадут у него овец, и, как бы скупец ни берег свои деньги, домоладцы все равно отнимают их.

КОММЕНТАРИЙ: В одной песне на хинди есть такие слова: дин ка дакини рат ка багхини палак палак раху чусе. Днем жена подобна ведьме, а ночью — тигрице. День и ночь она только и делает, что сосет кровь мужа. Днем жена забирает у него на домашние расходы деньги, которые он заработал кровью и потом, а ночью муж, жаждущий половых наслаждений, сам отдает ей свою кровь в форме семени. Но, несмотря на то что и днем и ночью жена забирает у мужа всю кровь, он, в безумии своем, неустанно заботится о благополучии своей супруги. Детей тоже сравнивают с хищниками — тиграми, шакалами и лисами. Даже если пастух стережет стадо не смыкая глаз, тигры, шакалы и лисы все равно ухитряются красть у него ягнят; точно так же глава семьи может лично следить за семейными расходами, но дети все равно вытягивают у него все деньги. Итак, хотя мы называем членов семьи женой и детьми, в сущности, они самые настоящие грабители.

ТЕКСТ 4

йатха хй ануватсарам кришйаманам апй адагдха-биджам кшетрам пунар эвавапана-кале гулма-трина-вирудбхир гахварам ива бхаватй эвам эва грихашрамах карма-кшетрам йасмин на хи карманй утсиданти йад айам кама-каранда эша авасатхах.

йатха — как; хи — даже; ануватсарам — каждый год; кришйаманам — вспахиваемое; апи — хотя; адагдха-биджам — в котором не сожжены семена; кшетрам — поле; пунах — снова; эва — непременно; авапана-кале — во время сева; гулма — кустарниками; трина — травами; вирудбхих — ползучими растениями; гахварам ива — словно заросли; бхавати — становится; эвам — так; эва — несомненно; грихашрамах — семейная жизнь; карма-кшетрам — поле деятельности; йасмин — в

котором; на — не; хи — отнюдь; кармани утсиданти — прекращаются действия ради плодов; йат — вот почему; айам — это; кама-карандах — хранилище материальных желаний; эшах — эта; авасатхах — обитель.

Каждый год, перепахивая поле, землепашец с корнем вырывает все сорняки. Но, поскольку их семена остаются в земле несожженными, сорняки снова прорастают вместе с посеянными злаками. Даже после тщательной прополки сорняки через какое-то время снова густо разрастаются. Точно так же грихастха-ашрам, или семейная жизнь, — это поле, где прорастают семена кармической деятельности. Если не сжечь дотла желание наслаждаться семейной жизнью, оно будет снова и снова давать всходы. Это подобно горшку, в котором хранится камфара. Можно вынуть ее из горшка, но он все равно сохранит ее аромат. Пока семена материальных желаний не уничтожены, человек будет продолжать заниматься кармической деятельностью.

КОММЕНТАРИЙ: Если человек не подчинил все свои желания служению Верховной Личности Бога, семейная жизнь будет привлекать его даже после того, как он примет санньясу. Иногда в нашем Обществе, ИСККОН, можно видеть, как кто-то принимает санньясу из сентиментальных побуждений, и, поскольку такой человек еще не сжег в своем сердце все семена материальных желаний, какое-то время спустя он снова обзаводится семьей, хотя и знает, что его будут за это осуждать и он потеряет свое доброе имя. Эти желания очень сильны, и сжечь их дотла можно, только целиком посвятив себя преданному служению Господу.

ТЕКСТ 5

татра гато дамша-машака-самапасадаир мануджаих шалабха- шакунта-таскара- мушакадибхир упарудхйамана-бахих-пранах квачит паривартамано 'сминн адхвани авидйа-кама-кармабхир упаракта-манасанупапаннартахм нара-локам гандхарва- нагарам упапаннам ити митхйа-дриштир анупашйати.

татра — туда (в семейную жизнь); гатах — ушедший; дамша — как слепни; машака — и комары; сама — такими же; апасадаих — недостойными; мануджаих — людьми; шалабха — саранчой; шакунта — крупной хищной птицей; таскара — ворами; мушака-адибхих — крысами и т.д.; упарудхйамана — терзаемый; бахих-пранах — тот, чей внешний жизненный воздух в форме имущества и прочего; квачит — иногда; паривартаманах — бродящей; асмин — по этому; адхвани — пути (материального бытия); авидйа- кама — невежеством и вожделением; кармабхих — и кармической деятельностью; упаракта-манаса — умом, охваченным; анупапанна- артахм — в котором желаемое не приходит; нара-локам — материальный мир; гандхарва-нагарам — призрачный город; упапаннам — существующий; ити — так; митхйа-дриштих — обладающий неверным видением; анупашйати — наблюдает.

Иногда обусловленной душе, ведущей семейную жизнь и привязанной к своим деньгам и собственности, досаждают низкие, завистливые люди, чьи слова сродни укусам комаров и слепней, а иногда к ней в дом забираются воры, которые подобны саранче, крысам и хищным птицам. Но, несмотря на все это, она продолжает брести дорогой материальной жизни. Из-за своего невежества она оказывается во власти вожделения и отдает себя кармической деятельности. Ее ум целиком поглощен этой

деятельностью, и потому ей кажется, что материальный мир вечен, хотя на самом деле он эфемерен, призречен, подобно воздушному замку.

КОММЕНТАРИЙ: В одной из песен Нароттамы даса Тхакура есть такие слова:

аханкаре матта хана,

нитай-пада пасарийа,
асатйере сатйа кари мани

Из-за того что душа забыла лотосные стопы Господа Нитьяланды и возгордилась своей материальной собственностью, богатством и величием, этот бранный, призречный мир кажется ей реальным. Так проявляется «материальная болезнь» живого существа. По своей природе душа вечна и исполнена блаженства, но, оказавшись во власти невежества, она считает материальный мир своим истинным, реально существующим домом, хотя и терпит в нем всевозможные страдания.

ТЕКСТ 6

татра ча квачид атаподака-нибхан вишайан упадхавати пана- бходжана-вйавайади- вйасана-лолупах.

татра — там (в этом призречном месте); ча — также; квачит — иногда; атапа-удака-нибхан — к подобным иллюзии воды в пустыне; вишайан — к объектам чувственных удовольствий; упадхавати — бежит; пана — к питью; бходжана — к еде; вйавайа — к сексу; ади — и т.д.; вйасана — у которого приверженность; лолупах — сластолюбец.

Живя в этом воздушном замке (гандхарва-пуре), обусловленная душа ест, пьет и предаётся плотским утехам. Чрезмерно привязанная к объектам чувств, она бежит за ними, как олень за миражом в пустыне.

КОММЕНТАРИЙ: Есть два мира — духовный и материальный. Материальный мир призречен, как мираж в пустыне. Животным в пустыне порой кажется, что они видят воду, но на самом деле ее там нет. Подобным же образом люди с животными наклонностями пытаются обрести покой в пустыне материальной жизни. Шастры снова и снова говорят нам, что в этом мире нет счастья. Но, даже если мы согласны жить не испытывая счастья, нам все равно не позволят остаться там, где мы находимся сейчас. В «Бхагавад-гите» Господь Кришна говорит, что материальный мир не только полон страданий (духкхалайам), но и преходящ (ашашватам). Даже если мы примиримся со страданиями этого мира, материальная природа не позволит нам вечно оставаться в своем теле. Она заставит нас сменить тело и отправиться в другое место, где нас также ждут всевозможные страдания.

ТЕКСТ 7

квачич чашеша-доша-нишаданам пуриша-вишешам тад-варна- гуна-нирмита-матих суварнам упадитсатй агни-кама-катара иволмука-пишачам.

квачит — иногда; ча — также; ашеша — бесчисленных; доша — пороков; нишаданам — обитель; пуриша — испражнений; вишешам — особый вид; тат-варнагуна — цветом и качеством этого (имеющего красноватый цвет гуны страсти); нирмита-матих — тот, чей ум поглощен; суварнам — золото; упадитсати — желает получить; агни-кама — стремлением к огню; катарах — обеспокоенный; ива — как; улмука-пишачам — фосфоресцирующий свет, блуждающий огонек, который иногда принимают за привидение.

Иногда обусловленную душу манят желтые испражнения, которые называются золотом, и она готова бежать за ними на край света. Золото — это символ материального богатства, а также причина вражды между людьми. [Имея много золота, можно сколько угодно прелюбодействовать, играть в азартные игры, есть мясо и принимать одурманивающие вещества.] Тех, чей ум охвачен гуной страсти, привлекает цвет золота, и они охотятся за ним, подобно тому как человек, которому холодно в лесу, бежит за мерцающим на болоте огоньком, думая, что это костер.

КОММЕНТАРИЙ: Когда Махараджа Парикшит изгнал олицетворение века Кали из своего царства, он позволил ему поселиться в четырех местах: в публичных домах, питейных заведениях, скотобойнях и игорных домах. Но потом Кали попросил выделить ему еще одно место, которое было бы равноценно этим четырем местам вместе взятым. Тогда Махараджа Парикшит разрешил ему жить там, где хранится золото. Так в золоте воплотились четыре основных порока, поэтому тем, кто хочет жить духовной жизнью, лучше с ним вообще не соприкасаться. Там, где есть золото, люди обязательно будут вступать в недозволенные половые отношения, есть мясо, играть в азартные игры и принимать одурманивающие вещества. Поскольку у жителей стран Запада много золота, они становятся жертвами этих четырех пороков. Золото ярко блестит, и его цвет манит материалистичных людей. Но на самом деле золото — это те же самые испражнения. Стул желтого цвета обычно бывает у людей с больной печенью. Этот цвет привлекает материалистов, так же как блуждающие огоньки привлекают того, кто хочет согреться.

ТЕКСТ 8

атха кадачин ниваса-панийа-дравинадй-анекатмопадживанабхинивеша этасйам самсаратавйам итас татах паридхавати.

атха — так; кадачит — иногда; ниваса — жильем; панийа — водой; дравина — имуществом; ади — и т.д.; анека — многообразными вещами; атма-упадживана — которые считаются необходимыми для поддержания души в теле; абхинивешах — целиком поглощенный; этасйам — в этой; самсара-атавйам — материальной вселенной, подобной огромному лесу; итах татах — туда-сюда; паридхавати — бежит.

Временами обусловленная душа целиком поглощена поисками жилья, а также воды, денег и всего прочего, что необходимо для жизни. Думая о том, как удовлетворить свои насущные потребности, она забывает о своем истинном предназначении и не зная отдыха рыщет по лесу материального бытия.

КОММЕНТАРИЙ: В самом начале этой главы обусловленная душа сравнивается с небогатым торговцем, который пришел в лес запастись разными дешевыми

товарами, чтобы потом выгодно продать их в городе. Такая душа настолько поглощена заботами о своем теле, что забывает о своих вечных отношениях с Кришной и думает лишь о том, как окружить это тело всевозможными удобствами. Поэтому она занимается исключительно материальной деятельностью. Не зная, в чем смысл жизни, она непрестанно скитается по материальному миру и выбиваясь из сил пытается удовлетворить потребности своего тела. Материалистичным людям неведома истинная цель жизни; даже обеспечив себя всем необходимым, они придумывают новые, искусственные потребности и таким образом все больше запутываются в сетях материальной жизни. Неугомонный ум убеждает их, что им нужны все новые и новые материальные блага. Таким людям не проникнуть в тайну законов природы. В «Бхагавад-гите» (3.27) сказано:

пракритех крийаманани
гунаих кармани сарвашах
аханкара-вимудхатма
картахам ити манйате

«Введенная в заблуждение ложным эго, душа считает себя совершающей действия, которые на самом деле совершают три гуны материальной природы». Под влиянием вожеления живое существо развивает образ мыслей, побуждающий его наслаждаться жизнью в материальном мире. Так оно все глубже увязает в трясине материального существования, получает одно за другим различные тела и страдает.

ТЕКСТ 9

квачич ча ватйаупамйайа прамадайарохам аропитас тат-кала- раджаса раджани-
бхута ивасадху-марйадо раджас-валакшо 'пи диг- девата атираджас-вала-матир на
виджанати.

квачит — иногда; ча — также; ватйа аупамйайа — подобной смерчу; прамадайа — красивой женщиной; арохам аропитах — помещенный на бедра (для полового акта); тат-кала-раджаса — плотской страстью, которой он охвачен в этот момент; раджани- бхутах — ночная тьма; ива — как; асадху-марйадах — не уважающий тех, кто наблюдает за ним свыше; раджах-вала-акшах — ослепленный сильным вожелением; апи — несомненно; дик-деватах — полубоги, ведающие разными сторонами света (например, Солнце и Луна); ати-раджах-вала-матих — тот, чей ум охвачен похотью; на виджанати — не знает (что многочисленные свидетели берут на заметку его бесстыдное поведение).

Иногда обусловленный человек видит перед собой представительницу прекрасного пола, которую называют прамадой, «сводящей с ума», и любуется ее красотой. В такие минуты ему словно смерч застилает глаза пылью. Бросившись в объятия женщины, человек под влиянием страсти лишается всякого благоразумия. Ослепленный вожелением, он нарушает религиозные предписания, ограничивающие половую жизнь. Не зная, что за его греховными поступками наблюдают полубоги, такой человек наслаждается во мраке ночи недозволенным сексом и не подозревает, какое его ждет за это наказание.

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» (7.11) сказано: дхармавируддхо бхутешу камо 'сми бхаратаршабха. Вступать в половые отношения разрешается только ради

зачатия детей, а не ради наслаждения. Секс предназначен для того, чтобы на благо семьи, общества и всего мира зачинать хороших детей; в противном случае, ведя половую жизнь, человек нарушает религиозные предписания. Материалисты не верят, что природой кто-то управляет, и не знают, что, когда они совершают греховные поступки, полубоги видят это. Ослепленные похотью, люди вступают в недозволенные половые отношения и думают, что этого никто не видит. Однако представители Верховной Личности Бога прекрасно все видят и подвергают таких людей разнообразным суровым наказаниям. Сейчас, в Кали-югу, многие женщины беременеют именно в результате недозволенных половых связей и нередко делают аборты. Представители Верховной Личности Бога следят за мужчинами и женщинами, повинными в этом грехе, и строго наказывают их по законам материальной природы (даиви хй эша гуна-майи мама майа дуратйайа). Тем, кто вступает в недозволенные половые связи, нет оправдания. Они будут расплачиваться за свои действия в течение многих жизней. Это подтверждается в «Бхагавад-гите» (16.20):

асурим йоним апанна
мудха джанмани джанмани
мам апраййаива каунтейа
тато йантй адхамам гатим

«Снова и снова рождаясь среди демонических существ, такие души не способны приблизиться ко Мне, о сын Кунти. В конце концов они опускаются до самых отвратительных форм бытия».

Верховная Личность Бога никому не позволяет нарушать законы природы, поэтому те, кто занимается сексом вопреки предписаниям шаштр, будут наказываться за это в течение многих жизней. Недозволенный секс приводит к нежелательным беременностям, которые, в свою очередь, приводят к абортам. Аборт — это очень тяжкий грех, и те, кто идет на такое преступление, в следующей жизни понесут не менее суровое наказание: их самих убьют во чреве матери. Всего этого можно избежать, если всегда оставаться на трансцендентном уровне, в сознании Кришны. Тот, кто обладает сознанием Кришны, не совершает грехов. Недозволенные половые отношения — это самый распространенный вид греха. Они рождаются из вожделения. Тот, кто соприкасается с гуной страсти, обрекает себя на страдания, которые будут преследовать его не одну жизнь.

ТЕКСТ 10

квачит сакрид авагата-вишайа-ваитатхйах свайам парабхидхйанена вибхрамшита-
смритис тайаива маричи-тойа-прайамс тан эвабхидхавати.

квачит — иногда; сакрит — один раз; авагата-вишайа-ваитатхйах — тот, кто осознал иллюзорность материальных наслаждений; свайам — сам; пара-абхидхйанена — представлением о себе как о теле; вибхрамшита — уничтожена; смритих — тот, чья память; тайа — тем; эва — несомненно; маричи-тойа — воде миража; прайан — к тем, что подобны; тан — к тем (объектам чувств); эва — несомненно; абхидхавати — бежит.

Иногда обусловленная душа сама осознает всю тщетность попыток наслаждаться материальной жизнью. Она понимает, что чувственные наслаждения приносят ей одни лишь неприятности. Но, из-за того что такая душа целиком находится во власти телесных представлений о жизни, она забывает открывшуюся ей истину и снова пускается в погоню за материальными наслаждениями, подобно тому как животное бежит за миражом в пустыне.

КОММЕНТАРИЙ: Каждый, кто ведет материальную жизнь, страдает от тяжелой болезни — отождествления себя с телом. Когда обусловленная душа раз за разом терпит неудачу в материальной деятельности, она на какое-то время разочаровывается в чувственных наслаждениях, но затем вновь принимается за старое. Бывает, что, общаясь с преданными, человек убеждается в бессмысленности материальной жизни и развивает в себе желание вернуться домой, к Богу. И все же он не может оставить свои мирские занятия. Тогда Верховный Господь, пребывающий в сердце каждого, из сострадания к такому преданному забирает у него всю материальную собственность. Об этом сказано в «Шримад-Бхагаватам» (10.88.8): йасйахам анугрихнами харишйе тад-дханам шанаих. Господь Кришна говорит, что если преданный слишком привязан к своей материальной собственности, тогда Господь, являя ему особую милость, забирает у него эту собственность. Лишившись всего, разочаровавшись в любви и дружбе, преданный чувствует себя беспомощным и никому не нужным. Видя, что его семье теперь нет до него дела, он полностью предается Верховному Господу и обретает прибежище у Его лотосных стоп. Так Господь оказывает особую милость преданному, который не может полностью предаться Ему из-за слишком сильного отождествления себя с телом. В «чайтанья-чаритамрите» (Мадхья, 22.39) это объясняется следующим образом: ами — виджна, эи муркхе `вишайа' кене диба? Господь понимает, что происходит в сердце преданного, который не решается посвятить себя служению Ему, так как хочет еще раз попытаться достичь успеха в материальной жизни. Когда эти попытки одна за другой терпят крах, он наконец полностью посвящает себя служению лотосным стопам Господа. Тогда Господь начинает Сам направлять его действия, и преданный, обретя истинное счастье, оставляет всякую мысль о мирских занятиях.

ТЕКСТ 11

квачид улука-джхилли-сванавад ати-паруша-рабхасатопам пратйакшам парокшам ва рипу-раджа-кула-нирбхартситенати-вйатхита-карна-мула-хридайах.

квачит — иногда; улука — совы; джхилли — и сверчка; свана- ват — подобная непереносимым звукам; ати-паруша — чрезмерно грубая; рабхаса — с неистовством; атопам — заносчивость; пратйакшам — явно; парокшам — неявно; ва — или; рипу — врагов; раджа-кула — царских чиновников; нирбхартситена — бранью; ати-вйатхита — терзаемы; карна-мула-хридайах — тот, чьи уши и сердце.

Порой обусловленная душа тяжело страдает от нападков врагов, а также царских чиновников, которые и в глаза и за глаза грубо бранят ее. Их жестокие слова ранят ей сердце и терзают слух. Такие слова можно сравнить с уханьем совы или стрекотом сверчка.

КОММЕНТАРИЙ: В материальном мире у живого существа много разных врагов. Так, правительственные чиновники грозят ему наказанием за неуплату подоходного налога. Обусловленный человек очень расстраивается, когда кто-то прямо или косвенно ругает его, и порой пытается что-то сказать в свое оправдание, но его никто не слушает.

ТЕКСТ 12

са йада дугдха-пурва-сукритас тада караскара-какатундадй-апунья- друма-лата-вишода-панавад убхайартха-шунья-дравинан дживан- мритан свайам дживан-мрийамана упадхавати.

сах — тот (обусловленная душа); йада — когда; дугдха — исчерпаны; пурва — прошлые; сукритах — благочестивые деяния; тада — тогда; караскара-какатунда-ади — караскара, какатунда и т.д. (названия растений); апунья-друма-лата — неблагочестивые деревья и лианы; виша-уда-пана-ват — словно колодцы с отравленной водой; убхайа-артха-шунья — не приносящие счастья ни в этой, ни в следующей жизни; дравинан — к обладателям имущества; дживат-мритан — тем, которые мертвы, хотя кажется, что живы; свайам — сам; дживат — живой; мрийаманах — умирающий; упадхавати — обращается (ради материальных приобретений).

В награду за добродетельные поступки, совершенные в прошлых жизнях, в этой жизни к обусловленной душе сами собой приходят различные материальные блага. Когда их запас подходит к концу, она устремляется к новым богатствам, однако они не принесут ей никакой пользы ни в этой жизни, ни в следующей. Порой обусловленная душа обращается за помощью к глухим, бесчувственным людям, которые подобны живым мертвецам. Таких людей сравнивают с неблагочестивыми деревьями и ползучими растениями, а также с отравленными колодцами.

КОММЕНТАРИЙ: Деньги и имущество, полученные в результате прошлых благочестивых поступков, не следует использовать для собственного наслаждения. Тратить деньги на чувственные удовольствия — это все равно что вкушать плоды ядовитого дерева. Такие действия не принесут обусловленной душе ничего хорошего ни в этой жизни, ни в следующей. Но тот, кто под руководством истинного духовного учителя использует свою собственность для служения Господу, будет счастлив и в этой, и в следующей жизни. Если человек попытается сам наслаждаться своим богатством, он съест запретный плод и будет вынужден «покинуть рай». Поэтому Господь Шри Кришна говорит, что всю свою собственность мы должны отдать Ему.

йат кароши йад ашнаси
йадж джухоши дадаси йат
йат тапасйаси каунтейа
тат курушва мад-арпанам

«О сын Кунти, что бы ты ни делал, что бы ни ел, что бы ты ни приносил в жертву и ни отдавал, какую бы аскезу ни совершал, — делай это как подношение Мне» (Б.-г., 9.27). Использовать материальные богатства, полученные в награду за прошлые благочестивые дела, так, чтобы извлечь из этого максимальную пользу и в этой, и в

следующей жизни, способны лишь те, кто обладает сознанием Кришны. Не нужно пытаться обрести больше, чем необходимо для нормальной жизни. Если же мы получаем какие-то средства сверх необходимого, их следует использовать только для служения Господу. Так мы принесем счастье и себе, и Кришне, и всем остальным, а это и есть цель жизни.

ТЕКСТ 13

экадасат-прасанган никрита-матир вйудака-сротах-скхаланавад убхайато 'пи
духкхадам пакхандам абхийати.

экада — иногда; асат-прасангат — из-за общения с непреданными, которые отвергают предписания Вед и выдумывают собственные законы религии; никрита-матих — чей разум настолько развратился, что он отрицает верховную власть Личности Бога; вйудака- сротах — в обмелевшие реки; скхалана-ват — подобно падению; убхайатах — в обоих отношениях; апи — хотя; духкха-дам — к приносящему горе; пакхандам — к безбожию; абхийати — приходит.

Иногда, надеясь облегчить свои страдания в лесу материального мира, обусловленная душа просит благословений у атеистов. Общаясь с такими людьми, она полностью теряет разум. Это все равно что прыгнуть в обмелевшую реку: и от жары не спасешься, и голову разобьешь. Время от времени обусловленная душа обращается к мнимым садху и свами, чье учение противоречит Ведам. Их проповедь не принесет ей никакого блага ни в этой жизни, ни в следующей.

КОММЕНТАРИЙ: На свете есть немало мошенников, которые выдумывают свои собственные методы духовного совершенствования. Преследуя мирские цели, обусловленная душа обращается к этим так называемым санньяси и йогам за благословениями, но ничего от них не получает ни в духовном, ни в материальном отношении. В нынешнюю эпоху развелось множество обманщиков, которые демонстрируют разного рода магические фокусы. Некоторые из них, чтобы привлечь последователей, даже научились создавать из ничего крупницы золота, и находятся глупцы, которые провозглашают таких шарлатанов Богом. В Кали-югу подобное надувательство можно встретить повсюду.

Вишванатха чакраварти Тхакур описывает качества истинного гуру следующим образом:

самсара-даванала-лидха-лока-
транайа карунйа-гханагханатвам
праптасйа калйана-гунарнаवासйа
ванде гурох шри-чаранаравиндам

Нужно найти гуру, способного избавить нас от борьбы за существование в материальном мире, которая сравнивается с бушующим лесным пожаром. Люди хотят быть обманутыми и потому обращаются к йогам и свами, которые умеют показывать фокусы, однако с помощью фокусов невозможно избавить человека от страданий материальной жизни. Раз уж мы склонны принимать за Бога всякого, кто умеет создавать золото, то почему бы не признать Богом Кришну, владыку всей вселенной, того, кто создал миллионы тонн золота? Как уже говорилось, золото

сравнивают с блуждающим огоньком, а также с желтыми испражнениями, поэтому не стоит попадаться на удочку всех этих лжегуру, которые производят кусочки золота. Нужно с искренним сердцем обратиться к преданному, такому, как Джада Бхарата. Махараджа Рахугана получил от Джады Бхараты такие замечательные наставления, что сразу перестал отождествлять себя с телом. Став учеником лжегуру, человек не будет счастлив. Как выбирать гуру, объясняется в «Шримад-Бхагаватам» (11.3.21): тасмад гурум прападйета джиджнасух шрейя уттамам — нужно найти истинного гуру и вопрошать его о высшей цели жизни. Об истинном гуру говорится следующее: шабде паре ча нишнатам. Такой гуру не показывает фокусов с золотом и не разглагольствует. Он прекрасно знает суть Вед (ведаиш ча сарваир ахам эва ведйах), полностью свободен от материальной скверны и поглощен служением Кришне. Если нам посчастливится осыпать свою голову пылью с лотосных стоп такого гуру, наша жизнь увенчается успехом; в противном случае нам не достичь высшей цели ни в этой жизни, ни в следующей.

ТЕКСТ 14

йада ту пара-бадхайандха атмане нопанамати тада хи питри-путра-бархишматах питри-путран ва са кхалу бхакшайати.

йада — когда; ту — но (из-за невезения); пара-бадхайа — эксплуатирующий других; андхах — слепой; атмане — себя; на упанамати — обделяет; тада — тогда; хи — несомненно; питри-путра — отца или сыновей; бархишматах — из-за крошечного, как травинка; питри-путран — отцу или сыновьям; ва — или; сах — он (обусловленная душа); кхалу — даже; бхакшайати — причиняет зло.

Когда, несмотря на все свои попытки жить за чужой счет, обусловленная душа не способна добыть себе средства к существованию, она пытается отобрать имущество у собственного отца или сына, каким бы ничтожным оно ни было. Если же ей не удастся ничего получить от своих ближайших родственников, она готова причинить им любое зло.

КОММЕНТАРИЙ: Я сам однажды видел, как человек, которому было не на что жить, украл у своей дочери золотые украшения, чтобы продать их и обеспечить себя. «Нужда закона не знает», — гласит пословица. Когда обусловленный человек в чем-то нуждается, он готов обобрать собственного отца или сына и ему безразлично, что это его родственники. В «Шримад-Бхагаватам» предсказано, что вскоре после начала нынешней эпохи, Кали-юги, придет время, когда близкие родственники будут убивать друг друга просто из-за каких-то жалких грошей. Люди, лишённые сознания Кришны, будут совершать отвратительные поступки, и их жизнь превратится в сущий ад.

ТЕКСТ 15

квачид асадйа грихам давават прийартха-видхурам асукходаркам шокагнина дахйамано бхришам нирведам упагаччхати.

квачит — иногда; асадйа — ведя; грихам — жизнь в своем доме; дава-ват — как пожар в лесу; прийа-артха-видхурам — лишённое благих целей; асукха-ударкам — то, от которого возникают лишь все новые и новые несчастья; шока-агнина — огнем

скорби; дахйаманах — сжигаемый; бхришам — к огромному; нирведам — к разочарованию; упагачхати — приходит.

Семейная жизнь в этом мире подобна бушующему лесному пожару. Она не приносит никакого счастья и лишь все больше разочаровывает. В ней нет ничего, что сделало бы человека по-настоящему счастливым. Погрязшая в семейных делах, обусловленная душа горит в огне скорби. Иногда она клянет свою несчастную судьбу, а иногда твердит, что страдает оттого, что не совершила в предыдущей жизни никаких благочестивых поступков.

КОММЕНТАРИЙ: В своих молитвах под названием «Гурв-аштака» Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур говорит:

самсара-даванала-лидха-лока-
транайа карунья-гханагханатвам

Жизнь в материальном мире подобна лесному пожару. Лес никто специально не поджигает, и все же пожары то и дело случаются. Точно так же обитатели этого мира хотят быть счастливыми, но материальная жизнь приносит им все новые и новые беды. Иногда человек, горящий в огне материального существования, винит в этом самого себя. Но, поскольку он отождествляет себя с телом, он не может вырваться из материального плена, и его страдания лишь усиливаются.

ТЕКСТ 16

квачит кала-виша-мита-раджа-кула-ракшасапахрита-приятама- дханасух
прамритака ива вигата-джива-лакшана асте.

квачит — иногда; кала-виша-мита — которых время сделало нечестными; раджа-кула — царскими чиновниками; ракшаса — подобными людоедам; апахрита — отнят; прия-тама — самое дорогое; дхана — в форме имущества; асух — тот, чей жизненный воздух; прамритаках — мертвый; ива — как; вигата-джива-лакшанах — тот, у кого исчезли все признаки жизни; асте — является.

Государственные чиновники во все времена подобны ракшасам — кровожадным демонам-людоедам. Бывает, что эти чиновники набрасываются на обусловленную душу и отнимают у нее все сбережения. Лишившись денег, которые она копила долгие годы, обусловленная душа погружается в скорбь, и кажется, будто жизнь покинула ее.

КОММЕНТАРИЙ: Особого внимания в этом стихе заслуживает слово раджа-кула-ракшаса. «Шримад-Бхагаватам» был составлен около пяти тысяч лет назад, и даже в те времена государственных чиновников сравнивали с ракшасами, демонами-людоедами. Если чиновники ополчатся против кого-нибудь, они отнимут у него все сбережения, которые он копил долгие годы. Обычно никто не хочет платить подоходный налог — даже сами сборщики налогов пытаются уклониться от его уплаты, — однако бывают трудные времена, когда государство взимает налоги насильно, и тогда все налогоплательщики погружаются в уныние.

ТЕКСТ 17

кадачин маноратхопагата-питри-питамахадй асат сад ити свапна-нирврити-лакшанам анубхавати.

кадачит — иногда; маноратха-упагата — обретенный благодаря игре воображения; питри — отец; пита-маха-ади — дед и т.д.; асат — давно умер (причем никто не знает, что душа ушла в другое место); сат — присутствующий (отец или дед вернулся); ити — так (думая); свапна-нирврити-лакшанам — счастье, обретенное во сне; анубхавати — испытывает (обусловленная душа).

Подчас обусловленная душа думает, что ее умерший отец или дед вернулся к ней в облике ее сына или внука. Эти мысли приносят ей счастье, подобное тому, которое случается испытывать во сне. Так обусловленная душа наслаждается своими фантазиями.

КОММЕНТАРИЙ: Не зная о высшей реальности, о Господе, обусловленные души живут всевозможными выдумками. Занимаясь кармической деятельностью, они встречаются и становятся друг другу отцами, сыновьями, дедами, подобно тому как сталкиваются соломинки в ручье. Через несколько мгновений соломинки разбрасает в разные стороны, и они никогда больше не встретятся. Находясь в обусловленном состоянии, душа вступает в различные отношения с другими обусловленными душами, однако эти отношения не вечны. Такие души становятся членами одной семьи, и между ними возникают очень прочные материальные привязанности. Из-за этих привязанностей некоторые люди думают, что их умерший отец или дед снова родился в их семье. Иногда такое и в самом деле происходит, но, даже если это не так, обусловленной душе нравится тешить себя подобными мыслями.

ТЕКСТ 18

квачид грихашрама-карма-чоданати-бхара-гирим арурукшамано лока-вйасана-каршита-манах кантака-шаркара-кшетрам правишанн ива сидати.

квачит — иногда; гриха-ашрама — семейной жизни; карма-чодана — правил кармической деятельности; ати-бхара-гирим — на высокую гору; арурукшаманах — желающий взобраться; лока — материальным; вйасана — к занятиям; каршита-манах — тот, чей ум притянут; кантака-шаркара-кшетрам — на поле, усеянное колючками и острыми камнями; правишан — придя; ива — словно; сидати — скорбит.

Согласно предписаниям, регулирующим кармическую деятельность, семейный человек должен совершать всевозможные ягьи — прежде всего виваха-ягью [свадебную церемонию для сыновей или дочерей], а также обряд получения священного шнура [для сыновей]. Все это обязанности грихастхи, и их выполнение требует немалых затрат и хлопот. Семейные обязанности сравнивают с высокой горой, на которую должен взойти тот, кто привязан к материальной деятельности. Стараясь совершить все эти ритуалы, человек чувствует боль, как будто взбирается на гору, усыпанную колючками и острыми камнями, которые ранят ему ноги. Так материальная жизнь приносит обусловленной душе неисчислимые страдания.

КОММЕНТАРИЙ: Тем, кто заботится о своем престиже, приходится следовать многочисленным обычаям. В любом обществе, в любой стране существуют свои праздники и традиции. В Индии, например, считается, что мужчина выполнит свой долг перед семьей только тогда, когда женит (или выдаст замуж) своих детей. Устроить свадьбу — дело невероятно трудное, особенно сейчас. В наши дни никто не умеет правильно проводить жертвоприношения, а кроме того, у людей нет денег, чтобы оплатить все расходы, связанные со свадьбой сына или дочери. Поэтому, когда приходит время выполнить эти обязанности, семейный человек чувствует себя очень несчастным. Он мучится так, словно в ноги ему вонзаются колючки и острые камни. Однако его материальные привязанности настолько сильны, что он не способен от них отказаться, несмотря на все страдания. Таким людям Махараджа Прахлада советует оставить семейную жизнь, уйти в лес и обрести покровительство Верховного Господа:

хитватма-патам грихам андха-купам
ванам гато йад дхарим ашрайета

Бхаг., 7.5.5

Он сравнивает так называемую счастливую семейную жизнь с заброшенным колодезем посреди поля. Такой колодезь не видно из-за высокой травы, и человек, упавший в него, обречен на гибель, сколько бы он ни звал на помощь. Поэтому те, кто достиг духовного совершенства, вообще не советуют вступать в грихастха-ашрам. Лучше, находясь в брахмачарья-ашраме, приучить себя к аскетичной жизни и до конца своих дней оставаться целомудренным брахмачари. Тогда человеку не придется страдать от острых колючек материальной семейной жизни. Грихастхе постоянно приходится ходить в гости к друзьям и родственникам и совершать всевозможные обряды. Конечно, некоторым такая жизнь по вкусу, однако у них не хватает на нее денег. Чтобы вести такой образ жизни, грихастха вынужден тяжело трудиться, зарабатывая деньги. Так он все больше погрязает в мирских делах и чувствует, как в ноги ему вбиваются острые шипы материальных страданий.

ТЕКСТ 19

квачич ча духсахена кайабхйантара-вахнина грихита-сарах сва-кутумбайа
крудхйати.

квачит ча — а иногда; духсахена — невыносимым; кайа-абхйантара-вахнина — огнем голода и жажды, горящим в теле; грихита-сарах — тот, чье терпение иссякло; сва-кутумбайа — на членов своей семьи; крудхйати — гневается.

Иногда обусловленного человека охватывает сильный голод или жажда. В таком состоянии он впадает в беспокойство, теряет терпение и вымещает зло на своих любимых сыновьях, дочерях и жене. Он обращается с ними очень грубо и из-за этого страдает еще больше.

КОММЕНТАРИЙ: В одной из песен Шрилы Видьяпати Тхакура есть такие слова:

татала саикате, вари-бинду-сама,
сута-мита-рамани-самадже

Он сравнивает счастье, которое человек испытывает в семейной жизни, с каплей воды в пустыне. Семейная жизнь никого не делает счастливым. По законам ведического общества никто не имеет права пренебрегать своими семейными обязанностями, однако в наши дни очень многие отказываются выполнять эти обязанности и разводятся. Причина разводов в том, что семейная жизнь приносит человеку множество страданий. Иногда, доведенный до отчаяния, он начинает жестоко обращаться со своими сыновьями, дочерьми и женой, хотя они его очень любят. И это лишь часть тех мучений, которым подвергается душа, охваченная лесным пожаром материальной жизни.

ТЕКСТ 20

са эва пунар нидраджагара-грихито 'ндхе тамаси магнах шунйаранйа ива шете
нанйат-кинчана веда шава ивапавиддхах.

сах — он (обусловленная душа); эва — непременно; пунах — опять; нидра-аджагара — питоном, олицетворяющим глубокий сон; грихитах — проглоченный; андхе — в непроглядную тьму; тамаси — в невежество; магнах — погруженный; шунйа-аранье — в глухом лесу; ива — словно; шете — лежит; на — не; анйат — другое; кинчана — что-либо; веда — знает; шавах — труп; ива — как; апавиддхах — выброшенный.

Шукадева Госвами продолжал: О царь Парикшит, сон подобен огромному питону, который заглатывает всех, кто бродит по лесу материального бытия. Попав в пасть к этому питону, обусловленные живые существа пребывают во мраке невежества, словно мертвецы, лежащие в глухой чаще, и не понимают, что происходит вокруг.

КОММЕНТАРИЙ: Для тех, кто ведет материальную жизнь, нет ничего более важного, чем еда, сон, секс и самозащита. Особенно большое значение такие люди придают сну. Во сне человек полностью забывает, в чем его обязанности и какова цель жизни. Поэтому тем, кто стремится к духовному совершенству, следует спать как можно меньше. Госвами Вриндавана почти не спали. Конечно, иногда они отдыхали, поскольку телу сон необходим, но на это у них уходило часа два в сутки, а то и меньше. Они были постоянно заняты духовной деятельностью. Нидрахара-вихаракади-виджитау. Следуя примеру Госвами, мы тоже должны стараться свести к минимуму свои потребности в сне, еде, сексе и самозащите.

ТЕКСТ 21

кадачид бхагна-мана-дамштро дурджана-данда-шукаир алабдха- нидра-кшано
вйатхита-хридайенанукшийамана-виджнано 'ндха- купе 'ндхават патати.

кадачит — иногда; бхагна-мана-дамштрах — тот, чьи зубы гордости сломаны; дурджана-данда-шукаих — злыми деяниями завистливых людей (которых сравнивают со змеями); алабдха-нидра- кшанах — которому не дают спать; вйатхита-хридайена — растревоженным умом; анукшийамана — постепенно угасающее; виджнанах — тот, чье истинное сознание; андха-купе — в заброшенный колодец; андха-ват — как слепой; патати — падает.

Иногда в лесу материального бытия на обусловленную душу нападают враги, которых сравнивают со змеями и другими злобными тварями. Из-за их происков обусловленная душа лишается своего положения в обществе. Охваченная смятением, она не может даже спать спокойно и, становясь все более несчастной, постепенно теряет рассудок. Ее сознание замутняется, и она навеки погружается в невежество. Она подобна слепцу, упавшему в глубокий колодец, из которого ему уже не выбраться.

ТЕКСТ 22

кархи сма чит кама-мадху-лаван вичинван йада пара-дара-пара- дравйани
аварундхано раджна свамибхир ва нихатах пататй апаре нирайе.

кархи сма чит — иногда; кама-мадху-лаван — крохи чувственных удовольствий, подобные каплям меда; вичинван — ищущий; йада — когда; пара-дара — чужую жену (или любую женщину, которая не является его женой); пара-дравйани — чужие деньги или вещи; аварундханах — захвативший (как свою собственность); раджна — царем; свамибхих ва — или мужем и другими родственниками той женщины; нихатах — жестоко избитый; патати — падает; апаре — в беспредельный; нирайе — в адские условия (то есть в тюрьму, куда правительство отправляет преступников за изнасилование, кражу и т.п.).

Порой обусловленный человек, стремясь испытать то ничтожное счастье, которое приносят чувственные удовольствия, совершает прелюбодеяние либо похищает женщину или чужое имущество. За это его могут предать в руки правосудия, а может случиться так, что муж или покровитель женщины, которая стала его жертвой, учинит над ним расправу. Так ради жалкого материального удовольствия человек рискует попасть в адские условия — в тюрьму, куда сажают за похищение чужой жены, изнасилование, воровство и другие преступления.

КОММЕНТАРИЙ: Из-за того что обусловленная душа вступает в недозволенные половые отношения, играет в азартные игры, принимает одурманивающие вещества и ест мясо, она постоянно подвергает себя опасности. Такова материальная жизнь. Мясо и одурманивающие вещества возбуждают мужчину, и он начинает искать общества женщин. Чтобы содержать женщин, нужны деньги, а чтобы раздобыть денег, люди попрошайничают, влезают в долги или воруют. Они совершают низкие поступки, за которые им придется расплачиваться как в этой, так и в следующей жизни. Поэтому те, кого привлекает духовная жизнь и кто встал на путь духовного самопознания, должны полностью отказаться от недозволенных половых отношений. Недозволенный секс стал причиной падения многих преданных. Оказавшись во власти полового желания, преданный иногда может украсть деньги или даже лишиться возвышенного положения санньяси. Потом, чтобы прокормиться, он будет вынужден стать чернорабочим или попрошайкой. В шастрах сказано: йан маитхунади-грихамедхи-сукхам хи туччхам — секс, будь то дозволенный или недозволенный, опутывает живое существо сетями материальной жизни. Даже тем, кто предпочитает жить в законном браке, секс грозит многими опасностями. Человека, вступающего в половые отношения, независимо от того, есть у него на это законное право или нет, ждут всевозможные неприятности. Баху-духкха-бхак: ведя половую жизнь, он навлекает на себя нескончаемые беды. Того, кто не получил должного образования и не обладает качествами брахмана, называют крипаной,

скупцом. Такой человек погрязает в мирской жизни и подвергается все новым и новым страданиям. Скупец не способен правильно распорядиться своим богатством, и точно так же материалист не способен правильно использовать человеческую жизнь. Вместо того чтобы посвятить ее духовному самопознанию, он губит ее, предаваясь чувственным удовольствиям. Вот почему его называют скупцом.

ТЕКСТ 23

атха ча тасмад убхайатхапи хи кармасминн атманах самсаравапанам удахаранти.

атха — затем; ча — и; тасмат — из-за этого; убхайатха апи — в обеих (в нынешней и в следующей жизни); хи — несомненно; карма — кармическую деятельность; асмин — на этом (пути чувственных наслаждений); атманах — живого существа; самсара — материальной жизни; авапанам — засеянная почва (источник); удахаранти — называют (знатоки Вед).

Поэтому те, кто сведущ в духовной науке, отвергают путь мирской, кармической деятельности, ибо эта деятельность является первопричиной материальных страданий живого существа, почвой, на которой вырастают все его беды как в этой жизни, так и в следующей.

КОММЕНТАРИЙ: Не зная об истинном предназначении живого существа, карми своими действиями обрекают себя на страдания как в этой жизни, так и в последующих. Их беда в том, что они очень привязаны к материальным, чувственным удовольствиям и потому не способны понять, что материальная жизнь, будь то в этом теле или в любом другом, исполнена страданий. Поэтому Веда призывает человека пробудить в себе духовное сознание и направить все свои действия на то, чтобы снискать благосклонность Верховной Личности Бога. В «Бхагавад-гите» (9.27) Сам Господь говорит:

йат кароши йад ашнаси
йадж джухоши дадаси йат
йат тапасйаси каунтейа
тат курушва мад-арпанам

«О сын Кунти, чтобы ты ни делал, что бы ни ел, что бы ты ни приносил в жертву и ни отдавал, какую бы аскезу ни совершал, — делай это как подношение Мне».

Все плоды своего труда человек должен использовать не для чувственного наслаждения, а для исполнения воли Верховной Личности Бога. В «Бхагавад-гите» Верховный Господь подробно объясняет, в чем заключается цель жизни, и в конце Своих наставлений призывает предаться Ему. Большинству людей это не нравится, но тот, кто задался целью обрести духовное знание, спустя много жизней наконец предается Господу (бахунам джанманам анте джнанавам мам прападйате).

ТЕКСТ 24

муктас тато йади бандхад девадатта упаччхинатти тасмад апи вишнумитра ити анавастьхитих.

муктах — избавленный; татах — затем; йади — если; бандхат — от заключения в тюрьму (властями) или от избиения (теми, кто покровительствует женщине); девадаттах — человек по имени Девадатта; упаччхинатти — отбирает (деньги); тасмат — у него (у Девадатты); апи — опять; вишну-митрах — человек по имени Вишнумитра; ити — так; анавастхитих — непостоянство (деньги не остаются в одном месте, а переходят из рук в руки).

Иногда обусловленный человек крадет чужие деньги или завладевает ими обманным путем и при этом остается безнаказанным. Однако потом Девадатта мошеннически отбирает у него эти деньги. А Вишнумитра крадет их у Девадатты и присваивает себе. Таким образом, деньги не остаются в одном месте, а переходят из рук в руки. По сути дела, никто не может использовать их для своего наслаждения, ибо они принадлежат Богу, Верховной Личности.

КОММЕНТАРИЙ: Источником всех богатств является Лакшми, богиня процветания, а она — супруга Господа Нараяны, Верховной Личности. Богиня процветания нигде не может оставаться подолгу, кроме как рядом с Нараяной, поэтому ее называют чанчалой, «непостоянной». Она не знает покоя, если не находится в обществе своего мужа, Нараяны. Как-то раз закоренелый материалист Равана попытался забрать Лакшми себе. Он похитил Ситу, супругу Господа Рамы. В результате вся семья Раваны, все его богатство и царство были уничтожены, а богиня процветания, Сита, освобожденная из плена, вернулась к Господу Раме. Этот случай доказывает, что все богатства мира принадлежат Кришне. В «Бхагавад-гите» (5.29) сказано:

бхоктарам йаджна-тапасам
сарва-лока-махешварам

«Верховный Господь наслаждается всеми жертвоприношениями и аскетическими подвигами, и Он — верховный владыка всех планетных систем».

Глупые материалисты копят деньги, воруют их у других воров, однако сберечь эти деньги они не могут. Рано или поздно с деньгами приходится расставаться. Люди все время обманывают друг друга, поэтому лучший способ удержать Лакшми — это позаботиться о том, чтобы она находилась рядом с Нараяной. Именно на этом принципе строится деятельность Движения сознания Кришны. Мы поклоняемся Лакшми (Радхарани) и Нараяне (Кришне). Мы получаем деньги из разных источников, но все эти деньги принадлежат только Радхе и Кришне (Лакшми-Нараяне). Преданный использует деньги для служения Лакшми-Нараяне, и благодаря этому сам он тоже всем обеспечен. Тех же, кто, подобно Раване, хочет сам владеть Лакшми, неминуемо накажут законы природы: такие люди лишатся даже того небольшого, что у них есть. И в конце концов к ним придет всепожирающая смерть, посланница Кришны, и заберет у них саму жизнь.

ТЕКСТ 25

квачич ча шита-ватадй-анекадхидаивика-бхаутикатмийанам дашанам пратиниваране
'калпо дуранта-чинтайа вишанна асте.

квачит — иногда; ча — также; шита-вата-ади — холода, ураганного ветра и прочего; анека — различных; адхидавика — создаваемых полубогами; бхаутика — адхибхаутика, то есть создаваемых другими живыми существами; атмийанам — адхьятмика, то есть создаваемых телом и умом; дашанам — условий, в которых он страдает; пратиниваране — в противодействии; акалпах — неспособный; дуранта — бесконечным; чинтайа — беспокойством; вишаннах — удрученный; асте — пребывает.

Обусловленная душа не способна оградить себя от тройственных страданий материального бытия, поэтому жизнь ее полна уныния и скорби. Эти тройственные страдания включают в себя страдания, причиняемые полубогами [например, ледяной ветер или невыносимая жара], страдания, источником которых являются другие живые существа, а также страдания, исходящие от собственного тела и ума.

КОММЕНТАРИЙ: Хотя материалисту может казаться, что он счастлив, на самом деле он постоянно подвергается страданиям трех видов: адхидавика, адхьятмика и адхибхаутика. Никто в материальном мире не способен избежать этих страданий. Иногда на обусловленную душу обрушиваются страдания сразу всех трех видов, а иногда только двух или одного. Не зная, откуда ждать страданий, она все время пребывает в страхе и беспокойстве. Каждое мгновение она испытывает страдания по крайней мере одного из трех видов и ничего не может с этим поделать.

ТЕКСТ 26

квачин митхо вйавахаран йат кинчид дханам анейбхйо ва какиника-матрам апй апахаран йат кинчид ва видвешам эти витта-шатхйат.

квачит — иногда; митхах — между собой; вйавахаран — торгующий; йат кинчит — сколько бы ни было; дханам — деньги; анейбхйах — от других; ва — или; какиника-матрам — двадцать каури (очень маленькая сумма); апи — даже; апахаран — отнимающий (обманным путем); йат кинчит — сколько бы ни было; ва — или; видвешам эти — становится врагом; витта-шатхйат — из-за мошенничества.

Иногда люди заключают между собой торговые сделки, но стоит одному из них хоть на грош обмануть другого, как они становятся заклятыми врагами.

КОММЕНТАРИЙ: Это называется самсара-даванала. Даже в простых, повседневных делах люди постоянно обманывают друг друга. Так происходит потому, что обусловленной душе присущи четыре недостатка: она попадает под власть иллюзии, совершает ошибки, обладает несовершенным знанием и склонна к обману. У всех, кто находится в плену материальной обусловленности, обязательно есть эти четыре недостатка. Вот почему каждый в материальном мире склонен обманывать. Эта склонность проявляется прежде всего в коммерческих и финансовых делах. Нередко бывает, что два друга, заключая между собой сделку, из-за своей склонности обманывать становятся врагами. Есть история о том, как банкир повстречал однажды философа. Они разговорились, и философ сказал, что быть банкиром — значит быть мошенником. На это банкир ответил, что, если бы философу довелось иметь дело с деньгами, он забыл бы всю свою возвышенную философию и тоже стал бы мошенником. Те, кого в этом мире называют учеными, философами, банкирами и т.п., на самом деле просто мошенники. Все они, каждый по-своему, обманывают

других. Например, ученые под видом научных гипотез пропагандируют всякий вздор. Рекламируя полет на Луну, они попросту вытягивают из государства огромные суммы денег на свои эксперименты, не приносящие обществу никакой реальной пользы. Поэтому нет смысла слушать, что говорят эти несовершеннолетние люди. Нужно внимать словам того, кто свободен от четырех недостатков, присущих обусловленным душам. Лучше всего — следовать советам и наставлениям Шри Кришны или Его достойного представителя. Тогда человек будет поистине счастлив и в этой, и в следующей жизни.

ТЕКСТ 27

адхванй амушминн има упасаргас татха сукха-духкха-рага-двеша- бхайабхимана-прамадонмада-шока-моха-лобха-матсарйершйавамана-кшут-пипасадхи-вйадхи-джанма-джара-маранадайах.

адхвани — на пути (материальной жизни); амушмин — на том; име — эти; упасаргах — извечные беды; татха — так (например); сукха — так называемое счастье; духкха — несчастье; рага — привязанность; двеша — ненависть; бхайа — страх; абхимана — сомнение; прамана — иллюзия; унмада — безумие; шока — скорбь; моха — заблуждение; лобха — жадность; матсарйа — зависть; иршйа — вражда; авамана — презрение; кшут — голод; пипаса — жажда; адхи — невзгоды; вйадхи — болезнь; джанма — рождение; джара — старость; марана — смерть; адайах — и прочее.

Как я уже говорил, на пути материальной жизни обусловленную душу ждет множество непреодолимых препятствий. Так называемое счастье, горе, привязанность, ненависть, страх, сомнение, иллюзия, безумие, скорбь, заблуждение, жадность, зависть, вражда, обида, голод, жажда, невзгоды, болезни, рождение, старость, смерть — все это приносит обусловленной душе бесчисленные страдания.

КОММЕНТАРИЙ: Все невзгоды обрушиваются на обусловленную душу из-за того, что она стремится к чувственным наслаждениям. Многие люди провозглашают себя великими учеными, философами, политиками и экономистами, но на самом деле они просто невежды. В «Бхагавад-гите» (7.15) Кришна называет таких людей мудхами и нарадхами:

на мам душкритино мудхах
прападйанте нарадхамах
майайапахрита-джнана
асурам бхавам ашритах

«Безнадежные глупцы, низшие из людей, а также те, чье знание украдено иллюзией, и демоны-безбожники никогда не предаются Мне».

Все эти материалисты безнадежно глупы, и потому в «Бхагавад-гите» они названы нарадхами. Они родились людьми и таким образом получили возможность вырваться из материального плена, но, вместо этого, своими действиями они лишь навлекают на себя все новые и новые страдания. Поэтому они — нарадхамы, «низшие из людей». Кто-то может спросить: неужели философы, экономисты, математики и другие ученые тоже относятся к нарадхам, низшим из людей? Верховный Господь отвечает: да, относятся, потому что у них нет истинного знания.

Они гордятся своим незаслуженно высоким положением в обществе, но не имеют ни малейшего представления о том, как избавиться от материальных страданий и встать на путь духовной жизни, которая несет человеку трансцендентное блаженство и знание. Поэтому они растрачивают время и силы на поиски эфемерного счастья. По этим качествам можно распознать демона. В «Бхагавад-гите» сказано, что те, кто развивает в себе демонические качества, становятся мудхами. Они ненавидят Верховную Личность Бога и потому снова и снова рождаются среди демонических существ, переселяясь из одного демонического тела в другое. Не помня о своих отношениях с Кришной, они жизнь за жизнью остаются на радхамах и влачат жалкое и отвратительное существование.

ТЕКСТ 28

квапи дева-майайа стрийа бхуджа-латопагудхах прасканна-вивека- виджнано йад-вихара-грихарамбхакула-хридайас тад-ашрайавасакта- сута-духитри-калатра-бхашитаваалока-вичештитапахрита-хридайа атманам аджитатмапаре 'ндхе тамаси прахиноти.

квапи — где-то; дева-майайа — иллюзорной энергией; стрийа — женой или любовницей; бхуджа-лата — рукой, которая сравнивается с лианой; упагудхах — крепко обнят; прасканна — утрачены; вивека — разум; виджнанах — тот, чье научное знание; йат- вихара — ради удовольствия жены; гриха-арамбха — заботами о доме; акула-хридайах — тот, чье сердце обеспокоено; тат — в том (доме); ашрайа-авасакта — нашедших прибежище; сута — сыновей; духитри — дочерей; калатра — жены; бхашита-авалока — разговорами и милыми взглядами; вичештита — поведением; апахрита- хридайах — тот, чье сознание похищено; атманам — сам; аджита — необуздан; атма — тот, кто сам; апаре — в беспредельную; андхе — непроглядную тьму; тамаси — в ад; прахиноти — устремляется.

Зачастую обусловленного человека пленяет олицетворенная иллюзия, то есть жена или любовница, и он нежится в ее объятиях. Лишившись разума и забыв о высшей цели жизни, он оставляет все попытки обрести духовное знание. Из-за чрезмерной привязанности к женщине такой человек только и думает, как бы поселиться с ней в уютном доме, и затем, найдя подходящее жилище, с головой уходит в домашние дела. Очарованный речами, взглядами и поступками своей жены и детей, он утрачивает сознание Кришны и погружается в непроглядную тьму материальной жизни.

КОММЕНТАРИЙ: В объятиях любимой жены человек полностью забывает о сознании Кришны. Чем сильнее его привязанность к жене, тем больше его затягивает семейная жизнь. Бенгальский поэт Банким-чандра сказал, что в глазах влюбленного его возлюбленная всегда прекрасна, даже если на самом деле она уродлива. Такое влечение называют дева-майей. Взаимное влечение мужчины и женщины является причиной их материального рабства. На самом деле и мужчины, и женщины принадлежат к пара-пракрिति, высшей энергии Господа, причем и те и другие изначально имеют женскую природу (пракрिति). Но, поскольку они хотят наслаждаться отношениями друг с другом, иногда их называют пурушами. По своей истинной природе они не являются пурушами, но с материальной точки зрения их можно так назвать. Когда мужчина и женщина начинают жить вместе, у них возникает привязанность к своему дому, хозяйству, друзьям, деньгам и т.д. Так оба

они запутываются в сетях материального бытия. Слово бхуджала-упагудхах означает «обнимаемый красивыми руками, которые подобны лианам». Оно объясняет, каким образом живое существо становится пленником материального мира. Мужчина и женщина вступают в половые отношения, у них появляются дети, и их семейные привязанности становятся еще сильнее. Такова материальная жизнь.

ТЕКСТ 29

кадачид ишварасйа бхагавато вишнош чакрат параманв-ади-дви- парардхапаварга-калопалакшанат паривартитена вайаса рамхаса харата абрахма-трина-стамбадинам бхутанам анимишато мишатам витраста-хридайас там эвешварам кала-чакра-ниджайудхам сакшад бхагавантам йаджна-пурушам анадритйа пакханда-деватах канка-гридхра-бака-вата-прайа арйа-самайа-парихритах санкетйенабхидхатте.

кадачит — иногда; ишварасйа — Верховного Господа; бхагаватах — Бога, Верховной Личности; вишнох — Господа Вишну; чакрат — из-за диска; параману-ади — начиная с минимального, атомарного промежутка времени; дви-парардха — продолжительностью жизни Брахмы; апаварга — заканчивая; кала — времени; упалакшанат — из-за имеющего признаки; паривартитена — вращаемого; вайаса — чередой эпох; рамхаса — быстро; харатах — из-за уносящего; а-брахма — начиная с Господа Брахмы; трина-стамба-адинам — до травинки и прочих; бхутанам — живых существ; анимишатах — немигающего (неодолимого); мишатам — перед мигающими (глазами беспомощных живых существ); витраста-хридайах — тот, чье сердце охвачено страхом; там — Его; эва — даже; ишварам — Верховного Господа; кала-чакра-ниджа-айудхам — личным оружием которого является диск, или колесо времени; сакшат — непосредственно; бхагавантам — Бога, Верховную Личность; йаджна-пурушам — принимающего всевозможные жертвоприношения; анадритйа — не почтив; пакханда-деватах — псевдовоплощения Бога (полубогов или богов, придуманных людьми); канка — ястребам; гридхра — грифам; бака — цаплям; вата-прайах — подобных воронам; арйа-самайа-парихритах — отвергнутые авторитетными писаниями, которым следуют арии (то есть Ведами); санкетйена — выдумками, а не указаниями шаштр; абхидхатте — принимает в качестве объекта поклонения.

Могущественное оружие Господа Кришны — Его диск — называют хари-чакрой, диском Хари. Эта чакра представляет собой колесо времени, которое охватывает все существование вселенной, начиная с появления атомов и кончая смертью Брахмы, и управляет всем, что в ней происходит. Постоянно вращаясь, оно сокращает жизнь каждого существа, будь то Господь Брахма или крошечная травинка. По мере того как оно движется, мы проходим через детство, отрочество, юность, зрелость и в конце концов встречаем смерть. Остановить колесо времени невозможно. Будучи оружием Самого Бога, Верховной Личности, оно движется с неумолимой точностью. Страшась надвигающейся смерти, обусловленные души готовы поклоняться тому, кто спасет их от этой грозной опасности. Однако, вместо того чтобы обратиться к Верховному Господу, повелителю вечного времени, они ищут защиты у лжебогов, которых превозносят неавторитетные писания. Такие «боги» подобны ястребам, грифам, цаплям и воронам. Поклонение им не предписано Ведами. Смерть сравнивают со львом. Ястребы, грифы, цапли и вороны никого не могут спасти от

нападения льва, и точно так же
поклонников из когтей смерти.

самозванные боги не спасут своих

КОММЕНТАРИЙ: Харим вина наива мритим таранти: спастись от неумолимой смерти может лишь тот, кто снискал благосклонность Хари, Верховной Личности Бога. В «Бхагавад-гите» сказано: мам эва йе прападйанте майам этам таранти те — любой, кто полностью предается Кришне, вырвется из когтей материальной природы. Однако обусловленные души нередко ищут защиты у какого-нибудь полубога или у лжебогов, самозванных свами, йогов и прочих шарлатанов, которые выдают себя за поборников истинной религии. Сейчас, в век Кали, появилось множество подобных обманщиков. Всевозможные пашанди, не приводя никаких доказательств из шастр, объявляют себя воплощением Бога, и глупые люди становятся их последователями. Кришна, Верховная Личность Бога, оставил после Себя «Бхагавад-гиту» и «Шримад-Бхагаватам», но эти негодяи, вместо того чтобы следовать наставлениям богооткровенных писаний, пытаются соперничать с Господом Кришной, используя писания, придуманные людьми. Это одно из серьезных препятствий, с которыми приходится сталкиваться тем, кто стремится возродить в обществе духовное сознание. Участники Движения сознания Кришны делают все возможное, чтобы помочь людям обрести свое изначальное, чистое сознание — сознание Кришны, однако вокруг так много пашанди (атеистов), вводящих людей в заблуждение, что мы порой теряемся, не зная, как в таких условиях расширять свою проповедь. Но в любом случае мы никогда не станем потакать мошенничеству мнимых воплощений Бога и прочих обманщиков, которые сравниваются в этом стихе с воронами, грифами, ястребами и цаплями.

ТЕКСТ 30

йада пакхандибхир атма-ванчитаис таир уру ванчито брахма- кулам самавасамс
тешам шилам упанайанади-шраута-смарта- кармаануштханена бхагавато йаджна-
пурушасйарадханам эва тат аroachaйан шудра-кулам бхаджате нигамачаре 'шуддхито
йасйа митхуни-бхавах кутумба-бхаранам йатха ванара-джатех.

йада — когда; пакхандибхих — пашанди (безбожниками-атеистами); атма-ванчитаих — сами обмануты; таих — теми; уру — все больше и больше; ванчитох — обманываемый; брахма-кулам — к истинным брахманам (верным традициям ведической культуры); самавасан — поселившийся среди них (чтобы идти духовным путем); тешам — их (брахманов, которые строго следуют ведическим предписаниям); шилам — праведная жизнь; упанайана-ади — начиная с того, что человеку дают священный шнур (с этого момента он считается настоящим брахманом); шраута — согласно указаниям Вед; смарта — согласно авторитетным писаниям, основанным на Ведах; карма-ануштханена — выполнением действий; бхагаватах — Бога, Верховной Личности; йаджна-пурушасйа — того, кому поклоняются, совершая ведические обряды; арадханам — поклонение (Ему); эва — конечно; тат аroachaйан — не получающий от этого удовольствия (так как нечестивцам трудно совершать это поклонение); шудра-кулам — к обществу шудр; бхаджате — обращается; нигамачаре — поведением, основанным на ведических предписаниях; ашуддхитах — не очищенный; йасйа — которого; митхуни-бхавах — наслаждение сексом (образ жизни материалистов); кутумба-бхаранам — содержание семьи; йатха — как; ванара-джатех — общества обезьян (или потомков обезьяны).

Самозванных богов, свами и йогов, которые не верят в Верховную Личность Бога, называют пашанди. Они сами обмануты и духовно слепы, ибо не знают истинного духовного пути, и всякий, кто к ним обращается, тоже оказывается обманутым. Некоторые люди, поняв, что их обманули, начинают общаться с истинными последователями Вед (брахманами, или теми, кто обладает сознанием Кришны), которые учат всех поклоняться Верховной Личности Бога, как предписывают Веда. Однако негодяи, неспособные следовать предписаниям Вед, снова погружаются в невежество и находят себе место среди шудр, изощренных в сексуальных наслаждениях. Секс — это главное наслаждение для животных, особенно для обезьян, поэтому людей, которые находят в нем счастье, вполне можно считать потомками обезьян.

КОММЕНТАРИЙ: Пройдя весь эволюционный путь — от обитателей вод до млекопитающих, живое существо в конце концов получает тело человека. Эволюция всегда идет под влиянием трех гун материальной природы. Те, кто поднимается до человеческой формы жизни, находясь под влиянием саттва-гуны, в своем последнем воплощении были коровой. Те, кто приходит в человеческую форму жизни под влиянием раджа-гуны, в предыдущей жизни были львом, а те, кто приходит под влиянием тама-гуны, — обезьяной. Про последних современные антропологи, в частности Дарвин, говорят, что они произошли от обезьяны. В этом стихе сказано, что люди, которые видят смысл жизни в том, чтобы наслаждаться сексом, ничем не лучше обезьян. Обезьяны очень изощренны в половых наслаждениях, поэтому иногда у них берут половые железы и пересаживают их пожилым людям, чтобы те могли наслаждаться сексом до глубокой старости. Это называется прогрессом современной цивилизации. Обезьян отлавливают в Индии и отправляют в Европу, чтобы пересадить их половые железы старикам. Те люди, которые действительно произошли от обезьяны, горят желанием вступать в половые отношения и таким образом умножать свои «аристократические» семейства. В Ведах тоже описываются специальные обряды, с помощью которых человек может увеличить свою половую потенцию и даже подняться на высшие планеты, где наслаждаются сексом полубоги. Полубоги тоже очень привязаны к сексу, ибо это главное из материальных наслаждений.

Итак, обусловленная душа, ища спасения от материальных страданий, обращается к мнимым йогам, свами и воплощениям Бога, и они обманывают ее. Разочаровавшись в них, она приходит к преданным, к чистым брахманам, которые стараются помочь ей подняться на духовный уровень, чтобы она навсегда сбросила путы материи. Но бывает, что такой человек несерьезно относится к духовной жизни и не может строго следовать принципам, запрещающим вступать в недозволенные половые отношения, есть мясо, принимать одурманивающие вещества и играть в азартные игры. Поэтому он снова деградирует и ищет прибежища в обществе людей, которые недалеко ушли от обезьян. В Движении сознания Кришны тоже есть обезьяноподобные ученики. Они не способны строго следовать регулирующим принципам и потому падают, а иногда даже объединяются в группы, деятельность которых вращается вокруг секса. Их поведение доказывает, что они и в самом деле, как утверждал Дарвин, произошли от обезьяны. То же самое о подобных людях сказано в данном стихе: йатха ванара-джатех.

ТЕКСТ 31

татрапи ниравародхах сваирена
мукха-нирикшанадина грамйа-карманаива

вихаранн ати-крипана-буддхир анионйа-
висмрита-калавадхих.

татра апи — там (в обществе людей, которые произошли от обезьяны);
ниравародхах — ничем не сдерживаемый; сваирена — своевольно, не думая о
высшей цели жизни; вихаран — наслаждающийся (подобно обезьянам); ати-
крипана-буддхих — тот, чей разум очень ограничен, из-за того что он неправильно
использует свои способности; анионйа — друг друга; мукха-нирикшана-аина —
созерцанием лиц и прочим (когда мужчина видит красивое женское лицо, а
женщина видит сильное мужское тело, у них возникает половое желание); грамйа-
кармана — материальной деятельностью, то есть деятельностью ради чувственных
наслаждений; эва — только; висмрита — тот, кем забыта; кала-авадхих —
ограниченность срока жизни (после которой можно оказаться как на более высокой,
так и на более низкой ступени эволюции).

Потомкам обезьян, которых обычно называют шудрами, очень нравится общаться с
себе подобными. Не зная об истинной цели жизни, они живут как хотят, и делают
все, что им вздумается. Стоит им посмотреть в лицо друг другу, как они вспоминают
о чувственных удовольствиях и их охватывает половое желание. Они постоянно
заняты материальной деятельностью (грамья-кармой) и не жалея сил трудятся ради
мирских благ. Так они совсем забывают, что жизнь коротка и что, когда она
подойдет к концу, они опустятся на более низкую ступень эволюции.

КОММЕНТАРИЙ: Материалистов иногда называют шудрами или потомками обезьян,
потому что их разум сродни обезьяньему. Их не интересует ни как протекает
эволюция, ни что с ними будет после того, как их короткая жизнь закончится. Это
уровень сознания шудры. Участники Движения сознания Кришны, исполняя волю
Шри чайтаньи Махапрабху, стараются возвысить шудр до уровня брахманов, чтобы
они узнали, в чем истинная цель жизни. К сожалению, материалисты из-за своей
чрезмерной привязанности к чувственным удовольствиям не стремятся помочь
нашему Движению, а некоторые из них даже выступают против него. Обезьяны
любят мешать брахманам. Забыв о том, что однажды им придется умереть, потомки
обезьян очень гордятся своими научными познаниями и материальным прогрессом.
Слово грамйа-кармана указывает на действия, направленные исключительно на
получение материальных благ и удовлетворение нужд тела. В наши дни каждый
только и думает, как бы улучшить свое экономическое положение и окружить свое
тело различными удобствами. Люди не хотят узнать, что происходит после смерти, и
даже не верят в переселение душ. Если серьезно, с научной точки зрения, изучить
законы эволюции, можно понять, что человеческая жизнь представляет собой
ступень эволюционной лестницы, с которой можно подняться на более высокий
уровень бытия, а можно опуститься в низшие формы жизни. В «Бхагавад-гите»
(9.25) об этом сказано так:

йанти дева-врата деван
питриин йанти питри-вратах
бхутани йанти бхутеджйа
йанти мад-йаджино 'пи мам

«Те, кто поклоняется полубогам, рождаются среди полубогов; те, кто поклоняется привидениям и духам, рождаются среди этих существ; те, кто поклоняется предкам, отправятся на планеты предков; те же, кто поклоняется Мне, будут жить со Мной».

Мы должны построить свою нынешнюю жизнь так, чтобы в следующей жизни подняться на более высокую ступень эволюции. Те, кто находится под влиянием раджо-гуны, обычно хотят попасть на райские планеты. Такие люди не обладают истинным знанием, поэтому некоторые из них деградируют и после смерти попадают в низшие, животные формы. Те же, кто находится под влиянием гуны благости, способны встать на путь преданного служения и вернуться домой, к Богу (йанти мад-йаджино 'пи мам). Именно в этом заключается истинная цель человеческой жизни. Движение сознания Кришны призывает каждого разумного человека встать на этот путь. Вместо того чтобы попусту тратить время, пытаясь улучшить свое положение в материальном мире, нужно постараться вернуться домой, к Богу. Так мы решим все свои проблемы. В «Шримад-Бхагаватам» (1.2.17) говорится:

шринватам сва-катхах кришнах
пунйа-шравана-киртанах
хридй антах-стхо хй абхадрани
видхуноти сукхрит сатам

«Шри Кришна, Личность Бога, который как Параматма (Сверхдуша) пребывает в сердце каждого и является благодетелем искренних преданных, очищает сердце преданного от стремления к мирским удовольствиям, когда у него появляется потребность слушать рассказы о Господе. Эти рассказы сами по себе пробуждают в человеке добродетель, если он их правильно слушает и повторяет».

Нам лишь нужно следовать регулирующим принципам, вести себя, как подобает брахману, повторять мантру Харе Кришна и читать «Бхагавад-гиту» и «Шримад-Бхагаватам». Так мы очистимся от скверны низших гун материальной природы (тамо-гуны и раджо-гуны) и, избавившись от порожденной этими гунами алчности, обретем полное умиротворение. Находясь в таком состоянии, мы сможем постичь Верховного Господа и свои отношения с Ним и обрести высшее совершенство (самсиддхим парамам гатах).

ТЕКСТ 32

квачид друмавад аихикартхешу грихешу рамсйан йатха ванахах сутта-дара-ватсало
вйавайа-кшанах.

квачит — иногда; друма-ват — подобных деревьям (обусловленная душа переселяется из одного тела в другое, словно обезьяна, прыгающая с дерева на дерево); аихика-артхешу — с целью получить еще больше мирских благ; грихешу — в домах (или телах); рамсйан — наслаждаясь (то в теле животного, то в теле человека, то в теле полубога); йатха — как; ванахах — обезьяна; сутта-дара-ватсалах — тот, кто очень любит своих детей и жену; вйавайа-кшанах — тот, кто проводит время, предаваясь сексуальным наслаждениям.

Подобно обезьяне, прыгающей с дерева на дерево, обусловленная душа «прыгает» из одного тела в другое. Охотник ловит обезьян и сажает в клетку, откуда им уже не вырваться, и точно так же душа, соблазнившись мимолетными половыми наслаждениями, развивает в себе привязанность к различным материальным телам и попадает в клетку семейной жизни. В семейной жизни у нее бывают праздники — мгновения, когда она наслаждается сексом. Так обусловленная душа теряет всякую возможность освободиться из материального плена.

КОММЕНТАРИЙ: В «Шримад-Бхагаватам» (11.9.29) сказано: вишайах кхалу сарватах сйат. Удовлетворять потребности тела — есть, спать, совокупляться и защищаться — можно в любой форме жизни. В этих стихах говорится, что обезьяны (ванары) очень похотливы. У каждого самца обезьяны не меньше двух десятков жен, и он прыгает за ними с дерева на дерево. Поймав самку, он тут же спаривается с ней. Таким образом, главное занятие обезьян — это прыгать с дерева на дерево и совокупляться со своими женами. И то же самое делают все обусловленные души: они переселяются из одного тела в другое и вступают в половые отношения. Увлечшись этим, они совершенно забывают, как вырваться из сетей материальной жизни. Охотники ловят обезьян и продают докторам, чтобы те пересаживали обезьяньи половые железы другим, человекоподобным обезьянам. Люди идут на такую пересадку органов, чтобы восстановить свою половую потенцию, и платят за это докторам огромные суммы.

ТЕКСТ 33

эвам адхванй аварундхано мритйу-гаджа-бхайат тамаси гири-кандара-прайе.

эвам — так; адхвани — на пути (чувственных наслаждений); аварундханах — заточенный (забывший истинную цель жизни); мритйу- гаджа-бхайат — из страха перед смертью, подобной слону; тамаси — во тьме; гири-кандара-прайе — словно в темной горной пещере.

Живя в материальном мире, обусловленная душа не помнит о своих отношениях с Верховной Личностью Бога и пренебрегает сознанием Кришны. Она все время совершает разного рода грехи и за это подвергается тройственным страданиям. А когда к ней приближается смерть, подобная огромному разъяренному слону, душа цепенеет от страха, словно оказавшись в темной горной пещере.

КОММЕНТАРИЙ: Смерти боится каждый. Каким бы сильным ни был материалист, тем не менее, когда приходят болезни и старость, он вынужден признать, что смерть неизбежна. Видя признаки надвигающейся смерти, обусловленная душа впадает в отчаяние. Охвативший ее страх сравнивают со страхом, который испытывает человек, входя в темную пещеру, а смерть — с огромным слоном.

ТЕКСТ 34

квачич чхита-ватадй-анека-даивика-бхаутикатмийанам духкханам пратиниваране 'калпо дуранта-вишайа-вишанна асте.

квачит — иногда; шита-вата-ади — сильного холода, ветра и прочего; анека — многих; даивика — приносимых полубогами (то есть силами, над которыми человек

не властен); бхаутика — причиняемых другими живыми существами; атмийанам — причиняемых материальным телом и умом обусловленной души; духкханам — невзгод; пратиниваране — в противодействии; акалпах — неспособный; дуранта — бесконечный; вишайа — из-за стремления к чувственным удовольствиям; вишаннах — угрюмый; асте — пребывает.

Тело обусловленной души страдает от множества внешних условий, например от сильного холода или ветра. Ей также причиняют страдания другие живые существа и стихийные бедствия. Неспособная избежать этих страданий, обусловленная душа вынуждена их терпеть и потому чувствует себя очень несчастной, ведь она пришла в материальный мир наслаждаться, а не страдать.

ТЕКСТ 35

квачин митхо вйавахаран йат кинчид дханам упайати витта-шатхйена.

квачит — иногда (где-то); митхах вйавахаран — заключающий с кем-то сделку; йат — как бы ни; кинчит — мало; дханам — материальную выгоду (имущество); упайати — получает; витта-шатхйена — обманом с целью завладеть чужой собственностью.

Заключая торговые сделки, обусловленные души обманывают друг друга, и этот обман рождает взаимную ненависть. Погнавшись за ничтожной выгодой, они жертвуют своей дружбой и становятся врагами.

КОММЕНТАРИЙ: В «Шримад-Бхагаватам» (5.5.8) сказано:

пумсах стрийа митхуни-бхавам этам
тайор митхо хридайа-грантхим ахух
ато гриха-кшетра-сутапта-виттаир
джанасйа мохо 'йам ахам мамети

Материальная жизнь начинается с того, что обусловленная душа, подобно обезьяне, хочет наслаждаться сексом, и, когда она вступает в половые отношения, ее привязанность к материальной жизни усиливается. Теперь ей нужны самые разные материальные блага: дом, деньги, вкусная пища и т.д. Чтобы иметь все это, ей приходится обманывать, а обман сеет рознь даже между самыми близкими людьми. Так обусловленная душа иногда становится врагом даже собственного отца или духовного учителя. Тот, кто не следует регулирующим принципам, обязательно будет совершать неблагоприятные поступки, даже если он участник Движения сознания Кришны. Поэтому я прошу своих учеников строго следовать регулирующим принципам, иначе наше Движение, призванное спасти падших людей этого века, не сможет развиваться из-за раздоров между его участниками. Те, кто по-настоящему хочет, чтобы Движение сознания Кришны росло и ширилось, должны всегда помнить об этих наставлениях и неукоснительно следовать регулирующим принципам, чтобы ничто не могло вывести их ум из равновесия.

ТЕКСТ 36

квачит кшина-дханах шаййасанашанадй-упабхога-вихино йавад апратилабдха-маноратхопагатадане 'васита-матис татас тато 'ваманадини джанад абхилабхате.

квачит — порой; кшина-дханах — тот, у кого мало денег; шаййа-асана-ашана-ади — (условий для) сна, отдыха, еды и прочего; упабхога — материального наслаждения; вихинах — лишенный; йават — пока; апратилабдха — не полученного; маноратха — по желанию; упэгата — обретенного; адане — в присвоении (нечестным путем); авасита-матих — тот, чей ум направлен; татах — из-за того; татах — из-за того; авамана-адини — оскорбления и прочее (наказание и т.д.); джанат — от людей; абхилабхате — получает.

Порой у обусловленной души нет ни денег, ни крыши над головой, ни самых необходимых вещей; ей даже негде присесть отдохнуть. Иными словами, она терпит жестокие лишения, и, если ей не удастся удовлетворить свои насущные потребности честным путем, она посягает на чужое добро. Зачастую такие попытки не приносят ей ничего, кроме побоев и унижения, и тогда она погружается в глубокое уныние.

КОММЕНТАРИЙ: Говорится, что нужда не знает закона. Человек, у которого нет самого необходимого для жизни, готов добывать деньги любыми способами. Он идет побираться, влезает в долги или ворует, однако ему так и не удастся разбогатеть — его лишь бьют и всячески унижают. Только очень ловкие люди способны скопить состояние нечестным путем, но даже их в конце концов настигает возмездие либо со стороны закона, либо от обманутых ими людей. Нередки случаи, когда известных людей сажают в тюрьму за то, что они присвоили чужие деньги. И даже если человеку удастся избежать тюрьмы, рано или поздно его непременно накажет Бог, Верховная Личность, который действует через Своего представителя, материальную природу. В «Бхагавад-гите» (7.14) об этом сказано так: даиви хй эша гуна-майи мама майа дуратйайа. Природа неумолима, она никого не прощает. Те, кто пренебрегает ее законами и совершает всевозможные грехи, потом жестоко расплачиваются за это.

ТЕКСТ 37

эвам витта-вйатишанга-вивриддха-ваиранубандхо 'пи пурва-васанайа митха
удвахатй атхапавахати.

эвам — так; витта-вйатишанга — из-за торговых отношений; вивриддха — возросшую; ваира-анубандхах — тот, кто испытывает вражду; апи — хотя; пурва-васанайа — последствиями совершенных в прошлом (неблагочестивых поступков); митхах — вместе; удвахати — вступает в брак или роднится; атха — затем; апавахати — оставляет семью (разводится).

Иногда, чтобы удовлетворить свои корыстные желания, люди вступают в брак, даже несмотря на взаимную неприязнь. Однако такие браки недолговечны, и очень скоро супруги разводятся либо просто расстаются.

КОММЕНТАРИЙ: Как уже говорилось, у каждой обусловленной души есть склонность обманывать, и эта склонность проявляется даже в браке. Повсюду в материальном мире обусловленные души завидуют друг другу. Какое-то время люди могут жить дружно, но в конце концов из-за денег они становятся врагами. Иногда они вступают в брак, а потом разводятся или просто расстаются. Как правило, союзы между обусловленными душами непрочны, поскольку у них всегда сохраняется

склонность обманывать, а значит, и враждебное отношение друг к другу. Даже в Обществе сознания Кришны браки распадаются и люди становятся врагами, потому что не могут совладать со своими материальными желаниями.

ТЕКСТ 38

этасмин самсарадхвани нана-клешопасарга-бадхита апанна-випанно йатра йас там у
ха ваветарас татра висриджйа джатам джатам упадайа шочан мухйан бибхйад-
вивадан крандан самхришйан гайан нахйаманах садху-варджито наивавартате
'дйапи йата арабдха эша нара-лока-сартхо йам адхванах парам упадишанти.

этасмин — на этом; самсара — страданий; адхвани — на пути; нана — различными; клеша — мучениями; упасарга — мирскими невзгодами; бадхитах — терзаемый; апанна — то приобретение; випаннах — то потеря; йатра — где; йах — который; там — его; у ха вава — или; итарах — другой; татра — затем; висриджйа — оставив; джатам джатам — новорожденного; упадайа — приняв; шочан — скорбящий; мухйан — находящийся во власти иллюзии; бибхйат — боящийся; вивадан — громко восклицаящий; крандан — плачущий; самхришйан — радующийся; гайан — поющий; нахйаманах — связанный; садху-варджитах — лишившийся общества святых; на — не; эва — конечно; авартате — достигает; адйа апи — вплоть до настоящего времени; йатах — откуда; арабдхах — берущее начало; эшах — это; нара-лока — материального мира; са-артхах — своекорыстие (живого существа); йам — на которого (Верховного Господа); адхванах — пути (материального бытия); парам — на другой конец; упадишанти — указывают (святые).

Путь материальной жизни усыпан терниями, и, идя по нему, обусловленная душа терпит бесконечные муки. Иногда она что-то теряет, иногда приобретает, но и в том и в другом случае ее на каждом шагу подстерегают опасности. Рано или поздно она разлучается со своим отцом: либо он умирает, либо судьба разъединяет их. Оставшись без отца, обусловленная душа еще сильнее привязывается к своим детям или к другим близким. Иногда она теряет способность здраво мыслить, иногда ее охватывает страх и она громко кричит, а иногда, увлекшись семейными делами, она чувствует себя вполне счастливой и даже поет от радости. Погрязнув в мирских заботах, душа не помнит, что давным-давно, в незапамятные времена, она разлучилась с Верховным Господом. Она бредет дорогами материальной жизни, которая полна опасностей и приносит ей одни лишь разочарования. Те, кто познал свою духовную природу, не желают оставаться в материальном мире и подвергать себя этим опасностям, поэтому такие души ищут покровительства Верховной Личности Бога. Пока обусловленная душа не встанет на путь преданного служения Господу, она не сможет освободиться из материального плена. Итак, материальная жизнь никого не делает счастливым. Чтобы обрести истинное счастье, нужно развить в себе сознание Кришны.

КОММЕНТАРИЙ: Внимательно изучив образ жизни материалистов, любой здравомыслящий человек поймет, что в этом мире счастья нет и быть не может. Однако, из-за того что обусловленная душа с незапамятных времен идет опасным путем материальной жизни и не общается со святыми, она утратила способность здраво мыслить и хочет наслаждаться, живя в материальном мире. Иногда материальная энергия позволяет ей испытать мимолетное счастье, но в то же время постоянно наказывает ее. В «чайтанья-чаритамрите» (Мадхья, 20.118) сказано:

дандйа-джане раджа йена надите чубайа. Материальная жизнь — это сплошная вереница несчастий, но иногда между ними бывают просветы, которые мы принимаем за счастье. Есть такое наказание, когда преступника то погружают с головой в воду, то вытаскивают. Хотя и то, и другое — часть наказания, преступник радуется, когда его вытаскивают из воды. Примерно то же самое происходит с каждой обусловленной душой. Поэтому все шастры советуют общаться со святыми — с теми, кто предан Господу.

`садху-санга', `садху-санга' — сарва-шастре кайа
лава-матра садху-санге сарва-сиддхи хайа

ч.-ч., Мадхья, 22.54

Даже кратковременного общения с преданными достаточно, чтобы обусловленная душа навсегда избавилась от страданий, которым она подвергается в материальном мире. Поэтому Движение сознания Кришны старается предоставить каждому возможность общаться со святыми. Все участники нашего Движения должны стать настоящими садху и спасать падшие, обусловленные души. Это лучшее служение человечеству.

ТЕКСТ 39

йад идам йоганушасанам на ва этад аварундхате йан нйаста- данда мунайа упашама-шила упарататманах самавагаччханти.

йат — которая; идам — эта (обитель Верховного Господа); йога-анушасанам — достичь которой можно, только преданно служа Господу; на — не; ва — или; этат — этот (путь к освобождению); аварундхате — обретают; йат — поэтому; нйаста-дандах — те, кто избавился от злобности; мунайах — святые; упашама-шилах — те, чья жизнь исполнена покоя; упарата-атманах — те, кто владеет своим умом и чувствами; самавагаччханти — обретают очень легко.

Святые дружелюбно относятся ко всем живым существам и всегда умиротворенны. Они обуздали свой ум и чувства и легко могут пройти до конца путь освобождения, ведущий в царство Бога. Но злосчастные обыватели, привязанные к убогой мирской жизни, не способны общаться с этими великими душами.

КОММЕНТАРИЙ: Великий святой Джада Бхарата подробно описал жалкую участь обусловленной души в материальном мире и указал путь к освобождению. Освободиться из материального плена можно, только общаясь с преданными, и это общение доступно каждому, даже самому неудачливому человеку. Вся беда в том, что такие люди не ищут покровительства чистых преданных и потому продолжают страдать. Но, несмотря на это, Движение сознания Кришны настойчиво призывает всех и каждого встать на духовный путь и начать повторять Харе Кришна маха-мантру. Проповедники сознания Кришны готовы стучаться в каждую дверь, чтобы рассказать людям, как избавиться от страданий материальной жизни. Шри чайтанья Махапрабху говорил: гуру-кришна-прасаде пайа бхакти- лата-биджа — по своей беспричинной милости гуру и Кришна могут заронить в сердце человека семя преданного служения. И если у этого человека есть хоть немного разума, он сумеет развить в себе сознание Кришны и положить конец материальным страданиям.

ТЕКСТ 40

йад апи диг-ибха-джайино йаджвино йе ваи раджаршайах ким ту парам мридхе
шайиранн асйам эва мамейам ити крита-ваиранубандхайам висриджйа свайам
упасамхритах.

йат апи — хотя; дик-ибха-джайинах — одерживающие победу на всех направлениях;
йаджвинах — прекрасно умеющие совершать пышные жертвоприношения; йе —
которые; ваи — поистине; раджа-ришайах — великие цари, известные своей
праведностью; ким ту — но; парам — только на (эту землю); мридхе — в битве;
шайиран — падающие; асйам — на эту (на землю); эва — поистине; мама — мое;
ийам — это; ити — так (с такими мыслями); крита — созданной (таким образом
мыслей); ваира-анубандхайам — в состоянии вражды; висриджйа — оставив; свайам
— собственную жизнь; упасамхритах — убитые.

История знает немало великих праведных царей, которые совершили множество
пышных жертвоприношений и завоевали обширные земли. Но, несмотря на все свое
могущество, эти цари не обрели право любовного служения Верховной Личности
Бога, потому что им не удалось победить собственные заблуждения «Я — тело» и
«Все это принадлежит мне». Поэтому они просто враждовали с другими царями,
сражались с ними и погибали, так и не достигнув истинной цели жизни.

КОММЕНТАРИЙ: Истинная цель жизни каждой обусловленной души — вспомнить о
своих давно забытых отношениях с Верховным Господом и посвятить себя
преданному служению Ему, чтобы, покинув тело, возродить свое изначальное
сознание — сознание Кришны. Это, однако, не значит, что человеку следует
оставить свои обязанности брахмана, кшатрия, вайшьи или шудры. Каждый, кем бы
он ни был, может заниматься практикой сознания Кришны и в то же время
выполнять свои профессиональные обязанности. Ему лишь нужно общаться с
преданными, которые являются представителями Кришны и могут обучить науке
преданного служения. К несчастью, крупные политики и другие лидеры общества
просто сеют в мире вражду и нисколько не заботятся о духовном развитии народа.
Сейчас людей гораздо больше интересует материальный прогресс. Такие люди не
смогут достичь высшей цели жизни, потому что отождествляют себя с телом и
считают все, что с ним связано, своей собственностью. Это признак невежества. На
самом деле у них нет никакой собственности — им не принадлежит даже их
собственное тело. Каждый получает то или иное тело в соответствии со своей
кармой, и, если он не использует это тело для того, чтобы доставить удовольствие
Верховной Личности Бога, вся его деятельность становится совершенно
бесполезной. В «Шримад- Бхагаватам» (1.2.13) объясняется, в чем истинный смысл
человеческой жизни:

атах пумбхир двиджа-шрештха
варнашрама-вибхагашах
свануштхитасйа дхармасйа
самсиддхир хари-тошанам

«Поэтому, о лучший из дваждырожденных, высшее совершенство, которого человек может достичь, выполняя обязанности, соответствующие его сословию и укладу жизни, — это заслужить благосклонность Господа Хари».

Не имеет значения, какую работу выполняет человек. Если он сумеет удовлетворить Верховного Господа, его жизнь увенчается успехом.

ТЕКСТ 41

карма-валлим аваламбйа тата ападах катханчин наракад вимуктах пунар апй эвам самсарадхвани вартамано нара-лока-сартхам упайати эвам упари гато 'пи.

карма-валлим — лиану кармической деятельности; аваламбйа — избрав своим прибежищем; татах — из того; ападах — опасного или жалкого состояния; катханчит — так или иначе; наракат — из адских условий; вимуктах — освобожденный; пунах апи — снова; эвам — так; самсара-адхвани — по пути материального существования; вартаманах — движущийся; нара-лока-са-артхам — на поле корыстной, материальной деятельности; упайати — попадает; эвам — так; упари — вверх (на высшие планеты); гатах апи — хотя ушел.

Избрав своим прибежищем лиану кармической деятельности, обусловленная душа в награду за свои благочестивые поступки может вознестись на райские планеты и на какое-то время забыть об адских муках, но, увы, остаться там навсегда ей не удастся. Насладившись плодами своих праведных дел, душа вынуждена вернуться на Землю. Так она бесконечно скитается по материальному миру, попадая то на высшие, то на низшие планеты.

КОММЕНТАРИЙ: Шри чайтанья Махапрабху говорил:

брахманда бхрамите кона бхагйаван джива
гуру-кришна-прасаде пайа бхакти-лата-биджа

ч.-ч., Мадхья, 19.151

Живое существо может странствовать по вселенной многие миллионы лет, со времени ее сотворения и вплоть до самого разрушения. Но, пока оно не найдет прибежища у лотосных стоп чистого преданного, оно не сможет вырваться из сетей материального бытия. Подобно обезьяне, которая сидит на баньяновой ветке и думает, что очень счастлива, обусловленная душа, не зная истинной цели жизни, находит прибежище в кармической деятельности (карма-канде). Занимаясь ею, она то поднимается на райские планеты, то снова спускается на Землю. Шри чайтанья Махапрабху назвал это брахманда бхрамите. Но если по милости Кришны душе посчастливится найти истинного гуру, он научит ее преданно служить Верховному Господу. Таким образом она узнает, как прекратить свои нескончаемые скитания по материальному миру. Вот почему Веды предписывают каждому обратиться к духовному учителю. Тад-виджнанартхам са гурум эвабхигачхет (Мундака-упанишад, 1.2.12). В «Бхагавад-гите» (4.34) Верховный Господь дает тот же самый совет:

тад виддхи пранипатена

парипрашнена севайа
упадекшйанти те джнанам
джнанинас таттва-даршинах

«чтобы постичь истину, обратись к духовному учителю. Вопросай его смиренно и служи ему. Осознавшая себя душа может дать тебе знание, ибо она узрела истину». Такое же наставление содержится и в «Шримад-Бхагаватам» (11.3.21):

тасмад гурум прападйета
джиджнасух шрейа уттамам
шабде паре ча нишнатам
брахманй упашамашрайам

«Каждый, кто по-настоящему хочет стать счастливым, должен найти истинного духовного учителя и принять его покровительство, получив у него посвящение. Духовным учителем называют того, кто, тщательно изучив священные писания, постиг содержащиеся в них выводы и способен убедить других в правильности этих выводов. Такие великие души, которые отбросили все мирские соображения и полностью предали себя Всевышнему, являются истинными духовными учителями». Великий вайшнав Вишванатха чакраварти Тхакур говорит: йасйа прасадад бхагават-прасадах — «По милости духовного учителя человек обретает милость Кришны». По сути, он повторяет наставление, которое дал Шри чайтанья Махапрабху (гуру-кришна-прасаде пайа бхакти-лата-биджа). Это чрезвычайно важное наставление. Каждый должен развить в себе сознание Кришны, а для этого нужно принять покровительство чистого преданного. Лишь тогда мы сможем сбросить оковы материи.

ТЕКСТ 42

тасйедам упагайанти —
аршабхасйеха раджаршер
манасапи махатманах
нанувартмархати нрипо
макшикева гарутматах

тасйа — его (Джады Бхараты); идам — это (прославление); упагайанти — поют; аршабхасйа — сына Ришабхадевы; иха — здесь; раджа-ришех — великого праведного царя; манаса апи — даже умом; маха-атманах — великой души (Джады Бхараты); на — не; анувартма архати — способен следовать по пути; нрипах — царь; макшика — муха; ива — как; гарутматах — Гаруды, на котором путешествует Сам Бог, Верховная Личность.

Изложив наставления Джады Бхараты, Шукадева Госвами сказал: О Махараджа Парикшит, путь преданного служения, описанный Джадой Бхаратой, подобен пути Гаруды, а обыкновенные цари подобны мухам. Ни одна муха не способна следовать за Гарудой, который носит на себе Самого Господа, и точно так же ни одному царю или народному вождю, каким бы знаменитым он ни был и сколько бы побед ни одержал, до сих пор не удавалось хотя бы мысленно идти путем преданного служения.

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» (7.3) Кришна говорит:

манушйанам сахасрешу
кашчид йатати сиддхайе
йататам апи сиддханам
кашчин мам ветти таттватах

«Из многих тысяч людей едва ли один стремится к совершенству, а из достигших совершенства едва ли один воистину познал Меня». Идти путем преданного служения очень трудно. Это не под силу даже великим царям, победившим много врагов. Хотя эти цари одерживали победы на полях сражений, им так и не удалось победить свои телесные представления о жизни. Всевозможные общественные деятели, йоги, свами, мнимые воплощения Бога то и дело выдвигают какие-то теории и провозглашают себя олицетворением совершенства, но истинной цели жизни они не достигают. Путь преданного служения, безусловно, полон трудностей, однако все они отступают перед тем, кто готов следовать за махаджаной. В нынешнюю эпоху путь преданного служения указал Шри чайтанья Махапрабху, который пришел в этот мир, чтобы спасти все падшие души. Предложенный Им метод настолько легок, что воспользоваться им может любой: для этого нужно просто повторять святое имя Господа.

харер нама харер нама
харер намаива кевалам
калау настй эва настй эва
настй эва гатир аниятха

Мы очень рады, что теперь благодаря Движению сознания Кришны этот путь открыт для людей всего мира и что столько юношей и девушек из Европы и Америки серьезно изучают философию сознания Кришны и духовно совершенствуются.

ТЕКСТ 43

йо дустйаджан дара-сутан
сухрид раджайам хриди-спришах
джахау йуваива малавад
уттамашлока-лаласах

йах — который (Джада Бхарата, который раньше был Махараджей Бхаратой, сыном Махараджи Ришабхадевы); дустйаджан — тех, кого очень трудно оставить; дара-сутан — жену и детей или богатую семейную жизнь; сухрит — друзей и добрых знакомых; раджайам — царство, охватывавшее весь мир; хриди-спришах — находящееся в глубине сердца; джахау — отверг; йува эва — хотя и молод; мала-ват — словно от испражнений; уттама-шлока-лаласах — тот, кому очень нравилось служить Уттамашлоке, Верховной Личности Бога.

Великий царь Бхарата в расцвете лет отрекся от мира, потому что его очень привлекало служение Верховному Господу, Уттамашлоке. Он оставил свою прекрасную жену, милых детей, дорогих сердцу друзей и огромную империю. От всего этого очень трудно отказаться, но Махараджа Бхарата дорожил благами этого

мира не больше, чем испражнениями, и потому легко расстался с ними. Воистину велик был этот благородный царь.

КОММЕНТАРИЙ: Бога называют Кришной, ибо Он столь привлекателен, что ради Него чистый преданный готов отказаться от любых материальных благ. Махараджа Бхарата был идеальным царем и наставником. Ему, императору Земли, принадлежали все богатства мира, но всепривлекающий Кришна очаровал его, и ради Него Махараджа Бхарата отрекся от всего, чем владел. Правда, спустя какое-то время у него возникла привязанность к олененку, из-за чего царь сошел с духовного пути и в следующей жизни родился оленем. Однако по милости Кришны он помнил, кто он такой и почему он пал. Поэтому, когда, покинув тело оленя, Махараджа Бхарата родился как Джада Бхарата, он не желал тратить впустую ни минуты своей жизни и притворялся глухонемым. Так он мог полностью сосредоточиться на преданном служении. Пример великого царя Бхараты учит нас быть очень осторожными на пути сознания Кришны. Из-за малейшей небрежности наше духовное развитие может на какое-то время остановиться. Впрочем, мы никогда не лишимся плодов своего служения Верховной Личности Бога: св-алпам апй асйа дхармасйа трайате махато бхайат (Б.-г., 2.40). Даже если мы сделаем для Господа совсем немного, Он никогда не забудет нашего искреннего служения. В «Шримад-Бхагаватам» (1.5.17) сказано:

тйактва сва-дхармам чаранамбуджам харер
бхаджанн апакво 'тха патет тато йади
йатра ква вабхадрам абхуд амушйа ким
ко вартха апто 'бхаджатам сва-дхарматах

Если нас так или иначе привлекает Кришна и мы преданно служим Ему, то все, что бы мы ни сделали для Господа, принесет нам вечное благо. Даже те, кто из-за духовной незрелости или дурного общения сходит с этого пути, не лишаются плодов своего преданного служения. Это видно на примере Аджамилы, Махараджи Бхараты и многих других. Движение сознания Кришны дает каждому возможность хоть какое-то время уделить преданному служению. Даже сделав для Кришны совсем немного, человек получит стимул к дальнейшему духовному развитию, и в конце концов его жизнь увенчается успехом.

В этом стихе Господь назван Уттамашлокой. Уттама значит «величайшая», а шлока — «слава». Господь Кришна в полной мере обладает шестью совершенствами, одно из которых — слава. Аишварйасйа самаграсйа вирайсйа йашасах шрийах. Слава Кришны постоянно растет. Мы прославляем Кришну, расширяя Движение сознания Кришны. Хотя после битвы на Курукшетре прошло уже пять тысяч лет, слава Кришны продолжает расти. Особенно сейчас, благодаря Движению сознания Кришны, она разносится по всему миру. Любой влиятельный человек в этом мире уже наверняка слышал о Кришне. Даже те, кто относится к нам недоброжелательно и выступает против нашего Движения, тоже так или иначе повторяют «Харе Кришна». Они говорят: «Этих «Харе Кришна» надо наказывать». Глупцы не понимают важности Движения сознания Кришны, и однако, даже ругая его, они повторяют «Харе Кришна». Это доказывает, что наше Движение успешно справляется со своей миссией.

ТЕКСТ 44

йо дустйаджан кшити-сута-сваджанартха-даран
 прартхйам шрийам сура-вараих садаивалокам
 наиччхан нрипас тад-учитам махатам мадхудвит-
 севануракта-манасам абхаво 'пи пхалгух

йах — который; дустйаджан — тех, от кого очень трудно отказаться; кшити — землю; сута — детей; сва-джана-артха-даран — родственников, богатство, красивую жену; прартхйам — желаемую; шрийам — богиню процветания; сура-вараих — лучшими из полубогов; са-дайа-авалокам — ту, у которой милостивый взгляд; на — не; аиччхат — желал; нрипах — царь; тат-учитам — это достойно; махатам — великих душ (махатм); мадху-двит — Господу Кришне, убившему демона Мадху; сева-ануракта — привлечен любовным служением; манасам — тех, чей ум; абхавах апи — даже освобождение; пхалгух — несущественно.

Шукадева Госвами продолжал: О царь, деяния Махараджи Бхараты воистину удивительны. Он не колеблясь оставил все то, от чего так трудно отказаться другим: царство, жену, детей. Махараджа Бхарата был настолько богат, что даже полубоги завидовали ему, и тем не менее он отрекся от всех своих богатств. Как и подобает такой возвышенной душе, Махараджа Бхарата был великим преданным. Он отринул все мирские блага именно потому, что его неудержимо влекло к Верховному Господу, Кришне, который обладает красотой, богатством, славой, знанием, силой и отрешенностью во всей их полноте. Кришна так привлекателен, что ради Него человек может отказаться от всего, к чему стремятся обитатели этого мира. Даже освобождение теряет всякую ценность для того, чей ум поглощен любовным служением Господу.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе подтверждается, что Кришна в высшей степени привлекателен. Махараджу Бхарату так влекло к Кришне, что он отказался от всех своих богатств. Материалисты обычно ни за что не хотят расставаться со своей собственностью.

ато гриха-кшетра-сутапта-виттаир
 джанасйа мохо 'йам ахам мамети

«Развивая привязанность к своему телу, дому, имуществу, детям, родственникам и деньгам, человек оказывается во власти иллюзорных понятий «я» и «мое» (Бхаг., 5.5.8). Материальные привязанности, безусловно, являются порождением иллюзии. Нет смысла сохранять привязанность к материальным вещам, ибо они заставляют обусловленную душу забыть об истинной цели жизни. Достигшим цели жизни считают того, для кого нет ничего привлекательнее красоты Кришны, Его могущества, Его божественных игр, описанных в Десятой песни «Шримад-Бхагаватам». Майявади привлекает идея слияния с бытием Господа, однако Сам Кришна гораздо более привлекателен.

Слово абхавах означает «больше не рождаться в материальном мире». Преданного не беспокоит, будет он еще рождаться в этом мире или нет. В каких бы условиях он ни оказался, он просто служит Господу. Это и есть настоящее мукти.

иха йасйа харер дасйе

кармана манаса гира
 никхиласв апй авастхасу
 дживан-муктах са учйате

«Тот, кто посвящает свое тело, ум, интеллект и речь служению Кришне, является освобожденной душой, даже пока находится в материальном мире» (Бхакти-расамрита-синдху, 1.2.187). Преданный, который полон желания служить Кришне, всегда ищет способ убедить других в том, что существует Верховная Личность Бога и что эта Верховная Личность — Кришна. Где бы ни находился такой преданный — в раю или в аду, — он всегда горит желанием проповедовать. Это желание называется уттамашлока-лаласа.

ТЕКСТ 45

йаджнайа дхарма-патайе видхи-наипунайа
 йогайа санкхйа-ширасе пракритишварайа
 нарайанайа харайе нама итй ударам
 хасйан мригатвам апи йах самудаджахара

йаджнайа — Верховной Личности Бога, тому, кто наслаждается величайшими жертвоприношениями; дхарма-патайе — устанавливающему законы религии; видхи-наипунайа — дающему преданным разум, необходимый для правильного выполнения религиозных предписаний; йогайа — олицетворению мистической йоги; санкхйа-ширасе — тому, кто объяснял философию санкхьи и кто дает это знание всем людям мира; пракрити-ишварайа — верховному владыке мироздания; нарайанайа — прибежищу бесчисленных живых существ (нара означает «живые существа», айана — «прибежище»); харайе — Верховному Господу, Хари; намах — почтительный поклон; ити — так; ударам — очень громко; хасйан — улыбающийся; мригатвам апи — хотя и в теле оленя; йах — который; самудаджахара — произнес.

Даже оказавшись в теле оленя, Махараджа Бхарата не забыл Верховную Личность Бога, и, когда ему пришло время покинуть это тело, он провозгласил: «Верховный Господь — это олицетворенное жертвоприношение. Именно Он дарует людям плоды совершаемых ими обрядов. Он — хранитель религии, олицетворение мистической йоги, источник всего знания, владыка вселенной и Сверхдуша в сердце каждого. Он неопишимо красив и привлекателен, и сейчас, когда моя нынешняя жизнь подошла к концу, я склоняюсь перед Ним и надеюсь вечно с любовью служить Ему». Произнеся эту молитву, Махараджа Бхарата оставил оленьё тело.

КОММЕНТАРИЙ: В Ведах подробно описаны пути кармы, гьяны и йоги, то есть кармической деятельности, философского поиска истины и мистической практики. Какой бы путь духовного совершенствования мы ни избрали, подлинной, конечной его целью является Нараяна, Верховный Господь. Все живые существа вечно связаны с Ним посредством преданного служения Ему. В «Шримад-Бхагаватам» говорится, что тот, кто в момент смерти помнит Нараяну, достиг совершенства (анте нарайана-смритих). Махараджа Бхарата воплотился в теле оленя, и все же в момент смерти он помнил Нараяну. Поэтому в следующей жизни он родился в брахманской семье и стал совершенным преданным. Этот случай подтверждает слова «Бхагавад-гиты» (6.41): шучинам шриматам гехе йога-бхрашто 'бхиджайате — «Тот, кто сходит с пути самоосознания, рождается в богатой и знатной семье или в семье брахмана».

Махараджа Бхарата принадлежал к царскому роду, но из-за небрежности в преданном служении был вынужден родиться оленем. Оказавшись в оленьем теле, он вел себя очень осмотрительно и благодаря этому в следующей жизни родился в семье брахмана. Став Джадой Бхаратой, он непрерывно думал о Кришне, а когда встретился с Махараджей Рахуганой, начал проповедовать сознание Кришны.

Важную роль в этом стихе играет слово йогайа. Как отмечает Мадхвачарья, цель практики аштанга-йоги — воссоединиться с Верховной Личностью Бога. Занятия йогой не предназначены для того, чтобы приобрести какие-то материальные способности и демонстрировать их.

ТЕКСТ 46

йа идам бхагавата-сабхаджитавадата-гуна-кармано раджаршер бхаратасйанучаритам
свастй-айанам айушйам дханийам йашасйам сваргйапаваргйам ванушринотй
акхйасйатй абхинандати ча сарва эвашиша атмана ашасте на канчана парата ити.

йах — любой, кто; идам — это; бхагавата — возвышенными преданными; сабхаджита — почитаемого; авадата — чистые; гуна — качества которого; карманах — и деяния; раджа-ришех — великого праведного царя; бхаратасйа — Махараджи Бхараты; анучаритам — повествование; свастй-айанам — обитель всего благого; айушйам — увеличивающее продолжительность жизни; дханийам — приносящее богатство; йашасйам — дарующее славу; сваргйа — позволяющее подняться на высшие планеты (то есть достичь цели, к которой стремятся карми); апараваргйам — позволяющее освободиться из плена материального мира и слиться со Всевышним (в этом заключается цель гьяни); ва — или; анушриноти — всегда слушает (идя путем преданного служения); акхйасйати — рассказывает (чтобы другие тоже получили благо); абхинандати — прославляет (преданных и Верховного Господа); ча — и; сарвах — все; эва — несомненно; ашишах — благословения; атманах — себя; ашасте — обретает; на — не; канчана — чего-либо; паратах — от другого; ити — так.

Преданные, которым нравится слушать и повторять духовные повествования [шраванам киртанам], часто рассказывают друг другу о Махарадже Бхарате, прославляя его возвышенные качества и деяния. Смирненно слушая и пересказывая историю Махараджи Бхараты, можно обрести любые блага. Долгая жизнь, материальное богатство, слава, рождение на райских планетах, освобождение (слияние с Богом) — к чему бы ни стремился человек, он легко достигнет этого, если будет слушать о Махарадже Бхарате и прославлять его деяния. Просто изучая историю жизни Махараджи Бхараты, можно обрести все желаемое — и материальное, и духовное, так что нет никакой надобности обращаться за исполнением желаний к кому-то еще.

КОММЕНТАРИЙ: Аллегорическое описание материального мира как огромного леса, приведенное в этой главе, можно обобщить следующим образом. Слово бхаватави означает путь материальной жизни. Торговец, то есть обусловленная душа, приходит в лес материального мира, чтобы добыть денег на чувственные удовольствия. Шесть разбойников, которые нападают на него в лесу, — это органы чувств: глаза, уши, нос, язык, кожа, а также ум. Порочный правитель — это неверно используемый разум. Разум должен быть сосредоточен на сознании Кришны, однако,

ведя материальную жизнь, мы сосредоточиваем его на поиске материальных благ. Все принадлежит Кришне, Верховной Личности Бога, но, из-за того что наши ум и чувства развращены, мы ворует у Господа, используя Его собственность для своего наслаждения.

Шакалы и тигры — это наши родственники, а различные травы и ползучие растения — материальные желания. Горная пещера — это наш уютный дом, а комары и змеи — наши враги. Крысы, саранча и стервятники — это всевозможные воры, которые похищают наше имущество, а гандхарва-пура, или воздушный замок, — это иллюзия отождествления себя с телом и домом. Блуждающий огонек символизирует притягательную силу золота, а жилище, вода и богатство — это то, из чего складывается материальное счастье. Смерч — это влечение к своей жене, а пыльная буря — ослепляющая страсть, которая охватывает человека во время полового сношения. Охваченный вожделением, он забывает, что за всеми его поступками наблюдают полубоги, управляющие сторонами света. Сверчки — это враги, которые за глаза поносят нас, а совы — это те, кто оскорбляет нас в открытую. Неблагодетельные деревья — это грешники. Обмелевшие реки — безбожники, которые жизнь за жизнью досаждают нам. Демоны-людоеды — это правительственные чиновники, а колючки, ранящие нам ноги, — это препятствия, с которыми мы сталкиваемся в материальной жизни. Капли меда — это мимолетное половое наслаждение, которое испытывает человек, соблазнивший чужую жену. Мухи — это те, кто опекает женщин: муж, свекор, свекровь и прочие, а лианы — сами женщины. Лев — это колесо времени, а цапли, вороны и грифы — это лжебоги, а также мнимые йоги и свахи. Все они слишком ничтожны, чтобы помочь кому-либо избавиться от страданий. Лебеди — это настоящие брахманы, а обезьяны — распущенные шудры, для которых нет ничего важнее, чем еда, сон, секс и самозащита. Деревья, на которых живут обезьяны, — это наше домашнее хозяйство, а слон — неотвратимая смерть. Таким образом, в этой главе описаны все составляющие материального бытия.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к четырнадцатой главе Пятой песни «Шримад-Бхагаватам», которая называется «Материальный мир как огромный лес наслаждений».

Глава пятнадцатая. Великие потомки царя Приявраты

В этой главе перечислены многие цари, правившие после Махараджи Бхараты. Один из сыновей Махараджи Бхараты, Сумати, шел путем освобождения, который был указан Ришабхадевой. Позднее некоторые люди стали ошибочно считать, что Сумати — это сам Господь Будда. Сыном Сумати был Деватаджит, а сыном Деватаджита — Девадьюмна. Сына Девадьюмны звали Парамештхи, а сына Парамештхи — Пратиха. У Пратихи, великого преданного, который поклонялся Господу Вишну, было три сына: Пратихарта, Прастота и Удгата. У Пратихарты было два сына, которых звали Аджа и Бхума. Сына Бхумы звали Удгитха, а сына Удгитхи — Прастава. Сыном Праставы был Вибху, сыном Вибху — Притхушена, а сыном Притхушены — Накта. Жена Накты, Друти, родила знаменитого праведного царя по имени Гая, который был воплощением Господа Вишну. За Свою необычайную преданность Господу Вишну Он получил титул Махапуруша. Сыновей царя Гаи звали читрататха, Сугати и

Авародхана. Читраратха стал отцом императора Самрата, Самрат — отцом Маричи, а Маричи — отцом Бинду. Сына Бинду звали Мадху, а сына Мадху — Вираврата. У Виравраты было два сына: Мантху и Прамантху. Мантху стал отцом Бхауваны, Бхаувана — отцом Твашты, а Твашта — отцом Вираджи, прославившего всю династию. У Вираджи было сто сыновей и одна дочь; из них особенно прославился сын по имени Шатаджит.

ТЕКСТ 1

шри-шука увача

бхаратасйатмаджах суматир намабхихито йам у ха вава кечит пакхандина ришабха-падавим анувартаманам чанарйа аведа-самамнатам деватам сва-манишайа папийасйа калау калпайишйанти.

шри-шуках увача — Шри Шукадева Госвами сказал; бхаратасйа — Махараджи Бхараты; атма-джах — сын; суматих нама-абхихитах — тот, кому было дано имя Сумати; йам — которого; у ха вава — поистине; кечит — некоторые; пакхандинах — атеисты, или люди, не обладающие ведическим знанием; ришабха-падавим — по пути царя Ришабхадевы; анувартаманам — следующего; ча — и; анарйах — не относящиеся к ариям, то есть к тем, кто строго следует предписаниям Вед; аведа-самамнатам — не упомянутым в Ведах; деватам — Господом Буддой или каким-то другим буддийским божеством; сва-манишайа — своей фантазией; папийасйа — очень греховной; калау — в эпоху Кали; калпайишйанти — вообразят.

Шрила Шукадева Госвами продолжал: Одного из сыновей Махараджи Бхараты звали Сумати. Он шел путем, указанным Ришабхадевой, однако в будущем найдутся невежды, которые вообразят, будто он — сам Господь Будда. Такие люди — закоренелые безбожники. Они погрязнут в грехах и будут превратно толковать наставления Вед, чтобы оправдать свои порочные действия. Основываясь на своих собственных домыслах, они объявят Сумати Господом Буддхадевой и будут призывать всех следовать его примеру.

КОММЕНТАРИЙ: Истинные арии строго следуют предписаниям Вед. Сейчас, в Кали-югу, многие именуют себя ариями, — например, есть общество под названием «Арья-самаджа»*. Однако его членам неведом подлинный смысл ведического знания, которое передается по парампаре. Руководители этого общества не признают авторитет истинных ачарьев, но при этом провозглашают себя поборниками ведической культуры. Этих, с позволения сказать, ариев из «Арья-самаджи» еще называют джайнистами. На самом деле они не следуют наставлениям Вед и не имеют никакого отношения к учению Господа Будды. Они пытаются подражать Сумати и хотят, чтобы их тоже считали преемниками Ришабхадевы. Вайшнавья никогда не общаются с ними, поскольку эти люди отвергают путь, указанный в Ведах. В «Бхагавад-гите» (15.15) Кришна говорит: ведаиш ча сарваир ахам эва ведйах — «Истинная цель изучения Вед — постичь Меня». Именно к этому призывают все ведические писания. Тот, кто не знает о величии Господа Кришны, недостойн называться арием. Господь Будда, воплощение Господа Кришны, избрал для проповеди бхагавата-дхармы особую тактику. Подавляющее большинство тех, кому он проповедовал, были атеистами, а атеист ни за что не согласится признать существование Бога. Поэтому Господь Будда говорил, что Бога нет, но при этом давал своим последователям наставления, позволяющие им духовно развиваться.

Иными словами, Господь Будда прибег к хитрости: он говорил, что Бога нет, хотя сам был воплощением Бога.

* «Общество ариев». (Прим. переводчика.)

ТЕКСТ 2

тасмад вриддхасенайам деватаджин-нама путро 'бхават.

тасмат — от него (Сумати); вриддха-сенайам — в лоне Вриддхасены (его жены); деватаджит-нама — по имени Деватаджит; путрах — сын; абхават — появился.

Жена Сумати, Вриддхасена, родила сына, которого называли Деватаджитом.

ТЕКСТ 3

атхасурйам тат-танайо девадйумнас тато дхенуматйам сутых парамештхи тасйа суварчалайам пратиха упаджатах.

атха — затем; асурйам — в лоне Асури (его жены); тат-танайах — сын Деватаджита; дева-дйумнах — по имени Девадьюмна; татах — от него (Девадьюмны); дхенуматйам — в лоне Дхенумати (жены Девадьюмны); сутых — сын; парамештхи — по имени Парамештхи; тасйа — его (Парамештхи); суварчалайам — в лоне Суварчалы (его жены); пратихах — сын, названный Пратихой; упаджатах — рожденный.

Деватаджит зачал в лоне своей жены, Асури, сына, названного Девадьюмной. Жена Девадьюмны, Дхенумати, родила сына, которого нарекли Парамештхи, а жена Парамештхи, Суварчала, родила сына по имени Пратиха.

ТЕКСТ 4

йа атма-видйам акхйайа свайам самшуддхо маха-пурушам анусасмара.

йах — который (царь Пратиха); атма-видйам акхйайа — преподав многим людям науку самоосознания; свайам — сам; самшуддхах — достигший очень высокого духовного уровня и очистившийся в процессе самоосознания; маха-пурушам — Господа Вишну, Верховную Личность; анусасмара — в совершенстве постиг и всегда помнил.

Царь Пратиха лично учил подданных науке духовного самопознания. Так он не только очистил свое сердце, но и стал великим преданным. Он в совершенстве постиг Господа Вишну, Верховную Личность.

КОММЕНТАРИЙ: Очень важную роль в этом стихе играет слово анусасмара. Постигание Бога — это не вымысел, не игра воображения. Очистившись и поднявшись на высокий духовный уровень, преданный постигает Бога таким, какой Он есть. Так, Махараджа Пратиха постиг Господа Вишну и, став настоящим проповедником, обучал людей науке духовного самопознания. Проповедник не имеет права излагать разного рода измышления, поэтому, чтобы стать настоящим проповедником, прежде всего нужно постичь истинную природу Господа Вишну. В

«Бхагавад-гите» (4.34) сказано: упадекшйанти те джнанам джнанинас таттва-даршинах — «Только тот, кто узрел истину, может дать знание другим». Таттва- дарши — это тот, кто в совершенстве постиг Верховную Личность Бога. Такой человек способен стать гуру и широко распространять вайшнавскую философию. Идеальным примером такого гуру, истинного проповедника, является царь Пратиха.

ТЕКСТ 5

пратихат суварчалайам пратихартрадайас трайа асанн иджйа- ковидах сунавах пратихартух стутйам аджа-бхуманав аджанишатам.

пратихат — от царя Пратихи; суварчалайам — в лоне Суварчалы (его жены); пратихартри-адаях трайах — три сына: Пратихарта и другие (Прастота и Удгата); асан — появились; иджйа-ковидах — сведущие в ведических обрядах; сунавах — сыновья; пратихартух — от Пратихарты; стутйам — в лоне Стути (его жены); аджа-бхуманав — (два сына) Аджа и Бхума; аджанишатам — родились.

Жена царя Пратихи, Суварчала, родила ему трех сыновей, которых называли Пратихартой, Прастотой и Удгатой. Все трое не знали себе равных в совершении ведических обрядов. Пратихарта зачал в лоне своей жены, Стути, двух сыновей — Аджу и Бхуму.

ТЕКСТ 6

бхумна ришикулйайам удгитхас татах праставо девакулйайам праставан нийутсайам хридайаджа асид вибхур вибхо ратйам ча притхушенас тасман накта акутйам джаджне нактад друти- путро гайо раджарши-правара удара-шрава аджайата сакшад бхагавато вишнор джагад-риракшишайа грихита-саттвасйа калатмаваттвади-лакшанена маха-пурушатам праптах.

бхумнах — от царя Бхумы; риши-кулйайам — в лоне Ришикульи (его жены); удгитхах — сын, названный Удгитхой; татах — от него (царя Удгитхи); праставах — сын по имени Прастава; дева-кулйайам — в лоне Девакульи (жены Удгитхи); прастават — от царя Праставы; нийутсайам — в лоне Нийутсы (его жены); хридайа- джах — сын; асит — появился; вибхух — по имени Вибху; вибхох — от царя Вибху; ратйам — в лоне Рати (его жены); ча — тоже; притху- шенах — названный Притхушеной; тасмат — от него (царя Притхушены); нактах — сын, названный Нактой; акутйам — в лоне Акути (его жены); джаджне — родился; нактат — от царя Накты; друти-путрах — сын Друти; гайах — царь Гая; раджа-риши-праварах — самый возвышенный из праведных царей; удара-шравах — прославившийся праведностью; аджайата — родился; сакшат бхагаватах — Самого Бога, Верховной Личности; вишнох — Господа Вишну; джагат-риракшишайа — с желанием защищать весь мир; грихита — постигнутого; саттвасйа — на уровне шуддха-саттвы; кала-атма-ваттва-ади — прямого воплощения Господа; лакшанена — признаком; маха-пурушатам — положение предводителя человечества (подобное положению Господа Вишну, предводителя всех живых существ); праптах — достигший.

Царь Бхума зачал в лоне своей жены, Ришикульи, сына, которого называли Удгитхой. У жены Удгитхи, Девакульи, родился сын, нареченный Праставой. Жена Праставы,

Ниятса, родила ему сына, которого назвали Вибху. Вибху зачал в лоне своей жены, Рати, сына по имени Притхушена, а Притхушена зачал в лоне своей жены, Акути, сына, названного Нактой. Жену Накты звали Друти; у нее родился великий царь Гая. Гая прославился Своим благочестием — это был лучший из праведных царей. Господь Вишну и Его воплощения, хранители вселенной, всегда пребывают в божественной благодати, вишуддха-саттве. Царь Гая, будучи воплощением Господа Вишну, тоже находился в вишуддха-саттве и в полной мере владел духовным знанием. За это Его величали Махапурушей.

КОММЕНТАРИЙ: Из этого стиха явствует, что есть разные категории воплощений Бога. Некоторые воплощения исходят от Самого Господа Вишну, а некоторые — от Его непосредственных экспансий. Воплощение, исходящее непосредственно от Верховной Личности Бога, называется амшей или свамшей, а воплощение, источником которого является амша, называют калой. К числу воплощений категории кала относятся также вибхиннамша-дживы, то есть индивидуальные живые существа. Они принадлежат к джива-таттве. Есть еще другие воплощения категории кала, которые исходят непосредственно от Господа Вишну и принадлежат к вишну-таттве; некоторые из Них носят титул Махапуруша. Махапуруша — это одно из имен Кришны, поэтому преданного иногда называют маха-паурушикой.

ТЕКСТ 7

са ваи сва-дхармена праджа-палана-пошана-принанопалалананушасана-
лакшаненеджйади́на ча бхагавати маха-пуруше параваре брахмани
сарватманарпита-парамартха-лакшанена брахмачи́-чарананусевайапади́та-
бхагавад-бхакти-йогена чабхикшнашах парибхавитати-шуддха-матир упаратанатмйа
атмани свайам упалабхйамана-брахматманубхаво 'пи нирабхимана эвава́ним
аджугупат.

сах — Он (царь Гая); ваи — поистине; сва-дхармена — выполнением Своих обязанностей; праджа-палана — защита подданных; пошана — обеспечение; прина́на — забота о том, чтобы они были счастливы во всех отношениях; упала́лана — отношение к ним как к собственным детям; анушасана — порицание их за ошибки; лакшанена — такими признаками (царя); иджйа-ади́на — совершением обрядов, предписанных Ведами; ча — также; бхагавати — Богу, Верховной Личности (Вишну); маха-пуруше — предводителю всех живых существ; пара-аваре — источнику всех живых существ, начиная с величайшего (Господа Брахмы) и вплоть до самых неприметных (вроде крошечных муравьев); брахмани — Парабрахману, Верховной Личности Бога (Васудеве); сарва-атмана — всей душой; арпита — преданного; парама-артха-лакшанена — с духовными признаками; брахма-вит — преданных, которые познали свою духовную природу и стали настоящими святыми; чарана-анусевайа — служением лотосным стопам; апади́та — обретенной; бхагават-бхакти-йогена — практикой преданного служения Господу; ча — также; абхикшнашах — непрерывно; парибхавита — насыщенное; ати-шуддха-матих — тот, совершенно чистое сознание которого (ясное понимание того, что тело и ум существуют отдельно от души); упарата-анатмйе — где отождествление себя с материей полностью прекращено; атмани — в душе; свайам — Сам; упалабхйамана — осознано; брахма-атма-анубхавах — тот, кем восприятие Своего положения Высшей Души; апи — хотя; нирабхиманах — лишенный высокомерия; эва — так;

аваним — всем миром; аджугупат — предписаниями Вед.

правил в строгом соответствии с

Царь Гая надежно защищал Своих подданных и их имущество, чтобы никакие злоумышленники не могли причинить им вреда. Он также следил, чтобы у всех было достаточно пищи [это называется пошана]. Иногда, чтобы порадовать Своих подданных, Он делал им подарки [это называется принана], а иногда созывал собрания и любезно разговаривал с народом [это называется упалалана]. Кроме того, Он учил подданных наилучшим образом выполнять свои обязанности [это называется анушасана]. Так Он правил Своим царством. При этом царь Гая, будучи грихастхой, строго следовал всем предписаниям для семейных людей. Он совершал различные жертвоприношения и с чистой, беспримесной преданностью служил Верховной Личности Бога. Его называли Махапурушей, потому что как царь Он обеспечивал подданных всем необходимым, а как семейный человек — добросовестно выполнял предписанные обязанности и благодаря этому развил в себе непоколебимую преданность Верховному Господу. Как преданный, Он всегда оказывал почтение другим преданным и неустанно служил Господу. Таков путь бхакти-йоги. Поглощенный духовной деятельностью, царь Гая никогда не попадал под власть телесных представлений о жизни. Он в совершенстве постиг природу Брахмана и потому неизменно пребывал в радостном расположении духа. Его не затрагивали мирские печали. Царь Гая обладал всеми совершенствами, но не гордился этим и не был привязан к Своему положению правителя.

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» Господь Кришна говорит, что Он нисходит на землю для того, чтобы защитить праведников и уничтожить демонов (паритранайа садхунам винашайа ча душкритам). Царь является представителем Верховной Личности Бога, поэтому его иногда называют нарадевой, Богом в человеческом облике. Веды предписывают почитать царя как наместника Бога. Будучи представителем Верховного Господа, царь обязан наилучшим образом заботиться о своих подданных: следить, чтобы все были сыты, надежно защищены и счастливы. В прежние времена цари обеспечивали жителей своего царства всем необходимым и потому имели полное право взимать с них налоги. Если же царь или правительство взимает налоги, но при этом не заботится как следует о своих подданных, на него ложится ответственность за их грехи. В Кали-югу монархия упразднена, ибо сами цари подвержены пагубному влиянию этой эпохи. В «Рамаяне» говорится, что Вибхишана, заключая дружеский союз с Господом Рамачандрой, поклялся, что если он когда-нибудь случайно или намеренно нарушит законы дружбы, то родится царем или брахманом в Кали-югу. Из этих слов Вибхишаны можно понять, что в нынешнюю эпоху брахманы и цари находятся в очень жалком положении. По сути дела, сейчас нет ни царей, ни брахманов, поэтому в мире господствует хаос и все люди несчастны. В отличие от нынешних лидеров общества, Махараджа Гая был истинным представителем Господа Вишну, и за это Его величали Махапурушей.

ТЕКСТ 8

тасйемам гатхам пандавейа пуравида упагайанти.

тасйа — Его (царя Гаю); имам — эту; гатхам — поэму, прославляющую; пандавейа — о Махараджа Парикшит; пура-видах — те, кто хорошо знает исторические события, описанные в Пуранах; упагайанти — поют.

О Махараджа Парикшит, мудрецы, сведущие в исторических повествованиях Пуран, славят царя Гаю в следующих стихах.

КОММЕНТАРИЙ: Правление великих царей прошлого описывается в исторических хрониках в назидание нынешним правителям. Лидерам современных государств надо поучиться у царя Гаи, царя Юдхистхиры, царя Притху править так, чтобы все подданные были счастливы. В наши дни правительство лишь облагает граждан налогами, не заботясь ни об их духовном и культурном развитии, ни о материальном благополучии. Такое правление противоречит предписаниям Вед.

ТЕКСТ 9

гайам нрипах ках пратийати кармабхир
йаджвабхимани бахувид дхарма-гопта
самагата-шрих садасас-патих сатам
сат-севако 'нйо бхагават-калам рите

гайам — Гая; нрипах — царь; ках — кто; пратийати — является равным (Ему); кармабхих — совершением различных обрядов; йаджва — совершающий все виды жертвоприношений; абхимани — повсюду пользующийся огромным уважением; баху-вит — прекрасно знающий суть ведических наставлений; дхарма-гопта — защитник дхармы, следящий за тем, чтобы каждый выполнял свои обязанности, указанные в шастрах; самагата-шрих — обладающий самыми разнообразными достоинствами; садасах-патих сатам — старший в собрании выдающихся людей; сат-севаках — слуга преданных; анях — другой; бхагават-калам — всемогущего воплощения Верховной Личности Бога; рите — кроме.

«Великий царь Гая совершил множество разных ведических жертвоприношений. Он был необычайно умен и в совершенстве знал все ведические писания. Он свято хранил устои религии и владел несметными богатствами. Он был господином знатных сановников и слугой преданных. Он проявлял все качества всемогущего воплощения Верховной Личности Бога. Так кто же может сравниться с Ним в совершении пышных жертвенных обрядов?»

ТЕКСТ 10

йам абхйашинчан парайа муда сатих
сатйашишо дакша-канйах саридбхих
йасйа праджанам дудухе дхарашишо
нирашишо гуна-ватса-снудодхах

йам — которого; абхйашинчан — омывали; парайа — с огромной; муда — радостью; сатих — целомудренные, преданные своим мужьям; сатйа — истинные; ашишах — те, чьи благословения; дакша- канйах — дочери царя Дакши; саридбхих — освященными водами; йасйа — которого; праджанам — подданных; дудухе — исполняла; дхара — планета Земля; ашишах — желания; нирашишах — свободного от желаний; гуна-ватса-снута-удхах — Земля, принявшая облик коровы, из вымени которой лилось молоко, когда она видела, какие качества проявляет Гая, управляя Своими подданными.

«Известные своим целомудрием и благочестием дочери Дакши, такие, как Шраддха, Майтри и Дая, чьи благословения всегда сбываются, омывали Махараджу Гаю святой водой. Они были очень довольны Им. Увидев добродетели Махараджи Гаи, сама Земля обернулась коровой и обильно давала молоко, словно видела перед собой своего теленка. Иными словами, Махараджа Гая получал от Земли все необходимое, чтобы удовлетворять желания Своих подданных. При этом у Него Самого не было никаких корыстных желаний».

КОММЕНТАРИЙ: Землю, которой правил Махараджа Гая, сравнивают с коровой. А добродетели, которые Он проявлял, заботясь о подданных и управляя царством, сравнивают с теленком. Когда корова видит своего теленка, у нее из вымени сразу начинает течь молоко, и, подобно этому, Земля, приняв облик коровы, исполняла желания Махараджи Гаи, позволяя Ему использовать все ее богатства на благо Его подданных. Это стало возможным благодаря тому, что Махараджу Гаю омыли святой водой целомудренные дочери Дакши. Если царь или любой другой правитель не получил благословение свыше, его правление не будет успешным. Только при достойном правителе подданные могут быть по-настоящему счастливыми и добродетельными.

ТЕКСТ 11

чхандамси акамасйа ча йасйа каман
дудухур аджахрур атхо балим нрипах
пратйанчита йудхи дхармена випра
йадашишам шаштхам амшам паретйа

чхандамси — все разделы Вед; акамасйа — того, кто лишен стремления к чувственным удовольствиям; ча — также; йасйа — которого; каман — все желаемое; дудухух — отдали; аджахрух — предложили; атхо — затем; балим — подношение; нрипах — все цари; пратйанчитах — ставшие Его противниками в битве и довольные этим; йудхи — на войне; дхармена — законами религии; випрах — все брахманы; йада — когда; ашишам — благословений; шаштхам амшам — шестую часть; паретйа — перейдя в следующую жизнь.

«Царь Гая не искал чувственных удовольствий, и тем не менее все Его желания исполнялись сами собой, благодаря тому что Он совершал ведические жертвоприношения. Все цари, с которыми Ему приходилось сражаться, вынуждены были воевать в соответствии с законами дхармы. Восхищенные Его воинским искусством и доблестью, они подносили Ему всевозможные дары. А все брахманы в царстве были очень довольны Его щедрыми пожертвованиями. Поэтому они отдавали Ему шестую часть плодов своего благочестия, чтобы Он наслаждался ими в следующей жизни».

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Гая был кшатрием, императором, и, чтобы упрочить Свою власть, Ему иногда приходилось сражаться с вассальными царями. Но, поскольку эти цари знали, что Он сражается с ними, руководствуясь законами религии, у них не возникало недовольства. Они признавали свое подчиненное положение и подносили Махарадже Гае различные дары. Брахманы, совершавшие ведические обряды, тоже были очень довольны царем и охотно отдавали Ему

шестую часть плодов своих благочестивых поступков, — эти плоды Он должен был получить в следующей жизни. Таким образом, и брахманы, и кшатрии были довольны правлением Махараджи Гаи. Кшатрии восхищались Его доблестью, а брахманы с благодарностью принимали от Него щедрое пожертвование. Вайшьев царь Гая поощрял приятными словами и дружеским обращением, а шудры были счастливы, получая еду и милостыню, которые щедро раздавались на часто совершаемых царем жертвоприношениях. Так Махараджа Гая заботился о том, чтобы все Его подданные были полностью удовлетворены. Тому, кто оказывает почтение и служит брахманам и святым, они отдают часть плодов своего благочестия. Поэтому, как сказано в «Бхагавад-гите» (4.34), нужно найти духовного учителя и смиренно служить ему (тад виддхи пранипатена парипрашна севайа).

ТЕКСТ 12

йасйадхваре бхагаван адхваратма
магхони мадйатй уру-сома-питхе
шраддха-вишуддхачала-бхакти-йога-
самарпитеджйа-пхалам аджахара

йасйа — которого (царя Гаи); адхваре — во время различных жертвоприношений; бхагаван — Бог, Верховная Личность; адхвара-атма — верховный наслаждающийся всеми жертвоприношениями; магхони — когда царь Индра; мадйати — опьянен; уру — из- за чрезмерного; сома-питхе — питья хмельного напитка, который называется сомой; шраддха — преданностью; вишуддха — очищенном; ачала — непоколебимом; бхакти-йога — в преданном служении; самарпита — отданный; иджйа — поклонения; пхалам — результат; аджахара — принимал (Сам).

«На жертвоприношениях, которые совершал Махараджа Гая, рекой лился хмельной напиток сома. Нередко туда приходил царь Индра и, принимая обильные возлияния сома-расы, хмелел. Приходил и Сам Верховный Господь, Вишну [ягья-пуруша], чтобы лично принять все подношения от Своего чистого преданного».

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Гая идеально исполнял Свои обязанности, поэтому все полубоги во главе с Индрой, владыкой райских планет, были очень довольны Им. Сам Господь Вишну приходил, чтобы принять от царя Гаи жертвенные дары. И хотя Махараджа Гая вовсе не стремился извлечь из Своих жертвоприношений какую-то выгоду, и полубоги, и Сам Верховный Господь щедро одаривали Его всевозможными благословениями.

ТЕКСТ 13

йат-принанад бархиши дева-тирийан-
манушйа-вирут-тринам авиринчат
прийета садйах са ха вишва-дживах
притах свайам притим агад гайасйа

йат-принанат — от удовлетворения которого (Верховного Господа); бархиши — на месте жертвоприношения; дева-тирийак — полубоги и животные; манушйа — люди; вирут — деревья и другие растения; тринам — трава; а-виринчат — начиная с

Господа Брахмы; прията — будут удовлетворены; садйах — сразу; сах — Он (Верховный Господь); ха — поистине; вишва-дживах — тот, кто заботится обо всех живых существах во вселенной; притах — всегда удовлетворенный; свайам — Сам; притим — удовлетворение; агат — получал; гайасйа — Махараджи Гаи.

«Тот, кто сумел удовлетворить Верховную Личность Бога, тем самым удовлетворяет и всех полубогов, людей, зверей, птиц, насекомых, деревья, травы — одним словом, всех живых существ, начиная с Господа Брахмы. Верховный Господь пребывает в сердце каждого в образе Сверхдуши, и по природе Своей Он всегда удовлетворен. Однако Он лично приходил на жертвоприношения Махараджи Гаи и говорил: «Я очень доволен Тобой».

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе ясно сказано, что, удовлетворив Верховную Личность Бога, мы тем самым удовлетворим полубогов и всех остальных живых существ. Поливая корень дерева, мы поим водой все его ветви, цветки и листья. Хотя Верховный Господь черпает удовлетворение в Самом Себе, Он был так доволен Махараджей Гаей, что лично приходил к Нему на жертвоприношения и говорил: «Ты полностью удовлетворил Меня». Кто может сравниться с Махараджей Гаей!

ТЕКСТЫ 14 - 15

гайад гайантйам читраратхах сугатир авародхана ити трайах путра бабхувуш
читраратхад урнайм самрад аджаништа. тата уткалайам маричир маричер
биндуматйам биндум анудападйата тасмат сарагхайам мадхур намабхаван мадхох
суманаси виравратас тато бходжайам мантху-прамантху джаджнате мантхох
сатйайам бхауванас тато душанайам тваштаджаништа тваштур виروحанайам
вирадхо вирадхасйа шатаджит-праварам путра-шатам канйа ча вишучйам кила
джатам.

гайат — от Махараджи Гаи; гайантйам — в лоне Гаянти (Его жены); читра-ратхах — по имени читраратха; сугатих — по имени Сугати; авародханах — по имени Авародхана; ити — так; трайах — три; путрах — сыновья; бабхувух — появились; читраратхат — от читраратхи; урнайм — в лоне Урны (его жены); самрат — по имени Самрат; аджаништа — родился; татах — от него; уткалайам — в лоне Уткалы (его жены); маричих — по имени Маричи; маричех — от Маричи; бинду-матйам — в лоне Биндумати (его жены); биндум — сына, которого называли Бинду; анудападйата — произвел на свет; тасмат — от него; сарагхайам — в лоне Сарагхи (его жены); мадхух — Мадху; нама — по имени; абхават — родился; мадхох — от Мадху; суманаси — в лоне Суманы (его жены); вира-вратах — сын, названный Виравратой; татах — от Виравраты; бходжайам — в лоне Бходжи (его жены); мантху-прамантху — (два сына) Мантху и Прамантху; джаджнате — родились; мантхох — от Мантху; сатйайам — в лоне Сатйи (его жены); бхауванах — сын, названный Бхауваной; татах — от него; душанайам — в лоне Душаны (его жены); твашта — сын, названный Тваштой; аджаништа — родился; тваштух — от Твашты; виروحанайам — в лоне Виروحаны (его жены); вираджах — сын по имени Вираджа; вирадхасйа — царя Вираджи; шатаджит-праварам — во главе которых Шатаджит; путра-шатам — сто сыновей; канйа — дочь; ча — также; вишучйам — в лоне Вишучи (его жены); кила — поистине; джатам — родились.

Жена Махараджи Гаи, Гаянти, родила Ему трех сыновей: читраратху, Сугати и Авародхану. Читраратха зачал в лоне своей жены, Урны, сына, которого назвали Самратом. Женой Самрата была Уткала, и у них родился сын Маричи. Маричи зачал в лоне своей жены, Биндумати, сына, получившего имя Бинду. Женой Бинду стала Сарагха, и у них родился сын, которого называли Мадху. Мадху зачал в лоне своей жены, Суманы, сына по имени Вираврата. Вираврата зачал в лоне своей жены, Бходжи, двух сыновей: Мантху и Прамантху. Жена Мантху, Сатья, родила сына Бхаувану, а Бхаувана зачал в лоне своей жены, Душаны, сына, которого нарекли Тваштой. Твашта зачал в лоне своей жены, Вирочаны, сына Вираджу. Вираджа зачал в лоне своей жены, Вишучи, сто сыновей и одну дочь. Лучшего из сыновей Вираджи звали Шатаджитом.

ТЕКСТ 16

татрайам шлоках —
праийавратам вамшам имам
вираджаш чарамодбхавах
акарот атй-алам киртйа
вишнух сура-ганам йатха

татра — в этой связи; айам шлоках — этот известный стих; праййавратам — идущую от царя Приявраты; вамшам — династию; имам — эту; вираджах — царь Вираджа; чарама-удбхавах — источник ста сыновей (возглавляемых Шатаджитом); акарот — украсил; ати-алам — в высшей степени; киртйа — славой; вишнух — Господь Вишну, Верховная Личность; сура-ганам — полубогов; йатха — как.

Есть известный стих о царе Вирадже, где говорится: «За свои многочисленные добродетели царь Вираджа стяжал громкую славу, став украшением рода Приявраты, подобно тому как Господь Вишну, исполненный божественного могущества, является украшением и благодетелем всех полубогов».

КОММЕНТАРИЙ: Дерево становится известным благодаря аромату своих цветков. По аналогии с этим, великий человек, словно благоухающий цветок, способен прославить всю свою семью. Род Яду прославился на все времена благодаря тому, что в нем появился на свет Господь Кришна. А род Махараджи Приявраты навеки прославил его потомок царь Вираджа.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к пятнадцатой главе Пятой песни «Шримад-Бхагаватам», которая называется «Великие потомки царя Приявраты».

Глава шестнадцатая. Описание Джамбудвипы

Рассказав о Махарадже Прияврате и его потомках, Шукрадева Госвами затем дал описание горы Меру и планетной системы Бху-мандалы. Бху-мандала по форме напоминает цветок лотоса, а семь ее островов — чашечку этого цветка. В центре ее расположен остров Джамбудвипа, а в центре Джамбудвипы — гора Сумеру, состоящая из чистого золота. Она возвышается над землей на 84 000 йоджан * и

уходит под землю на 16 000 йоджан. Ее диаметр — 32 000 йоджан у вершины и 16 000 йоджан у подножия. Сумеру — царь гор, она держит всю Землю.

* Одна йоджана равна примерно 13 км.

Центральная часть Джамбудвипы называется Илаврита-варша. К югу от Илаврита-варши расположены горные цепи Нишадха, Хемакута и Гималаи, а к северу — Нила, Швета и Шрингаван. Еще две огромные гряды — Мальяван и Гандхамадана — расположены, соответственно, к западу и к востоку от Илаврита-варши. С четырех сторон Сумеру находятся еще четыре горы: Мандара, Мерумандара, Супаршва и Кумуда, высота каждой из которых, так же как и протяженность, равна 10 000 йоджан. На этих четырех горах растут четыре исполинских дерева, каждое высотой в 1 100 йоджан: на первой горе — манговое дерево, на второй — дерево джамбу, на третьей — дерево кадамба, а на четвертой — баньян. Между этими горами раскинулись четыре огромных озера, заполненные молоком, медом, соком сахарного тростника и пресной водой и способные исполнить любое желание. Кроме того, в долинах этих гор находятся четыре райских сада: Нандана, чайтраратха, Вайбхраджака и Сарватобхадра. Из дупел дерева кадамба, что растет на склоне горы Супаршва, текут медовые ручьи, а от корней баньяна Шатавалша, растущего на горе Кумуда, берут начало реки, благодаря которым жители тех мест имеют в изобилии все необходимое: молоко, простоквашу и т.д. Вокруг Сумеру, словно тычинки в сердцевине лотоса, расположены двадцать гор, в том числе Куранга, Курара, Кусумбха, Вайканка и Трикута. К востоку от Сумеру лежат горные хребты Джатхара и Девакута, к западу — Павана и Париятра, к югу — Кайласа и Каравира, а к северу — Тришринга и Макара. Протяженность каждого из этих восьми хребтов — 18 000 йоджан, ширина — 2 000 йоджан, высота — тоже 2 000 йоджан. На вершине Сумеру находится Брахмапури, город Господа Брахмы. У этого города четыре стороны, каждая длиной 10 000 йоджан. Вокруг Брахмапури расположены резиденции царя Индры и семи других полубогов, правителей вселенной. Каждый из этих городов по размеру в четыре раза меньше Брахмапури.

ТЕКСТ 1

раджовача

уктас твайа бху-мандалайама-вишешо йавад адитйас тапати йатра часау джйотишам ганаиш чандрама ва саха дришйате.

раджа увача — Махараджа Парикшит сказал; уктах — назван; твайа — тобой; бху-мандала — планетной системы, которая называется Бху-мандала; аяма-вишешах — определенный размер; йават — настолько; адитйах — Солнце; тапати — греет; йатра — где; ча — также; асау — та; джйотишам — светил; ганаих — скоплениями; чандрама — Луна; ва — или; саха — с; дришйате — видится.

Царь Парикшит обратился к Шукадеве Госвами: О брахман, ты уже описал размеры Бху-мандалы, объяснив, что она заканчивается там, куда не проникает солнечный свет и тепло и откуда не видно луны и звезд.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе утверждается, что за пределами планетной системы Бху-мандалы нет солнечного света и тепла. По данным современной науки, солнечные лучи проходят от Солнца до Земли расстояние в 149 600 000 км. Если

руководствоваться этой информацией, можно считать, что радиус Бху-мандалы равен по меньшей мере 149 600 000 км. Мантра гаятри начинается со слов: ом бхур бхувах свах. Слово бхур обозначает Бху-мандалу. Тат савитур варенйам: Солнце освещает всю Бху-мандалу, поэтому мы выражаем ему почтение. Что касается звезд, или накшатр, то, вопреки предположениям современных астрономов, они не являются солнцами. Из «Бхагавад-гиты» (10.21) известно, что звезды подобны Луне (накшатранам ахам шаши). Так же как и Луна, звезды отражают свет солнца. Мы очень гордимся достижениями современной астрономии, однако из «Шримад-Бхагаватам» явствует, что люди изучали звездное небо и различные небесные тела еще задолго до того, как он был составлен. Шукадева Госвами подробно объяснил Махарадже Парикшиту расположение планет во вселенной, — стало быть, к моменту их беседы эти сведения были давно известны. Мудрецы, жившие в ведические времена, прекрасно знали, где находятся различные планетные системы.

ТЕКСТ 2

татрапи прийаврата-ратха-чарана-парикхатаих саптабхих сапта синдхава упакрипта
йата этасйах сапта-двипа-вишеша-викалпас твайа бхагаван кхалу сучита этад
эвакхилам ахам манато лакшанаташ ча сарвам виджиджнасами.

татра апи — там же (в Бху-мандале); прийаврата-ратха-чарана-парикхатаих — бороздами, проложенными колесницей, на которой Махараджа Прийаврата объезжал вокруг Сумеру, двигаясь вслед за Солнцем; саптабхих — семью; сапта — семь; синдхавах — океанов; упакриптах — созданы; йатах — откуда; этасйах — этой (Бху-мандалы); сапта-двипа — семи островов; вишеша-викалпах — способ формирования; твайа — тобой; бхагаван — о великий святой; кхалу — поистине; сучитах — описан; этад — это; эва — несомненно; акхилам — целое; ахам — я; манатах — с точки зрения размеров; лакшанатах — и признаков; ча — также; сарвам — все; виджиджнасами — хочу знать.

О мой господин, когда Махараджа Прийаврата объезжал мир на своей сияющей колеснице, ее колеса проложили семь борозд, в которых возникли семь океанов. Эти семь океанов делят Бху-мандалу на семь континентов. Ты уже упомянул названия, размеры и отличительные признаки этих континентов, а теперь я хотел бы узнать о них более подробно. Будь добр, исполни мое желание.

ТЕКСТ 3

бхагавато гунамайе стхула-рупа авешитам мано хй агуне 'пи сукшматама атма-
джйотиши паре брахмани бхагавати васудевахйе кшамам авешитум тад у хаитад
гуро 'рхасй ануварнайитум ити.

бхагаватах — Верховной Личности Бога; гуна-майе — во внешнее проявление, состоящее из трех гун материальной природы; стхула-рупе — в физическое тело; авешитам — вошедший; манах — ум; хи — поистине; агуне — в неподвластной гунам; апи — хотя; сукшматаме — в невидимом облике (в облике Параматмы, пребывающей в сердцах живых существ); атма-джйотиши — излучающий духовное сияние (брахмаджйоти); паре — высшее; брахмани — духовное существо; бхагавати — Бог, Верховная Личность; васудева- акхйе — которого называют Бхагаваном Васудево; кшамам — подходящее; авешитум — чтобы вобрать; тат — то; у ха —

поистине; этат — это; гуру — о духовный учитель; архаси
ануварнайитум — можешь конкретно описать; ити — так.

Тот, кто сосредоточил ум на грубом материальном проявлении Верховной Личности Бога — вселенском теле, состоящем из гун материальной природы, — возвышается до чистой благодати. На этом уровне человек постигает Верховного Господа, Васудеву, в Его невидимом простому глазу облике, который излучает сияние и неподвластен гунам природы. О господин, поведай мне, как выглядит материальное проявление Господа, которое включает в себя все планетные системы вселенной.

КОММЕНТАРИЙ: Ранее Шукадева Госвами, духовный наставник Махараджи Парикшита, посоветовал ему сосредоточить ум на вселенском теле Господа. Следуя его наставлению, Махараджа Парикшит все время думал об этом теле. Безусловно, вселенское тело материально, но, с другой стороны, поскольку все мироздание суть проявление энергии Верховной Личности Бога, в высшем смысле ничего материального нет. Поэтому можно утверждать, что ум Махараджи Парикшита был поглощен мыслями о духовном. Шрила Рупа Госвами говорит:

прапанчикатайа буддхйа
хари-самбандхи-вастунах
мумукшубхих паритйаго
ваирагйам пхалгу катхйате

Все так или иначе связано с Верховной Личностью Бога — даже то, что считается материальным. Поэтому нужно все использовать для служения Господу. Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур объясняет этот стих следующим образом:

хари-севайа йаха хайа анукула
вишайа балийа тахара тйаге хайа бхула

«Не следует отказываться от чего-либо связанного с Верховной Личностью Бога, думая, что это материальные предметы, которые являются объектами наслаждения для материальных чувств». Даже чувства, очистившись, тоже становятся духовными. Махараджа Парикшит размышлял о вселенском облике Господа, и мысли его, безусловно, были одухотворены. Само по себе подробное описание устройства вселенной едва ли интересовало его, но он думал о ней как о творении Верховного Господа, и потому астрономическое знание было для него не материальным, а духовным. В другом месте «Шримад-Бхагаватам» (1.5.20) Нарада Муни говорит: идам хи вишвам бхагаван иветарах. Вся вселенная — это проявление Верховного Господа; она только кажется отличной от Него. И хотя Махарадже Парикшиту, по сути дела, не обязательно было знать устройство вселенной, астрономия стала для него духовной наукой, потому что он рассматривал вселенную как проявление энергии Господа.

В целях проповеди нам постоянно приходится иметь дело с деньгами, приобретать недвижимость, продавать огромное количество книг, и, поскольку вся эта деятельность направлена на развитие Движения сознания Кришны, ее ни в коем случае не следует считать материальной. Преданный может быть целиком поглощен мыслями о подобных делах, но это вовсе не значит, что он забыл о Кришне. Если он строго соблюдает наше правило — каждый день повторять на четках не меньше

шестнадцати кругов маха- мантры, — тогда его деятельность в материальном мире, цель которой — расширять Движение сознания Кришны, по сути своей неотлична от духовной практики сознания Кришны.

ТЕКСТ 4

ришир увача

на ваи махараджа бхагавато майа-гуна-вибхутех каштхам манаса вачаса вадхигантум алам вибудхайушапи пурушас тасмат прадханйенаива бху-голака-вишешам нама-рупа-мана-лакшанато вйакхйасямах.

риших увача — Шри Шукадева Госвами продолжал; на — не; ваи — поистине; махараджа — о великий царь; бхагаватах — Верховной Личности Бога; майа-гуна-вибхутех — проявления гун материальной природы; каштхам — предел; манаса — умом; вачаса — речью; ва — или; адхигантум — полностью постичь; алам — способен; вибудха-айуша — с такой же продолжительностью жизни, как у Брахмы; апи — даже; пурушах — человек; тасмат — потому; прадханйена — общим описанием основных мест; эва — несомненно; бху-голака-вишешам — конкретное описание Бхулоки; нама-рупа — названия и внешний вид; мана — размеры; лакшанатах — по признакам; вйакхйасямах — объясню.

Великий риши Шукадева Госвами сказал: О Махараджа Парикшит, проявлениям материальной энергии Верховного Господа поистине нет конца. Материальный мир состоит из трех гун природы [саттва-гуны, раджо-гуны и тамо-гуны], однако ни один смертный, даже если он проживет столько же, сколько Брахма, не сумеет дать полное описание этого мира. Все обитатели материального мира несовершенны, а несовершенные существа, сколько бы предположений они ни строили, не способны правильно объяснить устройство вселенной. И все же, о царь, я попробую рассказать об основных ее областях, таких, как Бхулока. Я сообщу тебе их названия, опишу, как они выглядят, какие имеют размеры, и назову их отличительные признаки.

КОММЕНТАРИЙ: Материальный мир составляет всего лишь одну четверть творения Верховной Личности Бога, и тем не менее он беспределен. Поэтому никто из его обитателей, даже если проживет, подобно Брахме, многие миллионы лет, не сможет до конца изучить этот мир и дать его полное описание. Современные ученые-астрономы, пытаясь описать устройство и размеры вселенной, утверждают, что каждая из звезд, мерцающих в небе, — это самостоятельное солнце. Однако из «Бхагавад-гиты» мы знаем, что все эти звезды, или накшатры, подобны Луне в том смысле, что они не являются самостоятельными светилами, а лишь отражают свет Солнца. Как уже говорилось, границы Бхулоки находятся там, куда не проникает солнечный свет и тепло. Стало быть, все, что доступно нашему взору, в том числе мерцающие звезды, находится в пределах этой вселенной. Шукадева Госвами признал, что материальная вселенная необъятна и полностью описать ее невозможно, но все же он хотел рассказать царю то, что узнал от своих предшественников в парампаре. Отсюда можно понять, что если мы не способны охватить умом даже материальные проявления Верховной Личности Бога, то постичь безграничный духовный мир нам тем более не под силу. Подтверждением этому служат слова «Брахма- самхиты» (5.33):

адваитам ачйутам анадим ананта-рупам
адйам пурана-пурушам нава-йауванам ча

Никто не способен до конца постичь бесчисленные проявления Говинды, Верховной Личности Бога. Это не под силу даже такому совершенному существу, как Брахма, — что уж говорить о ничтожных ученых с их несовершенными органами чувств и приборами, ученых, которые не в состоянии правильно объяснить устройство даже одной этой вселенной. Поэтому разумнее всего довольствоваться сведениями, полученными от знатоков ведической мудрости, таких, как Шукадева Госвами.

ТЕКСТ 5

йо вайам двипах кувалайа-камала-кошабхйантара-кошо нийута- йоджана-вишалах
самавартуло йатха пушкара-патрам.

йах — который; ва — ли; аям — этот; двипах — остров; кувалайа — Бхулока; камала-коша — чашечки цветка лотоса; абхйантара — внутренняя; кошах — чашечка; нийута-йоджана-вишалах — ширина которого 100 000 йоджан (1 300 000 км); самавартулах — идеально круглый; йатха — как; пушкара-патрам — лист лотоса.

Планетная система Бху-мандала по форме напоминает цветок лотоса, а семь ее островов — чашечку этого цветка. В середине этой чашечки расположен остров Джамбудвипа, диаметр которого равен 100 000 йоджан. Джамбудвипа имеет круглую форму и похожа на лotosовый лист.

ТЕКСТ 6

йасмин нава варшани нава-йоджана-сахасрайаманй аштабхир марйада-гирибхих
сувибхактани бхаванти.

йасмин — в том (острове Джамбудвипа); нава — девять; варшани — области; нава-йоджана-сахасра — протяженностью 9 000 йоджан (117 000 км); аямани — достигающие; аштабхих — восемь; марйада — обозначающими границы; гирибхих — горами; сувибхактани — хорошо отделенные друг от друга; бхаванти — существуют.

Джамбудвипа состоит из девяти областей, протяженность каждой из которых [с севера на юг] — 9 000 йоджан*. Эти области отделены друг от друга естественными границами — восемью горными цепями.

* Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур, переводя этот стих на бенгальский, добавляет в скобках: «-кроме Бхадрашва- и Кетумала-варши». Протяженность каждой из этих варш, так же как и сторона квадрата, который представляет собой Илаврита-варша, равна 34 000 йоджан. (Прим. переводчика.)

КОММЕНТАРИЙ: В своем комментарии к этому стиху Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур приводит следующую цитату из «Ваю-пураны»:

дханурват самстхите джнейе

две варше дакшиноттаре
диргхани татра чатвари
чатурасрам илавритам

«Илаврита-варша имеет форму квадрата и расположена между четырьмя прямоугольными областями, две из которых находятся к северу от нее и две — к югу. За ними, еще дальше на север и на юг, лежат две области, имеющие форму лука».

Затем он объясняет этот стих:

дакшиноттаре бхаратоттара-куру-варше чатвари кимпуруша- хариварша-рамйака-хиранмайани варшани нила-нишадхайос тирашчина-бхуйа самудра-правиштайох самлагнатвам ангикритйа бхадрашва-кетумалайор апи дханур-акрититвам. атас тайор даиргхйата эва мадхйе санкучитатвена нава-сахасрайаматвам. илавритасйа ту мерох сакашач чатур-дикшу нава-сахасрайама- твам самбхавет вастутас тв илаврита-бхадрашва-кетумаланам чатус-тримшат-сахасрайаматвам джнейам.

«Слово дакшина-уттаре указывает на две области: Бхарата-варшу на юге и Куру-варшу на севере. Чатвари значит «четыре» и указывает на Кимпуруша-варшу, Хари-варшу, Рамьяка-варшу и Хиранмайя-варшу. Горные цепи Нила и Нишадха тянутся на запад и на восток до берегов соленого океана и служат границами Бхадрашва-варши и Кетумала-варши, имеющих форму лука. Каждая из областей, расположенных между горными цепями, простирается на 9 000 йоджан (с севера на юг). Границы Илаврита-варши отступают от подножия горы Меру с каждой из четырех сторон на 9 000 йоджан. Протяженность Илаврита-варши (с севера на юг), так же как и Бхадрашва-варши и Кетумала-варши, равна 34 000 йоджан».

ТЕКСТ 7

эшам мадхйе илавритам намабхйантара-варшам йасйа набхйам авастхитах сарватах сауварнах кула-гири-радхо мерур двипайама- самуннахах карника-бхутах кувалайа-камаласйа мурдхани два- тримшат сахасра-йоджана-витато муле шодаша-сахасрам тават антар-бхумйам правиштах.

эшам — этих (территорий, на которые разделена Джамбудвипа); мадхйе — среди; илавритам нама — называемая Илаврита-варша; абхйантара-варшам — внутренняя область; йасйа — которой; набхйам — в пупке; авастхитах — расположена; сарватах — целиком; сауварнах — состоящая из золота; кула-гири-раджах — самая знаменитая из всех знаменитых гор; мерух — гора Меру; двипа- айама-самуннахах — та, высота которой равна ширине Джамбудвипы; карника-бхутах — существующая в виде пестика; кувалайа — планетной системы; камаласйа — цветка лотоса; мурдхани — на вершине; два-тримшат — на тридцать две; сахасра — тысячи; йоджана — йоджан; витатах — протянувшаяся; муле — у подножия; шодаша-сахасрам — на 16 000 йоджан; тават — на столько же; антах- бхумйам — в землю; правиштах — вошедшая.

Та из областей (варш), что расположена в самой середине чашечки лотоса, называется Илаврита. Посреди Илаврита-варши высится гора Сумеру, состоящая из чистого золота. Гора Сумеру — словно пестик в цветке лотоса Бху-мандалы. Высота

этой горы равна диаметру Джамбудвипы — 100 000 йоджан [1 300 000 км]. Из них 16 000 йоджан [208 000 км] находятся под землей; таким образом, Сумеру возвышается над поверхностью земли на 84 000 йоджан [1 092 000 км]. Диаметр этой горы — 16 000 йоджан у подножия и 32 000 йоджан [416 000 км] на вершине.

ТЕКСТ 8

уттароттаренелавритам нилах шветах шрингаван ити трайо рамйака-хиранмайа-
курунам варшанам марйада-гирайах праг-айата убхайатах кшародавадхайо дви-
сахасра-притхава экаикашах пурвасмат пурвасмад уттара уттаро
дашамшадхикамшена даиргхйа эва храсанти.

уттара-уттарена илавритам — все дальше и дальше на север от Илаврита-варши;
нилах — Нила; шветах — Швета; шрингаван — Шрингаван; ити — так; трайах — три
(горные цепи); рамйака — Рамьяки; хиранмайа — Хиранмайи; курунам — и Куру;
варшанам — варш (территорий); марйада-гирайах — горы, служащие границами;
праг-айатах — протянувшиеся на восток; убхайатах — в обе стороны (на восток и на
запад); кшарода — с соленым океаном; авадахайах — соседствующие; дви-сахасра-
притхавах — те, ширина которых 2 000 йоджан (26 000 км); эка-экашах — одна за
другой; пурвасмат — чем предыдущая; пурвасмад — чем предыдущая; уттарах —
севернее; уттаро — севернее; даша-амша-адхика-амшена — на одну десятую (по
сравнению с предыдущей); даиргхйах — в длину; эва — поистине; храсанти —
становятся короче.

К северу от Илаврита-варши одна за другой расположены три горные цепи: Нила,
Швета и Шрингаван. Они отделяют от Илавриты и друг от друга три варши —
Рамьяка-варшу, Хиранмайя-варшу и Куру-варшу. Ширина каждой из этих горных
цепей — 2 000 йоджан, а в длину они тянутся на запад и на восток вплоть до
берегов соленого океана. Если смотреть с юга, каждая последующая цепь гор на
одну десятую короче предыдущей, но высота всех трех цепей одинакова.

КОММЕНТАРИЙ: В своем комментарии к этому стиху Мадхвачарья приводит
следующую цитату из «Брахманда-пураны»:

йатха бхагавате туктам
бхауванам коша-лакшанам
тасйавиродхато йоджйам
анйа-грантхантаре стхитам

мандоде пуранам чаива
вйатйасам кшира-сагаре
раху-сома-равниам ча
мандалад дви-гуноктитам

винаива сарвам уннейам
йоджанабхедато 'тра ту

«Следует понимать, что, хотя утверждения «Шримад-Бхагаватам», касающиеся
различных аспектов устройства вселенной, внешне могут расходиться с
аналогичными утверждениями других шастр, по существу противоречий между ними

нет. Так, один и тот же океан разные шастры называют по-разному: одни [«Шримад-Бхагаватам»] — молочным, а другие — океаном сливок, и точно так же в [одних] писаниях сказано, что планета Раху вдвое больше Луны и вчетверо больше Солнца [тогда как в «Шримад-Бхагаватам» говорится, что Раху больше Луны в полтора раза]. На основе этих примеров можно заключить, что между приведенными описаниями нет фактических противоречий — все эти расхождения лишь внешние».

В этих стихах, помимо Солнца и Луны, упоминается невидимая планета Раху. Перемещаясь по орбите, Раху служит причиной солнечных и лунных затмений. Я полагаю, что, вероятнее всего, участники современных экспедиций на Луну по ошибке попадали на Раху.

ТЕКСТ 9

эвам дакшиненелавритам нишадхо хемакуто хималайа ити праг- айата йатха
ниладайо 'йута-йоджанотседха хари-варша-кимпуруша-бхаратанам йатха-санкхйам.

эвам — так; дакшинена — по мере удаления на юг; илавритам — от Илаврита-варши; нишадхах хема-кутах хималайах — (три горные цепи) Нишадха, Хемакута и Гималаи; ити — так; прак-айатах — протянувшиеся на восток; йатха — как; нила-адайах — Нила и другие горы; айута-йоджана-утседхах — высотой 10 000 йоджан (130 000 км); хари-варша — область под названием Хари-варша; кимпуруша — область под названием Кимпуруша-варша; бхаратанам — область под названием Бхарата-варша; йатха- санкхйам — по порядку.

К югу от Илаврита-варши тоже расположены три огромных горных хребта. Они тянутся с востока на запад и называются (если смотреть с севера на юг) Нишадха, Хемакута и Гималаи. Высота каждого из этих хребтов — 10 000 йоджан. Они разграничивают три варши: Хари-варшу, Кимпуруша-варшу и Бхарата-варшу [Индию].

ТЕКСТ 10

татхаивелавритам апарена пурвена ча малйавад-гандхамадана анила-нишадхайатау
двиг-сахасрам папратхатух кетумала-бхадрашвайох симанам видадхате.

татха эва — точно так же; илавритам апарена — к западу от Илаврита-варши; пурвена ча — и к востоку; малйавад-гандха-маданау — горная цепь Мальяван, обозначающая западную границу Илаврита-варши, и горная цепь Гандхамадана, обозначающая ее восточную границу; а-нила-нишадха-айатау — протянувшиеся вплоть до гор Нила (на севере) и Нишадха (на юге); дви-сахасрам — на 2 000 йоджан (26 000 км); папратхатух — простерлись; кетумала-бхадрашвайох — двух варш: Кетумалы и Бхадрашвы; симанам — границу; видадхате — обозначают.

А еще две огромные гряды, Мальяван и Гандхамадана, расположены, соответственно, с западной и восточной стороны Илаврита-варши. Эти горы, высота которых — 2 000 йоджан, простираются вплоть до гор Нила на севере и Нишадха на юге. Они служат границами Илаврита-варши, а также Кетумала-варши и Бхадрашва-варши.

КОММЕНТАРИЙ: Даже на Земле, не говоря о других планетах, есть множество гор, и я не думаю, что людям удалось правильно определить размеры каждой из них. Когда наш самолет, летевший из Мехико в Каракас, пролетал над горной местностью, я увидел там столько гор, что мне показалось очень сомнительным, чтобы кто-нибудь когда-либо сумел измерить их высоту, длину и ширину. В «Шримад-Бхагаватам» Шукадева Госвами советует нам не пытаться самим определить размеры гигантских гор, которых во вселенной очень много. Он говорит, что собственными силами мы не сможем сделать это даже за время жизни Брахмы. Надо довольствоваться теми сведениями, которые мы получаем от истинных духовных учителей, таких, как Шукадева Госвами, и помнить, что весь материальный космос — это проявление внешней энергии Верховной Личности Бога. Приведенные в «Бхагаватам» цифры, будь то десять тысяч йоджан или сто тысяч йоджан, следует считать верными, поскольку они даны Шукадевой Госвами. Используя эмпирические методы познания, невозможно ни подтвердить, ни опровергнуть то, что сказано в «Шримад-Бхагаватам». Поэтому нужно просто слушать эти наставления из уст истинных духовных учителей. Если мы поймем, каким могуществом обладает энергия Верховного Господа, это поможет нам постичь Его.

ТЕКСТ 11

мандаро мерумандарах супаршвах кумуда итй айута-йоджана-вистароннаха мерош чатур-дишам аваштамбха-гирайа упакриптах.

мандарах — гора Мандара; меру-мандарах — гора Мерумандара; супаршвах — гора Супаршва; кумудах — гора Кумуда; ити — так; айута-йоджана-вистара-уннахах — те, высота и протяженность которых равны 10 000 йоджан (130 000 км); мерош — Сумеру; чатур-дишам — с четырех сторон; аваштамбха-гирайах — горы, опоясывающие (Сумеру); упакриптах — расположены.

С четырех сторон великую гору Сумеру опоясывают четыре горы: Мандара, Мерумандара, Супаршва и Кумуда. Протяженность этих гор, так же как и их высота, равна 10 000 йоджан.

ТЕКСТ 12

чатуршв этешу чута-джамбу-кадамба-нйагродхаш чатварах падапа-праварах парвата-кетава ивадхи-сахасра-йоджаноннахас тавад витапа-витатайах шата-йоджана-паринахах.

чатуршу — на четырех; этешу — на этих (горах, начиная с Мандары); чута-джамбу-кадамба — манговое дерево, дерево джамбу, дерево кадамба; нйагродхах — и дерево баньян; чатварах — четыре (вида); падапа-праварах — лучшие из деревьев; парвата-кетавах — флаги на горах; ива — как; адхи — более; сахасра-йоджана-уннахах — 1 000 йоджан в высоту; тават — столько же; витапа-витатайах — размах ветвей; шата-йоджана — 100 йоджан (1 300 км); паринахах — толщина которых.

На вершинах этих четырех гор, словно высокие мачты с флагами, стоят четыре дерева: манговое, джамбу, кадамба и баньян, каждое толщиной 100 йоджан, а высотой 1 100 йоджан. Размах их ветвей тоже 1 100 йоджан.

ТЕКСТЫ 13 - 14

храдаш чатварах пайо-мадхв-икшураса-мришта-джала йад-упаспаршина упадева-гана йогаишварйани свабхавикани бхаратаршабха дхарайанти. деводйанани ча бхаванти чатвари нанданам чаитратратхам ваибхраджакам сарватобхадрам ити.

храдах — озера; чатварах — четыре; пайах — молоком; мадху — медом; икшу-раса — соком сахарного тростника; мришта-джалах — наполненное простой водой; йат — которых; упаспаршинах — те, кто использует (их содержимое); упадева-ганах — полубоги; йога-аишварйани — совершенства мистической йоги; свабхавикани — которые приходят сами собой; бхарата-ришабха — о лучший из династии Бхараты; дхарайанти — имеют; дева-удйанани — небесные сады; ча — также; бхаванти — существуют; чатвари — четыре; нанданам — сад Нандана; чаитра-ратхам — сад чайтратратха; ваибхраджакам — сад Вайбхраджака; сарватах-бхадрам — сад Сарватобхадра; ити — так.

О лучший из потомков рода Бхараты, между этими четырьмя горами раскинулись четыре огромных озера. Первое из них заполнено молоком, второе — медом, третье — соком сахарного тростника, а четвертое озеро состоит из обычной, пресной воды. Сиддхи, чараны, гандхарвы и другие существа из числа полубогов пьют из этих озер и омываются в них, отчего у этих обитателей рая сами собой развиваются мистические способности, такие, как способность становиться меньше мельчайшего или больше величайшего. Кроме того, в долинах этих гор расположены четыре райских сада: Нандана, чайтратратха, Вайбхраджака и Сарватобхадра.

ТЕКСТ 15

йешв амара-паривридхах саха сура-лалана-лалама-йутха-патайа упадева-ганаир упагийамана-махиманах кила вихаранти.

йешу — в которых; амара-паривридхах — лучшие из полубогов; саха — с; сура-лалана — жен всех главных и второстепенных полубогов; лалама — женщин, подобных украшениям; йутха-патайах — мужья; упадева-ганаих — младшими полубогами (гандхарвами); упагийамана — воспеваемая; махиманах — те, чья слава; кила — поистине; вихаранти — развлекаются.

Избранные полубоги вместе со своими женами, которые прекрасны, как изумительные райские украшения, встречаются в этих садах и весело проводят время в окружении поющих им хвалу гандхарвов.

ТЕКСТ 16

мандаротсанга экадаша-шата-йоджаноттунга-девачута-ширасо гири-шикхара-стхулани пхаланй амрита-калпани патанти.

мандара-утсанге — на склоне горы Мандара; экадаша-шата-йоджана-уттунга — высотой 1 100 йоджан (14 300 км); девачута-ширасах — с верхушки мангового дерева, называемого Девачутой; гири-шикхара-стхулани — крупные, как горные

вершины; пхалани — плоды; амрита-
— падают.

калпани — сладкие, как нектар; патанти

На склоне горы Мандара растет манговое дерево Девачута. Высота его — 1 100 йоджан. С верхушки этого дерева, на радость обитателям рая, падают плоды манго — крупные, как горные вершины, и сладкие, как нектар.

КОММЕНТАРИЙ: Это дерево упоминается также в «Ваю-пуране» (1.46.26):

аратнинам шатанй аштав
эка-шаштй-адхикани ча
пхала-праманам акхйатам
ришибхис таттва-даршибхих

«По мнению постигших истину мудрецов, каждый из плодов этого дерева равен в окружности 861 локтю»*.

* Один локоть равен примерно 0,5 м, — таким образом, каждый из этих плодов равен в окружности примерно 430 м. (Прим. переводчика.)

ТЕКСТ 17

тешам виширийамананам ати-мадхура-сурабхи-сугандхи-бахуларуна-расоденарунода
нама нади мандара-гири-шикхаран нипатанти пурвенелавритам упаплавайати.

тешам — тех (плодов манго); виширийамананам — разбивающихся; ати-мадхура — очень сладким; сурабхи — благоухающим; сугандхи — источающим ароматы; бахула — в изобилии; аруна-раса-удена — красноватым соком; арунода — Арунода; нама — которая называется; нади — река; мандара-гири-шикхарат — с вершины горы Мандара; нипатанти — падающая; пурвена — на востоке; илавритам — Илаврита-варши; упаплавайати — протекает.

Падая с такой высоты, эти упругие плоды разбиваются, и из них потоками льется сладкий, ароматный сок. Он вбирает в себя другие райские ароматы и становится еще более душистым. Каскадами низвергаясь с горы Мандара, потоки этого сока превращаются в реку Арунода, привольно текущую по восточной части Илавриты.

ТЕКСТ 18

йад-упаджошанад бхаванйа анучаринам пунйа-джана-вадхунам авайава-спарша-сугандха-вато даша-йоджанам самантад ануvasайати.

йат — которой; упаджошанат — благодаря использованию (ароматной воды); бхаванйах — Бхавани, жены Господа Шивы; анучаринам — служанок; пунйа-джана-вадхунам — жен самых благочестивых якшей; авайава — с частями тела; спарша — от соприкосновения; сугандха-ватах — благоуханный ветер; даша-йоджанам — на 10 йоджан (130 км); самантад — все вокруг; ануvasайати — наполняет (благоуханием).

Благочестивые жены якшей, прислуживающие Бхавани, жене Господа Шивы, пьют воду из реки Арунода. Оттого их тела источают дивное благоухание, и, когда дует ветер, это благоухание разносится на десять йоджан вокруг.

ТЕКСТ 19

эвам джамбу-пхаланам атиучча-нипата-виширнанам анастхи-прайанам ибха-кайа-нибханам расена джамбу нама нади меру-мандара- шикхарад айута-йоджанад авани-тале нипатанти дакшиненатманам йавад илавритам упасйандайати.

эвам — так же; джамбу-пхаланам — плодов джамбу; ати-учча-нипата — от падения с огромной высоты; виширнанам — разбивающихся на куски; анастхи-прайанам — имеющих очень маленькие семечки; ибха-кайа-нибханам — которые подобны слону; расена — соком; джамбу нама нади — река Джамбу; меру-мандара-шикхарат — с вершины горы Мерумандара; айута-йоджанат — высота которой 10 000 йоджан; авани-тале — на землю; нипатанти — падающая; дакшинена — на юге; атманам — сама; йават — через всю; илавритам — Илаврита-варшу; упасйандайати — протекает.

Сочные плоды дерева джамбу тоже падают с огромной высоты и разбиваются вдребезги. Семечки у них крошечные, а сами плоды размером со слона. Вытекающий из них сок образует реку под названием Джамбу. Эта река падает с вершины горы Мерумандара, с высоты 10 000 йоджан, на южную часть Илавриты и заливает соком все вокруг.

КОММЕНТАРИЙ: Можно представить себе, сколько сока содержат плоды, если они размером со слона, а семечки у них крошечные. Неудивительно, что сок из разбивающихся плодов джамбу образует целые водопады и заливает всю Илавриту. Как объясняется в последующих стихах, благодаря этому соку возникают огромные залежи золота.

ТЕКСТЫ 20 - 21

тавад убхайор апи родхасор йа мриттика тат-расенанувидхйамана вайв-арка-самйога-випакена садамара-локабхаранам джамбу-надам нама суварнам бхавати. йад у ха вава вибудхадайах саха йуватибхир мукута-катака-кати-сутрадй-абхарана-рупена кхалу дхарайанти.

тават — полностью; убхайох апи — обоих; родхасох — берегов; йа — которая; мриттика — земля; тат-расена — тем соком (плодов джамбу, который льется рекой); анувидхйамана — насыщаемая; вайу-арка-самйога-випакена — химической реакцией от взаимодействия с воздухом и солнечными лучами; сада — всегда; амара-лока-абхаранам — которое используется для изготовления украшений полубогов, обитателей райских планет; джамбу-надам нама — называемое джамбу-надой; суварнам — золото; бхавати — становится; йат — которое; у ха вава — поистине; вибудха-адайах — великие полубоги; саха — с; йуватибхих — вечно юными (женами); мукута — корон; катака — браслетов; кати-сутра — поясов; ади — и прочих; абхарана — украшений; рупена — формой; кхалу — поистине; дхарайанти — имеют.

Земля вдоль берегов реки Джамбу пропитывается этим соком, а когда воздух и солнечные лучи высушивают пойму, там образуются огромные залежи золота, называемого джамбу-надой. Райские мастера делают из этого золота самые разнообразные украшения. Вот почему все обитатели рая и их вечно юные жены всегда носят золотые короны, браслеты, пояса и живут не зная бед.

КОММЕНТАРИЙ: По воле Верховной Личности Бога на некоторых планетах вдоль берегов рек возникают огромные золотые месторождения. Жители Земли не знают, что такое настоящее богатство и роскошь, и по своему невежеству восхищаются самозванными богами, которые умеют создавать крошечные кусочки золота. Но, как явствует из этих стихов, в одной из высших планетных систем вселенной течет река Джамбу, состоящая из сока плодов джамбу, и земля на ее берегах, смешиваясь с этим соком, под действием солнечных лучей вступает в химическую реакцию с воздухом и образует огромное количество золота. Поэтому у всех обитателей рая, мужчин и женщин, очень много роскошных золотых украшений. На Земле, к сожалению, золота так мало, что правительства разных стран, стремясь сохранить свой золотой запас, выпускают бумажные деньги. Эти деньги не имеют реальной ценности, так как не обеспечиваются золотом, но, несмотря на это, жители Земли очень гордятся своим материальным прогрессом. Сейчас вместо золотых украшений женщины и девушки носят пластмассовые, вместо золотой посуды используется пластмассовая, и тем не менее люди считают себя очень богатыми. В «Шримад-Бхагаватам» (1.1.10) о людях нынешней эпохи сказано так: мандах суманда-матайо манда-бхагйа хй упадрутах. Они подвержены всевозможным порокам и не способны понять величие Верховного Господа. Суманда-матайах: их представления о жизни настолько извращены, что они готовы признать Богом любого самозванца, способного создавать крупницы золота. У них самих нет золота, поэтому они живут в нищете, — такие люди достойны жалости.

Порой у этих несчастных возникает желание попасть на райские планеты, чтобы жить счастливо, купаясь в роскоши, как полубоги, о которых упоминается в этих стихах. Но чистых преданных нисколько не привлекает материальное счастье и роскошь. Иногда преданные даже сравнивают золото с желтыми испражнениями. Шри чайтанья Махапрабху в Своих наставлениях говорит, что преданного не должен привлекать блеск золотых украшений и красота убранных ими женщин. На дханам на джанам на сундарим: золото, красивые женщины, толпы последователей — все это соблазны материального мира, и преданному не следует на них поддаваться. Показывая нам пример, Шри чайтанья Махапрабху возносит сокровенную молитву: мама джанмани джанманишваре бхаватад бхактир ахаитуки твайи — «О Господь, даруй мне право преданно служить Тебе. Ничего другого я не желаю». Преданный может также молить Господа выволить его из плена материального мира.

айи нанда-тануджа кинкарам
патитам мам вишаме бхавамбудхау
крипайа тава пада-панкаджа-
стхита-дхули-садришам вичинтайа

Преданный смиренно взывает к Господу: «Забери меня из этого мира, где так много разных соблазнов, и позволь укрыться под сенью Твоих лотосных стоп». С подобной молитвой обращается к Кришне Шрила Нароттама дас Тхакур:

ха ха прабху нанда-сута,

вришабхану-сута-йута,
каруна караха эи-бара
нароттама-даса кайа,

на тхелиха ранга-пайа,
тома вине ке ачхе амара

«О мой Господь, о сын Махараджи Нанды, Ты стоишь передо мной вместе со Своей возлюбленной — Шримати Радхарани, дочерью Вришабхану. Позволь мне стать пылинкой у Твоих лотосных стоп, не гони прочь — ведь у меня нет иного прибежища».

Как объясняет Прабодхананда Сарасвати, роскошь, которой окружены полубоги, носящие золотые шлемы и другие украшения, — это не более чем мираж (три-даша-пур акаша-пушпайате). Преданного такие богатства нисколько не привлекают. Его единственное желание — стать пылинкой у лотосных стоп Господа.

ТЕКСТ 22

йас ту маха-кадамбах супаршва-нирудхо йас тасйа котаребхйо винихсритах
панчайама-паринахах панча мадху-дхарах супаршва- шикхарат патантйо
'паренатманам илавритах анумодайанти.

йах — которое; ту — но; маха-кадамбах — дерево Махакадамба; супаршва-нирудхах — стоящее на склоне горы Супаршва; йах — которые; тасйа — того; котаребхйах — из дупел; винихсритах — текущие; панча — пять; аяма — вьям (единиц измерения, равных примерно 1,8 м); паринахах — размер которых; панча — пять; мадху-дхарах — потоки меда; супаршва-шикхарат — с вершины горы Супаршва; патантйах — стекающие вниз; апарена — по западному (склону горы Супаршва); атманам — всю; илавритах — Илаврита- варшу; анумодайанти — наполняют благоуханием.

На склоне горы Супаршва растет легендарное дерево Махакадамба. Из его дупел текут пять медовых рек, каждая шириной пять вьям. Эти потоки меда непрерывно падают с вершины Супаршвы и разливаются по всей Илаврита-варше, начиная с ее западной части. От этого вся Илаврита наполняется дивным благоуханием.

КОММЕНТАРИЙ: Вьямой называют расстояние между кистями рук, расставленных в стороны. Оно составляет немногим меньше двух метров. Таким образом, ширина каждой из рек, упомянутых в этом стихе, — около девяти метров, а общая их ширина — около сорока пяти метров.

ТЕКСТ 23

йа хй упайунджананам мукха-нирвасито вайух самантач чхата- йоджанам
анувасайати.

йах — которые (эти потоки меда); хи — поистине; упайунджананам — тех, кто пьет; мукха-нирваситах вайух — воздух, исходящий изо рта; самантат — все вокруг; шата-

йоджанам — на 100 йоджан (1 300 км); анувасайати — наполняет (сладким ароматом).

Из уст тех, кто пьет этот мед, исходит чудесный аромат, который разносится на сто йоджан вокруг.

ТЕКСТ 24

эвам кумуда-нирудхо йах шатавалшо нама ватас тасйа скандхебхйо ничинах пайо-
дадхи-мадху-гхрита-гуданнадай-амбара-шаййасанабхаранадайах сарва эва кама-дугха
надах кумудаграт патантас там уттаренелавритам упайоджайанти.

эвам — так; кумуда-нирудхах — выросшее на горе Кумуда; йах — которое; шата-
валшах нама — называемое Шатавалшей (потому что у него сотни стволов); ватах —
дерево баньян; тасйа — его; скандхебхйах — толстыми ветвями; ничинах —
стекающие; пайах — молоко; дадхи — простокваша; мадху — мед; гхрита —
топленое масло; гуда — черная патока; анна — зерно; ади — и прочее; амбара —
одежда; шаййа — ложа; асана — сиденья; абхарана-адайах — украшения и прочее;
сарве — все; эва — несомненно; кама-дугхах — исполняющие все желания; надах —
большие реки; кумуда-аграт — с вершины горы Кумуда; патантах — текущие; там —
той; уттарена — на севере; илавритам — земли, которая называется Илаврита-
варша; упайоджайанти — приносят счастье.

А на горе Кумуда растет гигантский баньян, который называют Шатавалшей, потому
что у него сто главных ветвей. Эти ветви пустили множество корней, от которых
берут начало многочисленные реки. Они стекают с вершины горы на северную часть
Илаврита-варши и несут жителям этой земли счастье и процветание. У всех, кто
живет в тех краях, всегда достаточно молока, простокваши, меда, топленого масла,
патоки, зерна. У них много одежды, украшений и всегда есть место для сна и
отдыха. Они в изобилии получают все желаемое и живут не ведая горя.

КОММЕНТАРИЙ: чтобы люди были счастливы, вовсе не нужна демоническая
цивилизация, в которой нет ни культуры, ни знания, а есть лишь небоскребы и
огромные автомобили, что носятся по магистралям. Для благоденствия человеку
вполне достаточно даров природы. Когда у людей изобилие молока, простокваши,
меда, зерна, топленого масла, патоки, когда у них достаточно дхоти, сари,
украшений и всегда есть место для сна и отдыха, их можно считать по-настоящему
богатыми. Полноводная река, разливаясь, щедро орошает землю, и тогда земля
может дать все, что нужно для безбедной жизни. Но для этого людям необходимо
совершать жертвоприношения, описанные в Ведах.

аннад бхаванти бхутани
парджанйад анна-самбхавах
йаджнад бхавати парджанйо
йаджнах карма-самудбхавах

«Все живые существа кормятся злаками, которые растут благодаря дождям. Дожди
выпадают, когда люди совершают ягью [жертвоприношение], а ягья рождается из
предписанных обязанностей». Эти наставления даются в «Бхагавад-гите» (3.14).

Тех, кто следует им и действует в полном сознании Кришны, ждет счастье и благоденствие и в этой, и в следующей жизни.

ТЕКСТ 25

йан упаджушананам на кадачид апи праджанам вали-палита-клама-сведа-
даургандхйа-джарамайа-мритйу-шитошна-ваиварнйопасаргадайас тапа-вишеша
бхаванти йавадж дживам сукхам ниратишайам эва.

йан — которые (все блага, получаемые благодаря этим рекам); упаджушананам — тех, кто полностью использует; на — не; кадачит — когда бы то ни было; апи — несомненно; праджанам — жителей; вали — морщины; палита — седина; клама — усталость; сведа — испарина; даургандхйа — дурные запахи, возникающие из-за нечистого пота; джара — старость; амайа — болезнь; мритйу — безвременная смерть; шита — сильный холод; ушна — невыносимая жара; ваиварнйа — обесцвечивание кожи; упасарга — беды; адайах — и прочие; тапа — страданий; вишешах — разновидности; бхаванти — есть; йават — пока; дживам — жизнь; сукхам — счастье; ниратишайам — безграничное; эва — только.

У тех обитателей материального мира, что пользуются дарами этих рек, не бывает седины и морщин. Они никогда не устают, и, даже если их тела покрываются потом, от них не исходит дурного запаха. Они не знают ни старости, ни болезней, ни преждевременной смерти и не страдают от стужи и зноя. Их кожа всегда сохраняет здоровый цвет. Все они очень счастливо, без всяких тревог живут до самой смерти.

КОММЕНТАРИЙ: Из этого стиха явствует, что даже в материальном мире люди могут жить не зная бед. Чтобы обеспечить себе безбедную жизнь, они должны иметь вдоволь молока, простокваши, меда, топленого масла, патоки, зерна, достаточно одежды и украшений, а также хорошее место для сна и отдыха. Такое общество можно назвать развитым. Занимаясь земледелием, человек может получать в достатке зерно, а заботясь о коровах, — обеспечивать себя молоком, простоквашей и топленым маслом. Если бережно относиться к лесам, там можно собирать много меда. К несчастью, в современном обществе люди безжалостно убивают коров, дающих молоко, из которого можно делать масло, простоквашу и другие продукты, рубят лес, где можно брать мед, и, вместо того чтобы заниматься сельским хозяйством, строят заводы, на которых производят гайки, болты, автомобили и спиртные напитки. О каком же счастье может идти речь? Идя путем материализма, люди обрекают себя на тяжкие страдания. Они постепенно становятся все меньше и меньше ростом и в конце концов вырождаются в карликов. Их тела очень быстро разрушаются и покрываются морщинами, их пот нечист и от него исходит неприятный запах, потому что они питаются отвратительной пищей. Такое общество никак не назовешь развитым. Тем, кто действительно хочет сделать счастливой свою нынешнюю жизнь и наилучшим образом подготовиться к следующей жизни, нужно принять законы ведического общества. Когда люди живут по этим законам, у них ни в чем нет недостатка.

ТЕКСТ 26

куранга-курара-кусумбха-ваиканка-трикута-шишира-патанга- ручака-нишадха-
шиниваса-капила-шанкха-ваидурйа-джарудхи- хамса-ришабха-нага-каланджара-

нарададайо вимшати-гирайо мерох
парита упаклриптах.

карникайа ива кесара-бхута мула-деше

куранга — Куранга; курара — Курара; кусумбха-ваиканка-трикута - шишира - патанга - ручака - нишадха - шиниваса - капила - шанкха- вайдурья-джарудхи-хамса-ришабха - нага-каланджара-нарада — названия гор; адайах — и прочие*; вимшати-гирайах — двадцать гор; мерох — горы Сумеру; карникайах — пестика; ива — словно; кесара-бхутах — тычиночные нити; мула-деше — у подножия; паритах — вокруг; упаклриптах — расположенные (Верховной Личностью Бога).

* По мнению Вамшидхары Пандита, одного из комментаторов «Шримад-Бхагаватам», слово адайах в этом стихе указывает на двадцатую гору — Ади. (Прим. переводчика.)

Есть еще группа гор, живописно расположенных вокруг подножия Меру, словно тычинки вокруг пестика в цветке лотоса. К ним относятся Куранга, Курара, Кусумбха, Вайканка, Трикута, Шишира, Патанга, Ручака, Нишадха, Шиниваса, Капила, Шанкха, Вайдурья, Джарудхи, Хамса, Ришабха, Нага, Каланджара и Нарада.

ТЕКСТ 27

джатхара-девакутау мерум пурвенаштадаша-йоджана-сахасрам удагайатау дви-сахасрам притху-тунгау бхаватах. эвам апарена павана-парийатрау дакшинена каиласа-каравирау праг-айатав эвам уттаратас тришринга-макарав аштабхир этаих паристрито 'гний ива паритах чакасти канчана-гирих.

джатхара-девакутау — Джатхара и Девакута; мерум — гору Сумеру; пурвена — с востока; аштадаша-йоджана-сахасрам — на 18 000 йоджан (234 000 км); удагайатау — простирающиеся с севера на юг; дви-сахасрам — 2 000 йоджан (26 000 км); притху-тунгау — в ширину и в высоту; бхаватах — находятся; эвам — так; апарена — на западе; павана-парийатрау — Павана и Париятра; дакшинена — на юге; каиласа-каравирау — Кайласа и Каравира; праг-айатау — протянувшиеся с запада на восток; эвам — так; уттаратах — на севере; тришринга-макарау — Тришринга и Макара; аштабхих этаих — этими восемью (горными хребтами); паристритах — окруженная; агний ива — как огонь; паритах — всюду; чакасти — сверкает; канчана-гирих — золотая гора (которая называется Сумеру или Меру).

К востоку от Сумеру расположены два горных хребта — Джатхара и Девакута — протяженностью 18 000 йоджан. Они тянутся с севера на юг. К западу от Сумеру есть еще два хребта такой же протяженности — Павана и Париятра, которые тоже тянутся с севера на юг. Точно такую же протяженность имеют два хребта — Кайласа и Каравира, — что находятся к югу от Сумеру и тянутся с запада на восток, и два хребта, подобным же образом расположенных с ее северной стороны, — Тришринга и Макара. Высота, так же как и ширина каждого из этих хребтов — 2 000 йоджан. Таким образом, сверкающая, как огонь, Сумеру, гора из чистого золота, со всех сторон окружена этими восемью горными цепями.

ТЕКСТ 28

мерор мурдхани бхагавата атма-йонер мадхйата упакриптам пурим айута-йоджана-сахасрим сама-чатурасрам шатакауμβхим ваданти.

мерох — горы Сумеру; мурдхани — на вершине; бхагаватах — самого могущественного существа; атма-йонех — Господа Брахмы; мадхйатах — в середине; упакриптам — расположенный; пурим — огромный город; айута-йоджана — по 10 000 йоджан (130 000 км); сахасрим — насчитывающий тысячи йоджан, гигантский; сама-чатурасрам — все четыре стороны которого одинаковой длины; шата-кауμβхим — целиком из золота; ваданти — так говорят великие мудрецы.

В центре долины на вершине Меру расположен город Господа Брахмы. У этого города четыре стороны, каждая длиной 10 000 йоджан. Он построен целиком из золота, за что великие мудрецы называют его Шатакауμβхи.

ТЕКСТ 29

там анупарито лока-паланам аштанам йатха-дишам йатха-рупам турийа-манена пуро 'штав упакриптах.

там — того (великого города, Брахмапури); анупаритах — вокруг; лока-паланам — правителей планет; аштанам — восьми; йатха-дишам — по сторонам света; йатха-рупам — такой же формы (как Брахмапури); турийа-манена — размером в четверть; пурах — города; аштау — восемь; упакриптах — расположены.

Вокруг города Брахмы, Брахмапури, с восьми сторон расположены города царя Индры и других семи главных правителей разных планетных систем. Эти города по своим очертаниям похожи на Брахмапури, но каждый в четыре раза меньше его по размеру.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур отмечает, что города Брахмы и восьми подчиненных ему правителей вселенной, начиная с Индры, упоминаются и в других Пуранах.

мерау нава-пурани сйур
мановатй амаравати
теджовати самйамани
татха кришнангана пара
шраддхавати гандхавати
татха чанйа маходайа
йашовати ча брахмендра
бахйадинам йатха-крамам

Город Брахмы называется Мановати, а города Индры, Агни и других полубогов, помощников Брахмы, называются Амаравати, Теждовати, Самьямани, Кришнангана, Шраддхавати, Гандхавати, Маходая и Яшовати. Брахмапури находится в центре, а остальные восемь городов со всех сторон окружают его.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к шестнадцатой главе Пятой песни «Шримад-Бхагаватам», которая называется «Описание Джамбудвипы».

Глава семнадцатая.**Нисшествие Ганги**

В этой главе рассказывается, откуда берет начало река Ганга и как она спускается с небес на Илаврита-варшу и другие земли. Также здесь приводятся молитвы Господа Шивы Господу Санкаршане, который является одной из четверичных экспансий Верховной Личности Бога.

Однажды, когда Махараджа Бали совершал жертвоприношение, к нему пришел Господь Вишну. Господь предстал перед царем в облике Тривикрамы, Ваманы, и попросил у него три шага земли. Когда Его просьба была удовлетворена, Господь Вамана двумя шагами пересек все три планетные системы и большим пальцем левой ноги пробил оболочку вселенной. Несколько капель воды из Причинного океана просочились через дыру в оболочке, упали на голову Господа Шивы и оставались там тысячу эпох. Эти капли воды и есть священная река Ганга. Сначала она течет по Дхрувалоке, и, поскольку ее воды омыли стопы Господа, считается, что Дхрувалока расположена на стопах Господа Вишну. У Ганги много других имен, например Бхагиратхи и Джахнави. Она очищает Дхрувалоку и планеты семи мудрецов, поэтому у Махараджи Дхрувы и у этих мудрецов нет никакого другого желания, кроме желания служить лотосным стопам Господа.

Беря начало у лотосных стоп Господа, Ганга течет по Луне и по другим райским планетам, а затем протекает через Брахмапури, расположенный на вершине горы Меру. Здесь она делится на четыре рукава — Сита, Алакананда, чакшу и Бхадра, — каждый из которых впадает в соленый океан. Река Сита падает с гор Кесарачала и Гандхамадана, протекает через всю Бхадрашва-варшу и впадает в соленый океан на востоке. Река чакшу спускается с горы Мальяван, течет через всю Кетумала-варшу и впадает в океан на западе. Бхадра минует горы Кумуда, Нила, Швета и Шрингаван, течет через всю Куру-дешу и впадает в океан на севере. А река Алакананда минует много гор, в том числе Хемакуту и Химакуту, протекает через всю Бхарата-варшу и впадает в океан на юге. Есть еще много других рек и их рукавов, протекающих через девять варш Джамбудвипы.

Бхарата-варша представляет собой поле кармической деятельности, тогда как остальные восемь варш предназначены для тех, кто заслужил райские удовольствия. Обитатели этих восьми прекрасных земель, подобно полубогам, наслаждаются разнообразными материальными благами. В каждой из девяти варш Джамбудвипы постоянно пребывает одно из воплощений Верховного Господа, одаривая всех жителей этой земли Своей милостью.

В Илаврита-варше есть только один мужчина — Господь Шива. Он живет там со своей супругой, Бхавани, у которой великое множество служанок. Если в эти края приходит какой-нибудь другой мужчина, Бхавани проклинает его, и он становится женщиной. Господь Шива поклоняется Господу Санкаршане, вознося Ему разные молитвы. Вот одна из них: «О Господь, Ты вызволяешь всех Своих преданных из сетей материальной жизни, а все непреданные по Твоей воле остаются пленниками этого мира. Без Твоей милости никто не может освободиться от материального рабства».

ТЕКСТ 1

шри-шука увача

татра бхагаватах сакшад йаджна-лингасйа вишнор викрамато вама-падангуштхана-
накха-нирбхиннордхванда-катаха-виваренантах-правишта йа бахйа-джала-дхара
тач-чарана-панкаджаванеджанаруна-кинджалкопаранджитакхила-джагад-агха-
малапахопаспаршанамала сакшад бхагават-падитй анопалакшита-вачо
'бхидхийаманати-махата калена йуга-сахасропалакшанена диво мурдханй авататара
йат тад вишну-падам ахух.

шри-шуках увача — Шрила Шукадева Госвами сказал; татра — тогда; бхагаватах — воплощения Верховной Личности Бога; сакшат — непосредственно; йаджна-лингасйа — наслаждающегося всеми жертвоприношениями; вишнох — Господа Вишну; викраматах — шагающего (второй раз); вама-пада — левой ноги; ангуштха — большого пальца; накха — ногтем; нирбхинна — пробитым; урдхва — вверх; анда-катаха — в оболочке вселенной (состоящей из семи слоев: земли, воды, огня и т.д.); виварена — отверстием; антах-правишта — проникшая внутрь (вселенной); йа — которая; бахйа-джала-дхара — струя воды из Причинного океана, находящегося за пределами вселенной; тат — Его; чарана-панкаджа — лотосных стоп; аванеджана — от омовения; аруна-кинджалка — красноватой пудрой; упаранджита — окрашенная; акхила- джагат — всего мира; агха-мала — грехи; апаха — уничтожает; упаспаршана — соприкосновение с которой; амала — безупречно чистое; сакшат — непосредственно; бхагават-пади — берущая начало у лотосных стоп Господа, Верховной Личности; ити — так; анопалакшита — описывается; вачах — по имени; абхидхийамана — называемая; ати-махата калена — спустя долгое время; йуга-сахасра-упалакшанена — состоящим из тысячи эпох; дивах — неба; мурдхани — на голову (Дхрувалоку); авататара — спустилось; йат — которое; тат — то; вишну-падам — лотосные стопы Господа Вишну; ахух — называют.

Шукадева Госвами сказал: О царь, Господь Вишну, который наслаждается всеми жертвенными дарами, появился в облике Ваманадевы на жертвоприношении, устроенном Махараджей Бали. Затем, перешагнув через три мира, Он ногтем большого пальца левой ноги пробил дыру в оболочке вселенной, и оттуда потекла чистая вода Причинного океана. Так во вселенной появилась река Ганга. Омыв лотосные стопы Господа, посыпанные красноватой пудрой, она стала нежно розовой. Каждый, кто прикасается к ее божественным водам, очищает свое сердце от материальной скверны, но сама Ганга при этом всегда остается чистой. За то, что, нисходя во вселенную, Ганга омыла лотосные стопы Господа, ее называли Вишнупади, а позже она получила и другие имена, такие, как Джахнави и Бхагиратхи. Через тысячу эпох воды Ганги спустились на Дхрувалоку — высшую планету вселенной. Поэтому все великие мудрецы и знатоки Вед называют Дхрувалоку Вишнупадой, «пребывающей у лотосных стоп Господа Вишну».

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе Шукадева Госвами прославляет Гангу. Ее называют патита-павани, спасительницей всех грешников. Практика подтверждает, что любой, кто регулярно омовается в Ганге, очищается и внешне, и внутренне. Внешнее очищение проявляется в том, что тело такого человека становится неподвластным большинству болезней, а внутреннее — в том, что у него постепенно развивается преданность Верховной Личности Бога. Ганга протекает по значительной части Индийского субконтинента, и многие тысячи людей, живущих на ее берегах,

регулярно омываются в ее водах и, безусловно, очищаются как духовно, так и материально. Многие мудрецы, в том числе Шанкарачарья, воспели Гангу в своих молитвах, и сама земля Индии прославилась тем, что по ней протекают такие реки, как Ганга, Ямуна, Годавари, Кавери, Кришна, Нармада. У каждого, кто живет на берегах этих рек, естественным образом развивается духовное сознание.

Шрила Мадхвачарья, комментируя этот стих, пишет:

варахе вама-падам ту
тад-анийешу ту дакшинам
падам калпешу бхагаван
уджджахара тривикрамах

«Стоя на правой ноге, Господь Вамана левой достал до края вселенной. Воплотившись в этом облике, Господь совершил три удивительных подвига, поэтому Его стали называть Тривикрамой».

ТЕКСТ 2

йатра ха вава вира-врата ауттанападих парама-бхагавато 'сма- кула-девата-чаранаравиндодакам ити йам анусаванам уткришйамана-бхагавад-бхакти-йогена дридхам клидйаманантар-хридайа ауткантхйа-вивашамилита-лочана-йугала-кудмала-вигалитамала-башпа-калайабхивйаджйамана-рома-пулака-кулако 'дхунапи пармадарена шираса бибхарти.

йатра ха вава — где (на Дхрувалоке); вира-вратах — исполненный решимости; ауттанападих — прославленный сын Махараджи Уттанапады; парама-бхагаватах — очень возвышенный преданный; асма — нашего; кула-девата — семейного Божества; чарана-аравинда — лотосных стоп; удакам — вода; ити — так; йам — которую; анусаванам — постоянно; уткришйамана — с нарастающим; бхагават-бхакти-йогена — преданным служением Господу; дридхам — очень; клидйамана-антах-хридайах — смягчившийся в сердце; ауткантхйа — от сильного волнения; виваша — непроизвольно; амилита — из приоткрытых; лочана — глаз; йугала — пары; кудмала — подобных цветкам; вигалита — льющимися; амала — неоскверненными; башпа-калайа — со слезами; абхивйаджйамана — проявленные; рома-пулака-кулаках — тот, у кого много телесных признаков духовного экстаза; адхуна апи — даже и теперь; парама-адарена — с огромным почтением; шираса — головой; бибхарти — держит.

Махараджа Дхрува, прославленный сын Махараджи Уттанапады, известен как очень возвышенный преданный, ибо он служит Верховному Господу с непоколебимой решимостью. Зная, что священные воды Ганги омыают лотосные стопы Господа Вишну, Махараджа Дхрува и по сей день, живя на своей планете, благоговейно окропляет этой водой свою голову. Он всегда с любовью и преданностью думает о Кришне, отчего сердце его нередко переполняют экстатические переживания. Тогда из полуоткрытых глаз Махараджи Дхрувы начинают течь слезы и волосы на его теле встают дыбом.

КОММЕНТАРИЙ: Того, кто неуклонно идет путем преданного служения Верховному Господу, называют вира-вратой, полным решимости. Служа Господу, такой

преданный погружается в экстатические переживания, которые постепенно становятся все более сильными. Стоит ему вспомнить о Господе Вишну, как глаза его наполняются слезами. Это признак маха-бхагаваты. Махараджа Дхрува всегда находится в таком экстатическом состоянии. Подобные признаки трансцендентного экстаза проявлял и Шри чайтанья Махапрабху, особенно когда жил в Джаганнатха-Пури. Эти лилы подробно описаны в «чайтанья-чаритамрите».

ТЕКСТ 3

татах сапта ришайас тат прабхавабхиджна йам нану тапаса атйантики сиддхир
эавати бхагавати сарватмани васудеве 'нупарата-бхакти-йога-
лабхенаивопекшитанйартхатма-гатайо муктим ивагатам мумукшава ива сабаху-
манам адйапи джата- джутаир удваханти.

татах — затем; сапта ришайах — семь великих мудрецов (Маричи и другие); тат прабхава-абхиджнах — прекрасно знающие о могуществе (вод Ганги); йам — которую (Ганги); нану — поистине; тапасах — подвижничества; атйантики — высшее; сиддхих — совершенство; эавати — столь многое; бхагавати — Верховной Личности Бога; сарва-атмани — всепроникающей; васудеве — Кришне; анупарата — непрерывного; бхакти-йога — преданного служения; лабхена — достижением (этого уровня); эва — конечно; упекшита — оставлены без внимания; анйа — другие; артха- атма-гатайах — все остальные пути к совершенству (религиозные обряды, стремление к материальному благополучию, чувственным удовольствиям и освобождению); муктим — освобождение от материального рабства; ива — словно; агатам — обретенное; мумукшавах — те, кто стремится к освобождению; ива — как; са-баху-манам — с огромным почтением; адйа апи — даже и теперь; джата- джутаих — в узлах спутанных волос; удваханти — носят.

Семь великих мудрецов [Маричи, Васиштха, Атри и другие] живут на планетах, расположенных под Дхрувалокой. Прекрасно зная о могуществе Ганги, они и ныне смачивают ее водой свои завязанные в узел волосы. Они пришли к выводу, что вода Ганги — величайшее богатство и что носить ее на голове — это вершина подвижничества и лучший метод духовного развития. Возвысившись до уровня непрерывного служения Верховному Господу, эти мудрецы утратили всякий интерес к религиозным обрядам, материальному благополучию, чувственным наслаждениям и даже к слиянию со Всевышним. Раствориться в сиянии Господа — предел мечтаний гьяни, но эти семь великих душ считают совершенством преданное служение.

КОММЕНТАРИЙ: Есть две основные группы трансценденталистов: нирвишеша-вади (имперсоналисты) и бхакты (преданные). Имперсоналисты считают, что в духовной жизни не может быть разнообразия. Они хотят слиться с брахмаджьоти, сиянием Верховного Господа, которое еще называют безличным Брахманом. Преданные же стремятся участвовать в божественных развлечениях Верховного Господа. Среди высших планет выше всех расположена Дхрувалока, а прямо под ней находится семь планет, где живут Маричи, Васиштха, Атри и другие великие мудрецы. Все они считают преданное служение верхом совершенства и потому носят на голове священную воду Ганги. Из этого стиха явствует, что для тех, кто достиг чистого преданного служения, все остальное, даже так называемое освобождение (кайвалья), не представляет никакой ценности. Шрила Шридхара Свами говорит, что только тот, кто возвысился до чистого преданного служения Господу, способен

отказаться от всех прочих занятий как от несущественных. Прабодхананда Сарасвати подтверждает это:

каивалиям наракайте три-даша-пур акаша-пушпайте
дурдантендрийа-кала-сарпа-патали проткхата-дамштрайте
вишвам пурна-сукхайате видхи-махендрадиш ча китайате
йат карунья-катакша-ваибхававатам там гаурам эва стумах

Шри чайтанья Махапрабху наилучшим образом сформулировал принципы бхакти-йоги и широко распространил их. Поэтому для того, кто нашел прибежище у лотосных стоп Шри чайтанья Махапрабху, кайвалья, или слияние со Всевышним, которое майявади считают высшей целью жизни, сродни адским мукам, — что уж говорить о райских планетах, куда стремятся попасть карми. Для преданных такие цели — мираж, бежать за которым нет никакого смысла. Есть еще йоги, которые пытаются обуздать свои чувства, однако, пока эти йоги не станут преданными, им это не удастся. Чувства сравнивают с ядовитыми змеями, но у бхакты — преданного слуги Господа — чувства подобны змеям, у которых вырваны ядовитые зубы. Йоги из всех сил стараются сдерживать побуждения своих чувств, однако это не всегда удается даже таким великим мистикам, как Вишвамित्रа. Он был погружен в медитацию, но, когда перед ним появилась красавица Менака, не устоял и пал жертвой своих чувств. От этого союза у Менаки родилась дочь по имени Шакунтала. Итак, разумнее всех поступают те, кто идет путем бхакти-йоги. Господь Кришна подтверждает это в «Бхагавад-гите» (6.47):

йогинам апи сарвешам
мад-гатенантар-атмана
шраддхаван бхаджате йо мам
са ме йуктатамо матах

«Из всех йогов тот, кто всегда погружен в мысли обо Мне и, исполненный непоколебимой веры, поклоняется и служит Мне с любовью, связан со Мной самыми тесными узами и достиг высшей ступени совершенства».

ТЕКСТ 4

тато 'нека-сахасра-коти-вимананика-санкула-дева-йаненаватарантинду мандалам
аварйа брахма-садане нипатати.

татах — затем (очистив планеты семи великих мудрецов); анека — многими; сахасра — тысячами; коты — миллионов; вимана-аника — вереницами воздушных кораблей; санкула — заполненных; дева-йанена — путями полубогов; аватаранти — спускающаяся; инду-мандалам — планету Луна; аварйа — затопив; брахма-садане — на обитель Господа Брахмы (расположенную на вершине Сумеру-парваты); нипатати — падает.

Протекая по семи планетам, расположенным под Дхрувалоккой [Полярной звездой], Ганга очищает их, а дальше миллиарды небесных воздушных кораблей несут ее воды по космическим путям полубогов. Она течет по Луне [чандралоке] и наконец достигает обители Господа Брахмы, что находится на вершине горы Меру.

КОММЕНТАРИЙ: Важно помнить, что Ганга берет начало в Причинном океане, который находится по ту сторону оболочек вселенной. Вытекая через дыру, пробитую Господом Ваманадевой, вода Причинного океана проливается на Дхрувалоку (Полярную звезду), а затем на семь планет, расположенных под Дхрувалокой. После этого мириады небесных воздушных кораблей несут ее на Луну, а оттуда она падает на вершину горы Меру, или Сумеру-парваты. Стекая со склонов Меру, воды Ганги достигают планет среднего уровня. С гималайских вершин они устремляются вниз, протекают через Хардвар и текут по равнинам Индии, очищая все эти земли. В этом стихе объясняется, каким образом Ганга из самой верхней точки вселенной попадает на разные планеты. Воздушные корабли полубогов переносят ее с планет семи мудрецов на другие планеты.

Современные горе-ученые пытаются попасть на высшие планеты, но в то же время не знают, как преодолеть энергетический кризис на Земле. Если бы они были настоящими учеными, им бы ничего не стоило отправиться на космическом корабле на другие планеты, однако им это не под силу. Сейчас они уже отказались от идеи путешествий на Луну и стремятся побывать на других планетах, но все их мечты остаются несбыточными.

ТЕКСТ 5

татра чатурдха бхидйамана чатурбхир намабхиш чатур-дишам абхиспанданти нада-
нади-патим эвабхинивишати ситалакананда чакшур бхадрети.

татра — там (на вершине горы Меру); чатурдха — на четыре (рукава); бхидйамана — разделяющаяся; чатурбхих — с четырьмя; намабхих — названиями; чатух-дишам — в четырех направлениях (на восток, запад, север и юг); абхиспанданти — устремляющаяся мощными потоками; нада-нади-патим — во вместилище всех великих рек (океан); эва — конечно; абхинивишати — впадает; сита-алакананда — Сита и Алакананда; чакшух — чакшу; бхадра — Бхадра; ити — так (называемые).

На вершине горы Меру Ганга делится на четыре рукава, которые мощными потоками устремляются в разных направлениях [на восток, запад, север и юг]. Падая с вершины, эти реки — Сита, Алакананда, чакшу и Бхадра — текут к океану.

ТЕКСТ 6

сита ту брахма-саданат кесарачалади-гири-шикхаребхйо 'дхо 'дхах прасраванти
гандхамадана-мурдхасу патитвантарена бхадрашва-варшам пращйам диши кшара-
самудрам абхиправишати.

сита — река Сита; ту — ведь; брахма-саданат — из Брахмапури; кесарачала-ади — Кесарачалы и других (огромных гор); гири — гор; шикхаребхйох — с вершин; адхах адхах — вниз; прасраванти — стекающая; гандхамадана — гряды Гандхамадана; мурдхасу — на вершины; патитва — падая; антарена — внутри; бхадрашва-варшам — области под названием Бхадрашва; пращйам — в восточном; диши — направлении; кшара-самудрам — в соленый океан; абхиправишати — впадает.

Река Сита протекает через Брахмапури и затем падает на вершины Кесарачалы и других гор, высотой почти равных самой Меру. С этих гор, что расположены вокруг

Меру, подобно тычинкам вокруг пестика в цветке, Сита падает на вершины гряды Гандхамадана. Продолжая свой путь на восток, она течет через всю Бхадрашваршу и впадает в соленый океан.

ТЕКСТ 7

эвам малйавач-чхикхаран нишпатанти тато 'нупарата-вега кетумалам абхи чакшух пратичйам диши сарит-патим правишати.

эвам — так; малйават-шхикхарат — с вершин гряды Мальяван; нишпатанти — падающая; татах — затем; анупарата-вега — обладающая неудержимой силой; кетумалам абхи — в Кетумала-варшу; чакшух — река чакшу; пратичйам — в западном; диши — направлении; сарит-патим — в океан; правишати — впадает.

Река чакшу падает на вершины гряды Мальяван, а оттуда несет свои воды в Кетумала-варшу. Неослабевающим бурным потоком она течет через эти земли и впадает в соленый океан на западе.

ТЕКСТ 8

бхадра чоттарато меру-ширасо нипатита гири-шхикхарад гири- шхикхарам атихайа шрингаватах шрингад авасйандамана уттарамс ту курун абхита удичйам диши джаладхим абхиправишати.

бхадра — река Бхадра; ча — также; уттаратах — на север; меру- шхирасах — с вершины горы Меру; нипатита — падающая; гири- шхикхарат — с пика горы (Кумуда); гири-шхикхарам — на вершины гряды (Нила); атихайа — не коснувшись; шрингаватах — гряды Шрингаван; шрингат — с вершин; авасйандамана — стекающая; уттаран — на северную; ту — но; курун — землю Куру; абхитах — со всех сторон; удичйам — в северном; диши — направлении; джаладхим — в океан; абхиправишати — впадает.

Река Бхадра течет по северному склону Меру, затем падает на вершины гор Кумуда, Нила, Швета и Шрингаван, пересекает всю область Куру и впадает в соленый океан на севере.

ТЕКСТ 9

татхаивалакананда дакшинена брахма-саданад бахуни гири-кутанй атикрамйа хемакутад дхаимакутанй ати-рабхасатара-рамхаса лутхайанти бхаратам абхиваршам дакшинасйам диши джаладхим абхиправишати йасйам снанартхам чагаччхатах пумсах паде паде 'швамедха-раджасуйадинам пхалам на дурлабхам ити.

татха эва — точно так же; алакананда — река Алакананда; дакшинена — по южной стороне; брахма-саданат — от города Брахмапури; бахуни — многие; гири-кутани — вершины гор; атикрамйа — миновал; хемакутат — с гор Хемакута; хаимакутани — Хемакута; ати-рабхасатара — с еще более неистовой; рамхаса — мощью; лутхайанти — низвергающаяся; бхаратам абхиваршам — Бхарата-варшу повсюду; дакшинасйам — в южном; диши — направлении; джаладхим — в соленый океан; абхиправишати — впадает; йасйам — в котором; снана-артхам — для омовения; ча — и; агаччхатах

— приходящего; пумсах — человека; паде паде — на каждом шагу; ашвамедха-раджасуйа-адинам — великих жертвоприношений, таких, как ашвамедхаягья и раджасуя-ягья; пхалам — результат; на — не; дурлабхам — труднодостижимый; ити — так.

Точно так же река Алакананда вытекает из южной части Брахмапури, или Брахма-саданы. Пронесясь над вершинами гор, расположенных в разных областях, она с неистовой силой обрушивается на горные цепи Хемакута и Химакута, а оттуда устремляется в Бхарата-варшу. Этот рукав Ганги впадает в соленый океан на юге. Люди, которые омываются в Алакананде, очень удачливы. Каждый их шаг приносит им те же плоды, что и великие жертвоприношения раджасуя и ашвамедха.

КОММЕНТАРИЙ: Место, где Ганга впадает в соленые воды Бенгальского залива, называют Ганга-сагарой, местом слияния Ганги с океаном. В день Макара-санкранти (январь-февраль) туда и поныне приходят тысячи людей в надежде, омывшись там, получить освобождение. В этом стихе подтверждается, что таким образом они и в самом деле могут получить освобождение. Тому, кто омывается в Ганге в этот или в любой другой день, совсем не трудно обрести результаты таких великих жертвоприношений, как ашвамедха и раджасуя. Большинство индийцев по-прежнему любят омываться в Ганге, и есть много мест, где можно сделать это. В январе тысячи паломников собираются в Праяге (Аллахабаде), чтобы искупаться в месте слияния Ганги и Ямуны. После этого многие из них отправляются к устью Ганги, у берегов Бенгальского залива, и омываются там. На берегах Ганги очень много мест паломничества, и у всех индийцев есть счастливая возможность совершать там омовение.

ТЕКСТ 10

анйе ча нада надйаш ча варше варше санти бахушо мерв-ади-гири- духитарах шаташах.

анйе — другие; ча — также; надах — реки; надйах — малые реки; ча — и; варше варше — во всех землях; санти — существуют; бахушах — во множестве; меру-ади-гири-духитарах — дочери Меру и других гор; шаташах — сотнями.

Есть еще много других рек, больших и малых, которые берут начало на вершине Меру. Эти реки словно дочери гор. Они разветвляются на сотни рукавов и текут по разным землям.

ТЕКСТ 11

татрапи бхаратам эва варшам карма-кшетрам анйанй ашта варшани сваргинам пунйа-шешопабхога-стханани бхаумани сварга- падани вйападишанти.

татра апи — там (среди них); бхаратам — называемую Бхарата-варша; эва — несомненно; варшам — область; карма-кшетрам — поле деятельности; анйани — другие; ашта варшани — восемь областей; сваргинам — живых существ, попавших на райские планеты в награду за свое необычайное благочестие; пунйа — результатов благочестивых поступков; шеша — благодаря остатку; упабхога-

стханани — места для материального наслаждения; бхаумани сварга-падани — райские места на Земле; вйападишанти — указывают.

Одна из девяти варш — Бхарата-варша — представляет собой поле кармической деятельности. Великие мудрецы и святые утверждают, что остальные восемь варш предназначены для возвышенных праведников, которые вернулись с райских планет на Землю. В этих восьми земных варшах они пожинают оставшиеся плоды своих благих дел.

КОММЕНТАРИЙ: Места, где живым существам доступны райские наслаждения, делятся на три типа: высшие райские планеты, райские планеты Земли и низшие райские планеты (била-сварга). К райским планетам среднего уровня (бхаума-сварга-падани) относятся упомянутые в этом стихе восемь варш, то есть все, кроме Бхарата-варши. В «Бхагавад-гите» (9.21) Кришна говорит: кшине пунйе мартйа-локам вишанти — исчерпав плоды своих благочестивых поступков, живые существа возвращаются с райских планет на Землю. Сначала они поднимаются с Земли на райские планеты, но спустя какое-то время падают обратно. Это называется брахманда бхрамана, скитания по вселенной — вверх-вниз, вверх- вниз.

Здравомыслящие люди, то есть те, у кого сохранился разум, не хотят тратить время на эти скитания. Они встают на путь преданного служения Господу, чтобы в конце концов выйти за оболочки вселенной и попасть в духовное царство. Там они оказываются на одной из планет Вайкунтхи или поднимаются еще выше, на Кришналоку (Голоку Вриндавану). Преданного никогда не привлекают бесконечные путешествия с земных планет на райские и обратно. Поэтому Шри чайтанья Махапрабху говорил:

брахманда бхрамите кона бхагйаван джива
гуру-кришна-прасаде пайа бхакти-лата-биджа

Из всех живых существ, что скитаются по вселенной, самые удачливые встречаются представителя Верховной Личности Бога и получают возможность встать на путь преданного служения. Те, кто искренне ищет благосклонности Кришны, находят Его истинного представителя, гуру. Майявади, отдающие себя бесплодным, абстрактным рассуждениям, и карми, желающие наслаждаться плодами своего труда, не способны стать гуру. Настоящий гуру — это прямой представитель Кришны, который передает наставления Господа, не внося в них никаких изменений. Найти такого гуру может только тот, кто необычайно удачлив. Веды гласят: тад- виджнанартхам са гурум эвабхигачхет — чтобы постичь природу духовного мира, нужно обратиться к гуру. «Шримад-Бхагаватам» (11.3.21) подтверждает это: тасмад гурум прападйета джиджнасух шрейа уттамам — тот, кто очень хочет узнать, что происходит в духовном мире, должен найти гуру, истинного представителя Кришны. Итак, слово «гуру» во всех случаях применимо только к истинному представителю Кришны, и ни к кому более. В «Падма-пуране» сказано: аваишнаво гурур на сйат — тот, кто не является вайшнавом, представителем Кришны, не имеет права быть гуру. Даже самый достойный из брахманов не должен становиться гуру, если он не является представителем Кришны. Истинный брахман обладает шестью добродетелями: он глубоко постиг Веды (патхана) и хорошо умеет объяснять их смысл (патхана); он в совершенстве знает, как совершать обряды поклонения Господу или полубогам (йаджана), и учит этому других (йаджана); он имеет право принимать пожертвования (пратиграха) и сам щедро раздает милостыню (дана). Но если

брахман, наделенный всеми этими добродетелями, не является представителем Кришны, ему не позволено становиться гуру (гурур на сйат). С другой стороны, вайшнав, истинный представитель Верховного Господа — Вишну, или Кришны, — пусть даже он шва-пача, то есть родился в семье собакоедов, имеет полное право стать гуру: вайшнавах шва-пачо гурух.

Иногда говорится, что часть Бхарата-варши, называемая Кашмир, относится к бхаума-сварге, одной из трех разновидностей райских планет (сварга-локи). Безусловно, в Кашмире есть все условия для материального наслаждения, однако это не то, к чему стремится чистый преданный. Рупа Госвами описывает чистое преданное служение так:

анйабхилашита-шунйам
джнана-кармадй-анавритам
анукулийена кришнану-
шиланам бхактир уттама

«Тот, кто занимается трансцендентным преданным служением Верховному Господу Кришне, должен делать это с любовью и быть полностью свободным от стремления к материальной выгоде, или успеху на поприще кармической деятельности и философских изысканий. Такое преданное служение называется чистым». Тех, кто полностью посвятили себя преданному служению и просто хотят доставить удовольствие Кришне, не привлекает ни одна из трех райских обителей, будь то дивья-сварга, бхаума-сварга или била-сварга.

ТЕКСТ 12

эшу пурушанам айута-пурушайур-варшанам дева-калпанам нагайута-прананам
ваджра-самханана-бала-вайо-мода-прамудита-маха- саурата-митхуна-
вйавайапаварга-варша-дхритаика-гарбха-калатранам татра ту трета-йуга-самах кало
вартате.

эшу — в этих (восьми варшах); пурушанам — людей; айута — тех, у кого десять тысяч; пуруша — человеческих; айух-варшанам — лет жизни; дева-калпанам — подобных полубогам; нага-айута-прананам — тех, кто силен, как десять тысяч слонов; ваджра-самханана — телами, твердыми, как молния; бала — физической силой; вайах — юностью; мода — обилием чувственных наслаждений; прамудита — возбужденные; маха-саурата — множеством сексуальных; митхуна — сближений мужчины и женщины; вйавайа-апаварга — окончания периода их сексуальных наслаждений; варша — в год; дхрита-эка-гарбха — зачинающие одного ребенка; калатранам — тех, чьи жены; татра — там; ту — но; трета-йуга-самах — такое же, как в Трета-югу (когда нет несчастий); калах — время; вартате — длится.

Люди, населяющие эти восемь варш, живут десять тысяч земных лет и почти во всем подобны полубогам. Каждый из них могуч, как десять тысяч слонов, и крепок, как удар молнии. И мужчины и женщины там всю жизнь остаются молодыми и очень долго наслаждаются половыми отношениями. Спустя много лет, посвященных чувственным удовольствиям, когда до конца их жизни остается один год, супруги зачинают ребенка. Иными словами, жители этих райских обителей имеют те же возможности для наслаждения, что и люди на Земле в Трета-югу.

КОММЕНТАРИЙ: Всего существует четыре юги: Сатья, Трета, Двапара и Кали. В первую из них, Сатья-югу, люди были очень благочестивы. Каждый занимался мистической йогой, стремясь постичь Бога и свою духовную природу. Все постоянно пребывали в самадхи, и потому материальные чувственные удовольствия никого не привлекали. В Трета-югу люди предавались чувственным наслаждениям, не зная никаких бед. Материальные страдания начались лишь в Двапара-югу, но тогда они не были особенно тяжелыми. Тяжелые страдания обрушились на людей с наступлением Кали-юги.

Кроме того, из данного стиха явствует, что, хотя во всех восьми райских варшах мужчины и женщины наслаждаются сексом, беременности при этом не бывает. Частые беременности свойственны только низшим формам жизни. К примеру, такие животные, как собаки и свиньи, приносят потомство дважды в год, причем каждый раз у них рождается с полдюжины детенышей. А представители еще более примитивных форм жизни, например змеи, откладывают сразу сотни яиц. Из этого стиха мы узнаем, что существа, стоящие на более высокой ступени развития, чем мы, беременеют один раз за всю жизнь. Они тоже вступают в половые отношения, но при этом не бывает беременности. А в духовном мире все обитатели — возвышенные преданные. Они поглощены служением Господу, и половые отношения их не привлекают. По сути дела, в духовном мире нет секса, но, даже если его обитатели и вступают иногда в половые отношения, у них никогда не бывает беременности. Однако у людей, живущих на Земле, половые отношения ведут к беременности, в то время как иметь детей хотят не все. Сейчас, в этот порочный век Кали, люди даже убивают детей во чреве матери. Это очень тяжкий грех, и те, кто его совершает, обрекают себя на нескончаемые страдания в материальном мире.

ТЕКСТ 13

йатра ха дева-патайах сваих сваир гана-найакаир вихита-махарханах сарварту-кусума-стабака-пхала-кисалайа-шрийанамйамана- витапа-лата-витапибхир упашумбхамана-ручира-кананашрамайатана-варша-гири-дронишу татха чамала-джалашайешу викача-вивидха-нава-ванарухамода-мудита-раджа-хамса-джала-куккута- карандава-сараса-чакравакадибхир мадхукара-никаракритибхир упакуджитешу джала-кридадибхир вичитра-винодаих сулалита- сура-сундаринам кама-калила-виласа-хаса-лилавалокакришта-мано- дриштайах сваирам вихаранти.

йатра ха — где (в тех восьми областях); дева-патайах — повелители полубогов (например, Господь Индра); сваих сваих — каждый своими; гана-найакаих — главными слугами; вихита — снабжаемые; маха-арханах — ценные дары (такие, как сандаловая паста и гирлянды); сарва-риту — в любое время года; кусума-стабака — букетов цветов; пхала — плодов; кисалайа-шрийа — обилием побегов; анамйамана — со склоненными; витапа — ветвями; лата — и лианами; витапибхих — с деревьями; упашумбхамана — украшенными; ручира — среди прекрасных; канана — садов; ашрама-айатана — с уединенными жилищами; варша-гири-дронишу — в долинах между горами, которые служат границами областей; татха — а также; ча — тоже; амала-джала-ашайешу — в озерах с прозрачной водой; викача — распустившихся; вивидха — разнообразных; нава- ванаруха-амода — благоуханием цветов лотоса; мудита — с возбужденными; раджа-хамса — крупными лебедями; джала-куккута — водяными курочками (камышницами); карандава — карандавами

(водоплавающими птицами); сараса — журавлями; чакравака-адибхих — птицами, которых называют чакраваками, и другими; мадхукара-никара-акритибхих — шмелями; упакуджитешу — в создающих эхо; джала-крида-адибхих — играми на воде и прочим; вичитра — с разными; винодаих — развлечениями; су-лалита — привлекательных; сура-сундаринам — полубогинь; кама — вожделения; калила — полными; виласа — развлечениями; хаса — улыбками; лила-авалока — игривыми взорами; акришта-манах — и чьи умы привлечены; дриштайах — те, чей взгляд; сваирам — совершенно свободно; вихаранти — наслаждаются (этими играми).

В каждой из этих областей много пышных садов, где в любое время года можно найти самые разнообразные цветы и плоды. В тех садах часто встречаются живописные обитатели отшельников. У подножия величественных гор, что отделяют эти земли друг от друга, раскинулись гигантские озера. Их прозрачные, чистые воды покрыты зарослями молодых благоухающих лотосов. Опьяненные их ароматом, пчелы наполняют воздух нежным жужжанием, а лебеди, утки, журавли и другие птицы приходят в радостное возбуждение. Эти места нередко посещают видные полубоги. Окруженные множеством слуг, они наслаждаются жизнью в садах, на берегах этих озер, вместе со своими супругами, которые игриво улыбаются им и бросают на них сладострастные взгляды. Слуги неустанно подносят небожителям и их женам сандаловую пасту и гирлянды из свежих цветов. Так эти полубоги, очарованные прекрасными женщинами, проводят время в чувственных наслаждениях.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь описываются райские планеты второго уровня. Их обитатели наслаждаются жизнью на берегах живописных озер, поросших лотосами, и в прекрасных садах, где много плодов, цветов, где поют разнообразные птицы и приятно жужжат пчелы. Там весело проводят время полубоги вместе со своими прекрасными женами, которые постоянно охвачены любовной страстью. Впрочем, как станет ясно из последующих стихов, все жители тех мест преданы Верховной Личности Бога. На нашей планете люди тоже жаждут райских удовольствий, но когда они, подражая полубогам, вступают в половые отношения или принимают одурманивающие вещества, то полностью забывают о служении Верховному Господу. В отличие от них, те, кто живет в раю, никогда не забывают, что они вечные слуги Всевышнего, хотя им доступны гораздо более изысканные чувственные удовольствия.

ТЕКСТ 14

наवासв апи варшешу бхагаван нарайано маха-пурушах пурушанам тат-
ануграхайатма-таттва-вйухенатманадйапи саннидхийате.

навасу — в девяти; апи — же; варшешу — областях; бхагаван — Всевышний; нарайанах — Господь Вишну; маха-пурушах — Верховная Личность; пурушанам — Своих преданных; тат-ануграхайа — по Своей милости; атма-таттва-вйухена — в образе Своих четырех экспансий: Васудевы, Санкаршаны, Прадьюмны и Анируддхи; атмана — Собой; адйа апи — вплоть до настоящего времени; саннидхийате — находится рядом (с преданными, чтобы принимать их подношения).

чтобы оказать милость Своим преданным, живущим в этих девяти варшах, Верховный Господь Нараяна распространяет Себя в четыре ипостаси: Васудеву,

Санкаршану, Прадьюмну и Анируддху. В этих Своих проявлениях Он всегда находится рядом с преданными и принимает их подношения.

КОММЕНТАРИЙ: Вишванатха чакраварти Тхакур, комментируя этот стих, объясняет, что полубоги поклоняются Верховному Господу в образе Его различных изваяний, называемых арча-виграхой, потому что поклоняться Господу в Его изначальном образе можно только в духовном мире. В материальном же мире Господу всегда поклоняются как арча-виграхе, то есть Божеству в храме. Арча-виграха неотлична от изначального облика Господа, поэтому даже на этой планете тот, кто с твердой верой поклоняется Божеству в храме и служит Ему, вне всякого сомнения, общается с Самим Верховным Господом. В шастрах говорится: арчйе вишнау шила-дхир гурушу нара-матих — «Ни в коем случае нельзя считать Божество в храме изваянием из камня или металла, а духовного учителя обыкновенным человеком». Нужно строго следовать этому указанию шастр и поклоняться Божеству в храме как Самому Верховному Господу, без оскорблений. Духовный учитель — это представитель Господа, и его ни в коем случае нельзя считать обыкновенным человеком. Тот, кто тщательно избегает оскорблений в адрес Божества и духовного учителя, сможет достичь духовного совершенства, то есть обрести сознание Кришны.

В этой связи можно привести следующую цитату из «Лагху-бхагаватамриты»:

падме ту парама-вйомнах
пурвадйе дик-чатуштайе
васудевадайо вйухаш
чатварах катхитах крамат

татха пада-вибхутау ча
нивасанти крамади ме
джалаврити-стха-ваикунтха-
стхита ведавати-пуре

сатйордхве ваишнаве локе
нитйакхйе дварака-пуре
шуддходад уттаре швета-
двипе чаиравати-пуре

кширамбудхи-стхитанте
крода-парйанка-дхамани
сатватийе квачит тантре
нава вйухах пракиртитах
чатваро васудевадйа
нарайана-нрисимхакау

хайагриво маха-кродо
брахма чети наводитах
татра брахма ту виджнейах
пурвокта-видхайа харих

«В «Падма-пуране» сказано, что в духовном мире Господь распространяет Себя во всех направлениях и Ему поклоняются как Васудеве, Санкаршане, Прадьюмне и

Анируддхе. А в материальном мире, который составляет лишь четверть творения Бога, Ему поклоняются как Божеству в храме. Васудева, Санкаршана, Прадьюмна и Анируддха присутствуют и в материальном мире: Они повелевают четырьмя сторонами горизонта. В этой вселенной есть Вайкунтхалока, вся покрытая водой. Там, в месте под названием Ведавати, обитает Васудева. Санкаршана пребывает на планете Вишнулока, что расположена над Сатьялокой. Прадьюмна — это повелитель Дварака-пури. А на планете Шветадвипа есть молочный океан, посреди которого, в месте под названием Айравати-пура, возлежит на Ананте Господь Анируддха. В некоторых сатвата-тантрах описаны девять варш и перечислены повелевающие ими Божества, которым поклоняются жители этих варш. Вот эти Божества: Васудева, Санкаршана, Прадьюмна, Анируддха, Нараяна, Нрисимха, Хаягрива, Маха-Вараха и Брахма». Упомянутый здесь Брахма — это Сам Верховный Господь. Если во вселенной не находится живого существа, способного взять на себя обязанности Брахмы, Верховный Господь Сам становится Брахмой. Татра брахма ту виджнейах пурвокта-видхайа харих. Брахма, о котором здесь идет речь, — это Сам Хари.

ТЕКСТ 15

илаврите ту бхагаван бхава эка эва пуман на хи аняс татрапаро нирвишати
бхаванйах шапа-нимитта-джно йат-правекшйатах стри-бхавас тат пашчад вакшйаами.

илаврите — в Илаврита-варше; ту — но; бхагаван — необычайно могущественный; бхавах — Господь Шива; эка — единственный; эва — несомненно; пуман — мужчина; на — не; хи — конечно; анях — другой; татра — туда; апарах — другой; нирвишати — входит; бхаванйах шапа-нимитта-джнах — знающий, почему его может проклясть Бхавани (супруга Господа Шивы); йат-правекшйатах — того, кто вторгается в эту страну; стри-бхавах — превращение в женщину; тат — то; пашчат — потом; вакшйаами — я объясню.

Шукадева Госвами продолжал: На всей земле Илаврита-варши есть только один мужчина — Господь Шива, самый могущественный из полубогов. Его супруга, богиня Дурга, не позволяет другим мужчинам ступить на эту землю. Если какой-нибудь глупец все же отваживается на это, она тут же превращает его в женщину. Почему она так поступает, я объясню потом [в Девятой песни «Шримад-Бхагаватам»].

ТЕКСТ 16

бхавани-натхаих стри-ганарбуда-сахасраир аварудхйамано бхагаваташ чатур-муртер
маха-пурушасйа турийам тамасим муртим пракритим атманах санкаршана-самджнам
атма-самадхи- рупена саннидхалйаитад абхигринан бхава упадхавати.

бхавани-натхаих — приближенными Бхавани; стри-гана — женщин; арбуда-сахасраих — десятью миллиардами; аварудхйаманах — окруженный (заботой); бхагаватах чатур-муртех — Верховного Господа, проявившего Себя в четырех ипостасях; маха-пурушасйа — Верховной Личности; турийам — четвертой экспансии; тамасим — связанной с гуной невежества; муртим — воплощению; пракритим — источнику; атманах — себя (Господа Шивы); санкаршана-самджнам — известной как Санкаршана; атма-самадхи-рупена — размышляя о Нем в трансе; саннидхалйа —

приблизив (Его); этат — это; абхигринан — отчетливо произносящий; бхавах — Господь Шива; упадхавати — поклоняется.

В Илаврита-варше Господа Шиву постоянно окружают миллиарды служанок богини Дурги, которые исполняют все его желания. Четверичные экспансии Верховного Господа — это Васудева, Прадьюмна, Анируддха и Санкаршана. Санкаршана — четвертое воплощение, — безусловно, стоит выше гун природы, однако Его действия, связанные с разрушением материального мира, относятся к гуне невежества, поэтому Его иногда называют Тамаси, воплощением Бога в гуне невежества. Господь Шива знает, что Санкаршана — его изначальный прародитель, и потому, погруженный в транс, всегда размышляет о Нем, повторяя следующую мантру.

КОММЕНТАРИЙ: Иногда можно видеть изображения Господа Шивы, погруженного в медитацию. В этом стихе объясняется, что Господь Шива, пребывая в транс, всегда сосредоточен на образе Господа Санкаршаны. Шива ведаёт разрушением материального мира. Господь Брахма творит этот мир, Господь Вишну поддерживает его, а Господь Шива уничтожает. Любое разрушение относится к гуне невежества, поэтому Господа Шиву, а также Санкаршану — Божество, которому он поклоняется, описывают словом тамаси. Господь Шива — это воплощение Бога, повелевающее тамо-гуной. И Господь Шива, и Санкаршана всегда находятся на духовном уровне, поэтому они не подвержены влиянию гун материальной природы — благости, страсти и невежества; но, из-за того что их деятельность связана с гуной невежества, их иногда называют словом тамаси.

ТЕКСТ 17

шри-бхагаван увача
ом намо бхагавате маха-пурушайа сарва-гуна-санкхйанайанантайавйактайа нама
ити.

шри-бхагаван увача — Господь Шива, обладающий огромным могуществом, сказал; ом намо бхагавате — о Всевышний, я в глубоком почтении склоняюсь перед Тобой; маха-пурушайа — Верховной Личностью; сарва-гуна-санкхйанайа — вместилищем всех божественных качеств; анантайа — безграничным; авйактайа — не проявленным в материальном мире; намах — почтительный поклон; ити — так.

Великий и могущественный Господь Шива говорит: О Верховный Господь, я в глубоком почтении склоняюсь перед Тобой, принявшим облик Санкаршаны. Ты — Верховная Личность Бога, вместилище всех божественных качеств. Ты безграничен и вездесущ, однако непреданные не способны видеть Тебя.

ТЕКСТ 18

бхадже бхаджанйарана-пада-панкадхам
бхагасйа критснасйа парам парайанам
бхактешв алам бхавита-бхута-бхаванам
бхавапахам тва бхава-бхавам ишварам

бхадже — поклоняюсь; бхаджанйа — о Господь, достойный поклонения; арана-пада-панкаджам — тому, чьи лотосные стопы защищают Его преданных от всех опасностей; бхагасйа — совершенств; критснасйа — всевозможных (богатства, славы, силы, знания, красоты и самоотречения); парам — лучшему; парайанам — высшему прибежищу; бхактешу — у преданных; алам — бесценному; бхавита-бхута-бхаванам — принимающему разные облики ради удовлетворения Своих преданных; бхава-апахам — вызволяющему преданных из круговорота рождения и смерти; тва — Тебе; бхава-бхавам — источнику мироздания; ишварам — Верховной Личности Бога.

О Господь, Ты один лишь достоин поклонения, ибо Ты — Верховная Личность Бога, владыка и источник всех совершенств. Твои лотосные стопы, дарующие избавление от всех бед, — единственное убежище для Твоих преданных слуг. Чтобы доставить им радость, Ты предстаешь перед ними в различных обликах. Ты вызволяешь их из плена материальной жизни, тогда как непреданные по Твоей же воле остаются узниками этого мира. Так позволь мне быть Твоим вечным слугой.

ТЕКСТ 19

на йасйа майа-гуна-читта-вриттибхир
нирикшато хй анв апи дриштир аджйате
ише йатха но 'джита-манйу-рамхасам
кас там на манйета джигишур атманах

на — не; йасйа — которого; майа — иллюзорной энергии; гуна — с качествами; читта — сердца; вриттибхих — действиями (мышлением, проявлением эмоций и желанием); нирикшатах — взирающего; хи — несомненно; ану — слегка; апи — даже; дриштих — зрение; аджйате — испытывает влияние; ише — для овладения; йатха — как; нах — нас; аджита — не побеждена; манйу — гнева; рамхасам — тех, чья сила; ках — кто; там — Ему (Верховному Господу); на — не; манйета — станет поклоняться; джигишух — желающий победить; атманах — чувства.

Мы не способны сдерживать порывы своего гнева и, глядя на материальные объекты, неизбежно испытываем к ним пристрастие или отвращение. Но Верховный Господь нисколько не подвержен подобным ощущениям. Создавая, поддерживая и разрушая материальный мир, Он смотрит на него, но при этом остается совершенно беспристрастным. Поэтому тот, кто хочет совладать с порывами своих чувств, должен найти прибежище у лотосных стоп Господа, — только так можно одержать победу над чувствами.

КОММЕНТАРИЙ: Бог, Верховная Личность, всегда обладает непостижимым могуществом. Все мироздание возникает благодаря тому, что Господь бросает взгляд на материальную энергию, однако Сам Он при этом не подвержен влиянию гун материальной природы. Он всегда стоит выше их, и, даже когда Он появляется в материальном мире, гуны природы не могут коснуться Его. Поэтому Верховного Господа называют трансцендентным, и тот, кто хочет оградить себя от влияния гун материальной природы, должен принять Его покровительство.

ТЕКСТ 20

асад-дришо йах пратибхати майайа
 кшибева мадхв-асава-тамра-лочанах
 на нага-вадхво 'рхана ишире хрийа
 йат-падайох спаршана-дхаршитендрийах

асат-дришах — того, чье зрение осквернено; йах — который; пратибхати — кажется; майайа — влиянием майи; кшибах — пьяный (разгневанный); ива — словно; мадху — от меда; асава — от хмельного напитка; тамра-лочанах — тот, у кого красноватые, как медь, глаза; на — не; нага-вадхвах — жены змея-демона; архане — поклонение; ишире — не могли (продолжать); хрийа — из-за застенчивости; йат-падайох — лотосных стоп которого; спаршана — прикосновением; дхаршита — возбуждены; индрийах — те, чьи чувства.

Те, чье зрение осквернено, сравнивают глаза Верховного Господа с красноватыми глазами захмелевшего человека. Под влиянием иллюзии такие глупцы злятся на Господа, и из-за этого Он кажется им разгневанным и грозным. Но на самом деле это лишь обман чувств. Жены змея-демона, прикоснувшись к лотосным стопам Господа, потеряли власть над собой и так смутились, что не смогли продолжить обряд поклонения Ему. Но Господь не испытал от их прикосновения ни малейшего беспокойства, ибо ничто не может заставить Его потерять самообладание. Так кто же откажется поклоняться Верховной Личности Бога!

КОММЕНТАРИЙ: Того, кто остается невозмутимым, даже когда есть причина для беспокойства, называют дхирой, владеющим собой. Верховный Господь всегда пребывает на духовном уровне, и ничто не может нарушить Его спокойствие. Поэтому тот, кто хочет стать дхирой, должен найти прибежище у лотосных стоп Господа. В «Бхагавад-гите» (2.13) Кришна говорит: дхирас татра на мухйати — тот, кто при любых обстоятельствах сохраняет самообладание, никогда не впадает в заблуждение. Идеальный пример дхиры — Махараджа Прахлада. Когда Нрисимхадева явился в Своем свирепом облике, чтобы убить Хираньякашипу, Прахладу это нисколько не встревожило. Он оставался спокойным и невозмутимым, в то время как все остальные, даже Брахма, дрожали от страха.

ТЕКСТ 21

йам ахур асйа стхити-джанма-самйамам
 трибхир вихинам йам анантам риишайах
 на веда сиддхартхам ива квачит стхитам
 бху-мандалам мурдха-сахасра-дхамасу

йам — которого; ахур — называют; асйа — этого (материального мира); стхити — поддержание; джанма — создание; самйамам — и уничтожение; трибхир — тремя; вихинам — лишённого; йам — которого; анантам — безграничного; риишайах — великие мудрецы; на — не; веда — ощущает; сиддха-артхам — горчичное семя; ива — словно; квачит — где-нибудь; стхитам — расположенное; бху-мандалам — вселенную; мурдха-сахасра-дхамасу — на сотнях и тысячах голов Господа.

Господь Шива продолжал: Все великие мудрецы признают, что Господь — это первопричина сотворения, поддержания и разрушения материального мира и в то же время Он стоит в стороне от этой деятельности. Поэтому Господа называют

безграничным. В облике Шеши Господь держит на Своих головах все вселенные, и каждая из этих вселенных для Него не тяжелее горчичного зерна. Так кто же из стремящихся к совершенству станет пренебрегать поклонением Господу!

КОММЕНТАРИЙ: Господь Шеша, или Ананта, — это воплощение Верховной Личности Бога. Он обладает безграничной силой, славой, богатством, знанием, красотой и самоотречением. Могущество Ананты необычайно велико: как сказано в этом стихе, Он держит на Своих головах бесчисленные вселенные. Ананта-Шеша имеет облик змея, у которого тысячи голов с капюшонами, и, так как сила Его безгранична, вселенные, что покоятся на Его головах, для Него не тяжелее, чем горчичные зерна. Очевидно, что змее было бы совсем не тяжело держать горчичное зерно у себя на голове.

Аналогичное описание приводится в «Шри чайтанья-чаритамрите» (Ади, 5.117 - 125). Там тоже говорится, что Ананта-Шеша-Нага — воплощение Господа Вишну в облике змея — держит на Своих головах все вселенные. По нашим представлениям, вселенная невероятно тяжела, но для Господа, поскольку Он ананта (безграничный), она не тяжелее горчичного зерна.

ТЕКСТЫ 22 - 23

йасйадйа асид гуна-виграхо махан
виджнана-дхишнйо бхагаван аджах кила
йат-самбхаво 'хам три-врита сва-теджаса
ваикарикам тамасам аиндрийам сридже

эте вайам йасйа ваше махатманах
стхитах шакунта ива сутра-йантритах
махан ахам ваикрита-тамасендрийах
сриджама сарве йад-ануграхад идам

йасйа — которого; адйах — начало; асит — было; гуна-виграхах — воплощение материальных качеств; махан — совокупная материальная энергия; виджнана — полного знания; дхишнйах —местилище; бхагаван — очень могущественный; аджах — Господь Брахма; кила — несомненно; йат — от которого; самбхавах — рожденный; ахам — я; три-врита — имеющие три разновидности, которые соответствуют трем гунам природы; сва-теджаса — Своей материальной силой; ваикарикам — всех полубогов; тамасам — материальные элементы; аиндрийам — чувства; сридже — создаю; эте — эти; вайам — мы; йасйа — которого; ваше — под властью; маха-атманах — великой личности; стхитах — находящиеся; шакунтах — грифы; ива — как; сутра-йантритах — привязанные веревкой; махан — махат-таттва; ахам — я; ваикрита — полубоги; тамаса — пять материальных элементов; индрийах — и чувства; сриджамах — создаем; сарве — все; йат — которого; ануграхат — по милости; идам — этот (материальный мир).

От Него, Верховного Господа, появляется на свет Брахма, чье тело состоит из совокупной материальной энергии и представляет собой местилище разума, управляемого гуной страсти. От Брахмы рождаюсь я, Рудра, олицетворение ложного эго, и своим могуществом создаю всех остальных полубогов, пять первоэлементов, а также чувства. Я поклоняюсь Всевышнему, ибо Он во всем превосходит любого из

нас. Все материальные элементы, чувства и полубоги, даже Брахма и я, послушны Его воле, словно птицы, которых держат на привязи. Только по милости Господа мы способны создавать, поддерживать и уничтожать материальный мир. Поэтому я в глубоком почтении склоняюсь перед Ним, Верховным Существом.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе вкратце описывается сотворение материального мира. Сначала из Санкаршаны появляется Маха- Вишну, а из Маха-Вишну — Гарбходакашайи Вишну. От Гарбходакашайи Вишну рождается Господь Брахма, от Господа Брахмы — Господь Шива, а от Господа Шивы один за другим появляются на свет все остальные полубоги. Господь Брахма, Господь Шива и Господь Вишну — это воплощения Бога, повелевающие различными качествами материальной природы. Из них Господь Вишну стоит выше всех материальных качеств, но, для того чтобы поддерживать этот мир, Он берет на Себя управление саттва-гуной (гуной благодати). Господь Брахма рождается из махат-таттвы. Он создает вселенную, Господь Вишну поддерживает ее, а Господь Шива уничтожает. Верховная Личность Бога повелевает всеми полубогами, в том числе главными из них — Господом Брахмой и Господом Шивой, подобно хозяину птицы, который держит ее на привязи (иногда таким образом приручают грифов).

ТЕКСТ 24

йан-нирмитам кархй апи карма-парваним
майам джано 'йам гуна-сарга-мохитах
на веда нистарана-йогам анджаса
тасмаи намас те вилайодайатмане

йат — которым; нирмитам — созданную; кархи апи — в любое время; карма-парваним — завязывающую узлы кармической деятельности; майам — иллюзорную энергию; джанах — человек; айам — этот; гуна-сарга-мохитах — введенный в заблуждение тремя гунами материальной природы; на — не; веда — знает; нистарана- йогам — способа избавления (от материального рабства); анджаса — скоро; тасмаи — Ему (Всевышнему); намах — почтительный поклон; те — Тебе; вилайа-удайа-атмане — тому, в ком уничтожение и проявление всего.

Все мы, обусловленные души, прикованы к материальному миру цепями иллюзорной энергии Верховного Господа. Не снискав благосклонности Господа, мы никогда не сможем понять, как освободиться от этих оков. Я в глубоком почтении склоняюсь перед Ним, по чьей воле создается и уничтожается весь этот мир.

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» (7.14) Кришна ясно говорит:

даиви хй эша гуна-майи
мама майа дуратйайа
мам эва йе прападйанте
майам этам таранти те

«Преодолеть влияние Моей божественной энергии, состоящей из трех гун материальной природы, невероятно трудно. Но тот, кто предался Мне, с легкостью выходит из-под ее власти». Все обусловленные души действуют под влиянием иллюзорной энергии Господа и отождествляют себя со своим телом. Поэтому они

без конца скитаются по вселенной, рождаясь среди разных форм жизни и навлекая на себя все новые и новые страдания. В конце концов они устают от этих страданий и начинают искать способ навсегда избавиться от них. К сожалению, все эти горе-искатели ничего не знают о Верховном Господе и Его иллюзорной энергии и потому ведут свои поиски во тьме и не находят из нее выхода. Так называемые ученые в своих научно-исследовательских лабораториях предпринимают нелепые попытки обнаружить причину возникновения жизни. Они не задумываются над тем, что живые организмы появляются на свет независимо от этих исследований. Даже если ученым удастся определить химический состав живой клетки — какой в этом смысл? Все химические элементы, которые они изучают, — это не что иное, как результат различных преобразований пяти первоэлементов: земли, воды, огня, воздуха и эфира. Как объясняется в «Бхагавад-гите» (2.20), живые существа никогда не создаются (на джайате мрийате ва кадачин). Они существуют вечно, независимо от пяти грубых материальных элементов и трех тонких (ума, интеллекта и ложного эго). Когда живое существо хочет получить определенное тело, это тело создается из материальной энергии по воле Верховной Личности Бога. Материальная природа не более чем механизм, которым управляет Верховный Господь. Господь дает живому существу тело, которое подобно машине, и живое существо действует в этом теле, подчиняясь закону кармы. Карма, или кармическая деятельность, описывается в данном стихе словами карма-парванам майам. Душа сидит в машине материального тела и управляет ею, следуя указаниям Верховного Господа. Так живое существо, находящееся в материальном мире, запутывается в сетях кармической деятельности и вынуждено переселяться из одного тела в другое. В «Бхагавад-гите» (15.7) говорится: манах-шаштханиндрийани пракрити-стхани каршати — живые существа ведут тяжелую борьбу с шестью чувствами, одно из которых — ум.

Любая деятельность, связанная с созданием или разрушением чего-либо, влечет за собой последствия, которые порабащают живое существо, — так действует иллюзорная энергия, майя. Материальная энергия подобна компьютеру в руках Верховного Господа. Так называемые ученые утверждают, что природа действует независимо, однако они не могут объяснить, что такое природа. Природа — это просто механизм, которым управляет Верховная Личность Бога. Когда человек понимает, кто управляет природой, все его проблемы разрешаются. В «Бхагавад-гите» (7.19) Кришна говорит:

бахунам джанманам анте
джнанавапнот мам прападйате
васудевах сарвам ити
са махатма су-дурлабхах

«Пережив множество рождений и смертей, человек, обладающий истинным знанием, предается Мне, ибо понимает, что Я — причина всех причин и все сущее. Такая великая душа встречается очень редко». Итак, здравомыслящие люди вручают себя Верховной Личности Бога и таким образом освобождаются из плена иллюзорной энергии, майи.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к семнадцатой главе Пятой песни «Шримад-Бхагаватам», которая называется «Нисшествие Ганги».

Глава восемнадцатая. Джамбудвипы

Молитвы жителей

В этой главе Шukaдева Госвами рассказывает о различных варшах, образующих Джамбудвипу, и о том, какому воплощению Верховного Господа поклоняются в каждой из них.

Правителя Бхадрашва-варши зовут Бхадрашравой. Вместе со своими многочисленными слугами он всегда поклоняется Господу в образе Хаягривы. В конце каждой калпы, когда демон Агьяна похищает ведическое знание, является Господь Хаягрива, чтобы спасти это знание и возратить его Господу Брахме. В части Джамбудвипы, которая называется Хари-варша, возвышенный преданный Махараджа Прахлада поклоняется Господу Нрисимхадеве (явление Господа Нрисимхадевы описывается в Седьмой песни «Шримад-Бхагаватам»). Следуя примеру Махараджи Прахлады, обитатели Хари-варши всегда поклоняются Господу Нрисимхадеве и надеются, что Он милостиво позволит им с любовью служить Ему. А в Кетумала-варше Верховный Господь (Хришикеша) пребывает в образе Камадевы. Живущие там полубоги, а также богиня процветания служат Ему и днем и ночью. Господь Хришикеша, действуя через Свои шестнадцать частичных проявлений, наделяет все живые существа физической и душевной силой и способностью влиять на других. Одно из несовершенств обусловленной души заключается в том, что ее постоянно одолевают разные страхи, однако по милости Верховной Личности Бога она может навсегда избавиться от этого недостатка, присущего материальной жизни. Вот почему только Господь достоин того, чтобы Его называли верховным повелителем.

В области под названием Рамьяка-варша все ее обитатели во главе с Ману по сей день поклоняются Матсьядеве. Господь Матсьядева, чье тело состоит из чистой благодати, — владыка и хранитель вселенной. Он повелевает всеми полубогами во главе с Индрой. В Хиранмайя-варше Господь Вишну пребывает в образе гигантской черепахи (Курмы-мурти), которой поклоняется Арьяма и все остальные жители этой области. А в Уттаракүру-варше Господь Шри Хари явился в облике вепря, и все жители той земли поклоняются именно этому воплощению Господа.

По-настоящему понять содержание этой главы может только тот, кто общается с преданными Господа, поэтому шастры постоянно призывают общаться с преданными. Говорится, что это гораздо важнее, чем жить на берегах Ганги. Сердце чистого преданного — это вместилище всех добродетелей полубогов и всех возвышенных устремлений, тогда как в сердцах непреданных не может быть вообще никаких хороших качеств, потому что такие люди целиком находятся в плену внешней, иллюзорной энергии Господа. Следуя примеру преданных, каждый должен понять, что Верховный Господь — это единственный, кто достоин поклонения. Нужно признать эту истину и отдать себя служению Господу. В «Бхагавад-гите» (15.15) сказано: ведаиш ча сарваир ахам эва ведйах — цель изучения Вед состоит в том, чтобы начать поклоняться Верховной Личности Бога, Кришне. Если человек изучил все ведические писания, но не пробудил в себе любовь к Верховному Господу, значит, его усилия были напрасными — он лишь впустую потратил время. Лишенный привязанности к Верховной Личности Бога, он остается привязанным к

семейной жизни в материальном мире. Итак, из этой главы можно сделать следующий вывод: в положенный срок надо оставить семейную жизнь и найти прибежище у лотосных стоп Господа.

ТЕКСТ 1

шри-шука увача

татха ча бхадрашрава нама дхарма-сутас тат-кула-патайах пуруша бхадрашва-варше
сакшад бхагавато васудевасйа приям танум дхармамайим хаяширшабхидханам
парамена самадхина саннидхапйедам абхигринанта упадхаванти.

шри-шуках увача — Шukaдева Госвами сказал; татха ча — точно так же (как Господь Шива в Илаврита-варше поклоняется Санкаршане); бхадра-шрава — Бхадрашрава; нама — по имени; дхарма-сутас — сын Дхармараджи; тат — его; кула-патайах — главы рода; пурушах — жители; бхадрашва-варше — в Бхадрашва-варше; сакшат — непосредственно; бхагаватах — Верховной Личности Бога; васудевасйа — Господа Васудевы; приям танум — облику, который очень дорог; дхарма-майим — повелевающему всеми законами религии; хаяширша-абхидханам — воплощению Господа, называемому Хаяширшей (или Хаягровкой); парамена самадхина — высшей ступенью транса; саннидхапйа — приблизившись; идам — это; абхигринантах — поющие; упадхаванти — поклоняются.

Шри Шukaдева Госвами сказал: Областью, которая называется Бхадрашва-варша, правит Бхадрашрава, сын Дхармараджи. Так же как в Илаврита-варше Господь Шива поклоняется Санкаршане, Бхадрашрава вместе со своими приближенными слугами и всеми жителями Бхадрашва-варши поклоняется Хаяширше, всемогущему воплощению Васудевы. Господь Хаяширша, владыка религии, очень дорог Своим преданным. Всегда погруженные в глубочайший транс, Бхадрашрава и его слуги в почтении склоняются перед Господом и, четко выговаривая каждое слово, возносят Ему молитвы.

ТЕКСТ 2

бхадрашраваса учух

ом намо бхагавате дхармайатма-вишодханайа нама ити.

бхадрашравасах учух — правитель Бхадрашрава и его приближенные сказали; ом — о Господь; намах — почтительный поклон; бхагавате — Верховной Личности Бога; дхармайа — источнику всех законов религии; атма-вишодханайа — очищающему нас от (материальной скверны); намах — поклон; ити — так.

Правитель Бхадрашрава и его приближенные произносят такую молитву: Мы в глубоком почтении склоняемся перед Верховным Господом, средоточием всех религиозных заповедей, который очищает сердце обусловленной души от материальной скверны. Снова и снова приносим мы Ему поклоны.

КОММЕНТАРИЙ: Глупые материалисты не понимают, что они связаны по рукам и ногам законами природы и что эти законы наказывают их за малейший проступок. Такие люди ведут материальную, обусловленную жизнь и думают, что очень счастливы. Снова и снова рождаясь, болея, старея и умирая, они не извлекают из

этого должного урока. Поэтому Господь Кришна в «Бхагавад-гите» (7.15) называет таких людей мудхами (невеждами): на мам душкритино мудхах прападйанте нарадхамах. Мудхи не знают, что тот, кто хочет очиститься от материальной скверны, должен поклоняться Господу Васудеве (Кришне), совершая аскезу. Смысл человеческой жизни состоит в том, чтобы очиститься, а не в том, чтобы безрассудно предаваться чувственным наслаждениям. Родившись человеком, живое существо должно встать на путь сознания Кришны и стремиться очистить свою жизнь: тапо дивйам путрака йена саттвам шуддхйет. Именно этому учил Своих сыновей Господь Ришабхадева: человек должен стремиться к очищению и ради этого подвергать себя аскезе. Йасмад браhma-саукхьям тв анантам. Все мы ищем счастья, но из-за своего невежества и глупости не можем понять, где настоящее счастье. Настоящее, вечное счастье — это браhma-саукхья, духовное счастье. Здесь, в материальном мире, мы испытываем некоторое подобие счастья, однако оно скоротечно. Недалекие материалисты не понимают этого. Махараджа Прахлада говорит о них так: майа-сукхайа бхарам удвахато вимудхан — эти глупцы прилагают огромные усилия, чтобы обрести материальное счастье, однако это счастье призрачно, и потому в конце каждой жизни их ждет лишь разочарование.

ТЕКСТ 3

ахо вичитрам бхагавад-вичештитам
 гхнантам джанано 'йам хи мишан на пашйати
 дхйайанн асад йархи викарма севитум
 нирхритйа путрам питарам джидживишати

ахо — увы; вичитрам — удивительно; бхагават-вичештитам — игры Господа;
 гхнантам — смерть; джанан — человек; айам — этот; хи — ведь; мишан — видящий;
 на пашйати — не видит; дхйайан — думающий; асат — о материальном счастье;
 йархи — потому что; викарма — запрещенное действие; севитум — наслаждаться;
 нирхритйа — предав огню; путрам — сына; питарам — отца; джидживишати — хочет долго жить.

Увы, как поразительно то, что глупые материалисты не замечают нависшей над ними грозной опасности — неминуемой смерти. Они знают, что рано или поздно смерть настигнет их, но не придают этому значения и живут беспечно. Человек, у которого умер отец, спешит получить наследство, чтобы жить в свое удовольствие, а если у него умирает сын, он старается завладеть и его состоянием. И в том и в другом случае такой человек не задумываясь растрчивает полученные деньги в погоне за материальным счастьем.

КОММЕНТАРИЙ: Материальное счастье подразумевает, что у человека есть все возможности для наслаждения едой, сном, сексом и что при этом он находится в безопасности. Материалист живет в этом мире лишь ради того, чтобы удовлетворять эти четыре основные потребности, и не замечает, что над ним нависла опасность — неотвратимая смерть. Когда умирает отец, сын добивается наследства, чтобы потратить отцовские деньги на чувственные удовольствия. И точно так же тот, у кого умирает сын, пытается присвоить его деньги и имущество. Бывает даже, что человек, у которого умер сын, становится сожителем своей овдовевшей невестки. Таковы нравы материалистичных людей. Поэтому Шукадева Госвами говорит: «Какие поразительные вещи происходят по воле Верховной Личности Бога, когда

живые существа стремятся к материальному счастью!» Материалисты хотят совершать всевозможные грехи, однако никто не может и пальцем пошевелить без дозволения Верховной Личности Бога. Так почему же Бог позволяет людям грешить? На самом деле Он не хочет, чтобы живые существа грешили, и потому Он как голос совести призывает их удерживаться от греха. Но если живое существо твердо намерено совершать грехи, Верховный Господь разрешает ему действовать и нести ответственность за свои поступки (маттах смритир джнанам апоханам ча). Совершить какое-либо действие без дозволения Господа невозможно, но Он настолько милостив, что, если обусловленные души упорствуют в своем желании, Он позволяет им действовать на собственный страх и риск.

Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур отмечает, что в других частях вселенной, в других планетных системах — в частности на Сваргалоке — дети никогда не умирают раньше своих родителей. Однако здесь, на Земле, сын нередко умирает раньше отца, и материалистичный отец с радостью завладевает его имуществом. И отец, и сын находятся во власти иллюзии и не понимают, что каждому из них предстоит умереть. Но, когда приходит смерть, все их планы, связанные с материальными наслаждениями, рушатся.

ТЕКСТ 4

ваданти вишвам кавайах сма нашварам
пашйанти чадхйатмавидо випашчиттах
татхапи мухйанти таваджа майайа
сувисмита критйам аджам нато 'сми там

ваданти — обоснованно утверждают; вишвам — материальное творение; кавайах — великие мудрецы; сма — несомненно; нашварам — бrenное; пашйанти — видят (в транс); ча — также; адхйатма-видах — осознавшие духовные истины; випашчиттах — обладающие обширными познаниями; татха апи — тем не менее; мухйанти — ввергаются в заблуждение; тава — Твоей; аджа — о нерожденный; майайа — иллюзорной энергией; су-висмита — удивительнейшему; критйам — деянию; аджам — верховному нерожденному; натах асми — почтительно кланяющийся; там — Ему.

О нерожденный, мудрецам, глубоко изучившим Веды и познавшим тайны духовной науки, а также логикам и философам, без сомнения, известно, что материальный мир преходящ. Погружаясь в транс, великие мыслители постигают природу этого мира, а потом проповедуют открывшуюся им истину. И тем не менее даже они иногда попадают под влияние Твоей иллюзорной энергии. Таковы Твои непостижимые развлечения. Поэтому, видя чудеса, творимые Твоей иллюзорной энергией, мы в глубоком почтении склоняемся перед Тобой.

КОММЕНТАРИЙ: Влиянию иллюзорной энергии Верховного Господа подвержены не только обусловленные души, томящиеся в плену материального мира; бывает, что в ее власти оказываются и те, кто глубоко изучил духовную науку и постиг истинную природу этого мира. Если человек думает: «Я — материальное тело, и все, что связано с этим телом, принадлежит мне (ахам мамети) », значит, им завладела иллюзия (моха). Эта иллюзия возникает в результате действия материальной энергии и обычно распространяется только на обусловленные души, но иногда под

ее влияние подпадают и освобожденные души. Освобожденной душой называют того, кто, основательно изучив природу материального мира, избавился от телесных представлений о жизни. Однако порой даже освобожденная душа, если она очень долгое время соприкасалась с гунами материальной природы, оказывается околдованной иллюзорной энергией. Это случается с теми, кто, достигнув духовного уровня, проявляет неосмотрительность или небрежность в своей духовной практике. Поэтому Господь Кришна говорит в «Бхагавад-гите» (7.14): мам эва йе прападйанте майам этам таранти те — «Только те, кто предался Мне, способны преодолеть влияние материальной энергии». Никто не должен считать себя освобожденной душой, неподверженной влиянию майи. Идти путем преданного служения нужно очень осторожно, строго следуя регулирующим принципам, — тогда преданный всегда сможет оставаться сосредоточенным на лотосных стопах Господа. Малейшая небрежность на этом пути может привести к самым губительным последствиям. Пример тому — история Махараджи Бхараты. Махараджа Бхарата, безусловно, был великим преданным, но, из-за того что он ненадолго отвлекся от своей духовной практики и переключил внимание на олененка, ему пришлось провести в этом мире еще две жизни: одну — в теле оленя, а другую — в теле брахмана, Джады Бхараты. После этого он получил освобождение и вернулся домой, к Богу.

Господь всегда готов простить Своего преданного, однако, если тот злоупотребляет снисходительностью Господа, продолжая умышленно совершать ошибки, Господь непременно накажет его, позволив ему побывать в когтях иллюзорной энергии. Иными словами, одного лишь теоретического знания, которое человек обретает, изучая Веды, недостаточно, чтобы стать неподверженным влиянию майи. Мы должны всегда оставаться под сенью лотосных стоп Господа и преданно служить Ему, тогда нам не будут страшны никакие опасности.

ТЕКСТ 5

вишвобхава-стхана-ниродха-карма те
хй акартур ангикритам апй апавритах
йуктам на читрам твайи карйа-каране
сарватмани вйатирикте ча вастутах

вишва — вселенной; удбхава — возникновения; стхана — поддержания; ниродха — уничтожения; карма — деяние; те — Твое (о Господь); хи — поистине; акартух — непричастного; ангикритам — признаваемое (ведическими писаниями); апи — хотя; апавритах — не затрагиваемого (всей этой деятельностью); йуктам — как и должно быть; на — не; читрам — удивительно; твайи — в Тебе; карйа- каране — в первопричине всего; сарва-атмани — во всех отношениях; вйатирикте — отделенной; ча — также; вастутах — в качестве изначальной субстанции. О Господь, Ты стоишь в стороне от сотворения, поддержания и уничтожения материального мира и несколько не привязан к этой деятельности, однако Веды утверждают, что именно Ты управляешь всеми этими процессами. Впрочем, нас это не удивляет, ибо Ты владеешь непостижимой энергией, что дает Тебе полное право называться причиной всех причин. Ты существуешь отдельно от всего, и в то же время Ты — суть всего. Таким образом, можно понять, что все в этом мире происходит благодаря Твоей непостижимой энергии.

ТЕКСТ 6

ведан йуганте тамаса тираскритан
 расаталад йо нри-туранга-виграхах
 пратйададе ваи кавайе 'бхийачате
 тасмаи намас те 'витатхехитайа ити

ведан — четыре Веды; йуга-анте — в конце эпохи; тамаса — демоном, олицетворяющим невежество; тираскритан — похищенные; расаталат — из Расаталы (нижней планетной системы); йах — который (Верховный Господь); нри-туранга-виграхах — принявший облик человеколошади; пратйададе — возвратил; ваи — поистине; кавайе — величайшему поэту (Господу Брахме); абхийачате — попросившему об этом; тасмаи — Ему (Господу Хаягриве); намах — почтительный поклон; те — Тебе; авитатха-ихитайа — тому, чья решимость непоколебима; ити — так.

В конце предыдущей эпохи олицетворенное невежество, приняв облик демона, похитило Веды и унесло их вниз, на Расаталу. Но Верховный Господь, явившись как Хаягрива, спас Веды и по просьбе Господа Брахмы вернул их ему. Мы в глубоком почтении склоняемся перед Верховным Господом, чья решимость непоколебима.

КОММЕНТАРИЙ: Ведическое знание нетленно, однако здесь, в материальном мире, оно иногда открыто людям, а иногда скрыто от них. Когда жители этого мира слишком погружаются в невежество, ведическое знание исчезает. Но Господь Хаягрива или Господь Матсья всегда охраняют это знание, и со временем оно снова распространяется через Господа Брахму. Брахма — доверенный представитель Верховного Господа. Поэтому, когда он снова попросил дать ему это сокровище — ведическое знание, Господь исполнил его желание.

ТЕКСТ 7

хари-варше чапи бхагаван нара-хари-рупенасте. тад-рупа-грахана- нимиттам
 уттаратрабхидхасье. тад дайитам рупам маха-пуруша-гуна-бхаджаном маха-бхагавато
 дайтйа-данава-кула-тиртхикарана-шила-чаритах прахлаго 'вйавадханананйа-бхакти-
 йогена саха тад-варша-пурушаир упасте идам чодахарати.

хари-варше — в Хари-варше; ча — также; апи — поистине; бхагаван — Верховная Личность Бога; нара-хари-рупена — в образе Нрисимхадевы; асте — пребывает; тат-рупа-грахана-нимиттам — причину, по которой Господь Кришна (Кешава) принял образ Нрисимхи; уттаратра — позже; абхидхасье — объясню; тат — тому; дайитам — самому дорогому; рупам — облику Господа; маха-пуруша-гуна-бхаджанах —местилище всех достоинств, присущих великим душам (Махараджа Прахлада); маха-бхагаватах — величайший преданный; дайтйа-данава-кула-тиртхи-карана-шила-чаритах — тот, чьи деяния и качества были настолько возвышенны, что он освободил всех Дайтьев (демонов), родившихся с ним в одной семье; прахладах — Махараджа Прахлада; авйавадхана-ананйа-бхакти-йогена — непрерывным и неустанным преданным служением; саха — с; тат-варша-пурушаих — жителями Хари-варши; упасте — поклоняется; идам — это; ча — также; удахарати — произносит.

Шукадева Госвами продолжал: О царь, Хари-варша — это обитель Господа Нрисимхадевы. Позже [в Седьмой песни «Шримад-Бхагаватам»] я расскажу тебе, как Господь принял облик Нрисимхадевы ради Махараджи Прахлады. Махараджа Прахлада, лучший из преданных, обладает всеми добродетелями, что присущи великим душам. Благодаря его замечательным качествам и деяниям все его падшие родственники, демоны, были спасены. Господь Нрисимхадева очень дорог этому возвышенному преданному. Вместе со своими слугами и всеми жителями Хари-варши Махараджа Прахлада поклоняется Нрисимхадеве, повторяя следующую мантру.

КОММЕНТАРИЙ: В молитвах Джаядевы Госвами, обращенных к десяти воплощениям Господа Кришны (Кешавы), каждая строфа содержит имя Господа, например: кешава дхрита-нара-хари-рупа джайа джагад-иша харе, кешава дхрита-мина-шарира джайа джагад-иша харе и кешава дхрита-вамана-рупа джайа джагад-иша харе. Слово джагад-иша указывает на Верховного Господа, владыку всех вселенных. Его изначальный облик — это облик двурукого Кришны, который держит флейту и пасет коров. В «Брахма-самхите» (5.29) говорится:

чинтамани-пракара-садмасу калпа-врикша-
лакшавритешу сурабхир абхипалайнтам
лакшми-сахасра-шата-самбхрама-севйамаманам
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

«Я поклоняюсь Говинде — предвечному Господу, прародителю всех живых существ, который пасет коров, исполняющих любые желания. Он живет в обители из философского камня, окруженной миллионами деревьев желаний. Там Ему с любовью и благоговением служат тысячи богинь процветания». Отсюда мы узнаем, что Говинда, Кришна, — это ади-пуруша (изначальная личность). Воплощения Господа бесчисленны, как бесчисленны речные волны, но изначальный Его облик — это Кришна, или Кешава.

Шукадева Госвами объясняет, что Господь Нрисимхадева явился в этот мир ради Махараджи Прахлады. Отец Прахлады, могущественный демон Хираньякашипу, жестоко мучил своего сына, и тот выглядел перед ним совершенно беспомощным. Поэтому, когда Махараджа Прахлада воззвал к Господу, Господь в тот же миг принял облик Нрисимхадевы, исполинского человекольва, и убил этого наводящего ужас демона. Кришна — изначальная личность, единственная и неповторимая, но, чтобы доставить удовольствие Своим преданным или осуществить тот или иной Свой замысел, Он принимает различные образы. Вот почему Джаядева Госвами, описывая разные воплощения и деяния Господа, в каждой молитве произносит имя изначальной Личности Бога, Кешавы.

ТЕКСТ 8

ом намо бхагавате нарасимхайа намас теджас-теджасе авир-авирбхава ваджра-накха
ваджра-дамштра кармашайан рандхайа рандхайа тамо граса граса ом сваха. абхайам
абхайам атмани бхуйиштха ом кшраум.

ом — о Господь; намах — почтительный поклон; бхагавате — Верховной Личности Бога; нара-симхайа — Господу Нрисимхадеве; намах — поклон; теджах-теджасе —

силе любой силы; авих-авирбхава — яви Себя полностью; ваджра-накха — о Ты, чьи ногти подобны молниям; ваджра-дамштра — о Ты, чьи зубы подобны молниям; карма-ашайан — демоническое стремление стать счастливыми, занимаясь материальной деятельностью; рандхайа рандхайа — уничтожь; тамах — невежество, присущее обитателям материального мира; граса — изгони; граса — изгони; ом — о Господь; сваха — подношения; абхайам — бесстрашие; абхайам — бесстрашие; атмани — в уме; бхуйиштхах — яви же Себя; ом — о Господь; кшраум — биджа, или семя, мантр, обращенных к Господу Нрисимхе.

Я в глубоком почтении склоняюсь перед Господом Нрисимхадевой, источником всей силы. О Господь, Твои ногти и клыки подобны молниям, так истреби же демона наших желаний, связанных с кармической деятельностью. Появись в нашем сердце и изгони оттуда невежество, чтобы по Твоей милости мы, изнуренные борьбой за существование в этом мире, обрели бесстрашие.

КОММЕНТАРИЙ: В «Шримад-Бхагаватам» (4.22.39) Санат-кумар дал Махарадже Притху такое наставление:

йат-пада-панкаджа-палаша-виласа-бхактйа
кармашайам гратхитам удгратхайанти сантах
тадван на рикта-матайо йатайо 'пи руддха-
срото-ганас там аранам бхаджа васудевам

«Преданные, которые неустанно служат пальцам на лотосных стопах Господа, с легкостью разрубают тугие узлы желаний, сопряженных с кармической деятельностью. Что же касается непреданных — гьяни и йогов, то, хотя они и пытаются остановить волны материальных желаний, для них это невероятно трудно, и потому все их попытки оканчиваются неудачей. Поэтому мой тебе совет: посвети себя преданному служению Кришне, сыну Васудевы».

Каждое обусловленное живое существо в этом мире жаждет получить как можно больше материальных наслаждений. Ради этого ему все время приходится переселяться из одного тела в другое, и в каждом теле им движет неодолимое желание наслаждаться плодами своих действий. Вырваться из круговорота рождения и смерти способен лишь тот, кто полностью свободен от желаний. Поэтому Шрила Рупа Госвами описывает чистое бхакти, или преданное служение, так:

анйабхилашита-шунйам
джнана-кармадй-анавритам
анукулейена кришнану-
шиланам бхактир уттама

«Тот, кто занимается трансцендентным преданным служением Верховному Господу, Кришне, должен делать это с любовью и быть полностью свободным от стремления к материальной выгоде, или успеху на поприще кармической деятельности и философских изысканий. Такое преданное служение называется чистым». Пока человек не избавится от всех материальных желаний — желаний, рожденных из тьмы невежества, — он не сможет посвятить себя преданному служению Господу. Поэтому мы всегда должны молиться Господу Нрисимхадеве, который убил

Хираньякашипу, олицетворявшего материальные желания. Хиранья значит «золото», а кашипу — «мягкая подушка» или «постель». Материалисты всегда стремятся окружить свое тело всевозможными удобствами, а для этого им нужно много золота. Хираньякашипу был типичным материалистом. Поэтому он причинял множество беспокойств великому преданному, Махарадже Прахладе, и в конце концов был убит Господом Нрисимхадевой. Каждый преданный, стремящийся избавиться от материальных желаний, должен смиренно молиться Нрисимхадеве, как это делает здесь Махараджа Прахлада.

ТЕКСТ 9

свастй асту вишвасйа кхалах прасидатам
дхйайанту бхутани шивам митхо дхийа
манах ча бхадрам бхаджатад адхокшадже
авешйатам но матир апй ахаитуки

свасти — благоденствие; асту — пусть будет; вишвасйа — вселенной; кхалах — злобные (почти все); прасидатам — пусть успокоятся; дхйайанту — пусть думают; бхутани — живые существа; шивам — о благополучии; митхах — между собой; дхийа — разумом; манах — умом; ча — и; бхадрам — спокойствие; бхаджатад — пусть испытает; адхокшадже — в Верховного Господа, которого невозможно постичь умом, интеллектом или органами чувств; авешйатам — пусть погрузится; нах — наш; матих — разум; апи — поистине; ахаитуки — лишенный всякой корысти.

Да воцарится мир и благоденствие во всей вселенной и да успокоятся все злонравные существа. Пусть каждый обретет умиротворение, занимаясь бхакти-йогой, ибо, встав на путь преданного служения, живые существа начнут заботиться о благе друг друга. Так давайте же служить трансцендентному Господу Шри Кришне, и пусть мысли о Нем никогда не покидают нас.

КОММЕНТАРИЙ: В известном стихе, посвященном вайшнавам, говорится:

ванчха-калпа-тарубхйаш ча
крипа-синдхубхйа эва ча
патитанам паванебхйо
вайшнавехбхйо намо намах

Вайшнав подобен древу желаний: он способен исполнить любое желание того, кто нашел прибежище у его лотосных стоп. Махараджа Прахлада — идеальный пример такого вайшнава. Он молится не за себя, а за всех живых существ, и не только за добродетельных, но и за злобных и порочных. Он всегда беспокоился даже о таких злодеях, как его отец, Хираньякашипу. Махараджа Прахлада ничего не просил у Господа лично для себя, но он молился за своего отца-демона, чтобы Господь простил его. Таков вайшнав: он всегда думает о благе всей вселенной.

«Шримад-Бхагаватам» и бхагавата-дхарма предназначены для тех, кто полностью свободен от злобы и зависти (парамо нирматсаранам). Поэтому Махараджа Прахлада в своей молитве говорит: кхалах прасидатам — «Да успокоятся все злонравные существа». В материальном мире злоба и зависть встречаются на каждом шагу, но тот, кто изжил в себе эти пороки, становится великодушным и заботится о

благополучии других. У каждого, кто встал на путь сознания Кришны и посвятил себя служению Господу, ум полностью очищается от злобы и зависти (манаш ча бхадрам бхаджатад адхокшадже). Поэтому мы должны молить Господа Нрисимхадеву поселиться в нашем сердце: бахир нрисимхо хридайе нрисимхах. «Пусть Господь Нрисимхадева войдет в мое сердце и уничтожит все мои дурные наклонности. Пусть мой ум очистится, чтобы я мог спокойно поклоняться Господу и нести покой всему миру».

Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур написал к этому стиху замечательный комментарий. В нем говорится, что, вознося молитвы Верховной Личности Бога, люди всегда просят какого-нибудь благословения. Даже чистые преданные (нишкама) в своих молитвах просят Господа о благословении. Такой пример подает в Своей «Шикшаштаке» Сам Господь чайтанья Махапрабху:

айи нанда-тануджа кинкарам
патитам мам вишаме бхавамбудхау
крипайа тава пада-панкаджа-
стхита-дхули-садришам вичинтайа

«О сын Махараджи Нанды [Кришна], я — Твой вечный слуга, но так уж случилось, что я пал в океан рождения и смерти. Смилуйся надо мной, вызволи меня из этого океана и позволь стать песчинкой у Твоих лотосных стоп». В другой молитве Господь чайтанья говорит: мама джанмани джанманишваре бхаватад бхактир ахаитуки твайи — «О Господь, позволь мне жизнь за жизнью с чистой любовью и преданностью служить Твоим лотосным стопам». Вознося молитву ом намо бхагавате нарасимхайа, Махараджа Прахлада просит у Господа благословение, но при этом, будучи возвышенным вайшнавом, он не стремится получить что-то для собственного наслаждения. Первое его желание выражено словами свастей асту вишвасйа: «Да воцарится мир и благоденствие во всей вселенной». Он просит Господа одарить Своей милостью каждого, даже такого злобного демона, как Хираньякашипу. Чанакья Пандит говорил, что есть два типа злобных существ: к первому относятся змеи, а ко второму — такие люди, как Хираньякашипу, которые по природе своей враждебны к каждому, даже к собственному сыну или отцу. Хираньякашипу ненавидел своего маленького сына Прахладу, и тем не менее Махараджа Прахлада просил Господа благословить даже его отца-демона. Хираньякашипу терпеть не мог преданных, а Прахлада желал, чтобы его отец и подобные ему демоны по милости Господа избавились от своей природной злобности и перестали преследовать преданных (кхалах прасидатам). Однако беда в том, что кхалу, злобное существо, очень редко удается успокоить. Если кхалу первого типа, то есть змею, еще можно как-то усмирить с помощью мантр или специальных трав (мантраушадхи-вашах сарпах кхалах кена ниварйате), то озлобленного человека ничем не успокоишь. Вот почему Махараджа Прахлада молит Господа сделать так, чтобы в сердцах всех злобных существ произошла перемена и они начали заботиться о благе других.

Если Движение сознания Кришны охватит весь мир и если по милости Кришны все признают это Движение, образ мыслей злобных людей изменится и каждый начнет думать о благе других. Далее в молитве Махараджи Прахлады говорится: шивам митхо дхийа. Люди, связанные материальными отношениями, всегда завидуют друг другу, но в отношениях, основанных на сознании Кришны, нет места зависти:

каждый стремится лишь помогать другим. Поэтому Прахлада молится, чтобы все живые существа очистили свой ум, сосредоточив его на лотосных стопах Кришны (бхаджатад адхокшадже). То же самое сказано в другом стихе «Шримад-Бхагаватам» (са ваи манах кришна-падаравиндайох). И в «Бхагавад-гите» (18.65) Господь Кришна дает такой же совет: ман-мана бхава мад-бхактах — нужно постоянно думать о лотосных стопах Господа Кришны. Тогда ум непременно очистится (чето-дарпана-марджанам). Материалисты постоянно думают о чувственных удовольствиях, но Махараджа Прахлада молит Господа даровать этим людям милость, чтобы их образ мыслей изменился и они навсегда забыли о материальных удовольствиях. Если они будут думать только о Кришне, их жизнь переменится к лучшему. Кто-то может возразить, что, если каждый будет постоянно погружен в мысли о Кришне, тогда все вернется к Кришне и в конце концов вселенная опустеет. Однако Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур объясняет, что этого никогда не произойдет, так как живых существ бесконечное множество. Даже если Движение сознания Кришны освободит всех обитателей вселенной, она снова заполнится таким же количеством живых существ.

ТЕКСТ 10

магара-даратмаджа-витта-бандхушу
санго йади сйад бхагават-прийешу нах
йах прана-вриттйа паритушта атмаван
сиддхйатй адурат на татхендрийа-прийах

ма — не; агара — дом; дара — жена; атма-джа — дети; витта — деньги; бандхушу — среди друзей и родственников; сангах — общение или привязанность; йади — если; сйат — будет; бхагават-прийешу — среди тех, кому очень дорог Верховный Господь; нах — нас; йах — который; прана-вриттйа — необходимым для жизни; паритуштах — удовлетворен; атма-ван — обуздавший ум и постигший свою духовную природу; сиддхйати — достигает успеха; адурат — очень скоро; на — не; татха — так; индрийа-прийах — тот, кто привязан к чувственным удовольствиям.

О Господь, мы молим Тебя о том, чтобы наш дом, жена, дети, друзья, родственники, деньги и все остальное, что держит нас в тюрьме семейной жизни, никогда не казались нам привлекательными. Если у нас должна быть какая-то привязанность, то пусть это будет привязанность к преданным, которым дорог только Кришна. Тот, кто воистину познал свою духовную природу и подчинил себе ум, вполне доволен, имея лишь самое необходимое для жизни, и не пытается удовлетворять потребности своих чувств. Такой человек очень быстро совершенствуется в сознании Кришны, тогда как те, кто слишком привязан к материальному, встречают на этом пути множество трудностей.

КОММЕНТАРИЙ: Когда Шри Кришну чайтанью Махапрабху попросили объяснить, в чем заключаются обязанности вайшнава, то есть человека, идущего путем сознания Кришны, Он тут же ответил: асат-санга-тйага, — эи ваишнава-ачара. Первое, что должен сделать вайшнав, — это оставить общество тех, кто не предан Кришне и кто слишком привязан к материальному: к жене, детям, деньгам и прочему. Так и в этом стихе Махараджа Прахлада молит Верховного Господа избавить его от общества непреданных — тех, кто привязан к мирской жизни. Если у нас должна быть какая-

то привязанность, говорит он в своей
привязанность к преданным.

молитве, то пусть это будет только

Преданный не хочет, чтобы потребности его чувств становились чрезмерными. Безусловно, пока душа находится в материальном мире, ей необходимо поддерживать свое материальное тело, чтобы с его помощью можно было заниматься преданным служением. Поддерживать тело должным образом совсем нетрудно, если питаться кришна-прасадом. В «Бхагавад-гите» (9.26) Кришна говорит:

патрам пушпам пхалам тойам
йо ме бхактйа прайаччхати
тад ахам бхактй-упахритам
ашнами прайататманах

«Если человек с любовью и преданностью поднесет Мне листок, цветок, плод или воду, Я приму их». Преданным не подобает заниматься кревоугодием. Они должны питаться как можно проще, иначе их материальные привязанности будут лишь усиливаться и необузданные чувства вскоре начнут требовать все новых и новых материальных наслаждений. Тогда человек не сможет достичь истинной цели жизни — развить в себе сознание Кришны.

ТЕКСТ 11

йат-санга-лабдхам ниджа-вирйа-ваибхавам
тиртхам мухух самспришатам хи манасам
харатй аджо 'нтах шрутибхир гато 'нгаджам
ко ваи на севета мукунда-викрамам

йат — с которыми (преданными); санга-лабдхам — к обретаемому благодаря общению; ниджа-вирйа-ваибхавам — к обладающему необыкновенным могуществом; тиртхам — к святому месту (или к воде Ганги); мухух — снова и снова; самспришатам — тех, кто прикасается; хи — несомненно; манасам — все нечистое в уме; харати — уничтожает; аджах — верховный нерожденный; антах — внутрь (сердца); шрутибхих — через уши; гатах — вошедший; анга-джам — порожденное телом (грязь или инфекция); ках — кто; ваи — поистине; на — не; севета — станет служить; мукунда-викрамам — славным деяниям Мукунды, Верховной Личности Бога.

Общаясь с теми, кто всего себя отдал на волю Верховного Господа, Мукунды, можно услышать о Его великих деяниях и проникнуть в их смысл. Деяния Мукунды обладают таким могуществом, что, просто слушая о них, человек общается с Самим Господом. Если он регулярно и с огромным желанием слушает повествования о славных деяниях Господа, то Абсолютная Истина, Личность Бога, в Своем звуковом воплощении войдет в его сердце и очистит его от всякой скверны. Вода Ганги способна очистить тело и исцелить недуги, но, чтобы очистить сердце, тому, кто просто оmyвается в Ганге или посещает святые места, потребуется очень много времени. Какой же здравомыслящий человек откажется от общения с преданными, позволяющего быстро достичь совершенства?

КОММЕНТАРИЙ: Регулярно омываясь в Ганге, человек может излечиться от многих болезней, однако таким образом невозможно очистить ум, который переполнен мирскими привязанностями и потому является источником всевозможной материальной скверны. Но кто непосредственно общается с Верховным Господом, слушая о Его деяниях, тот изгоняет из своего ума всю скверну и очень скоро обретает сознание Кришны. В «Шримад-Бхагаватам» (1.2.17) Сута Госвами подтверждает это:

шринватам сва-катхах кришнах
пунйа-шравана-киртанах
хридй антах-стхо хй абхадрани
видхуноти сукрит-сатам

Верховный Господь пребывает в сердце каждого, и Ему очень нравится, когда кто-то слушает о Его деяниях. Господь Сам очищает ум такого человека. Хридй антах-стхо хй абхадрани видхуноти: Он изгоняет из ума все нечистоты. Именно эти скопившиеся в уме нечистоты заставляют живое существо влачить материальное существование. Тот, кто очистил свой ум, сразу возвращается в свое изначальное положение — в сознание Кришны — и достигает таким образом высшей цели жизни. Поэтому все великие святые, идущие путем преданного служения, подчеркивают важность метода слушания. Шри чайтанья Махапрабху положил начало совместному пению мантры Харе Кришна, чтобы дать каждому возможность услышать святое имя Кришны, ибо, слыша звуки мантры — Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе, — живое существо очищается (чето-дарпана-марджанам). Вот почему во всех странах мира участники Движения сознания Кришны занимаются главным образом тем, что повторяют и поют мантру Харе Кришна.

Очищая свой ум повторением мантры Харе Кришна, человек постепенно развивает в себе сознание Кришны. Он читает «Бхагавад-гиту», «Шримад-Бхагаватам», «чайтанья-чаритамриту», «Нектар преданности» и все больше и больше очищается от материальной скверны. В «Шримад-Бхагаватам» (1.2.18) сказано:

нашта-прайешв абхадрешу
нитйам бхагавата-севайа
бхагаватй уттама-шлоке
бхактир бхавати наиштики

«Регулярно слушая «Бхагаватам» и служа чистому преданному, человек почти полностью очищает свое сердце от материальной скверны, и тогда любовное служение Господу, чье величие воспевают в изысканных, божественных стихах, навеки утверждается в его сердце». Таким образом, просто слушая о великих деяниях Господа, преданный почти полностью очищает свое сердце от материальной скверны, и ему открывается его изначальное положение — положение неотъемлемой частицы и вечного слуги Господа. Тот, кто преданно служит Господу, постепенно выходит из-под влияния гун страсти и невежества и начинает действовать исключительно в гуне благодати. Такой человек становится счастливым и уверенно продвигается по пути сознания Кришны.

Все великие ачарьи призывают давать людям возможность слушать о Верховном Господе, ибо каждый, кто слушает о Нем, непременно достигнет совершенства. Чем больше мы очищаем свое сердце от скверны материальных привязанностей, тем больше нас привлекает имя Кришны, Его облик, качества, атрибуты и деяния. Этот принцип положен в основу Движения сознания Кришны.

ТЕКСТ 12

йасйасти бхактир бхагаватй акинчана
сарваир гунаис татра самасате сурах
хараб абхактасйа куто махад-гуна
маноратхенасати дхавато бахих

йасйа — которого; асти — есть; бхактих — преданное служение; бхагавати — Верховной Личности Бога; акинчана — лишенное корысти; сарваих — со всеми; гунаих — хорошими качествами; татра — там (в том человеке); самасате — живут; сурах — полубоги; харау — Верховной Личности Бога; абхактасйа — того, кто не предан; кутах — где; махат-гунах — хорошие качества; маноратхена — измышлением; асати — в преходящем материальном мире; дхаватах — бегающего; бахих — снаружи.

В теле человека, который развил беспримесную преданность Верховной Личности Бога, Васудеве, воплощаются все полубоги вместе с их возвышенными качествами, такими, как религиозность, знание и самоотречение. И наоборот, тот, кто стоит в стороне от преданного служения и занимается мирскими делами, не имеет вообще никаких хороших качеств. Даже если он достиг успеха в мистической йоге или, честно трудясь, содержит свою семью и всех родственников, он вынужден идти на поводу у собственного ума и потому служит внешней энергии Господа. Откуда же у такого человека возьмутся добродетели?

КОММЕНТАРИЙ: Как объясняется в следующем стихе, Кришна — изначальный источник всех живых существ. В «Бхагавад-гите» (15.7) Кришна Сам говорит об этом:

мамаивамшо джива-локе
джива-бхутах санатанах
манах-шаштханиндрийани
пракрिति-стхани каршати

«Живые существа, населяющие материальный мир, — это Мои вечные частицы. Находясь в обусловленном состоянии, они ведут отчаянную борьбу с шестью чувствами, к числу которых относится ум». Все живые существа — неотъемлемые частицы Кришны, поэтому тот, кто пробудил свое изначальное сознание, сознание Кришны, обладает, хотя и в незначительной степени, всеми достоинствами Кришны. Практикуя девять видов преданного служения (шраванам киртанам вишнох смаранам пада-севанам / арчанам ванданам дасйам сакхйам атма-ниведанам), человек очищает свое сердце и очень скоро постигает свои отношения с Кришной. Иными словами, в нем пробуждается изначальное присущее ему сознание Кришны.

В «чайтанья-чаритамрите», в восьмой главе Ади-лилы, перечислены некоторые качества преданных. Например, там говорится, что Шри Пандит Харидас отличался благонравием, снисходительностью, был умиротворен, великодушен и серьезен. Кроме того, его слова и поступки приносили всем радость, он был очень терпелив, ко всем относился с уважением и заботился о благе каждого. В нем не было и капли двуличия, и он никогда не совершал ничего предосудительного. Все это качества Самого Кришны, поэтому они естественным образом проявляются у любого, кто становится преданным Кришны. Шри Кришнада Кавираджа, автор «чайтанья-чаритамриты», говорит, что вайшнав проявляет все лучшие качества и что только по этим качествам можно отличить вайшнава от невайшнава. Кришнада Кавираджа перечисляет двадцать шесть качеств вайшнава: 1) он очень добр ко всем, 2) ни с кем не ссорится, 3) правдив, 4) одинаково относится ко всем живым существам, 5) обладает безупречным нравом, 6) великодушен, 7) мягок, 8) всегда чист, 9) не имеет материальной собственности, 10) трудится на благо всех живых существ, 11) всегда умиротворен, 12) безраздельно предан Кришне, 13) свободен от материальных желаний, 14) кроток, 15) отличается постоянством, 16) владеет своими чувствами, 17) не ест больше, чем необходимо, 18) неподвержен влиянию иллюзорной энергии Господа, 19) выражает почтение каждому, 20) не стремится к тому, чтобы его почитали, 21) очень серьезен, 22) сострадателен, 23) дружелюбен, 24) наделен поэтическим даром, 25) искусен во всем и 26) молчалив.

ТЕКСТ 13

харир хи сакшад бхагаван шариринам
 атма джхашанам ива тойам ипситам
 хитва махамс там йади саджджате грихе
 тада махаттвам вайаса дампатинам

харих — Господь; хи — несомненно; сакшат — непосредственно; бхагаван — Верховная Личность Бога; шариринам — всех живых существ, воплощенных в материальном теле; атма — душа; джхашанам — обитателей вод; ива — как; тойам — водный простор; ипситам — желанен; хитва — покидая; махан — великая душа; там — Его; йади — если; саджджате — привязывается; грихе — к семейной жизни; тада — тогда; махаттвам — величие; вайаса — возрастом; дам-патинам — мужа и жены.

Так же как обитатели вод всегда хотят оставаться в большом водоеме, всем обусловленным живым существам от природы присуще стремление оставаться в бескрайних просторах бытия Верховного Господа. С мирской точки зрения кто-то может считаться великим, но, если этот человек, вместо того чтобы обрести покровительство Высшей Души, развивает в себе привязанность к мирской семейной жизни, он не более велик, чем невежественные молодые супруги. Тот, кого слишком привлекает материальная жизнь, губит все свои духовные добродетели.

КОММЕНТАРИЙ: Крокодилы — свирепые хищники, однако на суше они гораздо слабее, чем в воде. Оказавшись вне родной стихии, они не могут проявить свою природную силу. Подобно этому, каждое живое существо является неотъемлемой частицей всепроникающей Сверхдуши (Параматмы), источника всех индивидуальных душ. Когда живое существо сохраняет связь со всепроникающим Васудевою, Личностью Бога, оно проявляет свою изначальную духовную силу, так же как

крокодил проявляет свою истинную силу, находясь в воде. Иными словами, подлинное величие живых существ проявляется тогда, когда они находятся в духовном мире и занимаются духовной деятельностью. Многие семейные люди владеют знанием Вед, но, несмотря на это, привязываются к семейной жизни и теряют духовную силу; поэтому здесь их сравнивают с крокодилом, вылезшим из воды. Такие «знатоки Вед» ничем не лучше темных, полуграмотных молодоженов, которые превозносят друг друга, очарованные своей преходящей красотой. Только круглые невежды могут видеть в этом какое-то величие.

Итак, каждый должен искать покровительства Высшей Души, источника всех живых существ, а не тратить время на так называемые радости мирской семейной жизни. Веды разрешают человеку вести эту убогую жизнь только до пятидесяти лет, после чего следует оставить семью и принять ванапрастху (то есть отойти от мирских дел и заняться постижением духовной науки) либо санньясу (отречься от мира и во всем положиться на Верховную Личность Бога).

ТЕКСТ 14

тасмад раджо-рага-вишада-манйу-
мана-сприха-бхайадаини адхимулам
хитва грихам самсрити-чакравалам
нрисимха-падам бхаджатакутобхайам ити

тасмат — поэтому; раджах — страсти или материальных желаний; рага — привязанности к материальному; вишада — разочарования; манйу — гнева; мана-сприха — стремления к почету; бхайа — страха; даинья — бедности; адхимулам — коренную причину; хитва — отвергнув; грихам — семейную жизнь; самсрити-чакравалам — круговорот рождения и смерти; нрисимха-падам — лотосным стопам Господа Нрисимхадевы; бхаджата — поклоняйтесь; акутах- бхайам — избавляющему от страха; ити — так.

Поэтому, о демоны, отрекитесь от призрачного семейного счастья и просто укройтесь под сенью лотосных стоп Господа Нрисимхадевы, которые даруют подлинное бесстрашие. Семейная жизнь затягивает человека и рождает в нем материальные привязанности, неодолимые желания, скорбь, гнев, отчаяние, страх и стремление к мирским почестям. Все это удерживает душу в круговороте рождения и смерти.

ТЕКСТ 15

кетумале 'пи бхагаван камадева-сварупена лакшмйах прийа-чикиршайа праджапатер
духитриинам путранам тат-варша-патинам пурушайушахо-ратра-парисанкхйананам
йасам гарбха маха-пуруша-махастра-теджасодведжита-манасам видхваста вйасавах
самватсаранте винипатанти.

кетумале — в Кетумала-варше; апи — тоже; бхагаван — Бог, Верховная Личность (Господь Вишну); камадева-сварупена — в образе Камадевы (Прудьюмны); лакшмйах — богини процветания; прийа- чикиршайа — желая доставить удовлетворение; праджапатех — Праджапати; духитриинам — дочерей; путранам — сыновей; тат- варша-патинам — правителей той земли; пуруша-айуша — временем

человеческой жизни (примерно сто лет); ахах-ратра — дней и ночей; парисанкхйананам — равных количеств; йасам — которых (дочерей); гарбхах — зародыши; маха-пуруша — Верховной Личности Бога; маха-астра — великого оружия (диска); теджаса — сиянием; удведжита-манасам — тех, чьи умы возбуждены; видхвастах — погубленные; вйасавах — мертвые; самватсара-анте — в конце года; винипатанти — выпадают.

Шукадева Госвами продолжал: В области, которая называется Кетумала-варша, Господь Вишну воплотился в облике Камадевы и постоянно пребывает там, чтобы доставлять радость Своим преданным. Там Ему поклоняются богиня процветания Лакшмиджи, Праджапати Самватсара и все сыновья и дочери Самватсары. Его сыновья — повелители дней, а дочери — владычицы ночей. Всего у Праджапати Самватсары тридцать шесть тысяч сыновей и столько же дочерей, и каждому из них подвластен один день или одна ночь в жизни человека. В конце каждого года все дочери Праджапати, видя излучающий ослепительное сияние диск Верховной Личности Бога, приходят в смятение и разрешаются от бремени раньше срока.

КОММЕНТАРИЙ: Камадева, о котором идет речь в этом стихе, участвует в играх Кришны как Его сын Прадьюмна и принадлежит к вишну-таттве. Объясняя это, Мадхвачарья приводит следующую цитату из «Брахманда-пураны»:

камадева-стхитам вишнум
упасте шри рати-стхита
камадевам ратиш чапи
вишнос ту пракритам танум

«Богиня процветания Шри, приняв облик Рати, поклоняется Господу Вишну, воплотившемуся в облике Камадевы. Камадева, которому служит Рати, есть материальное воплощение Вишну». Хотя этот Камадева принадлежит к вишну-таттве, тело у Него не духовное, а материальное. Иначе говоря, становясь Прадьюмной, или Камадевой, Господь Вишну воплощается в материальном теле, однако деятельность Его при этом остается духовной. Духовно Его тело или материально, не имеет значения, ибо Он способен действовать духовно при любых обстоятельствах. Философы-майявади считают материальным даже тело Господа Кришны, но, независимо от их мнения, деятельность Господа не перестает быть духовной.

ТЕКСТ 16

атива сулалита-гати-виласа-виласита-ручира-хаса-лешавалока-лилайа кинчид-уттамбхита-сундара-бхру-мандала-субхага-ваданаравинда-шрийа рамам рамаيانн индрийани рамайате.

атива — очень; су-лалита — прекрасных; гати — движений; виласа — развлечений; виласита — проявленных; ручира — радостных; хаса-леша — нежных улыбок; авалока-лилайа — игривыми взорами; кинчит-уттамбхита — слегка приподнятыми; сундара — красивыми; бхру-мандала — бровями; субхага — несущего благо; вадана-аравинда-шрийа — красотой лотосоподобного лица; рамам — богиню процветания; рамаيان — радующий; индрийани — чувства; рамайате — радуется.

Движения Господа Камадевы [Прадьюмны] очень грациозны. У Него очаровательная, нежная улыбка, и, когда Он, слегка приподняв брови, бросает игривые взгляды на богиню процветания, Его лотосоподобный лик становится еще более прекрасным, отчего богиня процветания приходит в восторг. Так Камадева доставляет наслаждение Своим трансцендентным чувствам.

ТЕКСТ 17

тад бхагавато майамайам рупам парама-самадхи-йогена рама деви самватсарасйа
ратришу праджапатер духитрибхир упетахахсу ча тад-бхартрибхир упасте идам
чодахарати.

тат — того; бхагаватах — Верховного Господа; майа-майам — исполненного нежности к преданным; рупам — облик; парама — высший; самадхи-йогена — полностью сосредоточив ум на служении Верховному Господу; рама — богиня процветания; деви — богиня; самватсарасйа — Самватсары; ратришу — ночами; праджапатех — Праджапати; духитрибхих — с дочерьми; упета — соединенными; ахахсу — днями; ча — также; тат-бхартрибхих — с божествами дней; упасте — поклоняется; идам — это; ча — также; удахарати — произносит.

Лакшмидеви поклоняется Господу в Его всемилостивом образе Камадевы на протяжении всей самватсары. Днем она поклоняется Ему вместе с сыновьями Праджапати [божествами дней], а ночью — вместе с дочерьми Праджапати [богинями ночи]. Поглощенная преданным служением, Лакшмидеви возносит Господу такие молитвы.

КОММЕНТАРИЙ: Употребленное в этом стихе слово майамайам нужно понимать не так, как его толкуют майявади. Помимо значения «иллюзия», у слова майа есть еще значение «нежность». Мать, охваченную нежностью к своему ребенку, называют майамайа. В каком бы образе Господь Вишну ни воплощался, Он всегда исполнен любви и нежности к Своим преданным. Так что в этом контексте слово майамайам означает «исполненный нежности к преданным». Шрила Джива Госвами, комментируя этот стих, пишет, что майамайам может также означать крипа-прачурам, «необычайно милостивый». То же самое утверждает Шрила Вирарагхава: майа-прачуранатмийа-санкалпена паригрихитам ити артхах джнана-парйайо 'тра майа-шабдах — словом майамайа называют того, кто испытывает к близкому другу очень нежные чувства. А Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур говорит, что слово майамайам образовано сочетанием слов майа и амайам. Согласно его объяснению, эти слова указывают на то, что живое существо страдает от тяжелой болезни, вызванной иллюзией, а Господь всегда стремится освободить Своего преданного из сетей майи, исцелить его от этой болезни.

ТЕКСТ 18

ом храм хрим хрум ом намо бхагавате хришикешайа сарва-гуна-вишешаир
вилакшитатмане акутинам читтинам четасам вишешанам чадхипатайе шодаша-
калайа ччхандо-майайанна-майайамрита-майайа сарва-майайа сахасе оджасе
балайа кантайа камайа намас те убхайатра бхуйат.

ом — о Господь; храм хрим хрум — семена мантры, которые произносятся для того, чтобы ее повторение было успешным; ом — о Господь; намах — почтительный поклон; бхагавате — лотосным стопам Верховной Личности Бога; хришикешайа — Хришикеше, повелителю чувств; сарва-гуна — всех божественных качеств; вишешаих — с разновидностями; вилакшита — отмеченной; атмане — душе (всех живых существ); акутинам — всех видов деятельности; читтинам — всех видов знания; четасам — функций ума, например решимости и умственных усилий; вишешанам — объектов приложения каждой из этих функций; ча — и; адхипатайе — повелителю; шодаша-калайа — тому, частями которого являются шестнадцать первичных элементов творения (пять объектов чувств и одиннадцать органов чувств, в том числе ум); чхандах-майайа — который наслаждается всеми ведическими ритуалами; анна-майайа — кто заботится о всех живых существах, обеспечивая их всем необходимым для жизни; амрита-майайа — тому, кто дарует вечную жизнь; сарва-майайа — тому, кто всепроникающ; сахасе — могущественному; оджасе — дающему силу чувствам; балайа — дающему силу телу; кантайа — верховному супругу или господину всех живых существ; камайа — тому, кто дает преданным все необходимое; намах — почтительный поклон; те — Тебе; убхайатра — всегда (и днем и ночью или и в этой, и в следующей жизни); бхуйат — пусть будет удача во всем.

Я в глубоком почтении склоняюсь перед Верховным Господом, Хришикешей, источником всего сущего и повелителем всех моих чувств. Он управляет деятельностью тела, ума и разума всех живых существ, и потому плоды этой деятельности принадлежат Ему, и только Ему. Пять объектов чувств и одиннадцать органов чувств, в том числе ум, представляют собой Его частичные проявления. Именно Он обеспечивает живые существа всем необходимым, причем все, что Он им дает, — это Его энергия, а значит, неотлично от Него. Он наделяет их физической и душевной силой, и сила эта тоже неотлична от Него. Он — истинный муж и благодетель каждой души. Каждый должен поклоняться Ему — в этом суть всего ведического знания. Так давайте же выразим Ему глубокое почтение. Пусть Он всегда будет благосклонен к нам — и в этой жизни, и в следующей.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих подробно объясняет смысл слова майамайа: здесь названы различные проявления милости Господа. Парасйа шактир вивидхаива шруйате: энергия Всевышнего проявляет себя по-разному. В этом стихе о Господе говорится как о первоисточнике всего сущего, в том числе нашего тела, чувств, ума, деятельности, разного рода способностей, физической и душевной силы, а также стремления обеспечить себя всем необходимым для жизни. Проявления энергии Господа можно видеть повсюду. Например, как сказано в «Бхагавад-гите» (7.8), вкус воды — это тоже Кришна (расо 'хам апсу каунтейа). Кришна — основа всего, что мы видим вокруг.

Эта выражающая почтение Господу молитва, которую сложила богиня процветания, Рама, включает в себе огромную духовную силу. Повторяя ее под руководством духовного учителя, каждый получает возможность стать чистым, совершенным преданным Господа. Можно начать повторять эту мантру, чтобы полностью освободиться из материального плена, а после освобождения можно продолжать повторять ее, поклоняясь Верховному Господу на Вайкунтхалоке. Все мантры, которые мы повторяем в этой жизни, мы, безусловно, сможем повторять и в следующей. Сам Кришна подтверждает это в «Бхагавад-гите» (9.14):

сататам киртайанто мам
 йатанташ ча дриджа-вратах
 намасйанташ ча мам бхактйа
 нитйа-йукта упасате

«Постоянно воспевая Мое величие, действуя решительно и целеустремленно и падая предо Мной ниц в глубоком почтении, эти возвышенные души всегда поклоняются Мне с любовью и преданностью». Преданного, который повторяет в этой жизни маха-мантру или любую другую авторитетную мантру и продолжает повторять ее в следующей жизни, называют словом нитйа-йуктопасака.

ТЕКСТ 19

стрийо вратаис тва хришикешварам свато
 хй араджйа локе патим ашасате 'нйам
 тасам на те ваи парипантй апатйам
 приям дханайумши йато 'сва-тантрах

стриях — женщины; вратаих — соблюдением постов и других обетов; тва — Тебя; хришикешварам — Верховного Господа, повелителя чувств; сватах — по Твоей воле; хи — несомненно; араджйа — поклоняясь; локе — в мире; патим — мужа; ашасате — просят; анйам — другого; тасам — тех (женщин); на — не; те — они (мужья); ваи — поистине; парипанти — опекают; апатйам — потомство; приям — очень дорогое; дхана — богатство; айумши — продолжительность жизни; йатах — потому что; асва-тантрах — зависимы.

О Господь, Ты — властитель всех чувств, и Ты воистину независим. Поэтому те женщины, что поклоняются Тебе, неукоснительно исполняя религиозные обеты лишь ради того, чтобы найти себе мужа, способного удовлетворять потребности их чувств, безусловно, пребывают в плену иллюзии. Они не понимают, что такой муж не в силах по-настоящему защитить ни их самих, ни их детей. Он не может подарить им долгую, безбедную жизнь, ибо сам находится во власти гун природы, последствий своей деятельности и времени, которые, в свою очередь, целиком подвластны Тебе.

КОММЕНТАРИЙ: Эти слова богини Лакшмидеви (Рамы) проникнуты жалостью к тем женщинам, которые поклоняются Господу, стремясь обрести хорошего мужа. Они мечтают о детях, богатстве, долгой жизни и прочих благах, которые сделают их счастливыми, однако зачастую все складывается совсем иначе. Их так называемые мужья находятся во власти законов материального мира, установленных Верховной Личностью Бога. Нередко бывает, что человек, зависящий от последствий своих прошлых поступков, не в состоянии дать жене и детям даже самое необходимое, не говоря уже о богатстве и долгой жизни. Поэтому единственный настоящий супруг любой женщины — это Кришна, верховный супруг. Гопи, будучи душами свободными от материальной скверны, понимали это и потому, отвергнув своих земных мужей, избрали своим истинным мужем Кришну. Кришна — истинный муж не только гопи, но и всех остальных душ. Каждый должен уяснить, что Кришна — муж всех живых существ. Согласно «Бхагавад-гите», все живые существа — это пракрити (женское

начало), а не пуруша (мужское начало). Слово пуруша в «Бхагавад-гите» (10.12) указывает исключительно на Кришну:

парам брахма парам дхама
павитрам парамам бхаван
пурушам шашватам дивйам
ади-девам аджам вибхум

«Ты — Верховный Брахман, Ты — высшее начало, Ты — высшая обитель и очистительная сила, Ты — Абсолютная Истина, вечная божественная личность. Ты — предвечный Господь, трансцендентный и нерожденный, и Ты — живущая во всем красота».

Кришна — изначальный пуруша, а все живые существа — пракрити. Таким образом, Кришна — это тот, кто наслаждается, а живые существа призваны доставлять Ему наслаждение. Поэтому любая женщина, которая ищет себе материального мужа, способного защитить ее, а также любой мужчина, желающий стать мужем той или иной женщины, находятся во власти иллюзии. Обязанность мужа — надежно защищать жену и детей и обеспечивать их всем необходимым. Однако материальный муж не способен на это, ибо он связан своей кармой. Кармана даива-нетрена: условия жизни, в которых он оказывается, определяются его прошлыми поступками. Поэтому тот, кто самонадеянно думает, что может надежно защитить свою жену, заблуждается. Единственный муж — это Кришна, а значит, материальные супружеские отношения не могут быть абсолютными. Впрочем, Кришна очень милостив: поскольку у нас есть желание иметь мужа или жену, Он дает мужчине так называемую жену, а женщине — так называемого мужа, чтобы они были удовлетворены. В «Ишопанишад» сказано: тена тйактена бхунджитха — каждому Господь выделяет его долю. Но при этом все живые существа относятся к пракрити, то есть имеют женскую природу, и единственный их муж — Кришна.

экале ишвара кришна, ара саба бхритйа
йаре йаичхе начайа, се таичхе каре нритйа

ч.-ч., Ади, 5.142

Кришна — это изначальный господин, или муж, каждого, а все остальные живые существа, приняв облик так называемых мужей или жен, действуют, послушные Его воле. Так называемый муж может предаваться со своей женой чувственным наслаждениям, однако его чувствами управляет Хришикеша, повелитель чувств, поэтому именно Он является истинным мужем.

ТЕКСТ 20

са ваи патих сйад акутобхайах свайам
самантатах пати бхайатурам джанам
са эка эветаратха митхо бхайам
наиватма-лабхад адхи манйате парам

сах — он; ваи — действительно; патих — муж; сйат — был бы; акутах-бхайах — тот, кто никого не боится; свайам — самодостаточный; самантатах — полностью; пати —

защищает; бхайа- атурам — охваченного страхом; джанам — человека; сах — он; эках — один; эва — только; итаратха — иначе; митхах — взаимно; бхайам — страх; на — не; эва — поистине; атма-лабхат — чем постижение Тебя; адхи — выше; манйате — признается; парам — другое.

Только тот, кто сам не ведает страха и способен полностью избавить от страха всех, кому грозит опасность, имеет право стать мужем и защитником. Поэтому, о мой Господь, Ты — единственный муж на свете, и никто другой не достоин называться мужем. Не будь Ты единственным мужем, Тебя преследовал бы страх. Мудрецы, изучившие все Веды, считают, что Ты — господин всех и каждого и что нет лучшего мужа и защитника, чем Ты.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе объясняется истинное предназначение мужа или защитника. Многие становятся мужьями, опекунами, правителями или политическими лидерами, не зная, какая ответственность лежит на том, кто занимает такое положение. На этой планете, а также в других частях вселенной есть много людей, которые выступают в роли мужей, чьих-либо покровителей или политических лидеров, но спустя какое-то время по воле Верховного Господа они лишаются этого положения. Поэтому истинно образованные и духовно развитые люди не признают никаких иных лидеров, мужей или опекунов, кроме Верховного Господа.

Господь Кришна говорит в «Бхагавад-гите» (18.66): ахам твам сарва-папехйо мокшайишйамаи — «Я избавлю тебя от всех грехов». Кришна никого не боится, — наоборот, все трепещут перед Ним. Поэтому Он способен по-настоящему защитить подвластные Ему живые существа. Все так называемые народные вожди или диктаторы целиком находятся во власти материальной природы, а значит, не могут надежно защитить своих подопечных, несмотря на все свои хвастливые обещания. На те видух свартха-гатим хи вишнум: люди не знают, что истинного успеха в жизни достигнет только тот, кто признает своим господином Бога, Верховную Личность. Вместо того чтобы обманывать себя и других, выступая в роли всемогущих благодетелей, все политические лидеры, мужья и опекуны должны распространять сознание Кришны, чтобы каждый понял, как отдать себя под покровительство верховного супруга, Кришны.

ТЕКСТ 21

йа тасйа те пада-сарорухарханам
никамайет сакшила-кама-лампата
тад эва расипситам ипсито 'рчито
йад-бхагна-йачна бхагаван пратапйате

йа — которая (женщина); тасйа — Его; те — Тебе; пада-сароруха — лотосным стопам; арханам — поклонение; никамайет — страстно желает; са — она; акшила-кама-лампата — сохраняющая все свои материальные желания; тат — то; эва — только; раси — воздаешь; ипситам — другое благословение; ипситах — желанный; арчитах — достойный поклонения; йат — из-за которого; бхагна-йачна — которая стремится не к Твоим лотосным стопам, а к чему-то другому и из-за этого разочаровывается; бхагаван — о мой Господь; пратапйате — испытывает боль.

О Господь, Ты без промедления исполняешь все желания женщины, которая с чистой любовью поклоняется Твоим лотосным стопам. А если женщина поклоняется Твоим стопам с какой-то корыстной целью, Ты тоже быстро исполнишь ее желания, но потом ей придется скорбеть и сердце ее будет разбито. Поэтому не следует поклоняться Твоим лотосным стопам ради обретения мирских благ.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Рупа Госвами описывает чистое преданное служение следующим образом: анябхилашита-шунйам джнана-кармадй-анавритам. Поклоняться Верховной Личности Бога нужно не ради исполнения своих материальных желаний, связанных с кармической деятельностью или философскими поисками. Служить лотосным стопам Господа — значит служить Ему так, как того желает Он. Поэтому от начинающего преданного требуется поклоняться Господу в строгом соответствии с правилами, установленными духовным учителем и шастрами. Следуя этим правилам, преданный постепенно развивает в себе привязанность к Кришне, а когда в нем пробуждается изначально присущая ему любовь к Господу, он начинает служить Ему спонтанно и бескорыстно. На этом уровне преданный в совершенстве постигает свои отношения с Кришной. Он не просит Господа ни о чем материальном, но Господь Сам заботится о таком преданном, защищая его и обеспечивая всем необходимым. В «Бхагавад-гите» (9.22) сказано:

ананийаш чинтайанто мам
йе джанах парйупасате
тешам нитйабхийуктанам
йога-кшемам вахамй ахам

Кришна обещает, что Он лично будет заботиться о каждом, кто посвятил себя преданному служению Ему. Господь сохранит все, что уже есть у такого преданного, и даст ему все, в чем он нуждается. Так зачем же беспокоить Господа, моля Его о чем-то материальном? В таких молитвах нет необходимости.

Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур объясняет, что, даже если преданный хочет, чтобы Господь исполнил какое-то его желание, не следует считать этого преданного сакама-бхактой, то есть тем, кто служит Господу с корыстью. В «Бхагавад-гите» (7.16) Кришна говорит:

чатур-видха бхаджанте мам
джанах сукритино 'рджуна
арто джиджнасур артхартхи
джнани ча бхаратаршабха

«О лучший из Бхарат [Арджуна], четыре типа праведников встают на путь служения Мне: страждущие, ищущие богатства, любознательные и те, кто стремится постичь Абсолютную Истину». Арта и артхартхи, то есть те, кто обращается к Верховной Личности Бога за избавлением от страданий или за деньгами, не являются сакама-бхактами, хотя и кажутся ими. Они просто невежественны, поскольку находятся на начальной стадии преданного служения. Далее в «Бхагавад-гите» Господь Кришна говорит: ударах сарва эваите — все они возвышенные души. Хотя у преданного, стоящего в начале духовного пути, могут быть какие-то материальные желания, со временем они исчезнут. Поэтому в «Шримад-Бхагаватам» (2.3.10) дается следующее наставление:

акамах сарва-камо ва
 мокша-кама удара-дхих
 тиврена бхакти-йогена
 йаджета пурушам парам

«человек с возвышенным складом ума — исполнен ли он материальных желаний, свободен ли от них или же стремится к освобождению — должен во что бы то ни стало поклоняться высшему целому, Личности Бога».

Даже если человек хочет чего-то материального, он должен просить об этом не кого-нибудь, а Самого Господа. Тех же, кто за исполнением своих желаний обращается к полубогам, называют нашта-буддхи, людьми с помраченным рассудком. В «Бхагавад-гите» (7.20) Кришна говорит:

камаис таис таир хрита-джнанах
 прападйанте 'нья-деватах
 там там нийамам астхайа
 пракритйа нийатах свайа

«Те, чей ум осквернен материальными желаниями, принимают покровительство полубогов и поклоняются им, следуя предписаниям шастр, соответствующим природе этих людей».

Иногда преданные, у которых есть материальные желания, просят Господа исполнить их, однако здесь Лакшмидеви на основе своего опыта объясняет им, что Господь — это Камадева и потому нет никакой надобности просить Его о чем-либо материальном. Богиня процветания говорит, что нужно просто служить Господу без всяких корыстных целей. Пребывая в сердце каждого живого существа, Верховный Господь хорошо знает наши помыслы и, когда придет время, исполнит все наши желания. Так давайте же просто служить Ему, во всем полагаясь на Него и не беспокоя Его материальными просьбами.

ТЕКСТ 22

мат-праптайе 'джеша-сурасурадайас
 тапйанта уграм тапа аиндрийе дхийах
 рите бхават-пада-парайанан на мам
 виндантй ахам твад-дхридайа йато 'джита

мат-праптайе — чтобы снискать мою милость; аджа — Господь Брахма; иша — Господь Шива; сура — другие полубоги во главе с Индрой, чандрой и Варуной; асура-адайах — а также демоны и прочие; тапйанте — подвергают себя; уграм — суровой; тапах — аскезе; аиндрийе дхийах — те, чей ум поглощен мыслями о чувственных удовольствиях; рите — кроме; бхават-пада-парайанат — того, кто целиком посвятил себя служению Твоим лотосным стопам; на — не; мам — меня; винданти — получают; ахам — я; тват — в Тебе; хридайа — чье сердце; йатах — поэтому; аджита — о непобедимый.

О непобедимый Верховный Господь, когда Брахма, Шива и другие полубоги, а также демоны помышляют о материальных наслаждениях, они подвергают себя суровым лишениям и совершают аскетические подвиги, чтобы добиться моей благосклонности. Но я не оказываю милости никому — даже величайшим из великих, — кроме тех, кто неустанно служит Твоим лотосным стопам. Я всегда храню в сердце Твой образ и потому не могу быть благосклонна ни к кому, кроме Твоих преданных слуг.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе Лакшмидеви, богиня процветания, прямо говорит, что никогда не дает благословений материалистам. Бывает, что какой-нибудь материалист сказочно богатеет и возвышается в глазах других материалистов, но на самом деле это богатство ему дарует не сама Лакшмидеви, а богиня Дурга, материальное воплощение богини процветания. Те, кто ищет мирских богатств, поклоняются Дурге, произнося такую мантру: дханам дехи рупам дехи рупавати-бхарйам дехи — «О великая мать Дурга, прошу тебя, даруй мне богатство, силу, славу, хорошую жену и прочие блага». Умилостивив богиню Дургу, можно получить от нее эти блага, однако они преходящи и потому могут принести лишь видимость счастья (майя-сукху). Махараджа Прахлада говорит: майя-сукхайа бхарам удвахато вимудхан. Он называет тех, кто тяжело трудится ради материальных благ, вимудхами, то есть глупцами и невеждами, потому что счастье, которого они ищут, призрачно. С другой стороны, если обладателем несметного материального богатства становится преданный, например Махараджа Прахлада или Махараджа Дхрува, такое богатство не является майя-сукхой. Ни с чем не сравнимые богатства, которые обретает преданный, — это дар самой богини процветания, пребывающей на груди Нараяны.

Материальные богатства, вымоленные у богини Дурги, преходящи. В «Бхагавад-гите» (7.23) сказано: антават ту пхалам тешам тад бхаватй алпа-медхасам — к преходящему счастью стремятся только скудоумные. Я сам видел, как один из учеников Бхактисиддханты Сарасвати Тхакура хотел завладеть имуществом своего духовного учителя и духовный учитель по своей милости отдал ему это преходящее имущество; однако он не наделил этого ученика способностью проповедовать по всему миру учение чайтаньи Махапрабху. Эта особая милость — способность проповедовать — дается только тому, кто просто хочет служить духовному учителю и не стремится получить от него что-либо материальное. В этой связи очень поучительна история демона Раваны. Равана попытался похитить у Господа Рамачандры Ситу-деви, богиню процветания, однако ему это не удалось. Взамен настоящей Ситы-деви Равана силой увез в свое царство ее подобие — воплощение майи, или Дурги-деви. В результате, вместо того чтобы снискать благосклонность истинной богини процветания, Равана и вся его семья были уничтожены могуществом богини Дурги (сришти-стхити-пралайя-садхана-шактир эка).

ТЕКСТ 23

са твам мамапй ачйута ширшни вандитам
карамбуджам йат твад-адхайи сатватам
бибхарши мам лакшма варенйа майайа
ка ишварасйехитам ухитум вибхур ити

сах — вот; твам — Ты; мама — на мою; апи — тоже; ачйута — о непогрешимый;
ширшни — на голову; вандитам — тот, которому поклоняются; кара-амбуджам —

лотосоподобную руку; йат — который; тват — Тобой; адхайи — положена; сатватам — на голову преданных; бибхарши — хранишь; мам — меня; лакшма — как знак на Твоей груди; варенйа — о достойный поклонения; майайа — с обманом; ках — кто; ишварасйа — необычайно могущественного повелителя; ихитам — желание; ухитум — постичь логическим путем; вибхух — способен; ити — так.

О непогрешимый, Твоя лотосоподобная ладонь — источник всех благословений. Поэтому Твои чистые преданные поклоняются ей, и Ты милостиво кладешь Свою руку им на голову. Я желаю, чтобы Ты положил руку и на мою голову, ибо мне кажется, что, хоть у Тебя и есть на груди мой особый знак — золотая полоска, Ты носишь его, только чтобы потешить мое самолюбие. Истинную милость Ты оказываешь не мне, а Своим преданным слугам. Разумеется, никому не дано постичь причину Твоих поступков, ибо Ты — верховный, абсолютный повелитель.

КОММЕНТАРИЙ: В шастрах часто говорится, что Верховный Господь любит Своих преданных больше, чем собственную супругу, которая всегда пребывает на Его груди. В «Шримад-Бхагаватам» (11.14.15) сказано:

на татха ме приятама
атма-йонир на шанкарах
на ча санкаршано на шрир
наиватма ча йатха бхаван

Кришна объясняет, что Его преданные слуги дорожат Ему, чем Господь Брахма, Господь Шива, Господь Санкаршана (первопричина творения), богиня процветания и даже чем Он Сам. В другом стихе «Шримад-Бхагаватам» (10.9.20) Шукадева Госвами говорит:

немам виринчо на бхаво
на шрир апй анга-самшрайа
прасадам лебхире гопи
йат тат прапа вимуктидат

Верховный Господь, который может даровать освобождение любому, оказал гопи большую милость, чем Господу Брахме, Господу Шиве или даже богине процветания — Своей законной супруге, которая всегда находится подле Него. То же самое утверждается и в еще одном стихе «Шримад-Бхагаватам» (10.47.60):

найам шрийо 'нга у нитанта-ратех прасадах
свар-йошитама налина-гандха-ручам куто 'нйах
расотсаве 'сйа бхуджа-данда-грихита-кантха-
лабдхашишам йа удагад враджа-валлавидам

«Господь даровал гопи такие благословения, которых не могли снискать ни Лакшмидеви, ни прекраснейшие танцовщицы с райских планет. На долю гопи выпала небывалое счастье: во время танца раса Господь, необычайно милостивый к ним, клал руки им на плечи и танцевал с каждой из них. Никто не сравнится с гопи, снискавшими беспричинную милость Господа».

В «чайтанья-чаритамрите» сказано, что истинная милость Верховной Личности Бога доступна лишь тем, кто идет по стопам гопи. Даже богиня процветания не смогла снискать ту же милость, что и гопи, хотя многие годы предавалась суровой аскезе. Об этом шла речь в беседе между Господом чайтаньей Махапрабху и Венкатой Бхаттой, которая приводится в «чайтанья-чаритамрите» (Мадхья, 9.111 - 131).

Господь спросил Венкату Бхатту: «Лакшми, богиня процветания, которой ты поклоняешься, всегда пребывает на груди Нараяны, и, безусловно, она — самая целомудренная женщина на свете. А Мой повелитель — это Господь Шри Кришна, пастушок, пасущий коров. Почему же такая верная жена, как Лакшми, ищет общества Моего Господа? Ради того чтобы общаться с Кришной, Лакшми полностью отказалась от трансцендентного счастья Вайкунтхи и очень долго подвергала себя суровой аскезе, исполняя бесчисленные обеты и предписания шастр «.

Венката Бхатта ответил: «Господь Кришна и Господь Нараяна — одна и та же личность, однако игры Кришны доставляют преданным больше блаженства, ибо они исполнены особой прелести. Все шакти Кришны получают от этих развлечений огромное удовольствие. И поскольку Кришна — это Сам Нараяна, общаясь с Ним, Лакшми не нарушила бы супружеской верности. Напротив, то, что богиня процветания пожелала общаться с Господом Кришной, было очень забавно. Она знала, что, общаясь с Кришной, не нарушит верности своему супругу и при этом сможет наслаждаться танцем раса. Что плохого в том, что она хотела приятно провести время с Кришной? Почему Ты говоришь об этом таким шутливым тоном?»

На это Господь чайтанья Махапрабху сказал: «Я знаю, что богиня процветания не совершила ничего предосудительного, и все же ей не удалось поучаствовать в танце раса. Так говорят богооткровенные писания. С другой стороны, мудрецы, знатоки Вед, встретились с Господом Рамачандрой в Дандакаранье и, совершив много аскетических подвигов, в конце концов получили возможность участвовать в танце раса. Так почему же Лакшми, богиня процветания, не получила этой возможности?»

«Для меня это остается загадкой, — отвечал Венката Бхатта. — Я обыкновенное живое существо, сила моего разума ограничена, и, кроме того, меня постоянно что-нибудь беспокоит. Разве могу я проникнуть в тайну игр Верховного Господа? Его игры в миллионы раз глубже океана».

Тогда Господь чайтанья произнес: «У Господа Кришны есть особое, только Ему присущее свойство: Он привлекает сердца всех живых существ сладостью супружеских отношений с Ним. Идя по стопам обитателей Враджалоки, или Голоки Вриндаваны, можно обрести прибежище у лотосных стоп Шри Кришны. Однако сами обитатели Враджалоки не знают, что Господь Кришна — Верховная Личность Бога. Жители Вриндавана — Махараджа Нанда, Яшоде-деви, гопи — относятся к Кришне не как к Верховному Господу, а как к своему сыну или возлюбленному. Яшоде, считая Кришну своим сыном, иногда привязывает Его к ступе. Пастушки, друзья Кришны, думают, что Он обыкновенный мальчик, и забираются к Нему на плечи. На Голоке Вриндаване все любят Кришну и хотят только одного — общаться с Ним».

Итак, общаться с Кришной может только тот, кого щедро одарили своей милостью жители Враджабхуми. Поэтому, если мы хотим, чтобы нас освободил Сам Кришна, мы должны служить жителям Вриндавана, чистым преданным Господа.

ТЕКСТ 24

рамйаке ча бхагаватах приятамам матсйам аватара-рупам тат-варша-пурушасйа
манох прак-прадаршитама идаим апи махата бхакти-йогенарадхайатидам
чодахарати.

рамйаке ча — также в Рамьяка-варше; бхагаватах — Верховной Личности Бога; прииа-тамам — лучшей; матсйам — рыбы; аватара-рупам — воплощение в облике; тат-варша-пурушасйа — правителя той земли; манох — Ману; прак — ранее (в конце Чакшуша-манвантары); прадаршитама — явленное; сах — тот (Ману); иданим апи — вплоть до настоящего времени; махата бхакти-йогена — возвышенным преданным служением; арадхайати — поклоняется (Верховной Личности Бога); идам — это; ча — и; удахарати — произносит.

Шукадева Госвами продолжал: В конце предыдущей эпохи [Чакшуша-манвантары] Верховный Господь воплотился в облике Матсьи в Рамьяка-варше, где правит Вайвасвата Ману. Вайвасвата Ману и поныне поклоняется Господу Матсье, служа Ему с чистой преданностью, и повторяет следующую мантру.

ТЕКСТ 25

ом намо бхагавате мукхйатамайа намах саттвайа пранайауджасе сахасе балайа маха-матсйайа нама ити.

ом — о мой Господь; намах — почтительный поклон; бхагавате — Верховной Личности Бога; мукхйа-тамайа — первому по счету (воплощению); намах — почтительный поклон; саттвайа — чистому духу; пранайа — источнику жизни; оджасе — источнику силы чувств; сахасе — источнику всей душевной силы; балайа — источнику физической силы; маха-матсйайа — воплощению в облике гигантской рыбы; намах — почтительный поклон; ити — так.

Я в глубоком почтении склоняюсь перед Богом, Верховной Личностью, — чистейшим, божественным существом. Он — источник всей жизни, всей физической силы, умственных способностей и чувственного восприятия. Его воплощение в облике Матсьи, исполинской рыбы, — это первое из воплощений Господа, и я снова и снова приношу Ему поклоны.

КОММЕНТАРИЙ: В песне Шрилы Джаядевы Госвами есть такие слова:

пралайа-пайодхи-джале дхритаван аси ведам
вихита-вахитра-чаритрам акхедам
кешава дхрита-мина-шарира джайа джагад-иша харе

Вскоре после сотворения вселенной весь мир погрузился в воды потопа, и тогда, чтобы спасти Веды, Господь Кришна (Кешава) воплотился в облике гигантской рыбы. Поэтому Ману называет Господа Матсью мукхьятамой, первым из всех

воплощений. Тело обычной рыбы состоит из гун страсти и невежества, однако следует понимать, что любое воплощение Верховной Личности Бога полностью духовно. Верховный Господь никогда не утрачивает Своих изначальных божественных свойств. Поэтому здесь употреблено слово саттвайа — «чистая, трансцендентная благодать». Оно приложимо ко всем воплощениям Господа. У Верховного Господа множество воплощений: Вараха-мурти (воплощение в образе вепря), Курма-мурти (воплощение в образе черепахи), Хаягрива-мурти (воплощение в образе лошади) и т.д., однако мы ни в коем случае не должны считать Их материальными. Они всегда находятся на уровне шуддха-саттвы — чистой, трансцендентной благодати.

ТЕКСТ 26

антар бахиш чакхила-лока-палакаи
адришта-рупо вичарасй уру-сванах
са ишварас твам йа идам ваше 'найан
намна йатха дарумайим нарах стрийам

антах — внутри; бахих — снаружи; ча — также; акхила-лока-палакаих — правителями разных планет, царств и стран; адришта- рупах — невидимый; вичараси — перемещаешься; уру — мощные; сванах — издающий звуки (ведические мантры); сах — Он; ишварах — верховный повелитель; твам — Ты; йах — который; идам — это; ваше — под власть; анайат — привел; намна — названиями, такими, как брахман, кшатрий, вайшья и шудра; йатха — словно; дару-майим — сделанную из дерева; нарах — человек; стрийам — куклу.

О Господь, так же как танцующие куклы повинуются кукольнику, а жена — мужу, Тебе подвластны все живые существа во вселенной, в том числе все брахманы, кшатрии, вайшьи и шудры. Ты пребываешь и внутри, и вовне каждого, Ты находишься в каждом сердце как верховный владыка и свидетель, и тем не менее так называемые правители и народные вожди не способны постичь Тебя. Понять Твое положение могут лишь те, кто приклоняет свой слух к звукам ведических мантр.

КОММЕНТАРИЙ: Верховная Личность Бога пребывает и внутри, и вовне всего (антар бахих). Чтобы увидеть присутствие Господа внутри и вовне, нужно избавиться от иллюзии, порожденной Его внешней энергией. В «Шримад-Бхагаватам» (1.8.19) Шримати Кунтидеви объясняет, что Кришна появляется в этом мире подобно загримированному актеру на сцене (нато натйадхаро йатха). В «Бхагавад-гите» (18.61) Кришна говорит: ишварах сарва-бхутанам хрид-деше 'рджуна тиштхати — «Верховный Господь пребывает в сердце каждого, о Арджуна». Господь пребывает и в сердце, и вне его. Находясь как Сверхдуша в сердцах всех живых существ, Он дает им советы и наблюдает за их действиями. Но недалекие люди не понимают этого и говорят: «Я не вижу Бога. Покажите мне Его».

Все живые существа подчиняются воле Верховной Личности Бога, так же как куклы повинуются кукольнику или жена мужу. Женщину сравнивают с деревянной куклой (дарумайи) в руках кукольника, потому что она по природе своей несамостоятельна. Женщина всегда должна подчиняться мужчине. Тем не менее есть определенная категория женщин, которые, движимые гордыней, стремятся ни от кого не зависеть.

Но на самом деле, как объясняет Кришна в «Бхагавад-гите», не только женщины, а вообще все живые существа имеют женскую природу (пракрити) и потому зависят от Верховного Господа (апарейам итас тв аням пракритим виддхи ме парам). Живое существо никогда не бывает независимым — всегда, при любых обстоятельствах оно зависит от милости Господа. Господь создал четыре сословия — брахманов, кшатриев, вайшьев и шудр — и велел каждому выполнять обязанности, предписанные для его сословия. Таким образом, все люди в обществе всегда подчиняются власти Верховного Господа. Но, несмотря на это, встречаются глупцы, отрицающие существование Бога.

Постичь свою духовную природу — значит осознать свою зависимость от Господа. Обретя это знание, человек прозревает: он вручает себя Верховной Личности Бога и освобождается из сетей материальной энергии. Иными словами, до тех пор пока живое существо не предается лотосным стопам Господа, оно будет оставаться под властью материальной энергии в ее многообразных проявлениях. Никто в материальном мире не может отрицать свое подвластное положение. Все так или иначе подчиняются власти Верховного Господа, Нараяны, пребывающего за пределами материального мира. Это подтверждает следующая мантра из Вед: эко ха ваи нарайана асит. Те, кому недостает разума, думают, что Нараяна подобен обыкновенным существам, обитателям материального мира. Не понимая истинной, изначальной природы живых существ, недалекие люди выдумывают такие понятия, как даридра-нараяна, свами-нараяна или митхья-нараяна. Но на самом деле Нараяна — верховный повелитель, господин всех и каждого, и, поняв это, человек постигнет свою изначальную, духовную природу.

ТЕКСТ 27

йам лока-палах кила матсара-джвара
хитва йатанто 'пи притхак саметйа ча
патум на шекур дви-падаш чатуш-падах
сарисрипам стхану йад атра дришйате

йам — которого (Тебя); лока-палах — великие правители вселенной (начиная с Господа Брахмы); кила — ведь (не говоря уже о других); матсара-джварах — охваченные лихорадкой зависти; хитва — отвергнув; йатантах — прилагающие усилия; апи — даже; притхак — по отдельности; саметйа — совместно; ча — также; патум — защитить; на — не; шекух — смогли; дви-падах — двуногих; чатух-падах — четвероногих; сарисрипам — пресмыкающихся; стхану — неподвижное; йат — которое; атра — здесь (в материальном мире); дришйате — доступно взору.

О Господь, Твоему могуществу завидует даже Брахма и другие великие полубоги, которым подвластна целая вселенная, — что уж говорить о земных правителях. Однако без Твоей помощи никто из них, ни в одиночку, ни совместными усилиями, не смог бы удовлетворить нужды бесчисленных живых существ, обитающих во вселенной. На самом деле Ты, и только Ты, заботишься о людях, животных [коровах, ослах и т.п.], о растениях, пресмыкающихся, птицах, горах — одним словом, обо всем, что доступно взору в пределах этого мира.

КОММЕНТАРИЙ: Среди материалистов считается престижным соперничать с Богом. Когда современные горе-ученые пытаются создать в своих лабораториях живые

организмы, они делают это лишь из желания бросить вызов могуществу и таланту Творца. Это называется иллюзией. Такая иллюзия существует даже на высших планетах вселенной, где живут Господь Брахма, Господь Шива и другие великие полубоги. Каждый в этом мире, несмотря на все свои неудачи, полон гордыни и самомнения. Когда участники Движения сознания Кришны встречаются с разного рода филантропами, которые якобы стремятся помогать бедным, в ответ они слышат: «Вы лишь впустую тратите время, а я кормлю тысячи голодающих». К сожалению, своими жалкими усилиями, будь то индивидуальными или совместными, эти так называемые благотворители не способны решить ничьих проблем.

Некоторые люди, именующие себя свами, считают каждого бедняка даридра-нараяной, воплощением Господа в образе нищего, и организуют кампании помощи голодающим. Они предпочитают служить не изначальному, Верховному Нараяне, а выдуманному ими даридра-нараяне. Они говорят: «Какой смысл служить Господу Нараяне? Лучше помогите голодным». Такие материалисты могут действовать в одиночку, а могут объединяться в организации вроде ООН, но в любом случае им никогда не удастся накормить всех голодных. Это способен сделать только Бог, Верховная Личность, который заботится о миллионах людей, животных, птиц, деревьев — обо всех живых существах. Эко бахунам йо видаххати каман: один Верховный Господь обеспечивает остальные живые существа всем необходимым. Как правило, только асуры (демоны) пытаются посягать на власть Верховной Личности Бога, Нараяны. Но иногда случается и так, что суры (преданные) тоже попадают под влияние иллюзорной энергии и провозглашают себя владыками и хранителями всей вселенной. Такие случаи описаны в Десятой песни «Шримад-Бхагаватам», где Шукрадева Госвами рассказывает, как Господь Брахма и царь Индра возгордились и Кришна проучил их.

ТЕКСТ 28

бхаван йугантарнава урми-малини
кшоним имам ошадхи-вирудхам нидхим
майа сахару крамате 'джа оджаса
тасмаи джагат-прана-ганатмане нама ити

бхаван — о Господь; йуга-анта-арнаве — в водах потопа, наступающего в конце эпохи; урми-малини — в котором ряды больших волн; кшоним — планету Земля; имам — эту; ошадхи-вирудхам — всевозможных растений и лекарственных трав; нидхим — хранилище; майа — мной; саха — с; уру — далеко; крамате — странствуешь; аджа — о нерожденный; оджаса — со скоростью; тасмаи — Ему; джагат — вселенной; прана-гана-атмане — источнику всей жизни; намах — почтительный поклон; ити — так.

О всемогущий Господь, в конце предыдущей эпохи эта планета, Земля, где растет великое множество всевозможных деревьев и целебных трав, скрылась в водах потопа. И тогда Ты спас ее, а вместе с ней и меня. С огромной скоростью Ты плыл, рассекая океанские волны. О нерожденный, Ты — истинный хранитель мироздания, и Ты — жизнь всего живого. Я склоняюсь перед Тобой в глубоком почтении.

КОММЕНТАРИЙ: Завистливые люди не могут по достоинству оценить удивительные деяния Господа, связанные с сотворением, поддержанием и уничтожением

вселенной. Проникнуть в суть этих явлений могут только преданные. Преданный видит руку Господа во всех удивительных явлениях природы. В «Бхагавад-гите» (9.10) Господь говорит:

майадхйакшена пракритих
суйате са-чараচারам
хетунанена каунтейа
джагад випаривартате

«Материальная природа, о сын Кунти, действует под Моим надзором, производя на свет все движущиеся и неподвижные существа. Так материальный космос создается и уничтожается снова и снова». За всеми удивительными преобразованиями в природе следит Верховный Господь. Завистливые люди не понимают этого, но любой преданный, даже не очень опытный и образованный, знает, что за всеми природными явлениями стоит Верховное Существо.

ТЕКСТ 29

хиранмайе 'пи бхагаван нивасати курма-танум бибхранас тасйа тат приятамам
танум арьяма саха варша-пурушаих питри-ганадхипатир упадхавати мантрам имам
чануджапати.

хиранмайе — в Хиранмайя-варше; апи — поистине; бхагаван — Верховная Личность Бога; нивасати — живет; курма-танум — облик черепахи; бибхранах — проявляющий; тасйа — Его (Верховного Господа); тат — так; прийа-тамам — самому дорогому; танум — образу; арьяма — Арьяма, главный из жителей Хиранмайя-варши; саха — с; варша-пурушаих — людьми той земли; питри- гана-адхипатих — главный среди питов; упадхавати — поклоняется, занимаясь преданным служением; мантрам — гимн; имам — этот; ча — также; ануджапати — поет.

Шукадева Госвами продолжал: В Хиранмайя-варше Верховный Господь, Вишну, пребывает в образе Курмы (черепахи). Этот прекрасный образ Господа бесконечно дорог всем обитателям Хиранмайя-варши во главе с Арьямой. Преданно служа и поклоняясь Господу Курме, они поют следующие гимны.

КОММЕНТАРИЙ: Очень важную роль в этом стихе играет слово приятама — «самый дорогой». Каждому преданному особенно дорог какой-то определенный облик Господа. Некоторые материалистичные люди думают, что воплощения Бога в образе черепахи, вепря или рыбы не слишком красивы. Такие люди не знают, что, какой бы облик ни принял Господь, Он всегда обладает всеми совершенствами Личности Бога. Одно из этих совершенств — ни с чем не сравнимая красота, поэтому все воплощения Господа очень красивы. Именно так думают преданные. Непреданные же считают воплощения Господа Кришны обыкновенными материальными существами и потому делят их на красивые и некрасивые. Преданный поклоняется тому или иному воплощению Господа потому, что ему больше всего нравится видеть Господа именно в этом облике. В «Брахма-самхите» (5.33) сказано: адвайтам ачйутам анадим ананта-рупам адйам пурана-пурушам нава-йауванам ча. Господь вечно юн и прекрасен. Те, кто искренне поклоняется какому-либо воплощению Господа, всегда восхищаются Его красотой и преданно служат Ему.

ТЕКСТ 30

ом намо бхагавате акупарайа сарва-саттва-гуна-вишешанайанупалакшита-стханайа
намо варшмане намо бхумне намо намо 'вастханайа намас те.

ом — о мой Господь; намах — почтительный поклон; бхагавате — Тебе, Верховной Личности Бога; акупарайа — в образе черепахи; сарва-саттва-гуна-вишешанайа — чье тело состоит из шуддха- саттвы, трансцендентной благодати; анупалакшита-стханайа — тому, чье местонахождение невозможно определить; намах — почтительный поклон; варшмане — Тебе, неподвластному времени, хотя и самому старшему; намах — почтительный поклон; бхумне — великому, который может перемещаться повсюду; намах намах — многочисленные поклоны; авастханайа — прибежищу всего сущего; намах — почтительный поклон; те — Тебе.

О Господь, принявший облик черепахи, я в глубоком почтении склоняюсь перед Тобой. Ты — вместилище всех божественных свойств. Ты всегда пребываешь в чистой благодати, и Тебя не может коснуться скверна материи. Ты все время плаваешь, перемещаясь в океанских просторах, и никто не может определить, где Ты находишься. Я приношу Тебе свои смиренные поклоны. Ты всецело духовен и не скован рамками прошлого, настоящего и будущего. Присутствуя повсюду, Ты даешь прибежище всему сущему, и потому я снова и снова преклоняюсь перед Тобой.

КОММЕНТАРИЙ: В «Брахма-самхите» сказано: голока эва нивасатй акхилатма-бхутах — Господь всегда пребывает на Голоке, высшей планете духовного мира, и в то же время Он присутствует повсюду. Такое возможно только для Верховного Господа, ибо только Он в полной мере обладает всеми совершенствами. В «Бхагавад-гите» (18.61) подтверждается, что Господь всепроникающ: ишварах сарва-бхутанам хрид-деше 'рджуна тиштхати — «Верховный Господь пребывает в сердце каждого, о Арджуна». В другом стихе «Бхагавад-гиты» (15.15) Кришна говорит: сарвасйа чахам хриди саннивишто маттах смритир джнанама апоханам ча — «Я нахожусь в сердце каждого, и от Меня исходит память, знание и забвение». Итак, Господь вездесущ, но увидеть Его обычными глазами невозможно. Как говорит здесь Арьяма, одно из свойств Господа — анупалакшита-стхана: никто не может установить Его местонахождение. Таково величие Верховной Личности Бога.

ТЕКСТ 31

йад-рупам этан ниджа-майайарпитам
артха-сварупам баху-рупа-рупитам
санкхйа на йасйастй аятхопаламбханат
тасмаи намас те 'вйападеша-рупине

йат — которого; рупам — облик; этат — этот; ниджа-майайа арпитам — проявленный Твоей личной энергией; арtha-сварупам — весь видимый космос; баху-рупа-рупитам — проявленный во множестве форм; санкхйа — измерение; на — не; йасйа — которого; асти — есть; аятха — ложно; упаламбханат — от восприятия; тасмаи — Ему (Верховному Господу); намах — почтительный поклон; те — Тебе; авйападеша — невозможно определить путем размышлений; рупине — чей истинный облик.

О Господь, весь видимый космос — это проявление Твоей созидательной энергии. Бесчисленные разновидности форм этого мира порождены Твоей внешней энергией, — стало быть, вират-рупа (вселенское тело) не является Твоим истинным обликом. Увидеть Твой истинный облик не может никто, кроме преданного, чье сознание целиком духовно. Я в глубоком почтении склоняюсь перед Тобой.

КОММЕНТАРИЙ: Философы- майявади считают, что реально существует только вселенский облик Господа, а Его личностный облик иллюзорен. Понять, в чем их ошибка, можно на простом примере. Огонь состоит из трех компонентов: тепла и света, которые представляют собой его энергию, а также самого пламени. Каждому ясно, что огонь реален и что тепло и свет — это проявления энергии огня. Сами по себе они не имеют формы, и в этом смысле они нереальны. Только пламя обладает формой, — стало быть, форма пламени — это также форма его тепла и света. В «Бхагавад-гите» (9.4) Кришна говорит: майа татам идам сарвам джагад авйакта-муртина — «В Своей непроявленной ипостаси Я пронизываю всю вселенную». Таким образом, безличный аспект Господа подобен теплу и свету, исходящим от огня. Далее в «Бхагавад- гите» Господь говорит: мат-стхани сарва-бхутани на чахам тешв авастхитах. Весь материальный мир покоится на энергии Кришны — материальной и духовной (пограничной), — но, поскольку тело Кришны не относится к этим проявлениям Его энергии, Он не присутствует в материальном мире лично. Эта непостижимая способность Верховного Господа по-разному проявлять Свою энергию называется ачинтья-шакти. Постичь истинный облик Господа сможет только тот, кто станет Его преданным.

ТЕКСТ 32

джарайуджам сведаджам андаджодбхидам
чарачарам деварши-питри-бхутам аиндрийам
дйаух кхам кшитих шаила-сарит-самудра-
двипа-грахаркшетй абхидхейа эках

джарайу-джам — рожденное из чрева; сведа-джам — рожденное из пота; анда-джа — рожденное из яйца; удбхидам — и вышедшее из земли; чара-ачарам — движущееся и неподвижное; дева — полубоги; риши — великие мудрецы; питри — жители Питрилоки; бхутам — совокупность материальных элементов: воздуха, огня, воды и земли; аиндрийам — совокупность чувств; дйаух — высшие планетные системы; кхам — небо; кшитих — средние планеты; шаила — большие и малые горы; сарит — реки; самудра — океаны; двипа — острова; граха-рикша — звезды и планеты; ити — так; абхидхейах — тот, кого следует по-разному называть; эках — один.

О мой Господь, Ты проявляешь разные виды Своей энергии в бесчисленных формах. К ним относятся живые существа, рожденные из чрева, яиц и пота; деревья и другие растения, рожденные из земли; все движущиеся и все неподвижные существа, в том числе полубоги, мудрецы и питы; космическое пространство; высшие планетные системы, включая райские планеты, и, наконец, планета Земля с ее горами, реками, морями, океанами и островами. Все звезды и планеты — это лишь разные проявления Твоей энергии, но изначально существуешь только Ты, и вне Тебя нет ничего. Таким образом, все космическое мироздание — это не иллюзия, а просто временное проявление Твоей непостижимой энергии.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе решительно отвергается теория брахма сатйам джаган митхйа, согласно которой реально существует только дух, Брахман, а проявленный материальный мир со всем его многообразием нереален, иллюзорен. Нет ничего нереального. Что-то может быть постоянным, а что-то — временным, но и постоянное, и временное реально существует. Если, например, человек какое-то время гневается, нельзя сказать, что его гнев нереален, — он просто временен. Точно так же все, с чем мы сталкиваемся в повседневной жизни, временно, но реально.

В этом стихе объясняется, что разные живые существа появляются на свет по-разному. Одни рождаются из чрева матери, другие (например, некоторые насекомые) — из человеческого пота, третьи вылупляются из яиц, четвертые вырастают из земли. Условия, в которых рождается живое существо, зависят от его прошлых действий (кармы). Тело живого существа материально, но отнюдь не иллюзорно. Разве кто-нибудь согласится с утверждением, что, поскольку материальное тело иллюзорно, можно безнаказанно совершать убийство? Мы получаем свои временные тела в соответствии с нашей кармой и должны оставаться в них, чтобы испытать уготованные нам радости и страдания. Было бы ошибкой считать, что наши тела иллюзорны — просто они существуют временно. Иными словами, энергия Верховного Господа вечна, как вечен и Сам Господь, только иногда она проявлена, а иногда нет. Именно эту идею выражает ведический афоризм: сарвам кхалв идам брахма — «Все есть Брахман».

ТЕКСТ 33

йасминн асанкхйейа-вишеша-нама-
рупакритау кавибхих калпитейам
санкхйа йайа таттва-дришапанийате
тасмаи намах санкхйа-нидаршанайа те ити

йасмин — в котором (Верховном Госпoде); асанкхйейа — бесчисленных; вишеша — конкретных; нама — имен; рупа — форм; акритау — в обладающем телесными признаками; кавибхих — великими учеными; калпита — мыслимо; ийам — это; санкхйа — число; йайа — которым; таттва — истины; дриша — познанием; апанийате — извлекается; тасмаи — Ему; намах — почтительный поклон; санкхйа-нидаршанайа — являющему знание чисел; те — Тебе; ити — так.

О Господь, Ты распространяешь Свое тело, имя и качества в бесчисленное множество форм. Никто не может определить количество этих форм, однако Ты Сам, приняв облик великого мудреца Капиладевы, установил, что материальный космос состоит из двадцати четырех элементов. Поэтому тот, кого интересует философия санкхьи, объясняющая различные фундаментальные истины, должен слушать ее в Твоем изложении. К сожалению, непреданные просто пересчитывают разные материальные элементы, не стремясь узнать о Твоем истинном облике. Я в глубоком почтении склоняюсь перед Тобой.

КОММЕНТАРИЙ: На протяжении многих миллионов лет философы и естествоиспытатели, пытаясь объяснить устройство вселенной, проводят разные вычисления и выдвигают всякого рода теории. Но когда так называемый ученый или

философ умирает, его основанная на догадках исследовательская работа неизбежно прерывается, а законы природы продолжают действовать как и прежде.

За миллиарды лет своего существования материальный космос подвергается многим изменениям, и в конце концов вся вселенная распадается на материальные элементы и переходит в непроявленное состояние. Таким образом, природа постоянно меняется и разрушается (бхутва бхутва пралийате). Ученые-материалисты пытаются изучать законы природы, не зная, что она действует, подчиняясь воле Верховной Личности Бога. В «Бхагавад-гите» (9.10) Кришна говорит:

майадхйакшена пракритих
суйате са-чараচারам
хетунанена каунтейа
джагад випаривартате

«Материальная природа, о сын Кунти, действует под Моим надзором, производя на свет все движущиеся и неподвижные существа. Так материальный космос создается и уничтожается снова и снова».

Сейчас материальный космос проявлен, но со временем он будет уничтожен и многие миллионы лет просуществует в непроявленном состоянии, после чего будет снова сотворен. Таковы законы природы.

ТЕКСТ 34

уттарешу ча курушу бхагаван йаджна-пурушах крита-вараха-рупа асте там ту деви хаиша бхух саха курубхир аскхалита-бхакти- йогенопадхавати имам ча парамам упанишадам авартайати.

уттарешу — на севере; ча — также; курушу — в области, называемой Куру; бхагаван — Бог, Верховная Личность; йаджна-пурушах — принимающий все жертвоприношения; крита-вараха-рупах — принявший облик вепря; асте — вечно существует; там — Ему; ту — же; деви — богиня; ха — конечно; эша — эта; бхух — планета Земля; саха — вместе; курубхих — с обитателями земли Куру; аскхалита — неустанным; бхакти-йогена — преданным служением; упадхавати — поклоняется; имам — эту; ча — также; парамам упанишадам — высочайшую упанишаду (метод, позволяющий приблизиться к Господу); авартайати — повторяет снова и снова.

Шукадева Госвами сказал: О царь, в северной части Джамбудвипы Верховный Господь пребывает в облике вепря, принимающего все жертвоприношения. Там, в Уттаракху-варше, мать-Земля и все жители этой страны поклоняются Господу, служа Ему с непоколебимой преданностью и регулярно повторяя следующую мантру-упанишаду.

ТЕКСТ 35

ом намо бхагавате мантра-таттва-лингайа йаджна-кратаве маха-дхваравайавайа маха-пурушайа намах карма-шуклайа три- йугайа намас те.

ом — о Господь; намах — почтительный поклон; бхагавате — Верховной Личности Бога; мантра-таттва-лингайа — тому, кого можно постичь с помощью мантр; йаджна — в виде заклания животных; кратаве — тому, кто олицетворяет жертвоприношение; маха-дхвара — великие жертвоприношения; авайавайа — тому, чьи части тела; маха-пурушайа — Верховному Господу; намах — почтительный поклон; карма-шуклайа — очищающему кармическую деятельность живых существ; три-йугайа — обладающему шестью совершенствами во всей полноте и являющему Себя в трех югах (оставаясь скрытым в четвертой юге); намах — почтительный поклон; те — Тебе.

О Господь, мы в глубоком почтении склоняемся перед Тобой, величайшим из великих. Просто повторяя ведические мантры, мы сумеем в совершенстве постичь Тебя. Ты — ягья (жертвоприношение), и Ты — крату (ритуал). Поэтому все жертвенные обряды — это части Твоего трансцендентного тела, и Ты — единственный, кто наслаждается всем, что приносится в жертву. Твое тело состоит из чистой, трансцендентной благодати. Тебя называют Триюгой потому, что в Кали-югу Ты приходишь как скрытое воплощение, а также потому, что Ты всегда и во всей полноте обладаешь тремя парами совершенств.

КОММЕНТАРИЙ: В нынешний век, век Кали, Господь воплотился на Земле как Шри чайтанья Махапрабху. Тому есть немало подтверждений в Пуранах, «Махабхарате», «Шримад-Бхагаватам» и Упанишадах. В «чайтанья-чаритамрите» (Мадхья, 6.99) о Его явлении сказано следующее:

кали-йуге лилаватара на каре бхагаван
атаэва `три-йуга' кари' кахи тара нама

В век Кали Верховный Господь (Бхагаван) не приходит на землю в образе лила-аватары — воплощения, являющего божественные игры. Поэтому Он носит имя Триюга. В нынешнюю Кали-югу Господь явился как Шри чайтанья Махапрабху, который, в отличие от других воплощений, играет роль преданного. Вот почему Его называют скрытым воплощением (чханнаватарой).

ТЕКСТ 36

йасйа сварупам кавайо випашчито
гунешу дарушв ива джата-ведасам
матхнанти матхна манаса дидрикшаво
гудхам крийартхаир нама иритатмане

йасйа — которого; сва-рупам — облик; кавайах — великие мудрецы; випашчитах — способные обнаружить Абсолютную Истину; гунешу — в материальном космосе, состоящем из трех гун природы; дарушу — в дереве; ива — как; джата — порожденный; ведасам — огонь; матхнанти — двигают; матхна — кусочком дерева, используемым для разжигания огня; манаса — умом; дидрикшавах — желающие увидеть; гудхам — скрытый; крийа-артахайах — действиями и их последствиями; намах — почтительный поклон; ирита-атмане — Господу, который проявлен.

Так же как великие святые и мудрецы трением сучков возжигают огонь, сокрытый в дереве, те, кто знает, как постичь Абсолютную Истину, пытаются увидеть Тебя, о

Господь, во всем, даже в собственном теле. И все же Ты остаешься скрытым от их глаз, ибо никакие косвенные методы, основанные на деятельности тела или ума, не позволяют постичь Тебя. Ты являешь Себя только по собственной воле и только тому, кто ищет Тебя со всей искренностью. Мы склоняемся перед Тобой в глубоком почтении.

КОММЕНТАРИЙ: Слово крийартхаих означает «совершая ритуалы, чтобы удовлетворить полубогов». Слово випашчитах объясняется в «Тайттирия-упанишад» (2.1.1) следующим образом: сатйам джнанам анантам брахма. йо веда нихитам гухайам параме вйоман. со 'шнуге сарван каман саха брахмана випашчитети — «Всевышний — это высочайшая истина и безграничное знание. Тот, кто познал Его, сокрытого в сердце, пребывает в высшей обители. Такой преданный входит в круг приближенных всеведущего Господа и обретает все желаемое». В «Бхагавад-гите» (7.19) Кришна говорит: бахунам джанманам анте джнанаван мам прападйате — «Пережив множество рождений и смертей, человек, обладающий истинным знанием, предается Мне». Совершенным знанием обладает тот, кто понимает, что Господь находится в сердце каждого, и кто видит Господа во всем. Слово джата-ведах означает «огонь, получаемый из дерева путем трения». В ведические времена мудрецы умели разжигать огонь этим способом. Кроме того, джата-ведой называют огонь пищеварения, который вызывает аппетит и переваривает все, что мы съедаем. Объяснение слова гудха дано в «Шветашватара-упанишад». Эко девах сарва-бхутешу гудхах: Бог, Верховная Личность, которого можно постичь, повторяя ведические мантры, незримо присутствует в каждом сотворенном существе. Сарва-вйапи сарва-бхутантар-атма: Он всепроникающ, и Он пребывает в сердце каждого живого существа. Кармадхйакшах сарва-бхутадхивасах: Он наблюдает за всеми действиями живых существ. Сакши чета кевало ниргунаш ча: Верховный Господь — свидетель всего, что происходит в этом мире, а также жизненная сила всех существ, и при этом Он выше любых материальных качеств.

ТЕКСТ 37

дравйа-крийа-хетв-айанеша-картрибхир
 майа-гунаир васту-нирикшитатмане
 анвикшайангатишайатма-буддхибхир
 нираста-майакритае намо намах

дравйа — объектами чувств; крийа — деятельностью чувств; хету — божествами, управляющими деятельностью чувств; айана — телом; иша — повелителем (временем); картрибхих — ложным эго; майа-гунаих — гунами материальной природы; васту — в реальности; нирикшита — наблюдаемой; атмане — Высшей Душе; анвикшайа — тщательным размышлением; анга — ступенями практики йоги; атишайа-атма-буддхибхих — теми, чей разум сосредоточен; нираста — полностью свободный от; майа — иллюзорной энергии; акритае — тому, чей облик; намах — почтительный поклон; намах — почтительный поклон.

Объекты материального наслаждения [звук, форма, вкус, прикосновение и запах], деятельность органов чувств, те, кто управляет этой деятельностью [полубоги], материальное тело, вечное время и эго — все это порождения Твоей материальной энергии. Те, кто, достигнув совершенства в практике мистической йоги, укрепили свой разум, понимают это. Они также видят, что за всем этим стоишь Ты в Своем

трансцендентном образе Сверхдуши.
Тебе свои смиренные поклоны.

Поэтому мы снова и снова приносим

КОММЕНТАРИЙ: Объекты материального наслаждения, деятельность органов чувств, привязанность к чувственным удовольствиям, материальное тело, ложное эго и другие материальные элементы возникают в результате действия внешней энергии Господа — майи. За всей этой деятельностью стоит живое существо, а всеми живыми существами повелевает Сверхдуша. Живое существо отнюдь не является независимым — оно подчиняется указаниям Сверхдуши. В «Бхагавад-гите» (15.15) Кришна подтверждает это:

сарвасйа чахам хриди саннивишто
маттах смритир джнанам апоханам ча

«Я пребываю в сердце каждого, и от Меня исходит память, знание и забвение». Живое существо целиком зависит от указаний Сверхдуши. Тот, кто в совершенстве овладел духовной наукой или добился успеха в практике мистической йоги (которая включает в себя яму, нияму, асану и т.д.), способен постичь Высший Дух как Параматму либо как Верховную Личность Бога. Верховный Господь — это первопричина всех природных явлений, поэтому Его называют сарва-карана-каранам, причиной всех причин. Все, что доступно нашему материальному зрению, имеет ту или иную причину, однако истинным видением обладает тот, кто видит за всем изначальную причину всех причин, Господа Кришну. Кришна, сач-чид-ананда-виграха, — основа всего сущего. Он Сам говорит об этом в «Бхагавад-гите» (9.10):

майадхйакшена пракритих
суйате са-чараচারам
хетунанена каунтейа
джагад випаривартате

«Материальная природа, о сын Кунти, действует под Моим надзором, производя на свет все движущиеся и неподвижные существа. Так материальный космос создается и уничтожается снова и снова».

ТЕКСТ 38

кароти вишва-стхити-самйамодайам
йасйепситам непситам икшитур гунаих
майа йатхайо бхрамате тат-ашрайам
гравно намас те гуна-карма-сакшине

кароти — совершает; вишва — вселенной; стхити — поддержание; самйама — сворачивание; удайам — и сотворение; йасйа — которого; ипситам — желаемое; на — не; ипситам — желаемое; икшитур — взирающего; гунаих — гунами материальной природы; майа — материальная энергия; йатха — как; аях — железо; бхрамате — двигается; тат-ашрайам — помещенное рядом с тем; гравнах — магнитом; намах — почтительный поклон; те — Тебе; гуна-карма-сакшине — свидетелю действий материальной природы и их последствий.

О Господь, у Тебя нет желания создавать, поддерживать или уничтожать материальный мир, но ради обусловленных душ Ты делаешь это с помощью Своей созидательной энергии. Подобно тому как кусок железа движется под воздействием магнита, вся неодушевленная материя приходит в движение, когда Ты бросаешь взгляд на совокупную материальную энергию.

КОММЕНТАРИЙ: Иногда спрашивают, зачем Верховный Господь создал материальный мир, ведь он подобен ловушке, попав в которую живые существа испытывают бесчисленные страдания. В этом стихе объясняется, что на самом деле Бог не хочет создавать материальный мир и обречать живые существа на страдания. Он создает этот мир только потому, что обусловленные души сами хотят жить в нем.

Материальная природа действует не сама по себе. Подобно тому как кусок железа приходит в движение под воздействием магнита, материальная энергия начинает творить свои чудеса лишь благодаря тому, что Господь бросает на нее взгляд. Ученые-материалисты и так называемые последователи философии санкхьи не верят в Бога, поэтому они думают, что материальная природа действует самостоятельно, без надзора свыше. Но на самом деле это не так. В «чайтанья-чаритамрите» (Ади, 6.18 - 19) сотворение материального мира описывается следующим образом:

йадйапи санкхйа мане, `прадхана' — карана
джада ха-ите кабху нахе джагат-сридждана

ниджа сришти-шакти прабху санчаре прадхане
ишварера шактйе табе хайе та' нирмане

«Последователи учения атеистической санкхьи ошибаются, считая причиной возникновения проявленного космоса совокупную материальную энергию. Безжизненная материя лишена способности двигаться и потому не может действовать самостоятельно. Господь наполняет материю Своей созидательной энергией, и благодаря Его могуществу материальные элементы приходят в движение и начинают взаимодействовать». Морские волны двигаются под воздействием воздуха, воздух появляется из эфира, эфир возникает, когда приходят в возбуждение три гуны материальной природы, а гуны начинают взаимодействовать, оттого что Верховный Господь бросает взгляд на совокупную материальную энергию. Итак, за всеми природными процессами стоит Верховная Личность Бога. Это подтверждается в «Бхагавад-гите» (майадхйакшена пракритих суйате са-чарачарам) и еще более подробно объясняется в «чайтанья-чаритамрите» (Ади, 5.59 - 61):

джагат-карана нахе пракрити джада-рупа
шакти санчарийа таре кришна каре крипа

кришна-шактйе пракрити хайа гауна карана
агни-шактйе лауха йаичхе карайе джарана

атаэва кришна мула-джагат-карана
пракрити — карана йаичхе аджа-гала-стана

«Сама по себе пракрити (материальная природа) безжизненна и неподвижна, поэтому она не может быть истинной причиной возникновения материального мира. Господь Кришна по Своей милости наполняет неодушевленную материю Своей энергией. Так, благодаря энергии Кришны, пракрити становится вторичной причиной творения, подобно железу, которое раскаляется докрасна под действием энергии огня. Таким образом, Господь Кришна является первопричиной возникновения материального космоса, а пракрити подобна выростам на шее козла, из которых нельзя выдоить молока». Иначе говоря, полагать, что материя может двигаться самостоятельно, без Высшей Души, — это все равно что думать, будто выросты на шее козла, напоминающие вымя, могут давать молоко.

ТЕКСТ 39

праматхйа даитйам пративаранам мридхе
йо мам расайа джагад-ади-сукарах
критвагра-дамштре нирагад уданватах
криданн ивебхах пранатасми там вибхум ити

праматхйа — сразив; даитйам — демона; пративаранам — противника (очень грозного); мридхе — в битве; йах — который; мам — меня (Землю); расайах — со дна вселенной; джагат — в материальном мире; ади-сукарах — изначальный вебрь; критва — принеся; агра-дамштре — на кончике клыка; нирагат — вышел; уданватах — из океана Гарбходака; кридан — играющий; ива — как; ибхах — слон; праната сми — кланяемся; там — Ему; вибхум — Верховному Господу; ити — так.

О Господь, появившись во вселенной в образе изначального вепря, Ты сразился с грозным демоном Хираньякшей и убил его. А потом на кончике Своего клыка Ты поднял меня [Землю] из пучины океана Гарбходака, подобно тому как слон, резвясь, хватает хоботом и достает из воды цветок лотоса. Мы приносим Тебе свои почтительные поклоны.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к восемнадцатой главе Пятой песни «Шримад-Бхагаватам», которая называется «Молитвы жителей Джамбудвипы».

Глава девятнадцатая. Величие Бхарата-варши

Эта глава повествует о величии Бхарата-варши, но сначала в ней рассказывается о том, как жители Кимпуруша-варши поклоняются Господу Рамачандре. Они необычайно удачливы, потому что вместе с ними Господу Рамачандре поклоняется Его верный слуга Хануман. Господь Рамачандра, как и все истинные воплощения Бога, нисходит в этот мир, чтобы защитить преданных и сокрушить злодеев: паритранайа садхунам винашайа ча душкритах. Своими деяниями Господь Рамачандра показывает, для чего Верховная Личность Бога воплощается в этом мире, и преданные, участвуя в трансцендентных играх Господа, служат Ему с любовью. Человек должен безраздельно предаться Господу, отказавшись от стремления к иллюзорному, материальному счастью, богатству и мирской образованности, которые нисколько не привлекают Господа. Господь доволен только теми, кто вручил себя Ему.

Спустившись на Землю, чтобы дать наставления Саварни Ману, Деварши Нарада рассказал ему о величии Бхарата-варши. Вместе с другими жителями Бхарата-варши Саварни Ману преданно служит Верховному Господу, который суть первопричина сотворения, поддержания и уничтожения материального мира и которому поклоняются все осознавшие себя души. В Бхарата-варше, так же как и в других землях, много рек и гор, но главная ее особенность в том, что люди там живут по законам варнашрама-дхармы, ведической системы деления общества на четыре варны и четыре ашрама. По мнению Нарады Муни, даже если временами традиции варнашрама-дхармы предаются забвению, возродить их не так трудно. Система варнашрамы позволяет людям постепенно подняться на духовный уровень и освободиться из плена материи. Следуя заповедям варнашрама-дхармы, человек начинает общаться с преданными Господа. Такое общение пробуждает в нем стремление служить Верховной Личности Бога и помогает отказаться от всех основных греховных привычек. Так человек вступает на путь чистого преданного служения Верховному Господу, Васудеве. За то, что жители Бхарата-варши всегда имеют эту счастливую возможность, их прославляют даже на райских планетах. Величие Бхарата-варши воспевают и на высшей планете вселенной, Брахмалоке.

Скитаясь по материальной вселенной, обусловленная душа попадает на разные планеты и в разные формы жизни. Она может подняться даже на Брахмалоку, но затем, как объясняется в «Бхагавад-гите», будет вынуждена вернуться на Землю (а-брахма-бхуванал локах пунар авартино 'рджуна). Если жители Бхарата-варши будут строго следовать заповедям варнашрама-дхармы и стараться пробудить в себе сознание Кришны, им уже не придется после смерти снова рождаться в материальном мире. Любое место, где нет возможности слушать повествования о Верховной Личности Бога из уст осознавших себя душ, не подходит для того, чтобы там жить. Тот, кто, родившись человеком в Бхарата-варше, не пользуется дарованными ему возможностями для духовного развития, достоин жалости. В Бхарата-варше даже сарва-кама-бхакта, то есть преданный, обуреваемый материальными желаниями, общаясь с чистыми преданными, избавляется от всех этих желаний. В конце концов он сам становится чистым преданным и без помех возвращается домой, к Богу.

В конце этой главы Шри Шукадева Госвами упоминает восемь небольших островов, расположенных вокруг Джамбудвипы.

ТЕКСТ 1

шри-шука увача

кимпуруше варше бхагавантам ади-пурушам лакшманаграджам ситабхирамам рамам
тач-чарана-санникаршабхиратах парама- бхагавато хануман саха кимпурушаир
авирата-бхактир упасте.

шри-шуках увача — Шри Шукадева Госвами сказал; кимпуруше варше — в области под названием Кимпуруша; бхагавантам — Верховному Господу; ади-пурушам — изначальной причине всех причин; лакшмана-агра-дхам — старшему брату Лакшманы; сита-абхирамам — тому, кто доставляет огромную радость Сите-деви (мужу Ситы-деви); рамам — Господу Рамачандре; тат-чарана-санникарша-абхиратах — тот, кто всегда служит лотосным стопам Господа Рамачандры; парама-бхагаватах

— великий преданный, прославляемый по всей вселенной; хануман — Хануманджи; саха — с; кимпурушаих — жителями Кимпуруша-варши; авирата — непрерывного; бхактих — удостоенный преданного служения; упасте — поклоняется.

Шрила Шукадева Госвами продолжал: О царь, в Кимпуруша-варше великий преданный Хануман вместе с жителями той земли всегда преданно служит Господу Рамачандре — старшему брату Лакшманы и возлюбленному супругу Ситы-деви.

ТЕКСТ 2

арштишенена саха гандхарваир анугийаманам парама-калийаним бхартри-бхагават-
катхам самупашриноти свайам чедам гайати.

аршти-шенена — Арштишеной, правителем Кимпуруша-варши; саха — с; гандхарваих — гандхарвами; анугийаманам — ту, которая поется; парама-калийаним — несущую высшее благо; бхартри-бхагават-катхам — славу его господина, Верховного Господа; самупашриноти — очень внимательно слушает; свайам ча — и сам; идам — это; гайати — поет.

Сонмы гандхарвов день и ночь поют хвалу Господу Рамачандре, и звуки этих песен несут огромное благо каждому. Хануманджи и Арштишена, правитель Кимпуруша-варши, неустанно приклоняют слух к этим гимнам. Сам же Хануман возносит Господу следующие молитвы.

КОММЕНТАРИЙ: В Пуранах приводятся два разных описания Господа Рамачандры. Об этом упоминается в «Лагху-бхагаватамрите» (5.34 - 36), в той части, где идет речь о воплощении Шри Рагхавендры.

васудевади-рупанам
аватарах пракиртитах
вишну-дхарматаре рама-
лакшманадйах крамадами

падме ту рамо бхагаван
нарайана итиритах
шешаш чакрам ча шанкхаш ча
крамат сйур лакшманадайах

мадхйа-деша-стхитайодхйа-
пуре 'сйа васатих смрита
маха-ваикунтхалоке ча
рагхавендрасйа киртита

Согласно «Вишну-дхарматаре», Господь Рамачандра и Его братья — Лакшмана, Бхарата и Шатругхна — являются, соответственно, воплощениями Васудевы, Санкаршаны, Прадьюмны и Анируддхи, а в «Падма-пуране» сказано, что Господь Рамачандра — это воплощение Нараяны, а трое Его братьев — воплощения Шеши, чакры и Шанкхи. Шрила Баладева Видьябхушана делает отсюда следующий вывод: тад идам калпа-бхеденаива самбхавйам. Эти утверждения шастр не противоречат

друг другу. В одни эпохи Господь Рамачандра и Его братья приходят на землю как воплощения Васудевы, Санкаршаны, Прадьюмны и Анируддхи, а в другие — как воплощения Нараяны, Шеши, чакры и Шанкхи. Обитель Господа Рамачандры, проявленная на этой планете, называется Айодхья. Город Айодхья существует до сих пор, он расположен в северной части штата Уттар-Прадеш (Индия).

ТЕКСТ 3

ом намо бхагавате уттамашлокайа нама арья-лакшана-шила- вратайа нама
упашикшитатмана упасита-локайа намах садху- вада-никашанайа намо брахманья-
девайа маха-пурушайа маха- раджайа нама ити.

ом — о Господь; намах — почтительный поклон; бхагавате — Верховной Личности Бога; уттама-шлокайа — тому, кого воспевают в изысканных стихах; намах — почтительный поклон; арья-лакшана-шила-вратайа — обладающему всеми достоинствами ариев; намах — почтительный поклон; упашикшита-атмане — тому, кто владеет Своими чувствами; упасита-локайа — тому, о котором всегда помнят и которому поклоняются все живые существа; намах — почтительный поклон; садху-вада-никашанайа — подобному камню, которым проверяют достоинства садху; намах — почтительный поклон; брахманья-девайа — тому, которому поклоняются истинные брахманы; маха-пурушайа — Верховному Господу, которому, как источнику материального творения, посвящена пуруша- сукта; маха-раджайа — верховному царю, или царю всех царей; намах — почтительный поклон; ити — так.

О Господь, я произношу омкару (биджа-мантру), чтобы доставить Тебе удовольствие. Я в глубоком почтении склоняюсь перед Тобой, Верховной Личностью, величайшим из великих. Ты —местилище всех возвышенных качеств ариев, совершенных людей. Твой нрав и Твои деяния безупречны, и Ты всегда владеешь Своими чувствами и умом. Играя роль человека, Своим безукоризненным поведением Ты показываешь пример другим. Подобно пробному камню, которым определяют качество золота, Ты являешься мерилom всех добродетелей человека. Тебе поклоняются лучшие из преданных — брахманы. О Верховная Личность, царь всех царей, я выражаю Тебе свое глубочайшее почтение.

ТЕКСТ 4

йат тад вишуддханубхава-матрам экам
сва-теджаса дхваста-гуна-вйавастхам
пратйак прашантам судхийопаламбханам
хй анама-рупам нирахам прападйе

йат — которому; тат — тому (Высшей Истине); вишуддха — абсолютно чистому, не оскверненному соприкосновением с материальной природой; анубхава — воспринимаемому; матрам — сач- чид-ананде, духовному телу; экам — единому; сва-теджаса — Своей духовной силой; дхваста — уничтожил; гуна-вйавастхам — влияние гун материальной природы; пратйак — недоступному материальному зрению; прашантам — не испытывающему никаких материальных беспокойств; судхийа — сознанием Кришны, то есть чистым сознанием, не оскверненным материальными желаниями (кармической деятельностью и умозрительным философствованием); упаламбханам — обретаемому; хи — поистине; анама-рупам

— лишенному материального тела и имени; нирахам — лишенному материального эго; прападйе — почтительно кланяюсь.

Постичь Господа, чье духовное тело [сач-чид-ананда-виграха] неподвластно гунам материальной природы, можно только с помощью чистого сознания. «Веданта» называет Господа единственным и неповторимым. Он обладает безграничным духовным могуществом, и потому материальная скверна не может коснуться Его. Господа невозможно увидеть материальными глазами, поэтому Его называют трансцендентным. Он непричастен к материальной деятельности и не имеет материального тела или материального имени. Созерцать Его божественный облик способен только тот, кто обладает чистым сознанием — сознанием Кришны. Давайте же с глубоким почтением склонимся к священным лотосным стопам Господа Рамачандры, и пусть эти стопы навеки станут нашим прибежищем.

КОММЕНТАРИЙ: Как утверждается в «Брахма-самхите» (5.39), Верховная Личность Бога, Кришна, нисходит в этот мир в облике своих различных воплощений:

рамади-муртишу кала-нийамена тиштхан
 нанаватарам акарод бхуванешу кинту
 кришнах свайам самабхават парамах пуман йо
 говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

«Я поклоняюсь Верховному Господу, Говинде, который неизменно проявляет Себя в виде разнообразных полных воплощений, таких, как Рама и Нрисимха, и множества частичных воплощений, но при этом всегда остается предвечной Личностью Бога, который также приходит в этот мир в Своем изначальном облике — облике Кришны». Кришна, будучи вишну-таттвой, распространяет Себя во множество проявлений Вишну, и Господь Рамачандра — одно из таких проявлений. Как известно, Господь Вишну путешествует на божественной птице Гаруде и держит в Своих четырех руках разные виды оружия. Поэтому кто-то может усомниться: действительно ли Господь Рамачандра относится к той же категории? Ведь Его нес не Гаруда, а Хануман, в руках у Него не было шанкхи, чакры, гады и падмы * и вообще у Него не четыре, а две руки. Данный стих из «Брахма-самхиты» рассеивает это сомнение: рамади-муртишу кала — Рамачандра и Кришна суть одно. Хотя Кришна — это изначальная Верховная Личность Бога, Господь Рамачандра неотличен от Него. Рамачандра неподвержен влиянию гун материальной природы, поэтому Его называют прашантой, свободным от беспокойств, причиняемых гунами.

* Раковина, диск, палица и лотос. (Прим. переводчика.)

Божественное величие Рамачандры открывается только тем, кто исполнен любви к Верховной Личности Бога; Господь недоступен материальному зрению. Демоны, подобные Раване, не обладают духовным видением, поэтому они считают Господа Рамачандру обыкновенным царем-кшатрием. Равана даже попытался похитить вечную супругу Господа Рамачандры, Ситу-деви. Однако он не мог забрать с собой истинную, изначальную Ситу-деви. Когда Равана прикоснулся к Сите-деви, она отдала ему свое материальное подобие, а ее изначальный облик остался для него невидимым. Таким образом, слова пратйак прашантам, употребленные в этом стихе, указывают на то, что Господь Рамачандра и Его воплощенная энергия, богиня Сита, никогда не испытывают на себе влияния материальной энергии.

Упанишады гласят: йам эваиша вринуте тена лабхйах. Увидеть или постичь Верховного Господа, Параматму, могут только те, кто всецело поглощен преданным служением. В «Брахма-самхите» (5.38) об этом сказано так:

преманджана-ччхурита-бхакти-вилочанена
сантах садаива хридайешу вилокайанти
йам шйамасундарам ачинтйа-гуна-сварупам
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

«Я поклоняюсь предвечному Господу Говинде, чей облик всегда доступен взору преданных, глаза которых умащены бальзамом любви к Нему. Такие преданные созерцают Господа, пребывающего у них в сердце, в Его вечном облике Шьямасундары». В «чхандогья-упанишад» говорится следующее: этас тисро девата анена дживена. Здесь слово анена указывает на то, что атма и Параматма — это две разные личности, а слова тисро девата подразумевают, что тело обусловленного живого существа состоит из трех материальных элементов: огня, земли и воды. Дживатма зависит от материального тела и отождествляет себя с ним, но Параматма, хотя и входит в сердце дживатмы, никак не связана с ее телом. Параматма не принадлежит к материальному миру, на что указывают употребленные здесь слова анама-рупам нирахам. Параматма, в отличие от дживатмы, не отождествляет себя с материей. Дживатма может называть себя индийцем, американцем, немцем или кем-то еще, но Параматма свободна от подобных материальных отождествлений, и потому у Нее нет материального имени. Дживатма отлична от своего имени, тогда как Параматма и Ее имя суть одно. Слово нирахам означает «без материальных отождествлений», и именно так его и следует понимать. Некоторые истолковывают это слово иначе, говоря, что у Параматмы вообще нет аханкары, то есть Своего «Я», или индивидуальности, однако это совершенно неверно. Трансцендентная индивидуальность Господа заключается в том, что Он — Всевышний. Так объясняет значение слова нирахам Шрила Джива Госвами. А Вишванатха чакраварти Тхакур говорит, что нирахам значит нирнишчайена ахам. Слово нирахам вовсе не означает, что Верховный Господь лишен индивидуальности. Напротив, слово ахам подчеркивает наличие у Господа качеств личности; что касается приставки нир, то она может использоваться не только для отрицания, но и для категорического утверждения.

ТЕКСТ 5

мартйаватарас тв иха мартйа-шикшанам
ракшо-вадхайаива на кевалам вибхох
куто 'нйатха сйад раматах сва атманах
сита-критани вйасананишварасйа

мартйа — человеком; аватарах — тот, чье воплощение; ту — однако; иха — здесь (в материальном мире); мартйа-шикшанам — урок всем живым существам, особенно людям; ракшах-вадхайа — чтобы убить демона (Равану); эва — конечно; на — не; кевалам — только; вибхох — Верховной Личности Бога; кутах — откуда; анйатха — по-другому; сйат — было бы; раматах — наслаждающегося; све — в Своем; атманах — души вселенной; сита — с женой Господа Рамачандры; критани — созданные (разлукой); вйасанани — несчастья; ишварасйа — Верховной Личности Бога.

Некогда жил на свете предводитель ракшасов Равана, которого не могло убить ни одно существо, кроме человека. Поэтому Господь Рамачандра, Верховная Личность Бога, пришел на землю в человеческом облике. Помимо расправы над Раваной, у Господа Рамачандры была еще одна цель: Он намеревался показать обыкновенным смертным, что тот, кто ищет счастья в семейной жизни и интимных отношениях с женой, обрекает себя на бесчисленные страдания. Верховный Господь самодостаточен и неподвержен скорби, — так чем же еще объяснить то, что Он прошел через столько испытаний, когда Равана похитил Ситу-деви?

КОММЕНТАРИЙ: Приходя в материальную вселенную в образе человека, Господь преследует две цели: паритранайа садхунам винашайа ча душкритам (Б.-г., 4.8) — уничтожить демонов и защитить преданных. Защищая преданных, Господь не только дарует им радость личного общения с Ним, но и учит их, как избежать препятствий на пути преданного служения. Господь Рамачандра на собственном примере показал преданным, что лучше всего не обзаводиться семьей, так как семейная жизнь сопряжена со многими страданиями. Об этом также говорится в «Шримад-Бхагаватам» (7.9.45):

йан маитхунади-грихамедхи-сукхам хи туччхам
кандуйанена карайор ива духкха-духкхам
трипйанти неха крипана баху-духкха-бхаджах
кандутиван манасиджам вишакхета-дхирах

Крипаны, или люди, не сведущие в духовной науке, по своим качествам противоположны брахманам. Они обычно обзаводятся семьей, так как семейному человеку позволено вступать в половые отношения. Такие люди снова и снова пытаются наслаждаться сексом, несмотря на то что это приносит им бесчисленные страдания. Преданные должны остерегаться такой жизни. Чтобы показать и преданным, и всем остальным, что семейная жизнь сопряжена со многими страданиями, Сам Господь Рамачандра, Верховная Личность Бога, взяв в жены Ситу-деви, прошел из-за нее через тяжелые испытания. Разумеется, Он делал это только для того, чтобы преподать урок нам, ведь на самом деле у Господа никогда не бывает причин для скорби.

Кроме того, Господь учит нас, что семейный человек должен быть верным мужем, всегда заботиться о своей жене и защищать ее. Есть два типа цивилизованных людей: те, кто преданы Господу, и те, кто не являются преданными, но строго следуют религиозным предписаниям. Господь Рамачандра решил личным примером показать и тем и другим, что значит неукоснительно соблюдать заповеди религии и быть верным и любящим мужем. Иначе Господу Рамачандре незачем было подвергать Себя так называемым страданиям. Человек, строго следующий религиозным предписаниям, всегда старается надежно защищать свою жену. Из-за этого ему порой приходится испытывать страдания, но он должен стойко переносить их. Таков долг верного мужа. Господь Рамачандра личным примером показал, как нужно исполнять свой долг перед женой. Он мог бы создать из Своей энергии наслаждения много тысяч Сит, но, чтобы показать, каким должен быть верный супруг, Он не только вызволил Ситу из плена Раваны, но также убил Равану и истребил весь его род.

Есть еще один урок, который можно извлечь из описания жизни Господа Рамачандры. Хотя порой кажется, что Господь Вишну, Личность Бога, и Его преданные испытывают материальные страдания, на самом деле эти страдания не могут коснуться их. При любых обстоятельствах и Господь, и Его преданные остаются мукта-пурушами, свободными от материальных невзгод. Поэтому в «чайтанья-бхагавате» сказано:

йата декха ваишнавера вйавахара духкха
нишчайа джаниха таха парамананда-сукха

Вайшнав всегда поглощен преданным служением Господу и потому исполнен трансцендентного блаженства. Иногда может показаться, что вайшнав испытывает материальные страдания, но на самом деле это не так: он погружен в трансцендентное блаженство разлуки с Господом (вираха). Чувства, которые испытывают любящие в разлуке друг с другом, исполнены блаженства, хотя со стороны кажется, что оба они страдают. Таким образом, страдания, которые испытывали Господь Рамачандра и Сита-деви в разлуке друг с другом, — это не что иное, как проявление трансцендентного блаженства. Таково мнение Шрилы Вишванатхи чакраварти Тхакура.

ТЕКСТ 6

на ваи са атматмаватам сукхриттамах
сактас три-локйам бхагаван васудевах
на стри-критам кашмалам ашнувита
на лакшманам чапи вихатум архати

на — не; ваи — поистине; сах — Он; атма — Высшая Душа; атмаватам — осознавших себя душ; сукхрит-тамах — лучший друг; сактах — привязан; три-локйам — к чему-либо в трех мирах; бхагаван — Верховная Личность Бога; васудевах — всепроникающий Господь; на — не; стри-критам — возникшее из-за жены; кашмалам — страдание от разлуки; ашнувита — испытал бы; на — не; лакшманам — от Своего младшего брата Лакшманы; ча — тоже; апи — конечно; вихатум — отвергнуты; архати — может.

Будучи Верховной Личностью Бога, Васудевой, Шри Рамачандра чужд любых мирских привязанностей. Он — Сверхдуша, лучший друг и высший объект любви всех осознавших себя душ. Господь Рамачандра — полноправный владыка всех совершенств, поэтому не может быть и речи о том, чтобы Он страдал от разлуки с женой, или о том, чтобы Он отверг ее и Своего младшего брата Лакшману. Такое было бы просто невыносимо.

КОММЕНТАРИЙ: Верховная Личность Бога — это тот, кто в полной мере обладает шестью совершенствами: богатством, силой, славой, красотой, знанием и отрешенностью. Господа называют отрешенным, потому что Он свободен от каких бы то ни было материальных привязанностей. Он привязан только к духовному миру и его обитателям. В материальном мире всем управляет Дурга-деви (сришти-стхити-пралай-садхана-шактир эка чхайева йасйа бхуванани бибхарти дурга). Она олицетворяет неумолимые законы природы, которым подчиняется все в творении. Поэтому Господь несколько не привязан к материальному миру и не проявляет к

нему особого интереса. Сита-деви, однако, принадлежит к духовному миру. Господь Лакшмана, младший брат Рамачандры, — это проявление Санкаршаны, а Сам Господь Рамачандра — Васудева, Верховная Личность Бога.

Господь исполнен разнообразных духовных качеств и привязан к тем, кто всегда служит Ему с трансцендентной любовью. Его привлекает настоящая любовь и преданность, а не просто брахманские качества. Он совершенно равнодушен к любым материальным достоинствам. Господь — Сверхдуша всех живых существ, однако Он открывает Себя лишь тем, кто постиг свою духовную природу, и Он особенно дорог Своим возвышенным преданным. Господь Рамачандра пришел в этот мир, чтобы показать людям, каким должен быть настоящий правитель, и ради этого внешне отверг Ситу-деви и Лакшману. Но на самом деле не может быть и речи о том, чтобы Он отверг их. Надо слушать повествования о Господе Рамачандре из уст осознавшей себя души, — только так можно понять смысл трансцендентных деяний Господа.

ТЕКСТ 7

на джанма нунам махато на саубхагам
на ван на буддхир накритис тоша-хетух
таир йад висриштан апи но ванаукаш
чакара сакхйе бата лакшманаграджах

на — ни; джанма — рождение (в очень знатной семье); нунам — поистине; махатах — Верховной Личности Бога; на — ни; саубхагам — огромное состояние; на — ни; вак — изысканная речь; на — ни; буддхих — сильный разум; на — ни; акритих — внешность; тоша-хетух — причина удовольствия Господа; таих — теми (перечисленными выше качествами); йат — потому что; висриштан — отверг; апи — хотя; нах — нас; вана-окасах — лесных жителей; чакара — принял; сакхйе — в дружбе; бата — увы; лакшмана-агра-джах — старший брат Лакшманы (Господь Шри Рамачандра).

Невозможно стать другом Верховного Господа, Рамачандры, просто благодаря своим мирским достоинствам, таким, как знатное происхождение, красивая внешность, красноречие, пронизательный ум или принадлежность к высокоразвитой расе. Ни одно из этих достоинств не привлекает Господа. А иначе как объяснить, что Шри Рамачандра признал Своими друзьями нас — простых лесных жителей, которые не отличаются ни красотой, ни знатным происхождением, ни умением изящно говорить?

КОММЕНТАРИЙ: В своих молитвах, обращенных к Кришне, Шримати Кунтидеви назвала Его акинчана-гочара. Приставка а означает «не», а слово кинчана — «нечто принадлежащее к материальному миру». Человек может очень гордиться своим престижным положением в обществе, богатством, красотой, образованностью, но, хотя эти достоинства играют важную роль в мирских делах, они вовсе не требуются для того, чтобы установить дружеские отношения с Верховным Господом. Тому, кто обладает подобными материальными достоинствами, следует стать преданным — только тогда его достоинства найдут должное применение. К сожалению, те, кто кичится своим знатным происхождением, богатством, образованностью и красивой внешностью (джанмаишварйа-шрута-шри), не стремятся развивать в себе сознание

Кришны, поэтому Верховный Господь не обращает никакого внимания на их материальные достоинства. Постичь Господа может только тот, кто предан Ему (бхактйа мам абхиджанати). Все, что требуется от человека, — это преданность и искреннее желание служить Верховной Личности Бога. Об этом говорил Рупа Госвами: единственная цена, которую нужно заплатить за благосклонность Господа, — это искреннее желание снискать Его благосклонность (лаульям экам мульям). В «чайтанья-бхагавате» (Мадхья, 23.492-493) сказано:

кхолавеча севакера декха бхагйа-сима
брахма шива канде йанра декхийа махима

дхане джане пандитйе кришна нахи паи
кевала бхактира ваша чаитанья-госани

«Какая невероятная удача выпала Кхолавече! Видя величие этого преданного, Господь Брахма и Господь Шива проливают потоки слез. Никакие богатства или познания и никакое число последователей не сделают человека способным постичь Кришну. Покорить Шри чайтанью Махапрабху можно только чистой преданностью». Кхолавеча Шридхара был очень искренним преданным Господа чайтаньи Махапрабху. Он зарабатывал на жизнь тем, что продавал чашки, сделанные из коры банановых деревьев. Половину своей выручки он всегда тратил на поклонение Ганге, а другую половину — на собственные нужды. Кхолавеча был настолько беден, что жил в хижине с очень ветхой, дырявой крышей. На хорошую посуду у него денег не было, поэтому он пил воду из старого железного кувшина. Но, несмотря на свою бедность, он был великим преданным Господа чайтаньи Махапрабху. Этот пример показывает, что даже последний бедняк, не имеющий почти никакой собственности, может стать очень возвышенным преданным Господа. Итак, материальные достоинства не помогут человеку обрести прибежище у лотосных стоп Господа Кришны или Шри чайтаньи Махапрабху; это прибежище доступно только тем, кто посвятил себя чистому преданному служению.

анийабхилашита-шунйам
джнана-кармадй-анавритам
анукульена кришнану-
шиланам бхактир уттама

«Тот, кто занимается трансцендентным преданным служением Верховному Господу, Кришне, должен делать это с любовью и быть полностью свободным от стремления к материальной выгоде, или успеху на поприще кармической деятельности и философских изысканий. Такое преданное служение называется чистым».

ТЕКСТ 8

суро 'суро вапй атха ванаро нарах
сарватмана йах сукритаджнам уттамам
бхаджета рамам мануджакритим харим
йа уттаран анайат косалан дивам ити

сурах — полубог; асурах — демон; ва апи — или; атха — поэтому; ва — или; анарах — не человек (птица, зверь и прочие); нарах — человек; сарва-атмана — всей

душой; йах — который; су-критаджнам — тому, от кого легко добиться благодарности; уттамам — самому возвышенному; бхаджета — пусть поклоняется; рамам — Господу Рамачандре; мануджа-акритим — имеющему человеческий облик; харим — Верховному Господу; йах — который; уттаран — живущих на севере (Индии); анайат — вернул; косалан — обитателей Косала-деши, Айодхьи; дивам — в духовный мир, на Вайкунтху; ити — так.

Поэтому каждый, будь то полубог или демон, человек или любое другое существо [зверь, птица и т.п.], должен поклоняться Верховному Господу, Рамачандре, который приходит на землю в облике человека. Тому, кто поклоняется Верховной Личности Бога, нет нужды предаваться суровой аскезе, ибо Господь принимает от Своего преданного любую, даже самую незначительную, услугу. Удовлетворив Господа своим служением, преданный достигает высшей цели жизни. Именно так, по милости Шри Рамачандры, все Его преданные, жители Айодхьи, вернулись домой, к Богу [на Вайкунтху].

КОММЕНТАРИЙ: Господь Шри Рамачандра очень добр и милостив к Своим преданным, поэтому любой, кто поклоняется Ему, будь то человек или какое-либо другое существо, способен удовлетворить Его даже самой скромной услугой. В этом особое преимущество поклонения Господу Рамачандре, и точно такое же преимущество получают те, кто поклоняется Господу Шри чайтанье Махапрабху. Господь Кришна и Господь Рамачандра выступали в роли кшатриев, поэтому иногда Они оказывали Свою милость асурам, убивая их, но Господь чайтанья Махапрабху никого не убивал — Он щедро одаривал всех, даже асуров, любовью к Богу. Все воплощения Верховной Личности Бога нисходят в этот мир, чтобы освободить падшие души, но больше всего живых существ освободили Господь Рамачандра, Господь Кришна и, не так давно, Господь чайтанья Махапрабху. Они спасли, по сути дела, всех, кто так или иначе соприкоснулся с Ними. Поэтому Шри чайтанью Махапрабху иногда изображают в облике шад-бхуджа-мурти — шестирукого воплощения, объединяющего в Себе Господа Рамачандру, Господа Кришну и Господа Шри чайтанью Махапрабху. Поклоняясь шад-бхуджа-мурти, у которого две руки Рамачандры, две руки Кришны и две руки Шри чайтаньи Махапрабху, каждый может достичь высшей цели жизни.

ТЕКСТ 9

бхарате 'пи варше бхагаван нара-нарайанакхйа акалпантам упачита-дхарма-джнана-ваирагйаишварйопашамопараматмопаламбханам ануграхайатмаватам анукампайа тапо 'вйакта-гатиш чарати.

бхарате — в Бхарате; апи — также; варше — в области; бхагаван — Бог, Верховная Личность; нара-нарайана-акхйах — тот, которого называют Нарой-Нараяной; а-калпа-антам — до конца тысячелетия; упачита — возрастающей; дхарма — религии; джнана — знания; ваирагйа — отрешенности; аишварйа — мистических способностей; упашама — владения чувствами; упарама — свободы от ложного эго; атма-упаламбханам — для самоосознания; ануграхайа — чтобы проявить благосклонность; атма-ватам — к тем, кто стремится к самоосознанию; анукампайа — беспричинной милостью; тапах — подвижничество; авйакта-гatih — тот, чья слава непостижима; чарати — совершает.

Шукадева Госвами продолжал: Непостижимо величие Верховного Господа. Всегда благосклонный к Своим преданным, Он пожелал дать им истинное знание, научить заповедям религии и показать, как развить в себе отрешенность, обрести духовную силу, научиться владеть своими чувствами и избавиться от ложного эго. С этой целью Он воплотился на земле Бхарата-варши, в Бадарикашраме, в облике Нары-Нараяны. Господь Нара-Нараяна обладает невиданными духовными совершенствами и будет предаваться аскезе до конца нынешней эпохи. Так Он указывает людям путь духовного самопознания.

КОММЕНТАРИЙ: У жителей Индии есть возможность посещать храм Нара-Нараяны, расположенный в Бадарикашраме. Там они могут узнать о том, как Верховный Господь в облике Нары-Нараяны по сей день предаётся аскезе, чтобы указать людям путь самоосознания. Невозможно постичь свою духовную природу, просто занимаясь умозрительным философствованием или мирскими делами. Человек должен очень серьезно отнестись к познанию своего истинного «Я» и посвятить себя аскезе. К сожалению, в Кали-югу люди даже не знают, что такое аскеза. Поэтому Господь, придя в этот мир как Шри Чайтанья Махапрабху, даровал падшим душам самый доступный метод самоосознания, который называется чето-дарпана-марджанам, очищением сердца. Этот метод чрезвычайно прост. Любой может участвовать в возвышенной кришна-санкиртане, повторяя Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе. В наш век, век так называемого прогресса науки, распространилось множество псевдонаучных теорий и идеологий, таких, как теория эволюции, марксизм, фрейдизм, национализм и т.п., и, если, вместо того чтобы встать на путь, указанный Нарой-Нараяной, мы будем тяжело трудиться, руководствуясь этими теориями, наша драгоценная жизнь пройдет впустую. Мы непременно станем жертвами обманщиков и пойдем по ложному пути.

ТЕКСТ 10

там бхагаван нарадо варнашрамаватибхир бхаратибхих праджабхир бхагават-проктабхйам санхья-йогабхйам бхагавад-анубхавопаварнанам саварнер упадекшйаманах парама-бхакти-бхавенопасарати идам чабхигринати.

там — Ему (Наре-Нараяне); бхагаван — очень могущественный святой; нарадах — великий мудрец Нарада; варна-ашрама-ватибхих — с последователями системы четырех варн и четырех ашрамов; бхаратибхих — с живущими в Бхарата-варше (в Индии); праджабхих — обитателями; бхагават-проктабхйам — поведенных Верховной Личностью Бога; санхья — системы санхья-йоги (аналитического изучения материального мира); йогабхйам — и практики йоги; бхагават-анубхава-упаварнанам — описание процесса постижения Бога; саварнех — Саварни Ману; упадекшйаманах — наставляемый; парама-бхакти-бхавена — в экстазе любовного служения Господу; упасарати — служит (Господу); идам — это; ча — и; абхигринати — произносит.

В своей книге под названием «Нарада-панчаратра» великий мудрец Бхагаван Нарада очень подробно объяснил, как с помощью практики санхьи и мистической йоги достичь высшей цели жизни — преданности Всевышнему. Кроме того, он поведал о величии Верховного Господа. Основные идеи этого трансцендентного произведения Нарада изложил Саварни Ману, чтобы те жители Бхарата-варши, которые строго следуют предписаниям варнашрама-дхармы, узнали, как возвыситься

до преданного служения Господу. Вместе с жителями Бхарата-варши Нарада Муни неустанно служит Наре-Нараяне, прославляя Господа такими словами.

КОММЕНТАРИЙ: Шри чайтанья Махапрабху провозгласил:

бхарата-бхумите хаила манушйа-джанма йара
джанма сартхака кари' кара пара-упакара

Подлинного успеха на пути к высшей цели человеческой жизни легче всего достичь, живя в Индии, на земле Бхарата-варши, потому что там и цель жизни, и путь к ее достижению известны каждому. Жители Бхарата-варши должны воспользоваться этой возможностью, и особенно это касается тех, кто живет по традициям варнашрама-дхармы. Если мы не будем следовать принципам варнашрама-дхармы, которая предполагает существование четырех сословий (брахманов, кшатриев, вайшьев и шудр) и четырех укладов духовной жизни (брахмачарьи, грихастхи, ванапрастхи и санньясы), наша жизнь никогда не увенчается успехом. К сожалению, сейчас под влиянием Кали-юги люди все больше забывают об этих принципах. Жители Бхарата-варши деградируют, становясь млеччхами и яванами. Чему же они научат других? Поэтому, исполняя наказ Шри чайтанья Махапрабху, мы начали Движение сознания Кришны, чтобы принести благо людям не только в Бхарата-варше, но и во всех остальных странах мира. Еще не все потеряно, и, если жители Бхарата-варши отнесутся к нашему Движению серьезно, весь мир, который сейчас стремительно катится в ад, будет спасен. Движение сознания Кришны основано на принципах как панчаратрика-видхи, так и бхагавата-видхи, поэтому, присоединившись к нашему Движению, каждый может достичь высшей цели жизни.

ТЕКСТ 11

ом намо бхагавате упашама-шилайо паратанатмйайа намо 'кинчана-виттайа риши-ришабхайа нара-нарайанайа парамахамса-парама-гураве атмарамадхипатайе намо нама ити.

ом — о Верховный Господь; намах — почтительный поклон; бхагавате — Верховной Личности Бога; упашама-шилайа — владеющему Своими чувствами; упарата-анатмйайа — не имеющему привязанности к материальному миру; намах — почтительный поклон; акинчана-виттайа — единственному достоянию тех, у кого нет никакой материальной собственности; риши-ришабхайа — самому возвышенному из святых; нара-нарайанайа — Наре-Нараяне; парамахамса-парама-гураве — высшему духовному учителю всех парамахамс, освобожденных душ; атмарама-адхипатайе — лучшему из тех, кто познал свою духовную природу; намах намах — почтительные поклоны; ити — так.

Я в глубоком почтении склоняюсь перед величайшим из святых — Нарой-Нараяной, Верховной Личностью Бога. Он в совершенстве владеет Своими чувствами и до конца постиг Свою духовную природу. Он свободен от тщеславия, и Он — достояние тех, у кого нет никакой материальной собственности. Он — духовный наставник всех парамахамс, самых возвышенных представителей рода человеческого, и Он — господин осознавших себя душ. Я снова и снова склоняюсь к Его лотосным стопам.

ТЕКСТ 12

гайати чедам —
 картасйа саргадишу йо на бадхйате
 на ханйате деха-гато 'пи даихикаих
 драштур на дриг йасйа гунаир видушйате
 тасмаи намо 'сакта-вивикта-сакшине

гайати — поет; ча — и; идам — это; карта — вершитель; асйа — материального космоса; сарга-адишу — сотворения, поддержания и разрушения; йах — который; на бадхйате — не привязан (к роли создателя или повелителя); на — не; ханйате — уничтожается; деха-гатах апи — хотя и воплощается в человеческом облике; даихикаих — страданиями, связанными с телом, например голодом, жаждой и усталостью; драштух — Его, всевидящего; на — не; дрик — зрение; йасйа — которого; гунаих — материальными качествами; видушйате — оскверняется; тасмаи — Ему; намах — почтительный поклон; асакта — не имеющему привязанностей; вивикта — отстраненному; сакшине — свидетелю всего.

А еще могущественный святой Нарада, поклоняясь Наре-Нараяне, возносит такие молитвы: Это доступное взору мироздание создается, поддерживается и уничтожается по воле Верховной Личности Бога, и тем не менее Господь нисколько не гордится Своим положением. Глупцам может казаться, что Господь, подобно нам, воплощается в материальном теле, но на самом деле Он неподвержен голоду, жажде, усталости и прочим телесным страданиям. Он — свидетель, который видит все, однако Его зрение не оскверняется материальными качествами наблюдаемых Им объектов. Я в глубоком почтении склоняюсь перед Высшей Душой, Господом, который видит все, что происходит в Его творении, но при этом всегда остается отрешенным и сохраняет Свою чистоту.

КОММЕНТАРИЙ: Верховного Господа, Кришну, называют сач-чид-ананда-виграхой, то есть олицетворением вечности, духовного блаженства и совершенного знания. В этом стихе «Бхагаватам» дается еще более полное описание Господа. Кришна создал весь материальный мир, но нисколько не привязан к нему. Если бы мы построили громадный небоскреб, то очень дорожили бы им, но Кришна являет совершенство самоотречения: Он не привязан ни к чему (на бадхйате), хотя и сотворил все сущее. Более того, так как тело Кришны целиком духовно (сач-чид-ананда-виграха), Его никогда не беспокоят телесные нужды, называемые дайхика, — например, Ему неведомы голод, жажда или усталость (на ханйате деха-гато 'пи даихикаих). Будучи владыкой всех миров, Кришна всевидящ и вездесущ, но, поскольку тело Его духовно, Он выше материального зрения, зрительных объектов и процесса видения. Когда в поле нашего зрения попадает нечто прекрасное, наши глаза непроизвольно тянутся к этому объекту. Так мужчин привлекает женская красота, а женщин — мужская. Но Кришна выше подобных слабостей. Он видит все, однако зрение Его при этом не оскверняется (на дриг йасйа гунаир видушйате). Таким образом, хотя взору Кришны открыто все, что происходит на свете, увиденное нисколько Его не затрагивает. Он ни к чему не привязан, Он стоит в стороне и просто наблюдает.

ТЕКСТ 13

идам хи йогешвара йога-наипунам

хираниягарбхо бхагаван джагада йат
 йад анта-кале твайи ниргуне мано
 бхактия дадхитоджджхита-душкалеварах

идам — это; хи — несомненно; йога-ишвара — о мой Господь, повелитель всех мистических способностей; йога-наипунам — совершенный способ выполнения правил йоги; хирания-гарбхах — Господь Брахма; бхагаван — очень могущественный; джагада — изложил; йат — который; йат — который; анта-кале — в момент смерти; твайи — в Тебя; ниргуне — в дух; манах — ум; бхактия — с преданностью; дадхита — пусть поместит; уджджхита-душкалеварах — тот, кто отказался от отождествления себя с материальным телом.

О мой Господь, о владыка всех мистических способностей! Брахма (Хираниягарбха), в совершенстве познавший свою духовную природу, объяснил суть практики йоги так: в момент смерти йог должен сосредоточить ум на Твоих лотосных стопах и покинуть материальное тело, отбросив все привязанности к нему. Это и есть совершенство йоги.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Мадхвачарья в своем комментарии к этому стиху говорит:

йасйа самйаг бхагавати
 джнанам бхактис татхаива ча
 нишчинтас тасйа мокшах сйат
 сарва-папа-крито 'пи ту

«Тот, кто, стремясь постичь природу Верховной Личности Бога, до конца своих дней серьезно занимается преданным служением, непременно освободится от материального рабства, даже если раньше совершал всевозможные грехи». О том же самом говорится и в «Бхагавад-гите» (9.30):

апи чет су-дурачаро
 бхаджате мам ананья-бхак
 садхур эва са мантавайах
 самйаг вйавасито хи сах

«Даже если тот, кто занимается преданным служением, совершает самые отвратительные поступки, его все равно следует считать праведником, ибо он стоит на верном пути». Единственное, к чему надо стремиться в жизни, — это всегда быть погруженным в мысли о Кришне, о Его облике, играх, деяниях и качествах. Тот, кто способен постоянно, круглые сутки, думать о Кришне, уже обрел освобождение (сварупена вйавастхитих). В то время как материалисты поглощены материальными мыслями и делами, преданные всегда думают о Кришне и Его деяниях. Поэтому преданные уже освобождены. В момент смерти человек должен быть полностью погружен в мысли о Кришне — тогда он, вне всякого сомнения, вернется домой, к Богу.

ТЕКСТ 14

йатхаихикамушмика-кама-лампатах
 сутешу дарешу дханешу чинтайан

шанкета видван кукалевара тйаид
йас тасйа йатнах шрама эва кевалам

йатха — как; аихика — в этой жизни; амушмика — в следующей жизни; кама-лампах — тот, кто очень привязан к половому наслаждению; сутешу — о детях; дарешу — о жене; дханешу — о богатстве; чинтайан — думающий; шанкета — будет бояться; видван — тот, кто глубоко понимает духовную науку; ку-калевара — негодного тела, наполненного мочой и испражнениями; атйаид — утраты; йах — который; тасйа — его; йатнах — усилие; шрамах — пустая трата времени и сил; эва — ведь; кевалам — только.

Обычно люди с мирским складом ума очень привязаны к разного рода благам, приносящим наслаждение их телу, — к тем, которые у них есть сейчас, и к тем, которые они рассчитывают обрести в будущем. Поэтому они непрестанно думают о своей жене, детях, имуществе и боятся покинуть свое заполненное нечистотами тело. И если тот, кто идет путем сознания Кришны, тоже боится покидать тело, тогда зачем он, спрашивается, трудился, изучая шастры? Такой человек лишь впустую потратил время.

КОММЕНТАРИЙ: Материалистичный человек, умирая, думает о своей жене и детях: о том, как они будут без него жить и кто о них позаботится. Это значит, что он не готов покинуть тело, — напротив, он хочет оставаться в своем теле и продолжать служить своей стране, семье, обществу, друзьям и т.д. Поэтому человек должен заниматься йогой, стараясь избавиться от привязанности к телу. Если же, несмотря на свои занятия бхакти-йогой и изучение ведических писаний, он боится покинуть свое жалкое тело, которое является источником всех его страданий, тогда чего стоят все его попытки достичь духовного совершенства? Чтобы преуспеть в практике йоги, необходимо избавиться от привязанности ко всему, что имеет отношение к телу. Шрила Нароттама дас Тхакур говорит: деха-смрити нахи йара, самсара-бандхана кахан тара — тот, кто, практикуя йогу, поднялся над своими телесными нуждами, уже не находится в обусловленном состоянии. Теперь он свободен от материального рабства. Человек, идущий путем сознания Кришны, должен добросовестно выполнять все обязанности преданного и избегать привязанности к материальному. Тогда он непременно обретет освобождение.

ТЕКСТ 15

тан нах прабхо твам кукалевара рпита
тван-майа ахам-маматам адхокшаджа
бхиндйама йенашу вайам судурбхидам
видхехи йогам твайи нах свабхавам ити

тат — поэтому; нах — наше; прабхо — о мой Господь; твам — Ты; ку-калевара-арпита — вложенное в это негодное тело, полное испражнений и мочи; тват-майа — Твоей иллюзорной энергией; ахам-маматам — представление «я и мое»; адхокшаджа — о трансцендентный; бхиндйама — оставим; йена — которой; ашу — очень скоро; вайам — мы; судурбхидам — то, с чем очень трудно расстаться; видхехи — дай, пожалуйста; йогам — практику йоги; твайи — на Тебе; нах — нам; свабхавам — позволяющую сосредоточить ум; ити — так.

Так помоги же нам, о трансцендентный Господь, надели нас способностью идти путем бхакти-йоги, чтобы мы смогли обуздать свой неугомонный ум и сосредоточить его на Тебе. Всех нас одолела Твоя иллюзорная энергия: мы очень дорожим своим полным нечистот телом и всем, что связано с ним. Преданное служение Тебе — единственный способ избавиться от этой привязанности, вот почему мы молим Тебя об этом благословении.

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» Господь говорит: ман-мана бхава мад-бхакто мад-йаджи мам намаскуру. Самая лучшая практика йоги — это постоянно думать о Кришне, преданно служить Ему, всегда поклоняться Ему и выражать почтение. Если мы не будем практиковать такую йогу, то никогда не избавимся от иллюзорной привязанности к своему жалкому телу, заполненному калом, мочой и прочими нечистотами. Достичь в йоге совершенства — значит отбросить привязанность к материальному телу, перестать дорожить всем, что связано с ним, и развить привязанность к Кришне. Мы очень привязаны к материальным наслаждениям, но, если мы перенесем свою привязанность на Кришну, перед нами откроются врата освобождения. Каждый должен практиковать именно эту йогу, и никакую другую.

ТЕКСТ 16

бхарате 'пй асмин варше сарич-чхаилах санти бахаво малайо мангала-прастхо
маинакас трикута ришабхах кутаках коллаках сахйо девагирир ришьямуках шри-
шаило венкато махендро варидахро виндхйах шуктиман рикшагирих парийатро
дронаш читракуто говардхано раиватаках какубхо нило гокамукха индракилах
камагирир ити чанье ча шата-сахасрашах шаилас тешам нитамба- прабхава нада
надйаш ча сантй асанкхйатах.

бхарате — в Бхарата-варше; апи — также; асмин — на этом; варше — участке суши;
сарит — реки; шаилах — горы; санти — находятся; бахавах — многие; малайах —
Малая; мангала-прастхах — Мангала-прастха; маинаках — Майнака; три-кутах —
Трикута; ришабхах — Ришабха; кутаках — Кутака; коллаках — Коллака; сахйах —
Сахья; девагирих — Девагири; ришья-муках — Ришьямука; шри-шаилах — Шри
Шайла; венкатах — Венката; махендрах — Махендра; вари-дхарах — Варидахра;
виндхйах — Виндхья; шуктиман — Шуктиман; рикша-гирих — Рикшагири;
парийатрах — Париятра; дронах — Дрона; читра-кутах — читракута; говардханах —
Говардхана; раиватаках — Райватака; какубхах — Какубха; нилах — Нила;
гокамукхах — Гокамукха; индракилах — Индракила; кама-гирих — Камагири; ити —
так; ча — и; ание — другие; ча — тоже; шата-сахасрашах — многие сотни и тысячи;
шаилах — горы; тешам — на них; нитамба-прабхавах — рожденные на склонах;
надах — большие реки; надйах — малые реки; ча — и; санти — находятся;
асанкхйатах — бесчисленные.

Шукадева Госвами продолжал: В Бхарата-варше, так же как и в Илаврита-варше, много гор и рек. Там возвышаются такие горы, как Малая, Мангала-прастха, Майнака, Трикута, Ришабха, Кутака, Коллака, Сахья, Девагири, Ришьямука, Шри Шайла, Венката, Махендра, Варидахра, Виндхья, Шуктиман, Рикшагири, Париятра, Дрона, читракута, Говардхана, Райватака, Какубха, Нила, Гокамукха, Индракила и Камагири. Кроме них в Бхарата-варше есть и много других гор, со склонов которых текут бесчисленные большие и малые реки.

ТЕКСТЫ 17 - 18

этасам апо бхаратйах праджа намабхир эва пунантинам атмана чопаспришанти.
 Чандраваса тамрапарни аватода критамала ваихайаси кавери вени пайасвини
 шаркараварта тунгабхадра кришнавения бхимаратхи годавари нирвиндхья пайошни
 тапи рева сураса нармада чарманвати синдхур андхах шонаш ча надау маханади
 ведасмритир ришикулья трисама каушики мандакини йамуна сарасвати дришадвати
 гомати сарайу родхасвати саптавати сушоме шатадруш чандрабхага марудвриджа
 витаста асикни вишвети маха-надйах.

этасам — этих; апах — к воде; бхаратйах — Бхарата-варши (Индии); праджах — жители; намабхих — названиями; эва — только; пунантинам — очищенных; атмана — умом; ча — также; упаспришанти — прикасаются; чандра-васа — чандраваса; тамра-парни — Тамрапарни; аватода — Аватода; крита-мала — Критамала; ваихайаси — Вайхаяси; кавери — Кавери; вени — Вени; пайасвини — Паясвини; шаркараварта — Шаркараварта; тунга-бхадра — Тунгабхадра; кришна-венья — Кришнавения; бхима-ратхи — Бхимаратхи; годавари — Годавари; нирвиндхья — Нирвиндхья; пайошни — Пайошни; тапи — Тапи; рева — Рева; сураса — Сураса; нармада — Нармада; чарманвати — чарманвати; синдхур — Синдху; андхах — Андха (Брахмапутра); шонах — Шона; ча — и; надау — две реки; маха-нади — Маханади; веда-смритих — Ведасмрити; риши-кулья — Ришикулья; три-сама — Трисама; каушики — Каушики; мандакини — Мандакини; йамуна — Ямуна; сарасвати — Сарасвати; дришадвати — Дришадвати; гомати — Гомати; сарайу — Сараю; родхасвати — Родхасвати; саптавати — Саптавати; сушоме — Сушоме; шата-друх — Шатадру; чандрабхага — чандрабхага; марудвриджа — Марудвриджа; витаста — Витаста; асикни — Асикни; вишва — Вишва; ити — так; маха-надйах — большие реки.

Из этих рек две — Брахмапутра и Шона — называются надами, главными реками. Среди других крупных рек особенно известны чандраваса, Тамрапарни, Аватода, Критамала, Вайхаяси, Кавери, Вени, Паясвини, Шаркараварта, Тунгабхадра, Кришнавения, Бхимаратхи, Годавари, Нирвиндхья, Пайошни, Тапи, Рева, Сураса, Нармада, чарманвати, Синдху, Маханади, Ведасмрити, Ришикулья, Трисама, Каушики, Мандакини, Ямуна, Сарасвати, Дришадвати, Гомати, Сараю, Родхасвати, Саптавати, Сушоме, Шатадру, чандрабхага, Марудвриджа, Витаста, Асикни и Вишва. Эти реки очищают от материальной скверны жителей Бхарата-варши, когда те омываются в них, прикасаются к их воде, произносят мантры, содержащие их названия, или даже просто помнят об этих реках. Так, благодаря этим рекам, все жители Бхарата-варши сохраняют свою чистоту.

КОММЕНТАРИЙ: Все названные здесь реки священны. Поэтому, омываясь в них, прикасаясь к их воде или даже просто помня о них, человек очищается, и многие делают это по сей день.

ТЕКСТ 19

асминн эва варше пурушаир лабдха-джанмабхих шукла-лохита- кришна-варнена
 сварабдхена кармана дивья-мануша-нарака-гатайо бахвйа атмана ануपूर्वйена сарва
 хй эва сарвешам видхийанте йатха-варна-видханам апаваргаш чапи бхавати.

асмин эва варше — на этом участке суши (в Бхарата-варше); пурушаих — людьми; лабдха-джанмабхих — теми, которые родились; шукла — на гуну благости; лохита — гуну страсти; кришна — гуну невежества; варнена — делением; сва — самостоятельно; арабдхена — начатой; кармана — деятельностью; дивйа — божественные; мануша — человеческие; нарака — адские; гатайах — цели; бахвйах — многие; атманах — самого; анупурвйена — ранее совершенными действиями; сарвах — все; хи — несомненно; эва — поистине; сарвешам — всех; видхийанте — распределяются; йатха-варна-видханам — в соответствии с делением на касты; апаваргах — путь к освобождению; ча — и; апи — также; бхавати — возможен.

Люди, родившиеся на этой земле, делятся на разные категории сообразно влиянию на них гун материальной природы: благости (саттва-гуны), страсти (раджо-гуны) и невежества (тамо-гуны). Одни из них рождаются с возвышенными качествами, другие ничем особым не выделяются, а третьи от рождения обладают отвратительными пороками. Так происходит потому, что, рождаясь, каждый оказывается именно в том положении, которое заслужил своими прошлыми поступками. Если человек при помощи истинного духовного учителя определит свое положение в системе четырех сословий [брахманов, кшатриев, вайшьев и шудр] и четырех укладов духовной жизни [брахмачарья, грихастхи, ванапрастхи и санньясы] и научится должным образом служить Господу Вишну, следуя предписаниям этой системы, тогда его жизнь непременно увенчается успехом.

КОММЕНТАРИЙ: Более подробно эта тема рассматривается в «Бхагавад-гите» (14.18 и 18.42 - 46). Шрила Рамануджачарья в своей «Ведартха-санграхе» пишет:

эвам-видха-парабхакти-сварупа-джнана-вишешасйотпадаках пурвоктахарахар упачийамана-джнана-пурвака-карманугрихита- бхакти-йога эва; йатхоктам бхагавата парашарена — варнашрамети. никхила-джагад-уддхаранайаванитале 'ватирнам пара- браhma-бхутах пурушоттамах свайам этад уктаван — «свакарма- ниратах сиддхим йатха виндати тач чхрину" «йатах правриттир бхутанам йена сарвам идам татам / свакармана там абхйарчйа сиддхим виндати манавах"

«Как уже говорилось, идя путем чистого преданного служения, которое является источником всего знания, человек обретает безграничные мудрость и благочестие. Этот путь называется бхакти- йогой. Его описал Бхагаван Парашара в стихе, который начинается со слов варнашрамачаравата. Сам Верховный Господь ради блага всего мира нисшел на землю и провозгласил: «А теперь услышь от Меня, как можно достичь совершенства, выполняя предписанные шастрами обязанности. Поклоняясь вездесущему Господу, источнику всех живых существ, и выполняя свои обязанности, человек достигает совершенства».

Произнесенный великим мудрецом Парашарой Муни стих из «Вишну-пураны» (3.8.9), на который ссылается Рамануджачарья, звучит так:

варнашрамачаравата
пурушена парах пуман
вишнур арадхйате пантха
нанйат тат-тоша-каранам

«Поклоняться Личности Бога, Господу Вишну, — значит должным образом выполнять свои обязанности, предусмотренные системой варн и ашрамов. Нет иного способа удовлетворить Господа». В Бхарата-варше следовать правилам этой системы совсем нетрудно. К сожалению, в настоящее время в Бхарата-варше определенная, демонически настроенная прослойка отвергает систему варнашрама-дхармы. Пользуясь тем, что сейчас нет учебных заведений, где люди получали бы знания и навыки, необходимые для брахманов, кшатриев, вайшьев и шудр, а также брахмачари, грихастх, ванапрастх и санньяси, демоны ратуют за так называемое бесклассовое общество. Из-за этого в мире воцарился хаос. Провозглашая государство светским, невежды прорываются к власти и занимают самые высокие руководящие посты. Поскольку людей не учат жить по законам варнашрама-дхармы, они все больше деградируют, становясь похожими на животных. Истинная цель жизни — освободиться из материального плена, но, к несчастью, людей лишают возможности получить освобождение, поэтому их жизнь проходит впустую. В настоящее время Движение сознания Кришны ведет по всему миру проповедь, направленную на то, чтобы восстановить систему варнашрама-дхармы и тем самым спасти человечество от адской жизни.

ТЕКСТ 20

йо 'сау бхагавати сарва-бхутатманй анатмйе 'нирукте 'нилайане параматмани
васудеве 'нанйа-нимитта-бхакти-йога-лакшано нана-гати-нимиттавидйа-грантхи-
рандхана-дварена йада хи маха-пуруша-пуруша-прасангах.

йах — который; асау — тот; бхагавати — Верховной Личности Бога; сарва-бхута-
атмани — Сверхдуше всех живых существ; анатмйе — не имеющей привязанностей;
анирукте — недоступной уму и не поддающейся описанию; анилайане — не
зависящей ни от чего; парама-атмани — Высшей Душе; васудеве — Господу
Васудеве, сыну Васудевы; ананйа — без иной; нимитта — причины; бхакти-йога-
лакшанах — имеющий признак чистого преданного служения; нана-гати —
различных целей; нимитта — причина; авидйа-грантхи — узла невежества; рандхана
— разрубания; дварена — путем; йада — когда; хи — поистине; маха-пуруша —
Верховной Личности Бога; пуруша — с преданным; прасангах — близкие отношения.

Когда спустя много жизней плоды благочестивых поступков человека созревают, он получает возможность общаться с чистыми преданными. Такой человек способен разрубить узел невежества в своем сердце, возникший под влиянием разнообразной кармической деятельности. Общаясь с преданными, он постепенно начинает служить Господу Васудеве, которого невозможно постичь умом или описать словами, который свободен от привязанности к материальному миру и совершенно независим. Бхакти-йога, или преданное служение Господу Васудеве, — это истинный путь к освобождению.

КОММЕНТАРИЙ: На пути к освобождению человек сначала познает природу Брахмана, а затем, на следующем этапе, постигает Параматму. Но истинное освобождение он обретет лишь тогда, когда осознает себя вечным слугой Верховной Личности Бога (муктир хитванйатха рупам сварупена вйавастхитих). Все обитатели материального мира находятся во власти телесных представлений о жизни и потому трудятся ради ложных целей. Но тот, кто стал браhma-бхутой, то есть познал свою духовную природу, понимает, что он не тело и что действовать, руководствуясь

телесными представлениями, бессмысленно. Такой человек встает на путь преданного служения Господу. В «Бхагавад-гите» (18.54) Кришна говорит:

брахма-бхутах прасаннатма
на шочати на канкшати
самах сарвешу бхутешу
мад-бхактим лабхате парам

«Достигнув духовного уровня, человек сразу познает природу Верховного Брахмана, и сердце его наполняется радостью. Он ни о чем не скорбит, ничего не желает и одинаково относится ко всем живым существам. На этом уровне человек приходит к чистому преданному служению Мне». Истинное освобождение обрел тот, кто преданно служит Богу. Человека, который восхищается красотой Верховного Господа и полностью сосредоточил ум на Его лотосных стопах, больше не интересует то, что не способствует самоосознанию. Иначе говоря, такого человека перестают привлекать мирские дела. В «Тайттирия-упанишад» (2.7.1) сказано: эша хй эванандайати. йада хй эвайша этасмин на дришье 'натмие анирукте 'нилайане 'бхайам пратиштхам виндате 'тха со 'бхайам гато бхавати — «Он, и только Он, — источник всего блаженства. Постигнув Его, неизменного, чуждого материальных имен и качеств, человек обретает бесстрашие. Те же, кто не постиг Его, обречены испытывать страх». Чтобы изведать подлинное счастье, необходимо постичь свою духовную природу, так как именно дух является основой ананды (блаженства). Осознав эту истину, живое существо утверждает себя в положении вечного слуги Всевышнего и погружается в океан духовного блаженства.

ТЕКСТ 21

этад эва хи дева гайанти —
ахо амишам ким акари шобханам
прасанна эшам свид ута свайам харих
йаир джанма лабдхам нришу бхаратаджире
мукунда-севаупайикам сприха хи нах

этат — это; эва — поистине; хи — ведь; девах — полубоги; гайанти — поют; ахо — о; амишам — этих (жителей Бхарата-варши); ким — какие; акари — были совершены; шобханам — благочестивые действия; прасаннах — доволен; эшам — этих; свит — или; ута — как говорится; свайам — Сам; харих — Бог, Верховная Личность; йаих — которыми; джанма — рождение; лабдхам — получено; нришу — среди людей; бхарата-аджире — в Бхарата-варше; мукунда — Верховного Господа, который может даровать освобождение; сева-аупайикам — являющееся средством служения; сприха — желание; хи — поистине; нах — наше.

Полубоги, жители райских планет, зная, что человеческая форма жизни наилучшим образом подходит для духовного самопознания, говорят: Какая огромная удача выпала людям, родившимся в Бхарата-варше! Нет сомнений, что в прошлых жизнях они совершили много аскетических подвигов и других благочестивых поступков или даже добились благосклонности Самого Верховного Господа. Иначе как еще объяснить, что теперь они могут заниматься самыми разными видами преданного служения? Мы, полубоги, можем лишь мечтать родиться людьми в Бхарата-варше, чтобы преданно служить Господу, тогда как ее жители уже достигли этой цели.

КОММЕНТАРИЙ: Эта мысль развивается в «чайтанья-чаритамрите» (Ади, 9.41):

бхарата-бхумите хаила манушйа-джанма йара
джанма сартхака кари' кара пара-упакара

«Тот, кому довелось родиться человеком на земле Индии (Бхарата- варши), должен сделать свою жизнь совершенной и трудиться на благо всех остальных людей».

В Индии, Бхарата-варше, очень много благоприятных условий для преданного служения Господу. Там жили великие ачарьи, оставившие после себя множество ценнейших наставлений, а кроме того, Сам Шри чайтанья Махапрабху, явившись в Бхарата-варше, учил ее жителей духовно совершенствоваться и всегда заниматься преданным служением Господу. Бхарата-варша — это со всех точек зрения особая страна, где совсем нетрудно понять, в чем смысл преданного служения, и, встав на этот путь, достичь совершенства. Тот, кто обрел совершенство, преданно служа Господу, и проповедует науку преданного служения в разных частях света, несет человечеству истинное благо.

ТЕКСТ 22

ким душкараир нах кратубхис тапо-вратаир
данадибхир ва дйуджайена пхалгуна
на йатра нараяна-пада-панкаджа-
смритих прамуштатишайендриютсават

ким — в чем (смысл); душкараих — трудноисполнимых; нах — наших; кратубхих — жертвоприношений; тапах — аскетических подвигов; вратаих — обетов; дана-адибхих — благотворительной деятельности и прочего; ва — или; дйуджайена — достижения райского царства; пхалгуна — несущественного; на — нет; йатра — где; нараяна-пада-панкаджа — о лотосных стопах Господа Нараяны; смритих — память; прамушта — утрачена; атишайа — чрезмерного; индрийа-утсават — из-за стремления к чувственным удовольствиям.

Полубоги продолжают: Мы потратили столько сил, совершая ведические обряды и жертвоприношения, подвергая себя аскезе, исполняя священные обеты, раздавая милостыню, и вот наконец мы получили право родиться на райских планетах. Но какой в этом смысл? Живя в раю, мы погрязли в мирских удовольствиях и едва ли способны помнить Господа Нараяну. По правде говоря, из-за чрезмерных чувственных наслаждений мы совсем забыли Его лотосные стопы.

КОММЕНТАРИЙ: Бхарата-варша — это особое место: родившись там, человек получает возможность вознестись не только на райские планеты, но и непосредственно в царство Бога. В «Бхагавад- гите» (9.25) Кришна говорит:

йанти дева-врата деван
питриин йанти питри-вратах
бхутани йанти бхутеджйа
йанти мад-йаджино 'пи мам

«Те, кто поклоняется полубогам, рождаются среди полубогов; те, кто поклоняется призракам и духам, рождаются среди этих существ; те, кто поклоняется предкам, отправятся на планеты предков; те же, кто поклоняется Мне, будут жить со Мной». Обычно жители Бхарата-варши следуют предписаниям Вед и совершают пышные жертвоприношения, чтобы вознестись на райские планеты. Но что толку в подобных достижениях? Как объясняется в «Бхагавад-гите» (9.21), исчерпав плоды жертвоприношений, раздачи милостыни и других своих благочестивых поступков, живое существо вынуждено вернуться с райских планет на Землю и снова терпеть муки рождения и смерти (кшине пунйе мартйа-локам вишанти). Но тот, кто разовьет в себе сознание Кришны, вернется к Кришне (йанти мад-йаджино 'пи мам). Вот почему полубоги иногда жалеют, что родились на райских планетах. Они корят себя за то, что в свое время, живя в Бхарата-варше, не воспользовались возможностью вернуться к Богу, а, вместо этого, соблазнились райскими удовольствиями и потому в момент смерти не вспомнили лотосные стопы Господа Нараяны. Итак, каждый человек, родившийся на земле Бхарата-варши, должен следовать наставлениям Верховной Личности Бога. Йад гатва на нивартанте тад дхама парамам мама. Надо постараться вернуться домой, к Богу, — на планеты Вайкунтхи или на высшую планету духовного мира, Голоку Вриндавану, — чтобы жить там вечно, в блаженстве и знании и наслаждаться общением с Богом.

ТЕКСТ 23

калпайушам стханаджайат пунар-бхават
кшанайушам бхарата-бхуджайо варам
кшанена мартйена критам манасвинах
санньасйа самйантй абхайам падам харех

калпа-айушам — тех, кто, подобно Господу Брахме, живет многие миллионы лет; стхана-джайат — чем достижение (высших) планетных систем; пунах-бхават — где их ждут рождение, старость и смерть; кшана-айушам — людей, которые живут всего сто лет; бхарата-бху-джайах — рождение в Бхарата-варше; варам — ценнее; кшанена — так мало живущим; мартйена — телом; критам — выполненную работу; манасвинах — те, кто понимает, в чем смысл жизни; санньасйа — посветив себя (лотосным стопам Кришны); самйанти — приходят; абхайам — где нет тревог; падам — в обитель; харех — Верховной Личности Бога.

Короткая жизнь в Бхарата-варше ценнее многих миллионов лет, прожитых на Брахмалоке: ведь, даже поднявшись на Брахмалоку, душа будет вынуждена вернуться в круговорот рождения и смерти. Хотя в Бхарата-варше, которая не относится к высшим планетам, человек живет совсем недолго, он может всего за одну жизнь в полной мере развить в себе сознание Кришны и достичь высшего совершенства, всецело посветив себя служению лотосным стопам Господа. Покинув тело, такая душа вознесется на Вайкунтхалоку, где нет никаких тревог и где никто не рождается в материальном теле.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих еще раз подтверждает слова Господа чайтаньи Махапрабху:

бхарата-бхумите хаила манушйа-джанма йара
джанма сартхака кари' кара пара-упакара

У тех, кто родился на земле Бхарата-варши, есть все возможности, чтобы изучить наставления Кришны, которые Он дал в «Бхагавад-гите», и в конце концов понять, в чем смысл человеческой жизни. Человек должен отбросить все прочие идеи и безоговорочно предаться Кришне. Тогда Кришна сразу начнет заботиться о нем и простит ему все прошлые грехи (ахам твам сарва- папехйо мокшайишйама шучах). Поэтому всем людям нужно встать на путь сознания Кришны. Сам Кришна призывает нас: ман- мана бхава мад-бхакто мад-йаджи мам намаскуру — «Всегда думай обо Мне, стань Моим преданным, поклоняйся Мне и падай передо Мною ниц». Это совсем нетрудно, даже для ребенка. Так почему бы не встать на этот путь? Надо стараться следовать всем наставлениям Кришны, и тогда мы получим полное право войти в царство Бога (тйактва дехам пунар джанма наити мам эти со 'рджуна). Человек должен начать поклоняться Кришне и посвятить себя служению Ему. Эта уникальная возможность есть у всех жителей Бхарата-варши. Тому, кто возвращается домой, к Богу, уже не придется пожинать плоды своей хорошей или плохой кармы.

ТЕКСТ 24

на йатра ваикунтха-катха-судхапага
на садхаво бхагаватас тадашрайах
на йатра йаджнеша-макха махотсавах
суреша-локо 'пи на вай са севйатам

на — нет; йатра — где; ваикунтха-катха-судха-апагах — нектарные реки бесед о Верховном Господе, которого называют Вайкунтхой, «прогоняющим все тревоги»; на — нет; садхавах — преданные; бхагаватах — всегда занятые служением Господу; тат- ашрайах — находящиеся под покровительством Верховной Личности Бога; на — нет; йатра — где; йаджна-иша-макхах — преданное служение владыке всех жертвоприношений; маха-утсавах — настоящие праздники; суреша-локах — место, где обитают полубоги; апи — даже; на — не; вай — конечно; сах — то; севйатам — пусть посещается.

Разумный человек не стремится попасть даже на высшую планету вселенной, если там не текут благодатные реки повествований о чистых, как воды Ганги, деяниях Верховного Господа, если там нет преданных, которые служат Господу на берегах этих рек, и если там не проводятся ради удовлетворения Господа празднества санкиртана-ягьи [особенно рекомендованной для нынешней эпохи].

КОММЕНТАРИЙ: Шри чайтанья Махапрабху явился на земле Бхарата-варши, в Навадвипе, которая находится в Бенгалии, в области под названием Надия. Отсюда, как объяснил Шрила Бхактивинода Тхакур, можно заключить, что лучшая планета во вселенной — Земля, лучшая страна на Земле — Бхарата-варша, лучшая часть Бхарата-варши — Бенгалия, лучшая область Бенгалии — Надия, а лучшее место в Надии — Навадвипа, потому что именно там явился Шри чайтанья Махапрабху и положил начало санкиртана-ягье, совместному пению Харе Кришна маха-мантры. В «Шримад-Бхагаватам» (11.5.32) сказано:

кришна-варнам твишакришнам
сангопангастра-паршадам

йаджнаих санкиртана-прайаир
йаджанти хи су-медхасах

«В век Кали все разумные люди будут, собираясь вместе, прославлять Господа и поклоняться Его воплощению, постоянно поющему имя Кришны. Хотя кожа у Него не черного цвета, это Сам Кришна. Он приходит на землю вместе со Своими слугами, приближенными и разными видами оружия».

Господа Шри чайтанью Махапрабху всегда сопровождают Его наиболее близкие сподвижники, такие, как Шри Нитьянанда, Шри Гададхара, Шри Адвайта, а также Шриваса и многие другие преданные. Они непрестанно прославляют Господа Кришну и поют Его имена. Таким образом, Навадвипа — это лучшее место во вселенной. Движение сознания Кришны открыло в Майяпуре, где родился Шри чайтанья Махапрабху, свой центр, чтобы каждый мог приехать туда и участвовать в непрерывном празднике санкиртана-ягьи, о котором говорят в этом стихе полубоги (йаджнеша-макха махотсавах), а также раздавать прасад миллионам людей, ищущих духовного освобождения. Такова миссия Движения сознания Кришны. В «чайтанье-бхагавате» та же мысль выражена такими словами: «Не следует стремиться даже на высшие планеты, если там никто не прославляет Верховную Личность Бога, если там нет вайшнавов, чистых преданных Господа, и если там не устраивают праздников сознания Кришны. Лучше навеки оставаться стиснутым в материнской утробе, где нет воздуха, но при этом помнить лотосные стопы Господа, чем жить там, где придется забыть их. Я молю Господа о том, чтобы никогда не появиться на свет в таком ужасном месте». А в «чайтанья-чаритамрите» Кришнадас Кавираджа Госвами говорит, что, поскольку движение санкиртаны было начато Самим Шри чайтаньей Махапрабху, каждый, кто участвует в санкиртане ради удовлетворения Господа, является очень возвышенной душой и достоин прославления. Такой человек обладает совершенным разумом, тогда как другие погрязли в невежестве мирской жизни. Из всех жертвоприношений, упомянутых в ведических писаниях, санкиртана-ягья является наилучшим. С ней не могут сравниться даже сто жертвоприношений ашвамедха. Автор «чайтанья-чаритамриты» утверждает, что тех, кто ставит санкиртана-ягью на один уровень с другими ягьями, следует считать пашанди, безбожниками, которых непременно накажет Ямараджа. Многие майявади думают, что санкиртана-ягья — это еще одна разновидность благочестивой деятельности, наподобие ашвамедха-ягьи и прочих ритуалов. Такой образ мыслей является нама-апарадхой. Вопреки мнению майявади, повторять святое имя Господа Нараяны и повторять какие-то другие имена — это отнюдь не одно и то же.

ТЕКСТ 25

прапта нри-джатим тв иха йе ча джантаво
джнана-крийа-дравйа-калапа-самбхритам
на ваи йатеранн апунар-бхавайа те
бхуйо ванаука ива йанти бандханах

праптах — получившие; нри-джатим — рождение в человеческом облике; ту — но; иха — здесь (в Бхарата-варше); йе — которые; ча — также; джантавах — живые существа; джнана — со знанием; крийа — с деятельностью; дравйа — компонентов; калапа — набором; самбхритам — полным; на — не; ваи — несомненно; йатеран —

пытаются достичь; апунах-бхавайа — ради бессмертия; те — такие люди; бхуйах — снова; ванауках — птицы; ива — как; йанти — идут; бандханам — в рабство.

В Бхарата-варше есть все условия для того, чтобы посвятить себя преданному служению, которое избавляет человека от последствий его занятий кармой и гьяной. Тот, кто родился на земле Бхарата-варши в человеческом теле, наделенном развитыми органами чувств, и таким образом получил возможность совершать санкиртана-ягью, но, несмотря на это, не встает на путь преданного служения, подобен диким зверям и птицам, которые, однажды вырвавшись из охотничьих сетей, по неосторожности вновь попадают в них.

КОММЕНТАРИЙ: На земле Бхарата-варши совсем нетрудно совершать санкиртана-ягью (шраванам киртанам вишнох) или заниматься другими видами преданного служения: смаранам пада-севанам арчанам ванданам дасйам сакхйам и атма-ниведанам. Жители Бхарата-варши могут посещать различные святые места — прежде всего Навадвипу (место рождения Господа чайтаньи) и Вриндаван (место рождения Господа Кришны). В таких местах всегда много чистых преданных, у которых нет иного желания, кроме желания служить Господу (анйабхилашита-шунйам джнана-кармадй-анавритам), и, общаясь с ними, можно освободиться от рабства материальной обусловленности. Другие пути, в частности гьяна и карма, не ведут к истинной цели. Совершая благочестивые поступки, можно подняться на высшие планеты, а предаваясь философским размышлениям, — раствориться в брахмаджьоти, однако ни то ни другое нельзя назвать подлинным благом, ибо даже те, кто достиг брахмаджьоти, рано или поздно будут вынуждены вернуться на Землю, и уж тем более эта участь ждет тех, кто достиг райского царства. Нужно стараться вернуться домой, к Богу (йанти мад-йаджино 'пи мам). Если человек не стремится в царство Бога, его жизнь мало чем отличается от жизни зверей и птиц. У них тоже есть некоторая свобода, однако они не могут правильно использовать ее, так как не обладают развитым разумом. Поэтому каждый, кто родился человеком в Бхарата-варше, должен воспользоваться дарованными ему возможностями и, став чистым преданным, вернуться домой, к Богу. Именно к этому призывает Движение сознания Кришны. У тех, кто живет не в Бхарата-варше, есть много возможностей для материальных наслаждений, но нет такой возможности развить в себе сознание Кришны. Вот почему Шри чайтанья Махапрабху сказал, что тот, кто родился человеком в Бхарата-варше, должен прежде всего осознать себя неотъемлемой частицей Кришны, а затем, обретя сознание Кришны, проповедовать науку о Кришне в других частях света.

ТЕКСТ 26

йаих шраддхайа бархиши бхагашо хавир
нируптам иштам видхи-мантра-вастутах
эках притхан-намабхир ахуто муда
грихнати пурнах свайам ашишам прабхух

йаих — которыми (жителями Бхарата-варши); шраддхайа — верой и убежденностью; бархиши — в ведические ритуалы; бхагашах — отдельно; хавих — жертва; нируптам — приносимая; иштам — избранному божеству; видхи — надлежащим методом; мантра — с мантрами; вастутах — с требуемыми компонентами; эках —

единый (Верховный Господь); притхак — отдельными; намабхих — именами; ахутах — называемый; муда — с огромной радостью; грихнати — принимает; пурнах — самодостаточный Верховный Господь; свайам — Сам; ашишам — все благословения; прабхух — дарующий.

В Бхарата-варше [Индии] многие поклоняются полубогам, наместникам Верховного Господа, таким, как Индра, чандра и Сурья. Для каждого из полубогов существует свой, особый ритуал поклонения. Поднося полубогам жертвенные дары, люди считают каждого из них частью тела Верховной Личности Бога. Поэтому Верховный Господь Сам принимает эти подношения и, исполняя желания таких людей, помогает им постепенно возвыситься до настоящего преданного служения Ему. Господь самодостаточен, поэтому даже тем, кто поклоняется лишь той или иной части Его трансцендентного тела, Он дарует все желаемое.

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» (9.13) Господь Кришна говорит:

махатманас ту мам партха
даивим пракритим ашритах
бхаджантй ананья-манасо
джнатва бхутадим авйайам

«О сын Притхи, великие души, свободные от влияния иллюзии, находятся под покровительством божественной природы. Они поглощены преданным служением Мне, ибо знают, что Я — Верховная Личность Бога, изначальная и неисчерпаемая». Махатмы, возвышенные преданные, поклоняются только Верховной Личности Бога. Есть, однако, и другие люди, которых тоже иногда именуют махатмами. Их поклонение Господу называется экатвена притхактвена: они считают полубогов частями тела Кришны и поклоняются им ради материальных благословений. И хотя Кришна исполняет желания таких людей, в «Бхагавад-гите» Он называет их хрита-гьяна, не слишком разумными. Кришна не хочет, чтобы Ему поклонялись косвенно, служа различным частям Его тела; Он хочет, чтобы Ему поклонялись непосредственно и с преданностью. Поэтому тот, кто, следуя наставлению «Шримад-Бхагаватам» (тиврена бхакти-йогена йаджета пурушам парам), поклоняется Самому Господу Кришне и посвящает себя преданному служению Ему, очень быстро достигает духовного уровня. Но в то же время Господь исполняет желания и тех, кто поклоняется полубогам, частям Его тела, ибо Господь — изначальный источник всех благословений. Если человек просит какого-то благословения, Господу совсем не трудно удовлетворить его желание.

ТЕКСТ 27

сатйам дишатй артхитам артхито нринам
наивартхадо йат пунар артхита йатах
свайам видхатте бхаджатам аниччхатам
иччхапидханама ниджа-пада-паллавам

сатйам — несомненно; дишати — предлагает; артхитам — то, о чем Его молят; артхитах — тот, кому молятся; нринам — людей; на — не; эва — поистине; артха-дах — дающий благословения; йат — что; пунах — снова; артхита — требование (благословения); йатах — от которого; свайам — Сам; видхатте — дает; бхаджатам

— тех, кто служит Ему; аниччхатам — не желающих; иччха-пидханам — включающее в себя все желаемое; ниджа-пада-паллавам — Свои лотосные стопы.

Верховный Господь исполняет материальные желания преданного, если тот просит Его об этом, однако Он никогда не дает преданному таких благословений, которые заставили бы его вновь обращаться к Господу с мирскими просьбами. Но при этом Господь всегда готов даровать преданному прибежище у Своих лотосных стоп, даже если сам преданный и не ищет этого прибежища. Укрывшись под сенью стоп Господа, преданный чувствует, что все его желания исполнились, — такова особая милость Верховной Личности Бога.

КОММЕНТАРИЙ: В предыдущем стихе речь шла о преданных, которые обращаются к Господу с материальными желаниями, а здесь объясняется, как Господь избавляет их от этих желаний. В «Шримад-Бхагаватам» (2.3.10) дается такой совет:

акамах сарва-камо ва
мокша-кама удара-дхих
тиврена бхакти-йогена
йаджета пурушам парам

«Исполнен ли человек материальных желаний, свободен ли от них, или же он стремится к слиянию со Всевышним, ему следует посвятить себя преданному служению Господу». Итак, если человек преданно служит Господу, все его желания непременно исполнятся и в конце концов наступит день, когда у него не останется никаких желаний, кроме желания служить Господу. Того, кто служит Господу из корыстных побуждений, называют сакама-бхактой, а того, кто служит Господу без всякой корысти, — акама-бхактой. Из сострадания к сакама-бхакте Кришна превращает его в акама-бхакту. Акама-бхакта, чистый преданный, полностью свободен от материальных желаний и доволен просто тем, что служит лотосным стопам Господа. Это подтверждается в «Бхагавад-гите» (6.22): йам лабдхва чапарам лабхам манйате надхикам татах — тот, кто посвятил всего себя служению лотосным стопам Господа, уже не хочет ничего другого. Это высшая ступень преданного служения. Впрочем, Господь очень добр и к сакама-бхакте — преданному, который служит Ему из материальных побуждений, поэтому Он удовлетворяет его желания таким образом, чтобы через некоторое время этот преданный стал акама-бхактой. Махараджа Дхрува, например, стал бхактой потому, что хотел обрести царство, большее, чем царство его отца, но в конце концов он стал акама-бхактой и сказал Господу: свамин критартхо 'сми варам на йаче — «О мой Господь, я полностью удовлетворен тем, что могу служить Твоим лотосным стопам. Мне не нужны никакие мирские блага». Бывает, что ребенок тянет в рот что-нибудь грязное, и тогда родители отбирают у него это и взамен дают сандеш или какую-нибудь другую сладость. Преданные, желающие материальных благословений, подобны таким детям. Из сострадания к этим преданным Господь избавляет их от материальных желаний и дарует им высшее благословение. Поэтому даже тот, кто жаждет материальных благ, не должен поклоняться никому, кроме Верховной Личности Бога. Такому человеку следует полностью посвятить себя преданному служению Господу, и тогда все его желания исполнятся и в конце концов он вернется домой, к Богу. В «чайтанья-чаритамрите» (Мадхья, 22.37 - 39, 41) это объясняется так:

анйа-ками йади каре кришнера бхаджана

на магитеха кришна таре дена сва-чарана

кришна кахе, — `ама бхадже, маге вишайа-сукха
амрита чхади' виша маге, — эи бада муркха

ами — виджна, эи муркхе `вишайа' кене диба?
сва-чаранамрита дийа `вишайа' бхулаиба

кама лаги' кришне бхадже, пайа кришна-расе
кама чхади' `даса' хаите хайа абхилаше

Аняа-ками — преданный может желать чего-то не связанного со служением Господу; йади каре кришнера бхаджана — но если он при этом служит Господу Кришне; на магитеха кришна таре дена сва-чарана — Кришна дарует ему прибежище у Своих лотосных стоп, хотя такой преданный и не стремится к этому. Кришна кахе — Господь говорит; ама бхадже — «Он служит Мне»; маге вишайа-сукха — «Однако он просит у Меня материальных, чувственных удовольствий». Амрита чхади' виша маге — «Это все равно что вместо нектара просить яд». Эи бада муркха — «Он поступает очень глупо». Ами — виджна: «Но Я поступлю мудро». Эи муркхе `вишайа' кене диба? — «Зачем позволять этому глупцу предаваться грязным, материальным наслаждениям?» Сва-чаранамрита дийа — «Лучше Я дам ему прибежище у Моих лотосных стоп». `Вишайа' бхулаиба — «Я помогу ему забыть обо всех материальных желаниях». Кама лаги' кришне бхадже — тот, кто служит Господу, надеясь обрести чувственные удовольствия; пайа кришна-расе — в конце концов обретает вкус к служению лотосным стопам Господа. Кама чхади' `даса' хаите хайа абхилаше — тогда он отбрасывает все материальные желания и хочет только одного: стать вечным слугой Господа.

ТЕКСТ 28

йадй атра нах сварга-сукхавашешитам
свиштасйа суктасйа критасйа шобханам
тенаджанабхе смритимадж джанма нах сйад
варше харир йад-бхаджатам шам таноти

йади — если; атра — здесь (на этой райской планете); нах — нас; сварга-сукха-авашешитам — оставшееся от райского счастья; су-иштасйа — удачного жертвоприношения; су-уктасйа — усердного изучения Вед; критасйа — доброго дела; шобханам — благочестивые действия; тена — теми (благочестивыми действиями); аджанабхе — в Бхарата-варше; смрити-мат джанма — рождение, позволяющее помнить (лотосные стопы Господа); нах — нас; сйат — пусть будет; варше — на земле; харих — Верховная Личность Бога; йат — где; бхаджатам — преданных; шам таноти — умножает благо.

В прошлых жизнях мы, несомненно, были праведниками, изучали Веда, совершали ягьи и другие религиозные обряды, за что и получили право жить сейчас в раю. Но настанет день, и наша жизнь здесь подойдет к концу. Поэтому мы молим Господа, если к тому времени у нас останется хоть немного благочестия, позволить нам снова родиться в Бхарата-варше людьми, способными помнить Его лотосные стопы.

Господь столь милостив, что Сам
приумножая счастье ее жителей.

нисходит на землю Бхарата-варши,

КОММЕНТАРИЙ: Те, кто родился на райских планетах, безусловно, попали туда в награду за свои благочестивые поступки, но, как утверждается в «Бхагавад-гите», рано или поздно им придется вернуться с этих планет на Землю (кшине пунье мартйа-локам вишанти). Даже полубоги, исчерпав плоды своих праведных дел, вынуждены возвращаться на Землю и рождаться в теле человека. Впрочем, полубоги сами хотят родиться в Бхарата-варше и надеются, что у них для этого останется хоть немного благочестия. Иными словами, чтобы стать жителем Бхарата-варши, надо обладать большим запасом благочестия, чем полубоги. В «Курма-пуране» тоже сказано, что полубоги желают родиться на земле Бхарата-варши:

анадхикарино девах
сварга-стха бхаратодбхавам
ванчхантй атма-вимокшартхам
удрекартхе 'дхикаринах

«Обычные полубоги, обитатели рая, мечтают родиться в Бхарата-варше, чтобы получить освобождение, а лучшие из полубогов стремятся туда ради более возвышенных целей». Полубоги, живущие на райских планетах, занимают очень высокое положение во вселенной, и тем не менее они мечтают родиться на Земле, в Бхарата-варше. Это значит, что даже им недостает благочестия, чтобы жить в этой стране. Поэтому остается только пожалеть тех, кто родился человеком в Бхарата-варше, но не использует эту уникальную возможность, а живет подобно кошкам и собакам. У жителей Бхарата-варши от природы есть склонность к сознанию Кришны, и если они будут развивать его, то по милости Кришны непременно достигнут совершенства в преданном служении, обретут подлинное счастье и без помех вернутся домой, к Богу.

Во многих других ведических писаниях тоже сказано, что даже полубоги хотят стать жителями Бхарата-варши. Глупые люди совершают благочестивые дела, чтобы попасть на райские планеты, однако сами полубоги, живущие на райских планетах, мечтают родиться на земле Бхарата-варши и получить тело, находясь в котором совсем нетрудно обрести сознание Кришны. Вот почему Шри Чайтанья Махапрабху часто говорил:

бхарата-бхумите хаила манушйа-джанма йара
джанма сартхака кари' кара пара-упакара

У человека, родившегося в Бхарата-варше, есть особые преимущества, чтобы развить в себе сознание Кришны. Поэтому жители Бхарата-варши должны получать наставления шаштра и гуру и со всей искренностью принять милость Шри Чайтанья Махапрабху — тогда сознание Кришны полностью проявится у них в сердце. Тот, кто целиком посвятил себя практике сознания Кришны, непременно вернется домой, к Богу (йанти мад-йаджино 'пи мам). Движение сознания Кришны предоставляет эту возможность всему человечеству, открывая по всему миру свои многочисленные центры, чтобы люди могли общаться с чистыми преданными, участниками этого Движения, постигать науку сознания Кришны и со временем вернуться домой, к Богу.

ТЕКСТЫ 29 - 30

шри-шука увача

джамбудвипасйа ча раджанн упадвипан аштау хаика упадишанти сагаратмаджаир
ашванвешана имам махим парито никханадбхир упакалпитан. тад йатха
сварнапрастхаш чандрашукла авартано раманако мандарахарирах панчаджанйах
симхало ланкети.

шри-шуках увача — Шри Шукадева Госвами продолжал; джамбудвипасйа — вокруг
Джамбудвипы; ча — также; раджан — о царь; упадвипан аштау — восемь небольших
островов; ха — несомненно; эке — некоторые; упадишанти — описывают (мудрецы);
сагара- атма-джаих — сыновьями Махараджи Сагары; ашва-анвешане — во время
поисков пропавшего коня; имам — эту; махим — Землю; паритах — везде;
никханадбхих — копающими; упакалпитан — созданные; тат — то; йатха — как;
сварна-прастхах — Сварнапрастха; чандра-шуклах — чандрашукла; авартанах —
Авартана; раманаках — Раманака; мандара-харирах — Мандарахарина;
панчаджанйах — Панчаджанья; симхалах — Симхала; ланка — Ланка; ити — так.

Шри Шукадева Госвами сказал: О царь, по мнению некоторых знатоков Вед, вокруг
Джамбудвипы расположено восемь небольших островов. Они возникли, когда
сыновья Махараджи Сагары в поисках пропавшего жертвенного коня перекопали
всю Землю. Эти восемь островов называются Сварнапрастха, чандрашукла,
Авартана, Раманака, Мандарахарина, Панчаджанья, Симхала и Ланка.

ТЕКСТ 31

эвам тава бхаратоттама джамбудвипа-варша-вибхаго йатхопадешам упаварнита ити.

эвам — так; тава — тебе; бхарата-уттама — о лучший из потомков Бхараты;
джамбудвипа-варша-вибхагах — деление острова Джамбудвипа на части; йатха-
упадешам — как учили (мои наставники); упаварнитах — описано; ити — так.

Итак, о лучший из потомков Махараджи Бхараты, я поведал тебе то, что слышал от
своих наставников о Бхарата-варше и других областях Джамбудвипы.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к девятнадцатой главе Пятой песни
«Шримад-Бхагаватам», которая называется «Величие Бхарата-варши».

Глава двадцатая. Устройство вселенной

В этой главе описываются различные острова, начиная с Плакшадвипы, и
окружающие их океаны. Кроме того, здесь указаны приблизительные размеры и
местоположение горы Локалока. Остров Плакша, который по ширине вдвое
превосходит Джамбудвипу, окружен океаном сока сахарного тростника. Владелец
Плакшадвипы — Идхмаджихва, сын Махараджи Приявраты, — разделил остров на
семь областей, в каждой из которых есть гора и большая река.

Второй остров, Шалмалидвипа, окружен океаном хмельного напитка. Ширина этого острова (5 200 000 км) вдвое больше, чем ширина Плакшадвипы. Владелец Шалмалидвипы — Ягьябаху — тоже один из сыновей Махараджи Приявраты. Как и Плакшадвипа, этот остров разделен на семь областей, в каждой из которых есть гора и огромная река. Жители Шалмалидвипы поклоняются Верховной Личности Бога в образе чандратмы (бога Луны).

Третий остров, окруженный океаном топленого масла и тоже разделенный на семь областей, называется Кушадвипа. Им владеет еще один сын Махараджи Приявраты, Хираньярета. Жители Кушадвипы поклоняются Верховной Личности Бога в образе Агни, бога огня. Этот остров вдвое шире Шалмалидвипы: его ширина — 10 400 000 км.

четвертый остров, Краунчадвипа, шириной в 20 800 000 км, окружен молочным океаном. Так же как и другие острова, он делится на семь областей, в каждой из которых есть гора и большая река. Владелец этого острова — сын Махараджи Приявраты по имени Гхритаприштха. Жители Краунчадвипы поклоняются Верховной Личности Бога в образе владыки вод, Варунадевы.

Пятый остров, Шакадвипа, шириной в 41 600 000 км, окружен океаном пахты. Его владелец — Медхатитхи, еще один сын Махараджи Приявраты, — тоже разделил свой остров на семь областей, в каждой из которых есть гора и большая река. Жители Шакадвипы поклоняются Верховной Личности Бога в образе Ваю, повелителя воздуха.

Шестой остров, Пушкарадвипа, в два раза шире предыдущего и окружен пресным океаном. Он принадлежит сыну Махараджи Приявраты по имени Витихотра. Этот остров разделен на две части большой кольцеобразной горой Манасоттара. Его жители поклоняются Верховной Личности Бога в образе Сваямбху (Брахмы). За Пушкарадвипой расположены две огромные территории, одна из которых всегда освещена солнцем, а другая всегда погружена во тьму. Их отделяет друг от друга гигантская кольцеобразная гора Локалока. Расстояние от Локалоки до края вселенной составляет 1 625 000 000 км. На вершине этой горы, являя все Свое величие, пребывает Сам Господь Нараяна. За Локалокой находится область под названием Алока-варша, а за Алока-варшей — обитель, свободная от материальной скверны. Туда попадают те, кто стремится к освобождению.

Если смотреть по вертикали, солнечный шар расположен прямо посередине вселенной, в антарикше — космическом пространстве между Бхурлокой и Бхуварлокой. Расстояние от Солнца до края Анда-голаки, шарообразной вселенной, составляет двадцать пять коти йоджан (3 250 000 000 км). Солнце называют Мартандой, потому что оно входит в безжизненную вселенную и делит пространство на стороны света. Одно из имен бога Солнца — Хираньягарбха, ибо он получил материальное тело от Хираньягарбхи (Господа Брахмы), чье тело состоит из махат-таттвы.

ТЕКСТ 1

шри-шука увача

атах парам плакшадинам прамана-
упаварнийате.

лакшана-самстханато варша- вибхага

шри-шуках увача — Шукадева Госвами сказал; атах парам — после этого; плакша-адином — острова Плакша и других; прамана-лакшана-самстханатах — с точки зрения размеров, особенностей и внешнего вида; варша-вибхагах — участок суши; упаварнийате — описывается.

Великий мудрец Шукадева Госвами сказал: А теперь я расскажу о шести островах, начиная с Плакши. Я назову их размеры и опишу, как они выглядят и чем отличаются друг от друга.

ТЕКСТ 2

джамбудвипо 'йам йават-прамана-вистарас тавата кшародадхина паривештито йатха мерур джамбв-акхйена лаванодадхир апи тато дви-гуна-вишалена плакшакхйена парикшипто йатха парикха бахйопаванена. плакшо джамбу-прамано двипакхйакаро хиранмайа уттхито йатрагнир упасте сапта-джихвас тасйадхипатих прийаврататмаджа идхмаджихвах свам двипам сапта- варшани вибхаджйа сапта-варша-намабхйа атмаджебхйа акалаййа свайам атма-йогенопарарама.

джамбу-двипах — остров Джамбу; айам — этот; йават-прамана- вистарах — на расстояние, равное его ширине, то есть на 100 000 йоджан; тавата — таким же; кшара-удадхина — соленым океаном; паривештитах — окружен; йатха — как; мерух — гора Сумеру; джамбу-акхйена — островом Джамбу; лавана-удадхих — солеными водами; апи — несомненно; татах — затем; дви-гуна-вишалена — который вдвое шире; плакша-акхйена — островом Плакша; парикшиптах — окружен; йатха — как; парикха — крепостной ров; бахйа — внешний; упаванена — рощей; плакшах — дерево плакша; джамбу-праманах — той же высоты, что и дерево джамбу; двипа-акхйа-карах — дающее название острову; хиранмайах — сияющее; уттхитах — возвышающееся; йатра — где; агних — огонь; упасте — находится; сапта-джихвах — имеющий семь языков (пламени); тасйа — того (острова); адхипатих — царь или владетель; прийаврата-атмаджах — сын царя Приявраты; идхма-джихвах — по имени Идхмаджихва; свам — свой; двипам — остров; сапта — семь; варшани — областей; вибхаджйа — разделив; сапта-варша-намабхйах — тем, чьими именами названы эти семь областей; атмаджебхйах — сыновьям; акалаййа — передав; свайам — сам; атма- йогена — преданным служением Господу; упарарама — прекратил (всякую материальную деятельность).

Вокруг горы Сумеру простирается Джамбудвипа, которую окружает соленый океан. Ширина Джамбудвипы — 100 000 йоджан [1 300 000 км], и точно такая же ширина соленого океана. Подобно крепостному рву, который окружен полосой леса, океан, опоясывающий Джамбудвипу, в свою очередь, окружен островом Плакша.

Плакшадвипа вдвое шире соленого океана: ее ширина составляет 200 000 йоджан [2 600 000 км]. На Плакшадвипе есть дерево, сверкающее, словно золото. По высоте оно такое же, как и дерево джамбу, что растет на Джамбудвипе. Из его ствола у основания вырываются семь языков пламени. Это — дерево плакша, в честь которого весь остров называется Плакшадвипа. Правителем Плакшадвипы был Идхмаджихва, один из сыновей Махараджи Приявраты. Он разделил Плакшадвипу на семь областей, назвал их именами своих семи сыновей и дал каждому сыну по

области во владение, а затем отошел от мирской жизни, чтобы посвятить себя преданному служению Господу.

ТЕКСТЫ 3 - 4

шивам йавасам субхадрам шантам кшемам амритам абхайам ити варшани тешу
гирайо надйаш ча саптаивабхиджнатах. маникуто ваджракута индрасено
джйотишман супарно хиранйаштхиво мегхамала ити сету-шаилах аруна
нримнангираси савитри супрабхата ритамбхара сатйамбхара ити маха-надйах. йасам
джалопаспаршана-видхута-раджас-тамасо хамса-патангордхвайана- сатйанга-
самджнаш чатваро варнах сахасрайушо вибудхопама- сандаршана-праджананах
сварга-дварам траййа видйайа бхагавантам трайимайам сурйам атманам йаджанте.

шивам — Шива; йавасам — Яваса; субхадрам — Субхадра; шантам — Шанта;
кшемам — Кшема; амритам — Амрита; абхайам — Абхая; ити — так; варшани —
земли, названные именами семи сыновей; тешу — в них; гирайах — горы; надйах ча
— и реки; сапта — семь; эва — несомненно; абхиджнатах — известны; мани-кутах —
Маникута; ваджра-кутах — Ваджракута; индра-сенах — Индрасена; джйотишман —
Джйотишман; супарнах — Супарна; хиранйа- штхивах — Хираньяштхива; мегха-
малах — Мегхамала; ити — так; сету-шаилах — горные цепи, служащие границами
варш; аруна — Аруна; нримна — Нримна; ангираси — Ангираси; савитри — Савитри;
супра-бхата — Супрабхата; ритамбхара — Ритамбхара; сатйамбхара — Сатъямбхара;
ити — так; маха-надйах — великие реки; йасам — которых; джала-упаспаршана —
прикосновением к воде; видхута — омыты; раджах-тамасах — те, на кого влияют
гуны страсти и невежества; хамса — хамса; патанга — патанга; урдхвайана —
урдхваяна; сатйанга — сатъянга; самджнах — которые называются; чатварах —
четыре; варнах — касты, или сословия; сахасра- айушах — живущие тысячу лет;
вибудха-упама — подобные полубогам; сандаршана — обладающие прекрасной
внешностью; праджананах — производящие потомство; сварга-дварам — врата
райских планет; траййа видйайа — ритуальными церемониями в соответствии с
предписаниями Вед; бхагавантам — Верховную Личность Бога; трайи-майам — того,
о ком говорят Веда; сурйам атманам — Сверхдуше в образе бога Солнца; йаджанте
— поклоняются. С тех пор семь областей (варш) Плакшадвипы носят имена семерых
сыновей Махараджи Идхмаджихвы: Шива, Яваса, Субхадра, Шанта, Кшема, Амрита и
Абхая. В каждой из них есть гора и река. Семь гор — это Маникута, Ваджракута,
Индрасена, Джйотишман, Супарна, Хираньяштхива и Мегхамала, а семь рек — Аруна,
Нримна, Ангираси, Савитри, Супрабхата, Ритамбхара и Сатъямбхара. Омывшись в
этих реках или даже просто прикоснувшись к их воде, человек сразу очищается от
скверны материального бытия. Через такое очищение проходят все жители
Плакшадвипы, которые делятся на четыре сословия: хамсы, патанги, урдхваяны и
сатъянги. Все они прекрасны, словно небожители, живут тысячу лет и зачинают
детей так, как это принято у полубогов. В совершенстве исполняя описанные в
Ведах религиозные обряды и поклоняясь Верховной Личности Бога в образе бога
Солнца, они в следующей жизни попадают на Солнце, которое относится к райским
планетам.

КОММЕНТАРИЙ: Известно, что три изначальных божества вселенной — это Господь
Брахма, Господь Вишну и Господь Шива. Невежественные люди полагают, что
Брахма или Шива находятся на том же уровне, что и Господь Вишну. Однако такое
мнение не соответствует истине. В Ведах сказано: иштапуртам бахудха джайаманам

вишвам бибхарти бхуванасйа набхих тад эвагнис тад вайус тат сурйас тад у чандрамах агних сарва-даиватах — Верховный Господь, который принимает дары ведических жертвенных обрядов (называемых на санскрите иштапурта) и наслаждается ими, который поддерживает все творение и обеспечивает живых существ всем необходимым (эко бахунам йо видадхати каман) и который является центром мироздания, — это Господь Вишну. Господь Вишну распространяет Себя в полубогов: Агни, Ваю, Сурью, чандру и других; они всего лишь части Его тела. В «Бхагавад-гите» (9.23) Господь Кришна говорит:

йе 'пй ания-девата-бхакта
йаджанте шраддхайанвитах
те 'пи мам эва каунтейа
йаджантй авидхи-пурвакам

«Люди, которые с верой и преданностью поклоняются полубогам, на самом деле поклоняются Мне, но не так, как подобает». Иными словами, если человек поклоняется полубогам, но не понимает, кто они по отношению к Верховной Личности Бога, его поклонение нельзя назвать правильным. В другом стихе «Бхагавад-гиты» (9.24) Кришна говорит: ахам хи сарва-йаджнанам бхокта ча прабхур эва ча — «Я — единственный, кто наслаждается всеми жертвоприношениями».

Некоторые пытаются оспорить это утверждение, заявляя, что полубоги находятся на одном уровне с Господом Вишну, так как их имена — это имена Вишну, однако такой вывод противоречит логике и не находит подтверждения в ведических писаниях. Напротив, Веды гласят:

чандрама манасо джаташ чакшох сурйо аджайата. шротрадайаш ча пранаш ча мукхад агнир аджайата. нарайанад брахма, нарайанад рудро джайате, нарайанат праджапатих джайате, нарайанад индро джайате, нарайанад аштау васаво джайанте, нарайанад экадаша рудра джайанте, нарайанад двадашадитйах*.

* Эти цитаты из «Яджур-веды» и «Нараяна-упанишад» приводит в своем комментарии к этому стиху Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур. (Прим. переводчика.)

«Бог Луны, чандра, появился на свет из ума Нараяны, а бог Солнца — из Его глаз. Божества, управляющие слухом и жизненным воздухом, тоже произошли от Нараяны. Из Его уст родилось божество, повелевающее огнем. От Нараяны произошли Праджапати и Господь Брахма, от Нараяны произошел Индра; восемь Васу, одиннадцать Рудр, воплощений Господа Шивы, и двенадцать Адитьев тоже произошли от Нараяны». А в писаниях, относящихся к смрити, сказано:

брахма шамбхус татхаиваркаш
чандрамаш ча шатакратух
эвам адйас татхаивание
йукта ваишнава-теджаса

джагат-карийавасане ту
вийуджйанте ча теджаса

витеджаш ча те сарве
панчатвам упайанти те

«Брахма, Шамбху, Сурья и Индра, так же как и все остальные полубоги, — проявления могущества Верховной Личности Бога. Во время разрушения вселенной эти порождения энергии Нараяны войдут в тело Нараяны. Иными словами, все эти полубоги умрут. Жизненная сила покинет их, и они сольются с Нараяной».

Отсюда следует, что Господь Вишну является источником всего сущего. Значит, именно Он — Верховная Личность Бога, а не Брахма или Шива. Иногда правительственный чиновник может действовать от имени всего правительства, хотя на самом деле он руководит лишь каким-то одним ведомством, и точно так же полубоги, получив определенные полномочия от Вишну, действуют от Его имени, хотя и не обладают Его могуществом. Никто из полубогов не смеет ослушаться Господа Вишну. Поэтому в шастрах говорится: экале ишвара кришна, ара саба бхритйа. Единственный господин — это Кришна, или Вишну, а все остальные — слуги, во всем покорные Его воле. В «Бхагавад-гите» (9.25) тоже говорится о разнице в положении Господа Вишну и полубогов: йанти дева- врата деван- йанти мад-йаджино 'пи мам — те, кто поклоняется полубогам, попадают на планеты полубогов, а те, кто поклоняется Господу Кришне или Господу Вишну, попадают на планеты Вайкунтхи. Так сказано в смрити. Стало быть, мнение о том, что полубоги столь же могущественны, как и Господь Вишну, противоречит шастрам. Полубоги не обладают верховной властью. Власть полубогов целиком зависит от милости Господа Нараяны (Вишну, или Кришны).

ТЕКСТ 5

пратнасьа вишно рупам йат
сатйасйартасйа брахманах
амритасйа ча мритйох ча
сурйам атманам имахити

пратнасьа — старейшего; вишнох — Господа Вишну; рупам — форма; йат — которая; сатйасйа — Абсолютной Истины; ритасйа — дхармы; брахманах — Верховного Брахмана; амритасйа — благоприятного результата; ча — и; мритйох — смерти (неблагоприятного результата); ча — и; сурйам — полубогу Сурье; атманам — Сверхдуше (источнику всех душ); имахи — приходим (за защитой); ити — так.

[Вот молитва, которую произносят обитатели Плакшадвипы, поклоняясь Верховному Господу:] «Пусть же нам дарует свое покровительство бог Солнца, который суть проявление Верховной Личности Бога, Господа Вишну, старейшего из всех существ и бесконечно расширяющего Свои возможности. Вишну — это единственный Бог, достойный поклонения. Он — олицетворение Вед, Он — сама религия, и Он — источник всех желанных и нежеланных последствий деятельности».

КОММЕНТАРИЙ: Как сказано в «Бхагавад-гите», Господь Вишну является верховным повелителем смерти (мритйух сарва-хараш чахам). Есть два вида деятельности: приносящая благо и приносящая вред, и оба они находятся во власти Господа Вишну. Говорится, что благотворная деятельность стоит перед Господом Вишну, а

несущая зло — за Его спиной. И та и другая деятельность существуют повсюду в мире, и управляет ими Господь Вишну.

Комментируя этот стих, Шрила Мадхвачарья пишет:

сурйа-сомагни-вариша-
видхатришу йатха-крамам
плакшади-двипа-самстхасу
стхитам харим упасате

«Первым в иерархии правителей вселенной стоит бог Солнца. За ним идут бог Луны, бог огня и владыка водной стихии. Жители Плакшадвипы поклоняются Господу Хари в образе бога Солнца, а жители других островов поклоняются Ему в образе других названных богов».

В материальном творении много лесов, полей, гор и океанов, и повсюду люди поклоняются Верховному Господу, известному под разными именами.

Шрила Вираарагхава Ачарья объясняет этот стих из «Шримад- Бхагаватам» следующим образом.

«Тот, из кого изошло все космическое мироздание, является старейшим из старых и, стало быть, не подвержен материальным изменениям. Он, Господь, наслаждается плодами всей благотворной деятельности, и Он же — первопричина и материальной обусловленности, и освобождения. Полубог Сурья принадлежит к числу очень могущественных джив (живых существ) и олицетворяет одну из частей тела Господа. Для нас вполне естественно подчиняться тем, кто обладает большим могуществом, поэтому людям позволено поклоняться различным полубогам как могущественным представителям Верховной Личности Бога. Эта мантра призывает поклоняться богу Солнца, но не как Всевышнему, а как Его могущественному представителю.

В «Катха-упанишад» (1.3.1) говорится:

ритам пибантау сукритасйа локе
гухам правиштау параме парардхе
чхайатапау брахмавидо ваданти
панчагнайо йе ча три-начикетах

«О Начикета, в глубине сердца живого существа пребывают две экспансии Господа Вишну: крошечная душа и Сверхдуша. Душа покоится на главном потоке жизненного воздуха и пожинает плоды своих действий, а Сверхдуша наблюдает за ней и позволяет вкушать эти плоды. Те, кто глубоко постиг науку о Брахмане, а также семейные люди, тщательно выполняющие все предписания Вед, говорят, что между душой и Сверхдушой существует такая же большая разница, как между тенью и солнцем».

В «Шветашватара-упанишад» (6.16) сказано:

са вишвакрид вишвавидатмайоних
джнах калакаро гуни сарвавид йах

прадхана-кшетраджна-патир гунешах
самсара-мокша-стхити-бандха-хетух

«Верховный Господь, творец вселенной, знает в Своем творении каждый уголок. Он — причина возникновения всего мироздания, но не существует причины возникновения Его Самого. Он в совершенстве знает все на свете. Он — Сверхдуша, Он — владыка всех божественных качеств, и Он — повелитель этого мира. По Его воле живые существа оказываются в рабстве материальной, обусловленной жизни, и по Его же воле они освобождаются от этого рабства».

А в «Тайттирия-упанишад» (2.8) сказано следующее:

бхишасмад ватах павате
бхишодети сурйах
бхишасмад агниш чендраш ча
мритйур дхавати панчамах

«Из страха перед Верховным Брахманом дует ветер, из страха перед Ним каждый день восходит и заходит солнце, и из страха перед Ним горит огонь. Только из страха перед Ним выполняют свой долг смерть и царь небес Индра».

В этой главе описывается, как жители Плакшадвипы и следующих за ней пяти островов поклоняются, соответственно, богу Солнца, богу Луны, богу огня, богу водной стихии, богу воздуха и Господу Брахме. Но, как явствует из этого стиха, совершая обряды поклонения этим полубогам, они на самом деле поклоняются Господу Вишну, Сверхдуше, обитающей в сердцах всех живых существ. На это указывают слова пратнасья вишно рупам. Вишну — это брахма, Верховный Брахман, Он — источник всего, как благоприятного (амрита), так и неблагоприятного (мритйу). Он пребывает в сердце каждого, в том числе и в сердцах полубогов. В «Бхагавад-гите» (7.20) сказано: камаис таис таир хрита-джнанах прападйанте 'нйа-деватах — «Те, чей ум осквернен материальными желаниями, вручают себя полубогам». Таким ослепленным вожделением людям рекомендуется поклоняться полубогам, чтобы осуществить свои материальные желания, но на самом деле исполнение этих желаний зависит не от материальных полубогов. Все свои действия полубоги совершают с дозволения Господа Вишну. Таким образом, хотя охваченные вожделением люди, вместо того чтобы поклоняться Господу Вишну, Сверхдуше в сердце каждого, поклоняются тому или иному полубогу, высшим объектом их поклонения является Господь Вишну, пребывающий в сердцах всех полубогов.

ТЕКСТ 6

плакшадишу панчасу пурушанам айур индрийам оджах сахо балам буддхир викрама
ити ча сарвешам аутпаттики сиддхир авишешена вартате.

плакша-адишу — на Плакше и других островах; панчасу — на пяти; пурушанам — жителей; айух — большая продолжительность жизни; индрийам — сила чувств; оджах — крепость тела; сахах — сила ума; балам — физическая сила; буддхих — разум; викрамах — доблесть; ити — так; ча — также; сарвешам — всех; аутпаттики — врожденное; сиддхих — совершенство; авишешена — безразлично; вартате — существует.

О царь, обитатели Плакшадви́пы и следующих за ней островов живут очень долго и обладают хорошо развитыми органами чувств. Всех их природа щедро наделила физической силой, выносливостью, храбростью, силой духа и разумом.

ТЕКСТ 7

плакшах сва-саманенекшу-расоденаврито йатха татха двипо 'пи шалмало дви-гуна-вишалах саманена суроденавритах паривринкте.

плакшах — остров Плакша; сва-саманена — равным по ширине; икшу-раса — сока сахарного тростника; удена — океаном; авритах — окружен; йатха — как; татха — так; двипах — другой остров; апи — тоже; шалмалах — Шалмала; дви-гуна-вишалах — вдвое больший; саманена — равным по ширине; сура-удена — океаном хмельного напитка; авритах — окруженный; паривринкте — существует.

Плакшадвипу окружает равный ей по ширине океан сока сахарного тростника. Этот океан окружен другим островом — Шалмалидвипой, который вдвое шире Плакшадви́пы [его ширина — 400 000 йоджан, или 5 200 000 км]. А вокруг Шалмалидвипы раскинулся равный ей по ширине океан хмельного напитка, называемый Сурасагара.

ТЕКСТ 8

йатра ха ваи шалмали плакшайама йасйам вава кила нилайам ахур бхагаваташ чхандах-стутах пататтри-раджасйа са двипа- хутайе упалакшйате.

йатра — где; ха ваи — несомненно; шалмали — дерево шалмали; плакша-айама — равное по размерам дереву плакша (ширина которого — 100 йоджан, а высота — 1 100 йоджан); йасйам — в котором; вава кила — поистине; нилайам — жилище или место отдыха; ахур — говорят; бхагаватах — очень могущественного; чхандах-стутах — возносящего Господу ведические молитвы; пататтри-раджасйа — Гаруды, носящего на себе Господа Вишну; са — то (дерево); двипа-хутайе — для названия острова; упалакшйате — избирается.

На Шалмалидвипе растёт дерево шалмали, от которого произошло название острова. Это дерево по толщине и высоте такое же, как и дерево плакша [его толщина — 100 йоджан, а высота — 1 100 йоджан]. Сведущие люди говорят, что на этом гигантском дереве обитает царь птиц Гаруда, который носит на себе Господа Вишну. Сидя на этом дереве, Гаруда возносит Господу молитвы, состоящие из ведических гимнов.

ТЕКСТ 9

тад-двипадхипатих прийаврататмаджо йаджнабахух сва-сутебхйах саптабхйас тан-намани сапта-варшани вйабхаджат сурочанам сауманасйам раманакам дева-варшам парибхадрам апйайанам авиджнатам ити.

тат-двипа-адхипатих — владетель того острова; прийаврата- атмаджах — сын Махараджи Приявраты; йаджна-бахух — по имени Ягьябаху; сва-сутебхйах — своим

сыновьям; саптабхйах — семи; тат- — намани — названные их именами; сапта-варшани — семь областей; вйабхаджат — разделил; сурочанам — Сурочану; сауманасйам — Сауманасью; раманакам — Раманаку; дева-варшам — Дева-варшу; парибхадрам — Парибхадру; апйайанам — Апяяну; авиджнатам — Авигьяту; ити — так.

Правитель Шалмалидвипы — Ягьябаху, сын Махараджи Приявраты, — разделил остров на семь областей и дал их во владение своим семерым сыновьям: Сурочане, Сауманасье, Раманаке, Дева-варше, Парибхадре, Апяяне и Авигьяте. Эти семь областей были названы каждая в честь своего правителя.

ТЕКСТ 10

тешу варшадрайо надйаш ча саптаивабхиджнатах сварасах шаташринго вамадевах кундо мукундах пушпа-варшах сахасра-шрутир ити. ануматих синивали сарасвати куху раджани нанда ракети.

тешу — в тех (областях); варша-адрайах — горы; надйах ча — и реки; сапта эва — семь; абхиджнатах — известны; сварасах — Свараса; шата-шрингах — Шаташринга; вама-девах — Вамадева; кундах — Кунда; мукундах — Мукунда; пушпа-варшах — Пушпа-варша; сахасра-шрутих — Сахасрашрути; ити — так; ануматих — Анумати; синивали — Синивали; сарасвати — Сарасвати; куху — Куху; раджани — Раджани; нанда — Нанда; рака — Рака; ити — так.

В тех семи землях возвышаются семь гор: Свараса, Шаташринга, Вамадева, Кунда, Мукунда, Пушпа-варша и Сахасрашрути — и текут семь рек: Анумати, Синивали, Сарасвати, Куху, Раджани, Нанда и Рака. Эти горы и реки существуют и поныне.

ТЕКСТ 11

тад-варша-пурушах шрутадхара-вирйадхара-васундхарешандхара-самджна бхагавантам ведамайам сомам атманам ведена йаджанте.

тат-варша-пурушах — жители тех земель; шрутадхара — шрутадхара; вирйадхара — вирьядхара; васундхара — васундхара; ишандхара — ишандхара; самджнах — известные как; бхагавантам — Верховному Господу; веда-майам — в полной мере обладающему ведическим знанием; сомам атманам — в образе полубога по имени Сомы; ведена — ведическими предписаниями; йаджанте — поклоняются.

Жители этих областей — шрутадхары, вирьядхары, васундхары и ишандхары — неукоснительно выполняют предписания варнашрама-дхармы и поклоняются Верховной Личности Бога в образе Сомы, бога Луны.

ТЕКСТ 12

сва-гобхих питри-девебхйо
вибхаджан кришна-шуклайох
праджанам сарвасам раджа-
ндхах сомо на аств ити

сва-гобхих — своими сияющими лучами; питри-девебхйах — питам и полубогам; вибхаджан — делящий; кришна-шуклайох — на две половины лунного месяца: темную и светлую; праджанам — подданных; сарвасам — всех; раджа — царь; андхах — зерно; сомах — бог Луны; нах — к нам; асту — пусть будет (благодарен); ити — так.

[Поклоняясь богу Луны, обитатели Шалмалидвипы произносят следующую молитву:] «Своими лучами бог Луны разделит календарный месяц на две половины — шуклу и кришну, во время которых люди приносят в жертву зерно полубогам и питам. Бог Луны устанавливает отсчет времени и властвует над всей вселенной. Поэтому мы в глубоком почтении склоняемся перед ним и молим его всегда править нами и оказывать нам покровительство».

ТЕКСТ 13

эвам суроадад бахис тад-двигунах саманенаврито гхритодена йатха- пурвах куша- двипо йасмин куша-стамбо дева-критас тад-двипакхйакаро джвалана ивапарах сва- шашпа-рочиша дишо вираджайати.

эвам — так; суродат — океана хмельного напитка; бахих — снаружи; тат-двигунах — который вдвое больше; саманена — равным (по ширине); авритах — окруженный; гхрита-удена — океаном топленого масла; йатха-пурвах — как и ранее (в случае с Шалмалидвипой); куша-двипа — Кушадвипа; йасмин — на котором; куша- стамбах — трава куша; дева-критах — созданная по воле Верховной Личности Бога; тат-двипа- акхйа-карах — дающая название тому острову; джваланах — огонь; ива — как; апарах — другой; сва-шашпа-рочиша — сиянием своей молодой травы; дишах — все стороны света; вираджайати — озаряет.

Вокруг океана хмельного напитка расположен следующий остров — Кушадвипа, который шириной [800 000 йоджан, или 10 400 000 км] вдвое превосходит этот океан. Так же как и Шалмалидвипу, Кушадвипу окружает равный ей по ширине океан — океан топленого масла. Кушадвипа покрыта зарослями травы куша, от которой и произошло название острова. Эта трава, сотворенная полубогами по воле Верховного Господа, напоминает языки пламени, которые, однако, не обжигают, а, наоборот, создают приятную прохладу. Молодые побеги травы куша своим сиянием озаряют все стороны горизонта.

КОММЕНТАРИЙ: На основании этого описания можно построить гипотезу о природе огня на Луне. На Луне, так же как и на Солнце, должна преобладать огненная стихия, потому что без огня не может быть света. Но лунный огонь, в отличие от солнечного, не обжигает, — напротив, от него веет приятной прохладой. Таково наше мнение. Современная теория, согласно которой Луна покрыта пылью, не находит подтверждения в «Шримад-Бхагаватам». Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур в комментарии к этому стиху пишет: сушашпани сукомала-шикхас тешам рочиша — трава куша своим сиянием освещает все вокруг; она подобна языкам пламени, которое не жжет, а, наоборот, приятно охлаждает. Эти слова дают нам некоторое представление о природе огня на Луне.

ТЕКСТ 14

тад-двипа-патих праййаврато раджан хиранийарета нама свам двипам
саптабхйах сва-путребхйо йатха-бхагам вибхаджйа свайам тапа атиштхата васу-
васудана-дридхаручи-набхигупта-стутйаврата-вивикта-вамадева-намабхйах.

тат-двипа-патих — владетель того острова; праййавратах — сын Махараджи
Приявраты; раджан — о царь; хиранийарета — Хираньярета; нама — по имени; свам
— свой; двипам — остров; саптабхйах — семи; сва-путребхйах — своим сыновьям;
йатха-бхагам — по частям; вибхаджйа — разделив; свайам — сам; тапах атиштхата
— предавался аскезе; васу — Васу; васудана — Васудана; дридхаручи —
Дридхаручи; набхи-гупта — Набхигупта; стутйа-врата — Стутьяврата; вивикта —
Вивикта; вама-дева — Вамадева; намабхйах — названным именами.

Правителем этого острова был другой сын Махараджи Приявраты — царь
Хираньярета. Разделив остров на семь областей, он передал их по наследству своим
семерым сыновьям, а затем оставил семейную жизнь и посвятил себя
подвижничеству. Его сыновей звали Васу, Васудана, Дридхаручи, Стутьяврата,
Набхигупта, Вивикта и Вамадева.

ТЕКСТ 15

тешам варшешу сима-гирайо надйаш чабхиджнатах сапта саптаива чакраш
чатухшрингах капилаш читракуто деваника урдхварома дравина ити расакулья
мадхукулья митравинда шрутавинда девагарбха гхритаचйута мантрамалети.

тешам — тех (сыновей); варшешу — в областях; сима-гирайах — пограничные горы;
надйах ча — и реки; абхиджнатах — известны; сапта — семь; сапта — семь; эва —
несомненно; чакрах — чакра; чатух-шрингах — чатухшринга; капилах — Капила;
читра-кутах — читракута; деваниках — Деваника; урдхва-рома — Урдхварома;
дравинах — Дравина; ити — так; раса-кулья — Расакулья; мадху- кулья —
Мадхукулья; митра-винда — Митравинда; шрута-винда — Шрутавинда; дева-гарбха
— Девагарбха; гхрита-чйута — Гхритачьюта; мантра-мала — Мантрамала; ити — так.

Эти семь областей отделены друг от друга семью горами. Вот названия этих гор:
чакра, чатухшринга, Капила, читракута, Деваника, Урдхварома и Дравина. Кроме
того, там текут семь рек: Расакулья, Мадхукулья, Митравинда, Шрутавинда,
Девагарбха, Гхритачьюта и Мантрамала.

ТЕКСТ 16

йасам пайобхих кушадвипаукасах кушала-ковидабхийукта-кулака- самджна
бхагавантам джатаведа-сарупинам карма-каушалена йаджанте.

йасам — которых; пайобхих — водами; куша-двипа-окасах — обитатели Кушадвипы;
кушала — кушала; ковида — ковида; абхийукта — абхиюкта; кулака — кулака;
самджнах — называемые; бхагавантам — Верховному Господу; джатаведа —
полубога огня; са-рупинам — являющему облик; карма-каушалена — умелым
совершением ритуалов; йаджанте — поклоняются.

Жители Кушадвипы делятся на четыре сословия: кушалы, ковиды, абхиюкты и
кулаки. Это соответствует делению на брахманов, кшатриев, вайшьев и шудр. Все

они омываются в водах текущих там рек и тем самым очищаются от скверны греха. Искусно совершая предписанные Ведами обряды, они поклоняются Верховному Господу в образе бога огня.

ТЕКСТ 17

парасйа брахманах сакшадж
джата-ведо 'си хавйават
деванам пурушанганам
йаджнена пурушам йаджети

парасйа — Верховного; брахманах — Брахмана; сакшат — непосредственно; джата-ведах — о бог огня; аси — есть; хавйават — тот, кто передает подношения (зерно и топленое масло); деванам — полубогов; пуруша-анганам — представляющих собой части тела Верховного Господа; йаджнена — ритуальным жертвоприношением; пурушам — Верховной Личности; йаджа — передавай подношения; ити — так.

[Поклоняясь богу огня, жители Кушадвипы возносят ему такую молитву:] «О владыка огня, ты — часть тела Верховной Личности Бога, Хари. Ты передаешь Всевышнему все, что приносится Ему в жертву. Так возьми же все жертвенные дары, которые мы подносим полубогам, и вручи их истинному наслаждающемуся — Верховному Господу».

КОММЕНТАРИЙ: Полубоги — это слуги и помощники Верховного Господа. Когда кто-то делает какое-либо подношение полубогам, они принимают эти дары и, как верные слуги, подносят их Всевышнему, подобно тому как сборщики налогов передают все собранные с подданных деньги в государственную казну. Полубоги не могут сами принимать жертвенные дары, они просто передают их Верховной Личности Бога. Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур говорит: йасйа прасадад бхагават-прасадах. Гуру — это представитель Верховной Личности Бога, поэтому все, что ему приносят, он передает Господу. И точно так же все полубоги, преданные слуги Верховного Господа, передают Ему все, что подносят им во время жертвоприношений. Если человек понимает это, нет ничего дурного в том, что он поклоняется полубогам, но, если кто-то думает, что полубоги независимы от Всевышнего или равны Ему по положению, такого человека называют хрита-гьяной, лишившимся разума (камаис таис таир хрита-джнанах). Тот, кто полагает, что полубоги способны сами даровать какие-то блага, заблуждается.

ТЕКСТ 18

татха гхритодад бахих краунчадвипо дви-гунах сва-манена кширодена парита
упакрипто врито йатха кушадвипо гхритодена йасмин краунчо нама парвата-раджо
двипа-нама-нирвартака асте.

татха — так же; гхрита-удат — океана топленого масла; бахих — снаружи; краунча-двипах — Краунчадвипа; дви-гунах — вдвое больший; са-манена — имеющим те же размеры; кшира-удена — молочным океаном; паритах — со всех сторон; упакриптах — окруженный; вритах — окружен; йатха — как; куша-двипах — Кушадвипа; гхрита-удена — океаном топленого масла; йасмин — в котором;

краунчах нама — называемый Краунча; парвата-раджах — царь гор; двипа-нама — название острова; нирвартаках — дающий; асте — находится.

Вокруг океана топленого масла располагается следующий остров — Краунчадвипа. Ширина его [1 600 000 йоджан, или 20 800 000 км] вдвое превышает ширину этого океана. Подобно тому как Кушадвипа окружена океаном топленого масла, Краунчадвипу окружает равный ей по ширине молочный океан. На Краунчадвипе есть огромная гора Краунча, от которой пошло название острова.

ТЕКСТ 19

йо 'сау гуха-прахаранонматхита-нитамба-кунджо 'пи кшироденасичйамано бхагавата варунабхигупто вибхайо бабхува.

йах — которая; асау — та (гора); гуха-прахарана — оружием Карттикеи (сына Господа Шивы); унматхита — сотрясаемы; нитамба- кунджах — деревья и травы на склонах которой; апи — хотя; кшира-удена — молочным океаном; асичйаманах — омываемая; бхагавата — очень могущественным; варуна — полубогом Варуной; абхигуптах — защищаемая; вибхайах бабхува — стала бесстрашной.

Однажды доблестный Карттикея осадил гору Краунча и своим могучим оружием уничтожил все деревья и травы, росшие на ее склонах, но сама гора при этом не пострадала. Жители этого острова не ведают страха, ибо его омывают волны молочного океана и надежно защищает сам Варунадева.

ТЕКСТ 20

тасминн апи праййаврато гхритаприштхо намадхипатих све двипе варшани сапта вибхаджйа тешу путра-намасу сапта риктхадан варшапан нивешйа свайам бхагаван бхагаватах парама-кайяна- йашаса атма-бхутасйа хареш чаранаравиндам упаджагама.

тасмин — на том (острове); апи — также; праййавратах — сын Махараджи Приявраты; гхрита-приштхах — Гхритаприштха; нама — по имени; адхипатих — царь (этого острова); све — свои; двипе — на острове; варшани — земли; сапта — семь; вибхаджйа — разделив; тешу — в них; путра-намасу — в названных именами его сыновей; сапта — семь; риктха-дан — сыновей; варша-пан — повелителей варш; нивешйа — назначив; свайам — сам; бхагаван — очень могущественный; бхагаватах — Верховной Личности Бога; парама-кайяна-йашасах — того, чья слава несет большое благо; атма-бхутасйа — души всех душ; харех чарана-аравиндам — у лотосных стоп Господа; упаджагама — нашел прибежище.

Правителем Краунчадвипы был сын Махараджи Приявраты по имени Гхритаприштха, который славился своей ученостью. Как и его братья, он поделил остров между своими семью сыновьями. Каждой из семи областей он присвоил имя сына, ставшего ее правителем. После этого Махараджа Гхритаприштха полностью отрекся от семейной жизни. Найдя прибежище у лотосных стоп Высшей Души — Господа, в полной мере обладающего всеми добродетелями, — он достиг совершенства.

ТЕКСТ 21

амо мадхурухо мегхаприштхах судхама бхраджиштхо лохитарно ванаспатир ити гхритаприштха-сутас тешам варша-гирайах сапта саптаива надйаш чабхикхйатах шукло вардхамано бходжана упабархино нандо нанданах сарватобхадра ити абхайа амритаугха арьяка тиртхавати рупавати павитравати шуклети.

амах — Ама; мадху-рухах — Мадхуруха; мегха-приштхах — Мегхаприштха; судхама — Судхама; бхраджиштхах — Бхраджиштха; лохитарнах — Лохитарна; ванаспатих — Ванаспати; ити — так; гхритаприштха-сутах — сыновья Гхритапришти; тешам — этих (сыновей); варша-гирайах — горы, по которым проходят границы областей; сапта — семь; сапта — семь; эва — также; надйах — реки; ча — и; абхикхйатах — называемые; шуклах вардхаманах — Шукла и Вардхамана; бходжанах — Бходжана; упабархинах — Упабархина; нандах — Нанда; нанданах — Нандана; сарватах-бхадрах — Сарватобхадра; ити — так; абхайа — Абхая; амритаугха — Амритаугха; арьяка — Арьяка; тиртхавати — Тиртхавати; рупавати — Рупавати; павитравати — Павитравати; шукла — Шукла; ити — так.

Вот имена сыновей Махараджи Гхритапришти: Ама, Мадхуруха, Мегхаприштха, Судхама, Бхраджиштха, Лохитарна и Ванаспати. На острове, которым они правят, есть семь гор, служащие границами семи областей, а также семь рек. Эти горы носят названия Шукла, Вардхамана, Бходжана, Упабархина, Нанда, Нандана и Сарватобхадра, а реки — Абхая, Амритаугха, Арьяка, Тиртхавати, Рупавати, Павитравати и Шукла.

ТЕКСТ 22

йасам амбхах павитрам амалам упайунджанах пуруша-ришабха- дравина-девака-самджна варша-пуруша апомайам девам апам пурненанджалина йаджанте.

йасам — которых (рек); амбхах — воду; павитрам — освященную; амалам — очень чистую; упайунджанах — использующие; пуруша — пуруша; ришабха — ришабха; дравина — дравина; девака — девака; самджнах — называемые; варша-пурушах — жители этих варш; апах- майам — Варуне, владыке вод; девам — божеству, принимающему поклонение; апам — воды; пурнена — с полными; анджалина — сложенными ладонями; йаджанте — поклоняются.

Жители Краунчадвипы делятся на четыре сословия: пуруши, ришабхи, дравины и деваки. Они поклоняются Верховной Личности Бога в образе Варуны, полубога, чье тело целиком состоит из воды. Сложенными ладонями они зачерпывают воду из тех священных рек и преподносят ее владыке вод.

КОММЕНТАРИЙ: Вишванатха чакраварти Тхакур говорит: апомайах асмайам — жители разных областей Краунчадвипы в сложенных ладонях подносят освященную воду рек изваянию Варуны, сделанному из камня или металла.

ТЕКСТ 23

апах пуруша-вирийах стха
пунантир бхур-бхувах-сувах
та нах пунитамива-гхних

спришатам атмана бхува ити

апах — о воды; пуруша-вирийах — наделенные энергией Верховной Личности Бога; стха — будьте; пунантих — очищающие; бхух — планетной системы Бхух; бхувах — планетной системы Бхувах; сувах — планетной системы Свах; тах — те (воды); нах — наши; пунита — очистите; амива-гхних — уничтожающие грех; спришатам — тех, кто прикасается; атмана — своей природой; бхувах — тела; ити — так.

[Вот молитва, которую повторяют жители Краунчадвипы:] «О воды священных рек, неся в себе энергию Верховной Личности Бога, вы очищаете все три мира: Бхулоку, Бхуварлоку и Сварлоку. Природа ваша такова, что вы смываете все грехи, поэтому мы стремимся прикоснуться к вам. Так будьте же милостивы к нам и продолжайте очищать нас».

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» (7.4) Кришна говорит:

бхумир апо 'нало вайух
кхам мано буддхир эва ча
аханкара итийам ме
бхинна пракритир аштадха

«Земля, вода, огонь, воздух, эфир, ум, разум и ложное эго — все эти восемь элементов составляют Мою отделенную, материальную энергию».

Энергия Господа пронизывает все мироздание, так же как энергия Солнца (тепло и свет) согревает и освещает всю вселенную. Реки, упомянутые в шастрах, — это тоже энергия Верховной Личности Бога, и те, кто регулярно совершает в них омовение, очищаются. Я сам видел, как, просто омывшись в Ганге, многие люди излечивались от болезней, и точно так же очищаются обитатели Краунчадвипы, совершая омовение в местных реках.

ТЕКСТ 24

эвам пурастат кширодат парита упавешитах шакадвипо дватримшал-лакша-
йоджанайамах саманена ча дадхи-мандодена парито йасмин шако нама махирухах
сва-кшетра-вйападешако йасйа ха маха-сурабхи-гандхас там двипам анувасайати.

эвам — так; пурастат — позади; кшира-удат — молочного океана; паритах — со всех сторон; упавешитах — расположенный; шака-двипах — Шакадвипа; два-тримшат — тридцать два; лакша — сто тысяч; йоджана — йоджан; аямах — тот, чьи размеры; саманена — равным (по ширине); ча — и; дадхи-манда-удена — океаном пахты; паритах — окруженный; йасмин — в которой (в той земле); шаках — шака; нама — название которого; махирухах — фиговое дерево; сва-кшетра-вйападешаках — дающее название острову; йасйа — которого; ха — поистине; маха-сурабхи — очень ароматный; гандхах — запах; там двипам — тот остров; анувасайати — наполняет (благоуханием).

Вокруг молочного океана расположен еще один остров — Шакадвипа, ширина которого 3 200 000 йоджан [41 600 000 км] и который, в свою очередь, окружен равным ему по ширине океаном пахты. На Шакадвипе растет огромное дерево шака,

от которого остров берет свое название. Это дерево наполняет все вокруг дивным благоуханием.

ТЕКСТ 25

тасйапи праййаврата эвадхипатир намна медхатитхих со 'пи вибхаджйа сапта варшани путра-намани тешу сватмаджан пуроджава-маноджава-павамана-дхумраника-читрарепха-бахурупа- вишвадхара-самджнан нидхапйадхипатин свайам бхагаватй ананта а-вешита-матис тапованам правивеша.

тасйа апи — этого острова; праййавратах — сын Махараджи Приявраты; эва — только; адхипатих — правитель; намна — по имени; медха-титхих — Медхатитхи; сах апи — он тоже; вибхаджйа — разделив; сапта варшани — семь областей; путра-намани — носящие имена его сыновей; тешу — в них; сва-атмаджан — своих сыновей; пуроджава — Пуроджава; маноджава — Маноджава; павамана — Павамана; дхумраника — Дхумраника; читра-репха — читрарепха; баху-рупа — Бахурупа; вишвадхара — Вишвадхара; самджнан — тех, чьи имена; нидхапйа — поставив; адхипатин — правителей; свайам — сам; бхагавати — в Верховного Господа; ананте — в безграничного; авешита-матих — тот, чей ум полностью погружен; тапах-ванам — в лес, где занимаются медитацией; правивеша — вошел.

Этим островом правил еще один сын Приявраты — Махараджа Медхатитхи. Он тоже разделил свои владения на семь областей, поручил править ими своим семи сыновьям и назвал эти области именами сыновей: Пуроджава, Маноджава, Павамана, Дхумраника, читрарепха, Бахурупа и Вишвадхара. После этого Медхатитхи отошел от мирских дел и, стремясь сосредоточить ум на лотосных стопах Верховной Личности Бога, удалился в лес, где ничто не мешало ему целиком посвятить себя медитации.

ТЕКСТ 26

этешам варша-марйада-гирайо надйаш ча сапта саптаива ишана урушринго балабхадрах шатакесарах сахасрасрото девапало маханаса ити анагхайурда убхайасприштир апараджита панчапади сахасрасрутир ниджадхритир ити.

этешам — в этих областях; варша-марйада — выступающие в роли границ областей; гирайах — большие горы; надйах ча — и реки; сапта — семь; сапта — семь; эва — поистине; ишанах — Ишана; урушрингах — Урушринга; бала-бхадрах — Балабхадра; шата-кесарах — Шатакесара; сахасра-сротах — Сахасрасрота; дева-палах — Девапала; маханасах — Маханаса; ити — так; анагха — Анагха; айурда — Аюрда; убхайасприштих — Убхаяспришти; апараджита — Апараджита; панчапади — Панчапади; сахасра-срутих — Сахасрасрути; ниджа-дхритих — Ниджадхрити; ити — так.

В тех семи областях тоже есть семь гор, вдоль которых проходят границы областей. Эти горы называются Ишана, Урушринга, Балабхадра, Шатакесара, Сахасрасрота, Девапала и Маханаса. Там также текут семь рек: Анагха, Аюрда, Убхаяспришти, Апараджита, Панчапади, Сахасрасрути и Ниджадхрити.

ТЕКСТ 27

тад-варша-пуруша рита-врата-сатйаврата-дана-вратануврата- намано бхагавантам
вайв-атмакам пранайама-видхута-раджас- тамасах парама-самадхина йаджанте.

тат-варша-пурушах — жители этих земель; рита-врата — рита-врата; сатйа-врата — сатья-врата; дана-врата — дана-врата; ану-врата — ану-врата; наманах — те, чьи имена; бхагавантам — Верховной Личности Бога; вайу-атмакам — в образе полубога Ваю; пранайама — управлением потоков воздуха в теле; видхута — изгнаны; раджах-тамасах — те, чьи страсть и невежество; парама — возвышенным; самадхина — трансом; йаджанте — поклоняются.

Обитатели этих областей тоже делятся на четыре сословия: рита-вратов, сатья-вратов, дана-вратов и ану-вратов, соответствующие брахманам, кшатриям, вайшьям и шудрам. Они практикуют пранаяму и, войдя в мистический транс, поклоняются Верховному Господу в образе полубога Ваю.

ТЕКСТ 28

антах-правишйа бхутани
йо бибхарти атма-кетубхих
антарйамишварах сакшат
пату но йад-ваше спхутам

антах-правишйа — войдя внутрь; бхутани — всех живых существ; йах — который; бибхарти — поддерживает; атма-кетубхих — внутренними потоками воздуха (праной, апаной и т.д.); антарйами — Сверхдуша в сердце живого существа; ишварах — Верховная Личность; сакшат — непосредственно; пату — храни; нах — нас; йат-ваше — под чьей властью; спхутам — мироздание.

[Вот молитва, которую повторяют обитатели Шакадвипы, поклоняясь Верховному Господу в образе Ваю:] «О Верховная Личность, Ты пребываешь в каждом теле как Сверхдуша и направляешь движение всех внутренних потоков воздуха [праны, апаны и т.д.], тем самым поддерживая жизнь всех существ. О Господь, о Сверхдуша каждого, о владыка вселенной, Ты повелеваешь всем сущим, так огради же нас от всех опасностей».

КОММЕНТАРИЙ: С помощью пранаямы, одного из методов мистической йоги, йог управляет потоками воздуха в теле, и это позволяет ему сохранять физическое здоровье. Постепенно он достигает состояния транса и пытается увидеть в своем сердце Параматму. Пранаяма помогает ему войти в самадхи (транс) и погрузиться в созерцание Верховного Господа, который пребывает в сердце в образе антарьями, Сверхдуши.

ТЕКСТ 29

эвам эва дадхи-мандодат паратах пушкарадвипас тато дви-гунайамах самантата
упакалпитах саманена свадудакена самудрена бахир аврито йасмин брихат-
пушкарам джвалана-шикхамала-канака-патрайутайутам бхагаватах
камаласанасйадхйасанам парикалпитам.

эвам эва — так; дадхи-манда-удат — океана пахты; паратах — позади; пушкара-двипах — Пушкарадвипа; татах — того (Шакадвипы); дви-гуна-айамах — который в два раза больше; самантатах — со всех сторон; упакалпитах — окруженный; саманена — равным (по ширине); сваду-удакена — пресной воды; самудрена — океаном; бахих — снаружи; авритах — окружен; йасмин — в котором; брихат — очень большой; пушкарам — лотос; джвалана-шикха — как языки пламени; амала — чистых; канака — золотых; патра — листьев; айута-айутам — тот, у которого сто миллионов; бхагаватах — очень могущественного; камала асанасйа — восседающего на лотосе (Господа Брахмы); адхйасанам — сиденье; парикалпитам — считающееся. За океаном пахты находится еще один остров — Пушкарадвипа. Он вдвое шире океана пахты [ширина Пушкарадвипы — 6 400 000 йоджан, или 83 200 000 км]. Его опоясывает равный ему по ширине океан пресной, очень приятной на вкус воды. На Пушкарадвипе растет исполинский лотос, у которого сто миллионов лепестков, состоящих из чистого золота и сверкающих, подобно языкам пламени. На этом лотосе восседает Господь Брахма, которого иногда называют бхагаваном, ибо он — самое могущественное живое существо во вселенной.

ТЕКСТ 30

тад-двипа-мадхйе манасоттара-намаика эварвачина-парачина- варшайор
марйадачало 'йута-йоджаноччхрайайамо йатра ту чатасришу дикшу чатвари пурани
лока-паланам индрадинам йад- упариштат сурйа-ратхасйа мерум парибхраматах
самватсаратмакам чакрам деванам ахо-ратрабхйам парибхрамати.

тат-двипа-мадхйе — в середине того острова; манасоттара — Манасоттара; нама — называемая; эках — одна; эва — поистине; арвачина — внутренней; парачина — наружной; варшайох — территорий; марйада — пограничная; ачалах — огромная гора; айута — десять тысяч; йоджана — йоджан; уччхрайа-айамах — высота и ширина которой; йатра — где; ту — но; чатасришу — в четырех; дикшу — направлениях; чатвари — четыре; пурани — города; лока-паланам — правителей планетных систем; индра-адидам — возглавляемых Индрой; йат — которой; упариштат — сверху; сурйа-ратхасйа — колесницы бога Солнца; мерум — горы Меру; парибхраматах — объезжающей; самватсара-атмакам — состоящее из одной самватсары; чакрам — колесо (орбита); деванам — полубогов; ахах- ратрабхйам — днем и ночью; парибхрамати — движется вокруг.

Посреди этого острова возвышается огромная [кольцеобразная] гора Манасоттара, которая делит его на две части — внешнюю и внутреннюю. Ее ширина, так же как и высота, равна 10 000 йоджан [130 000 км]. На этой горе с четырех сторон расположены обители четырех полубогов, в том числе Индры. Вдоль вершины этой горы по орбите, называемой Самватсара, в колеснице бога Солнца движется само Солнце. Оно обходит вокруг горы Меру, и, когда его путь протекает по северной части вселенной, он называется Уттараяна, а когда по южной — Дакшинаяна. Для полубогов одна половина солнечного пути — это день, а другая — ночь.

КОММЕНТАРИЙ: О движении Солнца говорится также в «Брахма-самхите» (5.52): йасйаджнайа бхрамати самбхрита-кала-чакрах. Солнце проходит по своей орбите вокруг горы Сумеру. Шесть месяцев оно освещает ее северную сторону и шесть — южную. Эти периоды равны дню и ночи полубогов на высших планетах.

ТЕКСТ 31

тад-двипасйапй адхипатих праййаврато витихотро намаитасйатмаджау раманака-
дхатаки-наманау варша-пати нийуджйа са свайам пурваджавад-бхагават-карма-шила
эвасте.

тат-двипасйа — того острова; апи — тоже; адхипатих — правитель; праййавратах —
сын Махараджи Приявраты; витихотрах нама — по имени Витихотра; этасйа — этого;
атма-джау — двух сыновей; раманака — Раманака; дхатаки — и Дхатаки; наманау —
которых звали; варша-пати — правителями двух земель; нийуджйа — назначив; сах
свайам — он сам; пурваджа-ват — подобно другим братьям; бхагават-карма-шилах
— поглощенный деятельностью ради удовлетворения Верховной Личности Бога; эва
— поистине; асте — пребывает.

Этим островом правил сын Махараджи Приявраты по имени Витихотра. У него было
два сына: Раманака и Дхатаки. Отдав каждому из них во владение одну из сторон
острова, Витихотра, так же как и его старший брат Медхатитхи, посвятил себя
служению Богу, Верховной Личности.

ТЕКСТ 32

тад-варша-пуруша бхагавантам брахма-рупинам сакармакена карманарадхайантидам
чодахаранти.

тат-варша-пурушах — жители того острова; бхагавантам — Верховному Господу;
брахма-рупинам — явившему Себя в образе Господа Брахмы, восседающего на
лотосе; са-кармакена — чтобы осуществить материальные желания; кармана —
ведическими ритуалами; арадхайанти — поклоняются; идам — это; ча — и;
удахаранти — произносят.

Обитатели этого острова поклоняются Верховной Личности Бога в образе Господа
Брахмы. Прося Господа исполнить их материальные желания, они возносят Ему
такую молитву.

ТЕКСТ 33

йат тат карма-майам лингам
брахма-лингам джано 'рчайет
экантам адвайам шантам
тасмаи бхагавате нама ити

йат — который; тат — тот; карма-майам — достижимый с помощью ведических
обрядов; лингам — облик; брахма-лингам — дающий представление о Верховном
Брахмане; джанах — человек; арчайет — пусть поклоняется; экантам — имеющему
твердую веру в единого Всевышнего; адвайам — неотличному; шантам — всегда
умиротворенному; тасмаи — ему; бхагавате — очень могущественному; намах —
поклон; ити — так.

«Господа Брахму называют карма-майей, олицетворением ведических обрядов,
потому, что, совершая их, можно достичь положения Брахмы, а также потому, что от

него исходят все ведические ритуальные гимны. Он всецело предан Богу, Верховной Личности, и поэтому в каком-то смысле неотличен от Него. Однако не следует поклоняться Брахме так, как это делают монахи. Необходимо сознавать разницу между ним и Всевышним. Человек должен всегда оставаться слугой Верховного Господа, который является высшим объектом поклонения. Поэтому мы в глубоком почтении склоняемся перед Господом Брахмой, в ком воплотилось все ведическое знание».

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе примечательно слово карма- майам, «достижимый с помощью ведических обрядов». В Ведах говорится: свадхарма-ништхах шата-джанмабхих пуман виринчатам эти — «Тот, кто по меньшей мере сто жизней неукоснительно следует заповедям варнашрама-дхармы, получит право стать Господом Брахмой». Существенно и то, что, хотя Господь Брахма обладает огромным могуществом, он никогда не считает себя равным Верховной Личности Бога, — он всегда помнит о своем положении вечного слуги Господа. С точки зрения духовной природы Господь и Его слуга неотличны друг от друга — вот почему Брахму здесь называют бхагаваном. Бхагаван — это Верховная Личность Бога, Кришна. Преданному, который с твердой верой служит Ему, раскрывается весь смысл Вед. Поэтому Брахму еще называют словом брахма-линга, что значит «тот, чье тело целиком состоит из ведического знания».

ТЕКСТ 34

ришир увача
татах парастал локалока-намачало локалокайор антарале парита упакшиптах.

риших — Шукадева Госвами; увача — сказал; татах — того (пресного океана); парастат — позади; локалока-нама — которая называется Локалока; ачалах — гора; лока-алокайох антарале — между теми землями, которые освещены солнцем, и теми, где нет солнечного света; паритах — со всех сторон; упакшиптах — существует.

Шукадева Госвами продолжал: А еще дальше, за пресным океаном, высится гигантская кольцеобразная гора Локалока. Она отделяет земли освещенные солнцем от тех, где царит мрак.

ТЕКСТ 35

йаван манасоттара-мервор антарам тавати бхумих канчани анядарша-талопама
йасйам прахитах падартхо на катханчит пунах пратйупалабхйате тасмат сарва-
саттва-парихритасит.

йават — столько же; манасоттара-мервох антарам — земля между Манасоттарой и Меру (начиная с центра основания горы Меру); тавати — столь же большая; бхумих — земля; канчани — золотая; аня — другая; адарша-тала-упама — та, поверхность которой подобна зеркалу; йасйам — на которую; прахитах — уроненный; падартхах — предмет; на — не; катханчит — каким-то образом; пунах — снова; пратйупалабхйате — обнаруживается; тасмат — поэтому; сарва-саттва — всеми живыми существами; парихрита — покинута; асит — была.

Сразу за пресным океаном лежит земля, равная по ширине расстоянию от центра основания Сумеру до подножия Манасоттары. На той земле обитает много живых существ. А за ней, вплоть до подножия Локалоки, простирается другая земля, состоящая из чистого золота. Ее сверкающая поверхность отражает свет, подобно зеркалу, так что любой упавший на нее предмет навсегда пропадает из виду. Поэтому все живые существа давно покинули эту золотую землю.

ТЕКСТ 36

локалока ити самакхйа йад аненачалена локалокасийантарвартинавастанхпайате.

лока — со светом (или с обитателями); алоках — без света (или без обитателей); ити — так; самакхйа — название; йат — которое; анена — этой; ачалена — горой; лока — земли, населенной живыми существами; алокасьа — и земли, где нет живых существ; антарвартина — расположенной посредине; авастхпайате — установлено.

Огромная гора Локалока получила такое название потому, что по одну сторону от нее находятся обитаемые миры, а по другую — необитаемые.

ТЕКСТ 37

са лока-трайанте парита ишварена вихито йасмат сурйадинам дхрувапаварганам джйотир-гананам габхастайо 'рвачинамс трил локан авитанвана на кадачит парачина бхавитум утсаханте тавад уннаханайамах.

сах — та гора; лока-трайа-анте — на краю трех лок (Бхурлоки, Бхуварлоки и Сварлоки); паритах — со всех сторон; ишварена — Верховным Господом, Кришной; вихитах — созданная; йасмат — от которой; сурйа-адинам — от Солнца; дхрува-паварганам — до Дхрувалоки и расположенных под ней небесных тел; джйотих-гананам — всех светил; габхастайох — лучи; арвачинах — находящиеся по эту сторону; трин — три; локан — планетные системы; авитанванах — распространяющиеся; на — не; кадачит — когда-либо; парачинах — находящиеся за пределами (этой горы); бхавитум — быть; утсаханте — могут; тават — столь (велика); уннахана-айамах — высота (этой горы).

Созданная по высшей воле Кришны, гора Локалока служит внешней границей трех миров — Бхурлоки, Бхуварлоки и Сварлоки — и преграждает путь солнечным лучам, не давая им рассеиваться по всей вселенной. Все светила, от Солнца и до Дхрувалоки, могут освещать три мира только в пределах, установленных этой горой. Она необычайно высока — даже выше Дхрувалоки, поэтому лучи светил никогда не выходят за образованные ею стены.

КОММЕНТАРИЙ: Слово лока-трайа обозначает три основные планетные системы вселенной: Бхух, Бхувах и Свах. Их окружают восемь сторон света: восток, запад, север, юг, северо-восток, юго-восток, северо-запад и юго-запад. Гора Локалока служит внешней границей всех лок. Ее предназначение — равномерно распределять свет Солнца и других светил по всей вселенной.

Этот стих дает ясное, научное описание того, как солнечный свет распределяется по разным планетным системам вселенной. Рассказывая Махарадже Парикшиту об

устройстве вселенной, Шукадева Госвами повторял то, что слышал от своих предшественников. Он передал царю это знание пять тысяч лет назад, но оно существовало еще задолго до того, ведь Шукадева получил его по цепи духовных учителей. Это знание передается от учителя к ученику и потому является совершенным. Что касается знания, которым располагает современная наука, то ему, в лучшем случае, несколько сотен лет. Так что, даже если современные ученые не соглашались с какими-то фактами, изложенными в «Шримад-Бхагаватам», как могут они отвергать точные астрономические данные, которые были известны еще в незапамятные времена? В «Шримад-Бхагаватам» содержится очень много научной информации, тогда как современные ученые вообще ничего не знают о других планетных системах и имеют очень смутное представление об устройстве даже той планеты, на которой живем мы.

ТЕКСТ 38

этавал лока-винйасо мана-лакшана-самстхабхир вичинтитах кавибхих са ту панчашат-коти-ганитасйа бху-голасйа турийа- бхаго 'йам локалокачалах.

этаван — настолько; лока-винйасах — расположение различных планет; мана — с размерами; лакшана — признаками; самстхабхих — с различными положениями; вичинтитах — установлено с помощью научных расчетов; кавибхих — великими мудрецами; сах — то; ту — но; панчашат-коти — 500 000 000 йоджан; ганитасйа — вычислено; бху-голасйа — планетной системы, которая называется Бхуголака; турийа-бхагах — одна четверть; айам — эта; локалока-ачалах — гора Локалока.

Так великие мудрецы, свободные от ошибок, иллюзий и склонности обманывать, описали планетные системы вселенной, указав их отличительные признаки, размеры и местоположение. После тщательного изучения они установили, что расстояние между Сумеру и Локалокой равняется одной четверти диаметра вселенной, то есть 125 000 000 йоджан [1 625 000 000 км].

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур приводит точные астрономические сведения о местоположении горы Локалока, перемещениях Солнца, а также о расстоянии от Солнца до оболочки вселенной. Но, к сожалению, специальные научные термины, которые встречаются в астрономических трактатах «Джьотир-веды», очень трудно перевести на английский язык. Поэтому мы можем предложить читателю лишь оригинальный санскритский текст из комментария Шрилы Вишванатхи чакраварти Тхакура, содержащий эти астрономические данные.

са ту локалокас ту бху-голакасыа бху-самбандханда-голакасыетй артхах. сурйасй эва бхуво 'пй анда-голакайор мадхйа-вартитват кха-голам ива бху-голам апи панчашат-коти-йоджана- праманам тасйа турийа-бхагах сардха-двадаша-коти-йоджана- вистароччхрайа итй артхах бхус ту чатус-тримшал-лакшонапанчашат-коти-прамана джнейа. йатха меру-мадхйан манасоттара-мадхйа-парйантам сардха-сапта-панчашал-лакшоттара- коти-йоджана-праманам. манасоттара-мадхйат сваудудак-самудра-парйантам шан-навати-лакша-йоджана-праманам татах канчани-бхумих сардха-сапта-панчашал-лакшоттара-коти-йоджана-прамана эвам экато меру-локалокайор антаралам экадаша- шал-лакшадхика-чатуш-коти-паримитам анято 'пи татхатйето локалокал лока-парйантам стханам дваимшати-лакшоттарашта-коти-паримитам локалокад бахир апй экатах этавад эва анято 'пй этавад эва йад

вакшйате, йо 'нтар-вистара этена хй алока-париманам ча вйакхйатам йад-бахир локалокачалад итй экато локалоках сардха-двадаша-коти-йоджана-париманах анийато 'пи са татхетй эвам чатус-тримшал-лакшонапанчашат-коти-прамана бхух сабдхи-двипа-парвата джнейа. ата эванда-голакат сарвато дикшу сапта-даша-лакша-йоджанавакше вартамане сати притхивйах шеша-нагена дхаранам диг-гаджаиш ча нишчали-каранам сартхакам бхавед анийатха ту вйакхйантаре панчашат-коти-праманатвад анда-голака-лагнатве тат тат сарвам акинчит-карам сйат чакшуше манвантаре чакасмат маджджанам шри-вараха-девеноттхапанам ча дургхатам сйад итй адикам вивечанийам.

ТЕКСТ 39

тад-упариштач чатасришв ашасватма-йониначила-джагад-гурунадхинивешита йе двирада-патайа ришабхах пушкарачудо вамано 'параджита ити сакала-лока-стхити-хетавах.

тат-упариштат — наверху той (горы Локалока); чатасришу ашасу — в четырех направлениях; атма-йонина — Господом Брахмой; аксила-джагат-гуруна — духовным учителем всей вселенной; адхинивешитах — поставлены; йе — которые; двирада-патайах — лучшие из слонов; ришабхах — Ришабха; пушкара-чудах — Пушкарачуда; ваманах — Вамана; апараджитах — Апараджита; ити — так; сакала-лока-стхити-хетавах — причины поддержания различных планет во вселенной.

На вершине горы Локалока с каждой из четырех сторон света стоят четыре величественных слона, гаджа-пати. Их место определил Господь Брахма, высший духовный учитель вселенной. Эти слоны носят имена Ришабха, Пушкарачуда, Вамана и Апараджита. Они поддерживают все планетные системы вселенной.

ТЕКСТ 40

тешам сва-вибхутинам лока-паланам ча вивидха-вирйопабримханайа бхагаван парама-маха-пурушо маха-вибхути-патир антарйамй атмано вишуддха-саттвам дхарма-джнана-ваирагйаишварйадй-ашта-маха-сиддхй-упалакшанам вишваксенадибхих сва-паршада-правараих париварито ниджа-варайудхопашобхитаир ниджа-бхуджа-дандаих сандхарайаманас тасмин гири-варе самантат сакала-лока-свастайа асте.

тешам — тех; сва-вибхутинам — Своих экспансий и приближенных; лока-паланам — которым поручено следить за положением дел во вселенной; ча — и; вивидха — многообразного; вирйа-упабримханайа — для увеличения могущества; бхагаван — Верховная Личность Бога; парама-маха-пурушах — верховный владыка всех совершенств, Верховный Господь; маха-вибхути-патих — владыка всех непостижимых способностей; антарйамай — Сверхдуша; атманах — Себя; вишуддха-саттвам — бытие, не оскверненное гунами материальной природы; дхарма-джнана-ваирагйа — религии, чистого знания и самоотречения; аишварйа-ади — всех богатств; ашта — восьми; маха-сиддхи — и великих мистических совершенств; упалакшанам — имеющие признаки; вишваксена-адибхих — Своей экспансией Вишваксеной и другими; сва-паршада-правараих — лучшими из приближенных; париваритах — окруженный; ниджа — Своими; вара-айудха — разными видами оружия; упашобхитаих — украшенный; ниджа — собственными; бхуджа-дандаих —

могучими руками; сандхарайаманах — являющий (этот облик); тасмин — на той; гири-варе — огромной горе; самантат — со всех сторон; сакала-лока-свастайе — на благо всех планетных систем; асте — существует.

Богу, Верховной Личности, принадлежат все богатства мироздания. Он — Бхагаван, владыка духовного мира, и Сверхдуша в сердце каждого. Повинуясь Его воле, полубоги во главе с царем небес Индрой следят за порядком в материальном мире. Чтобы даровать благо обитателям всех планет и наделять могуществом полубогов, а также слонов, стоящих на горе Локалока, Господь Сам пребывает на вершине этой горы в Своем вечном, духовном теле, которое неподвластно гунам материальной природы. Находясь в обществе Вишваксены и других Своих воплощений и приближенных, Господь являет все Свои достояния и совершенства, такие, как религия и знание, а также мистические способности (аниму, лагхиму, махиму и прочие). В Своих четырех руках Он держит разные виды оружия и выглядит неотразимо прекрасным.

ТЕКСТ 41

акалпам эвам вешам гата эша бхагаван атма-йогамайайа вирачита-вивидха-лока-йатра-гопийайетй артхах.

а-калпам — на время существования вселенной; эвам — так; вешам — облик; гатах — принявший; эсах — этот; бхагаван — Верховная Личность Бога; атма-йога-майайа — собственной духовной энергией; вирачита — созданную; вивидха-лока-йатра — жизни в разных планетных системах; гопийайа — для поддержания; ити — так; артхах — цель.

Многообразные экспансии Верховной Личности Бога, в том числе Нараяна и Вишну, держат различные виды оружия, которые делают Их еще более красивыми и привлекательными. Господь принимает эти облики, чтобы поддерживать жизнь на всех планетах, созданных Его же энергией, йогамайей.

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» (4.6) Господь Кришна говорит: самбхавамай атма-майайа — «Я являюсь в этот мир силой Своей внутренней энергии». Слово атма-майа указывает на внутреннюю энергию Господа, йогамайю. С помощью йогамайи Верховный Господь создает материальный и духовный мир и поддерживает их. Чтобы поддерживать творение, Он проявляет экспансии, которые относятся к разным категориям — к вишну-мурти и к полубогам. Господь поддерживает материальную вселенную от начала и до конца ее существования, и Он же поддерживает духовный мир.

ТЕКСТ 42

йо 'нтар-вистара этена хй алока-париманам ча вйакхйатам йад бахир локалокачалат. татах парастад йогешвара-гатим вишуддхам удахаранти.

йах — которое; антах-вистарах — расстояние внутри (горы Локалока); этена — этим; хи — поистине; алока-париманам — размер территории Алока-варша; ча — и; вйакхйатам — описанное; йат — которое; бахих — снаружи; локалока-ачалат — горы Локалока; татах — той; парастат — за; йогешвара-гатим — путь, идя которым

Йогешвара (Кришна) проник через оболочки вселенной; вишуддхам — свободный от материальной скверны; удахаранти — называют.

О царь, по другую сторону Локалоки находится земля, называемая Алока-варша. Ее ширина [125 000 000 йоджан, или 1 625 000 000 км] равна радиусу территории, расположенной с внутренней стороны горы. А еще дальше, за Алока-варшей, находится область, куда попадают те, кто ищет освобождения из плена материального мира. Эта область совершенно чиста и свободна от влияния гун природы. Через нее Господь Кришна провел Арджуну, когда они отправились в поход, чтобы вернуть сыновей брахмана.

ТЕКСТ 43

анда-мадхйа-гатах сурйо
дйав-абхумйор йад антарам
сурйанда-голайор мадхье
котйах сйух панча-вимшати

анда-мадхйа-гатах — расположенный в самом центре вселенной; сурйах — солнечный шар; дйав-абхумйох — двух планетных систем: Бхурлоки и Бхуварлоки; йат — что; антарам — между; сурйа — Солнца; анда-голайох — и шарообразной вселенной; мадхье — в середине; котйах — десятки миллионов; сйух — будут; панча-вимшати — двадцать пять.

Если смотреть по вертикали, Солнце расположено в середине вселенной, в области между Бхурлокой и Бхуварлокой, которая называется антарикшей, космическим пространством. Расстояние от Солнца до края вселенной — двадцать пять коти йоджан [3 250 000 000 км].

КОММЕНТАРИЙ: Слово коти означает «десять миллионов», а одна йоджана составляет тринадцать километров. Диаметр вселенной — пятьдесят коти йоджан, или 6 500 000 000 км. Солнце находится в середине вселенной, — стало быть, расстояние от Солнца до края вселенной — двадцать пять коти йоджан, или 3 250 000 000 км.

ТЕКСТ 44

мрите 'нда эша этасмин йад абхут тато мартанда ити вйападешах. хиранийагарбха ити йад дхиранийанда-самудбхавах.

мрите — в мертвый; анде — в шар; эшах — этот; этасмин — в этом; йат — который; абхут — вошел (во время сотворения вселенной); татах — от этого; мартанда — Мартанда; ити — так; вйападешах — название; хирания-гарбхах — Хираньягарбха; ити — так; йат — потому что; хирания-анда-самудбхавах — тот, чье материальное тело появилось от Хираньягарбхи.

Бога Солнца называют Вайраджей, совокупным материальным телом всех живых существ. Во время сотворения мира он вошел в безжизненное яйцо вселенной, поэтому его еще называют Мартандой. Кроме того, он известен под именем

Хираньягарбха, так как получил свое
[Господа Брахмы].

материальное тело от Хираньягарбхи

КОММЕНТАРИЙ: Занимать положение Брахмы могут только очень возвышенные, духовно развитые живые существа. Если же во вселенной нет таких существ, Брахмой становится Сам Господь Вишну, Верховная Личность Бога, но это случается очень редко. Таким образом, Брахмы бывают двух видов: иногда это обыкновенное живое существо, а иногда Сам Верховный Господь. Брахма, о котором идет речь в этом стихе, принадлежит к обыкновенным существам. Но в любом случае его называют Вайраджа-Брахмой и Хираньягарбха-Брахмой, и бога Солнца тоже называют Вайраджа-Брахмой.

ТЕКСТ 45

сурйена хи вибхаджйанте
дишах кхам дйаур махи бхида
сваргапаваргау нарака
расаукамси ча сарвашах

сурйена — богом Солнца (который обитает на Солнце); хи — поистине;
вибхаджйанте — делятся; дишах — стороны света; кхам — небо; дйаур — райские планеты; махи — планеты земного типа; бхида — разделение; сварга — райские планеты; апаваргау — и места для тех, кто ищет освобождения; нараках — адские планеты; расаукамси — такие, как Атала; ча — тоже; сарвашах — целиком.

О царь, бог Солнца и само Солнце делят пространство вселенной на стороны света. Только благодаря тому, что светит Солнце, мы можем понять, что такое небо, что представляют собой высшие, средние и низшие планеты, какие миры уготованы тем, кто ищет материальных удовольствий, какие — тем, кто стремится к освобождению, а какие относятся к подземным и адским.

ТЕКСТ 46

дева-тирйан-манушйанам
сарисрипа-савирудхам
сарва-джива-никайанам
сурйа атма дриг-ишварах

дева — полубогов; тирйак — низших животных; манушйанам — и людей; сарисрипа — насекомых и змей; са-вирудхам — деревьев и остальных растений; сарва-джива-никайанам — всех групп живых существ; сурйах — бог Солнца; атма — источник жизни; дрик — глаз; ишварах — Личность Бога.

Жизнь всех существ — полубогов, людей, животных, птиц, насекомых, пресмыкающихся, растений и прочих — зависит от тепла и света, исходящих от солнечного шара по воле бога Солнца. Именно благодаря Солнцу все живые существа обладают способностью видеть, поэтому его называют дриг-ишварой, божеством зрения.

КОММЕНТАРИЙ: В комментарии к этому стиху Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур пишет: сурйа атма атматвенопасйах. Солнце является источником жизни всех существ во вселенной. Поэтому оно достойно поклонения (упасйа). Мы поклоняемся богу Солнца, повторяя мантру гаятри (ом бхур бхувах свах тат савитур варенйам бхарго девасйа дхимахи). Сурья — это душа всей вселенной. Существует бесчисленное множество вселенных, и для каждой источником жизни является бог Солнца, так же как Верховная Личность Бога — это источник жизни всего материального мира. Из «Шримад-Бхагаватам» мы знаем, что Вайраджа, или Хираньягарбха, вошел в гигантский солнечный шар, состоящий из материальных элементов. Стало быть, теория так называемых ученых, согласно которой на Солнце никто не живет, ошибочна. Это подтверждается и в «Бхагавад-гите», где сказано, что сначала Кришна преподавал науку «Бхагавад-гиты» богу Солнца (имам вивасвате йогам проктаван ахам авйайам). Итак, Солнце не пусто — оно населено живыми существами, и им правит божество по имени Вайраджа, или Вивасван. В отличие от Земли, Солнце — огненная планета, и тела всех его обитателей прекрасно приспособлены для жизни в таких условиях.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к двадцатой главе Пятой песни «Шримад-Бхагаватам», которая называется «Устройство вселенной».

Глава двадцать первая. Движение Солнца

Эта глава описывает движение Солнца. Солнце не стоит на месте: как и другие планеты, оно движется, и от его движения зависит продолжительность дня и ночи. Когда Солнце находится в северном полушарии, оно днем движется медленно, а ночью быстро, отчего продолжительность дня увеличивается, а продолжительность ночи уменьшается. Когда же Солнце находится в южном полушарии, то, наоборот, продолжительность дня уменьшается, а продолжительность ночи увеличивается. Когда Солнце проходит через знаки Рака (Карката-раши), Льва (Симха-раши) и т.д. до Стрельца (Дханух-раши) включительно, его путь называется Дакшинаей, или южным путем, а когда оно проходит через знаки Козерога (Макара-раши), Водолея (Кумбха-раши) и т.д. до Близнецов (Митхуна-раши) включительно, его путь называется Уттарайей, или северным путем. Когда Солнце находится в знаке Овна (Меша-раши) или Весов (Тула-раши), день равен ночи.

На горе Манасоттара находятся обители четырех полубогов. К востоку от горы Сумеру расположен город Девадхани, где живет царь Индра, к югу — Самьямани, обитель Ямараджи, повелителя смерти, к западу от Сумеру находится Нимлочани, обитель Варуны, владыки вод, а к северу — Вибхавари, где живет бог Луны. Во всех этих местах благодаря движению Солнца наступает восход, полдень, закат и полночь. Если где-то Солнце восходит и его можно видеть, значит, с другой стороны от Сумеру, в диаметрально противоположной точке, оно садится, скрываясь из виду. Точно так же, если в каком-то месте наступает полдень, с другой стороны от Сумеру, в диаметрально противоположной точке, наступает полночь. Вместе с Солнцем восходят и заходят Луна и все остальные светила и планеты.

У колесницы бога Солнца всего одно колесо, которое называется Самватсарой и представляет собой кала-чакру, колесо времени. Эту колесницу везут семь лошадей:

Гаятри, Брихати, Ушник, Джагати, Триштуп, Ануштуп и Панкти. Полубог Арунадева впрягает их в упряжь шириной в 900 000 йоджан и правит ими. Так путешествует Адитьядева, бог Солнца. Его постоянно окружают шестьдесят тысяч мудрецов — валакхильев, возносящих ему молитвы. А четырнадцать других его спутников, из числа гандхарвов, апсар и полубогов, разбившись попарно, совершают обряды поклонения ему как воплощению Сверхдуши. Каждый месяц они обращаются к нему под новым именем. Бог Солнца объезжает вселенную по орбите, длина которой 95 100 000 йоджан (1 236 300 000 км). Его колесница движется со скоростью 26 006,5 км в кшану *.

* Кшана — единица измерения времени, описанная в Бхаг., 3.11.7. (Прим. переводчика.)

ТЕКСТ 1

шри-шука увача
этаван эва бху-валайасйа саннивешах прамана-лакшанато вйакхйатах.

шри-шуках увача — Шри Шukaдева Госвами сказал; этаван — настолько; эва — несомненно; бху-валайасйа саннивешах — устройство вселенной; прамана-лакшанатах — с точки зрения размеров (пятьдесят коти йоджан, или 6 500 000 000 км в длину и ширину) и других характеристик; вйакхйатах — описывается.

Шukaдева Госвами сказал: Итак, о царь, я назвал диаметр этой вселенной [пятьдесят коти йоджан] и в общих чертах описал ее устройство. Эти сведения исходят от великих мудрецов, знатоков Вед.

ТЕКСТ 2

этена хи диво мандала-манам тат-вида упадишанти йатха дви- далайор
нишпавадинам те антаренантарикшам тат-убхайа- сандхитам.

этена — этим (описанием); хи — поистине; дивах — высшей планетной системы; мандала-манам — размер шара; тат-видах — знающие то (мудрецы); упадишанти — учат; йатха — как; дви-далайох — в двух половинах; нишпава-адинам — зерен, например пшеничных; те — тех (двух частей); антарена — в пространстве между; антарикшам — небо (космическое пространство); тат — тех (двух); убхайа — с обеих сторон; сандхитам — соединение (двух половин).

Пшеничное зерно состоит из двух половин, и, зная размеры нижней его части, можно без труда определить размеры верхней. Подобно этому, опытные астрономы говорят, что, если нам известны размеры нижней части вселенной, мы можем определить и размеры верхней ее части. Пространство между средними и райскими планетами называется антарикшей, космическим пространством. Там верхняя часть земного царства граничит с нижней частью райского.

ТЕКСТ 3

йан-матхйа-гато бхагавамс тапатам патис тапана атапена три- локим пратапатй
авабхасайатй атма-бхаса са эша удагайана- дакшинайана-вайшувата-самджнабхир

мандйа-шаигхрйа-саманабхир гатибхир ароханаварохана-самана-стханешу
йатха-саванам абхипадйамано макарадишу рашишв ахо-ратрани диргха-храсва-
саманани видхатте.

йат — которого (промежуточного пространства); мадхйа-гатах — расположенный в середине; бхагаван — самый могущественный; тапатам патих — повелитель всех тех, кто освещает вселенную; тапанах — Солнце; атапена — теплом; три-локим — три мира; пратапати — согревает; авабхасайати — освещает; атма- бхаса — сиянием своих лучей; сах — тот; эшах — этот (солнечный шар); удагайана — прохождением к северу от экватора; дакшина- айана — прохождением к югу от экватора; ваишувата — пересечением экватора; самджнабхих — называемыми; мандйа — для которых характерны замедленность; шаигхрйа — быстрота; саманабхих — и умеренность; гатибхих — движениями; арохана — восхода; аварохана — захода; самана — нахождение в зените; стханешу — в положениях; йатха-саванам — по воле (Верховной Личности Бога); абхипадйаманах —двигающийся; макара-адишу — в знаке Макары (Козерога) и других; рашишу — в различных знаках зодиака; ахах-ратрани — дни и ночи; диргха — длинными; храсва — короткими; саманани — и равными; видхатте — делает.

В середине этого космического пространства (антарикши) сияет великое и могущественное Солнце — царь всех светил; оно дает тепло и свет всем небесным телам, начиная с Луны. Своими лучами оно согревает вселенную и поддерживает в ней жизнь. Кроме того, солнечный свет дарует всем живым существам способность видеть. Когда Солнце, подчиняясь воле Верховной Личности Бога, движется в северном полушарии или в южном или пересекает экватор, его движение называется, соответственно, медленным, быстрым или умеренным. В зависимости от перемещений Солнца — когда оно поднимается над экватором, опускается ниже либо пересекает его и проходит при этом через разные знаки зодиака, начиная с Макары (Козерога), — продолжительность дня и ночи меняется: день становится длиннее ночи, короче или равен ей.

КОММЕНТАРИЙ: В «Брахма-самхите» (5.52) Господь Брахма говорит:

йач-чакшур эша савита сакала-граханам
раджа самаста-сура-муртир ашеша-теджах
йасйаджнайа бхрамати самбхрита-кала-чакро
говиндам ади-пурам там ахам бхаджами

«Я поклоняюсь Говинде, предвечному Господу, Верховной Личности. Под Его надзором даже Солнце, которое называют оком Господа, движется по строго определенной орбите вечного времени. Солнце — царь всех светил, оно обладает неисчерпаемыми запасами тепла и света». Солнце называют бхагаваном, величайшим, ибо это самая могущественная планета во вселенной, и тем не менее оно всегда подчиняется воле Говинды, Кришны. Бог Солнца ни на йоту не может отклониться от определенной ему орбиты. Одним словом, Верховному Господу подвластно все в творении. Вся материальная природа действует, повинаясь Его воле. Но мы, наблюдая за процессами в природе, по глупости своей не понимаем, что за всей этой деятельностью стоит Верховная Личность. Это подтверждается в «Бхагавад-гите»: майадхйакшена пракритих — материальная природа действует под надзором Господа, и благодаря этому в творении сохраняется порядок и гармония.

ТЕКСТ 4

йада меша-тулайор вартате тадахо-ратрани саманани бхаванти йада вришабхадишу панчасу ча рашишу чарати тадаханй эва вардханте храсати ча маси масй экаика гхатика ратришу.

йада — когда; меша-тулайох — в Меше (Овне) и Туле (Весах); вартате — находится (Солнце); тада — тогда; ахах-ратрани — дни и ночи; саманани — равные по продолжительности; бхаванти — являются; йада — когда; вришабха-адишу — во Вришабхе (Тельце), Митхуне (Близнецах) и других; панчасу — в пяти; ча — тоже; рашишу — знаках; чарати — движется; тада — тогда; ахани — дни; эва — конечно; вардханте — увеличиваются; храсати — уменьшаются; ча — и; маси маси — каждый месяц; эка-эка — одна; гхатика — период в двадцать четыре минуты; ратришу — ночами.

Когда Солнце проходит через Мешу (Овен) и Тулу (Весы), день равен ночи. Когда оно проходит через пять знаков, начиная с Вришабхи (Тельца), продолжительность дня сначала возрастает [пока Солнце не войдет в знак Рака], а затем постепенно, примерно на полчаса в месяц, уменьшается, пока день опять не станет равным ночи [когда Солнце находится в Весах].

ТЕКСТ 5

йада вришчикадишу панчасу вартате тадахо-ратрани випарйайани бхаванти.

йада — когда; вришчика-адишу — во Вришчике (или Скорпионе) и остальных; панчасу — в пяти; вартате — пребывает; тада — тогда; ахах-ратрани — дни и ночи; випарйайани — поменявшиеся местами (продолжительность дня уменьшается, а ночи — увеличивается); бхаванти — являются.

Когда Солнце проходит через пять знаков, начиная с Вришчики (Скорпиона), продолжительность дня сначала уменьшается [пока Солнце не войдет в знак Козерога], а затем с каждым месяцем постепенно увеличивается, пока день снова не станет равным ночи [когда Солнце находится в Овне].

ТЕКСТ 6

йавад дакшинайанам ахани вардханте йавад удагайанам ратрайах.

йават — пока не; дакшина-айанам — движение (Солнца) в южном полушарии; ахани — дни; вардханте — увеличиваются; йават — пока не; удагайанам — движение (Солнца) в северном полушарии; ратрайах — ночи.

Пока Солнце движется в северном полушарии, продолжительность дня увеличивается. А продолжительность ночи увеличивается, пока оно движется в южном полушарии.

ТЕКСТ 7

эвам нава кота́йа эка-панчашал-лакшани йоджананам манасоттара-гири-
паривартанасйопадешанти тасминн аиндрим пурим пурвасман мерор девадханим
нама дакшинато йамйам самйаманим нама пашчад варуним нимлочаним нама
уттаратах саумйам вибхаварим нама тасудайа-мадхйахнастамайа-нишитхани
бхутанам правритти-нивритти-нимиттани самайа-вишешена мерош чатур-дишам.

эвам — так; нава — девять; кота́йах — по десять миллионов; эка- панчашат —
пятьдесят один; лакшани — по сто тысяч; йоджананам — йоджан; манасоттара-гири
— горы Манасоттара; паривартанасйа — пути вокруг; упадешанти — учат (знатоки
Вед); тасмин — на той (горе Манасоттара); аиндрим — принадлежащий царю Индре;
пурим — город; пурвасмат — к востоку; мерох — от горы Сумеру; девадханим —
Девадхани; нама — называемый; дакшинатах — к югу; йамйам — принадлежащий
Ямарадже; самйаманим — Самьямани; нама — называемый; пашчат — к западу;
варуним — принадлежащий Варуне; нимлочаним — Нимлочани; нама —
называемый; уттаратах — к северу; саумйам — принадлежащий богу Луны;
вибхаварим — Вибхавари; нама — называемый; тасу — в тех; удайа — восход
солнца; мадхйахна — полдень; астамайа — заход солнца; нишитхани — полночь;
ити — так; бхутанам — живых существ; правритти — деятельности; нивритти — и
прекращения деятельности; нимиттани — причины; самайа-вишешена —
определенными моментами времени; мерох — горы Сумеру; чатур- дишам — четыре
стороны.

Шукадева Госвами продолжал: О царь, как я уже говорил, мудрецы сообщают, что
Солнце проходит вдоль вершины [кольцеобразной] горы Манасоттара, описывая
окружность длиной 95 100 000 йоджан [1 236 300 000 км]. На Манасоттаре, к
востоку от Сумеру, находится город Девадхани, обитель царя Индры. Точно так же к
югу от Сумеру находится город Самьямани, обитель Ямараджи, к западу — обитель
Варуны, Нимлочани, а к северу — Вибхавари, обитель бога Луны. В каждом из этих
царств восход и заход солнца, полдень и полночь наступают в строго определенное
время, побуждая всех обитателей тех мест приступать к своим делам, а также
прерывать их.

ТЕКСТЫ 8 - 9

татратйанам диваса-мадхйангата эва сададитйас тапати савйеначалам дакшинена
кароти. йатродети тасйа ха самана-сутра- нипате нимлочати йатра квачана
сйанденабхитапати тасйа хаиша самана-сутра-нипате прасвапайати татра гатам на
пашйанти йе там саманупашйеран.

татратйанам — живущих там (на горе Меру); диваса-мадхйангатах — расположенное
как в полдень; эва — поистине; сада — всегда; адитйах — Солнце; тапати — греет;
савйена — влево; ачалам — горы (Сумеру); дакшинена — вправо (ветер дует в
правую сторону, заставляя Солнце двигаться в том же направлении); кароти —
движется; йатра — где; удети — восходит; тасйа — того (положения); ха —
несомненно; самана-сутра-нипате — в диаметрально противоположной точке;
нимлочати — заходит; йатра — где; квачана — где-то; сйандена — с испариной;
абхитапати — греет (в полдень); тасйа — того; ха — несомненно; эшах — это
(Солнце); самана-сутра-нипате — в диаметрально противоположной точке;
прасвапайати — усыпляет (как в полночь); татра — там; гатам — ушедшего; на

пашйанти — не видят; йе — которые; там — то (заход солнца);
саманупашйеран — увидят.

Тем, кто обитает на горе Сумеру, всегда очень тепло, как в полдень, потому что Солнце все время находится у них над головой. Обычно Солнце движется против часовой стрелки, навстречу зодиакальным созвездиям, так что Сумеру остается слева от него, но иногда, под порывами ветра дакшинаварта, оно меняет свой курс и движется по часовой стрелке — тогда гора оказывается справа от него. Когда Солнце восходит с одной стороны Сумеру, то с другой стороны, в точке, диаметрально противоположной точке восхода, можно наблюдать его закат, а когда с одной стороны Солнце достигает зенита, то с другой стороны, в диаметрально противоположной точке, наступает полночь. Если жители областей, расположенных по одну сторону Сумеру, наблюдают закат, то по другую сторону горы, в диаметрально противоположной точке, закат, разумеется, не виден.

ТЕКСТ 10

йада чаиндрйах пурйах прачалате панчадаша-гхатикабхир йамйам сапада-коти-
двайам йоджананам сардха-двадаша-лакшани садхикани чопайати.

йада — когда; ча — и; аиндрйах — принадлежащей Индре; пурйах — от обители;
прачалате — оно движется; панчадаша — за пятнадцать; гхатикабхих — периодов
по двадцать четыре минуты; йамйам — к обители Ямараджи; сапада-коти-двайам —
две с четвертью коти (22 500 000); йоджананам — йоджан; сардха — с половиной
(от ста тысяч); двадаша-лакшани — двенадцать по сто тысяч; садхикани — двадцать
пять тысяч; ча — и; упайати — проходит.

Перемещаясь от Девадхани, обители Индры, до Самьямани, обители Ямараджи,
Солнце проходит расстояние в 23 775 000 йоджан [309 075 000 км] за пятнадцать
гхатик [шесть часов].

КОММЕНТАРИЙ: Употребленное здесь слово садхикани обозначает расстояние в 25
000 йоджан (панча-вимшати-сахасрадхикани). Если прибавить к этому две с
четвертью коти и двенадцать с половиной лакшей йоджан, получится расстояние,
которое Солнце проходит, двигаясь от одного города к другому. Это расстояние
составляет 23 775 000 йоджан (309 075 000 км), а вся орбита Солнца в четыре раза
больше — 95 100 000 йоджан (1 236 300 000 км).

ТЕКСТ 11

эвам тато варуним саумйам аиндрим ча пунас татханийе ча грахах сомадайо
накшатраих саха джйотиш-чакре самабхйудйанти саха ва нимлочанти.

эвам — так; татах — оттуда; варуним — к обители Варуны; саумйам — к обители
бога Луны; аиндрим ча — и к обители Индры; пунах — снова; татха — так; ание —
другие; ча — и; грахах — планеты; сома-адаях — Луна и прочие; накшатраих —
звездами; саха — с; джйотих-чакре — в небесной сфере; самабхйудйанти —
восходят; саха — с; ва — или; нимлочанти — заходят.

От города Ямараджи Солнце движется к Нимлочани, обители Варуны, оттуда — к Вибхавари, обители бога Луны, а потом опять к городу Индры. Подобным же образом Луна и другие звезды и планеты восходят в небе, а потом заходят и снова становятся невидимыми.

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» (10.21) Кришна говорит: накшатранам ахам шаши — «Среди звезд Я — Луна». Это значит, что Луна — одна из звезд. В ведических писаниях сказано, что солнце во вселенной только одно и что оно движется. Теория западных ученых, согласно которой каждое небесное светило является самостоятельным солнцем, не находит подтверждения в Ведах. Неверно также считать эти светила солнцами других вселенных, потому что каждая вселенная покрыта многими оболочками, состоящими из материальных элементов, и мы не можем видеть, что происходит в других вселенных, хоть они и расположены очень близко друг к другу. Иными словами, все, что доступно нашему взору, находится в пределах одной этой вселенной. В каждой вселенной есть Господь Брахма и много других полубогов, обитающих на разных планетах, но солнце только одно.

ТЕКСТ 12

эвам мухуртена чатус-тримшал-лакша-йоджананй ашта-шатадхикани сауру ратхас трайимайо 'сау чатасришу паривартате пуришу.

эвам — так; мухуртена — за мухурту (сорок восемь минут); чатух-тримшат — тридцать четыре; лакша — сотни тысяч; йоджанани — йоджан; ашта-шата-адхикани — к которым добавлено восемьсот; саурах ратхах — колесница бога Солнца; трайимайах — та, которой поклоняются, повторяя мантру гаятри (ом бхур бхувах свах тат савитур и т.д.); асау — тот; чатасришу — в четырех; паривартате — движется; пуришу — через обители.

Так колесница бога Солнца, которому выражают почтение словами ом бхур бхувах свах (за что он носит имя Трайимайя), объезжает эти четыре города со скоростью 3 400 800 йоджан [44 210 400 км] в мухурту.

ТЕКСТ 13

йасйаикам чакрам двадашарам шан-неми три-набхи самватсаратмакам самамананти тасйакшо мерор мурдхани крито манасоттаре критетара-бхаго йатра протам равиратха-чакрам таила- йантра-чакравад бхраман манасоттара-гирау парибхрамати.

йасйа — которого; экам — одно; чакрам — колесо; двадаша — имеющее двенадцать; арам — спиц; шат — шесть; неми — частей обода; три-набхи — три части ступицы; самватсара-атмакам — которое представляет собой самватсару; самамананти — полностью описывают; тасйа — той (колесницы бога Солнца); акшах — ось; мерох — горы Сумеру; мурдхани — на вершине; критах — закреплена; манасоттаре — на горе Манасоттара; крита — закреплена; итара-бхагах — та, другой конец которой; йатра — где; протам — прикреплено; равиратха-чакрам — колесо колесницы бога Солнца; таила- йантра-чакра-ват — как колесо масляной машины; бхрамат — движущееся; манасоттара-гирау — по горе Манасоттара; парибхрамати — вращается.

У этой колесницы всего одно колесо, называемое Самватсарой. Двенадцать месяцев — это двенадцать спиц этого колеса, шесть времен года — это шесть частей его обода, а три периода чатурмасы составляют его ступицу. Один конец его оси опирается на вершину Сумеру, а другой, на котором закреплено само колесо, — на гору Манасоттара. Это колесо постоянно движется по [кольцеобразной] Манасоттаре, подобно колесу маслобойной машины.

ТЕКСТ 14

тасминн акше критамуло двитийо 'кшас турйаманена саммитас таила-йантракшавад
дхруве критопари-бхагах.

тасмин акше — в той оси; крита-мулах — та, основание которой закреплено; двитийах — вторая; акшах — ось; турйаманена — четвертью; саммитах — измеряемая; таила-йантра-акша-ват — как ось маслобойной машины; дхруве — к Дхрувалоке; крита — прикреплена; упари-бхагах — та, верхняя часть которой.

Эта ось так же, как и в маслобойной машине, соединена с другой осью, которая короче ее в четыре раза [ее длина — 3 937 500 йоджан, или 51 187 500 км]. Верхний конец второй оси веревкой ветра привязан к Дхрувалоке.

ТЕКСТ 15

ратха-нидас ту шат-тримшал-лакша-йоджанайатас тат-турийа-бхага-вишалас таван
рави-ратха-йуго йатра хайаш чхандо- наманах саптаруна-йоджита ваханти девам
адитйам.

ратха-нидах — внутренняя часть колесницы; ту — но; шат- тримшат-лакша-йоджана-
айатах — имеющая длину 3 600 000 йоджан [46 800 000 км]; тат-турийа-бхага —
четверть этой величины (900 000 йоджан [11 700 000 км]); вишалах — имеющая
ширину; таван — настолько; рави-ратха-йугах — ярмо для лошадей, везущих
колесницу бога Солнца; йатра — где; хайах — лошади; чхандах-наманах — те, чьи
имена соответствуют названиям ведических стихотворных размеров; сапта — семь;
аруна-йоджитах — запряженные Арунадевой; ваханти — везут; девам — полубога;
адитйам — бога Солнца.

Длина колесницы, на которой путешествует бог Солнца, — 3 600 000 йоджан, а
ширина — в четыре раза меньше [900 000 йоджан]. Имена лошадей, везущих
колесницу, соответствуют названиям семи ведических стихотворных размеров
(гаятри и других), а возничего зовут Арунадевой. Он запрягает лошадей в упряжь,
ширина которой тоже 900 000 йоджан.

КОММЕНТАРИЙ: В «Вишну-пуране» сказано:

гайатри ча брихатй ушниг
джагати триштуп эва ча
ануштуп панктир итй укташ
чхандамси харайо равех

Семерых лошадей, запряженных в колесницу бога Солнца, зовут Гаятри, Брихати, Ушник, Джагати, Триштуп, Ануштуп и Панкти. Эти имена соответствуют названиям ведических стихотворных размеров.

ТЕКСТ 16

пурастат савитур арунах пашчач ча нийуктах саутье кармани киласте.

пурастат — впереди; савитух — бога Солнца; арунах — полубог Аруна; пашчат — глядя назад; ча — и; нийуктах — занятый; саутье — колесничего; кармани — работой; кила — несомненно; асте — пребывает.

Арунадева сидит впереди бога Солнца и правит лошадьми, но смотрит он при этом назад, на бога Солнца.

КОММЕНТАРИЙ: О лошадях, везущих бога Солнца, упоминается в «Ваю-пуране»:

сапташва-рупа-ччхандамси
ваханте вамато равим
чакра-пакша-нибаддхани
чакре вакшах самахитах

«Семь главных ведических гимнов приняли облик семи лошадей и, запряженные в колесницу бога Солнца, неустанно бегут по кругу против часовой стрелки». Арунадева сидит впереди и правит лошадьми, но голову держит повернутой влево и смотрит назад, на бога Солнца.

ТЕКСТ 17

татха валакхилйа ришайо 'нгуштха-парва-матрах шашти-сахасрани пуратах сурйам сукта-вакайа нийуктах самстуванти.

татха — затем; валакхилйах — валакхильи; ришайах — великие мудрецы; ангуштха-парва-матрах — ростом с большой палец; шашти-сахасрани — шестьдесят тысяч; пуратах — впереди; сурйам — бога Солнца; су-укта-вакайа — произнесением сладкозвучных речей; нийуктах — занятые; самстуванти — возносят молитвы.

Перед богом Солнца всегда стоят шестьдесят тысяч великих мудрецов — валакхильев, каждый из которых ростом с большой палец, и славят его в изысканных молитвах.

ТЕКСТ 18

татхание ча ришайо гандхарвапсарасо нага граманийо йатудхана дева ити экаикашо ганах сапта чатурдаша маси маси бхагавантам сурйам атманам нана-наманам притхан-нана-наманам притхак-кармабхир двандваша упасате.

татха — так же; ание — другие; ча — также; ришайах — святые; гандхарва-апсарасах — гандхарвы и апсары; нагах — наги (змеи); граманиях — якши; йатудханах — ракшасы; девах — полубоги; ити — так; эка-экашах — один за другим;

ганах — группы; сапта — семь; чатурдаша — четырнадцать; маси маси — каждый месяц; бхагавантам — очень могущественному полубогу; сурйам — богу Солнца; атманам — жизни вселенной; нана — различные; наманам — носящему имена; притхак — отдельно; нана-наманах — имеющие различные имена; притхак — отдельно; кармабхих — ритуалами; двандвахах — по двое; упасате — поклоняются.

А еще четырнадцать спутников бога Солнца, из числа мудрецов, гандхарвов, апсар, нагов, якшей, ракшасов и полубогов, разбившись по двое, непрестанно совершают обряды поклонения Верховному Господу в образе великого полубога Сурьядевы, у которого множество имен. Каждый месяц они обращаются к нему под новым именем.

КОММЕНТАРИЙ: В «Вишну-пуране» говорится:

стуванти мунайах сурйам
гандхарваир гийате пурах
нритйанто 'псарасо йанти
сурйасйану нишачарах

ваханти паннага йакшаих
крийате 'бхишусанграхах
валакхилйас татхаиваинам
париварйа самасате

со 'йам сапта-ганах сурйа-
мандале муни-саттама
химошна вари-вриштинам
хетутве самайам гатах

«Выражая почтение великому Сурье, гандхарвы поют ему хвалу, апсары танцуют перед его колесницей, нишачары идут процессией за колесницей, паннаги украшают ее, якши — охраняют, а мудрецы валакхильи стоят вокруг бога Солнца и возносят ему молитвы. Четырнадцать его спутников, разбившись попарно, устанавливают во вселенной сроки для выпадения дождя и снега, а также для потепления и похолодания».

ТЕКСТ 19

лакшоттарам сардха-нава-коти-йоджана-паримандалам бху-валайасйа кшанена
сагавйути-уттарам дви-сахасра-йоджанани са бхункте.

лакша-уттарам — увеличенная на 100 000; сардха — с 5 000 000; нава-коти-йоджана — 90 000 000 йоджан; паримандалам — окружность; бху-валайасйа — земной сферы; кшанена — в кшану; сагавйути-уттарам — плюс две кроши (6,5 км); дви-сахасра-йоджанани — 2 000 йоджан; сах — он (бог Солнца); бхункте — покрывает.

О царь Парикшит, совершая оборот по своей орбите, пролегающей через Бху-мандалу, Солнце проходит расстояние в 95 100 000 йоджан [1 236 300 000 км] со скоростью 2 000 йоджан и две кроши [26 006,5 км] в кшану.

Так заканчивается комментарий

Бхактиведанты к двадцать первой главе Пятой песни «Шримад-Бхагаватам», которая называется «Движение Солнца».

Глава двадцать вторая. Орбиты планет

В этой главе описываются орбиты разных планет. В зависимости от положения Луны и других планет, в жизни каждого обитателя вселенной происходят либо приятные, либо неприятные события. Астрологи называют это влиянием звезд.

Бог Солнца, которому подвластно все во вселенной, обеспечивает все планеты теплом и светом и следит за сменой времен года. Ему поклоняются как воплощению Господа Нараяны. Он олицетворяет три Веды: «Риг», «Яджур» и «Сама», поэтому его называют Траймайей. Иногда бога Солнца также называют Сурья-Нараяной. При помощи своих двенадцати проявлений он управляет сменой шести времен года. По его воле наступают зима и лето, идет дождь и т.д. Йоги, практикующие хатха-или аштанга-йогу, и карми, которые живут по законам варнашрамы и совершают жертвоприношения агнихотра, поклоняются Сурья-Нараяне, чтобы достичь успеха на своем пути. Полубог Сурья всегда находится в близких отношениях с Верховной Личностью Бога, Нараяной. Солнце расположено в космическом пространстве посередине вселенной, между Бхулокой и Бхуварлокой. Оно движется по кругу времени, состоящему из двенадцати раши, знаков зодиака, и его называют по-разному в зависимости от того, в каком знаке оно находится. По лунному календарю каждый месяц состоит из двух периодов по две недели, а по солнечному календарю месяц — это время, в течение которого Солнце находится в одном знаке зодиака; два месяца составляют одно время года, а всего в году двенадцать месяцев. За шесть месяцев Солнце обходит половину небесной сферы — этот период называется аяной. Иногда Солнце движется медленно, иногда быстро, а иногда со средней скоростью. Так оно обходит три мира — райские планеты, средние планеты и космическое пространство. Периоды обращения Солнца по своей орбите великие мудрецы называют самватсарой, париватсарой, идаватсарой, ануватсарой и ватсарой.

Луна расположена на 100 000 йоджан выше Солнца. День и ночь на райских планетах и на Питрилоке соответствуют периодам роста и убывания луны. На высоте 300 000 йоджан над Луной находятся лунные созвездия*, а над ними — Шукра-граха (Венера), чье влияние всегда благотворно для всех обитателей вселенной. На 200 000 йоджан выше Шукра-грахи находится Будха-граха (Меркурий), влияние которого иногда благотворно, а иногда нет. А на 200 000 йоджан выше Будха-грахи находится Ангарака (Марс), влияние которого почти всегда неблагоприятно. Еще на 200 000 йоджан выше, над Ангаракой, расположена Брихаспати-граха (Юпитер). Эта планета всегда очень благотворно влияет на истинных брахманов. Над Брихаспати-грахой находится зловещая планета Шанайшчара (Сатурн), а над Сатурном — семь звезд. На них обитают семь мудрецов, которые непрестанно заботятся о благе всей вселенной. Эти семь звезд вращаются вокруг Дхрувалоки — обители Господа Вишну в этой вселенной.

* Имеются в виду 28 созвездий, обозначающих путь луны по небу. (Прим. переводчика.)

ТЕКСТ 1

раджовача

йад этад бхагавата адитйасйа мерум дхрувам ча прадакшинена парикрамато
рашинам абхимукхам прачалитам чапрадакшинам бхагаватопаварнитам амушйа
вайам катхам ануимиммахити.

раджа увача — царь (Махараджа Парикшит) спросил; йат — которое; этат — это;
бхагаватах — от очень могущественного; адитйасйа — Солнца (Сурья-Нараяны);
мерум — гору Сумеру; дхрувам ча — а также планету Дхрувалоку; прадакшинена —
слева направо; парикраматах — обходящего; рашинам — зодиакальным созвездиям;
абхимукхам — лицом; прачалитам — перемещаемое; ча — и; апрадакшинам —
справа налево; бхагавата — тобой, мой господин; упаварнитам — описанное;
амушйа — того; вайам — мы (слушающие); катхам — как; ануимиммахи — придем к
этому выводу логическим путем; ити — так.

Царь Парикшит спросил у Шукадевы Госвами: О мой господин, ты сказал, что, когда
великий и могущественный бог Солнца объезжает на своей колеснице вокруг
Дхрувалоки, она, так же как и гора Сумеру, находится справа от него. И в то же
время бог Солнца движется навстречу зодиакальным созвездиям, так что и Сумеру,
и Дхрувалока оказываются слева от него. Как это понимать? Разве можно допустить,
что Сумеру и Дхрувалока находятся одновременно и слева, и справа от пути, по
которому следует бог Солнца?

ТЕКСТ 2

са ховача

йатха кулала-чакрена бхрамата саха бхраматам тат-ашрайанам пипиликадинам
гатир аняйива прадешантарешв апй упалабхйаманатвад эвам накшатра-рашибхир
упалакшитена кала-чакрена дхрувам мерум ча прадакшинена паридхавата саха
паридхавамананам тат-ашрайанам сурйадинам граханам гатир аняйива
накшатрантаре раши-антаре чопалабхйаманатват.

сах — он (Шукадева Госвами); ха — ясно; увача — отвечал; йатха — как; кулала-
чакрена — гончарным кругом; бхрамата — вращающимся; саха — с; бхраматам —
вращающихся; тат-ашрайанам — находящихся на том (круге); пипилика-ади-
на — мелких муравьев; гатих — движение; аня — другое; эва — конечно; прадеша-
антарешу — в разных местах; апи — также; упалабхйаманатват — наблюдаемое;
эвам — подобно этому; накшатра-рашибхих — лунными и зодиакальными
созвездиями; упалакшитена — с видимым; кала-чакрена — с огромным колесом
времени; дхрувам — Дхрувалока; мерум — гора Сумеру; ча — и; прадакшинена —
направо; паридхавата — движущийся вокруг; саха — с; паридхавамананам — тех,
кто движется вокруг; тат-ашрайанам — находящихся на том (колесе времени);
сурйа-ади-на — Солнца и других; граханам — планет; гатих — движение; аня —
другое; эва — определено; накшатра-антаре — в лунных домах; раши-антаре — в
знаках зодиака; ча — и; упалабхйаманатват — восприятием.

Шри Шукадева Госвами дал ясный ответ: Наблюдая за вращением гончарного круга,
можно видеть, что крошечные муравьи, ползающие по нему, вращаются вместе с

ним, однако их вращение отличается от вращения самого круга, потому что иногда они оказываются на одной его части, а иногда на другой. Подобно этому, зодиакальные и лунные созвездия, справа от которых находятся Сумеру и Дхрувалока, вращаются вместе с колесом времени, а вместе с ними, словно муравьи на гончарном круге, вращаются Солнце и другие планеты. Однако в разные моменты времени Солнце и планеты можно наблюдать в разных знаках зодиака. Это означает, что их вращение отлично от вращения зодиакальных созвездий и самого колеса времени.

ТЕКСТ 3

са эша бхагаван ади-пуруша эва сакшан нарайано локанам свастайа атманам трайимайам карма-вишуддхи-нимиттам кавибхир апи ча ведена виджиджнасйамано двадашадха вибхаджйа шатсу васантадишв ритушу йатхопаджошам риту-гунан видадхати.

сах — Он; эшах — этот; бхагаван — самый могущественный; ади-пурушах — изначальный Господь; эва — несомненно; сакшат — непосредственно; нарайанах — Верховная Личность Бога, Нараяна; локанам — всех планет; свастайе — на благо; атманам — Себя; трайи-майам — состоящего из трех Вед («Самы», «Яджур» и «Риг»); карма-вишуддхи — очищения кармической деятельности; нимиттам — причину; кавибхих — великими святыми; апи — тоже; ча — и; ведена — ведическим знанием; виджиджнасйаманах — спрошенный; двадаша-дха — на двенадцать частей; вибхаджйа — разделив; шатсу — на шесть; васанта-адишу — первое из которых весна; ритушу — времен года; йатха-упаджошам — в зависимости от того, что они заслужили своими действиями; риту-гунан — свойства различных времен года; видадхати — устраивает.

Изначальным источником всего материального мироздания является Верховная Личность Бога, Нараяна. В ответ на молитвы великих святых, глубоко постигших смысл ведического знания, Верховный Господь нисшел в этот мир в образе Солнца, чтобы облагодетельствовать обитателей всех планет и очистить их кармическую деятельность. Он разделил Себя на двенадцать частей и создал времена года, начиная с весны, вместе с их свойствами: теплом, холодом и прочим.

ТЕКСТ 4

там этам иха пурушас траййа видйайа варнашрамачаранупатха уччаваचाих кармабхир амнатаир йога-витанаиш ча шраддхайа йаджанто 'нджаса шрейах самадхигаччханти.

там - Ему (Верховному Господу); этам — это; иха — здесь (в этом мире); пурушах — люди; траййа — состоящим из трех разделов; видйайа — ведическим знанием; варна-ашрама-ачара — принципам системы варнашрамы; анупатхах — следующие; учча-авачаих — высшей или низшей, в зависимости от положения в обществе варнашрамы; кармабхих — действиями, соответствующими их положению; амнатаих — переданными; йога-витанаих — медитацией и другими методами йоги; ча — и; шраддхайа — с твердой верой; йаджантах — поклоняющиеся; анджаса — без труда; шрейах — величайшее благо; самадхигаччханти — обретают.

Большинство людей, воспитанных в традициях системы четырех варн и четырех ашрамов, воздают почести Верховному Господу, Нараяне, в облике бога Солнца. Поклоняясь Верховной Личности как Сверхдуше, они с верой совершают ритуалы, описанные в трех Ведах, такие, как агнихотра и другие кармические обряды высшего и низшего порядка, а также занимаются мистической йогой. Так эти люди легко достигают высшей цели жизни.

ТЕКСТ 5

атха са эша атма локанам дйав-апритхивйор антарена набхо- валайсйа калачакра-
гато двадаша масан бхункте раши-самджнан самватсаравайаван масах пакша-двайам
дива нактам чети сападаркша-двайам упадишанти йавата шаштхам амшам
бхунджита са ваи ритур ити упадишйате самватсаравайавах.

атха — поэтому; сах — Он; эсах — этот; атма — жизненная сила; локанам — трех миров; дйав-а-притхивйох антарена — между верхней и нижней частью вселенной; набхах-валайсйа — космического пространства; кала-чакра-гатах — находящийся в колесе времени; двадаша масан — двенадцать месяцев; бхункте — проходит; раши-самджнан — носящие названия знаков зодиака; самватсара- авайаван — части года; масах — месяц; пакша-двайам — два двухнедельных периода; дива — день; нактам ча — и ночь; ити — так; сапада-рикша-двайам — два с четвертью лунных дома; упадишанти — учат; йавата — за столько (времени); шаштхам амшам — шестую часть (своей орбиты); бхунджита — пройдет; сах — то; ваи — поистине; ритух — время года; ити — так; упадишйате — объясняется; самватсара-авайавах — часть года.

Бог Солнца, который является воплощением Нараяны, или Вишну, и душой всех трех миров, путешествует в космическом пространстве между высшими и низшими областями вселенной. За двенадцать месяцев Солнце проходит через двенадцать знаков зодиака, расположенных на колесе времени, и меняет двенадцать имен, соответствующих названиям этих знаков. Вместе эти двенадцать месяцев составляют самватсару, или календарный год. Лунный месяц состоит из двух периодов по две недели. Первые две недели луна растёт, а следующие две недели — убывает. Эти периоды равны одному дню и одной ночи на Питрилоке. А солнечный месяц равен периоду, за который Солнце проходит через два с четвертью лунных дома. Два месяца, или период, за который Солнце проходит одну шестую своей орбиты, составляют одно время года, — таким образом, один год состоит из шести времен года.

ТЕКСТ 6

атха ча йаватардхена набхо-витхйам праچارати там калам айанам ачакшате.

атха — затем; ча — тоже; йавата — насколько; ардхена — половиной; набхах-витхйам — в космическом пространстве; праचारати — движется (Солнце); там — то; калам — время; айанам — аяна; ачакшате — говорится.

Время, за которое Солнце проходит половину своего пути в космическом пространстве, называется аяной, или периодом движения Солнца [по северному или южному полушарию].

ТЕКСТ 7

атха ча йаван набхо-мандалам саха дйав-апритхивйор мандалабхйам картснйена са ха бхунджита там калам самватсарам париватсарам идаватсарам ануватсарам ватсарам ити бханор мандйа-шаигхрия-сама-гатибхих самамананти.

атха — теперь; ча — тоже; йават — пока; набхах-мандалам — космическое пространство, находящееся между верхним и нижним миром; саха — вместе; дйау — верхнего мира; апритхивйох — и нижнего мира; мандалабхйам — сферами; картснйена — полностью; сах — он; ха — поистине; бхунджита — пройдет; там — то; калам — время; самватсарам — самватсара; париватсарам — париватсара; идаватсарам — идаватсара; ануватсарам — ануватсара; ватсарам — ватсара; ити — так; бханох — Солнца; мандйа — медленной; шаигхрия — быстрой; сама — и средней; гатибхих — скоростями; самамананти — описывают (мудрецы).

Скорость движения Солнца меняется: она бывает низкой, высокой или средней. Время, за которое Солнце совершает полный оборот по своей орбите, обходя райские и средние планеты, а также пространство между ними, ученые мудрецы обозначают пятью названиями: самватсара, париватсара, идаватсара, ануватсара и ватсара.

КОММЕНТАРИЙ: Согласно астрономическим вычислениям, солнечный год длится на шесть дней больше, чем календарный, а лунный — на шесть дней меньше. Таким образом, из-за движения Солнца и Луны солнечный год отличается от лунного на двенадцать дней. Поэтому каждые пять лет — когда проходит самватсара, париватсара, идаватсара, ануватсара и ватсара — в календарь добавляются два месяца. Таким образом возникает еще одна, шестая самватсара, но, поскольку она является дополнительной, в астрономических расчетах фигурируют только пять упомянутых выше названий.

ТЕКСТ 8

эвам чандрама арка-габхастибхйа упариштал лакша-йоджаната упалабхйамано 'ркасьа самватсара-бхуктим пакшабхйам маса- бхуктим сападаркшабхйам диненаива пакша-бхуктим аграчари друтатара-гамано бхункте.

эвам — так; чандрама — Луна; арка-габхастибхйах — солнечных лучей; упариштат — выше; лакша-йоджанатах — на 100 000 йоджан [1 300 000 км]; упалабхйаманах — наблюдаемая; аркасьа — солнечного шара; самватсара-бхуктим — путь, который оно проходит за год; пакшабхйам — за два периода по две недели; маса- бхуктим — путь, который оно проходит за месяц; сапада-рикшабхйам — за два с четвертью дня; динена — за день; эва — всего; пакша-бхуктим — путь, который оно проходит за две недели; аграчари — перемещающаяся очень быстро; друта-тара-гаманах — у которой скорость больше; бхункте — проходит.

На 100 000 йоджан выше Солнца находится Луна, которая движется гораздо быстрее Солнца. За два двухнедельных периода Луна проходит расстояние, которое Солнце проходит за самватсару; за два с четвертью дня — расстояние, которое Солнце

проходит за месяц, а за сутки —
две недели.

расстояние, которое Солнце проходит за

КОММЕНТАРИЙ: Принимая во внимание тот факт, что Луна расположена на 100 000 йоджан (1 300 000 км) выше Солнца, мы едва ли можем верить сообщением о недавней высадке на Луну. Луна находится от нас на огромном расстоянии, и очень сомнительно, что нынешние космические корабли смогли бы преодолеть его. Современные научные данные постоянно меняются, поэтому они не заслуживают доверия. Нужно принять данные, которые приводятся в ведических писаниях. Они никогда не меняются: все астрономические расчеты, проведенные в незапамятные времена и записанные в Ведах, верны и по сей день. Кто-то может сомневаться, каким данным верить — ведическим или современным, но, что касается нас, мы безоговорочно принимаем все сказанное в Ведах.

ТЕКСТ 9

атха чапурйаманабхиш ча калабхир амаранам кшийаманабхиш ча калабхих
питриинам ахо-ратрани пурва-пакшапара-пакшабхйам витанванах сарва-джива-
ниваха-прано дживаш чаикам экам накшатрам тримшата мухуртаир бхункте.

атха — затем; ча — тоже; апурийаманабхих — постепенно растущими; ча — и;
калабхих — частями луны; амаранам — полубогов; кшийаманабхих — постепенно
убывающими; ча — и; калабхих — частями луны; питриинам — жителей Питрилоки;
ахах-ратрани — дни и ночи; пурва-пакша-апара-пакшабхйам — периодами роста и
убывания луны; витанванах — распределяющее; сарва-джива-ниваха — всех живых
существ; пранах — жизнь; дживах — главное живое существо; ча — также; экам
экам — один за другим; накшатрам — лунный дом; тримшата — тридцатью;
мухуртаих — мухуртами; бхункте — проходит.

Когда луна растёт, её светлая сторона с каждым днем увеличивается. Так у полубогов наступает день, а у питов — ночь. Когда же луна идет на убыль, то, наоборот, к полубогам приходит ночь, а к питам — день. Двигаясь по небу, Луна проходит через каждый лунный дом за тридцать мухурт [двадцать четыре часа]. Она источает живительную прохладу, которая благотворно влияет на посевы, поэтому говорится, что бог Луны — жизнь всего живого. Его еще называют Дживой, главным живым существом во вселенной.

ТЕКСТ 10

йа эша шодаша-калах пурушо бхагаван маномайо 'ннамайо 'мритамайо дева-питри-
манушйа-бхута-пашу-пакши-сарисрипа-вирудхам пранапй айана-шилатват сарвамайа
ити варнайанти.

йах — которая; эсах — эта; шодаша-калах — имеющая шестнадцать частей (полная луна); пурушах — личность; бхагаван — обладающая огромной властью, полученной от Верховного Господа; манах-майах — божество ума; анна-майах — источник энергии, заключенной в зерне; амрита-майах — источник жизненной силы; дева — полубогов; питри — обитателей Питрилоки; манушйа — людей; бхута — всех живых существ; пашу — зверей; пакши — птиц; сарисрипа — пресмыкающихся; вирудхам — а также трав и других растений; прана — жизненный воздух; апи — несомненно;

айана-шиллатват — благотворным воздействием; сарва-майах — удовлетворяющая нужды всех; ити — так; варнайанти — описывают (мудрецы).

Луна таит в себе неисчерпаемые запасы всех видов энергии, поэтому она олицетворяет могущество Верховной Личности Бога. Бог Луны — это божество, управляющее умом каждого, за что его называют Маномайей. Кроме того, его называют Аннамайей, потому что он дает энергию роста всем растениям, а также Амритамайей, ибо он — источник жизненной силы всех живых существ. Луна дарует счастье полубогам, питам, людям, зверям, птицам, пресмыкающимся, деревьям, травам и всем прочим. Видя луну, каждый радуется, поэтому ее еще называют Сарвамайей, удовлетворяющей нужды каждого.

ТЕКСТ 11

тата упариштад три-лакша-йоджанато накшатрани мерум дакшиненаива калайана ишвара-йоджитани сахабхиджиташта-вимшати.

татах — той (области, где находится Луна); упариштат — выше; три-лакша-йоджанатах — на 300 000 йоджан (3 900 000 км); накшатрани — созвездия; мерум — гора Сумеру; дакшинена эва — с правой стороны; кала-айане — в колесе времени; ишвара-йоджитани — помещенные Верховным Господом; саха — с; абхиджита — звездой Абхиджит; ашта-вимшати — двадцать восемь.

На 300 000 йоджан выше Луны находятся лунные созвездия. По воле Верховной Личности Бога они расположены на колесе времени и вращаются так, что Сумеру всегда остается справа от них. Их движение отличается от движения Солнца. В этих созвездиях выделяются двадцать восемь звезд, главная из которых — Абхиджит.

КОММЕНТАРИЙ: Звезды, о которых здесь идет речь, расположены на 3 900 000 км выше Луны и на 6 500 000 км выше Земли.

ТЕКСТ 12

тата упариштад ушана дви-лакша-йоджаната упалабхйате пуратах пашчат сахаива варкасьа шаигхрйа-мандйа-самйабхир гатибхир аркавач чарати локанам нитйаданукула эва прайена варшайамш чаренанумийате са вришти-виштамба-грахопашаманах.

татах — тех (созвездий); упариштат — выше; ушана — Венера; дви-лакша-йоджанатах — 200 000 йоджан (2 600 000 км); упалабхйате — воспринимается; пуратах — впереди; пашчат — сзади; саха — с; эва — поистине; ва — и; аркасьа — Солнца; шаигхрйа — быстрыми; мандйа — медленными; самйабхих — умеренными; гатибхих — перемещениями; аркават — как Солнце; чарати — вращается; локанам — планет вселенной; нитйада — постоянно; анукулах — благоприятствующий; эва — поистине; прайена — почти всегда; варшайан — вызывающий дожди; чарена — наполняющий тучи; ануумийате — воспринимается; сах — он (Венера); вришти-виштамба — препятствующие выпадению дождей; граха-упашаманах — устраняющий влияние планет.

Примерно на 200 000 йоджан выше лунных созвездий находится планета Венера. Так же как и Солнце, она движется то быстро, то медленно, то со средней скоростью, и ее движение почти совпадает с движением Солнца. Иногда Венера идет за Солнцем, иногда впереди него, а иногда рядом с ним. Венера устраняет влияние планет, мешающих выпадению дождей. Поэтому, когда она хорошо видна на небе, идут дожди. Ее влияние считается очень благотворным для всех обитателей вселенной. Таково мнение знатоков ведической мудрости.

ТЕКСТ 13

ушанаса будхо вйакхйатас тата упариштад дви-лакша-йоджанато будхах сома-сута упалабхйаманах прайена шубха-крид йадаркад вйатиричйета тадативатабхра-прайанавришти-ади-бхайам ашамсате.

ушанаса — с Венерой; будхах — Меркурий; вйакхйатах — описанный; татах — того (Венеры); упариштат — выше; дви-лакша-йоджанатах — на 200 000 йоджан (2 600 000 км); будхах — Меркурий; сома-сутах — сын Луны; упалабхйаманах — наблюдаемый; прайена — обычно; шубха-крит — несущий благо (обитателям вселенной); йада — когда; аркат — от Солнца; вйатиричйета — отделится; тада — тогда; ативата — циклонов и других бедствий; абхра — туч; прайа — обычно; анавришти-ади — недостатка дождей и прочего; бхайам — явление, вызывающее страх; ашамсате — распространяет.

О Меркурии говорится, что он, так же как и Венера, иногда движется за Солнцем, иногда впереди него, а иногда рядом с ним. Он расположен на 200 000 йоджан выше Венеры [и на 900 000 йоджан выше Земли]. Меркурий — сын Луны, и его влияние, как правило, благотворно для обитателей вселенной, однако, если он движется не рядом с Солнцем, а впереди или позади него, это предвещает циклоны, засухи, пыльные бури и появление безводных облаков. Так, вызывая засухи или непогоду, Меркурий внушает людям страх перед силами природы.

ТЕКСТ 14

ата урдхвам ангарако 'пи йоджана-лакша-двитайа упалабхйаманас трибхис трибхих пакшаир экаикашо рашин двадашанубхункте йади на вакренабхивартате прайенашубха-грахо 'гха-шамсах.

атах — того; урдхвам — выше; ангараках — Марс; апи — также; йоджана-лакша-двитайе — на расстоянии в 200 000 йоджан (2 600 000 км); упалабхйаманах — наблюдаемый; трибхих трибхих — каждыми тремя; пакшаих — половинами лунного месяца; эка-экашах — одно за другим; рашин — знаки зодиака; двадаша — двенадцать; анубхункте — проходит; йади — если; на — не; вакрена — вспять; абхивартате — приближается; прайена — обычно; ашубха-грахах — зловещая планета; агха-шамсах — приносящая беду.

На 200 000 йоджан выше Меркурия [и на 1 100 000 йоджан выше Земли] расположен Марс. Когда он движется не вспять, то проходит через каждый знак зодиака за три половины лунного месяца. Так, один за другим, Марс проходит через все двенадцать знаков зодиака. Влияние этой планеты почти всегда неблагоприятно: он вызывает засухи и прочие беды.

ТЕКСТ 15

тата упариштад дви-лакша-йоджанантара-гата бхагаван брихаспатир экаикасмин
рашау париватсарам париватсарам чарати йади на вакрах сйат прайенанукуло
брахмана-куласйа.

татах — того (Марса); упариштат — выше; дви-лакша-йоджана-антара-гатах —
находящаяся на расстоянии 200 000 йоджан (2 600 000 км); бхагаван — очень
могущественная планета; брихаспатих — Юпитер; эка-экамин — один за другим;
рашау — знаки зодиака; париватсарам париватсарам — в течение париватсары;
чарати — движется; йади — если; на — не; вакрах — вспять; сйат — станет;
прайена — обычно; анукулах — очень благоприятный; брахмана-куласйа — для
живущих во вселенной брахманов.

На 200 000 йоджан выше Марса [и на 1 300 000 йоджан выше Земли] находится
планета Юпитер, которая проходит через один знак зодиака за время, равное одной
париватсаре. Если Юпитер движется не вспять, его влияние очень благотворно для
всех брахманов во вселенной.

ТЕКСТ 16

тата упариштад йоджана-лакша-двайат пратийаманах шанаишчара экаикасмин
рашау тримшан масан виламбаманах сарван эванупарйети тавадбхир ануватсараих
прайена хи сарвешам ашантикарах.

татах — того (Юпитера); упариштат — выше; йоджана-лакша-двайат — на 200 000
йоджан (2 600 000 км); пратийаманах — расположен; шанаишчарах — Сатурн; эка-
экамин — один за другим; рашау — знаки зодиака; тримшат масан — тридцать
месяцев; виламбаманах — медлящий; сарван — все (двенадцать знаков зодиака);
эва — несомненно; анупарйети — проходит; тавадбхих — за столько же;
ануватсараих — ануватсар; прайена — обычно; хи — поистине; сарвешам — всех
(обитателей); ашантикарах — беспокоящий.

На 200 000 йоджан выше Юпитера [и на 1 500 000 йоджан выше Земли]
расположена планета Сатурн, которая проходит один знак зодиака за тридцать
месяцев, а весь зодиакальный круг — за тридцать ануватсар. Это зловещая планета,
и ее влияние всегда очень неблагоприятно сказывается на жизни во вселенной.

ТЕКСТ 17

тата уттарасмад ришайа экадаша-лакша-йоджанантара упалабхйанте йа эва локанам
шам анубхавайанто бхагавато вишнор йат парамам падам прадакшинам
пракраманти.

татах — того (Сатурна); уттарасмат — выше; ришайах — великие мудрецы; экадаша-
лакша-йоджана-антаре — на расстоянии в 1 100 000 йоджан (14 300 000 км);
упалабхйанте — наблюдаются; йе — которые; эва — поистине; локанам —
обитателей вселенной; шам — о благополучии; анубхавайантах — всегда думающие;
бхагаватах — Верховной Личности Бога; вишнох — Господа Вишну; йат — которую;

парамам падам — высшую обитель;
пракраманти — обходят.

прадакшинам — слева направо;

А на высоте 1 100 000 йоджан от Сатурна [и 2 600 000 йоджан от Земли] находятся семь звезд, где обитают семь великих, безгрешных мудрецов, которые неустанно пекутся о благополучии всех обитателей вселенной. Эти семь звезд вращаются вокруг Полярной звезды — обители Господа Вишну, которая еще называется Дхрувалока.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Мадхвачарья приводит следующую цитату из «Брахманда-пураны»:

джннананандатмако вишнух
шишумара-вапушй атха
урдхва-локешу са вйапта
адитйадйас тад-ашрита

«Господь Вишну, источник всего знания и духовного блаженства, приняв облик Шишумары, пребывает в райской обители, что находится в высшей части вселенной. Лишь благодаря покровительству этой планетной системы, Шишумары, существует Солнце и все остальные планеты вселенной».

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к двадцать второй главе Пятой песни «Шримад-Бхагаватам», которая называется «Орбиты планет».

Глава двадцать третья. Планетная система Шишумара

В этой главе объясняется, что все планетные системы вселенной находятся под покровительством Полярной звезды, Дхрувалоки. Здесь также говорится, что совокупность этих планетных систем называется Шишумара и представляет собой внешнее проявление Верховной Личности Бога. Дхрувалока является обителью Господа Вишну в этой вселенной и находится на высоте 1 300 000 йоджан от звезд семи мудрецов. В планетную систему Дхрувалоки входят планеты бога огня, Индры, Праджапати, Кашьяпы и Дхармы. Все эти полубоги с огромным почтением относятся к великому преданному Дхруве, который живет на Полярной звезде. Движимые вечным временем, все планетные системы вращаются вокруг Дхрувалоки, подобно тому как быки ходят вокруг столба, к которому привязаны. Те, кто поклоняется вират-пуруше, вселенскому воплощению Господа, представляют себе всю эту вращающуюся систему планет в образе морского животного, которое называют шишумарой. Этот воображаемый шишумара — одно из проявлений Господа. Голова его наклонена вниз, а тело свернуто кольцом, как у змеи. На конце его хвоста расположена Дхрувалока, вдоль хвоста — планеты Праджапати, Агни, Индры и Дхармы, а у основания хвоста — планеты полубогов Дхаты и Видхаты. На талии шишумары расположены звезды семи великих мудрецов. Голова его смотрит вправо, а все тело выглядит как кольцо из звезд. На правой стороне этого кольца находятся четырнадцать созвездий от Абхиджит до Пунарвасу, а на левой — четырнадцать созвездий от Пушья до Уттарашадхи. Созвездия Пунарвасу и Пушья расположены на правом и левом бедрах шишумары, а созвездия Ардра и Ашлеша — на его правой и

левой ступнях. Остальные созвездия тоже располагаются на разных сторонах шишумары. Это подтверждают вычисления, сделанные ведическими астрономами. Йоги, чтобы обрести способность сосредоточиваться, поклоняются планетной системе Шишумара, которую еще называют кундалини-чакрой.

ТЕКСТ 1

шри-шука увача

атха тасмат паратас трайодаша-лакша-йоджанантарато йат тад вишнох парамам падам абхиваданти йатра ха маха-бхагавато дхрува ауттанападир агнинендрена праджапатина кашйапена дхармена ча самакала-йугбхих сабаху-манам дакшинатах крийамана иданим апи калпа-дживинам адживйа упасте тасйеханубхава упаварнитах.

шри-шуках увача — Шukaдева Госвами сказал; атха — далее; тасмат — той (областью семи звезд); паратах — за; трайодаша-лакша-йоджана-антаратах — еще на 1 300 000 йоджан [16 900 000 км]; йат — которую; тат — ту; вишнох парамам падам — верховную планету, обитель, или лотосные стопы Господа Вишну; абхиваданти — восхваляют (мантры «Риг-веды»); йатра — где; ха — поистине; маха-бхагаватах — великий преданный; дхрувах — Махараджа Дхрува; ауттанападих — сын Махараджи Уттанапады; агнина — богом огня; индрена — царем рая, Индрой; праджапатина — Праджапати; кашйапена — Кашьяпой; дхармена — Дхармараджей; ча — также; самакала-йугбхих — одновременно занятыми; са-баху-манам — с большим почтением; дакшинатах — справа; крийаманах — тот, вокруг которого обходят; иданим — сейчас; апи — даже; калпа-дживинам — живых существ, которые живут до конца калпы; адживйах — источник жизни; упасте — остается; тасйа — его; иха — здесь; анубхавах — величие преданного служения; упаварнитах — описано (в четвертой песни «Шримад-Бхагаватам»).

Шukaдева Госвами продолжал: О царь, на высоте 1 300 000 йоджан над планетами семи мудрецов находится планета, которую знатоки Вед называют обителью Господа Вишну. Там живет сын императора Уттанапады, великий преданный Махараджа Дхрува. Он дарует жизненную силу всем существам, живущим до конца калпы. Агни, Индра, Праджапати, Кашьяпа и Дхарма приходят туда, чтобы выразить ему почтение. Они склоняются перед Махараджей Дхрувой и почтительно обходят вокруг него. О славных деяниях Махараджи Дхрувы я уже рассказывал [в четвертой песни «Шримад-Бхагаватам»].

ТЕКСТ 2

са хи сарвешам джйотир-гананам граха-накшатрадинам анимишенавйакта-рамхаса бхагавата калена бхрамйамананам стханур иваваштамбха ишварена вихитах шашвад авабхасате.

сах — та (планета Махараджи Дхрувы); хи — поистине; сарвешам — всех; джйотих-гананам — светил; граха-накшатра-адианам — таких, как планеты и звезды; анимишена — не смыкающим глаз; авйакта — непостижима; рамхаса — тем, чья сила; бхагавата — очень могущественным; калена — временем; бхрамйамананам — вращаемых; стханух ива — как столб; аваштамбхах — точка опоры; ишварена —

волей Верховной Личности Бога;
постоянно; авабхасате — сияет.

вихитах — установлена; шашват —

Эта вечно сияющая планета Махараджи Дхрувы, Полярная звезда, возникшая по воле Верховной Личности Бога, является центром вселенной, вокруг которого вращаются все звезды и планеты. Всемогущее время, недремлющее и невидимое, заставляет эти светила непрестанно двигаться вокруг Полярной звезды.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь ясно сказано, что все светила — планеты и звезды — вращаются под действием всемогущего времени. Время — это одно из проявлений Верховной Личности Бога. Действие времени распространяется на всех, но что касается Махараджи Дхрувы, то ему Верховный Господь оказал особую милость: Он подарил Дхруве целую планету, которой подвластны все светила вселенной, и сделал его повелителем времени, так что оно действует только с согласия Дхрувы или по его распоряжению. Вот как Господь любит Своего преданного. Бог, Верховная Личность, — владыка всего сущего, и, чтобы даровать Своему преданному Дхруве власть над вселенной, Он подчинил ему вечное время.

ТЕКСТ 3

йатха медхистамбха акрамана-пашавах самйоджитас трибхис трибхих саванаир
йатха-стханам мандалани чарантй эвам бхагана грахадайа этасминн антар-бахир-
йогена кала-чакра айоджита дхрувам эваваламбйа вайунодирйамана акалпантам
паричан краманти набхаси йатха мегхах шйенадайо вайу-ваша карма-саратхайах
паривартанте эвам джйотир-ганах пракрити-пуруша- самйоганугрихитах карма-
нирмита-гатайо бхуви на патанти.

йатха — как; медхистамбхе — к находящемуся в центре столбу; акрамана-пашавах — быки, используемые для молотбы риса; самйоджитах — привязанные; трибхих трибхих — тремя; саванаих — движениями; йатха-стханам — так, как они расположены; мандалани — орбиты; чаранти — проходят; эвам — так же; бха- ганах — светила: Солнце, Луна, Венера, Меркурий, Марс и другие; граха-адайах — разные планеты; этасмин — в этом; антах-бахих- йогена — связью с внутренним или с внешним (кругом); кала- чакре — в колесе вечного времени; айоджитах — прикреплены; дхрувам — к Дхрувалоке; эва — несомненно; аваламбйа — поддерживаемые; вайуна — ветром; удирйаманах — движимые; а-калпа-антам — до конца калпы; паричан краманти — вращаются; набхаси — по всему небу; йатха — словно; мегхах — тяжелые тучи; шйена-адайах — большие орлы и прочие птицы; вайу-вашах — зависящие от воздуха; карма-саратхайах — те, чьими колесницами управляют результаты прошлых поступков; паривартанте — движутся вокруг; эвам — так; джйотих-ганах — небесные светила: планеты и звезды; пракрити — материальной природы; пуруша — и Верховной Личности Бога, Кришны; самйоганугрихитах — поддерживаемые совместными усилиями; карма-нирмита — вызвано их действиями в прошлом; гатайах — те, движение которых; бхуви — на землю; на — не; патанти — падают.

Для молотбы риса быков запрягают в одну упряжку и привязывают к столбу. Они обходят вокруг него, и при этом каждый бык всегда занимает определенное положение: один идет ближе к центру, другой посредине, а третий с краю. Подобно этому, Солнце, Луна, Венера, Меркурий, Марс и другие планеты, а также

бесчисленные звезды вращаются по своей орбите вокруг планеты Махараджи Дхрувы, Полярной звезды. Одни из них расположены выше, другие ниже. Все они — части огромного механизма материальной природы, и каждой из них Верховный Господь отвел место в соответствии с ее кармой. Гонимые космическим ветром, планеты движутся вокруг Полярной звезды, и так будет продолжаться до разрушения вселенной. Они парят в бескрайнем пространстве подобно тучам, что плывут по небу, неся в себе огромные запасы воды, или огромным орлам (шьенам), которые, благодаря своим прошлым праведным поступкам, могут взлетать выше облаков и никогда не падают на землю.

КОММЕНТАРИЙ: Как явствует из этого стиха, миллионы огромных звезд и планет, таких, как Солнце, Луна, Венера, Меркурий, Марс, Юпитер, парят в космосе и никогда не сталкиваются друг с другом под воздействием гравитации или других сил, о которых говорят современные ученые. Все планеты и звезды — слуги Верховного Господа, Кришны, или Говинды. У каждой из них есть своя орбита, и по воле Господа они совершают обороты в космическом пространстве. Их вращение по орбите подобно работе машины, и полубоги, повелители различных планет и звезд, управляют этой машиной. Подчиняясь воле Верховной Личности Бога, они путешествуют на своих колесницах вокруг Дхрувалоки, которой правит великий преданный Махараджа Дхрува. В «Брахма-самхите» (5.52) говорится:

йач-чакшур эша савита сакала-граханам
 раджа самаста-сура-муртир ашеша-теджах
 йасйаджнайа бхрамати самбхрита-кала-чакро
 говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

«Я поклоняюсь Говинде, предвечному Господу, Верховной Личности Бога. Под Его надзором даже Солнце, которое называют оком Господа, движется по строго определенной орбите вечного времени. Солнце — царь всех светил, оно обладает неисчерпаемыми запасами тепла и света». Из этого стиха «Брахма-самхиты» ясно, что даже Солнце, самая крупная и могущественная планета, повинуюсь воле Верховной Личности Бога, вращается по строго определенной орбите, называемой кала-чакрой. Его движение не подчиняется закону тяготения и прочим законам, придуманным учеными-материалистами.

Ученые-материалисты не хотят признавать верховную власть Бога и потому выдумывают всевозможные причины движения планет в космосе. Но на самом деле есть только одна причина — воля Верховной Личности Бога. Все полубоги, владыки разных планет, — личности, и Верховный Господь тоже личность. Верховная Личность велит подчиненным личностям, полубогам, известным под разными именами, выполнять Его высшую волю. Это подтверждается в «Бхагавад-гите» (9.10), где Кришна говорит:

майадхйакшена пракритих
 суйате са-чараচারам
 хетунанена каунтейа
 джагад випаривартате

«Материальная природа, о сын Кунти, действует под Моим надзором, производя на свет все движущиеся и неподвижные существа. Так материальный космос создается и уничтожается снова и снова».

Планеты, движущиеся по своим орбитам, а также тела живых существ подобны машинам, которыми управляет Верховная Личность Бога. В «Бхагавад-гите» (18.61) Кришна говорит:

ишварах сарва-бхутанам
хрид-деше 'рджуна тиштхати
бхрамайан сарва-бхутани
йантрарудхани майайа

«Верховный Господь находится в сердце каждого, о Арджуна, и направляет скитания всех живых существ, которые словно сидят в машине, созданной из материальной энергии». Все машины, созданные материальной природой, будь то тела живых существ или бесчисленные планеты, каждая из которых движется по своей орбите (кала-чакре), действуют, повинаясь воле Верховной Личности Бога. Верховный Господь и материальная природа, действуя сообща, поддерживают эту огромную вселенную, и не только ее одну, но и миллионы других вселенных.

В этом стихе дается ответ на вопрос, за счет чего звезды и планеты плавают в пространстве. Закон тяготения здесь ни при чем. Способность планет и звезд парить в пространстве объясняется движением воздушных потоков. Именно воздушные потоки поддерживают в небе большие, тяжелые тучи и огромных орлов. Тот же принцип применяется в современной авиации: реактивные самолеты поднимаются высоко в небо и летят, опираясь на потоки воздуха, которые не дают самолету упасть. Все это становится возможным благодаря взаимодействию пуруши и пракрити, или мужского и женского начала. Материальная природа (пракрити) выполняет волю Верховной Личности Бога (пуруши), и таким образом все во вселенной идет своим чередом. В «Брахма-самхите» (5.44) о материальной природе сказано следующее:

сришти-стхити-пралайа-садхана-шактир эка
чхайева йасйа бхуванани бибхарти дурга
иччханурупам апи йасйа ча чештате са
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами

«Внешняя энергия, майя, — это лишь тень духовной энергии, чит. Все люди поклоняются майе в образе богини Дурги, которая создает, поддерживает и разрушает материальный мир. Я же поклоняюсь предвечному Господу Говинде, чью волю выполняет Дурга». Материальную природу, внешнюю энергию Верховного Господа, еще называют Дургой. Эта энергия имеет женскую природу. Она защищает огромную крепость. Одно из значений слова дурга — «крепость». Вселенная подобна огромной крепости, в которой томятся в заточении обусловленные души. Сами они не могут выйти за ее пределы. Чтобы освободиться, им необходимо снискать милость Верховной Личности Бога. В «Бхагавад-гите» (4.9) Господь говорит:

джанма карма ча ме дивйам

эвам йо ветти таттватах
 тйактва дехам пунар джанма
 наити мам эти со 'рджуна

«Тот, кто постиг божественную природу Моего явления и Моих деяний, покинув тело, никогда больше не родится в материальном мире, но вернется в Мою вечную обитель, о Арджуна». Итак, чтобы освободиться от заточения в крепости материального мира, нужно обрести сознание Кришны — тогда мы получим милость Верховной Личности Бога и, выйдя за пределы вселенной, сможем попасть в духовный мир.

Кроме того, важно отметить, что полубоги, управляющие планетами, даже самыми большими и могущественными, получили право занять это высокое положение в награду за выдающиеся благочестивые дела, которые совершили в прошлых жизнях. В данном стихе на это указывают слова карма-нирмита-гатайах. Например, как говорилось в предыдущей главе, бога Луны называют Дживой. Иными словами, это такое же живое существо, как и мы, просто оно совершило много благочестивых поступков, и за это было назначено на пост повелителя Луны. Точно так же все остальные полубоги — это индивидуальные живые существа, которые в прошлом прославились своими добрыми делами и благодаря этому возвысились до положения повелителей Земли, Венеры и других планет. Только бог Солнца, Сурья-Нараяна, является воплощением Верховной Личности Бога. Что касается Махараджи Дхрувы, правителя Дхрувалоки, то он тоже относится к обыкновенным живым существам. Таким образом, есть два вида существ: обыкновенные живые существа, дживы, и верховное существо, то есть Верховная Личность Бога (нитйо нитйанам четанаш четананам). Все полубоги служат Верховному Господу, и именно благодаря этому во вселенной поддерживается порядок.

Еще в этом стихе говорится о гигантских орлах. Эти орлы столь велики, что могут охотиться на слонов и перелетать с планеты на планету. Они взлетают с одной планеты и садятся на другую. В полете они откладывают яйца, и, пока эти яйца падают, из них вылупляются новые птицы. На санскрите этих орлов называют словом шйена. Сейчас на земле едва ли кто-нибудь видел таких огромных птиц, но, по крайней мере, мы знаем, что есть орлы, которые хватают обезьян и, поднявшись в небо, бросают их с высоты, чтобы убить и потом съесть. И точно так же есть гигантские птицы, которые способны уносить слонов, а потом убивать их и съедать.

Этих двух примеров, с орлами и тучами, достаточно, чтобы показать, что различные тела могут летать и парить в воздухе, опираясь на воздушные потоки. Подобным же образом, огромные планеты плавают в пространстве благодаря тому, что материальная природа, действуя по воле Верховного Господа, поддерживает их с помощью потоков воздуха. Можно пытаться объяснить этот феномен действием законов тяготения, но в любом случае надо признать, что эти законы установлены Верховной Личностью Бога. Нынешние горе-ученые не способны изменить эти законы. Они самонадеянно заявляют, что Бога нет, но их слова — лишь пустой звук.

ТЕКСТ 4

кечанаитадж джйотир-аникам шишумара-самстханена бхагавато васудевасйа йога-
 дхаранайам ануварнайанти.

кечана — некоторые (йоги или астрономы); этат — это; джйотих-аникам — огромное колесо, состоящее из планет и звезд; шишумара-самстханена — имеющим вид шишумары (дельфина); бхагаватах — Верховной Личности Бога; васудевасйа — Господа Васудевы (сына Васудевы), Кришны; йога-дхаранайам — поглощенные поклонением; ануварнайанти — описывают.

Этот гигантский механизм, состоящий из планет и звезд, по форме напоминает плывущего дельфина (шишумару). Некоторые считают этого дельфина воплощением Кришны, Васудевы. Великие йоги сосредоточивают ум на Васудеве именно в этом образе, ибо он доступен их мысленному взору.

КОММЕНТАРИЙ: Те йоги, которые не способны сосредоточить ум на облике Господа, предпочитают создавать в своем воображении объекты огромных размеров вроде вират-пуруши. Некоторые йоги представляют себе, что планетная система Шишумара плывет по небу, словно дельфин в воде, и мысленно созерцают ее, видя в ней вират-рупу, гигантское вселенское проявление Верховной Личности Бога.

ТЕКСТ 5

йасйа пуччхагре 'вакширасах кундали-бхута-дехасйа дхрува упакалпитас тасйа лангуле праджапатир агнир индро дхарма ити пуччха-муле дхата видхата ча катйам саптаршайах. тасйа дакшинаварта-кундали-бхута-шарирасйа йанй удагайанани дакшина- паршве ту накшатранй упакалпайанти дакшинайанани ту савйе. йатха шишумарасйа кундала-бхога-саннивешасйа паршвайор убхайор апй авайавах самасанкхйа бхаванти. приштхе тв аджавитхи акаша-ганга чодаратах.

йасйа — которого; пуччха-агре — на конце хвоста; авак-ширасах — того, чья голова наклонена вниз; кундали-бхута-дехасйа — того, чье тело свернуто кольцом; дхрувах — Махараджа Дхрува (на своей планете, Полярной звезде); упакалпитах — находящийся; тасйа — того; лангуле — на хвосте; праджапатих — Праджапати; агних — Агни; индрах — Индра; дхармах — Дхарма; ити — так; пуччха-муле — у основания хвоста; дхата видхата — полубоги Дхата и Видхата; ча — тоже; катйам — на бедре; сапта-ришайах — семь святых мудрецов; тасйа — того; дакшина-аварта-кундали-бхута-шарирасйа — чье тело подобно кольцу, вращающемуся вправо; йани — которые; удагайанани — обозначающие северный путь; дакшина-паршве — на правой стороне; ту — но; накшатрани — созвездия; упакалпайанти — расположены; дакшина-айанани — четырнадцать созвездий от Пушьи до Уттарашадхи, обозначающие южный путь; ту — но; савйе — слева; йатха — словно; шишумарасйа — дельфина; кундала-бхога-саннивешасйа — того, чье тело свернуто кольцом; паршвайох — на боках; убхайох — обоих; апи — несомненно; авайавах — части тела; самасанкхйах — одинаковым числом (четырнадцать); бхаванти — находятся; приштхе — на спине; ту — же; аджавитхи — первые три созвездия, обозначающие южный путь (Мула, Пурвашадха и Уттарашадха); акаша-ганга — Ганга, текущая по небу (Млечный Путь); ча — также; ударатах — на животе.

Голова шишумары наклонена вниз, а тело свернуто кольцом. На конце его хвоста расположена планета Дхрувы, вдоль хвоста — планеты полубогов Праджапати, Агни, Индры и Дхармы, а у основания хвоста — планеты полубогов Дхаты и Видхаты. В районе талии шишумары находятся планеты семи великих мудрецов, в том числе

Васиштхи и Ангиры. Его свернутое кольцом тело, Шишумара-чакра, вращается по часовой стрелке. На правом боку этого тела находятся четырнадцать созвездий от Абхиджит до Пунарвасу, а на левом — четырнадцать созвездий от Пушья до Уттарашадхи. Таким образом, тело шишумары симметрично, потому что на каждом его боку помещается равное число созвездий. На спине у него расположена группа звезд Аджавитхи, а на животе — текущая по небу Ганга [Млечный Путь].

ТЕКСТ 6

пунарвасу-пушьяу дакшина-вамайох шронйор ардрашлеше ча дакшина-вамайох пашчимайох падайор абхиджид-уттарашадхе дакшина-вамайор насикайор йатха-санкхйам шравана-пурвашадхе дакшина-вамайор лочанайор дхаништха мулам ча дакшина-вамайох карнайор магхадинй ашта накшатрани дакшинаанани вама-паршва-ванкришу йунджита татхаива мрига-ширшадинй удагайанани дакшина-паршва-ванкришу пратиломйена прайунджита шатабхиша-джйештхе скандхайор дакшина-вамайор нйасет.

пунарвасу — созвездие Пунарвасу; пушьяу — и созвездие Пушья; дакшина-вамайох — на правом и левом; шронйох — на бедрах; ардра — созвездие Ардра; ашлеше — созвездие Ашлеша; ча — также; дакшина-вамайох — на правой и левой; пашчимайох — сзади; падайох — ступней; абхиджит-уттарашадхе — созвездия Абхиджит и Уттарашадха; дакшина-вамайох — на правой и левой; насикайох — ноздрых; йатха-санкхйам — по порядку; шравана-пурвашадхе — созвездия Шравана и Пурвашадха; дакшина-вамайох — на правом и левом; лочанайох — на глазах; дхаништха мулам ча — и созвездия Дхаништха и Мула; дакшина-вамайох — на правом и левом; карнайох — на ушах; магха-адини — Магха и другие; ашта накшатрани — восемь созвездий; дакшина-аанани — обозначающие южный путь; вама-паршва — левого бока; ванкришу — на ребрах; йунджита — пусть поместит; татха эва — так же; мрига-ширша-адини — Мригаширша и другие; удагайанани — обозначающие северный путь; дакшина-паршва-ванкришу — на ребрах правого бока; пратиломйена — в обратном порядке; прайунджита — пусть поместит; шатабхиша — Шатабхишу; джйештхе — Джьештху; скандхайох — на двух плечах; дакшина-вамайох — на правом и левом; нйасет — пусть поместит.

На правом и левом бедре Шишумара-чакры расположены созвездия Пунарвасу и Пушья. Созвездия Ардра и Ашлеша находятся на ее правой и левой ступне, Абхиджит и Уттарашадха — в правой и левой ноздре, Шравана и Пурвашадха — на правом и левом глазу, а Дхаништха и Мула — на правом и левом ухе. Восемь созвездий от Магхи до Анурадхи, обозначающие южный путь, расположены на левых ребрах шишумары, а восемь созвездий от Мригаширши до Пурвабхадры, обозначающие северный путь, — на правых. На правом и левом плече находятся созвездия Шатабхиша и Джьештха.

ТЕКСТ 7

уттара-ханав агастир адхара-ханау йамо мукхешу чангараках шанаишчара упастхе брихаспатих какуди вакшасй адитйо хридайе нарайано манаси чандро набхйам ушана станайор ашвинау будхах пранапанайо рахур гале кетавах сарвангешу ромасу сарве тара- ганах.

уттара-ханау — на верхней челюсти; агастих — звезда Агасти; адхара-ханау — на нижней челюсти; йамах — Ямараджа; мукхешу — во рту; ча — также; ангараках — Марс; шанаишчарах — Сатурн; упастхе — на половых органах; брихаспатих — Юпитер; какуди — на задней части шеи; вакшаси — на груди; адитйах — Солнце; хридайе — в сердце; нарайанах — Господь Нараяна; манаси — в уме; чандрах — Луна; набхйам — на пупке; ушана — Венера; станайох — на двух сосках; ашвинау — Ашвины (две звезды); будхах — Меркурий; пранапанайох — во внутренних потоках воздуха, пране и апане; рахух — планета Раху; гале — на горле; кетавах — кометы; сарва-ангешу — по всему телу; ромасу — в порах на коже; сарве — все; тара-ганах — многочисленные звезды.

На верхней челюсти шишумары находится звезда Агасти, на нижней — Ямараджа, во рту — Марс, на гениталиях — Сатурн, на шее — Юпитер, на груди — Солнце, а в сердце — Нараяна. В уме у него — Луна, на пупке — Венера, а на сосках — Ашвиникумары. В его жизненном воздухе, который называется пранапаной, располагается Меркурий, на горле — Раху, по всему телу рассыпаны кометы, а в порах кожи скрыто великое множество звезд.

ТЕКСТ 8

этад у хаива бхагавато вишнох сарва-деватамайам рупам ахарахах сандхйайам
прайато вагйато нирикшамана упатиштхета намо джйотир-локайа
калайанайанимишам патайе маха-пурушайабхидхимахити.

этат — это; у ха — поистине; эва — несомненно; бхагаватах — Верховной Личности Бога; вишнох — Господа Вишну; сарва-девата-майам — состоящее из всех полубогов; рупам — тело; ахах-ахах — всегда; сандхйайам — утром, днем и вечером; прайатах — сосредоточенно; вагйатах — сдерживая речь; нирикшаманах — наблюдающий; упатиштхета — пусть поклоняется; намах — почтительный поклон; джйотир-локайа — прибежищу всех планетных систем; калайанайа — имеющему облик верховного времени; анимишам — полубогов; патайе — повелителю; маха-пурушайа — Верховной Личности; абхидхимахи — давайте сосредоточенно думать; ити — так.

О царь, описанное мною тело шишумары следует считать внешним проявлением Верховного Господа, Вишну. Утром, днем и вечером нужно безмолвно созерцать Шишумара-чакру и поклоняться ей, мысленно повторяя такую молитву: «О Господь, воплотившийся в образе времени! О прибежище всех планет, движущихся по своим орбитам! О повелитель полубогов, о Верховная Личность, я в глубоком почтении склоняюсь перед Тобой и мысленно созерцаю Твой облик».

ТЕКСТ 9

грахаркшатарамайам адхидаивикам
папапахам мантра-критам три-калам
намасйатах смарато ва три-калам
нашйета тат-каладжам ашу папам

граха-рикша-тара-майам — состоящее из всех планет и звезд; адхидаивикам — повелевающее полубогами; папа-апахам — уничтожающее грехи; мантра-критам —

тех, кто повторяет приведенную выше мантру; три-калам — три раза; намасйатах — склоняющегося; смаратах — размышляющего; ва — или; три-калам — три раза; нашьета — разрушает; тат-кала-дхам — рожденный в то время; ашу — очень быстро; папам — любой грех.

Тело Верховного Господа, Вишну, образующее Шишумара-чакру, дает приют всем полубогам, всем звездам и планетам. Если человек трижды в день — утром, днем и вечером — поклоняется Верховной Личности, повторяя эту молитву, последствия всех его грехов непременно будут уничтожены. А тот, кто три раза в день просто склоняется перед этим проявлением Господа или хотя бы вспоминает о нем, избавится от всех последствий своих недавних грехов.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур, подводя итог описанию планетных систем вселенной, говорит, что того, кто способен сосредоточить ум на образе вселенной, видя в ней внешнее проявление Верховной Личности Бога (вират-рупу, или вишва-рупу), и таким образом поклоняться Господу три раза в день, никогда не коснется скверна греха. Как сообщает Вишванатха чакраварти, Дхрувалока, или Полярная звезда, расположена на 3 800 000 йоджан выше Солнца. На 10 000 000 йоджан выше Дхрувалоки находится Махарлока, на 20 000 000 йоджан выше Махарлоки — Джаналока, на 80 000 000 йоджан выше Джаналоки — Таполока, а на 120 000 000 йоджан выше Таполоки — Сатьялока. Следовательно, расстояние от Солнца до Сатьялоки составляет 233 800 000 йоджан (3 039 400 000 км). А на высоте 26 200 000 йоджан (340 600 000 км) над Сатьялокой начинаются планеты Вайкунтхи. Таким образом, согласно этой информации из «Вишну-пураны», оболочка вселенной находится на расстоянии 260 000 000 йоджан (3 380 000 000 км) от Солнца. Расстояние от Солнца до Земли составляет 100 000 йоджан, а на 70 000 йоджан ниже Земли расположены семь низших планетных систем: Атала, Витала, Сутала, Талатала, Махатала, Расатала и Патала. На 30 000 йоджан ниже этих планет начинается океан Гарбходака, на водах которого возлежит Шеша-Нага. Глубина этого океана — 249 800 000 йоджан. Отсюда можно сделать вывод, что диаметр вселенной равен примерно 500 000 000 йоджан, или 6 500 000 000 км.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к двадцать третьей главе Пятой песни «Шримад-Бхагаватам», которая называется «Планетная система Шишумара».

Глава двадцать четвертая. Подземные райские планеты

В этой главе описывается планета Раху, расположенная на 10 000 йоджан (130 000 км) ниже Солнца, а также Атала и другие низшие планетные системы. Раху находится ниже Солнца и Луны, но выше Земли. Когда Раху заслоняет солнце или луну, происходит солнечное или лунное затмение. В зависимости от того, как движется Раху — прямо или по кривой, — затмение бывает полным или частичным.

На 10 000 йоджан ниже Раху расположены планеты сиддхов, чаранов и видьядхаров, а еще ниже — такие планеты, как Якшалока и Ракшалока. Под ними находится Земля, а на 70 000 йоджан ниже Земли начинаются низшие планетные системы: Атала, Витала, Сутала, Талатала, Махатала, Расатала и Патала. Там живут демоны и ракшасы. Вместе со своими женами и детьми они предаются чувственным

наслаждениям, не помня о том, что им придется умирать и снова рождаться. В эти планетные системы не проникает солнечный свет, но их освещает сияние драгоценных камней на головах обитающих там змеев. Поэтому там почти никогда не бывает темно. Обитатели этих планет не знают ни старости, ни болезней, и им не грозит преждевременная смерть. Единственное, что может оборвать их жизнь, — это время, проявление Верховной Личности Бога.

На Атале живет демон Бала, который из своего зевка создал три типа женщин: свайрини (независимых), камини (похотливых) и пумшчали (тех, кого легко соблазнить). Ниже Аталы находится Витала, где пребывает Господь Шива со своей супругой, Гаури. Благодаря им там образуется особый вид золота, называемый хатакой. Ниже Виталы расположена Сутала, обитель Махараджи Бали, самого удачливого царя. Своим бескорыстным служением Махараджа Бали снискал милость Верховного Господа, Ваманадевы. Господь пришел на жертвоприношение, устроенное Махараджей Бали, и, попросив у царя три шага земли, отобрал у него все владения. Но царь не стал этому противиться, и позже Господь Ваманадева, очень довольный им, стал его привратником. О Махарадже Бали рассказывается в Восьмой песни «Шримад-Бхагаватам».

Иногда Верховный Господь дарует Своему преданному материальное счастье, однако это нельзя считать Его высшей милостью. Полубоги очень гордятся своими богатствами и молят Господа только о материальном счастье, ибо не знают ничего лучшего. Но таких преданных, как Махараджа Прахлада, материальное счастье совсем не привлекает. Они не стремятся и к освобождению, хотя оно доступно любому, кто просто повторяет святое имя Господа, даже произнося его неправильно.

Ниже Суталы расположена планетная система Талатала, где живет демон Майя. Ему покровительствует Господь Шива, поэтому Майя Данава безмерно наслаждается материальным счастьем, однако духовное счастье ему недоступно. Ниже Талаталы расположена планета Махатала, населенная множеством стоглавых и тысячеглавых змеев. Еще ниже находится Расатала, а под ней — Патала, где живет со своими приближенными змей Васуки.

ТЕКСТ 1

шри-шука увача

адхастат савитур йоджанайуте сварбханур накшатравач чаратитй эке йо 'сав
амаратвам грахатвам чалабхата бхагавад-анукампайа свайам асурапасадах
саимхикейо хй атад-архас тасйа тата джанма кармани чопариштад вакшйамах.

шри-шуках увача — Шри Шukaдева Госвами сказал; адхастат — ниже; савитух — солнца; йоджана — расстояние, равное тринадцати километрам; айуте — десять тысяч; сварбханух — планета Раху; накшатра-ват — как звезда; чарати — вращается; ити — так; эке — некоторые (знатоки Пуран); йах — который; асау — тот; амаратвам — продолжительность жизни как у полубогов; грахатвам — положение одной из главных планет; ча — и; алабхата — получил; бхагават-анукампайа — состраданием, проявленным Верховной Личностью Бога; свайам — сам; асура-апасадах — низший из асуров; саимхикейах — сын Симхики; хи — поистине; а-тат- архас — недостойн того (положения); тасйа — его; тата — о царь;

джанма — рождение; кармани — и
потом; вакшйамах — опишу.

деяния; ча — также; упариштат —

Шри Шукадева Госвами сказал: О царь, как сообщают летописцы, рассказчики Пуран, на расстоянии 10 000 йоджан [130 000 км] ниже Солнца расположена планета Раху, которая движется подобно звездам. Этой планетой управляет сын Симхики — самый гнусный из асуров. Он совершенно недостойн занимать трон полубога, повелителя планеты, однако по милости Верховного Господа он все же добился этого положения. Позже я расскажу о нем более подробно.

ТЕКСТ 2

йад адас таранер мандалам пратапатас тад вистарато йоджанайутам ачакшате
двадаша-сахасрам сомасйа трайодаша-сахасрам рахор йах парвани тад-вйавадхана-
крид ваиранубандхах сурйа-чандрамасав абхидхавати.

йат — который; адах — тот; таранех — Солнца; мандалам — шар; пратапатах — излучающего тепло; тат — тот; вистаратах — по ширине; йоджана — расстояние, равное тринадцати километрам; айутам — десять тысяч; ачакшате — сообщают; двадаша-сахасрам — 20 000 йоджан (260 000 км); сомасйа — Луны; трайодаша — тридцать; сахасрам — тысяча; рахох — планеты Раху; йах — который; парвани — по возможности; тат-вйавадхана-крит — создающий препятствие (для Солнца и Луны во время раздачи нектара); ваира-анубандхах — враждебно настроенный; сурйа — Солнце; чандрамасау — и Луну; абхидхавати — преследует (в ночь полнолуния и в день новолуния).

Солнечный шар, неиссякаемый источник тепла, в диаметре равен 10 000 йоджан [130 000 км]. Диаметр Луны — 20 000 йоджан [260 000 км], а диаметр Раху — 30 000 йоджан [390 000 км]. Давным-давно, в минувшие века, когда полубоги и демоны делили нектар, Раху встал между Солнцем и Луной и попытался поспорить их. Он — заклятый враг Солнца и Луны и потому в дни новолуния и ночи полнолуния стремится заслонить солнечный и лунный свет.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе говорится, что диаметр Солнца — 10 000 йоджан, а Луны — 20 000, то есть вдвое больше. Здесь слово двадаша означает «дважды десять», или «двадцать». По мнению комментатора «Бхагаватам» Виджаядхваджи, диаметр Раху вдвое больше диаметра Луны, то есть составляет 40 000 йоджан. Это противоречит тексту «Бхагаватам», но Виджаядхваджа в подтверждение своих слов приводит следующую цитату из шастр: раху-сома- равинам ча мандалад дигуноктитам*. Это значит, что Раху вдвое больше Луны, которая, в свою очередь, вдвое больше Солнца. К такому выводу приходит в своем комментарии Виджаядхваджа.

* См. Бхаг., 5.16.8, ком. (Прим. переводчика.)

ТЕКСТ 3

тан нишамйобхайатрапи бхагавата ракшанайа прайуктам сударшанам нама
бхагаватам дайитам астрам тат теджаса дурвишахам мухух паривартаманам

абхйавастхито мухуртам удвиджаманаш чакита-хридайа арад эва нивартате тад
упарагам ити ваданти локах.

тат — о той ситуации; нишамйа — услышав; убхайатра — вокруг обоих (Солнца и Луны); апи — поистине; бхагавата — Верховной Личностью Бога; ракшанайа — для защиты; прайуктам — используемое; сударшанам — колесо Кришны; нама — по имени; бхагаватам — которое является близким преданным; дайитам — любимое; астрам — оружие; тат — то; теджаса — излучением; дурвишахам — нестерпимым жаром; мухух — снова и снова; паривартаманам — движущееся вокруг (Солнца и Луны); абхйавастхитах — находящийся; мухуртам — в течение мухурты (сорока восьми минут); удвиджаманах — необычайно встревоженный; чакита — напуган; хридайах — в глубине сердца; арат — далеко; эва — несомненно; нивартате — спасается бегством; тат — то; упарагам — затмение; ити — так; ваданти — говорят; локах — люди.

Когда Раху нападает на бога Солнца или бога Луны, они обращаются за помощью к Верховной Личности Бога, Вишну, и тогда Господь, чтобы защитить их, пускает в ход Свой диск Сударшану. Сударшана-чакра, самый близкий преданный Господа, пользуется Его особой благосклонностью. Излучая огонь и нестерпимый жар, он несет смерть всем, кто не предан Господу, и перепуганный Раху, будучи не в силах вынести этот жар, спасается от Сударшаны-чакры бегством. Когда Раху заслоняет солнце или луну, происходит то, что обычно называют солнечным или лунным затмением.

КОММЕНТАРИЙ: Верховный Господь, Вишну, всегда защищает Своих преданных, к которым относятся и полубоги. Полубоги всегда послушны воле Господа Вишну, однако они привязаны к материальным удовольствиям, из-за чего их и называют полубогами, то есть почти божественными. Время от времени Раху нападает на Солнце или Луну, но Господь Вишну всегда защищает их. Раху очень боится чакры Господа Вишну и потому не может стоять перед Солнцем или Луной дольше, чем одну мухурту (сорок восемь минут). Это явление, когда Раху заслоняет свет солнца или луны, называют солнечным или лунным затмением. Попытки современных ученых достичь Луны имеют такую же демоническую природу, что и нападения Раху. Их усилия никогда не увенчаются успехом, так как попасть на Луну или на Солнце совсем непросто. Подобно нападениям Раху, все современные полеты на Луну обречены на провал.

ТЕКСТ 4

тато 'дхастат сиддха-чарана-видйадхаранам саданани таван матра эва.

татах — той (планеты Раху); адхастат — ниже; сиддха-чарана — планет Сиддхалока и чараналока; видйадхаранам — и планеты видьядхаров; саданани — обители; тават матра — на такое расстояние (130 000 км); эва — поистине.

На 10 000 йоджан [130 000 км] ниже Раху расположены планеты Сиддхалока, чараналока и Видьядхаралока.

КОММЕНТАРИЙ: Говорится, что жители Сиддхалоки от природы наделены мистическими способностями, которые позволяют им путешествовать с планеты на планету без помощи ракет или других летательных аппаратов.

ТЕКСТ 5

тато 'дхастад йакша-ракшах-пишача-прета-бхута-гананам вихараджирам антарикшам йавад вайух правати йаван мегха упалабхйанте.

татах адхастат — под теми (планетами, на которых живут сиддхи, чараны и видьядхары); йакша-ракшах-пишача-прета-бхута-гананам — якши, ракшасы, пишачи, призраки и прочие; вихара- аджирам — место, где предаются чувственным наслаждениям; антарикшам — в небе, или космическом пространстве; йават — докуда; вайух — ветер; правати — дует; йават — докуда; мегхах — облака; упалабхйанте — видны.

Ниже Видьядхаралоки, чараналоки и Сиддхалоки, в пространстве, называемом антарикша, находятся обитатели, где предаются наслаждениям якши, ракшасы, пишачи, призраки и прочие подобные им существа. Верхняя граница антарикши проходит там, где уже нет ветра и облаков, то есть там, где начинается безвоздушное пространство.

ТЕКСТ 6

тато 'дхастач чхата-йоджанантара ийам притхиви йавад дхамса- бхаса-шйена- супарнадайх пататтри-правара утпатантити.

татах адхастат — под этим; шата-йоджана — в 100 йоджан; антаре — через промежуток; ийам — эта; притхиви — планета Земля; йават — докуда; хамса — лебеди; бхаса — грифы; шйена — орлы; супарна-адайх — и другие птицы; пататтри-праварах — главные среди птиц; утпатанти — взлетают; ити — так.

На 100 йоджан [1 300 км] ниже владений якшей и ракшасов находится планета Земля. Ее верхняя граница определяется максимальной высотой, на которую поднимаются лебеди, орлы, грифы и другие крупные птицы.

ТЕКСТ 7

упаварнитам бхумер йатха-саннивешавастханам аванер апй адхастат сапта бху- вивара экаикашо йоджанайутантаренайма- вистаренопаклрипта аталам виталам суталам талаталам махаталам расаталам паталам ити.

упаварнитам — сказано ранее; бхумех — планеты Земля; йатха- саннивеша- авастханам — в соответствии с расположением разных мест; аванех — Земли; апи — несомненно; адхастат — внизу; сапта — семь; бху-виварах — другие планеты; эка- экашах — одна за другой (до границы вселенной); йоджана-айута-антарена — с интервалом в 10 000 йоджан (130 000 км); айама-вистарена — шириной и длиной; упаклриптах — расположены; аталам — Атала; виталам — Витала; суталам — Сутала; талаталам — Талатала; махаталам — Махатала; расаталам — Расатала; паталам — Патала; ити — так.

О царь, ниже Земли находятся еще семь планетных систем: Атала, Витала, Сутала, Талатала, Махатала, Расатала и Патала. Я уже рассказал о расположении и размерах средних планет, а планеты семи низших систем имеют такие же размеры, как и Земля.

ТЕКСТ 8

этешу хи била-сваргешу сваргад апй адхика-кама-бхогаишварйананда-бхути-
вибхутибхих сусамриддха-бхаванодйанакрида-вихарешу даитйа-данава-кадравейя
нитйа-прамудитануракта-калатрапатйа-бандху-сухрид-анучара гриха-патайа
ишварад апй апратихата-кама майа-винода нивасанти.

этешу — в этих; хи — несомненно; била-сваргешу — в известных как подземные райские миры; сваргат — райские планеты; апи — даже; адхика — намного превосходящими; кама-бхога — чувственными удовольствиями; аишварйа-ананда — блаженством, вызванным роскошью; бхути — влиянием; вибхутибхих — богатством; су-самриддха — в улучшенных; бхавана — домах; удйана — в садах; акрида-вихарешу — в местах для развлечений; даитйа — демоны; данава — призраки; кадравейях — змеи; нитйа — всегда; прамудита — очень радостные; ануракта — из-за привязанности; калатра — к женам; апатйа — к детям; бандху — к семейным отношениям; сухрит — к друзьям; анучарах — к своим последователям; гриха-патайах — главы семейств; ишварат — чем те, кто обладает большими возможностями, например полубоги; апи — даже; апратихата-камах — которые беспрепятственно удовлетворяют свое половое желание; майа — иллюзорное; винодах — те, которые испытывают счастье; нивасанти — живут.

Эти семь планетных систем называют била-сваргой, подземным райским царством. Там много великолепных дворцов, садов и мест для отдыха и развлечений. По своей роскоши эти дворцы и сады превосходят даже те, в которых проводят время полубоги на высших планетах, ибо демоны больше всех пристрастны к чувственным удовольствиям, богатству и власти. На подземных райских планетах обитают Дайтйи, Данавы и наги, и почти все они ведут семейную жизнь. Вместе со своими женами, детьми, друзьями и последователями они наслаждаются иллюзорным, материальным счастьем. Даже полубоги и те не всегда могут свободно предаваться чувственным наслаждениям, однако обитателям этих планет ничто не мешает наслаждаться жизнью. Поэтому все они очень привязаны к иллюзорному счастью.

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Прахлада называет материальные наслаждения майя-сукхой, иллюзорными. Вайшнав всегда беспокоится о том, чтобы вызволить все живые существа из сетей этих так называемых наслаждений. Махараджа Прахлада говорит: майа-сукхайа бхарам удвахато вимудхан — глупцы (вимудхи) гоняются за материальным счастьем, которому рано или поздно придет конец. На любых планетах — будь то на райских, средних или низших — живые существа упиваются мимолетным материальным счастьем, забывая о том, что придет время и по законам материальной природы им придется переселиться в другое тело и снова страдать от мук рождения, старости, болезней и смерти. Не задумываясь над тем, что ждет их после смерти, закоренелые материалисты растрачивают в наслаждениях свою недолгую жизнь. Вайшнав же стремится дать этим заблудшим людям истинное, духовное счастье.

ТЕКСТ 9

йешу махараджа майена майавина винирмитах пуро нана-мани- правара-правека- вирачита-вичитра-бхавана-пракара-гопура-сабха- чаитйа-чатварайатанадибхир нагасура-митхуна-паравата-шука-сарикакирна-критрима-бхумибхир виварешвара- грихоттамаих самаланкритах чакасати.

йешу — в которых (в низших планетных системах); маха-раджа — о великий царь; майена — демоном Майей; майа-вина — тем, который в совершенстве умеет создавать материальные удобства; винирмитах — построены; пурах — города; нана-мани-правара — из драгоценных камней; правека — с превосходными; вирачита — построенными; вичитра — с замечательными; бхавана — домами; пракара — стенами; гопура — воротами; сабха — с залами для собраний; чаитйа — с храмами; чатвара — со школами; аятана-адибхих — с помещениями для отдыха; нага — змеев; асура — демонов, безбожников; митхуна — парами; паравата — голубей; шука — попугаев; сарика — дроздов; акирна — которые полны; критрима — искусственные; бхумибхих — с районами; вивара-ишвара — для правителей планет; гриха-уттамаих — роскошными домами; самаланкритах — украшенные; чакасати — сияют.

О царь, в этом царстве била-сварги, созданном по образу райских планет, живет талантливый художник и архитектор — знаменитый демон Майя Данава. Он построил множество неопишуемой красоты городов с изысканно отделанными жилыми домами, оградами, воротами, залами собраний, храмами, внутренними дворами, а также домами для приема чужестранцев. Дворцы правителей этих планет украшены редчайшими драгоценными камнями, и в них всегда собирается много нагов и асуров. Там обитают целые стаи голубей, попугаев и других птиц. Одним словом, эти города, созданные в подражание райским, построены и убраны с большим вкусом и выглядят очень привлекательно.

ТЕКСТ 10

удйанани чатитарам мана-индрийанандибхих кусума-пхала-стабака-субхага- кисалайаваната-ручира-витапа-витапинам латангалингитанам шрибхих самитхуна- вивидха-вихангама-джалашайанам амала-джала-пурнанам джхашакулоллангхана- кшубхита-нира- нираджа-кумуда-кувалайа-кахлара-нилотпала-лохита-шатапатради- ванешу крита-никетананам эка-вихаракула-мадхура-вивидха- сванадибхир индрийотсаваир амара-лока-шрийам атишайитани.

удйанани — сады и парки; ча — тоже; атитарам — очень; манах — уму; индрийа — и чувствам; анандибхих — которые доставляют удовольствие; кусума — с цветами; пхала — с плодами; стабака — букетами; субхага — с очень красивыми; кисалайа — молодыми побегами; аваната — низко наклоненных; ручира — привлекательных; витапа — имеющих ветви; витапинам — деревьев; лата- анга-алингитанам — увитых лианами; шрибхих — красотою; са- митхуна — парами; вивидха — разных видов; вихангама — куда часто прилетают птицы; джала-ашайанам — водоемов; амала- джала- пурнанам — полных чистой, прозрачной воды; джхаша-кула- уллангхана — игрой рыб; кшубхита — возбужденных; нира — в воде; нираджа — лотосов; кумуда — лилий; кувалайа — цветов кувалайя; кахлара — цветов кахлара; нила-утпала —

голубых лотосов; лохита — красных; шата-патра-ади — лотосов с сотней лепестков и других цветов; ванешу — в лесах; крита-никетананам — птиц, свивших гнезда; эка-вихара-акула — исполненными нескончаемой радости; мадхура — сладостными; вивидха — разнообразными; свана-адибхих — звуками; индрия-утсавах — доставляющими удовольствие чувствам; амара-лока-шрийам — красоту планет, где живут полубоги; атишайитани — превосходящие.

Живописные сады и парки этого искусственного рая по красоте своей даже превосходят сады на высших райских планетах. Там растут сказочно красивые деревья. Их стволы и ветви, увитые лианами, сгибаются под тяжестью плодов, а цветки источают нежный аромат. Эта красота никого не оставляет равнодушным. Она пленяет ум, наполняя его предвкушением чувственных удовольствий. Там много чистых, прозрачных озер и прудов, где игриво плещутся рыбы и в изобилии растут прекрасные цветы: кувалаи, кахлары, лилии, а также голубые и красные лотосы. По берегам этих водоемов парами гнездятся чакраваки и другие водоплавающие птицы. Радуюсь жизни, они издают приятные, мелодичные звуки, которые улаждают слух и усиливают желание вкушать все новые и новые райские удовольствия.

ТЕКСТ 11

йатра ха вава на бхайам ахо-ратрадибхих кала-вибхагаир упалакшйате.

йатра — где; ха вава — несомненно; на — не; бхайам — страх; ахах-ратра-адибхих — днями и ночами; кала-вибхагаих — на которые делится время; упалакшйате — ощущается.

В подземное царство не проникает солнечный свет, так что время там не делится на дни и ночи. Оттого обитатели этих миров не ведают страха, порождаемого ходом времени.

ТЕКСТ 12

йатра хи махахи-правара-широ-манайах сарвам тамах прабадханте.

йатра — где; хи — поистине; маха-ахи — огромных змеев; правара — лучших; ширах-манайах — драгоценные камни на головах; сарвам — всю; тамах — тьму; прабадханте — прогоняют.

Там живет много огромных змеев, чьи головы украшены драгоценными камнями. Сверкая и переливаясь, эти камни рассеивают тьму подземного царства.

ТЕКСТ 13

на ва этешу васатам дивйаушадхи-раса-расайананна-пана-снанадибхир адхайо вйадхайо вали-палита-джарадайаш ча деха-ваиварнйа-даургандхйа-сведа-клама-гланир ити вайо 'вастхаш ча бхаванти.

на — не; ва — ли; этешу — на этих планетах; васатам — живущих; дивйа — удивительных; аушадхи — целебных трав; раса — соков; расайана — и эликсиров; анна — употреблением в пищу; пана — питьем; снана-адибхих — купанием и

прочим; адхайах — болезни ума; вйадхайах — физические болезни; вали — морщины; палита — седина; джара — старость; адайах — прочее; ча — и; деха-ваиварнйа — увяданием кожи; даургандхйа — неприятным запахом; сведа — потом; клама — от усталости; гланих — бессилие; ити — так; вайах авастхах — жалкое состояние, вызванное старением; ча — и; бхаванти — существуют.

Жители этих планет пьют соки и эликсиры, приготовленные из чудодейственных целебных трав, и купаются в них, поэтому им не знакомы страдания, вызванные болезнью тела или ума. У них не бывает седины и морщин, их кожа никогда не теряет свежести, а пот не издает дурного запаха. Им неведома усталость, они всегда бодрые, крепкие и даже в старости не знают немощности и апатии.

ТЕКСТ 14

на хи тешам калйананам прабхавати куташчана мритйур вина бхагават-теджасаш чакрападешат.

на хи — не; тешам — тех; калйананам — чья жизнь благополучна с самого рождения; прабхавати — властвует; куташчана — откуда бы то ни было; мритйух — смерть; вина — кроме; бхагават-теджасах — от энергии Верховной Личности Бога; чакра-ападешат — от его оружия, Сударшаны-чакры.

Они живут долго и счастливо, не боясь преждевременной смерти. Единственное, что может оборвать их жизнь, — это само время, которое является к ним в облике огненного сияния Сударшаны-чакры, оружия Верховной Личности Бога.

КОММЕНТАРИЙ: Вот чем плохо материальное существование. В подземном раю все устроено самым замечательным образом: красивая природа, прекрасные жилища, приятная обстановка, никаких беспокойств для тела и ума, и тем не менее жители этих планет вынуждены умирать и снова рождаться, повинаясь закону кармы. Люди, которым недостает разума, не понимают, что именно к этому ведет жизнь в обществе, цель которого — наслаждаться материальными благами. Человек может создать себе условия, позволяющие предаваться самым изысканным наслаждениям, но, как бы он ни наслаждался, в конце концов ему придется умереть. Демоны пытаются окружить себя всевозможными удобствами, но им не под силу победить смерть. Придет время, и Сударшана-чакра положит конец их так называемому счастью.

ТЕКСТ 15

йасмин правиште 'сура-вадхунам прайах пумсаванани бхайад эва сраванти патанти ча.

йасмин — в который; правиште — вошел; асура-вадхунам — жен демонов; прайах — обычно; пумсаванани — зародыши; бхайат — от страха; эва — несомненно; сраванти — выскальзывают; патанти — падают; ча — и.

Когда диск Сударшана пролетает по подземному царству, все беременные жены демонов, завидев его сияние, в страхе разрешаются от бремени раньше срока.

ТЕКСТ 16

атхатале майа-путро 'суро бало нивасати йена ха ва иха сриштах шан-наватир майах кашчанадйапи майавино дхарайанти йасйа ча джримбхаманасйа мукхатас трайах стри-гана удападйанта сваиринйах каминйах пумшчалйа ити йа ваи билайанам правиштам пурушам расена хатакакхйена садхайитва сва-виласавалокананурага-смиа-самлапопагуханадибхих сваирам кила рамайанти йасминн упайукте пуруша ишваро 'хам сиддхо 'хам ити айута- маха-гаджа-балам атманам абхиманйаманах каттхате мадандха ива.

атха — затем; атале — на планете Атала; майа-путрах асурах — демон, сын Майи; балах — Бала; нивасати — живет; йена — которым; ха ва — поистине; иха — здесь; сриштах — распространены; шат-наватих — девяносто шесть; майах — видов иллюзии; кашчана — некоторые; адйа апи — даже сегодня; майа-винах — те, кто владеет искусством магии (например, может создавать золото); дхарайанти — используют; йасйа — которого; ча — также; джримбхаманасйа — зевавшего; мукхатах — изо рта; трайах — три; стри-ганах — типы женщин; удападйанта — возникли; сваиринйах — свайрини (те, что выходят замуж только за представителя своего сословия); каминйах — камини (те, что из-за своей похотливости готовы выйти замуж за представителя любого сословия); пумшчалйах — пумшчали (те, что хотят менять мужей одного за другим); ити — так; йах — которые; ваи — несомненно; била-айанам — на подземные планеты; правиштам — вошедшего; пурушам — мужчину; расена — соком; хатака-акхйена — сделанным из одурманивающей травы хатака; садхайитва — подготовив (к половому акту); сва-виласа — ради собственного удовольствия; авалокана — взглядами; анурага — похотливыми; смиа — улыбками; самлапа — разговорами; упагухана-адибхих — объятиями и прочим; сваирам — по своему желанию; кила — поистине; рамайанти — наслаждаются (сексом); йасмин — который; упайукте — после того, как был использован; пурушах — мужчина; ишварах ахам — я самый могущественный; сиддхах ахам — я величайший; ити — так; айута — десять тысяч; маха-гаджа — больших слонов; балам — обладающим силой; атманам — себя; абхиманйаманах — мнящий; каттхате — говорит; мада-андхах — ослепленный гордыней; ива — словно.

А теперь, о царь, я одну за другой опишу тебе низшие планетные системы. Первая из них называется Атала. Там живет демон Бала, сын Майи Данавы, создавший девяносто шесть видов магических способностей. Даже в наши дни некоторые так называемые йоги и сваи пользуются этими способностями, чтобы обманывать людей. От зевка демона Балы на свет появились три типа женщин: свайрини, камини и пумшчали. Свайрини выходят замуж только за представителей своего сословия, камини готовы выйти за мужчину любого происхождения, а пумшчали меняют мужей одного за другим. Когда какой-нибудь новый мужчина попадает на Аталу, эти женщины тут же заманивают его к себе и поят дурманящим напитком, приготовленным из снадобья под названием хатака [гашиш]. От этого снадобья половая сила мужчины безмерно возрастает, а женщины только этого и ждут. Соблазнив мужчину страстными взглядами и речами, женщина обнимает его и, обольстительно улыбаясь, побуждает сблизиться с ней и предаваться любовным утехам до тех пор, пока ее страсть не будет утолена. Гордясь своей мужской силой, такой человек считает себя сильнее десяти тысяч слонов. «Я достиг совершенства», — думает он. Ослепленный гордыней и одурманенный, он забывает о неминуемой смерти и мнит себя Богом.

КОММЕНТАРИЙ: Из этого стиха явствует, что все так называемые свами и йоги, которые показывают разные магические фокусы, например создают из ничего кусочки золота, на самом деле демоны. Пытаясь одурачить таких же негодяев, как они сами, эти шарлатаны нередко объявляют себя Богом.

ТЕКСТ 17

тато 'дхастад витале харо бхагаван хатакешварах сва-паршада- бхута-ганавритах
праджапати-саргопабримханайа бхаво бхаванья саха митхуни-бхута асте йатах
правритта сарит-правара хатаки нама бхавайор вирйена йатра читрабханур
матаришвана самидхйамана оджаса пибати тан ништхйутам хатакакхйам суварнам
бхушаненасурендравародхешу пурушах саха пурушибхир дхарайанти.

татах — той (планетой Атала); адхастат — под; витале — на планете Витала; харах — Господь Шива; бхагаван — великий и могущественный; хатакешварах — владыка золота; сва-паршада — своими спутниками; бхута-гана — призраками; авритах — окруженный; праджапати-сарга — творения Господа Брахмы; упабримханайа — для увеличения (числа живых существ); бхавах — Господь Шива; бхаванья саха — со своей женой, Бхавани; митхуни-бхутах — поглощенный половыми отношениями; асте — пребывает; йатах — откуда (с планеты Витала); правритта — текущая; сарит-правара — великая река; хатаки — Хатаки; нама — называемая; бхавайох вирйена — благодаря семени Господа Шивы и яйцеклеткам Бхавани; йатра — где; читра-бханух — бог огня; матаришвана — ветром; самидхйаманах — ярко разгорающийся; оджаса — с огромной силой; пибати — пьет; тат — то; ништхйутам — выплевываемые с шипением; хатака-акхйам — называемое хатакой; суварнам — золото; бхушанена — украшениями; асура-индра — великих асуров; авародхешу — в домах; пурушах — мужчины; саха — с; пурушибхих — своими женами и другими женщинами; дхарайанти — носят.

Ниже Аталы находится планетная система Витала, где живет Господь Шива, владыка всех золотых месторождений. Там же обитают его спутники — призраки, духи и прочие. Чтобы производить на свет живые существа, Господь Шива соединяется в половом акте с прародительницей Бхавани, и их животворные начала, сливаясь, образуют реку под названием Хатаки. Когда огонь, ярко разгораясь под порывами ветра, поглощает воду этой реки, а затем с шипением разбрызгивает ее, она превращается в золото, которое называют хатакой. Демоны, населяющие Виталу, а также их жены носят украшения из этого золота и наслаждаются жизнью.

КОММЕНТАРИЙ: Из этого стиха мы узнаем, что, когда Бхава и Бхавани, то есть Господь Шива и его супруга, вступают в сексуальные отношения, их половые секреты, смешиваясь, образуют химическое соединение, которое при нагревании превращается в золото. Как известно, средневековые алхимики пытались получить золото, соединяя обычные металлы, а Шрила Санатана Госвами говорил, что золото можно получить, соединив колокольную бронзу и ртуть. Он приводил это как пример, чтобы объяснить, каким образом человек низкого происхождения, получив духовное посвящение, становится брахманом:

йатха канчанатам йати
камсйам раса-видханатах

татха дикша-видханена
двиджатвам джайате нринам

«Колокольную бронзу (камсу) можно превратить в золото, соединив ее с ртутью, и точно так же человека низкого происхождения можно превратить в брахмана, если по всем правилам дать ему духовное посвящение и научить вайшнавским принципам». Международное общество сознания Кришны пытается сделать из млеччхов и яванов настоящих брахманов, давая им возможность получить истинное духовное посвящение и призывая отказаться от недозволенного секса, мясной пищи, одурманивающих веществ и азартных игр. Тот, кто отрекся от этих четырех опор греха и, получив посвящение от истинного духовного учителя, повторяет Харе Кришна маха-мантру, несомненно, может стать чистым брахманом, — именно об этом говорит Шрила Санатана Госвами.

Кроме того, если воспользоваться способом, который упоминает Санатана Госвами, можно научиться добывать сколько угодно золота: надо только знать, как и в какой пропорции соединить расплавленную колокольную бронзу с ртутью. Средневековые алхимики не смогли синтезировать золото просто потому, что не знали, как правильно это делать.

ТЕКСТ 18

тато 'дхастат сутале удара-шравах пунйа-шлоко вирочанатмаджо балир бхагавата
махендрасйа приям чикиршаманенадистер лабдха-кайо бхутва вату-вамана-рупена
паракшипта-лока-трайо бхагават-анукампайаива пунах правешита индрадишв
авидйаманайа сусамриддхайа шрийабхиджуштах сва-дхарменарадхайамс там эва
бхагавантам арадханийам апагата-садхваса асте 'дхунапи.

татах адхастат — под той (планетой Витала); сутале — на планете Сутала; удара-шравах — тот, чья слава велика; пунйа-шлоках — очень благочестивый и достигший высокой ступени духовного развития; вирочана-атмаджах — сын Вирочаны; балих — Махараджа Бали; бхагавата — Верховной Личностью Бога; маха-индрасйа — царя рая, Индры; приям — благополучие; чикиршаманена — желающим принести; адитех — от Адити; лабдха-кайах — получивший Свое тело; бхутва — явившись; вату — брахмачари; вамана-рупена — в образе карлика; паракшипта — вырвал; лока- трайах — три мира; бхагават-анукампайа — по беспричинной милости Верховного Господа; эва — несомненно; пунах — опять; правешитах — вынужденный войти; индра-адишу — даже среди таких полубогов, как царь рая; авидйаманайа — несуществующей; сусамриддхайа — возросшей (благодаря огромному богатству); шрийа — удачей; абхиджуштах — благословленный; сва-дхармена — преданным служением; арадхайан — поклоняющийся; там — Ему; эва — несомненно; бхагавантам — Верховной Личности Бога; арадханийам — достойному поклонения; апагата-садхвасах — тот, кто избавился от страха; асте — пребывает; адхуна апи — по сей день.

Ниже Виталы расположена планетная система Сутала, где по сей день живет великий сын Махараджи Вирочаны — Махараджа Бали, снискавший славу необычайно праведного царя. Когда Господь Вишну, чтобы помочь царю небес, Индре, воплотился в образе карлика-брахмачари, сына Адити, и решил хитростью отобрать у Махараджи Бали все три мира, попросив у него только три шага земли,

то Махараджа Бали пожертвовал Ему все, что имел. Тогда Господь, довольный щедростью царя, вернул ему царство и сделал его богаче самого Индры. Махараджа Бали и поныне преданно служит Верховному Господу, поклоняясь Ему у себя на Сутале.

КОММЕНТАРИЙ: Одно из имен Верховного Господа — Уттамашлока, «тот, кого воспевают в изысканных санскритских стихах». А Его преданных, таких, как Махараджа Бали, прославляют в пунья-шлоках — стихах, произнося которые, человек приумножает свое благочестие. Махараджа Бали отдал Господу все: богатство, владения и даже свое тело (сарватма-ниведане балих). Господь предстал перед ним в облике нищего брахмана, и Махараджа Бали пожертвовал Ему все свое достояние. Однако он ничего не потерял. Напротив, царь Бали достиг успеха в преданном служении и Господь вернул ему всю его собственность, дав в придачу Свои благословения. Подобным же образом тот, кто жертвует Движению сознания Кришны, тем самым помогая нам расширить проповедь, никогда не останется в проигрыше — он получит свои богатства обратно вместе с благословениями Господа Кришны. При этом те, кто собирает пожертвования от имени ИСККОН, должны быть крайне осторожны, чтобы ни копейки из собранных средств не использовать на какие-либо другие цели помимо трансцендентного любовного служения Господу.

ТЕКСТ 19

но эваитат сакшаткаро бхуми-данасйа йат тат бхагаватй ашеша-джива-никайанам
джива-бхутатма-бхуте параматмани васудеве тиртхатаме патра упапанне парайа
шраддхайа парамадара- самахита-манаса сампратипадитасйа сакшад апаварга-
дварасйа йад била-нилайайшварйам.

но — не; эва — поистине; эват — это; сакшаткарах — непосредственный результат; бхуми-данасйа — дарения земли; йат — которое; тат — то; бхагавати — к Верховной Личности Бога; ашеша- джива-никайанам — бесчисленных живых существ; джива-бхута- атма-бхуте — к тому, кто является жизнью и Сверхдушой; парама- атмани — к верховному повелителю; васудеве — к Господу Васудеве (Кришне); тиртха-таме — к лучшему из мест паломничества; патре — к самому достойному из всех, кто принимает подношения; упапанне — когда обратился; парайа — с величайшей; шраддхайа — верой; парама-адара — с огромным уважением; самахита-манаса — с сосредоточенным умом; сампратипадитасйа — дарованных; сакшат — непосредственно; апаварга-дварасйа — врат освобождения; йат — которое; била-нилайа — била-сварги, подземных райских планет; айшварйам — великолепии.

Махараджа Бали пожертвовал Верховному Господу, Ваманадеве, все свое достояние, однако это вовсе не значит, что несметные богатства, которые он обрел на била-сварге, были наградой за его щедрость. Верховный Господь, источник жизни всех существ, пребывает в их сердцах как Сверхдуша и желает блага каждому. Именно Он определяет, кому суждено наслаждаться в этом мире, а кому страдать. Восхищаясь божественными качествами Господа, Махараджа Бали сложил к Его лотосным стопам все, что у него было. При этом он не искал никакой материальной выгоды, а лишь хотел стать чистым преданным. Перед чистым преданным широко распахиваются врата освобождения.

КОММЕНТАРИЙ: Было бы ошибкой думать, что Махараджа Бали стал обладателем огромного материального богатства просто потому, что сделал пожертвование Господу Ваманадеве. Чистый преданный, развивший в себе любовь к Верховному Господу, может по Его воле стать сказочно богатым. Однако такое богатство преданного ни в коем случае нельзя считать наградой за его бескорыстное служение Господу. Истинный плод преданного служения — это чистая любовь к Богу, которая, однажды пробудившись в сердце, никогда уже не покидает его.

ТЕКСТ 20

йасйа ха вава кшута-патана-праскхаланадишу виваших сакрин намабхигринан
пурушах карма-бандханах анджаса видхуноти йасйа хаива пратибандханах
мумукшаво 'нйатхаивопалабханте.

йасйа — которого; ха вава — поистине; кшута — в голоде; патана — падая;
праскхалана-адишу — спотыкаясь; виваших — беспомощный; сакрит — один раз;
нама абхигринан — произнесший святое имя Господа; пурушах — человек; карма-
бандханах — рабство кармической деятельности; анджаса — полностью; видхуноти
— смыкает; йасйа — которого; ха — определенно; эва — так; пратибандханах —
сопротивление; мумукшавах — стремящихся к освобождению; анйатха — иначе; эва
— несомненно; упалабханте — испытывают.

Если человек, споткнувшись, упав или ослабев от голода, хотя бы раз, будь то намеренно или случайно, произнесет святое имя Господа, он сразу избавится от всех последствий своих прошлых поступков. Карми, запутавшиеся в сетях мирских дел, пытаются вырваться из них с помощью мистической йоги или других методов, однако их путь усыпан терниями.

КОММЕНТАРИЙ: Было бы неверным считать, что, прежде чем встать на путь преданного служения, человек должен отдать Верховной Личности Бога все свое имущество и обрести освобождение. К преданному освобождение приходит само, без особых усилий с его стороны. Махараджа Бали вновь обрел все свои богатства, однако это не было наградой за его щедрое жертвование Господу. Когда человек, избавившись от материальных желаний и корысти, становится преданным, он принимает все открывающиеся перед ним возможности, будь то материальные или духовные, как благословение Господа, поэтому ничто не может помешать ему служить Господу. Материальные блага (бхукти) и освобождение (мукти) — это всего лишь побочные результаты преданного служения. Чтобы получить мукти, преданному не нужно прилагать дополнительные усилия. Шрила Билвамангала Тхакур сказал: муктих свайам мукулитанджали севате 'сман — чистому преданному нет нужды стремиться к мукти, ибо мукти и так всегда готово служить ему.

Об этом говорит и Харидас Тхакур в стихах из «чайтанья-чаритамриты» (Антья, 3.177 - 188). Он объясняет, чего достигает тот, кто повторяет святое имя Господа.

кеха бале, — `нама хаите хайа папа-кшайа'
кеха бале, — `нама хаите дживера мокша хайа'

Одни утверждают, что, повторяя святое имя Господа, человек избавляется от последствий своих грехов, а другие считают, что повторение святого имени Господа освобождает от материального рабства.

харидаса кахена, — «намера эи дуи пхала найа
намера пхале кришна-паде према упаджайа

Но Харидас Тхакур говорит, что повторять святое имя Господа нужно не для того, чтобы освободиться от материального рабства или искупить свои грехи. Истинный результат повторения святого имени Господа — это сознание Кришны, или желание служить Господу с любовью и преданностью, которое пробуждается в нашем сердце.

анушангика пхала намера — `мукти', `папа-наша'
тахара дриштанта йаичхе сурйера пракаша

По словам Харидаса Тхакура, и освобождение, и искупление грехов — это лишь побочные результаты повторения святого имени Господа. Если человек произносит святое имя чисто, без оскорблений, он начинает с любовью служить Верховной Личности Бога. В этой связи Харидас Тхакур привел стих, в котором святое имя по своему могуществу сравнивается с солнцем:

амхах самхарад акхилам сакрид
удайад эва сакала-локасыа
таранир ива тимира-джаладхим
джайати джаган-мангалам харер нама

«Когда восходит солнце, ночная тьма, подобная бескрайнему океану, мгновенно рассеивается, и точно так же все грехи человека исчезают без следа, стоит ему лишь раз без оскорблений произнести святое имя Господа. Слава святому имени, несущему благо всему миру!»

эи шлокера артха кара пандитера гана"
сабе кахе, — `туми каха артха-виварана'

Харидас Тхакур прочитал эту шлоку перед знатоками священных писаний, и они попросили его объяснить ее смысл.

харидаса кахена, — «йаичхе сурйера удайа
удайа на хаите арамбхе тамера хайа кшайа

Харидас Тхакур сказал, что, как только солнце начинает восходить, ночная тьма рассеивается, хотя солнечных лучей еще не видно.

чаура-прета-ракшасадира бхайа хайа наша
удайа хаиле дхарма-карма-ади паракаша

Само солнце еще не поднялось над горизонтом, но свет зари уже прогоняет все ночные страхи: мы уже не боимся воров, призраков или ракшасов. А когда солнце появляется на небосклоне, мы приступаем к своим обязанностям.

аичхе намодайарамбхе папа-адира кшайа
уда́йа каиле кришна-паде хайа премода́йа

Подобно этому, тот, кто повторяет святое имя, избавляется от всех последствий своих грехов, даже если он еще не достиг уровня чистого повторения, а достигнув этого уровня, такой человек обретает любовь к Кришне.

` мукти' тучча-пхала хайа намабхаса хаите
йе мукти бхакта на лайа, се кришна чахе дите"

Преданный отказывается от мукти, освобождения, даже если его предлагает Сам Кришна. Обрести мукти и избавиться от последствий своих грехов можно просто благодаря намабхасе. Намабхаса — это отблеск сияния святого имени, который появляется еще до того, как само сияние становится доступным нашему взору.

Уровень намабхасы является промежуточным между нама-апарадхой — уровнем, на котором человек произносит святое имя с оскорблениями, — и уровнем чистого повторения. Всего существует три уровня повторения святого имени Господа. На первом человек совершает оскорбления десяти видов. На следующем уровне, именуемом намабхасой, оскорбления почти прекращаются, и тогда преданный постепенно достигает уровня чистого повторения. На этом уровне он повторяет мантру Харе Кришна без оскорблений и в нем сразу пробуждается любовь к Кришне. Так он достигает совершенства.

ТЕКСТ 21

тад бхактанам атмаватам сарвешам атманй атмада атматайаива.

тат — то; бхактанам — великих преданных; атма-ватам — осознавших себя душ (таких, как Санака и Санатана); сарвешам — всех; атмани — Верховному Господу, который является душой; атма- де — тому, кто без колебаний отдает Себя; атматайа — Высшей Душе, Параматме; эва — поистине.

Верховный Господь, пребывающий в сердце каждого в образе Сверхдуши, отдает Себя Своим преданным, таким, как Нарада Муни. Сначала Он дарует им чистую любовь к Нему, а потом в обмен на эту любовь отдает Самого Себя. Четыре Кумара и другие великие йоги-мистики, познавшие свою духовную природу, испытывают огромное духовное блаженство, созерцая Сверхдушу в своем сердце.

КОММЕНТАРИЙ: Господь стал привратником Махараджи Бали, но не потому, что тот отдал Ему все, чем владел, а потому, что Махараджа Бали, возвышенный преданный, всегда исполнен любви к Господу.

ТЕКСТ 22

на ваи бхагаван нунам амушйануджаграха йад ута пунар атманусмрити-мошанам
майамайа-бхогаишварйам эватанутети.

на — не; ваи — ведь; бхагаван — Верховный Господь; нунам — конечно; амушйа — того (Махараджи Бали); ануджаграха — проявил благосклонность; йат — потому

что; ута — несомненно; пунах — опять; атма-анусмрити — память о Верховной Личности Бога; мошанам — похищающее; майа-майа — принадлежащее майе; бхога-аишварйам — материальное богатство; эва — несомненно; атанута — расширилось; ити — так.

Милость, которую Верховный Господь оказал Махарадже Бали, проявилась отнюдь не в том, что Он даровал ему материальное счастье и богатство, — ведь подобные благословения заставляют забыть о любовном служении Господу. Тот, кто стал обладателем огромных материальных богатств, уже не может погрузиться в размышления о Верховной Личности Бога.

КОММЕНТАРИЙ: Богатство бывает двух видов — материальное, то есть приходящее к человеку в соответствии с его кармой, и духовное. Чистый преданный, или тот, кто во всем полагается на Верховного Господа, не стремится к чувственным наслаждениям и не ищет материальных богатств. Поэтому, если он становится обладателем крупного богатства, нужно понимать, что причиной тому не карма преданного, а его бхакти. Иными словами, он оказывается в таком положении по воле Верховного Господа, который желает, чтобы этот преданный жил безбедно и мог делать Ему роскошные подношения. Что же касается начинающего преданного, то ему Господь оказывает особую милость, забирая у него материальные богатства. Это и в самом деле милость, ведь если незрелый преданный будет жить в роскоши, он забудет о служении Господу. Богатство, которым Господь награждает возвышенного преданного, не материально, — напротив, оно духовно, ибо дает такому преданному возможность еще лучше служить Господу. Материальные блага, которыми окружены полубоги, мешают им помнить Господа, но Махарадже Бали богатства были дарованы для того, чтобы он продолжал свое чистое, не затронутое майей преданное служение.

ТЕКСТ 23

йат тад бхагаватанадхигатанйопайена йачна-ччхаленапахрита- сва-шариравашешита-лока-трайо варуна-пашаиш ча сампратимукто гири-дарйам чапавиддха ити ховача.

йат — которое; тат — то; бхагавата — Верховным Господом; анадхигата-анйа-упайена — у которого не было других способов; йачна-чхалена — обманной просьбой; апахрита — отняты; сва-шарира-авашешита — и оставлено только его тело; лока-трайах — три мира; варуна-пашаих — путами Варуны; ча — и; сампратимуктах — надежно связанный; гири-дарйам — в горной пещере; ча — и; апавиддхах — брошенный; ити — так; ха — поистине; увача — сказал.

Когда Верховный Господь увидел, что отобрать у Махараджи Бали все его владения можно только хитростью, Он решил обмануть его. Попросив у царя милостыню, Он отнял у него все три мира. У Махараджи Бали осталось только его собственное тело, однако Господь не удовлетворился этим и взял царя под стражу, приказав связать его путами Варуны и бросить в горную пещеру. Но, несмотря на то что Махараджа Бали лишился всего своего достояния и оказался в пещере, он, будучи великим преданным, сказал следующее.

ТЕКСТ 24

нунам батайам бхагаван артхешу на нишнато йо 'сав индро йасйа сачиво мантрайа
врита экантато брихаспатис там атихайа свайам упендренатманам айачататманаш
чашишо но эва тат- дасйам ати-гамбхира-вайасах каласйа манвантара-паривриттам
кийал лока-трайам идам.

нунам — несомненно; бата — увы; аям — этот; бхагаван — очень ученый; артхешу — своей выгоды; на — не; нишнатах — знающий; йах — который; асау — тот (царь рая); индрах — Индра; йасйа — которого; сачивах — главный советник; мантрайа — для наставлений; вритах — избранный; экантатах — единственно; брихаспатих — по имени Брихаспати; там — его; атихайа — отвергнув; свайам — сам; упендрена — через Упендру (Господа Ваманадеву); атманам — меня; айачата — попросил; атманах — для себя; ча — и; ашишах — благословения (три мира); но — не; эва — несомненно; тат-дасйам — любовное служение Господу; ати — очень; гамбхира-вайасах — продолжительность которого необычайно велика; каласйа — времени; манвантара-паривриттам — сменяемые в конце жизни Ману; кийат — чего стоят; лока-трайам — три мира; идам — эти.

«Как жаль, что Индра, владыка райского царства, при всем своем могуществе и учености ничего не понимает в духовной жизни, хоть и избрал своим главным советником мудреца Брихаспати. Да и сам Брихаспати, не сумевший дать своему ученику Индре должных наставлений, не отличается особым разумом. Господь Ваманадева стоял у дверей Индры, но тот, вместо того чтобы молить Господа позволить служить Ему с любовью, послал Его просить у меня милостыню, ибо желал вернуть себе три мира и предаваться чувственным наслаждениям. Однако власть над тремя мирами немногого стоит, ведь какими бы материальными благами мы ни владели, они не сохранятся дольше одной эпохи Ману, которая суть ничтожно малый отрезок бесконечного времени».

КОММЕНТАРИЙ: Махараджа Бали обладал невиданным могуществом: он отвоевал у Индры все три мира. Индра же, хоть и был сведущ в разных науках, не стал молить Ваманадеву о возможности служить Ему, а, вместо этого, использовал Его, чтобы вернуть свои материальные богатства, которым все равно придет конец по истечении эпохи Ману. Эпоха, или жизнь, Ману длится семьдесят две юги, а одна юга составляет 4 300 000 лет, — стало быть, Ману живет 309 600 000 лет. Когда его жизнь подойдет к концу, полубоги будут вынуждены расстаться со всем, что им принадлежит. Время неодолимо. Даже если нам суждено прожить миллионы лет, жизнь пройдет очень быстро. Срок, в течение которого полубогам позволено наслаждаться своими богатствами, ограничен, поэтому Махараджа Бали говорит, что Индру можно лишь пожалеть: при всей своей учености он не понимает таких простых вещей, и, вместо того чтобы самому стать слугой Ваманадевы, он послал Ваманадеву к Махарадже Бали за материальным богатством. Так же как и его главный советник, Брихаспати, Индра обладал обширными мирскими познаниями, однако ни тот ни другой не стали просить Господа Ваманадеву позволить им служить Ему с любовью и преданностью. Вот почему Махараджа Бали сокрушается об участи Индры.

ТЕКСТ 25

йасйанудасйам эвасмат-питамахах кила вавре на ту сва-питрийам йад
утакутобхайам падам дийаманам бхагаватах парам ити бхагаватопарате кхалу сва-
питари.

йасйа — которого (Верховного Господа); анудасйам — служение; эва — несомненно;
асмат — наш; пита-махах — дед; кила — поистине; вавре — принял; на — не; ту —
но; сва — своего; питрийам — собственность отца; йат — которое; ута — ведь;
акутах-бхайам — бесстрашие; падам — положение; дийаманам — дарованное;
бхагаватах — чем у Верховной Личности Бога; парам — иное; ити — так; бхагавата
— Верховным Господом; упарате — когда был убит; кхалу — поистине; сва-питари —
его отец.

«Мой дед, Махараджа Прахлады, — единственный, кто знает, в чем заключается истинное благо. Когда Господь Нрисимхадева, убив Хираньякашипу, отца Прахлады, хотел отдать Прахладе отцовское царство и даже готов был даровать ему освобождение из материального плена, Прахлада отказался и от того и от другого. Он понимал, что освобождение и мирские богатства препятствуют преданному служению, а значит, эти дары Верховного Господа нельзя считать Его истинной милостью. Поэтому Махараджа Прахлада отринул плоды кармы и гьяны и молил Нрисимхадеву только об одном — позволить ему стать слугой слуги Господа».

КОММЕНТАРИЙ: Шри чайтанья Махапрабху учил, что чистый преданный должен всегда считать себя слугой слуги слуги Верховного Господа (гопи-бхартух пада-камалайор даса-дасанудасах). Вайшнав никогда не стремится стать близким слугой Господа. Махарадже Прахладе Господь Нрисимхадева предложил все богатства материального мира и даже освобождение, то есть возможность раствориться в Брахмане, однако Прахлада отказался от всего этого. Он желал только одного — служить слуге слуги Господа. Поэтому Махараджа Бали говорит, что его дед, Махараджа Прахлада, отвергнув дарованное Господом материальное богатство и освобождение, показал, что ему хорошо известно, в чем заключается истинное благо.

ТЕКСТ 26

тасйа маханубхавасйанупатхам амриджита-кашайах ко васмад-видхах парихина-
бхагавад-ануграха упаджигамишатити.

тасйа — его (Махараджи Прахлады); маха-анубхавасйа — того, кто был возвышенным преданным; анупатхам — путь; амриджита- кашайах — оскверненный материальным; ках — какой; ва — или; асмад-видхах — подобный нам; парихина-бхагават-ануграхах — тот, кто лишен милости Верховного Господа; упаджигамишати — хочет идти; ити — так.

«Те, кто, подобно мне, привязан к чувственным наслаждениям, кто осквернен гунами материальной природы и лишен милости Господа, не способны идти совершенным путем этого великого преданного — Махараджи Прахлады».

КОММЕНТАРИЙ: чтобы познать свою духовную природу, необходимо следовать примеру великих преданных, таких, как Господь Брахма, Деварши Нарада, Господь Шива и Махараджа Прахлады. Для тех, кто идет по стопам духовных наставников,

ачарьев прошлого, путь бхакти совсем не труден, но, если человек сильно осквернен влиянием гун материальной природы, он не сможет следовать ачарьям. Махараджа Бали стал истинным последователем своего деда, но, будучи очень скромным, считал, что не способен идти этим путем. Таков отличительный признак возвышенного вайшнава, строго следующего принципам бхакти: он всегда считает себя обыкновенным человеком. Это не показное смирение — вайшнав действительно так думает и не допускает даже мысли о том, что он великая душа.

ТЕКСТ 27

тасйанучаритам упариштад вистаришйате йасйа бхагаван свайам аксила-джагад-гурур нарайано двари гада-панир аватиштхате ниджа-джананукампита-хридайо йенангуштхена пада даша- кандхаро йоджанайутайутам диг-виджайа уччатитах.

тасйа — о нем (о Махарадже Бали); анучаритам — повествование; упариштат — позднее (в Восьмой песни); вистаришйате — будет объяснено; йасйа — которого; бхагаван — Верховный Господь; свайам — Сам; аксила-джагат-гурух — владыка трех миров; нарайанах — Сам Верховный Господь, Нараяна; двари — у ворот; гада-паних — тот, у кого в руке палица; аватиштхате — стоит; ниджа-джана-анукампита-хридайах — тот, чье сердце всегда наполнено милостью к преданным; йена — которым; ангуштхена — большим пальцем; пада — ноги; даша-кандхарах — десятиглавый (Равана); йоджана-айута-айутам — на десять тысяч йоджан; дик-виджайе — чтобы победить Махараджу Бали; уччатитах — отброшен.

[Шукадева Госвами продолжал:] О царь, где взять слова, чтобы полностью описать величие Махараджи Бали? Сам Верховный Господь, владыка трех миров, неизменно милостивый к Своим преданным, стоит у дверей Махараджи Бали с палицей в руке. Когда могущественный демон Равана пришел к Махарадже Бали, чтобы завоевать его царство, Ваманадева большим пальцем ноги отбросил демона на десять тысяч йоджан. Более подробно о качествах и деяниях Махараджи Бали я расскажу позже [в Восьмой песни «Шримад-Бхагаватам»].

ТЕКСТ 28

тато 'дхастат талатале майо нама данавендрас три-пурадхипатир бхагавата пурарина три-локи-шам чикиршуна нирдагдха- сва-пура-трайас тат-прасадал лабдха- падо майавинам ачарйо махадевена париракшито вигата-сударшана-бхайо махийате.

татах — той (планеты Сутала); адхастат — ниже; талатале — на планете Талатала; майах — Майя; нама — по имени; данава- индрах — царь Данавов (демонов); три-пура-адхипатих — владыка трех городов; бхагавата — необычайно могущественным; пурарина — Господом Шивой, которого называют Трипурари; три-локи — трех миров; шам — благополучия; чикиршуна — желавшим; нирдагдха — сожжены; сва-пура-трайах — чьи три города; тат-прасадат — по милости Господа Шивы; лабдха — получил; падах — царство; майа-винам ачарйах — ачарья, или учитель, всех чародеев; маха-девена — Господом Шивой; париракшитах — защищенный; вигата-сударшана-бхайах — который не боится Верховного Господа и Его Сударшаны-чакры; махийате — почитается.

Ниже Суталы находится планетная система Талатала, которой правит демон Майя Данава. Он известен как ачарья, или учитель, всех майяви — магов и чародеев. Однажды Господь Шива, носящий имя Трипурари, защищая обитателей трех миров, испепелил три царства демона Майи, но позже, довольный им, подарил ему новое царство. С тех пор Майя Данава пользуется покровительством Господа Шивы и из-за этого мнит себя неуязвимым даже для Сударшаны-чакры, оружия Верховной Личности Бога.

ТЕКСТ 29

тато 'дхастан махатале кадравейанам сарпанам наика-ширасам кродхавашо нама ганах кухака-такшака-калийа-сушенади-прадхана маха-бхогавантах пататтри-раджадхипатех пуруша-вахад анаваратам удвиджаманах сва-калатрапатйа-сухрит-кутумба- сангена квачит праматта вихаранти.

татах — той (планеты Талатала); адхастат — ниже; махатале — на планете Махатала; кадравейанам — потомков Кадру; сарпанам — в облике больших змеев; на эка-ширасам — многоголовых; кродха-вашах — находящихся во власти гнева; нама — называемая; ганах — группа; кухака — Кухака; такшака — Такшака; калийа — Калия; сушена — Сушена; ади — и другие; прадханах — главные; маха-бхогавантах — пристрастные к материальным наслаждениям; пататтри-раджа-адхипатех — царя птиц, Гаруды; пуруша-вахат — того, кто носит Верховного Господа; анаваратам — постоянно; удвиджаманах — боящиеся; сва — своих; калатра-апатйа — жен и детей; сухрит — друзей; кутумба — родственников; сангена — в обществе; квачит — иногда; праматтах — разъяренные; вихаранти — развлекаются.

Планетная система, расположенная ниже Талаталы, называется Махатала. Там обитают потомки Кадру — огромные многоголовые змеи, известные своей злобностью. Главные среди них — Кухака, Такшака, Калия и Сушена. Все змеи Махаталы живут в постоянном страхе перед Гарудой, птицей, которая носит Господа Вишну. И все же многие из них беспечно предаются наслаждениям вместе со своими женами, детьми, друзьями и родственниками.

КОММЕНТАРИЙ: Здесь говорится, что у змеев, обитающих на планетах Махаталы, много голов и что эти змеи необычайно могущественны. Они живут там со своими женами и детьми и считают себя очень счастливыми, но при этом постоянно боятся Гаруды, который время от времени прилетает туда и уничтожает их. Такова материальная жизнь: даже тот, кто живет в самых жалких условиях, считает себя счастливым, находясь в обществе жены, детей, друзей и родственников.

ТЕКСТ 30

тато 'дхастад расатале даитейа данавах панайо нама нивата- кавачах калейа хирания-пуравасина ити вибудха-пратйаника утпаттйа махауджасо маха-сахасино бхагаватах сакала-локанубхавасйа харер эва теджаса пратихата-балавалепа билешайа ива васанти йе ваи сарамайендра-дутья вагбхир мантра-варнабхир индрад бибхйати.

татах адхастат — ниже той (планетной системы Махатала); расатале — на планете Расатала; дайтеях — сыновья Дити; данавах — сыновья Дану; панайах — которых называют пани; нивата-кавачах — нивата-кавачи; калейах — калеи; хиранья-пуравасинах — хиранья-пураваси; ити — так; вибудха-пратйаниках — враги полубогов; утпаттйах — с рождения; маха-оджасах — очень могущественные; махасахасинах — очень жестокие; бхагаватах — Верховного Господа; сакала-лока-анубхавасйа — несущего благо всем планетным системам; харех — Господа Хари; эва — несомненно; теджаса — Сударшаной-чакрой; пратихата — побеждены; бала — сила; авалепах — те, чья гордость; била-ишайах — змеи; ива — как; васанти — живут; йе — которые; вай — поистине; сарамайа — Сарамой; индра-дутьа — посланницей Индры; вагбхих — словами; мантра-варнабхих — звуками мантры; индрат — царя Индры; бибхйати — боятся.

Ниже Махаталы находится планетная система Расатала. Ее населяют демоны, потомки Дити и Дану. К ним относятся пани, нивата-кавачи, калеи и хиранья-пураваси, жители Хиранья-пуры. Все эти демоны — заклятые враги полубогов. Они живут в норах, подобно змеям, и с самого рождения отличаются необыкновенной силой и жестокостью. Но, хотя они очень гордятся своим могуществом, их неизменно побеждает Сударшана-чакра, диск Верховного Господа, владыки всех планетных систем. А когда посланница Индры по имени Сарама произносит особое заклинание, всех этих змееподобных демонов охватывает страх перед Индрой.

КОММЕНТАРИЙ: Известно, что как-то раз между этими змееподобными демонами и царем Индрой завязалась ожесточенная битва, в которой демоны были разбиты. После этого Сарама, посланница Индры, произнесла особую мантру, и демоны в страхе бежали. С тех пор они живут на планетах Расаталы.

ТЕКСТ 31

тато 'дхастат патале нага-лока-патайо васуки-прамукхах шанкха-кулика-махашанкхашвета-дхананджайа-дхритараштра- шанкхачуда-камбалашватара-девадаттадайо маха-бхогино махамарша нивасанти йешам у ха вай панча-сапта-даша-шата-сахасра-ширшанам пханасу вирачита маха-манайо рочишнавах патала-вивара-тимира-никарам сва-рочиша видхаманти.

татах адхастат — под этой (планетой Расатала); патале — на планете Патала; нага-лока-патайах — повелители Нагалоки; васуки — Васуки; прамукхах — возглавляемые; шанкха — Шанкха; кулика — Кулика; маха-шанкха — Махашанкха; швета — Швета; дхананджайа — Дхананджая; дхритараштра — Дхритараштра; шанкха-чуда — Шанкхачуда; камбала — Камбала; ашватара — Ашватара; дева-датта — Девадатта; адайах — и другие; маха-бхогинах — очень привязанные к материальным удовольствиям; маха-амаршах — очень злобные по своей природе; нивасанти — живут; йешам — которых; у ха — несомненно; вай — поистине; панча — пятью; сапта — семью; даша — десятью; шата — сотней; сахасра — тысячью; ширшанам — обладающих головами; пханасу — на головах; вирачитах — находятся; маха-манайах — редчайшие драгоценные камни; рочишнавах — сверкающие; патала-вивара — пещеры планетной системы Патала; тимира-никарам — весь мрак; сва-рочиша — своим сиянием; видхаманти — разгоняют.

А ниже Расаталы находится еще одна планетная система — Патала, или Нагалока, тоже населенная демонами в облике змеев. Нагалокой правят змеи Шанкха, Кулика, Махашанкха, Швета, Дхананджая, Дхритараштра, Шанкхачуда, Камбала, Ашватара и Девадатта. Главный среди них — змей Васуки. Все обитатели Нагалоки очень злобны, и у каждого из них много голов: у кого-то пять или семь, у кого-то десять, а у некоторых сто или даже тысяча. На головах они носят драгоценные камни, сияние которых освещает все планетные системы била-сварги.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к двадцать четвертой главе Пятой песни «Шримад-Бхагаватам», которая называется «Подземные райские планеты».

Глава двадцать пятая. Величие Господа Ананты

В этой главе Шukaдева Госвами рассказывает об Ананте, от которого изначально происходит Господь Шива. Господь Ананта, чье тело полностью духовно, живет в обители, расположенной ниже планетной системы Патала. Он всегда пребывает в сердце Господа Шивы и помогает ему разрушать вселенную. Поскольку Он учит Господа Шиву уничтожать космос, Ананту иногда называют словом тамаси, которое указывает на то, что Он связан с гуной тьмы. Он, изначальный повелитель материального сознания, привлекает к Себе всех живых существ, и за это Его еще называют Санкаршаной. Весь материальный мир покоится на головах Господа Санкаршаны. Его лоб — источник энергии, с помощью которой Господь Шива разрушает материальный мир. Господь Санкаршана — воплощение Верховной Личности Бога, поэтому множество преданных возносят Ему молитвы, а все суры, асуры, гандхарвы, видьядхары и мудрецы посещают планетную систему Патала, чтобы в глубоком почтении склониться перед Ним. Господь беседует с ними, и Его речи очень приятны. Тело Его целиком духовно и неопределимо прекрасно. Каждый, кто услышит о Господе Анантадеве от истинного духовного учителя, полностью избавится от телесных представлений о жизни. Вся материальная энергия действует в соответствии с замыслом Анантадевы, поэтому Его следует считать первопричиной материального творения. Могущество Господа Ананты безгранично, Его величие не смог бы описать даже тот, у кого бесчисленное множество уст. Вот почему Его называют Анантой, «безграничным». Из милости ко всем живым существам Он являет обитателям этого мира Свой духовный облик. Так Шukaдева Госвами повествует Махарадже Парикшиту о величии Анантадевы.

ТЕКСТ 1

шри-шука увача

тасйа мула-деше тримшад-йоджана-сахасрантара асте йа ваи кала бхагаватас тамаси
самакхйатананта ити сатватийа драштри-дришйайох санкаршанам ахам итй
абхимана-лакшанам йам санкаршанам итй ачакшате.

шри-шуках увача — Шри Шukaдева Госвами сказал; тасйа — той (планетной системы Патала); мула-деше — в области, расположенной под нижней частью; тримшат — тридцать; йоджана — йоджана; сахасра-антаре — через промежуток, равный тысяче; асте — пребывает; йа — которая; ваи — поистине; кала — экспансия экспансии; бхагаватах — Верховной Личности Бога; тамаси — имеющая отношение к

тьме; самакхйата — называемая; анантах — Анантой; ити — так; сатватийах — преданные; драштри-дришйайох — материи и духа; санкаршанам — соединение; ахам — я; ити — так; абхимана — представлением о себе; лакшанам — характеризуемого; йам — о котором; санкаршанам — Санкаршане; ити — так; ачакшате — рассказывают великие мудрецы.

Шри Шукадева Госвами сказал Махарадже Парикшиту: О царь, ниже Паталы, на расстоянии примерно тридцати йоджан, находится обитель одного из воплощений Верховной Личности Бога, Вишну, — Господа Ананты, или Санкаршаны. Он всегда стоит выше гун материальной природы, но, из-за того что Ему поклоняется Господь Шива, повелитель тамо-гуны, или гуны тьмы, Его иногда называют Тамаси. Господь Ананта управляет материальной гуной невежества, а также ложным эго всех обусловленных душ. Когда обусловленное живое существо думает: «Я — наслаждающийся, этот мир существует лишь для моего удовольствия», эти представления внушает ему Санкаршана. Так падшая, обусловленная душа мнит себя Верховным Господом.

КОММЕНТАРИЙ: Некоторые люди, по своим взглядам близкие к философам-майявади, ошибочно истолковывают ведические афоризмы ахам брахмасми и со 'хам как «Я — Верховный Брахман» и «Я тождествен Господу». Подобные заблуждения, когда человек считает себя верховным наслаждающимся, есть одна из разновидностей иллюзии, которая описывается в другом стихе «Шримад-Бхагаватам» (5.5.8): джанасйа мохо 'йам ахам мамети. А в этом стихе объясняется, что такие ложные представления находятся во власти Господа Санкаршаны. Кришна подтверждает это в «Бхагавад-гите» (15.15):

сарвасйа чахам хриди саннивишто
маттах смритир джнанам апоханам ча

«Я пребываю в сердце каждого, и от Меня исходят память, знание и забвение». Господь в образе Санкаршаны пребывает в сердце каждого, и, когда какой-нибудь демон мнит себя Всевышним, Господь помогает ему оставаться во тьме своих иллюзий. Это демоническое существо всего лишь крошечная частица Верховного Господа, однако оно забывает о своем истинном положении и воображает себя Верховной Личностью Бога. Такое забвение возникает по воле Санкаршаны, за что Его иногда называют Тамаси. Этот эпитет вовсе не означает, что тело Господа материально, — оно всегда духовно. Слово тамаси указывает на то, что Санкаршана является Сверхдушой Господа Шивы, который совершает действия, относящиеся к тамо-гуне.

ТЕКСТ 2

йасйедам кшити-мандалам бхагавато 'нанта-муртех сахасра-шираса экасминн эва
ширшани дхрийама нам сиддхартха ива лакшйате.

йасйа — которого; идам — эта; кшити-мандалам — вселенная; бхагаватах — Верховного Господа; ананта-муртех — в облике Анантадевы; сахасра-ширасах — того, у которого тысячи голов; экасмин — на одной; эва — только; ширшани — голове; дхрийама нам — держится; сиддхартхах ива — как белое горчичное зерно; лакшйате — наблюдается.

Вся эта необъятная вселенная покоится на одной из тысяч голов Господа Анантадевы и похожа на белое горчичное зерно. По сравнению с головой Господа Ананты она кажется совсем крошечной.

ТЕКСТ 3

йасйа ха ва идам каленопасанджихиршато 'марша-вирачита-ручира-бхрамад-бхрувор
антарена санкаршано нама рудра экадаша-вйухас трий-акшас три-шикхам шулам
уттамбхайанн удатиштхат.

йасйа — которого; ха ва — поистине; идам — это (материальный мир); калена — в должный срок; упасанджихиршатах — желающий разрушить; амарша — гневом; вирачита — изогнутыми; ручира — очень красивыми; бхрамат — движущимися; бхрувох — двумя бровями; антарена — между; санкаршанах нама — тот, чье имя Санкаршана; рудрах — воплощение Господа Шивы; экадаша-вйухах — тот, у кого одиннадцать экспансий; три-акшах — трехглазый; три-шикхам — с тремя остриями; шулам — трезубец; уттамбхайан — поднимающий; удатиштхат — возник.

Когда приходит время разрушения вселенной, Господь Анантадева, желая уничтожить все творение, начинает слегка сердиться, и из Его межбровья появляется трехглазый Рудра с трезубцем в руке. Этот Рудра, которого еще называют Санкаршаной, объединяет в себе одиннадцать Рудр, воплощений Господа Шивы. Он приходит, чтобы уничтожить все мироздание.

КОММЕНТАРИЙ: Каждый раз, когда создается материальный мир, живые существа получают возможность покончить со своей обусловленной жизнью. Однако большинство из них упускают эту возможность и не возвращаются домой, к Богу, и тогда Господь Санкаршана начинает сердиться. Его гнев принимает облик одиннадцати Рудр, воплощений Господа Шивы. Они появляются из межбровья Санкаршаны и, действуя сообща, разрушают всю вселенную.

ТЕКСТ 4

йасйангхри-камала-йугаларуна-вишада-накха-мани-шанда-мандалешв ахи-патайах
саха сатватаршабхаир эканта-бхакти-йогенаванамантах сва-ваданани париспхурат-
кундала-прабха-мандита-ганда-стхалани ати-манохарани прамудита-манасах кхалу
вилокайанти.

йасйа — которого; ангхри-камала — лотосных стоп; йугала — пары; аруна-вишада — ярко-розовых; накха — ногтей; мани-шанда — подобных драгоценным камням; мандалешу — на округлых поверхностях; ахи-патайах — предводители змеев; саха — вместе; сатвата-ришабхаих — с лучшими из преданных; эканта-бхакти-йогена — чистым преданным служением; аванамантах — склоняющиеся; сва-ваданани — свои лица; париспхурат — блестящих; кундала — серег; прабха — сиянием; мандита — украшены; ганда-стхалани — те, чьи щеки; ати-манохарани — очень красивые; прамудита-манасах — те, чей ум оживлен; кхалу — поистине; вилокайанти — видят.

Прозрачные розовые ногти на лотосных стопах Господа напоминают драгоценные камни, отшлифованные до зеркального блеска. Когда чистые преданные, а также

предводители змеев с благоговением и любовью склоняются к стопам Господа Санкаршаны, они весело смеются, видя в Его ногтях свое отражение. И любой, кто созерцает их прекрасные лица, озаренные блеском драгоценных серег, испытывает огромное удовольствие.

ТЕКСТ 5

йасйаива хи нага-раджа-кумарйа ашиша ашасанаш чарв-анга- валайя-виласита-вишада-випула-дхавала-субхага-ручира-бхуджа- раджата-стамбхешв агуру-чандана-кункума-панканулепенавалимпаманас тад-абхимаршанонматхита-хридайя-макара-дхваджавеша- ручира-лалита-смитас тад-анурага-мада-мудита-мада-вигхурнитаруна-карунавалока-найана-ваданаравиндам савридам кила вилокайанти.

йасйа — которого; эва — несомненно; хи — даже; нага-раджа-кумарйах — незамужние дочери змеиных царей; ашишах — благословения; ашасанах — надеющиеся на; чару — красивые; анга-валайя — на Его теле; виласита — светящиеся; вишада — чистые; випула — длинные; дхавала — белые; субхага — несущие счастье; ручира — прекрасные; бхуджа — на Его руки; раджата-стамбхешу — подобные колоннам из серебра; агуру — алоэ; чандана — сандалового дерева; кункума — шафрана; панка — из мякоти; анулепена — мазью; авалимпаманах — наносящие; тат-абхимаршана — от соприкосновения с Его телом; унматхита — от возбуждения; хридайя — в их сердца; макара-дхваджа — Купидон; авеша — из-за того, что входит; ручира — очень красивые; лалита — нежные; смитах — те, чьи улыбки; тат — к Нему; анурага — от привязанности; мада — опьяненные; мудита — восторженные; мада — от опьянения; вигхурнита — вращающиеся; аруна — розовые; каруна-авалока — излучающие доброту; найана — глаза; вадана — лица; аравиндам — лотоса; са-вридам — стыдливо; кила — поистине; вилокайанти — они взирают.

Пленительные длинные руки Господа Ананты, униженные великолепными браслетами, всецело духовны и из-за своей белизны похожи на серебряные колонны. Когда прекрасные дочери змеиных царей в надежде снискать благосклонность Господа умащают Его руки кункумой, бальзамом из агуру и сандаловой пастой, от прикосновения к Его телу в них пробуждается желание. Понимая, о чем они думают, Господь милостиво улыбается им, и царевны смущаются, видя, что Ему известны их сокровенные помыслы. Тогда на их лицах тоже появляется очаровательная улыбка, и они обращают свой взор на лотосоподобное лицо Господа. Оно светится любовью к преданным, и розоватые глаза, которыми Он слегка вращает от опьянения, делают Его еще более привлекательным.

КОММЕНТАРИЙ: Когда мужчина и женщина прикасаются друг к другу, в них естественным образом пробуждается желание. Из этого стиха явствует, что подобные чувства присущи и духовным телам. Тело Господа Ананты и тела девушек, доставляющих Ему удовольствие, духовны, — стало быть, в духовном теле изначально присутствуют все ощущения и переживания. Это подтверждается в «Веданта-сутре»: джанмадй асйа йатах. Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур поясняет, что слово ади в этой сутре указывает на ади-расу, изначальное половое влечение, которое берет начало во Всевышнем. Это духовное вожеление, однако, в корне отличается от материального, так же как золото отличается от железа. Понять

интимные чувства, которые испытывают друг к другу Радха и Кришна или Кришна и девушки Враджа, способен только тот, кто достиг высочайшего духовного уровня. Человеку духовно незрелому нельзя обсуждать темы, связанные с любовными отношениями Кришны и гопи. Но если преданный достаточно чист и искренен, то, обсуждая эти темы, он может полностью изгнать из своего сердца материальное вожделение и быстро достичь вершин духовной жизни.

ТЕКСТ 6

са эва бхагаван ананто 'нанта-гунарнава ади-дева упасамхритамарша-роша-вего
локанам свастайа асте.

сах — тот; эва — несомненно; бхагаван — Верховный Господь; анантах — Анантадева; ананта-гуна-арнавах —местилище бесчисленных божественных качеств; ади-девах — изначальный Господь или тот, кто неотличен от изначальной Верховной Личности; упасамхрита — обузданы; амарша — нетерпимость; роша — и гнев; вегах — побуждение; локанам — обитателей всех планет; свастайе — ради блага; асте — пребывает.

Господь Санкаршана исполнен бесчисленных духовных качеств, за что Его и величают Анантадевой. Он — Сам Бог, Верховная Личность. Ради блага всех живых существ в материальном мире, Он остается в Своей обители, сдерживая гнев и терпеливо ожидая Своего часа.

КОММЕНТАРИЙ: Основная миссия Господа Анантадевы — разрушать материальное творение, однако Он сдерживает Свой гнев и терпеливо ждет назначенного срока. Материальный мир создается для того, чтобы дать обусловленным душам возможность вернуться домой, к Богу, но большинство из них пренебрегают этой возможностью. После очередного сотворения вселенной они снова проявляют свою прежнюю склонность господствовать над материальной природой. Такое поведение обусловленных душ вызывает у Анантадевы гнев и желание разрушить весь материальный мир. Но, будучи Верховной Личностью Бога, Он очень добр к нам и потому сдерживает Свое негодование. Лишь иногда, через определенные промежутки времени, Анантадева дает волю гневу и уничтожает материальную вселенную.

ТЕКСТ 7

дхйайаманах сурасурорага-сиддха-гандхарва-видйадхара-муни- ганаир анаварата-
мада-мудита-викрита-вихвала-лочанах сулалита- мукхарикамритенапйайаманах сва-
паршада-вибудха-йутха-патин апаримлана-рага-нава-туласикамода-мадхв-асавена
мадйан мадхукара-врата-мадхура-гита-шрийам ваиджайантим свам ванамалам нила-
васа эка-кундало хала-какуди крита-субхага-сундара-бхуджо бхагаван махендро
варанендра ива канчаним какшам удара-лило бибхарти.

дхйайаманах — созерцаемый; сура — полубогов; асура — демонов; урага — змеев;
сиддха — обитателей Сиддхалоки; гандхарва — обитателей Гандхарвалоки;
видйадхара — видьядхаров; муни — и великих мудрецов; ганаих — группами;
анаварата — постоянно; мада- мудита — веселые от опьянения; викрита —
движущиеся из стороны в сторону; вихвала — вращающиеся; лочанах — тот, чьи

глаза; су-лалита — изысканной; мукхарика — речи; амритена — нектаром; апйайаманах — радующий; сва-паршада — Своих приближенных; вибудха-йутха-патин — возглавляющих разные группы полубогов; апаримлана — неисчезающий; рага — блеск которых; нава — всегда свежих; туласика — цветков туласи; амода — ароматным; мадху-асавена — медом; мадйан — опьяненный; мадхукара-врата — пчел; мадхура-гита — от сладостного пения; шрийам — которая становится красивее; вайджайантим — называемую вайджаянти; свам — Свою; ванамамалам — гирлянду; нила-васах — носящий синие одежды; эка-кундалах — носящий только одну серьгу; хала-какуди — на рукоять плуга; крита — положенные; субхага — несущие благо; сундара — красивые; бхуджах — руки; бхагаван — Верховная Личность Бога; маха-индрах — царь рая; варана-индрах — слон; ива — как; канчаним — золотой; какшам — пояс; удара-лилах — занятый божественными играми; бибхарт — носит.

Шукадева Госвами продолжал: Полубоги, демоны, ураги [полубоги в облике змеев], сиддхи, гандхарвы, видьядхары и многие возвышенные мудрецы неустанно возносят Господу Ананте молитвы. Господь немного опьянен и оттого выглядит удивленным, а глаза Его, похожие на широко раскрывшиеся бутоны, неустанно двигаются. Своими сладкозвучными речами Он радуется Своих приближенных, главных полубогов. Он облачен в синие одежды и двумя изящными руками держит на плече плуг. В одном ухе у Него красуется серьга. Тело Господа Ананты такое же белое, как у царя небес, Индры. Талия Его перехвачена золотым поясом, а шею украшает гирлянда вайджаянти из неувядающих цветов туласи. Опьяненные медовым ароматом этих цветов, вокруг гирлянды с приятным жужжанием вьются пчелы, и от этого гирлянда кажется еще прекраснее. Пребывая в Своей обители, Господь наслаждается Своими божественными играми.

ТЕКСТ 8

йа эша эвам анушруто дхйайамано мумукшунам анади-кала-карма- васана-гратхитам авидйамайам хридайа-грантхим саттва-раджас- тамомайам антар-хридайам гата ашу нирбхинатти тасйанубхаван бхагаван свайамбхуво нарадах саха тумбуруна сабхайам брахманах самшлокайам аса.

йах — который; эшах — этот; эвам — так; анушрутах — тот, о ком было услышано от истинного духовного учителя; дхйайаманах — являющийся объектом медитации; мумукшунам — тех, кто ищет освобождения от рабства обусловленности; анади — с незапамятных; кала — времен; карма-васана — стремлением к кармической деятельности; гратхитам — туго завязанный; авидйа-майам — состоящий из иллюзорной энергии; хридайа-грантхим — узел в сердце; саттва-раджах-тамах-майам — созданный из трех гун материальной природы; антах-хридайам — в глубину сердца; гатах — вошедший; ашу — очень скоро; нирбхинатти — разрушает; тасйа — Его (Санкаршаны); анубхаван — величие; бхагаван — очень могущественный; свайамбхувах — сын Господа Брахмы; нарадах — мудрец Нарада; саха — вместе; тумбуруна — со струнным инструментом тумбуру; сабхайам — в собрании; брахманах — Господа Брахмы; самшлокайам аса — описал в стихах.

Те, кто серьезно намерен освободиться от оков материальной жизни, должны слушать о величии Анантадевы из уст духовного учителя, принадлежащего к парампаре. Если преданный все время размышляет о Санкаршане, Господь войдет в

самую глубину его сердца и, изгнав оттуда всю скверну гун природы, разрубит тугой узел материальных привязанностей, возникший в незапамятные времена, когда живое существо пожелало добиться господства над материальной природой с помощью кармической деятельности. Нарада Муни, сын Господа Брахмы, всегда восхваляет Анантадеву в собрании приближенных своего отца. Он слагает в честь Санкаршаны чудесные, несущие блаженство стихи и поет их под звуки музыкального инструмента тумбуру [или вместе с райским певцом Тумбуру].

КОММЕНТАРИЙ: Все эти описания Господа Анантадевы — отнюдь не вымысел. Они исполнены духовного блаженства и несут истинное знание. Однако понять их может только тот, кто слушает их из уст истинного духовного учителя, принадлежащего к парампаре. Господь Брахма передал это знание Нараде, а великий мудрец Нарада вместе со своим спутником Тумбуру распространяет его по всей вселенной. Верховного Господа иногда называют Уттамашлокой, что значит «тот, кого восхваляют в прекрасных стихах». А здесь употреблены слова самшлокайам аса, «воспеваемый в изысканных стихах», — они указывают на то, что Нарада слагает во славу Господа Ананты множество стихов.

Цепь духовных учителей, к которой принадлежат вайшнав Гаудия-сампрадаи, ведет начало от Господа Брахмы. Господь Брахма — это духовный учитель Нарады, а Нарада — учитель Вьясадевы, написавшего «Шримад-Бхагаватам» в качестве комментария к «Веданта-сутре». Поэтому все преданные Гаудия-сампрадаи считают приведенные в «Бхагаватам» описания Господа Ананты достоверными, и это помогает им вернуться домой, к Богу. Скверна, заполнившая сердце обусловленной души, подобна огромной куче мусора. Она состоит из трех гун материальной природы, и прежде всего из раджо-гуны (страсти) и тамо-гуны (невежества). Эта скверна проявляется в форме вожделения и жажды материальных богатств. Очиститься от нее, как явствует из этого стиха, можно, только получая трансцендентное знание по цепи духовных учителей.

ТЕКСТ 9

утпатти-стхити-лайа-хетава 'сйа калпах
саттвадйах пракрити-гуна йад-икшайасан
йад-рупам дхрувам акритам йад экам атман
нанадхат катхам у ха веда тасйа вартма

утпатти — сотворения; стхити — поддержания; лайа — и разрушения; хетавах — первопричины; асйа — этого (материального мира); калпах — способные действовать; саттва-адйах — начиная с саттва-гуны; пракрити-гунах — гуны материальной природы; йат — которого; икшайа — взглядом; асан — стали; йат-рупам — облик которого; дхрувам — безграничный; акритам — несотворенный; йат — который; экам — один; атман — Сам в Себе; нана — по-разному; адхат — проявился; катхам — как; у ха — несомненно; веда — понимает; тасйа — Его; вартма — путь.

Своим взглядом Верховный Господь наделяет гуны материальной природы способностью творить, поддерживать и разрушать вселенную. Он — Высшая Душа, Он безграничен и не имеет начала; Он один, и в то же время Он являет Себя во множестве ипостасей. Так разве могут люди постичь пути Всевышнего?

КОММЕНТАРИЙ: Ведические писания говорят, что, когда Верховный Господь бросает взгляд (са аикшата) на материальную энергию, проявляются три гуны природы, которые создают все многообразие этого мира. Пока Господь не взглянет на материальную энергию, не может быть и речи о сотворении мира, его сохранении или уничтожении. Господь существовал до начала творения, — стало быть, Он вечен и неизменен. Как может человек, будь он даже великим ученым или философом, постичь пути Верховной Личности Бога?

Ниже приводятся стихи из «чайтанья-бхагаваты» (Ади-кханда, 1.48 - 52 и 1.58 - 69), повествующие о величии Господа Ананты.

ки брахма, ки шива, ки санакади `кумара'
вйаса, шука, нарадади, `бхакта' нама йанра

«Господь Брахма, Господь Шива, четыре Кумара (Санака, Санатана, Санандана и Санат-кумар), Вьясадева, Шукадева Госвами и Нарада — все они чистые преданные Господа, Его вечные слуги».

сабара пуджита шри-ананта-махашайа
сахасра-вадана прабху — бхакти-расамайа

«Все эти безгрешные преданные поклоняются Господу Шри Ананте. У Анантадевы тысячи голов, и в Нем берет начало преданное служение».

адидева, маха-йоги, `ишвара', `ваишнава'
махимара анта инха на джанайе саба

«Господь Ананта — изначальное существо и величайший мистик, владыка всего сущего. В то же время Он вайшнав, слуга Бога. Слава Анантадевы не знает границ, поэтому нет никого, кто мог бы до конца постичь Его».

севана шунила, эбе шуна тхакурала
атма-тантре йена-мате ваисена патала

«Я уже рассказал тебе о Его служении Господу. А теперь послушай о том, как самодостаточный Анантадева пребывает в подземном царстве планетной системы Патала».

шри-нарада-госани `тумбуру' кари' санге
се йаша гайена брахма-стхане шлока-вандхе

«Держа на плече свой струнный инструмент, тумбуру, великий мудрец Нарада Муни неустанно поет хвалу Господу Ананте. Он сложил во славу Господа много божественных стихов».

сришти, стхити, пралайа, саттвади йата гуна
йанра дришти-пате хайа, йайа пунах пунах

«Просто благодаря взгляду Господа Ананты три гуны материальной природы, взаимодействуя друг с другом, творят, поддерживают и уничтожают материальный мир. Это повторяется снова и снова».

адвйтийа-рупа, сатйа анади махаттва
татхапи `ананта' хайа, ке буджхе се таттва?

«О Господе говорят, что Он единственный и неповторимый, Его воспевают как Высшую Истину, не имеющую начала. Поэтому Его величают Анантадевой, «безграничным». Кто способен постичь Его?»

шуддха-саттва-мурти прабху дхарена карунайа
йе-виграхе сабара пракаша сулилайа

«Тело Его целиком духовно, и Он проявляет его в этом мире только лишь по Своей милости. Именно это воплощение Господа является источником всей деятельности в материальном мире».

йанхара таранга шикхи' симха махавали
ниджа-джана-мано рандже хана кутухали

«Он необычайно могуществен и всегда стремится порадовать Своих приближенных и всех остальных преданных».

йе ананта-намера шравана-санкиртане
йе-те мате кене нахи боле йе-те джане

ашеша-джанмера бандха чхинде сеи-кшане
атаэва ваишнава на чхаде кабху тане

«Если мы просто попытаемся вместе воспеть величие Господа Анантадевы, это сразу очистит наше сердце от скверны, накопившейся там за много жизней. Поэтому вайшнав никогда не упускает возможности прославить Анантадеву».

`шеша' ба-и самсарера гати нахи ара
анантера наме сарва-дживера уддхара

«Господа Анантадеву называют Шешей [что значит «предел»], ибо Он кладет предел нашим скитаниям по материальному миру. Просто восхваляя Его, каждый может обрести освобождение».

ананта притхиви-гири самудра-сахите
йе-прабху дхарена гире палана карите

«Анантадева держит на Своей голове всю вселенную, которая вмещает миллионы планет с их огромными горами и океанами».

сахасра пханара эка-пхане `бинду' йена
ананта викрама, на джанена, `ачхе' хена

«Тело Господа и Его могущество столь велики, что гигантская вселенная лежит на одной из Его голов, словно капля воды. Он ее даже не замечает».

сахасра-вадане кришна-йаша нирантара
гаите ачхена ади-дева махи-дхара

«Держа на голове вселенную, Анантадева тысячами Своих уст поет славу Кришне».

гайена ананта, шри-йашера нахи анта
джайа-бханга нахи кару, донхе — балаванта

«Он пытается описать величие Кришны с незапамятных времен и никак не может остановиться».

адйапиха `шеша'-дева сахасра-шри-мукхе
гайена чаитанья-йаша анта нахи декхе

«И по сей день Господь Ананта воспеваает величие Шри чaitаньи Махапрабху и не видит ему предела».

ТЕКСТ 10

муртим нах пуру-крипайа бабхара саттвам
самшуддхам сад-асад идам вибхати татра
йал-лилам мрига-патир ададе 'навадйам
адатум сваджана-манамсй удара-вирийах

муртим — разные воплощения (Верховного Господа); нах — нас; пуру-крипайа — из великой милости; бабхара — показал; саттвам — бытие; самшуддхам — целиком духовное; сат-асат идам — это материальное проявление причин и следствий; вибхати — сияет; татра — там; йат-лилам — чьи игры; мрига-патих — повелитель всех живых существ, подобный льву (повелителю зверей); ададе — учил; анавадйам — лишённые материальной скверны; адатум — покорять; сва-джана-манамси — умы Своих преданных; удара-вирийах — великодушный и могущественный.

Верховный Господь вмещает в Себя все проявление грубой и тонкой материи. Оказывая беспричинную милость Своим преданным, Он предстает перед ними в разных обликах, каждый из которых всецело духовен. Верховный Господь обладает всеми мистическими способностями, и Он необычайно великодушен. Чтобы пленить умы Своих преданных и наполнить радостью их сердца, Он приходит в этот мир в образе различных воплощений и являет Свои бесчисленные игры.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Джива Госвами объясняет этот стих так: «Верховная Личность Бога — это причина всех причин. По Его воле взаимодействуют грубые и тонкие элементы материи. Господь приходит в этот мир в образе Своих различных воплощений только для того, чтобы порадовать Своих чистых преданных». Например, Господь принял облик Варахи (вепря) и поднял Землю из океана Гарбходака только ради того, чтобы доставить удовольствие Своим преданным.

ТЕКСТ 11

йан-нама шрутам анукиртайед акасмад
арто ва йади патитах праламбханад ва
хантй амхах сапади нринам ашешам аняам
кам шешад бхагавата ашрайен мумукшух

йат — которого; нама — святое имя; шрутам — услышанное; анукиртайет — произнесет или повторит; акасмат — случайно; артах — несчастный; ва — или; йади — если; патитах — падший; праламбханат — в шутку; ва — или; ханти — уничтожает; амхах — грех; сапади — в тот же миг; нринам — людей; ашешам — безграничный; аняам — другое; кам — что; шешат — кроме Господа Шеши; бхагаватах — Верховной Личности Бога; ашрайет — пусть ищет покровительства; мумукшух — стремящийся к освобождению.

Любой, даже страждущий или падший человек, может немедленно очиститься, если будет повторять святое имя Господа, услышав его от истинного духовного учителя. Даже если человек произнесет имя Господа в шутку или случайно, и он сам, и каждый, кто его услышит, избавятся от последствий всех своих грехов. Так разве станут те, кто стремится сбросить путы материальной жизни, пренебрегать повторением имени Господа Шеши? У кого еще им искать прибежища?

ТЕКСТ 12

мурдханий арпитам ануват сахасра-мурдхно
бху-голам сагири-сарит-самудра-саттвам
анантйад анимита-викрамасйа бхумнах
ко вирйаний адхи ганайет сахасра-джихвах

мурдхани — на голове; арпитам — расположенная; ану-ват — словно атом; сахасра-мурдхнах — того, у которого тысячи голов; бхуголам — вселенная; са-гири-сарит-самудра-саттвам — в которой много гор, деревьев, океанов и живых существ; анантйат — поскольку Он безграничен; анимита-викрамасйа — того, чья сила неизмерима; бхумнах — Верховного Господа; ках — кто; вирйани — проявления энергии; адхи — после; ганайет — сосчитает; сахасра- джихвах — имеющий тысячи языков.

Господь безграничен, поэтому никому не дано измерить Его могущество. Целая вселенная с ее огромными горами, реками, океанами, деревьями и бесчисленным множеством живых существ покоится на одной из тысяч Его голов, подобно крошечному атому. Так есть ли кто-нибудь, пусть даже с тысячью языков, способный описать Его величие?

ТЕКСТ 13

эвам-прабхаво бхагаван ананто
дуранта-вирйору-гунанубхавах
муле расайах стхита атма-тантро
йо лилайа кшмам стхитайе бибхарти

эвам-прабхавах — тот, кто необычайно могуществен; бхагаван — Верховный Господь; анантах — Ананта; дуранта-вирийа — неодолимой силой; уру — великими; гуна-анубхавах — обладающий божественными качествами и добродетелями; муле — у основания; расайах — низшей планетной системы; стхитах — пребывающий; атма-тантрах — полностью самодостаточный; йах — который; лилайа — легко; кшмам — вселенную; стхитайе — для устойчивости; бибхарты — поддерживает.

Возвышенным, славным качествам всемогущего Анантадевы нет предела. Сила Его поистине безгранична. Он самодостаточен, и в то же время Он поддерживает все сущее. Пребывая в Своей обители, расположенной под низшими планетными системами, Он без труда держит на Себе целую вселенную.

ТЕКСТ 14

эта хй эвеха нрибхир упагантавайя гатайо йатха-карма-винирмита йатхопадешам
ануварнитах каман камайаманаих.

этах — эти; хи — поистине; эва — несомненно; иха — здесь (во вселенной); нрибхих — живыми существами; упагантавайях — достижимые; гатайах — цели; йатха-карма — в соответствии с прошлыми делами; винирмитах — созданные; йатха-упадешам — как научили; ануварнитах — описанные; каман — материальные наслаждения; камайаманаих — теми, кто к нему стремится.

О Махараджа Парикшит, я подробно описал тебе сотворение материального мира, который был создан сообразно желаниям и карме обусловленных душ. Охваченные множеством материальных желаний, эти души скитаются с одной планеты на другую и попадают в самые разные условия жизни. Так они и живут в материальном мире. Я передал тебе то, что услышал от своего духовного учителя.

КОММЕНТАРИЙ: В одной из песен Шрилы Бхактивиноды Тхакура есть такие слова:

анади карама-пхале,

пади' бхаварнава-джале,
тарибаре на декхи упайа

«О Господь, я не знаю, когда началась моя материальная жизнь. Мне ясно лишь то, что я оказался в бескрайнем океане неведения. Я понял, что единственный способ выбраться отсюда — это найти прибежище у Твоих лотосных стоп». С подобной молитвой обращается к Господу и Шри чайтанья Махапрабху:

айи нанда-тануджа кинкарам
патитам мам вишаме бхавамбудхау
крипайа тава пада-панкаджа-
стхита-дхули-садришам вичинтайа

«О мой Господь, о сын Махараджи Нанды, я — Твой вечный слуга, но так уж случилось, что я пал в океан неведения. Сжался надо мной, спаси меня от мук материального бытия».

ТЕКСТ 15

этаватир хи раджан пумсах правритти-лакшанасйа дхармасйа випака-гатайа
уччавача висадриша йатха-прашнам вйачакхйе ким аниат катхайама ити.

этаватих — такие; хи — несомненно; раджан — о царь; пумсах — человека;
правритти-лакшанасйа — характеризуемого наклонностями; дхармасйа —
выполнения обязанностей; випака-гатайах — пути, зависящие от результата; учча-
авачах — высокие и низкие; висадришах — различные; йатха-прашнам — как
спрашивал; вйачакхйе — было описано; ким аниат — о чем еще; катхайама —
рассказать; ити — так.

О царь, я поведал о том, как люди действуют, стремясь осуществить свои желания,
и в итоге получают различные тела на высших или низших планетах. Ты спрашивал
об этом, и я рассказал тебе все, что слышал от своих наставников. О чем бы ты еще
хотел узнать?

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к двадцать пятой главе Пятой песни
«Шримад-Бхагаватам», которая называется «Величие Господа Ананты».

Глава двадцать шестая. Описание адских планет

В двадцать шестой главе рассказывается о том, как грешники попадают на адские
планеты и как слуги Ямараджи подвергают их там различным наказаниям. В
«Бхагавад-гите» (3.27) говорится:

пракритех крийаманани
гунаих кармани сарвашах
аханкара-вимудхатма
картахам ити манйате

«Введенная в заблуждение ложным эго, душа считает себя совершающей действия,
которые на самом деле совершают три гуны материальной природы». Глупцы
воображают, будто они не подчиняются никаким законам. Они считают, что не
существует Бога или высшей силы и потому каждый может поступать, как ему
вздумается. Такие люди совершают всевозможные грехи и несут за это наказание по
законам природы, жизнь за жизнью рождаясь в адских условиях. Основная причина
их страданий в том, что они по глупости своей считают себя независимыми, хотя на
самом деле целиком находятся во власти законов материальной природы. Действие
этих законов определяется влиянием трех гун, поэтому каждый человек тоже
действует под влиянием гун. В зависимости от своих поступков он испытывает
разные их последствия в этой или в следующей жизни. Верующие люди действуют
не так, как безбожники, а значит, и последствия их действий будут иными.

Шукадева Госвами описывает двадцать восемь адских миров. Вот их названия:
Тамисра, Андхатамисра, Раурава, Махараурава, Кумбхипака, Каласутра, Аси-
патравана, Сукарамукха, Андхакупа, Кримибходжана, Сандамша, Таптасурми,
Ваджракантака-шалмали, Вайтарани, Пуйода, Пранародха, Вишасана, Лалабхакша,

Сарамеядана, Авичи, Аяхпана, Кшаракардама, Ракшогана-бходжана, Шулапрота, Дандашука, Авата-ниродхана, Парьявартана и Сучимукха.

человек, отнявший у ближнего деньги, имущество или жену, попадает в ад Тамисра, а тот, кто завладевает чужой женой обманным путем, отправляется в еще более страшное место — Андхатамисру. Глупца, который руководствуется телесными представлениями о жизни и, чтобы кормить себя и свою семью, совершает насилие над другими живыми существами, ждет наказание в аду Раурава. Убитые им животные рождаются там в облике свирепых хищников руру и разрывают его на части, причиняя ему страшную боль. Того, кто варит живьем зверей и птиц, посланцы Ямараджи тащат в ад Кумбхипака и там бросают в котел с кипящим маслом. Человек, убивший брахмана, попадает в ад Каласутра. Гладкая медная поверхность этой планеты раскалена, как сковорода, и убийца брахмана мучится там много лет. Того, кто, пренебрегая предписаниями шастр, действует по собственной прихоти или следует какому-нибудь нечестивцу, ждет ад Аси-патравана. Государственного чиновника, который вершит несправедливый суд, наказывая невиновных, помощники Ямараджи бросают в ад Сукарамукха и там жестоко избивают.

Бог наделил людей развитым сознанием, которое позволяет им чувствовать, как страдают или радуются другие живые существа. Но, если у человека нет совести, он склонен причинять им страдания. Помощники Ямараджи бросают такого грешника в ад Андхакупа, где его жертвы сурово расправляются с ним. Тот, кто не оказал должного приема гостю или, не накормив его, сам принялся за еду, идет в ад Кримибходжана. Там грешника непрерывно кусают бесчисленные черви и насекомые.

Вор попадает в ад, называемый Сандамша; тому, кто вступает в недозволенные половые отношения, уготован ад Таптасурми, а человеку, который совокупляется с животными, — ад Ваджракантака-шамали. Того, кто родился в благородной семье, но ведет себя недостойно, бросают в адскую реку Вайтарани, состоящую из крови, гноя, мочи и прочих нечистот. Люди, ведущие скотоподобное существование, идут в ад Пуйода. Тот, кто, не имея на то права, безжалостно истребляет лесных зверей и птиц, попадает в ад Пранародха, а кто убивает животных под видом религиозных жертвенных обрядов, — в ад Вишасана. Муж, заставляющий жену пить его сперму, несет наказание в аду Лалабхакша. Поджигатели чужих домов и отравители падают в ад Сарамеядана, а те, кто зарабатывает на жизнь лжесвидетельством, — в ад Авичи.

Ад Аяхпана предназначен для тех, кто питает пагубное пристрастие к хмельному, а ад Кшаракардама — для тех, кто не оказывает должного почтения старшим. Тот, кто приносит в жертву Бхайраве людей, низвергается в ад Ракшогана-бходжана, а кто истязает прирученных зверей и птиц, — в ад Шулапрота. Человек, причиняющий боль другим живым существам, попадает в ад Дандашука, а тот, кто заточил живое существо в пещеру, идет в ад, называемый Авата-ниродхана. Негостеприимного хозяина, встречающего гостей сердитыми взглядами, ждет ад Парьявартана, а того, кто, как безумец, дрожит над своим богатством и день и ночь думает о том, как накопить еще больше денег, постигнет суровая кара в аду Сучимукха.

Закончив описывать адские планеты, Шukaдева Госвами говорит, что праведники возносятся на планеты полубогов, но, исчерпав плоды своих благочестивых дел, вынуждены вернуться на Землю. В конце главы Шukaдева Госвами описывает вселенский облик Господа и воздает хвалу деяниям Всевышнего.

ТЕКСТ 1

раджовача
махарша этад ваичитрийам локасьа катхам ити.

раджа увача — царь сказал; махарше — о великий святой (Шukaдева Госвами); этат — это; ваичитрийам — разнообразие; локасьа — живых существ; катхам — как; ити — так.

Царь Парикшит спросил Шukaдеву Госвами: Мой господин, почему живые существа в материальном мире оказываются в разном положении? Будь добр, объясни мне это.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур говорит, что адские планеты в этой вселенной расположены прямо над океаном Гарбходака. В этой главе рассказывается о том, как грешники отправляются на эти планеты и как их там наказывают слуги Ямараджи. Живые существа, находящиеся в разных телах, наслаждаются или страдают по-разному, в зависимости от своих прошлых поступков.

ТЕКСТ 2

ришир увача
три-гунатват картух шраддхайа карма-гатайах притхаг-видхах сарва эва сарвасйа таратамйена бхаванти.

риших увача — великий святой (Шukaдева Госвами) сказал; три-гунатват — благодаря трем гунам материальной природы; картух — того, кто действует; шраддхайа — отношением; карма-гатайах — последствия, к которым приводит деятельность; притхак — различные; видхах — виды; сарвах — все; эва — так; сарвасйа — всего; таратамйена — в разной степени; бхаванти — становятся возможными.

Великий мудрец Шukaдева Госвами ответил: О царь, действия, совершаемые в материальном мире, бывают трех видов — в гуне благости, в гуне страсти и в гуне невежества. Под влиянием этих трех гун находятся все люди, а потому последствия действий людей тоже бывают трех видов. Человек, действующий в гуне благости, следует заповедям религии и всегда счастлив; тот, кто действует в гуне страсти, встречает на своем пути и счастье, и страдания, а действующий под влиянием гуны невежества все время несчастен и живет подобно животному. Из-за того что живые существа подвержены влиянию гун природы в разной степени, условия, в которых они рождаются, тоже отличаются друг от друга.

ТЕКСТ 3

атхеданим пратишиддха-лакшанасйадхармасйа татхаива картух
шраддхайа ваисадришйат карма-пхалам висадришам бхавати йа хй анадй-авидйайа
крита-каманам тат-паринама-лакшанах сритайах сахасрашах правриттас тасам
прачурийенануварнайишйамах.

атха — затем; иданим — сейчас; пратишиддха — недозволенностью; лакшанасйа — характеризующих; адхармасйа — неэтичных поступков; татха — также; эва — несомненно; картух — того, кто совершает; шраддхайах — веры; ваисадришйат — из-за различия; карма-пхалам — последствия кармической деятельности; висадришам — разные; бхавати — существуют; йах — которые; хи — поистине; анади — с незапамятных времен; авидйайа — невежеством; крита — осуществлены; каманам — тех, кто одержим очень сильным половым желанием; тат-паринама-лакшанах — признаки последствий таких греховных желаний; сритайах — пути в ад; сахасрашах — тысячами тысяч; правриттах — произошедшие; тасам — их; прачурийена — как можно подробнее; ануварнайишйамах — объясним.

Совершая разного рода благочестивые поступки, живое существо попадает в разные условия райской жизни, и точно так же разные греховные поступки приводят его в разные условия адской жизни. Те, кто движим гунной невежества, совершают грехи и в зависимости от того, насколько они невежественны, подвергаются разным по тяжести адским наказаниям. Того, кто действует в невежестве из-за безумия, ожидают наименее тяжкие страдания. Тот, кто грешит, но при этом сознает разницу между грехом и праведным делом, попадает в ад, где его ждут страдания средней тяжести. А тому, чьи невежественные и греховные поступки коренятся в безбожии, уготованы самые тяжкие адские муки. Так с незапамятных времен различные греховные желания, порожденные невежеством, заставляют живое существо рождаться на тысячах самых разнообразных адских планет. Я постараюсь рассказать о них все, что мне известно.

ТЕКСТ 4

раджовача
нарака нама бхагаван ким деша-вишеша атхава бахис три-локйа ахосвид антарала
ити.

раджа увача — царь сказал; нараках — адские миры; нама — называемые; бхагаван — о господин; ким — ли; деша-вишешах — определенные страны; атхава — или; бахих — снаружи; три-локйах — трех миров (вселенной); ахосвит — или; антарале — в промежуточном пространстве внутри вселенной; ити — так.

Царь Парикшит спросил Шукадеву Госвами: О мой повелитель, где находятся эти адские миры — за пределами вселенной, внутри ее или же в разных частях этой планеты?

ТЕКСТ 5

ришир увача
антарала эва три-джатйас ту диши дакшинасйам адхастад бхумер упариштач ча
джалад йасйам агнишваттадайах питри- гана диши сванам готранам парамена
самадхина сатйа эвашиша ашасана нивасанти.

риших увача — великий мудрец ответил; антарале — в промежуточном пространстве; эва — несомненно; три-джагатйах — трех миров; ту — но; диши — в направлении; дакшинасйам — южном; адхастат — ниже; бхумех — земли; упариштат — выше; ча — и; джалат — океана Гарбходака; йасйам — которым; агнишватта- адайах — Агнишватта и другие; питри-ганах — питы; диши — в направлении; сванам — своих; готранам — семей; парамена — с огромной; самадхина — сосредоточенностью на мыслях о Господе; сатйах — истинные; эва — несомненно; ашишах — благословений; ашасанах — желающие; нивасанти — живут.

Великий мудрец Шукадева Госвами ответил: Все адские планеты расположены в пространстве между тремя мирами и океаном Гарбходака. Они находятся в южной части вселенной, ниже Бху- мандалы, прямо над водами этого океана. Там же, между океаном Гарбходака и низшими планетными системами, расположена Питрилока. Все жители Питрилоки во главе с Агнишваттой, глубоко погружившись в самадхи, размышляют о Верховной Личности Бога и всегда желают добра членам своих семей.

КОММЕНТАРИЙ: Как уже говорилось, под средними планетами расположены семь низших планетных систем, самая последняя из которых — Паталалока. Ниже Паталалоки расположены планеты, называемые Наракалокой, или адскими мирами. А под ними, в нижней части вселенной, находится океан Гарбходака. Таким образом, адские планеты расположены между Паталалокой и океаном Гарбходака.

ТЕКСТ 6

йатра ха вава бхагаван питри-радждо ваивасватах сва-вишайам прапитешу сва-пурушаир джантушу сампаретешу йатха-карма- вадйам дошам эвануллангхита-бхагавач-чхасанах сагано дамам дхарайати.

йатра — где; ха вава — поистине; бхагаван — очень могущественный; питри-радждах — Ямараджа, царь питов; ваивасватах — сын бога Солнца; сва-вишайам — в его царство; прапитешу — доставленные; сва-пурушаих — его посланниками; джантушу — люди; сампаретешу — умершие; йатха-карма-авадйам — настолько, насколько они нарушали предписания шастр; дошам — вина; эва — несомненно; ануллангхита-бхагават-шасанах — тот, кто никогда не нарушает закон Верховной Личности Бога; са-ганах — со своими приближенными; дамам — наказание; дхарайати — осуществляет.

Царством питов правит Ямараджа, необычайно могущественный сын бога Солнца. Он живет на Питрилоке вместе со своими помощниками, ямадутами. Строго соблюдая законы, установленные Верховным Господом, Ямараджа велит ямадutam хватать души всех умирающих грешников и сразу приводить к нему. Когда души грешников предстают перед Ямараджей, он вершит над ними справедливый суд, учитывая все их прегрешения, и отправляет эти души на соответствующие адские планеты, где их подвергают заслуженному наказанию.

КОММЕНТАРИЙ: Ямараджа — не мифический образ и не вымышленный персонаж. Он живет на своей собственной планете, Питрилоке, и правит ею. Агностики не верят в существование ада, но Шукадева Госвами подтверждает, что между океаном

Гарбходака и Паталалокой находятся адские планеты — Нарака. Ямараджа исполняет волю Верховного Господа, следя, чтобы люди не нарушали законов Бога. В «Бхагавад-гите» (4.17) сказано:

кармано хй апи боддхавйам
 боддхавйам ча викарманах
 акарманаш ча боддхавйам
 гахана кармано гатих

«Очень трудно разобраться во всех хитросплетениях деятельности, поэтому надо хорошо знать, что такое действие, что — запретное действие и что — бездействие». Человек должен понять природу кармы, викармы и акармы и поступать в соответствии с этим пониманием. Таков закон, установленный Верховной Личностью Бога. Обусловленным душам, которые пришли в материальный мир за чувственными наслаждениями, разрешено наслаждаться, придерживаясь определенных ограничений. Если же они пренебрегают этими ограничениями, то должны будут предстать перед судом Ямараджи. Он отправляет их на адские планеты и подвергает заслуженному наказанию, чтобы помочь им вернуться к сознанию Кришны. Однако из-за влияния майи обусловленные души по-прежнему остаются во власти гуны невежества. Несмотря на то что Ямараджа раз за разом наказывает их, они не одумываются и продолжают вести материальную жизнь, совершая все новые и новые грехи.

ТЕКСТ 7

татра хаике наракан эка-вимшатим ганайанти атха тамс те раджан нама-рупа-
 лакшанато 'нукрамишйамас тамисро 'ндхатамисро раураво махарауравах
 кумбхипаках каласутрам асипатраванам сукарамукхам андхакупах кримибходжанах
 сандамшас таптасурмир ваджракантака-шалмали ваитарани пуйодах пранародно
 вишасанам лалабхакшах сарамейаданам авичир аяхпанам ити. кинча кшаракардамо
 ракшогана-бходжанах шулапрото дандашуко 'вата-ниродханах парйавартанах
 сучимукхам ити ашта- вимшатир нарака вивидха-йатана-бхумайах.

татра — там; ха — несомненно; эке — одни; наракан — адские планеты; эка-
 вимшатим — двадцать одна; ганайанти — насчитывают; атха — затем; тамс — их; те
 — тебе; раджан — о царь; нама-рупа-лакшанатах — с названиями, формами и
 признаками; анукрамишйамах — перечислим одну за другой; тамисрах — Тамисра;
 андха- тамисрах — Андхатамисра; рауравах — Раурава; маха-рауравах —
 Махараурава; кумбхи-паках — Кумбхипака; кала-сутрам — Каласутра; аси-
 патраванам — Аси-патравана; сукара-мукхам — Сукарамукха; андха-купах —
 Андхакупа; крими-бходжанах — Кримибходжана; сандамшах — Сандамша; тапта-
 сурмих — Таптасурми; ваджра-кантака-шалмали — Ваджракантака-шалмали;
 ваитарани — Вайтарани; пуйодах — Пуйода; прана-родхах — Пранародха;
 вишасанам — Вишасана; лала-бхакшах — Лалабхакша; сарамейаданам —
 Сарамейадана; авичих — Авичи; аях-панам — Аяхпана; ити — так; кинча — еще
 некоторые; кшара-кардамах — Кшаракардама; ракшах- гана-бходжанах —
 Ракшогана-бходжана; шула-протах — Шулапрота; данда-шуках — Дандашука; авата-
 ниродханах — Авата-ниродхана; парйавартанах — Парьявартана; сучи-мукхам —
 Сучимукха; ити — итак; ашта-вимшатих — двадцать восемь; нараках — адских
 планет; вивидха — разнообразные; йатана-бхумайах — адские миры.

По мнению одних мудрецов, существует двадцать одна адская планета, другие же считают, что таких планет двадцать восемь. О царь, я расскажу тебе вкратце об этих планетах: я упомяну их названия и опишу, как они выглядят и чем отличаются друг от друга. Вот названия двадцати восьми адов: Тамисра, Андхатамисра, Раурава, Махараурава, Кумбхипака, Каласутра, Аси-патравана, Сукарамукха, Андхакупа, Кримибходжана, Сандамша, Таптасурми, Ваджракантака-шалмали, Вайтарани, Пуйода, Пранародха, Вишасана, Лалабхакша, Сарамеядана, Авичи, Аяхпана, Кшаракардама, Ракшогана-бходжана, Шулапрота, Дандашука, Авата-ниродхана, Парьявартана и Сучимукха. Каждая из этих планет является местом наказания живых существ.

ТЕКСТ 8

татра йас ту пара-виттапатйа-калатранй апахарати са хи кала-паша-баддхо йама-пурушаир ати-бхайанакаис тамисре нараке балан нипатйате анашананудапана-данда-тадана-сантарджанадибхир йатанабхир йатйамано джантур йатра кашмалам асадита экадаива мурччхам упайати тамисра-прайе.

татра — там (на адских планетах); йах — который; ту — а; пара-витта-апатйа-калатрани — чужие деньги, жену и детей; апахарати — отнимает; сах — этот (человек); хи — несомненно; кала-паша-баддхах — связанный петлей времени, или петлей Ямараджи; йама-пурушаих — помощниками Ямараджи; ати-бхайанакаих — очень страшными; тамисре нараке — в ад под названием Тамисра; балат — силой; нипатйате — низвергается; анашана — голодом; анудапана — отсутствием воды; данда-тадана — избиением розгами; сантарджана-адибхих — руганью и прочим; йатанабхих — суровым наказаниям; йатйаманах — подвергаемый; джантух — живое существо; йатра — где; кашмалам — мучение; асадитах — вынужденный терпеть; экада — иногда; эва — несомненно; мурччхам — обморок; упайати — получает; тамисра-прайе — почти в полной темноте.

О царь, к тому, кто силой отнимает у ближнего законную жену, детей или деньги, в момент смерти приходят грозные ямадути. Набросив на грешника петлю времени, они хватают его и тащат на адскую планету под названием Тамисра. На этой погруженной во мрак планете ямадути безжалостно избивают грешника и бранят его. Изнуренный голодом и жаждой, он тяжело страдает под ударами лютых посланцев Ямараджи и порой от боли лишается чувств.

ТЕКСТ 9

эвам эвандхатамисре йас ту ванчайитва пурушам дарадин упайункте йатра шариринипатйамано йатана-стхо веданайа нашта-матир нашта-дриштиш ча бхавати йатхаванаспатир вришчйамана-мулас тасмад андхатамисрам там упадишанти.

эвам — так; эва — несомненно; андхатамисре — на адской планете Андхатамисра; йах — который; ту — а; ванчайитва — обманув; пурушам — человека; дара-адин — жену и детей; упайункте — использует для наслаждения; йатра — куда; шаририн — воплощенный; нипатйаманах — насильно брошенный; йатана-стхах — терпящий постоянные муки; веданайа — страданием; нашта — утрачено; матих — тот, чье сознание; нашта — утрачено; дриштих — зрение; ча — также; бхавати —

становится; йатха — словно; ванаспатих — дерево; вришчаймана — отрублен; мулах — корень которого; тасмат — из-за этого; андхатамисрам — Андхатамисра; там — то; упадишанти — называют.

Тот, кто, обманывая ближнего, тайком прелюбодействует с его женой или растлевает его детей, попадает в ад Андхатамисра. Там он оказывается в очень жалком положении, подобно срубленному под корень дереву. Еще на пути к Андхатамисре грешника подвергают ужасным пыткам, и от невыносимой боли он лишается рассудка и зрения. Вот почему ученые мужи дали этому аду такое название *.

* Андха значит «слепой». (Прим. переводчика.)

ТЕКСТ 10

йас тв иха ва этад ахам ити мамедам ити бхута-дрохена кевалам сва-кутумбам
эванудинам прапушнати са тад иха вихайа свайам эва тад-ашубхена раураве
нипатати.

йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; ва — или; этат — это (тело); ахам — я; ити — так; мама — мое; идам — это; ити — так; бхута-дрохена — из-за враждебности к другим живым существам; кевалам — один; сва-кутумбам — членов своей семьи; эва — только; анудинам — день за днем; прапушнати — поддерживает; сах — он; тат — то; иха — здесь; вихайа — покинув; свайам — сам; эва — несомненно; тат — тем; ашубхена — грехом; раураве — в Раураву; нипатати — падает.

человек, отождествляющий себя с материальным телом, тяжело трудится день и ночь, стремясь заработать денег для удовлетворения собственных нужд, а также нужд жены и детей. При этом он часто совершает насилие над другими живыми существами. Такой грешник в момент смерти помимо своей воли расстаётся и с телом, и с семьей и низвергается в ад Раурава, где его сурово наказывают за жестокое обращение с живыми существами.

КОММЕНТАРИЙ: В «Шримад-Бхагаватам» (10.84.13) сказано:

йасйатма-буддхих кунапе три-дхатуке
сва-дхих калатрадишу бхаума иджайа-дхих
йат-тиртха-буддхих салиле на кархичидж
джанешв абхиджнешу са эва го-кхарах

«Если человек отождествляет себя с телом, состоящим из трех элементов [желчи, слизи и воздуха], и слишком привязан к своей жене и детям, если он считает землю, на которой родился, достойной поклонения, а посещая места паломничества, лишь омовается в священных водах, но не ищет встречи с людьми, обладающими истинным знанием, — значит, он ничем не лучше осла или коровы». Есть два типа людей, находящихся во власти мирских представлений о жизни. Одни из-за невежества отождествляют себя с телом и потому мало чем отличаются от животных (са эва го-кхарах), тогда как другие не только думают о себе как о материальном теле, но и совершают множество грехов, чтобы поддерживать свое тело. Стремясь

добыть денег для себя и своей семьи, они пользуются обманом и без всякой причины жестоко обращаются с другими. Такие люди после смерти попадают в ад, называемый Раурава. Просто отождествлять себя с телом, подобно животному, еще не такой большой грех. Но, если ради удовлетворения нужд тела человек совершает греховные действия, он попадает в Раураву. Об этом говорит Шрила Вишванатха чакраварти Тхакур. Животные, безусловно, полностью отождествляют себя с телом, однако, поддерживая существование своего тела или тел своих самок и детенышей, они не совершают грехов. Поэтому животным ад не грозит. Но человек, движимый злобой и завистью и готовый ради удовлетворения потребностей своего тела обмануть любого, непременно попадет в адские условия жизни.

ТЕКСТ 11

йе тв иха йатхаивамуна вихимсита джантавах паратра йама- йатанам упагатам та
эва рураво бхутва татха там эва вихимсанти тасмад рауравам ити аху рурур ити
сарпад ати-крура- саттвасйападешах.

йе — которые; ту — а; иха — в этой жизни; йатха — как; эва — несомненно; амуна — им; вихимситах — те, которым была причинена боль; джантавах — живые существа; паратра — в следующей жизни; йама-йатанам упагатам — помещенного Ямараджей в условия, где он подвергается страданиям; те — те (живые существа); эва — поистине; руравах — руру (вид злобных хищников); бхутва — став; татха — так; там — ему; эва — несомненно; вихимсанти — причиняют боль; тасмат — из-за этого; рауравам — Раурава; ити — так; ахух — говорят (мудрецы); рурух — руру; ити — так; сарпат — чем змея; ати-крура — гораздо более жестокое и злобное; саттвасйа — существа; ападешах — название.

За свою жизнь злой человек причиняет страдания очень многим существам. Поэтому, когда он умирает и Ямараджа забирает его душу в ад, существа, которых этот человек мучил, являются к нему в образе кровожадных чудовищ — руру — и терзают его, причиняя ему страшную боль. Ученые мудрецы называют этот ад Раурава. Здесь, на земле, руру не встречаются, однако известно, что они еще более злобны, чем змеи.

КОММЕНТАРИЙ: Как отмечает Шридхара Свами, зверей руру еще называют словом бхара-шринга: сарпад ати-крурасйа бхара-шрингахйа-саттвасйа ападешах самджна — «Бхара-шринга (хищная антилопа) отличается еще большей злобностью, чем змея». Шрила Джива Госвами тоже пишет о них в своей «Сандарбхе»: руру-шабдасйа свайам мунинаива тика-видханал локешв апрасиддха эвайам джанту-вишешах — «Из разных комментариев явствует, что слово руру, используемое Шукадевой Госвами, указывает на вид существ, не известных на этой планете». Итак, хотя на этой планете мы не встречаем руру, шастры подтверждают, что такие звери действительно существуют.

ТЕКСТ 12

эвам эва махараураво йатра нипатитам пурушам кравйада нама руравас там
кравйена гхатайанти йах кевалам дехамбхарах.

эвам — так; эва — несомненно; маха- рауравах — ад, называемый Махараурава; йатра — куда; нипатитам — упавшего; пурушам — человека; кравйадах нама — те, которых называют кравьядами; руравах — руру; там — его (приговоренного); кравйена — чтобы пожирать его плоть; гхатайанти — убивают; йах — который; кевалам — только; дехамбхарах — заботящийся о своем теле.

человека, который поддерживает существование своего тела ценой жизни или благополучия других, неизбежно ждет наказание в аду Махараурава. Там на него набрасываются свирепые кравьяды (разновидность руру). Они рвут грешника на куски и пожирают его плоть.

КОММЕНТАРИЙ: человеку, который, подобно животному, находится в плену телесных представлений о жизни, не избежать наказания. Он попадает в ад Махараурава, где на него набрасываются злобные кравьяды .

ТЕКСТ 13

йас тв иха ва уграх пашун пакшино ва праната упарандхайати там апакарунам
пурушадаир апи вигархитам амутра йаманучарах кумбхипаке тапта-таиле
упарандхайанти.

йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; ва — или; уграх — очень жестокий; пашун — животных; пакшинах — птиц; ва — или; пранатах — живьем; упарандхайати — варит; там — его; апакарунам — немилосердного; пуруша-адаих — людоедами; апи — даже; вигархитам — осуждаемого; амутра — в следующей жизни; йама- анучарах — слуги Ямараджи; кумбхипаке — в аду Кумбхипака; тапта-таиле — в кипящем масле; упарандхайанти — варят.

Некоторые жестокосердные люди, чтобы наполнить свой желудок и насладиться языком, варят живьем несчастных животных и птиц. За это их осуждают даже людоеды. Когда жизнь таких грешников подходит к концу, ямадуть тащат их в ад Кумбхипака и там варят в кипящем масле.

ТЕКСТ 14

йас тв иха брахма-дхрук са каласутра-самджнаке нараке айута- йоджана-
паримандале тамрамайе тапта-кхале упарй-адхастад агни-аркабхйам ати-тапйамане
'бхинивешитах кшут-пипасабхйам ча дахйаманантар-бахих-шарира асте шете
чештате 'ватиштхати паридхавати ча йаванти пашу-романи тавад варша- сахасрани.

йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; брахма-дхрук — убийца брахмана; сах — он; каласутра-самджнаке — называемом Каласутра; нараке — в аду; айута-йоджана-паримандале — равном в окружности 10 000 йоджан (130 000 км); тамра-майе — в сделанном из меди; тапта — нагретом; кхале — на ровное место; упари-адхастат — сверху и снизу; агни — огнем; аркабхйам — и солнцем; ати-тапйамане — сильно нагреваемое; абхинивешитах — тот, кого заставляют войти; кшут-пипасабхйам — голодом и жаждой; ча — и; дахйамана — сжигаемое; антах — внутри; бахих — и снаружи; шарирах — тот, чье тело; асте — пребывает; шете — лежит; чештате — шевелит (частями тела); аватиштхати — встает; паридхавати —

бегают туда-сюда; ча — также; йаванти — сколько; пашу-романи — волосков на теле животного; тават — столько; варша-сахасрани — тысяч лет.

человек, виновный в убийстве брахмана, попадает на адскую планету Каласутра. Эта планета, окружность которой равна 10 000 йоджан, целиком состоит из меди. Ее поверхность постоянно раскалена: снизу ее нагревает огонь, а сверху — палящее солнце. В этом аду убийца брахмана жестоко страдает, сгорая как снаружи, так и изнутри. Снаружи его жгут солнечные лучи и огонь, пылающий под поверхностью планеты, а изнутри он сгорает от голода и жажды. Измученный грешник не знает покоя: он то ложится, то садится, то вскакивает, то мечется из стороны в сторону. Его страдания будут продолжаться много тысяч лет — столько, сколько волосков на теле животного.

ТЕКСТ 15

йас тв иха ваи ниджа-веда-патхад анападй апагатах пакхандам чопагатас там аси-патраванам правешйа кашайа прахаранти татра хасав итас тато дхавамана убхайато дхараис тала-ванаси-патраиш чхидйамана-сарванго ха хато 'смити парамайа веданайа мурччхитах паде паде нипатати сва-дхармаха пакханданугатам пхалам бхункте.

йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; ваи — поистине; ниджа-веда-патхат — от своего пути, указанного Ведами; анапади — без крайней необходимости; апагатах — отклонившийся; пакхандам — к выдуманному, атеистическому учению; ча — и; упагатах — пришедший; там — его; аси-патраванам — в ад, называемый Аси-патравана; правешйа — заставив войти; кашайа — кнутом; прахаранти — бьют; татра — там; ха — несомненно; асау — тот; итах татах — туда-сюда; дхаваманах — бегающий; убхайатах — с обеих сторон; дхараих — острыми краями; тала-вана-аси-патраих — пальмовыми листьями, подобными мечам; чхидйамана — изрезанное; сарва-ангах — все тело которого; ха — увы; хатах — убит; асми — я есть; ити — так; парамайа — сильнейшей; веданайа — болью; мурччхитах — теряющий сознание; паде паде — на каждом шагу; нипатати — падает; сва-дхарма-ха — разрушитель устоев своей религии; пакханда-анугатам пхалам — результат следования атеистическому пути; бхункте — испытывает.

человека, который без крайней необходимости отклоняется от пути, начертанного Ведами, слуги Ямараджи бросают в ад Аси-патравана и там нещадно избивают кнутахми. Пытаясь спастись от невыносимой боли, грешник кидается то в одну, то в другую сторону, но везде наталкивается на пальмы, чьи листья остры как мечи. Весь израненный, он то и дело теряет сознание или жалобно причитает: «что же мне делать? Как мне спастись?» Такие страдания ждут каждого, кто пренебрегает заповедями религии, которую избрал.

КОММЕНТАРИЙ: В сущности, есть только одна заповедь религии: дхармам ту сакшад бхагават-пранитам — человек должен следовать указаниям Верховной Личности Бога. К сожалению, сейчас, в век Кали, большинство людей — атеисты. Они не верят даже в само существование Бога, не говоря уже о том, чтобы следовать Его указаниям. Слово ниджа-веда-патха может также означать «своя религия». Раньше была только одна религия (веда-патха), теперь же их много. Какую из них человек исповедует, не так важно; главное, чтобы он строго соблюдал все ее заповеди. Того,

кто не верит в Веды, называют настикой, атеистом. Но, даже если человек принял другую религию, он, согласно этому стиху, должен строго соблюдать ее заповеди. Кем бы он ни был — индузом, мусульманином или христианином, его долг — следовать принципам своей религии. Если же кто-то сам выдумывает себе религию или вообще пренебрегает религиозными принципами, его ждет наказание в аду Аси-патравана. Другими словами, человек должен исповедовать какую-то религию, иначе он ничем не лучше животного. По мере того как Кали-юга набирает силу, все больше людей становятся безбожниками и провозглашают свое государство светским. Они не знают, что за это попадут в Аси-патравану, где их подвергнут наказанию, описанному в этом стихе.

ТЕКСТ 16

йас тв иха ваи раджа раджа-пурушо ва адандье дандам пранайати брахмане ва шарира-дандам са папийан нараке 'мутра сукарамукхе нипатати татратибалаир винишпишьяманавайаво йатхаивехекшукханда арта-сварена сванайан квачин мурччхитах кашмалам упагато йатхаивеха-дришта-доша упаруддхах.

йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; ваи — поистине; раджа — царь; раджа-пурушах — царский чиновник; ва — или; адандье — на того, кого нельзя наказывать; дандам — наказание; пранайати — налагает; брахмане — на брахмана; ва — или; шарира-дандам — телесное наказание; сах — он (царь или государственный чиновник); папийан — очень грешный; нараке — в ад; амутра — в следующей жизни; сукарамукхе — называемый Сукарамукха; нипатати — падает; татра — там; ати-балаих — могучими (помощниками Ямараджи); винишпишьямана — расплющиваемые; авайавах — тот, чьи части тела; йатха — как; эва — несомненно; иха — здесь; икшу-кхандах — сахарный тростник; арта-сварена — с жалобными криками; сванайан — рыдающий; квачит — иногда; мурччхитах — потерявший сознание; кашмалам упагатах — впавший в заблуждение; йатха — как; эва — поистине; иха — здесь; адришта-дошах — невиновные; упаруддхах — задержанные и приговоренные к наказанию.

Царя или представителя власти, который наказывает ни в чем не повинных людей либо подвергает телесному наказанию брахманов, после смерти ямадутья бросают в ад Сукарамукха. Там могучие помощники Ямараджи ломают ему все кости и давят его тело, словно сахарный тростник, из которого выжимают сок. Злосчастный грешник то теряет сознание, то жалобно плачет, моля о пощаде, так же как плакали его безвинные жертвы. Такая расплата ждет всякого, кто наказывает невиновных.

ТЕКСТ 17

йас тв иха ваи бхутанам ишваропакалпита-вриттинам авивикта-пара-вйатханам свайам пурушопакалпита-вриттир вивикта-пара- вйатхо вйатхам ачарати са паратрандхакупе тад-абхидрохена нипатати татра хасау таир джантубхих пашу-мрига-пакши-сарисрипаир машака-йука-маткуна-макшикадибхир йе ке чабхидругдхас таих сарватато 'бхидрухьяманас тамаси вихата-нидра-нирвриттир алабдхавастханах парикраманти йатха кушарире дживах.

йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; ваи — поистине; бхутанам — живых существ; ишвара — верховным повелителем; упакалпита — устроены; вриттинам —

тех, чьи средства к существованию; авивикта — не сознающие; пара-вйатханам — чужую боль; свайам — сам; пуруша-упакалпита — устроены Верховной Личностью Бога; вриттих — тот, чьи средства к существованию; вивикта — сознающий; пара-вйатхах — чужую боль; вйатхам ачарати — причиняет боль; сах — он; паратра — в следующей жизни; андхакупе — в ад Андхакупа; тат — к ним; абхидрохена — грехом злобы; нипатати — падает; татра — там; ха — поистине; асау — тот; таих джантубхих — этими существами; пашу — животными; мрига — дикими зверями; пакши — птицами; сарисрипах — и змеями; машака — комарами; йука — вшами; маткуна — червями; макшика-адибхих — мухами и прочими; йе ке — те, которые; ча — и; абхидругдхах — преследуемые; таих — ими; сарватах — повсюду; абхидрухйамапах — получающий раны; тамаси — в темноте; вихата — подвергающееся нападениям; нидра-нирвритих — тот, чье место отдыха; алабдха — не найдено; авастханах — место для отдыха; парикрамати — бродит; йатха — словно; ку-шарире — в теле низшего типа; дживах — живое существо.

По замыслу Верховного Господа низшие существа, такие, как клопы и комары, питаются высасывая кровь у людей и животных. Эти крошечные создания не способны понять, что их укусы причиняют боль. Но лучшие из людей — брахманы, кшатрии и вайшьи — наделены развитым сознанием, и им хорошо известно, какую боль испытывает существо, когда его убивают. Если человек, обладая знанием, лишает жизни или калечит неразумных существ, не способных отдавать себе отчет в своих поступках, он, безусловно, совершает грех. Верховный Господь наказывает такого грешника, низвергая его в ад под названием Андхакупа, где на него нападают птицы, звери, рептилии, комары, вши, черви, мухи и все прочие существа, которым он за свою жизнь причинил страдания. Они набрасываются на него со всех сторон, лишая его сна и покоя, отчего он, измученный, вынужден постоянно блуждать во тьме этого ада. Таким образом, попав в Андхакупу, грешник испытывает те же страдания, что и низшие существа.

КОММЕНТАРИЙ: Из этого весьма поучительного стиха мы узнаем, что низшие существа, созданные материальной природой специально, чтобы причинять человеку беспокойства, не подлежат наказанию. Но сам человек, поскольку он обладает развитым сознанием, несет ответственность за каждый свой поступок, идущий вразрез с принципами варнашрама-дхармы. В «Бхагавад-гите» (4.13) Кришна говорит: чатур-варнйам майа сриштам гуна- карма-вибхагашах — «В соответствии с тремя гунами материальной природы и связанной с ними деятельностью Я разделил человеческое общество на четыре сословия». Общество должно делиться на четыре сословия: брахманов, кшатриев, вайшьев и шудр, и для каждого из них Веды дают соответствующие предписания. Люди не вправе уклониться от выполнения этих предписаний, одно из которых гласит, что человек не должен причинять вреда ни одному существу, даже если оно досаждало ему. Тигр, нападая на другое животное и пожирая его плоть, не совершает греха, но, когда так поступает обладающий развитым разумом человек, он несет за это наказание. Иначе говоря, если человек не использует свой разум по назначению и действует подобно животному, он непременно будет наказан за это: ему придется пройти через много адов.

ТЕКСТ 18

йас тв иха ва асамвибхаджйашнати йат кинчанопанатам анирмита-панча-йаджно
 вайаса-самстутах са паратра кримибходжане наракадхаме нипатати татра шата-
 сахасра-йоджане крими-кунде крими-бхутах свайам кримибхир эва бхакшйамапах
 крими-бходжано йават тад апраттапрахутадо 'нирвешам атманам йатайате.

йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; ва — или; асам-вибхаджйа — не поделившись; ашнати — съедает; йат кинчана — что бы то ни было; упанатам — полученные (по милости Кришны); анирмита — не совершив; панча-йаджнах — пять видов жертвоприношений; вайаса — вороной; самстутах — называемый; сах — он; паратра — в следующей жизни; кримибходжане — в Кримибходжану; нарака-адхаме — в самый отвратительный из всех адов; нипатати — падает; татра — там; шата-сахасра-йоджане — размером в 100 000 йоджан (1 300 000 км); крими-кунде — в озере, полном червей; крими-бхутах — ставший червем; свайам — сам; кримибхих — червями; эва — несомненно; бхакшйамапах — поедаемый; крими-бходжанах — поедающий червей; йават — сколько; тат — то (ширина этого озера); апратта-прахута — неподделенную и нерозданную (пищу); адах — тот, кто ест; анирвешам — не искупившему грехи; атманам — себе; йатайате — причиняет боль.

человек, который съедает свою трапезу, не поделившись с гостями, стариками и детьми, или принимается за еду, не совершив пять видов жертвоприношений, считается не лучше вороны. После смерти он попадает на самую отвратительную из адских планет — Кримибходжану. Там находится огромное озеро, шириной в 100 000 йоджан, кишашее червями. Став одним из червей в этом озере, грешник пожирает других червей, а те, в свою очередь, пожирают его. Если человек еще при жизни не искупит свои грехи, ему придется провести в адском озере Кримибходжаны столько лет, сколько йоджан составляет ширина озера.

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» (3.13) сказано:

йаджна-шишташинах санто
 мучйанте сарва-килбишаих
 бхунджате те тв агхам папа
 йа пачантй атма-каранат

«Преданные Господа избавляются от всех грехов, ибо едят пищу, которая была принесена в жертву. Те же, кто готовит пищу ради того, чтобы самим наслаждаться ею, воистину, вкушают один лишь грех». Всю пищу нам дает Верховный Господь. Эко бахунам йо видадхати каман: Бог обеспечивает каждое живое существо всем необходимым. Он очень милостив, поэтому мы должны выражать Ему признательность, совершая ягью (жертвоприношение). Это долг каждого. По сути дела, смысл жизни состоит именно в том, чтобы совершать ягью. Кришна говорит:

йаджнартхат карmano 'нйатра
 локо 'йам карма-бандханах
 тад-артхам карма каунтейа
 мукта-сангах самачара

«Любые действия следует совершать как жертвоприношение Вишну, иначе они приковывают человека к материальному миру. Поэтому, о сын Кунти, выполняя предписанные тебе обязанности ради удовлетворения Вишну, и ты навсегда

освободишься от материального рабства» (Б.-г., 3.9). Если мы не совершаем ягью и не раздаем прасад, значит, мы заслуживаем наказания. Человеку разрешается поесть только тогда, когда он совершил ягью и раздал прасад всем, кто нуждается в опеке, — детям, брахманам и старикам. Тот же, кто готовит лишь для себя или своей семьи, обречен на страдания, и та же участь ждет тех, вместе с кем он ест. После смерти такой грешник попадает в ад Кримибходжана.

ТЕКСТ 19

йас тв иха ваи стейена балад ва хирания-ратнадини брахманасйа вапахаратй аниасйа ванапади пурушас там амутра раджан йама-пуруша аясмайаир агни-пиндаих сандамшаис твачи нишкушанти.

йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; ваи — поистине; стейена — воровством; балат — силой; ва — или; хирания — золото; ратна — драгоценности; адини — и прочее; брахманасйа — брахмана; ва — или; апахарати — крадет; аниасйа — другого; ва — или; анапади — без крайней необходимости; пурушах — человек; там — его; амутра — в следующей жизни; раджан — о царь; йама-пурушах — слуги Ямараджи; аях-майаих — сделанными из железа; агни-пиндаих — шарами, нагретыми на огне; сандамшаих — щипцами; твачи — на коже; нишкушанти — отрывают.

О царь, нечестивцу, который крадет либо отнимает силой у ближнего, особенно у брахмана, золото, драгоценные камни или другую собственность, (если его к этому не вынуждают чрезвычайные обстоятельства), уготован ад Сандамша. В этом аду ямадути обжигают его кожу раскаленными железными шарами и сдирают ее щипцами. Постепенно они разрывают на части все его тело.

ТЕКСТ 20

йас тв иха ва агамйам стрийам агамйам ва пурушам йошид абхигаччхати тав амутра кашайа тадайдантас тигмайа сурмйа лохамаййа пурушам алингайанти стрийам ча пуруша-рупайа сурмйа.

йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; ва — или; агамйам — неподходящей; стрийам — к женщине; агамйам — неподходящему; ва — или; пурушам — к мужчине; йошит — женщина; абхигаччхати — приближается, чтобы вступить в половые отношения; тау — обоим; амутра — в следующей жизни; кашайа — кнутами; тадайантах — избивающие; тигмайа — раскаленным; сурмйа — изваянием; лоха-маййа — сделанным из железа; пурушам — мужчину; алингайанти — обнимают; стрийам — женщину; ча — тоже; пуруша-рупайа — имеющим форму мужчины; сурмйа — изваянием.

Мужчина и женщина, вступающие в греховную половую связь, после смерти оказываются в аду Таптасурми, где их ждет суровая кара. Помощники Ямараджи жестоко избивают их кнутами, после чего мужчину заставляют обнимать раскаленную докрасна железную статую женщины, а женщину — такую же статую мужчины. Это наказание постигнет всякого, кто виновен в грехе прелюбодеяния.

КОММЕНТАРИЙ: Согласно общепринятым нормам, мужчина не должен вступать в половые отношения ни с какой другой женщиной, кроме своей законной жены. По традициям ведического общества к чужой жене следует относиться как к своей матери, а половые отношения с матерью, сестрой или дочерью строго запрещены. Вступать в интимную связь с чужой женой — все равно что сожительствовать с собственной матерью. Это очень тяжкий грех. То же самое касается и женщин: половые отношения с мужчиной вне брака равносильны сожительству с собственным отцом или сыном. Иначе говоря, внебрачные связи запрещены для всех без исключения, и, если человек, будь то мужчина или женщина, нарушит этот запрет, он понесет наказание, описанное в этом стихе.

ТЕКСТ 21

йас тв иха ваи сарвабхигамас там амутра нирайе вартаманам ваджракантака-шалмалим аропйа нишкаршанти.

йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; ваи — поистине; сарва-абхигамах — совокупляющийся со всеми подряд: и с людьми, и с животными; там — его; амутра — в следующей жизни; нирайе — в аду; вартаманам — существующего; ваджракантака-шалмалим — на хлопковое дерево с шипами, подобными молниям; аропйа — подняв; нишкаршанти — стаскивают.

человек, неразборчивый в половых связях и готовый совокупляться с кем угодно, даже с животными, после смерти попадает в ад Ваджракантака-шалмали. Там растет огромное хлопковое дерево, все усыпанное шипами, острыми и могучими, как громовые стрелы. Слуги Ямараджи подвешивают грешника на этом дереве и затем с силой стаскивают вниз, так что эти шипы раздирают все его тело, причиняя ему страшную боль.

КОММЕНТАРИЙ: Половое чувство настолько сильно, что заставляет некоторых мужчин совокупляться с коровами, а некоторых женщин — с собаками. Для таких мужчин и женщин существует ад под названием Ваджракантака-шалмали. В Движении сознания Кришны недозволенные половые связи запрещены. Читая эти стихи, можно понять, что недозволенный секс — это один из самых тяжких грехов. Кто-то может не верить приведенным здесь описаниям адских планет, но это не имеет значения: ему все равно не избежать приговора, который выносится по законам природы.

ТЕКСТ 22

йе тв иха ваи раджанйа раджа-пуруша ва апакханда дхарма-сетун бхинданти те сампаретйа ваитаранйам нипатанти бхинна-марйадас тасйам нирайа-парикха-бхутайам надйам йадо-ганаир итас тато бхакшйамана атмана на вийуджйаманаш часубхир ухйаманах свагхена карма-пакам анусмаранто вин-мутра-пуйа-шонита-кеша-накхастхи-медо-мамса-васа-вахинйам упатапйанте.

йе — те, кто; ту — а; иха — в этой жизни; ваи — поистине; раджанйах — члены царской семьи, кшатрии; раджа-пурушах — государственные чиновники; ва — или; апакхандах — происходящие из знатных семей; дхарма-сетун — религиозные предписания; бхинданти — нарушают; те — они; сампаретйа — умерев; ваитаранйам

— в Вайтарани; нипатанти — падают; бхинна-марйадах — нарушившие правила; тасйам — в ту; нирайа-парикха-бхутайам — в окружающую ад; надйам — в реку; йадах-ганаих — свирепыми обитателями вод; итах татах — здесь и там; бхакшйаманах — поедаемые; атмана — с телом; на — не; вийуджйаманах — расстающиеся; ча — и; асубхих — потоками жизненного воздуха; ухйаманах — несомые; сва-агхена — своим грехом; карма-пакам — результат своих несправедливых поступков; анусмарантах — вспоминающие; вит — испражнений; мутра — мочи; пуйа — гноя; шонита — крови; кеша — волос; накха — ногтей; астхи — костей; медах — костного мозга; мамса — мяса; васа — жира; вахинйам — в реке; упатапйанте — подвергаются страданиям.

человек, который родился в знатной семье, — например в семье кшатрия, потомка царского рода или государственного чиновника, — но пренебрегает своими религиозными обязанностями и погрязает в пороках, после смерти низвергается в адскую реку Вайтарани. Эта река представляет из себя огромный, заполненный нечистотами ров, который окружает все адские миры и кишит свирепыми морскими чудовищами. Когда грешника бросают в реку Вайтарани, эти чудовища тут же набрасываются на него и начинают пожирать его плоть, но, из-за того что жизнь этого человека была полна греха, ему не позволено покинуть тело. Постоянно вспоминая свои прегрешения, он безмерно страдает в этой реке из испражнений, мочи, гноя, крови, волос, ногтей, костей, костного мозга, мяса и жира.

ТЕКСТ 23

йе тв иха ваи вришали-патайо нашта-шаучачара-нийамас тйакта-ладжджах пашу-
чарйам чаранти те чапи претйа пуйа-вин- мутра-шлешма-мала-пурнарнаве
нипатанти тад эватибибхатситам ашнанти.

йе — которые; ту — а; иха — в этой жизни; ваи — поистине; вришали-патайах — мужья падших женщин; нашта — утеряна; шауча-ачара-нийамах — те, чья чистота, благонравие и упорядоченная жизнь; тйакта-ладжджах — потерявшие стыд; пашу-чарйам — жизнь животных; чаранти — ведут; те — они; ча — также; апи — поистине; претйа — умерев; пуйа — гноя; вит — испражнений; мутра — мочи; шлешма — слизи; мала — слюны; пурна — полный; арнаве — в океан; нипатанти — падают; тат — то; эва — только; атибибхатситам — омерзительное; ашнанти — едят.

Потерявшие всякий стыд мужья падших женщин, дочерей шудр, живут как животные, не зная благонравия, чистоты и самоограничения. После смерти они попадают в ад Пуйода, который представляет собой океан гноя, испражнений, мочи, слизи, слюны и прочих нечистот. Шудр, не сумевших подняться на более высокий уровень бытия, бросают в этот океан и заставляют есть всю эту мерзость.

КОММЕНТАРИЙ: В одной из песен Шрилы Нароттамы даса Тхакура есть такие слова:

карма-канда, джнана-канда, кевала вишера бханда,
амрита балийа йеба кхайа

нана йони сада пхире, кадарйа бхакшана каре,
тара джанма адхах-пате йайа

Те, кто идет путем карма-канды (кармической деятельности) или гьяна-канды (философских поисков), упускают дарованную человеку возможность вырваться из материального плена и возвращаются в круговорот рождения и смерти. Такие люди рискуют попасть в Пуйода-Нараку — ад, называемый Пуйода, где грешников заставляют глотать испражнения, мочу, гной, слизь, слюну и прочую мерзость. Важно отметить, что в этом стихе речь идет главным образом о шудрах. Если человек родился шудрой и просто ведет жизнь шудры, ему придется снова и снова падать в океан Пуйоды и есть нечистоты. Поэтому даже тем, кто родились шудрами, надо стать брахманами — именно в этом смысл человеческой жизни. Каждый должен стремиться к совершенству. В «Бхагавад-гите» (4.13) Кришна говорит: чатур-варнийам майа сриштам гуна-карма-вибхагашах — «В соответствии с тремя гунами материальной природы и связанной с ними деятельностью Я разделил человеческое общество на четыре сословия». Даже тот, кто обладает качествами шудры, должен стараться достичь более высокого уровня бытия и стать брахманом. Какое бы общественное положение ни занимал человек, никто не имеет права мешать ему развивать в себе качества брахмана или вайшнава. Лучше всего, если он поднимется до уровня вайшнава, тогда он естественным образом станет и брахманом. Такая возможность появится у каждого, только если мы будем развивать Движение сознания Кришны, потому что именно это Движение ставит перед собой задачу возвысить всех людей до уровня вайшнавов. Кришна говорит: сарва-дхарман паритйаджйа мам экам шаранам враджа — «Оставь все прочие занятия и просто предайся Мне» (Б.-г., 18.66). Человек должен оставить обязанности шудры, кшатрия или вайшьи и начать выполнять обязанности вайшнава, которые включают в себя также обязанности брахмана. В «Бхагавад-гите» (9.32) Кришна объясняет это следующим образом:

мам хи партха вйапашритйа
йе 'пи сйух папа-йонайах
стрийо ваишйас татха шудрас
те 'пи йанти парам гатим

«О сын Притхи, приняв Мое покровительство, даже люди низкого происхождения — женщины, вайшьи (торговцы) и шудры (рабочие) — смогут достичь высшей цели жизни». Цель человеческой жизни — вернуться домой, к Богу. Нужно дать такую возможность каждому, будь то шудра, вайшья, женщина или кшатрий, и именно в этом цель Движения сознания Кришны. Если же кто-то предпочитает оставаться шудрой, он обрекает себя на страдания, описанные в этом стихе: тад эватибибхатсита ашнанти.

ТЕКСТ 24

йе тв иха ваи шва-гардабха-патайо брахманадайо мригайа вихара атиртхе ча мриган нигхнанти тан апи сампаретал лакшйа-бхутан йама-пуруша ишубхир видхйанти.

йе — которые; ту — а; иха — в этой жизни; ваи — поистине; шва — собак; гардабха — и ослов; патайах — хозяева; брахмана-адайах — брахманы, кшатрии и вайшьи; мригайа вихарах — получающие удовольствие от охоты на диких зверей; атиртхе — тех, которых не разрешается; ча — также; мриган — животных; нигхнанти — убивают; тан — их; апи — поистине; сампаретан — умерших; лакшйа-бхутан —

ставших мишенями; йама-пурушах — помощники Ямараджи; ишубхих — стрелами; видхйанти — пронзают.

Представитель высшего сословия (брахман, кшатрий или вайшья), который держит собак, мулов или ослов и отправляется с ними на охоту, чтобы просто ради забавы убивать диких зверей и птиц, после смерти попадает в ад под названием Пранародха. Там слуги Ямараджи ставят грешника вместо мишени и пронзают его стрелами.

КОММЕНТАРИЙ: Многие аристократы на Западе держат собак и лошадей специально, чтобы выезжать на охоту. Да и не только на Западе — в странах Востока в Кали-югу бессмысленное убийство диких зверей и птиц тоже стало излюбленным развлечением знати. Долг представителей высших сословий (брахманов, кшатриев и вайшьев) — совершенствоваться в познании Брахмана и помогать подняться на этот уровень шудрам. Если же они, позабыв о своем долге, проводят время на охоте, их ждет наказание, описанное в этом стихе. Помощники Ямараджи пронзают таких грешников стрелами, а потом еще бросают их в океан гноя, мочи и испражнений, о котором говорилось в предыдущем стихе.

ТЕКСТ 25

йе тв иха ваи дамбхика дамбха-йаджнешу пашун вишасанти тан амушмил локе
ваишасе нараке патитан нирайа-патайо йатайитва вишасанти.

йе — которые; ту — а; иха — в этой жизни; ваи — поистине; дамбхиках — очень гордые (своим богатством и положением); дамбха-йаджнешу — в жертвоприношениях, совершаемых ради престижа; пашун — животных; вишасанти — убивают; тан — их; амушмин локе — в том мире; ваишасе — в Вайшасу (Вишасану); нараке — в ад; патитан — падших; нирайа-патайах — помощники Ямараджи; йатайитва — причинив огромные страдания; вишасанти — убивают.

Тот, кто гордится своим высоким положением в обществе и приносит в жертву животных только ради того, чтобы поддержать свой престиж, после смерти попадает в ад Вишасана. Там слуги Ямараджи подвергают грешника изощренным, мучительным пыткам и в конце концов убивают его.

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» (6.41) Кришна говорит: шучинам шриматам гехе йога-бхрашто 'бхиджайате — «Тот, кто занимался бхакти-йогой, в следующей жизни появится на свет в уважаемой семье брахмана или богатого и знатного человека». Каждый, кто родился в такой семье, должен воспользоваться этим, чтобы достичь совершенства в бхакти-йоге. Однако, как это нередко случается, из-за дурного общения такие люди забывают, что высокое положение в обществе было даровано им по милости Верховной Личности Бога. Злоупотребляя этим положением, они совершают разного рода сомнительные ягьи вроде кали-пуджи или дурга-пуджи, в ходе которых приносят в жертву несчастных животных. Таким грешникам определено наказание, описанное в этом стихе. Особого внимания здесь заслуживает слово дамбха-йаджнешу. Тот, кто совершает ягью, отступая от предписаний Вед, и под видом жертвоприношения просто убивает животных, после смерти непременно будет наказан. В Калькутте есть много скотобоен, которые продают мясо животных, якобы принесенных в жертву богине Кали. На самом деле

шастры разрешают приносить в жертву богине Кали лишь небольших животных, в частности козлов, и не чаще чем раз в месяц. Нигде не говорится, что можно содержать бойни и под видом религиозных обрядов ежедневно убивать ни в чем не повинный скот. Тех, кто так поступает, ждет наказание, описанное в этом стихе.

ТЕКСТ 26

йас тв иха ваи саварнам бхарйам двиджо ретах пайайати кама- мохитас там папа- критам амутра ретах-кулйайам патайитва ретах сампайайанти.

йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; ваи — поистине; саварнам — относящуюся к той же касте; бхарйам — жену; двиджах — представитель высших каст (брахман, кшатрий или вайшья); ретах — сперму; пайайати — заставляет пить; кама-мохитас — потерявший разум из-за похоти; там — его; папа-критам — совершающего грех; амутра — в следующей жизни; ретах-кулйайам — в поток спермы; патайитва — бросив; ретах — сперму; сампайайанти — заставляют пить.

Обуянный похотью и потерявший разум представитель сословия дваждырожденных (брахманов, кшатриев или вайшьев), который, стремясь держать свою жену в повиновении, заставляет ее пить извергаемую им сперму, после смерти идет в ад Лалабхакша. Там грешника бросают в поток спермы и заставляют пить ее.

КОММЕНТАРИЙ: Половое извращение, когда муж заставляет жену пить его сперму, относится к черной магии, — этим занимаются крайне похотливые люди. По их мнению, если жена пьет сперму мужа, она всегда будет верна ему. Обычно к этому отвратительному виду черной магии прибегают только люди из низов общества. Если же это делает человек, принадлежащий к высшему сословию, после смерти он попадает в ад Лалабхакша. Там его бросают в реку спермы, Шукра-нади, и заставляют пить эту жидкость.

ТЕКСТ 27

йе тв иха ваи дасйаво 'гнида гарада граман сартхан ва вилумпанти раджано раджа- бхата ва тамш чапи хи паретйа йамадута ваджра-дамштрах шванах сапта-шатани вимшатиш ча сарабхасам кхаданти.

йе — которые; ту — а; иха — в этой жизни; ваи — поистине; дасйавах — воры и грабители; агни-дах — поджигатели; гара-дах — отравители; граман — деревни; сартхан — торговцев; ва — или; вилумпанти — грабят; раджанах — цари; раджа-бхатах — государственные чиновники; ва — или; тан — их; ча — тоже; апи — поистине; хи — несомненно; паретйа — умерев; йамадутах — помощники Ямараджи; ваджра-дамштрах — с подобными молниям зубами; шванах — собаки; сапта-шатани — семьсот; вимшатиш — двадцать; ча — и; сарабхасам — жадно; кхаданти — пожирают.

Есть люди, которые промышляют воровством и разбоем, подсыпая своим жертвам яд или поджигая их дома. Так же и некоторые члены царских семей или государственные чиновники грабят торговое сословие с помощью непомерных налогов или как-то иначе. Такие демоны после смерти попадают в ад Сарамеядана. Там обитает семьсот двадцать кровожадных псов, чьи зубы подобны молнии. По

команде слуг Ямараджи эта лютая свора набрасывается на грешников и жадно пожирает их.

КОММЕНТАРИЙ: В Двенадцатой песни «Шримад-Бхагаватам» предсказывается, что в век Кали людей будут постоянно преследовать три несчастья: засуха, голод и непомерные налоги. Человечество погрязнет в грехах, из-за чего дожди будут выпадать очень редко, а значит, не будет зерна. Настанет голод, и тогда власти под предлогом помощи голодающим начнут облагать подданных, особенно богатых коммерсантов, высокими налогами. В этом стихе такие правители названы разбойниками (дасью). Их основным занятием станет грабеж. В следующей жизни воры и разбойники — и те, что промышляют на большой дороге, и те, что грабят сидя в министерском кресле, — понесут суровое наказание: они попадут в ад Сарамеядана, где их будут разрывать на части свирепые псы.

ТЕКСТ 28

йас тв иха ва анритам вадати сакшьйе дравйа-винимайе дане ва катханчит са ваи претйа нараке 'вичиматй адхах-шира ниравакаше йоджана-шаточчхрайад гири-мурдхнах сампатйате йатра джалам ива стхалам ашма-приштхам авабхасате тад авичимат тилашо виширйамана-шари́ро на мрийама́нах пуна́р аро́пито нипа́тати.

йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; ва — или; анритам — ложь; вадати — говорит; сакшьйе — свидетельствуя; дравйа-винимайе — при обмене товаром; дане — при раздаче милостыни; ва — или; катханчит — каким-то образом; сах — тот; ваи — поистине; претйа — умерев; нараке — в ад; авичимати — Авичимат («безводный»); адхах-ширах — вниз головой; ниравакаше — без поддержки; йоджана-шата — сто йоджан; уччхрайат — высота которой; гири — горы; мурдхнах — с вершины; сампатйате — сбрасываемый; йатра — где; джалам ива — словно вода; стхалам — земля; ашма-приштхам — имеющая каменную поверхность; авабхасате — кажется; тат — та; авичимат — на которой нет воды (волн); тилашах — на мелкие (размером с семечко) кусочки; виширйамана — разбиваемое; шарирах — тело; на мрийама́нах — не умирающее; пунах — снова; аро́питах — поднятое (на вершину); нипа́тати — падает.

Того, кто лжесвидетельствует, мошенничает при заключении сделки или, пообещав дать пожертвование, не сдерживает своего слова, после смерти постигнет суровая кара. Слуги Ямараджи затаскивают такого грешника на вершину горы высотой в сто йоджан и бросают вниз головой в ад под названием Авичимат. В этом аду негде укрыться: кругом лишь голые скалы. Хотя по форме они напоминают морские волны, воды на всей планете нет ни капли, за что ее и называли Авичимат, «безводной». Грешника снова и снова сбрасывают со скалы, и каждый раз тело его разбивается вдребезги, однако он не умирает, а продолжает без конца подвергаться этому жестокому наказанию.

ТЕКСТ 29

йас тв иха ваи ви́про раджа́нйо ваи́шйо ва со́ма-пи́тхас та́т-ка́латра́м ва су́рам вра́та-стхо́ 'пи ва пи́бати прама́датас те́шам ни́райам ни́танам у́раси па́дакрамйа́сье вах́нина дра́вама́нам кар́шна́йаса́м ни́шинча́нти.

йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; вай — поистине; випрах — ученый брахман; раджаньях — кшатрий; вайшьях — вайшья; ва — или; сома-питхах — пьющий сома-расу; тат — его; калатрам — жена; ва — или; сурам — хмельное; врата-стхах — давший обет; апи — несомненно; ва — или; пибати — пьет; прамадатах — под влиянием иллюзии; тешам — их; нирайам — в ад; нитанам — приведенных; ураси — на грудь; пада — ногой; акрамйа — наступив; асье — в рот; вахнина — огнем; драваманам — расплавленное; каршнайасам — железо; нишинчанти — вливают. Брахмана или жену брахмана, которые питают пристрастие к хмельному, посланцы Ямараджи бросают в ад Аяхпана. Туда же попадают те, кто предается этому пороку во время исполнения священного обета, а также кшатрии и вайшьи, которые под влиянием иллюзии пьют сома-расу. В Аяхпане слуги Ямараджи, встав грешникам на грудь, вливают им в горло расплавленное железо.

КОММЕНТАРИЙ: человек не имеет права называть себя брахманом и при этом совершать всевозможные грехи, особенно пить спиртное. Брахманы, кшатрии и вайшьи должны вести себя так, как подобает их сословию. Если же они скатываются до уровня шудр, для которых выпивка считается в порядке вещей, их ждет наказание, описанное в этом стихе.

ТЕКСТ 30

атха ча йас тв иха ва атма-самбхаванена свайам адхамо джанма- тапо-видйачара-
варнашрамавато варийасо на баху манйета са мритака эва мритва кшаракардаме
нирайе 'вак-шира нипатито дуранта йатана хй ашноте.

атха — кроме того; ча — также; йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; ва — или; атма-самбхаванена — гордыней; свайам — сам; адхамах — очень низко опустившийся; джанма — высокое происхождение; тапах — подвижничество; видья — знание; ачара — благонравие; варна-ашрама-ватах — в соответствии с правилами варнашрамы; варийасах — того, кто заслуживает большего почтения; на — не; баху — много; манйета — станет уважать; сах — он; мритаках — мертвое тело; эва — только; мритва — умерев; кшаракардаме — в Кшаракардаму; нирайе — в ад; авак-шира — вниз головой; нипатитах — брошенный; дурантах йатанах — жестокие мучения; хи — поистине; ашноте — терпит.

Низкий, порочный человек, который мнит себя великим и не оказывает должного почтения тем, кто выше его по происхождению, аскетичности, образованности, благонравию или кто занимает более высокое положение в системе варн и ашрамов, еще при жизни становится подобен мертвецу, а после смерти падает вниз головой в ад Кшаракардама. Там слуги Ямараджи хватают его и подвергают страшным истязаниям.

КОММЕНТАРИЙ: Никто не должен возвращать в себе гордыню. Нужно с уважением относиться к каждому, кто выше нас по происхождению, образованности, кто обладает более возвышенными качествами или занимает более высокое положение в системе варн и ашрамов. Если же человек движим гордыней и не оказывает почтения достойным людям, он обрекает себя на муки в аду Кшаракардама.

ТЕКСТ 31

йе тв иха ваи пурушах пуруша-медхена йаджанте йаш ча стрийо нри-пашун
кхаданти тамш ча те пашава ива нихата йама-садане йатайанта ракшо-ганах сауника
ива свадхитинавадайасрик пибанти нритйанти ча гайанти ча хришйамана йатхеха
пурушадах.

йе — которые; ту — а; иха — в этой жизни; ваи — поистине; пурушах — люди;
пуруша-медхена — принесением в жертву людей; йаджанте — поклоняются (богине
Кали, или Бхадре Кали); йах — которые; ча — и; стрийах — женщины; нри-пашун —
людей, приносимых в жертву; кхаданти — едят; тан — тех; ча — и; те — они;
пашавах ива — как животные; нихатах — забиваемые; йама-садане — в обители
Ямараджи; йатайантах — наказывающие; ракшах- ганах — ракшасы; сауниках —
убийцы; ива — как; свадхитина — мечом; авадайа — разрубив на куски; асрик —
кровь; пибанти — пьют; нритйанти — танцуют; ча — и; гайанти — поют; ча —
также; хришйаманах — радующиеся; йатха — как; иха — в этом мире; пуруша-адах
— людоеды.

В этом мире есть мужчины и женщины, которые, поклоняясь Бхайраве или Бхадре
Кали, приносят в жертву людей, а потом едят их плоть. Такие нечестивцы после
смерти отправляются в обитель Ямараджи [в ад под названием Ракшогана-
бходжана], где их жертвы, приняв облик ракшасов, острыми мечами разрубают их
тела на куски. Точно так же как раньше эти людоеды с дикими песнями и плясками
пили кровь своих безвинных жертв, теперь эти самые жертвы устраивают свой
праздник и с наслаждением пьют кровь своих палачей.

ТЕКСТ 32

йе тв иха ва анагасо 'ранье граме ва ваишрамбхакаир упасритан упавишрамбхайя
джидживишун шула-сутрадишупапротан криданакатайа йатайанти те 'пи ча претйа
йама-йатанасу шуладишу протатманах кшут-тридбхйам чабхихатах канка-
ватадибхиш четас татас тигма-тундаир аханйамана атма-шамалам смаранти.

йе — которые; ту — а; иха — в этой жизни; ва — или; анагасах — невинных; аранье
— в лесу; граме — в деревне; ва — или; ваишрамбхакаих — доверчивостью;
упасритан — приведенных; упавишрамбхайя — вселяя уверенность; джидживишун
— ищущих защиты; шула-сутра-адишу — копье, веревку и т.п.; упапротан —
продев; криданакатайа — как игрушка; йатайанти — причиняют боль; те — те люди;
апи — несомненно; ча — и; претйа — умерев; йама- йатанасу — в мучениях у
Ямараджи; шула-адишу — копьями и прочим; прота-атманах — те, чьи тела
пронзены; кшут-тридбхйам — голодом и жаждой; ча — также; абхихатах —
охваченные; канка- вата-адибхих — птицами вроде цапель и грифов; ча — и; итах
татах — там и здесь; тигма-тундаих — с острыми клювами; аханйаманах —
терзаемые; атма-шамалам — свои грехи; смаранти — вспоминают.

Некоторые люди подбирают в лесу или в своей деревне зверей и птиц, которые
нуждаются в защите. Приютив у себя этих существ, они дают им почувствовать себя
в безопасности, а потом пронзают их насквозь острыми пиками, продевают им в
раны веревку и забавляются несчастными созданиями, как игрушками, причиняя им
страшную боль. Такие люди после смерти оказываются в аду Шулапрота, где слуги
Ямараджи пронзают их острыми как иглы копьями. Грешники изнемогают от голода
и жажды, а со всех сторон на них набрасываются страшные птицы, похожие на

стервятников и чудовищных цапель, и своими острыми клювами разрывают их тела на части. Корчась в страшных муках, эти люди вспоминают грехи, совершенные ими в земной жизни.

ТЕКСТ 33

йе тв иха ваи бхутанй удведжайанти нара улбана-свабхава йатха дандашукас те 'пи претйа нараке дандашукакхйе нипатанти йатра нрипа дандашуках панча-мукхах сапта-мукха упасритйа грасанти йатха билешайан.

йе — которые; ту — а; иха — в этой жизни; ваи — поистине; бхутани — живые существа; удведжайанти — неоправданно причиняют боль; нарах — люди; улбана-свабхавах — злобные по природе; йатха — словно; дандашуках — змеи; те — они; апи — тоже; претйа — умерев; нараке — в ад; дандашука-акхйе — называемый Дандашука; нипатанти — падают; йатра — где; нрипа — о царь; дандашуках — змеи; панча-мукхах — пятиглавые; сапта-мукхах — семиглавые; упасритйа — подползая; грасанти — едят; йатха — как; билешайан — мышей.

Люди, которые злобны и жестоки, как змеи, и всегда готовы причинить боль другим существам, после смерти падают в ад Дандашука. О царь, в этом аду обитают пятиглавые и семиглавые змеи. Они пожирают грешников, так же как обычные змеи заглатывают мышей.

ТЕКСТ 34

йе тв иха ва андхавата-кусула-гухадишу бхутани нирундханти татхамутра тешв эвопавешйа сагарена вахнина дхумена нирундханти.

йе — которые; ту — а; иха — в этой жизни; ва — или; андха-авата — в глубокие колодцы; кусула — в амбары; гуха-адишу — и в пещеры; бхутани — живые существа; нирундханти — заточают; татха — так; амутра — в следующей жизни; тешу — туда же; эва — несомненно; упавешйа — загоняя; сагарена — с ядовитыми испарениями; вахнина — с огнем; дхумена — с дымом; нирундханти — заточают.

человек, который бросал живые существа в колодец, заточал в горную пещеру или в погреб, после смерти попадает в ад Авата-ниродхана. Там его сталкивают в глубокую яму, где он терпит невыносимые муки, задыхаясь от дыма и ядовитых испарений.

ТЕКСТ 35

йас тв иха ва атитхин абхйагатан ва гриха-патир асакрид упагата-манйур дидхакшур ива папена чакшуша нирикшате тасйа чапи нирайе папа-дриштер акшини ваджра-тунда гридхрах канка-кака-ватадаях прасахйору-балад утпатайанти.

йах — который; ту — а; иха — в этой жизни; ва — или; атитхин — гостей; абхйагатан — посетителей; ва — или; гриха-патих — хозяин дома; асакрит — много раз; упагата — охвативший; манйух — гнев; дидхакшух — тот, кто хочет сжечь; ива — как; папена — грешными; чакшуша — глазами; нирикшате — смотрит; тасйа — его; ча — и; апи — несомненно; нирайе — в ад; папа-дриштех — того, чье зрение

осквернилось грехом; акшины — глаза; ваджра-тундах — те, у кого мощные клювы; гридхрах — грифы; канка — цапли; кака — вороны; вата-адаях — и другие птицы; прасахья — насильственно; уру-балат — с огромной силой; утпатайанти — выклевывают.

Хозяин дома, который встречает гостей или странников злобными, испепеляющими взглядами, низвергается в ад Парьявартана. Там на него в упор безжалостно смотрят стервятники, вороны, цапли и другие хищные птицы. Внезапно они набрасываются на грешника и со страшной силой выклевывают ему глаза.

КОММЕНТАРИЙ: По ведическому обычаю гостей следует встречать очень радушно: даже если к вам в дом приходит ваш недруг, надо принять его так, чтобы он забыл, что находится в доме своего врага. Таковы ведические законы гостеприимства. Даже с незванным гостем хозяин должен быть очень обходительным и ни в коем случае не смотреть на него сердито, иначе после смерти такой нерадушный хозяин попадет в ад Парьявартана, где на него набросятся полчища злобных птиц — стервятников, ворон и цапель — и выключат ему глаза.

ТЕКСТ 36

йас тв иха ва адхйабхиматир аханкритис тирйак-прекшанах сарвата 'бхивишанки артха-вйайа-наша-чинтайа паришушйамана- хридайа-вадано нирвритим анавагата граха ивартхам абхиракшати са чапи претйа тад-утпаданоткаршана-самракшана-шамала- грахах сучимукхе нараке нипатати йатра ха витта-грахам папа- пурушам дхармараджа-пуруша вайака ива сарвата 'нгешу сутраих паривайанти.

йах — который; ту — а; иха — в этом мире; ва — или; адхйа- абхиматих — гордый своим богатством; аханкритих — эгоистичный; тирйак-прекшанах — тот, чье видение искажено; сарватах абхивишанки — всегда боящийся, что его обманут, даже если это старшие; артха-вйайа-наша-чинтайа — мыслями о тратах и убытках; паришушйамана — высушено; хридайа-ваданах — тот, чье сердце и лицо; нирвритим — счастье; анавагатах — не обретший; грахах — привидение; ива — как; артхам — богатство; абхиракшати — охраняет; сах — он; ча — также; апи — поистине; претйа — умерев; тат — тех (богатств); утпадана — приобретения; уткаршана — увеличения; самракшана — хранения; шамала-грахах — совершающий грех; сучимукхе — в Сучимукху; нараке — в ад; нипатати — падает; йатра — где; ха — поистине; витта-грахам — словно привидение, хватающее деньги; папа-пурушам — грешника; дхармараджа-пурушам — слуги Ямараджи; вайаках ива — как искусные ткачи (или портные); сарватах — повсюду; ангешу — члены его тела; сутраих — нитками; паривайанти — прошивают.

человек, скопивший большое богатство, очень этим гордится и постоянно думает: «Я так богат. Кто может сравниться со мной?» Неспособный видеть истину, он все время боится, что кто-нибудь украдет его деньги, и не доверяет даже старшим членам семьи. Мысль о том, что он может лишиться своего богатства, иссушает его сердце, и он ходит мрачный, похожий на привидение. Ему неизвестно истинное счастье и жизнь, свободная от тревог. За грехи, которые он совершал, накапливая деньги, а затем пытаясь сохранить и приумножить свое богатство, он попадает в ад Сучимукха. Там посланцы Ямараджи сурово наказывают грешника, прошивая все его тело нитью, словно портные, шьющие одежду.

КОММЕНТАРИЙ: Когда у человека появляются лишние деньги, он становится очень гордым и заносчивым. Это можно видеть повсюду в современном мире. По традициям ведического общества у брахманов не должно быть богатства. Богатством могут владеть кшатрии, но они должны тратить его только на жертвоприношения и другие праведные цели, указанные в Ведах. Вайшьям тоже позволено иметь деньги: они честно зарабатывают их, занимаясь сельским хозяйством, торговлей и заботясь о коровах. Но, если деньги появятся у шудры, он растратит их либо будет копить, сам не зная для чего. В нынешнюю эпоху не осталось настоящих брахманов, кшатриев и вайшьев: подавляющее большинство людей — шудры (калау шудра-самбхавах). Поэтому образ мыслей шудры доминирует в современном обществе, нанося всем огромный вред. Шудры не знают, как использовать деньги для трансцендентного любовного служения Господу. Деньги еще называют лакшми, а богиня Лакшми постоянно служит Господу Нараяне. Поэтому деньги всегда следует использовать для служения Господу Нараяне. Каждый должен тратить свои деньги на то, чтобы расширять великое духовное Движение сознания Кришны. Если же, вместо этого, человек занимается накопительством, у него появится больше денег, чем ему необходимо, и он непременно возгордится этим незаконно присвоенным богатством. Истинный владелец всех денег — Кришна. В «Бхагавад-гите» (5.29) Он говорит: бхоктарам йаджна- тапасам сарва-лока-махешварам — «Я наслаждаюсь всеми жертвоприношениями, Мне принадлежат плоды всех аскетических подвигов, и Я — владыка всех планет». Итак, все принадлежит Кришне, и никому другому. Если у кого-то есть лишние деньги, он должен потратить их на служение Кришне. Иначе такой человек возгордится «своим» богатством и в следующей жизни понесет наказание, описанное в этом стихе.

ТЕКСТ 37

эвам-видха нарака йамалайе санти шаташах сахасрашас тешу сарвешу ча сарва
эвадхарма-вартино йе кечид иходита анудитах чавани-пате парйайена вишанти
татхаива дхарманувартина итаратра иха ту пунар-бхаве та убхайа-шешабхйам
нивишанти.

эвам-видхах — такие; нараках — ады; йама-алайе — во владениях Ямараджи; санти — существуют; шаташах — сотни; сахасрашах — тысячи; тешу — на тех (адских планетах); сарвешу — на всех; ча — также; сарве — все; эва — поистине; адхарма-вартинах — те, кто не следует предписаниям Вед; йе кечид — кто бы ни; иха — здесь; удитах — упомянуты; анудитах — не упомянуты; ча — и; авани-пате — о царь; парйайена — сообразно тяжести своих грехов; вишанти — входят; татха эва — точно так же; дхарма-анувартинах — благочестивые, выполняющие предписания Вед; итаратра — в другом месте; иха — на эту планету; ту — но; пунах-бхаве — снова родившись; те — все они; убхайа-шешабхйам — из-за остающихся последствий (благочестивых или греховных поступков); нивишанти — входят.

О царь Парикшит, во владениях Ямараджи сотни тысяч адских планет. Все нечестивцы, которых я упомянул, а также те, что остались неупомянутыми, неизбежно попадают на ту или иную адскую планету и несут наказание, соответствующее их грехам. Праведники же отправляются на другие планеты —

планеты полубогов. Но рано или поздно и праведники, и грешники, вкусив плоды своих благочестивых или греховных поступков, возвращаются на Землю.

КОММЕНТАРИЙ: О том же самом говорит Господь Кришна в начале «Бхагавад-гиты»: татха дехантара-праптих — в материальном мире живое существо без конца переселяется из одного тела в другое, путешествуя по разным планетным системам. Ардхвам гаччханти саттва-стхах: те, кто находится в гуне благости, поднимаются на райские планеты. Адхо гаччханти тамасах: а те, кто погряз в невежестве, падают в ад. При этом и те и другие вынуждены снова и снова рождаться и умирать. В «Бхагавад-гите» сказано, что даже необычайно праведные души, вкусив райских наслаждений на высших планетах, вынуждены будут вернуться на Землю (кшине пунйе мартйа-локам вишанти). Иначе говоря, путешествуя с планеты на планету, мы не решим основных проблем жизни. Решить их под силу только тому, кто избавился от необходимости воплощаться в материальном теле, а для этого достаточно обрести сознание Кришны. В «Бхагавад-гите» (4.9) Кришна говорит:

джанма карма ча ме дивйам
эвам йо ветти таттватах
тйактва дехам пунар джанма
наити мам эти со 'рджуна

«Тот, кто постиг божественную природу Моего явления и Моих деяний, покинув тело, никогда больше не родится в материальном мире, но вернется в Мою вечную обитель, о Арджуна». Вот совершенство жизни и подлинное решение всех проблем. Нет никакого смысла стремиться на высшие, райские планеты, так же как и нет смысла совершать поступки, за которые мы потом попадем в ад. Материальный мир создан вовсе не для этого. Его предназначение — помочь нам восстановить знание о своей изначальной, духовной природе и вернуться домой, к Богу. Верховный Господь дает для этого очень простой метод: сарва-дхарман паритйаджйа мам экам шаранам враджа. Нет нужды совершать благочестивые или греховные поступки. Надо просто стать преданным и склониться к лотосным стопам Кришны. Тут нет ничего трудного, это может даже ребенок. Ман-мана бхава мад-бхакто мад-йаджи мам намаскуру. Все, что от нас требуется, — это постоянно думать о Кришне, повторяя Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе. Нужно стать преданным слугой Кришны, поклоняться Ему и выражать почтение. Иными словами, все свои действия мы должны посвящать Господу Кришне.

ТЕКСТ 38

нивритти-лакшана-марга адав эва вйакхйатах. этаван эванда- кошо йаш
чатурдашадха пуранешу викалпита упагийате йат тад бхагавато нарайанасйа сакшан
маха-пурушасйа стхавиштхам рупам атмамайа-гунамайам ануварнитам адритах
патхати шриноти шравайати са упегейам бхагаватах параматмано 'грахйам апи
шраддха-бхакти-вишуддха-буддхир веда.

нивритти-лакшана-маргах — путь отречения, или путь освобождения; адау — в начале (во Второй и Третьей песнях); эва — поистине; вйакхйатах — описан; этаван — так много; эва — несомненно; анда-кошах — вселенная, похожая на большое яйцо; йах — которая; чатурдаша-дха — на четырнадцать частей; пуранешу — в

Пуранах; викалпитах — разделенная; упагийате — описывается; йат — которая; тат — та; бхагаватах — Верховной Личности Бога; нарайанасйа — Господа Нараяны; сакшат — непосредственно; маха-пурушасйа — Верховной Личности; стхавиштхам — грубое; рупам — тело; атма-майа — Его внутренней энергии; гуна — из качеств; майам — состоящее; ануварнитам — описано; адритах — благоговеющий; патхати — читает; шриноти — слушает; шравайати — рассказывает; сах — тот; упагейам — песнь; бхагаватах — Верховной Личности Бога; параматманах — Сверхдуши; аграхйам — трудную для понимания; апи — хотя; шраддха — верой; бхакти — и преданностью; вишуддха — очищен; буддхих — тот, чей разум; веда — понимает.

В начале нашей беседы [во Второй и Третьей песнях «Шримад-Бхагаватам»] я уже объяснил, как идти путем освобождения. В Пуранах говорится, что гигантская вселенная подобна яйцу, разделенному на четырнадцать частей. Это необъятное мироздание, которое обычно называют вират-рупой, считается физическим телом Господа, возникшим из Его энергии и качеств. Тот, кто с глубокой верой читает описание этого вселенского тела, кто слушает или рассказывает о нем другим, проповедуя таким образом бхагавата-дхарму, или сознание Кришны, постепенно сам обретет сознание Кришны. Его вера и преданность Господу будут неуклонно расти, и, хотя развить в себе духовное сознание необычайно трудно, идущий этим путем сможет очиститься и со временем постигнет Высшую Абсолютную Истину.

КОММЕНТАРИЙ: Участники Движения сознания Кришны стараются как можно быстрее издать «Шримад-Бхагаватам», в котором изложена наука, призванная помочь современному человеку пробудить свое изначальное сознание. Лишенные этого сознания, обусловленные души блуждают во тьме. Куда бы они ни отправились — на высшие планеты или на адские, — они лишь впустую тратят время. Вот почему необходимо слушать о вират-рупе — вселенском теле Господа, описанном в «Шримад-Бхагаватам». Это знание поможет человеку вырваться из сетей обусловленной жизни в материальном мире и встать на путь освобождения, который в конце концов приведет его домой, к Богу.

ТЕКСТ 39

шрутва стхулам татха сукшмам
рупам бхагавато йатих
стхуле нирджитам атманам
шанаих сукшмам дхийа найед ити

шрутва — услышав (от того, кто принадлежит к цепи духовных учителей); стхулам — грубое; татха — а также; сукшмам — тонкое; рупам — тело; бхагаватах — Верховной Личности Бога; йатих — санньяси (преданный); стхуле — в грубом теле; нирджитам — побежденный; атманам — ум; шанаих — постепенно; сукшмам — к тонкому, духовному облику Господа; дхийа — разумом; найет — пусть ведет; ити — так.

Того, кто, стремясь вырваться из материального плена, встает на путь освобождения и не прельщается мирской жизнью, называют яти, преданным. Услышав о материальном и духовном проявлении Господа, такой человек должен прежде всего укротить свой ум. Для этого ему нужно сосредоточиться на вират-рупе, гигантском вселенском теле, а затем он сможет постепенно погрузиться в мысли о духовном

образе Кришны [сач-чид-ананда-виграхе]. Так ум его утвердится в самадхи. Служа Господу, он обретет то, к чему стремятся все преданные: постигнет духовный образ Господа, — и тогда его жизнь увенчается успехом.

КОММЕНТАРИЙ: Махат-севам дварам ахур вимуктех: тот, кто хочет идти путем освобождения, должен общаться с махатмами, освобожденными преданными. Общаясь с ними, он сможет постоянно слушать об описанных в «Шримад-Бхагаватам» имени, облике, свойствах и атрибутах Верховного Господа, рассказывать о них другим и повторять святое имя Господа. Тех же, кто избрал путь рабства, ждет лишь бесконечная вереница рождений и смертей. Если человек желает освободиться от этого рабства, ему следует присоединиться к Международному обществу сознания Кришны, слушать «Шримад-Бхагаватам» в изложении преданных и самому пересказывать его, проповедуя повсюду сознание Кришны.

ТЕКСТ 40

бху-двипа-варша-сарид-адри-набхах-самудра-
патала-дин-нарака-бхагана-лока-самстха
гита майа тава нрипадбхутам ишварасйа
стхулам вапух сакала-джива-никайа-дхама

бху — планеты Земля; двипа — и других планетных систем; варша — областей; сарит — рек; адри — гор; набхах — неба; самудра — океанов; патала — низших планет; дик — сторон света; нарака — адских планет; бхагана-лока — светил и высших планет; самстха — положение; гита — описано; майа — мной; тава — тебе; нрипа — о царь; адбхутам — удивительное; ишварасйа — Верховной Личности Бога; стхулам — грубое; вапух — тело; сакала-джива-никайа — мириад живых существ; дхама — то, которое служит прибежищем.

Итак, о царь, я рассказал тебе об этой планете, Земле, и других планетных системах с их областями (варшами), реками и горами. Я также описал небо, океаны, низшие планетные системы, стороны света, адские планеты и звезды. Их совокупность образует вират-рупу, гигантское материальное проявление Господа, дающее приют бесчисленным живым существам. Таково описание удивительного вселенского тела Господа, проявленного Его внешней энергией.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к двадцать шестой главе Пятой песни «Шримад-Бхагаватам», которая называется «Описание адских планет».

Закончено 5 июня 1975 г. в храме Панча-таттвы в Гонолулу.

VYASA.RU - школа ведической культуры